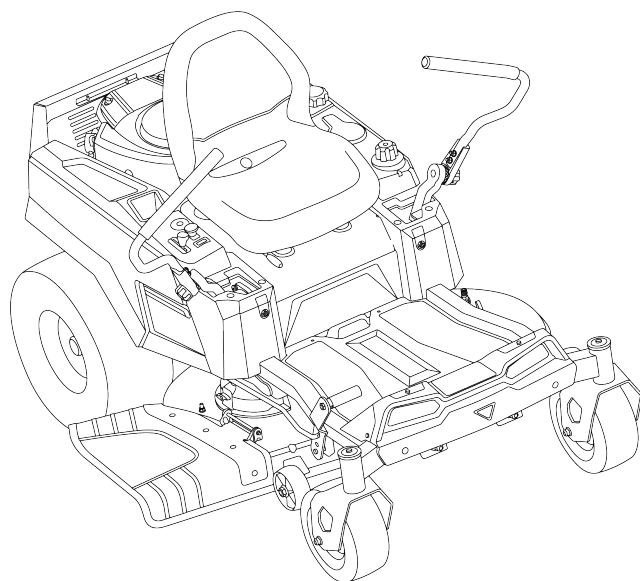


# BETRIEBSANLEITUNG

## Zero Turn Mower

ZT 18 107.6 A



DE

GB

NL

FR

ES

PT

IT

SI

HR

RS

PL

CZ

SK

HU

DK

SE

NO

FI

EE

LT

LV

RO

BG

RU

UA

GR

MK

TR



TR 066

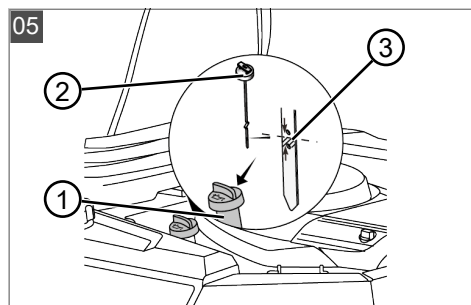
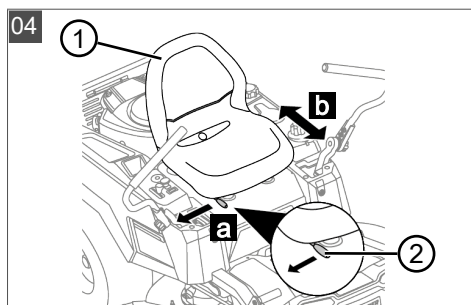
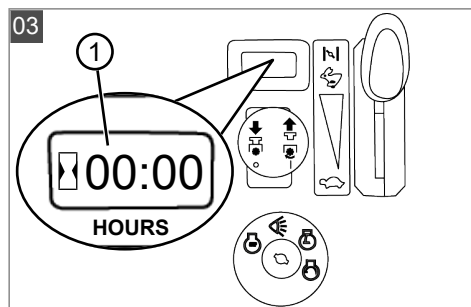
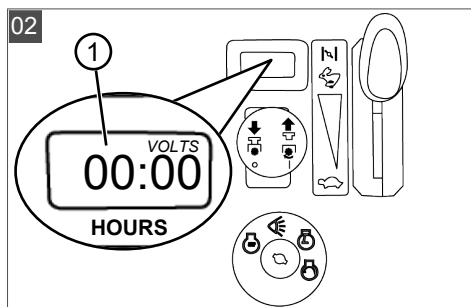
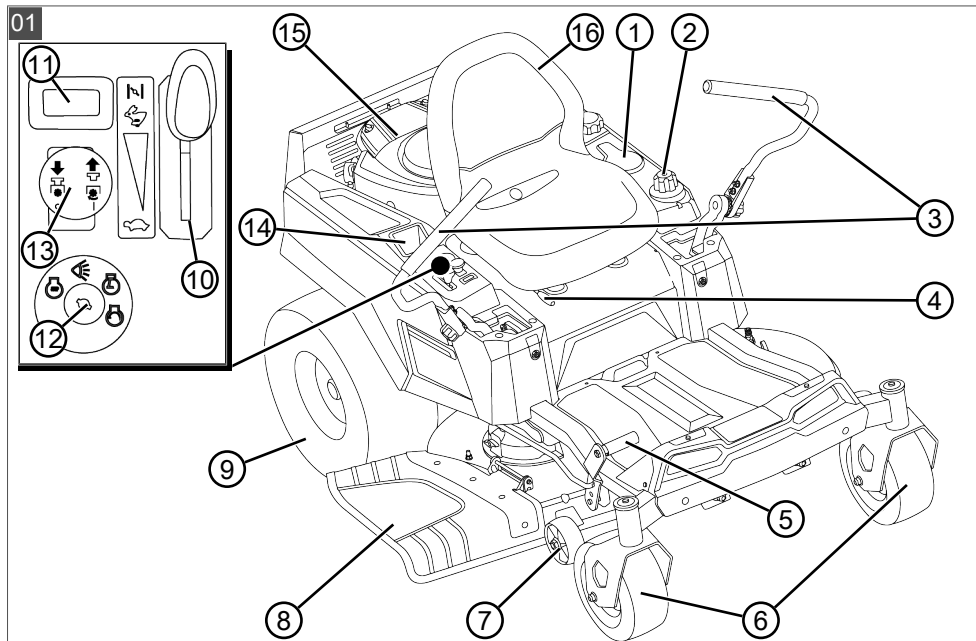
**Inhaltsverzeichnis**

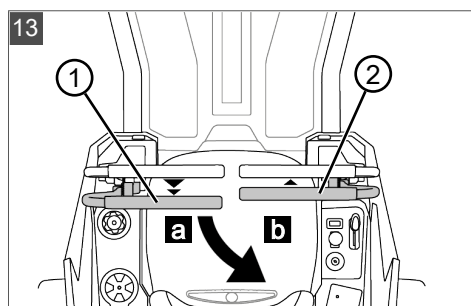
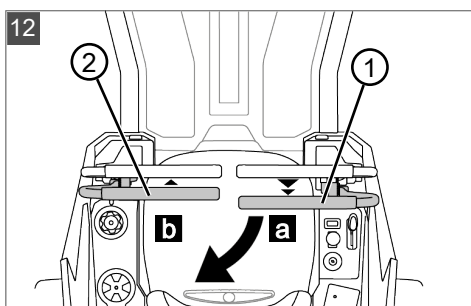
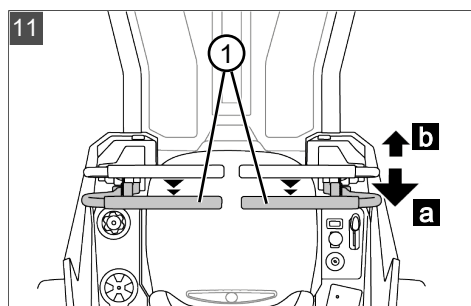
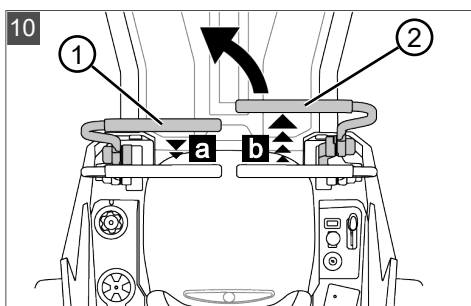
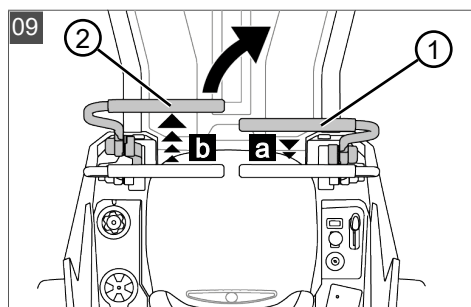
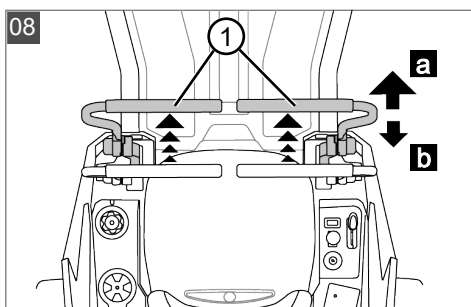
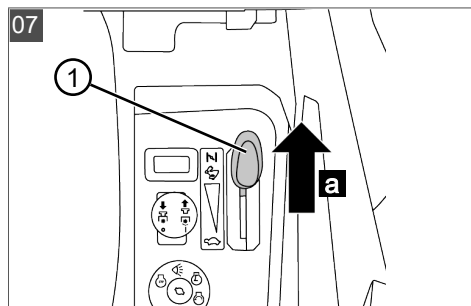
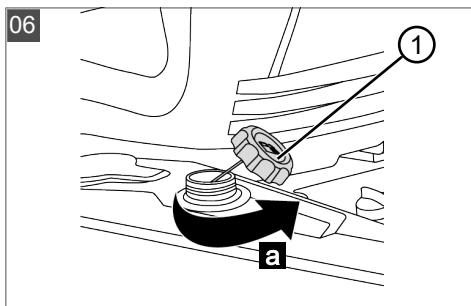
|                   |     |
|-------------------|-----|
| Deutsch .....     | 10  |
| English .....     | 27  |
| Nederlands .....  | 43  |
| Français .....    | 60  |
| Español .....     | 78  |
| Portuguese .....  | 96  |
| Italiano .....    | 114 |
| Slovenščina ..... | 132 |
| Hrvatski .....    | 148 |
| Српски .....      | 164 |
| Polski .....      | 182 |
| Česky .....       | 200 |
| Slovenská .....   | 216 |
| Magyar .....      | 233 |
| Dansk .....       | 250 |
| Svensk .....      | 266 |
| Norsk .....       | 281 |
| Suomi .....       | 297 |
| Eesti .....       | 313 |
| Lietuvių .....    | 329 |
| Latviešu .....    | 345 |
| Român .....       | 362 |
| български .....   | 379 |
| Русский .....     | 398 |
| Україна .....     | 417 |
| Ελληνικά .....    | 435 |
| Македонски .....  | 454 |
| Türkçe .....      | 473 |

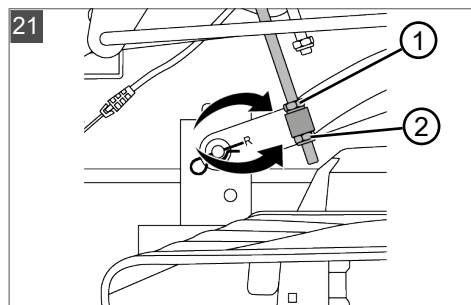
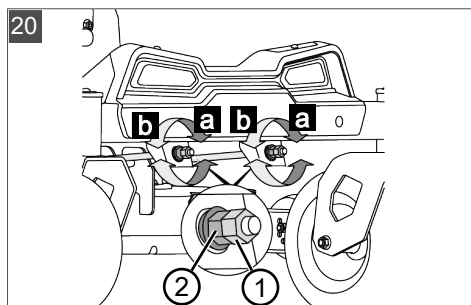
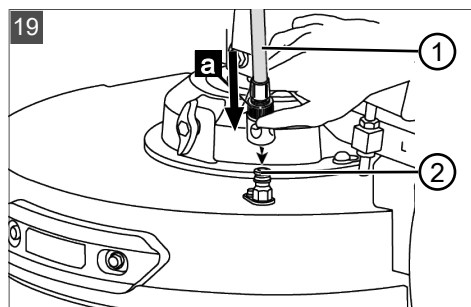
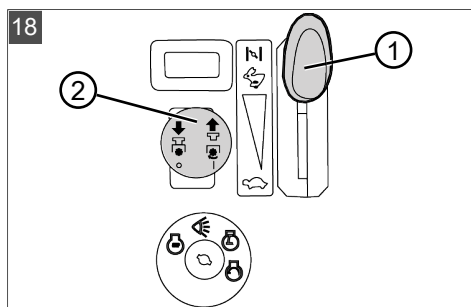
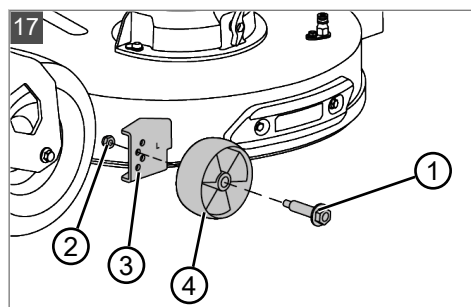
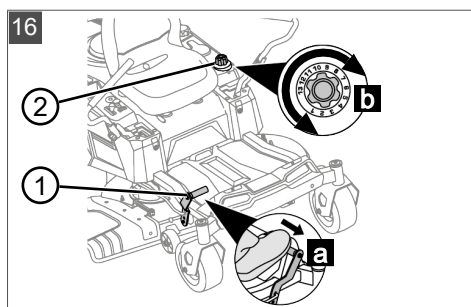
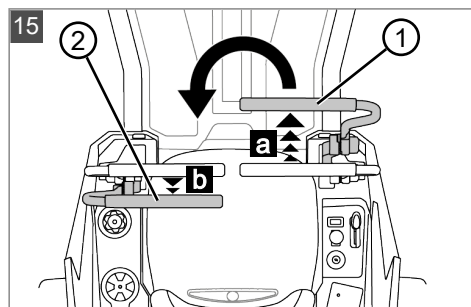
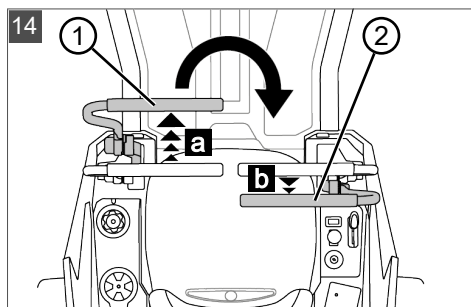
© 2025

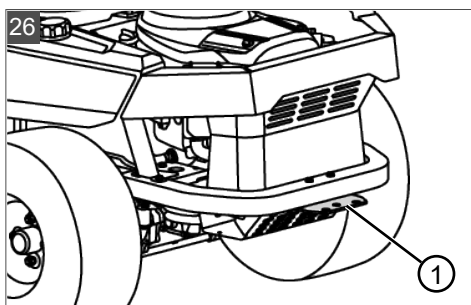
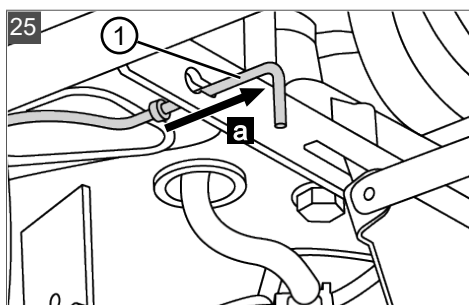
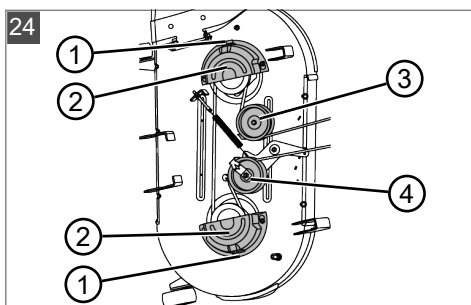
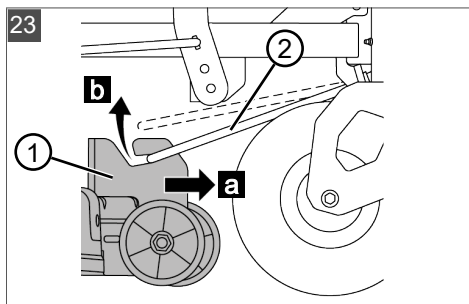
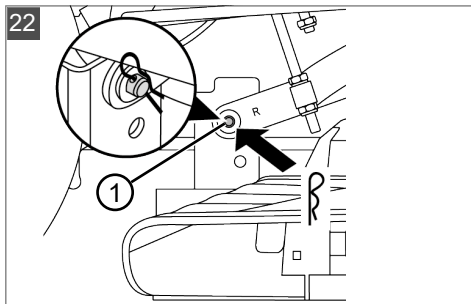
AL-KO KOBER GROUP Kötz, Germany

This documentation or excerpts therefrom may not be reproduced or disclosed to third parties without the express permission of the AL-KO KOBER GROUP.









**ZT 18 107.6 A**



127821



13,2 l

Benzin, bleifrei  $\geq$  ROZ 91, E10



1,7 l

Empfehlung: SAE 5W-30

|                                                                                    |                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|    | <b>ZT 18 107.6 A</b>                                |
|    | AL-KO PRO 600                                       |
|    | 586 cm <sup>3</sup>                                 |
|    | 12,5 kW                                             |
|    | 2800 min <sup>-1</sup>                              |
|    | 199 x 114 x 87 cm                                   |
|    | 259 kg                                              |
|    | 0 km/h – 11,3 km/h                                  |
|    | 0 km/h – 4,8 km/h                                   |
|   | 107 cm                                              |
|  | 3,8 cm – 11,4 cm (13 Steps)                         |
|  | 2<br>Order Number: 425145 (2x)                      |
|  | Front: 1,38 bar (20 psi)<br>Rear: 0,97 bar (14 psi) |
|  | 12 V                                                |
|  | 28 Ah                                               |



## ZT 18 107.6 A



Max. 27 % (15°)



$L_{pA} = 84,7 \text{ dB(A)}$   
 $K = 3 \text{ dB(A)}$



Measured:  $L_{WA} = 98,5 \text{ dB(A)}$ ,  $K = 1,82 \text{ dB(A)}$   
Guaranteed: 100 dB(A)



$2,34 \text{ m/s}^2$   
 $K = 1,5 \text{ m/s}^2$





## ORIGINAL-BETRIEBSANLEITUNG

## Inhaltsverzeichnis

|       |                                                        |    |       |                                                    |    |
|-------|--------------------------------------------------------|----|-------|----------------------------------------------------|----|
| 1     | Zu dieser Betriebsanleitung .....                      | 11 | 6.3.3 | Rückwärts fahren (11).....                         | 19 |
| 1.1   | Symbole auf der Titelseite .....                       | 11 | 6.3.4 | Rückwärts Kurven fahren (12, 13).....              | 19 |
| 1.2   | Zeichenerklärungen und Signalwörter .....              | 11 | 6.3.5 | Null-Wendekreis-Drehung durchführen (14, 15) ..... | 19 |
| 2     | Produktbeschreibung .....                              | 11 | 6.4   | Schnitthöhe einstellen (16).....                   | 19 |
| 2.1   | Bestimmungsgemäße Verwendung... ..                     | 11 | 6.5   | Stützrollen einstellen (17).....                   | 19 |
| 2.2   | Möglicher vorhersehbarer Fehlgebrauch.....             | 11 | 6.6   | Mähwerkschalter aktivieren (18) .....              | 19 |
| 2.3   | Sicherheits- und Schutzeinrichtungen .....             | 11 | 6.7   | Motor abschalten.....                              | 19 |
| 2.4   | Symbole am Gerät.....                                  | 12 | 7     | Arbeitsverhalten und Arbeitstechnik .....          | 20 |
| 2.5   | Produktübersicht (01) .....                            | 13 | 7.1   | Mähen mit dem Zero Turn Mower .....                | 20 |
| 2.6   | Bedienelemente.....                                    | 13 | 7.2   | Mähintervall.....                                  | 20 |
| 2.6.1 | Zündung .....                                          | 13 | 7.3   | Mähen von hohem Gras.....                          | 20 |
| 2.6.2 | Gas-/Chokehebel .....                                  | 13 | 8     | Wartung und Pflege.....                            | 20 |
| 2.6.3 | Mähwerkschalter .....                                  | 13 | 8.1   | Wartungsplan .....                                 | 20 |
| 2.6.4 | Schalthebel.....                                       | 13 | 8.2   | Mähdeck reinigen (19) .....                        | 21 |
| 2.6.5 | Bypassventilhebel .....                                | 14 | 8.3   | Mähwerk ausrichten (20, 21).....                   | 21 |
| 2.6.6 | Betriebsstundenzähler (02, 03) ...                     | 14 | 8.3.1 | Mähwerk in Fahrtrichtung ausrichten (20).....      | 22 |
| 3     | Sicherheitshinweise .....                              | 14 | 8.3.2 | Mähwerk seitlich ausrichten (21) .                 | 22 |
| 3.1   | Sicherheitshinweise für Zero Turn Mower.....           | 14 | 8.4   | Mähwerk entfernen (22, 23) .....                   | 22 |
| 3.2   | Umgang mit Benzin und Öl.....                          | 15 | 8.5   | Mähwerkriemen wechseln (24) .....                  | 22 |
| 4     | Zero Turn Mower auspacken und montieren .....          | 16 | 8.6   | Antriebsriemen wechseln .....                      | 22 |
| 5     | Inbetriebnahme .....                                   | 16 | 8.7   | Warten der Schneidmesser.....                      | 23 |
| 5.1   | Fahrersitz einstellen (04) .....                       | 16 | 8.8   | Starterbatterie warten.....                        | 23 |
| 5.2   | Betriebsmittel.....                                    | 17 | 8.9   | Zero Turn Mower schieben (25).....                 | 23 |
| 5.3   | Motoröl einfüllen (05).....                            | 17 | 8.10  | Anbaugeräte oder Anhänger ziehen (26).....         | 24 |
| 5.4   | Kraftstoff einfüllen (06).....                         | 17 | 9     | Hilfe bei Störungen .....                          | 24 |
| 5.5   | Reifendruck prüfen .....                               | 17 | 10    | Transport .....                                    | 25 |
| 5.6   | Prüfung der Sicherheits- und Schutzeinrichtungen ..... | 17 | 11    | Lagerung .....                                     | 25 |
| 6     | Bedienung .....                                        | 18 | 12    | Entsorgung .....                                   | 25 |
| 6.1   | Gas-/Chokehebel (07) .....                             | 18 | 13    | Kundendienst/Service.....                          | 25 |
| 6.2   | Motor starten.....                                     | 18 | 14    | Information zur Konformitätserklärung .....        | 26 |
| 6.3   | Zero Turn Mower fahren (08 - 15) .....                 | 18 | 15    | Garantie.....                                      | 26 |
| 6.3.1 | Vorwärts fahren (08).....                              | 18 |       |                                                    |    |
| 6.3.2 | Kurven fahren (09, 10) .....                           | 18 |       |                                                    |    |

## 1 ZU DIESER BETRIEBSANLEITUNG

- Bei der deutschen Version handelt es sich um die Original-Betriebsanleitung. Alle weiteren Sprachversionen sind Übersetzungen der Original-Betriebsanleitung.
- Bewahren Sie diese Betriebsanleitung immer so auf, dass Sie darin nachlesen können, wenn Sie eine Information zum Gerät benötigen.
- Geben Sie das Gerät nur mit dieser Betriebsanleitung an andere Personen weiter.
- Lesen und beachten Sie die Sicherheits- und Warnhinweise in dieser Betriebsanleitung.
- Beachten Sie die beiliegende Montageanleitung und die Betriebsanleitung des Benzinmotors.

### 1.1 Symbole auf der Titelseite

| Symbol                                                                           | Bedeutung                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Lesen Sie unbedingt vor der Inbetriebnahme diese Betriebsanleitung sorgfältig durch. Dies ist die Voraussetzung für sicheres Arbeiten und störungsfreie Handhabung. |
|  | Betriebsanleitung                                                                                                                                                   |
|  | Benzingerät nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Hitzequellen betreiben.                                                                                      |

### 1.2 Zeichenerklärungen und Signalwörter

**⚠ GEFAHR!** Zeigt eine unmittelbar gefährliche Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

**⚠ WARNING!** Zeigt eine potenziell gefährliche Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.

**⚠ VORSICHT!** Zeigt eine potenziell gefährliche Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.

**⚠ ACHTUNG!** Zeigt eine Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – Sachschäden zur Folge haben könnte.

**i HINWEIS** Spezielle Hinweise zur besseren Verständlichkeit und Handhabung.

## 2 PRODUKTBESCHREIBUNG

### 2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Zero Turn Mower ist zum Mähen privater Haus- und Hobbygärten bestimmt. Informationen zur maximalen Hangneigung, siehe Technische Daten.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Einsatz im privaten Bereich bestimmt. Jede andere Verwendung sowie unerlaubte Um- oder Anbauten werden als Zweckentfremdung angesehen und haben den Ausschluss der Gewährleistung sowie den Verlust der Konformität und die Ablehnung jeder Verantwortung gegenüber Schäden des Benutzers oder Dritter seitens des Herstellers zur Folge.

### 2.2 Möglicher vorhersehbarer Fehlgebrauch

Der Zero Turn Mower ist nicht für den gewerblichen Einsatz in öffentlichen Parks, Sportstätten, Land- und Forstwirtschaft konzipiert.

**⚠ WARNING! Gefahren durch Überbelastung des Zero Turn Mowers!** Achten Sie darauf, die zulässigen Steigungen/Gefälle nicht zu überschreiten. Eine Überschreitung kann die Bremsleistung des Zero Turn Mowers überfordern und zu gefährlichen Situationen führen!

**i HINWEIS** Beachten Sie, dass der Zero Turn Mower keine Straßenzulassung besitzt und damit nicht auf öffentlichen Straßen betrieben werden darf!

### 2.3 Sicherheits- und Schutzeinrichtungen

**⚠ WARNING! Gefahr durch entfernte oder manipulierte Schutzeinrichtungen!** Jeglicher Betrieb mit entfernten oder manipulierten Schutzeinrichtungen ist verboten. Defekte Schutzeinrichtungen müssen umgehend repariert oder ausgetauscht werden!

Zu den Schutzeinrichtungen zählen vor allem:

- Mähwerkskontaktschalter
- Sitzkontaktschalter
- Mähwerkabdeckungen

#### Mähwerkskontaktschalter

Der Mähwerkskontaktschalter stellt sicher, dass sich der Zero Turn Mower nur mit ausgeschaltetem Mähwerk einschalten lässt.

## Sitzkontaktschalter

Der Sitzkontaktschalter stellt sicher, dass sich sowohl der Zero Turn Mower nicht einschalten lässt, als auch sich die Motoren für den Fahrantrieb und für das Mähwerk ausschalten, sobald sich keine Person auf dem Fahrersitz befindet.

## Gehäuse des Mähdecks

Das Gehäuse des Mähdecks verhindert den Kontakt mit den Schneidmessern und das Wegschleudern von Gegenständen, z. B. Steinen.

## 2.4 Symbole am Gerät

| Symbol | Bedeutung                                                                                                                                                                                                 |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Besondere Vorsicht bei der Handhabung!                                                                                                                                                                    |
|        | Vor der Inbetriebnahme die Betriebsanleitung lesen!                                                                                                                                                       |
|        | Achtung Gefahr! Hände und Füße vom Schneidwerk fernhalten!                                                                                                                                                |
|        | Warnung – Rotierende Maschinenteile! Hände und Füße können durch rotierende Maschinenteile, besonders unter dem Mähdeck, schwer verletzt und amputiert werden. Hände und Füße vom Schneidwerk fernhalten! |
|        | Während des Mähens sind weitere Personen, besonders Kinder und Tiere vom Arbeitsbereich fernzuhalten.                                                                                                     |
|        | Zero Turn Mower nicht ohne Auswurf betreiben.                                                                                                                                                             |

| Symbol | Bedeutung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Kollisions- und Verletzungsgefahr beim Rückwärtsmähen! Beobachten Sie das rückwärtige Umfeld besonders aufmerksam!<br><br>Personen, insbesondere Kinder, können überfahren und schwer verletzt werden. Kontakt mit drehenden Schneidmessern führt zu schweren Verletzungen.                                                                                                                                                                                     |
|        | Warnung – Gefahr schwerer Verletzungen! Nehmen Sie keine Passagiere auf dem Gerät mit, auch wenn das Mähwerk ausgeschaltet ist! Herunterfallende Passagiere können schwer verletzt werden.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|        | Warnung – Gefahr schwerer Verletzungen! An Hängen von über 15° Gefälle nicht vorwärtsfahren! Das Gerät kann sich überschlagen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|        | Warnung – Rotierende Maschinenteile! Das Mähwerk kann an Händen und Füßen schwere Verletzungen hervorrufen. Das Mähwerk läuft nach dem Ausschalten nach.<br><br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hände und Füße vom Mähwerk fernhalten!</li> <li>■ Beschädigtes, offenes Mähdeck sofort austauschen lassen!</li> <li>■ Warten Sie, bis das Mähwerk stillsteht bevor sie es berühren!</li> <li>■ Drehen Sie die Schneidmesser nicht von Hand!</li> </ul> |
|        | Warnung - Verletzungsgefahr durch herausgeschleuderte Gegenstände! Personen und Tiere vom Arbeitsbereich fernhalten!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|        | Gefahr: Hier nicht betreten!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## 2.5 Produktübersicht (01)

| Nr. | Bauteil                                       |
|-----|-----------------------------------------------|
| 1   | Getränkehalter                                |
| 2   | Einstellrad zum Einstellen der Mähwerkshöhe   |
| 3   | Steuerhebel                                   |
| 4   | Entriegelungshebel für Sitzverstellung        |
| 5   | Fußpedal zum Einstellen der Mähwerks-<br>höhe |
| 6   | Vorderrad                                     |
| 7   | Stützrolle                                    |
| 8   | Seitenauswurf                                 |
| 9   | Hinterrad                                     |
| 10  | Gas-/Chokehebel                               |
| 11  | Betriebsstundenzähler                         |
| 12  | Zündschloss                                   |
| 13  | Mähwerkschalter                               |
| 14  | Ablagefach                                    |
| 15  | Motor                                         |
| 16  | Fahrersitz                                    |

## 2.6 Bedienelemente

### 2.6.1 Zündung

|                                                                                    |                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Zündstellung Position START                                                                 |
|  | Zündstellung Position STOP                                                                  |
|  | Zündstellung Position RUN (Der Zündschlüssel kann in dieser Stellung nicht entfernt werden) |

### 2.6.2 Gas-/Chokehebel

Durch Verschieben des Hebels wird die Motor-  
drehzahl erhöht und verringert. In der obersten  
Stellung wird der Choke zugeschaltet.

|                                                                                   |                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Position FAST: In dieser Position läuft der Motor mit der maximalen Drehzahl.                                                                        |
|  | Position SLOW: In dieser Position läuft der Motor mit der niedrigsten Drehzahl.                                                                      |
|  | Choke zuschalten / Position CHOKE: Regler ganz nach oben zum Choke-Zeichen schieben. Diese Position ausschließlich zum Starten des Motors verwenden. |

### 2.6.3 Mähwerkschalter

|                                                                                   |                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
|  | Mähwerkschalter Position EIN (Schneidmesser aktiviert)   |
|  | Mähwerkschalter Position AUS (Schneidmesser deaktiviert) |

### 2.6.4 Schalthebel

|                                                                                     |                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
|  | Schnell fahren   |
|  | Langsam fahren   |
| <b>N</b>                                                                            | Leerlaufstellung |
| <b>(P)</b>                                                                          | Feststellbremse  |
| <b>R</b>                                                                            | Rückwärts fahren |

## 2.6.5 Bypassventilhebel



Bypassventilhebel herausziehen, um den Zero Turn Mower zu schieben.

## 2.6.6 Betriebsstundenzähler (02, 03)

Die LCD-Serviceanzeige mit Betriebsstundenzähler informiert den Benutzer über die insgesamt erreichte Betriebsdauer sowie über Warnhinweise bei niedriger Batteriespannung.

Wird der Schlüssel aus der Position STOP gedreht, zeigt die LCD-Serviceanzeige mit Betriebsstundenzähler zunächst kurz die Batteriespannung (02/1) an, gefolgt von der insgesamt erreichten Betriebsstundenzahl (03/1) des Zero Turn Mower.

# 3 SICHERHEITSHINWEISE

## 3.1 Sicherheitshinweise für Zero Turn Mower

Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Stellteilen und dem richtigen Gebrauch des Geräts vertraut. Lernen Sie, wie die Maschine im Notfall schnell gestoppt werden kann.

### Sicherheit von unbeteiligten Personen und Kindern

- Erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Betriebsanleitung nicht kennen, den Zero Turn Mower zu benutzen.
  - Kinder und Jugendliche sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
  - Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
  - Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.
- Mähen Sie niemals, während Personen, besonders Kinder oder Tiere in der Nähe sind. Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten.
- Denken Sie daran, dass Sie als Benutzer für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich sind.
- Bei Müdigkeit, Krankheit oder nach der Einnahme von Alkohol, von Medikamenten, die das Reaktionsvermögen beeinträchtigen, oder von Drogen darf nicht mit dem Zero Turn Mower und/oder mit einem daran befestigten Zubehör gearbeitet werden.

## Persönliche Schutzausrüstung

- Tragen Sie beim Betrieb des Geräts immer festes Schuhwerk mit Anti-Rutsch-Sohle und lange Hosen. Betreiben Sie das Gerät nicht barfuß oder in leichten Sandalen. Vermeiden Sie lange Haare, das Tragen loser Kleidung sowie Kleidung mit hängenden Schnürsen oder Gürteln, die in die Maschine hineingezogen werden könnten.
- Tragen Sie Gehörschutz. Das Tragen von Gehörschutz kann die Fähigkeit zum Hören von Warntönen verringern. Seien Sie aufmerksam, was um Sie herum im Arbeitsbereich geschieht.

## Vorbereitende Maßnahmen

- Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, die vom Gerät erfasst und weggeschleudert werden sowie die Schneidmesser beschädigen könnten (z. B. Steine, Spielzeug, Stöcke, Drähte).
- Prüfen Sie immer vor dem Gebrauch des Geräts, ob die Schneidmesser, Befestigungsbolzen und die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind. Abgenutzte oder beschädigte Schneidmesser und Befestigungsbolzen dürfen zur Vermeidung einer Unwucht nur satzweise ausgetauscht werden. Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder müssen ersetzt werden.

## Handhabung

- Betreiben Sie das Gerät nicht in explosions- und brandgefährdeten Umgebungen sowie bei Vorhandensein von entflammaren Substanzen. Elektrischer Kontakt und mechanische Reibungen können Funken erzeugen, die entflammare Substanzen entzünden.
- Den Zero Turn Mower nicht in schlecht gelüfteten Arbeitsbereichen (z. B. Garage) betreiben. Die Abgase enthalten giftiges Kohlenmonoxid sowie andere Schadstoffe.
- Benutzen Sie das Gerät niemals mit beschädigten Schutzeinrichtungen oder Schutzgittern oder ohne angebaute Schutzeinrichtungen, z. B. Prallbleche. Beschädigte Schutzeinrichtungen und -abdeckungen sind zu ersetzen, fehlende Schutzeinrichtungen und -abdeckungen sind richtig anzubringen.
- Mähen Sie nicht oder mit besonderer Vorsicht in schwer befahrbarem und unebenem Gelände in dem der Zero Turn Mower umkippen könnte, z. B. an Hängen, in der Nähe

von Gräben oder Böschungen, an Deichen oder nahegelegenen Müllhalden.

- Mähen Sie nicht an Hängen mit einer Neigung, welche die in den technischen Daten angegebene Neigung überschreitet.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern.
- Beachten Sie die örtlichen, kommunal erlaubten Betriebszeiten.
- Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht bei schlechten Witterungsverhältnissen, insbesondere bei Regen oder aufziehenden Gewittern. Kein Schutz vor Blitzschlag!
- Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile.
- Es dürfen keine Passagiere auf dem Gerät mitgenommen werden.
- Vermeiden Sie – wenn möglich – den Einsatz des Geräts bei nassem Gras. Nasses Gras verklumpt und kann das Mähwerk und den Auswurfkanal verstopfen.
- Schalten Sie das Mähwerk aus und heben Sie es zur Vermeidung von Beschädigungen bis zur maximalen Position an, wenn Sie über nicht zu mähende Flächen fahren, die steinig oder uneben sind.
- Aktivieren Sie vor dem Verlassen und Parken des Zero Turn Mowers die Feststellbremse, um ein Wegrollen zu verhindern.
- Schalten Sie den Zero Turn Mower aus und ziehen Sie den Zündschlüssel ab. Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind:
  - wann immer Sie den Zero Turn Mower verlassen,
  - bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen,
  - bevor Sie den Zero Turn Mower überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm durchführen,
  - wenn ein Fremdkörper getroffen wurde. Suchen Sie nach Beschädigungen am Zero Turn Mower und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie erneut starten und mit dem Zero Turn Mower arbeiten.

- Falls der Zero Turn Mower anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich:
  - Suchen Sie nach Beschädigungen.
  - Führen Sie die erforderlichen Reparaturen beschädigter Teile durch.
  - Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind.
- Eine Drehung auf der Stelle kann den Rasen beschädigen. Vermeiden Sie enge Drehungen auf einer Stelle, insbesondere auf feuchtem Boden.

### Wartung, Lagerung und Transport

- Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand ist.
- Achten Sie darauf, dass bei Geräten mit mehreren Schneidmessern die Bewegung eines Schneidmessers zu Drehungen der übrigen Schneidmesser führen kann.
- Achten Sie beim Warten der Schneidmesser darauf, dass selbst dann, wenn der Zündschlüssel abgezogen ist, die Schneidmesser bewegt werden können.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile. Verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile und -zubehör.
- Der Zero Turn Mower hat keine Straßenzulassung und darf öffentliche Wege und Straßen nicht befahren.
- Der Zero Turn Mower darf nicht abgeschleppt werden. Für den Transport auf öffentlichen Verkehrswegen ein geeignetes Fahrzeug verwenden.
- Der Zero Turn Mower kann durch sein Eigengewicht schwere Verletzungen verursachen. Beim Auf- und Abladen des Zero Turn Mowers zum Transport in einem Fahrzeug oder Anhänger ist mit besonderer Vorsicht vorzugehen.

### 3.2 Umgang mit Benzin und Öl

- Explosions- und Brandgefahr: Durch austretendes Benzin-Luft-Gemisch entsteht eine explosionsfähige Atmosphäre. Verpuffung, Explosion und Brand können bei unsachgemäßem Umgang mit Kraftstoff zu schweren Verletzungen und sogar zum Tode führen. Beachten Sie Folgendes:
  - Rauchen Sie nicht, wenn Sie mit Benzin umgehen.

- Handhaben Sie Benzin nur im Freien und niemals in geschlossenen Räumen.
- Beachten Sie unbedingt die im Folgenden aufgeführten Verhaltensregeln.
- Transportieren und lagern Sie Benzin und Öl ausschließlich in dafür zugelassenen Behältern. Stellen Sie sicher, dass Kinder keinen Zugang zu gelagertem Benzin und Öl haben.
- Stellen Sie zur Vermeidung einer Kontamination des Erdbodens (Umweltschutz) sicher, dass beim Betanken kein Benzin und kein Öl in das Erdreich eindringen. Benutzen Sie zum Betanken einen Trichter.
- Betanken Sie das Gerät niemals in geschlossenen Räumen. Auf dem Fußboden kann es zu einer Ansammlung von Benzindämpfen und dadurch zu einer Verpuffung oder gar Explosion kommen.
- Wischen Sie verschüttetes Benzin unverzüglich vom Gerät und vom Erdboden ab. Lassen Sie Textilien, mit denen Sie Benzin aufgewischt haben, an einem gut belüfteten Ort trocknen, bevor Sie diese Textilien entsorgen. Anderenfalls kann es zu einer plötzlichen Selbstentzündung kommen.
- Wenn Sie Benzin verschüttet haben, entstehen Benzindämpfe. Starten Sie den Motor deshalb nicht am selben Ort, sondern mindestens 3 m davon entfernt.
- Vermeiden Sie Hautkontakt mit Mineralölprodukten. Atmen Sie die Benzindämpfe nicht ein. Tragen Sie zum Betanken immer Schutzhandschuhe. Wechseln und reinigen Sie Schutzkleidung regelmäßig.
- Achten Sie darauf, dass Ihre Kleidung nicht in Kontakt mit Benzin kommt. Wenn Benzin auf Ihre Kleidung gelangt ist, wechseln Sie die Kleidung sofort.
- Öffnen Sie niemals den Tankdeckel bei laufendem oder heißem Motor.
- Betanken Sie das Gerät niemals bei laufendem oder mit heißem Motor.
- Überfüllen Sie niemals den Tank (Benzin dehnt sich aus).
- Schließen Sie den Tankdeckel immer fest.
- Tauschen Sie einen beschädigten Tank oder Tankdeckel aus.
- Essen, Trinken oder Rauchen Sie niemals beim Einfüllen von Benzin oder Öl.
- Wenn Benzin ausgelaufen ist:
  - Motor nicht starten.

- Zündversuche vermeiden.
- Ausgelaufenes Benzin mit Bindemittel oder Lappen aufsaugen und sachgemäß entsorgen.
- Gerät reinigen.
- Wenn Motoröl ausgelaufen ist:
  - Motor nicht starten.
  - Ausgelaufenes Öl mit Ölbindemittel oder Lappen aufsaugen und sachgemäß entsorgen.
  - Gerät reinigen.

## 4 ZERO TURN MOWER AUSPACKEN UND MONTIEREN

**HINWEIS** Beachten Sie die mitgelieferte Montageanleitung zum Auspacken und zur Montage des Zero Turn Mowers.

**HINWEIS** Beachten Sie die mitgelieferte Betriebsanleitung des Motors!

**⚠️ WARNUNG! Gefahren durch unvollständige Montage!** Der Betrieb eines unvollständig montierten Zero Turn Mowers kann zu schweren Verletzungen und zur Beschädigung führen.

- Nehmen Sie den Zero Turn Mower nur in Betrieb, wenn er komplett montiert ist.
- Führen Sie alle in der Montageanleitung beschriebenen Montagearbeiten durch. Fragen Sie im Zweifel vor der Inbetriebnahme einen Fachmann, ob die Montage korrekt ausgeführt wurde!
- Prüfen Sie, ob alle Sicherheits- und Schutzeinrichtungen vorhanden und funktionsfähig sind!

## 5 INBETRIEBNAHME

### 5.1 Fahrersitz einstellen (04)

Zur Verbesserung des Sitzkomforts können Sie den Fahrersitz (04/1) nach vorne oder nach hinten verschieben.

1. Entriegelungshebel (04/2) ziehen und halten (04/a).
2. Fahrersitz nach vorne oder hinten verschieben (04/b).
3. Entriegelungshebel zum Feststellen in der neuen Position loslassen.
4. Kontrollieren, ob der Fahrersitz korrekt eingearastet ist.



## 5.2 Betriebsmittel

### **GEFAHR! Explosions- und Brandgefahr.**

Durch austretendes Benzin/Luft-Gemisch entsteht eine explosionsfähige Atmosphäre. Verpuffung, Explosion und Brand können bei unsachgemäßem Umgang mit Kraftstoff zu schweren Verletzungen und sogar zum Tode führen.

- Rauchen Sie nicht, wenn Sie mit Benzin umgehen.
- Handhaben Sie Benzin nur im Freien und niemals in geschlossenen Räumen.

 **GEFAHR! Lebensgefahr durch Vergiftung.** Die Abgase des Motors enthalten Kohlenmonoxid, das einen Menschen in wenigen Minuten töten kann.

- Betreiben Sie den Motor nie in geschlossenen Räumen, sondern nur im Freien.
- Atmen Sie die Motorabgase nicht ein.
- Schalten Sie den Motor ab, wenn Sie sich beim Betrieb übel, schwindelig oder schwach fühlen. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.

 **HINWEIS** Gebrauchtes Motoröl umweltfreundlich entsorgen! Wir empfehlen, Altöl in einem geschlossenen Behälter beim Recycling-Center oder einer Kundendienststelle abzugeben. Altöl nicht:

- in den Abfall geben
- in Kanalisation oder Abfluss schütten
- auf die Erde schütten

 **HINWEIS** Beachten Sie die mitgelieferte Betriebsanleitung des Motors!

Vor der Inbetriebnahme müssen Sie Motoröl einfüllen und den Zero Turn Mower auftanken.

Angaben zu Benzin und Motoröl: siehe technische Daten.

## 5.3 Motoröl einfüllen (05)

1. Motor ausschalten und Zündschlüssel abziehen.
2. Prüfen, dass der Bereich um den Öl-Einfüllstutzen (05/1) sauber ist.
3. Öleinfülldeckel (05/2) abschrauben, Verschluss an sauberer Stelle lagern.
4. Öl mit einem Trichter einfüllen.
5. Füllstand auf dem Ölmesstab (05/3) prüfen.
6. Wenn der Ölstand hoch genug ist, den Öleinfüllstutzen fest verschließen und reinigen.

Zur korrekten Überprüfung des Ölfüllstands Motoranleitung beachten.

## 5.4 Kraftstoff einfüllen (06)

Zum Betanken einen geeigneten Trichter oder ein Einfüllrohr verwenden, damit kein Kraftstoff auf den Motor, das Gehäuse oder die Erde verschüttet werden kann.

### Tank befüllen

1. Motor abstellen und den Zündschlüssel abziehen.
2. Warten, bis der Motor etwas abgekühlt ist.  
**Hinweis:** Explosionsgefahr durch entzündeten Kraftstoff!
3. Tankdeckel (06/1) abschrauben (06/a).
4. Kraftstoff einfüllen.  
**Hinweis:** Vermeiden Sie ein Überfüllen des Kraftstoffbehälters!
5. Kraftstofftank mit Tankdeckel verschließen.

## 5.5 Reifendruck prüfen

Der korrekte Reifendruck ist eine wichtige Voraussetzung für ein gerade stehendes Mähwerk und somit auch für einen gleichmäßig gemähten Rasen. Den korrekten Reifendruck finden Sie in den technischen Daten.

Kontrollieren Sie den Reifendruck vor jedem Einsatz.

1. Schutzkappe abschrauben.
2. Druckmesser anschließen.
3. Bei zu wenig Reifendruck: Reifen mit einer geeigneten Luftpumpe bis zum korrekten Wert aufpumpen.
4. Schutzkappe wieder aufschrauben.

 **HINWEIS** 1 PSI = 0,07 bar.

## 5.6 Prüfung der Sicherheits- und Schutzeinrichtungen

Der Zero Turn Mower darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn die Prüfung der Sicherheits- und Schutzeinrichtungen nicht bestanden werden. Wenden Sie sich anschließend an einen autorisierten Servicepartner.

### Mähwerkschalter und Feststellbremse

1. Motor darf nicht starten, wenn:
  - der Mähwerkschalter aktiviert ist.
  - Steuerhebel sich nicht in äußerer Position (Feststellbremse) befinden.
2. Der Motor soll starten, wenn:
  - der Mähwerkschalter deaktiviert ist.

- Steuerhebel sich in äußerer Position (Feststellbremse) befinden.

### Sitzkontaktschalter

1. Der Motor muss sich ausschalten, wenn:
  - der Fahrer den Fahrersitz verlässt, während das Mähwerk aktiviert ist.
2. Der Motor muss sich ausschalten, wenn:
  - der Fahrer den Fahrersitz verlässt, während die Steuerhebel sich nicht in äußerer Position (Feststellbremse) befinden.

### Überprüfung der Schneidmesser-Stopzeit

Mähwerk sowie der Mähwerkriemen müssen innerhalb von fünf Sekunden nach deaktivieren des Mähwerkschalters zum vollständigen Stillstand kommen.

## 6 BEDIENUNG

### **WARNUNG! Gefahren durch unzureichende Kenntnis über den Zero Turn Mower!**

Lesen Sie sich die Betriebsanleitung genau durch, bevor Sie starten! Achten Sie insbesondere auf alle Sicherheitshinweise! Führen Sie alle Montagearbeiten und alle Arbeiten zur Inbetriebnahme gewissenhaft durch. Fragen Sie im Zweifel den Hersteller!

Vor der Inbetriebnahme des Zero Turn Mower die Sicherheitshinweise lesen und mit den Bedienelementen vertraut machen. Den Prozess des Anhaltens beherrschen.

### 6.1 Gas-/Chokehebel (07)

1. Beim Starten des Motors: Gas-/Chokehebel (07/1) vollständig nach vorne in die Position CHOKE schieben (07/a).
2. Nach dem Starten des Motors: Gas-/Chokehebel nach hinten in die Position FAST schieben.

**Hinweis:** Der Gas-/Chokehebel muss über die Choke-Einraststellung hinausgeschoben werden.

### 6.2 Motor starten

1. Auf den Fahrersitz setzen.
2. Steuerhebel nach außen in die Feststellbremse bewegen.
3. Überprüfen, dass sich der Mähwerkschalter in der Position AUS befindet.
4. Gas-/Chokehebel in die Position CHOKE schieben.
5. Zündschlüssel auf die Position START drehen.

- Zündschlüssel nach Starten des Motors loslassen, da der Zündschlüssel automatisch auf die Position RUN zurückkehrt.

6. Gas-/Chokehebel während des Warmlaufens des Motors langsam nach hinten ziehen in die Position FAST.

### 6.3 Zero Turn Mower fahren (08 - 15)

** WARNUNG! Gefahr durch unangepasste Geschwindigkeit!** Fahren Sie insbesondere am Anfang langsam, um sich an das Fahr- und Bremsverhalten des Zero Turn Mowers zu gewöhnen! Vor jeder Richtungsänderung ist die Fahrgeschwindigkeit so zu reduzieren, dass der Fahrer jederzeit die Kontrolle über den Zero Turn Mower behält und dieser dabei auch nicht umkippen kann!

Die Fahrgeschwindigkeit wird durch die Position der Steuerhebel sowie die Stellung des Gas-/Chokehebels geregelt.

1. Beide Steuerhebel nach innen in die Neutralstellung bewegen, um die Feststellbremse zu lösen.
2. Gas-/Chokehebel in die Position FAST schieben.

#### 6.3.1 Vorwärts fahren (08)

1. Steuerhebel (08/1) langsam und gleichmäßig aus der Neutralstellung nach vorne drücken (08/a).
  - Zero Turn Mower beginnt nach vorne zu fahren.
  - Je weiter die Steuerhebel nach vorne gedrückt werden, desto schneller fährt der Zero Turn Mower.

2. Steuerhebel nach hinten ziehen (08/b), um die Geschwindigkeit zu verringern.
3. Steuerhebel in die Neutralstellung bringen, um anzuhalten.

#### 6.3.2 Kurven fahren (09, 10)

Je weiter die beiden Steuerhebel auseinander bewegt werden, desto enger fährt der Zero Turn Mower in die Kurve.

Den Zero Turn Mower vor der Fahrt durch enge Kurven stets verlangsamen.

1. Nach rechts fahren:
  - den rechten Steuerhebel (09/1) nach hinten ziehen (09/a).
  - den linken Steuerhebel (09/2) nach vorne ziehen (09/b).
2. Nach links fahren:

- den linken Steuerhebel (10/1) nach hinten ziehen (10/a).
- den rechten Steuerhebel (10/2) nach vorne ziehen (10/b).

### 6.3.3 Rückwärts fahren (11)

Vor dem Rückwärtsfahren stets das Umfeld beachten.

Das Mähen im Rückwärtsgang ist nicht empfohlen.

1. Steuerhebel (11/1) langsam und gleichmäßig aus der Neutralstellung nach hinten ziehen (11/a).
  - Zero Turn Mower beginnt rückwärts zu fahren.
  - Je weiter die Steuerhebel nach hinten gezogen werden, desto schneller fährt der Zero Turn Mower rückwärts.
2. Steuerhebel nach vorne drücken (11/b), um die Geschwindigkeit zu verringern.
3. Steuerhebel in die Neutralstellung bringen, um anzuhalten.

### 6.3.4 Rückwärts Kurven fahren (12, 13)

Je weiter die beiden Steuerhebel auseinander bewegt werden, desto enger fährt der Zero Turn Mower in die Kurve.

Den Zero Turn Mower vor der Fahrt durch enge Kurven stets verlangsamen.

1. Nach rechts fahren:
  - den rechten Steuerhebel (12/1) nach hinten ziehen (12/a).
  - den linken Steuerhebel (12/2) in Neutralstellung drücken (12/b).
2. Nach links fahren:
  - den linken Steuerhebel (13/1) nach hinten ziehen (13/a).
  - den rechten Steuerhebel (13/2) in Neutralstellung drücken (13/b).

### 6.3.5 Null-Wendekreis-Drehung durchführen (14, 15)

Eine Null-Wendekreis-Drehung auf dem Rasen kann diesen beschädigen.

1. Steuerhebel in Neutralstellung bewegen.
2. Nach rechts drehen:
  - den linken Steuerhebel (14/1) nach vorne drücken (14/a).
  - den rechten Steuerhebel (14/2) nach hinten ziehen (14/b).

### 3. Nach links drehen:

- den rechten Steuerhebel (15/1) nach vorne drücken (15/a).
- den linken Steuerhebel (15/2) nach hinten ziehen (15/b).

### 6.4 Schnitthöhe einstellen (16)

Die Schnitthöhe kann stufenweise eingestellt werden (13 Stufen: von 3,8 cm bis 11,4 cm).

Schnitthöhe nur bei ausgeschaltetem Mähwerk einstellen.

1. Pedal (16/1) betätigen (16/a).
2. Schnitthöhe mit Einstellrad (16/2) einstellen (16/b).

### 6.5 Stützrollen einstellen (17)

Die Stützrollen des Mähwerks müssen bei eingestellter Schnitthöhe ca. 3 – 13 mm über dem Boden stehen.

Dadurch wird verhindert, dass das Mähwerk bei Bodenunebenheiten in den Rasen schneidet.

Stellen Sie die Stützrollen links und rechts gleichmäßig ein.

1. Zero Turn Mower auf einer ebenen Fläche abstellen und Feststellbremse aktivieren.
2. Motor abstellen und Zündschlüssel abziehen.
3. Warten, bis das Mähwerk vollständig stillsteht.
4. Mähwerk auf die beabsichtigte Höhe einstellen.
5. Schraube (17/1) und Mutter (17/2), mit denen die Stützrolle (17/4) befestigt ist, entfernen.
6. Stützrolle in eine der vier Bohrungen der Montageplatte (17/3) montieren.

**Hinweis:** Schraube mit einem empfohlenen Drehmoment von 30 Nm bis 35 Nm festziehen.

### 6.6 Mähwerkschalter aktivieren (18)

Der Mähwerkschalter startet das Mähwerk.

#### Mähwerk starten

1. Gas-/Chokehebel (18/1) in die Position FAST schieben.
2. Mähwerkschalter (18/2) nach oben in die Position EIN ziehen.

#### Mähwerk ausschalten

1. Mähwerkschalter nach unten in die Position AUS drücken.

### 6.7 Motor abschalten

1. Mähwerk abschalten.

2. Steuerhebel nach außen in die Feststellbremse bewegen.
3. Gas-/Chokehebel in die Position SLOW schieben.
4. Zündschlüssel in die Position STOP drehen.
5. Zündschlüssel entfernen.

## 7 ARBEITSVERHALTEN UND ARBEITSTECHNIK

### 7.1 Mähen mit dem Zero Turn Mower

Ein sauberer und gleichmäßiger Rasenschnitt gelingt nur bei sicherem und sachgemäßem Arbeiten.

Betreiben Sie den Zero Turn Mower ausschließlich bei guter Sicht und auf geeigneten Rasenflächen. Hindernisse wie Löcher, Steine oder Spurrillen sollten vermieden werden, da diese zu Kontrollverlust oder Beschädigungen führen können. Abrupte Lenk- oder Fahrbewegungen und plötzliches Bremsen oder Beschleunigen sind zu vermeiden, um Stabilität und Traktion sicherzustellen. In unübersichtlichen Bereichen langsam fahren und aufmerksam bleiben.

Für beste Schnittergebnisse den Gas-/Choke-Hebel auf Position FAST stellen und scharfe Messer verwenden. Mähen Sie in Bahnen mit etwa 5–8 cm Überlappung und wechseln Sie die Mährichtung regelmäßig, damit sich keine Spurrillen bilden. Mähen Sie nicht zu tief — zu kurz geschnittenes Gras neigt zu Verfärbungen, Unkrautbildung und Hitzestress. Die Fahrgeschwindigkeit beeinflusst die Schnittqualität: zu schnelle Fahrt führt zu ungleichmäßigem Schnitt.

Beim Rückwärtsfahren besteht erhöhte Gefahr für Personen im Arbeitsbereich, insbesondere für Kinder. Mähen Sie nur rückwärts, wenn es unbedingt erforderlich ist — und prüfen Sie dabei stets den Bereich hinter und unter dem Mäher.

### 7.2 Mähintervall

Berücksichtigen Sie, dass Gras zu verschiedenen Zeiten unterschiedlich wächst. Empfehlenswert ist zu Beginn des Frühjahrs ein kürzeres Mähintervall zu wählen. Vergrößern Sie das Mähintervall, wenn die Wachstumsrate des Grasses im Laufe des Jahres abnimmt.

### 7.3 Mähen von hohem Gras

Mähen Sie, wenn das Gras länger als üblich gewachsen oder wenn es zu feucht ist, den Rasen mit einer höheren Schnitthöheneinstellung. Mähen Sie den Rasen anschließend mit der niedrigeren, normalen Einstellung noch einmal.

## 8 WARTUNG UND PFLEGE

**⚠️ WARNUNG! Gefahr von Schnittverletzungen.** Gefahr von Schnittverletzungen beim Hineingreifen in scharfkantige und sich bewegende Geräteteile sowie in Schneidwerkzeuge.

- Schalten Sie vor Wartungs-, Pflege- und Reinigungsarbeiten immer das Gerät aus. Ziehen Sie den Zündschlüssel!
- Tragen Sie bei Wartungs-, Pflege- und Reinigungsarbeiten immer Schutzhandschuhe.

### 8.1 Wartungsplan

Folgende Arbeiten dürfen vom Benutzer selbst durchgeführt werden. Alle übrigen Wartungs-, Service und Instandsetzungsarbeiten müssen bei einer autorisierten Service-Werkstätte durchgeführt werden.

**i HINWEIS** Bei starker Beanspruchung und bei hohen Temperaturen können kürzere Wartungsintervalle, als in der Tabelle angegeben, erforderlich sein.

Bitte beachten Sie zusätzlich die empfohlenen, jährlichen Abschmierungen gemäß Schmierplan.

| Tätigkeit                                                     | Vor jedem Einsatz | Alle 8 Betriebsstunden | Alle 25 Betriebsstunden | Alle 50 Betriebsstunden | Alle 100 Betriebsstunden | Jede Saison | Vor jeder Einlagerung |
|---------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------------|-------------|-----------------------|
| Alle Schmierstellen schmieren                                 |                   |                        | X                       |                         |                          |             | X                     |
| Schneidmesser überprüfen/schärfen oder bei Bedarf austauschen |                   | X <sup>1</sup>         |                         |                         |                          |             | X                     |
| Reifendruck überprüfen                                        |                   | X                      |                         |                         |                          |             | X                     |

| Tätigkeit                                                   | Vor jedem Einsatz | Alle 8 Betriebsstunden | Alle 25 Betriebsstunden | Alle 50 Betriebsstunden | Alle 100 Betriebsstunden | Jede Saison | Vor jeder Einlagerung |
|-------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------------|-------------|-----------------------|
| Unterseite des Mähwerks überprüfen/reinigen                 | X                 |                        |                         |                         |                          |             | X                     |
| Sicherheitsverriegelungssystem überprüfen                   | X                 |                        |                         |                         |                          |             | X                     |
| Riemen und Riemenscheiben auf Spannung/Verschleiß prüfen    |                   |                        |                         | X <sup>2</sup>          |                          |             | X                     |
| Alle Teile auf Vorhandensein und sichere Befestigung prüfen |                   |                        |                         |                         | X                        |             |                       |
| Starterbatterie und Anschlüsse reinigen                     |                   |                        | X                       |                         |                          |             | X <sup>3</sup>        |
| Getriebe, Achse und Lüfter überprüfen/reinigen              | X                 |                        |                         |                         |                          |             | X                     |
| Sicherungen, Verkabelung und Kabelbäume überprüfen/reinigen | X                 |                        |                         |                         |                          |             | X                     |

<sup>1</sup>Schneidmesser häufiger austauschen, wenn der Zero Turn Mower auf sandigem Boden zum Einsatz kommt.

<sup>2</sup>Falls ein verstellbares System vorhanden ist, alle 50 Betriebsstunden die Riemen und Riemenscheiben auf Spannung und Verschleiß prüfen.

<sup>3</sup>Vor der Einlagerung der Starterbatterie das Minuskabel abklemmen.

Informationen hinsichtlich des Wechsels des Motoröls, des Motorölfilters, des Luftfilters sowie der Zündkerzen lassen sich in der Motorenanleitung finden.

## 8.2 Mähdeck reinigen (19)

### Mähdeckinnenraum mit Wasser reinigen (optional)

1. Zero Turn Mower auf einer ebenen Fläche abstellen.
2. Feststellbremse betätigen.
3. Gartenschlauch mit Schnellkupplung (19/1) an Spülanschluss (19/2) des Mähwerks anschließen (19/a).
4. Wasser aufdrehen.
5. Auf den Zero Turn Mower setzen.
6. Zero Turn Mower einschalten.
7. Mähwerk auf die niedrigste Schnitthöhe absenken.

8. Mähwerkschalter aktivieren.

**Hinweis:** Die Drehung der Schneidmesser und das Wasser helfen dabei, die Unterseite des Mähwerks zu reinigen.

9. Mähwerk ausschalten.
10. Zero Turn Mower ausschalten.
11. Wasser abdrehen und Gartenschlauch entfernen.

### Mähdeck außen reinigen

1. Mähdeck mit Druckluft reinigen.

## 8.3 Mähwerk ausrichten (20, 21)

Wenn der Rasen nach dem Mähen ungleichmäßig geschnitten aussieht, muss das Mähwerk möglicherweise ausgerichtet werden.

Vor dem Ausrichten des Mähwerks überprüfen, ob die Reifen auf den empfohlenen Luftdruck aufgepumpt sind.

1. Zero Turn Mower auf einer ebenen und geraden Fläche abstellen.
2. Feststellbremse aktivieren.
3. Motor abstellen und den Zündschlüssel abziehen.
4. Mähwerk auf die niedrigste Schnitthöhe absenken.

### 8.3.1 Mähwerk in Fahrtrichtung ausrichten (20)

1. Schneidmesser so ausrichten, dass die Spitzen zur Vorder- und Rückseite des Zero Turn Mower zeigen.
2. Abstand zwischen Messerspitze und Boden messen. Die vordere Messerspitze muss zwischen 0,5 cm und 1,0 cm tiefer liegen als die hintere Messerspitze.
3. Falls ein Ausrichten erforderlich ist: Kontermutter (20/1) lösen und Einstellmutter (20/2) drehen (20/a).
  - im Uhrzeigersinn (20/a): Front des Mähwerks wird angehoben.
  - gegen den Uhrzeigersinn (20/b): Front des Mähwerks wird abgesenkt.
4. Kontermutter festziehen, ohne die Einstellmutter zu verstellen.

### 8.3.2 Mähwerk seitlich ausrichten (21)

1. Schneidmesser so ausrichten, dass die Messerspitzen zu den Seiten des Zero Turn Mowers zeigen.
2. Abstand zwischen den äußeren Messerspitzen und dem Boden messen. Liegt die Differenz über 2,5 mm kann die Seitenausrichtung vorgenommen werden.

**Hinweis:** Bei größerer Abweichung mögliche Beschädigungen prüfen, z. B. verbogenes Messer oder defekte Mähwerksaufhängung.

3. Falls ein Ausrichten erforderlich ist: Obere Einstellmutter (21/1) auf der rechten Seite nach oben drehen. Dasselbe auf der linken Seite durchführen.
4. Untere Einstellmutter (21/2) auf der rechten Seite nach oben oder unten drehen, um das Mähwerks anzuheben oder abzusenken. Dasselbe auf der linken Seite durchführen, damit beide Seiten des Mähwerks gleichmäßig ausgerichtet sind.
5. Obere Einstellmuttern wieder an die Ausgangsposition drehen.

### 8.4 Mähwerk entfernen (22, 23)

1. Zero Turn Mower auf einer ebenen und geraden Fläche abstellen.
2. Feststellbremse aktivieren.
3. Motor des Zero Turn Mower abstellen und den Zündschlüssel abziehen.
4. Mähwerk auf die niedrigste Schnitthöhe absenken.

5. Sicherungsstift (22/1) auf beiden Seiten entfernen.
6. Mähwerkriemen von der elektromagnetischen Kupplung abnehmen.
7. Mähwerk (23/1) unter dem Zero Turn Mower herauschieben. Hierzu Mähwerk etwas nach vorne rollen (23/a) und anschließend die Halterung (23/2) anheben (23/b).

Mähwerk in umgekehrter Reihenfolge montieren.

### 8.5 Mähwerkriemen wechseln (24)

Die Mähwerkriemen des Zero Turn Mower unterliegen stetigem Verschleiß und sollten bei Anzeichen von Verschleiß ausgetauscht werden.

1. Mähwerk entfernen.
2. Drehknöpfe (24/1) abschrauben.
3. Beide Riemenschutzabdeckungen (24/2) durch Abziehen von der Befestigung entfernen.
4. Feste Riemenrolle (24/3) und Spannrolle (24/4) entfernen.
5. Mähwerkriemen vorsichtig abnehmen, ohne die Rollen zu beschädigen.

Neuen Mähwerkriemen in umgekehrter Reihenfolge montieren.

### 8.6 Antriebsriemen wechseln

Ein korrekt gespannter und unbeschädigter Antriebsriemen ist entscheidend für die zuverlässige Funktion des Zero Turn Mowers. Ein verschlissener oder beschädigter Riemen kann zu Leistungsverlust, Ausfall der Mähfunktion oder Schäden an der Kupplung führen.

- Antriebsriemen regelmäßig auf Verschleiß, Risse, Ausfransungen oder Lockerung prüfen!

**Hinweis:** Bei ersten Anzeichen von Abnutzung darf der Riemen nicht weiter betrieben werden.

- Ein Austausch des Antriebsriemens darf ausschließlich durch eine autorisierte Service-Werkstätte durchgeführt werden. **Warnung Die Arbeiten erfordern das Anheben des Zero Turn Mowers sowie das Lösen der elektromagnetischen Kupplung. Dies birgt erhebliche Unfallrisiken und darf nicht vom Benutzer durchgeführt werden.**
- Zur Sicherstellung der Funktionssicherheit ausschließlich Original-Ersatzteile verwenden.

### 8.7 Warten der Schneidmesser

Sorgen Sie während der ganzen Mähseason für ein scharfes Schneidmesser, um ein Abreißen und ein Zerfetzen der Grashalme zu vermeiden. Abgerissene Grashalme werden an den Kanten braun. Dadurch reduziert sich das Wachstum, und die Anfälligkeit des Rasens für Krankheiten steigt.

- Schneidmesser nach jedem Gebrauch auf Schärfe und Anzeichen von Abnutzung oder Schäden überprüfen! Gegebenenfalls Servicewerkstätte aufsuchen.
- Bei einem Ersatz der Messer nur Original-Ersatzmesser verwenden.

### 8.8 Starterbatterie warten

Im Lieferumfang des Zero Turn Mowers ist kein Ladegerät für die Starterbatterie enthalten.

Genaue Batteriebezeichnung: siehe Batteriekasten. Die Starterbatterie befindet sich unter der Motorabdeckhaube.

Grundsätzlich ist die Starterbatterie ab Werk geladen.

**⚠️ WARNUNG! Gefahr durch falschen Umgang mit der Starterbatterie!** Zur Vermeidung von Gefahren, die vom falschen Umgang mit der Batterie ausgehen können, beachten Sie folgende Punkte!

- Die Starterbatterie darf nicht in unmittelbarer Nähe von offenem Feuer gelagert, verbrannt oder auf Heizungen abgestellt werden. Es droht Explosionsgefahr.
- Bewahren Sie die Starterbatterie zur Winterlagerung in einem kühlen, trockenen Raum (10 – 15 °C) auf. Temperaturen unter dem Gefrierpunkt sollten bei der Lagerung vermieden werden.
- Bei längerfristiger Einlagerung des Zero Turn Mowers das Minuskabel der Starterbatterie abklemmen. Ein Entfernen der Starterbatterie ist nicht nötig.
- Lassen Sie die Starterbatterie nicht über einen längeren Zeitraum ungeladen. Wenn die Starterbatterie über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wurde, sollte sie mit einem geeigneten Ladegerät aufgeladen werden.
- Die Starterbatterie nicht zerstören. Der Elektrolyt (Schwefelsäure) verursacht Verätzungen auf der Haut und Bekleidung – sofort mit viel Wasser auswaschen.
- Die Starterbatterie sauber halten. Nur mit einem trockenen Tuch abwischen. Kein Was-

ser, Benzin, Verdünnungsmittel oder ähnliches dazu verwenden!

- Die Anschlusspole sauber halten und mit Polfett einfetten.
- Anschlusspole nicht kurzschließen.

### Starterbatterie laden

Die Aufladung ist erforderlich:

- Vor der Einlagerung zur Winterpause.
- Bei längerer Standzeit des Gerätes (länger als 3 Monate).

**⚠️ WARNUNG! Gefahr durch falsches Aufladen der Starterbatterie!** Der Ladestrom des Ladegerätes darf 5 A nicht überschreiten und die Ladespannung darf max. 14,4 V betragen. Bei höherer Ladespannung besteht Explosionsgefahr der Starterbatterie! Ziehen Sie bei Arbeiten an der Batterie immer den Zündschlüssel ab.

Wir empfehlen, diese wartungsfreie und gasdichte Starterbatterie mit einem speziell dafür geeigneten Ladegerät aufzuladen (zu beziehen über den Fachhandel).

Beachten Sie vor dem Laden der Starterbatterie die Bedienungsanleitung des Ladegeräteherstellers.

**⚠️ VORSICHT! Kurzschlussgefahr!** Um einen Kurzschluss zu vermeiden, immer zuerst das Minuskabel (-) an der Batterie ab- und als letztes wieder anklemmen! Ziehen Sie bei Arbeiten an der Batterie immer den Zündschlüssel ab!

1. Ziehen Sie den Zündschlüssel ab.
2. Verbinden Sie die Klemmen des Ladegerätes mit den Anschlusspolen der Batterie.
3. Verbinden Sie das Ladegerät mit dem Stromnetz und schalten Sie es ein.

**i HINWEIS** Beachten Sie die Polarität:

- Rote Klemme = Pluspol (+)
- Schwarze Klemme = Minuspol (-)

### 8.9 Zero Turn Mower schieben (25)

**⚠️ VORSICHT! Gefahr beim Schieben an Schrägen!** Zero Turn Mower nur auf waagerechten Flächen schieben! An Hängen könnte der Zero Turn Mower unkontrolliert bergab rollen.

1. Motor abstellen und Zündschlüssel abziehen.
2. Mähwerkschalter ausschalten.
3. Überprüfen, dass sich die Steuerhebel in der Neutralstellung befinden.



4. Bypassventilhebel (25/1) herausziehen (25/a). Dies auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen.
5. Nach dem Schieben, Bypassventilhebel wieder in Ursprungsstellung bringen.

### 8.10 Anbaugeräte oder Anhänger ziehen (26)

- Durch die Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör oder die falsche Verwendung von Zubehör können große Gefahren für den Bediener und Dritte entstehen. Der Zero Turn Mower könnte überlastet werden. Dies kann zu schweren Unfällen führen.
- Ausrüstung ausschließlich an der Anhängerkupplungsplatte (26/1) anbringen.
- Das Gesamtgewicht der Anhängelast (Anhänger und Ladung) darf 180 kg nicht überschreiten und eine Stützlast (nach oben oder unten) von 9 kg nicht überschreiten.
- Beim Ziehen von Anhängern oder Gegenständen keine Steigungen von mehr als 5°

befahren. Das Gewicht der gezogenen Ausrüstung kann bei Steigungen zu Traktions- und Kontrollverlust führen.

- Keine Kinder oder andere Personen auf der gezogenen Ausrüstung transportieren.
- Steuerhebel nicht in die Neutralstellung bewegen, um mit dem Zero Turn Mower bergab zu rollen.

## 9 HILFE BEI STÖRUNGEN

**⚠ VORSICHT! Verletzungsgefahr.** Scharfkantige und sich bewegende Geräteteile können zu Verletzungen führen.

- Tragen Sie bei Wartungs-, Pflege- und Reinigungsarbeiten immer Schutzhandschuhe!

**i HINWEIS** Wenden Sie sich bei Störungen, die nicht in dieser Tabelle aufgeführt sind oder nicht selbst behoben werden können, an unseren Kundendienst.

| Störung                             | Ursache                                                              | Beseitigung                                                                                                |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Motor springt nicht an.</b>      | Kraftstoffmangel.                                                    | Tank füllen; Tankentlüftung überprüfen; Kraftstofffilter überprüfen.                                       |
|                                     | Schlechter, verschmutzter Kraftstoff, alter Kraftstoff im Tank.      | Verwenden Sie stets frischen Kraftstoff aus sauberen Behältern; Vergaser reinigen (Kundendienstwerkstatt). |
|                                     | Luftfilter verschmutzt.                                              | Luftfilter reinigen (siehe Bedienungsanleitung des Motorherstellers).                                      |
|                                     | Kein Zündfunke.                                                      | Zündkerze reinigen, evtl. neue einsetzen, Zündkabel prüfen, Zündanlage prüfen (Kundendienstwerkstatt).     |
|                                     | Durch mehrmalige Startversuche zu viel Kraftstoff im Motorbrennraum. | Zündkerze herausdrehen und abrocknen.                                                                      |
| <b>Anlasser funktioniert nicht.</b> | Leere oder schwache Starterbatterie.                                 | Starterbatterie aufladen.                                                                                  |
|                                     | Sicherheitsschalter am Fahrersitz nicht in Funktion.                 | Richtig auf dem Fahrersitz Platz nehmen; Schalter defekt.                                                  |
|                                     | Mähwerk zugeschaltet.                                                | Mähwerk ausschalten.                                                                                       |
|                                     | Sicherung am (+) Kabel der Starterbatterie.                          | Sicherung überprüfen, gegebenenfalls tauschen.                                                             |
| <b>Motorleistung lässt nach.</b>    | Zu hohes oder zu feuchtes Gras.                                      | Schnitthöhe korrigieren; Freiraum für das Mähwerk schaffen durch kurzes Zurückfahren.                      |
|                                     | Luftfilter verschmutzt.                                              | Luftfilter reinigen (siehe Betriebsanleitung des Motors).                                                  |



| Störung                                    | Ursache                                       | Beseitigung                                                                                        |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                            | Vergasereinstellung stimmt nicht.             | Einstellung überprüfen lassen (Kundendienstwerkstatt).                                             |
|                                            | Messer stark abgenutzt.                       | Messer auswechseln (Kundendienstwerkstatt).                                                        |
|                                            | Fahrgeschwindigkeit zu hoch.                  | Fahrgeschwindigkeit verringern.                                                                    |
| <b>Zero Turn Mower vibriert stark.</b>     | Mähwerk ist beschädigt.                       | Mähwerk prüfen (Kundendienstwerkstatt).                                                            |
| <b>Zero Turn Mower fährt nicht an.</b>     | kein Fahrtrieb.                               | Bypasshebel auf Betriebsstellung umstellen                                                         |
| <b>Unsauberer Schnitt.</b>                 | Messer abgenutzt, unscharf.                   | Messer auswechseln oder nachschleifen. Nachgeschliffene Messer auswuchten (Kundendienstwerkstatt)! |
|                                            | Falsche Schnitthöhe.                          | Schnitthöhe korrigieren.                                                                           |
|                                            | Zu geringe Motordrehzahl.                     | Maximale Motordrehzahl einstellen.                                                                 |
|                                            | Fahrgeschwindigkeit zu hoch.                  | Fahrgeschwindigkeit vermindern.                                                                    |
|                                            | Unterschiedlicher Reifendruck auf den Rädern. | Auf richtigen Luftdruck aufpumpen. Korrekten Reifendruck am Reifen ablesen.                        |
| <b>Fahrtrieb, Steuerhebel und Mähwerk.</b> |                                               | Ausschließlich von einer Kundendienstwerkstatt überprüfen lassen!                                  |

## 10 TRANSPORT

Beim Transport des Zero Turn Mowers auf ausreichende Traglast des Transportmittels und eine geeignete Sicherung des Zero Turn Mowers achten.

## 11 LAGERUNG

Der Zero Turn Mower soll vor Witterungseinflüssen, insbesondere vor Feuchtigkeit, Regen und längerer direkter Sonneneinstrahlung geschützt, abgestellt werden.

Zero Turn Mower niemals mit Kraftstoff im Tank innerhalb eines Gebäudes aufbewahren, in dem möglicherweise Kraftstoffdämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen können. Zero Turn Mower nur in Räumen abstellen, die für das Abstellen von Kraftfahrzeugen geeignet sind.

Zero Turn Mower bei längeren Einlagerungen, wie Überwinterung, möglichst nicht mit vollem Kraftstofftank abstellen. Der Kraftstoff kann verdunsten.

Vor Langzeiteinlagerung sollte der Kraftstoff aus dem Tank und dem Vergaser abgelassen werden, um Ablagerungen und damit Startschwierig-

keiten vorzubeugen. Befragen Sie hierzu Ihre Fachwerkstatt.

## 12 ENTSORGUNG



- Benzin und Motoröl gehören nicht in den Hausmüll oder Abfluss, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!
- Vor der Entsorgung des Geräts müssen der Kraftstofftank und der Motorölbehälter geleert werden!
- Verpackung, Gerät und Zubehör sind aus recyclingfähigen Materialien hergestellt und entsprechend zu entsorgen.

## 13 KUNDENDIENST/SERVICE

Bei Fragen zu Garantie, Reparatur oder Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an Ihre nächstgelegene AL-KO Servicestelle. Diese finden Sie im Internet unter folgender Adresse:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Weitere Informationen zu Ersatzteilen finden Sie unter:

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 INFORMATION ZUR KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt in der auf dem Markt vertrie-

benen Form die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, die EU-Sicherheitsstandards und die produktspezifischen Standards erfüllt. Die Konformitätserklärung ist Teil der Betriebsanleitung und liegt der Maschine bei.

## 15 GARANTIE

Etwaige Material- oder Herstellungsfehler am Gerät beseitigen wir während der gesetzlichen Verjährungsfrist für Mängelansprüche entsprechend unserer Wahl durch Reparatur oder Ersatzlieferung. Die Verjährungsfrist bestimmt sich jeweils nach dem Recht des Landes, in dem das Gerät gekauft wurde.

Unsere Garantiezusage gilt nur bei:

- Beachten dieser Betriebsanleitung
- Sachgemäßer Behandlung
- Verwenden von Original-Ersatzteilen

Die Garantie erlischt bei:

- Eigenmächtigen Reparaturversuchen
- Eigenmächtigen technischen Veränderungen
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Lackschäden, die auf normale Abnutzung zurückzuführen sind
- Verschleißteile, die auf der Ersatzteilkarte mit Rahmen xxxxxx (x) gekennzeichnet sind
- Verbrennungsmotoren (hier gelten die Garantiebestimmungen der jeweiligen Motorenhersteller)

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf durch den ersten Endabnehmer. Maßgebend ist das Datum auf dem Kaufbeleg. Wenden Sie sich bitte mit dieser Erklärung und dem Original-Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle. Die gesetzlichen Mängelansprüche des Käufers gegenüber dem Verkäufer bleiben durch diese Erklärung unberührt.

## TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS FOR USE

### Contents

|       |                                                    |    |       |                                                                    |    |
|-------|----------------------------------------------------|----|-------|--------------------------------------------------------------------|----|
| 1     | About these instructions for use .....             | 28 | 6.3.4 | Driving in curves in reverse (12, 13).....                         | 35 |
| 1.1   | Symbols on the title page .....                    | 28 | 6.3.5 | Performing a zero turn manoeuvre (14, 15).....                     | 35 |
| 1.2   | Legends and signal words .....                     | 28 | 6.4   | Setting the cutting height (16) .....                              | 36 |
| 2     | Product description .....                          | 28 | 6.5   | Adjusting the supporting rollers (17) ..                           | 36 |
| 2.1   | Designated use .....                               | 28 | 6.6   | Activating the mower mechanism switch (18).....                    | 36 |
| 2.2   | Foreseeable potential misuse.....                  | 28 | 6.7   | Switching off the engine .....                                     | 36 |
| 2.3   | Safety and protective devices.....                 | 28 | 7     | Working behaviour and working technique.....                       | 36 |
| 2.4   | Symbols on the appliance.....                      | 29 | 7.1   | Mowing with the zero turn mower .....                              | 36 |
| 2.5   | Product overview (01).....                         | 30 | 7.2   | Mowing interval .....                                              | 36 |
| 2.6   | Controls .....                                     | 30 | 7.3   | Mowing high grass .....                                            | 36 |
| 2.6.1 | Ignition.....                                      | 30 | 8     | Maintenance and care .....                                         | 37 |
| 2.6.2 | Throttle/choke lever .....                         | 30 | 8.1   | Maintenance schedule .....                                         | 37 |
| 2.6.3 | Mower mechanism switch .....                       | 30 | 8.2   | Cleaning the mower deck (19) .....                                 | 37 |
| 2.6.4 | Selector lever .....                               | 30 | 8.3   | Aligning the mower mechanism (20, 21).....                         | 38 |
| 2.6.5 | Bypass valve lever .....                           | 30 | 8.3.1 | Aligning the mower mechanism in the direction of travel (20) ..... | 38 |
| 2.6.6 | Operating hours counter (02, 03) ..                | 31 | 8.3.2 | Aligning the mower mechanism laterally (21).....                   | 38 |
| 3     | Safety instructions.....                           | 31 | 8.4   | Removing the mower mechanism (22, 23).....                         | 38 |
| 3.1   | Safety instructions for the zero turn mower .....  | 31 | 8.5   | Changing the mower mechanism drive belts (24) .....                | 38 |
| 3.2   | Handling of petrol and oil .....                   | 32 | 8.6   | Changing the drive belt .....                                      | 39 |
| 4     | Unpacking and assembling the zero turn mower ..... | 33 | 8.7   | Cutting blade maintenance .....                                    | 39 |
| 5     | Commissioning.....                                 | 33 | 8.8   | Servicing the starter battery .....                                | 39 |
| 5.1   | Adjusting the operator's seat (04).....            | 33 | 8.9   | Pushing the zero turn mower (25).....                              | 40 |
| 5.2   | Operating material .....                           | 33 | 8.10  | Towing attachments or trailers (26)....                            | 40 |
| 5.3   | Filling with engine oil (05) .....                 | 34 | 9     | Help in case of malfunction .....                                  | 40 |
| 5.4   | Filling with fuel (06).....                        | 34 | 10    | Transport .....                                                    | 41 |
| 5.5   | Checking the tyre pressure.....                    | 34 | 11    | Storage .....                                                      | 41 |
| 5.6   | Checking the safety and protective devices.....    | 34 | 12    | Disposal.....                                                      | 41 |
| 6     | Operation .....                                    | 34 | 13    | After-Sales/Service .....                                          | 42 |
| 6.1   | Throttle/choke lever (07).....                     | 34 |       |                                                                    |    |
| 6.2   | Starting the engine.....                           | 34 |       |                                                                    |    |
| 6.3   | Driving the zero turn mower (08 - 15) ..           | 35 |       |                                                                    |    |
| 6.3.1 | Driving forwards (08).....                         | 35 |       |                                                                    |    |
| 6.3.2 | Driving in curves (09, 10) .....                   | 35 |       |                                                                    |    |
| 6.3.3 | Driving backwards (11).....                        | 35 |       |                                                                    |    |

|    |                                                   |    |
|----|---------------------------------------------------|----|
| 14 | Information on the Declaration of Conformity..... | 42 |
| 15 | Guarantee .....                                   | 42 |

## 1 ABOUT THESE INSTRUCTIONS FOR USE

- The German version is the original operating instructions. All additional language versions are translations of the original operating instructions.
- Keep these operating instructions in a safe place at all times so that they can be consulted if you need any information about the appliance.
- Pass on the appliance to other persons only together with these operating instructions.
- Comply with the safety and warning information in these operating instructions.
- Comply with the enclosed installation instructions and the operating instructions for the petrol engine.

### 1.1 Symbols on the title page

| Symbol                                                                             | Meaning                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | It is essential to read through these operating instructions carefully before start-up. This is essential for safe working and trouble-free handling. |
|   | Operating instructions                                                                                                                                |
|  | Never operate the petrol powered device in the vicinity of open flames or heat sources.                                                               |

### 1.2 Legends and signal words

**⚠ DANGER!** Denotes an imminently dangerous situation which will result in fatal or serious injury if not avoided.

**⚠ WARNING!** Denotes a potentially dangerous situation which can result in fatal or serious injury if not avoided.

**⚠ CAUTION!** Denotes a potentially dangerous situation which can result in minor or moderate injury if not avoided.

**IMPORTANT!** Denotes a situation which can result in material damage if not avoided.

**i NOTE** Special instructions for ease of understanding and handling.

## 2 PRODUCT DESCRIPTION

### 2.1 Designated use

The zero turn mower is intended for mowing in domestic gardens and allotments. For information on the maximum slope, see Technical data.

This appliance is intended solely for use in non-commercial applications. Any other use as well as unauthorised conversions or modifications are regarded as contrary to the intended use and will result in voiding of the warranty as well as loss of conformity; the manufacturer will thus decline any responsibility for damage and/or injury suffered by the user or third parties.

### 2.2 Foreseeable potential misuse

The zero turn mower is not designed for commercial use in public parks, sports grounds, agriculture and forestry.

**⚠ WARNING! Dangers due to overloading the zero turn mower!** Make sure that the permissible slope gradients are not exceeded. Exceeding these gradients may exceed the braking capacity of the zero turn mower and lead to dangerous situations!

**i NOTE** Note that the zero turn mower is not approved for road use and must therefore not be driven on public roads!

### 2.3 Safety and protective devices

**⚠ WARNING! Danger if protective devices are removed or manipulated!** Do not operate with any protective devices removed or manipulated. Defective protective devices must be repaired or renewed immediately!

The protective devices include in particular:

- Mower mechanism contact switch
- Seat contact switch
- Mower mechanism covers

#### Mower mechanism contact switch

The mower mechanism contact switch ensures that the zero turn mower can only be switched on when the mower mechanism is switched off.

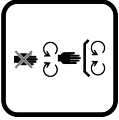
## Seat contact switch

The seat contact switch ensures that the zero turn mower cannot be switched on and that the motors for the travel drive and mower mechanism are switched off when there is no-one in the operator's seat.

## Mower deck housing

The mower deck housing prevents contact with the cutting blades and prevents objects such as stones from being thrown out.

### 2.4 Symbols on the appliance

| Symbol                                                                             | Meaning                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Pay special attention when handling this appliance!                                                                                                                                                            |
|    | Read the operating instructions before starting operation!                                                                                                                                                     |
|    | Important – danger! Keep your hands and feet away from the blade system!                                                                                                                                       |
|   | Warning – Rotating machine parts! Hands and feet can be seriously injured or even amputated by rotating machine parts, particularly under the mower deck. Keep your hands and feet away from the blade system! |
|  | Keep other people, especially children and animals, out of the working area during mowing.                                                                                                                     |
|  | Do not operate the zero turn mower without discharge unit.                                                                                                                                                     |

| Symbol                                                                              | Meaning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Risk of collision and injury when mowing in reverse! Pay particular attention to the area behind you!<br>People, in particular children, can be run over and seriously injured. Contact with rotating cutting blades will cause serious injury.                                                                                                                                                                                                                                              |
|    | Warning – Danger of serious injury! Never transport passengers on the appliance, even when the mower mechanism is switched off! Passengers falling off could be seriously injured.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|    | Warning – Danger of serious injury! Do not drive forwards on slopes steeper than 15°! The appliance may tip over.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|    | Warning – Rotating machine parts! The mower mechanism can cause serious injuries to your hands and feet. The mower mechanism runs on after being switched off.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ Keep your hands and feet away from the mower mechanism!</li> <li>■ Have a damaged or open mower deck replaced immediately!</li> <li>■ Wait until the mower mechanism has come to a standstill before touching it!</li> <li>■ Do not rotate the cutting blades by hand!</li> </ul> |
|  | Warning – Risk of injury due to objects being thrown out! Keep people and animals away from the work area!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Danger: Do not step here!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## 2.5 Product overview (01)

| No. | Component                                                     |
|-----|---------------------------------------------------------------|
| 1   | Cup holder                                                    |
| 2   | Adjusting wheel for setting the height of the mower mechanism |
| 3   | Control lever                                                 |
| 4   | Release lever for seat adjustment                             |
| 5   | Pedal for setting the height of the mower mechanism           |
| 6   | Front wheel                                                   |
| 7   | Supporting roller                                             |
| 8   | Side discharge                                                |
| 9   | Rear wheel                                                    |
| 10  | Throttle/choke lever                                          |
| 11  | Operating hours counter                                       |
| 12  | Ignition lock                                                 |
| 13  | Mower mechanism switch                                        |
| 14  | Storage compartment                                           |
| 15  | Engine                                                        |
| 16  | Operator's seat                                               |

## 2.6 Controls

### 2.6.1 Ignition

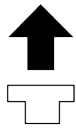
|                                                                                    |                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|  | Ignition position START                                                     |
|  | Ignition position STOP                                                      |
|  | Ignition position RUN (the ignition key cannot be removed in this position) |

### 2.6.2 Throttle/choke lever

Moving the lever increases or decreases the engine speed. The choke is activated in the highest position.

|                                                                                   |                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | FAST position: In this position, the engine runs at maximum speed.                                                                       |
|  | SLOW position: In this position, the engine runs at the lowest speed.                                                                    |
|  | Activate choke / CHOKE position: Push the controller all the way up to the choke symbol. Use this position only for starting the engine. |

### 2.6.3 Mower mechanism switch

|                                                                                   |                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|  | Mower mechanism switch position ON (cutting blades activated)    |
|  | Mower mechanism switch position OFF (cutting blades deactivated) |

### 2.6.4 Selector lever

|                                                                                     |                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|    | Drive fast      |
|   | Drive slow      |
|  | Idle position   |
|  | Parking brake   |
|  | Drive backwards |

### 2.6.5 Bypass valve lever

|                                                                                     |                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
|  | Pull out the bypass valve lever in order to push the zero turn mower. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|

### 2.6.6 Operating hours counter (02, 03)

The Service LCD with operating hours counter informs the user about the total number of elapsed operating hours and displays warnings when the battery voltage is low.

When the key is turned from the STOP position, the Service LCD with operating hours counter first briefly displays the battery voltage (02/1), then the total number of elapsed operating hours (03/1) of the zero turn mower.

## 3 SAFETY INSTRUCTIONS

### 3.1 Safety instructions for the zero turn mower

Read the operating manual carefully. Familiarise yourself with the control devices and the correct use of the appliance. Learn how to stop the machine quickly in an emergency.

#### Safety of bystanders and children

- Never allow children or other persons who are not familiar with the operating instructions to use the zero turn mower.
  - Children and teenagers should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
  - Cleaning and maintenance must not be carried out by children.
  - Local regulations may specify the minimum age of the user.
- Never mow when there is anyone, especially children or animals, in the vicinity. Keep other people out of the danger area.
- Remember that you, as the user, are responsible for accidents involving other people or their property.
- Do not use the zero turn mower and/or any accessories attached to it in the event of fatigue, illness or after the consumption of alcohol or medications that impair reactions or drugs.

#### Personal protective equipment

- Always wear sturdy shoes with non-slip soles and long trousers when operating the appliance. Do not use the appliance when barefoot or wearing light sandals. Avoid long hair, wearing loose clothing, and clothing with hanging cords or belts that could be drawn into the machine.
- Wear ear protection. Wearing ear protection may reduce your ability to hear warning

sounds. Be attentive to what is happening around you in the work area.

#### Preparatory measures

- Check the area where the appliance is to be used and remove any objects that could be picked up and thrown out by the appliance and damage the cutting blades (e.g. stones, toys, sticks, wires).
- Always inspect the cutting blades, fastening bolts and the entire mowing unit for wear or damage before using the appliance. Worn or damaged cutting blades and fastening bolts must only be replaced as a set to avoid unbalance. Worn or damaged information signs must be replaced.

#### Handling

- Do not operate the appliance in areas where there is a risk of explosion or fire, or in the presence of inflammable substances. Electrical contact and mechanical friction can generate sparks that ignite inflammable substances.
- Do not operate the zero turn mower in poorly ventilated working areas (e.g. a garage). The exhaust gases contain poisonous carbon monoxide as well as other harmful substances.
- Never use the appliance with damaged protective equipment or protective grilles or with protective equipment not installed, e.g. baffle plates. Damaged and/or missing protective equipment and covers must be replaced and correctly fitted.
- Do not mow, or mow with particular care, in difficult terrain where the zero turn mower could tip over, such as on slopes, near drop-offs, ditches or embankments, along dykes and nearby landfill sites.
- Do not mow on slopes with an incline that exceeds the slope specified in the technical data.
- Be especially careful when changing the direction of travel on a slope.
- Comply with the permitted operating times in your region.
- Only mow during daylight hours or with good artificial lighting.
- Do not work with the appliance in bad weather conditions, especially when it is raining or when thunderstorms are approaching. No protection against lightning strikes!

- Never put your hands or feet on or under rotating parts.
- Do not carry any passengers on the trailer.
- If possible, avoid using the appliance on wet grass. Wet grass clumps together and can clog the mower mechanism and the discharge channel.
- Switch off the mower mechanism and raise it to its maximum position to prevent damage when driving over areas that are not to be mowed and which are stony or uneven.
- Before leaving and parking the zero turn mower, activate the parking brake to prevent it from rolling away.
- Switch off the zero turn mower and remove the ignition key. Make sure that all moving parts have come to a complete stop:
  - whenever you leave the zero turn mower,
  - before removing blockages or clogging in the discharge channel,
  - before inspecting, cleaning or working on the zero turn mower,
  - after colliding with a foreign object.Check for damage to the zero turn mower and carry out the necessary repairs before restarting and working with the zero turn mower.
- If the zero turn mower starts to vibrate in an unusual way, carry out a check immediately:
  - Check for damage.
  - Carry out the necessary repairs of damaged parts.
  - Make sure that all nuts, bolts and screws are firmly tightened.
- Turning on the spot can damage the lawn. Avoid tight turns on the spot, particularly on wet ground.

### Maintenance, storage and transport

- Make sure that all nuts, bolts and screws are tightened and the trailer is in a safe working condition.
- On appliances fitted with several cutting blades, note that the movement of one cutting blade can cause the other cutting blades to rotate.
- When servicing the cutting blades, be aware that the cutting blades can move even when the ignition has been removed.

- For safety reasons, replace any worn or damaged parts. Only use original spare parts and accessories.
- The zero turn mower is not approved for road use and must therefore not be driven on public roads.
- The zero turn mower must not be towed. Use a suitable vehicle for transport on public roads.
- The zero turn mower can cause serious injuries due to its dead weight. Take particular care when loading and unloading the zero turn mower for transport on a vehicle or trailer.

### 3.2 Handling of petrol and oil

- Risk of explosion and fire:  
An escaping petrol/air mixture can cause an explosive atmosphere. Deflagration, explosion and fire can lead to serious and even fatal injuries if fuel is not handled properly. Observe the following:
  - Do not smoke when dealing with petrol.
  - Only handle petrol out of doors and never in enclosed spaces.
  - It is essential to heed the code of conduct stated below.
- Only transport and store petrol and oil in containers approved for that purpose. Ensure that children have no access to stored petrol and oil.
- In order to avoid ground contamination (environmental protection) when filling, ensure that no petrol or oil enters the soil. Use a funnel for filling.
- Never fill the appliance in enclosed spaces. Petrol vapours may gather at ground level, and thereby result in a deflagration or even an explosion.
- Immediately wipe any spilled petrol off the appliance and the ground. Allow textiles used to wipe off petrol to dry in a well ventilated place before disposing of them. Otherwise, sudden self-ignition may occur.
- If petrol has been spilled, petrol vapours occur. For this reason, do not start the engine at the same location and move it at least 3 m away.
- Avoid skin contact with mineral oil products. Do not inhale petrol vapours. When filling, always wear protective gloves. Change and clean protective clothing regularly.



- Ensure that your clothing does not come into contact with petrol. If petrol has got onto your clothing, change it immediately.
- Never open the fuel tank cap while the engine is running or hot.
- Never fill the fuel tank while the engine is running or hot.
- Never over-fill the fuel tank (petrol expands).
- Always screw on the fuel tank cap tightly.
- Replace a damaged fuel tank or fuel tank cap.
- Never eat, drink or smoke when filling the appliance with petrol or oil.
- If petrol has leaked out:
  - Do not start the engine.
  - Avoid start attempts.
  - Pick up leaked petrol using a binding agent or cloth and dispose of in the proper manner.
  - Clean the appliance.
- If engine oil has leaked out:
  - Do not start the engine.
  - Pick up leaked oil using an oil binding agent or cloth and dispose of in the proper manner.
  - Clean the appliance.

## 4 UNPACKING AND ASSEMBLING THE ZERO TURN MOWER

**NOTE** Observe the supplied assembly instructions for unpacking and assembling the zero turn mower.

**NOTE** Observe the enclosed operating instructions for the engine!

**WARNING! Danger if assembly is not carried out completely!** Operation of an incompletely assembled zero turn mower can result in serious injury and material damage.

- Put the zero turn mower into operation only when it has been fully assembled.
- Carry out all assembly work described in the assembly instructions. If you are uncertain about anything, ask a specialist to confirm that assembly has been carried out correctly before putting the lawn tractor into operation!
- Check whether all safety and protective devices are in place and functioning correctly!

## 5 COMMISSIONING

### 5.1 Adjusting the operator's seat (04)

To improve seating comfort, the operator's seat (04/1) can be moved forwards or backwards.

1. Pull and hold (04/a) the release lever (04/2).
2. Move the operator's seat forwards or backwards (04/b).
3. Release the release lever to lock the seat in the new position.
4. Check whether the operator's seat is properly engaged.

### 5.2 Operating material

**DANGER! Risk of explosion and fire.** An escaping petrol/air mixture can cause an explosive atmosphere. Deflagration, explosion and fire can lead to serious and even fatal injuries if fuel is not handled properly.

- Do not smoke when dealing with petrol.
- Only handle petrol out of doors and never in enclosed spaces.

**DANGER! Risk of poisoning.** The engine exhaust gases contain carbon monoxide that can kill a person within a few minutes.

- Operate the engine only outdoors, never in a closed room.
- Do not inhale the engine exhaust gases.
- Switch off the engine if you feel nauseous, dizzy or weak during use. Immediately consult a doctor.

**NOTE** Dispose of used engine oil in an environmentally responsible manner! We recommend disposing of waste oil in a closed container at a recycling centre or customer service centre. Do not dispose of waste oil:

- In domestic waste
- In sewers or drains
- In the ground

**NOTE** Observe the enclosed operating instructions for the engine!

Before starting operation, the zero turn mower must be filled with engine oil and the fuel tank filled with petrol.

For information on petrol and engine oil: see technical data.

### 5.3 Filling with engine oil (05)

1. Switch off the engine and remove the ignition key.
2. Check that the area around the oil filler neck (05/1) is clean.
3. Unscrew the oil filler cap (05/2) and put it down in a clean place.
4. Pour in oil through a funnel.
5. Check the oil level at the oil dipstick (05/3).
6. If the oil level is high enough, close the oil filler neck tightly and clean the surrounding area.

Refer to the engine operating instructions for correct checking of the oil level.

### 5.4 Filling with fuel (06)

Use a suitable funnel or a filler pipe when refueling so that no fuel is spilled onto the engine, the housing or the ground.

#### Filling the tank

1. Stop the engine and remove the ignition key.
2. Wait until the engine has cooled down slightly.  
**Note:** *Risk of explosion from ignited fuel!*
3. Unscrew (06/a) and remove tank cap (06/1).
4. Fill the tank with fuel.  
**Note:** *Avoid overfilling the fuel tank!*
5. Close the fuel tank with the tank cap.

### 5.5 Checking the tyre pressure

The correct tyre pressure is an important precondition for a level mower mechanism, and hence for a uniformly mown lawn. The correct tyre pressure can be found in the Technical Data.

Check the tyre pressure before each use of the ride-on mower.

1. Unscrew the protective cap.
2. Connect a pressure gauge.
3. If the tyre pressure is too low: Inflate the tyres to the correct value using a suitable air pump.
4. Screw on the protective cap again.

**f NOTE** 1 PSI = 0.07 bar.

### 5.6 Checking the safety and protective devices

The zero turn mower must not be put into operation if the check of the safety and protective devices is not passed. In such cases, contact an authorised service partner.

### Mower mechanism switch and parking brake

1. The engine must not start if:
  - the mower mechanism switch is activated.
  - the control lever is not in the outermost position (parking brake).
2. The engine should start if:
  - the mower mechanism switch is deactivated.
  - the control lever is in the outermost position (parking brake).

#### Seat contact switch

1. The engine must switch off if:
  - the operator leaves the operator's seat while the mower mechanism is activated.
2. The engine must switch off if:
  - the operator leaves the operator's seat while the control lever is not in the outermost position (parking brake).

### Checking the cutting blade stopping time

The mower mechanism and the mower mechanism drive belt must come to a complete standstill within five seconds of deactivating the mower mechanism switch.

## 6 OPERATION

**⚠ WARNING! Dangers due to inadequate knowledge of the zero turn mower!** Read the operating instructions carefully before starting work! Pay particular attention to all safety instructions! Carry out all assembly and start-up work conscientiously. Ask the manufacturer if you have any doubts!

Read the safety instructions and familiarise yourself with the controls before putting the zero turn mower into operation. Familiarise yourself with the stopping procedure.

### 6.1 Throttle/choke lever (07)

1. When starting the engine: Push (07/a) throttle/choke lever (07/1) completely forwards into the CHOKE position.
2. After starting the engine: Push the throttle/choke lever back into the FAST position.  
**Note:** *The throttle/choke lever must be pushed beyond the choke lever engagement position.*

### 6.2 Starting the engine

1. Sit on the operator's seat.

2. Push the control lever outwards into the parking brake position.
3. Check that the mower mechanism switch is in the OFF position.
4. Push the throttle/choke lever to the CHOKE position.
5. Turn the ignition key to the START position.
  - Release the ignition key after starting the engine; the ignition key returns automatically to the RUN position.
6. Slowly pull the throttle/choke lever back to the FAST position while the engine is warming up.

### 6.3 Driving the zero turn mower (08 - 15)

**⚠ WARNING! Danger due to inappropriate driving speed!** Drive slowly, particularly at the beginning, to familiarise yourself with the driving and braking behaviour of the zero turn mower! Before each change of direction, reduce the driving speed so that the operator maintains control over the zero turn mower at all times and to prevent it from tipping over!

The driving speed is controlled by the position of the control levers and the throttle/choke lever.

1. Move both control levers inwards to the neutral position to release the parking brake.
2. Push the throttle/choke lever to the FAST position.

#### 6.3.1 Driving forwards (08)

1. Push (08/a) the control lever (08/1) slowly and smoothly forwards from the neutral position.
  - The zero turn mower starts to move forwards.
  - The further the control levers are pushed forwards, the faster the zero turn mower travels.
2. Pull the control levers backwards (08/b) to reduce the driving speed.
3. Move the control levers to the neutral position to stop.

#### 6.3.2 Driving in curves (09, 10)

The further apart the two control levers are moved, the tighter the zero turn mower turns. Always slow down the zero turn mower before driving in tight turns.

1. Turning to the right:
  - Pull the right-hand control lever (09/1) backwards (09/a).

- Pull the left-hand control lever (09/2) forwards (09/b).

#### 2. Turning to the left:

- Pull the left-hand control lever (10/1) backwards (10/a).
- Pull the right-hand control lever (10/2) forwards (10/b).

### 6.3.3 Driving backwards (11)

Always check your surroundings before driving backwards.

Mowing in reverse gear is not recommended.

1. Pull (11/a) control lever (11/1) slowly and smoothly backwards from the neutral position.
  - The zero turn mower starts to move backwards.
  - The further the control levers are pulled backwards, the faster the zero turn mower travels in reverse.
2. Push the control levers forwards (11/b) to reduce the driving speed.
3. Move the control levers to the neutral position to stop.

### 6.3.4 Driving in curves in reverse (12, 13)

The further apart the two control levers are moved, the tighter the zero turn mower turns.

Always slow down the zero turn mower before driving in tight turns.

1. Turning to the right:
  - Pull the right-hand control lever (12/1) backwards (12/a).
  - Push the left-hand control lever (12/2) forwards (12/b).
2. Turning to the left:
  - Pull the left-hand control lever (13/1) backwards (13/a).
  - Push the right-hand control lever (13/2) forwards (13/b).

### 6.3.5 Performing a zero turn manoeuvre (14, 15)

A zero turn manoeuvre can damage the lawn.

1. Move the control levers to the neutral position.
2. Turning to the right:
  - Push the left-hand control lever (14/1) forwards (14/a).
  - Pull the right-hand control lever (14/2) backwards (14/b).

### 3. Turning to the left:

- Push the right-hand control lever (15/1) forwards (15/a).
- Pull the left-hand control lever (15/2) backwards (15/b).

### 6.4 Setting the cutting height (16)

The cutting height can be adjusted in steps (13 steps: from 3.8 cm to 11.4 cm).

Adjust the cutting height only when the mower mechanism is switched off.

1. Press (16/a) and pedal (16/1).
2. Adjust the cutting height (16/b) using the adjusting wheel (16/2).

### 6.5 Adjusting the supporting rollers (17)

When the cutting height is set, the supporting rollers of the mower mechanism must be approx. 3–13 mm above the ground.

This prevents the mower mechanism from cutting into the lawn on uneven ground.

Adjust the supporting rollers equally on the left and right.

1. Park the zero turn mower on a level surface and activate the parking brake.
2. Stop the engine and remove the ignition key.
3. Wait until the mower mechanism has come to a complete standstill.
4. Adjust the mower mechanism to the desired height.
5. Remove bolt (17/1) and nut (17/2) securing supporting roller (17/4).
6. Install the supporting roller in one of the four holes in mounting plate (17/3).

**Note:** *Tighten the bolt to the recommended torque of 30 Nm to 35 Nm.*

### 6.6 Activating the mower mechanism switch (18)

The mower mechanism switch starts the mower mechanism.

#### Starting the mower mechanism

1. Push the throttle/choke lever (18/1) to the FAST position.
2. Pull mower mechanism switch (18/2) up into the ON position.

#### Switching off the mower mechanism

1. Push the mower mechanism switch down into the OFF position.

### 6.7 Switching off the engine

1. Switch off the mower mechanism.
2. Push the control lever outwards into the parking brake position.
3. Push the throttle/choke lever to the SLOW position.
4. Turn the ignition key to the STOP position.
5. Remove the ignition key.

## 7 WORKING BEHAVIOUR AND WORKING TECHNIQUE

### 7.1 Mowing with the zero turn mower

A tidy and even lawn cut can only be achieved by working safely and properly.

Operate the zero turn mower only in good visibility and on suitable lawns. Obstacles such as holes, stones or ruts should be avoided, as these can lead to loss of control or damage.

Avoid abrupt steering or driving movements and sudden braking or acceleration to prevent loss of stability and traction. Drive slowly and remain alert in areas with poor visibility.

For the best cutting results, set the throttle/choke lever to the FAST position and use sharp blades. Mow in lanes with approximately 5–8 cm overlap and regularly change the mowing direction to prevent ruts from forming. Do not mow too low — grass that is cut too short is prone to discolouration, weed growth and heat stress. The driving speed affects the mowing quality: driving too fast leads to uneven mowing.

Driving backwards poses an increased risk to people in the working area, especially children. Only reverse when absolutely necessary — and constantly check the area behind and under the mower.

### 7.2 Mowing interval

Please take into account that grass grows differently at different times. We recommend using a shorter interval between mowing during early spring. You can increase the mowing intervals as the growth rate of the grass begins to decline during the course of the year.

### 7.3 Mowing high grass

Mow with a higher cutting height adjustment when the grass is longer than normal or when it is wet. Then re-mow the grass with a lower, normal setting.

## 8 MAINTENANCE AND CARE

**⚠ WARNING! Danger of cuts and lacerations.** Danger of cuts and lacerations when reaching into sharp-edged, moving appliance parts and into cutting tools.

- Before maintenance, care and cleaning work, always switch off the appliance. Remove the ignition key!
- Always wear protective gloves during maintenance, care and cleaning work.

### 8.1 Maintenance schedule

The following jobs may be carried out by the user independently. All other maintenance, service and repair work must be carried out in an authorised service workshop.

**NOTE** Shorter maintenance intervals than those stated in the table may be necessary in case of severe loading and high temperatures.

In addition, please also carry out the recommended annual lubrication tasks as indicated in the lubrication plan.

| Activity                                                        | Before each use | Every 8 operating hours | Every 25 operating hours | Every 50 operating hours | Every 100 operating hours | Every season | Before every storage |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------|--------------------------|--------------------------|---------------------------|--------------|----------------------|
| Lubricate all lubrication points                                |                 |                         | X                        |                          |                           |              | X                    |
| Inspect the cutting blades and sharpen or replace, as necessary |                 | X <sup>1</sup>          |                          |                          |                           |              | X                    |
| Check the tyre pressure                                         |                 | X                       |                          |                          |                           |              | X                    |
| Inspect/clean the underside of the mower mechanism              | X               |                         |                          |                          |                           |              | X                    |
| Inspect the safety locking system                               | X               |                         |                          |                          |                           |              | X                    |
| Inspect belts and pulleys for tension/wear                      |                 |                         |                          | X <sup>2</sup>           |                           |              | X                    |
| Check all parts for presence and secure attachment              |                 |                         |                          |                          | X                         |              |                      |
| Clean the starter battery and terminals                         |                 |                         | X                        |                          |                           |              | X <sup>3</sup>       |
| Inspect/clean the transmission, axle and fan                    | X               |                         |                          |                          |                           |              | X                    |
| Inspect/clean fuses, wiring and wiring harnesses                | X               |                         |                          |                          |                           |              | X                    |

<sup>1</sup>Replace the cutting blades more frequently if the zero turn mower is used on sandy ground.

<sup>2</sup>If an adjustable system is installed, check the belts and pulleys for tension and wear every 50 operating hours.

<sup>3</sup>Disconnect the negative cable before storing the starter battery.

Information on changing the engine oil, engine oil filter, air filter and spark plugs can be found in the engine operating instructions.

### 8.2 Cleaning the mower deck (19)

**Cleaning the inside of the mower deck with water (optional)**

1. Park the zero turn mower on a level surface.
2. Apply the parking brake.

3. Connect a garden hose with quick coupler (19/1) to the flushing connection (19/2) of the mower mechanism (19/a).
4. Turn on the water.
5. Sit on the zero turn mower.
6. Switch on the zero turn mower.
7. Lower the mower mechanism to the lowest cutting height.
8. Activate the mower mechanism switch.  
**Note:** *The water and the rotation of the cutting blades help to clean the underside of the mower mechanism.*
9. Switch off the mower mechanism.
10. Switch off the zero turn mower.
11. Turn off the water and disconnect the garden hose.

### Cleaning the outside of the mower deck

1. Clean the mower deck with compressed air.

### 8.3 Aligning the mower mechanism (20, 21)

If the lawn looks uneven after mowing, the mower mechanism may need to be aligned.

Before aligning the mower mechanism, check that the tyres are inflated to the recommended pressure.

1. Park the zero turn mower on a flat, level surface.
2. Activate the parking brake.
3. Stop the engine and remove the ignition key.
4. Lower the mower mechanism to the lowest cutting height.

#### 8.3.1 Aligning the mower mechanism in the direction of travel (20)

1. Align the cutting blades so that the tips are facing towards the front or back of the zero turn mower.
2. Measure the distance between the blade tip and the ground. The front blade tip must be between 0.5 cm and 1.0 cm lower than the rear blade tip.
3. If alignment is necessary: Loosen lock nut (20/1) and turn adjusting nut (20/2) (20/a).
  - In clockwise direction (20/a): The front of the mower mechanism is raised.
  - In anti-clockwise direction (20/b): The front of the mower mechanism is lowered.
4. Tighten the lock nut without moving the adjusting nut.

#### 8.3.2 Aligning the mower mechanism laterally (21)

1. Align the cutting blades so that the tips are facing towards the side of the zero turn mower.
2. Measure the distance between the outer blade tips and the ground. If the difference is more than 2.5 mm, the lateral alignment can be performed.  
**Note:** *If the difference is larger, check for possible damage, e.g. bent blade or defective mower mechanism suspension.*
3. If alignment is necessary: Turn upper adjusting nut (21/1) on the right-hand side upwards. Do the same on the left-hand side.
4. Turn lower adjusting nut (21/2) on the right-hand side up or down to raise or lower the mower mechanism. Do the same on the left-hand side so that both sides of the mower mechanism are uniformly aligned.
5. Turn the upper adjusting nuts back to their initial position.

#### 8.4 Removing the mower mechanism (22, 23)

1. Park the zero turn mower on a flat, level surface.
2. Activate the parking brake.
3. Switch off the zero turn mower engine and remove the ignition key.
4. Lower the mower mechanism to the lowest cutting height.
5. Remove locking pin (22/1) on both sides.
6. Remove the mower mechanism drive belt from the electromagnetic clutch.
7. Push mower mechanism (23/1) out from under the zero turn mower. To do this, roll the mower mechanism forward slightly (23/a) and then lift the bracket (23/2) (23/b).

Install the mower mechanism again in the reverse order.

#### 8.5 Changing the mower mechanism drive belts (24)

The mower mechanism drive belts on the zero turn mower are subject to constant wear and should be replaced when signs of wear appear.

1. Remove the mower mechanism.
2. Unscrew rotary knobs (24/1).
3. Remove both belt guard covers (24/2) by pulling them off the mounting.

4. Remove fixed belt pulley (24/3) and tensioner pulley (24/4).
5. Carefully remove the mower mechanism drive belt without damaging the rollers.

Install a new mower mechanism drive belt in the reverse order.

### 8.6 Changing the drive belt

A correctly tensioned and undamaged drive belt is crucial for the reliable operation of the zero turn mower. A worn or damaged belt can lead to loss of power, failure of the mowing function or damage to the clutch.

- Inspect the drive belt regularly for wear, cracks, fraying or looseness!  
**Note:** *Stop using the belt at the first signs of wear.*
- The drive belt may only be replaced by an authorised service workshop. **Warning The work requires lifting the zero turn mower and disengaging the electromagnetic clutch. This involves a considerable risk of accidents and must not be carried out by the user.**
- Use only OEM spare parts to ensure functional safety.

### 8.7 Cutting blade maintenance

Make sure that the cutting blade remains sharp for the entire mowing season to avoid shredding or tearing the blades of grass. Shredded grass blades turn brown at the edges. This reduces their growth and leaves the lawn prone to diseases.

- Check the cutting blades for sharpness and signs of wear or damage after each use! If necessary please contact a service workshop.
- If replacement is required, only use original manufacturer replacement blades.

### 8.8 Servicing the starter battery

The scope of supply of the zero turn mower does not include a charger for the starter battery.

Precise battery designation: see battery box. The starter battery is located under the engine cover.

The starter battery is always supplied from the factory pre-charged.

**⚠ WARNING! Danger if the starter battery is not handled correctly!** The following points must be complied with to avoid the dangers arising from incorrect handling of the battery!

- Do not store the starter battery in the immediate vicinity of naked flames, do not burn it or place it on heaters. Risk of explosion.
- Store the starter battery in a cool, dry room (10 - 15 °C) over the winter. Avoid storing at temperatures below the freezing point.
- If the zero turn mower is to be stored for a longer period of time, disconnect the negative cable from the starter battery. Removal of the starter battery is not necessary.
- Do not leave the starter battery uncharged for a long period. If the starter battery has not been used for a long period of time, it should be charged using a suitable charger.
- Do not destroy the starter battery. The electrolyte (sulphuric acid) causes chemical burns to the skin and clothing – immediately rinse off with plenty of water.
- Keep the starter battery clean. Wipe clean using only a dry cloth. Do not use water, petrol, thinners or similar products for this purpose!
- Keep the terminals clean and grease them with terminal grease.
- Do not short-circuit the terminals.

### Charging the starter battery

Charging is necessary:

- Before storing for the winter break.
- If the appliance will not be used for a longer period of time (longer than 3 months).

**⚠ WARNING! Danger if the starter battery is not charged correctly!** The charging current of the charger must not exceed 5 A, and the charging voltage can only be max. 14.4 V. Risk of explosion of the starter battery if the charging current is more powerful! Always remove the ignition key before starting work on the battery.

We recommend charging this maintenance-free, gas-tight starter battery using a specifically suitable charger (which can be obtained through retail outlets).

Observe the operating instructions of the charger manufacturer before charging the starter battery.

**⚠ CAUTION! Danger of a short circuit!** To avoid a short circuit, always disconnect the negative cable (-) of the battery first, and reconnect it last! Always remove the ignition key before starting work on the battery!

1. Remove the ignition key.



2. Connect the charger terminals to the terminals of the battery.
3. Connect the charger to the mains power supply and switch it on.

**i NOTE** Check the polarity:

- Red terminal = positive terminal (+)
- Black terminal = negative terminal (-)

## 8.9 Pushing the zero turn mower (25)

**⚠ CAUTION! Danger when pushing on slopes!** Push the zero turn mower only on level surfaces! On slopes, the zero turn mower could roll downhill uncontrollably.

1. Stop the engine and remove the ignition key.
2. Turn off the mower mechanism switch.
3. Check that the control levers are in the neutral position.
4. Pull out (25/a) bypass valve lever (25/1). Repeat this on the opposite side.
5. After pushing, return the bypass valve lever to its original position.

## 8.10 Towing attachments or trailers (26)

- Using unauthorised accessories, or using accessories incorrectly, can expose the operator and bystanders to significant risks. The

zero turn mower could be overloaded. This can lead to serious accidents.

- Attach equipment only to trailer coupling plate (26/1).
- The total weight of the trailer load (trailer and load) must not exceed 180 kg and must not exceed a vertical load (upwards or downwards) of 9 kg.
- Do not drive on inclines greater than 5° when towing trailers or objects. The weight of the towed equipment can cause loss of traction and control on slopes.
- Do not transport children or other persons on the towed equipment.
- Do not move the control levers to the neutral position to roll the zero turn mower downhill.

## 9 HELP IN CASE OF MALFUNCTION

**⚠ CAUTION! Risk of injury.** Sharp-edged and moving appliance parts can lead to injury.

- Always wear protective gloves during maintenance, care and cleaning work!

**i NOTE** For malfunctions that are not listed in this table or that you cannot resolve yourself, please contact our customer service.

| Malfunction                   | Cause                                                                         | Remedy                                                                                                                              |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Engine does not start.</b> | Lack of fuel.                                                                 | Fill tank; check tank bleeding; check fuel filter.                                                                                  |
|                               | Poor quality, contaminated fuel, old fuel in tank.                            | Always use fresh fuel from clean containers; clean carburettor (customer service workshop).                                         |
|                               | Air filter contaminated.                                                      | Clean air filter (see operating instructions from engine manufacturer).                                                             |
|                               | No ignition spark.                                                            | Clean the spark plug, replace with a new one if necessary, check ignition cable, check ignition system (customer service workshop). |
|                               | Too much fuel in engine combustion chamber due to repeated starting attempts. | Unscrew spark plug and dry off.                                                                                                     |
| <b>Starter does not work.</b> | Starter battery flat or with low charge.                                      | Charge the starter battery.                                                                                                         |
|                               | Safety switch on operator's seat does not function.                           | Sit on operator's seat correctly; switch defective.                                                                                 |
|                               | Mower mechanism engaged.                                                      | Switch off the mower mechanism.                                                                                                     |



| Malfunction                                              | Cause                                   | Remedy                                                                                          |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                          | Fuse on (+) cable of starter battery.   | Check fuse, replace if necessary.                                                               |
| <b>Engine loses power.</b>                               | Grass too long or too wet.              | Correct the cutting height; make clearance for mower mechanism by moving back a short distance. |
|                                                          | Air filter contaminated.                | Clean the air filter (see engine operating instructions).                                       |
|                                                          | Carburettor setting incorrect.          | Have the setting checked (customer service workshop).                                           |
|                                                          | Blades severely worn down.              | Replace blades (customer service workshop).                                                     |
|                                                          | Ground travel speed too high.           | Reduce ground travel speed.                                                                     |
| <b>The zero turn mower vibrates severely.</b>            | Mower mechanism is damaged.             | Check mower mechanism (customer service workshop).                                              |
| <b>The zero turn mower does not start.</b>               | No travel drive.                        | Move bypass lever to operating position                                                         |
| <b>Unclean cut.</b>                                      | Blade worn, blunt.                      | Renew or regrind blade. Reground blades must be balanced (customer service workshop)!           |
|                                                          | Incorrect cutting height.               | Correct the cutting height.                                                                     |
|                                                          | Engine speed too slow.                  | Set maximum engine speed.                                                                       |
|                                                          | Ground travel speed too high.           | Reduce ground travel speed.                                                                     |
|                                                          | Different tyre pressures on the wheels. | Inflate to correct air pressure. Read off correct tyre pressure on tyre.                        |
| <b>Travel drive, control levers and mower mechanism.</b> |                                         | Have the check performed only in a customer service workshop!                                   |

## 10 TRANSPORT

When transporting the zero turn mower, ensure that the means of transport has sufficient load capacity and that the zero turn mower is properly secured.

## 11 STORAGE

The zero turn mower should be stored where it is protected against the effects of weather, especially moisture, rain and lengthy exposure to direct sunlight.

Never store the zero turn mower with fuel in the tank inside a building where fuel vapours could come into contact with naked flames or sparks. Park the zero turn mower only in buildings that are suitable for parking motor vehicles.

If possible, do not store the zero turn mower for long periods, e.g. over winter, with a full fuel tank. The fuel can evaporate.

Before long-term storage, the fuel should be drained from the tank and the carburettor in order to avoid any build-up of deposits, which could result in problems when starting. Contact your specialist workshop for advice.

## 12 DISPOSAL



- Petrol and motor oil do not belong in household waste or the public sewer system, but should be collected and disposed of separately.
- Before disposing of the device you must empty the fuel tank and the engine oil tank!

- Packaging, equipment and accessories are made from recyclable materials, and must be disposed of accordingly.

### 13 AFTER-SALES/SERVICE

In the event of questions of warranty, repair or spare parts, please contact your nearest AL-KO Service Centre. These can be found on the Internet at:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

### 15 GUARANTEE

We will resolve any material or manufacturing faults on the appliance during the legal warranty period for claims relating to faults, in accordance with our choice either to repair or replace. The legal warranty period is determined by the legislation of the country in which the appliance was purchased.

Our warranty promise applies only if:

- These operating instructions are heeded
- The appliance is handled correctly
- Original spare parts have been used

The warranty becomes void in the case of:

- Unauthorised repair attempts
- Unauthorised technical modifications
- Non-intended use

The guarantee excludes:

- Paint damage that can be attributed to normal wear and tear
- Wear parts that are marked with a frame xxxxxx (x) on the spare parts card
- Internal combustion engines (these are covered by the guarantee provisions of the corresponding engine manufacturers)

The guarantee period commences with purchase by the first end user. The date on the proof of purchase is decisive. In the event of a guarantee claim, please take this guarantee declaration and the original proof of purchase, and contact your dealer or the nearest authorised customer service centre. This statement does not affect the purchaser's statutory claims for defects against the vendor.

Further information on spare parts can be found at:

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

### 14 INFORMATION ON THE DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby declare, as the exclusively responsible party, that this product in its marketed form meets the requirements of the harmonised EU Directives, EU safety standards and the product-specific standards. The Declaration of Conformity forms part of the operating instructions and is included with the machine.

## VERTALING VAN DE ORIGINELE GEBRUIKERSHANDLEIDING

### Inhoudsopgave

|       |                                                                 |    |       |                                                       |    |
|-------|-----------------------------------------------------------------|----|-------|-------------------------------------------------------|----|
| 1     | Over deze gebruikershandleiding .....                           | 44 | 6.3.3 | Achteruit rijden (11).....                            | 52 |
| 1.1   | Symbolen op de titelpagina .....                                | 44 | 6.3.4 | Achteruit bochten nemen (12, 13) ..                   | 52 |
| 1.2   | Verklaring van pictogrammen en signaalwoorden .....             | 44 | 6.3.5 | Nul-draaicirkel-draaiing uitvoeren (14, 15).....      | 52 |
| 2     | Productbeschrijving .....                                       | 44 | 6.4   | Maaiahogte instellen (16).....                        | 52 |
| 2.1   | Reglementair gebruik.....                                       | 44 | 6.5   | Steenrollen instellen (17) .....                      | 52 |
| 2.2   | Mogelijk te voorzien verkeerd gebruik ..                        | 44 | 6.6   | Maaierwvschakelaar activeren (18) ...                 | 52 |
| 2.3   | Veiligheids- en beschermingsvoorzieningen .....                 | 44 | 6.7   | Motor uitschakelen .....                              | 52 |
| 2.4   | Symbolen op het apparaat.....                                   | 45 | 7     | Werkhouding en werktechniek .....                     | 53 |
| 2.5   | Productoverzicht (01).....                                      | 46 | 7.1   | Maaieren met de Zero Turn Mower .....                 | 53 |
| 2.6   | Bedieningselementen .....                                       | 46 | 7.2   | Maaitijd .....                                        | 53 |
| 2.6.1 | Contact .....                                                   | 46 | 7.3   | Hoog gras maaieren .....                              | 53 |
| 2.6.2 | Gas-/chokehendel .....                                          | 46 | 8     | Onderhoud en verzorging.....                          | 53 |
| 2.6.3 | Maaierwvschakelaar.....                                         | 46 | 8.1   | Onderhoudsplan.....                                   | 53 |
| 2.6.4 | Schakelhendel.....                                              | 46 | 8.2   | Maaidek reinigen (19) .....                           | 54 |
| 2.6.5 | Bypassklephendel .....                                          | 47 | 8.3   | Maaierwerk uitlijnen (20, 21) .....                   | 54 |
| 2.6.6 | Bedrijfsurenteller (02, 03).....                                | 47 | 8.3.1 | Maaierwerk in rijrichting uitlijnen (20).....         | 54 |
| 3     | Veiligheidsinstructies.....                                     | 47 | 8.3.2 | Maaierwerk opzij uitlijnen (21).....                  | 55 |
| 3.1   | Veiligheidsinstructies voor Zero Turn Mower .....               | 47 | 8.4   | Maaierwerk verwijderen (22, 23) .....                 | 55 |
| 3.2   | Omgang met benzine en olie.....                                 | 48 | 8.5   | Maaierwvriemen vervangen (24).....                    | 55 |
| 4     | Zero Turn Mower uitpakken en monteren ..                        | 49 | 8.6   | Aandrijfriem vervangen .....                          | 55 |
| 5     | Inbedrijfstelling .....                                         | 49 | 8.7   | Snijmessen onderhouden .....                          | 55 |
| 5.1   | Bestuurdersstoel instellen (04) .....                           | 49 | 8.8   | Startaccu onderhouden .....                           | 56 |
| 5.2   | Bedrijfsmiddelen .....                                          | 50 | 8.9   | Zero Turn Mower duwen (25).....                       | 56 |
| 5.3   | Motorolie bijvullen (05).....                                   | 50 | 8.10  | Aanbouwapparatuur of aanhangwagens trekken (26) ..... | 56 |
| 5.4   | Brandstof bijvullen (06).....                                   | 50 | 9     | Hulp bij storingen.....                               | 57 |
| 5.5   | Bandenspanning controleren.....                                 | 50 | 10    | Transport .....                                       | 58 |
| 5.6   | Controle van de veiligheids- en beschermingsvoorzieningen ..... | 50 | 11    | Opslag .....                                          | 58 |
| 6     | Bediening .....                                                 | 51 | 12    | Verwijderen.....                                      | 58 |
| 6.1   | Gas-/chokehendel (07) .....                                     | 51 | 13    | Klantenservice/service centre.....                    | 58 |
| 6.2   | Motor starten.....                                              | 51 | 14    | Informatie bij de conformiteitsverklaring ...         | 59 |
| 6.3   | Zero Turn Mower rijden (08 - 15).....                           | 51 | 15    | Garantie.....                                         | 59 |
| 6.3.1 | Vooruit rijden (08).....                                        | 51 |       |                                                       |    |
| 6.3.2 | Bochten nemen (09, 10).....                                     | 51 |       |                                                       |    |

## 1 OVER DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING

- De Duitse versie is de originele gebruiksaanwijzing. Alle andere taalversies zijn vertalingen van de originele gebruiksaanwijzing.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed zodat u erin het antwoord op uw vragen kunt terugvinden wanneer u informatie over de machine nodig heeft.
- Draag de machine alleen samen met deze gebruiksaanwijzing aan andere personen over.
- Lees en neem de veiligheids- en waarschuwingeninstructies in deze gebruiksaanwijzing in acht.
- Neem de meegeleverde montagehandleiding en de gebruikshandleiding van de benzine-motor in acht.

### 1.1 Symbolen op de titelpagina

| Symbol                                                                            | Betekenis                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Lees voor de ingebruikname deze gebruiksaanwijzing absoluut zorgvuldig door. Dit is de voorwaarde voor veilig werken en een storings-vrij gebruik. |
|   | Gebruiksaanwijzing                                                                                                                                 |
|  | Gebruik het benzineapparaat niet in de buurt van open vlammen of hittebronnen.                                                                     |

### 1.2 Verklaring van pictogrammen en signaalwoorden

**⚠ GEVAAR!** Wijst op een direct gevaarlijke situatie, die, wanneer ze niet vermeden wordt, tot de dood of tot een ernstig letsel leidt.

**⚠ WAARSCHUWING!** Wijst op een potentieel gevaarlijke situatie, die, wanneer ze niet vermeden wordt, tot de dood of tot een zwaar letsel kan leiden.

**⚠ VOORZICHTIG!** Wijst op een potentieel gevaarlijke situatie, die, wanneer ze niet vermeden wordt, tot een licht of middelzwaar letsel kan leiden.

**LET OP!** Wijst op een situatie, die, wanneer ze niet vermeden wordt, tot materiële schade kan leiden.

**i OPMERKING** Speciale aanwijzingen voor meer duidelijkheid en een beter gebruik.

## 2 PRODUCTBESCHRIJVING

### 2.1 Reglementair gebruik

De Zero Turn Mower is bedoeld voor het maaien van privétuinen rond het huis en hobbytuinen. Zie voor informatie omtrent de maximum helling de technische gegevens.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik. Ieder ander gebruik alsmede niet-toegestane verbouwingen of uitbreidingen worden voor misbruik aangezien en hebben de uitsluiting van de garantie en het verlies van de conformiteit en de weigering van iedere verantwoordelijkheid voor schade van de gebruiker of van derden van de fabrikant tot gevolg.

### 2.2 Mogelijk te voorzien verkeerd gebruik

De Zero Turn Mower is niet gemaakt voor commercieel gebruik in openbare parken, op sportterreinen, in de land- en bosbouw.

**⚠ WAARSCHUWING!** Gevaar door te grote belasting van de Zero Turn Mower! Voorkom het om de toegestane stijgingen/dalingen te overschrijden. Overschrijding hiervan kan het remvermogen van de Zero Turn Mower overbelasten en kan tot gevaarlijke situaties leiden!

**i OPMERKING** Houd er rekening mee dat de Zero Turn Mower geen wegvergunning heeft en dus niet op de openbare weg mag rijden!

### 2.3 Veiligheids- en beschermingsvoorzieningen

**⚠ WAARSCHUWING!** Gevaar door beveiligingsvoorzieningen die verwijderd of gemanipuleerd zijn! Elk gebruik met verwijderde of gemanipuleerde beveiligingsvoorzieningen is verboden. Defecte beveiligingsvoorzieningen moeten onmiddellijk worden gerepareerd of vervangen!

De beveiligingsvoorzieningen omvatten vooral:

- Maaiercontactschakelaar
- Stoelcontactschakelaar
- Afdekkingen maaierwerk

## Contactschakelaar maaierwerk

De contactschakelaar van het maaierwerk zorgt ervoor dat de Zero Turn Mower alleen ingeschakeld kan worden als het maaierwerk uitgeschakeld is.

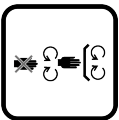
## Stoelcontactschakelaar

De stoelcontactschakelaar zorgt ervoor dat de Zero Turn Mower niet ingeschakeld kan worden en dat de motoren voor het rijden en van het maaierwerk uitgeschakeld worden zodra zich niemand meer op de bestuurdersstoel bevindt.

## Behuizing van het maaidek

De behuizing van het maaidek voorkomt de aanraking met de snijmessen en het wegslingeren van voorwerpen als bijv. stenen.

### 2.4 Symbolen op het apparaat

| Symbol                                                                             | Betekenis                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Wees bijzonder voorzichtig bij de hantering!                                                                                                                                                                                         |
|    | Lees vóór ingebruikname de gebruiksaanwijzing!                                                                                                                                                                                       |
|   | Let op: gevaar! Blijf met uw handen en voeten uit de buurt van het maaierwerk!                                                                                                                                                       |
|  | Waarschuwing - Draaiende machinedelen! Handen en voeten kunnen door de draaiende machinedelen, met name onder het maaidek, ernstig gewond en zelfs geamputeerd raken. Blijf met uw handen en voeten uit de buurt van het maaierwerk! |
|  | Houd tijdens het maaien andere personen, vooral kinderen en dieren, uit de buurt van het werkgebied.                                                                                                                                 |

| Symbol                                                                              | Betekenis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Zero Turn Mower niet zonder uitworp gebruiken.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|    | Gevaar voor botsingen en letsel bij het achteruitmaaien! Houd het gebied achter u in bijzonder goed in de gaten!<br>Personen, met name kinderen, kunnen overreden worden en ernstig gewond raken. Aanraking met draaiende snijmessen veroorzaakt ernstig letsel.                                                                                                                                                                                                                 |
|    | Waarschuwing – Gevaar voor ernstig letsel! Laat nooit passagiers meerijden op het apparaat, ook niet wanneer het maaierwerk is uitgeschakeld! Vallende passagiers kunnen ernstig gewond raken.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|    | Waarschuwing – Gevaar voor ernstig letsel! Rijd niet vooruit op hellingen met een hellingshoek van meer dan 15°! Het apparaat kan kantelen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|   | Waarschuwing - Draaiende machinedelen! Het maaierwerk kan aan handen en voeten ernstig letsel toebrengen. Het maaierwerk blijft na het uitschakelen nog draaien.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ Houd handen en voeten uit de buurt van het maaierwerk!</li> <li>■ Beschadigd, open maaidek onmiddellijk laten vervangen!</li> <li>■ Wacht totdat het maaierwerk stilstaat voordat het wordt aangeraakt!</li> <li>■ Draai de snijmessen niet met de hand!</li> </ul> |
|  | Waarschuwing – Gevaar voor letsel door uitgeslingerde voorwerpen! Houd personen en dieren uit de buurt van het werkgebied!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| Symbol                                                                           | Betekenis                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|  | Gevaar: Hier niet betreden! |

## 2.5 Productoverzicht (01)

| Nr. | Onderdeel                                                        |
|-----|------------------------------------------------------------------|
| 1   | Bekerhouder                                                      |
| 2   | Instelwielje voor het instellen van de hoogte van het maaierwerk |
| 3   | Stuurhendel                                                      |
| 4   | Ontgrendelingshendel voor de stoelverstelling                    |
| 5   | Voetpedaal voor het instellen van de hoogte van het maaierwerk   |
| 6   | Voorwiel                                                         |
| 7   | Steunrol                                                         |
| 8   | Zij-uitworp                                                      |
| 9   | Achterwiel                                                       |
| 10  | Gas-/chokehendel                                                 |
| 11  | Bedrijfsurenteller                                               |
| 12  | Contactsloot                                                     |
| 13  | Maaierwvschakelaar                                               |
| 14  | Opbergvak                                                        |
| 15  | Motor                                                            |
| 16  | Bestuurdersstoel                                                 |

## 2.6 Bedieningselementen

### 2.6.1 Contact

|                                                                                    |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|  | Contactstand START |
|  | Contactstand STOP  |



Contactstand RUN (de contactsleutel kan op deze stand niet uitgenomen worden)

### 2.6.2 Gas-/chokehendel

Door verschuiven van de hendel wordt het motor-toerental verhoogd en verlaagd. In de bovenste stand wordt de choke ingeschakeld.



Stand FAST: Op deze stand draait de motor met maximum toerental.



Stand SLOW: Op deze stand draait de motor met minimum toerental.



Choke inschakelen / stand CHOKE: Schuif de regelaar helemaal naar boven tot aan het choke-symbool. Gebruik deze stand uitsluitend om de motor te starten.

### 2.6.3 Maaierwvschakelaar



Maaierwvschakelaar stand AAN (snij-messen geactiveerd)



Maaierwvschakelaar stand UIT (snij-messen gedeactiveerd)



### 2.6.4 Schakelhendel



Snel rijden



Langzaam rijden



Stationaire stand



Parkeerrem



Achteruit rijden

## 2.6.5 Bypassklephendel



Bijpassklephendel uittrekken om de Zero Turn Mower te duwen.

## 2.6.6 Bedrijfsurenteller (02, 03)

De LCD-serviceweergave met bedrijfsurenteller informeert de gebruiker over de in totaal bereikte bedrijfsduur en geeft waarschuwing bij een lage batterijspanning.

Als de sleutel uit de STOP stand wordt gedraaid, geeft de LCD-serviceweergave met bedrijfsurenteller eerst kort de batterijspanning (02/1) aan en daarna het in totaal bereikte aantal bedrijfsuren (03/1) van de Zero Turn Mower.

# 3 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

## 3.1 Veiligheidsinstructies voor Zero Turn Mower

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door. Maak uzelf vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat. Leer hoe de machine in een noodgeval stopgezet kan worden.

### Veiligheid van personen en kinderen

- Laat kinderen of andere personen die de gebruiksaanwijzing niet kennen, de Zero Turn Mower nooit gebruiken.
  - Kinderen en jongeren dienen onder toezicht te staan zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
  - Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
  - De lokale voorschriften kunnen de minimumleeftijd van de bediener vastleggen.
- Ga nooit maaien terwijl er personen, met name kinderen, of dieren in de buurt zijn. Houd derden uit de buurt van de gevarenszone.
- Vergeet niet dat u als de gebruiker verantwoordelijk bent voor ongelukken met andere personen of hun eigendommen.
- Bij vermoeidheid, ziekte of na de inname van alcohol, van geneesmiddelen die een invloed hebben op het reactievermogen of van drugs mag niet worden gewerkt met de Zero Turn Mower en/of met een toebehoren dat hieraan bevestigd is.

## Persoonlijke beschermingsmiddelen

- Draag bij gebruik van het apparaat altijd stevige schoenen met antislipzool en een lange broek. Gebruik het apparaat niet met blote voeten of in lichte sandalen. Voorkom loshangend haar, het dragen van losse kleding of kleding met hangende veters of riemen die door de machine ingetrokken kunnen worden.
- Draag gehoorbescherming. Het dragen van gehoorbescherming kan het horen van waarschuwingssignalen belemmeren. Wees alert op hetgeen er rondom het werkgebied gebeurt.

## Voorbereidende maatregelen

- Controleer het terrein waarop het apparaat wordt gebruikt, en verwijder alle voorwerpen die door het apparaat gepakt en weggeslingerd kunnen worden of de snijmesses zouden kunnen beschadigen (bijv. Stenen, speelgoed, stokken, draden).
- Controleer voor het gebruik van het apparaat altijd of de maaimessen, de bevestigingsbouten en het gehele maaimechanisme versleten of beschadigd zijn. Versleten of beschadigde messen en bevestigingsbouten mogen alleen in sets worden vervangen om onbalans te voorkomen. Versleten of beschadigde tekens moeten worden vervangen.

## Gebruik

- Gebruik het apparaat niet in omgevingen waar gevaar voor explosie en brand bestaat of bij aanwezigheid van ontvlambare substanties. Elektrisch contact en mechanische wrijving kunnen vonken veroorzaken die ontvlambare substanties kunnen ontsteken.
- Gebruik de Zero Turn Mower niet in slecht geventileerde werkomgevingen (bijv. garage). De uitlaatgassen bevatten giftig koolmonoxide en andere schadelijke stoffen.
- Gebruik het apparaat nooit met beschadigde afschermingen of beschermroosters of zonder gemonteerde afschermingen, bijv. stootplaten. Beschadigde beschermingsvoorzieningen en -afdekkingen moeten worden vervangen, ontbrekende beschermingsvoorzieningen en -afdekkingen moeten goed worden aangebracht.
- Maai niet of bijzonder voorzichtig op moeilijk toegankelijk en oneffen terrein waarop de Zero Turn Mower zou kunnen kantelen, bijv. op hellingen, in de buurt van greppels of ber-

men, aan dijken of in de buurt van vuilstortplaatsen.

- Maai niet op hellingen met een helling die de technische gegevens vermelde helling te boven gaat.
- Wees vooral voorzichtig wanneer u van rijrichting verandert op een helling.
- Neem de lokale, door de gemeentelijke overheid toegestane werktijden in acht.
- Maai alleen bij daglicht of bij goed kunstlicht.
- Werk niet met het apparaat in slechte weersomstandigheden, vooral niet bij regen of dreigend onweer. Geen bescherming tegen blikseminslag!
- Plaats nooit handen of voeten op of onder draaiende delen.
- Passagiers mogen niet op het apparaat worden meegenomen.
- Vermijd – indien mogelijk – het gebruik van het apparaat op nat gras. Nat gras vormt klodders en kan het maaiwerk en het uitwerpkanaal verstopen.
- Schakel het maaiwerk uit en til het ter bescherming tegen beschadigingen tot aan de maximale positie op als u over terrein rijdt dat niet gemaaid moet worden en stenen bevat of oneffen is.
- Activeer voor het verlaten en parkeren van de Zero Turn Mower de parkeerrem om wegrollen te voorkomen.
- Schakel de Zero Turn Mower uit en neem de contactsleutel uit. Overtuig uzelf ervan dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen:
  - altijd wanneer u de Zero Turn Mower verlaat,
  - voordat u blokkades verwijdt of verstoppen uit de uitwerpschacht verwijdt,
  - voordat u de Zero Turn Mower controleert, schoonmaakt of eraan werkt,
  - als een vreemd voorwerp is geraakt. Zoek naar schade aan de Zero Turn Mower en voer de vereiste reparaties uit voordat u de Zero Turn Mower opnieuw in gebruik neemt en ermee werkt.
- Als de Zero Turn Mower abnormaal begint te trillen, is een onmiddellijke controle vereist:
  - Zoek naar schade.
  - Voer de vereiste reparaties aan beschadigde onderdelen uit.

- Zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven stevig zijn aangedraaid.
- Een draaiing op dezelfde plek kan het gazon beschadigen. Voorkom nauwe draaiingen op dezelfde plek, met name op vochtige gronden.

### Onderhoud, opslag en transport

- Zorg ervoor, dat alle moeren, bouten en schroeven stevig zijn aangedraaid en dat het apparaat zich in een veilige werkttoestand bevindt.
- Houd er rekening mee dat bij apparaten met meerdere maaimessen de draaiing van één maimes tot draaiing van de andere maaimessen kan leiden.
- Houd er bij het onderhoud van de maaimessen rekening mee dat zelfs wanneer de contactsleutel verwijderd is, de snijmessen kunnen worden bewogen.
- Vervang om veiligheidsredenen versleten of beschadigde onderdelen. Gebruik alleen originele reserveonderdelen en accessoires.
- De Zero Turn Mower heeft geen wegvergunning en mag niet op openbare wegen en straten rijden.
- De Zero Turn Mower mag niet worden gesleept. Gebruik voor het transport over de openbare weg een geschikt voertuig.
- De Zero Turn Mower kan door zijn eigen gewicht ernstig letsel veroorzaken. Bij het laden en lossen van de Zero Turn Mower voor transport in een voertuig of een aanhangwagen moet extra voorzichtig worden gehandeld.

### 3.2 Omgang met benzine en olie

- Explosie- en brandgevaar:  
Bij het vrijkomen van een benzine-lucht-mengsel ontstaat er een explosieve atmosfeer. Door een ondeskundige omgang met brandstoffen kunnen deze ontsteken, exploderen en ontbranden, wat tot zwaar letsel en zelfs sterfgevallen kan leiden. Neem het volgende in acht:
  - Rook nooit, terwijl u met benzine werkt.
  - Werk uitsluitend in de buitenlucht met benzine en nooit in afgesloten ruimten.
  - Neem beslist altijd de volgende gedragsregels in acht.
- Transporteer en bewaar benzine en olie uitsluitend op in goedgekeurde voorraadvaten.



Zorg ervoor dat de opgeslagen benzine en olie niet toegankelijk zijn voor kinderen.

- Zorg ervoor, om bodemvervuiling (milieubescherming) te vermijden, dat bij het tanken geen benzine en geen olie in de aarde terecht komt. Gebruik bij het tanken een trechter.
- Tank het apparaat nooit af in gesloten ruimten. Op de vloer kunnen zich benzinedampen verzamelen waardoor het tot een explosieve verbranding of zelfs explosie kan komen.
- Veeg gemorste benzine altijd onmiddellijk op van het apparaat of de vloer. Laat de doeken waarmee u benzine afgeveegd heeft, op een goed geventileerde plaats drogen voordat u deze weggooit. Anders kan spontane zelfontbranding optreden.
- Bij het morsen van benzine ontstaan benzinedampen. Start de motor daarom niet op dezelfde plaats, maar op minstens 3 m afstand.
- Vermijd huidcontact met producten van minerale oliën. Adem geen benzinedampen in. Draag altijd veiligheidshandschoenen om brandstof bij te vullen. Vervang en reinig de beschermende kleding regelmatig.
- Let erop dat uw kleding niet in contact komt met benzine. Vervang uw kleding onmiddellijk wanneer benzine op uw kleding terechtgekomen is.
- Open nooit de tankdop als de motor nog draait of heet is.
- Tank het apparaat nooit af bij draaiende of hete motor.
- Doe de tank nooit te vol (benzine zet uit).
- Draai de tankdop altijd stevig vast.
- Vervang de tank of de tankdop als hij beschadigd is.
- Eet, drink en rook nooit tijdens het bijvullen van benzine of olie.
- Wanneer er benzine is gemorst:
  - De motor niet starten.
  - Startpogingen voorkomen.
  - Vrijgekomen benzine met bindmiddel of een doek opzuigen en volgens de richtlijnen verwijderen.
  - Reinig het apparaat.
- Wanneer er motorolie is gemorst:
  - De motor niet starten.

- Vrijgekomen olie met oliebindmiddel of een doek opzuigen en volgens de richtlijnen verwijderen.
- Apparaat reinigen.

## 4 ZERO TURN MOWER UITPAKKEN EN MONTEREN

**i OPMERKING** Neem de meegeleverde montagehandleiding in acht bij het uitpakken en monteren van de Zero Turn Mower.

**i OPMERKING** Neem de meegeleverde gebruiksaanwijzing van de motor in acht!

**⚠ WAARSCHUWING! Gevaren door onvolledige montage!** Het gebruik van een onvolledig gemonteerde Zero Turn Mower kan ernstig letsel en schade aan het apparaat veroorzaken.

- Stel de Zero Turn Mower alleen in gebruik als hij geheel gemonteerd is.
- Voer alle montagewerkzaamheden uit die in de montagehandleiding worden beschreven. Vraag in geval van twijfel vóór de inbedrijfstelling aan een vakman of de montage correct werd uitgevoerd!
- Controleer of alle veiligheids- en beschermingsinrichtingen aanwezig zijn en functioneren!

## 5 INBEDRIJFSTELLING

### 5.1 Bestuurdersstoel instellen (04)

Voor een beter zitcomfort kan de bestuurdersstoel (04/1) naar voren of naar achteren worden verschoven.

1. Ontgrendelingshendel (04/2) trekken en vasthouden (04/a).
2. Bestuurdersstoel naar voren of naar achteren schuiven (04/b).
3. Ontgrendelingshendel voor het vastzetten in de nieuwe positie loslaten.
4. Controleren of de bestuurdersstoel goed is vastgeklikt.

## 5.2 Bedrijfsmiddelen

**⚠ GEVAAR! Explosie- en brandgevaar.** Bij het ontsnappen van een benzine-luchtmengsel ontstaat potentieel explosieve atmosfeer. Door een ondeskundige omgang met brandstoffen kunnen deze ontsteken, exploderen en ontbranden, wat tot zwaar letsel en zelfs sterfgevallen kan leiden.

- Rook nooit, terwijl u met benzine werkt.
- Werk uitsluitend in de buitenlucht met benzine en nooit in afgesloten ruimten.

**⚠ GEVAAR! Levensgevaar door vergiftiging.** De uitlaatgassen van de motor bevatten koolmonoxide, dat voor een mens binnen enkele minuten dodelijk kan zijn.

- Laat de motor nooit draaien in gesloten ruimten, maar altijd uitsluitend in de buitenlucht.
- Adem geen uitlaatdampen in.
- Schakel de motor uit wanneer u tijdens het gebruik misselijk, duizelig of onwel wordt. Raadpleeg onmiddellijk een arts.

**i OPMERKING** Doe afgewerkte motorolie milieuvriendelijk weg! Wij adviseren om afgewerkte olie in een gesloten reservoir bij een recyclingcentrum of een klantenservice af te geven. Afgewerkte olie niet:

- via het huisvuil verwijderen
- in het riool of in een afvoer gieten
- op de grond gooien

**i OPMERKING** Neem de meegeleverde gebruiksaanwijzing van de motor in acht!

Voor de inbedrijfstelling moet u motorolie bijvullen en de Zero Turn Mower bijtanken.

Vermeldingen omtrent benzine en motorolie: zie technische gegevens.

### 5.3 Motorolie bijvullen (05)

1. Motor uitschakelen en contactsleutel uitnemen.
2. Controleren of het gedeelte rondom de olievlodop (05/1) schoon is.
3. Olievlodop (05/2) losdraaien en op een schone plek neerleggen.
4. Vul olie met een trechter bij.
5. Vulpeil met de oliepeilstok (05/3) controleren.
6. Als het vulpeil hoog genoeg is, de olievlodop stevig vastdraaien en reinigen.

Neem voor de juiste controle van het olievlodop de handleiding van de motor in acht.

### 5.4 Brandstof bijvullen (06)

Gebruik voor het tanken een geschikte vultrechter of vulbuis om zo te voorkomen dat er brandstof wordt gemorst op de motor, de behuizing of op de ondergrond.

#### Tank vullen

1. Motor uitschakelen en de contactsleutel uitnemen.
2. Wacht tot de motor iets is afgekoeld.  
**Opmerking:** *Gevaar voor explosie door ontstoken brandstof!*
3. Tankdop (06/1) losdraaien (06/a).
4. Brandstof bijvullen.  
**Opmerking:** *Doe de brandstoftank niet te vol!*
5. Brandstoftank met de tankdop sluiten.

### 5.5 Bandenspanning controleren

De juiste bandenspanning is een belangrijke voorwaarde voor een recht staand maaiwerk en dus ook voor een gelijkmatig gemaaid gazon. De juiste bandenspanning staat vermeld in de technische gegevens.

Controleer de bandenspanning voor ieder gebruik.

1. Beschermkap losdraaien.
2. Drukmeter aansluiten.
3. Bij te weinig bandenspanning: Band met een geschikte luchtpomp tot aan de juiste waarde oppompen.
4. Beschermkap weer vastdraaien.

**i OPMERKING** 1 PSI = 0,07 bar.

### 5.6 Controle van de veiligheids- en beschermingsvoorzieningen

De Zero Turn Mower mag niet in bedrijf worden gesteld als de controle van de veiligheids- en beschermingsvoorzieningen niet met succes is voltooid. Neem vervolgens contact op met een geautoriseerde servicepartner.

#### Maaierwerkzaamheden en parkeerrem

1. De motor mag niet starten als:
  - de maaierwerkzaamheden geactiveerd is.
  - de stuurhendels niet op de buitenste stand (parkeerrem) staan.

2. De motor moet starten als:
  - de maaiwerkschakelaar gedeactiveerd is.
  - de stuurhendels op de buitenste stand (parkeerrem) staan.

### Stoelcontactschakelaar

1. De motor moet afslaan als:
  - de bestuurder de bestuurdersstoel verlaat terwijl het maaiwerk geactiveerd is.
2. De motor moet afslaan als:
  - de bestuurder de bestuurdersstoel verlaat terwijl de stuurhendels niet op de buitenste stand (parkeerrem) staan.

### Controle van de stoptijd van de maaimessen

Maaiwerk en de maaiwerkriem moeten binnen de vijf seconden na het deactiveren van de maaiwerkschakelaar geheel stil komen te staan.

## 6 BEDIENING

**⚠ WAARSCHUWING! Gevaren door onvolgende kennis van de Zero Turn Mower!** Lees de gebruikshandleiding nauwkeurig voordat u start! Neem vooral alle veiligheidsinstructies in acht! Voer alle montagewerkzaamheden en alle werkzaamheden voor de ingebruikstelling nauwgezet uit. Vraag in geval van twijfel de fabrikant!

Lees voor de inbedrijfstelling van de Zero Turn Mower de veiligheidsinstructies door en maakt u zich vertrouwd met de bedieningselementen. De uitschakelprocedure beheersen.

### 6.1 Gas-/chokehendel (07)

1. Bij het starten van de motor: Gas-/chokehendel (07/1) geheel naar voren naar de stand CHOKE duwen (07/a).
2. Na het starten van de motor: Gas-/chokehendel naar achteren naar de stand FAST duwen.

**Opmerking:** De gas-/chokehendel moet over de choke-vastklikstand heen worden geduwd.

### 6.2 Motor starten

1. Ga op de bestuurdersstoel zitten.
2. Stuurhendel naar buiten toe in de parkeerrem bewegen.
3. Controleren of de maaiwerkschakelaar op stand UIT staat.
4. Gas-/chokehendel naar de stand CHOKE duwen.
5. Contactsleutel naar de stand START draaien.

- Contactsleutel na het starten van de motor loslaten, omdat de contactsleutel automatisch terugspringt naar de stand RUN.

6. Gas-/chokehendel tijdens het warmdraaien van de motor langzaam naar achteren trekken naar de stand FAST.

### 6.3 Zero Turn Mower rijden (08 - 15)

**⚠ WAARSCHUWING! Gevaar door onangepaste snelheid!** Rijd vooral in het begin langzaam om aan het rij- en remgedrag van de Zero Turn Mower te wennen! Voor elke richtingsverandering moet de rijsnelheid zodanig worden verminderd dat de bestuurder altijd de controle over de Zero Turn Mower behoudt en deze daarbij niet kan kantelen!

De rijsnelheid wordt door de stand van de stuurhendel en de stand van de gas-/chokehendel geregeld.

1. Beide stuurhendels naar binnen naar de neutrale stand bewegen om de parkeerrem los te zetten.
2. Gas-/chokehendel naar de stand FAST duwen.

#### 6.3.1 Vooruit rijden (08)

1. Stuurhendel (08/1) langzaam en gelijkmatig vanuit de neutrale stand naar voren drukken (08/a).
  - Zero Turn Mower begint vooruit te rijden.
  - Hoe verder de stuurhendels naar voren worden geduwd, hoe sneller de Zero Turn Mower rijdt.

2. Stuurhendels naar achteren trekken (08/b) om de snelheid te reduceren.
3. Stuurhendels op neutrale stand zetten om te stoppen.

#### 6.3.2 Bochten nemen (09, 10)

Hoe verder de twee stuurhendels uit elkaar worden bewogen, hoe nauwer de Zero Turn Mower de bocht neemt.

De Zero Turn Mower voor het nemen van nauwe bochten altijd langzamer laten rijden.

1. Naar rechts rijden:
  - de rechter stuurhendel (09/1) naar achteren trekken (09/a).
  - de linker stuurhendel (09/2) naar voren trekken (09/b).
2. Naar links rijden:

- de linker stuurhendel (10/1) naar achteren trekken (10/a).
- de rechter stuurhendel (10/2) naar voren trekken (10/b).

### 6.3.3 Achteruit rijden (11)

Let bij het achteruitrijden altijd goed op de omgeving.

Het maaien in de achteruitversnelling wordt niet aanbevolen.

1. Stuurhendels (11/1) langzaam en gelijkmatig vanuit de neutrale stand naar achteren trekken (11/a).
  - Zero Turn Mower begint achteruit te rijden.
  - Hoe verder de stuurhendels naar achteren worden getrokken, hoe sneller de Zero Turn Mower achteruit rijdt.
2. Stuurhendels naar voren drukken (11/b) om de snelheid te reduceren.
3. Stuurhendels op neutrale stand zetten om te stoppen.

### 6.3.4 Achteruit bochten nemen (12, 13)

Hoe verder de twee stuurhendels uit elkaar worden bewogen, hoe nauwer de Zero Turn Mower de bocht neemt.

De Zero Turn Mower voor het nemen van nauwe bochten altijd langzamer laten rijden.

1. Naar rechts rijden:
  - de rechter stuurhendel (12/1) naar achteren trekken (12/a).
  - de linker stuurhendel (12/2) naar neutrale stand duwen (12/b).
2. Naar links rijden:
  - de linker stuurhendel (13/1) naar achteren trekken (13/a).
  - de rechter stuurhendel (13/2) naar neutrale stand duwen (13/b).

### 6.3.5 Nul-draaicirkel-draaiing uitvoeren (14, 15)

Een nul-draaicirkel-draaiing op het gazon kan het gazon beschadigen.

1. Stuurhendels op neutrale stand zetten.
2. Naar rechts draaien:
  - de linker stuurhendel (14/1) naar voren duwen (14/a).
  - de rechter stuurhendel (14/2) naar achteren trekken (14/b).

3. Naar links draaien:

- de rechter stuurhendel (15/1) naar voren duwen (15/a).
- de linker stuurhendel (15/2) naar achteren trekken (15/b).

### 6.4 Maaihoogte instellen (16)

De maaihoogte kan trapsgewijs worden ingesteld (13 standen: van 3,8 cm tot 11,4 cm).

Stel de maaihoogte alleen bij een uitgeschakeld maaiwerk in.

1. Pedaal (16/1) bedienen (16/a).
2. Maaihoogte met het instelwiel (16/2) instellen (16/b).

### 6.5 Steunrollen instellen (17)

De steunrollen van het maaiwerk moeten bij een ingestelde maaihoogte ca. 3 – 13 mm boven de grond staan.

Daardoor wordt voorkomen dat het maaiwerk bij oneffenheden van de grond in het gazon snijdt.

Stel de steunrollen links en rechts gelijkmatig in.

1. Zero Turn Mower op een vlakke ondergrond neerzetten en de parkeerrem activeren.
2. Motor uitschakelen en contactsleutel uitnemen.
3. Wachten tot het maaiwerk geheel stilstaat.
4. Maaiwerk op de gewenste hoogte instellen.
5. Bout (17/1) en moer (17/2) waarmee de steunrol (17/4) is bevestigd, verwijderen.
6. Steunrol in één van de vier boringen van de montageplaat (17/3) monteren.

**Opmerking:** Bout met een aanbevolen kop-pel van 30 Nm tot 35 Nm aandraaien.

### 6.6 Maaiwerkschakelaar activeren (18)

De maaiwerkschakelaar start het maaiwerk.

#### Maaiwerk starten

1. Gas-/chokehendel (18/1) naar de stand FAST duwen.
2. Maaiwerkschakelaar (18/2) naar boven naar de stand AAN trekken.

#### Maaiwerk uitschakelen

1. Maaiwerkschakelaar omlaag naar de stand UIT drukken.

### 6.7 Motor uitschakelen

1. Maaiwerk uitschakelen.
2. Stuurhendel naar buiten toe in de parkeerrem bewegen.

3. Gas-/chokehendel naar de stand SLOW duwen.
4. Contactsleutel naar de stand STOP draaien.
5. Contactsleutel uitnemen.

## 7 WERKHOUDING EN WERKTECHNIEK

### 7.1 Maaien met de Zero Turn Mower

Een secure en gelijkmatig maaieresultaat lukt alleen als er veilig en correct wordt gewerkt.

Gebruik de Zero Turn Mower alleen bij goed zicht en op geschikte gazonnen. Obstakels als kuilen, stenen of sporen moeten worden vermeden, omdat die verlies van de controle of schade kunnen veroorzaken.

Plotselinge stuur- of rijbewegingen en abrupt remmen of accelereren moet worden vermeden om voor stabiliteit en tractie te zorgen. Rijd in overzichtelijke gedeeltes langzaam en blijf alert. Voor de beste maaieresultaten de gas-/chokehendel op stand FAST zetten en scherpe messen gebruiken. Maai in banen met ongeveer 5–8 cm overlapping en verander regelmatig van maaierichting zodat er geen sporen worden gevormd. Maai niet te laag — te kort gemaaid gras heeft de neiging om te gaan verkleuren en er kan onkruid opkomen of het gazon lijdt onder warmte. De rijsnelheid heeft invloed op de maaikwaliteit: te snel rijden veroorzaakt een onregelmatig maaieresultaat.

Bij het achteruitrijden is er gevaar voor personen binnen het werkgebied, met name voor kinderen. Maai alleen achteruit als dit beslist noodzakelijk is — en controleer hierbij voortdurend het gebied achter en onder de maaier.

### 7.2 Maaitijd

Houd er rekening mee dat gras op verschillende tijdstippen anders groeit. Wij adviseren om bij het begin van de lente een kortere maaitijd te kiezen. Vergroot het maai-interval wanneer het gras in de loop van het jaar minder snel gaat groeien.

### 7.3 Hoog gras maaien

Maai het gras, wanneer dit langer is dan gewoonlijk of te vochtig, met een hogere maaihogte-instelling. Maai het gras aansluitend nog eens met de lagere, normale instelling.

## 8 ONDERHOUD EN VERZORGING

**⚠ WAARSCHUWING!** Gevaar voor snijwonden. Gevaar voor snijletsel als gevolg van contact met scherpe en bewegende delen van het apparaat, zoals het snijblad.

- Schakel voorafgaand aan onderhouds-, verzorgings- en reinigingswerkzaamheden altijd het apparaat uit. Neem de contactsleutel uit!
- Draag bij onderhouds-, verzorgings- en reinigingswerkzaamheden altijd veiligheidshandschoenen.

### 8.1 Onderhoudsplan

Volgende werkzaamheden mogen door de gebruiker zelf worden uitgevoerd. Alle overige onderhouds-, service- en reparatiewerkzaamheden moeten door een erkende service reparatiewerkplaats worden uitgevoerd.

**i OPMERKING** Bij zware belasting en bij hoge temperaturen kunnen kortere onderhoudsintervallen nodig zijn dan in de tabel staan vermeld.

Denk ook aan de aanbevolen jaarlijkse smeringen conform smerplan.

| Activiteit                                               | Vóór elk gebruik | Elke 8 bedrijfsuren | Elke 25 bedrijfsuren | Elke 50 bedrijfsuren | Elke 100 bedrijfsuren | Ieder seizoen | Vóór elke opslag |
|----------------------------------------------------------|------------------|---------------------|----------------------|----------------------|-----------------------|---------------|------------------|
| Alle smeerpunten smeren                                  |                  |                     | X                    |                      |                       |               | X                |
| Snijmessen controleren/slijpen of indien nodig vervangen |                  | X <sup>1</sup>      |                      |                      |                       |               | X                |
| Bandenspanning controleren                               |                  | X                   |                      |                      |                       |               | X                |
| Onderkant van het maaiwerk controleren/reinigen          | X                |                     |                      |                      |                       |               | X                |

| Activiteit                                                     | Vóór elk gebruik | Elke 8 bedrijfsuren | Elke 25 bedrijfsuren | Elke 50 bedrijfsuren | Elke 100 bedrijfsuren | Ieder seizoen | Vóór elke opslag |
|----------------------------------------------------------------|------------------|---------------------|----------------------|----------------------|-----------------------|---------------|------------------|
| Veiligheidsvergrendelingssysteem controleren                   | X                |                     |                      |                      |                       |               | X                |
| Riem en riemschijven op slijtage/spanning controleren          |                  |                     |                      | X <sup>2</sup>       |                       |               | X                |
| Alle onderdelen op aanwezigheid en veilige montage controleren |                  |                     |                      |                      | X                     |               |                  |
| Startaccu en aansluitingen reinigen                            |                  |                     | X                    |                      |                       |               | X <sup>3</sup>   |
| Aandrijving, as en ventilator controleren/reinigen             | X                |                     |                      |                      |                       |               | X                |
| Zekeringen, bedrading en kabelbomen controleren/reinigen       | X                |                     |                      |                      |                       |               | X                |

<sup>1</sup> Snijmesses vaker vervangen als de Zero Turn Mower op zanderige grond wordt gebruikt.

<sup>2</sup> Indien een verstelbaar systeem aanwezig is, de riemen en riemschijven om de 50 bedrijfsuren op spanning en slijtage controleren.

<sup>3</sup> Voordat de startaccu wordt opgeborgen, de min-kabel losnemen.

Informatie wat betreft de verversing van de motorolie, vervanging van het motorolie- en luchtfilter alsmede van de bougies staat vermeld in de handleiding van de motor.

## 8.2 Maaidek reinigen (19)

### Binnenruimte van het maaidek met water reinigen (optioneel)

1. Zero Turn Mower op een vlakke ondergrond neerzetten.
2. Parkeerrem bedienen.
3. Tuinslang met snelkoppeling (19/1) op de spoelaansluiting (19/2) van het maaidek aansluiten (19/a).
4. Kraan opendraaien.
5. Op de Zero Turn Mower gaan zitten.
6. Zero Turn Mower inschakelen.
7. Maaiwerk tot de laagste maaihogte neerlaten.
8. Maaiwerkschakelaar activeren.

**Opmerking:** Het draaien van de snijmesseen

en het water helpen erbij om de onderkant van het maaidek te reinigen.

9. Maaiwerk uitschakelen.
10. Zero Turn Mower uitschakelen.
11. Kraan dichtdraaien en de tuinslang verwijderen.

### Maaidek van buiten reinigen

1. Maaidek met perslucht reinigen.

## 8.3 Maaiwerk uitlijnen (20, 21)

Als het gazon er na het maaien onregelmatig uitziet, moet het maaiwerk misschien uitgelijnd worden.

Controleer voor het uitlijnen van het maaiwerk of de banden tot de aanbevolen bandenspanning zijn opgepompt.

1. Zero Turn Mower op een vlakke en rechte ondergrond neerzetten.
2. Parkeerrem activeren.
3. Motor uitschakelen en de contactsleutel uitnemen.
4. Maaiwerk tot de laagste maaihogte neerlaten.

### 8.3.1 Maaiwerk in rijrichting uitlijnen (20)

1. Snijmesses zo uitlijnen dat de punten naar de voor- en achterkant van de Zero Turn Mower wijzen.

2. Afstand tussen mespunt en grond meten. Het voorste mespunt moet tussen de 0,5 cm en 1,0 cm lager liggen dan het achterste mespunt.
3. Indien een uitlijning noodzakelijk is: Contra-moer (20/1) losdraaien en instelmoer (20/2) draaien (20/a).
  - rechtsom (20/a): Voorkant van het maaiwerk wordt opgetild.
  - linksom (20/b): Voorkant van het maaiwerk wordt neergelaten.
4. Contra-moer aandraaien zonder de instelmoer te verstellen.

### 8.3.2 Maaiwerk opzij uitlijnen (21)

1. Snijmessen zo uitlijnen dat de mespunten naar de zijanten van de Zero Turn Mower wijzen.
2. Afstand tussen de buitenste mespunten en de grond meten. Als het verschil meer is dan 2,5 mm kan de uitlijning opzij worden uitgevoerd.

**Opmerking:** Controleer bij grotere verschillen op mogelijke beschadigingen, bijv. verbogen mes of defecte ophanging van het maaiwerk.

3. Indien een uitlijning noodzakelijk is: Bovenste instelmoer (21/1) aan de rechterkant omhoog draaien. Hetzelfde aan de linkerkant uitvoeren.
4. Onderste instelmoer (21/2) aan de rechterkant omhoog of omlaag draaien om het maaiwerk op te tillen of neer te laten. Hetzelfde aan de linkerkant uitvoeren zodat beide kanten van het maaiwerk gelijkmatig zijn uitgelijnd.
5. Bovenste instelmoeren terug naar de beginstand draaien.

### 8.4 Maaiwerk verwijderen (22, 23)

1. Zero Turn Mower op een vlakke en rechte ondergrond neerzetten.
2. Parkeerrem activeren.
3. Motor van de Zero Turn Mower uitschakelen en de contactsleutel uitnemen.
4. Maaiwerk tot de laagste maaihoogte neerlaten.
5. Borgpen (22/1) aan beide kanten verwijderen.
6. Maaiwerkkriemen van de elektromagnetische koppeling verwijderen.

7. Maaiwerk (23/1) onder de Zero Turn Mower uit schuiven. Hiervoor het maaiwerk iets naar voren rollen (23/a) en vervolgens de houder (23/2) optillen (23/b).

Maaiwerk in de omgekeerde volgorde monteren.

### 8.5 Maaiwerkkriemen vervangen (24)

De maaiwerkkriemen van de Zero Turn Mower zijn voortdurend blootgesteld aan slijtage en moeten bij tekenen van slijtage worden vervangen.

1. Maaiwerk verwijderen.
2. Draaiknoppen (24/1) losdraaien.
3. Beide riembeschermafdekkingen (24/2) verwijderen door ze van de bevestiging los te trekken.
4. Vaste riemrol (24/3) en spanrol (24/4) verwijderen.
5. Maaiwerkkriem voorzichtig verwijderen zonder de rollen te beschadigen.

Nieuwe maaiwerkkriem in de omgekeerde volgorde monteren.

### 8.6 Aandrijfriem vervangen

Een correct gespannen en onbeschadigde aandrijfriem is beslissend voor de betrouwbare functie van de Zero Turn Mower. Een versleten of beschadigde riem kan prestatieverlies, uitval van de maai-functie of schade aan de koppeling veroorzaken.

- Controleer de aandrijfriem regelmatig op slijtage, scheuren, franjes of losraken!

**Opmerking:** Bij de eerste tekenen van slijtage mag de aandrijfriem niet meer worden gebruikt.

- Een vervanging van de aandrijfriem mag uitsluitend door een geautoriseerde service-werkplaats worden uitgevoerd. **Waarschuwing** De werkzaamheden vereisen het opkrikken van de Zero Turn Mower en het losnemen van de elektromagnetische koppeling. Dat heeft een aanzienlijk gevaar voor ongevallen en mag niet door de gebruiker worden uitgevoerd.
- Om de functionele veiligheid te garanderen, uitsluitend originele reserveonderdelen gebruiken.

### 8.7 Snijmessen onderhouden

Zorg tijdens het hele maaiseizoen voor een scherp snijmes om te voorkomen dat de grashalmen afscheuren en versnipperen. Afsgekeurde grashalmen krijgen bruine randen. Daardoor



groeit het gras minder snel en is het vatbaarder voor ziektes.

- Controleer de scherpte van de snijmesses na elk gebruik en let op tekens van slijtage of schade! Ga indien nodig naar de service-werkplaats.
- Gebruik bij vervanging enkel originele reserve-messen.

### 8.8 Startaccu onderhouden

In de leveringsomvang van de Zero Turn Mower is geen oplader voor de startaccu inbegrepen.

Precieze accunaam: zie accubak. De startaccu bevindt zich onder de motorkap.

In principe is de startaccu af fabriek opgeladen.

**⚠ WAARSCHUWING! Gevaar door verkeerde omgang met de startbatterij!** Neem de volgende punten in acht om gevaren te vermijden die kunnen ontstaan door foutieve omgang met de batterij!

- De startaccu mag niet in de buurt van open vuur worden opgeslagen of verbrand of op een verwarming worden gelegd. Er is explosiegevaar.
- Bewaar de startaccu in een koele, droge ruimte (10 – 15 °C) voor opslag in de winter. Temperaturen onder het vriespunt moeten vermeden worden tijdens de opslag.
- Bij een langere opslag van de Zero Turn Mower moet de minkabel van de startaccu worden losgenomen. Het verwijderen van de startaccu is niet noodzakelijk.
- Laat de startaccu niet gedurende een langere tijd ongeladen. Wanneer de startaccu gedurende langere tijd niet werd gebruikt, moet deze met een geschikt apparaat worden opgeladen.
- Vernietig de startaccu niet. De elektrolyt (zwavelzuur) veroorzaakt brandwonden op de huid en verbranding van de bekleding - was onmiddellijk uit met veel water.
- Houd de startaccu schoon. Wis alleen af met een droge doek. Gebruik hiervoor geen water, benzine, verdunningsmiddel of dergelijke!
- Houd de aansluitpolen schoon en vet in met poolvet.
- Sluit de aansluitpolen niet kort.

### Startaccu opladen

De oplading is vereist:

- Voor opslag tijdens de winterpauze.

- Bij langere stilstand van het apparaat (langer dan 3 maanden).

**⚠ WAARSCHUWING! Gevaar door foutief opladen van de startbatterij!** De laadstroom van de oplader mag niet hoger zijn dan 5 A en de laadspanning mag max. 14,4 V bedragen. Bij hogere laadspanning bestaat explosiegevaar van de startbatterij! Trek bij werkzaamheden aan de batterij altijd de contactsleutel uit.

We adviseren om deze onderhoudsvrije en gasdichte startaccu met een speciaal hiervoor geschikte oplader op te laden (verkrijgbaar bij de dealer).

Lees vóór het opladen van de startaccu de gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de oplader.

**⚠ VOORZICHTIG! Risico op kortsluiting!** Sluit altijd als eerste de minkabel (-) aan de batterij af en klem deze als laatste weer aan om kortsluiting te vermijden! Trek bij werkzaamheden aan de batterij altijd de contactsleutel uit!

1. Neem de contactsleutel uit.
2. Verbind de klemmen van de oplader met de aansluitpolen van de accu.
3. Verbind de oplader met het stroomnet en schakel hem in.

**ⓘ OPMERKING** Let op de polariteit:

- rode klem = pluspool (+)
- zwarte klem = minpool (-)

### 8.9 Zero Turn Mower duwen (25)

**⚠ VOORZICHTIG! Gevaar bij het duwen op hellingen!** Zero Turn Mower alleen op horizontale oppervlakken duwen! Op hellingen zou de Zero Turn Mower ongecontroleerd bergaf kunnen rollen.

1. Motor uitschakelen en contactsleutel uitnemen.
2. Maaiwerkschakelaar uitschakelen.
3. Controleren of de stuurhendels op neutrale stand staan.
4. Bypassklephendel (25/1) uittrekken (25/a). Dat aan de andere kant herhalen.
5. De bypassklephendel na het duwen weer op de oorspronkelijke stand zetten.

### 8.10 Aanbouwapparatuur of aanhangwagens trekken (26)

- Het gebruik van niet toegestaan toebehoren of het foutief gebruik ervan kan grote gevaren



voor de gebruiker en derden veroorzaken. De Zero Turn Mower zou te zwaar belast worden. Dit kan ernstige ongevallen veroorzaken.

- Uitrusting uitsluitend aan de trekhaakplaat (26/1) aanbrengen.
- Het totale gewicht van de aangehangen last (aanhangwagen en lading) mag niet boven de 180 kg liggen en een steunlast (naar boven of beneden) niet boven de 9 kg.
- Bij het trekken van anhangwagens of voorwerpen geen stijgingen van meer dan 5° nemen. Het gewicht van de getrokken uitrusting bij stijgingen tractie- en controleverlies veroorzaken.
- Transporteer geen kinderen of andere personen op de getrokken uitrusting.

- Stuurhendels niet naar de neutrale stand bewegen om met de Zero Turn Mower de berg af te rollen.

## 9 HULP BIJ STORINGEN

 **VOORZICHTIG!** Gevaar voor letsel. Onderdelen met scherpe randen en draaiende onderdelen kunnen letsel veroorzaken.

- Draag bij onderhouds- en reinigingswerkzaamheden altijd beschermende handschoenen!

 **OPMERKING** Neem contact op met onze klantenservice bij storingen die niet in deze tabel staan vermeld of die u niet zelf kunt oplossen.

| Storing                            | Oorzaak                                                                      | Maatregel                                                                                                                                    |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Motor slaat niet aan.</b>       | Brandstoftekort.                                                             | Tank vullen; tankontluchting controleren; brandstoffilter controleren.                                                                       |
|                                    | Slechte, vervuilde brandstof, oude brandstof in de tank.                     | Gebruik altijd verse brandstof uit schone containers; carburateur reinigen (werkplaats van de klantenservice).                               |
|                                    | Luchtfilter vervuild.                                                        | Luchtfilter reinigen (zie gebruiksaanwijzing van de motorfabrikant).                                                                         |
|                                    | Geen ontstekingsvonk.                                                        | Bougie reinigen, evt. een nieuwe plaatsen, ontstekingskabels controleren, ontstekingssysteem controleren (werkplaats van de klantenservice). |
|                                    | Te veel brandstof in de motorverbrandingsruimte door meerdere startpogingen. | Bougie losdraaien en afdrogen.                                                                                                               |
| <b>Starter werkt niet.</b>         | Lege of zwakke startaccu.                                                    | Startaccu opladen.                                                                                                                           |
|                                    | Veiligheidsschakelaar op bestuurdersstoel werkt niet.                        | Correct op de bestuurdersstoel plaatsen; schakelaar defect.                                                                                  |
|                                    | Maaierwerk ingeschakeld.                                                     | Maaierwerk uitschakelen.                                                                                                                     |
|                                    | Zekering aan (+) kabel van de startaccu.                                     | Zekering controleren, indien nodig vervangen.                                                                                                |
| <b>Motorvermogen wordt minder.</b> | Te hoog of te vochtig gras.                                                  | Maaierhoogte corrigeren; vrije ruimte voor het maaierwerk creëren door kort achteruit te rijden.                                             |
|                                    | Luchtfilter vervuild.                                                        | Luchtfilter reinigen (zie gebruiksaanwijzing van de motor).                                                                                  |
|                                    | Instelling carburateur klopt niet.                                           | Instelling laten controleren (werkplaats van de klantenservice).                                                                             |

| Storing                                            | Oorzaak                                | Maatregel                                                                                             |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                    | Messen sterk versleten.                | Messen vervangen (werkplaats van de klantenservice).                                                  |
|                                                    | Rijsnelheid te hoog.                   | Rijsnelheid verlagen.                                                                                 |
| <b>Zero Turn Mower trilt sterk.</b>                | Maaierwerk is beschadigd.              | Maaierwerk controleren (werkplaats van de klantenservice).                                            |
| <b>Zero Turn Mower begint niet te rijden.</b>      | geen rijaandrijving.                   | Bypasshendel omzetten op bedrijfsstand                                                                |
| <b>Onzuiver maaieresultaat.</b>                    | Messen versleten, bot.                 | Messen vervangen of bijslijpen. Bij geslepen messen uitbalanceren (werkplaats van de klantenservice)! |
|                                                    | Verkeerde maaierhoogte.                | Maaierhoogte corrigeren.                                                                              |
|                                                    | Te laag motortoerental.                | Maximum motortoerental instellen.                                                                     |
|                                                    | Rijsnelheid te hoog.                   | Rijsnelheid verlagen.                                                                                 |
|                                                    | Verschillende bandendruk op de wielen. | Tot juiste bandendruk oppompen. Correcte bandendruk op wielen aflezen.                                |
| <b>Rijaandrijving, stuurhendels en maaierwerk.</b> |                                        | Uitsluitend laten controleren door een werkplaats met klantenservice!                                 |

## 10 TRANSPORT

Bij het transport van de Zero Turn Mower op voldoende draaglast van het transportmiddel en een voldoende beveiliging van de Zero Turn Mower letten.

## 11 OPSLAG

De Zero Turn Mower moet worden bewaard op een plaats waar deze beschermd is tegen weersinvloeden, vooral tegen vochtigheid, regen en langere directe blootstelling aan zonnestralen.

Zero Turn Mower nooit met brandstof in de tank binnen een gebouw opbergen waar de brandstofdampen mogelijk in aanraking kunnen komen met open vuur of vonken. Bewaar de Zero Turn Mower enkel in ruimten die geschikt zijn voor het opbergen van motorvoertuigen.

Bewaar de Zero Turn Mower tijdens een langere opslag, zoals overwintering, indien mogelijk niet met volle brandstoftank. De brandstof kan verdampen.

Voor een lange opslag moet de brandstof uit de tank en de carburateur worden afgelaten om afzetting en daardoor startproblemen te voorkomen. Raadpleeg hiervoor uw erkende reparatie-werkplaats.

## 12 VERWIJDEREN



- Benzine en motorolie horen niet bij het gewone huisvuil of in de riolering, maar moeten afzonderlijk worden weggedaan!
- Voordat de machine wordt afgedankt moeten de brandstof- en de motorolietank worden geleegd!
- Verpakking, apparaat en toebehoren zijn vervaardigd van materialen die voor hergebruik geschikt zijn. Verwijder deze daarom dienovereenkomstig.

## 13 KLANTENSERVICE/SERVICE CENTRE

Voor vragen over garantie, reparatie of reserveonderdelen kunt u contact opnemen met het dichtstbijzijnde AL-KO service centre. Deze vindt u op internet op het volgende adres:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Verdere informatie over reserveonderdelen vindt u op:

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 INFORMATIE BIJ DE CONFORMITEITSVERKLARING

We verklaren hierbij onder onze eigen verantwoordelijkheid dat dit product, zoals het op de markt wordt gebracht, voldoet aan de eisen van

de geharmoniseerde EU-richtlijnen, de EU-veiligheidsnormen en de productspecifieke normen. De conformiteitsverklaring is deel van de gebruikshandleiding en wordt met de machine meegeleverd.

## 15 GARANTIE

Eventueel binnen de wettelijke termijn voor aansprakelijkheid optredende materiaal- of fabricagefouten van het apparaat worden naar eigen oordeel door ons verholpen, hetzij door reparatie of door levering van een vervangend apparaat. De geldende termijn voor aansprakelijkheid hangt in elk geval af van de wetgeving in het land waarin het apparaat werd aangeschaft.

Onze garantie geldt alleen bij:

- naleving van deze gebruiksaanwijzing
- Deskundig gebruik
- Gebruik van originele reserveonderdelen

De garantie vervalt bij:

- Eigenhandig uitgevoerde reparatiepogingen
- Eigenhandig aangebrachte technische wijzigingen
- Gebruik voor andere doeleinden dan het gebruiksdoel

Van de garantie zijn uitgesloten:

- lakschade opgetreden als gevolg van normaal gebruik
- Slijtageonderdelen die op de reserveonderdelenkaart met een kader xxxxxx (x) zijn aangeduid
- Verbrandingsmotoren (hierop zijn de garantiebepalingen van toepassing van de betreffende motorfabrikant)

De garantietermijn begint bij de aanschaf door de eerste eindgebruiker. Maatgevend is daarbij de datum op de kassabon. Ga met deze garantieverklaring en de originele kassabon naar uw dealer of naar de dichtstbijzijnde klantenservice. Deze verklaring laat het vorderingsrecht van de koper jegens de verkoper wegens defecten aan het apparaat onverlet.

## TRADUCTION DE LA NOTICE D'UTILISATION ORIGINALE

### Table des matières

|       |                                                               |    |       |                                                                 |    |
|-------|---------------------------------------------------------------|----|-------|-----------------------------------------------------------------|----|
| 1     | À propos de cette notice .....                                | 61 | 6.3   | Déplacer le Zero Turn Mower (08 - 15) .....                     | 69 |
| 1.1   | Symboles sur la page de titre .....                           | 61 | 6.3.1 | Avancer (08) .....                                              | 69 |
| 1.2   | Explications des symboles et des termes d'avertissement ..... | 61 | 6.3.2 | Prendre les virages (09, 10) .....                              | 69 |
| 2     | Description du produit .....                                  | 61 | 6.3.3 | Reculer (11) .....                                              | 69 |
| 2.1   | Utilisation conforme .....                                    | 61 | 6.3.4 | Prendre les virages en marche arrière (12, 13) .....            | 69 |
| 2.2   | Éventuelles utilisations abusives prévisibles .....           | 61 | 6.3.5 | Effectuer un braquage zéro (14, 15) .....                       | 69 |
| 2.3   | Dispositifs de sécurité et de protection .....                | 61 | 6.4   | Régler la hauteur de coupe (16) .....                           | 70 |
| 2.4   | Symboles sur l'appareil .....                                 | 62 | 6.5   | Régler les roues stabilisatrices (17) ...                       | 70 |
| 2.5   | Aperçu du produit (01) .....                                  | 63 | 6.6   | Activer le contacteur du mécanisme de coupe (18) .....          | 70 |
| 2.6   | Éléments de commande .....                                    | 63 | 6.7   | Arrêter le moteur .....                                         | 70 |
| 2.6.1 | Allumage .....                                                | 63 | 7     | Comportement et technique de travail .....                      | 70 |
| 2.6.2 | Manette de gaz/starter .....                                  | 63 | 7.1   | Tondre avec le Zero Turn Mower .....                            | 70 |
| 2.6.3 | Commutateur du mécanisme de coupe .....                       | 64 | 7.2   | Intervalle entre les tontes .....                               | 70 |
| 2.6.4 | Levier de vitesses .....                                      | 64 | 7.3   | Tonte d'herbes hautes .....                                     | 71 |
| 2.6.5 | Levier de vanne de dérivation .....                           | 64 | 8     | Maintenance et entretien .....                                  | 71 |
| 2.6.6 | Compteur d'heures de fonctionnement (02, 03) .....            | 64 | 8.1   | Programme de maintenance .....                                  | 71 |
| 3     | Consignes de sécurité .....                                   | 64 | 8.2   | Nettoyer le plateau de coupe (19) .....                         | 72 |
| 3.1   | Consignes de sécurité pour le Zero Turn Mower .....           | 64 | 8.3   | Aligner le plateau de coupe (20, 21) ..                         | 72 |
| 3.2   | Manipulation de l'essence et de l'huile .....                 | 66 | 8.3.1 | Aligner le mécanisme de coupe dans le sens de marche (20) ..... | 72 |
| 4     | Déballer et monter le Zero Turn Mower ...                     | 67 | 8.3.2 | Aligner le mécanisme de coupe latéralement (21) .....           | 72 |
| 5     | Mise en service .....                                         | 67 | 8.4   | Retirer le mécanisme de coupe (22, 23) .....                    | 73 |
| 5.1   | Réglage du siège conducteur (04) .....                        | 67 | 8.5   | Remplacer les courroies du mécanisme de coupe (24) .....        | 73 |
| 5.2   | Consommables .....                                            | 67 | 8.6   | Changer la courroie d'entraînement ...                          | 73 |
| 5.3   | Faire le plein d'huile moteur (05) .....                      | 67 | 8.7   | Maintenance de la lame de coupe .....                           | 73 |
| 5.4   | Faire le plein de carburant (06) .....                        | 67 | 8.8   | Entretien de la batterie de démarrage                           | 73 |
| 5.5   | Vérification de la pression des pneus                         | 68 | 8.9   | Pousser le Zero Turn Mower (25) .....                           | 74 |
| 5.6   | Contrôle des dispositifs de sécurité et de protection .....   | 68 | 8.10  | Tracter les accessoires ou remorques (26) .....                 | 74 |
| 6     | Utilisation .....                                             | 68 | 9     | Aide en cas de pannes .....                                     | 75 |
| 6.1   | Manette de gaz/starter (07) .....                             | 68 | 10    | Transport .....                                                 | 76 |
| 6.2   | Démarrage du moteur .....                                     | 68 | 11    | Stockage .....                                                  | 76 |

|    |                                                             |    |
|----|-------------------------------------------------------------|----|
| 12 | Élimination.....                                            | 76 |
| 13 | Service clients/après-vente.....                            | 77 |
| 14 | Informations relatives à la déclaration de conformité ..... | 77 |
| 15 | Garantie .....                                              | 77 |

## 1 À PROPOS DE CETTE NOTICE

- La notice d'utilisation originale est la version en langue allemande. Toutes les autres versions linguistiques sont des traductions de la notice d'utilisation originale.
- Conservez toujours cette notice de manière à pouvoir la consulter facilement si vous avez besoin d'informations sur l'appareil.
- Si vous cédez l'appareil à d'autres personnes, remettez-leur impérativement cette notice.
- Lisez et respectez les consignes de sécurité et les avertissements de la présente notice.
- Observez la notice de montage ci-jointe et la notice d'utilisation du moteur essence.

### 1.1 Symboles sur la page de titre

| Symbole                                                                            | Signification                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Lire impérativement la présente notice avec attention avant la mise en service. Ceci constitue une condition préalable à un travail sûr et une bonne maniabilité. |
|   | Notice d'utilisation                                                                                                                                              |
|  | Ne pas utiliser un appareil à essence à proximité de flammes nues ou de sources de chaleur.                                                                       |

### 1.2 Explications des symboles et des termes d'avertissement

**⚠ DANGER !** Indique une situation de danger immédiat qui, si elle n'est pas évitée, entraîne la mort ou une blessure grave.

**⚠ AVERTISSEMENT !** Indique une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou une blessure grave.

**⚠ ATTENTION !** Indique une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité moyenne.

**⚠ ATTENTION !** Indique une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des dommages matériels.

**ℹ REMARQUE** Instructions spéciales pour une meilleure compréhension et une manipulation correcte.

## 2 DESCRIPTION DU PRODUIT

### 2.1 Utilisation conforme

Le Zero Turn Mower est prévu pour tondre les jardins privés et d'agrément. Informations sur l'inclinaison maximale de la pente, voir les caractéristiques techniques.

Le présent appareil est exclusivement destiné à une utilisation domestique. Toute autre utilisation ainsi que les modifications ou transformations non autorisées sont considérées comme une utilisation non conforme avec, pour conséquence, la nullité de la garantie de conformité et le rejet de toute responsabilité du constructeur en cas de dommages causés à l'utilisateur ou à des tiers.

### 2.2 Éventuelles utilisations abusives prévisibles

Le Zero Turn Mower n'a pas été conçu pour un usage commercial dans les parcs publics, les terrains de sport, en agriculture ou en sylviculture.

**⚠ AVERTISSEMENT ! Danger en cas de surcharge du Zero Turn Mower !** Veillez à ne pas dépasser les montées/dénivelés autorisés. Un dépassement peut causer une sollicitation excessive de la puissance de freinage du Zero Turn Mower et entraîner des situations dangereuses !

**ℹ REMARQUE** Tenez compte du fait que le Zero Turn Mower ne possède pas d'autorisation de circuler sur la voie publique et donc il ne doit pas être utilisée sur celle-ci !

### 2.3 Dispositifs de sécurité et de protection

**⚠ AVERTISSEMENT ! Danger lié aux dispositifs de protection retirés ou manipulés !** Tout fonctionnement, avec des dispositifs de protection retirés ou manipulés, est interdit. Les dispositifs de protection défectueux doivent être rapidement réparés ou remplacés !

Sont classés dispositifs de protection prioritaires :

- Contacteur du mécanisme de coupe
- Contacteur de siège
- Capots du mécanisme de coupe

### Contacteur du mécanisme de coupe

Le contacteur du mécanisme de coupe garantit qu'il est possible de mettre en marche le Zero Turn Mower uniquement lorsque le mécanisme de coupe est hors service.

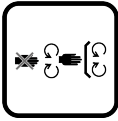
### Contacteur de siège

Le contacteur de siège fait en sorte qu'il est impossible de mettre en marche le Zero Turn Mower et que les moteurs de traction et d'entraînement du mécanisme de coupe se déconnectent dès que le siège conducteur n'est pas occupé.

### Carter du plateau de coupe

Le carter du plateau de coupe empêche tout contact avec les lames ainsi que la projection d'objets, par ex. cailloux.

## 2.4 Symboles sur l'appareil

| Symbole                                                                            | Signification                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Prudence particulière requise lors de la manipulation !                                                                                                                                                                                                               |
|   | Lire la notice d'utilisation avant la mise en service !                                                                                                                                                                                                               |
|  | Attention : danger ! Tenir les mains et les pieds à distance du système de coupe !                                                                                                                                                                                    |
|  | Avertissement – Pièces de la machine en rotation ! Les mains et les pieds peuvent être gravement blessés et amputés par des pièces de la machine en rotation, notamment au-dessous du plateau de tonte. Tenir les mains et les pieds à distance du système de coupe ! |

| Symbole                                                                            | Signification                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Pendant la tonte, les autres personnes, en particulier les enfants et les animaux, doivent être tenus à l'écart de la zone de travail.                                                                                                                                                                                              |
|   | Ne pas utiliser le Zero Turn Mower sans éjection.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|   | Danger de collision et de blessures en cas de tonte en marche arrière ! Observer la zone arrière et ses environs avec une attention particulière !<br><br>Des personnes, notamment des enfants, peuvent se faire écraser et être gravement blessées. Tout contact avec des lames de coupe en rotation entraîne de graves blessures. |
|   | Avertissement – Risque de graves blessures ! Ne prenez aucun passager sur l'appareil, même lorsque le système de tonte est arrêté ! Les passagers qui tombent peuvent se retrouver gravement blessés.                                                                                                                               |
|  | Avertissement – Risque de graves blessures ! Ne pas engager de marche avant sur les pentes à déclivités supérieures à 15° ! L'appareil peut faire des tonneaux.                                                                                                                                                                     |

| Symbole                                                                          | Signification                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Avertissement – Pièces de la machine en rotation ! Le mécanisme de coupe peut occasionner de graves blessures des mains et des pieds. Le mécanisme de coupe continue à tourner après avoir été mis hors circuit.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Maintenir les mains et les pieds à l'écart du mécanisme de coupe !</li> <li>■ Remplacer immédiatement un plateau de tonte détérioré et ouvert !</li> <li>■ Attendez que le mécanisme de coupe s'immobilise avant de le toucher !</li> <li>■ Ne tournez pas les lames de coupe à la main !</li> </ul> |
|  | <p>Avertissement – Risque de blessure dû aux projections d'objets ! Maintenir les personnes et les animaux à l'écart de la zone de travail !</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | <p>Danger : Ne pas pénétrer ici !</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## 2.5 Aperçu du produit (01)

| N° | Pièce                                                  |
|----|--------------------------------------------------------|
| 1  | Porte-gobelets                                         |
| 2  | Molette de réglage de la hauteur du mécanisme de coupe |
| 3  | Levier de commande                                     |
| 4  | Levier de déverrouillage pour le réglage du siège      |
| 5  | Pédale de réglage de la hauteur du mécanisme de coupe  |
| 6  | Roue avant                                             |
| 7  | Roue stabilisatrice                                    |
| 8  | Éjection latérale                                      |
| 9  | Roue arrière                                           |

| N° | Pièce                               |
|----|-------------------------------------|
| 10 | Manette de gaz/starter              |
| 11 | Compteur d'heures de fonctionnement |
| 12 | Contacteur d'allumage               |
| 13 | Commutateur du mécanisme de coupe   |
| 14 | Compartiment de rangement           |
| 15 | Moteur                              |
| 16 | Siège conducteur                    |

## 2.6 Éléments de commande

### 2.6.1 Allumage

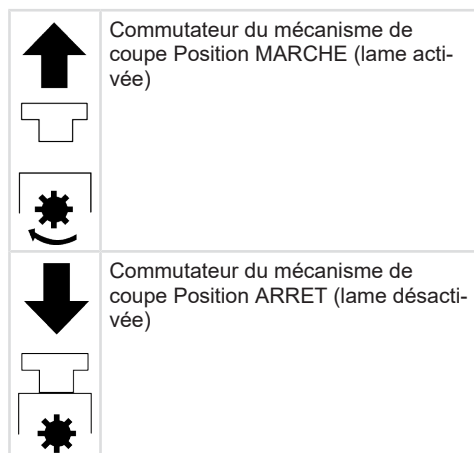
|                                                                                   |                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Position d'allumage START                                                                |
|  | Position d'allumage STOP                                                                 |
|  | Position d'allumage RUN (la clé de contact ne peut pas être retirée dans cette position) |

### 2.6.2 Manette de gaz/starter

Un déplacement de la manette permet d'augmenter et de réduire le régime moteur. En position supérieure, le starter est mis.

|                                                                                     |                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Position FAST : dans cette position, le moteur tourne au régime maximal.                                                                                  |
|  | Position SLOW : dans cette position, le moteur tourne au régime minimal.                                                                                  |
|  | Activer le starter / Position CHOKE : placer le régulateur dans la position la plus haute. Utiliser cette position exclusivement pour démarrer le moteur. |

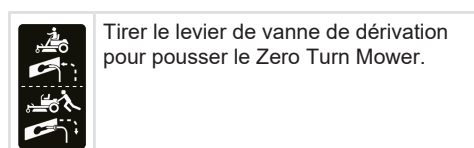
## 2.6.3 Commutateur du mécanisme de coupe



## 2.6.4 Levier de vitesses

|                                                                                  |                        |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
|  | Rouler vite            |
|  | Rouler lentement       |
| <b>N</b>                                                                         | Ralenti                |
| <b>(P)</b>                                                                       | Frein d'immobilisation |
| <b>R</b>                                                                         | Reculer                |

## 2.6.5 Levier de vanne de dérivation



## 2.6.6 Compteur d'heures de fonctionnement (02, 03)

Le voyant de service LCD avec compteur d'heures de fonctionnement informe l'utilisateur de la durée de fonctionnement totale et émet des avertissements en cas de tension de batterie faible.

Si la clé est retirée de la position STOP, le voyant de service LCD avec le compteur d'heures de fonctionnement affiche d'abord brièvement la tension de batterie (02/1), puis le nombre d'heures

de fonctionnement total (03/1) du Zero Turn Mower.

# 3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## 3.1 Consignes de sécurité pour le Zero Turn Mower

Lisez attentivement la notice d'utilisation. Familiarisez-vous avec les éléments de réglage et l'utilisation correcte de la machine. Apprenez comment la machine peut être arrêtée rapidement en cas d'urgence.

### Sécurité des personnes non impliquées et des enfants

- N'autorisez jamais des enfants ou d'autres personnes qui ne connaissent pas la notice d'utilisation à utiliser le Zero Turn Mower.
  - Les enfants et les adolescents doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
  - Ne pas laisser des enfants effectuer le nettoyage et la maintenance.
  - Des réglementations locales peuvent définir l'âge minimum requis de l'utilisateur.
- Ne passez jamais la tondeuse quand des personnes, notamment des enfants ou des animaux, se trouvent à proximité. Maintenir les tiers à distance de la zone à risque.
- N'oubliez pas que, en qualité d'utilisateur, c'est vous qui êtes responsable des accidents en lien avec des tiers ou avec leurs biens.
- En cas de fatigue, de maladie ou après avoir bu de l'alcool ou pris des médicaments altérant les réaction ou sous l'emprise de la drogue, l'utilisation du Zero Turn Mower et/ou des accessoires y étant fixés n'est pas autorisée.

### Équipement de protection individuel

- Pendant le fonctionnement de l'appareil, portez toujours des chaussures solides à semelles antidérapantes et des pantalons longs. N'utilisez pas l'appareil pieds nus ou en sandalettes. Évitez de porter les cheveux longs, des vêtements amples ou des vêtements avec des cordons ou des ceintures qui pendent et qui pourraient être happés par la machine.
- Portez un casque anti-bruit. Le port d'un casque anti-bruit peut altérer la capacité à entendre les signaux sonores. Soyez vigilant



par rapport à ce qui se passe autour de vous dans la zone de travail.

### Préparatifs

- Vérifiez le terrain sur lequel l'appareil est utilisé et enlevez tous les objets pouvant être happés et éjectés par l'appareil ainsi que susceptibles d'endommager les lames de coupe (par ex. cailloux, jouets, bâtons, câbles).
- Vérifiez toujours, avant d'utiliser l'appareil, si les lames, les boulons de serrage et l'unité de coupe complète présentent des traces d'usure ou d'endommagement. Les lames et boulons de fixation usés ou endommagés doivent être remplacés uniquement par jeux complets afin d'éviter tout balourd. Les panneaux de signalisation usés ou endommagés doivent être remplacés.

### Manipulation

- N'utilisez pas l'appareil dans les environnements exposés à un risque d'explosion et d'incendie ni en présence de substances inflammables. Le contact électrique et les frictions mécaniques peuvent générer des étincelles qui allument les substances inflammables.
- Ne pas utiliser le Zero Turn Mower dans des environnements mal aérés (par ex. garage). Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone nocif et d'autres polluants.
- N'utilisez jamais l'appareil avec des dispositifs de sécurité ou des grilles de protection endommagés ou sans dispositifs de protection montés, tels que déflecteurs. Remplacer les dispositifs et les capots de protection endommagés, monter correctement les dispositifs et capots de protection absents.
- Ne tondez pas, ou bien faites-le avec une vigilance particulière, sur des terrains accidentés difficilement praticables où le Zero Turn Mower pourrait se renverser, par ex. dans des pentes, à proximité de fossés ou de talus, de digues ou de décharges proches.
- Ne tondez pas sur les pentes d'inclinaison supérieure à l'inclinaison indiquée dans les caractéristiques techniques.
- Un changement de direction sur une pente exige une prudence particulière.
- Respectez les horaires de travail locaux autorisés par la municipalité.
- Tondez exclusivement quand il fait jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- N'utilisez pas l'appareil par mauvais temps, notamment en cas de pluie ou de menaces d'orage. Pas de protection contre la foudre !
- Ne passez jamais les mains ou les pieds à proximité ou sous des pièces en mouvement.
- Il est interdit de transporter un passager sur l'appareil.
- Évitez, si possible, l'utilisation de l'appareil lorsque l'herbe est humide. L'herbe mouillée s'agglomère et risque d'obstruer le plateau de coupe et le canal d'éjection.
- Désactiver le plateau de coupe et le relever en position maximale pour éviter les endommagements lorsque vous vous déplacez sur des surfaces pierreuses ou accidentées, où il n'y a rien à tondre.
- Avant de quitter et de garer le Zero Turn Mower, activer le frein d'immobilisation afin d'éviter tout déplacement involontaire.
- Arrêtez le Zero Turn Mower et enlevez la clé de contact. Assurez-vous que toutes les pièces en mouvement sont complètement arrêtées :
  - à chaque fois que vous quittez le Zero Turn Mower.
  - avant d'éliminer des blocages ou de remédier à des bouchages dans le canal d'éjection,
  - avant de contrôler le Zero Turn Mower, de le nettoyer ou d'effectuer des travaux sur celui-ci,
  - si vous avez heurté un corps étranger. Vérifiez si le Zero Turn Mower a subi des dommages et effectuez les réparations nécessaires avant de redémarrer et de travailler avec le Zero Turn Mower.
- Si le Zero Turn Mower commence à vibrer particulièrement fort, un contrôle immédiat est nécessaire :
  - Recherchez des endommagements.
  - Procédez aux réparations nécessaires de pièces endommagées.
  - Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés.
- Une rotation peut endommager la pelouse. Évitez les rotations étroites à un endroit, notamment sur sol humide.

## Maintenance, stockage et transport

- S'assurer que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés et que l'appareil se trouve dans un état de sûreté générale.
- Notez que, pour les appareils à plusieurs lames, le mouvement de l'une des lames risque d'entraîner la rotation des autres lames.
- Notez que, lors de l'entretien des lames, ces lames risquent de se mettre en mouvement même lorsque la clé de contact est retirée.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées. Utilisez uniquement des pièces détachées et accessoires d'origine.
- Le Zero Turn Mower n'est pas autorisé à circuler sur les routes et ne peut pas rouler sur les chemins et voies publics.
- Il ne doit pas être remorqué. Utiliser un véhicule adapté pour la transporter sur la voie publique.
- Le Zero Turn Mower peut provoquer des blessures graves du fait de son propre poids. Lors du chargement et du déchargement du Zero Turn Mower, sur un véhicule ou une remorque, en vue de son transport, il convient d'observer une prudence particulière.

## 3.2 Manipulation de l'essence et de l'huile

- Risque d'explosion et d'incendie :  
Les émissions du mélange essence/air créent une atmosphère explosive. Une déflagration, une explosion ou un incendie peuvent provoquer de graves blessures, voire la mort, en cas de manipulation incorrecte du carburant. Tenez compte des points suivants :
  - Ne fumez pas quand vous manipulez de l'essence.
  - Manipulez l'essence en extérieur uniquement, jamais dans des locaux fermés.
  - Respectez impérativement les règles de comportement citées plus bas.
- Transportez et stockez l'essence et l'huile exclusivement dans des conteneurs prévus à cet effet. Veillez à ce qu'aucun enfant n'ait accès à l'essence et à l'huile stockées.
- Pour éviter toute contamination du sol (protection de l'environnement), veillez à ce que l'essence et l'huile ne pénètrent pas dans la terre quand vous faites le plein. Pour faire le plein, utilisez un entonnoir.
- Ne remplissez jamais le réservoir de l'appareil dans une pièce fermée. Des vapeurs d'essence peuvent s'accumuler sur le sol et provoquer une déflagration ou même une explosion.
- Essayez immédiatement les déversements d'essence sur l'appareil et au sol. Laissez sécher les tissus utilisés pour essuyer l'essence dans un endroit bien ventilé avant de le jeter. Sinon, il y a risque de combustion spontanée.
- Si vous renversez de l'essence, des vapeurs d'essence se forment. Pour cette raison, ne démarrez pas le moteur au même endroit, mais à au moins 3 m de distance.
- Évitez tout contact de la peau avec des produits pétroliers. Ne respirez pas les vapeurs d'essence. Portez toujours des gants de protection quand vous faites le plein. Changez et nettoyez régulièrement vos vêtements de protection.
- Veillez à ce que vos vêtements n'entrent pas en contact avec l'essence. Si vos vêtements sont tachés d'essence, changez-vous immédiatement.
- N'ouvrez jamais le bouchon du réservoir lorsque le moteur tourne ou qu'il est chaud.
- Ne remplissez jamais l'appareil quand le moteur tourne ou qu'il est chaud.
- Ne remplissez jamais le réservoir de trop (l'essence se dilate).
- Refermez toujours bien le bouchon du réservoir.
- Remplacez le réservoir ou le bouchon du réservoir s'ils sont endommagés.
- Ne mangez pas, ne buvez pas et ne fumez pas lorsque vous remplissez l'appareil avec de l'essence ou de l'huile.
- En cas d'écoulement d'essence :
  - Ne pas mettre le moteur en marche.
  - Éviter les essais d'allumage.
  - Absorber l'essence qui s'est écoulee avec un liant ou un chiffon et l'éliminer dans les règles.
  - Nettoyer l'appareil.
- Lorsque de l'huile de moteur s'est répandue :
  - Ne pas mettre le moteur en marche.
  - Absorber l'huile qui s'est répandue avec un liant pour huile ou un chiffon et l'éliminer dans les règles.
  - Nettoyer l'appareil.

## 4 DÉBALLER ET MONTER LE ZERO TURN MOWER

**REMARQUE** Respectez la notice de montage fournie pour le déballage et le montage du Zero Turn Mower.

**REMARQUE** Respectez également les instructions de la notice du moteur fournie avec l'appareil !

**AVERTISSEMENT ! Dangers liés à une installation incomplète !** L'utilisation d'un Zero Turn Mower dont l'installation est incomplète peut entraîner des blessures et dommages graves.

- Mettez uniquement le Zero Turn Mower en service lorsque celui-ci est complètement monté.
- Effectuez tous les travaux de montage décrits dans la notice de montage. En cas de doute, demandez à un professionnel avant la mise en service si le montage a été correctement effectué !
- Vérifiez si tous les dispositifs de sécurité et de protection sont disponibles et opérationnels !

## 5 MISE EN SERVICE

### 5.1 Réglage du siège conducteur (04)

Pour optimiser le confort d'assise, il est possible de déplacer le siège conducteur (04/1) vers l'avant ou vers l'arrière.

1. Tirer le levier de déverrouillage (04/2) et le maintenir en position (04/a).
2. Déplacer le siège conducteur vers l'avant ou vers l'arrière (04/b).
3. Relâcher le levier de déverrouillage pour le bloquer dans la nouvelle position.
4. Contrôler si le siège conducteur est correctement enclenché.

### 5.2 Consommables

**AVERTISSEMENT ! Risque d'explosion et d'incendie.** Les émissions du mélange essence/air créent une atmosphère explosive. Une déflagration, une explosion ou un incendie peuvent provoquer de graves blessures, voire la mort, en cas de manipulation incorrecte du carburant.

- Ne fumez pas quand vous manipulez de l'essence.
- Manipulez l'essence en extérieur uniquement, jamais dans des locaux fermés.

**AVERTISSEMENT ! Danger de mort par intoxication.** Les fumées dégagées par le moteur contiennent du monoxyde de carbone qui peut entraîner la mort d'une personne en quelques minutes seulement.

- Ne faites jamais tourner le moteur dans des locaux fermés, mais toujours à l'air libre.
- N'inhalez pas les gaz d'échappement du moteur.
- Éteignez le moteur si vous vous sentez mal quand il fonctionne, si vous ressentez des vertiges ou des signes de faiblesse. Consultez immédiatement un médecin.

**REMARQUE** Éliminer l'huile moteur usagée en respectant les consignes écologiques ! Nous recommandons de mettre l'huile usagée dans un flacon fermé et de la confier au centre de recyclage ou à un point de service après-vente. Ne pas verser l'huile usagée :

- à la poubelle,
- ni dans les canalisations, ou les égouts
- sur la terre

**REMARQUE** Respectez également les instructions de la notice du moteur fournie avec l'appareil !

Avant la mise en service, il vous faut remplir l'huile moteur et faire le plein du Zero Turn Mower.

Indications relatives à l'essence et à l'huile-moteur : voir les caractéristiques techniques.

### 5.3 Faire le plein d'huile moteur (05)

1. Couper le moteur et retirer la clé de contact.
2. Vérifier que la zone autour de la tubulure de remplissage d'huile (05/1) est propre.
3. Dévisser le bouchon de remplissage d'huile (05/2) et le poser sur une surface propre.
4. Faire le plein d'huile avec un entonnoir.
5. Vérifier le niveau de remplissage sur la jauge d'huile (05/3).
6. Si le niveau d'huile n'est pas suffisamment élevé, fermer et nettoyer la tubulure de remplissage d'huile.

Pour vérifier correctement le niveau d'huile, consulter la notice du moteur.

### 5.4 Faire le plein de carburant (06)

Utiliser un entonnoir adapté ou un tube de remplissage pour faire le plein afin d'éviter que du

carburant ne soit renversé sur le moteur, le carter ou la terre.

### Faire le plein du réservoir

1. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
2. Attendre que moteur ait un peu refroidi.  
**Remarque:** *Danger d'explosion lié au carburant inflammable !*
3. Dévisser (06/a) le bouchon du réservoir d'essence (06/1).
4. Faire le plein de carburant.  
**Remarque:** *Évitez un débordement du réservoir à carburant !*
5. Fermer le réservoir de carburant avec le couvercle.

### 5.5 Vérification de la pression des pneus

La pression des pneus correcte constitue une condition importante pour la position droite du plateau de coupe et donc également pour une tonte régulière du gazon. Vous trouverez la pression des pneus correcte dans les caractéristiques techniques.

Contrôlez la pression des pneus avant chaque utilisation.

1. Dévisser le capuchon de protection.
2. Brancher le manomètre.
3. En cas de pression des pneus insuffisante : Regonfler les pneus avec un gonfle-pneus jusqu'à la valeur correcte.
4. Revisser le capuchon de protection.

**i REMARQUE** 1 PSI = 0,07 bar.

### 5.6 Contrôle des dispositifs de sécurité et de protection

Le Zero Turn Mower ne doit pas être mis en service si le contrôle des dispositifs de sécurité et de protection a échoué. Contactez alors un réparateur agréé.

#### Contacteur du mécanisme de coupe et frein d'immobilisation

1. Le moteur ne doit pas démarrer si :
  - le contacteur du mécanisme de coupe est activé.
  - les leviers de commande ne sont pas en position extérieure (frein d'immobilisation).
2. Le moteur doit démarrer si :
  - le contacteur du mécanisme de coupe est désactivé.

- les leviers de commande sont en position extérieure (frein d'immobilisation).

#### Contacteur de siège

1. Le moteur doit s'arrêter si :
  - le conducteur quitte son siège alors que le mécanisme de coupe est activé.
2. Le moteur doit s'arrêter si :
  - le conducteur quitte son siège alors que les leviers de commande ne sont pas en position extérieure (frein d'immobilisation).

#### Contrôle du temps d'arrêt de la lame

Le mécanisme de coupe et sa courroie doivent être complètement immobilisés dans un délai de cinq secondes après la désactivation du contacteur du mécanisme de coupe.

## 6 UTILISATION

**⚠ AVERTISSEMENT ! Risques provoqués par un manque de connaissances du Zero Turn Mower !** Lisez avec attention la notice d'utilisation complète avant de démarrer ! Veillez plus particulièrement à toutes les consignes de sécurité ! Effectuez tous les travaux de montage et de mise en route de manière consciencieuse. En cas de doute, demandez au fabricant !

Avant la mise en service du Zero Turn Mower, lire les consignes de sécurité et se familiariser avec les éléments de commande. Maîtriser le processus d'arrêt.

### 6.1 Manette de gaz/starter (07)

1. Au démarrage du moteur : Pousser complètement la manette de gaz/starter (07/1) vers l'avant en position CHOKE (07/a).
2. Après le démarrage du moteur : Pousser la manette de gaz/starter vers l'arrière en position FAST.

**Remarque:** *La manette de gaz/starter doit être poussée au-delà de la position d'encliquetage du starter.*

### 6.2 Démarrage du moteur

1. S'asseoir sur le siège conducteur.
2. Déplacer le levier de commande vers l'extérieur dans le frein d'immobilisation.
3. Vérifier que le contacteur du mécanisme de coupe se trouve en position Arrêt.
4. Pousser la manette de gaz/starter en position CHOKE.
5. Tourner la clé de contact en position START.

- Relâcher la clé de contact après le démarrage du moteur car elle retourne automatiquement en position RUN.
6. Tirer lentement la manette de gaz/starter vers l'arrière en position FAST pendant le réchauffage du moteur.

### 6.3 Déplacer le Zero Turn Mower (08 - 15)

**⚠ AVERTISSEMENT ! Danger en raison d'une vitesse inadaptée !** Roulez doucement, notamment au début, afin de vous habituer au comportement de conduite et de freinage du Zero Turn Mower ! Avant chaque changement de direction, la vitesse doit être réduite, afin que le conducteur garde toujours le contrôle du Zero Turn Mower et que celui-ci ne puisse pas basculer !

La vitesse de déplacement est réglée par la position du levier de commande et la position de la manette de gaz/starter.

1. Déplacer les deux leviers de commande vers l'intérieur au point mort pour desserrer le frein d'immobilisation.
2. Pousser la manette de gaz/starter en position FAST.

#### 6.3.1 Avancer (08)

1. Enfoncer lentement et uniformément les leviers de commande (08/1) du point mort vers l'avant (08/a).
  - Le Zero Turn Mower commence à avancer.
  - Plus les leviers de commande sont enfoncés vers l'avant, plus le Zero Turn Mower se déplace rapidement.
2. Tirer les leviers de commande vers l'arrière (08/b) pour réduire la vitesse.
3. Mettre les leviers de commande au point mort pour arrêter la machine.

#### 6.3.2 Prendre les virages (09, 10)

Plus les deux leviers de commande sont écartés, plus le Zero Turn Mower prend le virage serré.

Toujours ralentir le Zero Turn Mower avant de prendre des virages serrés.

1. Se déplacer vers la droite :
  - tirer le levier de commande droit (09/1) vers l'arrière (09/a).
  - tirer le levier de commande gauche (09/2) vers l'avant (09/b).
2. Se déplacer vers la gauche :

- tirer le levier de commande gauche (10/1) vers l'arrière (10/a).
- tirer le levier de commande droit (10/2) vers l'avant (10/b).

#### 6.3.3 Reculer (11)

Avant de reculer, toujours observer les environs.

Il n'est pas recommandé de tondre en marche arrière.

1. Tirer lentement et uniformément les leviers de commande (11/1) du point mort vers l'arrière (11/a).
  - Le Zero Turn Mower commence à reculer.
  - Plus les leviers de commande sont tirés vers l'arrière, plus le Zero Turn Mower se déplace rapidement.
2. Enfoncer les leviers de commande vers l'avant (11/b) pour réduire la vitesse.
3. Mettre les leviers de commande au point mort pour arrêter la machine.

#### 6.3.4 Prendre les virages en marche arrière (12, 13)

Plus les deux leviers de commande sont écartés, plus le Zero Turn Mower prend le virage serré.

Toujours ralentir le Zero Turn Mower avant de prendre des virages serrés.

1. Se déplacer vers la droite :
  - tirer le levier de commande droit (12/1) vers l'arrière (12/a).
  - enfoncer le levier de commande gauche (12/2) au point mort (12/b).
2. Se déplacer vers la gauche :
  - tirer le levier de commande gauche (13/1) vers l'arrière (13/a).
  - enfoncer le levier de commande droit (13/2) au point mort (13/b).

#### 6.3.5 Effectuer un braquage zéro (14, 15)

Un braquage zéro sur l'herbe peut l'endommager.

1. Déplacer les leviers de commande au point mort.
2. Se déplacer vers la droite :
  - enfoncer le levier de commande gauche (14/1) vers l'avant (14/a).
  - tirer le levier de commande droit (14/2) vers l'arrière (14/b).

3. Se déplacer vers la gauche :
  - enfoncer le levier de commande droit (15/1) vers l'avant (15/a).
  - tirer le levier de commande gauche (15/2) vers l'arrière (15/b).

### 6.4 Régler la hauteur de coupe (16)

La hauteur de coupe peut être réglée progressivement (13 positions : de 3,8 cm à 11,4 cm).

Régler uniquement la hauteur de coupe lorsque le mécanisme de coupe est arrêté.

1. Actionner (16/a) la pédale (16/1).
2. Régler (16/b) la hauteur de coupe avec la molette de réglage (16/2).

### 6.5 Régler les roues stabilisatrices (17)

Les roues stabilisatrices du mécanisme de coupe doivent dépasser d'env. 3 – 13 mm au-dessus du sol lorsque la hauteur de coupe est réglée.

Cela empêche ainsi que le mécanisme de coupe tonde lorsque le sol est irrégulier.

Réglez de manière uniforme les roues stabilisatrices gauche et droite.

1. Mettre le Zero Turn Mower sur une surface plane et activer le frein d'immobilisation.
2. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
3. Attendre que le mécanisme de coupe s'immobilise entièrement.
4. Régler le mécanisme de coupe à la hauteur prévue.
5. Retirer la vis (17/1) et l'écrou (17/2) qui fixent la roue stabilisatrice (17/4).
6. Monter la roue stabilisatrice dans l'un des quatre trous de la plaque de montage (17/3).

**Remarque:** Serrer la vis à un couple recommandé de 30 Nm à 35 Nm.

### 6.6 Activer le contacteur du mécanisme de coupe (18)

Le contacteur du mécanisme de coupe démarre le mécanisme de coupe.

#### Démarrer le mécanisme de coupe

1. Pousser la manette de gaz/starter (18/1) en position FAST.
2. Tirer le contacteur du mécanisme de coupe (18/2) vers le haut en position MARCHE.

#### Arrêter le mécanisme de coupe

1. Enfoncer le contacteur du mécanisme de coupe vers le bas en position ARRÊT.

### 6.7 Arrêter le moteur

1. Arrêter le moteur.
2. Déplacer le levier de commande vers l'extérieur dans le frein d'immobilisation.
3. Pousser la manette de gaz/starter en position SLOW.
4. Tourner la clé de contact en position STOP.
5. Retirer la clé de contact.

## 7 COMPORTEMENT ET TECHNIQUE DE TRAVAIL

### 7.1 Tondre avec le Zero Turn Mower

Une tonte propre et uniforme est uniquement possible lorsque le travail est effectué correctement et en toute sécurité.

Utilisez uniquement le Zero Turn Mower lorsque la visibilité est bonne et sur des pelouses appropriées. Les obstacles comme les trous, les pierres ou les ornières doivent être évités car ils peuvent entraîner une perte de contrôle ou des dommages.

Les mouvements de direction ou de déplacement brutaux et le freinage ou l'accélération soudain(e) doivent être évités pour garantir la stabilité et la traction. Dans les endroits manquant de clarté, rouler lentement et rester attentif.

Pour des résultats de coupe optimaux, mettre la manette de gaz/starter en position FAST et utiliser des lames affûtées. Tondez par bandes avec un chevauchement de 5–8 cm et changez régulièrement le sens de coupe pour ne pas former d'ornières. Ne tondez jamais trop court car cela entraîne des décolorations, la formation de mauvaises herbes et un stress thermique. La vitesse de déplacement influence la qualité de coupe : un déplacement trop rapide entraîne une coupe irrégulière.

Lorsque vous reculez, il existe un risque accru pour les personnes situées dans la zone de travail, notamment pour les enfants. Tondez uniquement en reculant lorsque cela est indispensable et vérifiez toujours la zone derrière et sous la tondeuse.

### 7.2 Intervalle entre les tontes

Veuillez prendre en compte que le gazon ne pousse pas à la même vitesse selon les périodes. Nous vous recommandons des intervalles de tonte plus courts au début du printemps. Allongez l'intervalle de tonte quand la croissance du gazon se ralentit au cours de l'année.

### 7.3 Tonte d'herbes hautes

Quand le gazon est plus haut que d'habitude ou qu'il est trop humide, tondez le gazon avec une plus grande hauteur de coupe. Tondez ensuite une nouvelle fois le gazon à l'aide d'un réglage classique, plus bas.

## 8 MAINTENANCE ET ENTRETIEN

### **AVERTISSEMENT ! Risque de coupures.**

Risque de coupures si la main est introduite dans les pièces de l'appareil à arêtes vives et mobiles ainsi que dans les outils de coupe.

- Avant tout travail de maintenance, d'entretien et de nettoyage, toujours éteindre l'appareil. Retirez la clé de contact !
- Pour les travaux de maintenance, d'entretien et de nettoyage, portez toujours des gants de protection.

### 8.1 Programme de maintenance

Les travaux suivants peuvent être réalisés par l'utilisateur lui-même. Tous les autres travaux d'entretien, de service et de maintenance doivent être effectués dans un atelier de service homologué.

**REMARQUE** En cas de forte sollicitation et de températures élevées, des intervalles de maintenance plus courts que ceux indiqués dans le tableau peuvent s'avérer nécessaires.

Veuillez également respecter les graissages annuels recommandés conformément au plan de graissage.

| Opération                                                          | Avant chaque utilisation | Toutes les 8 heures de fonctionnement | Toutes les 25 heures de fonctionnement | Toutes les 50 heures de fonctionnement | Toutes les 100 heures de fonctionnement | À chaque saison | Avant chaque remisage |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------|-----------------------|
| Lubrifier tous les points de graissage                             |                          |                                       | X                                      |                                        |                                         |                 | X                     |
| Vérifier/affûter les lames de coupe ou les remplacer si nécessaire |                          | X <sup>1</sup>                        |                                        |                                        |                                         |                 | X                     |
| Vérifier la pression des pneus                                     |                          | X                                     |                                        |                                        |                                         |                 | X                     |
| Vérifier/nettoyer la partie inférieure du mécanisme de coupe       | X                        |                                       |                                        |                                        |                                         |                 | X                     |
| Vérifier le système de verrouillage de sécurité                    | X                        |                                       |                                        |                                        |                                         |                 | X                     |
| Vérifier la tension/l'usure de la courroie et des poulies          |                          |                                       |                                        | X <sup>2</sup>                         |                                         |                 | X                     |
| Vérifier la présence de toutes les pièces et leur bonne fixation   |                          |                                       |                                        |                                        | X                                       |                 |                       |
| Nettoyer la batterie de démarrage et les branchements              |                          |                                       | X                                      |                                        |                                         |                 | X <sup>3</sup>        |
| Vérifier/nettoyer le réducteur, l'axe et le ventilateur            | X                        |                                       |                                        |                                        |                                         |                 | X                     |



| Opération                                                     | Avant chaque utilisation | Toutes les 8 heures de fonctionnement | Toutes les 25 heures de fonctionnement | Toutes les 50 heures de fonctionnement | Toutes les 100 heures de fonctionnement | À chaque saison | Avant chaque remisage |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------|-----------------------|
| Vérifier/nettoyer les fusibles, câbles et faisceaux de câbles | X                        |                                       |                                        |                                        |                                         |                 | X                     |

<sup>1</sup>Changer plus souvent les lames de coupe lorsque le Zero Turn Mower est utilisé sur sol sablonneux.

<sup>2</sup>Si un système réglable est présent, vérifier la tension et l'usure des courroies et poulies toutes les 50 heures de fonctionnement.

<sup>3</sup>Avant le remisage de la batterie de démarrage, débrancher le câble négatif.

Vous trouverez des informations sur le changement de l'huile moteur, du filtre à huile moteur, du filtre à air et des bougies d'allumage dans les instructions du moteur.

## 8.2 Nettoyer le plateau de coupe (19)

### Nettoyer l'intérieur du plateau de coupe à l'eau (option)

1. Mettre le Zero Turn Mower sur une surface plane.
2. Actionner le frein d'immobilisation.
3. Brancher le tuyau d'arrosage avec raccord rapide (19/1) au raccord de rinçage (19/2) du plateau de coupe (19/a).
4. Ouvrir le robinet.
5. S'asseoir sur le Zero Turn Mower.
6. Démarrer le Zero Turn Mower.
7. Descendre le mécanisme de coupe sur la position de coupe la plus basse.
8. Activer le contacteur du mécanisme de coupe.  
**Remarque:** La rotation des lames de coupe et l'eau aident à nettoyer la partie inférieure du plateau de coupe.
9. Désactiver le plateau de coupe.
10. Arrêter le Zero Turn Mower.
11. Fermer le robinet et enlever le tuyau d'arrosage.

### Nettoyer l'extérieur du plateau de coupe

1. Nettoyer le plateau de coupe à l'air comprimé.

## 8.3 Aligner le plateau de coupe (20, 21)

Lorsque la pelouse semble tondue de manière irrégulière, le plateau de coupe doit éventuellement être aligné.

Avant d'aligner le plateau de coupe, vérifier si les pneus sont gonflés à la pression de gonflage recommandée.

1. Mettre le Zero Turn Mower sur une surface plane et droite.
2. Activer le frein d'immobilisation.
3. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
4. Descendre le mécanisme de coupe sur la position de coupe la plus basse.

### 8.3.1 Aligner le mécanisme de coupe dans le sens de marche (20)

1. Aligner les lames de coupe de manière à ce que les pointes soient orientées vers l'avant et l'arrière du Zero Turn Mower.
2. Mesurer la distance entre la pointe de la lame et le sol. La pointe de la lame avant doit être environ 0,5 cm et 1,0 cm plus bas que la pointe de la lame arrière.
3. Si un alignement est nécessaire : Desserrer le contre-écrou (20/1) et tourner (20/a) l'écrou de réglage (20/2).
  - Dans le sens des aiguilles d'une montre (20/a) : L'avant du mécanisme de coupe est soulevé.
  - Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (20/b) : L'avant du mécanisme de coupe est abaissé.
4. Serrer le contre-écrou sans dérégler l'écrou de réglage.

### 8.3.2 Aligner le mécanisme de coupe latéralement (21)

1. Aligner les lames de coupe de manière à ce que les pointes soient orientées vers les côtés du Zero Turn Mower.
2. Mesurer la distance entre les pointes de lame extérieures et le sol. Si la différence est su-



périeure à 2,5 mm, l'alignement latéral peut être effectué.

**Remarque:** En cas d'écart plus important, vérifier la présence de dommages éventuels, p. ex. lame pliée ou suspension défectueuse du mécanisme de coupe.

3. Si un alignement est nécessaire : Tourner l'écrou de réglage supérieur (21/1) du côté droit vers le haut. Procéder de même du côté gauche.
4. Tourner l'écrou de réglage inférieur (21/2) du côté droit vers le haut ou le bas pour monter ou descendre le mécanisme de coupe. Procéder de même du côté gauche pour que les deux côtés du mécanisme de coupe soient orientés de la même manière.
5. Remettre les écrous de réglage supérieurs en position initiale.

#### 8.4 Retirer le mécanisme de coupe (22, 23)

1. Mettre le Zero Turn Mower sur une surface plane et droite.
2. Activer le frein d'immobilisation.
3. Arrêter le moteur du Zero Turn Mower et retirer la clé de contact.
4. Descendre le mécanisme de coupe sur la position de coupe la plus basse.
5. Retirer la goupille de sécurité (22/1) des deux côtés.
6. Retirer la courroie du mécanisme de coupe de l'accouplement électromagnétique.
7. Sortir le mécanisme de coupe (23/1) sous le Zero Turn Mower. Pour cela, faire rouler le mécanisme de coupe légèrement vers l'avant (23/a) puis soulever (23/b) le support (23/2).

Monter le mécanisme de coupe dans l'ordre inverse.

#### 8.5 Remplacer les courroies du mécanisme de coupe (24)

Les courroies du mécanisme de coupe sont soumises à une usure permanente et doivent être remplacées dès qu'elles présentent des signes d'usure.

1. Retirer le mécanisme de coupe.
2. Dévisser les boutons rotatifs (24/1).
3. Retirer les deux caches de protection de courroie (24/2) en les retirant de la fixation.
4. Retirer le galet de courroie fixe (24/3) et le galet de tension (24/4).

5. Retirer avec précaution la courroie du mécanisme de coupe sans endommager les galets.

Monter la nouvelle courroie du mécanisme de coupe dans l'ordre inverse.

#### 8.6 Changer la courroie d'entraînement

Une courroie d'entraînement correctement tendue et intacte est décisive pour le bon fonctionnement du Zero Turn Mower. Une courroie usée ou endommagée peut entraîner une perte de puissance, une panne de la fonction de tonte ou des dommages de l'accouplement.

- Vérifier régulièrement la courroie d'entraînement en termes d'usure, de fissures, d'effilochage ou de relâchement !

**Remarque:** La courroie ne doit plus être utilisée dès les premiers signes d'usure.

- Le remplacement de la courroie d'entraînement doit uniquement être effectué par un atelier de réparation agréé. **Avertissement Les travaux nécessitent de soulever le Zero Turn Mower et de desserrer l'accouplement électromagnétique. Cela implique des risques d'accident importants et ne doit pas être effectué par l'utilisateur.**
- Pour garantir la sécurité de fonctionnement, utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine.

#### 8.7 Maintenance de la lame de coupe

Veillez à ce que la lame de coupe reste bien aiguisée tout au long de la saison de tonte afin d'éviter l'arrachage ou le déchiquetage des brins d'herbe. Les brins d'herbe ayant subi un arrachage brunissent sur les bords. Cela ralentit la croissance et augmente la fragilité du gazon face aux maladies.

- Après chaque utilisation, vérifier que la lame de coupe est bien aiguisée et qu'elle n'est ni usée ni endommagée ! Le cas échéant, faire appel à l'atelier de service après-vente.
- En cas de remplacement de la lame, utiliser uniquement une lame de rechange d'origine.

#### 8.8 Entretien de la batterie de démarrage

Aucun chargeur de batterie de démarrage n'est livré avec le Zero Turn Mower.

Dénomination exacte de la batterie : cf. compartiment batterie. La batterie de démarrage se trouve sous le capot moteur.

Généralement la batterie de démarrage est chargée en usine.

**⚠ AVERTISSEMENT ! Danger lié à une manipulation erronée de la batterie de démarrage !** Afin d'éviter les risques liés à une mauvaise manipulation de la batterie, respectez les points suivants !

- La batterie de démarrage ne doit pas être rangée à proximité d'un feu ouvert, brûlée ou posée sur des radiateurs. Risque d'explosion.
- Pour le stockage d'hiver, conservez la batterie de démarrage dans un local frais et sec (10 - 15 °C). Il convient d'éviter les températures inférieures à zéro pour le stockage.
- Lors du stockage longue durée du Zero Turn Mower, débrancher le câble négatif de la batterie de démarrage. Il n'est pas nécessaire de retirer la batterie de démarrage.
- Ne laissez pas la batterie de démarrage déchargée pendant une longue période. Lorsque la batterie de démarrage n'a pas été utilisée pendant une longue période, vous devez la recharger à l'aide d'un chargeur approprié.
- Ne pas détruire la batterie de démarrage. L'électrolyte (acide sulfurique) cause des brûlures sur la peau et les vêtements – rincer immédiatement à grande eau.
- Garder la batterie de démarrage propre. Essuyer uniquement avec un chiffon sec. Ne pas utiliser d'eau, d'essence, de diluant ou produit similaire pour cela !
- Les pôles de raccordement sont à garder propres et à graisser avec de la graisse pour contact.
- Les pôles de raccordement ne doivent pas être court-circuités.

### Charger la batterie de démarrage

La charge est nécessaire :

- avant le stockage pour l'hiver.
- en cas de longue période d'inactivité de l'appareil (plus de 3 mois).

**⚠ AVERTISSEMENT ! Risque lié à une mauvaise charge de la batterie de démarrage !** Le courant de charge ne doit pas être supérieur à 5 A et la tension de charge ne doit pas dépasser 14,4 V. Si la tension de charge est supérieure, il y a risque d'explosion de la batterie de démarrage ! Lors de travaux sur la batterie toujours enlever la clé de contact.

Nous recommandons de charger cette batterie de démarrage qui est sans entretien et étanche au gaz, avec un chargeur adapté (à commander chez votre revendeur agréé).

Respectez, avant la charge de la batterie de démarrage, les recommandations de la notice d'utilisation du fabricant de chargeurs.

**⚠ ATTENTION ! Risque de court-circuit !** Afin d'éviter un court-circuit, toujours débrancher le câble négatif (-) de la batterie en premier et le rebrancher en dernier ! Lors de travaux sur la batterie toujours retirer la clé de contact. !

1. Retirez la clé de contact.
2. Connectez les pinces du chargeur aux bornes de la batterie.
3. Reliez le chargeur au réseau électrique et mettez-le en marche.

**i REMARQUE** Prenez garde à la polarité :

- Borne rouge = pôle plus (+)
- Borne noire = pôle négatif (-)

### 8.9 Pousser le Zero Turn Mower (25)

**⚠ ATTENTION ! Danger lors de la poussée sur les pentes !** Pousser le Zero Turn Mower uniquement sur les surfaces horizontales ! Sur les pentes, le Zero Turn Mower pourrait descendre la pente de manière incontrôlée.

1. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
2. Arrêter le contacteur du mécanisme de coupe.
3. Vérifier que les leviers de commande sont au point mort.
4. Sortir (25/a) le levier de vanne de dérivation (25/1). Répéter l'opération de l'autre côté.
5. Après la poussée, remettre le levier de vanne de dérivation dans sa position d'origine.

### 8.10 Tracter les accessoires ou remorques (26)

- L'utilisation d'accessoires non homologués ou leur utilisation incorrecte peut générer des dangers importants pour l'opérateur ou les

tiers. Cela pourrait surcharger le Zero Turn Mower. Cela peut conduire à des accidents graves.

- Placer l'équipement uniquement sur la plaque d'attelage de la remorque (26/1).
- Le poids total de la charge de remorquage (remorque et chargement) ne doit pas dépasser 180 kg et ne doit pas dépasser une charge d'appui (vers le haut ou le bas) de 9 kg.
- Lors de la traction de remorques ou d'objets, ne pas rouler sur des pentes supérieures à 5°. Le poids de l'équipement tracté peut entraîner une perte de traction et de contrôle dans les pentes.
- Ne pas transporter d'enfants ou d'autres personnes sur l'équipement tracté.

- Déplacer les leviers de commande au point mort pour rouler en descente avec le Zero Turn Mower.

## 9 AIDE EN CAS DE PANNES

**⚠ ATTENTION ! Risque de blessures.** Les parties de l'appareil à arêtes vives et mobiles peuvent provoquer des blessures.

- Pour les travaux de maintenance, d'entretien et de nettoyage, portez toujours des gants de protection !

**ℹ REMARQUE** En cas de pannes ne figurant pas dans ce tableau ou ne pouvant pas être éliminées, contacter notre service après-vente compétent.

| Panne                                  | Cause                                                                                             | Remède                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Le moteur ne démarre pas.</b>       | Manque de carburant.                                                                              | Remplir le réservoir ; vérifier la purge du réservoir ; vérifier le filtre à carburant.                                                                |
|                                        | Carburant de mauvaise qualité, encrassé ou ancien dans le réservoir.                              | Utilisez systématiquement du carburant neuf provenant de récipients propres ; nettoyez le carburateur (atelier du service après-vente).                |
|                                        | Filtre à air encrassé.                                                                            | Nettoyer le filtre à air (voir mode d'emploi du fabricant du moteur).                                                                                  |
|                                        | Pas d'étincelle de démarrage.                                                                     | Nettoyer la bougie, en mettre une nouvelle au besoin, contrôler le câble d'allumage, contrôler le système d'allumage (atelier du service après-vente). |
|                                        | Trop de carburant dans la chambre de combustion en raison des nombreuses tentatives de démarrage. | Dévisser la bougie et la sécher.                                                                                                                       |
| <b>Le démarreur ne fonctionne pas.</b> | Batterie de démarrage à plat ou faible.                                                           | Charger la batterie de démarrage.                                                                                                                      |
|                                        | Le commutateur de sécurité du siège du conducteur est hors fonction.                              | S'asseoir correctement sur le siège du conducteur ; commutateur défectueux.                                                                            |
|                                        | Plateau de coupe commuté.                                                                         | Désactiver le plateau de coupe.                                                                                                                        |
|                                        | Fusible sur le câble (+) de la batterie de démarrage.                                             | Vérifier le fusible, le remplacer au besoin.                                                                                                           |
| <b>Baisse de puissance du moteur.</b>  | Gazon trop haut ou trop humide.                                                                   | Corriger la hauteur de coupe, créer un espace libre pour le plateau de coupe par de brèves marches arrière.                                            |
|                                        | Filtre à air encrassé.                                                                            | Nettoyer le filtre à air (voir la notice d'utilisation du moteur).                                                                                     |

| Panne                                                                | Cause                                          | Remède                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                      | Le réglage du carburateur est incorrect.       | Faire vérifier le réglage (atelier du service après-vente).                                        |
|                                                                      | Lame très usée.                                | Remplacer la lame (atelier du service après-vente).                                                |
|                                                                      | Vitesse de déplacement trop élevée.            | Réduire la vitesse de déplacement.                                                                 |
| <b>Le Zero Turn Mower vibre fortement.</b>                           | Le plateau de coupe est détérioré.             | Contrôler le plateau de coupe (atelier du service après-vente).                                    |
| <b>Le Zero Turn Mower ne se déplace pas.</b>                         | Pas de moteur de traction.                     | Mettre le levier de dérivation sur la position de service.                                         |
| <b>Coupe imprécise.</b>                                              | Lame usée, non affûtée.                        | Remplacer la lame ou l'affûter. Équilibrer les lames réaffûtées (atelier du service après-vente) ! |
|                                                                      | Hauteur de coupe inadaptée.                    | Corriger la hauteur de coupe.                                                                      |
|                                                                      | Régime moteur trop bas.                        | Régler le régime moteur maximal.                                                                   |
|                                                                      | Vitesse de déplacement trop élevée.            | Réduire la vitesse de déplacement.                                                                 |
|                                                                      | Pression des pneus différente selon les roues. | Gonfler à la pression adaptée. Consulter la pression des pneus qui convient sur les pneus.         |
| <b>Moteur de traction, levier de commande et mécanisme de coupe.</b> |                                                | Faire inspecter uniquement dans un atelier du service après-vente !                                |

## 10 TRANSPORT

Lors du transport du Zero Turn Mower, veiller à une capacité de charge suffisante du moyen de transport et à la fixation appropriée du Zero Turn Mower.

## 11 STOCKAGE

Remiser le Zero Turn Mower à l'abri des intempéries, en particulier de l'humidité, de la pluie et de toute exposition prolongée aux rayons du soleil.

Ne rangez jamais le Zero Turn Mower à l'intérieur d'un bâtiment avec du carburant dans le réservoir, dans lequel des vapeurs de carburant pourraient entrer en contact avec des flammes nues ou des étincelles. Rangez le Zero Turn Mower uniquement dans des locaux adaptés au remisage des véhicules à moteur.

En cas de remisage prolongé, comme lors des périodes hivernales, évitez si possible de ranger le Zero Turn Mower avec son réservoir à carburant plein. Le carburant peut s'évaporer.

Avant de procéder à un stockage de longue durée, il convient de vider le carburant du réservoir et de purger le carburateur afin d'éviter tout dépôt et par conséquent se prémunir des difficultés aux démarrages. Demandez ici conseil à votre atelier spécialisé.

## 12 ÉLIMINATION



- L'essence et l'huile moteur ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères, mais être triées avant leur mise au rebut !
- Avant la mise au rebut de l'appareil, le réservoir à carburant et le réservoir à huile moteur doivent être vidés !
- L'emballage, l'appareil et les accessoires sont fabriqués en matériaux recyclables et doivent être éliminés de manière adéquate.

### 13 SERVICE CLIENTS/APRÈS-VENTE

En cas de questions portant sur la garantie, les réparations ou les pièces de rechange, contacter le service de maintenance AL-KO le plus proche de chez vous. Vous le trouverez à l'adresse suivante sur Internet :

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Vous trouverez de plus amples informations sur les pièces de rechange à l'adresse :

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

### 15 GARANTIE

Pendant la période légale de garantie contre les vices de fabrication, nous éliminons par réparation ou remplacement, selon notre choix, tout défaut de matériau ou de fabrication survenu sur l'appareil. La durée de prescription dépend de la législation respective en vigueur dans le pays où a été acheté l'appareil.

Notre garantie s'applique seulement en cas de :

- Respect du présent manuel d'utilisation
- Utilisation correcte,
- Utilisation de pièces de rechange d'origine.

La garantie ne s'applique pas en cas de :

- Tentatives de réparation par l'utilisateur
- Modifications techniques par l'utilisateur
- Utilisation non conforme

Sont exclus de la garantie :

- Les détériorations de la peinture dues à une usure normale
- Les pièces d'usure qui figurent en encadré sur la carte des pièces de rechange 

|            |
|------------|
| xxxxxx (x) |
|------------|
- Les moteurs à explosion (ces derniers sont garantis par les réglementations de garantie des constructeurs respectifs des moteurs)

La période de garantie commence à courir au moment de l'achat par le premier utilisateur final. La date d'achat figurant sur la preuve d'achat fait foi. Veuillez vous adresser à votre revendeur ou bien au point de service après-vente agréé le plus proche, muni de cette déclaration et de la preuve d'achat. Les droits légaux de l'acheteur vis-à-vis du vendeur en cas de défaut ne sont pas affectés par cette déclaration.

## TRADUCCIÓN DEL MANUAL ORIGINAL DE INSTRUCCIONES

### Índice

|       |                                                                  |    |       |                                                                         |    |
|-------|------------------------------------------------------------------|----|-------|-------------------------------------------------------------------------|----|
| 1     | Acerca de este manual de instrucciones ..                        | 79 | 6.2   | Arrancar el motor .....                                                 | 86 |
| 1.1   | Símbolos de la portada .....                                     | 79 | 6.3   | Conducir el Zero Turn Mower (08 - 15) .....                             | 87 |
| 1.2   | Explicación de símbolos y palabras de señalización .....         | 79 | 6.3.1 | Desplazarse hacia delante (08) ...                                      | 87 |
| 2     | Descripción del producto .....                                   | 79 | 6.3.2 | Desplazarse en curvas (09, 10) ...                                      | 87 |
| 2.1   | Uso previsto .....                                               | 79 | 6.3.3 | Desplazamiento hacia atrás (11) ..                                      | 87 |
| 2.2   | Posible uso indebido previsible .....                            | 79 | 6.3.4 | Desplazarse marcha atrás en curvas (12, 13) .....                       | 87 |
| 2.3   | Dispositivos de seguridad y protección .....                     | 80 | 6.3.5 | Ejecución de un giro de radio cerrado (14, 15) .....                    | 87 |
| 2.4   | Símbolos en el aparato .....                                     | 80 | 6.4   | Ajuste de la altura de corte (16) .....                                 | 88 |
| 2.5   | Vista general del producto (01) .....                            | 81 | 6.5   | Ajuste de los rodillos de apoyo (17) ...                                | 88 |
| 2.6   | Elementos de mando .....                                         | 81 | 6.6   | Activación del interruptor del mecanismo de segado (18) .....           | 88 |
| 2.6.1 | Encendido .....                                                  | 81 | 6.7   | Desconexión del motor .....                                             | 88 |
| 2.6.2 | Acelerador/palanca del estérter ..                               | 81 | 7     | Proceso y técnica de trabajo .....                                      | 88 |
| 2.6.3 | Interruptor del mecanismo de segado .....                        | 82 | 7.1   | Segado con el Zero Turn Mower .....                                     | 88 |
| 2.6.4 | Palanca de cambio .....                                          | 82 | 7.2   | Intervalo de segado .....                                               | 89 |
| 2.6.5 | Palanca de la válvula de derivación .....                        | 82 | 7.3   | Segado de césped alto .....                                             | 89 |
| 2.6.6 | Contador de horas de servicio (02, 03) .....                     | 82 | 8     | Mantenimiento y limpieza .....                                          | 89 |
| 3     | Instrucciones de seguridad .....                                 | 82 | 8.1   | Plan de mantenimiento .....                                             | 89 |
| 3.1   | Indicaciones de seguridad para el Zero Turn Mower .....          | 82 | 8.2   | Limpieza de la cubierta (19) .....                                      | 90 |
| 3.2   | Manipulación de la gasolina y el aceite .....                    | 84 | 8.3   | Alineación del mecanismo de segado (20, 21) .....                       | 90 |
| 4     | Desembalar y montar el Zero Turn Mower .....                     | 84 | 8.3.1 | Alineación del mecanismo de segado en la dirección de marcha (20) ..... | 90 |
| 5     | Puesta en funcionamiento .....                                   | 85 | 8.3.2 | Alineación lateral del mecanismo de segado (21) .....                   | 91 |
| 5.1   | Ajuste del asiento del conductor (04) ..                         | 85 | 8.4   | Retirada del mecanismo de segado (22, 23) .....                         | 91 |
| 5.2   | Materiales de servicio .....                                     | 85 | 8.5   | Cambio de la correa del mecanismo de segado (24) .....                  | 91 |
| 5.3   | Llenado de aceite del motor (05) .....                           | 85 | 8.6   | Cambio de la correa de accionamiento .....                              | 91 |
| 5.4   | Llenado de combustible (06) .....                                | 85 | 8.7   | Mantenimiento de las cuchillas de corte .....                           | 91 |
| 5.5   | Comprobación de la presión de los neumáticos .....               | 86 | 8.8   | Mantenimiento de la batería del estérter .....                          | 92 |
| 5.6   | Comprobación de los dispositivos de seguridad y protección ..... | 86 | 8.9   | Desplazamiento del Zero Turn Mower (25) .....                           | 92 |
| 6     | Funcionamiento .....                                             | 86 |       |                                                                         |    |
| 6.1   | Acelerador/palanca del estérter (07) ..                          | 86 |       |                                                                         |    |

|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| 8.10 Arrastre de accesorios o remolques (26) .....        | 93 |
| 9 Ayuda en caso de avería .....                           | 93 |
| 10 Transporte .....                                       | 94 |
| 11 Almacenamiento .....                                   | 94 |
| 12 Eliminación del producto .....                         | 95 |
| 13 Servicio de atención al cliente/servicio técnico ..... | 95 |
| 14 Información sobre la declaración de conformidad .....  | 95 |
| 15 Garantía .....                                         | 95 |

## 1 ACERCA DE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES

- La versión original de este manual de instrucciones está en alemán. Todas las demás versiones en otros idiomas son traducciones de la versión original.
- Conserve siempre este manual de instrucciones para poder leerlo en caso de que necesite consultar información sobre el aparato.
- Entregue el aparato a otra persona siempre adjuntando el manual de instrucciones.
- Lea y tenga en cuenta las indicaciones de seguridad y advertencias de este manual de instrucciones.
- Tenga en cuenta las instrucciones de montaje adjuntas y el manual de instrucciones del motor de gasolina.

### 1.1 Símbolos de la portada

| Símbolo                                                                            | Significado                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Antes de ponerlo en marcha, es imprescindible leer atentamente este manual de instrucciones. Esto es esencial para un trabajo seguro y un manejo sin problemas. |
|  | Manual de instrucciones                                                                                                                                         |
|  | No opere el aparato a gasolina cerca de llamas abiertas o fuentes de calor.                                                                                     |

### 1.2 Explicación de símbolos y palabras de señalización

-  **¡PELIGRO!** Indica una situación de peligro inminente que, en caso de no evitarse, produce lesiones graves o la muerte.
-  **¡ADVERTENCIA!** Indica una situación de peligro potencial que, en caso de no evitarse, podría producir lesiones graves o la muerte.
-  **¡PRECAUCIÓN!** Indica una situación de peligro potencial que, en caso de no evitarse, podría producir lesiones de leves a moderadas.
-  **¡ATENCIÓN!** Indica una situación que, en caso de no evitarse, podría producir daños materiales.
-  **NOTA** Indicaciones especiales para una mejor comprensión y manejo.

## 2 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

### 2.1 Uso previsto

El Zero Turn Mower está destinado al segado de jardines privados domésticos y recreativos. Para obtener información sobre la pendiente máxima, consulte los datos técnicos.

Este aparato ha sido diseñado únicamente para su uso privado. Cualquier otro uso distinto, así como cualquier modificación o ampliación no permitida, se considera un uso indebido y tiene como consecuencia la extinción de la garantía y la pérdida de la conformidad, así como el rechazo de toda responsabilidad por parte del fabricante por daños del usuario o de terceros.

### 2.2 Posible uso indebido previsible

El Zero Turn Mower no se ha diseñado para el uso industrial en parques públicos, instalaciones deportivas ni en agricultura y silvicultura.

 **¡ADVERTENCIA!** Peligro debido a una sobrecarga del Zero Turn Mower. Preste atención a no sobrepasar las cuestas/desniveles permitidos. En caso de sobrepasarse, la potencia de frenado del Zero Turn Mower se puede ver desbordada y ello puede provocar situaciones peligrosas.

 **NOTA** Tenga en cuenta que el Zero Turn Mower no posee ninguna homologación para circular por carretera y por ello no se puede operar por vías públicas.

## 2.3 Dispositivos de seguridad y protección

**⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro debido a la retirada o manipulación de los dispositivos de protección.** Queda prohibida toda operación si los dispositivos de protección se han retirado o manipulado. Los dispositivos de protección defectuosos se deben reparar o sustituir de inmediato.

Entre los dispositivos de protección se incluyen, sobre todo:

- Interruptor de contacto del mecanismo de segado
- Interruptor de contacto del asiento
- Cubiertas del mecanismo de segado

### Interruptor de contacto del mecanismo de segado

El interruptor de contacto del mecanismo de segado garantiza que el Zero Turn Mower únicamente se pueda encender con el mecanismo de segado apagado.

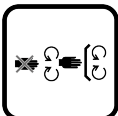
### Interruptor de contacto del asiento

El interruptor de contacto del asiento garantiza, por un lado, que el Zero Turn Mower no se pueda encender y, por otro lado, que los motores para el accionamiento y el mecanismo de segado se apaguen en cuanto no haya nadie sentado en el asiento del conductor.

### Carcasa de la cubierta

La carcasa de la cubierta evita el contacto con las cuchillas de corte y la proyección de objetos, p. ej., piedras.

## 2.4 Símbolos en el aparato

| Símbolo                                                                            | Significado                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  | Preste especial atención durante el manejo.                                       |
|  | Lea el manual de instrucciones antes de la puesta en funcionamiento.              |
|  | Atención, peligro: Mantenga las manos y los pies alejados del mecanismo de corte. |

| Símbolo                                                                             | Significado                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Advertencia: piezas giratorias de la máquina. Las manos y los pies pueden sufrir lesiones graves y amputaciones debido a las piezas giratorias de la máquina, en especial debajo de la cubierta. Mantenga las manos y los pies alejados del mecanismo de corte.                                                    |
|    | Durante el segado se debe mantener a terceras personas, y en especial a los niños y animales, alejados del área de trabajo.                                                                                                                                                                                        |
|    | No operar el Zero Turn Mower sin un sistema de expulsión.                                                                                                                                                                                                                                                          |
|    | Peligro de colisión y de lesiones si se siega marcha atrás. Observe con especial atención el entorno que se encuentra detrás. Puede pasarse por encima de otras personas, en especial niños, y provocar lesiones graves. El contacto con las cuchillas de corte que se encuentren girando provoca lesiones graves. |
|   | Advertencia: peligro de lesiones graves. No lleve a otras personas en el tractor, aunque el mecanismo de segado esté apagado. La caída de los pasajeros puede provocar lesiones graves.                                                                                                                            |
|  | Advertencia: peligro de lesiones graves. No avance hacia delante en pendientes con una inclinación superior a 15°. El aparato puede darse la vuelta.                                                                                                                                                               |



| Símbolo                                                                          | Significado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Advertencia: piezas giratorias de la máquina. El mecanismo de segado puede provocar lesiones graves en manos y pies. El mecanismo de segado sigue funcionando en inercia tras apagarlo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mantenga las manos y los pies alejados del mecanismo de segado.</li> <li>■ Si la cubierta está dañada y/ o abierta, sustitúyala de inmediato.</li> <li>■ Espere hasta que el mecanismo de segado se detenga antes de tocarlo.</li> <li>■ No gire las cuchillas de corte con la mano.</li> </ul> |
|  | Advertencia: peligro de lesiones por objetos que salen despedidos. Mantenga alejados del área de trabajo a personas y animales.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | Peligro: No pisar aquí.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## 2.5 Vista general del producto (01)

| N.º | Componente                                                     |
|-----|----------------------------------------------------------------|
| 1   | Portabebidas                                                   |
| 2   | Rueda de ajuste para ajustar la altura del mecanismo de segado |
| 3   | Palancas de control                                            |
| 4   | Palanca de desbloqueo para regular el asiento                  |
| 5   | Pedal para ajustar la altura del mecanismo de segado           |
| 6   | Rueda delantera                                                |
| 7   | Rodillo de apoyo                                               |
| 8   | Descarga lateral                                               |
| 9   | Rueda trasera                                                  |
| 10  | Acelerador/palanca del estérter                                |
| 11  | Contador de horas de servicio                                  |

| N.º | Componente                          |
|-----|-------------------------------------|
| 12  | Cerradura de encendido              |
| 13  | Interruptor del mecanismo de segado |
| 14  | Compartimento de almacenaje         |
| 15  | Motor                               |
| 16  | Asiento del conductor               |

## 2.6 Elementos de mando

### 2.6.1 Encendido

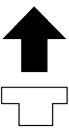
|                                                                                   |                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Posición de encendido START                                                            |
|  | Posición de encendido STOP                                                             |
|  | Posición de encendido RUN (en esta posición la llave de encendido no se puede retirar) |

### 2.6.2 Acelerador/palanca del estérter

Al desplazar la palanca se aumenta y se reduce el número de revoluciones del motor. En la posición superior se conecta el estérter.

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Posición FAST: En esta posición el motor funciona con el número máximo de revoluciones.                                                                                          |
|  | Posición SLOW: En esta posición el motor funciona con el número mínimo de revoluciones.                                                                                          |
|  | Conectar el estérter / posición CHOKE: Desplazar el regulador totalmente hacia arriba hasta el signo del estérter. Utilizar esta posición exclusivamente para arrancar el motor. |

### 2.6.3 Interruptor del mecanismo de segado

|                                                                                  |                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Interruptor del mecanismo de segado en posición ON (cuchilla de corte activada)     |
|  | Interruptor del mecanismo de segado en posición OFF (cuchilla de corte desactivada) |

### 2.6.4 Palanca de cambio

|                                                                                  |                            |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|  | Desplazamiento rápido      |
|  | Desplazamiento lento       |
| <b>N</b>                                                                         | Posición de ralentí        |
|  | Freno de mano              |
| <b>R</b>                                                                         | Desplazamiento hacia atrás |

### 2.6.5 Palanca de la válvula de derivación

|                                                                                    |                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
|  | Tirar de la palanca de la válvula de derivación para empujar el Zero Turn Mower. |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|

### 2.6.6 Contador de horas de servicio (02, 03)

El indicador de servicio LCD con contador de horas de servicio informa al usuario del tiempo de funcionamiento alcanzado en total y de las indicaciones de advertencia en caso de una tensión de la batería baja.

Si la llave se gira desde la posición STOP, el indicador de servicio LCD con contador de horas de servicio muestra primero brevemente la tensión de la batería (02/1), seguida del número de horas de servicio alcanzado en total (03/1) del Zero Turn Mower.

## 3 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### 3.1 Indicaciones de seguridad para el Zero Turn Mower

Lea atentamente el manual de instrucciones. Familiarícese con las piezas de mando y el uso correcto del aparato. Aprenda cómo detener la máquina rápidamente en caso de emergencia.

#### Seguridad de personas y niños ajenos

- Nunca permita que utilicen el Zero Turn Mower niños u otras personas que no conozcan el manual de instrucciones.
  - Debe vigilarse a los niños y jóvenes para que no jueguen con el aparato.
  - Los niños no pueden realizar trabajos de limpieza ni de mantenimiento.
  - Las leyes locales pueden fijar una edad mínima para el usuario.
- Nunca utilice el aparato si hay otras personas, especialmente niños o animales, a su alrededor. Mantenga a terceros alejados de la zona de peligro.
- Recuerde que usted como usuario es el responsable de los accidentes que sufran otras personas o de daños materiales a su propiedad.
- No se puede trabajar con el Zero Turn Mower ni con un accesorio fijado a este si se siente cansancio, se está enfermo/a o tras haber consumido alcohol, drogas o medicamentos que disminuyan la capacidad de reacción.

#### Equipo de protección individual

- Lleve siempre calzado resistente con suelas antideslizantes y pantalones largos cuando opere el aparato. No opere el aparato descalzo o con sandalias. Evite llevar el cabello largo suelto, ropa holgada o ropa con cordones o cinturones que cuelguen y que puedan engancharse en la máquina.
- Utilice protección auditiva. El uso de protección auditiva puede disminuir la capacidad de escuchar los sonidos de advertencia. Preste atención a lo que ocurre a su alrededor en el área de trabajo.

#### Medidas preparatorias

- Examine el terreno en el que va a utilizarse el aparato y retire todos los obstáculos que puedan verse arrastrados o salir despedidos, o bien que puedan dañar las cuchillas de cor-

te (p. ej., piedras, juguetes, palos, alambres...).

- Antes de utilizar el aparato, compruebe siempre si la cuchilla de corte, los pernos de fijación y la unidad de corte completa presentan desgaste o daños. Para evitar un desequilibrio, las cuchillas de corte y pernos de fijación desgastados o dañados solamente deben sustituirse por juegos. Deben sustituirse los carteles de advertencia desgastados o dañados.

### Manejo

- No opere el aparato en entornos con peligro de explosión y de incendio, así como en presencia de sustancias inflamables. El contacto eléctrico y la fricción mecánica pueden generar chispas que enciendan las sustancias inflamables.
- No opere el Zero Turn Mower en áreas de trabajo mal ventiladas (p. ej., en un garaje). Los gases expulsados contienen monóxido de carbono tóxico y otras sustancias nocivas.
- Nunca utilice el aparato con dispositivos de seguridad o rejillas de protección dañados o sin ningún dispositivo de seguridad montado, p. ej., chapa deflector. Los dispositivos y cubiertas de protección dañados se deben sustituir, y los dispositivos y cubiertas de protección faltantes se deben colocar correctamente.
- No siegue, o hágalo con especial precaución, en terrenos difícilmente transitables e irregulares en los que el Zero Turn Mower pueda volcar, p. ej., en pendientes, en las proximidades de zanjas o taludes, en diques o en vertederos cercanos.
- No siegue por pendientes con una inclinación que supere la inclinación indicada en los datos técnicos.
- Sea especialmente cauto cuando cambie la dirección de marcha en pendiente.
- Respete las horas de operación permitidas en su localidad y comunidad.
- Siegue únicamente con luz diurna o con una buena iluminación artificial.
- No trabaje con el aparato en condiciones atmosféricas adversas, en especial si llueve o se acerca una tormenta. No cuenta con protección contra rayos.
- Nunca introduzca las manos ni los pies en piezas giratorias o debajo de ellas.
- No se puede llevar ningún pasajero en la máquina.
- En la medida de lo posible, evite utilizar el aparato sobre césped mojado. El césped mojado se apelmaza y puede atascar el mecanismo de segado y el canal de expulsión.
- Apague el mecanismo de segado y levántelo hasta la máxima posición para evitar que sufra daños si va a desplazarse sobre una superficie que no se va a segar, que sea pedregosa o irregular.
- Antes de dejar aparcado el Zero Turn Mower active el freno de mano para evitar que salga rodando.
- Apague el Zero Turn Mower y retire la llave de encendido. Cerciórese de que todas las piezas en movimiento están completamente paradas:
  - siempre que deje solo el Zero Turn Mower,
  - antes de solucionar un bloqueo o atasco en el canal de expulsión,
  - antes de comprobar, limpiar o trabajar con el Zero Turn Mower,
  - si se ha topado con un cuerpo extraño. Antes de volver a arrancar el Zero Turn Mower y trabajar con el, compruebe la presencia de daños en este y, si es necesario, repárelo.
- Cuando el Zero Turn Mower empiece a vibrar mucho y de manera anormal, debe realizar inmediatamente las siguientes comprobaciones:
  - Busque la presencia de daños.
  - Si es necesario, repare las piezas dañadas.
  - Asegúrese de que todas las tuercas, pernos y tornillos están bien apretados.
- Un giro en el mismo sitio puede dañar el césped. Evite los giros cerrados en un sitio, en particular sobre suelo húmedo.

### Mantenimiento, almacenamiento y transporte

- Mantenga bien apretados todas las tuercas y tornillos y asegúrese de que el aparato esté siempre en condiciones seguras de funcionamiento.
- En aparatos con varias cuchillas de corte, tenga en cuenta que el movimiento de una cuchilla de corte puede provocar que giren las otras cuchillas de corte.

- Cuando realice trabajos de mantenimiento en las cuchillas de corte tenga en cuenta que, aunque la llave de encendido se haya retirado, las cuchillas de corte aún puede moverse.
- Por motivos de seguridad, sustituya las piezas desgastadas o dañadas. Utilice únicamente accesorios y piezas de repuestos originales.
- El Zero Turn Mower no posee ninguna homologación para circular por carretera y por ello no puede transitar por vías y carreteras públicas.
- El Zero Turn Mower no se puede remolcar. Para el transporte por vías de circulación públicas, utilizar un vehículo adecuado.
- El Zero Turn Mower puede provocar lesiones graves a causa de su peso propio. A la hora de cargar y descargar el Zero Turn Mower para transportarlo en un vehículo o remolque se debe proceder con especial cuidado.

### 3.2 Manipulación de la gasolina y el aceite

- Peligro de explosión e incendio:  
Al mezclarse la gasolina con el aire se genera una atmósfera inflamable. Una deflagración, una explosión y un incendio podrían producir lesiones graves e incluso la muerte si se manipula el combustible de manera indebida. Tenga en cuenta lo siguiente:
  - No fume cerca de la gasolina.
  - Manipule la gasolina solo al aire libre y nunca en estancias cerradas.
  - Es imprescindible que cumpla las siguientes normas de conducta.
- Transporte y almacene la gasolina y el aceite exclusivamente en recipientes homologados. Asegúrese de que la gasolina y el aceite almacenados no están al alcance de los niños.
- Para reducir el riesgo de contaminación del suelo (protección del medio ambiente), asegúrese de que al verter gasolina y aceite no se derrame en la tierra. Para repostar, utilice un embudo.
- Nunca reposte el aparato en habitaciones cerradas. El vapor de la gasolina se acumula a nivel del suelo y podría causar una deflagración e incluso una explosión.
- Limpie inmediatamente la gasolina que se haya derramado en el aparato y el suelo. Deje secar la ropa manchada de gasolina en un lugar bien ventilado antes de tirarla. En caso

contrario, se podría producir una combustión espontánea.

- Si ha derramado gasolina, se han generado vapores de gasolina. Por lo tanto, no arranque el motor en el mismo lugar, sino al menos a 3 m de distancia.
- Evite el contacto de la piel con productos derivados del petróleo. No inhale los vapores de la gasolina. Use siempre guantes de protección para repostar. Cambie y lave la ropa de protección periódicamente.
- Procure evitar cualquier contacto de la gasolina con su ropa. Cámbiese inmediatamente de ropa si se ha manchado de gasolina.
- Nunca abra la tapa del depósito con el motor en marcha o caliente.
- Nunca intente repostar el aparato con el motor caliente o en marcha.
- Nunca llene en exceso el depósito (la gasolina se expande).
- Cierre siempre firmemente la tapa del depósito.
- Si el depósito o la tapa del depósito están dañados, sustitúyalos.
- Nunca coma, beba ni fume mientras rellena el aparato de gasolina o aceite.
- Si la gasolina se derrama:
  - No arranque el motor.
  - Evite cualquier intento de encendido.
  - Absorba la gasolina derramada con aglutinante o trapos, y elimínala correctamente.
  - Limpie el aparato.
- Si se derrama aceite de motor:
  - No arranque el motor.
  - Absorba el aceite derramado con aglutinante o trapos, y elimínelo correctamente.
  - Limpie el aparato.

## 4 DESEMBALAR Y MONTAR EL ZERO TURN MOWER

**NOTA** Tenga en cuenta las instrucciones de montaje suministradas para desembalar y montar el Zero Turn Mower.

**NOTA** Siga las instrucciones de uso suministradas del motor.

**⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligros debido a un montaje incompleto.** Si se pone en marcha un Zero Turn Mower que no está completamente montado, pueden producirse lesiones graves y daños.

- El Zero Turn Mower únicamente se puede poner en funcionamiento si está completamente montado.
- Lleve a cabo todos los trabajos de montaje descritos en las instrucciones de montaje. En caso de duda, antes de la puesta en marcha pregunte a un técnico especializado si el montaje se ha efectuado correctamente.
- Compruebe que todos los dispositivos de seguridad y protección están disponibles y funcionan perfectamente.

## 5 PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

### 5.1 Ajuste del asiento del conductor (04)

Para mejorar la comodidad del asiento puede desplazar el asiento del conductor (04/1) hacia delante o hacia atrás.

1. Tire de la palanca de desbloqueo (04/2) y manténgala sujeta (04/a).
2. Desplace el asiento del conductor hacia delante o hacia atrás (04/b).
3. Suelte la palanca de desbloqueo para fijarlo en la nueva posición.
4. Compruebe si el asiento del conductor está correctamente encajado.

### 5.2 Materiales de servicio

**⚠ ¡PELIGRO! Peligro de explosión e incendio.** Al mezclarse la gasolina con el aire se genera una atmósfera inflamable. Una deflagración, una explosión y un incendio podrían producir lesiones graves e incluso la muerte si se manipula el combustible de manera indebida.

- No fume cerca de la gasolina.
- Manipule la gasolina solo al aire libre y nunca en estancias cerradas.

**⚠ ¡PELIGRO! Peligro de muerte debido a intoxicación.** Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, que puede resultar mortal en pocos minutos.

- Nunca opere el motor en estancias cerradas; hágalo únicamente al aire libre.
- No inhale los gases de escape del motor.
- Desconecte el motor si se siente mal, mareado o débil al utilizar el aparato. Acuda a un médico inmediatamente.

**📖 NOTA** Elimine de forma ecológica el aceite de motor usado. Recomendamos almacenar el aceite usado en un recipiente cerrado y llevarlo a un punto de reciclado o a un centro de atención al cliente. Instrucciones para el aceite usado:

- No tire el aceite usado a la basura
- No lo vierta al alcantarillado o por el desagüe
- No lo vierta en la tierra

**📖 NOTA** Siga las instrucciones de uso suministradas del motor.

Antes de la puesta en marcha debe rellenar el aceite del motor y repostar el combustible del Zero Turn Mower.

Para obtener más datos sobre la gasolina y el aceite de motor consulte los datos técnicos.

### 5.3 Llenado de aceite del motor (05)

1. Apague el motor y retire la llave de encendido.
2. Compruebe que el área en torno al tubo de llenado de aceite (05/1) esté limpia.
3. Desenrosque la tapa de llenado de aceite (05/2) y guarde el cierre en un lugar limpio.
4. Rellene el aceite con un embudo.
5. Compruebe el nivel de llenado con la varilla de medición de aceite (05/3).
6. Si el nivel de aceite es lo suficientemente alto, cierre firmemente el tubo de llenado de aceite y límpielo.

Tenga en cuenta las instrucciones del motor para comprobar de forma correcta el nivel de llenado de aceite.

### 5.4 Llenado de combustible (06)

Utilice un embudo o un tubo de llenado adecuado para llenar el depósito y así evitar que se derrame combustible en el motor, la carcasa o el suelo.

## Llenado del depósito

1. Detenga el motor y retire la llave de encendido.

2. Espere a que el motor se haya enfriado un poco.

**Nota:** Peligro de explosión debido al combustible inflamado.

3. Desenrosque la tapa del depósito (06/1) (06/a).

4. Llene de combustible.

**Nota:** Evite llenar en exceso el depósito de combustible.

5. Cierre el depósito de combustible con la tapa del depósito.

## 5.5 Comprobación de la presión de los neumáticos

Mantener una presión de los neumáticos correcta es un requisito importante para que el mecanismo de segado se mantenga recto y, por ende, también para conseguir un segado uniforme del césped. Encontrará la presión de los neumáticos correcta en el apartado de datos técnicos.

Compruebe la presión de los neumáticos antes de cada uso.

1. Desenrosque la tapa protectora.

2. Conecte el manómetro.

3. Si la presión de los neumáticos es demasiado baja: Infle los neumáticos con una bomba de aire adecuada hasta alcanzar el valor correcto.

4. Vuelva a enroscar la tapa protectora.

**NOTA** 1 PSI = 0,07 bar.

## 5.6 Comprobación de los dispositivos de seguridad y protección

El Zero Turn Mower no debe ponerse en marcha si no se ha realizado la comprobación de los dispositivos de seguridad y protección. A continuación diríjase a un socio de servicio autorizado.

### Interruptor del mecanismo de segado y freno de mano

1. El motor no se debe arrancar si...

- el interruptor del mecanismo de segado está activado.
- las palancas de control no se encuentran en la posición exterior (freno de mano).

2. El motor se puede arrancar si...

- el interruptor del mecanismo de segado está desactivado.

- la palancas de control se encuentran en la posición exterior (freno de mano).

### Interruptor de contacto del asiento

1. El motor debe apagarse si...

- el conductor abandona el asiento del conductor mientras el mecanismo de segado está activado.

2. El motor debe apagarse si...

- el conductor abandona el asiento del conductor mientras las palancas de control no se encuentran en la posición exterior (freno de mano).

### Comprobación del tiempo de parada de las cuchillas de corte

El mecanismo de segado y la correa de este deben detenerse por completo en un intervalo de cinco segundos tras desactivar el interruptor del mecanismo de segado.

## 6 FUNCIONAMIENTO

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Peligro debido a un conocimiento insuficiente del Zero Turn Mower.

Antes de comenzar, lea atentamente el manual de instrucciones. Preste especial atención a todas las indicaciones de seguridad. Lleve a cabo a conciencia todos los trabajos de montaje y todos los trabajos de puesta en marcha. En caso de duda consulte al fabricante.

Antes de la puesta en marcha del Zero Turn Mower, lea las indicaciones de seguridad y familiarícese con los elementos de mando. Asegúrese de dominar el proceso de parada.

### 6.1 Acelerador/palanca del estérter (07)

1. Al arrancar el motor: Empuje el acelerador/la palanca del estérter (07/1) totalmente hacia delante hasta la posición CHOKE (07/a).
2. Tras arrancar el motor: Empuje hacia atrás el acelerador/la palanca del estérter hasta la posición FAST.

**Nota:** El acelerador/la palanca del estérter debe empujarse más allá de la posición de engrane del estérter.

### 6.2 Arrancar el motor

1. Siéntese en el asiento del conductor.
2. Mueva hacia fuera las palancas de control hasta el freno de mano.
3. Compruebe que el interruptor del mecanismo de segado se encuentra en la posición OFF.

4. Empuje el acelerador/la palanca del est arter hasta la posición CHOKE.
5. Gire la llave de encendido hasta la posición START.
  - Tras el arranque del motor suelte la llave de encendido, ya que esta regresa automáticamente a la posición RUN.
6. Tire lentamente hacia atrás del acelerador/la palanca del est arter hasta la posición FAST mientras el motor se calienta.

### 6.3 Conducir el Zero Turn Mower (08 - 15)

 **¡ADVERTENCIA! Peligro debido a una velocidad inadecuada.** Conduzca lentamente, en especial al principio, para acostumbrarse al comportamiento de marcha y de frenado del Zero Turn Mower. Antes de cambiar de dirección se debe reducir la velocidad de marcha de forma que el conductor siempre conserve el control del Zero Turn Mower y este no vuelque.

La velocidad de marcha se regula mediante la posición de las palancas de control y la posición del acelerador/la palanca del est arter.

1. Mueva ambas palancas de control hacia dentro hasta la posición neutra para soltar el freno de mano.
2. Empuje el acelerador/la palanca del est arter hasta la posición FAST.

#### 6.3.1 Desplazarse hacia delante (08)

1. Empuje hacia delante las palancas de control (08/1) de manera lenta y uniforme desde la posición neutra (08/a).
  - El Zero Turn Mower empieza a desplazarse hacia delante.
  - Cuanto más se empujen hacia delante las palancas de control, más rápido se desplaz r  el Zero Turn Mower.
2. Tire hacia atrás de las palancas de control (08/b) para reducir la velocidad.
3. Coloque las palancas de control en la posición neutra para detener el aparato.

#### 6.3.2 Desplazarse en curvas (09, 10)

Cuanto más se separen entre sí ambas palancas de control, más cerrada tomar  la curva el Zero Turn Mower.

Reduzca siempre la velocidad del Zero Turn Mower antes de tomar curvas cerradas.

1. Desplazarse hacia la derecha:
  - Tire hacia atrás de la palanca de control derecha (09/1) (09/a).

- Tire hacia delante de la palanca de control izquierda (09/2) (09/b).
2. Desplazarse hacia la izquierda:
    - Tire hacia atrás de la palanca de control izquierda (10/1) (10/a).
    - Tire hacia delante de la palanca de control derecha (10/2) (10/b).

#### 6.3.3 Desplazamiento hacia atrás (11)

Antes de proceder a desplazarse marcha atrás, observe siempre el entorno.

No se recomienda realizar el segado con la marcha atrás.

1. Tire hacia atrás de las palancas de control (11/1) de forma lenta y uniforme desde la posición neutra (11/a).
  - El Zero Turn Mower empieza a desplazarse hacia atrás.
  - Cuanto más se tire hacia atrás de las palancas de control, más rápido se desplaz r  marcha atrás el Zero Turn Mower.
2. Empuje hacia delante las palancas de control (11/b) para reducir la velocidad.
3. Coloque las palancas de control en la posición neutra para detener el aparato.

#### 6.3.4 Desplazarse marcha atrás en curvas (12, 13)

Cuanto más se separen entre sí ambas palancas de control, más cerrada tomar  la curva el Zero Turn Mower.

Reduzca siempre la velocidad del Zero Turn Mower antes de tomar curvas cerradas.

1. Desplazarse hacia la derecha:
  - Tire hacia atrás de la palanca de control derecha (12/1) (12/a).
  - Empuje la palanca de control izquierda (12/2) hasta la posición neutra (12/b).
2. Desplazarse hacia la izquierda:
  - Tire hacia atrás de la palanca de control izquierda (13/1) (13/a).
  - Empuje la palanca de control derecha (13/2) hasta la posición neutra (13/b).

#### 6.3.5 Ejecución de un giro de radio cero (14, 15)

Si se realiza un giro de radio cero sobre el césped, este puede resultar dañado.

1. Mover las palancas de control a la posición neutra.
2. Girar hacia la derecha:



- Empuje hacia delante la palanca de control izquierda (14/1) (14/a).
  - Tire hacia atrás de la palanca de control derecha (14/2) (14/b).
3. Girar hacia la izquierda:
    - Empuje hacia delante la palanca de control derecha (15/1) (15/a).
    - Tire hacia atrás de la palanca de control izquierda (15/2) (15/b).

#### 6.4 Ajuste de la altura de corte (16)

La altura de corte puede ajustarse de forma gradual (13 niveles: desde 3,8 cm hasta 11,4 cm).

Ajuste la altura de corte únicamente cuando el mecanismo de segado esté apagado.

1. Accione el pedal (16/1) (16/a).
2. Ajuste la altura de corte con la rueda de ajuste (16/2) (16/b).

#### 6.5 Ajuste de los rodillos de apoyo (17)

Los rodillos de apoyo del mecanismo de segado deben situarse a aprox. 3 – 13 mm por encima del suelo al ajustar la altura de corte.

De ese modo se evita que el mecanismo de segado corte el césped en suelos irregulares.

Ajuste los rodillos de apoyo de manera uniforme a izquierda y derecha.

1. Coloque el Zero Turn Mower sobre una superficie lisa y active el freno de mano.
2. Detenga el motor y retire la llave de encendido.
3. Espere hasta que el mecanismo de segado se haya detenido por completo.
4. Ajuste el mecanismo de segado con la altura prevista.
5. Retire el tornillo (17/1) y la tuerca (17/2) con los que está fijado el rodillo de apoyo (17/4).
6. Monte el rodillo de apoyo en uno de los cuatro orificios de la placa de montaje (17/3).

**Nota:** Apriete el tornillo con un par recomendado de entre 30 Nm y 35 Nm.

#### 6.6 Activación del interruptor del mecanismo de segado (18)

El interruptor del mecanismo de segado arranca el mecanismo de segado.

##### Arranque del mecanismo de segado

1. Empuje el acelerador/la palanca del estérter (18/1) hasta la posición FAST.
2. Tire hacia arriba del interruptor del mecanismo de segado (18/2) hasta la posición ON.

#### Desconexión del mecanismo de segado

1. Presione hacia abajo el interruptor del mecanismo de segado hasta la posición OFF.

#### 6.7 Desconexión del motor

1. Desconecte el mecanismo de segado.
2. Mueva hacia fuera las palancas de control hasta el freno de mano.
3. Empuje el acelerador/la palanca del estérter hasta la posición SLOW.
4. Gire la llave de encendido a la posición STOP.
5. Retire la llave de encendido.

### 7 PROCESO Y TÉCNICA DE TRABAJO

#### 7.1 Segado con el Zero Turn Mower

Solo se consigue un corte de césped limpio y uniforme trabajando de forma segura y adecuada.

Opere el Zero Turn Mower únicamente en condiciones de buena visibilidad y en superficies de césped adecuadas. Deben evitarse los obstáculos, como agujeros, piedras o surcos, ya que estos pueden provocar la pérdida del control o daños.

Deben evitarse los movimientos bruscos de dirección o desplazamiento y los frenazos o acelerones repentinos para garantizar la estabilidad y la tracción. Desplácese lentamente y manténgase alerta en áreas complejas.

Para obtener los mejores resultados de corte, coloque el acelerador/la palanca del estérter en la posición FAST y utilice unas cuchillas afiladas. Realice el segado por carriles con una superposición de aprox. 5–8 cm y cambie con regularidad la dirección de segado para que no se formen surcos. No siegue a una altura demasiado baja; la hierba cortada demasiado corta tiende a sufrir decoloraciones, aparición de maleza y estrés térmico. La velocidad de marcha influye en la calidad del corte: una marcha demasiado rápida produce un corte irregular.

En el caso del desplazamiento marcha atrás, existe un mayor peligro para las personas que se encuentren en el área de trabajo, en especial para los niños. Únicamente realice el segado marcha atrás si ello es absolutamente imprescindible y al hacerlo compruebe siempre el área situada detrás y debajo del cortacésped.



### 7.2 Intervalo de segado

Tenga en cuenta que el césped crece de forma distinta en las diferentes épocas. Se recomienda seleccionar un intervalo de segado más corto al inicio de la primavera. Aumente el intervalo de segado si la tasa de crecimiento del césped disminuye a lo largo del año.

### 7.3 Segado de césped alto

Cuando el césped haya crecido más de lo habitual o cuando esté demasiado húmedo, siéguelo con un ajuste más alto de la altura de corte. A continuación sigue el césped de nuevo con el ajuste normal más bajo.

## 8 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

 **¡ADVERTENCIA!** Peligro de lesiones por cortes. Peligro de lesiones por cortes al tocar partes afiladas y en movimiento del aparato, así como las herramientas de corte.

- Desconecte siempre el aparato antes de efectuar trabajos de mantenimiento, conservación o limpieza. Extraiga la llave de encendido.
- Utilice siempre guantes de seguridad cuando realice trabajos de mantenimiento, conservación y limpieza.

### 8.1 Plan de mantenimiento

El propio usuario puede realizar los siguientes trabajos. Todos los demás trabajos de mantenimiento, servicio técnico y reparación deben ser efectuados en un taller de servicio técnico autorizado.

 **NOTA** En caso de uso intenso y de altas temperaturas, puede que sean necesarios unos intervalos de mantenimiento más cortos que los indicados en la tabla.

Tenga en cuenta además las lubricaciones anuales recomendadas según el plan de lubricación.

| Actividad                                                                     | Antes de cada uso | Cada 8 horas de servicio | Cada 25 horas de servicio | Cada 50 horas de servicio | Cada 100 horas de servicio | Cada temporada | Antes de cada almacenamiento |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------------------|----------------|------------------------------|
| Lubricar todos los puntos de lubricación                                      |                   |                          | X                         |                           |                            |                | X                            |
| Comprobar/afilarse las cuchillas de corte o, en caso necesario, sustituir las |                   | X <sup>1</sup>           |                           |                           |                            |                | X                            |
| Comprobar la presión de los neumáticos                                        |                   | X                        |                           |                           |                            |                | X                            |
| Comprobar/limpiar la parte inferior del mecanismo de segado                   | X                 |                          |                           |                           |                            |                | X                            |
| Comprobar el sistema de bloqueo de seguridad                                  | X                 |                          |                           |                           |                            |                | X                            |
| Comprobar la tensión/el desgaste de la correa y las poleas.                   |                   |                          |                           | X <sup>2</sup>            |                            |                | X                            |

| Actividad                                                                | Antes de cada uso | Cada 8 horas de servicio | Cada 25 horas de servicio | Cada 50 horas de servicio | Cada 100 horas de servicio | Cada temporada | Antes de cada almacenamiento |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------------------|----------------|------------------------------|
| Comprobar que todas las piezas están presentes y fijadas de forma segura |                   |                          |                           |                           | X                          |                |                              |
| Limpiar la batería del estérter y las conexiones                         |                   |                          | X                         |                           |                            |                | X <sup>3</sup>               |
| Comprobar/limpiar el cambio, el eje y el ventilador                      | X                 |                          |                           |                           |                            |                | X                            |
| Comprobar/limpiar los fusibles, el cableado y los mazos de cables        | X                 |                          |                           |                           |                            |                | X                            |

<sup>1</sup> *Sustituir las cuchillas de corte con mayor frecuencia si el Zero Turn Mower se emplea en suelos arenosos.*

<sup>2</sup> *Si se cuenta con un sistema regulable, comprobar la tensión y el desgaste de la correa y las poleas cada 50 horas de servicio.*

<sup>3</sup> *Antes de almacenar la batería del estérter, desembornar el cable negativo.*

En el manual de instrucciones de los motores encontrará más información sobre el cambio del aceite del motor, el filtro del aceite del motor, el filtro de aire y las bujías.

## 8.2 Limpieza de la cubierta (19)

### Limpiar con agua el interior de la cubierta (opcional).

1. Coloque el Zero Turn Mower sobre una superficie lisa.
2. Accione el freno de mano.
3. Conecte la manguera del jardín con acoplamiento rápido (19/1) a la conexión de lavado (19/2) del mecanismo de segado (19/a).
4. Abra el agua.
5. Siéntese en el Zero Turn Mower.
6. Encienda el Zero Turn Mower.
7. Baje el mecanismo de segado a la altura de corte mínima.
8. Active el interruptor del mecanismo de segado.  
**Nota:** *El giro de las cuchillas de corte y el agua ayudan a limpiar la parte inferior del mecanismo de segado.*
9. Desconecte el mecanismo de segado.

10. Apague el Zero Turn Mower.

11. Cierre el agua y retire la manguera de jardín.

### Limpiar el exterior de la cubierta

1. Limpie la cubierta con aire comprimido.

### 8.3 Alineación del mecanismo de segado (20, 21)

Si el césped parece cortado de manera irregular tras el segado, es posible que sea necesario alinear el mecanismo de segado.

Antes de alinear el mecanismo de segado compruebe si los neumáticos están inflados con la presión de aire recomendada.

1. Coloque el Zero Turn Mower sobre una superficie lisa y recta.
2. Active el freno de mano.
3. Detenga el motor y retire la llave de encendido.
4. Baje el mecanismo de segado a la altura de corte mínima.

#### 8.3.1 Alineación del mecanismo de segado en la dirección de marcha (20)

1. Alinee las cuchillas de corte de tal manera que las puntas apunten hacia la parte delantera y trasera del Zero Turn Mower.
2. Mida la distancia entre la punta de las cuchillas y el suelo. La punta delantera de las cuchillas debe quedar entre 0,5 cm y 1,0 cm más abajo que la punta trasera de las cuchillas.
3. En caso de que sea necesario alinearlas: Afloje la contratuerca (20/1) y gire la tuerca de ajuste (20/2) (20/a).

- En sentido horario (20/a): la parte frontal del mecanismo de segado se levanta.
  - En sentido antihorario (20/b): La parte frontal del mecanismo de segado baja.
4. Apriete la contratuerca sin modificar la tuerca de ajuste.

### 8.3.2 Alineación lateral del mecanismo de segado (21)

1. Alinee las cuchillas de corte de tal manera que las puntas de las mismas apunten hacia los laterales del Zero Turn Mower.
2. Mida la distancia entre las puntas exteriores de las cuchillas y el suelo. Si la diferencia es superior a 2,5 mm, puede realizarse la alineación lateral.

**Nota:** Si la divergencia es muy grande, compruebe si existen posibles daños, p. ej., si la cuchilla está deformada o si la suspensión del mecanismo de segado está defectuosa.

3. En caso de que sea necesario alinearlas: Gire hacia arriba la tuerca de ajuste superior (21/1) por el lado derecho. Proceda de la misma forma por el lado izquierdo.
4. Gire hacia arriba o hacia abajo la tuerca de ajuste inferior (21/2) por el lado derecho para levantar o bajar el mecanismo de segado. Proceda de la misma forma por el lado izquierdo para que ambos lados del mecanismo de segado queden alineados de manera uniforme.
5. Vuelva a girar las tuercas de ajuste superiores hasta la posición inicial.

### 8.4 Retirada del mecanismo de segado (22, 23)

1. Coloque el Zero Turn Mower sobre una superficie lisa y recta.
2. Active el freno de mano.
3. Detenga el motor del Zero Turn Mower y retire la llave de encendido.
4. Baje el mecanismo de segado a la altura de corte mínima.
5. Retire el perno de seguridad (22/1) por ambos lados.
6. Extraiga la correa del mecanismo de segado del acoplamiento electromagnético.
7. Saque el mecanismo de segado (23/1) por debajo del Zero Turn Mower. Para ello haga rodar el mecanismo de segado ligeramente hacia delante (23/a) y a continuación levante la sujeción (23/2) (23/b).

Para montar el mecanismo de segado, proceda en orden inverso.

### 8.5 Cambio de la correa del mecanismo de segado (24)

Las correas del mecanismo de segado del Zero Turn Mower están sometidas a un desgaste constante y deben sustituirse cuando si presentan indicios de desgaste.

1. Retire el mecanismo de segado.
2. Desenrosque las perillas (24/1).
3. Retire las dos cubiertas protectoras de la correa (24/2) sacándolas de su fijación.
4. Retire los rodillos de correa (24/3) y los rodillos tensores (24/4) fijos.
5. Extraiga con cuidado la correa del mecanismo de segado sin dañar los rodillos.

Monte una nueva correa del mecanismo de segado en orden inverso.

### 8.6 Cambio de la correa de accionamiento

Una correa de accionamiento correctamente tensada e intacta es decisiva para garantizar el funcionamiento fiable del Zero Turn Mower. Una correa desgastada o dañada puede provocar pérdida de potencia, fallos de funcionamiento del segado o daños en el acoplamiento.

- Compruebe con regularidad si la correa de accionamiento presenta desgaste o grietas, así como si está deshilachada o floja.

**Nota:** Ante el primer indicio de desgaste, la correa no se debe seguir utilizando.

- La sustitución de la correa de accionamiento únicamente puede ser realizada por un taller de servicio técnico autorizado. **Advertencia Los trabajos requieren elevar el Zero Turn Mower y aflojar el acoplamiento electromagnético. Esto entraña considerables riesgos de accidente y no debe ser efectuado por el usuario.**
- Para garantizar la seguridad funcional utilice exclusivamente piezas de repuesto originales.

### 8.7 Mantenimiento de las cuchillas de corte

Durante toda la estación de segado, procure que las cuchillas de corte estén afiladas para evitar arrancar y desgarrar las hojas de hierba. Las briznas de hierba arrancadas se vuelven marroños en los bordes. Esto hace que se reduzca el crecimiento y que aumente la propensión del césped a sufrir enfermedades.

- Tras cada uso, compruebe si las cuchillas de corte están afiladas y si presentan signos de desgaste o daños. En caso necesario consulte a un taller de servicio técnico.
- A la hora de sustituir las cuchillas, utilice únicamente cuchillas de repuesto originales.

### 8.8 Mantenimiento de la batería del estérter

El volumen de suministro del Zero Turn Mower no incluye ningún cargador para la batería del estérter.

Denominación exacta de la batería: véase la caja de la batería. La batería del estérter se encuentra bajo la cubierta del motor.

En principio la batería del estérter está cargada de fábrica.

**⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro debido a un manejo incorrecto de la batería del estérter.** Para evitar los peligros que se puedan derivar de un manejo incorrecto de la batería, tenga en cuenta los siguientes puntos.

- La batería del estérter no se debe almacenar en las proximidades de una llama abierta, no se debe quemar ni depositar sobre fuentes de calefacción. Existe peligro de explosión.
- Para el almacenamiento invernal, guarde la batería del estérter en un lugar seco y fresco (10 - 15 °C). Durante el almacenamiento se deben evitar las temperaturas inferiores al punto de congelación.
- Si el Zero Turn Mower se almacena durante un periodo prolongado, desemborne el cable negativo de la batería del estérter. No es necesario retirar la batería del estérter.
- No deje la batería del estérter descargada durante un periodo de tiempo prolongado. Si la batería del estérter no se ha utilizado durante un periodo de tiempo prolongado, se debe recargar con un cargador adecuado.
- No destruya la batería del estérter. El electrolito (ácido sulfúrico) provoca quemaduras cutáneas y abrasiones en la ropa; lávelos de inmediato con agua abundante.
- Mantenga limpia la batería del estérter. Límpiela únicamente con un paño seco. Para ello no utilice agua, gasolina, diluyentes ni ningún producto similar.
- Mantenga limpios los polos de conexión y aplíqueles grasa para polos de batería.
- No cortocircuite los polos de conexión.

### Carga de la batería del estérter

La recarga es necesaria:

- Antes del almacenamiento para la pausa invernal.
- En caso de un periodo de inactividad prolongado del aparato (superior a 3 meses).

**⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro debido a una recarga incorrecta de la batería del estérter.** La corriente de carga del cargador no debe sobrepasar los 5 A y la tensión de carga debe ser como máximo de 14,4 V. En caso de emplear una tensión de carga más alta existe peligro de explosión de la batería del estérter. A la hora de efectuar trabajos en la batería, retire siempre la llave de encendido.

Recomendamos recargar esta batería del estérter estanca al gas y que no requiera mantenimiento con un cargador especialmente adecuado para ello (adquirir en comercios especializados). Antes de cargar la batería del estérter tenga en cuenta el manual de instrucciones del fabricante del cargador.

**⚠ ¡PRECAUCIÓN! Peligro de cortocircuito.** Para evitar un cortocircuito, siempre desconecte primero el cable negativo (-) de la batería y vuelva a conectarlo el último. A la hora de efectuar trabajos en la batería, retire siempre la llave de encendido.

1. Extraiga la llave de encendido.
2. Conecte los bornes del cargador a los polos de conexión de la batería.
3. Conecte el cargador a la red de corriente y enciéndalo.

**i NOTA** Preste atención a la polaridad:

- Borne rojo = polo positivo (+)
- Borne negro = polo negativo (-)

### 8.9 Desplazamiento del Zero Turn Mower (25)

**⚠ ¡PRECAUCIÓN! Peligro en caso de desplazamiento por superficies inclinadas.** Desplace el Zero Turn Mower únicamente por superficies horizontales. En pendientes el Zero Turn Mower puede salir rodando cuesta abajo de forma descontrolada.

1. Detenga el motor y retire la llave de encendido.
2. Apague el interruptor del mecanismo de segado.

3. Compruebe que las palancas de control se encuentran en la posición neutra.
4. Extraiga la palanca de la válvula de derivación (25/1) (25/a). Repita este paso por el lado contrario.
5. Tras el desplazamiento, vuelva a colocar la palanca de la válvula de derivación en su posición original.

#### 8.10 Arrastre de accesorios o remolques (26)

- La utilización de accesorios no autorizados o la utilización incorrecta de los accesorios pueden originar grandes peligros para el operador y para terceros. El Zero Turn Mower podría sobrecargarse, lo cual puede provocar accidentes graves.
- Coloque el equipamiento exclusivamente en la placa de acoplamiento para remolque (26/1).
- El peso total de la carga del remolque (remolque y carga) no debe superar los 180 kg ni una carga vertical (hacia arriba o hacia abajo) de 9 kg.

- A la hora de arrastrar remolques u otros objetos, no suba por pendientes superiores a 5°. En pendientes el peso del equipamiento arrastrado puede provocar pérdida de la tracción y del control.
- No transportar niños ni otras personas en el equipamiento arrastrado.
- No mueva las palancas de control a la posición neutra para rodar cuesta abajo con el Zero Turn Mower.

## 9 AYUDA EN CASO DE AVERÍA

 **¡PRECAUCIÓN!** Peligro de lesiones. Las partes del aparato afiladas y en movimiento pueden producir lesiones.

- Lleve siempre guantes protectores cuando realice trabajos de mantenimiento, conservación y limpieza.

 **NOTA** En caso de averías que no figuren en esta tabla o no pueda solucionar usted mismo, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

| Problema                          | Causa                                                                                          | Solución                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>El motor no arranca.</b>       | Escasez de combustible.                                                                        | Llene el depósito; compruebe la purga del depósito; compruebe el filtro de combustible.                                                                   |
|                                   | Combustible sucio y viciado, combustible viejo en el depósito.                                 | Utilice siempre combustible nuevo de un recipiente limpio; limpie el carburador (taller de servicio al cliente).                                          |
|                                   | Filtro de aire sucio.                                                                          | Limpie el filtro de aire (véase el manual de instrucciones del fabricante del motor).                                                                     |
|                                   | No hay chispa de encendido.                                                                    | Limpie la bujía, en caso necesario, instale una nueva, compruebe el cable de ignición, compruebe el sistema de encendido (taller de servicio al cliente). |
|                                   | Demasiado combustible en la cámara de combustión del motor debido varios intentos de arranque. | Desenrosque la bujía y extráigala, séquela.                                                                                                               |
| <b>El arrancador no funciona.</b> | Batería del estérter vacía o muy baja.                                                         | Recargue la batería del estérter.                                                                                                                         |
|                                   | El interruptor de seguridad del asiento del conductor no funciona.                             | Siéntese correctamente en el asiento del conductor; interruptor defectuoso.                                                                               |
|                                   | Mecanismo de segado conectado.                                                                 | Desconecte el mecanismo de segado.                                                                                                                        |

| Problema                                                         | Causa                                                | Solución                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                  | Fusible en el cable (+) de la batería del estérter.  | Compruebe el fusible y en caso necesario cámbielo.                                                                  |
| <b>La potencia del motor va disminuyendo.</b>                    | Césped demasiado alto o demasiado húmedo.            | Corrija la altura de corte; haga sitio para el mecanismo de segado dando marcha atrás ligeramente.                  |
|                                                                  | Filtro de aire sucio.                                | Limpie el filtro de aire (véase el manual de instrucciones del motor).                                              |
|                                                                  | El ajuste del carburador no es correcto.             | Encargue la comprobación del ajuste (taller de servicio técnico).                                                   |
|                                                                  | Cuchilla muy desgastada.                             | Sustituya las cuchillas (taller de servicio técnico).                                                               |
|                                                                  | Velocidad de marcha demasiado alta.                  | Reduzca la velocidad de marcha.                                                                                     |
| <b>El Zero Turn Mower vibra intensamente.</b>                    | El mecanismo de segado está dañado.                  | Compruebe el mecanismo de segado (taller de servicio técnico).                                                      |
| <b>El Zero Turn Mower no arranca.</b>                            | No hay accionamiento.                                | Cambie la palanca de derivación a la posición de operación                                                          |
| <b>El corte no es limpio.</b>                                    | Cuchilla desgastada o roma.                          | Sustituya o afile las cuchillas. Equilibre las cuchillas que se hayan vuelto a afilar (taller de servicio técnico). |
|                                                                  | Altura de corte incorrecta.                          | Corrija la altura de corte.                                                                                         |
|                                                                  | Número de revoluciones del motor demasiado reducido. | Ajuste el número máximo de revoluciones del motor.                                                                  |
|                                                                  | Velocidad de marcha demasiado alta.                  | Reduzca la velocidad de marcha.                                                                                     |
|                                                                  | Presión de los neumáticos diferente en las ruedas.   | Hínchelos hasta alcanzar la presión de aire correcta. Consulte la presión de los neumáticos correcta en los mismos. |
| <b>Accionamiento, palancas de control y mecanismo de segado.</b> |                                                      | Encargue la comprobación exclusivamente a un taller de servicio técnico.                                            |

## 10 TRANSPORTE

A la hora de realizar el transporte del Zero Turn Mower, preste atención a que la capacidad carga del medio de transporte sea suficiente y a que el Zero Turn Mower esté protegido adecuadamente.

## 11 ALMACENAMIENTO

El Zero Turn Mower se debe almacenar protegido de los factores atmosféricos, en especial de la humedad, la lluvia y la radiación solar directa y prolongada.

Nunca guarde el Zero Turn Mower con combustible en el depósito dentro de un edificio en el que los vapores del combustible puedan entrar en contacto con llamas abiertas o chispas. Almacene el Zero Turn Mower únicamente en espacios adecuados para almacenar automóviles.

En caso de un almacenamiento prolongado, como durante el invierno, a ser posible no guarde el Zero Turn Mower con el depósito de combustible lleno. El combustible puede evaporarse.

Antes de un almacenamiento prolongado, el combustible se debe vaciar del depósito y del

carburador para impedir que se produzcan sedimentaciones y que ello dificulte el arranque. Consulte a este respecto a su taller especializado.

## 12 ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



- La gasolina y el aceite de motor no pertenecen a la basura doméstica y por eso no deben tirarse por el alcantarillado; deben eliminarse por separado.
- Antes de eliminar el aparato deben vaciarse el depósito de combustible y el depósito de aceite de motor.
- El embalaje, el aparato y los accesorios están fabricados a partir de materiales reciclables y deben desecharse de la manera correspondiente.

## 13 SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE/SERVICIO TÉCNICO

Para cuestiones acerca de la garantía, reparaciones o piezas de recambio, diríjase al punto de servicio técnico de AL-KO más cercano. Lo encontrará en la siguiente dirección electrónica:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Encontrará más información sobre las piezas de repuesto en:

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 INFORMACIÓN SOBRE LA DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que este producto, en la versión que hemos comercializado, cumple los requisitos de las directivas europeas armonizadas, los estándares europeos de seguridad y los estándares específicos del producto. La declaración de conformidad forma parte del manual de instrucciones y se adjunta a la máquina.

## 15 GARANTÍA

Durante el periodo legal de la garantía, nos comprometemos, a nuestra elección, a reparar o sustituir el aparato en caso de defecto de fabricación o material. El periodo de la garantía depende de la legislación del país donde se compró el aparato.

Nuestra garantía solo tiene validez en los siguientes casos:

- Se ha seguido el manual de instrucciones
- Se manipula el aparato correctamente
- Se han utilizado piezas de repuesto originales

La garantía no tendrá validez en los siguientes casos:

- Intentos de reparación no autorizados
- Modificaciones técnicas sin autorización
- Un uso inadecuado

Quedan excluidos de la garantía:

- Los daños de pintura derivados del desgaste normal
- Las piezas de desgaste que están identificadas con el marco xxxxxx (x) en la ficha de piezas de repuesto
- Motores de combustión (en este caso se aplican las regulaciones de garantía propias del fabricante del motor correspondiente)

El plazo de garantía comienza con la compra por parte del primer comprador final. La fecha del comprobante de compra será determinante. Diríjase al comercio donde compró el aparato o al servicio de atención al cliente autorizado más cercano con esta declaración y el comprobante de compra original. De acuerdo con esta declaración, los derechos del comprador permanecen intactos frente al vendedor.

## TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL

### Índice

|       |                                                               |     |       |                                                                |     |
|-------|---------------------------------------------------------------|-----|-------|----------------------------------------------------------------|-----|
| 1     | Acerca deste manual de instruções .....                       | 97  | 6.2   | Arrancar o motor .....                                         | 104 |
| 1.1   | Símbolos na capa .....                                        | 97  | 6.3   | Conduzir o Zero Turn Mower (08 - 15) .....                     | 105 |
| 1.2   | Explicação dos símbolos e palavras-sinal .....                | 97  | 6.3.1 | Conduzir para a frente (08) .....                              | 105 |
| 2     | Descrição do produto .....                                    | 97  | 6.3.2 | Conduzir em curvas (09, 10) .....                              | 105 |
| 2.1   | Utilização prevista .....                                     | 97  | 6.3.3 | Conduzir em marcha-atrás (11) ...                              | 105 |
| 2.2   | Possível utilização incorreta previsível .....                | 97  | 6.3.4 | Conduzir em marcha-atrás em curvas (12, 13) .....              | 105 |
| 2.3   | Dispositivos de segurança e proteção .....                    | 97  | 6.3.5 | Executar rotação com raio de viragem zero (14, 15) .....       | 105 |
| 2.4   | Símbolos no aparelho .....                                    | 98  | 6.4   | Ajustar a altura de corte (16) .....                           | 106 |
| 2.5   | Vista geral do produto (01) .....                             | 99  | 6.5   | Ajustar os rolos de apoio (17) .....                           | 106 |
| 2.6   | Elementos de controlo .....                                   | 99  | 6.6   | Ativar o interruptor do mecanismo de corte (18) .....          | 106 |
| 2.6.1 | Ignição .....                                                 | 99  | 6.7   | Desligar o motor .....                                         | 106 |
| 2.6.2 | Alavanca de aceleração/estrangulamento .....                  | 99  | 7     | Postura e técnica de trabalho .....                            | 106 |
| 2.6.3 | Interruptor do mecanismo de corte .....                       | 100 | 7.1   | Cortar relva com o Zero Turn Mower ..                          | 106 |
| 2.6.4 | Alavanca de comutação .....                                   | 100 | 7.2   | Intervalo do corte .....                                       | 107 |
| 2.6.5 | Alavanca da válvula de derivação .....                        | 100 | 7.3   | Corte de relva alta .....                                      | 107 |
| 2.6.6 | Contador de horas de funcionamento (02, 03) .....             | 100 | 8     | Manutenção e conservação .....                                 | 107 |
| 3     | Indicações de segurança .....                                 | 100 | 8.1   | Plano de manutenção .....                                      | 107 |
| 3.1   | Indicações de segurança relativas ao Zero Turn Mower .....    | 100 | 8.2   | Limpar o mecanismo de corte (19) ....                          | 108 |
| 3.2   | Manuseamento de gasolina e óleo ....                          | 102 | 8.3   | Alinhar o mecanismo de corte (20, 21) .....                    | 108 |
| 4     | Desembalar e montar o Zero Turn Mower                         | 102 | 8.3.1 | Alinhar o mecanismo de corte no sentido de condução (20) ..... | 108 |
| 5     | Colocação em funcionamento .....                              | 103 | 8.3.2 | Alinhar lateralmente o mecanismo de corte (21) .....           | 109 |
| 5.1   | Ajustar a banco do condutor (04) .....                        | 103 | 8.4   | Remover o mecanismo de corte (22, 23) .....                    | 109 |
| 5.2   | Consumíveis .....                                             | 103 | 8.5   | Substituir as correias do mecanismo de corte (24) .....        | 109 |
| 5.3   | Enchimento com óleo do motor (05) ..                          | 103 | 8.6   | Substituir a correia de acionamento ...                        | 109 |
| 5.4   | Abastecer com combustível (06) .....                          | 103 | 8.7   | Manutenção das lâminas de corte ....                           | 109 |
| 5.5   | Verificar a pressão dos pneus .....                           | 104 | 8.8   | Efetuar a manutenção da bateria de arranque .....              | 110 |
| 5.6   | Verificação dos dispositivos de segurança e de proteção ..... | 104 | 8.9   | Empurrar o Zero Turn Mower (25) ....                           | 110 |
| 6     | Operação .....                                                | 104 | 8.10  | Rebocar acessórios ou reboques (26) .....                      | 111 |
| 6.1   | Alavanca de aceleração/estrangulamento (07) .....             | 104 | 9     | Assistência em caso de avaria .....                            | 111 |



|                                                             |     |
|-------------------------------------------------------------|-----|
| 10 Transporte.....                                          | 112 |
| 11 Armazenamento.....                                       | 112 |
| 12 Eliminação.....                                          | 112 |
| 13 Serviço de assistência técnica/pós-venda                 | 113 |
| 14 Informações relativas à declaração de conformidade ..... | 113 |
| 15 Garantia .....                                           | 113 |

## 1 ACERCA DESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES

- A versão alemã é o manual de instruções original. Todas as demais versões linguísticas são traduções do manual de instruções original.
- Preserve sempre este manual de instruções para que o possa consultar sempre que necessitar de informações acerca do aparelho.
- Se ceder o aparelho a terceiros, entregue sempre o manual de instruções com ele.
- Leia e respeite as indicações de segurança e advertência contidas neste manual de instruções.
- Respeite as instruções de montagem em anexo e o manual de instruções do motor a gasolina.

### 1.1 Símbolos na capa

| Símbolo                                                                            | Significado                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Antes de proceder à colocação em funcionamento, deve ler atentamente o manual de instruções. Esta é a condição para um trabalho seguro e um manuseamento sem problemas. |
|  | Manual de instruções                                                                                                                                                    |
|  | Nunca operar o aparelho a gasolina nas imediações de chamas descobertas ou fontes de calor.                                                                             |

### 1.2 Explicação dos símbolos e palavras-sinal

 **PERIGO!** Indica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, resultará em morte ou lesão grave.

 **AVISO!** Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou lesão grave.

 **ATENÇÃO!** Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em lesão ligeira ou moderada.

**ATENÇÃO!** Indica uma situação que, se não for evitada, pode resultar em danos materiais.

 **NOTA** Observações especiais para melhor compreensão e manuseamento.

## 2 DESCRIÇÃO DO PRODUTO

### 2.1 Utilização prevista

O Zero Turn Mower destina-se a cortar a relva em jardins de casas particulares e como hobby. Para obter informações sobre a inclinação máxima, consulte os dados técnicos.

Este aparelho destina-se exclusivamente a uso privado. Qualquer outra utilização, assim como adições ou modificações não autorizadas são consideradas contrárias à utilização prevista e levam à exclusão da garantia e à perda da conformidade, bem como à desresponsabilização do fabricante perante danos sofridos pelo utilizador ou por terceiros.

### 2.2 Possível utilização incorreta previsível

O Zero Turn Mower não foi concebido para uso comercial em parques públicos, instalações desportivas, agricultura e silvicultura.

 **AVISO!** Perigos devido à sobrecarga do Zero Turn Mower! Certifique-se de não excede as inclinações/declives admissíveis. Ao ultrapassar este limite, pode sobrecarregar o desempenho de travagem do Zero Turn Mower e provocar situações de perigo!

 **NOTA** Tenha em atenção que o Zero Turn Mower não dispõe de uma licença rodoviária e, portanto, não pode ser operado na via pública!

### 2.3 Dispositivos de segurança e proteção

 **AVISO!** Perigo em caso de remoção ou adulteração de dispositivos de proteção! É proibida qualquer operação com os dispositivos de proteção removidos ou adulterados. Os dispositivos de proteção com defeito devem ser imediatamente reparados ou substituídos!

Os dispositivos de proteção incluem, em particular:

- Interruptor de contacto do mecanismo de corte
- Interruptor de contacto do banco
- Cobertura do mecanismo de corte

#### Interruptor de contacto do mecanismo de corte

O interruptor de contacto do mecanismo de corte permite assegurar que o Zero Turn Mower só pode ser ligado com o mecanismo de corte desligado.

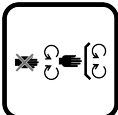
#### Interruptor de contacto do banco

O interruptor de contacto do banco permite assegurar que o Zero Turn Mower não pode ser ligado e que os motores de tração e do mecanismo de corte são desligados assim que deixar de haver uma pessoa no banco do condutor.

#### Carcaça do mecanismo de corte

A carcaça do mecanismo de corte impede o contacto com as lâminas de corte e a projecção de objetos, como pedras.

### 2.4 Símbolos no aparelho

| Símbolo                                                                            | Significado                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Empregue especial cuidado durante o manuseamento!                                                                                                                                                                                         |
|   | Antes da colocação em funcionamento, leia o manual de instruções!                                                                                                                                                                         |
|  | Perigo, atenção! Mantenha as mãos e os pés afastados do mecanismo de corte!                                                                                                                                                               |
|  | Aviso – Peças rotativas da máquina! As mãos e os pés podem sofrer ferimentos graves e amputações devido às peças rotativas da máquina, especialmente sob o mecanismo de corte. Mantenha as mãos e os pés afastados do mecanismo de corte! |

| Símbolo                                                                            | Significado                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Durante o corte, mantenha quaisquer terceiros, especialmente crianças e animais, afastados da área de trabalho.                                                                                                                                                                       |
|   | Não utilize o Zero Turn Mower sem ejetor.                                                                                                                                                                                                                                             |
|   | Risco de colisão e ferimentos ao cortar em marcha-atrás! Preste especial atenção ao espaço traseiro!<br><br>Existe o risco de as pessoas, especialmente crianças, serem atropeladas e gravemente feridas. O contacto com as lâminas de corte em rotação resulta em ferimentos graves. |
|   | Aviso – Perigo de ferimentos graves! Não transporte passageiros no aparelho, mesmo que o mecanismo de corte esteja desligado! A queda de passageiros pode resultar em ferimentos graves.                                                                                              |
|  | Aviso – Perigo de ferimentos graves! Não conduza em marcha em frente em declives com uma inclinação superior a 15°. O aparelho pode capotar.                                                                                                                                          |

| Símbolo                                                                          | Significado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Aviso – Peças rotativas da máquina! O mecanismo de corte pode provocar ferimentos graves nas mãos e nos pés. O mecanismo de corte continua a funcionar por inércia após a desativação.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mantenha as mãos e os pés afastados do mecanismo de corte!</li> <li>■ Substitua imediatamente o mecanismo de corte se este estiver danificado e aberto!</li> <li>■ Aguarde até que o mecanismo de corte esteja completamente parado antes de tocar no mesmo!</li> <li>■ Não gire as lâminas de corte com as mãos!</li> </ul> |
|  | <p>Aviso – Perigo de lesões devido à projeção de objetos! Mantenha quaisquer pessoas e animais afastados da área de trabalho!</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | <p>Perigo: Não entrar!</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

## 2.5 Vista geral do produto (01)

| N.º | Componente                                                 |
|-----|------------------------------------------------------------|
| 1   | Suporte para bebidas                                       |
| 2   | Roda de ajuste para ajustar a altura do mecanismo de corte |
| 3   | Alavanca de comando                                        |
| 4   | Alavanca de desbloqueio do ajuste do assento               |
| 5   | Pedal para ajustar a altura do mecanismo de corte          |
| 6   | Roda dianteira                                             |
| 7   | Rolo de apoio                                              |
| 8   | Ejeção lateral                                             |
| 9   | Roda traseira                                              |

| N.º | Componente                             |
|-----|----------------------------------------|
| 10  | Alavanca de aceleração/estrangulamento |
| 11  | Contador de horas de funcionamento     |
| 12  | Canhão da ignição                      |
| 13  | Interruptor do mecanismo de corte      |
| 14  | Compartimento de armazenamento         |
| 15  | Motor                                  |
| 16  | Banco do condutor                      |

## 2.6 Elementos de controlo

### 2.6.1 Ignição

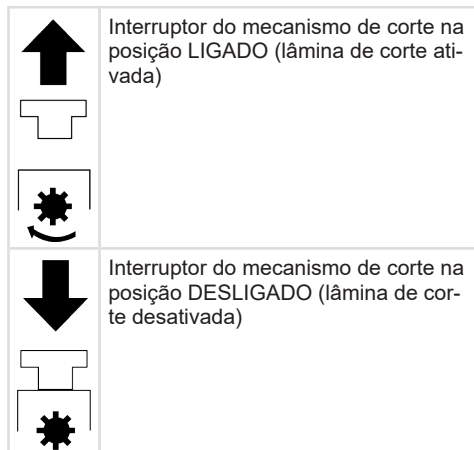
|                                                                                   |                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Posição de ignição Posição START (ARRANQUE)                                                              |
|  | Posição de ignição Posição STOP (PARAGEM)                                                                |
|  | Posição de ignição Posição RUN (FUNCIONAMENTO) (nesta posição, a chave de ignição não pode ser removida) |

### 2.6.2 Alavanca de aceleração/estrangulamento

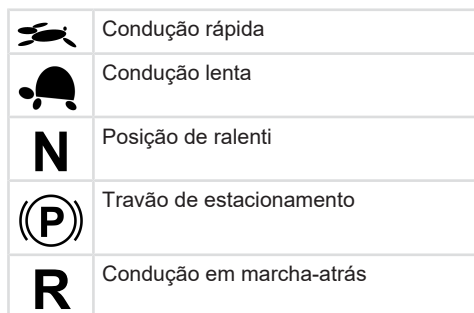
Ao deslocar a alavanca, a velocidade do motor é aumentada e diminuída. O estrangulamento é acionado na posição superior.

|                                                                                     |                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Posição FAST (RÁPIDO): Nesta posição, o motor funciona à velocidade máxima.                                                                                                |
|  | Posição SLOW (LENTO): Nesta posição, o motor funciona à velocidade mais baixa.                                                                                             |
|  | Ligar o estrangulamento/Posição CHOKE (ESTRANGULAMENTO): Empurre o regulador até ao símbolo do estrangulamento. Utilize esta posição exclusivamente para arrancar o motor. |

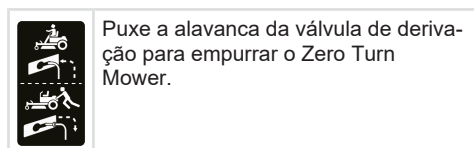
### 2.6.3 Interruptor do mecanismo de corte



### 2.6.4 Alavanca de comutação



### 2.6.5 Alavanca da válvula de derivação



### 2.6.6 Contador de horas de funcionamento (02, 03)

O visor LCD de serviço com contador de horas de funcionamento informa o utilizador acerca do tempo total de funcionamento atingido, bem como acerca de avisos em caso de baixa tensão da bateria.

Quando a chave é rodada da posição STOP (PARAGEM), o visor LCD de serviço com contador de horas de funcionamento mostra primeiro brevemente a tensão da bateria (02/1), seguida do

número total de horas de funcionamento (03/1) do Zero Turn Mower.

## 3 INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

### 3.1 Indicações de segurança relativas ao Zero Turn Mower

Leia atentamente o manual de instruções. Deve familiarizar-se com as peças de ajuste e a utilização correta do aparelho. Aprenda a parar rapidamente a máquina em caso de emergência.

#### Segurança das pessoas não envolvidas e das crianças

- Nunca deixe as crianças ou outras pessoas que não conheçam o manual de instruções utilizar o Zero Turn Mower.
  - As crianças e os jovens devem ser mantidos sob vigilância para não brincarem com o aparelho.
  - A limpeza e a manutenção não podem ser realizadas por crianças.
  - Os regulamentos locais podem determinar a idade mínima do utilizador.
- Nunca corte a relva com pessoas, sobretudo crianças ou animais, nas proximidades. Mantenha quaisquer terceiros afastados da área de perigo.
- Lembre-se de que o utilizador é responsável por acidentes com terceiros ou a sua propriedade.
- Em caso de cansaço, doença ou após o consumo de álcool, medicamentos que afetem a capacidade de reação ou drogas, não é permitida a realização de trabalhos com o Zero Turn Mower e/ou com qualquer acessório acoplado ao mesmo.

#### Equipamento de proteção individual

- Quando utilizar o aparelho, use sempre calçado resistente com sola antiderrapante e calças compridas. Não opere o aparelho descalço ou com sandálias ligeiras. Evite cabelos compridos, roupas largas e roupas com cordões ou cintos soltos que possam ser puxados para dentro da máquina.
- Utilize proteção auditiva. O uso de proteção auditiva pode diminuir a capacidade de ouvir sons de aviso. Preste atenção às suas imediações na área de trabalho.

#### Medidas preparatórias

- Verifique o terreno no qual o aparelho é utilizado e remova todos os objetos que podem

ser recolhidos pelo aparelho e projetados pelo aparelho, bem como danificar as lâminas de corte (p. ex., pedras, brinquedos, paus, fios).

- Antes da utilização do aparelho, verifique sempre se as lâminas, os pinos de fixação e a unidade de corte completa estão gastos ou danificados. As lâminas e os pinos de fixação gastos ou danificados só podem ser substituídos por jogos completos, para evitar desequilíbrios. As placas de indicação gastas ou danificadas têm de ser substituídas.

## Manuseamento

- Não opere o aparelho em ambientes com risco de explosão e incêndio, nem na presença de substâncias inflamáveis. O contacto eléctrico e o atrito mecânico podem gerar faíscas que inflamam substâncias inflamáveis.
- Não utilize o Zero Turn Mower em áreas de trabalho mal ventiladas (por exemplo, garagem). Os gases de escape contêm monóxido de carbono tóxico, bem como outras substâncias nocivas.
- Nunca utilize o aparelho com dispositivos ou grelhas de proteção danificados ou sem os dispositivos de proteção montados, p. ex., defletores. Os dispositivos e as tampas de proteção danificados devem ser substituídos, os dispositivos e as coberturas de proteção em falta devem ser aplicados corretamente.
- Não corte a relva ou tenha especial cuidado em terrenos difíceis de percorrer e irregulares, nos quais o Zero Turn Mower possa tombar, p. ex., em declives, perto de valas ou taludes, em diques ou aterros próximos.
- Não corte relva em declives cuja inclinação exceda a inclinação indicada nos dados técnicos.
- Tenha especial cuidado ao mudar o sentido da marcha no declive.
- Respeite os horários de funcionamento permitidos pelas autoridades locais.
- Apenas corte a relva à luz do dia ou com boa iluminação artificial.
- Não utilize o aparelho no caso de más condições climáticas, sobretudo com chuva ou quando se estiver a levantar uma tempestade. O aparelho não está protegido contra a queda de raios!
- Nunca coloque as mãos ou os pés em ou sob peças em rotação.

- Não é permitido o transporte de passageiros no aparelho.
- Evite, se possível, utilizar o aparelho com a relva molhada. A relva molhada aglomera-se e pode obstruir o mecanismo de corte e o canal de ejeção.
- Desligue o mecanismo de corte e eleve-o até à posição máxima para evitar danos ao passar por áreas que não precisam de ser cortadas, que sejam rochosas ou que sejam irregulares.
- Antes de sair e estacionar o Zero Turn Mower, ative o travão de estacionamento para evitar que este se desloque.
- Desligue o Zero Turn Mower e retire a chave de ignição. Certifique-se de que todas as peças em movimento ficam completamente imobilizadas:
  - Sempre que sair do Zero Turn Mower,
  - Antes de soltar bloqueios ou eliminar entupimentos do canal de ejeção,
  - Antes de verificar e limpar o Zero Turn Mower ou de realizar trabalhos no mesmo,
  - Se tiver sido atingido um corpo estranho. Verifique o Zero Turn Mower quanto a danos e realize as reparações necessárias, antes de ligar e trabalhar novamente com o Zero Turn Mower.
- Se o Zero Turn Mower começar a vibrar mais do que o habitual, é necessária uma verificação imediata:
  - Verifique se existem danos.
  - Realize as reparações necessárias de peças danificadas.
  - Garanta que todas as porcas, os pinos e os parafusos estão bem apertados.
- Uma rotação no local pode danificar a relva. Evite fazer curvas apertadas num mesmo local, especialmente em piso molhado.

## Manutenção, armazenamento e transporte

- Certifique-se de que todas as porcas, os pinos e os parafusos estão bem apertados e que o aparelho se encontra num estado de funcionamento seguro.
- Nos aparelhos com várias lâminas, tenha em atenção que o movimento de uma lâmina pode levar a rotações das restantes lâminas.
- Ao fazer a manutenção das lâminas de corte, tenha em conta que as lâminas podem des-

locar-se, mesmo com a chave de ignição removida.

- Por razões de segurança, substitua peças gastas ou danificadas. Utilize exclusivamente peças de substituição e acessórios originais.
- O Zero Turn Mower não dispõe de uma licença rodoviária e não pode ser operado em vias e estradas públicas.
- O Zero Turn Mower não pode ser rebocado. Utilize um veículo adequado para o transporte na via pública.
- O Zero Turn Mower pode causar ferimentos graves devido ao seu próprio peso. Tenha especial cuidado ao carregar e descarregar o Zero Turn Mower para transporte num veículo ou reboque.

### 3.2 Manuseamento de gasolina e óleo

- Perigo de explosão e incêndio:  
A saída de uma mistura de gasolina-ar gera uma atmosfera potencialmente explosiva. A detonação, explosão e incêndio podem causar ferimentos graves e, inclusive, fatais no caso de manuseamento incorreto de combustível. Observe o seguinte:
  - Não fume durante o manuseamento de gasolina.
  - Manuseie gasolina apenas no exterior, ao ar livre, e nunca em espaços fechados.
  - É imprescindível observar as regras de conduta a seguir indicadas.
- Transporte e armazene gasolina e óleo exclusivamente em recipientes aprovados para o efeito. Assegure que crianças não podem aceder a gasolina e óleo armazenados.
- Para evitar a contaminação do solo (proteção do ambiente), assegure que ao abastecer não são derramados óleo nem gasolina no solo. Utilize um funil para abastecimento.
- Nunca abasteça o aparelho em espaços fechados. No chão podem acumular-se vapores de gasolina, causando detonação ou explosão.
- Limpe imediatamente a gasolina entornada do aparelho e do solo. Deixe secar os panos usados para limpar a gasolina num local bem arejado antes de os eliminar. Caso contrário, pode ocorrer uma inflamação espontânea súbita.
- Se tiver sido entornada gasolina, ocorrem vapores de gasolina. Por isso, não coloque o

motor em funcionamento nesse local, mas pelo menos a 3 m de distância.

- Evite o contacto da pele com produtos petrolíferos. Não inale vapores de gasolina. Para abastecer, utilize sempre luvas de proteção. Troque e limpe o vestuário de proteção regularmente.
- Assegure que o vestuário não entra em contacto com a gasolina. Se o vestuário tiver entrado em contacto com gasolina, troque de roupa imediatamente.
- Nunca abra a tampa do depósito com o motor a trabalhar ou com o motor quente.
- Nunca abasteça o aparelho com o motor em funcionamento ou quente.
- Nunca abasteça excessivamente o depósito (a gasolina dilata-se).
- Feche sempre devidamente a tampa do depósito de combustível.
- Substitua o depósito de combustível ou a tampa do depósito de combustível em caso de danos.
- Nunca coma, beba ou fume durante o abastecimento de gasolina ou óleo.
- Em caso de derrame de gasolina:
  - Não arranque o motor.
  - Evite tentativas de ignição.
  - Absorva a gasolina derramada com um aglutinante ou um pano e elimine-a corretamente.
  - Limpar o aparelho.
- Em caso de derrame de óleo do motor:
  - Não arranque o motor.
  - Absorva o óleo derramado com um aglutinante de óleo ou um pano e elimine-o corretamente.
  - Limpar o aparelho.

## 4 DESEMBALAR E MONTAR O ZERO TURN MOWER

**NOTA** Respeite as instruções de montagem fornecidas para desembalar e montar o Zero Turn Mower.

**NOTA** Tenha em atenção o manual de instruções do motor igualmente fornecido!

**⚠️ AVISO! Perigos devido a montagem incompleta!** A operação de um Zero Turn Mower não totalmente montado pode causar ferimentos graves e danos.

- Utilize o Zero Turn Mower apenas quando este estiver completamente montado.
- Realize todas as tarefas de montagem descritas nas instruções de montagem. Em caso de dúvida, antes da colocação em funcionamento, pergunte a um especialista se a montagem foi realizada corretamente!
- Verifique se todos os dispositivos de segurança e proteção se encontram no devido lugar e funcionais!

## 5 COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

### 5.1 Ajustar a banco do condutor (04)

Para melhorar o conforto do banco, pode deslocar o banco do condutor (04/1) para a frente ou para trás.

1. Puxe a alavanca de desbloqueio (04/2) e mantenha-a (04/a) nessa posição.
2. Desloque o banco do condutor para a frente ou para trás (04/b).
3. Solte a alavanca de desbloqueio para fixar na nova posição.
4. Verifique se o banco do condutor está corretamente encaixado.

### 5.2 Consumíveis

**⚠️ PERIGO! Perigo de explosão e de incêndio.** A saída de uma mistura de gasolina/ar gera uma atmosfera potencialmente explosiva. A detonação, explosão e incêndio podem causar ferimentos graves e, inclusive, fatais no caso de manuseamento incorreto de combustível.

- Não fume durante o manuseamento de gasolina.
- Manuseie gasolina apenas no exterior, ao ar livre, e nunca em espaços fechados.

**⚠️ PERIGO! Perigo de morte por intoxicação.** Os gases de escape do motor contêm monóxido de carbono, um gás que pode matar uma pessoa em poucos minutos.

- Nunca coloque o motor em funcionamento em espaços fechados, mas sim sempre no exterior.
- Não inale os gases de escape.
- Desligue o motor se se sentir mal, tiver tonturas ou sentir fraqueza durante a operação. Procure imediatamente um médico.

**📖 NOTA** Eliminar o óleo do motor usado de forma ecológica! Recomendamos que o óleo usado seja entregue num recipiente fechado, no centro de reciclagem ou num centro de assistência técnica. O óleo usado não deve ser:

- Deitado fora juntamente com o lixo normal
- Despejado na canalização ou nos esgotos
- Despejado no solo

**📖 NOTA** Tenha em atenção o manual de instruções do motor igualmente fornecido!

Adicione óleo do motor e abasteça o Zero Turn Mower com combustível antes da colocação em funcionamento.

Informações sobre a gasolina e o óleo do motor: consulte os dados técnicos.

### 5.3 Enchimento com óleo do motor (05)

1. Desligue o motor e retire a chave de ignição.
2. Verifique se a área em torno do bocal de enchimento de óleo (05/1) está limpa.
3. Desenrosque a tampa do bocal de enchimento de óleo (05/2) e guarde-a num local limpo.
4. Encher o depósito com óleo usando um funil.
5. Verifique o nível de enchimento através da vareta de medição do nível de óleo (05/3).
6. Quando o nível de óleo estiver suficientemente elevado, feche devidamente o bocal de enchimento de óleo e limpe-o.

Para verificar corretamente o nível de óleo, consulte as instruções do motor.

### 5.4 Abastecer com combustível (06)

Utilize um funil ou tubo de enchimento adequado para o reabastecimento, para que não seja derramado qualquer combustível sobre o motor, a estrutura ou o solo.

## Abasteça o depósito

1. Desligue o motor e retire a chave de ignição.
2. Aguarde até o motor tenha arrefecido um pouco.

**Nota:** *Perigo de explosão devido a inflamação do combustível!*

3. Desenrosque (06/a) a tampa do depósito (06/1).
4. Abasteça com combustível.  
**Nota:** *Evite o abastecimento excessivo do depósito de combustível!*
5. Feche o depósito de combustível com a tampa do depósito.

## 5.5 Verificar a pressão dos pneus

A pressão correta dos pneus é um requisito importante para manter o mecanismo de corte nivelado e, conseqüentemente, para obter um corte uniforme da relva. Poderá encontrar a pressão correta dos pneus nos dados técnicos.

Inspecione a pressão dos pneus antes de cada utilização.

1. Desenrosque a tampa de proteção.
2. Ligue o manômetro.
3. Caso a pressão dos pneus seja insuficiente: Encha os pneus com uma bomba de ar adequada até alcançar a pressão correta.
4. Volte a enroscar a tampa de proteção.

**i NOTA** 1 PSI = 0,07 bar.

## 5.6 Verificação dos dispositivos de segurança e de proteção

O Zero Turn Mower não pode ser utilizado se não passar na verificação dos dispositivos de segurança e de proteção. Em seguida, contacte um parceiro de serviço autorizado.

### Interruptor do mecanismo de corte e travão de estacionamento

1. O motor não pode ser arrancado se:
  - O interruptor do mecanismo de corte estiver ativado.
  - A alavanca de comando não se encontrar na posição exterior (travão de estacionamento).
2. O motor deve ser arrancado se:
  - O interruptor do mecanismo de corte estiver desativado.
  - A alavanca de comando se encontrar na posição exterior (travão de estacionamento).

### Interruptor de contacto do banco

1. O motor deve desligar-se se:
  - O condutor sair do banco do condutor enquanto o mecanismo de corte está ativado.
2. O motor deve desligar-se se:
  - O condutor sair do banco do condutor enquanto as alavancas de comando não se encontram na posição exterior (travão de estacionamento).

### Verificação do tempo de paragem da lâmina de corte

O mecanismo de corte e a correia do mecanismo de corte devem parar completamente no prazo de cinco segundos após a desativação do interruptor do mecanismo de corte.

## 6 OPERAÇÃO

**⚠ AVISO! Perigo em caso de conhecimento insuficiente acerca do Zero Turn Mower!** Leia atentamente o manual de instruções antes de o arrancar! Preste particular atenção a todas as indicações de segurança! Realize todos os trabalhos de montagem e de colocação em funcionamento de forma consciente. Em caso de dúvida, pergunte ao fabricante!

Antes de colocar o Zero Turn Mower e, funcionamento, leia as indicações de segurança e familiarize-se com os elementos de controlo. Domine o processo de paragem.

### 6.1 Alavanca de aceleração/ estrangulamento (07)

1. Durante o arranque do motor: Empurre a alavanca de aceleração/estrangulamento (07/1) totalmente para a frente, para a posição CHOKE (ESTRANGULAMENTO) (07/a).
2. Após o arranque do motor: Desloque a alavanca de aceleração/estrangulamento para trás, para a posição FAST (RÁPIDO).  
**Nota:** *A alavanca do acelerador/estrangulador deve ser empurrada para além da posição de engate estrangulamento.*

### 6.2 Arrancar o motor

1. Sente-se no banco do condutor.
2. Desloque a alavanca de comando para fora, para a posição do travão de estacionamento.
3. Verifique se o interruptor do mecanismo de corte se encontra na posição DESLIGADO.



4. Desloque a alavanca de aceleração/estrangulamento, para a posição CHOKE (ESTRANGULAMENTO).
5. Rode a chave de ignição para a posição START (ARRANQUE).
  - Solte a chave de ignição após o arranque do motor, pois a chave de ignição regressa automaticamente à posição RUN (FUNCIONAMENTO).
6. Puxe lentamente a alavanca de aceleração/estrangulamento para trás até à posição FAST (RÁPIDO) enquanto o motor aquece.

### 6.3 Conduzir o Zero Turn Mower (08 - 15)

**⚠ AVISO! Perigo devido à velocidade inadequada!** Conduza lentamente, especialmente no início, para se familiarizar com o comportamento de condução e travagem do Zero Turn Mower! Antes de cada mudança de direção, a velocidade de condução deve ser reduzida de forma que o condutor mantenha sempre o controlo do Zero Turn Mower e que não exista a possibilidade de capotamento!

A velocidade de condução é regulada pela posição das alavancas de comando e pela posição da alavanca de aceleração/estrangulamento.

1. Mova ambas as alavancas de comando para dentro, para a posição neutra, para soltar o travão de estacionamento.
2. Desloque a alavanca de aceleração/estrangulamento, para a posição FAST (RÁPIDO).

#### 6.3.1 Conduzir para a frente (08)

1. Empurre a alavanca de comando (08/1) lenta e uniformemente para a frente a partir da posição neutra (08/a).
  - O Zero Turn Mower começa a deslocar-se para a frente.
  - Quanto mais as alavancas de comando forem empurradas para a frente, mais rapidamente o Zero Turn Mower se deslocará.
2. Puxe a alavanca de comando para trás (08/b) para reduzir a velocidade.
3. Coloque a alavanca de comando na posição neutra para parar.

#### 6.3.2 Conduzir em curvas (09, 10)

Quanto mais afastadas estiverem as duas alavancas de comando, mais apertada será a curva do Zero Turn Mower.

Reduza sempre a velocidade do Zero Turn Mower antes de fazer curvas apertadas.

1. Curvar para a direita:
  - Puxe a alavanca de comando direita (09/1) para trás (09/a).
  - Empurre a alavanca de comando esquerda (09/2) para a frente (09/b).
2. Curvar para a esquerda:
  - Puxe a alavanca de comando esquerda (10/1) para trás (10/a).
  - Empurre a alavanca de comando direita (10/2) para a frente (10/b).

#### 6.3.3 Conduzir em marcha-atrás (11)

Antes de conduzir em marcha-atrás, observe sempre o ambiente circundante.

O corte de relva em marcha-atrás não é recomendado.

1. Puxe a alavanca de comando (11/1) lenta e uniformemente para trás a partir da posição neutra (11/a).
  - O Zero Turn Mower começa a deslocar-se para trás.
  - Quanto mais as alavancas de comando forem puxadas para trás, mais rapidamente o Zero Turn Mower se deslocará para trás.
2. Empurre a alavanca de comando para a frente (11/b) para reduzir a velocidade.
3. Coloque a alavanca de comando na posição neutra para parar.

#### 6.3.4 Conduzir em marcha-atrás em curvas (12, 13)

Quanto mais afastadas estiverem as duas alavancas de comando, mais apertada será a curva do Zero Turn Mower.

Reduza sempre a velocidade do Zero Turn Mower antes de fazer curvas apertadas.

1. Curvar para a direita:
  - Puxe a alavanca de comando direita (12/1) para trás (12/a).
  - Empurre a alavanca de comando esquerda (12/2) para a posição neutra (12/b).
2. Curvar para a esquerda:
  - Puxe a alavanca de comando esquerda (13/1) para trás (13/a).
  - Empurre a alavanca de comando direita (13/2) para a posição neutra (13/b).

#### 6.3.5 Executar rotação com raio de viragem zero (14, 15)

Uma rotação com raio de viragem zero na relva pode danificar a mesma.

1. Mova as alavancas de comando para a posição neutra.
2. Rodar para a direita:
  - Empurre a alavanca de comando esquerda (14/1) para a frente (14/a).
  - Puxe a alavanca de comando direita (14/2) para trás (14/b).
3. Rodar para a esquerda:
  - Empurre a alavanca de comando direita (15/1) para a frente (15/a).
  - Puxe a alavanca de comando esquerda (15/2) para trás (15/b).

### 6.4 Ajustar a altura de corte (16)

A altura de corte pode ser ajustada por níveis (13 níveis: de 3,8 cm a 11,4 cm).

Ajuste a altura de corte apenas com o mecanismo de corte desligado.

1. Acione (16/a) o pedal (16/1).
2. Ajuste (16/b) a altura de corte com a roda de ajuste (16/2).

### 6.5 Ajustar os rolos de apoio (17)

Com a altura de corte ajustada, os rolos de apoio do mecanismo de corte devem ficar aprox 3 – 13 mm acima do solo.

Isso evita que o mecanismo corte a relva em caso de irregularidades no solo.

Ajuste os rolos de apoio uniformemente à esquerda e à direita.

1. Estacione o Zero Turn Mower numa superfície plana e ative o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor e retire a chave de ignição.
3. Aguarde até que o mecanismo de corte pare completamente.
4. Ajuste o mecanismo de corte para a altura pretendida.
5. Remova o parafuso (17/1) e a porca (17/2) com os quais o rolo de apoio (17/4) está fixado.
6. Monte o rolo de apoio num dos quatro orifícios da placa de montagem (17/3).

**Nota:** Aperte o parafuso com um binário recomendado de 30 Nm a 35 Nm.

### 6.6 Ativar o interruptor do mecanismo de corte (18)

O interruptor do mecanismo de corte liga o mecanismo de corte.

### Ligar o mecanismo de corte

1. Desloque a alavanca de aceleração/estrangulamento (18/1), para a posição FAST (RÁPIDO).
2. Comute o interruptor do mecanismo de corte (18/2) para cima para a posição LIGADO.

### Desligar o mecanismo de corte

1. Comute o interruptor do mecanismo de corte para baixo para a posição DESLIGADO.

### 6.7 Desligar o motor

1. Desligue o mecanismo de corte.
2. Desloque a alavanca de comando para fora, para a posição do travão de estacionamento.
3. Desloque a alavanca de aceleração/estrangulamento, para a posição SLOW (LENTO).
4. Rode a chave de ignição para a posição STOP (PARAGEM).
5. Remova a chave de ignição.

## 7 POSTURA E TÉCNICA DE TRABALHO

### 7.1 Cortar relva com o Zero Turn Mower

Um corte limpo e uniforme da relva só é possível com uma conduta de trabalho segura e adequada.

Utilize o Zero Turn Mower apenas em situações com boas condições de visibilidade e em relevados adequados. Devem ser evitados obstáculos, tais como buracos, pedras ou sulcos, pois podem provocar perda de controlo ou danos.

Evite movimentos bruscos ao virar ou conduzir e travagens ou acelerações repentinas, para garantir a estabilidade e a tração. Em áreas com visibilidade reduzida, conduza devagar e mantenha-se atento.

Para obter os melhores resultados de corte, coloque a alavanca de aceleração/estrangulamento na posição FAST (RÁPIDO) e utilize lâminas afiadas. Corte a relva em faixas com uma sobreposição de aprox. 5–8 cm e mude regularmente a direção de corte para evitar a formação de sulcos. Não corte a relva demasiado curta — a relva cortada demasiado curta tende a descolorar-se, a formar ervas daninhas e a sofrer stress térmico. A velocidade de condução influencia a qualidade do corte: uma velocidade excessiva resulta num corte irregular.

Ao conduzir em marcha-atrás, existe um risco acrescido para as pessoas que se encontram na área de trabalho, especialmente para as crian-

ças. Corte em marcha-atrás apenas em situações nas quais tal seja absolutamente necessário — e verifique sempre a área atrás e por baixo do corta-relva.

## 7.2 Intervalo do corte

Tenha em conta que a relva cresce de forma diferente em alturas diferentes. Recomenda-se que opte por um intervalo de corte mais curto no início da primavera. Aumente o intervalo de corte se o ritmo de crescimento da relva diminuir ao longo do ano.

## 7.3 Corte de relva alta

Se a relva tiver crescido mais do que o habitual ou estiver demasiado húmida, corte a relva com uma altura de corte mais elevada. Depois, corte novamente a relva com uma altura mais baixa.

# 8 MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO

## **AVISO!** Perigo de ferimentos por corte.

Perigo de ferimentos por corte se se agarrar em peças do aparelho afiadas e móveis, bem como utensílios de corte.

- Antes de realizar trabalhos de manutenção, conservação e limpeza, desligue sempre o aparelho. Retire a chave de ignição!
- Utilize luvas de proteção sempre que realizar trabalhos de manutenção, conservação e limpeza.

## 8.1 Plano de manutenção

Os trabalhos a seguir indicados podem ser realizados pelo próprio utilizador. Todos os demais trabalhos de manutenção, serviço e reparação têm de ser realizados por uma oficina de assistência técnica autorizada.

 **NOTA** No caso de uma solicitação mais intensa do aparelho e com temperaturas altas, podem ser necessários intervalos de manutenção mais curtos do que os indicados na tabela.

Realize também a lubrificação anual recomendada de acordo com o plano de lubrificação.

| Atividade                                                           | Antes de cada utilização | A cada 8 horas de serviço | A cada 25 horas de serviço | A cada 50 horas de serviço | A cada 100 horas de serviço | A cada estação | Antes de cada armazenamento |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------------------|----------------|-----------------------------|
| Lubrificar todos os pontos de lubrificação                          |                          |                           | X                          |                            |                             |                | X                           |
| Verificar/afiar as lâminas de corte ou substituí-las, se necessário |                          | X <sup>1</sup>            |                            |                            |                             |                | X                           |
| Verifique a pressão dos pneus                                       |                          | X                         |                            |                            |                             |                | X                           |
| Verificar/limpar a parte inferior do mecanismo de corte             | X                        |                           |                            |                            |                             |                | X                           |
| Verificar o sistema de bloqueio de segurança                        | X                        |                           |                            |                            |                             |                | X                           |
| Verificar a tensão/o desgaste das correias e polias                 |                          |                           |                            | X <sup>2</sup>             |                             |                | X                           |
| Verificar se todas as peças estão presentes e devidamente fixadas   |                          |                           |                            |                            | X                           |                |                             |

| Atividade                                                     | Antes de cada utilização | A cada 8 horas de serviço | A cada 25 horas de serviço | A cada 50 horas de serviço | A cada 100 horas de serviço | A cada estação | Antes de cada armazenamento |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------------------|----------------|-----------------------------|
| Limpar a bateria de arranque e as ligações                    |                          |                           | X                          |                            |                             |                | X <sup>3</sup>              |
| Verificar/limpar a transmissão, o eixo e o ventilador         | X                        |                           |                            |                            |                             |                | X                           |
| Verificar/limpar os fusíveis, a cablagem e os feixes de cabos | X                        |                           |                            |                            |                             |                | X                           |

<sup>1</sup>Substituir as lâminas de corte com maior frequência se o Zero Turn Mower for utilizado em solo arenoso.

<sup>2</sup>Se existir um sistema ajustável, verificar a tensão e o desgaste das correias e polias a cada 50 horas de funcionamento.

<sup>3</sup>Antes do armazenamento da bateria de arranque, desligue o cabo negativo.

Poderá encontrar informações relativas à substituição do óleo do motor, do filtro do óleo do motor, do filtro de ar e das velas de ignição no manual do motor.

## 8.2 Limpar o mecanismo de corte (19)

### Limpe o interior do mecanismo de corte com água (opcional)

1. Estacione o Zero Turn Mower numa superfície plana.
2. Acione o travão de estacionamento.
3. Ligue a mangueira de jardim com acoplamento rápido (19/1) à ligação de lavagem (19/2) do mecanismo de corte (19/a).
4. Abra a torneira.
5. Fixe ao Zero Turn Mower.
6. Ligue o Zero Turn Mower.
7. Baixe o mecanismo de corte para a altura de corte mais baixa.
8. Ative o interruptor do mecanismo de corte.  
**Nota:** A rotação das lâminas de corte e a água ajudam a limpar a parte inferior do mecanismo de corte.
9. Desligue o mecanismo de corte.
10. Desligue o Zero Turn Mower.
11. Feche a torneira e retire a mangueira de jardim.

### Limpar a parte exterior do mecanismo de corte

1. Limpe o mecanismo de corte com ar comprimido.

### 8.3 Alinhar o mecanismo de corte (20, 21)

Se a relva tiver um aspeto irregular após a corte, poderá ser necessário alinhar o mecanismo de corte.

Antes de alinhar o mecanismo de corte, verifique se os pneus estão calibrados com a pressão recomendada.

1. Estacione o Zero Turn Mower numa superfície plana e reta.
2. Ative o travão de estacionamento.
3. Desligue o motor e retire a chave de ignição.
4. Baixe o mecanismo de corte para a altura de corte mais baixa.

#### 8.3.1 Alinhar o mecanismo de corte no sentido de condução (20)

1. Alinhe as lâminas de corte de forma que as pontas fiquem voltadas para a parte dianteira e traseira do Zero Turn Mower.
2. Meça a distância entre a ponta da lâmina e o solo. A ponta da lâmina dianteira deve estar entre 0,5 cm e 1,0 cm mais baixa do que a ponta da lâmina traseira.
3. Caso seja necessário alinhar: Solte a contra-porca (20/1) e rode (20/a) a porca de ajuste (20/2).
  - No sentido dos ponteiros do relógio (20/a): A parte dianteira do mecanismo de corte é levantada.
  - No sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (20/b): A parte dianteira do mecanismo de corte é baixada.

4. Aperte a contraporca sem ajustar a porca de ajuste.

### 8.3.2 Alinhar lateralmente o mecanismo de corte (21)

1. Alinhe as lâminas de corte de forma que as pontas das lâminas fiquem voltadas para as laterais do Zero Turn Mower.
2. Meça a distância entre as pontas exteriores das lâminas e o solo. Se a diferença for superior a 2,5 mm, é possível realizar o alinhamento lateral.

**Nota:** Caso exista um desvio superior, verifique quanto a eventuais danos, p. ex., lâmina dobrada ou suspensão do mecanismo de corte com defeito.

3. Caso seja necessário alinhar: Rode a porca de ajuste superior (21/1) no lado direito para cima. Faça o mesmo para o lado esquerdo.
4. Rode a porca de ajuste inferior (21/2) no lado direito para cima ou para baixo para elevar ou baixar o mecanismo de corte. Faça o mesmo para o lado esquerdo para que ambos os lados do mecanismo de corte fiquem uniformemente alinhados.
5. Volte a rodar as porcas de ajuste superiores para a posição inicial.

### 8.4 Remover o mecanismo de corte (22, 23)

1. Estacione o Zero Turn Mower numa superfície plana e reta.
2. Ative o travão de estacionamento.
3. Desligue o motor do Zero Turn Mower e retire a chave de ignição.
4. Baixe o mecanismo de corte para a altura de corte mais baixa.
5. Remova o pino de segurança (22/1) de ambos os lados.
6. Retire a correia do mecanismo de corte da embraiagem eletromagnética.
7. Retire o mecanismo de corte (23/1) da parte inferior do Zero Turn Mower. Para tal, role (23/a) o mecanismo de corte ligeiramente para a frente e, em seguida, levante (23/b) o suporte (23/2).

Monte o mecanismo de corte pela ordem inversa.

### 8.5 Substituir as correias do mecanismo de corte (24)

As correias do mecanismo de corte do Zero Turn Mower estão sujeitas a desgaste constante e devem ser substituídas assim que apresentarem sinais de desgaste.

1. Remova o mecanismo de corte.
2. Desenrosque os botões rotativos (24/1).
3. Remova ambas as coberturas de proteção da correia (24/2) puxando-as para fora da fixação.
4. Remova a polia da correia (24/3) e a polia tensora (24/4).
5. Retire cuidadosamente a correia do mecanismo de corte, sem danificar os rolos.

Monte a nova correia do mecanismo de corte pela ordem inversa.

### 8.6 Substituir a correia de acionamento

Uma correia de acionamento devidamente tensionada e sem danos é fundamental para o funcionamento fiável do Zero Turn Mower. Uma correia gasta ou danificada pode causar perda de potência, falha na função de corte ou danos na embraiagem.

- Verifique regularmente a correia de acionamento quanto a desgaste, fissuras, desgaste ou afrouxamento!

**Nota:** Ao primeiro sinal de desgaste, não deve continuar a utilizar a correia.

- A substituição da correia de acionamento só pode ser realizada por uma oficina de assistência técnica autorizada. **Aviso A realização de trabalhos exige a elevação do Zero Turn Mower e o desengate da embraiagem eletromagnética. Isto acarreta um risco de acidente considerável e não deve ser efetuado pelo utilizador.**

- Para garantir a segurança funcional, utilize exclusivamente peças sobressalentes originais.

### 8.7 Manutenção das lâminas de corte

Certifique-se de que as lâminas de corte permanecem afiadas ao longo de toda a época de corte para evitar o desgaste e a abrasão das lâminas de corte de relva. As lâminas de corte de relva desgastadas ficam castanhas nas extremidades. Isto reduz o crescimento e aumenta a suscetibilidade da relva a doenças.

- Após cada utilização, verifique as lâminas de corte quanto à agudeza e a sinais de desgaste ou danos! Se necessário, contacte uma oficina de assistência técnica.
- Ao substituir as lâminas, utilize apenas lâminas sobressalentes de origem.

## 8.8 Efetuar a manutenção da bateria de arranque

O Zero Turn Mower não é fornecido com um carregador para a bateria de arranque.

Designação exata da bateria: ver caixa de bateria. A bateria de arranque encontra-se sob a cobertura do motor.

Geralmente, a bateria de arranque é fornecida carregada de fábrica.

**⚠ AVISO! Perigo devido ao manuseamento incorreto da bateria de arranque!** Para evitar perigos resultantes de um manuseamento incorreto da bateria, observe os pontos que se seguem!

- A bateria de arranque não deve ser armazenada nas imediações de chamas, queimadas ou aquecedores. Existe perigo de explosão.
- No inverno, armazene a bateria de arranque num local fresco e seco (10 – 15 °C). Devem ser evitadas temperaturas abaixo de zero durante o armazenamento.
- Para o armazenamento prolongado do Zero Turn Mower, desligue o cabo negativo da bateria de arranque. Não é necessário remover a bateria de arranque.
- Não deixe a bateria de arranque sem carga durante um longo período. Caso a bateria de arranque não seja utilizada durante um longo período, esta deve ser carregada com um carregador adequado.
- Não destrua a bateria de arranque. O eletrólito (ácido sulfúrico) provoca queimaduras químicas quando em contacto com a pele e o vestuário – lave imediatamente com água em abundância.
- Mantenha a bateria de arranque limpa. Limpe apenas com um pano seco. Não utilize água, gasolina, diluente ou semelhante!
- Mantenha os bornes limpos e aplique massa lubrificante para bornes.
- Não coloque os bornes em curto-circuito.

### Carregar a bateria de arranque

É necessária recarregar:

- Antes do armazenamento de inverno.
- Se pretender manter o aparelho parado por um período mais longo (superior a 3 meses).

**⚠ AVISO! Perigo devido ao carregamento incorreto da bateria de arranque!** A corrente de carregamento do carregador não deve exceder os 5 A e a tensão de carregamento não deve exceder um máximo de 14,4 V. Com tensões de carregamento mais elevadas, existe o risco de explosão da bateria de arranque! Retire sempre a chave de ignição antes da realização de trabalhos na bateria.

Recomendamos que carregue esta bateria de arranque sem manutenção e estanque a gás com um carregador especialmente concebido (disponível em revendedores especializados).

Antes de carregar a bateria de arranque, respeite o manual de instruções do fabricante do carregador.

**⚠ ATENÇÃO! Perigo de curto-circuito!** Para evitar um curto-circuito, desligue sempre primeiro o cabo negativo (-) da bateria e volte a ligá-lo em último lugar! Retire sempre a chave de ignição antes da realização de trabalhos na bateria!

1. Retire a chave de ignição.
2. Ligue os terminais do carregador aos bornes da bateria.
3. Conecte o carregador à rede elétrica e ligue-o.

**ℹ NOTA** Respeite a polaridade:

- Terminal vermelho = polo positivo (+)
- Terminal preto = polo negativo (-)

## 8.9 Empurrar o Zero Turn Mower (25)

**⚠ ATENÇÃO! Perigo ao empurrar em declives!** Empurre o Zero Turn Mower apenas em superfícies horizontais! Em declives, o Zero Turn Mower pode deslocar-se de forma descontrolada.

1. Desligue o motor e retire a chave de ignição.
2. Desligue o interruptor do mecanismo de corte.
3. Verifique se as alavancas de comando se encontram na posição neutra.
4. Retire (25/a) a alavanca da válvula de derivação (25/1). Repita o procedimento para o lado oposto.
5. Após o deslizamento, volte a colocar a alavanca da válvula de derivação na posição original.

### 8.10 Rebocar acessórios ou reboques (26)

- A utilização de acessórios não aprovados ou a utilização incorreta dos mesmos pode representar um risco elevado para o utilizador e para terceiros. O Zero Turn Mower pode ficar sobrecarregado. Isto pode levar a acidentes graves.
- Fixe o equipamento exclusivamente na placa do engate do reboque (26/1).
- O peso total da carga rebocada (reboque e carga) não pode exceder os 180 kg e a carga de apoio (para cima ou para baixo) não pode exceder os 9 kg.
- Ao rebocar reboques ou objetos, não suba inclinações superiores a 5°. O peso do equipamento rebocado pode provocar perda de tração e controlo em subidas.

- Não transporte crianças ou outras pessoas no equipamento rebocado.
- Não coloque a alavanca de comando na posição neutra ao descer um declive com o Zero Turn Mower.

## 9 ASSISTÊNCIA EM CASO DE AVARIA

**⚠ ATENÇÃO!** Perigo de ferimentos. Peças do aparelho afiadas e móveis podem dar origem a ferimentos.

- Utilize luvas de proteção quando realizar trabalhos de manutenção, conservação e limpeza!

**📖 NOTA** Em caso de avarias não apresentadas nesta tabela ou que não consiga solucionar sozinho, dirija-se por favor ao nosso serviço de assistência técnica.

| Avaria                                   | Causa                                                                                          | Resolução                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>O motor não arranca.</b>              | Falta de combustível.                                                                          | Encha o depósito; verifique a ventilação do depósito; verifique o filtro de combustível.                                                                                   |
|                                          | Combustível pobre ou contaminado; combustível antigo no depósito.                              | Utilize sempre combustível fresco de recipientes limpos; limpe o carburador (oficina de assistência ao cliente).                                                           |
|                                          | Filtro de ar sujo.                                                                             | Limpe o filtro de ar (consulte o manual de instruções do fabricante do motor).                                                                                             |
|                                          | Não há faísca de ignição.                                                                      | Limpe a vela de ignição ou, se necessário, introduza uma nova; verifique o cabo do sistema de ignição, verifique o sistema de ignição (oficina de assistência ao cliente). |
|                                          | Excesso de combustível na câmara de combustão do motor devido a várias tentativas de arranque. | Desaperte a vela de ignição e seque-a.                                                                                                                                     |
| <b>O motor de arranque não funciona.</b> | Bateria de arranque descarregada ou fraca.                                                     | Carregue a bateria de arranque.                                                                                                                                            |
|                                          | Interruptor de segurança no banco do condutor não acionado.                                    | Sente-se corretamente no banco do condutor; interruptor defeituoso.                                                                                                        |
|                                          | Mecanismo de corte ativado.                                                                    | Desligue o mecanismo de corte.                                                                                                                                             |
|                                          | Fusível no cabo (+) da bateria de arranque.                                                    | Verifique o fusível, substitua se necessário.                                                                                                                              |
| <b>Potência reduzida do motor.</b>       | Relva demasiado alta ou demasiado húmida.                                                      | Corrija a altura de corte; crie espaço para a ferramenta de corte conduzindo brevemente em marcha-atrás.                                                                   |

| Avaria                                                   | Causa                                         | Resolução                                                                                              |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                          | Filtro de ar sujo.                            | Limpe o filtro de ar (consulte o manual de instruções do motor).                                       |
|                                                          | A configuração do carburador não é a correta. | Solicite a verificação da configuração (oficina de assistência ao cliente).                            |
|                                                          | Lâminas muito gastas.                         | Substitua as lâminas (oficina de assistência ao cliente).                                              |
|                                                          | Velocidade de condução demasiado elevada.     | Reduza a velocidade de condução.                                                                       |
| <b>O Zero Turn Mower apresenta fortes vibrações.</b>     | O mecanismo de corte está danificado.         | Verifique o mecanismo de corte (oficina de assistência ao cliente).                                    |
| <b>O Zero Turn Mower não arranca.</b>                    | Sem tração.                                   | Coloque a alavanca de bypass na posição de funcionamento                                               |
| <b>Corte imperfeito.</b>                                 | Lâminas gastas, desafiadas.                   | Substitua ou volte a afiar as lâminas. Calibre as lâminas afiadas (oficina de assistência ao cliente). |
|                                                          | Altura de corte incorreta.                    | Corrija a altura de corte.                                                                             |
|                                                          | Velocidade do motor demasiado baixa.          | Ajuste a velocidade máxima do motor.                                                                   |
|                                                          | Velocidade de condução demasiado elevada.     | Reduza a velocidade de condução.                                                                       |
|                                                          | Pressão diferente dos pneus nas rodas.        | Encha com a pressão de ar correta. Leia a pressão correta do pneu.                                     |
| <b>Tração, alavanca de comando e mecanismo de corte.</b> |                                               | Deve ser verificado exclusivamente por uma oficina de assistência ao cliente!                          |

## 10 TRANSPORTE

Ao transportar o Zero Turn Mower, certifique-se de que a capacidade de carga do meio de transporte é suficiente e de que Zero Turn Mower está devidamente fixado.

## 11 ARMAZENAMENTO

O Zero Turn Mower deve ser estacionado num local não exposto a influências meteorológicas, especialmente humidade, chuva e incidência de luz solar direta prolongada.

Nunca armazene o Zero Turn Mower com combustível no depósito no interior de um edifício onde os vapores de combustível possam entrar em contacto com fogo ou faíscas. Estacione o Zero Turn Mower apenas em espaços adequados para o estacionamento de veículos motorizados.

Se possível, não estacione o Zero Turn Mower com o depósito cheio de combustível durante pe-

ríodos de armazenamento prolongados, tais como o armazenamento de inverno. O combustível pode evaporar.

Antes do armazenamento de longo prazo, deve drenar o combustível do depósito e do carburador para evitar a criação de depósitos e consequentes dificuldades de arranque. Consulte a sua oficina especializada.

## 12 ELIMINAÇÃO



A gasolina e o óleo do motor não podem ser eliminados junto com o lixo doméstico nem na rede de esgotos, devendo ser encaminhados para um ponto de recolha ou eliminação seletivas!



- Antes da eliminação do aparelho, o depósito de combustível e o reservatório do óleo do motor têm de ser esvaziados!
- A embalagem, o aparelho e os acessórios são fabricados com materiais recicláveis, devendo ser devidamente eliminados.

### 13 SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA/PÓS-VENDA

Em caso de dúvidas relativamente à garantia, reparação ou peças sobresselentes, contacte a oficina de assistência técnica da AL-KO mais perto de si. As moradas dos serviços de assistência técnica estão disponíveis para consulta na Internet:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

### 15 GARANTIA

Eventuais defeitos de material e de fabrico do aparelho serão por nós eliminados, dentro do prazo legal de garantia contra defeitos, de acordo com o nosso critério, ou através de reparação, ou de substituição do aparelho. O prazo legal de garantia legal é o em vigor no país onde o aparelho foi adquirido.

A aceitação dos direitos de garantia é válida apenas:

- se o presente manual de instruções for observado
- manuseamento correto do aparelho
- utilização de peças sobresselentes de origem

São excluídos da garantia:

- danos de pintura provocados pelo desgaste normal
- peças de desgaste identificadas na ficha de peças sobresselentes com uma moldura xxxxxx (x)
- motores de combustão (para estes motores são válidas as disposições de garantia em separado do respetivo fabricante do motor)

O período da garantia inicia-se na data de aquisição pelo primeiro consumidor final. Determinante para efeitos de entrada em vigor da garantia é a data inscrita na fatura de compra. Por favor dirija-se ao agente ou ao centro de assistência técnica mais próximo autorizado, apresentando esta declaração de garantia e a fatura de compra. Os direitos legais do comprador relativos à garantia contra defeitos não são afetados por esta declaração de garantia.

É possível encontrar informações adicionais relativamente às peças sobresselentes em:  
[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

### 14 INFORMAÇÕES RELATIVAS À DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Declaramos pelo presente, sob a nossa inteira responsabilidade, que este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas harmonizadas CE, as normas de segurança CE e as normas específicas do produto. A declaração de conformidade é parte integrante do manual de instruções e é fornecida juntamente com a máquina.

A garantia caducará em caso de:

- tentativas de reparação pelo próprio
- introdução de alterações técnicas pelo próprio
- utilização do aparelho sem ser para o fim a que se destina

## TRADUZIONE DEL MANUALE PER L'USO ORIGINALE

### Sommario

|                                                                  |     |                                                                                     |     |
|------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1 Istruzioni per l'uso .....                                     | 115 | 6.3 Guida dello Zero Turn Mower (08 - 15).....                                      | 123 |
| 1.1 Simboli sulla copertina.....                                 | 115 | 6.3.1 Marcia in avanti (08) .....                                                   | 123 |
| 1.2 Descrizione dei simboli e parole segnaletiche .....          | 115 | 6.3.2 Marcia in curva (09, 10).....                                                 | 123 |
| 2 Descrizione del prodotto .....                                 | 115 | 6.3.3 Retromarcia (11).....                                                         | 123 |
| 2.1 Utilizzo conforme alla destinazione ...                      | 115 | 6.3.4 Curve in retromarcia (12, 13).....                                            | 123 |
| 2.2 Uso scorretto prevedibile .....                              | 115 | 6.3.5 Esecuzione di una sterzata a raggio zero (14, 15).....                        | 123 |
| 2.3 Dispositivi di sicurezza e di protezione.....                | 116 | 6.4 Regolazione dell'altezza di taglio (16)                                         | 123 |
| 2.4 Simboli sull'apparecchio .....                               | 116 | 6.5 Regolazione dei ruotini di supporto (17).....                                   | 124 |
| 2.5 Panoramica del prodotto (01) .....                           | 117 | 6.6 Attivazione dell'interruttore del piatto di taglio (18) .....                   | 124 |
| 2.6 Elementi di comando .....                                    | 117 | 6.7 Spegnimento del motore .....                                                    | 124 |
| 2.6.1 Accensione .....                                           | 117 | 7 Comportamento e tecnica di lavoro.....                                            | 124 |
| 2.6.2 Leva del gas/del choke.....                                | 117 | 7.1 Falcatura con lo Zero Turn Mower ....                                           | 124 |
| 2.6.3 Interruttore del piatto di taglio.....                     | 118 | 7.2 Intervallo di taglio dell'erba.....                                             | 124 |
| 2.6.4 Leve di comando .....                                      | 118 | 7.3 Taglio di erba alta.....                                                        | 124 |
| 2.6.5 Leve delle valvole di bypass.....                          | 118 | 8 Manutenzione e cura .....                                                         | 125 |
| 2.6.6 Contatore orario (02, 03).....                             | 118 | 8.1 Piano di manutenzione.....                                                      | 125 |
| 3 Indicazioni di sicurezza .....                                 | 118 | 8.2 Pulizia del piatto di taglio (19) .....                                         | 126 |
| 3.1 Indicazioni di sicurezza per Zero Turn Mower.....            | 118 | 8.3 Allineamento del piatto di taglio (20, 21).....                                 | 126 |
| 3.2 Manipolazione di benzina e olio.....                         | 120 | 8.3.1 Allineamento del piatto di taglio rispetto alla direzione di marcia (20)..... | 126 |
| 4 Disimballaggio e montaggio dello Zero Turn Mower .....         | 120 | 8.3.2 Allineamento laterale del piatto di taglio (21).....                          | 126 |
| 5 Messa in funzione .....                                        | 121 | 8.4 Rimozione del piatto di taglio (22, 23)                                         | 126 |
| 5.1 Regolazione del sedile di guida (04)..                       | 121 | 8.5 Sostituzione delle cinghie del piatto di taglio (24) .....                      | 127 |
| 5.2 Mezzi d'esercizio .....                                      | 121 | 8.6 Sostituzione della cinghia di trasmissione.....                                 | 127 |
| 5.3 Rifornimento di olio motore (05) .....                       | 121 | 8.7 Manutenzione delle lame di taglio.....                                          | 127 |
| 5.4 Rifornimento di carburante (06).....                         | 121 | 8.8 Manutenzione della batteria di avviamento .....                                 | 127 |
| 5.5 Controllo della pressione dei pneumatici .....               | 122 | 8.9 Spostamento a spinta dello Zero Turn Mower (25).....                            | 128 |
| 5.6 Controllo dei dispositivi di sicurezza e di protezione ..... | 122 | 8.10 Traino di accessori o rimorchio (26)...                                        | 128 |
| 6 Utilizzo.....                                                  | 122 | 9 Supporto in caso di anomalie .....                                                | 128 |
| 6.1 Leva del gas/del choke (07).....                             | 122 |                                                                                     |     |
| 6.2 Avvio del motore .....                                       | 122 |                                                                                     |     |

|    |                                                      |     |
|----|------------------------------------------------------|-----|
| 10 | Trasporto.....                                       | 130 |
| 11 | Conservazione.....                                   | 130 |
| 12 | Smaltimento .....                                    | 130 |
| 13 | Servizio clienti/Assistenza.....                     | 130 |
| 14 | Informazioni sulla dichiarazione di conformità ..... | 130 |
| 15 | Garanzia.....                                        | 131 |

## 1 ISTRUZIONI PER L'USO

- Le istruzioni per l'uso originali sono quelle in tedesco. Tutte le altre varianti linguistiche sono traduzioni delle istruzioni per l'uso originali.
- Conservare le presenti istruzioni per l'uso per avere sempre a portata di mano tutte le informazioni sull'apparecchio in caso di necessità.
- In caso di cessione dell'apparecchio, consegnare con esso anche le presenti istruzioni per l'uso.
- Leggere e osservare le indicazioni e gli avvertimenti di sicurezza contenuti nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Attenersi alle istruzioni di montaggio accluse e alle istruzioni per l'uso del motore a benzina.

### 1.1 Simboli sulla copertina

| Simbolo                                                                            | Significato                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Prima della messa in funzione, leggere attentamente queste istruzioni per l'uso. È il presupposto per lavorare in sicurezza e senza problemi. |
|  | Istruzioni per l'uso                                                                                                                          |
|  | Non utilizzare l'apparecchio a benzina in prossimità di fiamme libere o fonti di calore.                                                      |

### 1.2 Descrizione dei simboli e parole segnaletiche

 **PERICOLO!** Mostra una situazione pericolosa imminente che, se non viene evitata, ha come conseguenza la morte o una lesione grave.

 **ATTENZIONE!** Mostra una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza la morte o una lesione grave.

 **CAUTELA!** Mostra una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza una lesione leggera o di media gravità.

**ATTENZIONE!** Mostra una situazione che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza dei danni materiali.

 **AVVISO** Indicazioni speciali volte a migliorare la comprensione e l'uso.

## 2 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

### 2.1 Utilizzo conforme alla destinazione

Lo Zero Turn Mower è concepito per il taglio dell'erba di giardini privati di abitazioni e amatoriali. Per le informazioni sulla pendenza massima consentita per l'utilizzo, vedere i dati tecnici.

Questo apparecchio è concepito esclusivamente per l'uso in aree private. Ogni altro utilizzo e modifica o installazione verranno considerati estranei alla destinazione d'uso e avranno come conseguenza la decadenza della garanzia, oltre alla perdita della conformità e al rifiuto da parte del costruttore di qualsiasi responsabilità rispetto a danni all'utente o a terzi.

### 2.2 Uso scorretto prevedibile

Lo Zero Turn Mower non è concepito per l'uso commerciale nei parchi pubblici e negli impianti sportivi, né per l'utilizzo in agricoltura e silvicoltura.

 **ATTENZIONE! Pericoli in caso di sovraccarico dello Zero Turn Mower!** Prestare particolare attenzione a non superare le pendenze consentite in salita e in discesa. Il superamento dei limiti ammessi può sollecitare eccessivamente i freni dello Zero Turn Mower e portare a situazioni pericolose!

 **AVVISO** Ricordare che lo Zero Turn Mower non dispone dell'autorizzazione alla circolazione e non può pertanto accedere a vie o strade pubbliche.

## 2.3 Dispositivi di sicurezza e di protezione

**⚠ ATTENZIONE! Pericolo, non rimuovere o manipolare i dispositivi di protezione!** È proibito qualsiasi tipo di utilizzo con dispositivi di protezione rimossi o manipolati. I dispositivi di protezione guasti devono essere immediatamente riparati o sostituiti!

I dispositivi di protezione includono soprattutto:

- Contattore del piatto di taglio
- Contattore del sedile
- Coperchi del piatto di taglio

### Contattore del piatto di taglio

Il contattore del piatto di taglio assicura che lo Zero Turn Mower possa essere acceso solo quando il piatto di taglio è disattivato.

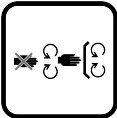
### Contattore del sedile

Il contattore del sedile assicura che lo Zero Turn Mower non possa essere acceso e che i motori per trazione e piatto di taglio si spengano quando il sedile di guida rimane vuoto.

### Alloggiamento del piatto di taglio

L'alloggiamento del piatto di taglio impedisce il contatto con le lame e l'espulsione di oggetti, ad es. sassi.

## 2.4 Simboli sull'apparecchio

| Simbolo                                                                            | Significato                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
|   | Maneggiare con estrema cautela!                                         |
|  | Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per l'uso!          |
|  | Attenzione - Pericolo! Non avvicinare mani e piedi al gruppo di taglio! |

| Simbolo                                                                             | Significato                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Avvertimento - Parti rotanti della macchina! Mani e piedi possono essere gravemente feriti o amputati dal contatto con le parti rotanti della macchina, in particolare sotto il piatto di taglio. Non avvicinare mani e piedi al gruppo di taglio!                                           |
|    | Durante la falciatura tenere lontane le altre persone - in particolare i bambini - e gli animali dalla zona di lavoro.                                                                                                                                                                       |
|    | Non utilizzare lo Zero Turn Mower senza lo scarico.                                                                                                                                                                                                                                          |
|    | Pericolo di collisioni e lesioni in caso di taglio in retromarcia! Osservare l'area retrostante con particolare attenzione!<br>Sussiste il pericolo di investire e ferire gravemente altre persone, e in particolare bambini. Il contatto con le lame di taglio rotanti causa gravi lesioni. |
|   | Avvertimento - Pericolo di gravi lesioni! Non trasportare mai passeggeri sull'apparecchio, anche se il piatto di taglio è disattivato! In caso di caduta, sussiste per i passeggeri il rischio di gravi lesioni.                                                                             |
|  | Avvertimento - Pericolo di gravi lesioni! Non avanzare su pendenze superiori a 15°! L'apparecchio potrebbe ribaltarsi.                                                                                                                                                                       |

| Simbolo                                                                          | Significato                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Avvertimento - Parti rotanti della macchina! Il piatto di taglio può causare gravi lesioni a mani e piedi. Il piatto di taglio continua a girare per un certo tempo anche dopo essere stato disattivato.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Non avvicinare mani e piedi al piatto di taglio!</li> <li>■ Se il piatto di taglio è danneggiato o presenta superfici scoperte, farlo sostituire immediatamente!</li> <li>■ Attendere l'arresto del piatto di taglio prima di toccarlo!</li> <li>■ Non far ruotare a mano le lame di taglio!</li> </ul> |
|  | <p>Avvertimento - Pericolo di lesioni causate dalla proiezione di oggetti! Tenere altre persone e animali a distanza dalla zona di lavoro!</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | <p>Pericolo: non accedere/salire in questo punto!</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

## 2.5 Panoramica del prodotto (01)

| N. | Componente                                                |
|----|-----------------------------------------------------------|
| 1  | Portabevande                                              |
| 2  | Manopola di regolazione dell'altezza del piatto di taglio |
| 3  | Leva di comando                                           |
| 4  | Leva di sblocco per regolazione del sedile                |
| 5  | Pedale di regolazione dell'altezza del piatto di taglio   |
| 6  | Ruota anteriore                                           |
| 7  | Ruotino di supporto                                       |
| 8  | Scarico laterale                                          |
| 9  | Ruota posteriore                                          |
| 10 | Leva del gas/del choke                                    |
| 11 | Contatore orario                                          |

| N. | Componente                        |
|----|-----------------------------------|
| 12 | Blocchetto di accensione          |
| 13 | Interruttore del piatto di taglio |
| 14 | Vano portaoggetti                 |
| 15 | Motore                            |
| 16 | Sedile di guida                   |

## 2.6 Elementi di comando

### 2.6.1 Accensione

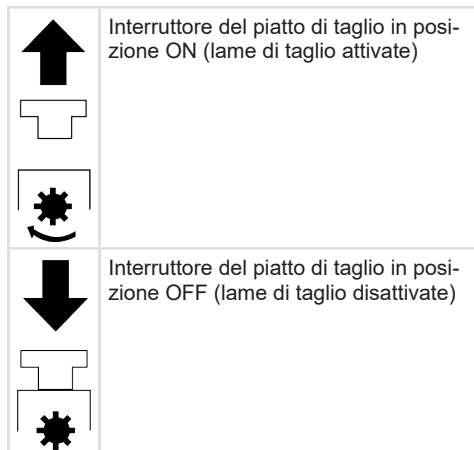
|                                                                                   |                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Accensione in posizione START                                                                                |
|  | Accensione in posizione STOP                                                                                 |
|  | Accensione in posizione RUN (quando la chiave di accensione è in questa posizione, non è possibile estrarla) |

### 2.6.2 Leva del gas/del choke

Spostando questa leva si aumenta o si riduce il regime del motore. Nella posizione superiore si attiva il choke.

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Posizione FAST: in questa posizione il motore funziona al numero di giri massimo.                                                                                                    |
|  | Posizione SLOW: in questa posizione il motore funziona al numero di giri minimo.                                                                                                     |
|  | Attivazione del choke / Posizione CHOKE: portare il regolatore completamente verso l'alto fino al segno del choke. Utilizzare questa posizione esclusivamente per avviare il motore. |

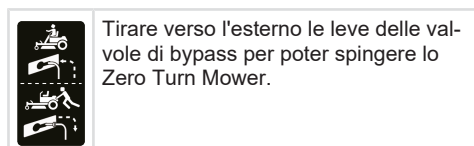
## 2.6.3 Interruttore del piatto di taglio



## 2.6.4 Leve di comando

|            |                        |
|------------|------------------------|
|            | Avanzamento veloce     |
|            | Avanzamento lento      |
| <b>N</b>   | Regime minimo          |
| <b>(P)</b> | Freno di stazionamento |
| <b>R</b>   | Retromarcia            |

## 2.6.5 Leve delle valvole di bypass



## 2.6.6 Contatore orario (02, 03)

Il display di assistenza a cristalli liquidi con contatore orario fornisce all'utente informazioni sulla durata di esercizio complessiva raggiunta e avvertimenti in caso di tensione ridotta della batteria.

Se la chiave viene girata rispetto alla posizione STOP, il display LCD con contatore orario visualizza innanzi tutto per breve tempo la tensione della batteria (02/1), seguita dal numero di ore di esercizio complessive raggiunte (03/1) dallo Zero Turn Mower.

## 3 INDICAZIONI DI SICUREZZA

### 3.1 Indicazioni di sicurezza per Zero Turn Mower

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Familiarizzarsi con gli elementi di regolazione e con il corretto utilizzo dell'apparecchio. Imparare come spegnere rapidamente la macchina in caso di emergenza.

#### Sicurezza delle persone non coinvolte e dei bambini

- Non consentire mai l'uso dello Zero Turn Mower ai bambini o ad altre persone che non conoscono le presenti istruzioni.
  - Controllare che bambini e ragazzi non giochino con l'apparecchio.
  - Pulizia e manutenzione non devono essere affidate a bambini.
  - L'età minima dell'utente può essere definita da specifiche disposizioni locali.
- Non tosare mai l'erba quando sono presenti nelle vicinanze persone - e in particolare bambini - o animali. Tenere lontane le altre persone dalla zona di pericolo.
- Considerare che in qualità di utente si è responsabile per gli incidenti che coinvolgono altre persone o loro proprietà.
- Non è consentito lavorare con lo Zero Turn Mower e/o con un accessorio a esso collegato in caso di stanchezza o dopo l'assunzione di alcol, droghe o medicinali che possono compromettere i riflessi.

#### Dispositivi di protezione individuale

- Quando si utilizza l'apparecchio, indossare sempre scarpe robuste con suole antiscivolo e pantaloni lunghi. Non utilizzare l'apparecchio a piedi nudi o con sandali o altre calzature leggere. Evitare di portare capelli lunghi sciolti, abiti ampi o con lacci o cinture pendenti che potrebbero rimanere impigliati nella macchina.
- Indossare una protezione per l'udito. La protezione per l'udito potrebbe ridurre la capacità di sentire eventuali segnali acustici o richiami di avvertimento. Prestare pertanto sempre attenzione a quanto succede intorno alla zona di lavoro.

#### Operazioni preliminari

- Controllare il terreno su cui verrà utilizzato l'apparecchio e rimuovere tutti gli oggetti che potrebbero essere catturati e proiettati nelle

vicinanze o danneggiare le lame di taglio (ad es. pietre, giocattoli, bastoni, fili metallici).

- Prima di utilizzare l'apparecchio, controllare sempre se le lame di taglio, i bulloni di fissaggio e l'intera unità di taglio sono usurati o danneggiati. Sostituire eventuali lame di taglio e bulloni di fissaggio usurati o danneggiati soltanto come set per evitare sbilanciamenti. Le etichette di avvertimento usurate o danneggiate devono essere sostituite.

## Uso

- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione e di incendio o in presenza di sostanze infiammabili. Contatto elettrico e sfregamenti meccanici possono generare delle scintille che rischiano di incendiare le sostanze infiammabili.
- Non utilizzare lo Zero Turn Mower in zone di lavoro con scarsa ventilazione (ad es. garage). I gas di scarico contengono monossido di carbonio velenoso e altre sostanze nocive.
- Non utilizzare mai l'apparecchio con dispositivi o griglie di protezione danneggiati o con dispositivi di protezione smontati, ad es. deflettori. Dispositivi e coperture di protezione danneggiati devono essere sostituiti; eventuali dispositivi e coperture di protezione mancanti devono essere installati correttamente.
- Non lavorare o lavorare con particolare cautela sui terreni irregolari e difficilmente transitabili su cui lo Zero Turn Mower potrebbe ribaltarsi, ad es. su pendii o nei pressi di fossati, scarpate, argini o discariche.
- Non lavorare su pendii con un'inclinazione superiore a quella indicata nei dati tecnici.
- Prestare particolare attenzione quando si cambia direzione di marcia su un pendio.
- Per gli orari d'uso consentiti, attenersi alle disposizioni specifiche del comune in cui ci si trova.
- Tagliare l'erba solo in presenza di luce diurna o di una buona illuminazione artificiale.
- Non lavorare con l'apparecchio in condizioni climatiche avverse, specialmente in caso di pioggia o temporali. Non è presente una protezione antifulmine!
- Non mettere mai mani o piedi sopra o sotto le parti rotanti.
- Non è consentito trasportare passeggeri sull'apparecchio.
- Se possibile, evitare di utilizzare l'apparecchio quando l'erba è bagnata. L'erba bagnata forma dei grumi e può inceppare il piatto di taglio e il canale di espulsione.
- Quando si percorrono superfici pietrose o irregolari sulle quali non si deve tagliare l'erba, disattivare il piatto di taglio e sollevarlo fino alla posizione massima in modo da evitare danni.
- Prima di parcheggiare e di scendere dallo Zero Turn Mower, inserire il freno di stazionamento per evitare che si sposti.
- Spegnerlo lo Zero Turn Mower e sfilare la chiave di accensione. Accertarsi che tutte le parti mobili si siano completamente fermate:
  - ogni volta che si scende e ci si allontana dallo Zero Turn Mower,
  - prima di rimuovere eventuali blocchi o eliminare ostruzioni nel canale di espulsione,
  - prima di controllare, pulire o sottoporre a manutenzione lo Zero Turn Mower,
  - dopo aver urtato un corpo estraneo. Individuare eventuali danni sullo Zero Turn Mower ed eseguire le riparazioni necessarie prima di riavviarlo e di riprendere il lavoro.
- Se lo Zero Turn Mower inizia a vibrare in modo anomalo, è necessario un controllo immediato:
  - Cercare eventuali danni.
  - Eseguire le riparazioni necessarie sui componenti danneggiati.
  - Accertarsi che tutti i dadi, i bulloni e le viti siano serrati a fondo.
- Quando l'apparecchio gira su se stesso senza spostarsi, rischia di danneggiare il prato. Evitare di compiere svolte strette su un punto con l'apparecchio, soprattutto quando il terreno è umido.

## Manutenzione, rimessaggio e trasporto

- Assicurarsi che tutti i dadi, i bulloni e le viti siano serrati a fondo e che l'apparecchio si trovi in condizioni di funzionamento sicure.
- Attenzione: sugli apparecchi con più lame di taglio, il movimento di una lama può causare la rotazione delle altre lame.
- Per la manutenzione delle lame di taglio, tenere presente che le lame possono essere messe in movimento anche se la chiave di accensione non è inserita.

- Per motivi di sicurezza, sostituire i componenti usurati o danneggiati. Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori originali.
- Lo Zero Turn Mower non dispone dell'autorizzazione alla circolazione e non può pertanto accedere a vie o strade pubbliche.
- Lo Zero Turn Mower non può essere trainato. Per il trasporto su strade pubbliche, utilizzare un veicolo adatto.
- Lo Zero Turn Mower può causare gravi infortuni a causa del suo proprio peso. In caso di trasporto su veicolo o rimorchio, procedere con particolare cautela durante il carico e lo scarico dello Zero Turn Mower.

### 3.2 Manipolazione di benzina e olio

- Rischio di esplosione e di incendio:  
In seguito a perdite di miscela aria/carburante si produce un'atmosfera esplosiva. Un uso improprio del carburante può causare deflagrazioni, esplosioni e incendi e provocare lesioni gravi e persino la morte. Osservare le seguenti istruzioni:
  - Non fumare mentre si maneggia la benzina.
  - Manipolare il carburante solo all'aperto, mai in ambienti chiusi.
  - Attenersi assolutamente alle norme di comportamento di seguito elencate.
- Trasportare e stoccare benzina e olio esclusivamente in contenitori appositamente omologati. Assicurarsi che i bambini non possano avere accesso a benzina e olio stoccati.
- Per evitare una contaminazione del suolo (protezione ambientale) assicurarsi che durante il rifornimento né benzina né olio riescano a penetrare nel terreno. Per fare rifornimento utilizzare sempre un imbuto.
- Non fare mai rifornimento in locali chiusi. Sul pavimento può prodursi una concentrazione di vapori di benzina, che può causare una deflagrazione o addirittura un'esplosione.
- Pulire subito la benzina fuoriuscita rimasta sull'apparecchio e a terra. Prima di smaltirla, lasciare asciugare i panni utilizzati per rimuovere la benzina in un luogo ben ventilato. In caso contrario può verificarsi un'improvvisa autocombustione.
- Quando si versa della benzina, si generano dei vapori di benzina. Pertanto, non avviare il motore nella stessa posizione ma almeno a 3 m di distanza.

- Evitare il contatto tra pelle e prodotti a base di oli minerali. Non inalare i vapori di benzina. Per fare rifornimento indossare sempre dei guanti protettivi. Cambiare e lavare regolarmente gli indumenti protettivi.
- Accertarsi che i propri abiti non entrino in contatto con la benzina. Se la benzina entra in contatto con gli abiti, cambiarsi immediatamente.
- Non aprire mai il tappo del serbatoio a motore acceso o ancora caldo.
- Non fare mai rifornimento a motore acceso o caldo.
- Non riempire mai eccessivamente il serbatoio (la benzina si espande).
- Stringere sempre a fondo il tappo del serbatoio.
- Se il serbatoio o il tappo del serbatoio sono danneggiati, sostituirli.
- Non mangiare, bere o fumare mai durante il rifornimento di benzina o di olio.
- Se è fuoriuscita della benzina:
  - Non avviare il motore.
  - Evitare tentativi di accensione.
  - Raccogliere la benzina fuoriuscita con un legante o un panno e smaltire correttamente.
  - Pulire l'apparecchio.
- Se è fuoriuscito dell'olio motore:
  - Non avviare il motore.
  - Raccogliere l'olio fuoriuscito con un legante per olio o un panno e smaltire correttamente.
  - Pulire l'apparecchio.

## 4 DISIMBALLAGGIO E MONTAGGIO DELLO ZERO TURN MOWER

**AVVISO** Per la rimozione dell'imballaggio e il montaggio dello Zero Turn Mower attenersi alle istruzioni di montaggio accluse.

**AVVISO** Attenersi alle istruzioni per l'uso del motore in dotazione!



**⚠ ATTENZIONE! Pericoli in caso di montaggio incompleto!** L'uso di uno Zero Turn Mower non completamente montato può avere come conseguenza lesioni gravi e danni.

- Mettere in funzione lo Zero Turn Mower solo se completamente montato.
- Svolgere tutte le operazioni descritte nelle istruzioni di montaggio. In caso di dubbi sulla correttezza del montaggio, prima della messa in funzione chiedere il parere di un esperto!
- Verificare che tutti i dispositivi di sicurezza e di protezione siano presenti e funzionanti!

## 5 MESSA IN FUNZIONE

### 5.1 Regolazione del sedile di guida (04)

Per migliorare il comfort di guida è possibile spostare il sedile di guida (04/1) in avanti o all'indietro.

1. Tirare (04/a) la leva di sblocco (04/2) e mantenerla in posizione.
2. Spingere il sedile di guida in avanti o all'indietro (04/b).
3. Rilasciare la leva di sblocco per fissare il sedile nella nuova posizione.
4. Assicurarsi che il sedile di guida si sia bloccato correttamente nella posizione.

### 5.2 Mezzi d'esercizio

**⚠ PERICOLO! Rischio di esplosione e di incendio.** In seguito a perdite di miscela aria/carburante si genera un'atmosfera esplosiva. Un uso improprio del carburante può causare deflagrazioni, esplosioni e incendi e provocare lesioni gravi e persino la morte.

- Non fumare mentre si maneggia la benzina.
- Manipolare il carburante solo all'aperto, mai in ambienti chiusi.

**⚠ PERICOLO! Pericolo di vita a causa di avvelenamento.** I gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio in grado di uccidere una persona in pochi minuti.

- Non azionare il motore in ambienti chiusi ma soltanto all'aperto.
- Non inalare i gas di scarico del motore.
- Spegnerne il motore se si avverte malessere, vertigini o debolezza durante l'utilizzo dell'apparecchio. Consultare subito un medico.

**ⓘ AVVISO** Smaltire l'olio motore usato nel rispetto dell'ambiente! Si consiglia di consegnare l'olio esausto in un contenitore chiuso a un centro di riciclaggio o a un centro di assistenza clienti. L'olio esausto non deve:

- essere smaltito con i rifiuti domestici
- essere versato in fognature o scarichi
- essere versato nel terreno

**ⓘ AVVISO** Attenersi alle istruzioni per l'uso del motore in dotazione!

Prima della messa in funzione, rifornire lo Zero Turn Mower con olio motore e carburante.

Per le indicazioni relative a benzina e olio motore, vedere i dati tecnici.

### 5.3 Rifornimento di olio motore (05)

1. Spegnerne il motore e sfilare la chiave di accensione.
2. Verificare che la zona intorno al bocchettone di riempimento dell'olio (05/1) sia pulita.
3. Svitare il tappo dell'olio (05/2) e appoggiarlo in un punto pulito.
4. Rabboccare l'olio utilizzando un imbuto.
5. Controllare il livello dell'olio sull'apposita astina (05/3).
6. Se il livello dell'olio è sufficiente, richiudere saldamente il bocchettone di riempimento e ripulirlo.

Per un controllo corretto del livello di riempimento dell'olio, fare riferimento alle istruzioni del motore.

### 5.4 Rifornimento di carburante (06)

Per fare rifornimento utilizzare un imbuto adatto o un tubo di riempimento, in modo da non versare carburante sul motore, sull'alloggiamento o al suolo.

#### Rifornimento del serbatoio

1. Spegnerne il motore e sfilare la chiave di accensione.
2. Attendere che il motore si raffreddi un po'.  
**Avviso:** *Pericolo di esplosione se il carburante prende fuoco!*
3. Svitare (06/a) il tappo del serbatoio (06/1).
4. Rifornire di carburante.  
**Avviso:** *Evitare di riempire eccessivamente il serbatoio del carburante!*
5. Richiudere il serbatoio con il suo tappo.

## 5.5 Controllo della pressione dei pneumatici

La corretta pressione dei pneumatici è una condizione necessaria per un piatto di taglio allineato correttamente e quindi anche per un prato tagliato in modo uniforme. La corretta pressione dei pneumatici è specificata nei dati tecnici.

Controllare la pressione dei pneumatici prima di ogni utilizzo.

1. Svitare il cappuccio protettivo.
2. Collegare il manometro.
3. Se la pressione dei pneumatici è troppo bassa: gonfiare i pneumatici con una pompa per aria adatta fino a raggiungere il valore corretto.
4. Riavvitare il cappuccio protettivo.

**AVVISO** 1 PSI = 0,07 bar.

## 5.6 Controllo dei dispositivi di sicurezza e di protezione

Non è consentito mettere in funzione lo Zero Turn Mower se il controllo dei dispositivi di sicurezza e di protezione non ha dato esito positivo. In questo caso, rivolgersi a un partner dell'assistenza autorizzato.

### Interruttore del piatto di taglio e freno di stazionamento

1. Il motore non deve potersi avviare quando:
  - l'interruttore del piatto di taglio è attivato.
  - le leve di comando non si trovano nella posizione esterna (freno di stazionamento).
2. Il motore deve potersi avviare quando:
  - l'interruttore del piatto di taglio è disattivato.
  - le leve di comando si trovano nella posizione esterna (freno di stazionamento).

### Contattatore del sedile

1. Il motore deve spegnersi quando:
  - il guidatore si alza dal sedile mentre il piatto di taglio è attivato.
2. Il motore deve spegnersi quando:
  - il guidatore si alza dal sedile mentre le leve non si trovano nella posizione esterna (freno di stazionamento).

### Controllo del tempo di arresto delle lame di taglio

Quando l'interruttore del piatto di taglio viene disattivato, il piatto di taglio e la relativa cinghia de-

vono arrestarsi completamente entro cinque secondi.

## 6 UTILIZZO

**ATTENZIONE!** Una conoscenza insufficiente dello Zero Turn Mower può essere fonte di pericoli! Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di avviare la macchina! Prestare particolare attenzione a tutte le indicazioni di sicurezza! Svolgere tutte le operazioni di montaggio e di messa in funzione in modo scrupoloso. In caso di dubbi, chiedere chiarimenti al costruttore!

Prima di mettere in funzione lo Zero Turn Mower, leggere le indicazioni di sicurezza e familiarizzarsi con gli elementi di comando. Assicurarsi di padroneggiare la procedura di arresto.

### 6.1 Leva del gas/del choke (07)

1. All'avviamento del motore: portare (07/a) la leva del gas/del choke (07/1) completamente in avanti in posizione CHOKE.
  2. Dopo l'avviamento del motore: portare la leva del gas/del choke all'indietro in posizione FAST.
- Avviso:** La leva del gas/del choke deve essere portata oltre la posizione di blocco Choke.

### 6.2 Avvio del motore

1. Sedersi sul sedile di guida.
2. Portare le leve di comando verso l'esterno nella posizione di freno di stazionamento.
3. Controllare che l'interruttore del piatto di taglio si trovi in posizione OFF.
4. Portare la leva del gas/del choke in posizione CHOKE.
5. Girare la chiave di accensione in posizione START.
  - Dopo aver avviato il motore, rilasciare la chiave di accensione, che ritorna automaticamente in posizione RUN.
6. Mentre il motore si riscalda, portare la leva del gas/del choke lentamente all'indietro in posizione FAST.

### 6.3 Guida dello Zero Turn Mower (08 - 15)

**⚠ ATTENZIONE! Pericolo in caso di velocità non adeguata!** Soprattutto all'inizio, avanzare a velocità ridotta per familiarizzarsi con il comportamento di marcia e di frenatura dello Zero Turn Mower! Prima di ogni cambiamento di direzione, ridurre la velocità di marcia per essere certi di mantenere sempre il controllo sullo Zero Turn Mower ed evitarne un ribaltamento!

La velocità di marcia dipende dalle posizioni delle leve di comando e della leva del gas/del choke.

1. Per disinserire il freno di stazionamento, spostare entrambe le leve di comando verso l'interno nella posizione neutrale.
2. Portare la leva del gas/del choke in posizione FAST.

#### 6.3.1 Marcia in avanti (08)

1. Spingere (08/a) lentamente e in modo uniforme le leve di comando (08/1) in avanti rispetto alla posizione neutrale.
  - Lo Zero Turn Mower comincia a spostarsi in avanti.
  - Più avanti si spingono le leve di comando, più veloce si sposta lo Zero Turn Mower.
2. Per ridurre la velocità, tirare le leve di comando all'indietro (08/b).
3. Per fermare la macchina, portare le leve di comando in posizione neutrale.

#### 6.3.2 Marcia in curva (09, 10)

Più si allontanano l'una dall'altra le due leve di comando, più stretta sarà la curva eseguita dallo Zero Turn Mower.

Prima di eseguire delle curve strette, ridurre sempre la velocità dello Zero Turn Mower.

1. Per svoltare a destra:
  - Tirare all'indietro (09/a) la leva di comando di destra (09/1).
  - Spingere in avanti (09/b) la leva di comando di sinistra (09/2).
2. Per svoltare a sinistra:
  - Tirare all'indietro (10/a) la leva di comando di sinistra (10/1).
  - Spingere in avanti (10/b) la leva di comando di destra (10/2).

#### 6.3.3 Retromarcia (11)

Prima di procedere a marcia indietro, osservare sempre attentamente la zona circostante.

Non è consigliabile tagliare il prato in retromarcia.

1. Tirare (11/a) lentamente e in modo uniforme le leve di comando (11/1) all'indietro rispetto alla posizione neutrale.
  - Lo Zero Turn Mower comincia a spostarsi in retromarcia.
  - Più indietro si tirano le leve di comando, più veloce lo Zero Turn Mower procede in retromarcia.
2. Per ridurre la velocità, spingere in avanti (11/b) le leve di comando.
3. Per fermare la macchina, portare le leve di comando in posizione neutrale.

#### 6.3.4 Curve in retromarcia (12, 13)

Più si allontanano l'una dall'altra le due leve di comando, più stretta sarà la curva eseguita dallo Zero Turn Mower.

Prima di eseguire delle curve strette, ridurre sempre la velocità dello Zero Turn Mower.

1. Per svoltare a destra:
  - Tirare all'indietro (12/a) la leva di comando di destra (12/1).
  - Portare la leva di comando di sinistra (12/2) in posizione neutrale (12/b).
2. Per svoltare a sinistra:
  - Tirare all'indietro (13/a) la leva di comando di sinistra (13/1).
  - Portare la leva di comando di destra (13/2) in posizione neutrale (13/b).

#### 6.3.5 Esecuzione di una sterzata a raggio zero (14, 15)

Quando si esegue una sterzata a raggio zero sul prato si rischia di danneggiarlo.

1. Portare le leve di comando in posizione neutrale.
2. Per ruotare verso destra:
  - Spingere in avanti (14/a) la leva di comando di sinistra (14/1).
  - Tirare all'indietro (14/b) la leva di comando di destra (14/2).
3. Per ruotare verso sinistra:
  - Spingere in avanti (15/a) la leva di comando di destra (15/1).
  - Tirare all'indietro (15/b) la leva di comando di sinistra (15/2).

#### 6.4 Regolazione dell'altezza di taglio (16)

L'altezza di taglio può essere regolata gradualmente (su 13 diversi livelli, da 3,8 cm a 11,4 cm).

Regolare l'altezza di taglio solo con il piatto di taglio disattivato.

1. Premere (16/a) il pedale (16/1).
2. Regolare (16/b) l'altezza di taglio con la manopola di regolazione (16/2).

### 6.5 Regolazione dei ruotini di supporto (17)

Con l'altezza di taglio regolata, i ruotini di supporto del piatto di taglio devono trovarsi a ca. 3 – 13 mm di distanza dal suolo.

In questo modo si evita che, sui terreni irregolari, il piatto di taglio tocchi il terreno danneggiando il prato.

Regolare i ruotini di supporto in modo uniforme sui lati destro e sinistro.

1. Collocare lo Zero Turn Mower su una superficie piana e inserire il freno di stazionamento.
2. Spegnerne il motore e sfilare la chiave di accensione.
3. Attendere che il piatto di taglio si fermi completamente.
4. Regolare il piatto di taglio sull'altezza desiderata.
5. Rimuovere la vite (17/1) e il dado (17/2) con cui è fissato il ruotino di supporto (17/4).
6. Montare il ruotino di supporto in uno dei quattro fori della piastra di supporto (17/3).

**Avviso:** Serrare la vite alla coppia consigliata compresa tra 30 Nm e 35 Nm.

### 6.6 Attivazione dell'interruttore del piatto di taglio (18)

L'interruttore del piatto di taglio avvia il piatto.

#### Avvio del piatto di taglio

1. Portare la leva del gas/del choke (18/1) in posizione FAST.
2. Tirare verso l'alto l'interruttore del piatto di taglio (18/2) per portarlo in posizione ON.

#### Disattivazione del piatto di taglio

1. Spingere verso il basso l'interruttore del piatto di taglio per portarlo in posizione OFF.

### 6.7 Spegnimento del motore

1. Disattivare il piatto di taglio.
2. Portare le leve di comando verso l'esterno nella posizione di freno di stazionamento.
3. Portare la leva del gas/del choke in posizione SLOW.
4. Girare la chiave di accensione in posizione STOP.
5. Rimuovere la chiave di accensione.

## 7 COMPORTAMENTO E TECNICA DI LAVORO

### 7.1 Falcatura con lo Zero Turn Mower

Solo lavorando in modo sicuro e corretto si ottiene un taglio del prato ben fatto e uniforme.

Lavorare con lo Zero Turn Mower solamente in buone condizioni di visibilità e su superfici erbose adatte. Evitare il più possibile ostacoli quali buche, pietre o solchi che potrebbero causare una perdita di controllo o danni alla macchina.

Per garantire la stabilità e la trazione necessarie, evitare movimenti e sterzate bruschi nonché frenate o accelerazioni improvvise. Se ci si muove in zone con scarsa visibilità, procedere lentamente e prestare particolare attenzione.

Per ottenere risultati di taglio ottimali, portare la leva del gas/del choke in posizione FAST e utilizzare lame ben affilate. Falcicare il prato lungo tracciati con circa 5–8 cm di sovrapposizione e cambiare direzione di taglio con regolarità per evitare che si formino dei solchi. Evitare un taglio troppo profondo. L'erba tagliata troppo corta tende a scolorirsi, favorisce la crescita di erbacce ed è più sensibile al calore. La velocità di marcia influisce sulla qualità del taglio: una velocità eccessiva ha come conseguenza un taglio irregolare.

Quando si procede a marcia indietro aumentano i pericoli per le persone eventualmente presenti nella zona di lavoro, e in particolare per i bambini. Lavorare in retromarcia solo se ciò è assolutamente necessario e tenendo continuamente sotto controllo la zona dietro al tosaerba e sotto di esso.

### 7.2 Intervallo di taglio dell'erba

Si tenga presente che l'erba cresce in modo diverso a seconda della stagione. All'inizio della primavera si consiglia di scegliere un intervallo di taglio più breve. Aumentare l'intervallo di taglio quando la velocità di crescita dell'erba nel corso dell'anno si riduce.

### 7.3 Taglio di erba alta

Se l'erba è cresciuta più del normale oppure è umida, effettuare il taglio sempre con una regolazione della lunghezza superiore. Successivamente tagliare l'erba con la regolazione normale (inferiore).

## 8 MANUTENZIONE E CURA

**⚠ ATTENZIONE! Pericolo di lesioni da taglio.** Pericolo di lesioni da taglio in caso di contatto con parti dell'apparecchio con spigoli vivi, parti in movimento e utensili da taglio.

- Prima di eseguire lavori di manutenzione, cura e pulizia spegnere sempre l'apparecchio. Sfilare la chiave di accensione!
- Durante i lavori di manutenzione, cura e pulizia indossare sempre dei guanti di protezione.

### 8.1 Piano di manutenzione

I lavori sotto elencati possono essere eseguiti in autonomia dall'utente. Tutti gli altri lavori di manutenzione, assistenza e riparazione devono essere affidati a un centro di assistenza autorizzato.

**ⓘ AVVISO** In caso di sollecitazioni intense e di alte temperature possono rendersi necessari intervalli di manutenzione più brevi di quelli indicati nella tabella.

Attenersi inoltre al piano di lubrificazione procedendo agli interventi annuali raccomandati.

| Attività                                                                 | Prima di ogni utilizzo | Ogni 8 ore di funzionamento | Ogni 25 ore di funzionamento | Ogni 50 ore di funzionamento | Ogni 100 ore di funzionamento | Ogni stagione | Prima di ogni rimessaggio |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------|------------------------------|------------------------------|-------------------------------|---------------|---------------------------|
| Lubrificare tutti i punti previsti                                       |                        |                             | X                            |                              |                               |               | X                         |
| Controllare le lame di taglio, affilarle o sostituirle secondo necessità |                        | X <sup>1</sup>              |                              |                              |                               |               | X                         |
| Controllare la pressione dei pneumatici                                  |                        | X                           |                              |                              |                               |               | X                         |
| Controllare/pulire la parte inferiore del piatto di taglio               | X                      |                             |                              |                              |                               |               | X                         |
| Controllare il sistema di bloccaggio di sicurezza                        | X                      |                             |                              |                              |                               |               | X                         |
| Controllare la tensione e il grado di usura di cinghie e pulegge         |                        |                             |                              | X <sup>2</sup>               |                               |               | X                         |
| Controllare che tutti i componenti siano presenti e ben fissati          |                        |                             |                              |                              | X                             |               |                           |
| Pulire la batteria di avviamento e i collegamenti                        |                        |                             | X                            |                              |                               |               | X <sup>3</sup>            |
| Controllare/pulire la trasmissione, l'asse e il ventilatore              | X                      |                             |                              |                              |                               |               | X                         |
| Controllare/pulire i fusibili, i cavi e i fasci di cavi                  | X                      |                             |                              |                              |                               |               | X                         |

<sup>1</sup>Sostituire più spesso le lame di taglio se lo Zero Turn Mower viene utilizzato su terreni sabbiosi.

<sup>2</sup>Se si dispone di un sistema regolabile, controllare la tensione e lo stato di usura di cinghie e pulegge ogni 50 ore di funzionamento.

<sup>3</sup>Prima di riporre la batteria di avviamento, scollegare il cavo dal polo negativo.

Per informazioni sul cambio dell'olio motore e sulla sostituzione di filtro dell'olio motore, filtro

dell'aria e candele, vedere le istruzioni del motore.

## 8.2 Pulizia del piatto di taglio (19)

### Pulizia con acqua dell'interno del piatto di taglio (opzionale)

1. Collocare lo Zero Turn Mower su una superficie piana.
2. Inserire il freno di stazionamento.
3. Collegare (19/a) il tubo di irrigazione con il giunto rapido (19/1) al raccordo per il lavaggio (19/2) del piatto di taglio.
4. Aprire l'acqua.
5. Sedersi sullo Zero Turn Mower.
6. Accendere lo Zero Turn Mower.
7. Regolare il piatto sull'altezza di taglio più bassa.
8. Attivare l'interruttore del piatto di taglio.  
**Avviso:** La rotazione delle lame di taglio e l'acqua aiutano a pulire la parte inferiore del piatto di taglio.
9. Disattivare il piatto di taglio.
10. Spegnerlo lo Zero Turn Mower.
11. Chiudere l'acqua e rimuovere il tubo di irrigazione.

### Pulizia dell'esterno del piatto di taglio

1. Pulire il piatto di taglio con aria compressa.

## 8.3 Allineamento del piatto di taglio (20, 21)

Se dopo la falciatura il prato appare tagliato in modo irregolare, potrebbe essere necessario un riallineamento del piatto di taglio.

Prima di procedere all'allineamento del piatto di taglio, controllare se i pneumatici sono gonfiati alla pressione prescritta.

1. Collocare lo Zero Turn Mower su una superficie piana e regolare.
2. Inserire il freno di stazionamento.
3. Spegnerlo il motore e sfilare la chiave di accensione.
4. Regolare il piatto sull'altezza di taglio più bassa.

### 8.3.1 Allineamento del piatto di taglio rispetto alla direzione di marcia (20)

1. Orientare le lame di taglio in modo che le punte siano rivolte verso il lato anteriore e verso quello posteriore dello Zero Turn Mower.
2. Misurare la distanza tra punta della lama e suolo. La punta della lama anteriore deve tro-

varsi tra 0,5 cm e 1,0 cm più in basso rispetto alla punta della lama posteriore.

3. Se è necessario un allineamento: allentare il controdado (20/1), quindi ruotare (20/a) il dado di regolazione (20/2):
  - in senso orario (20/a) per sollevare il lato anteriore del piatto di taglio.
  - in senso antiorario (20/b) per abbassare il lato anteriore del piatto di taglio.
4. Serrare il controdado senza modificare la posizione del dado di regolazione.

### 8.3.2 Allineamento laterale del piatto di taglio (21)

1. Orientare le lame di taglio in modo che le punte siano rivolte verso i lati dello Zero Turn Mower.
2. Misurare la distanza tra le punte esterne delle lame e il suolo. In caso di differenza superiore a 2,5 mm si può procedere all'allineamento laterale.  
**Avviso:** Se la differenza è più significativa, verificare che non vi siano danni, ad es. una lama piegata o una sospensione del piatto di taglio difettosa.
3. Se è necessario un allineamento: ruotare verso l'alto il dado di regolazione superiore (21/1) sul lato destro. Procedere nello stesso modo sul lato sinistro.
4. Ruotare verso l'alto o verso il basso il dado di regolazione inferiore (21/2) sul lato destro per sollevare o abbassare il piatto di taglio. Procedere nello stesso modo sul lato sinistro in modo da ottenere un allineamento uniforme sui due lati del piatto di taglio.
5. Riportare i dadi di regolazione superiori nella posizione di partenza.

## 8.4 Rimozione del piatto di taglio (22, 23)

1. Collocare lo Zero Turn Mower su una superficie piana e regolare.
2. Inserire il freno di stazionamento.
3. Spegnerlo il motore dello Zero Turn Mower e sfilare la chiave di accensione.
4. Regolare il piatto sull'altezza di taglio più bassa.
5. Su entrambi i lati, rimuovere la spina di sicurezza (22/1).
6. Rimuovere le cinghie del piatto di taglio dalla frizione elettromagnetica.
7. Far scorrere fuori il piatto di taglio (23/1) da sotto lo Zero Turn Mower. Per fare ciò, spo-

stare dapprima leggermente in avanti (23/a) il piatto di taglio, quindi sollevare (23/b) il supporto (23/2).

Per montare il piatto di taglio, procedere secondo la sequenza inversa.

### 8.5 Sostituzione delle cinghie del piatto di taglio (24)

Le cinghie del piatto di taglio dello Zero Turn Mower sono costantemente sollecitate e dovrebbero essere sostituite se presentano segni di usura.

1. Rimuovere il piatto di taglio.
2. Svitare le manopole (24/1).
3. Smontare i due coperchi di protezione delle cinghie (24/2) rimuovendo gli elementi di fissaggio.
4. Rimuovere il rullo fisso della cinghia (24/3) e il rullo tenditore (24/4).
5. Smontare la cinghia del piatto di taglio, procedendo con cautela ed evitando di danneggiare i rulli.

Per montare la nuova cinghia del piatto di taglio, procedere secondo la sequenza inversa.

### 8.6 Sostituzione della cinghia di trasmissione

L'integrità e il tensionamento corretto della cinghia di trasmissione sono decisivi per garantire un funzionamento affidabile dello Zero Turn Mower. Una cinghia usurata o danneggiata può avere come conseguenze prestazioni ridotte, guasti della funzione di taglio o danni alla frizione.

- Controllare regolarmente che la cinghia di trasmissione non sia usurata, incrinata, sfrangiata o allentata!

**Avviso:** *Fin dai primi segni di usura, smettere di utilizzare la cinghia in questione.*

- La cinghia di trasmissione deve essere sostituita esclusivamente a cura di un centro di assistenza autorizzato. **Attenzione!** I lavori richiedono il sollevamento dello Zero Turn Mower e lo smontaggio della frizione elettromagnetica. Queste operazioni comportano un elevato rischio di incidenti e non devono pertanto essere svolte in proprio dall'utente.
- Per garantire la sicurezza funzionale, utilizzare esclusivamente ricambi originali.

### 8.7 Manutenzione delle lame di taglio

Durante l'intera stagione di falciatura, assicurarsi che le lame di taglio rimangano affilate per evitare di strappare e lacerare i fili d'erba. I fili d'erba strappati diventano marroni sui bordi. Ciò riduce la crescita e aumenta la predisposizione dell'erba a patologie.

- Dopo ogni utilizzo verificare che le lame di taglio siano affilate e non presentino segni di usura o danneggiamento! Se necessario, rivolgersi a un centro di assistenza.
- Per sostituire le lame, utilizzare solo ricambi originali.

### 8.8 Manutenzione della batteria di avviamento

La dotazione dello Zero Turn Mower non include un caricabatterie per la batteria di avviamento.

Per la denominazione esatta della batteria, vedere la scatola della batteria. La batteria di avviamento si trova sotto il cofano del motore.

In linea di principio, la batteria di avviamento viene caricata in fabbrica.

 **ATTENZIONE!** Pericolo di manipolazione errata della batteria di avviamento! Per evitare pericoli che possono derivare da una manipolazione errata della batteria si prega di attenersi ai seguenti punti!

- La batteria di avviamento non deve mai essere riposta nelle immediate vicinanze di fiamme libere, incendiata o collocata su fonti di calore. Sussiste il pericolo di esplosione.
- Per il rimessaggio invernale, conservare la batteria di avviamento in un locale fresco e asciutto (10 - 15 °C). Evitare temperature di rimessaggio inferiori al punto di congelamento.
- Se si prevede un rimessaggio prolungato dello Zero Turn Mower, scollegare il cavo dal polo negativo della batteria di avviamento. Non è necessario rimuovere la batteria di avviamento.
- Non lasciare la batteria di avviamento scarica per un periodo di tempo prolungato. Se la batteria di avviamento non è stata utilizzata per un lungo periodo, è necessario ricaricarla con un caricabatterie idoneo.
- Non distruggere la batteria di avviamento. L'elettrolita (acido solforico) causa gravi ustioni alla pelle e corrode i vestiti. In caso di contatto, risciacquare immediatamente con acqua abbondante.



- Tenere pulita la batteria di avviamento. Strofinarla solamente con un panno asciutto. Non utilizzare acqua, benzina, diluenti o simili!
- Tenere puliti i poli di collegamento e lubrificarli con del grasso specifico per i poli delle batterie.
- Evitare di cortocircuitare i poli di collegamento.

### Ricarica della batteria di avviamento

Una ricarica è necessaria:

- prima del rimessaggio per la pausa invernale.
- in caso di periodo di inattività prolungato dell'apparecchio (superiore a 3 mesi).

**⚠ ATTENZIONE! Pericolo dovuto a caricamento errato della batteria di avviamento!** La corrente di carica del caricatore non deve superare 5 A e la tensione deve corrispondere al max. a 14,4 V. In caso di tensione di carica superiore c'è il pericolo di esplosione della batteria di avviamento! In caso di lavoro sulla batteria sfilare sempre la chiave di accensione.

Si raccomanda di caricare questa batteria di avviamento, esente da manutenzione e a tenuta di gas, con un apposito caricabatterie (da acquistare presso il rivenditore specializzato).

Prima di ricaricare la batteria di avviamento, consultare le istruzioni per l'uso del produttore del caricabatterie.

**⚠ CAUTELA! Pericolo di cortocircuito!** Per evitare un cortocircuito scollegare sempre il cavo negativo (-) per primo e ricollegarlo sempre per ultimo alla batteria! In caso di lavoro sulla batteria sfilare sempre la chiave di accensione!

1. Sfilare la chiave di accensione.
2. Collegare i morsetti del caricabatterie ai poli di collegamento della batteria.
3. Collegare il caricabatterie alla rete elettrica e accenderlo.

**i AVVISO** Attenzione alla polarità:

- morsetto rosso = polo positivo (+)
- morsetto nero = polo negativo (-)

### 8.9 Spostamento a spinta dello Zero Turn Mower (25)

**⚠ CAUTELA! Pericolo quando si spinge lo Zero Turn Mower in pendenza!** Spingere lo Zero Turn Mower solo su superfici orizzontali! Su terreni inclinati, lo Zero Turn Mower potrebbe rotolare a valle in modo incontrollato.

1. Spegnerne il motore e sfilare la chiave di accensione.
2. Portare l'interruttore del piatto di taglio in posizione di spegnimento.
3. Verificare che le leve di comando si trovino in posizione neutrale.
4. Tirare verso l'esterno (25/a) la leva della valvola di bypass (25/1). Ripetere questa operazione sul lato opposto.
5. Quando non è più necessario spingere la macchina, riportare le leve delle valvole di bypass nella posizione originale.

### 8.10 Traino di accessori o rimorchio (26)

- L'uso di accessori non consentiti o un utilizzo errato degli accessori possono comportare gravi pericoli per l'operatore o per altre persone. Potrebbero inoltre causare un sovraccarico dello Zero Turn Mower e provocare di conseguenza gravi incidenti.
- Montare le attrezzature esclusivamente sulla piastra del gancio di traino (26/1).
- Il peso totale del carico rimorchiato (rimorchio più carico) non deve superare i 180 kg e non deve superare un carico verticale sul punto di aggancio (verso l'alto o verso il basso) di 9 kg.
- Non trainare rimorchi o altri oggetti su pendenze superiori ai 5°. In pendenza, il peso dell'attrezzatura trainata può causare perdite di trazione e di controllo.
- Non trasportare bambini o altre persone sull'attrezzatura trainata.
- Non portare le leve di comando in posizione neutrale per scendere con lo Zero Turn Mower lungo una pendenza.

## 9 SUPPORTO IN CASO DI ANOMALIE

**⚠ CAUTELA! Pericolo di lesioni.** Le parti taglienti e mobili dell'apparecchio possono causare lesioni.

- Durante i lavori di manutenzione, cura e pulizia indossare sempre dei guanti di protezione!

**i AVVISO** In caso di guasti non elencati in questa tabella o che non si è in grado di eliminare personalmente, rivolgersi al nostro servizio clienti.



| Problema                                      | Causa                                                                                                 | Rimedio                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Il motore non parte.</b>                   | Carenza di carburante.                                                                                | Rifornire il serbatoio; controllare lo sfianto del serbatoio; controllare il filtro del carburante.                                                       |
|                                               | Carburante di cattiva qualità; presenza di impurità nel carburante; carburante vecchio nel serbatoio. | Utilizzare sempre carburante nuovo proveniente da contenitori puliti; pulire il carburatore (officina del servizio assistenza).                           |
|                                               | Filtro dell'aria sporco.                                                                              | Pulire il filtro dell'aria (vedere le istruzioni per l'uso del costruttore del motore).                                                                   |
|                                               | Scintilla di accensione assente.                                                                      | Pulire la candela, evtl. inserirne una nuova; controllare il cavo di accensione; controllare l'impianto di accensione (officina del servizio assistenza). |
|                                               | Troppo carburante nella camera di combustione del motore a causa di ripetuti tentativi di avviamento. | Svitare e asciugare la candela.                                                                                                                           |
| <b>Lo starter non funziona.</b>               | Batteria di avviamento scarica o debole.                                                              | Caricare la batteria di avviamento.                                                                                                                       |
|                                               | Interruttore di sicurezza del sedile di guida non in funzione.                                        | Prendere posto correttamente sul sedile di guida; interruttore difettoso.                                                                                 |
|                                               | Piatto di taglio attivato.                                                                            | Disattivare il piatto di taglio.                                                                                                                          |
|                                               | Fusibile sul cavo (+) della batteria di avviamento.                                                   | Controllare il fusibile ed eventualmente sostituirlo.                                                                                                     |
| <b>Il motore perde potenza.</b>               | Erba troppo alta o troppo umida.                                                                      | Correggere l'altezza di taglio; creare spazio per il piatto di taglio facendo una breve retromarcia.                                                      |
|                                               | Filtro dell'aria sporco.                                                                              | Pulire il filtro dell'aria (vedere le istruzioni per l'uso del motore).                                                                                   |
|                                               | La regolazione del carburatore non è corretta.                                                        | Far controllare la regolazione (officina del servizio assistenza).                                                                                        |
|                                               | Lame fortemente usurate.                                                                              | Sostituire le lame (officina del servizio assistenza).                                                                                                    |
|                                               | Velocità di marcia troppo elevata.                                                                    | Ridurre la velocità di marcia.                                                                                                                            |
| <b>Lo Zero Turn Mower vibra intensamente.</b> | Il piatto di taglio è danneggiato.                                                                    | Controllare il piatto di taglio (officina del servizio assistenza).                                                                                       |
| <b>Lo Zero Turn Mower non parte.</b>          | Trazione assente.                                                                                     | Portare le leve di bypass in posizione di esercizio.                                                                                                      |
| <b>Taglio irregolare.</b>                     | Lame usurate, non affilate.                                                                           | Sostituire o affilare le lame. Una volta affilate, far equilibrare le lame (officina del servizio assistenza)!                                            |
|                                               | Altezza di taglio errata.                                                                             | Correggere l'altezza di taglio.                                                                                                                           |

| Problema                                             | Causa                                            | Rimedio                                                                                        |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                      | Regime del motore troppo basso.                  | Impostare il regime massimo del motore.                                                        |
|                                                      | Velocità di marcia troppo elevata.               | Ridurre la velocità di marcia.                                                                 |
|                                                      | Pressioni differenti dei pneumatici delle ruote. | Gonfiare i pneumatici con la pressione corretta. Leggere la pressione corretta sui pneumatici. |
| <b>Trazione, leva di comando e piatto di taglio.</b> |                                                  | Far controllare esclusivamente da un'officina del servizio assistenza!                         |

## 10 TRASPORTO

Per il trasporto dello Zero Turn Mower, assicurarsi che la capacità di carico del mezzo utilizzato sia sufficiente e che lo Zero Turn Mower sia adeguatamente bloccato e protetto.

## 11 CONSERVAZIONE

Lo Zero Turn Mower deve essere conservato al riparo dagli influssi atmosferici e in particolare da umidità, pioggia o irraggiamento solare diretto prolungato.

Non conservare mai lo Zero Turn Mower con carburante nel serbatoio all'interno di un edificio in cui i vapori del carburante potrebbero entrare in contatto con fiamme libere o scintille. Riporre lo Zero Turn Mower solo in locali indicati per il rimessaggio di veicoli a motore.

In caso di rimessaggio prolungato, ad esempio durante il periodo invernale, evitare per quanto possibile di lasciare lo Zero Turn Mower con il serbatoio del carburante pieno. Il carburante può evaporare.

Se si prevede un rimessaggio prolungato, il carburante dovrebbe essere scaricato dal serbatoio e dal carburatore per prevenire la formazione di depositi e le conseguenti difficoltà di avviamento. Informarsi in merito presso la propria officina specializzata.

## 12 SMALTIMENTO



- Benzina e olio motore non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici né dispersi nelle fognature, ma devono essere portati presso un centro di raccolta o smaltimento differenziati!
- Prima di smaltire l'apparecchio, svuotare i serbatoi del carburante e dell'olio motore!
- L'imballaggio, l'apparecchio e gli accessori sono stati realizzati in materiali riciclabili e devono essere smaltiti di conseguenza.

## 13 SERVIZIO CLIENTI/ASSISTENZA

Per eventuali domande su garanzia, riparazione o pezzi di ricambio si prega di rivolgersi al centro di assistenza AL-KO più vicino. Per reperirlo, consultare il sito Internet all'indirizzo:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Ulteriori informazioni sui pezzi di ricambio sono disponibili su:

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 INFORMAZIONI SULLA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, sotto la nostra esclusiva responsabilità, dichiariamo che questo prodotto nella forma distribuita sul mercato soddisfa i requisiti delle direttive UE armonizzate, gli standard di sicurezza UE e gli standard specifici di prodotto. La dichiarazione di conformità costituisce parte integrante delle istruzioni per l'uso e viene fornita insieme alla macchina.

## 15 GARANZIA

Elimineremo - a nostra discrezione tramite riparazione o consegna sostitutiva - eventuali difetti di produzione o del materiale dell'apparecchio entro i termini di prescrizione previsti dalla legge per i diritti di ricorso per vizi della cosa. I termini di prescrizione dipendono dalla normativa in vigore nel Paese in cui l'apparecchio è stato acquistato.

I termini della garanzia valgono solo in caso di:

- Osservanza delle presenti istruzioni per l'uso
- Trattamento corretto
- Uso di pezzi di ricambio originali

La garanzia decade nei casi seguenti:

- Tentativi di riparazione in proprio
- Modifiche tecniche eseguite in proprio
- Uso non conforme alla destinazione

Sono esclusi dalla garanzia:

- Danni alla vernice da ricondurre alla normale usura
- Parti soggette a usura che sulla scheda ricambi sono contrassegnate da xxxxxx (x)
- Motori a scoppio (valgono qui le disposizioni di garanzia dei rispettivi costruttori del motore)

Il periodo di garanzia inizia con l'acquisto da parte del primo consumatore finale. Fa fede la data riportata sulla ricevuta di acquisto. Rivolgersi al proprio rivenditore o al centro di assistenza autorizzato più vicino presentando la presente garanzia e la ricevuta di acquisto originale. La presente dichiarazione di garanzia non altera i diritti derivanti da vizi del prodotto spettanti per legge all'acquirente nei confronti del venditore.

## PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL

### Kazalo vsebine

|       |                                                         |     |       |                                                        |     |
|-------|---------------------------------------------------------|-----|-------|--------------------------------------------------------|-----|
| 1     | K tem navodilom za uporabo .....                        | 133 | 6.3.3 | Vzratna vožnja (11) .....                              | 140 |
| 1.1   | Simboli na naslovnici .....                             | 133 | 6.3.4 | Vijuganje nazaj (12, 13) .....                         | 140 |
| 1.2   | Razlaga oznak in opozorilnih besed ..                   | 133 | 6.3.5 | Obračanje v krogu na mestu (14, 15) .....              | 140 |
| 2     | Opis izdelka .....                                      | 133 | 6.4   | Nastavitev višine reza (16) .....                      | 140 |
| 2.1   | Namenska uporaba .....                                  | 133 | 6.5   | Nastavitev opornih valjev (17) .....                   | 141 |
| 2.2   | Možna predvidljiva napačna raba .....                   | 133 | 6.6   | Aktivirajte stikalo kosilne naprave (18) .....         | 141 |
| 2.3   | Varnostne in zaščitne naprave .....                     | 133 | 6.7   | Izklopite motor .....                                  | 141 |
| 2.4   | Simboli na napravi .....                                | 134 | 7     | Obnašanje pri delu in delovna tehnika .....            | 141 |
| 2.5   | Pregled izdelka (01) .....                              | 134 | 7.1   | Košnja s kosilnico Zero Turn Mower ..                  | 141 |
| 2.6   | Upravljalni elementi .....                              | 135 | 7.2   | Interval košnje .....                                  | 141 |
| 2.6.1 | Vžig .....                                              | 135 | 7.3   | Košnja visoke trave .....                              | 141 |
| 2.6.2 | Ročica za plin/hladni zagon .....                       | 135 | 8     | Vzdrževanje in nega .....                              | 141 |
| 2.6.3 | Stikalo kosilne naprave .....                           | 135 | 8.1   | Načrt vzdrževanja .....                                | 142 |
| 2.6.4 | Prestavna ročica .....                                  | 135 | 8.2   | Čiščenje pokrova kosilnice (19) .....                  | 142 |
| 2.6.5 | Ročica obvodnega ventila .....                          | 135 | 8.3   | Izravnavanje kosilne naprave (20, 21) .....            | 143 |
| 2.6.6 | Števec delovnih ur (02, 03) .....                       | 135 | 8.3.1 | Poravnavanje kosilne naprave v smeri vožnje (20) ..... | 143 |
| 3     | Varnostni napotki .....                                 | 136 | 8.3.2 | Stransko poravnavanje kosilne naprave (21) .....       | 143 |
| 3.1   | Varnostni napotki za kosilnico Zero Turn Mower .....    | 136 | 8.4   | Odstranjevanje kosilne naprave (22, 23) .....          | 143 |
| 3.2   | Ravnanje z bencinom in oljem .....                      | 137 | 8.5   | Zamenjava jermena kosilne naprave (24) .....           | 143 |
| 4     | Razpakiranje in montaža kosilnice Zero Turn Mower ..... | 138 | 8.6   | Zamenjava pogonskega jermena .....                     | 143 |
| 5     | Zagon .....                                             | 138 | 8.7   | Vzdrževanje noža .....                                 | 144 |
| 5.1   | Nastavitev voznikovega sedeža (04) ..                   | 138 | 8.8   | Vzdrževanje akumulatorskega zagnjalnika .....          | 144 |
| 5.2   | Delovno sredstvo .....                                  | 138 | 8.9   | Potiskanje kosilnice Zero Turn Mower (25) .....        | 145 |
| 5.3   | Točenje motornega olja (05) .....                       | 138 | 8.10  | Vleka priklopnih naprav ali prikolice (26) .....       | 145 |
| 5.4   | Polnjenje goriva (06) .....                             | 139 | 9     | Pomoč pri motnjah .....                                | 145 |
| 5.5   | Preverjanje tlaka v pnevmatikah .....                   | 139 | 10    | Transport .....                                        | 146 |
| 5.6   | Preverjanje varnostne in zaščitne naprave .....         | 139 | 11    | Skladiščenje .....                                     | 146 |
| 6     | Upravljanje .....                                       | 139 | 12    | Odstranjevanje .....                                   | 146 |
| 6.1   | Ročica za plin/hladni zagon (07) .....                  | 139 | 13    | Servisna služba/servis .....                           | 147 |
| 6.2   | Zagon motorja .....                                     | 139 |       |                                                        |     |
| 6.3   | Vožnja s kosilnico Zero Turn Mower (08 - 15) .....      | 140 |       |                                                        |     |
| 6.3.1 | Vožnja naprej (08) .....                                | 140 |       |                                                        |     |
| 6.3.2 | Vijuganje (09, 10) .....                                | 140 |       |                                                        |     |

|    |                                        |     |
|----|----------------------------------------|-----|
| 14 | Informacije o izjavi o skladnosti..... | 147 |
| 15 | Garancija.....                         | 147 |

## 1 K TEM NAVODILOM ZA UPORABO

- Nemška različica je izvirnik navodil za uporabo. Različice v vseh drugih jezikih so prevodi originalnih navodil za uporabo.
- Navodila za uporabo vedno hranite tako, da vam bodo pri roki, kadar boste potrebovali informacije o napravi.
- Napravo posredujte drugim osebam samo skupaj s temi navodili za uporabo.
- Preberite in upoštevajte varnostne napotke in opozorila v teh navodilih za uporabo.
- Upoštevajte priložena navodila za montažo in navodila za uporabo bencinskega motorja.

### 1.1 Simboli na naslovnici

| Simbol                                                                           | Pomen                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Pred zagonom obvezno pozorno preberite ta navodila za uporabo. To je pogoj za varno delo in nemoteno delovanje. |
|  | Navodila za uporabo                                                                                             |
|  | Ne uporabljajte bencinske naprave v bližini odprtih plamenov ali virov toplote.                                 |

### 1.2 Razlaga oznak in opozorilnih besed

**⚠ NEVARNOST!** Označuje neposredno nevarno situacijo, ki bo ob neupoštevanju opozorila povzročila smrt ali hude telesne poškodbe.

**⚠ OPOZORILO!** Označuje možno nevarno situacijo, ki lahko ob neupoštevanju opozorila povzroči smrt ali hude telesne poškodbe.

**⚠ PREVIDNO!** Označuje možno nevarno situacijo, ki lahko ob neupoštevanju opozorila povzroči manjše ali zmerne telesne poškodbe.

**POZOR!** Označuje situacijo, ki lahko ob neupoštevanju opozorila povzroči materialno škodo.

**i NAPOTEK** Posebni napotki za boljše razumevanje in ravnanje

## 2 OPIS IZDELKA

### 2.1 Namenska uporaba

Kosilnica Zero Turn Mower je namenjena košenju domačih hišnih in ljubiteljskih vrtov. Informacije o največjem nagibu lahko najdete v tehničnih podatkih.

Ta naprava je predvidena izključno za domačo rabo. Vsaka druga uporaba, kot tudi nepooblaščen spremembe in dodatki, je uporaba v nasprotju z namembnostjo, ki bo razveljavila garancijo in povzročila izgubo skladnosti ter zavrnitev vsakršne odgovornosti za škodo, ki jo utрпи uporabnik ali druga oseba, s strani proizvajalca.

### 2.2 Možna predvidljiva napačna raba

Kosilnica Zero Turn Mower ni primerna za komercialno uporabo v javnih parkih, na športnih igriščih ali kmetijskih in gozdnih površinah.

**⚠ OPOZORILO!** Nevarnost zaradi preobremenitve sedežne kosilnice Zero Turn Mower! Pazite, da ne presežete dovoljenih nagibov/padcev. Preseganje teh vrednosti lahko povzroči preobremenitev kosilnice Zero Turn Mower in pride do nevarnih situacij!

**i NAPOTEK** Upoštevajte, da kosilnica Zero Turn Mower nima prometnega dovoljenja in je ne smete voziti po javnih cestah!

### 2.3 Varnostne in zaščitne naprave

**⚠ OPOZORILO!** Nevarnost zaradi odstranjenih ali spremenjenih zaščitnih naprav! Vsakršna uporaba z odstranjenimi ali spremenjenimi zaščitnimi napravami je prepovedana. Okvarjene zaščitne naprave je treba takoj popraviti ali zamenjati!

Med zaščitnimi napravami so predvsem:

- Kontaktno stikalo kosilne naprave
- Kontaktno stikalo za sedež
- Pokrovi kosilne naprave

#### Stikalo za kosilno napravo

Stikalo za kosilno napravo zagotavlja, da je kosilnica Zero Turn Mower možno vklopiti samo z izklopljeno kosilno napravo.

#### Kontaktno stikalo za sedež

Kontaktno stikalo za sedež zagotavlja, da kosilnice Zero Turn Mower ni možno vklopiti, in da se motorji za pogon in kosilno napravo takoj izklopijo, če ni uporabnika na voznikovem sedežu.

## Ohišje pokrova kosilnice

Ohišje pokrova kosilnice prepreči stik z rezalnim nožem in odmetavanje predmetov, npr. kamnov.

### 2.4 Simboli na napravi

| Simbol | Pomen                                                                                                                                                                                                                    |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Posebna previdnost pri rokovanju!                                                                                                                                                                                        |
|        | Pred zagonom preberite navodila za uporabo!                                                                                                                                                                              |
|        | Pozor, nevarnost! Z rokami in nogami ne segajte v bližino rezil!                                                                                                                                                         |
|        | Opozorilo – vrteči se deli stroja! Roke in noge se lahko zaradi vrtečih se delov stroja, še posebej pod pokrovom kosilnice, hudo poškodujejo in odrežejo. Z rokami in nogami ne segajte v bližino rezil!                 |
|        | Med košnjo se morajo druge osebe, zlasti otroci in živali, umakniti iz delovnega območja.                                                                                                                                |
|        | Zero Turn Mower ne uporabljajte brez izmeta.                                                                                                                                                                             |
|        | Nevarnost trčenja in poškodb pri vzvratni košnji! Bodite zelo pozorni na okolico v smeri košnje! Osebe, zlasti otroci, so lahko povoženi in težje poškodovani. Stik z vrtečimi se rezalnimi noži povzroči hude poškodbe. |
|        | Pozor – nevarnost hudih telesnih poškodb! Na napravi ne vozite potnikov, tudi če je kosilna naprava izklopljena! Padajoči potniki se lahko hudo poškodujejo.                                                             |

| Simbol | Pomen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Pozor – nevarnost hudih telesnih poškodb! Na pobočjih, strmejših od 15°, ne vozite naprej! Naprava se lahko prevrne.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|        | Opozorilo – vrteči se deli stroja! Kosilna naprava lahko povzroči hude telesne poškodbe na rokah in nogah. Kosilna naprava po izklopu še naprej deluje. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Z rokami in nogami ne segajte v bližino kosilne naprave!</li> <li>■ Takoj zamenjajte poškodovan, odprt pokrov kosilnice!</li> <li>■ Počakajte, da se kosilna naprava zaustavi, preden se je dotikate!</li> <li>■ Rezalnih nožev ne obračajte ročno!</li> </ul> |
|        | Pozor – nevarnost telesnih poškodb zaradi odmetavanja predmetov! Osebe in živali umaknite iz delovnega območja!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|        | Nevarnost: Ne vstopajte!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

### 2.5 Pregled izdelka (01)

| Št. | Sestavni del                                     |
|-----|--------------------------------------------------|
| 1   | Nosilec za pijače                                |
| 2   | Obroč za nastavitev višine kosilne naprave       |
| 3   | Krmilni vzvod                                    |
| 4   | Sprostitutvena ročica za nastavitev sedenja      |
| 5   | Nožni pedal za nastavitev višine kosilne naprave |
| 6   | Sprednje kolo                                    |
| 7   | Oporni valj                                      |
| 8   | Stranski izmet                                   |
| 9   | Zadnje kolo                                      |

| Št. | Sestavni del                |
|-----|-----------------------------|
| 10  | Ročica za plin/hladni zagon |
| 11  | Števec obratovalnih ur      |
| 12  | Ključavnica za vžig         |
| 13  | Stikalo kosilne naprave     |
| 14  | Predal za odlaganje         |
| 15  | Motor                       |
| 16  | Voznikov sedež              |

## 2.6 Upravljalni elementi

### 2.6.1 Vžig

|                                                                                  |                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Položaj za vžig START (ZAGON)                                                                        |
|  | Položaj za vžig STOP (ZAUSTAVITEV)                                                                   |
|  | Položaj za vžig RUN (delovanje)<br>(Ključa za vžig v tem položaju za delovanje ni mogoče odstraniti) |

### 2.6.2 Ročica za plin/hladni zagon

Če premaknete ročico, se število vrtljajev motorja poveča ali zmanjša. V najvišjem položaju se vklopi loputa za zagon.

|                                                                                    |                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Položaj FAST (HITRO): V tem položaju motor deluje z največjim številom vrtljajev.                                                                                            |
|  | Položaj SLOW (POČASI): V tem položaju motor deluje z najmanjšim številom vrtljajev.                                                                                          |
|  | Vklop lopute za zagon / Položaj CHOKE (dušilna loputa): Regulator potisnite popolnoma navzgor do oznake lopute za zagon. Ta položaj uporabljajte izključno za zagon motorja. |

### 2.6.3 Stikalo kosilne naprave

|                                                                                   |                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
|  | Stikalo kosilne naprave, položaj VKLOP (rezalni nož aktiviran)    |
|  | Stikalo kosilne naprave, položaj IZKLOP (rezalni nož deaktiviran) |

### 2.6.4 Prestavna ročica

|                                                                                   |                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|  | Hitra vožnja          |
|  | Počasna vožnja        |
|  | Položaj za prosti tek |
|  | Parkirna zavora       |
|  | Vzvratna vožnja       |

### 2.6.5 Ročica obvodnega ventila

|                                                                                     |                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
|  | Izvlomite ročico obvodnega ventila, da premaknete kosilnico Zero Turn Mower. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|

### 2.6.6 Števec delovnih ur (02, 03)

Servisni zaslon LCD s števcem delovnih ur uporabnika obvešča o skupnem času obratovanja ter opozorili pri nizki napetosti akumulatorja.

Če ključ obrnete iz položaja STOP (ZAUSTAVITEV), servisni zaslon LCD s števcem delovnih ur najprej na kratko prikaže napetost akumulatorja (02/1), nato pa skupni čas obratovanja (03/1) kosilnice Zero Turn Mower.

### 3 VARNOSTNI NAPOTKI

#### 3.1 Varnostni napotki za kosilnico Zero Turn Mower

Temeljito preberite navodila za uporabo. Pred uporabo se seznanite z nastavljalnimi elementi in pravilno uporabo naprave. Naučite se, kako v sili hitro ustavite stroj.

##### Varnost neudeleženih oseb in otrok

- Nikoli ne dovolite, da bi kosilnico Zero Turn Mower uporabljali otroci ali druge osebe, ki ne poznajo navodil za uporabo.
  - Otroke in mladostnike je treba nadzorovati, da se z napravo ne bi igrali.
  - Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja.
  - Minimalna starost uporabnika je lahko določena z lokalnimi določili.
- Nikoli ne kosite, če so v bližini druge osebe, zlasti otroci ali živali. Poskrbite, da v območju nevarnosti ni drugih oseb.
- Pomnite, da ste kot uporabnik odgovorni za nesreče z drugimi osebami ali njihovo lastnino.
- Če ste utrujeni ali bolni ali ste zaužili alkohol, zdravila, ki vlivajo na sposobnost odzivanja, ali poživila, s to kosilnico Zero Turn Mower in/ali z nanjo pritrjenimi priključki ne smete delati.

##### Osebna varovalna oprema

- Pri obratovanju naprave vedno nosite trdne čevlje s protidrskimi podplati in dolge hlače. Naprave ne uporabljajte bosi ali v lahkih sandalih. Izogibajte se dolgim lasem, nošenju ohlapnih oblačil ter oblačil z visečimi vrvicami ali trakovi, ki jih lahko povleče v stroj.
- Nosite zaščitne slušnike. Zaradi nošenja zaščitne za sluh se lahko poslabša zmožnost slisanja opozorilnih zvokov. Bodite pozorni na dogajanje v vaši delovni okolici.

##### Pripravljalni ukrepi

- Preverite teren, na katerem boste uporabili napravo, in odstranite vse predmete, ki bi jih naprava lahko zagrabila in odvrгла in poškodovala rezalne nože (npr. kamne, igrače, palice, žice).
- Pred uporabo naprave vedno preverite, ali so rezalni nož, pritrdilni vijaki in celotna rezalna enota obrabljeni ali poškodovani. Obrabljene ali poškodovane rezalne nože in pritrdilne vijake je treba zaradi preprečevanja neuravno-

teženosti vedno menjavati v kompletu. Obrabljene ali poškodovane podatkovne ploščice je treba zamenjati.

##### Ravnanje

- Naprave ne uporabljajte v okoljih, v katerih obstaja nevarnost eksplozij in požarov, in če so prisotne vnetljive snovi. Električni kontakti in mehanska drgnjenja lahko povzročijo iskre, ki vnamejo vnetljive snovi.
- Ne uporabljajte kosilnice Zero Turn Mower v slabo prezračevanih delovnih območjih (npr. v garaži). Izpusti vsebujejo strupeni ogljikov monoksid in druge škodljive snovi.
- Naprave nikoli ne uporabljajte, če so poškodovane varnostne naprave ali varnostna mrežica ali brez nameščenih varnostnih naprav, npr. prestrezne pločevine. Poškodovane zaščitne naprave in pokrove je treba zamenjati, manjkajoče zaščitne naprave in pokrove je treba pravilno montirati.
- Ne kosite, oziroma kosite s posebno pazljivostjo na težko prevoznem ali neravnem terenu, na katerem bi se kosilnica Zero Turn Mower lahko prevrnila, npr. na pobočjih, v bližini jarkov ali nasipov, na jezovih ali v bližini odlagališč.
- Ne kosite na pobočjih katerih nagib je večji od tistega, ki je naveden v tehničnih podatkih.
- Posebno pozorni bodite pri menjavi smeri premikanja na pobočju.
- Upoštevajte krajevne komunalno dovoljene čase uporabe.
- Kosite samo pri dnevni svetlobi ali dobri umeetni osvetlitvi.
- Z napravo ne delajte v zahtevnih vremenskih razmerah, zlasti med bližanjem nevihte. Ni zaščite pred udarom strele!
- Nikoli ne segajte z rokami ali nogami pod vrteče se dele.
- Na napravi ni dovoljeno prevažati potnikov.
- Če je mogoče, se izogibajte uporabi naprave na vlažni travi. Vlažna trava se koplja in lahko zamaši kosilno napravo in izmetalni kanal.
- Izključite kosilno napravo in dvignite jo v najvišji položaj, v izogib poškodbam, ko se peljete čez površine, ki se jih ne kosi, in ki so kamnite ali neravne.
- Pred tem, ko zapustite in parkirate kosilnico Zero Turn Mower, aktivirajte parkirano zavoro, da se ne more premakniti.



- Izklopite kosilnico Zero Turn Mower in izvlecite ključ za vžig. Prepričajte se, da so vsi premikajoči se deli popolnoma zaustavljeni:
  - vedno, ko zapustite kosilnico Zero Turn Mower,
  - preden odstranite oviro ali zamašitev v izmetalnem kanalu,
  - pred preverjanjem, čiščenjem in izvajanjem del na kosilnici Zero Turn Mower,
  - po stiku s tujkom. Pred ponovnim zagonom in delom s kosilnico Zero Turn Mower preglejte kosilnico glede poškodb in opravite potrebna popravila.
- Če začne kosilnica Zero Turn Mower neobičajno močno vibrirati, je potreben takojšnji pregled:
  - Poiščite poškodbe.
  - Opravite potrebna popravila poškodovanih delov.
  - Poskrbite, da so vse matice, sorniki in vijaki trdno priviti.
- Z obračanjem na mestu lahko poškodujete travnik. Izogibajte se obračanju na enem mestu, zlasti na vlažnih tleh.

### Vzdrževanje, skladiščenje in transport

- Poskrbite, da so vse matice, vijaki in sorniki trdno priviti in da je naprava v varnem delovnem stanju.
- Bodite pozorni na to, da lahko pri napravah z več rezalnimi noži pomikanje enega noža povzroči obračanje drugih nožev.
- Pri vzdrževanju rezalnega noža upoštevajte, da se noži lahko premikajo tudi, če je ključ za vžig izvlečen.
- Zaradi varnosti zamenjajte izrabljene ali poškodovane dele. Uporabite izključno originalne dele in pribor.
- Kosilnica Zero Turn Mower nima prometnega dovoljenja, zato je ne smete voziti po javnih poteh in cestah.
- Kosilnice Zero Turn Mower ne smete vleči. Za transport po javnih cestah uporabite ustrezno vozilo.
- Kosilnica Zero Turn Mower lahko zaradi lastne teže povzroči hude telesne poškodbe. Pri nalaganju in razkladanju kosilnice Zero Turn Mower za transport v vozilu ali prikolici bodite posebno previdni.

### 3.2 Ravnanje z bencinom in oljem

- Nevarnost eksplozije in požara:  
Zaradi mešanice iztekajočega bencina in zraka se tvori eksplozijsko ozračje. Pri nepravilnem ravnanju z gorivom lahko pride do vznaha, eksplozije in požara, posledično pa do hudih telesnih poškodb in tudi smrti. Upoštevajte naslednje:
  - Pri ravnanju z bencinom ne kadite.
  - Z bencinom delajte samo na prostem in nikoli v zaprtih prostorih.
  - Obvezno upoštevajte v nadaljevanju navedena pravila za ravnanje.
- Bencin in olje transportirajte in skladiščite izključno v za to predvidenih posodah. Poskrbite, da otroci nimajo dostopa do uskladiščene bencina in olja.
- Da bi preprečili onesnaženje tal (varstvo okolja), pri točenju poskrbite, da se bencin in olje ne razlijeta v zemljo. Za točenje uporabljajte lijak.
- Naprave nikoli ne polnite v zaprtih prostorih. Na tleh lahko pride do kopičenja bencinskih hlapov in s tem do vznaha ali celo eksplozije.
- Takoj obrišite razlito gorivo z naprave in s tal. Pustite, da se tkanine, s katerimi ste brisali bencin, posušijo na dobro prezračevanem mestu, preden jih odstranite. V nasprotnem primeru lahko pride do nenadnega samovžiga.
- Če ste razlili bencin, se tvorijo bencinski hlapci. Motorja zato ne zaženite na istem mestu, temveč najmanj 3 m stran.
- Preprečite stik kože z mineralnim oljem. Ne vdihujte bencinskih hlapov. Pri točenju vedno nosite rokavice. Redno menjavajte in čistite zaščitna oblačila.
- Pazite na to, da oblačila ne pridejo v stik z bencinom. Če pride bencin na oblačila, takoj zamenjajte oblačila.
- Pokrova rezervoarja nikoli ne odpirajte pri delujočem ali vročem motorju.
- Naprave nikoli ne polnite, dokler motor deluje ali je vroč.
- Rezervoarja nikoli ne prenapolnite (bencin se razteza).
- Pokrov rezervoarja vedno čvrsto zaprite.
- Zamenjajte poškodovani rezervoar ali pokrov rezervoarja.
- Nikoli ne jejte, pijte ali kadite med točenjem bencina ali olja.

- Če je iztekel bencin:
  - ne zaženite motorja.
  - Preprečite poskuse vžiga.
  - Iztekli bencin popivajte z vezivom ali krpo in ga pravilno odstranite.
  - Očistite napravo.
- Če je izteklo motorno olje:
  - ne zaženite motorja.
  - Izteklo olje popivajte z vezivom za olje ali krpo in ga pravilno odstranite.
  - Očistite napravo.

## 4 RAZPAKIRANJE IN MONTAŽA KOSILNICE ZERO TURN MOWER

** NAPOTEK** Pri razpakiranju in montaži kosilnice Zero Turn Mower upoštevajte priložena navodila za montažo.

** NAPOTEK** Upoštevajte priložena navodila za uporabo motorja!

** OPOZORILO!** **Nevarnost zaradi nepopolne montaže!** Uporaba nepopolno montirane kosilnice Zero Turn Mower lahko povzroči hude poškodbe in telesne poškodbe.

- Kosilnico Zero Turn Mower lahko zaženete samo, če je povsem sestavljena.
- Opravite vsa montažna dela, opisana v navodilih za montažo. V primeru nejasnosti se s strokovnjakom posvetujte o pravilni izvedbi montaže!
- Preverite, ali so vse varnostne in zaščitne naprave montirane in delujoče!

## 5 ZAGON

### 5.1 Nastavitev voznikovega sedeža (04)

Za bolj udobno sedenje lahko premaknete voznikov sedež (04/1) naprej ali nazaj.

1. Potegnite in zadržite (04/a) sprostitevno ročico (04/2).
2. Premaknite voznikov sedež naprej ali nazaj (04/b).
3. Spustite sprostitevno ročico, da sedež ostane v novem položaju.
4. Preverite, ali se je voznikov sedež pravilno zaskočil.

## 5.2 Delovno sredstvo

** NEVARNOST!** **Nevarnost eksplozije in požara.** Zaradi mešanice iztekajočega bencina in zraka se tvori eksplozijsko ozračje. Pri nepravilnem ravnanju z gorivom lahko pride do vzbuha, eksplozije in požara, posledično pa do hudih telesnih poškodb in tudi smrti.

- Pri ravnanju z bencinom ne kadite.
- Z bencinom delajte samo na prostem in nikoli v zaprtih prostorih.

** NEVARNOST!** **Smrtna nevarnost zaradi zastrupitve.** Izpušni plini motorja vsebujejo ogljikov monoksid, ki lahko že v nekaj minutah povzroči smrt.

- Motorja nikoli ne zaganjajte v zaprtih prostorih, temveč vedno na prostem.
- Ne vdihujte izpušnih plinov motorja.
- Izklopite motor, če pri uporabi začutite slabost, omotico ali šibkost. Takoj poiščite zdravniško pomoč.

** NAPOTEK** Rabljeno motorno olje odstranite skladno z okoljevarstvenimi predpisi! Priporočamo, da staro olje v zaprti posodi oddate v center za recikliranje ali servisni službi. Starega olja ne smete:

- odvreči med komunalne odpadke;
- izliti v kanalizacijo ali odtok;
- izliti na zemljo.

** NAPOTEK** Upoštevajte priložena navodila za uporabo motorja!

Pred začetkom uporabe morate naliti motorno olje in gorivo natočiti v kosilnico Zero Turn Mower.

Navodila za bencin in motorno olje: glejte tehnične podatke.

### 5.3 Točenje motornega olja (05)

1. Izklopite motor in odstranite ključ za vžig.
2. Preverite, ali je območje okoli nastavka za točenje olja (05/1) čisto.
3. Odvijte pokrov za polnjenje olja (05/2), zapiralo shranite na čistem mestu.
4. Z lijakom natočite olje.
5. Preverite raven napolnjenosti na merilni palici za olje (05/3).
6. Če je nivo olja dovolj visok, trdno zaprite in očistite nastavek za točenje olja.

Za pravilno preverjanje nivoja olja upoštevajte navodila za motor.

#### 5.4 Polnjenje goriva (06)

Za polnjenje uporabljajte primeren lijak ali polnilno cev, da se gorivo ne razlije na motor, ohišje ali zemljo.

##### Polnjenje rezervoarja

1. Zaustavite motor in odstranite ključ za vžig.
2. Počakajte, da se motor malo ohladi.  
**Napotek:** *Nevarnost eksplozije zaradi vnetljivega goriva!*
3. Odvijte (06/a) pokrov rezervoarja (06/1).
4. Napolnite gorivo.  
**Napotek:** *Preprečite čezmerno polnjenje posode za gorivo!*
5. Zaprite rezervoar za gorivo s pokrovom rezervoarja.

#### 5.5 Preverjanje tlaka v pnevmatikah

Ustrezen tlak v pnevmatikah je pomemben pogoj za ravno postavitev kosilne naprave in s tem tudi enakomerno košnjo trave. Ustrezen tlak v pnevmatikah navedene v tehničnih podatkih.

Pred vsako uporabo preverite tlak v pnevmatikah.

1. Odvijte zaščitno kapo.
2. Priključite merilnik tlaka.
3. Če je tlak v pnevmatikah prenizek: Pnevmatike napolnite z ustrezno zračno črpalko do pravilne vrednosti.
4. Znova privijte zaščitno kapo.

**i NAPOTEK** 1 PSI = 0,07 bara.

#### 5.6 Preverjanje varnostne in zaščitne naprave

Kosilnice Zero Turn Mower ne smete zagnati, če preverjanje varnostnih in zaščitnih naprav ni bilo opravljeno. Nato se obrnite na servisnega partnerja.

##### Stikalo kosilne naprave in varnostna zavora

1. Motorja ne zaženite, če:
  - je stikalo kosilne naprave aktivirano.
  - krmilni vzvod ni v zunanjem položaj (varnostna zavora).
2. Motor lahko zaženete, če:
  - je stikalo kosilne naprave deaktivirano.
  - je krmilni vzvod v zunanjem položaju (varnostna zavora).

##### Kontaktno stikalo za sedež

1. Motor je treba izključiti, če:
  - voznik zapusti voznikov sedež, ko je kosilna naprava aktivirana.
2. Motor je treba izključiti, če:
  - voznik zapusti voznikov sedež, ko krmilni vzvod ni v zunanjem položaj (varnostna zavora).

##### Preverjanje časa zaustavitve rezalnih nožev

Kosilna naprava ter jermen kosilne naprave se morata po deaktivaciji stikala kosilne naprave povsem zaustaviti v petih sekundah.

## 6 UPRAVLJANJE

### **OPOZORILO!** Nevarnosti zaradi nezadostnega znanja o kosilnici Zero Turn Mower!

Pred začetkom skrbno preberite navodila za uporabo! Posebno pozornost namenite varnostnim napotkom! Vestno opravite vsa montažna dela in vsa dela za zagon. V primeru nejasnosti se posvetujte s proizvajalcem!

Pred zagonom kosilnice Zero Turn Mower preberite varnostne napotke in se seznanite z upravljalnimi elementi. Obvladajte proces zaustavitve.

#### 6.1 Ročica za plin/hladni zagon (07)

1. Ob zagonu motorja: Ročico za plin/hladni zagon (07/1) do konca potisnite naprej v položaj CHOKE (dušilna loputa) (07/a).
2. Po zagonu motorja: Ročico za plin/hladni zagon potisnite nazaj v položaj FAST (HITRO).  
**Napotek:** *Ročico za plin/hladni zagon je treba poriniti ven z zaskočitvijo v položaju hladnega zagona.*

#### 6.2 Zagon motorja

1. Usedite se na voznikov sedež.
2. Krmilni vzvod pomaknite navzven v varnostno zavoro.
3. Preverite, ali je stikalo kosilne naprave v položaju IZKLOP.
4. Ročico za plin/hladni zagon potisnite v položaj CHOKE (dušilna loputa).
5. Obrnite ključ za vžig v položaj START (ZAGON).
  - Po zagonu motorja spustite ključ za vžig, saj se ključ za vžig samodejno vrne v položaj RUN (delovanje).
6. Ročico za plin/hladni zagon med segrevanjem motorja počasi vlecite nazaj v položaj FAST (HITRO).

## 6.3 Vožnja s kosilnico Zero Turn Mower (08 - 15)

**⚠ OPOZORILO! Nevarnost zaradi nepravilne hitrosti!** Zlasti na začetku vozite počasi, da se privadite na način vožnje in zaviranje kosilnice Zero Turn Mower! Pred vsako spremembo hitrosti je treba hitrost vožnje zmanjšati, da ima voznik v vsakem trenutku nadzor nad obnašanjem kosilnice Zero Turn Mower in da se le-ta pri tem ne more prekucniti!

Hitrost vožnje se regulira s položajem krmilnega vzvoda ter nastavitvijo ročice za plin/hladni zagon.

1. Oba krmilna vzvoda pomaknite navznoter v nevtralni položaj, da sprostite varnostno zavoro.
2. Ročico za plin/hladni zagon potisnite v položaj FAST (HITRO).

### 6.3.1 Vožnja naprej (08)

1. Krmilni vzvod (08/1) počasi in enakomerno potisnite naprej v nevtralni položaj (08/a).
  - Kosilnica Zero Turn Mower se začne premikati naprej.
  - Ko pritiskate krmilni vzvod naprej, se kosilnica Zero Turn Mower premika vedno hitreje.
2. Krmilni vzvod potegnite nazaj (08/b), da zmanjšate hitrost.
3. Krmilni vzvod preklopite v nevtralni položaj za zaustavitev.

### 6.3.2 Vijuganje (09, 10)

Bolj ko oba krmilna vzvoda razširite narazen, ožje gre kosilnica Zero Turn Mower v zavoj.

Kosilnico Zero Turn Mower pred ožjim zavojem vedno upočasnite.

1. Zavijanje v desno:
  - desni krmilni vzvod (09/1) povlecite nazaj (09/a).
  - levi krmilni vzvod (09/2) povlecite naprej (09/b).
2. Zavijanje v levo:
  - levi krmilni vzvod (10/1) potegnite nazaj (10/a).
  - desni krmilni vzvod (10/2) povlecite naprej (10/b).

### 6.3.3 Vzratna vožnja (11)

Pred vzratno vožnjo vedno pazite na okolico.

Košnje v vzratni prestavi ne priporočamo.

1. Krmilni vzvod (11/1) počasi in enakomerno povlecite nazaj iz nevtralnega položaja (11/a).
  - Kosilnica Zero Turn Mower se začne premikati nazaj.
  - Bolj ko je krmilni vzvod pomaknjen nazaj, hitreje se kosilnica Zero Turn Mower premika nazaj.
2. Krmilni vzvod potisnite naprej (11/b), da zmanjšate hitrost.
3. Krmilni vzvod preklopite v nevtralni položaj za zaustavitev.

### 6.3.4 Vijuganje nazaj (12, 13)

Bolj ko oba krmilna vzvoda razširite narazen, ožje gre kosilnica Zero Turn Mower v zavoj.

Kosilnico Zero Turn Mower pred ožjim zavojem vedno upočasnite.

1. Zavijanje v desno:
  - desni krmilni vzvod (12/1) povlecite nazaj (12/a).
  - levi krmilni vzvod (12/2) pritisnite v nevtralni položaj (12/b).
2. Zavijanje v levo:
  - levi krmilni vzvod (13/1) potegnite nazaj (13/a).
  - desni krmilni vzvod (13/2) pritisnite v nevtralni položaj (13/b).

### 6.3.5 Obračanje v krogu na mestu (14, 15)

Z obračanjem v krogu na mestu lahko poškodujete travnik.

1. Krmilni vzvod premaknite v nevtralni položaj.
2. Obračanje v desno:
  - levi krmilni vzvod (14/1) pritisnite naprej (14/a).
  - desni krmilni vzvod (14/2) povlecite nazaj (14/b).
3. Obračanje v levo:
  - desni krmilni vzvod (15/1) pritisnite naprej (15/a).
  - levi krmilni vzvod (15/2) povlecite nazaj (15/b).

### 6.4 Nastavitev višine reza (16)

Višino reza je mogoče nastaviti brezstopenjsko (13 stopenj: od 3,8 cm do 11,4 cm).

Višino reza nastavljajte samo, ko je kosilna naprava izklopljena.

1. Aktivirajte (16/a) pedal (16/1).

2. Z obročem za nastavitvev (16/2) nastavite višino reza (16/b).

### 6.5 Nastavitev opornih valjev (17)

Oporni valji kosilne naprave morajo biti pri nastavljeni višini reza pribl. 3 – 13 mm nad tlemi.

S tem preprečite, da bi kosilna naprava na neravnih tleh zarezala v travnišče.

Oporne valje na obeh straneh nastavite enakomerno.

1. Kosilnico Zero Turn Mower odstavite na ravni površini in aktivirajte varnostno zavoro.
2. Zaustavite motor in odstranite ključ za vžig.
3. Počakajte, da se kosilna naprava povsem zaustavi.
4. Kosilno napravo nastavite na predvideno višino.
5. Odstranite vijak (17/1) in matico (17/2), s katerima je pritrjen oporni valj (17/4).
6. Montirajte oporni valj v eno od štirih lukenj na montažni plošči (17/3).

**Napotek:** Vijak privijte s priporočenim priteznim navorom od 30 Nm do 35 Nm.

### 6.6 Aktivirajte stikalo kosilne naprave (18)

S stikalom kosilne naprave zaženete kosilno napravo.

#### Zagon kosilne naprave

1. Ročico za plin/hladni zagon (18/1) potisnite v položaj FAST (HITRO).
2. Stikalo kosilne naprave (18/2) povlecite navzgor v položaj VKLOP.

#### Izklop kosilne naprave

1. Stikalo kosilne naprave pritisnite navzdol v položaj IZKLOP.

### 6.7 Izklopite motor

1. Izklopite kosilno napravo.
2. Krmilni vzvod pomaknite navzven v varnostno zavoro.
3. Ročico za plin/hladni zagon potisnite v položaj SLOW (POČASI).
4. Obrnite ključ za vžig v položaj STOP (ZAUSTAVITEV).
5. Odstranite ključ za vžig.

## 7 OBNAŠANJE PRI DELU IN DELOVNA TEHNIKA

### 7.1 Košnja s kosilnico Zero Turn Mower

Čist in enakomeren rez je zagotovljen samo pri varnem in strokovnem delu.

Kosilnico Turn Mower uporabljajte samo, ko je vidljivost dobra in na ustreznih travnih površinah. Izogibati se je treba oviram, kot so luknje, kamni ali kolesnice, saj lahko pripeljejo do izgube nadzora ali škode.

Izogibajte se tudi nenadnim zavijanjem ali voznim manevrom ter sunkovitemu zaviranju ali pospeševanju, da zagotovite stabilnost in oprijem. Na nepreglednih področjih vozite počasi in ostanite pozorni.

Najboljše rezultate reza dobite, če ročico za plin/hladni zagon premaknete v položaj FAST (HITRO) in uporabite ostre nože. Kosite v pasovih s pribl. 5–8 cm prekrivanja in redno menjajte smer košnje, da ne začnejo nastajati kolesnice. Ne kosite pregloboko — če je trava prekratko odrezana, se lahko obarva, poškoduje zaradi vročine, ali pa zraste pepel. Hitrost vožnje vpliva na kakovost reza: s prehitro vožnjo bo rez neenakomeren.

Pri vzratni vožnji obstaja povečana nevarnost za osebe v delovnem območju, predvsem za otroke. Ne kosite vzratno, razen če je to nujno potrebno — pri tem vedno preverjajte območje za vami in pod kosilnico.

### 7.2 Interval košnje

Upoštevajte, da trava ob različnih časih različno raste. Priporočena vrednost ob začetku pomladi je kratek interval košnje. Interval košnje podaljšajte, ko se hitrost rasti trave med letom zmanjša.

### 7.3 Košnja visoke trave

Če trava zraste višja kot običajno ali če je preveč vlažna, jo pokosite z nastavljenjo večjo višino reza. Nato znova pokosite z običajno nižjo nastavitvijo.

## 8 VZDRŽEVANJE IN NEGA

 **OPOZORILO!** Nevarnost urednin. Nevarnost urednin pri prijemanju delov z ostrimi robovi in premikajočih se delov ter rezalnega orodja.

- Pred vzdrževalnimi deli, nego in čiščenjem vedno izklopite napravo. Izvlecite ključ za vžig!
- Pri vzdrževalnih delih, negi in popravilih vedno nosite zaščitne rokavice.

## 8.1 Načrt vzdrževanja

Naslednja dela lahko uporabnik opravi sam. Vsa običajna vzdrževalna dela, servisiranje in popravila mora opraviti pooblaščen servisni delavnik.

**i NAPOTEK** Pri večji obremenitvi in višjih temperaturah bodo morda potrebni intervali vzdrževanja, krajši od navedenih v tabeli.

Upoštevajte tudi priporočeno, letno mazanje v skladu z načrtom mazanja.

| Dejavnost                                                      | Pred vsako uporabo | Vsaki 8 ur delovanja | Vsaki 25 ur delovanja | Vsaki 50 ur delovanja | Vsaki 100 ur delovanja | Vsako sezono | Pred vsakim skladiščenjem |
|----------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|--------------|---------------------------|
| Namažite vsa mazalna mesta                                     |                    |                      | X                     |                       |                        |              | X                         |
| Preverite/nabrusite rezalne nože ali jih po potrebi zamenjajte |                    | X <sup>1</sup>       |                       |                       |                        |              | X                         |
| Preverite tlak v pnevmatikah                                   |                    | X                    |                       |                       |                        |              | X                         |
| Preverite/očistite spodnji del kosilne naprave                 | X                  |                      |                       |                       |                        |              | X                         |
| Preverite varnostni sistem zaklepa                             | X                  |                      |                       |                       |                        |              | X                         |
| Preverite napetost/obrado jermena in jermenic                  |                    |                      |                       | X <sup>2</sup>        |                        |              | X                         |
| Preverite, če so vsi deli dobro pritrjeni in prisotni          |                    |                      |                       |                       | X                      |              |                           |
| Očistite zagonski akumulator in priključke                     |                    |                      | X                     |                       |                        |              | X <sup>3</sup>            |
| Preverite/očistite menjalnik, os in ventilator                 | X                  |                      |                       |                       |                        |              | X                         |
| Preverite/očistite varovalke, kable in kabelske snope          | X                  |                      |                       |                       |                        |              | X                         |

<sup>1</sup>Če rezalne nože kosilnice Zero Turn Mower uporabljate na peščenih tleh, jih zamenjajte pogostejše.

<sup>2</sup>Če je prisoten nastavljen sistem, vsaki 50 ur delovanja preverite napetost in obrabo jermena in jermenic.

<sup>3</sup>Pred skladiščenjem odklopite minus kabel zagonskega akumulatorja.

Informacije o menjavi motornega olja, filtra motornega olja, zračnega filtra in vžigalnih svečk lahko najdete v navodilih za motor.

## 8.2 Čiščenje pokrova kosilnice (19)

**Čiščenje notranjega pokrova kosilnice očistite (opcijsko)**

- Kosilnico Zero Turn Mower odstavite na ravni površini.
- Aktivirajte varnostno zavoro.
- Priključite (19/a) vrtno cev s hitro spojko (19/1) na priključek za izpiranje (19/2) kosilne naprave.
- Odprite vodo.
- Priklopite na kosilnico Zero Turn Mower.
- Vklopite kosilnico Zero Turn Mower.
- Kosilno napravo spustite na najnižjo višino reza.

8. Aktivirajte stikalo kosilne naprave.  
**Napotek:** *Sukanje rezalnih nožev in voda pomagata očistiti spodnji del kosilne naprave.*
9. Izklopite kosilno napravo.
10. Izklopite kosilnico Zero Turn Mower.
11. Odklopite vodo in odstranite vrtno cev.

### Očistite pokrov kosilnice od zunaj.

1. Očistite pokrov kosilnice s stisnjenim zrakom.

### 8.3 Izravnavanje kosilne naprave (20, 21)

Če travnik po košnji ne izgleda enakomerno poškošen, je morda treba kosilno napravo poravnati. Pred izravnavanjem kosilne naprave preverite, ali so pnevmatike napolnjene s priporočenim tlakom.

1. Kosilnico Zero Turn Mower odstavite na ravni površini.
2. Aktivirajte varnostno zavoro.
3. Zaustavite motor in odstranite ključ za vžig.
4. Kosilno napravo spustite na najnižjo višino reza.

#### 8.3.1 Poravnavanje kosilne naprave v smeri vožnje (20)

1. Rezalne nože poravnajte tako, da konice kažejo na sprednji in zadnjo stran kosilnice Zero Turn Mower.
2. Izmerite razdaljo med konicami nožev in tlemi. Sprednja konica noža mora biti od 0,5 cm do 1,0 cm globlje od zadnje konice.
3. Če je potrebna izravnavna: Odvijte protimatico (20/1) in obračajte (20/a) nastavitveno matico (20/2).
  - v smeri urinega kazalca (20/a): Sprednji del kosilne naprave se dvigne.
  - v nasprotni smeri urinega kazalca (20/b): Sprednji del kosilne naprave se spusti.
4. Zategnite protimatico brez prestavljanja nastavitvene matice.

#### 8.3.2 Stransko poravnavanje kosilne naprave (21)

1. Rezalne nože poravnajte tako, da konice nožev kažejo na obe strani kosilnice Zero Turn Mower.
2. Izmerite razdaljo med zunanji konicami nožev in tlemi. Če je razlika večja od 2,5 mm, lahko opravite stransko poravnavo.  
**Napotek:** *V primeru večjega odstopanja preverite možne poškodbe, npr. ukrivitev nožev ali okvare vpetja kosilne naprave.*

3. Če je potrebna izravnavna: Zgornjo nastavitveno matico (21/1) na desni strani zasukajte navzgor. Enako ponovite na levi strani.
4. Spodnjo nastavitveno matico (21/2) na desni strani zasukajte navzgor ali navzdol, da dvignete ali spustite kosilno napravo. Enako ponovite na levi strani, da bosta obe strani kosilne naprave enakomerno poravnani.
5. Zgornjo nastavitveno matico znova zasukajte v izhodiščni položaj.

### 8.4 Odstranjevanje kosilne naprave (22, 23)

1. Kosilnico Zero Turn Mower odstavite na ravni površini.
2. Aktivirajte varnostno zavoro.
3. Zaustavite motor kosilnice Zero Turn Mower in izvlecite ključ za vžig.
4. Kosilno napravo spustite na najnižjo višino reza.
5. Odstranite varovalni zatič (22/1) na obeh straneh.
6. Snemite jermen kosilne naprave z elektromagnetne sklopke.
7. Potisnite kosilno napravo (23/1) pod kosilnico Zero Turn Mower navzven. Za to kosilno napravo malenkost pomaknite naprej (23/a) in nato dvignite (23/b) držalo (23/2).

Montirajte kosilno napravo v obratnem vrstnem redu.

### 8.5 Zamenjava jermena kosilne naprave (24)

Jermen kosilne naprave Zero Turn Mower je izpostavljen stalni obrabi, zato ga je pri znakih obrabe treba zamenjati.

1. Odstranite kosilno napravo.
2. Odvijte vrtljiva gumba (24/1).
3. Odstranite oba zaščitna pokrova jermena (24/2), tako da ju snamete.
4. Odstranite fiksni valj jermena (24/3) in napejalni valj (24/4).
5. Previdno snemite jermen kosilne naprave, da ne poškodujete valjev.

Montirajte novi jermen kosilne naprave v obratnem vrstnem redu.

### 8.6 Zamenjava pogonskega jermena

Ustrezno napet in nepoškodovan pogonski jermen je bistven za zanesljivo delovanje kosilnice Zero Turn Mowers. Zaradi obrabljenega ali poškodovanega jermena lahko pride do izgube moči, izpada delovanja košnje ali poškodb sklopke.



- Pogonski jermen redno preverjajte za obrabo, razpoke, scefiranost ali zrahljanost!  
**Napotek:** Pri prvih znakih obrabe jermena ne smete več uporabljati.
- Zamenjavo pogonskega jermena lahko opravi izključno pooblaščen servisna delavnica.  
**Opozorilo Pri delu je treba kosilnico Zero Turn Mower dvigniti ter sprostiti elektromagnetno sklopko. Zaradi tega je nevarnost za nesreče povečana in tega ne sme opravljati sam uporabnik.**
- Za zagotavljanje varnosti delovanja uporabljajte izključno originalne nadomestne dele.

### 8.7 Vzdrževanje noža

Skozi celotno sezono košnje skrbite, da je nož oster, da preprečite obrabo in trganje travnih bilk. Raztrgane travne bilke na robovih porjavijo. S tem se zmanjša rast in trava postane dovzetnejša za bolezni.

- Po vsaki uporabi preverite ostrnost noža in znake obrabe ali poškodb! Po potrebi obiščite servisno delavnico.
- Za zamenjavo noža uporabljajte samo originalni nadomestni nož.

### 8.8 Vzdrževanje akumulatorskega zaganjalnika

V obsegu dobave kosilnice Zero Turn Mower ni polnilnika za polnjenje akumulatorskega zaganjalnika.

Za podroben opis akumulatorja glejte Akumulatorska omarica. Akumulatorski zaganjalnik je pod pokrovom motorja.

Akumulatorski zaganjalnik je napolnjen tovarniško.

**⚠ OPOZORILO! Nevarnost zaradi nepravilnega ravnanja z akumulatorskim zaganjalnikom!** Za preprečitev nevarnosti, do katere lahko pride zaradi nepravilnega ravnanja z baterijo, upoštevajte naslednje točke!

- Akumulatorskega zaganjalnika ne smete hraniti v neposredni bližini odprtega ognja, sežigati ali odlagati na vročini. Pri tem lahko pride do eksplozije.
- Akumulatorski zaganjalnik čez zimo hranite na hladnem, suhem mestu (10–15 °C). Pri skladiščenju se izogibajte temperaturam pod lediščem.
- Pri daljšem mirovanju kosilnice Zero Turn Mower odklopite minus kabel akumulatorske-

ga zaganjalnika. Odstranjevanje akumulatorskega zaganjalnika ni potrebno.

- Akumulatorski zaganjalnik ne sme ostati izprazen daljše obdobje. Če akumulatorskega zaganjalnika dlje časa niste uporabljali, ga je treba z ustreznim polnilnikom napolniti.
- Ne uničite akumulatorskega zaganjalnika. Elektrolit (žveplena kislina) povzroča opekline na koži in oblačilih – takoj izperite z obilo vode.
- Akumulatorski zaganjalnik ohranjajte čist. Samo obrišite ga s suho krpo. V ta namen ne uporabljajte vode, bencina, razredčil ali podobnih sredstev!
- Vzdržuje priključne kontakte čiste in jih namažite s kontaktno maslo.
- Priključnih kontaktov ne smete kratkostično vezati.

### Polnjenje akumulatorskega zaganjalnika

Polnjenje je potrebno:

- Pred skladiščenjem za zimski počitek.
- Pri daljših obdobjih mirovanja naprave (več kot 3 mesece).

**⚠ OPOZORILO! Nevarnost zaradi napačnega polnjenja akumulatorskega zaganjalnika!**

Polnilni tok polnilnika ne sme preseči 5 A in polnilna napetost je lahko največ 14,4 V. Pri višji polnilni napetosti obstaja nevarnost eksplozije akumulatorskega zaganjalnika! Pri delih na bateriji vedno izvalcite ključ za vžig.

Priporočamo, da ta akumulator zaganjalnika, ki ne zahteva vzdrževanja in je neprepusten za pline, polnite z namenskim polnilnikom (dobavljiv pri prodajalcu).

Pred polnjenjem akumulatorskega zaganjalnika upoštevajte navodila za uporabo proizvajalca polnilnika.

**⚠ PREVIDNO! Nevarnost kratkega stika!** Da se prepreči kratki stik, vedno najprej odklopite minus kabel (-) z akumulatorja in ga zadnjega zno-va priklopite! Pri delih na akumulatorju vedno izvalcite ključ za vžig!

1. Izvalcite ključ za vžig.
2. Povežite sponke polnilnika s priključnimi kontakti akumulatorja.
3. Priključite polnilnik v električno omrežje in ga vklopite.



**i NAPOTEK** Upoštevajte polarnost:

- Rdeča sponka = plus pol (+)
- Črna sponka = minus pol (-)

## 8.9 Potiskanje kosilnice Zero Turn Mower (25)

**⚠ PREVIDNO!** Nevarnost pri potiskanju na nagibu! Kosilnico Zero Turn Mower potiskajte samo na vodoravnih površinah! Na pobočjih se lahko kosilnica Zero Turn Mower nenadzorovano odpelje navzdol.

1. Zaustavite motor in odstranite ključ za vžig.
2. Izklopite stikalo kosilne naprave.
3. Preverite, ali je krmilni vzvod v nevtralnem položaju.
4. Izvlecite (25/a) ročico obvodnega ventila (25/1). To ponovite na nasprotni strani.
5. Po potiskanju ročico obvodnega ventila znova premaknite v prvotni položaj.

## 8.10 Vleka priklopnih naprav ali prikolice (26)

- Uporaba neodobrenega pribora ali napačna uporaba pribora lahko povzroči velike nevarnosti za upravljavca in druge osebe. Kosilnice Zero Turn Mower ne smete preobremeniti. To lahko povzroči hude nesreče.

- Opremo namestite samo na spojno ploščo za prikolico (26/1).
- Skupna teža vlečne obremenitve (prikolica s tovorom) ne sme prekoračiti 180 kg in vertikalna obremenitev (navzgor ali navzdol) ne sme prekoračiti 9 kg.
- Pri vleki prikolice ali predmetov naklon ne sme presegati 5°. Zaradi teže vlečene opreme lahko na naklonu pride do izgube oprijema in nadzora.
- Na vlečeni opremi ne prevažajte otrok ali drugih oseb.
- Krmilnega vzvoda ne premaknite v nevtralni položaj, da se s kosilnico Zero Turn Mower odpeljete navzdol.

## 9 POMOČ PRI MOTNJAH

**⚠ PREVIDNO!** Nevarnost telesnih poškodb. Predmeti z ostrimi robovi in premikajoči se predmeti lahko povzročijo telesne poškodbe.

- Pri vzdrževalnih delih, negi in popravilih vedno nosite zaščitne rokavice!

**i NAPOTEK** Pri motnjah, ki niso navedene v tej tabeli ali ki jih ne morete sami odpraviti, se obrnite na našo servisno službo.

| Motnja                        | Vzrok                                                                             | Odpravljanje                                                                                                                  |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Motor se ne zažene.</b>    | Ni goriva.                                                                        | Napolnite rezervoar; preverite odzračevanje rezervoarja; preverite filter za gorivo.                                          |
|                               | Gorivo je slabo, umazano; v rezervoarju je staro gorivo.                          | Vedno uporabljajte sveže gorivo iz čistih vsebnikov; očistite uplinjač (servisna delavnica).                                  |
|                               | Filter za zrak je umazan.                                                         | Očistite filter za zrak (glejte navodila za uporabo proizvajalca motorja).                                                    |
|                               | Ni iskre.                                                                         | Očistite vžigalno svečko, po potrebi jo zamenjajte, preverite vžigalni kabel, preverite vžigalni sistem (servisna delavnica). |
|                               | Z večkratnimi poskusi zagona se v zgorevalni komori motorja nabere preveč goriva. | Izvlcite in posušite vžigalno svečko.                                                                                         |
| <b>Zaganjalnik ne deluje.</b> | Akumulatorski zaganjalnik je prazen ali oslavljen.                                | Napolnite akumulatorski zaganjalnik.                                                                                          |
|                               | Varnostno stikalo na voznikovem sedežu ne deluje.                                 | Pravilno se usedite na voznikov sedež; stikalo je okvarjeno.                                                                  |
|                               | Kosilna naprava je vklopljena.                                                    | Izklopite kosilno napravo.                                                                                                    |

| Motnja                                                | Vzrok                                                | Odpravljanje                                                                               |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                       | Varovalka na kablu (+) akumulatorskega zaganjalnika. | Preverite varovalko in jo po potrebi zamenjajte.                                           |
| <b>Zmogljivost motorja upada.</b>                     | Trava je previsoka ali premokra.                     | Popravite višino reza; rahlo zapeljite nazaj, da ustvarite prostor za kosilno na-pravo.    |
|                                                       | Filter za zrak je umazan.                            | Očistite filter za zrak (glejte navodila za uporabo motorja).                              |
|                                                       | Nastavitev uplinjača ni ustrezna.                    | Nastavitev naj pregleda servis (servisna delavnica).                                       |
|                                                       | Nož je močno obrabljen.                              | Zamenjajte nož (servisna delavnica).                                                       |
|                                                       | Hitrost vožnje je previsoka.                         | Zmanjšajte hitrost vožnje.                                                                 |
| <b>Kosilnica Zero Turn Mower se močno trese.</b>      | Kosilna naprava je poškodovana.                      | Preverite kosilno napravo (servisna delavnica).                                            |
| <b>Kosilnica Zero Turn Mower se ne zažene.</b>        | ni voznega pogona.                                   | Prestavite obvodno ročico v delovni položaj                                                |
| <b>Neenakomerna košnja.</b>                           | Nož je obrabljen, neoster.                           | Zamenjajte nož ali ga nabrusite. Nabrušeni nož je treba uravnotežiti (servisna delavnica)! |
|                                                       | Višina reza ni ustrezna.                             | Popravite višino reza.                                                                     |
|                                                       | Hitrost motorja je premajhna.                        | Nastavite največjo hitrost motorja.                                                        |
|                                                       | Hitrost vožnje je previsoka.                         | Zmanjšajte hitrost vožnje.                                                                 |
|                                                       | Tlak se razlikuje v pnevmatikah.                     | Napolnite na pravilen zračni tlak. Pravi-len tlak v pnevmatikah odčitajte na pnevmatikah.  |
| <b>Vozni pogon, krmilni vzvod in kosilna naprava.</b> |                                                      | Pregled naj obvezno opravi izključno servisna delavnica!                                   |

## 10 TRANSPORT

Pri transportu kosilnice Zero Turn Mower pazite na ustrezno nosilnost transportnega sredstva in ustrezno zavarovanje kosilnice Zero Turn Mower.

## 11 SKLADIŠČENJE

Kosilnico Zero Turn Mower je treba zaščititi pred vremenskimi vplivi, zlasti vlago, dežjem in daljšo izpostavljenostjo neposredni sončni svetlobi.

Kosilnice Zero Turn Mower nikoli ne shranjujte z gorivom v rezervoarju v stavbi, v kateri bi morebitni hlapi goriva lahko prišli v stik z odprtim ognjem ali iskrami. Kosilnico Zero Turn Mower odložite samo v prostoru, ki je primeren za parkiranje motornih vozil.

Kosilnice Zero Turn Mower pri daljšem skladiščenju, npr. prezimovanju, ne puščajte s polnim rezervoarjem za gorivo. Gorivo lahko izhlapi.

Pred dolgotrajnim skladiščenjem je treba gorivo izčrpati iz rezervoarja in uplinjača, da se prepreči nastajanje oblog in s tem težave pri zagonu. Glede tega se posvetujte s svojo servisno delavnico.

## 12 ODSTRANJEVANJE



■ Bencin in motorno olje ne sodita med gospodinjne odpadke ali odtok, temveč jih je treba ločeno oddati na posebnem zbirnem mestu!

- Pred odstranjevanjem naprave morate izprazniti rezervoar za gorivo in posodo za motorno olje!
- Embalaža, naprava in dodatna oprema so izdelani iz materialov, ki so primerni za recikliranje, in jih je treba ustrezno odstraniti.

### 13 SERVISNA SLUŽBA/SERVIS

V primeru vprašanj glede garancije, popravil ali nadomestnih delov se obrnite na najbližjo servisno delavnico AL-KO. Najdete jo na naslednjem naslovu:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

### 15 GARANCIJA

Morebitne napake materiala ali proizvodne napake na napravi bomo znotraj zakonskega obdobja veljavnosti, ki velja za garancijske zahteve, po naši izbiri opravili s popravilom ali nadomestilom. Obdobje veljavnosti garancije je odvisno od veljavne zakonodaje v državi, v kateri je bila naprava kupljena.

Naša garancija velja samo, če:

- so ta navodila za uporabo upoštevana,
- je bila naprava strokovno uporabljena,
- so bili uporabljeni originalni nadomestni deli.

Več informacij o nadomestnih delih:  
[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

### 14 INFORMACIJE O IZJAVI O SKLADNOSTI

S polno odgovornostjo s to izjavo potrjujemo, da izdelek v obliki, ki se prodaja na trgu, ustreza zahtevam usklajenih direktiv EU, varnostnih standardov EU in specifičnih standardov, ki veljajo za ta izdelek. Izjava o skladnosti je del navodil za uporabo in je priložena stroju.

Garancija preneha veljati, če:

- so bili izvedeni samovoljni poskusi popravila,
- so bile izvedene samovoljne tehnične spremembe,
- naprava ni bila uporabljena v skladu z namenom uporabe.

Garancija ne velja za:

- poškodbe laka, ki so posledica normalne uporabe,
- obrabne dele, ki so na kartici nadomestnih delov označeni z okvirjem xxxxxx (x).
- Motorji z notranjim izgorevanjem (za te veljajo garancijska določila posameznih proizvajalcev motorja)

Garancija začne veljati, ko napravo kupi prvi končni uporabnik. Velja datum na računu. S to izjavo in originalnim potrdilom o nakupu se obrnite na vašega prodajalca ali na najbližjo pooblaščen servisno službo. Ta izjava ne vpliva na zakonske garancijske zahteve, ki jih ima kupec do prodajalca.

## PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA ZA UPORABU

## Sadržaj

|       |                                                         |     |       |                                                            |     |
|-------|---------------------------------------------------------|-----|-------|------------------------------------------------------------|-----|
| 1     | Informacije o Uputama za uporabu .....                  | 149 | 6.3.3 | Vožnja unatrag (11) .....                                  | 156 |
| 1.1   | Simboli na naslovnoj stranici .....                     | 149 | 6.3.4 | Skretanje u vožnji unatrag (12, 13).....                   | 156 |
| 1.2   | Objašnjenja oznaka i signalnih riječi..                 | 149 | 6.3.5 | Okretanje na mjestu (14, 15) .....                         | 156 |
| 2     | Opis proizvoda .....                                    | 149 | 6.4   | Podешavanje visine košnje (16) .....                       | 156 |
| 2.1   | Namjenska uporaba.....                                  | 149 | 6.5   | Podешavanje pomoćnih kotačića (17)                         | 157 |
| 2.2   | Moguća predvidiva nepravilna uporaba.....               | 149 | 6.6   | Aktivacija prekidača mehanizma za košnju (18) .....        | 157 |
| 2.3   | Sigurnosni i zaštitni uređaji.....                      | 149 | 6.7   | Isključivanje motora.....                                  | 157 |
| 2.4   | Simboli na uređaju .....                                | 150 | 7     | Ponašanje pri radu i radna tehnika .....                   | 157 |
| 2.5   | Pregled proizvoda (01) .....                            | 150 | 7.1   | Košnja s kosilicom Zero Turn Mower .....                   | 157 |
| 2.6   | Upravljački elementi.....                               | 151 | 7.2   | Interval košnje .....                                      | 157 |
| 2.6.1 | Paljenje.....                                           | 151 | 7.3   | Košenje visoke trave .....                                 | 157 |
| 2.6.2 | Poluga gasa/prigušnice .....                            | 151 | 8     | Održavanje i njega .....                                   | 157 |
| 2.6.3 | Sklopka mehanizma za košnju....                         | 151 | 8.1   | Plan održavanja .....                                      | 158 |
| 2.6.4 | Poluga mjenjača.....                                    | 151 | 8.2   | Čišćenje reznog kućišta (19).....                          | 158 |
| 2.6.5 | Poluga prenosnog ventila.....                           | 151 | 8.3   | Poravnavanje mehanizma za košnju (20, 21).....             | 159 |
| 2.6.6 | Brojač radnih sati (02, 03) .....                       | 151 | 8.3.1 | Poravnavanje mehanizma za košnju u smjeru vožnje (20)..... | 159 |
| 3     | Sigurnosne napomene .....                               | 152 | 8.3.2 | Bočno poravnavanje mehanizma za košnju (21) .....          | 159 |
| 3.1   | Sigurnosne napomene za kosilicu Zero Turn Mower .....   | 152 | 8.4   | Uklanjanje mehanizma za košnju (22, 23) .....              | 159 |
| 3.2   | Rukovanje benzinom i uljem.....                         | 153 | 8.5   | Zamjena remena mehanizma za košnju (24) .....              | 159 |
| 4     | Raspakiravanje i montaža kosilice Zero Turn Mower ..... | 154 | 8.6   | Zamjena pogonskog remena .....                             | 160 |
| 5     | Stavljanje u pogon.....                                 | 154 | 8.7   | Održavanje noževa .....                                    | 160 |
| 5.1   | Postavljanje vozačkog sjedala (04) ...                  | 154 | 8.8   | Održavanje akumulatora elektropokretača .....              | 160 |
| 5.2   | Pogonsko sredstvo .....                                 | 154 | 8.9   | Guranje kosilice Zero Turn Mower (25).....                 | 161 |
| 5.3   | Ulijevanje motornog ulja (05).....                      | 154 | 8.10  | Vuča priključaka ili prikolica (26) .....                  | 161 |
| 5.4   | Punjenje gorivom (06).....                              | 155 | 9     | Pomoć u slučaju smetnji .....                              | 161 |
| 5.5   | Provjera tlaka u gumama.....                            | 155 | 10    | Transport .....                                            | 162 |
| 5.6   | Provjera sigurnosnog i zaštitnog uređaja .....          | 155 | 11    | Skladištenje .....                                         | 162 |
| 6     | Upravljanje .....                                       | 155 | 12    | Zbrinjavanje .....                                         | 163 |
| 6.1   | Poluga gasa/prigušnice(07) .....                        | 155 | 13    | Korisnička služba/Servis.....                              | 163 |
| 6.2   | Pokretanje motora .....                                 | 155 |       |                                                            |     |
| 6.3   | Upravljanje kosilicom Zero Turn Mower (08 - 15) .....   | 156 |       |                                                            |     |
| 6.3.1 | Vožnja naprijed (08) .....                              | 156 |       |                                                            |     |
| 6.3.2 | Skretanje (09, 10).....                                 | 156 |       |                                                            |     |

|    |                                     |     |
|----|-------------------------------------|-----|
| 14 | Podaci o izjavi o sukladnosti ..... | 163 |
| 15 | Jamstvo .....                       | 163 |

## 1 INFORMACIJE O UPUTAMA ZA UPORABU

- Kod njemačke verzije radi se o originalnim uputama za uporabu. Sve ostale jezične verzije prijevodi su originalnih uputa za uporabu.
- Ove Upute za uporabu držite na lako dostupnom mjestu kako bi vam bile pri ruci kada vam zatrebaju informacije o uređaju.
- Uređaj proslijedite drugim osobama samo s ovim Uputama za uporabu.
- Pročitajte i slijedite sigurnosne napomene i upozorenja iz ovih Uputa za uporabu.
- Slijedite priložene upute za montažu i upute za uporabu benzinskog motora.

### 1.1 Simboli na naslovnoj stranici

| Simbol                                                                            | Značenje                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Prije prvog korištenja obavezno pažljivo pročitajte ove Upute za uporabu. To je preduvjet sigurnog rada i rukovanja bez smetnji. |
|   | Upute za uporabu                                                                                                                 |
|  | Benzinski uređaj nikada nemojte koristiti blizu otvorenog plamena ili izvora topline.                                            |

### 1.2 Objašnjenja oznaka i signalnih riječi

**⚠ OPASNOST!** Pokazuje neposrednu opasnost koja – ako se ne izbjegne – uzrokuje smrt ili tešku ozljedu.

**⚠ UPOZORENJE!** Pokazuje potencijalnu opasnost koja bi – ako se ne izbjegne – mogla uzrokovati smrt ili tešku ozljedu.

**⚠ OPREZ!** Pokazuje potencijalnu opasnost koja bi – ako se ne izbjegne – mogla uzrokovati manju ili umjerenu ozljedu.

**POZOR!** Pokazuje situaciju koja bi – ako se ne izbjegne – mogla uzrokovati materijalnu štetu.

**i NAPOMENA** Posebne napomene za bolju razumljivost i rukovanje.

## 2 OPIS PROIZVODA

### 2.1 Namjenska uporaba

Kosilica Zero Turn Mower predviđen je za košenje privatnih kućnih i rekreativnih vrtova. Informacije o maksimalnom nagibu terena pronađite u poglavlju Tehnički podaci.

Ovaj je uređaj namijenjen za primjenu u privatnom području. Svaka druga uporaba i nedozvoljene pregradnje ili ugradnje smatrat će se pogrešnom primjenom i bit će temelj za ukidanje jamstva, kao i za gubitak sukladnosti i odbacivanje svake odgovornosti proizvođača u odnosu na štete za korisnika ili trećih strana.

### 2.2 Moguća predvidiva nepravilna uporaba

Kosilica Zero Turn Mower nije predviđena za profesionalnu primjenu u javnim parkovima, na sportskim terenima te u poljoprivredi ni šumarstvu.

**⚠ UPOZORENJE!** **Opasnost od preopterećenja kosilice Zero Turn Mower!** Pazite da ne prekoračite dopuštene nagibe / kosine. Prekoračenje može previše opteretiti kočnu snagu kosilice Zero Turn Mower i izazvati opasne situacije!

**i NAPOMENA** Imajte na umu da kosilica Zero Turn Mower nema dozvolu za javni promet i zbog toga se ne smije voziti na javnim prometnicama!

### 2.3 Sigurnosni i zaštitni uređaji

**⚠ UPOZORENJE!** **Opasnost od uklonjenih ili izmijenjenih zaštitnih elemenata!** Zabranjen je svaki rad s uklonjenim ili izmijenjenim zaštitnim elementima. Neispravni zaštitni elementi odmah moraju biti popravljani ili zamijenjeni!

Najvažniji zaštitni elementi su sljedeći:

- Kontaktna sklopka mehanizma za košnju
- Kontaktni prekidač sjedala
- Poklopci mehanizma za košnju

#### Kontaktni prekidač mehanizma za košnju

Kontaktni prekidač mehanizma za košnju osigurava da se kosilica Zero Turn Mower može uključiti samo s isključenim mehanizmom za košnju.

#### Kontaktni prekidač sjedala

Kontaktni prekidač sjedala osigurava da se kosilica Zero Turn Mower ne može pokrenuti te da se motori za pogon vožnje i mehanizam za košnju isključuju čim nema nikoga na vozačkom sjedalu.

## Kućište reznih ploča

Kućište reznih ploča sprječava kontakt s noževima i izbacivanje predmeta, npr. kamenja.

### 2.4 Simboli na uređaju

| Simbol | Značenje                                                                                                                                                                                                                       |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Poseban oprez pri rukovanju!                                                                                                                                                                                                   |
|        | Prije pokretanja pročitajte upute za uporabu!                                                                                                                                                                                  |
|        | Pozor: Opasnost! Ruke i noge držite podalje od reznog mehanizma!                                                                                                                                                               |
|        | Upozorenje: rotirajući dijelovi stroja! Rotirajući dijelovi, osobito ispod kosilice, mogu uzrokovati teške ozljede, uključujući amputaciju ruku ili nogu! Ruke i noge držite podalje od reznog mehanizma!                      |
|        | Tijekom košenja se drugi ljudi, a posebno djeca, i životinje ne smiju približavati radnom području.                                                                                                                            |
|        | Kosilicu Zero Turn Mower nemojte koristiti bez izbacivača.                                                                                                                                                                     |
|        | Opasnost od sudara i ozljede pri košnji unatrag! Obratite posebnu pozornost na područje iza sebe! Osobe, a posebno djeca, mogu doći pod kosilicu i teško se ozlijediti. Kontakt s rotirajućim noževima uzrokuje teške ozljede. |

| Simbol | Značenje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Upozorenje: Opasnost od teških ozljeda! Uređajem nemojte prevoziti ljude, čak ni kada je mehanizam za košnju isključen! Osobe mogu pasti s uređaja i teško se ozlijediti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|        | Upozorenje: Opasnost od teških ozljeda! Nemojte voziti uređaj prema naprijed na nagibu većem od 15°. Uređaj se može prevrnuti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|        | Upozorenje: rotirajući dijelovi stroja! Mehanizam za košnju može izazvati teške ozljede ruku i nogu. Mehanizam za košnju nastavlja se okretati i nakon isključivanja. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ruke i noge držite dalje od mehanizma za košnju!</li> <li>■ Oštećeno ili otvoreno reznog kućišta odmah zamijenite!</li> <li>■ Pričekajte da se mehanizam za košnju potpuno zaustavi prije nego što ga dodirnete!</li> <li>■ Ne okrećite noževe rukom!</li> </ul> |
|        | Upozorenje: Opasnost od ozljede zbog izbačenih predmeta! Držite osobe i životinje podalje od radnog područja!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|        | Opasnost: Nemojte ovdje pristupiti!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

### 2.5 Pregled proizvoda (01)

| Br. | Dio                                                      |
|-----|----------------------------------------------------------|
| 1   | Držač za čašu                                            |
| 2   | Kotačić za podešavanje visine mehanizma za košnju        |
| 3   | Upravljačka ručica                                       |
| 4   | Poluga za podešavanje sjedala                            |
| 5   | Nožna papučica za podešavanje visine mehanizma za košnju |
| 6   | Prednji kotač                                            |

| Br. | Dio                         |
|-----|-----------------------------|
| 7   | Pomoćni kotačić             |
| 8   | Bočni izbacivač             |
| 9   | Stražnji kotač              |
| 10  | Poluga gasa/prigušnice      |
| 11  | Brojač radnih sati          |
| 12  | Brava paljenja              |
| 13  | Sklopka mehanizma za košnju |
| 14  | Pretinac za odlaganje       |
| 15  | Motor                       |
| 16  | Vozačko sjedalo             |

## 2.6 Upravljački elementi

### 2.6.1 Paljenje

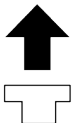
|                                                                                  |                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
|  | Položaj paljenja START                                                       |
|  | Položaj paljenja STOP                                                        |
|  | Položaj paljenja RUN (Ključ za paljenje ne može se izvaditi u ovom položaju) |

### 2.6.2 Poluga gasa/prigušnice

Pomicanjem poluge povećava se ili smanjuje broj okretaja motora. U krajnjem gornjem položaju aktivira se prigušnica.

|                                                                                    |                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Položaj FAST (BRZO): U ovom položaju motor radi na maksimalnom broju okretaja.                                                                                |
|  | Položaj SLOW (SPORO): U ovom položaju motor radi na minimalnom broju okretaja.                                                                                |
|  | Uključivanje prigušnice/Položaj CHOKE (PRIGUŠNICA): Gurnite regulator gore do kraja do znaka prigušnice. Upotrijebite ovaj položaj samo za pokretanje motora. |

### 2.6.3 Sklopka mehanizma za košnju

|                                                                                   |                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
|  | Položaj sklopke mehanizma za košnju UKLJUČENO (noževi uključeni)   |
|  | Položaj sklopke mehanizma za košnju ISKLJUČENO (noževi isključeni) |

### 2.6.4 Poluga mjenjača

|                                                                                   |                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | Brza vožnja       |
|  | Spora vožnja      |
|  | Neutralni položaj |
|  | Parkirna kočnica  |
|  | Vožnja unazad     |

### 2.6.5 Poluga prenosnog ventila

|                                                                                     |                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Povucite polugu prenosnog ventila kako biste mogli gurnuti kosilicu Zero Turn Mower. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|

### 2.6.6 Brojač radnih sati (02, 03)

LCD zaslon s brojačem radnih sati informira korisnika o ukupnom vremenu rada uređaja i upozorenjima o niskoj razini napunjenosti baterije.

Kad se ključ okrene iz položaja STOP, LCD zaslon s brojačem radnih sati prvo prikazuje napon baterije (02/1), a zatim ukupni broj radnih sati rada kosilice Zero Turn Mower (03/1).

### 3 SIGURNOSNE NAPOMENE

#### 3.1 Sigurnosne napomene za kosilicu Zero Turn Mower

Pažljivo pročitajte upute za uporabu. Upoznajte se s upravljačkim dijelovima i ispravnim načinom uporabe uređaja. Naučite kako brzo zaustaviti stroj u slučaju nužde.

##### Sigurnost promatrača i djece

- Nikada ne dozvolite da djeca ni druge osobe koje nisu upoznate s uputama za uporabu koriste kosilicu Zero Turn Mower.
  - Djecu i mlade treba nadzirati kako se ne bi igrali uređajem.
  - Djeca ne smiju čistiti ili održavati uređaj.
  - Mjesni propisi mogu nalogati minimalnu dob za korisnike.
- Nikada nemojte kositi ako se u blizini nalaze druge osobe, posebice djeca ili životinje. Treće osobe udaljite iz područja opasnosti.
- Imajte na umu da ste kao korisnik odgovorni za nezgode u kojima su uključeni drugi ljudi ili njihova imovina.
- Ne smijete upravljati kosilicom Zero Turn Mower i/ili na njoj pričvršćenom dodatnom opremom ako ste umorni, bolesni, pod utjecajem alkohola, lijekova koji smanjuju refleks ili drugo.

##### Osobna zaštitna oprema

- Pri radu uređaja uvijek nosite čvrstu obuću s protukliznim potplatom i duge hlače. Uređaj nemojte pogoniti bos ili u laganim sandalama. Izbjegavajte dugu kosu, široku odjeću ili odjeću s visećim konopcima, trakama ili remenjem koji bi se mogli zaplesti u stroj.
- Nosite zaštitu za sluh. Nošenje zaštite za sluh može smanjiti vašu sposobnost da čujete zvukove upozorenja. Obratite pozornost na ono što se događa u radnom području oko vas.

##### Pripremne mjere

- Provjerite teren na kojem se uređaj upotrebljava i uklonite sve predmete koje uređaj može zahvatiti i izbaciti te oštetiti noževe (npr. kamenje, igračke, štapove, žice).
- Prije svake uporabe uređaja provjerite jesu li rezači, pričvrtni svornjaci noža i cjelokupna rezna jedinica istrošeni ili oštećeni. Istrošeni ili oštećeni noževi i pričvrtni svornjaci smiju se zamijeniti samo u kompletu kako bi se

izbjegla necentriranost. Potrebno je zamijeniti istrošene ili oštećene ploče s napomenama.

##### Rukovanje

- Ne koristite uređaj u okruženju u kojem može doći do eksplozije ili požara niti u prisutnosti zapaljivih tvari. Električni kontakti i mehaničko trenje mogu proizvesti iskre koje mogu zapaliti zapaljive tvari.
- Kosilicu Zero Turn Mower nemojte pokretati u slabo prozračenim radnim područjima (npr. U garaži). Ispušni plinovi sadrže otrovan ugljični monoksid i druge štetne tvari.
- Uređaj nikada nemojte koristiti s oštećenim zaštitnim napravama ili zaštitnim rešetkama ili bez ugrađenih zaštitnih naprava, primjerice limova za zaštitu kod udaraca. Oštećene zaštitne sklopove i poklopce potrebno je zamijeniti, a sve nedostajuće zaštitne naprave i poklopce nadomjestiti.
- Nemojte kositi ili kosite s posebnim oprezom na teško pristupačnom i neravnom terenu na kojima bi se kosilica Zero Turn Mower mogla prevrnuti, npr. na padinama, u blizini jaraka ili obrova, na nasipima ili u blizini odlagališta otpada.
- Nemojte kositi na padinama s nagibom većim od nagiba koji se navodi u tehničkim podacima.
- Posebno pazite kada promijenite smjer vožnje na nizbrdici.
- Slijedite lokalna, komunalno dozvoljena radna vremena.
- Kosite samo pri dnevnom svjetlu ili dobrom umjetnom osvjetljenju.
- Uređajem nemojte raditi u lošim vremenskim uvjetima, osobito po kiši ili grmljavini. Nema zaštite od udara грома!
- Nikada ne stavljajte ruke ni noge na rotirajuće dijelove ili ispod njih.
- Ne smiju se prevoziti ljudi na uređaju.
- Ako je to moguće, izbjegnite primjenu uređaja kod vlažne trave. Mokra trava se skuplja i može začepiti mehanizam za košnju i otvor za izbacivanje.
- Isključite mehanizam za košnju i podignite je u maksimalni položaj kako biste izbjegli oštećenje pri vožnji preko kamenitih ili neravnih područja koja se ne kose.
- Prije napuštanja i parkiranja kosilice Zero Turn Mower aktivirajte parkirnu kočnicu kako biste spriječili njezino pokretanje.



- Isključite kosilicu Zero Turn Mower i izvucite ključ za paljenje. Uvjerite se da su svi rotirajući dijelovi potpuno zaustavljeni:
  - svaki put kada napuštate kosilicu Zero Turn Mower,
  - prije otpuštanja blokada ili uklanjanja začepjenja u otvoru za izbacivanje,
  - prije pregledavanja, čišćenja ili bilo kakvih radova na kosilici Zero Turn Mower,
  - nakon nailaska na strano tijelo. Pregledajte kosilicu Zero Turn Mower na oštećenja i provedite potrebne popravke prije ponovnog pokretanja i rada s kosilicom Zero Turn Mower.
- Ako kosilica Zero Turn Mower počne neobično snažno vibrirati, potrebna je hitna provjera:
  - Potražite oštećenja.
  - Izvršite potrebne popravke oštećenih dijelova.
  - Pobrinite se za to da sve matice, svornjaci i vijci budu čvrsto pritegnuti.
- Okretanje na mjestu može oštetiti travnjak. Izbjegavajte oštra okretanja na mjestu, posebno na vlažnom tlu.

### Održavanje, skladištenje i transport

- Pobrinite se da su sve matice, zatici i vijci čvrsto zategnuti i da je uređaj u sigurnom radnom stanju.
- Pazite na to da kod uređaja s više noževa kretnja jednog reznog noža može pokrenuti ostale rezne noževe.
- Kod održavanja noževa uzmite u obzir to da se rezni noževi mogu nastaviti okretati i nakon isključivanja napajanja.
- Iz sigurnosnih razloga zamijenite istrošene ili oštećene dijelove. Upotrijebite isključivo originalne dijelove i pribor.
- Kosilica Zero Turn Mower nije odobrena za vožnju na cestama i ne smije se voziti po javnim stazama i prometnicama.
- Kosilica Zero Turn Mower ne smije se vući. Kod transporta na javnim prometnicama treba koristiti prikladno vozilo.
- Kosilica Zero Turn Mower svojom težinom može prouzročiti teške ozljede. Prilikom utovara i istovara kosilice Zero Turn Mower u vozilo ili na prikolicu za transport, postupajte s posebnom pažnjom.

### 3.2 Rukovanje benzinom i uljem

- Opasnost od eksplozije i požara: Ispuštanjem mješavine benzin-zrak nastaje eksplozivna atmosfera. Brzo sagorijevanje, eksplozija i požar pri nepropisnom rukovanju s gorivom mogu dovesti do ozbiljnih ozljeda pa čak i smrti. Uvažite sljedeće:
  - Nemojte pušiti dok rukujete s benzinom.
  - Benzinom rukujte samo na otvorenom i nikada u zatvorenim prostorima.
  - Obavezno poštujte pravila ponašanja navedena u nastavku.
- Benzin i ulje transportirajte i skladištite samo u odobrenim spremnicima. Osigurajte da djeca nemaju pristup spremnom benzinu i ulju.
- Da biste izbjegli onečišćenje tla (zaštita okoliša), uvjerite se da benzin ili ulje ne prodiru u zemlju tijekom punjenja gorivom. Pri punjenju spremnika upotrijebite lijevak.
- Uređaj nikada ne puniti gorivom u zatvorenom prostoru. Na podu može doći do akumulacije benzijskih para, što može dovesti do eksplozivne vatre ili eksplozije.
- Sa uređaja i tla odmah obrišite proliveno gorivo. Pustite da se tekstil kojim ste obrisali benzin osuši na dobro prozračenom mjestu prije nego što ga spremite. U protivnom može doći do iznenadnog samozapaljenja.
- Ako ste proliili benzin, stvaraju se pare benzina. Stoga nemojte motor pokrenuti na istome mjestu, već najmanje 3 m dalje.
- Izbjegavajte doticaj kože s proizvodima mineralnog ulja. Nemojte udisati pare benzina. Uvijek pri punjenju gorivom nosite zaštitne rukavice. Redovito mijenjajte zaštitnu odjeću.
- Pazite na to da vaša odjeća ne dolazi u kontakt s benzinom. Ako benzin dospje na vašu odjeću, odmah je zamijenite.
- Nikada ne otvarajte poklopac spremnika dok motor radi ili je vruć.
- Uređaj nikada nemojte puniti gorivom dok motor radi ili je vruć.
- Nikada nemojte previše napuniti spremnik (benzin se širi).
- Uvijek čvrsto zatvorite poklopac spremnika.
- Zamijenite oštećeni spremnik ili poklopac spremnika.
- Nikad nemojte jesti, piti ili pušiti pri punjenju benzina ili ulja.

- Ako je benzin iscurio:
  - Ne pokrećite motor.
  - Izbjegavajte pokušaje paljenja.
  - Natopite proliveni benzin vezivom ili krpom i pravilno odložite.
  - Očistite uređaj.
- Ako je motorno ulje iscurilo:
  - Ne pokrećite motor.
  - Natopite proliveno ulje sa vezivom za ulje ili krpom i pravilno odložite.
  - Očistite uređaj.

## 4 RASPAKIRAVANJE I MONTAŽA KOSILICE ZERO TURN MOWER

** NAPOMENA** Pratite priložene upute za raspakiravanje i montažu kosilice Zero Turn Mower.

** NAPOMENA** Pridržavajte se isporučenih uputa za rad motora!

** UPOZORENJE!** **Opasnost od ozljeda zbog nepotpune montaže!** Rad nepotpuno montirane kosilice Zero Turn Mower može izazvati teške ozljede i oštećenje uređaja.

- Kosilicu Zero Turn Mower koristite samo u potpuno sastavljenom stanju.
- Izvršite sve radove montaže opisane u uputama za montažu. U slučaju dvojbe, prije stavljanja u pogon pitajte stručnjaka je li montaža ispravno obavljena!
- Provjerite prisutnost i ispravnost svih sigurnosnih i zaštitnih elemenata!

## 5 STAVLJANJE U POGON

### 5.1 Postavljanje vozačkog sjedala (04)

Za poboljšanje udobnosti vozačkog sjedala (04/1) možete pomaknuti naprijed ili natrag.

1. Povucite polugu za deblokadu (04/2) i držite (04/a).
2. Vozačko sjedalo pomaknite naprijed ili nazad (04/b).
3. Otpustite polugu za deblokadu kako biste je postavili u novom položaju.
4. Provjerite je li vozačko sjedalo ispravno uglavljeno.

### 5.2 Pogonsko sredstvo

** OPASNOST!** **Opasnost od eksplozije i požara.** Ispuštanjem mješavine benzin/zrak nastaje eksplozivna atmosfera. Brzo sagorijevanje, eksplozija i požar pri nepropisnom rukovanju s gorivom mogu dovesti do ozbiljnih ozljeda pa čak i smrti.

- Nemojte pušiti dok rukujete s benzinom.
- Benzinom rukujte samo na otvorenom i nikada u zatvorenim prostorima.

** OPASNOST!** **Opasnost po život zbog trovanja.** Ispušni plin motora sadrži ugljični monoksid koji može ubiti čovjeka za nekoliko minuta.

- Motor nikada ne uključujte u zatvorenim prostorima, nego samo na otvorenom.
- Ne udišite ispušne plinove motora.
- Motor isključite ako osjećate mučninu, vrtoglavicu ili slabost. Odmah posjetite liječnika.

** NAPOMENA** Korišteno ulje zbrinite na ekološki prihvatljiv način! Preporučujemo da staro ulje predajte u zatvorenom spremniku u centru za reciklažu ili službi za korisnike. Staro ulje ne:

- bacajte u otpad
- izlijevajte u kanalizaciju ili odvod
- proljevajte na zemlju

** NAPOMENA** Pridržavajte se isporučenih uputa za rad motora!

Prije pokretanja morate napuniti motorno ulje i napuniti gorivo u kosilicu Zero Turn Mower.

Podaci o benzinu i motornom ulju: pogledajte tehničke podatke.

### 5.3 Ulivanje motornog ulja (05)

1. Isključite motor i izvucite ključ za paljenje.
2. Provjerite je li područje oko otvora za punjenje ulja (05/1) čisto.
3. Odvijte poklopac za punjenje ulja (05/2), spremite ga na čisto mjesto.
4. Ulje ulijte lijevkom.
5. Provjerite razinu ulja pomoću šipke za mjerenje ulja (05/3).
6. Kada je razina ulja dovoljno visoka, čvrsto zatvorite očistite otvor za punjenje ulja.

Slijedite upute motora za ispravnu provjeru razine ulja.

## 5.4 Punjenje gorivom (06)

Za točenje koristite odgovarajući lijevak ili cijev za ulijevanje kako ne bi došlo do prolijevanja goriva po motoru, kućištu ili tlu.

### Punjenje spremnika

1. Isključite motor i izvucite ključ za paljenje.
2. Pričekajte da se motor malo ohladi.  
**Napomena:** *Opasnost od eksplozije zbog zapaljenog goriva!*
3. Odvrnite poklopac spremnika goriva (06/1) (06/a).
4. Ulijte gorivo.  
**Napomena:** *Izbjegnite prepunjavanje spremnika goriva!*
5. Zatvorite spremnik goriva poklopcem.

## 5.5 Provjera tlaka u gumama

Ispravan tlak u gumama važan je preduvjet za pravilno postavljen mehanizam za košnju i ravnomjernu košnju travnjaka. Podatke o ispravnom tlaku u gumama pronaći ćete u tehničkim podacima.

Provjerite tlak u gumama prije svake uporabe.

1. Odvijte kapicu ventila.
2. Spojite manometar.
3. U slučaju preniskog tlaka u gumama: Ako je tlak prenizak: napumpajte gumu odgovarajućom pumpom do propisane vrijednosti.
4. Ponovno zavrните kapicu ventila.

**i NAPOMENA** 1 PSI = 0,07 bar.

## 5.6 Provjera sigurnosnog i zaštitnog uređaja

Kosilica Zero Turn Mower ne smije se koristiti ako sigurnosni i zaštitni uređaji ne prođu provjeru. Za pomoć se obratite ovlaštenom servisu.

### Prekidač mehanizma za košnju i ručna kočnica

1. Motor se ne smije pokrenuti ako:
  - je prekidač mehanizma za košnju aktiviran.
  - upravljačke ručice nisu u vanjskom položaju (ručna kočnica).
2. Motor se smije pokrenuti ako:
  - je prekidač mehanizma za košnju deaktiviran.
  - su upravljačke ručice u vanjskom položaju (ručna kočnica).

### Kontaktni prekidač sjedala

1. Motor se mora isključiti ako:
  - vozač napusti vozačko sjedalo dok je mehanizam za košnju aktiviran.
2. Motor se mora isključiti ako:
  - vozač napusti vozačko sjedalo dok upravljačke ručice nisu u vanjskom položaju (ručna kočnica).

### Provjera vremena zaustavljanja noževa

Mehanizam za košnju i remen mehanizma za košnju moraju se potpuno zaustaviti unutar pet sekundi nakon deaktiviranja prekidača mehanizma za košnju.

## 6 UPRAVLJANJE

**⚠ UPOZORENJE! Opasnosti zbog nedovoljnog poznavanja kosilice Zero Turn Mower!**  
Prije početka pažljivo pročitajte Upute za uporabu! Posebno pazite na sve sigurnosne napomene! Savjesno izvršite sve radove montaže i korake kod stavljanja u pogon. U slučaju dvojbe obratite se proizvođaču!

Prije puštanja kosilice Zero Turn Mower u pogon pročitajte sigurnosne napomene i upoznajte se s upravljačkim elementima. Naučite kako se pravilno zaustaviti.

### 6.1 Poluga gasa/prigušnice(07)

1. Prilikom pokretanja motora: Pomaknite polugu gasa/prigušnice (07/1) potpuno naprijed u položaj CHOKE (PRIGUŠNICA) (07/a).
2. Nakon pokretanja motora: Pomaknite polugu gasa/prigušnice unatrag u položaj FAST (BRZO).  
**Napomena:** *Polugu gasa/prigušnice potrebno je pomaknuti iz uglavljenog položaja prigušnice.*

### 6.2 Pokretanje motora

1. Sjednite na vozačko sjedalo.
2. Pomaknite upravljačku ručicu prema van u položaj ručne kočnice.
3. Provjerite nalazi li se prekidač mehanizma za košnju u položaju ISKLJUČENO.
4. Pomaknite polugu gasa/prigušnice u položaj CHOKE (PRIGUŠNICA).
5. Okrenite ključ za paljenje u položaj START.
  - Nakon pokretanja motora otpustite ključ za paljenje. On se automatski vraća u položaj RUN (POKRETANJE).

- Polugu gasa/prigušnice polako povucite unatrag u položaj FAST (BRZO) dok se motor zagrijava.

### 6.3 Upravljanje kosilicom Zero Turn Mower (08 - 15)

**⚠ UPOZORENJE! Opasnost zbog neprilagođene brzine!** Vozite polako, osobito na početku, kako biste se priviknuli na način vožnje i kočenja kosilice Zero Turn Mower! Prije svake promjene smjera treba smanjiti brzinu vožnje, tako da vozač uvijek zadrži kontrolu nad kosilicom Zero Turn Mower te da se pritom ne prevrne!

Brzina vožnje kontrolira se položajem upravljačkih ručica i ručice gasa/prigušnice.

- Pomaknite obje upravljačke ručice prema unutra u neutralni položaj kako biste otpustili parkirnu kočnicu.
- Pomaknite polugu gasa/prigušnice u položaj FAST (BRZO).

#### 6.3.1 Vožnja naprijed (08)

- Polako i ravnomjerno gurnite upravljačke ručice (08/1) iz neutralnog položaja prema naprijed (08/a).
  - Kosilica Zero Turn Mower počinje se kretati naprijed.
  - Što više pomaknete upravljačke ručice prema naprijed, to će kosilica Zero Turn Mower ići brže.
- Povucite upravljačke ručice prema natrag (08/b) za smanjenje brzine.
- Za zaustavljanje, vratite upravljačke ručice u neutralni položaj.

#### 6.3.2 Skretanje (09, 10)

Što su upravljačke ručice više razmaknute, to će kosilica Zero Turn Mower oštrije skretati.

Uvijek usporite kosilicu Zero Turn Mower prije vožnje kroz uske zavoje.

- Skretanje udesno:
  - Povucite desnu upravljačku ručicu (09/1) natrag (09/a).
  - Gurnite lijevu upravljačku ručicu (09/2) naprijed (09/b).
- Skretanje ulijevo:
  - Povucite lijevu upravljačku ručicu (10/1) natrag (10/a).
  - Gurnite desnu upravljačku ručicu (10/2) naprijed (10/b).

#### 6.3.3 Vožnja unatrag (11)

Prije vožnje unatrag uvijek provjerite okolinu.

Košnja unatrag se ne preporučuje.

- Polako i ravnomjerno povucite upravljačke ručice (11/1) iz neutralnog položaja prema natrag (11/a).
  - Kosilica Zero Turn Mower počinje se kretati unatrag.
  - Što više povučete upravljačke ručice prema natrag, to će kosilica Zero Turn Mower brže kretati unatrag.
- Gurnite upravljačke ručice prema naprijed (11/b) za smanjenje brzine.
- Za zaustavljanje, vratite upravljačke ručice u neutralni položaj.

#### 6.3.4 Skretanje u vožnji unatrag (12, 13)

Što su upravljačke ručice više razmaknute, to će kosilica Zero Turn Mower oštrije skretati.

Uvijek usporite kosilicu Zero Turn Mower prije vožnje kroz uske zavoje.

- Skretanje udesno:
  - Povucite desnu upravljačku ručicu (12/1) natrag (12/a).
  - Gurnite lijevu upravljačku ručicu (12/2) u neutralni položaj (12/b).
- Skretanje ulijevo:
  - Povucite lijevu upravljačku ručicu (13/1) natrag (13/a).
  - Gurnite desnu upravljačku ručicu (13/2) u neutralni položaj (13/b).

#### 6.3.5 Okretanje na mjestu (14, 15)

Okretanje na mjestu može oštetiti travnjak.

- Pomaknite upravljačke ručice u neutralni položaj.
- Okret udesno:
  - Gurnite lijevu upravljačku ručicu (14/1) prema naprijed (14/a).
  - Povucite desnu upravljačku ručicu (14/2) prema natrag (14/b).
- Okret ulijevo:
  - Gurnite desnu upravljačku ručicu (15/1) prema naprijed (15/a).
  - Povucite lijevu upravljačku ručicu (15/2) prema natrag (15/b).

#### 6.4 Podešavanje visine košnje (16)

Visina košnje može se podesiti u stupnjevima (13 stupnjeva: od 3,8 cm do 11,4 cm).

Visinu košnje podešavajte samo kad je mehanizam za košnju isključen.

1. Pritisnite papučicu (16/1) (16/a).
2. Namjestite visinu košnje pomoću kotačića za podešavanje (16/2) (16/b).

### 6.5 Podešavanje pomoćnih kotačića (17)

Pomoćni kotačići mehanizma za košnju moraju pri podešenoj visini košnje biti 3–13 mm iznad tla. To sprječava mehanizam za košnju da na neravnom tlu zarezuje u travnjak.

Ravnomjerno podesite pomoćne kotačiće na lijevoj i desnoj strani.

1. Postavite kosilicu Zero Turn Mower na ravnu površinu i aktivirajte parkirnu kočnicu.
2. Isključite motor i izvucite ključ za paljenje.
3. Pričekajte da se mehanizam za košnju potpuno zaustavi.
4. Postavite mehanizam za košnju na željenu visinu.
5. Uklonite vijak (17/1) i maticu (17/2) kojima je pričvršćen pomoćni kotačić (17/4).
6. Postavite pomoćni kotačić u jednu od četiri provrta na montažnoj ploči (17/3).

**Napomena:** Zategnite vijak preporučenim momentom pritezanja od 30 Nm do 35 Nm.

### 6.6 Aktivacija prekidača mehanizma za košnju (18)

Prekidač mehanizma za košnju pokreće mehanizam za košnju.

#### Pokretanje mehanizma za košnju

1. Pomaknite polugu gasa/prigušnice (18/1) u položaj FAST (BRZO).
2. Povucite prekidač mehanizma za košnju (18/2) prema gore u položaj UKLJUČENO.

#### Isključenje mehanizma za košnju

1. Pritisnite prekidač mehanizma za košnju prema dolje u položaj ISKLJUČENO.

### 6.7 Isključivanje motora

1. Isključite mehanizam za košnju.
2. Pomaknite upravljačku ručicu prema van u položaj ručne kočnice.
3. Pomaknite polugu gasa/prigušnice u položaj SLOW (SPORO).
4. Okrenite ključ za paljenje u položaj STOP.
5. Izvadite ključ za paljenje.

## 7 PONAŠANJE PRI RADU I RADNA TEHNIKA

### 7.1 Košnja s kosilicom Zero Turn Mower

Čist i ravnomjeran rez moguć je samo uz siguran i pravilan rad.

Kosilicu Zero Turn Mower koristite isključivo pri dobroj vidljivosti i na prikladnim travnatim površinama. Izbjegavajte prepreke poput rupa, kame-nja ili kolotraga jer mogu uzrokovati gubitak kontrole ili oštećenja.

Ne radite nagle pokrete upravljačem ili vožnjom te izbjegavajte naglo kočenje ili ubrzanje kako biste zadržali stabilnost i prijanjanje. Na nepreglednim mjestima vozite polako i budite oprezni.

Za najbolje rezultate košnje postavite polugu gasa/prigušnice na FAST (BRZO) i koristite oštre noževe. Kosite u trakama s preklapanjem od 5–8 cm i redovito mijenjajte smjer košnje kako ne bi nastali kolotrazi. Ne kosite preniske: Prekratko pokošena trava sklona je promjeni boje, rastu korova i toplinskom stresu. Brzina vožnje utječe na kvalitetu reza: Prebrza vožnja uzrokuje neravnomjerno košenje.

Vožnja unatrag predstavlja povećan rizik za ljude u radnom području, posebno za djecu. Uređaj koristite za košnju unatrag samo kada je to nužno i pritom uvijek provjerite područje iza i ispod kosilice.

### 7.2 Interval košnje

Uzmite u obzir to da trava u različito doba raste različitim brzinom. Preporučuje se na početku proljeća odabrati kraći interval košnje. Povećajte interval košnje ako brzina rasta trave počne opadati tijekom godine.

### 7.3 Košenje visoke trave

Kosite višom postavkom visine reza ako je trava narasla više nego uobičajeno ili kada je prevlažna. Zatim ponovno kosite travu nižom, normalnom postavkom.

## 8 ODRŽAVANJE I NJEGA

 **UPOZORENJE!** Opasnost od porezotina. Opasnost od porezotina uslijed zahvaćanja pomičnih dijelova uređaja oštih bridova kao i reznog alata.

- Prije radova održavanja, njege i čišćenja uvijek isključite uređaj. Izvucite ključ za paljenje!
- Kod radova održavanja, njege i čišćenja uvijek nosite zaštitne rukavice.

## 8.1 Plan održavanja

Sljedeće radove korisnik može sam izvesti. Sve ostale radove održavanja, servisiranja i popravaka mora obavljati ovlašteni servis.

**i NAPOMENA** U slučajevima intenzivne upotrebe i visokih temperatura mogu biti potrebni kraći intervali održavanja od onih navedenih u tablici.

Uvažite i preporučena, godišnja podmazivanja sukladno planu podmazivanja.

| Aktivnost                                                           | Prije svake primjene | Svaki 8 sati rada | Svaki 25 sati rada | Svaki 50 sati rada | Svaki 100 sati rada | Svake sezone | Prije svakog skladištenja |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------|--------------------|--------------------|---------------------|--------------|---------------------------|
| Podmazati sve točke podmazivanja                                    |                      |                   | X                  |                    |                     |              | X                         |
| Provjeriti/naoštriti nož ili ga po potrebi zamijeniti               |                      | X <sup>1</sup>    |                    |                    |                     |              | X                         |
| Provjeriti tlak guma                                                |                      | X                 |                    |                    |                     |              | X                         |
| Provjeriti / očistiti donju stranu mehanizma za košnju              | X                    |                   |                    |                    |                     |              | X                         |
| Provjeriti sustav sigurnosnog zaključavanja                         | X                    |                   |                    |                    |                     |              | X                         |
| Provjeriti zategnutost/istrošenost remena i remenica                |                      |                   |                    | X <sup>2</sup>     |                     |              | X                         |
| Provjeriti prisutnost svih dijelova i njihovu sigurnu pričvršćenost |                      |                   |                    |                    | X                   |              |                           |
| Očistiti bateriju elektropokretača i priključke                     |                      |                   | X                  |                    |                     |              | X <sup>3</sup>            |
| Provjeriti/očistiti prijenosnik, osovinu i ventilator               | X                    |                   |                    |                    |                     |              | X                         |
| Provjeriti/očistiti osigurače, ožičenje i kableske snopove          | X                    |                   |                    |                    |                     |              | X                         |

<sup>1</sup>Nož mijenjati češće ako se kosilica Zero Turn Mower koristi na pjeskovitom tlu.

<sup>2</sup>Ako postoji podesivi sustav, provjeriti svakih 50 radnih sati zategnutost i istrošenost remena i remenica.

<sup>3</sup>Prije skladištenja startnog akumulatora odspojiti negativni kabel.

Informacije o zamjeni motornog ulja, filtra ulja, filtra zraka i svjećica nalaze se u uputama proizvođača motora.

## 8.2 Čišćenje reznog kućišta (19)

### Čišćenje unutrašnjosti reznog kućišta vodom (opcionalno)

1. Postavite kosilicu Zero Turn Mower na ravnu površinu.
2. Aktivirajte parkirnu kočnicu.
3. Spojite vrtno crijevo pomoću brze spojnice (19/1) na priključak za ispiranje (19/2) mehanizma za košnju (19/a).
4. Otvorite vodu.
5. Sjednite na kosilicu Zero Turn Mower.
6. Uključite kosilicu Zero Turn Mower.

7. Spustite mehanizam za košnju na najnižu visinu košnje.
8. Aktivirajte prekidač mehanizma za košnju.  
**Napomena:** Rotacija noževa i voda očistit će donju stranu reznog kućišta.
9. Isključite mehanizam za košnju.
10. Isključite kosilicu Zero Turn Mower.
11. Zatvorite vodu i odspojite vrtno crijevo.

### Čišćenje vanjskog dijela reznog kućišta

1. Očistite rezo kućište komprimiranim zrakom.

### 8.3 Poravnavanje mehanizma za košnju (20, 21)

Ako travnjak nakon košnje izgleda neravnomjerno pokošen, vjerojatno je potrebno poravnati mehanizam za košnju.

Prije poravnavanja provjerite jesu li gume napumpane na preporučeni tlak.

1. Postavite kosilicu Zero Turn Mower na ravnu površinu.
2. Aktivirajte parkirnu kočnicu.
3. Isključite motor i izvucite ključ za paljenje.
4. Spustite mehanizam za košnju na najnižu visinu košnje.

#### 8.3.1 Poravnavanje mehanizma za košnju u smjeru vožnje (20)

1. Okrenite noževe tako da vrhovi budu usmjereni prema prednjem i stražnjem dijelu kosilice Zero Turn Mower.
2. Izmjerite razmak između vrha noža i tla. Prednji vrh noža mora biti 0,5 cm do 1,0 cm niži od stražnjeg vrha noža.
3. Ako je potrebno poravnavanje: Otpustite zapornu maticu (20/1) i okrenite maticu za podešavanje (20/2) (20/a).
  - U smjeru kazaljke na satu (20/a): Prednji dio mehanizma za košnju se podiže.
  - Suprotno od kazaljke na satu (20/b): Prednji dio mehanizma košnju se spušta.
4. Zategnite zapornu maticu bez pomicanja matice za podešavanje.

#### 8.3.2 Bočno poravnavanje mehanizma za košnju (21)

1. Okrenite nož tako da vrhovi budu usmjereni prema bočnim stranama kosilice Zero Turn Mower.
2. Izmjerite razmak između vanjskih vrhova noža i tla. Ako je razlika veća od 2,5 mm, potrebno je bočno poravnati mehanizam za košnju.

**Napomena:** Kod većih odstupanja provjerite moguća oštećenja, npr. savijen nož ili nespojavan ovjes mehanizma za košnju.

3. Ako je potrebno poravnavanje: Gornju maticu za podešavanje (21/1) na desnoj strani okrenite prema gore. Ponovite isto na lijevoj strani.
4. Donju maticu za podešavanje (21/2) na desnoj strani okrenite prema gore ili dolje kako biste podigli ili spustili mehanizam za košnju. Ponovite isto na lijevoj strani kako bi obje strane bile jednako poravnate.
5. Gornje matice za podešavanje vratite u početni položaj.

### 8.4 Uklanjanje mehanizma za košnju (22, 23)

1. Postavite kosilicu Zero Turn Mower na ravnu površinu.
2. Aktivirajte parkirnu kočnicu.
3. Isključite motor kosilice Zero Turn Mower i izvucite ključ za paljenje.
4. Spustite mehanizam za košnju na najnižu visinu košnje.
5. Uklonite sigurnosni zatik (22/1) s obje strane.
6. Skinite remen mehanizma za košnju s elektromagnetske spojeke.
7. Izvucite mehanizam za košnju (23/1) ispod kosilice Zero Turn Mower. Prvo lagano pomaknite mehanizam za košnju prema naprijed (23/a), zatim podignite držač (23/2) (23/b).

Ugradite mehanizam za košnju obrnutim redoslijedom.

### 8.5 Zamjena remena mehanizma za košnju (24)

Remen mehanizma za košnju kosilice Zero Turn Mower se troši i treba ga zamijeniti čim se uoče znakovi istrošenosti.

1. Uklonite mehanizam za košnju.
2. Odvijte okretnu gumbe (24/1).
3. Skinite oba zaštitna poklopca remena (24/2) povlačenjem s njihovih nosača.
4. Uklonite fiksnu remenicu (24/3) i zateznu remenicu (24/4).
5. Pažljivo skinite remen mehanizma za košnju bez oštećivanja remenica.

Postavite novi remen mehanizma za košnju obrnutim redoslijedom.



## 8.6 Zamjena pogonskog remena

Pravilno zategnut i neoštećen pogonski remen nužan je za pouzdan rad kosilice Zero Turn Mower. Istrošen ili oštećen remen može uzrokovati pad snage, prekid košnje ili oštećenje spojke.

- Redovito provjeravajte istrošenost, pukotine, habanje ili olabavljenost pogonskog remena! **Napomena:** Pri prvim znakovima istrošenosti, remen se ne smije koristiti.

- Pogonski remen smije zamijeniti samo ovlaštenu servis. **Upozorenje** Za zamjenu je potrebno podizanje kosilice Zero Turn Mower i otpuštanje elektromagnetske spojke. To predstavlja značajan rizik od nesreća. Stoga zamjenu ne smije obavljati korisnik.

- Kako biste osigurali pouzdan rad, koristite isključivo originalne zamjenske dijelove.

## 8.7 Održavanje noževa

Tijekom cijele sezone košenja pobrinite se da su noževi oštri kako bi se izbjeglo otkidanje ili drobljenje stabljika trave. Otkinute stabljike trave na rubovima postaju smeđe. To smanjuje rast i povećava osjetljivost trave na razne bolesti.

- Provjerite noževe nakon svakog rezanja i znaka istrošenosti ili oštećenja! Po potrebi posjetite servisnu radionicu.
- Kod zamjene noževa koristite samo originalne zamjenske noževe.

## 8.8 Održavanje akumulatora elektropokretača

Komplet isporuke kosilice Zero Turn Mower ne sadrži punjača akumulatora elektropokretača.

Točna oznaka akumulatora: pogledajte kutiju akumulatora. Akumulator elektropokretača nalazi se ispod poklopca motornog prostora.

U pravilu je akumulator elektropokretača napunjen u tvornici.

**⚠ UPOZORENJE! Opasnost od pogrešnog rukovanja baterijom elektropokretača!** Kako bi se izbjegle opasnosti uslijed pogrešnog rukovanja akumulatorom uzmite u obzir sljedeće smjernice!

- Akumulator elektropokretača ne smije se skladištiti blizu otvorenog plamena, ne smije se paliti niti odlagati na uređaje za grijanje. Postoji opasnost od eksplozije.
- Akumulator elektropokretača tijekom zime skladištite u prohladnom i suhom prostoru

(10 – 15 °C). Kod skladištenja treba izbjegavati temperature ispod ledišta.

- Ako kosilicu Zero Turn Mower skladištite na dulje vrijeme, odspojite negativni kabel starog akumulatora. Akumulator elektropokretača nije potrebno uklanjati.
- Ne ostavljajte akumulator elektropokretača nenapunjen dulje razdoblje. Ako akumulator elektropokretača nije bio korišten dulje vrijeme, treba ga napuniti prikladnim punjačem.
- Nemojte uništiti akumulator elektropokretača. Elektrolit (sumporna kiselina) izaziva nagrizanja kože i odjeće – odmah isperite obilnom količinom vode.
- Održavajte čistoću akumulatora elektropokretača. Obrišite samo suhom krpom. Pritom nemojte koristiti vodu, benzin, razrjeđivač ni slična sredstva!
- Održavajte čistoću priključnih polova i namažite ih mazivom za polove.
- Nemojte kratko spajati priključne polove.

### Punjenje akumulatora elektropokretača

Punjenje je potrebno:

- Prije skladištenja za zimsku stanku.
- Kod dugleg mirovanja uređaja (preko 3 mjeseca).

**⚠ UPOZORENJE! Opasnost od pogrešnog punjenja akumulatora elektropokretača!** Struja punjenja punjača ne smije prelaziti 5 A, a napon punjenja smije iznositi najviše 14,4 V. Kod višeg napona punjenja postoji opasnost od eksplozije akumulatora elektropokretača! Tijekom radova na elektropokretaču uvijek izvucite kontaktni ključ.

Preporučujemo da ovaj plinotijesan akumulator elektropokretača, koji ne zahtijeva održavanje, napunite posebnim, s pomoću prikladnog punjača (dostupno u specijaliziranoj trgovini).

Prije punjenja akumulatora elektropokretača slijedite upute za uporabu proizvođača punjača.

**⚠ OPREZ! Opasnost od kratkog spoja!** Kako biste izbjegli kratki spoj, uvijek najprije odvojite minus kabel (-) na akumulatoru te ga kao posljednjeg ponovno spojite! Tijekom radova na elektropokretaču uvijek izvucite kontaktni ključ!

- Izvucite kontaktni ključ.
- Stezaljke punjača spojite na priključne polove akumulatora.
- Spojite punjač na električnu mrežu i uključite ga.



## **i** **NAPOMENA** Pazite na pravilan polaritet:

- Crvena stezaljka = plus pol (+)
- Crna stezaljka = minus pol (-)

## **8.9 Guranje kosilice Zero Turn Mower (25)**

**⚠ OPREZ!** **Opasnost kod guranja na kosom terenu!** Kosilicu Zero Turn Mower gurajte samo na ravnoj površini! Na nagibima se kosilica Zero Turn Mower može nekontrolirano otkotrljati nizbrdo.

1. Isključite motor i izvucite ključ za paljenje.
2. Isključite prekidač mehanizma za košnju.
3. Provjerite jesu li upravljačke ručice u neutralnom položaju.
4. Povucite polugu prenosnog ventila (25/1) (25/a). Ponovite isto na suprotnoj strani.
5. Nakon guranja vratite poluge prenosnog ventila u početni položaj.

## **8.10 Vuča priključaka ili prikolica (26)**

- Uporaba nedozvoljenog pribora ili pogrešna uporaba pribora može izazvati ozbiljne opasnosti za korisnika i druge ljude. Kosilica Zero Turn Mower mogla bi se preoptereti. To može uzrokovati nezgode s teškim posljedicama.

- Opremu pričvršćujte isključivo na ploču kuke za vuču (26/1).
- Ukupna masa tereta koji vučete (prikolica + teret) ne smije biti veća od 180 kg, a vertikalno opterećenje ne smije biti veće od 9 kg (prema gore ili dolje).
- Pri vuči prikolica ili predmeta ne vozite po nagibima većim od 5°. Masa vučene opreme na nagibima može uzrokovati gubitak prijanjanja i kontrole.
- Na opremi koju vučete ne prevozite djecu ni druge osobe.
- Ne stavljajte upravljačke ručice u neutralni položaj da biste se s kosilicom Zero Turn Mower spuštali nizbrdo.

## **9 POMOĆ U SLUČAJU SMETNJI**

**⚠ OPREZ!** **Opasnost od ozljeda.** Oštri i pomični dijelovi uređaja mogu uzrokovati ozljede.

- Kod radova održavanja, njege i čišćenja uvijek nosite zaštitne rukavice!

**i** **NAPOMENA** Kod smetnji koje nisu navedene u ovoj tablici ili koje ne možete ukloniti sami, obratite se našoj servisnoj službi.

| Smetnja                                | Uzrok                                                                             | Uklanjanje                                                                                                                            |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Motor se ne pokreće.</b>            | Nema goriva.                                                                      | Napunite spremnik; Provjerite odzračnik spremnika; Provjerite filter goriva.                                                          |
|                                        | Loše, prljavo gorivo, staro gorivo u spremniku.                                   | Uvijek upotrijebite svježe gorivo iz čistih spremnika; Očistite rasplinjač (radionica servisne službe).                               |
|                                        | Filter zraka onečišćen.                                                           | Očistite filter zraka (pogledajte Upute za uporabu proizvođača motora).                                                               |
|                                        | Nema iskre paljenja.                                                              | Očistite svjećicu, po potrebi primijenite novu, provjerite kabel paljenja, provjerite uređaj za paljenje (radionica servisne službe). |
|                                        | Zbog više pokušaja pokretanja u prostoru sagorijevanja motora ima previše goriva. | Odvrmite svjećicu i osušite je.                                                                                                       |
| <b>Ne funkcionira elektropokretač.</b> | Prazan ili slab akumulator elektropokretača.                                      | Napunite akumulator elektropokretača.                                                                                                 |
|                                        | Sigurnosna sklopka na vozačkom sjedalu nije u funkciji.                           | Smjestite se pravilno na vozačko sjedalo; neispravna sklopka.                                                                         |
|                                        | Uključen je mehanizam za košnju.                                                  | Isključite mehanizam za košnju.                                                                                                       |

| Smetnja                                                 | Uzrok                                                     | Uklanjanje                                                                                                |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                         | Osigurač na polu (+) kabela akumulatora elektropokretača. | Provjerite osigurač, po potrebi ga zamijenite.                                                            |
| <b>Snaga motora opada.</b>                              | Previsoka ili prevlažna trava.                            | Ispravite visinu reza; omogućite slobodan prostor za mehanizam za košnju kratkim odmicanjem prema natrag. |
|                                                         | Filtar zraka onečišćen.                                   | Očistite filtarski zrak (pogledajte upute za uporabu motora).                                             |
|                                                         | Nije ispravna postavka rasplinjača.                       | Pobrinite se za provjeru postavke (radionica servisne službe).                                            |
|                                                         | Noževi su jako istrošeni.                                 | Zamijenite noževe (radionica servisne službe).                                                            |
|                                                         | Previsoka brzina vožnje.                                  | Smanjite brzinu vožnje.                                                                                   |
| <b>Kosilica Zero Turn Mower snažno vibrira.</b>         | Mehanizam za košnju je oštećen.                           | Provjerite mehanizam za košnju (radionica servisne službe).                                               |
| <b>Kosilica Zero Turn Mower se ne pokreće.</b>          | nema pogona.                                              | Prebacite ručicu prenosnika u radni položaj                                                               |
| <b>Neprecizan rez.</b>                                  | Noževi su istrošeni, tupi.                                | Zamijenite ili izbrusite noževe. Centrirajte izbrušene noževe (radionica servisne službe)!                |
|                                                         | Pogrešna visina reza.                                     | Korigirajte visinu reza.                                                                                  |
|                                                         | Prenizak broj okretaja motora.                            | Namjestite maksimalni broj okretaja motora.                                                               |
|                                                         | Previsoka brzina vožnje.                                  | Usporite.                                                                                                 |
|                                                         | Različit tlak guma na kotačima.                           | Napumpajte na predviđeni tlak zraka. Na gumama provjerite ispravan tlak guma.                             |
| <b>Pogon, upravljačke ručice i mehanizam za košnju.</b> |                                                           | Pobrinite se da provjeru izvrši samo radionica servisne službe!                                           |

## 10 TRANSPORT

Prilikom prijevoza kosilice Zero Turn Mower obratite pozornost na dovoljnu nosivost transportnog sredstva i odgovarajuće osiguranje kosilice Zero Turn Mower.

## 11 SKLADIŠTENJE

Kosilicu Zero Turn Mower treba držati na mjestu zaštićenom od nepovoljnih vremenskih uvjeta, posebice od vlage te dugog izravnog izlaganja sunčevom zračenju.

Kosilicu Zero Turn Mower nikada ne skladištite s gorivom u spremniku unutar objekta u kojem bi para goriva mogla doći u kontakt s plamenom ili iskrom. Kosilicu Zero Turn Mower parkirajte sa-

mo u prostorijama prikladnima za držanje motornih vozila.

Prilikom dužeg skladištenja, npr. tijekom zime, izbjegavajte skladištenje kosilice Zero Turn Mower s punim spremnikom goriva. Gorivo može ispariti.

Prije dugotrajnog skladištenja treba ispustiti gorivo iz spremnika i rasplinjača kako bi se spriječila taloženja i zbog toga problemi prilikom pokretanja. Za pomoć se obratite specijaliziranoj radionici.

## 12 ZBRINJAVANJE



- Benzin i motorno ulje ne smiju se baciti u kućni otpad ni odvod, nego ih treba predati na zasebnu obradu i zbrinjavanje!

- Prije zbrinjavanja uređaja potrebno je isprazniti spremnik goriva i spremnik motornog ulja!
- Ambalaža, uređaj i pribor napravljeni su od materijala koji se može reciklirati pa ih treba prikladno odložiti.

## 13 KORISNIČKA SLUŽBA/SERVIS

Kod pitanja o jamstvu, popravku ili zamjenskim dijelovima obratite se obližnjoj servisnoj službi

## 15 JAMSTVO

Možebitne greške u materijalu ili proizvodnji na uređaju uklonit ćemo tijekom zakonskoga roka zastare za jamstvo na nedostatke prema vlastitom izboru popravljanjem ili zamjenskom dostavom. Rok zastare određuje se prema pravu države u kojoj je uređaj kupljen.

Naša jamstvena izjava vrijedi samo u slučaju:

- poštivanja ovih Uputa za uporabu
- namjenskog rukovanja
- uporabe originalnih rezervnih dijelova

Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju:

- samovoljnih pokušaja popravaka
- samovoljnih tehničkih izmjena
- nenamjenske uporabe

Jamstvo ne obuhvaća:

- oštećenja laka koja proizlaze iz normalnog trošenja
- potrošne dijelove koji su na kartici zamjenskih dijelova označeni okvirom xxxxxx (x)
- Motore s unutrašnjim izgaranjem (ovdje vrijede uvjeti jamstva proizvođača dotičnog motora)

Jamstveni rok počinje teći s datumom kupnje od strane prvog krajnjeg korisnika. Mjerodavan je datum na računu. Obratite se svom trgovcu ili najbližoj ovlaštenoj servisnoj službi zajedno s ovom jamstvenom izjavom i originalnim računom. Ova izjava ne utječe na zakonska prava koja kupac ima prema prodavaču u slučaju nedostataka.

tvrtke AL-KO. One su navedene na internetskoj stranici:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Za više informacija o rezervnim dijelovima posjetite:

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 PODACI O IZJAVI O SUKLADNOSTI

Uz potpunu odgovornost, ovime izjavljujemo da ovaj proizvod u obliku u kojem je zastupljen na tržištu ispunjava zahtjeve harmoniziranih EU-direktiva, sigurnosne standarde EU-a i standarde specifične za proizvod. Izjava o sukladnosti dio je uputa za uporabu i priložena je uz stroj.

## ПРЕВОД ОРИГИНАЛНОГ УПУТСТВА ЗА РАД

## Садржај

|       |                                               |     |       |                                                          |     |
|-------|-----------------------------------------------|-----|-------|----------------------------------------------------------|-----|
| 1     | Информације о Упутствима за употребу .....    | 165 | 6.3   | Вожња Zero Turn Mower-а (08 - 15) .....                  | 172 |
| 1.1   | Симболи на насловној страни .....             | 165 | 6.3.1 | Вожња напред (08) .....                                  | 173 |
| 1.2   | Објашњења ознака и сигналних речи .....       | 165 | 6.3.2 | Вожња у кривинама (09, 10) .....                         | 173 |
| 2     | Опис производа .....                          | 165 | 6.3.3 | Вожња уназад (11) .....                                  | 173 |
| 2.1   | Сврсисходна употреба .....                    | 165 | 6.3.4 | Вожња уназад у кривинама (12, 13) .....                  | 173 |
| 2.2   | Могућа предвидива погрешна употреба .....     | 165 | 6.3.5 | Обављање окретања у нултом кругу окретања (14, 15) ..... | 173 |
| 2.3   | Сигурносни и заштитни уређаји .....           | 166 | 6.4   | Подешавање висине реза (16) .....                        | 173 |
| 2.4   | Симболи на уређају .....                      | 166 | 6.5   | Подешавање потпорних ваљака (17) .....                   | 173 |
| 2.5   | Преглед производа (01) .....                  | 167 | 6.6   | Активација прекидача механизма за кошење (18) .....      | 174 |
| 2.6   | Елементи за руковање .....                    | 167 | 6.7   | Искључивање мотора .....                                 | 174 |
| 2.6.1 | Паљење .....                                  | 167 | 7     | Понашање при раду и техника рада .....                   | 174 |
| 2.6.2 | Полуга за гас/чок .....                       | 167 | 7.1   | Кошење Zero Turn Mower-ом .....                          | 174 |
| 2.6.3 | Прекидач механизма за кошење .....            | 168 | 7.2   | Интервал кошења .....                                    | 174 |
| 2.6.4 | Преклопна ручица .....                        | 168 | 7.3   | Кошење високе траве .....                                | 174 |
| 2.6.5 | Полуга бајпас вентила .....                   | 168 | 8     | Одржавања и нега .....                                   | 174 |
| 2.6.6 | Бројач радних сати (02, 03) .....             | 168 | 8.1   | План одржавања .....                                     | 174 |
| 3     | Безбедносне напомене .....                    | 168 | 8.2   | Очистите плочу за кошење (19) .....                      | 175 |
| 3.1   | Сигурносна напомена за Zero Turn Mower .....  | 168 | 8.3   | Поравнавање механизма за кошење (20, 21) .....           | 176 |
| 3.2   | Руковањем бензином и уљем .....               | 170 | 8.3.1 | Поравнавање механизма за кошење у смеру вожње (20) ..... | 176 |
| 4     | Распаковање и монтажа Zero Turn Mower-а ..... | 170 | 8.3.2 | Бочно поравнавање механизма за кошење (21) .....         | 176 |
| 5     | Пуштање у рад .....                           | 171 | 8.4   | Уклањање механизма за кошење (22, 23) .....              | 176 |
| 5.1   | Подешавање седишта возача (04) .....          | 171 | 8.5   | Замена ремена механизма за кошење (24) .....             | 177 |
| 5.2   | Радна средства .....                          | 171 | 8.6   | Замена погонског ремена .....                            | 177 |
| 5.3   | Уливање моторног уља (05) .....               | 171 | 8.7   | Одржавање ножева .....                                   | 177 |
| 5.4   | Уливање горива (06) .....                     | 171 | 8.8   | Одржавање батерије стартера .....                        | 177 |
| 5.5   | Контрола притиска гума .....                  | 172 | 8.9   | Гурање Zero Turn Mower-а (25) .....                      | 178 |
| 5.6   | Провера сигурносних и заштитних уређаја ..... | 172 | 8.10  | Вуча прикључних уређаја или приколица (26) .....         | 178 |
| 6     | Управљање .....                               | 172 | 9     | Помоћ у случају сметњи .....                             | 178 |
| 6.1   | Полуга за гас/чок (07) .....                  | 172 | 10    | Транспорт .....                                          | 180 |
| 6.2   | Покретање мотора .....                        | 172 |       |                                                          |     |

|    |                                           |     |
|----|-------------------------------------------|-----|
| 11 | Складиштење .....                         | 180 |
| 12 | Одлагање .....                            | 180 |
| 13 | Служба за кориснике/Сервис .....          | 180 |
| 14 | Информације о изјаве о усклађености ..... | 180 |
| 15 | Гаранција .....                           | 180 |

## 1 ИНФОРМАЦИЈЕ О УПУТСТВИМА ЗА УПОТРЕБУ

- Код немачке верзије се ради о оригиналном упутству за употребу. Верзије на свим осталим језицима су преводи оригиналног упутства за употребу.
- Ово радно упутство држите на лако доступном месту да би вам увек било при руци када вам буду требале информације о уређају.
- Уређај предајте другим особама само са радним упутством.
- Прочитајте и следите све безбедносне и упозоравајуће напомене из овог радног упутства.
- Поштујте приложено упутство за монтажу и радно упутство бензинског мотора.

### 1.1 Символи на насловној страни

| Симбол                                                                             | Значење                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Пре првог коришћења обавезно пажљиво прочитајте ова Упутства за употребу. То је услов за безбедан рад и неометано руковање. |
|  | Упутство за употребу                                                                                                        |
|  | Бензинским уређајем немојте радити у близини отвореног пламена или извора топлоте.                                          |

### 1.2 Објашњења ознака и сигналних речи

**⚠ ОПАСНОСТ!** Указује на непосредну опасност која ће – ако се не избегне – изазвати смрт или тешку повреду.

**⚠ УПОЗОРЕЊЕ!** Указује на потенцијалну опасност која би – ако се не избегне – могла изазвати смрт или тешку повреду.

**⚠ ОПРЕЗ!** Указује на потенцијалну опасност која би – ако се не избегне – могла изазвати мале или блаже повреде.

**⚠ ПАЖЊА!** Указује на ситуацију која би – ако се не избегне – могла проузроковати материјалну штету.

**ℹ НАПОМЕНА** Посебне напомене за боље разумевање и руковање.

## 2 ОПИС ПРОИЗВОДА

### 2.1 Сврхисходна употреба

Zero Turn Mower намењен је за кошење приватних кућних и хоби башта. За информације о максималном нагибу падине, види Техничке податке.

Овај уређај је предвиђен искључиво за приватну употребу. Сваки другачији начин коришћења, као и недозвољене преправке или доградње се сматра ненаменском употребом и доводи до престанка важења гаранције, губитка усаглашености са прописима и одбијања сваке одговорности произвођача за штету корисника или трећих лица.

### 2.2 Могућа предвидива погрешна употреба

Zero Turn Mower није предвиђена за професионалну примену у јавним парковима, на спортским теренима, као ни у пољопривреди ни шумарству.

**⚠ УПОЗОРЕЊЕ!** Опасност због преоптерећења Zero Turn Mower-a! Пазите да не прекорачите дозвољене успоне/падине. Прекорачење може превише оптеретити снагу кочења Zero Turn Mower-a и изазвати опасне ситуације!

**ℹ НАПОМЕНА** Имајте на уму да Zero Turn Mower нема дозволу за јавни саобраћај и због тога се не сме возити на јавним путевима!

## 2.3 Сигурносни и заштитни уређаји

**⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Опасност од уклоњених или модификованих заштитних елемената!**  
Забрањен је сваки рад са уклоњеним или модификованим заштитним елементима. Неисправни заштитни елементи сместа се морају поправити или заменити!

Најважнији заштитни елементи:

- Контактни прекидач косилице
- Контактни прекидач седишта
- Поклопци косилице

### Контактни прекидач механизма за кошење

Контактни прекидач механизма за кошење осигурава да се Zero Turn Mower може укључити само када је механизам за кошење искључен.

### Контактни прекидач седишта

Контактни прекидач седишта осигурава да се Zero Turn Mower не може укључити, као и да се мотори за возни погон и за механизам за кошење искључе, чим се на седишту возача не налази ниједна особа.

### Кућиште плоче за кошење

Кућиште плоче за кошење спречава контакт са ножевима за сечење и избацивање предмета, нпр. камење.

## 2.4 Символи на уређају

| Симбол | Значење                                                         |
|--------|-----------------------------------------------------------------|
|        | Посебан опрез при руковању!                                     |
|        | Пре пуштања у рад прочитајте радно упутство!                    |
|        | Пажња, опасност! Држите руке и ноге подаље од резног механизма! |

| Симбол | Значење                                                                                                                                                                                                 |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Упозорење – ротирајући делови машине! Руке и ноге могу бити тешко повређене и ампутиране услед ротирајућих делова машине, посебно испод плоче за кошење. Држите руке и ноге подаље од резног механизма! |
|        | Током кошења се други људи, а посебно деца, и животиње не смеју приближавати радном подручју.                                                                                                           |
|        | Zero Turn Mower не сме да ради без избацивања.                                                                                                                                                          |
|        | Опасност од судара и повреде при кошењу уназад! Посебно пажљиво посматрајте стражње окружење!                                                                                                           |
|        | Особе, а посебно деца, могу бити прегажене и тешко повређене. Контакт са ротирајућим ножевима за сечење доводи до тешких повреда.                                                                       |
|        | Упозорење – опасност од тешких повреда! Немојте возити путнике на уређају, чак и када је плоча за кошење искључена! Путници који падну могу се тешко повредити.                                         |
|        | Упозорење – опасност од тешких повреда! На падинама са нагибом већим од 15° немојте возити напред! Уређај може да се преврне.                                                                           |

| Симбол                                                                           | Значење                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Упозорење – ротирајући делови машине! Механизам за кошење може да проузрокује тешке повреде на рукама и ногама. Механизам за кошење после искључивања се накнадно креће.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Руке и ноге удаљите од механизма за кошење!</li> <li>■ Одмах дајте да се оштећена, отворена плоча за кошење замени!</li> <li>■ Сачекајте док се механизам за кошење не заустави пре него што га додирнете!</li> <li>■ Немојте да окрећете нож за сечење руком!</li> </ul> |
|  | Упозорење - опасност од повреде одбаченим предметима! Људе и животиње држите далеко од радног подручја!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | Опасност: Немојте овде долазити!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

## 2.5 Преглед производа (01)

| Бр. | Саставни део                                          |
|-----|-------------------------------------------------------|
| 1   | Држач за пиће                                         |
| 2   | Точкић за подешавање висине механизма за кошење       |
| 3   | Управљачка полука                                     |
| 4   | Полуга за деблокаду за померање седишта               |
| 5   | Ножна педала за подешавање висине механизма за кошење |
| 6   | Предњи точак                                          |
| 7   | Потпорни ваљак                                        |
| 8   | Део за бочно избацивање                               |
| 9   | Задњи точак                                           |
| 10  | Полуга за гас/чок                                     |

| Бр. | Саставни део                 |
|-----|------------------------------|
| 11  | Бројач радних сати           |
| 12  | Брава за паљење              |
| 13  | Прекидач механизма за кошење |
| 14  | Преграда за одлагање         |
| 15  | Мотор                        |
| 16  | Седиште возача               |

## 2.6 Елементи за руковање

### 2.6.1 Паљење

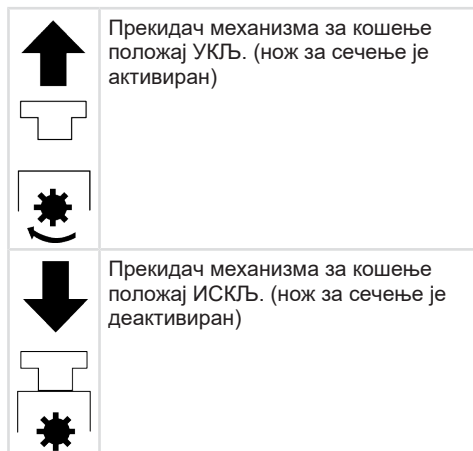
|                                                                                   |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Положај паљења START (СТАРТ)                                                        |
|  | Положај паљења STOP (СТОП)                                                          |
|  | Положај паљења RUN (КРЕНИ)<br>(Кључ за паљење у овом положају не може да се уклони) |

### 2.6.2 Полука за гас/чок

Померањем полуге повећава се и смањује број обртаја мотора. У крајњем горњем положају се активира чок.

|                                                                                     |                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Положај FAST (БРЗО): У овој позицији мотор ради на максималном броју обртаја.                                                       |
|  | Положај SLOW (СПОРО): У овој позицији мотор ради на минималном броју обртаја.                                                       |
|  | Укључити чок / положај CHOKE (ЧОК): Гурните регулатор горе до краја до знака чока. Примените ову позицију само за покретања мотора. |

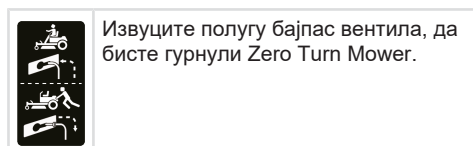
### 2.6.3 Прекидач механизма за кошење



### 2.6.4 Преклопна ручица

|            |                      |
|------------|----------------------|
|            | Брза вожња           |
|            | Лагана вожња         |
| <b>N</b>   | Положај празног хода |
| <b>(P)</b> | Паркирна кочница     |
| <b>R</b>   | Вожња уназад         |

### 2.6.5 Полука бајпас вентила



### 2.6.6 Бројач радних сати (02, 03)

LCD сервисни дисплеј са бројачем радних сати информисаће корисника о укупно постигнутом трајању рада као и о упозорењима при ниском напону батерије.

Ако се кључ окрене у положај STOP (СТОП), LCD сервисни дисплеј са бројачем радних сати прво кратко приказује напон батерије (02/1), иза чега следи укупно постигнути број радних сати (03/1) Zero Turn Mower.

## 3 БЕЗБЕДНОСНЕ НАПОМЕНЕ

### 3.1 Сигурносна напомена за Zero Turn Mower

Пажљиво прочитајте радно упутство. Упознајте се са елементима за подешавање и правилном употребом уређаја. Научите како машина у случају нужде може да се брзо заустави.

#### Безбедност људи и деце који не учествују

- Никада не дозволите да деца ни други, који не познају радно упутство, користе Zero Turn Mower.
  - Деца и млади морају да буду под сталним надзором како се не би се играли са уређајем.
  - Чишћење и одржавање не смеју да врше деца.
  - Локални прописи могу да прописују минималну старост корисника.
- Никада не косите када су људи, а посебно деца или животиње, у близини. Удаљите друга лица из подручја опасности.
- Имајте на уму да сте ви као корисник одговорни за незгоде у којима су укључени други људи или њихова имовина.
- У случају умора, болести или након конзумације алкохола и лекова који би могли да ограниче способност реаговања или дрога, забрањен је рад са Zero Turn Mower-ом и/или додатном опремом која је на њему причвршћена.

#### Лична заштитна опрема

- Током рада уређаја увек носите чврсту обућу са противклизним ђоном и дугачке панталоне. Уређај немојте користити боси ни у лаганим сандалама. Избегавајте дугу косу, ношење лабаве одеће, као и одећу са висећим врпцама или каишевима, који би могли бити увучени у машину.
- Носите заштиту од буке. Ношење штитника за уши може да смањи способност слушања упозоравајућих звукова. Обратите пажњу на то шта се дешава око вас у радном подручју.

#### Припремне мере

- Проверите терен на ком ћете користити уређај и уклоните све предмете које би уређај могао да избаци и који би могли да оштете ножеве за сечење (нпр. камење, играчке, пруће, жице).



- Пре сваке употребе уређаја проверите да ли су резачи, причврсни сворњаци и комплетна резна јединица истрошени или оштећени. Истрошени или оштећени резачи и причврсне чивије смеју да се замене само у комплекту како би се избегла неравнотежа. Потребно је заменити истрошене или оштећене плоче са напоменама.

## Руковање

- Уређај немојте покретати у окружењу у ком може да дође до експлозије или пожара нити ако постоје запаљиве супстанце. Електрични контакт и механичко трење могу да произведу варнице које пале запаљиве супстанце.
- Zero Turn Mower немојте користити у слабо проветреним радним подручјима (нпр. гаражи). Издувни гасови садрже отрован угљен-моноксид и друге отровне супстанције.
- Уређај никада не користите са оштећеним заштитама или заштитним решеткама или без прикључених заштитних уређаја, нпр. лимова за заштиту од удараца. Оштећени заштитни елементи и поклопци морају се заменити, а недостајући заштитни уређаји и поклопци морају се правилно монтирати.
- Немојте да косите или уз посебан опрез на тешком и неравном терену на ком би Zero Turn Mower могао да се преврне, нпр. на падинама, у близини јарака или косина, на насипима или депонијама отпада у близини.
- Немојте да косите на падинама са нагибом који прекорачује нагиб дат у техничким подацима.
- Посебно пазите када мењате смер кретања на падини.
- Следите локална, комунално допуштена радна времена.
- Косите само при дневном светлу или добром осветљењу.
- Уређајем немојте радити у лошим временским условима, поготову по киши или грмљавини. Нема заштите од удара грома!
- Никада не стављајте руке ни ноге на ротирајуће делове или испод њих.
- Забрањено је превозити људе овим уређајем.
- Ако је то могуће – избегавајте – примену уређаја када је трава мокра. Мокра трава се грудва и може да зачепи механизам за кошење и канал за избацивање.
- Искључите механизам за кошење и подигните га у сврху избегавања оштећења до максималног положаја, када возите по површинама које се не косе, које су камените или неравне.
- Пре напуштања и паркирања Zero Turn Mower-а активирајте паркирну кочницу, да би се спречило откотрљавање.
- Искључите Zero Turn Mower и извуците контактни кључ. Уверите се да су се сви покретни делови потпуно зауставили:
  - кад год напустите Zero Turn Mower,
  - пре отпуштања блокада или уклањања зачепљења у каналу за избацивање,
  - пре него што започнете проверу Zero Turn Mower-а, чишћење или друге радове на њему,
  - након наилаaska на страну тело. Потражите оштећења на Zero Turn Mower-у и извршите потребне поправке пре поновног покретања и рада са Zero Turn Mower-ом.
- Ако Zero Turn Mower почне да вибрира необично снажно, потребна је хитна провера:
  - Потражите оштећења.
  - Извршите потребне поправке оштећених делова.
  - Побрините се за то да све навртке, сворњаци и вијци буду чврсто притегнути.
- Окретање у месту може да оштети травњак. Избегавајте окретање у месту на малом простору, посебно на влажном земљишту.

## Одржавање, складиштење и транспорт

- Побрините се да су све навртке, клинови и завртњи чврсто затегнути и да је уређај у безбедном радном стању.
- Пазите на то да код уређаја са више резача кретања једног резача може покренути остале резаче.
- Код одржавања ножева за сечење узмите у обзир то да ножеви за сечење могу да наставе да се крећу чак и када је кључ за паљење извучен.

- Због безбедности замените истрошене или оштећене делове. Употребите искључиво оригиналне делове и прибор.
- Zero Turn Mower није одобрен за вожњу на путевима и не сме да се вози по јавним стазама и путевима.
- Zero Turn Mower не сме да се вуче. Код транспорта на јавним путевима мора се користити прикладно возило.
- Zero Turn Mower својом тежином може да проузрокује тешке повреде. Опрезно обављајте утовар и истовар Zero Turn Mower-а код његовог транспорта у возилу или на приколицу.

### 3.2 Руковањем бензином и уљем

- Опасност од експлозије и пожара: Услед смеше бензина и ваздуха настаје експлозивна атмосфера. Лупкање, експлозија и пожар при неправилном руковању горивом могу довести до тешких повреда, па и до смрти. Имајте у виду следеће:
  - Немојте пушити, ако рукујете бензином.
  - Бензином рукујте само на отвореном и никад у затвореним просторијама.
  - Обавезно водите рачуна о правилима понашања наведеним у наставку.
- Транспортирајте и складиштите бензин и уље искључиво у за то дозвољеним посудама. Уверите се да деца немају приступ ускладиштеном бензином и уљем.
- У сврху спречавања контаминације тла (заштита животне средине) се уверите да при точењу никакав бензин и уље не могу да продру у тло. За точење користите левак.
- Никада немојте натакати уређај у затвореним просторима. На поду може да дође до скупљања испарења бензина и на тај начин до лупкања или чак до експлозије.
- Неизоставно обришите просути бензин са уређаја и са тла. Оставите текстил којим сте купили бензин да се суши на добро проветреном месту, пре него што одложите тај текстил на отпад. У противном може да дође до неочекиваног самопаљења.
- Ако сте просули бензин, настаће испарења бензина. Због тога немојте да

покренете мотор на истом месту, већ најмање 3 m удаљено од тог места.

- Спречите додир коже са производима од минералног уља. Немојте да удишете испарења бензина. У сврху точења горива увек носите заштитне рукавице. Редовно мењајте и чистите заштитну одећу.
- Водите рачуна да ваша одећа не дође у додир са бензином. Ако бензин доспе на вашу одећу, одмах промените одећу.
- Никада не отварајте поклопац резервоара док мотор ради или је врућ.
- Никада немојте да точите гориво у уређај док мотор ради или је врућ.
- Никада не препуните резервоар (бензин се проширује).
- Увек чврсто затворите поклопац на резервоару.
- Замените оштећени резервоар или поклопац резервоара.
- Никада не једите, не пијте и не пушите током пуњења бензина или уља.
- Уколико је бензин исцурео:
  - Не покрећите мотор.
  - Избегавајте покушаје паљења.
  - Исцурени бензин упите везивом или крпом и одложите га правилно.
  - Очистите уређај.
- Ако је моторно уље процурило:
  - Не покрећите мотор.
  - Исцурено уље упите везивом за уље или крпом и одложите га правилно.
  - Очистите уређај.

## 4 РАСПАКОВАЊЕ И МОНТАЖА ZERO TURN MOWER-A

**И НАПОМЕНА** Код распаковања и монтаже Zero Turn Mower-а поштујте испоручено упутство за монтажу.

**И НАПОМЕНА** Придржавајте се приложеног упутства за употребу мотора!

**⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Опасност због непотпуне монтаже!** Употреба непотпуно монтираног Zero Turn Mower-а може да доведе до тешких повреда и оштећења.

- Zero Turn Mower пустите у рад само када је комплетно монтиран.
- Извршите све радове монтаже описане у упутствима за монтажу. У случају двојбе, пре пуштања у рад питајте стручњака да ли је монтажа исправно обављена!
- Проверите присутност и исправност свих безбедносних и заштитних елемената!

## 5 ПУШТАЊЕ У РАД

### 5.1 Подешавање седишта возача (04)

За побољшање удобности седишта можете да померите седиште возача (04/1) према напред или уназад.

1. Повуците и држите (04/а) полугу за деблокаду (04/2).
2. Седиште возача померите (04/б) према напред или уназад.
3. Пустите полугу за деблокаду у сврху фиксирања у новом положају.
4. Контролишите да ли је седиште возача правилно налегло.

### 5.2 Радна средства

**⚠ ОПАСНОСТ! Опасност од експлозије и пожара.** Услед смеше бензина и ваздуха настаје експлозивна атмосфера. Лупкање, експлозија и пожар при неправилном руковању горивом могу довести до тешких повреда, па и до смрти.

- Немојте пушити, ако рукујете бензином.
- Бензином рукујте само на отвореном и никад у затвореним просторијама.

**⚠ ОПАСНОСТ! Опасност по живот због тровања.** Издувни гасови мотора садрже угљен-моноксид, који може да убије човека за само неколико минута.

- Никада немојте да радите са мотором у затвореним просторијама, већ само на отвореном.
- Немојте удисати издувне гасове мотора.
- Искључите мотор, ако приликом режима рада осетите мучнину, вртоглавицу или слабост. Одмах потражите лекара.

**ⓘ НАПОМЕНА** Одложите искоришћено моторно уље на еколошки прихватљив начин! Ми препоручујемо да старо уље предате у затвореном суду у центар за рециклажу или службу за подршку корисницима. Старо уље немојте:

- ставити у смеће
- сипати у канализацију или одвод
- просути на земљу

**ⓘ НАПОМЕНА** Придржавајте се приложеног упутства за употребу мотора!

Пре пуштања у рад морате да долијете моторно уље и наточите Zero Turn Mower горивом.

Подаци о бензину и моторном уљу: види техничке податке.

### 5.3 Уливање моторног уља (05)

1. Искључите мотор и извуците контактни кључ.
2. Проверите да ли је подручје око наставка за доливање уља (05/1) чисто.
3. Одвијте поклопац за пуњење уља (05/2), затварач чувајте на чистом месту.
4. Напуните уље користећи левак.
5. Проверити ниво напуњености на мерној шипки за уље (05/3).
6. Ако је ниво уља довољно висок, чврсто затворите и очистите наставка за доливање уља.

Придржавајте се упутства за употребу мотора да бисте правилно проверили ниво напуњености.

### 5.4 Уливање горива (06)

За точење користите прикладан левак или цев за уливање да не би дошло до цурења горива по мотору, кућишту или тлу.

#### Пуњење резервоара

1. Угасите мотор и извуците контактни кључ.
2. Сачекајте док се мотор мало охлади.  
**Напомена:** Опасност од експлозије запаљеног горива!
3. Одвртнути (06/а) поклопац резервоара (06/1).
4. Улијте гориво.  
**Напомена:** Избегавајте прекомерно пуњење резервоара горива!
5. Затворити резервоар за гориво поклопцем резервоара.

## 5.5 Контрола притиска гума

Правилан притисак у гумама је важан предуслов за поравнат положај механизма за кошење, а тиме и за равномерно покошен травњак. Правилан притисак у гумама можете пронаћи у техничким подацима.

Контролишите притисак у гумама пре сваке употребе.

1. Одвртите заштитну капицу.
2. Прикључите мерач притиска.
3. Када је притисак у гумама премали: Гуме прикладном ваздушном пумпом напумпати до правилне вредности.
4. Поново одвртите заштитну капицу.

**f НАПОМЕНА** 1 ПСИ = 0,07 бар.

## 5.6 Провера сигурносних и заштитних уређаја

Zero Turn Mower не сме да се пусти у рад ако испитивање сигурносних и заштитних није било позитивно. Затим се обратите овлашћеном сервисном партнеру.

### Прекидач механизма за кошење паркирна кочница

1. Мотор не сме да се покрене, ако:
  - је прекидач механизма за кошење активира.
  - се управљачка полука не налази у спољној позицији (паркирна кочница).
2. Мотор треба да се покрене, ако:
  - је прекидач механизма за кошење деактивиран.
  - управљачке полуге не налазе у спољној позицији (паркирна кочница).

### Контактни прекидач седишта

1. Мотор мора да се искључи, када:
  - возач напусти седиште возача док је механизам за кошење активира.
2. Мотор мора да се искључи, када:
  - возач напусти седиште возача када се управљачке полуге не налазе у спољњем положају (паркирна кочница).

### Провера времена заустављања ножева за сечење

Механизам за кошење као и каиш механизма за кошење морају да се потпуно зауставе у року од пет секунди после деактивације прекидача механизма за кошење.

## 6 УПРАВЉАЊЕ

**⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Опасности због недовољног познавања Zero Turn Mower-a!**  
Пре почетка, пажљиво прочитајте радно упутство! Посебно пазите на све безбедносне напомене! Савесно извршите све радове монтаже и кораке код пуштања у рад. У случају двојбе, контактирајте произвођача!

Пре пуштања у рад Zero Turn Mower-a прочитајте сигурносне напомене и упознајте се са управљачким елементима. Савладајте процеса заустављања.

### 6.1 Полука за гас/чок (07)

1. При покретању мотора: Полука за гас/чок (07/1) до краја гурните према напред у положај СНОКЕ (ЧОК) (07/a).
2. После покретања мотора: Гурните полуку за гас/чок према позади у положај FAST (БРЗО).

**Напомена:** Полука за гас/чок мора да се гурне даље од положаја налегања Choke.

### 6.2 Покретање мотора

1. Седните на седиште возача.
2. Померите управљачку полуку према споља у паркирну кочницу.
3. Проверите да ли се прекидач механизма за кошење налази у положају ИСКЉ.
4. Гурните полуку за гас/чок у положај СНОКЕ (ЧОК).
5. Окрените контактни кључ у положај START (СТАРТ).
  - Пустите контактни кључ после покретања мотора, пошто се контактни кључ аутоматски враћа у положај RUN (КРЕНИ).
6. Полуку за гас/чок током загревања мотора полако повуците уназад у положају FAST (БРЗО).

### 6.3 Вожња Zero Turn Mower-a (08 - 15)

**⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Опасност због неприлагођене брзине!** Посебно на почетку возите споро да бисте се навикли на начин вожње и кочења Zero Turn Mower-a! Пре сваке промене смера треба смањити брзину вожње тако да возач увек задржи контролу над Zero Turn Mower-ом и да се не може преврнути!

Брзина вожње се регулише положајем управљачких полуга као и положајем полуге за гас/чок.

1. Обе управљачке полуге померити према унутра у неутрални положај, како бисте отпустили паркирну кочицу.
2. Гурните полуку за гас/чок у положај FAST (BP30).

### 6.3.1 Вожња напред (08)

1. Управљачке полуге (08/1) полако и равномерно притисните (08/а) из неутралног положаја према напред.
  - Zero Turn Mower почиње да се помера према напред.
  - Што се управљачке полуге даље притисну према напред, то се брже помера Zero Turn Mower.
2. Повуците (08/б) управљачке полуге уназад, да бисте смањили брзину.
3. Подесите управљачку полуку у неутрални положај, да бисте се зауставили.

### 6.3.2 Вожња у кривинама (09, 10)

Што више се две управљачке полуге раздвоје, то оштрије Zero Turn Mower улази у кривину.

Пре вожње кроз уске кривине увек успорите Zero Turn Mower.

1. Вожња удесно:
  - десну управљачку полуку (09/1) повуците (09/а) уназад.
  - леву управљачку полуку (09/2) повуците (09/б) према напред.
2. Померање улево:
  - леву управљачку полуку (10/1) повуците (10/а) уназад.
  - десну управљачку полуку (10/2) повуците (10/б) према напред.

### 6.3.3 Вожња уназад (11)

Пре вожње уназад увек водите рачуна о окружењу.

Кошење при вожњи уназад није препоручено.

1. Управљачке полуге (11/1) полако и равномерно повуците (11/а) из неутралног положаја према позади.
  - Zero Turn Mower почиње да се помера уназад.
  - Што се управљачке полуге даље повлаче уназад, то се брже Zero Turn Mower помера уназад.
2. Притисните (11/б) управљачке полуге према напред, да бисте смањили брзину.
3. Подесите управљачку полуку у неутрални положај, да бисте се зауставили.

### 6.3.4 Вожња уназад у кривинама (12, 13)

Што више се две управљачке полуге раздвоје, то оштрије Zero Turn Mower улази у кривину.

Пре вожње кроз уске кривине увек успорите Zero Turn Mower.

1. Вожња удесно:
  - десну управљачку полуку (12/1) повуците (12/а) уназад.
  - леву управљачку полуку (12/2) притисните (12/б) у неутрални положај.
2. Померање улево:
  - леву управљачку полуку (13/1) повуците (13/а) уназад.
  - десну управљачку полуку (13/2) притисните (13/б) у неутрални положај.

### 6.3.5 Обављање окретања у нултом кругу окретања (14, 15)

Окретање у нултом кругу окретања на травњаку може да оштети исти.

1. Померите управљачку полуку у неутрални положај.
2. Окретање удесно:
  - леву управљачку полуку (14/1) притисните (14/а) према напред.
  - десну управљачку полуку (14/2) повуците (14/б) уназад.
3. Окретање улево:
  - десну управљачку полуку (15/1) притисните (15/а) према напред.
  - леву управљачку полуку (15/2) повуците (15/б) уназад.

### 6.4 Подешавање висине реза (16)

Висина сечења може да се подешава постепено (13 нивоа: од 3,8 цм до 11,4 цм).

Подесите висину сечења само када је механизам за кошење искључен.

1. Притисните (16/а) педалу (16/1).
2. Подесите (16/б) висину сечења точићем за подешавање (16/2).

### 6.5 Подешавање потпорних ваљака (17)

Потпорни ваљци механизма за кошење при подешеној висини сечења морају да буду око 3 – 13 мм изнад тла.

Тиме се спречава да механизам за кошење при неравнинама на тлу засеца у травњак.

Равно мерно подесите потпорне ваљке лево и десно.

1. Паркирати Zero Turn Mower на равnoj површини и активирати паркирну кочицу.
2. Угасите мотор и извучите контактни кључ.
3. Сачекајте да се механизам за кошење потпуно заустави.
4. Подесити механизам за кошење на предвиђену висину.
5. Уклонити завртањ (17/1) и навртку (17/2), којима је потпорни ваљак (17/4) причвршћен.
6. Монтирати потпорни ваљак у један од четири отвора плоче за монтажу (17/3).

**Напомена:** *Затегнути завртањ препорученим обртним моментом 30 Нм до 35 Нм.*

## 6.6 Активација прекидача механизма за кошење (18)

Прекидач механизма за кошење покреће механизам за кошење.

### Покретање механизма за кошење

1. Гурните полугу за гас/чок (18/1) у положај FAST (БРЗО).
2. Прекидач механизма за кошење (18/2) повуците према горе у положај УКЉ.

### Искључивање механизма за кошење

1. Прекидач механизма за кошење притисните према доле у положај ИСКЉ.

## 6.7 Искључивање мотора

1. Искључите механизам за кошење.
2. Померите управљачку полугу према споља у паркирну кочицу.
3. Гурните полугу за гас/чок у положај SLOW (СПОРО).
4. Окрените контактни кључ у положај STOP (СТОП).
5. Извадите контактни кључ.

## 7 ПОНАШАЊЕ ПРИ РАДУ И ТЕХНИКА РАДА

### 7.1 Кошење Zero Turn Mower-ом

Чисто и равномерно кошење травњака успева само у случају безбедног и прописног рада.

Радите са Zero Turn Mower-ом искључиво при доброј видљивости и на прикладним травнатим површинама. Препреке као што су рупе, камење или жлебови трага би требало да се избегавају, јер оне могу да доведу до губитка контроле или оштећења.

Нагли покрети при управљању или вожњи и нагло кочење или убрзавање морају да се избегну, да би се осигурала стабилност и тракција. У непрегледним подручјима возите полако и останите пажљиви.

За најбоље резултате кошења подесите полугу за гас/чок у положај FAST (БРЗО) и користите оштре ножеве. Косите у тракама уз око 5–8 цм преклапања и редовно мењајте смер кошења, како се не би створили жлебови трага. Немојте да косите превише дубоко — прекратко косена трава нагиње промени боје, стварању корова и оптерећењу услед топлоте. Брзина вожње утиче на квалитет кошења: пребрза вожња доводи до неравномерног кошења.

При вожњи уназад постоји повећана опасност за особе у радном подручју, посебно за децу. Косите уназад само ако је баш неопходно — и притом увек проверите подручје иза и испод косилице.

### 7.2 Интервал кошење

Узмите у обзир то да трава у различито доба расте различитом брзином. Препоручује се на почетку пролећа одабрати краћи интервал кошење. Повећајте интервал кошење ако брзина раста траве почне опадати током године.

### 7.3 Кошење високе траве

Косите подешањем више висине реза ако је трава нарасла преко стандардне висине или када је превлажна. Затим поново косите траву нижим, нормалним подешањем.

## 8 ОДРЖАВАЊА И НЕГА

**⚠ УПОЗОРЕЊЕ!** Опасност од **посекотина**. Опасност од посекотина при захватању у оштре делове који се крећу и алате за резање.

- Пре радова одржавања, неге и чишћења увек искључите уређај. Извучите кључ за паљење!
- Приликом радова одржавања, неге и чишћења увек носите заштитне.

### 8.1 План одржавања

Следеће радове корисник сме да сам изводи. Сви остали радови одржавања, сервиса и сервисирања морају да се изводе у овлашћеној сервисној радионици.

**И НАПОМЕНА** При јаком оптерећењу и на високим температурама могу да буду потребни краћи интервали одржавања него они наведени у табели.

Такође следите препоручена, годишња подмазивања у складу са планом подмазивања.

| Активност                                                        | Пре сваке употребе | Сваких 8 радних часова | Сваких 25 радних часова | Сваких 50 радних часова | Сваких 100 радних часова | Сваке сезоне | Пре сваког складиштења |
|------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------------|--------------|------------------------|
| Подмазати сва места подмазивања                                  |                    |                        | X                       |                         |                          |              | X                      |
| Проверити/наоштрили ножеве за сечење или по потреби заменити     |                    | X <sup>1</sup>         |                         |                         |                          |              | X                      |
| Проверити притисак гума                                          |                    | X                      |                         |                         |                          |              | X                      |
| Проверити/очистити доњу страну механизма за кошење               | X                  |                        |                         |                         |                          |              | X                      |
| Проверити систем сигурносног закључавања                         | X                  |                        |                         |                         |                          |              | X                      |
| Проверити ремен и ременице у погледу затегнутости/хабања         |                    |                        |                         | X <sup>2</sup>          |                          |              | X                      |
| Проверити све делове у погледу постојања и безбедног причвршћења |                    |                        |                         |                         | X                        |              |                        |
| Очистити батерију стартера и прикључке                           |                    |                        | X                       |                         |                          |              | X <sup>3</sup>         |
| Проверити/очистити мењач, осовину и вентилатор                   | X                  |                        |                         |                         |                          |              | X                      |
| Проверити/очистити осигураче, каблове и кабловске снопове        | X                  |                        |                         |                         |                          |              | X                      |

<sup>1</sup>Ножеве за сечење замењујте чешће, ако се Zero Turn Mower користи на песковитом тлу.

<sup>2</sup>Ако постоји подесиви систем, на сваких 50 радних сати проверите ремене и ременице у погледу затегнутости и хабања.

<sup>3</sup>Пре складиштења батерије стартера скините минус кабл.

Информације у погледу замене моторног уља, филтера за моторно уље, пречистача за ваздух као и свећица за паљење могу се пронаћи у упутству за мотор.

## 8.2 Очистите плочу за кошење (19)

### Очистити унутрашњост плоче за кошење водом (опционо)

- Оставити Zero Turn Mower на равној површини.
- Притисните паркирну кочницу.
- Баштенско црево са брзом спојницом (19/1) прикључите (19/а) на прикључак за испирање (19/2) механизма за кошење.
- Одврните славину за воду.



5. Ставите је на Zero Turn Mower.
6. Укључите Zero Turn Mower.
7. Спустити механизам за кошење на најмању висину резања.
8. Активирајте прекидач механизма за кошење.  
**Напомена:** Окретање ножева за сечење и вода помажу да се доња страна механизма за кошење очисти.
9. Искључите косилицу.
10. Искључите Zero Turn Mower.
11. Затворите славину за воду и скините батенско црево.

### Чишћење плоче за кошење споља

1. Очистите плочу за кошење компримованим ваздухом.

### 8.3 Поравнавање механизма за кошење (20, 21)

Ако травњак после кошења изгледа неравномерно сечен, механизам за кошење можда мора да се поравна.

Пре поравнавања механизма за кошење проверите да ли су гуме напумпане на препоручени притисак ваздуха.

1. Оставити Zero Turn Mower на равној и правој површини.
2. Активирајте паркирну кочницу.
3. Угасите мотор и извуците контактни кључ.
4. Спустити механизам за кошење на најмању висину резања.

#### 8.3.1 Поравнавање механизма за кошење у смеру вожње (20)

1. Нож за сечење поравнајте тако да су врхови окренути ка предњој и задњој страни Zero Turn Mower-a.
2. Измерите растојање између врха ножа и тла. Предњи врх ножа мора да лежи између 0,5 цм и 1,0 цм ниже него задњи врх ножа.
3. Ако је потребно поравнавање: Одвијте контра навртку (20/1) и okreћите (20/a) навртку за подешавање (20/2).
  - у смеру казаљке на сату (20/a): Предњи део механизма за кошење се подиже.
  - у смеру супротном од казаљке на сату (20/b): Предњи део механизма за кошење се спушта.

4. Затегните контра навртку без подешавања навртке за подешавање.

#### 8.3.2 Бочно поравнавање механизма за кошење (21)

1. Нож за сечење поравнајте тако да су врхови ножева окренути ка бочним странама Zero Turn Mower-a.
2. Измерите растојање између спољашњих врхова ножева и тла. Ако је разлика већа од 2,5 мм може да се спроведе бочно поравнавање.  
**Напомена:** При већем одступању проверите могућа оштећења, нпр. савијени нож или неисправно вешање механизма за кошење.
3. Ако је потребно поравнавање: Горњу навртку за подешавање (21/1) на десној страни окренути према горе. Исто спроведите и на левој страни.
4. Доњу навртку за подешавање (21/2) на десној страни окрените према горе или доле, да бисте подигли или спустили механизам за кошење. Исто спроведите и на левој страни, како би обе стране механизма за кошење биле равномерно поравнате.
5. Горње навртке за подешавање поново окрените у почетни положај.

#### 8.4 Уклањање механизма за кошење (22, 23)

1. Оставити Zero Turn Mower на равној и правој површини.
2. Активирајте паркирну кочницу.
3. Искључите мотор Zero Turn Mower-a и извуците кључ за паљење.
4. Спустити механизам за кошење на најмању висину резања.
5. Уклоните сигурносну осовиницу (22/1) на обе стране.
6. Скинути ремен механизма за кошење са електромагнетне спојнице.
7. Изгурајте механизам за кошење (23/1) испод Zero Turn Mower-a. У ову сврху котрљајте (23/a) механизам за кошење мало према напред и затим мало подигните (23/b) држач (23/2).

Монтирајте механизам за кошење обрнутим редоследом.



## 8.5 Замена ремена механизма за кошење (24)

Ременти механизма за кошење Zero Turn Mower-а подлежу сталном хабању и требало би да се замене при првим знацима хабања.

1. Уклоните механизам за кошење.
2. Одвртите обртну дугмад (24/1).
3. Обе заштитне покривке ремена (24/2) уклоните скидањем са причвршћења.
4. Уклоните фиксни ваљак ремена (24/3) и затезни ваљак (24/4).
5. Опрезно скините ремен механизма за кошење, без оштећивања ваљака.

Монтирајте нови ремен механизма за кошење обрнутим редоследом.

## 8.6 Замена погонског ремена

Правилно затегнути и неоштећени погонски ремен је пресудан за поуздано функционисање Zero Turn Mower-а. Похабани или оштећени ремен може да доведе до губитка учинка, отказа функције кошења или оштећења спојнице.

- Редовно проверавајте погонски ремен у погледу хабања, пукотина, искрзаних делова или лабавости!  
**Напомена:** При првим знацима хабања ремен не сме да се даље користи.
- Замену погонског ремена сме да изводи искључиво овлашћена сервисна радионица. **Упозорење Радови захтевају подизање Zero Turn Mower-а као и отпуштање електромагнетне спојнице. Ово крије знатне ризике од незгода и не сме да се изводи од стране корисника.**
- За осигуравање безбедности функције користите искључиво оригиналне резервне делове.

## 8.7 Одржавање ножева

Током целе сезоне кошења побрините се да су ножеви оштри да би се избегло откидање или дробљење стабљика траве. Откнуте стабљике траве на рубовима постају смеђе. То смањује раст и повећава осетљивост траве на разне болести.

- Проверите ножеве након сваког резања и знака истрошености или оштећења! По потреби посетите сервисну радионицу.
- Код замене ножева користите само оригиналне резервне ножеве.

## 8.8 Одржавање батерије стартера

У опсегу испоруке Zero Turn Mower-а нема пуњача батерије стартера.

Тачна ознака акумулатора: види кутију акумулатора. Батерија стартера се налази испод поклопца моторног простора.

По правилу је батерија стартера напуњена у фабрици.

**⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Опасност од погрешног руковања батеријом стартера!** Да би се избегле опасности због погрешног руковања акумулатором, узмите у обзир следеће смернице!

- Батерија стартера не сме се држати близу пламена, не сме се палити ни одлагати на уређаје за грејање. Постоји опасност од експлозије.
- Батерију стартера током зиме складиштите у хладном и сувом простору (10 – 15 °C). Код складиштења треба избегавати температуре испод тачке ледишта.
- У случају дужег складиштења Zero Turn Mower-а скините минус кабл батерије стартера. Уклањање батерије стартера није неопходно.
- Не остављајте батерију стартера ненапуњену дуже време. Ако батерија стартера није била коришћена дуже време, треба је напунити прикладним пуњачем.
- Немојте уништити батерију стартера. Електролит (сумпорна киселина) изазива нагризања коже и одеће – сместа исперите обилном количином воде.
- Одржавајте чистоћу батерије стартера. Обришите само сувом крпом. Немојте користити воду, бензин, разређивач ни слична средства!
- Одржавајте чистоћу прикључних полова и намажите их мазивом за полове.
- Немојте кратко спајати прикључне полове.

## Пуњење батерије стартера

Пуњење је потребно:

- Пре складиштења код зимске паузе.
- Код дужег мировања уређаја (преко 3 месеца).

**⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Опасност од погрешног пуњења акумулатора стартера!** Струја пуњења пуњача не сме прелазити 5 А, а напон пуњења сме износити највише 14,4 В. Код вишег напона пуњења постоји опасност од експлозије акумулатора стартера! Током радова на стартеру увек извуците контактни кључ.

Препоручујемо да ова батерија стартера која не пропушта гас и не захтева одржавање напуните специјалним, прикладним пуњачем (доступно у специјализованој продавници). Пре пуњења батерије стартера следите упутства за употребу произвођача пуњача.

**⚠ ОПРЕЗ! Опасност од кратког споја!** Да бисте избегли кратки спој, увек прво одвојите минус кабел (-) на акумулатору и као задњег га поново спојите! Током радова на стартеру увек извуците контактни кључ!

1. Извуците контактни кључ.
2. Клеме пуњача спојите на прикључне полове акумулатора.
3. Спојите пуњач на електричну мрежу и укључите га.

**📌 НАПОМЕНА** Узмите у обзир поларитет:

- Црвена клема = плус пол (+)
- Црна клема = минус пол (-)

## 8.9 Гурање Zero Turn Mower-a (25)

**⚠ ОПРЕЗ! Опасност код гурања на косом терену!** Гурајте Zero Turn Mower само по водоравним површинама! На падинама би Zero Turn Mower могао да се неконтролисано котрља низбрдо.

1. Угасите мотор и извуците контактни кључ.
2. Искључите прекидач механизма за кошење.
3. Проверите да ли се управљачке полуге налазе у неутралном положају.

| Сметња            | Узрок                                           | Отклањање                                                                                           |
|-------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Мотор се не пали. | Нема довољно горива.                            | Напуните резервоар; Проверите испуст ваздуха резервоара; Проверите филтер горива.                   |
|                   | Лоше, прљаво гориво, старо гориво у резервоару. | Увек употребите свеже гориво из чистих резервоара; Очистите карбуратор (радионица сервисне службе). |

4. Извуците (25/а) полуку бајпас вентила (25/1). Ово поновите на супротној страни.
5. После гурања вратите полуку бајпас вентила у почетни положај.

## 8.10 Вуча прикључних уређаја или приколица (26)

- Употреба недозвољене опреме или погрешна употреба додатне опреме може да изазове озбиљне опасности за корисника и друге људе. Zero Turn Mower би могао да се преоптерети. То може узроковати несреће са тешким последицама.
- Монтирајте опрему искључиво на спојну плочу приколице (26/1).
- Укупна тежина терета приколице (приколица и товар) не сме да прекорачи 180 кг нити да прекорачи потпорно оптерећење (према горе или доле) од 9 кг.
- Приликом вуче приколица или предмета немојте да возите по успонима већим од 5°. Тежина вучене опреме код успона може да доведе до губитка тракције и контроле.
- На вученој опреми немојте да транспортујете децу или друге особе.
- Немојте да померате управљачку полуку у неутрални положај, да бисте се Zero Turn Mower котрљао низбрдо.

## 9 ПОМОЋ У СЛУЧАЈУ СМЕТЊИ

**⚠ ОПРЕЗ! Опасност од повреде.** Оштри и покретни делови уређаја могу да доведу до повреде.

- Приликом радова одржавања, неге и чишћења увек носите заштитне.

**📌 НАПОМЕНА** Код сметњи које нису наведене у овој табели или које не можете да отклоните сами, се обратите нашој служби за кориснике.

| Сметња                                | Узрок                                                                         | Отклањање                                                                                                                   |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                       | Пречистач за ваздух је запрљан.                                               | Очистите пречистач за ваздух (види упутства за употребу од произвођача мотора).                                             |
|                                       | Нема варнице паљења.                                                          | Очистите свећицу, по потреби примените нову, проверите кабл паљења, проверите уређај за паљење (радионица сервисне службе). |
|                                       | Због више покушаја покретања у простору сагоревања мотора има превише горива. | Одвртните свећицу и осушите је.                                                                                             |
| <b>Не функционише стартер.</b>        | Празна или слаба батерија стартера.                                           | Напуните батерију стартера.                                                                                                 |
|                                       | Безбедносни прекидач на седишту возача није у функцији.                       | Сместите се правилно на седиште возача; неисправан прекидач.                                                                |
|                                       | Укључена је косилица.                                                         | Искључите косилицу.                                                                                                         |
|                                       | Осигурач на полу (+) кабла батерије стартера.                                 | Проверите осигурач, по потреби га замените.                                                                                 |
| <b>Снага мотора слаби.</b>            | Превисока или превише важна трава.                                            | Исправите висину реза; Омогућите слободан простор за косилицу кратким одмицањем према назад.                                |
|                                       | Пречистач за ваздух је запрљан.                                               | Очистите пречистач за ваздух (види радно упутство мотора).                                                                  |
|                                       | Није исправно подешавање карбуратора.                                         | Побрините се за проверу подешавања (радионица сервисне службе).                                                             |
|                                       | Ножеви су јако истрошени.                                                     | Замените ножеве (радионица сервисне службе).                                                                                |
|                                       | Пребрза вожња.                                                                | Смањите брзину вожње.                                                                                                       |
| <b>Zero Turn Mower јако вибрира.</b>  | Косилица је оштећена.                                                         | Проверите косилицу (радионица сервисне службе).                                                                             |
| <b>Zero Turn Mower се не покреће.</b> | нема возног погона.                                                           | Пребацити полуку бајпаса у радни положај                                                                                    |
| <b>Непрецизан рез.</b>                | Ножеви су истрошени, тупи.                                                    | Замените или избрусите ножеве. Центрирајте избрушене ножеве (радионица сервисне службе)!                                    |
|                                       | Погрешна висина реза.                                                         | Коригујте висину сечења.                                                                                                    |
|                                       | Пренизак број обртаја мотора.                                                 | Подесите максимални број обртаја мотора.                                                                                    |
|                                       | Пребрза вожња.                                                                | Успорите.                                                                                                                   |

| Сметња                                                       | Узрок                                | Отклањање                                                                              |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                              | Различит притисак гума на точковима. | Надувајте до предвиђеног притиска ваздуха. На гумама проверите исправан притисак гума. |
| <b>Возни погон, управљачка полука и механизам за кошење.</b> |                                      | Дати на проверу искључиво радионици сервисне службе за клијенте!                       |

## 10 ТРАНСПОРТ

Приликом транспорта Zero Turn Mower-а водите рачуна о довољној носивости транспортног средства и на прикладно осигурање Zero Turn Mower-а.

## 11 СКЛАДИШТЕЊЕ

Zero Turn Mower треба паркирати на месту заштићеном од неповољних временских услова, посебно влаге и дугог директног излагања сунчевом зрачењу.

Zero Turn Mower никада не складиштите са горивом у резервоару унутар објекта у ком може доћи до контакта пара горива са отвореним пламеном или варницама. Zero Turn Mower држите само у просторијама прикладним за држање моторних возила.

Zero Turn Mower при дужем складиштењу као што је презимљавање немојте да остављате са пуним резервоаром горива, ако је икако могуће. Гориво може испарити.

Пре дуготрајног складиштења треба испустити гориво из резервоара и карбуратора да би се спречило таложење и због тога проблеми приликом покретања. За питања се обратите вашој специјализованој радионици.

## 12 ОДЛАГАЊЕ



- Бензин и моторно уље не треба да се бацају са кућним смећем или у канализацију, већ треба да се подвргну одвајању и сортирању одн. рециклирању!

## 15 ГАРАНЦИЈА

Евентуалне грешке у материјалу или производњи на уређају поправимо за време законског рока застаре права на гаранцију за недостатке према сопственом избору поправљањем или заменом. Рок застаре одређује се према праву државе у којој је уређај купљен.

- Пре одлагања уређаја на отпад, морају се испразнити резервоар за гориво и посуда за моторно уље!
- Амбалажа, уређај и прибор су израђени од материјала који су погодни за рециклажу и треба да се одложе на отпад на одговарајући начин.

## 13 СЛУЖБА ЗА КОРИСНИКЕ/СЕРВИС

Код питања у вези са гаранцијом, поправком или резервним деловима се обратите вашем најближем AL-KO сервису. Њега ћете наћи на интернету под следећом адресом:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Додатне информације о резервним деловима можете да пронађете на:

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 ИНФОРМАЦИЈЕ О ИЗЈАВЕ О УСКЛАЂЕНОСТИ

Овим под пуном одговорношћу изјављујемо, да овај производ у облику којим се продаје на тржишту испуњава захтеве хармонизованих ЕУ-директива, безбедносних стандарда ЕУ и стандарда који су специфични за овај производ. Изјава о усклађености је део упутства за употребу и приложена је машини.

Наша гарантна изјава важи само у случају:

- примене ових Упутстава за употребу
- сврсисходног коришћења
- употребе оригиналних резервних делова

Гаранција престаје да важи у случају:

- самоиницијативних покушаја поправки
- самоиницијативних техничких измена
- ненаменског коришћења

Гаранција не обухвата:

- оштећења лака која се свде на нормално трошење
- потрошне делове који су на картици резервних делова означени рамом xxxxxx (x)
- Моторе са унутрашњим сагоревањем (овде важе посебне гарантне одредбе произвођача мотора)

Гарантни рок почиње да тече од датума куповине од стране првог крајњег корисника.

Меродаван је датум на рачуну. Са овом изјавом о гаранцији и оригиналним рачуном обратите се продавцу или најближој овлашћеној сервисној радионици. Овом изјавом се не мењају законска права која купац има према продавцу у случају недостатака.

## TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

### Spis treści

|       |                                                          |     |       |                                                         |     |
|-------|----------------------------------------------------------|-----|-------|---------------------------------------------------------|-----|
| 1     | Informacje dotyczące niniejszej instrukcji obsługi.....  | 183 | 6.2   | Uruchamianie silnika .....                              | 190 |
| 1.1   | Symbole na stronie tytułowej.....                        | 183 | 6.3   | Jazda kosiarką Zero Turn Mower (08 - 15).....           | 191 |
| 1.2   | Objaśnienia rysunkowe i słowa ostrzegawcze.....          | 183 | 6.3.1 | Jazda do przodu (08).....                               | 191 |
| 2     | Opis produktu.....                                       | 183 | 6.3.2 | Skręcanie (09, 10).....                                 | 191 |
| 2.1   | Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....                 | 183 | 6.3.3 | Jazda do tyłu (11) .....                                | 191 |
| 2.2   | Możliwe przewidywane nieprawidłowe użycie.....           | 183 | 6.3.4 | Skręcanie podczas jazdy do tyłu (12, 13).....           | 191 |
| 2.3   | Urządzenia zabezpieczające i ochronne .....              | 184 | 6.3.5 | Skręcanie przy zerowym promieniu skrętu (14, 15).....   | 191 |
| 2.4   | Symbole umieszczone na urządzeniu                        | 184 | 6.4   | Ustawianie wysokości koszenia (16) ..                   | 192 |
| 2.5   | Widok ogólny produktu (01).....                          | 185 | 6.5   | Ustawianie rolek nośnych (17) .....                     | 192 |
| 2.6   | Elementy obsługowe.....                                  | 185 | 6.6   | Aktywowanie wyłącznika zespołu tnącego (18).....        | 192 |
| 2.6.1 | Zapłon .....                                             | 185 | 6.7   | Wyłączanie silnika .....                                | 192 |
| 2.6.2 | Dźwignia gazu/dźwignia przepustnicy .....                | 185 | 7     | Nawyki i technika pracy .....                           | 192 |
| 2.6.3 | Wyłącznik zespołu tnącego .....                          | 186 | 7.1   | Koszenie kosiarką Zero Turn Mower ..                    | 192 |
| 2.6.4 | Dźwignia przełącznika .....                              | 186 | 7.2   | Interwał koszenia .....                                 | 192 |
| 2.6.5 | Dźwignia zaworu obejściowego ..                          | 186 | 7.3   | Koszenie wysokiej trawy .....                           | 193 |
| 2.6.6 | Licznik godzin pracy (02, 03).....                       | 186 | 8     | Konserwacja i pielęgnacja .....                         | 193 |
| 3     | Zasady bezpieczeństwa.....                               | 186 | 8.1   | Plan konserwacji .....                                  | 193 |
| 3.1   | Zasady bezpieczeństwa dla kosiarki Zero Turn Mower ..... | 186 | 8.2   | Czyszczenie platformy koszącej (19) ..                  | 194 |
| 3.2   | Obchodzenie się z benzyną i olejem ..                    | 188 | 8.3   | Poziomowanie zespołu tnącego (20, 21) .....             | 194 |
| 4     | Rozpakowanie i montaż kosiarki Zero Turn Mower .....     | 189 | 8.3.1 | Poziomowanie zespołu tnącego w kierunku jazdy (20)..... | 194 |
| 5     | Uruchomienie.....                                        | 189 | 8.3.2 | Poziomowanie boczne zespołu tnącego (21).....           | 195 |
| 5.1   | Regulacja fotela kierowcy (04).....                      | 189 | 8.4   | Wyjmowanie zespołu tnącego (22, 23) .....               | 195 |
| 5.2   | Pomoce warsztatowe.....                                  | 189 | 8.5   | Wymiana pasków zespołu tnącego (24).....                | 195 |
| 5.3   | Wlewanie oleju silnikowego (05).....                     | 189 | 8.6   | Wymiana paska napędowego .....                          | 195 |
| 5.4   | Wlewanie paliwa (06).....                                | 190 | 8.7   | Konserwacja noży tnących.....                           | 195 |
| 5.5   | Sprawdzenie ciśnienia w oponach.....                     | 190 | 8.8   | Konserwacja akumulatora rozruchowego.....               | 195 |
| 5.6   | Kontrola urządzeń zabezpieczających i ochronnych .....   | 190 | 8.9   | Pchanie kosiarki Zero Turn Mower (25).....              | 196 |
| 6     | Obsługa.....                                             | 190 | 8.10  | Hołowanie osprzętu lub przyczepy (26).....              | 196 |
| 6.1   | Dźwignia gazu/dźwignia przepustnicy (07) .....           | 190 |       |                                                         |     |

|    |                                         |     |
|----|-----------------------------------------|-----|
| 9  | Pomoc w przypadku usterek .....         | 197 |
| 10 | Transport .....                         | 198 |
| 11 | Przechowywanie .....                    | 198 |
| 12 | Utylizacja .....                        | 198 |
| 13 | Obsługa klienta/Serwis .....            | 199 |
| 14 | Informacja o deklaracji zgodności ..... | 199 |
| 15 | Gwarancja .....                         | 199 |

## 1 INFORMACJE DOTYCZĄCE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

- Wersja niemieckojęzyczna jest oryginalną instrukcją obsługi. Wszystkie pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami oryginalnej instrukcji obsługi.
- Poniższa instrukcja obsługi winna być przechowywana zawsze w sposób umożliwiający jej wykorzystanie w celu uzyskania informacji dotyczących urządzenia.
- Urządzenie może być przekazywane wyłącznie wraz z instrukcją obsługi.
- Należy stosować się do wskazówek dot. bezpieczeństwa i wskazówek ostrzegawczych zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Przestrzegać dołączonej instrukcji montażu i instrukcji obsługi silnik benzynowego.

### 1.1 Symbole na stronie tytułowej

| Symbol                                                                             | Znaczenie                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Przed uruchomieniem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Jest to konieczne dla zapewnienia bezusterkowej pracy i bezpiecznej obsługi. |
|  | Instrukcja obsługi                                                                                                                                         |
|  | Nie używać urządzenia benzynowego w pobliżu otwartych płomieni i źródeł ciepła.                                                                            |

### 1.2 Objaśnienia rysunkowe i słowa ostrzegawcze

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Oznacza niebezpieczeństwo prowadzące do śmierci lub ciężkich obrażeń ciała.

 **OSTRZEŻENIE!** Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo mogące prowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń ciała.

 **OSTROŻNIE!** Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo mogące prowadzić do średnich lub lekkich obrażeń ciała.

**UWAGA!** Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo mogące prowadzić do szkód rzeczowych.

 **WSKAZÓWKA** Szczególne wskazówki ułatwiające zrozumienie instrukcji i obsługi.

## 2 OPIS PRODUKTU

### 2.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Kosiarka Zero Turn Mower jest przeznaczona do koszenia prywatnych ogrodów przydomowych i ogrodów działkowych. Informacje dotyczące maksymalnego nachylenia terenu: patrz Dane techniczne.

Opisywane urządzenie jest przeznaczone do zastosowania w ramach użytku prywatnego. Każde inne zastosowanie oraz niedozwolone zmiany lub modyfikacje traktowane są jako eksploatacja niezgodna z przeznaczeniem i prowadzą do utraty gwarancji i ważności deklaracji zgodności oraz do wyłączenia wszelkiej odpowiedzialności producenta za szkody poniesione przez użytkownika lub osoby trzecie.

### 2.2 Możliwe przewidywane nieprawidłowe użycie

Kosiarka Zero Turn Mower nie jest przeznaczona do zarobkowego użytkowania na terenie publicznych parków, obiektów sportowych oraz w rolnictwie lub leśnictwie.

 **OSTRZEŻENIE! Zagrożenia spowodowane przeciążeniem kosiarki Zero Turn Mower!** Należy zwrócić uwagę, by nie doszło do przekroczenia maksymalnych dopuszczalnych poziomów wzniesień/spadków. W takiej sytuacji może dojść do nadmiernego obciążenia mocy hamowania kosiarki Zero Turn Mower i do powstania niebezpiecznych sytuacji!

 **WSKAZÓWKA** Należy pamiętać o tym, że Zero Turn Mower nie posiada dopuszczenia do ruchu drogowego i dlatego nie może poruszać się po drogach publicznych!

## 2.3 Urządzenia zabezpieczające i ochronne

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Zagrożenie spowodowane zdemontowaniem lub zmianą zabezpieczeń! Zabronione są wszelkie prace ze zdemonstrowanymi lub zmienionymi zabezpieczeniami. Uszkodzone zabezpieczenia należy bezzwłocznie naprawić lub wymienić!

Do urządzeń ochronnych należą przede wszystkim:

- Wyłącznik stykowy zespołu tnącego
- Wyłącznik stykowy fotela
- Pokrywy przyrządu tnącego

### Wyłącznik stykowy zespołu tnącego

Wyłącznik stykowy zespołu tnącego dba o to, aby włączenie kosiarki Zero Turn Mower było możliwe tylko przy wyłączonym zespole tnącym.

### Wyłącznik stykowy fotela

Wyłącznik stykowy fotela dba o to, aby w sytuacji, gdy fotel kierowcy nie jest obsadzony, nie można było włączyć kosiarki Zero Turn Mower i by nastąpiło wtedy wyłączenie silników napędu i zespołu tnącego.

### Obudowa platformy koszącej

Obudowa platformy koszącej uniemożliwia kontakt z nożami tnącymi i zapobiega wyrzucaniu przedmiotów, np. kamieni.

## 2.4 Symbole umieszczone na urządzeniu

| Symbol | Znaczenie                                                                   |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------|
|        | Zachować szczególną ostrożność podczas obsługi urządzenia!                  |
|        | Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi!                          |
|        | Uwaga, niebezpieczeństwo! Nie zbliżać dłoni ani stóp do mechanizmu tnącego! |

| Symbol | Znaczenie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Ostrzeżenie – obracające się elementy maszyny! Obracające się elementy maszyny, w szczególności pod platformą koszącą, mogą spowodować ciężkie obrażenia i amputację części ciała. Nie zbliżać dłoni ani stóp do mechanizmu tnącego!                                                                                                    |
|        | Należy pamiętać, aby podczas koszenia w obszarze roboczym maszyny nie przebywały żadne inne osoby, w szczególności dzieci i zwierzęta.                                                                                                                                                                                                  |
|        | Zero Turn Mower nie może pracować bez elementu wyrzutu.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|        | Niebezpieczeństwo kolizji i obrażeń podczas koszenia do tyłu! Podczas koszenia przy jeździe do tyłu należy zwracać szczególną uwagę na obszar roboczy z tyłu maszyny!<br><br>Może dojść przejechania i wywołania ciężkich obrażeń osób, w szczególności dzieci. Kontakt z obracającymi się nożami tnącymi prowadzi do ciężkich obrażeń. |
|        | Ostrzeżenie – niebezpieczeństwo ciężkich obrażeń! Nie przewozić pasażerów na urządzeniu, nawet przy wyłączonym zespole tnącym! Spadający pasażerowie mogą doznać ciężkich obrażeń.                                                                                                                                                      |
|        | Ostrzeżenie – niebezpieczeństwo ciężkich obrażeń! Nie jeździć do przodu po zboczach o spadku przekraczającym 15°! Urządzenie może się przetoczyć.                                                                                                                                                                                       |



| Symbol                                                                           | Znaczenie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Ostrzeżenie – obracające się elementy maszyny! Zespół tnący może spowodować ciężkie obrażenia rąk i nóg. Zespół tnący jest w stanie wybiegu po wyłączeniu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Trzymać dłonie i stopy z dala od zespołu tnącego!</li> <li>■ Natychmiast zlecić wymianę uszkodzonej, otwartej platformy koszącej!</li> <li>■ Zaczekać do momentu całkowitego zatrzymania zespołu tnącego przed jego dotknięciem!</li> <li>■ Nie obracać ręcznie nożami tnącymi!</li> </ul> |
|  | Ostrzeżenie – niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń spowodowane przez wyrzucane przedmioty! Nie dopuścić osób i zwierząt do obszaru roboczego!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | Niebezpieczeństwo: Nie wchodzić tutaj!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

## 2.5 Widok ogólny produktu (01)

| Nr | Element                                                      |
|----|--------------------------------------------------------------|
| 1  | Uchwyt na napoje                                             |
| 2  | Pokrętło regulacyjne do ustawiania wysokości zespołu tnącego |
| 3  | Dźwignia sterująca                                           |
| 4  | Dźwignia zwalniająca do regulacji fotela                     |
| 5  | Pedał nożny do ustawiania wysokości zespołu tnącego          |
| 6  | Przednie koło                                                |
| 7  | Rolka nośna                                                  |
| 8  | Wyrzut boczny                                                |
| 9  | Tylne koło                                                   |
| 10 | Dźwignia gazu/dźwignia przepustnicy                          |
| 11 | Licznik godzin pracy                                         |
| 12 | Stacyjka zapłonowa                                           |

| Nr | Element                   |
|----|---------------------------|
| 13 | Wyłącznik zespołu tnącego |
| 14 | Schówek                   |
| 15 | Silnik                    |
| 16 | Fotel kierowcy            |

## 2.6 Elementy obsługowe

### 2.6.1 Zapłon

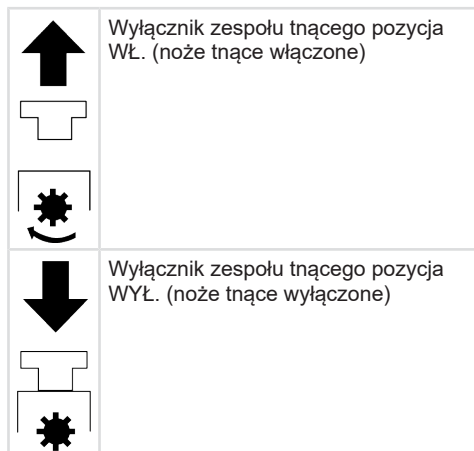
|                                                                                   |                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Ustawienie zapłonu pozycja START                                                           |
|  | Ustawienie zapłonu pozycja STOP                                                            |
|  | Ustawienie zapłonu pozycja RUN (PRACA) (W tej pozycji nie można wyjąć klucza zapłonowego). |

### 2.6.2 Dźwignia gazu/dźwignia przepustnicy

Przesunięcie dźwigni zwiększa i zmniejsza prędkość obrotową silnika. W najwyższym położeniu włącza się ssanie.

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Pozycja FAST (SZYBKO): W tej pozycji silnik pracuje z maksymalną prędkością obrotową.                                                                                           |
|  | Pozycja SLOW (WOLNO): W tej pozycji silnik pracuje z najniższą prędkością obrotową.                                                                                             |
|  | Załączanie ssania / pozycja CHOKE (PRZEPUSTNICA): Przesunąć regulator maksymalnie do góry, aż do oznaczenia ssania. Tej pozycji wolno używać wyłącznie do uruchamiania silnika. |

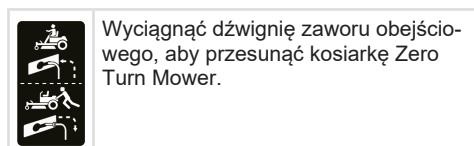
### 2.6.3 Wyłącznik zespołu tnącego



### 2.6.4 Dźwignia przełącznika

|                                                                                  |                          |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|  | Jazda szybka             |
|  | Jazda wolna              |
| <b>N</b>                                                                         | Położenie biegu jałowego |
|  | Hamulec postojowy        |
| <b>R</b>                                                                         | Jazda do tyłu            |

### 2.6.5 Dźwignia zaworu obejściowego



### 2.6.6 Licznik godzin pracy (02, 03)

Wskaźnik serwisowy LCD z licznikiem godzin pracy informuje użytkownika o całkowitym osiągniętym czasie eksploatacji oraz wyświetla wskazówki ostrzegawcze w przypadku niskiego napięcia akumulatora.

Po przekręceniu kluczyka z pozycji STOP wskaźnik serwisowy LCD z licznikiem godzin pracy najpierw pokazuje na krótko napięcie akumulatora (02/1), a potem całkowity osiągnięty czas eksploatacji (03/1) kosiarki Zero Turn Mower.

## 3 ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

### 3.1 Zasady bezpieczeństwa dla kosiarki Zero Turn Mower

Przeczytać uważnie instrukcję obsługi. Należy zapoznać się z elementami nastawczymi i prawidłowym zastosowaniem urządzenia. Zapoznać się z możliwością szybkiego zatrzymania maszyny w nagłej sytuacji.

#### Bezpieczeństwo osób postronnych i dzieci

- Nigdy nie zezwalać dzieciom ani innym osobom, które nie znają instrukcji obsługi, na korzystanie z kosiarki Zero Turn Mower.
  - Należy zapewnić nadzór nad dziećmi i małoletnimi, aby wykluczyć użycie urządzenia do zabawy.
  - Czyszczenie i konserwacja nie powinny być przeprowadzane przez dzieci.
  - Lokalne przepisy mogą określać minimalny wiek dla użytkownika.
- Nie kosić, gdy w pobliżu znajdują się inne osoby, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta. Nie dopuszczać osób trzecich do niebezpiecznego obszaru.
- Należy pamiętać o tym, iż jako użytkownik jesteś odpowiedzialny za wypadki z udziałem innych osób lub ich własności.
- Zabrania się eksploatacji kosiarki Zero Turn Mower i/lub zamocowanego do niej wyposażenia dodatkowego w przypadku zmęczenia, choroby, po spożyciu alkoholu, leków osłabiających szybkość reakcji lub narkotyków.

#### Środki ochrony indywidualnej

- Podczas pracy z urządzeniem należy zawsze nosić obuwie z antypoślizgową podeszwą oraz długie spodnie. Nie wolno używać urządzenia boso lub w lekkich sandałach. Unikać długich włosów, noszenia luźnej odzieży oraz odzieży ze zwisającymi sznurkami lub paskami, które mogą zostać wciągnięte do maszyny.
- Używać środków ochrony słuchu. Stosowanie środków ochrony słuchu może zmniejszyć zdolność słyszenia dźwięków ostrzegawczych. Należy zachować czujność i świadomość tego, co dzieje się wokół w obszarze roboczym.

#### Czynności przygotowawcze

- Należy sprawdzić teren, na którym urządzenie ma zostać użyte, i usunąć wszelkie przedmioty, które mogą zostać przez urządzenie

dzenie pochwycone i odrzucone oraz spowodować uszkodzenie noży tnących (np. kamienie, zabawki, pałeczki, druty).

- Przed każdym użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy nie są zużyte lub uszkodzone noże tnące, sworznie mocujące i cały zespół tnący. Zużyte lub uszkodzone noże tnące i sworznie mocujące można wymieniać tylko kompletnie, aby uniknąć niewyważenia zespołu. Zużyte lub uszkodzone tabliczki informacyjne należy wymienić.

### Obsługa urządzenia

- Nie użytkować urządzenia w strefach zagrożenia wybuchem i pożarem oraz przy obecności łatwopalnych substancji. Styk elektryczny i tarcia mechaniczne mogą powodować iskry, które zapalają palne substancje.
- Zabrania się użytkowania kosiarki Zero Turn Mower w strefach roboczych o niewystarczającej wentylacji (np. w garażu). Spaliny zawierają trujące tlenek węgla oraz inne substancje szkodliwe.
- Nigdy nie używać urządzenia z uszkodzonymi urządzeniami zabezpieczającymi i kratkami ochronnymi lub bez zamontowanych urządzeń zabezpieczających, np. blach odbojowych. Uszkodzone urządzenia zabezpieczające i osłony ochronne należy wymienić, brakujące urządzenia zabezpieczające i osłony ochronne należy zamontować w sposób prawidłowy.
- Nie należy kosić lub robić to ze szczególną ostrożnością w nierównym terenie, po którym trudno się jeździ, gdzie kosiarka Zero Turn Mower mogłaby się przewrócić, np. na zboczach, w pobliżu rowów lub skarp, na nasypach lub w pobliżu hałd odpadów.
- Nie należy kosić na zboczach o nachyleniu przekraczającym nachylenie podane w danych technicznych urządzenia.
- Zachować szczególną ostrożność przy zmianie kierunku jazdy na zboczu.
- Przestrzegać czasów pracy obowiązujących w danym miejscu.
- Należy kosić wyłącznie przy świetle dziennym lub dobrym oświetleniu sztucznym.
- W razie złych warunków pogodowych, a zwłaszcza w razie deszczu lub nadchodzącej burzy, należy zrezygnować z pracy z urządzeniem. Kosiarka nie posiada zabezpieczenia przed uderzeniem pioruna!

- Nie wkładać nigdy rąk ani stóp do lub pod obracające się elementy.
- Na urządzeniu nie wolno przewozić pasażerów.
- W miarę możliwości nie stosować urządzenia, gdy trawa jest mokra. Mokra trawa zbryla się i może zapchać zespół tnący i kanał wyrzutowy.
- Wyłączyć zespół tnący i podnieść go do maksymalnej pozycji, aby zapobiec uszkodzeniom podczas jazdy po obszarach, które nie są przeznaczone do koszenia, a które są kamieniste lub nierówne.
- Przed opuszczeniem i zaparkowaniem kosiarki Zero Turn Mower należy wyłączyć hamulec postojowy, aby uniemożliwić jej stoczenie.
- Wyłączyć kosiarkę Zero Turn Mower i wyciągnąć klucz zapłonowy. Upewnić się, czy wszystkie poruszające się elementy całkowicie zatrzymały się:
  - zawsze przed opuszczeniem kosiarki Zero Turn Mower,
  - przed usuwaniem blokad lub zatkań w kanale wyrzutowym,
  - przed sprawdzeniem, czyszczeniem kosiarki Zero Turn Mower lub przeprowadzaniem przy niej prac,
  - po najechaniu na ciało obce. Należy odnaleźć uszkodzenia kosiarki Zero Turn Mower oraz przeprowadzić konieczne naprawy przed ponownym uruchomieniem i dalszą pracą kosiarki Zero Turn Mower.
- Gdy kosiarka Zero Turn Mower znacznie drgać niezwykle mocno, wymagane jest jej natychmiastowe sprawdzenie:
  - Należy odnaleźć uszkodzenia.
  - Przeprowadzić konieczne naprawy uszkodzonych elementów.
  - Upewnić się, czy wszystkie nakrętki, sworznie i śruby są dobrze dokręcone.
- Skręcanie w miejscu może uszkodzić trawnik. Unikać ciasnych skrętów w miejscu, szczególnie na wilgotnym podłożu.

### Konserwacja, składowaniem i transportem

- Należy dbać o to, aby wszystkie nakrętki, sworznie i śruby były mocno dokręcone i urządzenie znajdowało się w bezpiecznym stanie.

- Zwracać uwagę na to, aby w przypadku urążeń z kilkoma nożami tnącymi ruch jednego noża tnącego nie mógł powodować obrotów pozostałych noży tnących.
- Podczas konserwacji noży tnących pamiętać o tym, że nawet wtedy, gdy klucz zapłonowy jest wyjęty, noże tnące mogą się ruszać.
- Wymienić ze względów bezpieczeństwa zużyte lub uszkodzone elementy. Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne i akcesoria.
- Kosiarka Zero Turn Mower nie posiada dopuszczenia do ruchu drogowego i nie wolno poruszać się nią po drogach publicznych.
- Kosiarki Zero Turn Mower nie wolno holować. Dopuszcza się transport po drogach publicznych wyłącznie za pomocą odpowiedniego pojazdu.
- Ze względu na masę własną kosiarki Zero Turn Mower istnieje niebezpieczeństwo odniesienia poważnych obrażeń. Przy załadunku i rozładunku kosiarki Zero Turn Mower, w celu jej przetransportowania przy użyciu innego pojazdu lub przyczepy należy zachować szczególną ostrożność.

### 3.2 Obchodzenie się z benzyną i olejem

- Niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru:  
Wydobywająca się mieszanka benzyny / powietrza powoduje powstawanie wybuchowej atmosfery. Wyfuknięcie, eksplozja lub pożar przy niewłaściwym obchodzeniu się z paliwem mogą prowadzić do ciężkich obrażeń, a nawet śmierci. Przestrzegać następujących punktów:
  - Nie palić podczas obchodzenia się z benzyną.
  - Obsługa paliw jest dozwolona wyłącznie na wolnym powietrzu i nigdy w zamkniętych pomieszczeniach.
  - Bezwzględnie przestrzegać niżej wymienionych zasad postępowania.
- Transportować i przechowywać benzynę oraz olej wyłącznie w dopuszczonych do tego zbiornikach. Zadbać, aby dzieci nie miały dostępu do przechowywanej benzyny i oleju.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia gleby (ochrona środowiska), zadbać, aby podczas tankowania benzyna i olej nie przedostały się do gruntu. Do tankowania używać lejka.
- Nigdy nie tankować urządzenia w zamkniętych pomieszczeniach. Może dojść do nagromadzenia się oparów benzyny w pobliżu podłogi i w efekcie do wyfuknięcia lub wybuchu.
- Niezwłocznie wycierać rozlaną benzynę z urządzenia i z gleby. Tekstylia użyte do wytarcia benzyny wysuszyć w dobrze przewietrzonym miejscu, a następnie zutylizować. W przeciwnym wypadku może dojść do nagłego samozapłonu.
- Po rozlaniu benzyny powstają jej opary. Dlatego też nie należy uruchamiać silnika w tym samym miejscu, lecz oddalić się na odległość co najmniej 3 m.
- Nie dopuścić do kontaktu produktów na bazie olejów mineralnych ze skórą. Nie wdychać oparów benzyny. W celu tankowania zawsze zakładać rękawice ochronne. Regularnie zmieniać i czyścić odzież ochronną.
- Uważać, aby odzież nie została zanieczyszczona benzyną. W razie zanieczyszczenia odzieży benzyną niezwłocznie zmienić odzież.
- Nigdy nie otwierać korka zbiornika, gdy silnik pracuje lub jest gorący.
- Nigdy nie tankować urządzenia w czasie, gdy silnik pracuje lub jest nagrany.
- Nigdy nie przepelniać zbiornika (benzyna rozpręży się).
- Zawsze zamykać mocno korek zbiornika.
- Wymienić uszkodzony zbiornik lub korek zbiornika.
- Nigdy nie jeść, nie pić i nie palić podczas wlewania benzyny lub oleju do zbiornika.
- W przypadku wycieku benzyny:
  - Nie uruchamiać silnika.
  - Nie próbować uruchamiać zapłonu.
  - Wyciekłą benzynę zebrać środkiem do usuwania benzyny lub ścierką i przepisowo zutylizować.
  - Oczyszczyć urządzenie.
- W przypadku wycieku oleju silnikowego:
  - Nie uruchamiać silnika.
  - Wyciekły olej zebrać środkiem do usuwania olejów lub ścierką i przepisowo zutylizować.
  - Oczyszczyć urządzenie.

## 4 ROZPAKOWANIE I MONTAŻ KOSIARKI ZERO TURN MOWER

**Wskazówka** Przy rozpakowywaniu i montażu kosiarki Zero Turn Mower należy stosować się do wskazówek zawartych w dołączonej instrukcji montażu.

**Wskazówka** Należy przestrzegać załączonej w dostawie instrukcji użytkowania!

**Ostrzeżenie!** Zagrożenia wynikające z niekompletnego montażu! Używanie niecałkowicie zmontowanej kosiarki Zero Turn Mower może prowadzić do poważnych obrażeń ciała i uszkodzenia urządzenia.

- Kosiarkę Zero Turn Mower uruchomić dopiero po całkowitym zmontowaniu.
- Wykonać wszystkie prace montażowe opisane w instrukcji montażu. W razie wątpliwości należy przed uruchomieniem maszyny skonsultować się ze specjalistą, czy montaż został wykonany prawidłowo.
- Sprawdzić wszystkie urządzenia zabezpieczające i ochronne pod kątem ich kompletności i prawidłowego działania!

## 5 URUCHOMIENIE

### 5.1 Regulacja fotela kierowcy (04)

Fotel kierowcy (04/1) można przesunąć do przodu lub do tyłu, aby poprawić komfort siedzenia.

1. Pociągnąć dźwignię zwalniającą (04/2) i ją przytrzymać (04/a).
2. Przesunąć fotel kierowcy do przodu lub do tyłu (04/b).
3. Puścić dźwignię zwalniającą, aby ustalić fotel w nowej pozycji.
4. Sprawdzić, czy fotel kierowcy prawidłowo się zablokował.

### 5.2 Pomoce warsztatowe

**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru.** Wydobywająca się mieszanka benzyny i powietrza powoduje powstawanie wybuchowej atmosfery. Wyfuknięcie, eksplozja lub pożar przy niewłaściwym obchodzeniu się z paliwem mogą prowadzić do ciężkich obrażeń, a nawet śmierci.

- Nie palić podczas obchodzenia się z benzyną.
- Obsługa paliw jest dozwolona wyłącznie na wolnym powietrzu i nigdy w zamkniętych pomieszczeniach.

**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Zagrożenia życia przez zatrucie.** Spaliny z silnika zawierają tlenek węgla, który może zabić człowieka w ciągu kilku minut.

- Nigdy nie używać silnika w zamkniętych pomieszczeniach, ale wyłącznie na otwartej przestrzeni.
- Nie wdychać spalin z silnika.
- Wyłączyć silnik w przypadku złego samopoczucia, zawrotów głowy i słabości podczas użytkowania. Natychmiast udać się do lekarza.

**Wskazówka** Zużyty olej silnikowy zutylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska! Zalecamy przekazanie zużytego oleju w zamkniętym pojemniku do centrum utylizacji lub punktu obsługi klienta. Zużytego oleju nie należy:

- wyrzucać do śmieci
- wylewać do kanalizacji lub odpływu
- wylewać na ziemię

**Wskazówka** Należy przestrzegać załączonej w dostawie instrukcji użytkowania!

Przed uruchomieniem wlać olej silnikowy i zatankować kosiarkę Zero Turn Mower.

Informacje na temat benzyny i oleju silnikowego: patrz dane techniczne.

### 5.3 Wlewanie oleju silnikowego (05)

1. Wyłączyć silnik i wyjąć klucz zapłonowy.
2. Sprawdzić, czy obszar króćca wlewowego oleju (05/1) jest czysty.
3. Odkręcić korek wlewu oleju (05/2) odkręcić, korek ołożyć w czyste miejsce.
4. Olej wlać przez lejek.
5. Sprawdzić poziom oleju przy pomocy miarki poziomu oleju (05/3).

6. Jeśli poziom oleju jest wystarczająco wysoki, należy szczelnie zamknąć króciec wlewowy oleju i go wyczyścić.

W celu prawidłowego sprawdzenia poziomu napełnienia oleju należy przestrzegać instrukcji do silnika.

### 5.4 Wlewanie paliwa (06)

Do tankowania używać odpowiedniego lejka lub rurki wlewowej, aby uniknąć rozlania paliwa na silnik, korpus lub podłoże.

#### Napełnianie zbiornika

1. Wyłączyć silnik i wyjąć klucz zapłonowy.
2. Poczekać, aż silnik nieco ostygnie.  
**Wskazówka:** *Niebezpieczeństwo wybuchu przez łatwopalne paliwo!*
3. Odkręcić korek wlewu paliwa (06/1) (06/a).
4. Wlać paliwo.  
**Wskazówka:** *Nie dopuścić do przepełnienia zbiornika paliwa!*
5. Zamknąć zbiornik korkiem wlewu paliwa.

### 5.5 Sprawdzenie ciśnienia w oponach

Prawidłowe ciśnienie w oponach jest istotnym warunkiem prosto ustawionego zespołu tnącego, a tym samym równomiernie koszonego trawnika. Prawidłowe ciśnienie w oponach jest podane w danych technicznych.

Kontrolować ciśnienie w oponach przed każdym użyciem.

1. Odkręcić kołpak ochronny.
2. Podłączyć manometr.
3. Jeśli ciśnienie w oponach jest zbyt niskie: Napompować opony do prawidłowej wartości, używając odpowiedniej pompki.
4. Przykręcić z powrotem kołpak ochronny.

**f WSKAZÓWKĄ** 1 PSI = 0,07 bara.

### 5.6 Kontrola urządzeń zabezpieczających i ochronnych

Nie wolno uruchamiać kosiarki Zero Turn Mower, jeśli nie przeprowadzono kontroli urządzeń zabezpieczających i ochronnych. Następnie należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

#### Wyłącznik zespołu tnącego i hamulec postojowy

1. Nie wolno uruchamiać silnika, jeśli:
  - wyłącznik zespołu tnącego jest aktywny,
  - dźwignia sterująca nie znajduje się w pozycji zewnętrznej (hamulec postojowy).

2. Silnik można uruchomić, gdy:

- wyłącznik zespołu tnącego jest dezaktywowany,
- dźwignia sterująca znajduje się w pozycji zewnętrznej (hamulec postojowy).

#### Wyłącznik stykowy fotela

1. Silnik musi się wyłączyć, gdy:
  - kierowca opuszcza fotel kierowcy, a zespół tnący jest włączony.
2. Silnik musi się wyłączyć, gdy:
  - kierowca opuszcza fotel kierowcy, a dźwignia sterująca nie znajduje się w pozycji zewnętrznej (hamulec postojowy).

#### Sprawdzenie czasu zatrzymania noży tnących

Zespół tnący i pasy zespołu tnącego muszą całkowicie zatrzymać się w ciągu pięciu sekund od dezaktywowania wyłącznika zespołu tnącego.

## 6 OBSŁUGA

**⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo z powodu niewystarczającej znajomości urządzenia Zero Turn Mower!** Przed uruchomieniem kosiarki należy dokładnie przeczytać instrukcję eksploatacji! W szczególności należy przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa! Starannie wykonywać wszystkie prace montażowe oraz prace związane z uruchomieniem. W razie wątpliwości należy skontaktować się z producentem!

Przed uruchomieniem kosiarki Zero Turn Mower przeczytać zasady bezpieczeństwa i zapoznać się z elementami obsługowymi. Opakować proces zatrzymywania urządzenia.

### 6.1 Dźwignia gazu/dźwignia przepustnicy (07)

1. Podczas uruchamiania silnika: Dźwignię gazu/dźwignię przepustnicy (07/1) przesunąć całkowicie do przodu do pozycji CHOKE (PRZEPUSTNICA) (07/a).
2. Po uruchomieniu silnika: Dźwignię gazu/dźwignię przepustnicy przesunąć do tyłu do pozycji FAST (SZYBKO).  
**Wskazówka:** *Dźwignię gazu/dźwignię przepustnicy należy wysunąć poza pozycję zablokowania przepustnicy.*

### 6.2 Uruchamianie silnika

1. Usiąść na fotelu kierowcy.
2. Przesunąć dźwignię sterującą na zewnątrz do hamulca postojowego.

3. Sprawdzić, czy wyłącznik zespołu tnącego znajduje się w pozycji WYŁ.
4. Dźwignię gazu/dźwignię przepustnicy przesunąć do pozycji CHOKE (PRZEPUSTNICA).
5. Obrócić klucz zapłonowy do pozycji START.
  - Po uruchomieniu silnika zwolnić klucz zapłonowy, a on powróci on automatycznie do pozycji RUN (PRACA).
6. Po rozgrzaniu silnika pociągnąć wolno dźwignię gazu/dźwignię przepustnicy do tyłu do pozycji FAST (SZYBKO).

### 6.3 Jazda kosiarką Zero Turn Mower (08 - 15)

**⚠ OSTRZEŻENIE! Zagrożenie spowodowane niedostosowaniem prędkości!** W szczególności na początku należy poruszać się powoli, co pozwoli przyzwyczaić się do właściwości jezdnych i hamulcowych kosiarki Zero Turn Mower! Przed każdą zmianą kierunku jazdy należy zredukować prędkość na tyle, by zachować przez cały czas kontrolę nad kosiarką Zero Turn Mower i uniknąć jej wyrwania!

Prędkość jazdy regulowana jest za pomocą pozycji dźwigni sterujących oraz pozycji dźwigni gazu/dźwigni przepustnicy.

1. Przesunąć obie dźwignie sterujące do pozycji neutralnej, aby zwolnić hamulec postojowy.
2. Dźwignię gazu/dźwignię przepustnicy przesunąć do pozycji FAST (SZYBKO).

#### 6.3.1 Jazda do przodu (08)

1. Powoli i równomiernie przesunąć dźwignię sterującą (08/1) z pozycji neutralnej do przodu (08/a).
  - Kosiarka Zero Turn Mower zacznie jechać do przodu.
  - Im bardziej dźwignie sterujące są przesunięte do przodu, tym szybciej Zero Turn Mower się porusza.
2. Aby zmniejszyć prędkość, należy pociągnąć dźwignie sterujące do tyłu (08/b).
3. Aby zatrzymać kosiarkę, należy ustawić dźwignie sterujące w pozycji neutralnej.

#### 6.3.2 Skracanie (09, 10)

Im bardziej rozsuwane są dźwignie sterujące, tym ostrzejszy skręt kosiarka Zero Turn Mower wykonuje na zakrętach.

Przed wjazdem w ciasny należy zawsze zredukować prędkość kosiarki Zero Turn Mower.

1. Skręt w prawo:

- pociągnąć prawą dźwignię sterującą (09/1) do tyłu (09/a),
  - pociągnąć lewą dźwignię sterującą (09/2) do przodu (09/b).
2. Skręt w lewo:
    - pociągnąć lewą dźwignię sterującą (10/1) do tyłu (10/a),
    - pociągnąć prawą dźwignię sterującą (10/2) do przodu (10/b).

#### 6.3.3 Jazda do tyłu (11)

Przed rozpoczęciem jazdy do tyłu należy zawsze sprawdzić otoczenie.

Nie zaleca się koszenia podczas jazdy do tyłu.

1. Powoli i równomiernie pociągnąć dźwignie sterujące (11/1) z pozycji neutralnej do tyłu (11/a).
  - Kosiarka Zero Turn Mower zacznie jechać do tyłu.
  - Im bardziej dźwignie sterujące zostaną pociągnięte do tyłu, tym szybciej kosiarka Zero Turn Mower będzie jechać do tyłu.
2. Aby zmniejszyć prędkość, należy pociągnąć dźwignie sterujące do przodu (11/b).
3. Aby zatrzymać kosiarkę, należy ustawić dźwignie sterujące w pozycji neutralnej.

#### 6.3.4 Skracanie podczas jazdy do tyłu (12, 13)

Im bardziej rozsuwane są dźwignie sterujące, tym ostrzejszy skręt kosiarka Zero Turn Mower wykonuje na zakrętach.

Przed wjazdem w ciasny należy zawsze zredukować prędkość kosiarki Zero Turn Mower.

1. Skręt w prawo:
  - pociągnąć prawą dźwignię sterującą (12/1) do tyłu (12/a),
  - pociągnąć lewą dźwignię sterującą (12/2) do pozycji neutralnej (12/b).
2. Skręt w lewo:
  - pociągnąć lewą dźwignię sterującą (13/1) do tyłu (13/a),
  - pociągnąć prawą dźwignię sterującą (13/2) do pozycji neutralnej (13/b).

#### 6.3.5 Skracanie przy zerowym promieniu skrętu (14, 15)

Skracanie na trawniku przy zerowym promieniu skrętu może spowodować jego uszkodzenie.

1. Przesunąć dźwignie sterujące do pozycji neutralnej.



2. Skręt w prawo:
  - nacisnąć lewą dźwignię sterującą (14/1) do przodu (14/a),
  - pociągnąć prawą dźwignię sterującą (14/2) do tyłu (14/b).
3. Skręt w lewo:
  - nacisnąć prawą dźwignię sterującą (15/1) do przodu (15/a),
  - pociągnąć lewą dźwignię sterującą (15/2) do tyłu (15/b).

#### 6.4 Ustawianie wysokości koszenia (16)

Wysokość koszenia można regulować stopniowo (13 stopni: od 3,8 cm do 11,4 cm).

Wysokość koszenia ustawiać tylko przy wyłączonym zespole tnącym.

1. Uruchomić pedał (16/1) (16/a).
2. Ustawić wysokość koszenia za pomocą pokrętki regulacyjnej (16/2) (16/b).

#### 6.5 Ustawianie rolek nośnych (17)

Po ustawieniu wysokości koszenia rolki nośne zespołu tnącego muszą znajdować się około 3–13 mm nad ziemią.

Zapobiega to wcinaniu się zespołu tnącego w trawnik w przypadku nierówności gruntu.

Wyregulować równomiernie rolki nośne po lewej i prawej stronie.

1. Zaparkować kosiarkę Zero Turn Mower na równej powierzchni i włączyć hamulec postojowy.
2. Wyłączyć silnik i wyjąć klucz zapłonowy.
3. Zaczekać do momentu całkowitego zatrzymania zespołu tnącego.
4. Ustawić zespół tnący na żądaną wysokość.
5. Usunąć śrubę (17/1) i nakrętkę (17/2), którymi przymocowana jest rolka nośna (17/4).
6. Zamontować rolkę nośną w jednym z czterech otworów płyty montażowej (17/3).

**Wskazówka:** Dokręcić śrubę zalecanym momentem dokręcania od 30 Nm do 35 Nm.

#### 6.6 Aktywowanie wyłącznika zespołu tnącego (18)

Wyłącznik zespołu tnącego uruchamia zespół tnący.

##### Uruchamianie zespołu tnącego

1. Dźwignię gazu/dźwignię przepustnicy (18/1) przesunąć do pozycji FAST (SZYBKO).
2. Wyłącznik zespołu tnącego (18/2) pociągnąć do góry do pozycji WŁ.

#### Wyłączanie zespołu tnącego

1. Wyłącznik zespołu tnącego nacisnąć w dół do pozycji WYŁ.

#### 6.7 Wyłączanie silnika

1. Wyłączyć zespół tnący.
2. Przesunąć dźwignię sterującą na zewnątrz do hamulca postojowego.
3. Dźwignię gazu/dźwignię przepustnicy przesunąć do pozycji SLOW (WOLNO).
4. Obrócić klucz zapłonowy do pozycji STOP.
5. Wyjąć klucz zapłonowy.

### 7 NAWYKI I TECHNIKA PRACY

#### 7.1 Koszenie kosiarką Zero Turn Mower

Czyste i równomierne koszenie trawnika jest możliwe tylko podczas bezpiecznej i prawidłowej pracy.

Kosiarkę Zero Turn Mower stosować wyłącznie przy dobrej widoczności i na trawnikach o odpowiedniej powierzchni. Unikać przeszkód, takich jak dziury, kamienie lub koleiny, ponieważ mogą one prowadzić do utraty kontroli lub uszkodzeń.

Aby zapewnić stabilność i przyczepność, unikać gwałtownych ruchów kierownicą lub podczas jazdy oraz nagłego hamowania lub przyspieszania. W miejscach o ograniczonej widoczności jechać powoli i bardzo uważnie.

Aby uzyskać jak najlepszy efekt koszenia, ustawić dźwignię gazu/dźwignię przepustnicy w pozycji FAST (SZYBKO) i używać ostrych noży. Kosić pasami nakładającymi się na około 5–8 cm i regularnie zmieniać kierunek koszenia, aby nie tworzyły się koleiny. Nie kosić za nisko – zbyt krótko skoszona trawa ma tendencję do przebarwień, zachwaszczenia i stresu cieplnego. Prędkość jazdy wpływa na jakość koszenia: zbyt szybka jazda prowadzi do nierównomiernego koszenia.

Podczas jazdy do tyłu powstaje większe niebezpieczeństwo dla osób przebywających w obszarze roboczym, zwłaszcza dla dzieci. Koszenie do tyłu dozwolone jest tylko wtedy, gdy jest to absolutnie konieczne – zawsze sprawdzać obszar za kosiarką i pod nią.

#### 7.2 Interwał koszenia

Należy pamiętać, że wzrost trawy jest różny w zależności od pory roku. Na początku wiosny zaleca się wybranie krótszego interwału koszenia. Gdy z biegiem roku szybkość wzrostu trawy



zmniejszy się, interwał koszenia należy zwiększyć.

### 7.3 Koszenie wysokiej trawy

Jeśli trawa rosła dłużej niż zwykle lub jest zbyt wilgotna, należy wybrać większe ustawienie wysokości koszenia. Następnie należy powtórzyć koszenie z mniejszym, zwykłym ustawieniem wysokości.

## 8 KONSERWACJA I PIELEGNACJA

**⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo odniesienia ran ciętych.** Niebezpieczeństwo odniesienia ran ciętych w przypadku kontaktu z ruchomymi częściami o ostrych krawędziach i narzędziami tnącymi.

- Przed przystąpieniem do prac związanych z konserwacją, pielęgnacją i czyszczeniem należy zawsze wyłączyć urządzenie. Wyjąć klucz zapłonowy!
- Podczas wykonywania prac związanych z konserwacją, pielęgnacją i czyszczeniem należy zawsze nosić rękawice ochronne.

### 8.1 Plan konserwacji

Następujące prace mogą być przeprowadzane samodzielnie przez użytkownika. Wszystkie pozostałe prace konserwacyjne, serwisowe i związane z utrzymaniem w ruchu należy przeprowadzać w autoryzowanym warsztacie serwisowym.

**📌 WSKAZÓWKA** Przy dużym obciążeniu i wysokich temperaturach mogą być wymagane krótsze interwały serwisowe, niż zostały podane w tabeli.

Dodatkowo należy stosować się do zaleceń dotyczących zalecanych corocznych prac smarowniczych wg planu smarowania.

| Czynność                                                                       | Przed każdym użyciem | Co 8 roboczo-godzin | Co 25 roboczo-godzin | Co 50 roboczo-godzin | Co 100 roboczo-godzin | Co sezon | Przed każdym odłożeniem do przechowywania |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------|----------------------|----------------------|-----------------------|----------|-------------------------------------------|
| Nasmarować wszystkie miejsca smarowania                                        |                      |                     | X                    |                      |                       |          | X                                         |
| Sprawdzić/naostrzyć noże tnące i w razie potrzeby wymienić                     |                      | X <sup>1</sup>      |                      |                      |                       |          | X                                         |
| Kontrola ciśnienia w oponach                                                   |                      | X                   |                      |                      |                       |          | X                                         |
| Sprawdzić/wyczyścić spód zespołu tnącego                                       | X                    |                     |                      |                      |                       |          | X                                         |
| Sprawdzić system blokad zabezpieczających                                      | X                    |                     |                      |                      |                       |          | X                                         |
| Sprawdzić naprężenie/zużycie pasków i kół pasowych                             |                      |                     |                      | X <sup>2</sup>       |                       |          | X                                         |
| Sprawdzić, czy wszystkie części są na swoim miejscu i czy są dobrze zamocowane |                      |                     |                      |                      | X                     |          |                                           |

| Czynność                                                         | Przed każdym użyciem | Co 8 roboczo-godzin | Co 25 roboczo-godzin | Co 50 roboczo-godzin | Co 100 roboczo-godzin | Co sezon | Przed każdym odłożeniem do przechowywania |
|------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------|----------------------|----------------------|-----------------------|----------|-------------------------------------------|
| Oczyścić akumulator rozruchowy i przyłącza                       |                      |                     | X                    |                      |                       |          | X <sup>3</sup>                            |
| Sprawdzić/wyczyścić przekładnię, oś i wentylator                 | X                    |                     |                      |                      |                       |          | X                                         |
| Sprawdzić/wyczyścić bezpieczniki, okablowanie i wiązki przewodów | X                    |                     |                      |                      |                       |          | X                                         |

<sup>1</sup> Częściej wymieniać noże tnące, jeżeli kosiarka Zero Turn Mower jest używana na piaszczystym gruncie.

<sup>2</sup> Jeśli kosiarka jest wyposażona w system regulacji, co 50 godzin pracy należy sprawdzić naprężenie/zużycie pasków i kół pasowych.

<sup>3</sup> Przed składowaniem akumulatora rozruchowego odłączyć przewód ujemny.

Informacje dotyczące wymiany oleju silnikowego, filtra oleju silnikowego, filtra powietrza i świec zapłonowych znajdują się w instrukcji silnika.

## 8.2 Czyszczenie platformy koszącej (19)

### Czyszczenie wnętrza platformy koszącej wodą (opcjonalnie)

1. Zaparkować kosiarkę Zero Turn Mower na równej powierzchni.
2. Włączyć hamulec postojowy.
3. Podłączyć wąż ogrodowy z szybkozłączką (19/1) do przyłącza do płukania (19/2) zespołu tnącego (19/a).
4. Otworzyć przepływ wody.
5. Nakierować na kosiarkę Zero Turn Mower.
6. Włączyć kosiarkę Zero Turn Mower.
7. Obniżyć zespół tnący do najniższej wysokości koszenia.
8. Aktywować wyłącznik zespołu tnącego.  
**Wskazówka:** Obróty noży tnących i woda pomagają oczyścić spód zespołu tnącego.
9. Wyłączyć zespół tnący.
10. Wyłączyć kosiarkę Zero Turn Mower.
11. Zamknąć przepływ wody i usunąć wąż ogrodowy.

### Czyszczenie platformy koszącej z zewnątrz

1. Wyczyścić platformę koszącą sprężonym powietrzem.

### 8.3 Poziomowanie zespołu tnącego (20, 21)

Jeśli po koszeniu trawnik wydaje się być nierówno skoszony, może być konieczne poziomicowanie zespołu tnącego.

Przed poziomicowaniem zespołu tnącego sprawdzić, czy opony są napompowane do zalecanego ciśnienia.

1. Zaparkować kosiarkę Zero Turn Mower na równej i prostej powierzchni.
2. Zaciągając hamulec postojowy.
3. Wyłączyć silnik i wyjąć klucz zapłonowy.
4. Obniżyć zespół tnący do najniższej wysokości koszenia.

#### 8.3.1 Poziomowanie zespołu tnącego w kierunku jazdy (20)

1. Wypoziomicować noże tnące tak, aby ich końcówki były skierowane do przodu i do tyłu kosiarki Zero Turn Mower.
2. Zmierzyć odległość między końcówką noża a podłożem. Przednia końcówka noża musi znajdować się od 0,5 cm do 1,0 cm niżej niż tylna końcówka noża.
3. Jeśli konieczne jest poziomicowanie: Odkręcić nakrętkę kontrującą (20/1) i obrócić nakrętkę regulacyjną (20/2) (20/a).
  - W prawo (20/a): Przód zespołu tnącego zostanie podniesiony.
  - W lewo (20/b): Przód zespołu tnącego zostanie opuszczony.

4. Dokręcić nakrętkę kontrującą, nie zmieniając położenia nakrętki regulacyjnej.

### 8.3.2 Poziomowanie boczne zespołu tnącego (21)

1. Wypoziomować noże tnące tak, aby ich końcówki były skierowane na boki kosiarki Zero Turn Mower.
2. Zmierzyć odległość między zewnętrznymi końcówkami noży a podłożem. Jeśli różnica jest większa niż 2,5 mm, można wykonać poziomowanie boczne.

**Wskazówka:** W przypadku większych odchyleń sprawdzić, czy nie doszło do uszkodzenia, np. wygięcia noży lub uszkodzenia zawieszania kosiarki.

3. Jeśli konieczne jest poziomowanie: Obrócić górną nakrętkę regulacyjną (21/1) po prawej stronie w kierunku do góry. Tę samą czynność wykonać po lewej stronie.
4. Obrócić dolną nakrętkę regulacyjną (21/2) po prawej stronie w kierunku do góry lub na dół, aby podnieść lub opuścić zespół tnący. Tę samą czynność wykonać po lewej stronie, aby obie strony zespołu tnącego były równo wypoziomowane.
5. Ponownie obrócić górne nakrętki regulacyjne do pozycji wyjściowej.

### 8.4 Wymijowanie zespołu tnącego (22, 23)

1. Zaparkować kosiarkę Zero Turn Mower na równej i prostej powierzchni.
2. Zaciągając hamulec postojowy.
3. Wyłączyć silnik kosiarki Zero Turn Mower i wyjąć klucz zapłonowy.
4. Obniżyć zespół tnący do najniższej wysokości koszenia.
5. Wyjąć sworzeń zabezpieczający (22/1) po obu stronach.
6. Wyjąć pasek zespołu tnącego ze sprężuła elektromagnetycznego.
7. Wysunąć zespół tnący (23/1) spod kosiarki Zero Turn Mower. W tym celu należy nieco przesunąć zespół tnący do przodu (23/a), a następnie podnieść uchwyt (23/2) (23/b).

Zespół tnący montować w odwrotnej kolejności.

### 8.5 Wymiana pasków zespołu tnącego (24)

Paski zespołu tnącego kosiarki Zero Turn Mower regularnie się zużywają i należy je wymieniać, gdy pojawiają się oznaki zużycia.

1. Wyjąć zespół tnący.
2. Odkręcić pokrętło (24/1).

3. Zdjąć obie osłony pasków (24/2), wyciągając je z mocowania.
4. Zdjąć stałą rolkę pasową (24/3) i rolkę napinającą (24/4).
5. Ostrożnie wyjąć paski zespołu tnącego, nie uszkadzając rolek.

Nowy pasek zespołu tnącego zamontować w odwrotnej kolejności.

### 8.6 Wymiana paska napędowego

Prawidłowo naprężony i nieuszkodzony pasek napędowy ma decydujące znaczenie dla niezawodnego działania kosiarki Zero Turn Mower. Zużyty lub uszkodzony pasek może spowodować spadek mocy, awarię funkcji koszenia lub uszkodzenie sprzęgła.

- Należy regularnie sprawdzać pasek napędowy pod kątem zużycia, pęknięć, strzępienia się lub poluzowania!  
**Wskazówka:** Już przy pierwszych oznakach zużycia paska nie wolno dalej używać.
- Wymiana paska napędowego może być wykonywana wyłącznie przez autoryzowany warsztat serwisowy. **Ostrzeżenie** Prace wymagają podniesienia kosiarki Zero Turn Mower oraz odłączenia sprzęgła elektromagnetycznego. Wiąże się to z poważnym ryzykiem wypadku i nie może być wykonywane przez użytkownika.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo działania, należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

### 8.7 Konservacja noży tnących

W trakcie całego sezonu koszenia należy dbać o odpowiednią ostrość noża tnącego, aby uniknąć wrywania i rozszarpywania trawy. Oderwane krawędzie trawy brązowieją. Zmniejsza to wzrost trawy i zwiększa jej podatność na choroby.

- Po każdym użyciu sprawdzić noże tnące pod kątem naostrzenia i oznak zużycia! W razie potrzeby poszukać warsztatu naprawczego.
- W przypadku wymiany noży używać tylko oryginalnych noży zamiennych.

### 8.8 Konservacja akumulatora rozruchowego

W zakresie dostawy kosiarki Zero Turn Mower nie ma prostownika służącego do ładowania akumulatora rozruchowego.

Dokładne oznaczenie akumulatora: patrz skrzynka na akumulator. Akumulator rozruchowy znajduje się pod pokrywą silnika.

Akumulator rozruchowy jest już fabrycznie naładowany.

**⚠ OSTRZEŻENIE! Zagrożenie w wyniku nieprawidłowego obchodzenia się z akumulatorem rozruchowym!** W celu uniknięcia zagrożeń wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z akumulatorem należy stosować się do poniższych punktów!

- Akumulator rozruchowy nie wolno przechowywać i podgrzewać w bezpośrednim sąsiedztwie źródeł otwartego ognia. Nie wolno go również kłaść na elementach grzejnych. Ryzyko wybuchu.
- Akumulator rozruchowy należy przechowywać zimą w chłodnym i suchym pomieszczeniu (10–15°C). W trakcie jego przechowywania należy unikać temperatur poniżej temperatury zamarzania.
- W przypadku dłuższego składowania kosiarki Zero Turn Mower należy odłączyć ujemny przewód akumulatora rozruchowego. Nie ma potrzeby wyjmowania akumulatora rozruchowego.
- Należy unikać przechowywania akumulatora rozruchowego przez dłuższy czas w nienaladowanym stanie. Jeżeli akumulator rozruchowy nie był używany przez dłuższy czas, należy go naładować odpowiednim prostownikiem.
- Należy uważać na to, aby nie zniszczyć akumulatora rozruchowego. Elektrolit (kwas siarkowy) powoduje oparzenia na skórze i odzieży – natychmiast przemyć dużą ilością wody.
- Akumulator rozruchowy należy utrzymywać w czystym stanie. Do przecierania używać wyłącznie suchej szmatki. Nie stosować wody, benzyny, rozcieńczalnika lub podobnych środków!
- Zaciski przyłączeniowe należy utrzymywać w czystym stanie i smarować je specjalnym smarem do zacisków.
- Zacisków przyłączeniowych nie wolno zwierać.

### Ładowanie akumulatora rozruchowego

Ładowanie akumulatora jest konieczne:

- przed składowaniem na zimę,
- w przypadku dłuższej przerwy w pracy urządzenia (ponad 3 miesiące).

**⚠ OSTRZEŻENIE! Zagrożenie w wyniku nieprawidłowego ładowania akumulatora!** Prąd ładujący prostownika nie może przekraczać wartości 5 A, a napięcie ładujące powinno wynosić maks. 14,4 V. Przy wyższym napięciu ładującym należy liczyć się z ryzykiem wybuchu akumulatora rozruchowego! Przed pracami przy akumulatorze należy zawsze wyciągnąć kluczyk ze stacyjki zapłonowej.

Zalecamy ładowanie tego bezobsługowego i gazoszczelnego akumulatora przy pomocy specjalnie przeznaczonego do tego celu prostownika (do kupienia w specjalistycznych sklepach).

Przed ładowaniem akumulatora należy zapoznać się z instrukcją obsługi producenta prostownika.

**⚠ OSTROŻNIE! Ryzyko zwarcia!** Aby uniknąć zwarcia, należy zawsze w pierwszej kolejności odłączyć od akumulatora kabel minusowy (-). Należy go również podłączać na końcu! Przed pracami przy akumulatorze należy zawsze wyciągnąć kluczyk ze stacyjki zapłonowej!

1. Wyjąć klucz zapłonowy.
2. Połączyć klemy prostownika z zaciskami przyłączeniowymi akumulatora.
3. Podłączyć prostownik do zasilania sieciowego i włączyć go.

**📖 WSKAZÓWKI** Pamiętaj o prawidłowym podłączeniu biegunów:

- Czerwona klema = biegun dodatni (+)
- Czarna klema = biegun minusowy (-)

### 8.9 Pchanie kosiarki Zero Turn Mower (25)

**⚠ OSTROŻNIE! Zagrożenie przy pchaniu na pochyłych terenach!** Kosiarkę Zero Turn Mower można pchać tylko na poziomej powierzchni! Na zboczach kosiarka Zero Turn Mower może stoczyć się w dół w niekontrolowany sposób.

1. Wyłączyć silnik i wyjąć klucz zapłonowy.
2. Wyłączyć wyłącznik zespołu tnącego.
3. Sprawdzić, czy dźwignie sterujące znajdują się w pozycji neutralnej.
4. Wyciągnąć dźwignię zaworu obejściowego (25/1) (25/a). Powtórzyć po przeciwległej stronie.
5. Po przepchaniu przywrócić dźwignię zaworu obejściowego do pozycji wyjściowej.

### 8.10 Holowanie osprzętu lub przyczepy (26)

- Używanie niedozwolonego wyposażenia dodatkowego lub jego niewłaściwe użycie sta-

nowi zagrożenie dla operatora oraz osób trzecich. Kosiarki Zero Turn Mower nie wolno przeciążać. Może to prowadzić do ciężkich wypadków.

- Sprzęt należy mocować wyłącznie do płyty zaczepu holowniczego przyczepy (26/1).
- Całkowita masa ładunku (przyczepa i ładunek) nie może przekraczać 180 kg, a obciążenie haka holowniczego (w górę lub w dół) nie może przekraczać 9 kg.
- Podczas holowania przyczep lub przedmiotów nie należy wjeżdżać na wzniesienia o nachyleniu większym niż 5°. Ciężar holowanego sprzętu może spowodować utratę przyczepności i kontroli na wzniesieniach.
- Nie przewozić dzieci ani innych osób na holowanym sprzęcie.

- Nie należy ustawiać dźwigni sterujących w pozycji neutralnej, aby zjechać kosiarką Zero Turn Mower w dół po zboczcu.

## 9 POMOC W PRZYPADKU USTEREK

**⚠ OSTROŻNIE! Niebezpieczeństwo skaleczenia.** Poruszające się części urządzenia o ostrych krawędziach mogą spowodować obrażenia.

- Podczas wykonywania prac związanych z konserwacją, pielęgnacją i czyszczeniem należy zawsze nosić rękawice ochronne!

**i WSKAZÓWKA** W przypadku zakłóceń, które nie zostały wymienione w tej tabeli, lub takich, których nie można usunąć we własnym zakresie, należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.

| Usterka                          | Przyczyna                                                                       | Usuwanie                                                                                                                                                    |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Silnik nie uruchamia się.</b> | Brak paliwa.                                                                    | Napełnić zbiornik; sprawdzić odpowietrzenie zbiornika; sprawdzić filtr paliwa.                                                                              |
|                                  | Niewłaściwe, zanieczyszczone lub stare paliwo w zbiorniku.                      | Należy zawsze używać świeżego paliwa z czystych zbiorników; oczyścić gaźnik (warsztat obsługowo-naprawczy).                                                 |
|                                  | Zanieczyszczony filtr powietrza.                                                | Przeczyszczyć filtr powietrza (patrz instrukcja obsługi producenta silnika).                                                                                |
|                                  | Brak iskry zapłonowej.                                                          | Przeczyszczyć świecę zapłonową, w razie potrzeby zamontować nową świecę, sprawdzić kable zapłonowe, sprawdzić układ zapłonu (warsztat obsługowo-naprawczy). |
|                                  | W wyniku kilkukrotnych prób rozruchu za dużo paliwa w komorze spalania silnika. | Wykręcić i osuszyć świecę zapłonową.                                                                                                                        |
| <b>Rozrusznik nie działa.</b>    | Rozładowany akumulator rozruchowy.                                              | Naładować akumulator rozruchowy.                                                                                                                            |
|                                  | Nie działa wyłącznik bezpieczeństwa przy fotelu kierowcy.                       | Przyjąć prawidłową pozycję na fotelu kierowcy; uszkodzony wyłącznik.                                                                                        |
|                                  | Załączony zespół tnący.                                                         | Wyłączyć zespół tnący.                                                                                                                                      |
|                                  | Bezpiecznik na kablu (+) akumulatora rozruchowego.                              | Sprawdzić bezpiecznik, w razie potrzeby wymienić.                                                                                                           |
| <b>Spadająca moc silnika.</b>    | Zbyt wysoka lub zbyt wilgotna trawa.                                            | Skorygować wysokość koszenia; zapewnić wolną przestrzeń do pracy zespołu tnącego cofając trochę kosiarkę.                                                   |
|                                  | Zanieczyszczony filtr powietrza.                                                | Przeczyszczyć filtr powietrza (patrz instrukcja obsługi silnika).                                                                                           |

| Usterka                                                 | Przyczyna                            | Usuwanie                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                         | Nieprawidłowe ustawienie gaźnika.    | Złazić sprawdzenie ustawienia (warsztat obsługowo-naprawczy).                                                   |
|                                                         | Mocno zużyty nóż.                    | Wymienić nóż (warsztat obsługowo-naprawczy).                                                                    |
|                                                         | Zbyt duża prędkość jazdy.            | Zmniejszyć prędkość jazdy.                                                                                      |
| <b>Zero Turn Mower mocno wibruje.</b>                   | Zespół tnący jest uszkodzony.        | Sprawdzić zespół tnący (warsztat obsługowo-naprawczy).                                                          |
| <b>Zero Turn Mower nie uruchamia się.</b>               | Brak napędu jezdnego.                | Przestawić dźwignię obejściową do położenia pracy                                                               |
| <b>Nierówne koszenie.</b>                               | Zużyte lub nieostre noże.            | Wymienić lub naostrzyć noże. Wyważyć naostrzone noże (warsztat obsługowo-naprawczy)!                            |
|                                                         | Nieprawidłowa wysokość koszenia.     | Skorygować wysokość koszenia.                                                                                   |
|                                                         | Zbyt mała prędkość obrotowa silnika. | Ustawić maksymalną prędkość obrotową silnika.                                                                   |
|                                                         | Zbyt duża prędkość jazdy.            | Zmniejszyć prędkość jazdy.                                                                                      |
|                                                         | Różne ciśnienie w oponach kół.       | Napompować do uzyskania prawidłowej wartości ciśnienia. Odczytać prawidłowe wartości ciśnienia na oponie.       |
| <b>Napęd jezdny, dźwignia sterująca i zespół tnący.</b> |                                      | Wszelkie prace serwisowe w zakresie powyższych podzespołów zlecać wyłącznie w autoryzowanym punkcie serwisowym! |

## 10 TRANSPORT

Podczas transportu kosiarki Zero Turn Mower należy zwrócić uwagę na wystarczającą nośność środka transportu i odpowiednie zabezpieczenie kosiarki Zero Turn Mower.

## 11 PRZECHOWYWANIE

Kosiarkę Zero Turn Mower należy przechowywać w miejscu zabezpieczonym przed warunkami pogodowymi, w szczególności przed wilgocią, deszczem i dłuższym bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

W żadnym wypadku nie przechowywać kosiarki Zero Turn Mower z napełnionym zbiornikiem paliwa wewnątrz budynku, w którym opary paliwa mogłyby mieć kontakt z otwartym źródłem ognia lub iskrami. Kosiarkę Zero Turn Mower należy przechowywać wyłącznie w pomieszczeniach przeznaczonych do parkowania pojazdów silnikowych.

W przypadku dłuższych okresów magazynowania, np. na okres zimy, należy w miarę możliwości unikać zostawiania kosiarki Zero Turn Mower z pełnym zbiornikiem paliwa. Może dojść do ulatniania się paliwa.

Przed długookresową przerwą w eksploatacji należy spuścić paliwo ze zbiornika i gaźnika, aby zapobiec odkładaniu się osadów, a tym samym problemom z uruchomieniem silnika. Więcej informacji na ten temat można uzyskać w warsztacie specjalistycznym.

## 12 UTYLIZACJA



- Benzyna i olej silnikowy nie mogą być utylizowane z odpadami z gospodarstwa domowego ani ściekami, lecz należy przekazać je do osobnej zbiórki lub utylizacji!
- Przed utylizacją urządzenia trzeba opróżnić zbiornik paliwa i zbiornik oleju silnikowego!

- Opakowanie, urządzenie i akcesoria wykonano z materiałów nadających się do recyklingu i należy zapewnić ich odpowiednią utylizację.

### 13 OBSŁUGA KLIENTA/SERWIS

Wszelkie pytania dotyczące gwarancji, naprawy lub części zamiennych należy kierować do najbliższego punktu serwisowego AL-KO. Można go znaleźć w następującej witrynie internetowej:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Więcej informacji na temat części wymiennych jest dostępnych pod adresem:

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

### 14 INFORMACJA O DEKLARACJI ZGODNOŚCI

Niniejszym oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkt we wprowadzonej przez nas na rynek wersji spełnia wymagania zharmonizowanych dyrektyw UE, standardy bezpieczeństwa UE oraz standardy obowiązujące dla danego produktu. Deklaracja zgodności jest częścią instrukcji obsługi i jest dołączona do maszyny.

### 15 GWARANCJA

Ewentualne wady materiałowe lub produkcyjne w urządzeniu usuwamy przed upływem ustawowego okresu przedawnienia roszczeń z tytułu rękojmi za wady fizyczne, dokonując wedle naszego uznania naprawy lub wymiany produktu. Okres przedawnienia ustalany jest zgodnie z prawem obowiązującym w kraju, w którym produkt został zakupiony.

Gwarancja obowiązuje tylko w przypadku:

- zastosowania się do treści niniejszej instrukcji obsługi,
- prawidłowego postępowania,
- stosowania oryginalnych części zamiennych.

Gwarancja wygasa w przypadku:

- samodzielnych prób naprawy,
- samodzielnych zmian technicznych,
- zastosowania niezgodnie z przeznaczeniem.

Gwarancja nie obejmuje:

- uszkodzeń lakieru spowodowanych zwykłym zużyciem
- części zużywalnych, oznaczonych na wykazie części zamiennych ramką xxxxxx (x).
- silników spalinowych (w tym przypadku obowiązują oddzielne warunki gwarancji ustalone przez producenta)

Okres gwarancji rozpoczyna się od momentu nabycia przez pierwszego użytkownika końcowego. Decydujące znaczenie ma tutaj data dokumentu zakupu. Należy zwrócić się do dystrybutora lub najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego, przedstawiając niniejszą deklarację gwarancyjną oraz dowód zakupu. Niniejsza deklaracja nie narusza ustawowych roszczeń nabywcy w stosunku do sprzedawcy z tytułu wad.



# PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ

## Obsah

|       |                                                               |     |       |                                                          |     |
|-------|---------------------------------------------------------------|-----|-------|----------------------------------------------------------|-----|
| 1     | K tomuto návodu k použití.....                                | 201 | 6.3.3 | Jízda dozadu (11) .....                                  | 208 |
| 1.1   | Symbole na titulní straně .....                               | 201 | 6.3.4 | Couvání v zatáčkách (12, 13) .....                       | 208 |
| 1.2   | Vysvětlení symbolů a signálních slov .....                    | 201 | 6.3.5 | Otočení na místě (14, 15) .....                          | 208 |
| 2     | Popis výrobku.....                                            | 201 | 6.4   | Nastavení výšky sečení (16) .....                        | 208 |
| 2.1   | Použití v souladu s určeným účelem .....                      | 201 | 6.5   | Nastavení opěrných koleček (17).....                     | 208 |
| 2.2   | Možné předvídatelné chybné použití .....                      | 201 | 6.6   | Aktivace spínače žací lišty (18).....                    | 209 |
| 2.3   | Bezpečnostní a ochranná zařízení ....                         | 201 | 6.7   | Vypnutí motoru .....                                     | 209 |
| 2.4   | Symbole na stroji .....                                       | 202 | 7     | Chování při práci a pracovní technika .....              | 209 |
| 2.5   | Přehled výrobku (01) .....                                    | 202 | 7.1   | Sečení zahradním traktorem Zero<br>Turn Mower .....      | 209 |
| 2.6   | Ovládací prvky .....                                          | 203 | 7.2   | Interval sečení .....                                    | 209 |
| 2.6.1 | Zapalování.....                                               | 203 | 7.3   | Sečení vysoké trávy .....                                | 209 |
| 2.6.2 | Páčka plynu/sytiče.....                                       | 203 | 8     | Údržba a péče .....                                      | 209 |
| 2.6.3 | Spínač žací lišty .....                                       | 203 | 8.1   | Plán údržby .....                                        | 209 |
| 2.6.4 | Řadicí páka .....                                             | 203 | 8.2   | Čištění žacího ústrojí (19) .....                        | 210 |
| 2.6.5 | Páka přepouštěcího ventilu .....                              | 203 | 8.3   | Vyrovnání žací lišty (20, 21).....                       | 211 |
| 2.6.6 | Počítadlo provozních hodin (02,<br>03) .....                  | 203 | 8.3.1 | Vyrovnání žací lišty ve směru jíz-<br>dy (20).....       | 211 |
| 3     | Bezpečnostní pokyny .....                                     | 204 | 8.3.2 | Boční vyrovnání žací lišty (21).....                     | 211 |
| 3.1   | Bezpečnostní pokyny pro Zero Turn<br>Mower.....               | 204 | 8.4   | Odstranění žací lišty (22, 23) .....                     | 211 |
| 3.2   | Zacházení s benzínem a olejem.....                            | 205 | 8.5   | Výměna řemenů žací lišty (24).....                       | 211 |
| 4     | Vybalení a montáž zahradního traktoru<br>Zero Turn Mower..... | 206 | 8.6   | Výměna hnacího řemenu .....                              | 211 |
| 5     | Uvedení do provozu.....                                       | 206 | 8.7   | Údržba žacích nožů .....                                 | 212 |
| 5.1   | Nastavení sedadla řidiče (04) .....                           | 206 | 8.8   | Údržba startovací baterie .....                          | 212 |
| 5.2   | Provozní prostředky.....                                      | 206 | 8.9   | Tlačení zahradního traktoru Zero<br>Turn Mower (25)..... | 212 |
| 5.3   | Naplnění motorového oleje (05) .....                          | 206 | 8.10  | Tažení přídavných zařízení nebo pří-<br>vėsů (26) .....  | 212 |
| 5.4   | Plnění paliva (06).....                                       | 207 | 9     | Pomoc při poruchách.....                                 | 213 |
| 5.5   | Kontrola tlaku v pneumatikách.....                            | 207 | 10    | Přeprava .....                                           | 214 |
| 5.6   | Kontrola bezpečnostních a ochran-<br>ných zařízení .....      | 207 | 11    | Skládání.....                                            | 214 |
| 6     | Obsluha.....                                                  | 207 | 12    | Likvidace.....                                           | 214 |
| 6.1   | Páčka plynu/sytiče (07).....                                  | 207 | 13    | Zákaznický servis/servis .....                           | 214 |
| 6.2   | Spuštění motoru .....                                         | 207 | 14    | Informace k prohlášení o shodě .....                     | 214 |
| 6.3   | Jízda zahradním traktorem Zero Turn<br>Mower (08 - 15) .....  | 208 | 15    | Záruka .....                                             | 215 |
| 6.3.1 | Jízda dopředu (08) .....                                      | 208 |       |                                                          |     |
| 6.3.2 | Jízda v zatáčkách (09, 10) .....                              | 208 |       |                                                          |     |



## 1 K TOMUTO NÁVODU K POUŽITÍ

- U německé verze se jedná o originální návod k použití. Všechny ostatní jazykové verze jsou překlady originálního návodu k použití.
- Uchovávejte tento návod k použití vždy tak, abyste si ho mohli přečíst, když budete potřebovat informace o stroji.
- Stroj předávejte dalším osobám společně s tímto návodem k použití.
- Přečtěte si a dodržujte bezpečnostní pokyny a varování uvedené v tomto návodu k použití.
- Dodržujte přiložený montážní návod a návod k použití benzinového motoru.

### 1.1 Symboly na titulní straně

| Symbol                                                                           | Význam                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Před uvedením do provozu si bezpodmínečně pečlivě přečtěte tento návod k použití. To je předpokladem bezpečné práce a bezproblémové manipulace. |
|  | Návod k použití                                                                                                                                 |
|  | Benzinový stroj neprovozujte v blízkosti otevřených plamenů nebo zdrojů tepla.                                                                  |

### 1.2 Vysvětlení symbolů a signálních slov

**⚠ NEBEZPEČÍ!** Označuje bezprostředně hroící nebezpečnou situaci, která – pokud se jí nevyhnete – má za následek smrt nebo vážné zranění.

**⚠ VÝSTRAHA!** Označuje možnou nebezpečnou situaci, která – pokud se jí nevyhnete – může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

**⚠ OPATRNĚ!** Označuje možnou nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek menší nebo středně těžké zranění, pokud se jí nevyhnete.

**⚠ POZOR!** Označuje situaci, která by mohla mít za následek věcné škody, pokud se jí nevyhnete.

**i UPOZORNĚNÍ** Speciální pokyny pro lepší srozumitelnost a manipulaci.

## 2 POPIS VÝROBKU

### 2.1 Použití v souladu s určeným účelem

Zero Turn Mower je určený pro sečení soukromých zahrad kolem domů a zahrádek. Pro informace o maximálním sklonu svahu nahlédněte do technických údajů.

Tento přístroj je určen výhradně jen k použití v soukromém sektoru. Jakékoliv jiné používání a dále nepovolené přestavby a dodatečné montáže budou považovány za použití k jinému než určenému účelu a mají za následek zánik záruky, dále ztrátu conformity a odmítnutí jakékoli odpovědnosti za škody způsobené uživateli nebo třetí straně ze strany výrobce.

### 2.2 Možné předvídatelné chybné použití

Zero Turn Mower není koncipovaný pro použití k podnikatelským účelům ve veřejných parcích, sportovištích, zemědělství a lesnictví.

**⚠ VÝSTRAHA!** **Nebezpečí při přetížení zahradního traktoru Zero Turn Mower!** Dávejte pozor, abyste nepřekročili přípustné stoupání/sjíždění. Jejich překročení může přetěžovat brzdový výkon stroje Zero Turn Mower a vést k nebezpečným situacím!

**i UPOZORNĚNÍ** Dbejte na to, že Zero Turn Mower nemá schválení k provozu na veřejných komunikacích a nesmí se tedy provozovat na veřejných komunikacích!

### 2.3 Bezpečnostní a ochranná zařízení

**⚠ VÝSTRAHA!** **Nebezpečí v důsledku odstranění nebo manipulace s bezpečnostním zařízením!** Jakýkoli provoz s odstraněným nebo manipulovaným bezpečnostním zařízením je zakázaný. Vadná bezpečnostní zařízení se musí neprodleně opravit nebo vyměnit!

K bezpečnostním zařízením patří především:

- Kontaktní spínač žací lišty
- Kontaktní spínač sedadla
- Kryt žací lišty

#### Kontaktní spínač žací lišty

Kontaktní spínač žací lišty zajišťuje, aby šel Zero Turn Mower nastartovat pouze s vypnutou žací lištou.

#### Kontaktní spínač sedadla

Kontaktní spínač sedadla zajišťuje, aby nešel Zero Turn Mower nastartovat a že se motory pohon-

né jednotky a žací lišty vypnou, jakmile nikdo nesedí na sedadle řidiče.

### Kryt žacího ústrojí

Kryt žacího ústrojí zabraňuje kontaktu s řeznými noži a odlétávání předmětů, např. kamenů.

## 2.4 Symboly na stroji

| Symbol | Význam                                                                                                                                                                                                         |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Při manipulaci dbejte zvýšené opatrnosti!                                                                                                                                                                      |
|        | Před uvedením do provozu si přečtěte návod k použití!                                                                                                                                                          |
|        | Pozor nebezpečí! Nohy a ruce udržujte dál od žacího ústrojí!                                                                                                                                                   |
|        | Varování - rotující části stroje! Ruce a nohy mohou být těžce poraněny a amputovány rotujícími částmi stroje, obzvláště pod žacím ústrojím. Nohy a ruce udržujte dál od žacího ústrojí!                        |
|        | Během sečení se musí další osoby, zvláště děti a zvířata, zdržovat v bezpečné vzdálenosti od pracovního prostoru.                                                                                              |
|        | Neprovazujte Zero Turn Mower bez výhozu.                                                                                                                                                                       |
|        | Nebezpečí kolize a poranění při sečení dozadu! Obzvláště pozorně sledujte okolí vzadu! Můžete přejet a vážně zranit jiné osoby, obzvláště děti. Kontakt s otáčejícími se řeznými noži vede k těžkým poraněním. |

| Symbol | Význam                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Varování – nebezpečí těžkých úrazů! Na stroj neberte žádné cestující, i když je žací lišta vypnutá! Cestující, kteří spadnou, se mohou vážně zranit.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|        | Varování – nebezpečí těžkých úrazů! Na svazích se sklonem větším než 15° nejezděte dopředu! Stroj se může převrátit.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|        | Varování - rotující části stroje! Žací lišta může způsobit vážná poranění rukou a nohou. Žací lišta dobíhá i po vypnutí. <ul style="list-style-type: none"> <li>Nohy a ruce udržujte v dostatečné vzdálenosti od žací lišty!</li> <li>Poškozené, otevřené žací ústrojí okamžitě nechte vyměnit!</li> <li>Předtím, než se žací lišty dotknete, počkejte, až se zastaví!</li> <li>Řezným nožem neotáčejte rukou!</li> </ul> |
|        | Varování – nebezpečí úrazu způsobeného odlétujícími předměty! Osoby a zvířata se musí zdržovat mimo pracovní plochu!                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|        | Nebezpečí: Zde nevstupovat!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

## 2.5 Přehled výrobku (01)

| Č. | Součást                                          |
|----|--------------------------------------------------|
| 1  | Držák nápojů                                     |
| 2  | Nastavovací kolečko k nastavení výšky žací lišty |
| 3  | Ovládací páka                                    |
| 4  | Páka pro nastavení sedadla                       |
| 5  | Nožní pedál k nastavení výšky žací lišty         |
| 6  | Přední kolo                                      |

| Č. | Součást                    |
|----|----------------------------|
| 7  | Opěrné kolečko             |
| 8  | Boční výhoz                |
| 9  | Zadní kolo                 |
| 10 | Páčka plynu/sytiče         |
| 11 | Počítadlo provozních hodin |
| 12 | Zámek zapalování           |
| 13 | Spínač žací lišty          |
| 14 | Odkládací přihrádka        |
| 15 | Motor                      |
| 16 | Sedadlo řidiče             |

## 2.6 Ovládací prvky

### 2.6.1 Zapalování

|                                                                                  |                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
|  | Nastavení zapalování do polohy START                                            |
|  | Nastavení zapalování do polohy STOP                                             |
|  | Nastavení zapalování do polohy RUN (běh) (V této poloze nelze klíček vytáhnout) |

### 2.6.2 Páčka plynu/sytiče

Posunem páčky se zvýší a sníží otáčky motoru. V horní poloze se sytič zapne.

|                                                                                    |                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Poloha FAST (rychle): V této poloze běží motor na maximální otáčky.                                                                           |
|  | Poloha SLOW (pomalu): V této poloze běží motor na nejnižší otáčky.                                                                            |
|  | Připojení sytiče / poloha CHOKE (sytič): Posuňte regulátor úplně nahoru ke značce sytiče. Tuto polohu použijte výhradně ke startování motoru. |

### 2.6.3 Spínač žací lišty

|                                                                                   |                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
|  | Spínač žací lišty v poloze ZAP (aktivovaný žací nůž)   |
|  |                                                        |
|  | Spínač žací lišty v poloze VYP (deaktivovaný žací nůž) |
|  |                                                        |

### 2.6.4 Řadicí páka

|                                                                                   |              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|
|  | Rychlá jízda |
|  | Pomalá jízda |
|  | Volnoběh     |
|  | Ruční brzda  |
|  | Jízda dozadu |

### 2.6.5 Páka přepouštěcího ventilu

|                                                                                     |                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Pro posunutí zahradního traktoru Zero Turn Mower vytáhněte páku přepouštěcího ventilu. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|

### 2.6.6 Počítadlo provozních hodin (02, 03)

Servisní LCD displej s počítadlem provozních hodin informuje uživatele o celkové době provozu i o varováních při nízkém napětí baterie.

Je-li klíček otočen z polohy STOP, servisní LCD displej s počítadlem provozních hodin nejprve krátce zobrazí napětí baterie (02/1) a poté celkový počet provozních hodin (03/1) zahradního traktoru Zero Turn Mower.

### 3 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

#### 3.1 Bezpečnostní pokyny pro Zero Turn Mower

Pečlivě si přečtěte návod k použití. Seznamte se ovládacími prvky a správným použitím stroje. Naučte se, jak stroj v nouzi rychle zastavit.

##### Bezpečí nezúčastněných osob a dětí

- Nikdy nedovolte dětem nebo jiným osobám, které nebyly seznámeny s návodem k použití, používat Zero Turn Mower.
  - Děti a mladiství by měli být pod dozorem, aby si se strojem nehráli.
  - Čištění a údržbu nesmí provádět děti.
  - Místní předpisy mohou stanovit minimální věk uživatele.
- Nesekejte, když jsou poblíž osoby, zvláště děti, nebo zvířata. Třetí osoby držte stranou nebezpečné oblasti.
- Myslete na to, že za úrazy ostatních osob nebo poškození jejich majetku odpovídáte vy jako uživatel.
- Při únavě, v případě nemoci nebo po požití alkoholu a léků, které ovlivňují schopnost reagování, nebo drog se se zahradním traktorem Zero Turn Mower anebo k němu připevněným příslušenstvím nesmí pracovat.

##### Osobní ochranné prostředky

- Během provozu stroje noste vždy pevnou obuv s protiskluzovou podrážkou a dlouhé kalhoty. Neprovozujte stroj nikdy naboso nebo v lehkých sandálech. Vyvarujte se dlouhých vlasů, volného oblečení a oblečení s visíci šňůrkami nebo pásky, které by mohly být vtaženy do stroje.
- Noste ochranu sluchu. Nošení ochrany sluchu může snížit schopnost uslyšet výstražné signály. Věnujte pozornost tomu, co se děje kolem vaší pracovní plochy.

##### Přípravná opatření

- Zkontrolujte terén, na kterém se bude stroj používat, a odstraňte všechny předměty, které by mohl stroj zachytit a odmrštit a které by mohly poškodit žací nože (např. kameny, hračky, klacky, dráty).
- Před použitím stroje vždy zkontrolujte, zda nejsou žací nůž, upevňovací čep a celá žací jednotka opotřebované nebo poškozené. Opotřebovaný nebo poškozený žací nůž a upevňovací šroub musíte z důvodu případné nevyváženosti vyměnit najednou. Opo-

bované nebo poškozené informační štítky musí být nahrazeny.

##### Manipulace

- Neprovozujte stroj v prostředí s nebezpečím výbuchu a vzniku požáru ani v přítomnosti hořlavých látek. Při elektrickém kontaktu a mechanickém tření mohou vznikat jiskry, které zapálí hořlavé látky.
- Neprovozujte Zero Turn Mower ve špatně větraných prostorech (např. garáží). Výfukové plyny obsahují jedovatý oxid uhelnatý a jiné škodlivé látky.
- Nikdy nepoužívejte stroj s poškozenými ochrannými zařízeními nebo ochrannými mřížkami nebo bez zabudovaných ochranných zařízení, např. odrazových plechů koše. Poškozená ochranná zařízení a kryty musíte vyměnit, chybějící ochranná zařízení a kryty správně umístit.
- Nesečte nebo dbejte zvýšené opatrnosti při sečení v obtížné schůdném a nerovném terénu, kde by se Zero Turn Mower mohl převrátit, např. na svazích, v blízkosti příkopů nebo náspů, na hrázích nebo v blízkosti skládek odpadů.
- Nesečte na svazích se sklonem, který překračuje sklon uvedený v technických údajích.
- Při změně směru jízdy na stráni buďte vždy obzvláště opatrní.
- Dodržujte místními úřady povolenou pracovní dobu.
- Pracujte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- Nepracujte se strojem za špatných povětrnostních poměrů, zejména při dešti nebo bouři. Traktor nemá ochranu před úderem blesku!
- Nikdy nedávejte ruce nebo nohy na nebo pod otáčející se součásti.
- Na stroj se nesmí brát žádní pasažéři.
- Vyvarujte se – pokud je to možné – použití stroje, když je tráva vlhká. Vlhká tráva se shlukuje a může ucpat žací lištu a vyhazovací kanál.
- Vypněte žací lištu a zvedněte ji do maximální polohy, abyste zabránili poškození při jízdě po kamenitých nebo nerovných plochách, které se nemají sekat.
- Před opuštěním a zaparkováním zahradního traktoru Zero Turn Mower aktivujte parkovací brzdou, abyste zabránili jeho rozjetí.

- Vypněte motor zahradního traktoru Zero Turn Mower a vytáhněte klíček ze zapalování. Ujistěte se, že se všechny pohybující se součásti zcela zastavily:
  - kdykoli opouštíte Zero Turn Mower,
  - dříve než uvolníte zablokování nebo odstraníte ucpání z vyhazovacího kanálu,
  - dříve než začnete s kontrolou zahradního traktoru Zero Turn Mower, jeho čištěním nebo s prací na něm,
  - po zásahu cizího tělesa. Před novým spuštěním a prací Zero Turn Mower zkontrolujte, zda není Zero Turn Mower poškozený, a proveďte potřebné opravy.
- Jestliže začne Zero Turn Mower nezvykle silně vibrovat, je potřebná okamžitá kontrola:
  - Najděte případná poškození.
  - Proveďte potřebné opravy poškozených součástí.
  - Postarejte se o důkladné utažení všech matic, čepů a šroubů.
- Otáčení na místě může poškodit trávník. Vyhněte se ostrému otáčení na místě, obzvláště na vlhké půdě.

### Údržba, skladování a přeprava

- Zajistěte, aby byly všechny matice, čepy a šrouby pevně utaženy a stroj se nacházel v bezpečném pracovním stavu.
- Vezměte prosím na vědomí, že u strojů s několika žacími noži může pohyb jednoho žacího nože rozpohybovat ostatní žací nože.
- Při údržbě žacího nože dejte pozor na to, že se mohou žací nože pohybovat, i když je vytážen klíček ze zapalování.
- Z bezpečnostních důvodů vyměňte opotřebované nebo poškozené součásti. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.
- Zero Turn Mower nemá schválení pro provoz na silnicích a nesmí se tedy provozovat na veřejných cestách a komunikacích.
- Zero Turn Mower se nesmí tahat. Pro přepravu na veřejných komunikacích se musí používat vhodné vozidlo.
- Zero Turn Mower může svou vlastní hmotností způsobit vážná poranění. Při nakládání a vykládání zahradního traktoru Zero Turn Mower pro přepravu na autě nebo přívěsu se musí postupovat se zvláštní opatrností.

### 3.2 Zacházení s benzinem a olejem

- Nebezpečí výbuchu a požáru:  
Vytékající směs benzínu a vzduchu způsobuje výbušnou atmosféru. Vznět, výbuch a požár mohou při neodborném zacházení s palivem vést k těžkým úrazům a dokonce k smrti. Dodržujte následující:
  - Při zacházení s benzinem nekuřte.
  - Manipulujte s benzinem pouze venku a nikdy ne v uzavřených místnostech.
  - Bezpodmínečně dodržujte v následujícím uvedená pravidla chování.
- Převážte a skladujte benzin a olej výlučně v nádržích, které jsou k tomu schválené. Zabezpečte, aby k uskladněnému benzínu a oleji neměly přístup děti.
- Zajistěte kvůli prevenci kontaminace půdy (ochrana životního prostředí), aby při tankování neunikl do půdy žádný benzin ani olej. K natankování používejte trychtýř.
- Nikdy netankujte stroj v uzavřeném prostoru. Na podlaže se mohou nashromáždit benzínové výpary a může nastat vznět nebo dokonce výbuch.
- Neprodleně setřete rozlitý benzin ze stroje a z podlahy. Textile, kterými jste benzin utírali, nechte vyschnout na dobře větraném místě, než je zlikvidujete. V jiném případě by mohlo nastat náhlé samovznícení.
- Pokud jste benzin rozlili, vznikají benzínové výpary. Proto nestartujte motor na stejném místě, ale nejméně ve vzdálenosti 3 m.
- Zabraňte kontaktu kůže s ropnými produkty. Nevdechujte benzínové výpary. K natankování si vždy berte pracovní rukavice. Pravidelně vyměňujte a čistěte svůj ochranný oděv.
- Dbejte na to, aby Vaše šaty nepřišly do kontaktu s benzinem. Oděv ihned vyměňte, pokud se na něj dostal benzin.
- Víko nádrže nikdy neotevírejte u běžícího nebo horkého motoru.
- Nikdy netankujte stroj s běžícím nebo horkým motorem.
- Nikdy nepřepĺňujte nádrž (benzin se roztahuje).
- Vždy pevně uzavřete víko nádrže.
- Poškozenou nádrž nebo víko nádrže vyměňte.
- Při nalévání benzínu nebo oleje nikdy nejezte, nepijte nebo nekuřte.

- Pokud vyteká benzín:
  - Nestartujte motor.
  - Zabraňte pokusům o nastartování.
  - Vyteklý benzín zachyťte absorpčním prostředkem nebo hadrem a předpisově zlikvidujte.
  - Vyčistěte stroj.
- Pokud vyteká motorový olej:
  - Nestartujte motor.
  - Vyteklý olej zachyťte absorpčním prostředkem na olej nebo hadrem a předpisově zlikvidujte.
  - Vyčistěte stroj.

## 4 VYBALENÍ A MONTÁŽ ZAHRADNÍHO TRAKTORU ZERO TURN MOWER

** UPOZORNĚNÍ** Při vybalování a montáži zahradního traktoru Zero Turn Mower dodržujte příložený montážní návod.

** UPOZORNĚNÍ** Také dodržujte dodaný návod k provozu motoru!

** VÝSTRAHA!** **Nebezpečí v důsledku neúplné montáže!** Provoz neúplně smontovaného zahradního traktoru Zero Turn Mower může vést k těžkému poranění a poškození.

- Zero Turn Mower uveďte do provozu jen po kompletní montáži.
- Proveďte všechny montážní práce popsané v montážním návodu. V případě pochybností se před uvedením do provozu zeptejte odborníka, zda byla montáž provedena správně!
- Vyzkoušejte všechna bezpečnostní a ochranná zařízení, zda jsou k dispozici a jsou funkční!

## 5 UVEDENÍ DO PROVOZU

### 5.1 Nastavení sedadla řidiče (04)

Pro větší pohodlí při sezení můžete posunout sedadlo řidiče (04/1) dopředu nebo dozadu.

1. Zatáhněte za páku pro odblokování (04/2) a podržte ji (04/a).
2. Posuňte sedadlo řidiče dopředu nebo dozadu (04/b).
3. K zajištění nové polohy páky pro odblokování pusťte.
4. Zkontrolujte, zda sedadlo řidiče správně zavčvaklo.

### 5.2 Provozní prostředky

** NEBEZPEČÍ!** **Nebezpečí výbuchu a požáru.** Vytékající směs benzínu a vzduchu způsobuje výbušnou atmosféru. Vznět, výbuch a požár mohou při neodborném zacházení s palivou vést k těžkým úrazům a dokonce k smrti.

- Při zacházení s benzinem nekuřte.
- Manipulujte s benzinem pouze venku a nikdy ne v uzavřených místnostech.

** NEBEZPEČÍ!** **Smrtelné nebezpečí otravy.** Výfukové plyny motoru obsahují oxid uhelnatý, který může během několika minut usmrtit člověka.

- Motor nikdy nespouštějte v uzavřených prostorech, ale jen venku.
- Nevdechujte motorové zplodiny.
- Pokud se vám při používání motoru udělá nevolno, budete mít závrať nebo se budete cítit slabí, motor vypněte. Ihned vyhledejte lékaře.

** UPOZORNĚNÍ** Použitý motorový olej ekologicky zlikvidujte! Starý olej doporučujeme odevzdat v uzavřené nádobě ve středisku pro recyklaci nebo v servisu. Starý olej:

- nedávejte do odpadu,
- nevylévejte do kanalizace,
- nevylévejte na zem.

** UPOZORNĚNÍ** Také dodržujte dodaný návod k provozu motoru!

Před uvedením do provozu musíte doplnit motorový olej a natankovat Zero Turn Mower.

Údaje k benzínu a motorovému oleji: viz technické údaje.

### 5.3 Naplnění motorového oleje (05)

1. Vypněte motor a vytáhněte klíč ze zapalování.
2. Zkontrolujte, zda je čistá oblast okolo olejového plnicího hrdla (05/1).
3. Odšroubujte víčko pro plnění oleje (05/2), uzávěr odložte na čisté místo.
4. Dolijte olej pomocí nálevky.
5. Zkontrolujte stav naplnění pomocí měrky oleje (05/3).
6. Je-li stav oleje dostačující, pevně uzavřete olejové plnicí hrdlo a vyčistěte ho.

Informace týkající se správné kontroly stavu naplnění oleje naleznete v návodu motoru.

## 5.4 Plnění paliva (06)

K natankování používejte vhodný trychtýř nebo plnicí hubici, aby se palivo nemohlo vylít na motor, na kryt nebo na zem.

### Naplnění nádrže

1. Vypněte motor a vytáhněte klíček ze zapalování.
2. Počkejte, až motor trochu vychladne.

**Upozornění:** *Nebezpečí výbuchu od vznícení paliva!*

3. Odšroubujte (06/a) víko nádrže (06/1).
4. Doplněte palivo.  
**Upozornění:** *Zamezte přeplnění palivové nádrže!*
5. Uzavřete palivovou nádrž pomocí víka nádrže.

## 5.5 Kontrola tlaku v pneumatikách

Správný tlak v pneumatikách je důležitým předpokladem pro rovně stojící žací lišty, a tím i pro rovnoměrné sečení trávník. Správný tlak v pneumatikách naleznete v technických parametrech.

Před každým použitím zkontrolujte tlak v pneumatikách.

1. Odšroubujte ochranný kryt.
2. Připojte tlakoměr.
3. Při nízkém tlaku v pneumatikách: Nahustěte pneumatiky pomocí vhodného vzduchového kompresoru na správnou hodnotu.
4. Opět našroubujte ochranný kryt.

**i UPOZORNĚNÍ** 1 PSI = 0,07 bar.

## 5.6 Kontrola bezpečnostních a ochranných zařízení

Zero Turn Mower nesmí být uveden do provozu, pokud neprojde kontrolou bezpečnostních a ochranných zařízení. Obrátte se na autorizovaný servis.

### Spínač žací lišty a ruční brzda

1. Nestartujte motor, pokud:
  - je aktivován spínač žací lišty,
  - se ovládací páky nenachází ve vnější poloze (ruční brzda).
2. Motor může být nastartován, pokud:
  - je spínač žací lišty deaktivován,
  - se ovládací páky nachází ve vnější poloze (ruční brzda).

### Kontaktní spínač sedadla

1. Motor musí být vypnut, pokud:
  - řidič opustí sedadlo řidiče, zatímco je žací lišta aktivována.
2. Motor musí být vypnut, pokud:
  - řidič opustí sedadlo řidiče, zatímco ovládací páky se nenachází ve vnější poloze (ruční brzda).

### Kontrola doby zastavení žacího nože

Žací lišta i řemen žací lišty se musí zcela zastavit do pěti sekund po deaktivaci spínače žací lišty.

## 6 OBSLUHA

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí způsobená nedostatečnou znalostí zahradního traktoru Zero Turn Mower!** Před nastartováním traktoru si důkladně přečtěte návod k použití! Dbejte zvláště na všechna bezpečnostní upozornění! Všechny montážní práce a práce k uvedení do provozu provádějte svědomitě. V případě pochybností se ptejte výrobce!

Před uvedením zahradního traktoru Zero Turn Mower do provozu si přečtěte bezpečnostní upozornění a seznamte se s ovládacími prvky. Osvojte si proces zastavení.

### 6.1 Páčka plynu/sytiče (07)

1. Při startování motoru: Posuňte (07/a) páčku plynu/sytiče (07/1) zcela dopředu do polohy CHOKE (sytič).
2. Po nastartování motoru: Posuňte páčku plynu/sytiče dozadu do polohy FAST (rychle).  
**Upozornění:** *Páčka plynu/sytiče musí být posunuta za polohu aretace sytiče.*

### 6.2 Spuštění motoru

1. Posadte se na sedadlo řidiče.
2. Posuňte ovládací páky ven do polohy ruční brzdy.
3. Zkontrolujte, že se spínač žací lišty nachází v poloze VYP.
4. Posuňte páčku plynu/sytiče do polohy CHOKE (sytič).
5. Otočte klíčkem zapalování do polohy START.
  - Klíček zapalování po nastartování motoru pusťte, neboť se automaticky vrátí do polohy RUN (běh).
6. Během zahřívání motoru posuňte páčku plynu/sytiče pomalu dozadu do polohy FAST (rychle).



### 6.3 Jízda zahradním traktorem Zero Turn Mower (08 - 15)

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí v důsledku nepří-  
způsobené rychlosti!** Jezděte zvláště na začát-  
ku pomalu, abyste si na chování zahradního trak-  
toru Zero Turn Mower při jízdě a brzdění zvykli!  
Před každou změnou směru se musí rychlost jíz-  
dy snížit tak, aby si řidič vždycky zachoval kont-  
rolu nad zahradním traktorem Zero Turn Mower  
a ten se také přitom nemohl převrátit!

Rychlost jízdy se řídí polohou ovládacích pák  
i natavením páčky plynu/sytiče.

1. Posuňte obě ovládací páky dovnitř do ne-  
utrální polohy, aby se uvolnila ruční brzda.
2. Posuňte páčku plynu/sytiče do polohy FAST  
(rychle).

#### 6.3.1 Jízda dopředu (08)

1. Posuňte (08/a) ovládací páky (08/1) pomalu  
a rovnoměrně z neutrální polohy dopředu.
  - Zero Turn Mower začne jet dopředu.
  - Čím více vpředu se ovládací páky nachá-  
zí, tím rychleji Zero Turn Mower jede.
2. Pro snížení rychlosti zatáhněte (08/b) ovláda-  
cí páky dozadu.
3. Pro zastavení uveďte ovládací páky do ne-  
utrální polohy.

#### 6.3.2 Jízda v zatáčkách (09, 10)

Čím více se obě ovládací páky vzdálí od sebe,  
tím blíže jede zahradní traktor Zero Turn Mower  
do zatáčky.

Zpomalte zahradní traktor Zero Turn Mower vždy  
při jízdě do ostrých zatáček.

1. Jízda doprava:
  - zatáhněte (09/a) pravou ovládací páku  
(09/1) dozadu.
  - posuňte (09/b) levou ovládací páku  
(09/2) dopředu.
2. Jízda doleva:
  - zatáhněte (10/a) levou ovládací páku  
(10/1) dozadu.
  - posuňte (10/b) pravou ovládací páku  
(10/2) dopředu.

#### 6.3.3 Jízda dozadu (11)

Před couváním vždy dávejte pozor na okolí.

Sečení při couvání se nedoporučuje.

1. Zatáhněte (11/a) ovládací páky (11/1) poma-  
lu a rovnoměrně z neutrální polohy dozadu.
  - Zero Turn Mower začne couvat.

- Čím více vzadu se ovládací páky nachá-  
zí, tím rychleji Zero Turn Mower couvá.

2. Pro snížení rychlosti posuňte (11/b) ovládací  
páky dopředu.
3. Pro zastavení uveďte ovládací páky do ne-  
utrální polohy.

#### 6.3.4 Couvání v zatáčkách (12, 13)

Čím více se obě ovládací páky vzdálí od sebe,  
tím blíže jede zahradní traktor Zero Turn Mower  
do zatáčky.

Zpomalte zahradní traktor Zero Turn Mower vždy  
při jízdě do ostrých zatáček.

1. Jízda doprava:
  - zatáhněte (12/a) pravou ovládací páku  
(12/1) dozadu.
  - posuňte (12/b) levou ovládací páku  
(12/2) do neutrální polohy.
2. Jízda doleva:
  - zatáhněte (13/a) levou ovládací páku  
(13/1) dozadu.
  - posuňte (13/b) pravou ovládací páku  
(13/2) do neutrální polohy.

#### 6.3.5 Otočení na místě (14, 15)

Otočení na místě může trávník poškodit.

1. Posuňte ovládací páky do neutrální polohy.
2. Otočení doprava:
  - posuňte (14/a) levou ovládací páku  
(14/1) dopředu.
  - zatáhněte (14/b) pravou ovládací páku  
(14/2) dozadu.
3. Otočení doleva:
  - posuňte (15/a) pravou ovládací páku  
(15/1) dopředu.
  - zatáhněte (15/b) levou ovládací páku  
(15/2) dozadu.

### 6.4 Nastavení výšky sečení (16)

Výšku sečení lze nastavit v jednotlivých úrovních  
(13 úrovní: od 3,8 cm do 11,4 cm).

Výšku sečení nastavujte pouze při vypnuté žací  
lišti.

1. Sešlápněte (16/a) pedál (16/1).
2. Nastavte (16/b) výšku sečení pomocí nasta-  
vovacího kolečka (16/2).

### 6.5 Nastavení opěrných koleček (17)

Opěrná kolečka žací lišty se musí při nastavení  
výšky sečení nacházet cca 3-13 mm nad zemí.



Tím se zabrání tomu, aby se žací lišta při nerovnostech terénu zafezávala do trávníku.

Nastavte opěrná kolečka vlevo a vpravo rovnoměrně.

1. Zero Turn Mower odstavte na rovnou plochu a aktivujte ruční brzdu.
2. Vypněte motor a vytáhněte klíček ze zapalování.
3. Vyčkejte, dokud se žací lišta zcela nezastaví.
4. Nastavte žací lištu na požadovanou výšku.
5. Odstraňte šroub (17/1) a matici (17/2), kterými je upevněné opěrné kolečko (17/4).
6. Namontujte opěrné kolečko do jednoho ze čtyř otvorů montážní desky (17/3).

**Upozornění:** Šroub utáhněte na doporučený krouticí moment 30 Nm až 35 Nm.

## 6.6 Aktivace spínače žací lišty (18)

Spínač žací lišty startuje žací lištu.

### Nastartování žací lišty

1. Posuňte páčku plynu/sytiče (18/1) do polohy FAST (rychle).
2. Posuňte spínač žací lišty (18/2) nahoru do polohy ZAP.

### Vypnutí žací lišty

1. Zatáhněte spínač žací lišty dolů do polohy VYP.

## 6.7 Vypnutí motoru

1. Vypněte žací lištu.
2. Posuňte ovládací páky ven do polohy ruční brzdy.
3. Posuňte páčku plynu/sytiče do polohy SLOW (pomalu).
4. Otočte klíčkem zapalování do polohy STOP.
5. Vyndejte klíček ze zapalování.

## 7 CHOVÁNÍ PŘI PRÁCI A PRACOVNÍ TECHNIKA

### 7.1 Sečení zahradním traktorem Zero Turn Mower

Čistého a rovnoměrného střihu trávníku lze dosáhnout pouze při bezpečném a správném postupu práce.

Provozujte Zero Turn Mower výhradně při dobrém výhledu a na vhodných travních plochách. Je třeba se vyhýbat překážkám, jako jsou díry, kameny nebo vyjeté koleje, protože mohou vést ke ztrátě kontroly nad zahradním traktorem nebo k jeho poškození.

Pro zajištění stability a trakce, je třeba se vyvarovat prudkých pohybů při řízení nebo jízdních manévřů a náhlého brzdění nebo zrychlování. V nepřehledných oblastech jeďte pomalu a buďte pozorní.

Pro nejlepší výsledky sečení nastavte páčku plynu/sytiče do polohy FAST (rychle) a používejte ostré nože. Sekejte v pruzích s přesahem asi 5-8 cm a pravidelně měňte směr sečení, aby se nevytvořily vyjeté koleje. Nesekejte příliš nízko — příliš krátce posekaná tráva má sklon ke změně barvy, tvorbě plevele a tepelné zátěži. Rychlost jízdy ovlivňuje kvalitu řezu: příliš rychlá jízda vede k nerovnoměrnému řezu.

Při couvání vzniká zvýšené nebezpečí pro osoby v pracovním prostoru, obzvláště pro děti. Při sekání couvejte pouze tehdy, je-li to bezpodmínečně nutné — a přitom vždy kontrolujte oblast za zahradním traktorem a pod ním.

### 7.2 Interval sečení

Zohledněte, že tráva roste různě rychle v různých obdobích. Začátkem jara se doporučuje kratší interval sečení. Když růst trávy v průběhu roku zpomaluje, prodlužte interval sečení.

### 7.3 Sečení vysoké trávy

Když tráva vyrostla do větší než obvyklé výšky nebo když je vlhká, posečte trávník s vyšším nastavením sečení. Potom trávník posečte ještě jednou s nižším, normálním nastavením sečení.

## 8 ÚDRŽBA A PÉČE

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí pořezání.** Nebezpečí zranění pořezáním při sáhnutí na ostrohraně a pohybliví se díly stroje i řezné nástroje.

- Před údržbou, ošetřováním a čištěním stroj vždy vypněte. Vytáhněte klíček ze zapalování!
- Při údržbě, ošetřování a čištění vždy noste ochranné rukavice.

### 8.1 Plán údržby

Následující práce smí uživatel provést sám. Všechny ostatní údržbářské, servisní a opravářské práce musí být prováděny v autorizované servisní dílně.

**ⓘ UPOZORNĚNÍ** Při silném namáhání a vysokých teplotách mohou být nutné kratší intervaly údržby než ty, které jsou uvedeny v tabulce.

Dbejte prosím také na doporučená roční mazání podle mazacího plánu.

| Činnost                                                                        | Před každým použitím | Každých 8 provozních hodin | Každých 25 provozních hodin | Každých 50 provozních hodin | Každých 100 provozních hodin | Každou sezonu | Před každým uskladněním |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------|-------------------------|
| Namažte všechna místa mazání                                                   |                      |                            | X                           |                             |                              |               | X                       |
| Zkontrolujte/nabrušte žací nůž nebo ho v případě potřeby vyměňte               |                      | X <sup>1</sup>             |                             |                             |                              |               | X                       |
| Zkontrolujte tlak v pneumatikách                                               |                      | X                          |                             |                             |                              |               | X                       |
| Zkontrolujte/vyčistěte spodní stranu žací lišty                                | X                    |                            |                             |                             |                              |               | X                       |
| Zkontrolujte bezpečností zamykací systém                                       | X                    |                            |                             |                             |                              |               | X                       |
| Zkontrolujte napnutí a opotřebení řemenů a řemenic                             |                      |                            |                             | X <sup>2</sup>              |                              |               | X                       |
| Zkontrolujte, zda jsou všechny díly na svém místě a zda jsou bezpečně upevněny |                      |                            |                             |                             | X                            |               |                         |
| Vyčistěte startovací baterii a přípojky                                        |                      |                            | X                           |                             |                              |               | X <sup>3</sup>          |
| Zkontrolujte/vyčistěte převodovku, nápravu a ventilátor                        | X                    |                            |                             |                             |                              |               | X                       |
| Zkontrolujte/vyčistěte pojistky, kabeláž a kabelové svazky                     | X                    |                            |                             |                             |                              |               | X                       |

<sup>1</sup>Řezný nůž měňte častěji, pokud Zero Turn Mower používáte na písčité půdě.

<sup>2</sup>Pokud je k dispozici nastavitelný systém, kontrolujte po každých 50 hodinách provozu napnutí a opotřebení řemenů a řemenic.

<sup>3</sup>Před uskladněním startovací baterie odpojte záporný kabel.

Informace o výměně motorového oleje, olejového filtru, vzduchového filtru a zapalovacích svíček lze nalézt v návodu k motoru.

## 8.2 Čištění žacího ústrojí (19)

### Čištění vnitřku žacího ústrojí vodou (volitelné)

1. Zero Turn Mower odstavte na rovnou plochu.
2. Aktivujte ruční brzdu.

3. Připojte (19/a) zahradní hadici s rychlospojkou (19/1) k proplachovací přípojce (19/2) žací lišty.
4. Pusťte vodu.
5. Posadte se na Zero Turn Mower.
6. Nastartujte Zero Turn Mower.
7. Žací lištu nastavte na nejnižší výšku sečení.
8. Aktivujte spínač žací lišty.  
**Upozornění:** Otáčení žacího nože a voda pomáhají vyčistit spodní stranu žací lišty.
9. Vypněte žací lištu.
10. Vypněte Zero Turn Mower.
11. Vypněte vodu a odpojte zahradní hadici.

### Čištění žacího ústrojí z vnější strany

1. Očistěte žací ústrojí stlačeným vzduchem.

### 8.3 Vyrovnání žací lišty (20, 21)

Vypadá-li trávník po sečení nerovnoměrně, musí se případně vyrovnat žací lišta.

Před vyrovnáním žací lišty zkontrolujte, zda se v pneumatikách nachází doporučený tlak vzduchu.

1. Zero Turn Mower odstavte na rovnou a vodorovnou plochu.
2. Aktivujte ruční brzdu.
3. Vypněte motor a vytáhněte klíček ze zapalování.
4. Žací lištu nastavte na nejnižší výšku sečení.

#### 8.3.1 Vyrovnání žací lišty ve směru jízdy (20)

1. Vyrovnějte žací nůž tak, aby špičky směřovaly k přední a zadní straně zahradního traktoru Zero Turn Mower.
2. Změřte vzdálenost mezi špičkami nožů a zemí. Přední špička nože se musí nacházet o 0,5 cm až 1,0 cm níže než zadní špička nože.
3. Je-li zapotřebí vyrovnání: Povolte pojistnou matici (20/1) a otočte (20/a) nastavovací matici (20/2).
  - Ve směru hodinových ručiček (20/a): přední část žací lišty se zvedne.
  - Proti směru hodinových ručiček (20/b): přední část žací lišty klesne.
4. Utáhněte pojistnou matici, aniž byste přestavovali nastavovací matici.

#### 8.3.2 Boční vyrovnání žací lišty (21)

1. Vyrovnějte žací nůž tak, aby špičky směřovaly k bokům zahradního traktoru Zero Turn Mower.
2. Změřte vzdálenost mezi vnějšími špičkami nožů a zemí. Přesahuje ji rozdíl 2,5 mm, můžete provést boční vyrovnání.

**Upozornění:** Při větším odchylce zkontrolujte možné poškození, např. ohnutý nůž nebo vadné zavěšení žací lišty.

3. Je-li zapotřebí vyrovnání: Horní nastavovací matici (21/1) na pravé straně otočte nahoru. Totéž proveďte na levé straně.
4. Spodní nastavovací matici (21/2) na pravé straně otočte nahoru nebo dolů, aby se žací lišta zvedla nebo klesla. Totéž proveďte na levé straně tak, aby byly obě strany žací lišty vyrovnané.
5. Horní nastavovací matice otočte opět do výchozí polohy.

### 8.4 Odstranění žací lišty (22, 23)

1. Zero Turn Mower odstavte na rovnou a vodorovnou plochu.
2. Aktivujte ruční brzdu.
3. Vypněte motor zahradního traktoru Zero Turn Mower a vytáhněte klíček ze zapalování.
4. Žací lištu nastavte na nejnižší výšku sečení.
5. Odstraňte pojistný kolík (22/1) na obou stranách.
6. Sejměte řemen žací lišty z elektromagnetické spojky.
7. Vysuňte žací lištu (23/1) pod zahradním traktoem Zero Turn Mower. K tomu posuňte (23/a) žací lištu mírně dopředu a poté zvedněte (23/b) držák (23/2).

Namontujte žací lištu v opačném pořadí.

### 8.5 Výměna řemenů žací lišty (24)

Řemeny žací lišty zahradního traktoru Zero Turn Mower podléhají stálému opotřebení a při náznaku opotřebení by měly být vyměněny.

1. Odstraňte žací lištu.
2. Vyšroubujte otočné knoflíky (24/1).
3. Odstraňte oba kryty řemenu (24/2) tak, že je stáhněte z upevnění.
4. Odstraňte pevnou řemenovou kladku (24/3) a napínací kladku (24/4).
5. Opatrně sejměte řemeny žací lišty, aniž byste poškodili kladky.

Namontujte nové řemeny žací lišty v opačném pořadí.

### 8.6 Výměna hnacího řemenu

Správně napnutý a nepoškozený hnací řemen je rozhodující pro spolehlivou funkčnost zahradního traktoru Zero Turn Mower. Opotřebovaný nebo poškozený řemen může způsobit ztrátu výkonu, výpadek funkce sečení nebo poškodit spojku.

- Pravidelně kontrolujte, zda není hnací řemen poškozený, potrháný, ořepený nebo děravý!
- **Upozornění:** Při prvních náznacích opotřebení se nesmí řemen dále používat.
- Výměnu hnacího řemenu smí provést výhradně autorizovaný servis. **Výstraha** Práce vyžadují zvednutí zahradního traktoru Zero Turn Mower a povolení elektromagnetické spojky. To představuje značné riziko úrazu a nesmí být prováděno uživatelem.
- K zajištění bezpečné funkčnosti používejte výhradně originální náhradní díly.

## 8.7 Údržba žacích nožů

Během celé sezóny sečení dbejte, aby byl žací nož ostrý, aby se předešlo vytrhávání a roztrhávání stébel trávy. Odtržená stébla trávy na hranách hnědnou. Tím se snižuje růst a stoupá náchylnost trávníku k nemocem.

- Po každém použití zkontrolujte ostrost žacího nože a známky jeho opotřebení nebo poškození! Případně se obraťte se na servisní dílnu.
- Při výměně nožů používejte pouze originální náhradní nože.

## 8.8 Údržba startovací baterie

Obsahem dodávky zahradního traktoru Zero Turn Mower není nabíječka startovací baterie.

Přesné označení baterie: viz skříň baterie. Startovací baterie se nachází pod krytem motoru.

Baterie je v zásadě nabitá z výrobního závodu.

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí při nesprávném zacházení se startovací baterií!** K zamezení nebezpečím, která by mohla vzniknout při nesprávném zacházení s baterií, respektujte následující body.

- Startovací baterie se nesmí pokládat do bezprostřední blízkosti otevřeného ohně, spalovat nebo pokládat na topení. Hrozí nebezpečí výbuchu.
- V zimním období uchovávejte startovací baterii v chladném, suchém prostředí (10–15 °C). Při skladování by se mělo zamezit teplotám pod bodem mrazu.
- Při dlouhodobém skladování zahradního traktoru Zero Turn Mower by měl být odpojen záporný kabel startovací baterie. Odstranění startovací baterie není nutné.
- Nenechávejte startovací baterii delší dobu nenabitou. Pokud se startovací baterie delší dobu nepoužívala, měla by se nabít vhodnou nabíječkou baterií.
- Startovací baterii neničte. Elektrolyt (kyselina sírová) způsobuje poleptání kůže a oblečení – okamžitě opláchněte velkým množstvím vody.
- Startovací baterii udržujte v čistotě. Otírejte ji jen suchou látkou. Nepoužívejte žádnou vodu, benzin, ředidla a podobné!
- Připojovací póly udržujte v čistotě a mažte tukem na ochranu pólů.
- Připojovací póly nezkratujte.

## Nabíjení startovací baterie

Nabíjení je nutné:

- Před uskladněním na zimu.
- Při delším prostoji zařízení (delším jak 3 měsíce).

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí způsobené nesprávným nabíjením baterie!** Nabíjecí proud nabíječky nesmí překročit 5 A a nabíjecí napětí může činit max. 14,4 V. Při vyšším nabíjecím napětí existuje nebezpečí exploze baterie! Při práci s baterií vytáhněte vždy klíč ze zapalování.

Doporučujeme tuto bezúdržbovou a neprodyšnou startovací baterii nabíjet speciální vhodnou nabíječkou (k dostání ve specializovaném obchodě).

Před nabíjením startovací baterie si přečtěte návod k obsluze výrobce nabíječky.

**⚠ OPATRNĚ! Nebezpečí zkratu!** Aby se zabránilo zkratu, odpojujte vždy nejdříve záporný kabel (-) baterie a jako poslední jej opět připojujte! Při práci s baterií vytáhněte vždy klíč ze zapalování!

1. Vytáhněte klíček ze zapalování.
2. Svorky nabíječky propojte s připojovacími póly baterie.
3. Nabíječku zapojte do sítě a zapněte ji.

**ⓘ UPOZORNĚNÍ** Pozor na polaritu:

- Červená svorka = kladný pól (+)
- Černá svorka = záporný pól (-)

## 8.9 Tlačení zahradního traktoru Zero Turn Mower (25)

**⚠ OPATRNĚ! Nebezpečí při tlačení na šikmých plochách!** Zero Turn Mower tlačte pouze na vodorovných plochách! Na svazích by Zero Turn Mower mohl nekontrolovaně sjet dolů.

1. Vypněte motor a vytáhněte klíček ze zapalování.
2. Vypněte spínač žací lišty.
3. Zkontrolujte, zda se ovládací páky nachází v neutrální poloze.
4. Vytáhněte (25/a) páku přepouštěcího ventilu (25/1). Totéž opakujte na protilehlé straně.
5. Po posunutí páky přepouštěcího ventilu opět uveďte do výchozí polohy.

## 8.10 Tažení přídavných zařízení nebo přívěsů (26)

- Používáním nepřipustného příslušenství nebo nesprávným používáním příslušenství mů-

žou vzniknout velká nebezpečí pro obsluhu a třetí osoby. Zero Turn Mower se nesmí přetěžovat. To může vést k vážným nehodám.

- Vybavení připevňujte výhradně k desce taženého zařízení (26/1).
- Celková hmotnost přívěsu (přívěs a náklad) nesmí překročit 180 kg a zatížení taženého zařízení (nahoru nebo dolů) nesmí překročit 9 kg.
- Při tažení přívěsu nebo předmětů nejezděte po svazích se sklonem větším než 5°. Hmotnost taženého zařízení může při stoupání vést ke ztrátě trakce a kontroly.
- Na taženém vybavení nepřevázejte děti nebo další osoby.

- Nepřepínejte ovládací páku do neutrální polohy, abyste mohli zahradní traktor Zero Turn Mower spustit z kopce.

## 9 POMOC PŘI PORUCHÁCH

 **OPATRNĚ!** Nebezpečí zranění. Ostrohraně a pohybující se části strojů mohou vést k poranění.

- Při údržbě, ošetřování a čištění vždy noste ochranné rukavice!

 **UPOZORNĚNÍ** V případě poruch, které nejsou v této tabulce uvedené nebo které nemůžete sami odstranit, se obraťte na náš zákaznický servis.

| Porucha                     | Příčina                                                                                      | Odstranění                                                                                                                         |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Motor nenaskočí.</b>     | Nedostatek paliva.                                                                           | Doplňte nádrž; zkontrolujte odvodušný nádrž, zkontrolujte palivový filtr.                                                          |
|                             | Špatné, znečištěné palivo, staré palivo v nádrži.                                            | Používejte stále čerstvé palivo z čistých nádob; vyčistěte karburátor (zákaznická servisní dílna).                                 |
|                             | Vzduchový filtr je znečištěný.                                                               | Vyčistěte vzduchový filtr (viz návod k obsluze výrobce motoru).                                                                    |
|                             | Není zapalovací jiskra.                                                                      | Vyčistěte zapalovací svíčku, příp. použijte novou, zkontrolujte zapalovací kabel, zapalovací zařízení (zákaznická servisní dílna). |
|                             | Po několikanásobném pokusu o nastartování příliš mnoho paliva ve spalovacím prostoru motoru. | Vyšroubujte a vysušte zapalovací svíčku.                                                                                           |
| <b>Startér nefunguje.</b>   | Prázdná nebo slabá startovací baterie.                                                       | Dobijte startovací baterii.                                                                                                        |
|                             | Bezpečnostní spínač u sedadla řidiče nefunguje.                                              | Posadte se správně do sedadla řidiče; spínač vadný.                                                                                |
|                             | Zapněte žací lištu.                                                                          | Vypněte žací lištu.                                                                                                                |
|                             | Pojistka na (+) kabelu startovací baterie.                                                   | Pojistku zkontrolujte a popřípadě vyměňte.                                                                                         |
| <b>Slábné výkon motoru.</b> | Příliš vysoká nebo mokrá tráva.                                                              | Upravte výšku sečení; volný prostor pro žací lištu získáte krátkou jízdou dozadu.                                                  |
|                             | Vzduchový filtr je znečištěný.                                                               | Vyčistěte vzduchový filtr (viz návod k použití motoru).                                                                            |
|                             | Seřízení karburátoru není v pořádku.                                                         | Nechte zkontrolovat nastavení (zákaznická servisní dílna).                                                                         |

| Porucha                                              | Příčina                       | Odstranění                                                                              |
|------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                      | Nůž je silně opotřebovaný.    | Vyměňte nůž (zákaznická servisní dílna).                                                |
|                                                      | Rychlost jízdy příliš vysoká. | Snižte rychlost jízdy.                                                                  |
| <b>Zero Turn Mower silně vibruje.</b>                | Žací lišta je poškozená.      | Zkontrolujte žací lištu (zákaznická servisní dílna).                                    |
| <b>Zero Turn Mower se nerozjede.</b>                 | Žádná pohonná jednotka.       | Přepouštěcí páku přestavte do provozní polohy.                                          |
| <b>Nerovné sečení.</b>                               | Nůž je opotřebovaný, tupý.    | Vyměňte nebo naostřete nůž. Naostřené nože se musí vyvážit (zákaznická servisní dílna)! |
|                                                      | Špatná výška sečení.          | Upravte výšku sečení.                                                                   |
|                                                      | Příliš nízké otáčky motoru.   | Nastavte maximální otáčky motoru.                                                       |
|                                                      | Rychlost jízdy příliš vysoká. | Snižte rychlost jízdy.                                                                  |
|                                                      | Rozdílný tlak v pneumatikách. | Nahustěte pneumatiky na správný tlak. Správný tlak odečtěte na pneumatikách.            |
| <b>Pohonná jednotka, ovládací páky a žací lišta.</b> |                               | Nechejte zkontrolovat výhradně zákaznickou servisní dílnou!                             |

## 10 PŘEPRAVA

Při přepravě zahradního traktoru Zero Turn Mower dbejte na dostatečnou nosnost přepravního prostředku a vhodné zajištění zahradního traktoru Zero Turn Mower.

## 11 SKLADOVÁNÍ

Zahradní traktor Zero Turn Mower by se měl odstavovat chráněný před povětrnostními vlivy, zvláště před vlhkostí, deštěm a delším přímým slunečním svitem.

Zero Turn Mower nikdy neuchovávejte s palivem v nádrži uvnitř budovy, kde by se možné palivové výpary mohly dostat do styku s otevřeným ohněm nebo jiskrami. Zero Turn Mower odstavujte jen v prostorech, které jsou vhodné pro odstavení motorových vozidel.

Během delšího skladování, například v zimním období, nenechávejte Zero Turn Mower zaparkovaný s plnou palivovou nádrží. Palivo se může odpařovat.

Před dlouhodobým odstavením by se mělo palivo z nádrže a karburátoru vypustit, aby se předešlo usazování a tím potížím při startu. V případě dotazů se obraťte na váš odborný servis.

## 12 LIKVIDACE



- Benzin a motorový olej nepatří do domácího odpadu nebo odtoků, ale odváží se k roztřídění, příp. k ekologické likvidaci!
- Před likvidací stroje musíte vyprázdnit palivovou nádrž a nádrž motorového oleje!
- Obal, stroj a příslušenství jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů a je nutné je likvidovat příslušným způsobem.

## 13 ZÁKAZNICKÝ SERVIS/SERVIS

Máte-li nějaké dotazy k záruce, opravě nebo náhradním dílům, obraťte se prosím na nejbližší servis AL-KO. Najdete je na internetu pod následující adresou:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Další informace k náhradním dílům najdete na: [www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 INFORMACE K PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že tento výrobek v provedení, které uvádíme na trh, odpovídá požadavkům harmonizovaných směrnic EU, bezpečnostním standardům EU, a standar-

dům specifickým pro daný výrobek. Prohlášení o

shodě je součástí návodu k použití a je přiloženo ke stroji.

## 15 ZÁRUKA

Případné vady na materiálu či výrobní závady na výrobku odstraníme během zákonné lhůty pro reklamaci nedostatků, a to dle našeho uvážení buď opravou, nebo dodáním náhradního výrobku. Lhůta pro reklamaci nedostatků se řídí právními ustanoveními země, ve které byl výrobek zakoupen.

Naše záruka platí jen v následujících případech:

- Dodržujte tento návod k obsluze
- Řádné zacházení
- Použití originálních náhradních dílů

Záruka zaniká v následujících případech:

- Svévolné pokusy o opravu
- Svévolné technické změny
- Používání v rozporu s určeným účelem

Ze záruky jsou vyloučeny:

- Škody na laku, které jsou způsobeny normálním opotřebením.
- Opotřebované díly, které jsou na kartě náhradních dílů [xxxxxx (x)] označeny rámečkem.
- Spalovací motory (zde platí zvláštní záruční ustanovení příslušného výrobce motoru)

Záruční doba začíná dnem nákupu prvním koncovým uživatelem. Rozhodující je datum na nákupním dokladu. S tímto záručním listem a originálem nákupního dokladu se obraťte na svého prodejce nebo nejbližší autorizovaný servis pro zákazníky. Zákonné nároky kupujícího na reklamaci nedostatků vůči prodávajícímu zůstávají tímto prohlášením nedotčeny.

## PREKLAD ORIGINÁLNEHO NÁVODU NA POUŽITIE

### Obsah

|       |                                                           |     |       |                                                                       |     |
|-------|-----------------------------------------------------------|-----|-------|-----------------------------------------------------------------------|-----|
| 1     | O tomto návode na použitie .....                          | 217 | 6.3.2 | Jazda v zákrutách (09, 10).....                                       | 224 |
| 1.1   | Symbody na titulnej strane.....                           | 217 | 6.3.3 | Cúvanie (11) .....                                                    | 224 |
| 1.2   | Vysvetlenie symbolov a signálne slo-<br>vá .....          | 217 | 6.3.4 | Jazda v zákrutách smerom doza-<br>du (12, 13).....                    | 225 |
| 2     | Popis výrobku.....                                        | 217 | 6.3.5 | Vykonanie otočenia v nulovom<br>kruhu zatáčania (14, 15) .....        | 225 |
| 2.1   | Používanie na určený účel.....                            | 217 | 6.4   | Nastavenie výšky kosenia (16) .....                                   | 225 |
| 2.2   | Možné predvídateľné chybné použitie                       | 217 | 6.5   | Nastavenie podperných valčekov<br>(17).....                           | 225 |
| 2.3   | Bezpečnostné a ochranné zariadenia                        | 217 | 6.6   | Aktivácia spínača mechanizmu kose-<br>nia (18) .....                  | 225 |
| 2.4   | Symbody na zariadení .....                                | 218 | 6.7   | Vypnutie motora .....                                                 | 225 |
| 2.5   | Prehľad výrobku (01) .....                                | 219 | 7     | Správanie pri práci a technika práce .....                            | 226 |
| 2.6   | Ovládacie prvky .....                                     | 219 | 7.1   | Kosenie s kosačkou Zero Turn<br>Mower .....                           | 226 |
| 2.6.1 | Zapaľovanie.....                                          | 219 | 7.2   | Interval kosenia .....                                                | 226 |
| 2.6.2 | Plynová páka/páka sýtiča .....                            | 219 | 7.3   | Kosenie vysokej trávy .....                                           | 226 |
| 2.6.3 | Spínač mechanizmu kosenia .....                           | 219 | 8     | Údržba a starostlivosť .....                                          | 226 |
| 2.6.4 | Ovládacia páka.....                                       | 219 | 8.1   | Plán údržby .....                                                     | 226 |
| 2.6.5 | Páka obkrožného ventilu .....                             | 220 | 8.2   | Čistenie krytu zadnej časti mechaniz-<br>mu kosenia (19) .....        | 227 |
| 2.6.6 | Počítadlo prevádzkových hodín<br>(02, 03).....            | 220 | 8.3   | Nastavenie polohy mechanizmu ko-<br>senia (20, 21) .....              | 227 |
| 3     | Bezpečnostné pokyny .....                                 | 220 | 8.3.1 | Nastavenie polohy mechanizmu<br>kosenia do smeru jazdy (20).....      | 228 |
| 3.1   | Bezpečnostné pokyny ku kosačke<br>Zero Turn Mower .....   | 220 | 8.3.2 | Nastavenie bočnej polohy me-<br>chanizmu kosenia (21).....            | 228 |
| 3.2   | Manipulácia s benzínom a olejom .....                     | 221 | 8.4   | Odstránenie krytu zadnej časti me-<br>chanizmu kosenia (22, 23) ..... | 228 |
| 4     | Vybalenie a montáž kosačky Zero Turn<br>Mower .....       | 222 | 8.5   | Výmena remeňa mechanizmu kose-<br>nia (24) .....                      | 228 |
| 5     | Uvedenie do prevádzky.....                                | 222 | 8.6   | Výmena remeňa pohonu .....                                            | 228 |
| 5.1   | Nastavenie sedadla vodiča (04) .....                      | 222 | 8.7   | Údržba rezných nožov .....                                            | 229 |
| 5.2   | Prevádzkové prostriedky .....                             | 222 | 8.8   | Údržba štartovacieho akumulátora .....                                | 229 |
| 5.3   | Plnenie motorovým olejom (05).....                        | 223 | 8.9   | Posúvanie kosačky Zero Turn Mower<br>(25).....                        | 229 |
| 5.4   | Nalievanie paliva (06) .....                              | 223 | 8.10  | Ťahanie prídavných zariadení alebo<br>prívesov (26) .....             | 230 |
| 5.5   | Kontrola tlaku pneumatík .....                            | 223 | 9     | Pomoc pri poruchách.....                                              | 230 |
| 5.6   | Kontrola bezpečnostných a ochran-<br>ných zariadení ..... | 223 | 10    | Preprava .....                                                        | 231 |
| 6     | Obsluha.....                                              | 224 |       |                                                                       |     |
| 6.1   | Plynová páka/páka sýtiča (07).....                        | 224 |       |                                                                       |     |
| 6.2   | Spustenie motora.....                                     | 224 |       |                                                                       |     |
| 6.3   | Jazda s kosačkou Zero Turn Mower<br>(08 - 15) .....       | 224 |       |                                                                       |     |
| 6.3.1 | Jazda smerom dopredu (08) .....                           | 224 |       |                                                                       |     |



|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| 11 Skladovanie.....                     | 231 |
| 12 Likvidácia .....                     | 231 |
| 13 Zákaznícky servis.....               | 231 |
| 14 Informácie k vyhláseniu o zhode..... | 232 |
| 15 Záruka .....                         | 232 |

## 1 O TOMTO NÁVODE NA POUŽITIE

- U nemeckej verzie sa jedná o originálny návod na použitie. Všetky ostatné jazykové verzie sú preklady originálneho návodu na použitie.
- Návod na obsluhu si uschovajte vždy tak, aby ste si ho mohli prečítať, keď budete potrebovať nejakú informáciu k zariadeniu.
- Zariadenie postupujte ďalším osobám len spolu s týmto návodom na obsluhu.
- Prečítajte si a dbajte na bezpečnostné a výstražné pokyny v tomto návode na obsluhu.
- Dodržujte priložený návod na montáž a návod na použitie benzínového motora.

### 1.1 Symboly na titulnej strane

| Symbol                                                                             | Význam                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Je bezpodmienečne potrebné, aby ste si pred uvedením zariadenia do prevádzky starostlivo prečítali tento návod na použitie. Je to predpoklad pre bezpečnú prácu a bezporuchové zaobchádzanie. |
|   | Návod na použitie                                                                                                                                                                             |
|  | Benzínový prístroj nepoužívajte v blízkosti otvorených plameňov alebo zdrojov tepla.                                                                                                          |

### 1.2 Vysvetlenie symbolov a signálne slová

**⚠ NEBEZPEČENSTVO!** Upozornenie na bezprostredne hroziacu nebezpečnú situáciu, ktorá má – v prípade, že sa jej nepredídte – za následok smrť alebo ťažké zranenie.

**⚠ VAROVANIE!** Upozornenie na potenciálne hroziacu nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať – v prípade, že sa jej nepredídte – za následok smrť alebo ťažké zranenie.

**⚠ POZOR!** Upozornenie na potenciálne hroziacu nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať – v prípade, že sa jej nepredídte – za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.

**⚠ POZOR!** Upozornenie na situáciu, ktorá by mohla mať – v prípade, že sa jej nepredídte – za následok vecné škody.

**ℹ UPOZORNENIE** Špeciálne pokyny pre lepšiu zrozumiteľnosť a zaobchádzanie.

## 2 POPIS VÝROBKU

### 2.1 Používanie na určený účel

Kosačka Zero Turn Mower je určená n kosenie záhrad rodinných domov a hobby záhrad. Informácie o maximálnom sklone svahu nájdete v technických údajoch.

Tento prístroj je určený výlučne na použitie v súkromnej oblasti. Akékoľvek iné použitie, ako aj nedovolená prestavba alebo úprava je v rozpore s určením a ich následkom je vylúčenie záruky, ako aj strata zhody a odmietnutie akejkoľvek zodpovednosti výrobcu za škody spôsobené používateľovi alebo tretím osobám.

### 2.2 Možné predvídateľné chybné použitie

Kosačka Zero Turn Mower nie je koncipovaná na komerčné použitie, napr. vo verejných parkoch, na športoviskách, v poľnohospodárstve a lesnom hospodárstve.

**⚠ VAROVANIE!** Nebezpečenstvo v dôsledku preťaženia kosačky Zero Turn Mower! Dávajte pozor na to, aby ste neprekročili dovolené stúpania/klesania. Prekročenie môže preťažiť brzdový systém kosačky Zero Turn Mower a viesť k nebezpečným situáciám.

**ℹ UPOZORNENIE** Zohľadnite, prosím, že kosačka Zero Turn Mower nemá povolenie na jazdu po ceste a preto sa nesmie prevádzkovať na verejných komunikáciách!

### 2.3 Bezpečnostné a ochranné zariadenia

**⚠ VAROVANIE!** Nebezpečenstvo v dôsledku odstránených alebo manipulovaných ochranných zariadení! Akákoľvek prevádzka s odstránenými alebo manipulovanými ochrannými zariadeniami je zakázaná. Chybné ochranné zariadenia sa musia bezodkladne opraviť alebo vymeniť!

K ochranným opatreniam patria predovšetkým:

- Kontaktný spínač mechanizmu kosenia
- Kontaktný spínač sedadla
- Kryty mechanizmu kosenia

### Kontaktný spínač mechanizmu kosenia

Kontaktný spínač mechanizmu kosenia zabezpečuje, aby sa kosačka Zero Turn Mower nedala zapnúť iba, ak je vypnutý mechanizmus kosenia.

### Kontaktný spínač sedadla

Kontaktný spínač sedadla zabezpečuje, aby sa kosačka Zero Turn Mower nedala zapnúť, ako aj motory pre pohon pojazdu a pre mechanizmus kosenia vyplí, pokiaľ sa žiadne osoby nenachádzajú na sedadle vodiča.

### Skriňa krytu zadnej časti mechanizmu kosenia

Skriňa krytu zadnej časti mechanizmu kosenia zabraňuje kontaktu s reznými nožmi a vymršteniu predmetov, napr. kameňov.

## 2.4 Symboly na zariadení

| Symbol | Význam                                                                                                                                                                                                                     |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Buďte mimoriadne opatrní pri manipulácii!                                                                                                                                                                                  |
|        | Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu!                                                                                                                                                                 |
|        | Pozor, nebezpečenstvo! Ruky a nohy držte mimo dosahu rezacieho mechanizmu!                                                                                                                                                 |
|        | Varovanie – Otáčajúce sa diely stroja! Ruky a nohy môžu byť vážne zranené a amputované otáčajúcimi sa dielmi stroja, najmä pod krytom zadnej časti mechanizmu kosenia. Ruky a nohy držte mimo dosahu rezacieho mechanizmu! |

| Symbol | Význam                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Počas kosenia sa nesmú ďalšie osoby, zvlášť deti a zvieratá, nachádzať v pracovnom priestore.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|        | Kosačku Zero Turn Mower nepoužívajte bez výstupu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|        | Nebezpečenstvo vzniku kolízie a zranenia pri kosení smerom dozadu! Veľmi pozorne sledujte priestor za vami!<br>Osoby, hlavne deti, môžete prejsť a vážne zraniť. Kontakt s otáčajúcimi sa reznými nožmi spôsobí vážne zranenia.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|        | Varovanie – Nebezpečenstvo vážnych zranení! Na zariadenie neberte žiadnych spolucestujúcich, aj keď je mechanizmus kosenia vypnutý! Pri ich páde by sa mohli vážne zraniť.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|        | Varovanie – Nebezpečenstvo vážnych zranení! Na svahoch so spádom väčším ako 15° sa nepohybujte smerom dopredu! Zariadenie sa môže prevrátiť.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|        | Varovanie – Otáčajúce sa diely stroja! Mechanizmus kosenia môže vyvolať vážne zranenia rúk a nôh. Mechanizmus kosenia po vypnutí dobieha, až kým sa úplne nezastaví. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rukami a nohami nezasahujte do mechanizmu kosenia!</li> <li>■ Poškodený, otvorený kryt zadnej časti mechanizmu kosenia okamžite nechajte vymeniť!</li> <li>■ Predtým, než sa čokoľvek dotknete, počkajte na zastavenie mechanizmu kosenia!</li> <li>■ Rezné nože neotáčajte rukou!</li> </ul> |

| Symbol                                                                           | Význam                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Varovanie - Nebezpečenstvo zranenia v dôsledku vymršťovaných predmetov! V pracovnom priestore sa nesmú nachádzať žiadne osoby a zvieratá! |
|  | Nebezpečenstvo: Nevstupujte tu!                                                                                                           |

## 2.5 Prehľad výrobku (01)

| Č. | Konstruktívny diel                                            |
|----|---------------------------------------------------------------|
| 1  | Držiak na nápoje                                              |
| 2  | Nastavovacie koliesko pre nastavenie výšky mechanizmu kosenia |
| 3  | Riadiaca páka                                                 |
| 4  | Odblokovacia páka pre prestavenie sedadla                     |
| 5  | Nožný pedál pre nastavenie výšky mechanizmu kosenia           |
| 6  | Predné koleso                                                 |
| 7  | Podperný valček                                               |
| 8  | Bočné vyhadzovanie                                            |
| 9  | Zadné koleso                                                  |
| 10 | Plynová páka/páka sýtiča                                      |
| 11 | Počítadlo prevádzkových hodín                                 |
| 12 | Zámok zapalovania                                             |
| 13 | Spínač mechanizmu kosenia                                     |
| 14 | Odkladací priestor                                            |
| 15 | Motor                                                         |
| 16 | Sedadlo vodiča                                                |

## 2.6 Ovládacie prvky

### 2.6.1 Zapaľovanie

|                                                                                    |                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
|  | Poloha zapalovania START (ŠTART) |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|

|                                                                                   |                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
|  | Poloha zapalovania STOP (STOP)                                                 |
|  | Poloha zapalovania RUN (CHOD) (Kľúč zapalovania sa v tejto polohe nedá vybrať) |

### 2.6.2 Plynová páka/páka sýtiča

Posunutím páky sa zvýšia alebo znížia otáčky motora. V najvyššej polohe sa zapne aj sýtič.

|                                                                                   |                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Poloha FAST (RÝCHLO): V tejto polohe beží motor s maximálnymi otáčkami.                                                                        |
|  | Poloha SLOW (POMALY): V tejto polohe beží motor s najnižšími otáčkami.                                                                         |
|  | Pripojenie sýtiča:/ Poloha CHOKE (SYTIČ): Regulátor posuňte celkom hore k značke sýtiča. Túto polohu používajte výlučne na štartovanie motora. |

### 2.6.3 Spínač mechanizmu kosenia

|                                                                                     |                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|    | Poloha spínača mechanizmu kosenia ZAP (aktivovaný rezný nôž)   |
|  | Poloha spínača mechanizmu kosenia VYP (deaktivovaný rezný nôž) |

### 2.6.4 Ovládacia páka

|                                                                                     |                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
|  | Rýchla jazda           |
|  | Pomalá jazda           |
|  | Poloha jazdy naprázdno |

|                                                                                  |                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------|
|  | Parkovacia brzda |
|  | Cúvanie          |

## 2.6.5 Páka obkročného ventilu



Ak chcete posunúť kosačku Zero Turn Mower, vytiahnite páku obkročného ventilu.

## 2.6.6 Počítadlo prevádzkových hodín (02, 03)

Servisný LCD displej s počítadlom prevádzkových hodín informuje používateľa o celkovom dosiahnutom trvaní prevádzky, ako o varovných upozorneniach v prípade nízkeho napätia akumulátora.

Keď sa kľúč otočí z polohy STOP (STOP), servisný LCD displej s počítadlom prevádzkových hodín najprv krátko zobrazí napätie akumulátora (02/1) a následne celkový počet dosiahnutých prevádzkových hodín (03/1) kosačky Zero Turn Mower.

# 3 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

## 3.1 Bezpečnostné pokyny ku kosačke Zero Turn Mower

Pozorne si prečítajte návod na obsluhu a použítie. Oboznámte sa s nastaviteľnými časťami a správnym používaním stroja. Naučte sa, ako sa dá stroj v núdzovom prípade rýchlo zastaviť.

### Bezpečnosť nepovolanych osôb a detí

- Nikdy nenechajte, aby kosačku Zero Turn Mower používali deti alebo iné osoby, ktoré sa neoboznámili s obsahom návodu na obsluhu.
  - Deti a mladiství by mali byť po dozore, aby sa nehrali so strojom.
  - Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti.
  - Miestne ustanovenia môžu stanovovať minimálny dovolený vek pre používateľov.
- Nikdy nekoste, ak sú nablízku osoby, predovšetkým deti alebo zvieratá. Nepúšťajte tretie osoby do nebezpečného priestoru.
- Myslite na to, že ako používateľ ste zodpovedný za nehody s inými osobami, ako aj za poškodenie ich majetku.

- V prípade únavy, choroby alebo po konzumácii alkoholu, liekov, ktoré ovplyvňujú reakčnú schopnosť alebo drog sa nesmie pracovať s kosačkou Zero Turn Mower a/alebo na nej upevneným príslušenstvom.

### Osobné ochranné pomôcky

- Počas prevádzky zariadenia noste vždy pevnú obuv s protišmykovou podrážkou a dlhé nohavice. Zariadenie nikdy neprevádzkujte bosý alebo v ľahkých sandáloch. Vyhnite sa dlhým vlasom, noseniu voľného oblečenia a oblečeniu s voľne visiacimi šnúrkami alebo opaskami, ktoré by mohli byť vtiahnuté do stroja.
- Noste ochranu sluchu. Nosenie ochrany sluchu môže znížiť schopnosť počuť varovné tóny. Dávajte pozor na to, čo sa deje okolo vás v pracovnom priestore.

### Prípravné opatrenia

- Dôkladne skontrolujte oblasť, kde budete stroj používať, a odstráňte z nej všetky predmety, ktoré by zariadenie mohlo zachytiť a odhodiť, ako aj poškodiť rezný nôž (napr. kamene, hračky, palice, drôty).
- Pred použitím stroja vždy skontrolujte, či rezný nôž, upevňovací čap a celá kosiaca jednotka nie je opotrebovaná alebo poškodená. Opotrebovaný alebo poškodený rezný nôž a upevňovací čap smú byť vymenené len ako sada, aby sa zabránilo nevyváženosti. Opotrebované alebo poškodené výstražné štítky musia byť vymenené.

### Obsluha

- Nepoužívajte stroj v prostrediach ohrozených výbuchom a požiarom, ako aj v prítomnosti horľavých látok. Elektrický kontakt a mechanické trenia môžu vytvárať iskry, ktoré zapália horľavé látky.
- Kosačku Zero Turn Mower neprevádzkujte v zle vetraných pracovných oblastiach (napr. garáž). Výfukové plyny obsahujú jedovatý oxid uhľnatý, ako aj iné škodlivé látky.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte s poškodenými ochrannými zariadeniami alebo ochrannými mrežami alebo bez namontovaných ochranných zariadení, napr. odrážacieho plechu. Poškodené ochranné prvky a kryty je potrebné vymeniť, chýbajúce ochranné zariadenia a kryty je potrebné správne nasadiť.
- V ťažko prístupnom a nerovnom teréne, kde by sa mohla kosačka Zero Turn Mower prevrátiť, napr. na svahoch, v blízkosti prie-

- kop alebo svahov, na hrádzach alebo blízko skládok odpadu, nekoste alebo iba veľmi opatrne.
- Na svahoch so sklonom, ktorý prekračuje sklon uvedený v technických údajoch, nekoste.
- Pri zmene smeru pohybu na svahoch buďte zvlášť opatrný.
- Dodržiavajte miestne, komunálne dovolené prevádzkové časy.
- Koste len pri dennom svetle alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- S prístrojom nepracujete v prípade nepriaznivých poveternostných podmienok, hlavne v daždi alebo v prípade blížiacej sa búrky. Bez ochrany pred zásahom bleskom!
- Ruky a nohy nezasúvajte pod otáčajúce sa časti.
- Na prívies neberte so sebou žiadnych pasažierov.
- Vyhybajte sa používaniu zariadenia – ak je to možné – na mokrej tráve. Mokrú trávu sa zhlukuje a môže upchať mechanizmus kosenia a výstupný kanál.
- Vypnite mechanizmus kosenia a zdvihnite ho do maximálnej polohy, aby ste predišli poškodeniu, keď prechádzate cez plochy, ktoré sa nemajú kosiť a sú kamenisté alebo nerovné.
- Pred odchodom a zaparkovaním kosačky Zero Turn Mower aktivujte parkovaciu brzdu, aby ste predišli pohybu.
- Kosačku Zero Turn Mower vypnite a vytiahnite kľúč zapalovania. Uistite sa, že všetky pohyblivé časti sú úplne zastavené:
  - vždy, keď opustíte kosačku Zero Turn Mower,
  - pred uvoľnením zaseknutých predmetov alebo odstránením upchatia výstupného kanálu,
  - pred kontrolou, vyčistením kosačky Zero Turn Mower alebo vykonávaním prác na kosačke,
  - po zasiahnutí cudzieho telesa. Pred opätovným spustením kosačky a prácou s kosačkou Zero Turn Mower ju skontrolujte, či nie je poškodená a vykonajte potrebné opravy.
- Ak kosačka Zero Turn Mower začne neobvykle silno vibrovať, je potrebná okamžitá kontrola:
  - Hľadajte poškodenia.

- Vykonajte potrebnú opravu poškodených častí.
- Postarajte sa o to, aby boli všetky matice, čapy a skrutky pevne dotiahnuté.
- Otáčanie na mieste môže poškodiť trávnik. Zabráňte ostrému otáčaniu na mieste, hlavne na vlhkom podklade.

### Údržba, skladovanie a preprava

- Postarajte sa o to, aby boli všetky matice, čapy a skrutky pevne dotiahnuté a aby bolo zariadenie v bezpečnom prevádzkovom stave.
- Dbajte na to, že v prípade zariadení s viacerými reznými nožmi pohyb jedného rezného noža môže viesť k otáčaniu ostatných rezných nožov.
- Pri údržbe rezného noža dbajte na to, že sa rezný nôž môže pohybovať dokonca aj vtedy, keď je kľúč zapalovania vytiahnutý.
- Z bezpečnostných dôvodov vymeňte opotrebované a poškodené časti. Používajte originálne náhradné diely a príslušenstvo.
- Kosačka Zero Turn Mower nemá schválenie na jazdu na pozemných komunikáciách a nesmie preto jazdiť po verejných cestách a uliciach.
- Kosačka Zero Turn Mower nesmie byť odťahovaná. Na prepravu na verejných komunikáciách používajte vhodné vozidlo.
- Kosačka Zero Turn Mower môže svojou vlastnou hmotnosťou spôsobiť vážne zranenia. Pri nakladaní a vykladaní kosačky Zero Turn Mower za účelom prepravy vo vozidle alebo na prívесе treba postupovať so zvláštnou opatrnosťou.

### 3.2 Manipulácia s benzínom a olejom

- Nebezpečenstvo výbuchu a požiaru: Pre unikajúcu zmes benzín/olej vzniká výbušná atmosféra. Vznietenie, výbuch alebo požiar pri neodbornej manipulácii s palivom môžu viesť k vážnym poraneniam alebo k smrti. Dodržujte nasledujúce pokyny:
  - Pri manipulácii s benzínom nefajčite.
  - S benzínom manipulujte len vonku a nikdy v uzavretých miestnostiach.
  - Bezpodmienečne dodržujte nižšie uvedené pravidlá správania sa.
- Benzín a olej prepravujte a skladujte výlučne v na to určených nádobách. Zabezpečte, aby deti nemali prístup ku skladovanému benzínu a oleju.

- Z dôvodu zamedzenia kontaminácii pôdy (ochrana životného prostredia) zabezpečte, aby sa benzín či olej nedostal do pôdy pri tankovaní. Na tankovanie použite lievik.
- Prístroj nikdy netankujte v uzatvorených miestnostiach. Pri podlahe sa môžu nahromadiť benzínové pary a v dôsledku toho môže dôjsť k vznieteniu alebo výbuchu.
- Vyliaty benzín bezodkladne zotrite z prístroja aj zo zeme. Textílie, ktoré ste použili na zotretie benzínu, pred ich likvidáciou vysušte na dobre vetranom mieste. V opačnom prípade môže dôjsť k náhlemu samovznieteniu.
- Pri vyliatí benzínu vznikajú benzínové pary. Motor preto neštartujte na rovnakom mieste, ale minimálne o 3 m ďalej.
- Vyhýbajte sa dotyku pokožky s produktmi z minerálneho oleja. Benzínové pary nevdychujte. Pri tankovaní vždy použite ochranné rukavice. Pravidelne vymeňte a očistite ochranný odev.
- Dbajte na to, aby sa Váš odev nedostal do kontaktu s benzínom. Ak sa benzín dostal na Váš odev, okamžite sa prezlečte.
- Nikdy neotvárajte uzáver palivovej nádrže, keď je motor v prevádzke alebo horúci.
- Prístroj nikdy netankujte, keď je motor zapnutý alebo horúci.
- Nikdy neprepínajte nádrž (benzín sa roztahuje).
- Vždy pevne zatvorte uzáver palivovej nádrže.
- Poškodenú nádrž alebo poškodený uzáver palivovej nádrže vymeňte.
- Pri dopĺňaní benzínu alebo oleja nikdy nejedzte, nepite a ani nefajčite.
- Ak vytiekol benzín:
  - Neštartujte motor.
  - Vyhýbajte sa pokusom o zapálenie.
  - Odstráňte benzín, ktorý vytiekol absorpčným prostriedkom alebo handrou a riadne všetko zlikvidujte.
  - Vyčistite prístroj.
- Ak vytiekol motorový olej:
  - Neštartujte motor.
  - Odstráňte olej, ktorý vytiekol absorpčným prostriedkom na olej alebo handrou a riadne všetko zlikvidujte.
  - Vyčistite prístroj.

## 4 VYBALENIE A MONTÁŽ KOSAČKY ZERO TURN MOWER

**UPOZORNENIE** Pri vybalení a montáži kosačky Zero Turn Mower dodržujte dodaný návod na montáž.

**UPOZORNENIE** Venujte pozornosť priloženému návodu na použitie motora!

**VAROVANIE! Nebezpečenstvá v dôsledku nekompletnej montáže!** Prevádzka nekompletne zmontovanej kosačky Zero Turn Mower môže spôsobiť vážne zranenia a poškodenie.

- Kosačku Zero Turn Mower uveďte do prevádzky až vtedy, ak je kompletne zmontovaná.
- Vykonajte všetky montážne práce popísané v návode na montáž. V prípade pochybností sa pred uvedením do prevádzky opýtajte odborníka, či bola vykonaná montáž korektné!
- Skontrolujte, či sú všetky bezpečnostné a ochranné zariadenia k dispozícii a funkčné!

## 5 UVEDENIE DO PREVÁDZKY

### 5.1 Nastavenie sedadla vodiča (04)

Na zlepšenie pohodlia pri sedení môžete posunúť sedadlo vodiča (04/1) dopredu alebo dozadu.

1. Potiahnite odblokovaciu páku (04/2) a držte (04/a).
2. Sedadlo vodiča presuňte (04/b) smerom dopredu alebo dozadu.
3. Uvoľnite odblokovaciu páku pre zaistenie v novej polohe.
4. Skontrolujte, či je sedadlo vodiča správne aretované.

### 5.2 Prevádzkové prostriedky

**NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo výbuchu a požiaru.** Pre unikajúcu zmes benzín/olej vzniká výbušná atmosféra. Vznietenie, výbuch alebo požiar pri neodbornej manipulácii s palivom môžu viesť k vážnym poraneniam alebo k smrti.

- Pri manipulácii s benzínom nefajčite.
- S benzínom manipulujte len vonku a nikdy v uzavretých miestnostiach.

**⚠ NEBEZPEČENSTVO! Ohrozenie života z dôvodu otravy.** Výfukové plyny motora obsahujú oxid uhoľnatý, ktorý dokáže človeka usmrtiť v priebehu niekoľkých minút.

- Motor nikdy neprevádzkujte v uzavretých priestoroch, ale len vonku.
- Nevdychujte výfukové plyny motora.
- Ak sa počas prevádzky cítite zle, máte závraty alebo sa cítite byť slabý, vypnite motor. Okamžite vyhľadajte lekára.

**i UPOZORNENIE** Použitý motorový olej ekologicky zlikvidujte! Odporúčame starý olej odovzdať v uzatvorenej nádobe do recyklačného centra alebo zákazníckeho servisu. Starý olej:

- nedávajte do odpadu
- nevyliievajte do kanalizácie alebo odtoku
- nevyliievajte na zem

**i UPOZORNENIE** Venujte pozornosť príloženému návodu na použitie motora!

Pred uvedením do prevádzky musíte do kosačky Zero Turn Mower naliať motorový olej a natankovať palivo.

Údaje k benzínu a motorovému oleju: pozri technické údaje.

### 5.3 Plnenie motorovým olejom (05)

1. Odstavte motor a vytiahnite kľúč zapalovania.
2. Skontrolujte, je priestor okolo plniaceho hrdla oleja (05/1) čistý.
3. Odskrutkujte plniace veko na olej (05/2) a odložte uzáver na čistom mieste.
4. Olej naplňte pomocou lievika.
5. Na tyčke na meranie oleja (05/3) skontrolujte hladinu naplnenia.
6. Ak je hladina oleja dostatočne vysoko, plniace hrdlo oleja pevne uzavrite a vyčistite.

Pre správnu kontrolu stavu hladiny oleja venujte pozornosť návodu na obsluhu motora.

### 5.4 Nalievanie paliva (06)

Na tankovanie používajte vhodný lievik alebo plniacu rúrku, aby sa na motor, kryt alebo na zem nemohlo vyliť palivo.

#### Naplnenie nádrže

1. Odstavte motor a vytiahnite kľúč zapalovania.

2. Počkejte, kým motor trochu vychladne.  
**Upozornenie:** *Nebezpečenstvo výbuchu v dôsledku vznietenia paliva!*

3. Odskrutkujte (06/a) veko palivovej nádrže (06/1).

4. Nalejte palivo.

**Upozornenie:** *Zabráňte prepĺneniu palivovej nádrže!*

5. Palivovú nádrž uzavrite vekom palivovej nádrže.

### 5.5 Kontrola tlaku pneumatík

Správny tlak v pneumatikách je dôležitým predpokladom pre správnu polohu mechanizmu kosenia a tým pre rovnomerne pokosený trávnik. Správny tlak v pneumatikách nájdete v technických údajoch.

Skontrolujte tlak v pneumatikách pred každým použitím.

1. Odskrutkujte ochranný kryt.
2. Pripojte tlakomer.
3. Príliš nízky tlak v pneumatikách: Pneumatiky nafúknite vhodnou pumpou na správnu hodnotu.
4. Opäť naskrutkujte ochranný kryt.

**i UPOZORNENIE** 1 PSI = 0,07 bar.

### 5.6 Kontrola bezpečnostných a ochranných zariadení

Kosačka Zero Turn Mower sa nesmie uviesť do prevádzky, ak neboli skontrolované bezpečnostné a ochranné zariadenia. Následne sa obráťte na autorizovaného servisného partnera.

#### Spínač mechanizmu kosenia a parkovacia brzda

1. Motor sa nesmie štartovať, ak:
  - je aktivovaný spínač mechanizmu kosenia.
  - riadiaca páka sa nenachádza vo svojej vonkajšej polohe (parkovacia brzda).
2. Motor sa má štartovať, ak:
  - je deaktivovaný spínač mechanizmu kosenia.
  - riadiaca páka sa nachádza vo svojej vonkajšej polohe (parkovacia brzda).

#### Kontaktný spínač sedadla

1. Motor sa musí vypnúť, ak:
  - vodič opustí sedadlo vodiča, zatiaľ je mechanizmus kosenia aktivovaný.



2. Motor sa musí vypnúť, ak:

- vodič opustí sedadlo vodiča, zatiaľ čo sa riadiaca páka nenachádza vo svojej vonkajšej polohe (parkovacia brzda).

### Kontrola doby zastavenia rezného noža

Mechanizmus kosenia, ako aj remeň mechanizmu kosenia sa musí úplne zastaviť do piatich sekúnd po deaktivovaní spínača mechanizmu kosenia.

## 6 OBSLUHA

**VAROVANIE!** **Nebezpečenstvo v dôsledku nedostatočnej znalosti kosačky Zero Turn Mower!** Pred naštartovaním si prečítajte dôkladne návod na obsluhu. Dávajte zvlášť pozor na všetky bezpečnostné pokyny! Všetky montážne práce a všetky práce pre uvedenie do prevádzky vykonávajte pri plnom vedomí. V prípade pochybností sa opýtajte výrobcu!

Pred uvedením kosačky Zero Turn Mower do prevádzky si prečítajte bezpečnostné pokyny a oboznámte sa s ovládacími prvkami. Zvládnete proces zastavenia.

### 6.1 Plynová páka/páka sýtiča (07)

1. Pri štartovaní motora: Plynovú páku/páku sýtiča (07/1) posuňte (07/a) úplne smerom dopredu do polohy CHOKE (SÝTIČ).
2. Po naštartovaní motora: Plynovú páku/páku sýtiča posuňte smerom dozadu do polohy FAST (RÝCHLO).

**Upozornenie:** Plynová páka/páka sýtiča sa musí vysunúť cez polohu aretovania sýtiča.

### 6.2 Spustenie motora

1. Sadnite si na sedadlo vodiča.
2. Riadiacou pákou pohybujte smerom von do parkovacej brzdy.
3. Skontrolujte, či sa spínač mechanizmu kosenia nachádza v polohe VYP.
4. Plynovú páku/páku sýtiča posuňte do polohy CHOKE (SÝTIČ).
5. Kľúč zapalovania otočte do polohy START (ŠTART).
  - Kľúč zapalovania po naštartovaní motora uvoľníte, keďže sa kľúč zapalovania automaticky vráti do polohy RUN (CHOD).
6. Plynovú páku/páku sýtiča počas rozbehu motora pomaly potiahnite smerom dozadu do polohy FAST (RÝCHLO).

### 6.3 Jazda s kosačkou Zero Turn Mower (08 - 15)

**VAROVANIE!** **Nebezpečenstvo v dôsledku neprispôsobenej rýchlosti!** Zvlášť na začiatku jazdite pomaly, aby ste si zvykli na správanie sa kosačky Zero Turn Mower pri jazde a brzdení. Pred každou zmenou smeru treba rýchlosť jazdy znížiť tak, aby si vodič zachoval kedykoľvek kontrolu nad kosačkou Zero Turn Mower a tento sa pri tom nemohol tiež preklopiť!

Rýchlosť jazdy sa reguluje polohou riadiacej páky, ako aj polohou plynovej páky/páky sýtiča.

1. Ak chcete uvoľniť parkovaciu brzdú, obe riadiace páky presuňte dovnútra do neutrálnej polohy.
2. Plynovú páku/páku sýtiča posuňte do polohy FAST (RÝCHLO).

#### 6.3.1 Jazda smerom dopredu (08)

1. Riadiacu páku (08/1) pomaly a rovnomerne ju zatlačte (08/a) z neutrálnej polohy smerom dopredu.
  - S kosačkou Zero Turn Mower začnite jazdiť smerom dopredu.
  - Čím viac smerom dopredu zatlačíte riadiacu páku, tým rýchlejšie kosačka Zero Turn Mower jazdí.
2. Ak chcete rýchlosť znížiť, riadiacu páku (08/b) potiahnite smerom dozadu.
3. Ak chcete zastaviť riadiacu páku, presuňte do neutrálnej polohy.

#### 6.3.2 Jazda v zákrutách (09, 10)

Čím viac od seba pohybujete oboma riadiacimi pákami, tým vo väčších zákrutách jazdí kosačka Zero Turn Mower.

Kosačku Zero Turn Mower pred jazdou do väčších zákrut spomaľte.

1. Jazda smerom doprava:
  - pravú riadiacu páku (09/1) potiahnite (09/a) smerom dozadu.
  - ľavú riadiacu páku (09/2) potiahnite (09/b) smerom dopredu.
2. Jazda smerom doľava:
  - ľavú riadiacu páku (10/1) potiahnite (10/a) smerom dozadu.
  - pravú riadiacu páku (10/2) potiahnite (10/b) smerom dopredu.

#### 6.3.3 Cúvanie (11)

Pred cúvaním neustále sledujte okolie.

Kosenie pri jazde späť sa neodporúča.



1. Riadiacu páku (11/1) pomaly a rovnomerne zatlačte (11/a) z neutrálnej polohy smerom dozadu.
  - S kosačkou Zero Turn Mower začnite jazdiť smerom dozadu.
  - Čím viac smerom dozadu potiahnete riadiacu páku, tým rýchlejšie kosačka Zero Turn Mower jazdí smerom dozadu.
2. Ak chcete rýchlosť znížiť, riadiacu páku zatlačte (11/b) smerom dopredu.
3. Ak chcete zastaviť riadiacu páku, presuňte do neutrálnej polohy.

### 6.3.4 Jazda v zákrutách smerom dozadu (12, 13)

Čím viac od seba pohybuje oboma riadiacimi pákami, tým vo väčších zákrutách jazdí kosačka Zero Turn Mower.

Kosačku Zero Turn Mower pred jazdou do väčších zákrut spomaľte.

1. Jazda smerom doprava:
  - pravú riadiacu páku (12/1) potiahnite (12/a) smerom dozadu.
  - ľavú riadiacu páku (12/2) zatlačte (12/b) do neutrálnej polohy.
2. Jazda smerom doľava:
  - ľavú riadiacu páku (13/1) potiahnite (13/a) smerom dozadu.
  - pravú riadiacu páku (13/2) zatlačte (13/b) do neutrálnej polohy.

### 6.3.5 Vykonanie otočenia v nulovom kruhu zatáčania (14, 15)

Otočenie v nulovom kruhu zatáčania na trávniku ho môže poškodiť.

1. Presuňte riadiacu páku do neutrálnej polohy.
2. Otočenie doprava:
  - ľavú riadiacu páku (14/1) zatlačte (14/a) smerom dopredu.
  - pravú riadiacu páku (14/2) potiahnite (14/b) smerom dozadu.
3. Otočenie doľava:
  - pravú riadiacu páku (15/1) zatlačte (15/a) smerom dopredu.
  - ľavú riadiacu páku (15/2) potiahnite (15/b) smerom dozadu.

### 6.4 Nastavenie výšky kosenia (16)

Výšku kosenia môžete plynulo nastavovať (13 stupňov: od 3,8 cm do 11,4 cm).

Nastavte výšku kosenia iba, ak je mechanizmu skosenia vypnutý.

1. Stlačte (16/a) pedál (16/1).
2. Nastavte (16/b) výšku kosenia pomocou nastavovacieho kolieska (16/2).

### 6.5 Nastavenie podperných valčiek (17)

Podperné valčeky mechanizmu kosenia musia pri nastavenej výške kosenia cca 3 – 13 mm stáť nad zemou.

Tým sa zabráni, aby sa mechanizmus kosenia v prípade nerovnosti zeme zaryl do trávniku.

Rovnomerne nastavte podperné valčeky vľavo a vpravo.

1. Kosačku Zero Turn Mower odstavte na rovnej ploche a aktivujte parkovaciu brzdu.
2. Odstavte motor a vytiahnite kľúč zapalovania.
3. Počkajte, kým sa mechanizmus kosenia úplne zastaví.
4. Mechanizmus kosenia nastavte na určenú výšku.
5. Vyskrutkujte skrutku (17/1) a maticu (17/2), ktorým je upevnený podperný valček (17/4).
6. Podperný valček namontujte do jedného zo štyroch otvorov montážnej dosky (17/3).  
**Upozornenie:** Skrutku pevne dotiahnite odporúčaným krútiacim momentom od 30 Nm do 35 Nm.

### 6.6 Aktivácia spínača mechanizmu kosenia (18)

Spínač mechanizmu kosenia naštartuje mechanizmus kosenia.

#### Spustenie mechanizmu kosenia

1. Plynovú páku/páku sýtiča (18/1) posuňte do polohy FAST (RÝCHLO).
2. Spínač mechanizmu kosenia (18/2) potiahnite smerom nahor do polohy ZAP.

#### Vypnutie mechanizmu kosenia

1. Spínač mechanizmu kosenia zatlačte smerom nadol do polohy VYP.

### 6.7 Vypnutie motora

1. Vypnite žací mechanizmus.
2. Riadiacou pákou pohybuje smerom von do parkovacej brzdy.
3. Plynovú páku/páku sýtiča posuňte do polohy SLOW (POMALY).
4. Kľúč zapalovania otočte do polohy STOP (STOP).

5. Vyberte kľúč zapalovania.

## 7 SPRÁVANIE PRI PRÁCI A TECHNIKA PRÁCE

### 7.1 Kosenie s kosačkou Zero Turn Mower

Čistý a rovnomerný rez trávnik sa podarí v prípade bezpečne a správne vykonávanej práce.

Kosačku Zero Turn Mower používajte výlučne pri dobrej viditeľnosti a na vhodných plochách trávnik. Je potrebné sa vyhýbať prekážkam, ako sú napr. otvory, kamene alebo stopy rýh, keďže tieto môžu spôsobiť stratu kontroly lebo poškodenia.

Aby sa zabezpečila stabilita a trakcia, zabráňte náhlým pohybom volantu a zmenám jazdy a prudkému brzdeniu. V neprehľadných oblastiach jazdíte pomaly a zostaňte pozorný.

Pre najlepšie výsledky kosenia nastavte plynový páku/páku sýtiča do polohy FAST (RYCHLO) a použite ostré nože. Koste v pruhoch s prekrytím asi 5–8 cm a pravidelne meňte smer kosenia, aby sa nevytvárali ryhy stôp. Nekoste hlboko — príliš na krátko kosená tráva má sklon meniť sfarbenie, vytvárať burinu a pôsobí na ňu teplo.

Rýchlosť jazdy ovplyvňuje kvalitu kosenia: príliš rýchla jazda vedie k nerovnomernému koseniu.

Pri jazde smerom dozadu vzniká vyššie nebezpečenstvo pre osoby v pracovnom priestore, hlavne pre deti. Koste smerom dozadu iba v prípade, ak je to bezpodmienečne potrebné — a pritom neustále kontrolujte priestor za a pod kosačkou.

### 7.2 Interval kosenia

Zohľadnite, že tráva v rozličné časy rastie rozdielne. Na začiatok jari sa odporúča zvoliť kratší in-

terval kosenia. Interval kosenia zväčšíte, keď tempo rastu trávy v priebehu roka klesá.

### 7.3 Kosenie vysokej trávy

Keď tráva rastie dlhšie, ako je to bežné alebo keď je príliš vlhká, koste s vyšším nastavením výšky záberu. Následne pokoste trávu s nižším, normálnym nastavením ešte raz.

## 8 ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ

**⚠ VAROVARIE! Nebezpečenstvo rezných poranení.** Nebezpečenstvo zranenia porezaním pri zasahovaní do priestoru s ostrými a pohybujúcimi sa dielmi zariadenia, ako aj do priestoru rezného nástroja.

- Pred údržbou, ošetrovaním a čistením zariadenie vždy vypnite. Vytiahnite kľúč zapalovania!
- Pri vykonávaní údržbárskych, ošetrovacích a čistiacich prác vždy noste ochranné rukavice.

### 8.1 Plán údržby

Nasledovné práce smie používateľ vykonávať sám. Všetky ostatné údržbárske, servisné a oprávárske práce sa musia vykonať v autorizovanom servise.

**ⓘ UPOZORNENIE** Pri intenzívnom namáhaní a pri vyšších teplotách môžu byť potrebné kratšie intervaly údržby ako sú v uvedenej tabuľke.

Okrem toho dodržujte odporúčané, ročné mazania podľa plánu mazania.

| Činnosť                                                           | Pred každým použitím | Každých 8 prevádzkových hodín | Každých 25 prevádzkových hodín | Každých 50 prevádzkových hodín | Každých 100 prevádzkových hodín | Každé ročné obdobie | Pred každým uskladnením |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|---------------------|-------------------------|
| Namažte všetky miesta mazania                                     |                      |                               | X                              |                                |                                 |                     | X                       |
| Skontrolujte/naostrite rezné nože alebo v prípade potreby vymeňte |                      | X <sup>1</sup>                |                                |                                |                                 |                     | X                       |
| Kontrola tlaku v pneumatikách                                     |                      | X                             |                                |                                |                                 |                     | X                       |
| Kontrola/čistenie spodnej strany mechanizmu kosenia               | X                    |                               |                                |                                |                                 |                     | X                       |

| Činnosť                                                         | Pred každým použitím | Každých 8 prevádzkových hodín | Každých 25 prevádzkových hodín | Každých 50 prevádzkových hodín | Každých 100 prevádzkových hodín | Každé ročné obdobie | Pred každým uskladnením |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|---------------------|-------------------------|
| Kontrola bezpečnostného uzamykacieho systému                    | X                    |                               |                                |                                |                                 |                     | X                       |
| Kontrola napnutia/opotrebenia remeňov a remeníc                 |                      |                               |                                | X <sup>2</sup>                 |                                 |                     | X                       |
| Kontrola prítomnosti všetkých dielov a bezpečného upevnenia     |                      |                               |                                |                                | X                               |                     |                         |
| Čistenie štartovacieho akumulátora a prípojk                    |                      |                               | X                              |                                |                                 |                     | X <sup>3</sup>          |
| Kontrola/čistenie prevodovky, nápravy a ventilátora             | X                    |                               |                                |                                |                                 |                     | X                       |
| Kontrola/čistenie poistiek, prepájania káblami a zväzkov káblov | X                    |                               |                                |                                |                                 |                     | X                       |

<sup>1</sup>Ak používate kosačku Zero Turn Mower na piesčitých pôdach, vymieňajte rezné nože častejšie.

<sup>2</sup>Ak je k dispozícii prestaviteľný systém, každých 50 prevádzkových hodín skontrolujte napnutie a opotrebenia remeňov a remeníc.

<sup>3</sup>Pred uskladnením, štartovacieho akumulátora odpojte kábel mínus.

Informácie ohľadom výmeny motorového oleja, motorového filtra, vzduchového filtra, ako aj zapalovacích sviečok nájdete v návode k motoru.

## 8.2 Čistenie krytu zadnej časti mechanizmu kosenia (19)

### Čistenie vnútorného priestoru krytu zadnej časti mechanizmu kosenia vodou (voliteľne)

1. Kosačku Zero Turn Mower odstavte na rovnej ploche.
2. Aktivujte parkovaciu brzdu.
3. Záhradnú hadicu pripojte (19/a) rýchlospojku (19/1) k vyplachovacej prípojke (19/2) mechanizmu kosenia.
4. Otvorte prívod vody.
5. Použite na kosačku Zero Turn Mower.
6. Zapnite kosačku Zero Turn Mower.
7. Mechanizmus kosenia spustíte nadol na najnižšiu výšku kosenia.

8. Aktivujte spínača mechanizmu kosenia.

**Upozornenie:** Pri čistení spodnej strany mechanizmu kosenia pomáha otáčať reznými nožmi a používať vodu.

9. Vypnite mechanizmus kosenia.
10. Vypnite kosačku Zero Turn Mower.
11. Vodu zastavte a záhradnú hadicu odstráňte.

### Vonkajšie čistenie krytu zadnej časti mechanizmu kosenia

1. Kryt zadnej časti mechanizmu kosenia vyčistíte stlačeným vzduchom.

## 8.3 Nastavenie polohy mechanizmu kosenia (20, 21)

Ak trávnik po kosení vyzerá nerovnomerne pokosený, musí sa pokiaľ možno nastaviť poloha mechanizmu kosenia.

Pred nastavením polohy mechanizmu kosenia skontrolujte, či sú pneumatiky nafúkané na odporúčaný tlak vzduchu.

1. Kosačku Zero Turn Mower odstavte na rovnej a priamej ploche.
2. Aktivujte parkovaciu brzdu.
3. Odstavte motor a vytiahnite kľúč zapalovania.
4. Mechanizmus kosenia spustíte nadol na najnižšiu výšku kosenia.

### 8.3.1 Nastavenie polohy mechanizmu kosenia do smeru jazdy (20)

1. Nastavte polohu rezných nožov tak, aby ich špičky ukazovali na prednú a zadnú stranu kosačky Zero Turn Mower.
2. Zmerajte vzdialenosť medzi špičkou noža a zemou. Predná špička noža musí ležať hlbšie medzi 0,5 cm a 1,0 cm než zadná špička noža.
3. Ak je potrebné nastavenie polohy: Uvoľnite poistnú maticu (20/1). A otočte (20/a) nastavovaciu skrutku (20/2).
  - v smere hodinových ručičiek (20/a): Predná časť mechanizmu kosenia sa nadvihne.
  - proti smeru hodinových ručičiek (20/b): Predná časť mechanizmu kosenia sa spustí smerom nadol.
4. Pevne dotiahnite poistnú maticu bez prestavenia nastavovacej skrutky.

### 8.3.2 Nastavenie bočnej polohy mechanizmu kosenia (21)

1. Nastavte polohu rezných nožov tak, aby špičky nožov ukazovali do bokov kosačky Zero Turn Mower.
2. Zmerajte vzdialenosť medzi vonkajšími špičkami nožov a zemou. Ak je vzdialenosť väčšia ako 2,5 mm, je možné vykonať nastavenie bočnej polohy.

**Upozornenie:** V prípade väčšej odchýlky skontrolujte možné poškodenia, napr. ohnutý nôž alebo chybné zavesenie mechanizmu kosenia.

3. Ak je potrebné nastavenie polohy: Hornú nastavovaciu maticu (21/1) na pravej strane otočte smerom nahor. To isté vykonajte na ľavej strane.
4. Spodnú nastavovaciu maticu (21/2) na pravej strane otočte smerom nahor alebo nadol pre zdvihnutie mechanizmu kosenia smerom nahor a jeho spustenie smerom nadol. Aby ste nastavili polohu rovnomerne na oboch stranách mechanizmu kosenia, to isté vykonajte na ľavej strane.
5. Horné nastavovacie matice opäť otočte do východzej polohy.

### 8.4 Odstránenie krytu zadnej časti mechanizmu kosenia (22, 23)

1. Kosačku Zero Turn Mower odstavte na rovnej a priamej ploche.
2. Aktivujte parkovaciu brzdu.

3. Odstavte motor kosačky Zero Turn Mower a vytiahnite kľúč zapalovania.
4. Mechanizmus kosenia spustíte nadol na najnižšiu výšku kosenia.
5. Odstráňte poistný kolík (22/1) na oboch stranách.
6. Remeň mechanizmu kosenia dajte dole z elektromagnetickej spojky.
7. Mechanizmus kosenia (23/1) vysuňte spod kosačky Zero Turn Mower. Pritom mechanizmus kosenia posuňte (23/a) trochu smerom dopredu a následne nadvihnite (23/b) držiak (23/2).

Mechanizmus kosenia namontujte v opačnom poradí.

### 8.5 Výmena remeňa mechanizmu kosenia (24)

Remene mechanizmu kosenia kosačky Zero Turn Mower podliehajú neustálemu opotrebeniu a v prípade náznaku opotrebenia by sa mali vymeniť.

1. Odstráňte mechanizmus kosenia.
2. Odskrutkujte otočné gombíky (24/1).
3. Oba ochranné kryty remeňa (24/2) odstráňte stiahnutím z upevnenia.
4. Odstráňte pevnú remenicu (24/3) a napínaciu remenicu (24/4).
5. Remeň mechanizmu kosenia dajte opatrne dole bez toho, aby ste poškodili remenicu.

Nový remeň mechanizmu kosenia namontujte v opačnom poradí.

### 8.6 Výmena remeňa pohonu

Správne napnutý a nepoškodený remeň pohonu je rozhodujúci pre spoľahlivú funkciu kosačky Zero Turn Mower. Opotrebovaný alebo poškodený remeň môže spôsobiť pokles výkonu, výpadok funkcie kosenia alebo poškodenie spojky.

- Pravidelne kontrolujte opotrebenie, trhliny, rozstrapatenie alebo uvoľnenie remeňa pohonu!

**Upozornenie:** V prípade prvých známkopotrebenia sa remeň nesmie ďalej používať.

- Výmenu remeňa pohonu smú vykonávať výlučne autorizované servisné prevádzky. **Varovanie Práce vyžadujú zdvíhanie kosačky Zero Turn Mower, ako aj uvoľnenie elektromagnetickej spojky. Toto skrýva značné riziká vzniku nehody a používateľ to nesmie vykonávať.**

- Pre zaistenie funkčnej bezpečnosti použite výlučne originálne náhradné diely.

### 8.7 Údržba rezných nožov

Postarajte sa o to, aby rezné nože boli ostré počas celej sezóny kosenia. Zabráňte tak odtrhnutiu alebo roztrhaniu stebiel trávy. Odtrhnuté stebľa trávy budú na hranách hnedé. Tým sa spomalí rast a trávnik bude viac náchylný na choroby.

- Po každom použití skontrolujte ostrnosť rezných nožov, ako aj príznaky ich opotrebenia alebo poškodenia! V prípade potreby vyhľadajte servis.
- Pri výmene nožov používajte iba originálne náhradné nože.

### 8.8 Údržba štartovacieho akumulátora

Súčasťou dodávky kosačky Zero Turn Mower nie je nabíjačka štartovacieho akumulátora.

Presné označenie akumulátora: pozrite skrinku akumulátora. Štartovací akumulátor sa nachádza pod ochrannou kapotou motora.

Štartovací akumulátor je zásadne nabitý z výroby.

**⚠ VAROVANIE! Nebezpečenstvo v dôsledku nesprávnej manipulácie so štartovacou batériou!** Aby sa zabránilo nebezpečenstvám vyplývajúcim z nesprávneho narábania s batériou, dodržujte nižšie uvedené pokyny!

- Štartovací akumulátor neskladujte v bezprostrednej blízkosti otvoreného ohňa, nespájajte ani nepoložte na vykurovacie telesá. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Štartovací akumulátor skladujte v zimnom období v chladnej, suchej miestnosti (10 – 15 °C). Pri skladovaní sa vyhýbajte teplotám pod bodom mrazu.
- V prípade dlhodobého uskladnenia kosačky Zero Turn Mower odpojte kábel mínus štartovacieho akumulátora. Odstránenie štartovacieho akumulátora nie je potrebné.
- Štartovací akumulátor nenechávajte dlhšiu dobu nenabitý. Keď sa štartovací akumulátor dlhšiu dobu nepoužíva, mal by sa nabiť pomocou vhodnej nabíjačky.
- Štartovací akumulátor nezničte. Elektrolyt (kyselina sírová) spôsobuje poleptania na pokožke a oblečení – ihneď umyte veľkým množstvom vody.

- Štartovací akumulátor udržiavajte čistý. Uterajte ho iba suchou handrou. K tomu nepoužívajte vodu, benzín, riedidlá alebo podobné!
- Pripojovacie póly udržiavajte čisté a namažte tukom na póly.
- Pripojovacie póly neskratujte.

### Nabíjanie štartovacieho akumulátora

Nabíjanie je potrebné:

- Pred uskladnením na zimnú prestávku.
- Pri dlhšej odstávke zariadenia (dlhšie ako 3 mesiace).

**⚠ VAROVANIE! Nebezpečenstvo v dôsledku nesprávne nabitých štartovacej batérie!** Nabíjací prúd nabíjačky nesmie prekročiť 5 A a nabíjacie napätie môže byť max. 14,4 V. Pri vyššom nabíjacom napätí hrozí nebezpečenstvo výbuchu štartovacej batérie! Pri prácach na batérii vytiahnite vždy kľúč zapaľovania.

Na nabíjanie tejto bezúdržbového a plynotesného štartovacieho akumulátora odporúčame použiť vhodnú špeciálnu nabíjačku (je možné zakúpiť v špecializovanom obchode).

Pred nabíjaním štartovacieho akumulátora zohľadnite návod na obsluhu od výrobcu nabíjačky.

**⚠ POZOR! Nebezpečenstvo skratu!** Aby ste zabránili skratu, odpojte na batérii vždy najprv mínusový kábel (-) a pripájajte ho znova ako posledný! Pri prácach na batérii vytiahnite vždy kľúč zapaľovania!

1. Vytiahnite kľúč zapaľovania.
2. Svorky nabíjačky spojte s pripojovacími pólmí akumulátora.
3. Nabíjačku spojte s elektrickou sieťou a zapnite ju.

**ⓘ UPOZORNENIE** Zohľadnite polaritu:

- Červená svorka = plusový pól (+)
- Čierna svorka = mínusový pól (-)

### 8.9 Posúvanie kosačky Zero Turn Mower (25)

**⚠ POZOR! Nebezpečenstvo pri posúvaní na šikminách!** Kosačku Zero Turn Mower posúvajte iba na vodorovných plochách! Na šikminách by sa mohla kosačka Zero Turn Mower nekontrolovane pohybovať z kopca.

1. Odstavte motor a vytiahnite kľúč zapaľovania.

2. Vypnite spínač mechanizmu kosenia.
3. Skontrolujte, či sa riadiaca páka nachádza v neutrálnej polohe.
4. Vytiahnite (25/a) páku obkročného ventilu (25/1). Toto opakujte na opačnej strane.
5. Po posunutí presuňte páku obkročného ventilu opäť do pôvodnej polohy.

### 8.10 Ťahanie prídavných zariadení alebo prívesov (26)

- V dôsledku použitia neschváleného príslušenstva alebo nesprávneho používania príslušenstva môžu vzniknúť nebezpečenstvá pre obsluhu a tretie osoby. Kosačka Zero Turn Mower by mohla byť preťažená. To môže viesť k vážnym úrazom.
- Výbavu výlučne pripojte k pripojovacej doske prívesu (26/1).
- Celková hmotnosť zaťaženia prívesu (príves a náklad) nesmie prekročiť 180 kg a zaťaženie podpory (nahor alebo nadol) nesmie prekročiť 9 kg.

- Pri ťahaní prívesov alebo predmetov nejazdíte na svahoch so sklonom väčším ako 5°.
- Hmotnosť ťahaného príslušenstva môže na svahoch spôsobiť stratu trakcie a kontroly.
- Na ťahanom príslušenstve neprepravujte deti alebo iné osoby.
- Pri pohybe kosačky Zero Turn Mower z kopca nepohybujte riadiacou pákou do neutrálnej polohy.

## 9 POMOC PRI PORUCHÁCH

**⚠ POZOR! Nebezpečenstvo zranenia.** Ostré a pohybujúce sa diely prístroja môžu spôsobiť zranenia.

- V priebehu údržbárskych, ošetrovacích a čistiacich prác vždy noste ochranné rukavice!

**ℹ UPOZORNENIE** Pri poruchách, ktoré nie sú uvedené v tejto tabuľke alebo ktoré nemôžete odstrániť sami, sa obráťte na náš zákaznický servis.

| Porucha                     | Príčina                                                                               | Odstránenie                                                                                                                               |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Motor nenaskočí.</b>     | Nedostatok paliva.                                                                    | Naplníte nádrž; skontrolujte vetranie nádrže; skontrolujte palivový filter.                                                               |
|                             | Zlé, znečistené palivo, staré palivo v nádrži.                                        | Používajte vždy čerstvé palivo z čistých nádrží; vyčistite karburátor (zákaznícky servis).                                                |
|                             | Vzduchový filter je znečistený.                                                       | Vyčistte vzduchový filter (pozri návod na obsluhu výrobcu motora).                                                                        |
|                             | Žiadna zapaľovacia iskra.                                                             | Vyčistte sviečku zapaľovania, príp. vložte novú, skontrolujte kábel zapaľovania, skontrolujte zapaľovacie zariadenie (zákaznícky servis). |
| <b>Štartér nefunguje.</b>   | V spaľovacom priestore motora je príliš veľa paliva kvôli opakovaným pokusom o štart. | Vyskrutkujte sviečku a vysušte ju.                                                                                                        |
|                             | Vybitá alebo slabá štartovacia batéria.                                               | Nabite štartovaciu batériu.                                                                                                               |
|                             | Bezpečnostný spínač na sedadle vodiča nefunguje.                                      | Posaďte sa správne na sedadlo vodiča; spínač chýbný.                                                                                      |
|                             | Žací mechanizmus je pripojený.                                                        | Vypnite mechanizmus kosenia.                                                                                                              |
| <b>Slabne výkon motora.</b> | Poistka na (+) káblu štartovacej batérie.                                             | Skontrolujte poistku, prípadne ju vymeňte.                                                                                                |
|                             | Príliš vysoká alebo príliš vlhká tráva.                                               | Upravte výšku kosenia; vytvorte voľný priestor pre žací mechanizmus krátkym cúvnutím.                                                     |

| Porucha                                                   | Príčina                               | Odstránenie                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                           | Vzduchový filter je znečistený.       | Vyčistite vzduchový filter (pozrite návod na obsluhu motora).                                     |
|                                                           | Nastavenie karburátora sa nezhoduje.  | Nechajte skontrolovať nastavenie (zákaznícky servis).                                             |
|                                                           | Nože sú silne opotrebované.           | Nože vymeňte (zákaznícky servis).                                                                 |
|                                                           | Jazdná rýchlosť príliš vysoká.        | Znížte jazdnú rýchlosť.                                                                           |
| <b>Kosačka Zero Turn Mower silno vibruje.</b>             | Je poškodený žací mechanizmus.        | Skontrolujte žací mechanizmus (zákaznícky servis).                                                |
| <b>Kosačka Zero Turn Mower sa nepohybuje.</b>             | bez jazdného pohonu:                  | Prestavenie obkročnej páky do prevádzkovej polohy                                                 |
| <b>Nečistý záber kosenia.</b>                             | Nože opotrebované, neostre.           | Vymeňte nože alebo ich dodatočne nabrúste. Dodatočne nabrúsené nože vyvážite (zákaznícky servis)! |
|                                                           | Nesprávna výška kosenia.              | Upravte výšku kosenia.                                                                            |
|                                                           | Príliš malé otáčky motora.            | Nastavte maximálne otáčky motora.                                                                 |
|                                                           | Jazdná rýchlosť príliš vysoká.        | Znížte rýchlosť jazdy.                                                                            |
|                                                           | Rozdielny tlak pneumatík na kolesách. | Načúkajte na správny tlak pneumatík. Na pneumatikách odčítajte správny tlak pneumatík.            |
| <b>Jazdný pohon, riadiaca páka a mechanizmus kosenia.</b> |                                       | Nechajte skontrolovať výlučne v dielni zákazníckeho servisu!                                      |

## 10 PREPRAVA

Pri preprave kosačky Zero Turn Mower dbajte na dostatočnú nosnosť prepravného prostriedku a vhodné zabezpečenie kosačky Zero Turn Mower.

## 11 SKLADOVANIE

Kosačka Zero Turn Mower by sa mala odstaviť na mieste chránenom pred poveternostnými vplyvmi, zvlášť pred vlhkosťou, dažďom a dlhším priamym slnečným žiarením.

Kosačku Zero Turn Mower nikdy neuchovávajte s palivom v nádrži v budove, kde by sa výpary paliva mohli dostať do kontaktu s otvoreným ohňom alebo iskrami. Kosačku Zero Turn Mower odstavujte len v miestnostiach, ktoré sú vhodné na odstavenie motorových vozidiel.

Pokiaľ je to možné, v prípade dlhšieho skladovania, napríklad v zime, kosačku Zero Turn Mower neodstavujte s plnou palivovou nádržou. Palivo sa môže odparovať.

Pred dlhodobým skladovaním by sa malo palivo z nádrže a karburátora vypustiť, aby sa zabránilo usadeninám a tým ťažkostiam so štartovaním. Informujte sa o tom vo vašom odbornom servise.

## 12 LIKVIDÁCIA



- Benzín a motorový olej nepatria do domového odpadu alebo do kanalizácie, ale tieto musia byť likvidované samostatne!
- Pred likvidáciou prístroja musí byť palivová nádrž a nádrž motorového oleja vyprázdnená!
- Obal, prístroj a príslušenstvo sú vyrobené z recyklovateľných materiálov a musia sa vhodne zlikvidovať.

## 13 ZÁKAZNÍCKY SERVIS

V prípade otázok k záruke, opravě alebo náhradným dielom sa obráťte, prosím, na najbližší servis AL-KO. Tento nájdete na internete na nasle-

dovnej adrese:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Ďalšie informácie k náhradným dielom nájdete pod:

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 INFORMÁCIE K VYHLÁSENIU O ZHODE

Týmto vyhlasujeme na výhradnú vlastnú zodpovednosť, že tento výrobok vo forme, v akej sa predáva na trhu, spĺňa podmienky harmonizovaných smerníc EÚ, bezpečnostných štandardov EÚ a štandardov špecifických pre výrobok. Vyhlásenie o zhode je súčasťou návodu na obsluhu a je priložené ku stroju.

## 15 ZÁRUKA

Prípadné chyby materiálu alebo výrobné chyby na zariadení odstránime počas zákonnej premlčacej lehoty pre nárok na náhradu škody podľa nášho výberu opravou alebo výmenou. Premlčacia lehota sa určuje vždy podľa právnych predpisov krajiny, v ktorej bolo zariadenie zakúpené.

Nárok na uplatnenie záruky akceptujeme len pri:

- dodržiavate pokyny tohto návodu na použitie
- odbornom zaobchádzaní so zariadením
- používaní originálnych náhradných dielov

Nárok na uplatnenie záruky zaniká ak:

- sa svojvoľne pokúšate o opravu
- svojvoľne vykonáte na zariadení technické zmeny
- používate zariadenie v rozpore s určením

Zo záruky sú vylúčené:

- poškodenia laku, ktoré vyplývajú z normálneho opotrebovania
- diely podliehajúce opotrebeniu, ktoré sú na karte náhradných dielov označené rámčekom

xxxxxx (x)

- Spaľovacie motory (tu platia záručné podmienky príslušného výrobcu motora)

Záručná doba začína plynúť odo dňa zakúpenia zariadenia prvým koncovým odberateľom. Rozhodujúci je dátum na doklade o zakúpení zariadenia. S týmto vyhlásením o záruke a s originálnym dokladom o zakúpení zariadenia sa obráťte na svojho predajcu alebo na najbližší autorizovaný zákaznícky servis. Záonné nároky kupujúceho voči predávajúcemu vyplývajúce z chýb výrobku zostávajú týmto vyhlásením nedotknuté.



## AZ EREDETI KEZELÉSI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

### Tartalomjegyzék

|       |                                                            |     |       |                                                                |     |
|-------|------------------------------------------------------------|-----|-------|----------------------------------------------------------------|-----|
| 1     | Ehhez a kezelési útmutatóhoz .....                         | 234 | 6.3.3 | Haladás hátrafelé (11) .....                                   | 241 |
| 1.1   | A címlapon található szimbólumok ....                      | 234 | 6.3.4 | Haladás hátrafelé kanyarokban (12, 13).....                    | 242 |
| 1.2   | Jelmagyarázatok és jelzőszavak .....                       | 234 | 6.3.5 | Nulla fordulási sugarú forgás végrehajtása (14, 15).....       | 242 |
| 2     | Termékleírás .....                                         | 234 | 6.4   | Vágási magasság beállítása (16) .....                          | 242 |
| 2.1   | Rendeltetésszerű használat .....                           | 234 | 6.5   | Támasztógörgők beállítása (17).....                            | 242 |
| 2.2   | Lehetséges előre látható hibás használat .....             | 234 | 6.6   | Fűkaszakapcsoló aktiválása (18) .....                          | 242 |
| 2.3   | Biztonsági és védőberendezések .....                       | 234 | 6.7   | Motor lekapcsolása .....                                       | 242 |
| 2.4   | Szimbólumok a készüléken .....                             | 235 | 7     | Munkamagatartás és munkatechnika .....                         | 243 |
| 2.5   | Termékáttekintés (01).....                                 | 236 | 7.1   | Pázsitnyírás a Zero Turn Mower be-<br>rendezéssel .....        | 243 |
| 2.6   | Kezelőelemek .....                                         | 236 | 7.2   | Fűnyírás időköz .....                                          | 243 |
| 2.6.1 | Gyújtás .....                                              | 236 | 7.3   | Magas fű nyírása .....                                         | 243 |
| 2.6.2 | Gázkar/Fojtószelepkar .....                                | 236 | 8     | Karbantartás és ápolás .....                                   | 243 |
| 2.6.3 | Fűkaszakapcsoló.....                                       | 236 | 8.1   | Karbantartási terv .....                                       | 243 |
| 2.6.4 | Kapcsolókar.....                                           | 236 | 8.2   | Fűkaszafedél tisztítása (19) .....                             | 244 |
| 2.6.5 | Elkerülőszelep-kar.....                                    | 237 | 8.3   | Fűkasza beigazítása (20, 21) .....                             | 244 |
| 2.6.6 | Üzemóra-számláló (02, 03).....                             | 237 | 8.3.1 | A fűkasza beigazítása me-<br>netirányban (20) .....            | 244 |
| 3     | Biztonsági utasítások .....                                | 237 | 8.3.2 | A fűkasza beigazítása oldalirány-<br>ban (21).....             | 245 |
| 3.1   | Biztonsági utasítások a Zero Turn<br>Mowerhez .....        | 237 | 8.4   | Fűkasza eltávolítása (22, 23) .....                            | 245 |
| 3.2   | Benzin és olaj kezelése .....                              | 238 | 8.5   | Fűkaszászj cseréje (24) .....                                  | 245 |
| 4     | A Zero Turn Mower kicsomagolása és<br>összeszerelése ..... | 239 | 8.6   | Hajtószj cseréje .....                                         | 245 |
| 5     | Üzembe helyezés.....                                       | 239 | 8.7   | A vágókés karbantartása .....                                  | 245 |
| 5.1   | Vezetőülés beállítása (04) .....                           | 239 | 8.8   | Indítóakkumulátor karbantartása.....                           | 245 |
| 5.2   | Üzemi anyagok .....                                        | 239 | 8.9   | A Zero Turn Mower tolása (25) .....                            | 246 |
| 5.3   | Motorolaj betöltése (05).....                              | 240 | 8.10  | Felszerelhető készülékek vagy után-<br>futók húzása (26) ..... | 246 |
| 5.4   | Üzemanyag betöltése (06).....                              | 240 | 9     | Hibaelhárítás .....                                            | 247 |
| 5.5   | Keréknyomás ellenőrzése .....                              | 240 | 10    | Szállítás .....                                                | 248 |
| 5.6   | A biztonsági és védőberendezések<br>ellenőrzése .....      | 240 | 11    | Tárolás.....                                                   | 248 |
| 6     | Kezelés .....                                              | 241 | 12    | Ártalmatlanítás.....                                           | 248 |
| 6.1   | Gázkar/Fojtószelepkar (07) .....                           | 241 | 13    | Ügyfélszolgálat/Szerviz .....                                  | 248 |
| 6.2   | A motor indítása.....                                      | 241 | 14    | Információk a megfelelőségi nyilatkozat-<br>hoz .....          | 248 |
| 6.3   | Haladás a Zero Turn Mowerrel (08 –<br>15).....             | 241 |       |                                                                |     |
| 6.3.1 | Haladás előre (08).....                                    | 241 |       |                                                                |     |
| 6.3.2 | Haladás kanyarokban (09, 10) ....                          | 241 |       |                                                                |     |

15 Garancia..... 249

## 1 EHHEZ A KEZELÉSI ÚTMUTATÓHOZ

- A német változat esetében az eredeti üzemeltetési útmutatóról van szó. Minden más nyelvi változat az eredeti üzemeltetési útmutató fordítása.
- Tárolja mindig úgy ezt a kezelési útmutatót, hogy bármikor beleolvashasson, ha a berendezéssel kapcsolatos információra van szüksége.
- Másik személynek csak ezzel a kezelési útmutatóval együtt adja tovább a készüléket.
- Olvassa el és tartsa be a jelen kezelési útmutató biztonsági tudnivalóit és figyelmeztetéseit.
- Vegye figyelembe a mellékelt szerelési útmutatót és a benzínmotor üzemeltetési utasítását.

### 1.1 A címlapon található szimbólumok

| Szimbólum                                                                          | Jelentés                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Üzembe helyezés előtt feltétlenül olvassa el gondosan ezt a kezelési útmutatót. Ez a zavarmentes munkavégzés és a hibamentes kezelés feltétele. |
|    | Üzemeltetési útmutató                                                                                                                           |
|  | Benzines készüléket ne működtessen nyílt láng vagy hőforrások közelében.                                                                        |

### 1.2 Jelmagyarázatok és jelzőszavak

**⚠ VESZÉLY!** Olyan veszélyes helyzetet jelez, amely – ha nem kerülik el – halálos vagy súlyos sérüléseket eredményez.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely – ha nem kerülik el – halálos vagy súlyos sérüléseket eredményezhet.

**⚠ VIGYÁZAT!** Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely – ha nem kerülik el – kisebb vagy közepesen súlyos sérüléseket eredményezhet.

**FIGYELEM!** Olyan helyzetet jelez, amely – ha nem kerülik el – anyagi károkat eredményezhet.

**i TUDNIVALÓ** Az érthetőséget és a használatot segítő, különleges tudnivalók.

## 2 TERMÉKLEÍRÁS

### 2.1 Rendeltetésszerű használat

A Zero Turn Mower házi- és hobbikertek pázsitjának nyírására szolgál. A maximális lejtőmeredekségre vonatkozó információkért lásd a műszaki adatokat.

Ez a gép magáncélú használatra készült. Bármely más felhasználás, valamint az illetéktelen módosítások vagy átépítések nem megfelelő használatnak minősülnek, és a garancia kizárását, valamint a megfelelőség elvesztését és a felhasználónak vagy harmadik feleknek okozott károkért való felelősség elutasítását eredményezik a gyártó részéről.

### 2.2 Lehetséges előre látható hibás használat

A Zero Turn Mower nem használható ipari méretekben nyilvános parkokban, sportlétesítményekben, a mező- és erdőgazdaságban.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!** **Veszélye a Zero Turn Mower túlterhelése miatt!** Ügyeljen, hogy csak megengedett dőlésű emelkedőkön/lejtőkön használja. Meredekbb lejtők és emelkedők esetén a Zero Turn Mower fékteljesítménye túlzott igénybevételt szenved el, és ez veszélyes helyzetekhez vezethet!

**i TUDNIVALÓ** Vegye figyelembe, hogy a Zero Turn Mower nem közúti közlekedésre készült, és ezért közúti forgalomban nem vehet részt!

### 2.3 Biztonsági és védőberendezések

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!** **Veszély a védőberendezések eltávolítása vagy megváltoztatása miatt!** Tilos mindenfajta üzemeltetés a védőberendezések eltávolítása vagy megváltoztatása esetén. A hibás védőberendezéseket haladéktalanul ki kell javítani vagy ki kell cserélni!

Biztonsági berendezésnek számítanak mindenk előtt a következők:

- Fűkasza-érintkezőkapcsoló
- Ülés-érintkezőkapcsoló
- Fűkaszaburkolatok

## Fűkasza-érintkezőkapcsoló

A fűkasza-érintkezőkapcsoló biztosítja, hogy a Zero Turn Mowert csak akkor lehessen bekapcsolni, ha a fűkasza ki van kapcsolva.

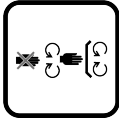
## Ülés-érintkezőkapcsoló

Az ülés-érintkezőkapcsoló biztosítja, hogy egyrészt a Zero Turn Mowert ne lehessen bekapcsolni, másrészt a menethajtás és a fűkasza motorjai kikapcsoljanak, ha a vezetőülésben senki sem tartózkodik.

## A fűkaszafedél háza

A fűkaszafedél háza megakadályozza a vágókések megérintését és különböző tárgyak, pl. kövek kidobódását.

## 2.4 Szimbólumok a készüléken

| Szimbólum                                                                          | Jelentés                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | A kezelésnél legyen különösen óvatos!                                                                                                                                                                            |
|    | Az üzembe helyezése előtt olvassa el a kezelési útmutatót!                                                                                                                                                       |
|    | Figyelem, veszély! Kezeit és lábait tartsa távol a vágóberendezéstől!                                                                                                                                            |
|  | Figyelmeztetés – Forgó gépalkatrészek! A forgó gépalkatrészek, különösen a fűkaszafedél alatt a kezek és a lábak súlyos sérülését és amputációját okozhatják. Kezeit és lábait tartsa távol a vágóberendezéstől! |
|  | Kaszálás közben más személyeket, különösen gyerekeket és állatokat tartson távol a munkaterületétől.                                                                                                             |
|  | Ne működtesse a Zero Turn Mowert kidobó nélkül.                                                                                                                                                                  |

| Szimbólum                                                                           | Jelentés                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Ütközés- és sérülésveszély hátramenetben történő fűnyírás közben! Különösen ügyeljen a hátul lévő területre!<br><br>Az embereket, különösen a gyerekeket, elgázolhatja, így ők súlyosan megsérülhetnek. A forgó vágókések megérintése súlyos sérülésekhez vezet.                                                                                                                                                                      |
|    | Figyelmeztetés – Súlyos sérülések veszélye! A készülékre ne szálljon fel más személyek akkor sem, ha a fűkasza ki van kapcsolva! Az utasok leeséskor súlyos sérüléseket szenvedhetnek.                                                                                                                                                                                                                                                |
|    | Figyelmeztetés – Súlyos sérülések veszélye! 15°-nál nagyobb lejtőkön ne haladjon előre! A készülék felborulhat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|    | Figyelmeztetés – Forgó gépalkatrészek! A fűkasza a kezek és a lábak súlyos sérüléseit okozhatja. A fűkasza kikapcsolás után tovább forog.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kezeit és lábait tartsa távol a fűkaszától!</li> <li>■ A sérült, nyitott fűkaszafedelel azonnal cserélje ki!</li> <li>■ Várja meg, hogy a fűkasza teljesen leálljon, mielőtt megérinti!</li> <li>■ Ne forgassa kézzel a vágókéseket!</li> </ul> |
|  | Figyelmeztetés – Sérülésveszély kirepülő tárgyak miatt! Más személyeket és állatokat tartson távol a munkaterületétől!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | Veszély: Ide ne lépjen!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

## 2.5 Termékáttekintés (01)

| Sz. | Alkatrész                                      |
|-----|------------------------------------------------|
| 1   | Italtartó                                      |
| 2   | Beállítókerék a nyírási magasság beállításához |
| 3   | Vezérlőkar                                     |
| 4   | Kioldókar az ülésállításhoz                    |
| 5   | Pedál a nyírási magasság beállításához         |
| 6   | Elülső kerék                                   |
| 7   | Támasztógörgő                                  |
| 8   | Oldalkidobó                                    |
| 9   | Hátsó kerék                                    |
| 10  | Gázkar/Fojtószelepkar                          |
| 11  | Üzemóra-számláló                               |
| 12  | Gyújtáskapcsoló                                |
| 13  | Fűkaszakapcsoló                                |
| 14  | Lerakórekesz                                   |
| 15  | Motor                                          |
| 16  | Vezetőülés                                     |

## 2.6 Kezelőelemek

### 2.6.1 Gyújtás

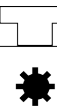
|                                                                                    |                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Gyújtásállás START pozíció                                                                        |
|  | Gyújtásállás STOP pozíció                                                                         |
|  | Gyújtásállás RUN (Működés) pozíció<br>(Az indítókulcsot ebben az állásban nem lehet eltávolítani) |

### 2.6.2 Gázkar/Fojtószelepkar

A motor fordulatszáma a kar eltolásával növelhető és csökkenthető. A fojtószelep a legfelső állásban bekapcsol.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | FAST (Gyors) pozíció: Ebben a pozícióban a motor a maximális fordulatszámmal működik.                                                                                 |
|  | SLOW (Lassú) position: Ebben a pozícióban a motor a legalacsonyabb fordulatszámmal működik.                                                                           |
|  | Fojtószelep bekapcsolása / CHOKE (Fojtószelepkar) pozíció: A szabályozót teljesen fel a fojtószelep jelzésig. Ezt a pozíciót kizárólag a motor indításához használja. |

### 2.6.3 Fűkaszakapcsoló

|                                                                                   |                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|  | Fűkaszakapcsoló BE pozíció (vágókés aktiválva)   |
|  |                                                  |
|  | Fűkaszakapcsoló KI pozíció (vágókés kikapcsolva) |
|  |                                                  |
|  |                                                  |

### 2.6.4 Kapcsolókár

|                                                                                     |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | Gyors haladás     |
|  | Lassú haladás     |
| <b>N</b>                                                                            | Üresjárat állás   |
| <b>(P)</b>                                                                          | Rögzítőfék        |
| <b>R</b>                                                                            | Hátrafelé haladás |

## 2.6.5 Elkerülőszelep-kar



Húzza ki az elkerülőszelep-kart a Zero Turn Mower tolásához.

## 2.6.6 Üzemóra-számláló (02, 03)

Az LCD-szervizkijelző üzemóra-számlálólal tájékoztatja a felhasználót az összes elért üzemidőről, valamint az alacsonyabb akkumulátorfeszültségre vonatkozó figyelmeztető utasításokról.

Amikor a kulcsot a STOP pozícióból elfordítják, akkor az LCD-szervizkijelző az üzemóra-számlálólal először rövid ideig az üzemi feszültséget (02/1) mutatja, amit a Zero Turn Mower összes elért üzemideje (03/1) követ.

## 3 BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### 3.1 Biztonsági utasítások a Zero Turn Mowerhez

Figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót. Ismerkedjen meg a készülék működtető elemeivel és helyes használatával. Tanulja meg, hogyan lehet érzékeltetni a gépet gyorsan leállítani.

#### Illetéktelen személyek és gyerekek biztonsága

- Soha ne engedje meg, hogy gyermekek vagy olyan személyek használják a Zero Turn Mower-t, akik a kezelési útmutatót nem ismerik.
  - Ügyeljen, hogy gyerekek és fiatalok ne játszanak a berendezéssel.
  - Tisztítást és karbantartást gyerekek nem végezhetnek.
  - A helyi előírások meghatározhatják a kezelőszemély minimális életkorát.
- Soha ne nyírljon fűvet, amikor személyek, esetleg gyermekek vagy állatok vannak a közelben. Más személyeket tartson távol a veszélyzónától.
- Gondoljon arra, hogy a más személyeket érő balesetekért vagy az ingóságok károsodásáért a használó a felelős.
- Fáradtság, betegség vagy alkohol fogyasztása, a reakcióképességet befolyásoló gyógyszerek beszedése vagy drogfogyasztás után a Zero Turn Mowerrel és/vagy a hozzá kapcsolt tartozékokkal nem szabad semmilyen munkát végezni.

## Egyéni védőfelszerelés

- A készülék használata közben mindig viseljen erős csúszásmentes talpú és hosszú szárú lábbelit. Ne használja a készüléket mezít-láb vagy könnyű szandálban. Ne hordja a haját kibontva, kerülje a bő ruházatot és a lógó zsinórokkal vagy övekkel ellátott ruhákat, amelyeket a gép behúzhat.
- Viseljen hallásvédőt. A hallásvédő viselése csökkenti a figyelmeztető hangjelzések hallhatóságát. Mindig figyeljen arra, hogy mi történik Ön körül a munkaterületen.

## Előkészítő intézkedések

- Vizsgálja meg azt a területet, amelyen a készüléket használni fogja, és távolítson el minden olyan tárgyat, amelyet a készülék elkap-hat és kidobhat, illetve amelyek a vágókéseket károsíthatják (pl. kavicsok, gyerekjátékok, botok, huzalok).
- A készülék használata előtt mindig ellenőrizze, hogy a vágókés, a rögzítőcsapok és a teljes vágóegység nem használódott-e el vagy nem sérült-e. Az elhasználadott vagy sérült vágókést és rögzítőcsapokat a kiegyensúlyo-zatlanság elkerülése érdekében csak darabonként szabad kicserélni. Az elhasználadott vagy sérült figyelmeztető táblákat ki kell cse-relni.

## Kezelés

- Ne üzemeltesse a készüléket robbanás- és tűzveszélyes környezetben, valamint gyúlékony anyagok közelében. Az elektromos érintkezés és a mechanikus súrlódások miatt szikrák keletkezhetnek, amelyek a gyúlékony anyagokat meggyújtják.
- A Zero Turn Mower ne működtesse rosszul szellőztetett munkaterületeken (pl. garázs-ban). A kipufogógáz mérgező szénmonoxidot, valamint egyéb káros anyagokat tartal-maz.
- Soha ne használja a készüléket sérült védő-berendezésekkel vagy védőrácsokkal, ill. védőberendezések, pl. ütközőlemezek nélkül. A sérült védőberendezéseket és burkolatokat ki kell cserélni, a hiányzó védőberendezéseket és -burkolatokat megfelelően fel kell helyezni.
- Ne vagy csak rendkívül óvatosan dolgozzon olyan rosszul bejárható és egyenetlen terü-leteken, ahol a Zero Turn Mower felborulhat, pl. domboldalakon, árkok közelében, védőtől-tések oldalsó lejtőin vagy szeméttápanyák kö-zelében.

- Ne kaszáljon olyan lejtőkön, amelyek lejtése meghaladja a műszaki adatokban megadott lejtésszöveget.
- Ha a lejtő menetirányt vált, legyen nagyon óvatos.
- Ügyeljen a helyi, a közösség által meghatározott működési időre.
- Csak napfény vagy jó mesterséges megvilágítás mellett végezzen fűnyírást.
- Ne dolgozzon a készülékkel rossz időjárási körülmények között, különösen esőben vagy zivatar idején. Nincs villámcsapás elleni védelem!
- Soha ne tegye a kezét vagy a lábát forgó alkatrészekre vagy azok alá.
- A készüléken nem szabad utasokat szállítani.
- Lehetőség szerint kerülje el a készülék nedves fűvön történő használatát. A nedves fű összecsomósodik, és eltömítheti a fűkaszázt és a kidobócsatornát.
- Kapcsolja ki a fűkaszázt és a károsodások elkerülése érdekében emelje fel a legmagasabb helyzetbe, ha olyan területen halad át, amelyet nem kíván lenyírni, vagy amely kavicsos vagy egyenetlen.
- A Zero Turn Mower elhagyása és leparkolása előtt az elgurulás megelőzése érdekében működtesse a rögzítőféket.
- Kapcsolja ki a Zero Turn Mowert, és húzza ki a biztonsági kulcsot. Győződjön meg arról, hogy az összes mozgó alkatrész teljesen megállt-e:
  - mindig, ha a Zero Turn Mower berendezést magára hagyja,
  - az elakadások vagy a kidobócsatorna eltömődését okozó akadályok elhárítása előtt,
  - a Zero Turn Mower ellenőrzése, tisztítása vagy a rajta végzendő munkák előtt,
  - ha idegen testet ért. Keresse meg a Zero Turn Mower sérüléseit, majd végezze el a szükséges javításokat, mielőtt újra beindítja és használni kezdi a Zero Turn Mowert.
- Ha a Zero Turn Mower szokatlanul erősen kezd rázkódni, akkor azonnal ellenőrizni kell:
  - Keressen károsodásokat.
  - Végezze el a károsodott alkatrészek szükséges javításait.

- Győződjön meg arról, hogy az anyák, a csapok és csavarok erősen meg vannak húzva.
- A helyben történő forgás károsíthatja a gyeptet. Kerülje a szűk kanyarokat egy helyben, különösen nedves talajon.

### Karbantartás, tárolás és szállítás

- Gondoskodjon arról, hogy az anyacsavarok, a csapok és a csavarok szorosan meg legyenek húzva, és hogy a készülék biztonságos üzemi állapotban legyen.
- Ügyeljen arra, hogy több vágókéses készülékek esetében az egyik vágókés mozgása a többi vágókés mozgását is eredményezheti.
- A vágókéses karbantartásakor ügyeljen arra, hogy amikor a gyújtáskapcsolót kihúzzák, akkor a vágókésesek még mozoghatnak.
- Biztonsági okokból az elhasznált vagy sérült alkatrészeket cserélje ki. Kizárólag eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.
- A Zero Turn Mower nem rendelkezik forgalmi engedéllyel, ezért közúton és utcákon nem lehet vele közlekedni.
- A Zero Turn Mowert nem szabad vontatni. Közúti forgalomban történő szállításához használjon megfelelő járművet.
- A Zero Turn Mower a saját súlya miatt súlyos sérüléseket okozhat. A Zero Turn Mower járművel vagy pótkocsival történő szállításakor történő fel- és lerakodásához mindig legyen különösen óvatos.

### 3.2 Benzín és olaj kezelése

- Robbanás- és tűzveszély:  
A felszabaduló benzín-keverék miatt robbanásveszélyes légkör áll fenn. Az üzemanyag kezelése során előforduló durranás, robbanás és tűz súlyos személyi sérülésekhez és akár halálhoz is vezethet. Ügyeljen a következőkre:
  - Soha ne dohányozzon, ha benzinnel foglalkozik.
  - A benzinnel csak a szabadban foglalkozzon, zárt helyiségekben soha.
  - Feltétlenül tartsa be az alább felsorolt viselkedési szabályokat.
- Benzint és olajat kizárólag engedélyezett tartályban szabad szállítani és tárolni. Gondoskodjon róla, hogy gyerekek ne férjenek hozzá a tárolt benzínhez és olajhoz.

- A talajszennyeződés megelőzésére (környezetvédelem) biztosítsa, hogy ne jusson benzin vagy olaj a talajba. Tankoláshoz használjon tölcsezt.
- A tankolást soha ne végezze zárt helyiségben. A padló közelében felgyűlhet a benzingőz, ami miatt durranás vagy robbanás törtenhet.
- A kiömlött benzint haladéktalanul távolítsa el a készülékről és a talajról. Mielőtt ártalmatlannítja, jól szellőző helyen szárítsa meg a textíliákat, amelyekkel letörölte az üzemanyagot. Ellenkező esetben váratlan öngyulladás is keletkezhet.
- A benzin kiömlésekor benzingőzök szabadulnak fel. A motort ezért ne a tankolás helyén indítsa be, hanem legalább 3 méterrel távolabb.
- Kerülje a bőrkontaktust kőolajtermékekkel. Ne lélegezze be a benzingőzt. Tankolás közben viseljen védőkesztyűt. Rendszeresen cserélje és tisztítsa a védőruhát.
- Ügyeljen rá, hogy a ruházatára ne kerüljön benzin. Ha ez mégis bekövetkezik, azonnal cseréljen ruhát.
- Soha ne nyissa ki a tanksapkát, ha a motor működik vagy forró.
- Soha ne tankolja a készüléket, ha a motor jár vagy forró.
- Soha ne töltsen túl a tartályt (a benzin kitágul).
- A tanksapkát mindig szorosan zárja le.
- Ha a tartály vagy a tanksapka sérült, cserélje ki.
- Benzin vagy olaj betöltése közben ne egyen, ne igyon és ne dohányozzon.
- Benzin kiömlése esetén:
  - ne indítsa el a motort.
  - ne adjon gyújtást a motorra.
  - A kifolyt benzint megfelelő kötőanyaggal vagy törlőkendővel fel kell itatni és szakszerűen ártalmatlanítani kell.
  - Tisztítsa meg a készüléket.
- Motorolaj kiömlése esetén:
  - ne indítsa el a motort.
  - A kifolyt olajat megfelelő olajmeggötő anyaggal vagy törlőkendővel fel kell itatni és szakszerűen ártalmatlanítani kell.
  - Tisztítsa meg a készüléket.

## 4 A ZERO TURN MOWER KICSOMAGOLÁSA ÉS ÖSSZESZERELÉSE

**TUDNIVALÓ** A Zero Turn Mower kicsomagolásához és összeszereléséhez vegye figyelembe a Zero Turn Mower mellékelt szerelési útmutatóját.

**TUDNIVALÓ** Vegye figyelembe a motor mellékelt üzemeltetési útmutatóját.

**FIGYELMEZTETÉS!** **Veszélyek nem teljes összeszerelés miatt!** Egy nem teljesen összeszerelt Zero Turn Mower üzemeltetése súlyos sérülésekhez és a traktor károsodásához vezethet.

- A Zero Turn Mowert csak akkor helyezze üzembe, ha azt teljesen összeszerelték.
- Végezzen el a szerelési útmutatóban ismertetett minden szerelési munkát. Ha kétségei lennének, üzembe helyezés előtt kérdezzen meg egy szakembert, hogy az összeszerelés megfelelően történt-e!
- Ellenőrizze hogy rendelkezésre áll-e az összes biztonsági és védőberendezés, és hogy azok működőképesek-e!

## 5 ÜZEMBE HELYEZÉS

### 5.1 Vezetőülés beállítása (04)

Az ülésényelem javítása érdekében a vezetőülés (04/1) előre felé és hátra felé eltolható.

1. A kioldókart (04/2) húzza meg és tartsa meg (04/a).
2. A vezetőülést előre felé vagy hátra felé tolja el (04/b).
3. Az új pozícióban történő rögzítéshez engedje el a kioldókart.
4. Ellenőrizze, hogy a vezetőülés megfelelően bekattant-e.

### 5.2 Üzemi anyagok

**⚠ VESZÉLY! Robbanás- és tűzveszély.** A felszabaduló benzin/levegő keverék miatt robbanásveszélyes légkör áll fenn. Az üzemanyag kezelése során előfordulhat durranás, robbanás és tűz súlyos személyi sérülésekhez és akár halálhoz is vezethet.

- Soha ne dohányozzon, ha benzinnel foglalkozik.
- A benzinnel csak a szabadban foglalkozzon, zárt helyiségekben soha.



**⚠ VESZÉLY! Életveszély mérgezés miatt.** A motor kipufogógázai szénmonoxidot tartalmaznak, amely néhány perc alatt egy ember halálát okozhatja.

- Soha ne működtesse a motort zárt helyiségekben, hanem csak a szabadban.
- Ne lélegezzen be kipufogógázokat.
- Állítsa le a motort, ha használata közben rosszullesz, hányingert vagy gyengeséget érez. Azonnal forduljon orvoshoz.

**i TUDNIVALÓ** A használt motorolajat környezetkímélő módon ártalmatlanítsa! Azt ajánljuk, hogy a fáradt olajat zárt tartályban adja le újrahasznosító helyen vagy az ügyfélszolgálatnak. A fáradt olajat:

- ne tegye a hulladék közé
- ne öntse a csatorna rendszerbe vagy a lefolyóba
- ne öntse ki a földre

**i TUDNIVALÓ** Vegye figyelembe a motor mellékelt üzemeltetési útmutatóját.

Üzembe helyezés előtt motorolajat kell betölteni, és a Zero Turn Mowert fel kell tankolni.

Benzinre és motorolajra vonatkozó adatok: lásd a műszaki adatokat.

### 5.3 Motorolaj betöltése (05)

1. Kapcsolja ki a motort és vegye ki az indítókulcsot.
2. Ellenőrizze, hogy az olajbetöltő csomagtartó (05/1) környéke tiszta-e.
3. Csavarja le az olajbetöltő fedelét (05/2), a zárat tartsa tiszta helyen.
4. Az olajat tölcser segítségével tölts be.
5. Ellenőrizze a feltöltési szintet az olajmérő pálcán (05/3).
6. Ha az olajszint elég magas, zárja le szorosan az olajbetöltő csomagtartót, és tisztítsa meg.

Az olajszint helyes ellenőrzéséhez vegye figyelembe a motor útmutatóját.

### 5.4 Üzemanyag betöltése (06)

Tankoláshoz egy megfelelő tölcser vagy betöltőcsövet használjon, hogy ne kerüljön üzemanyag a motorra, a házra vagy a talajra.

#### Tartály feltöltése

1. Állítsa le a motort és húzza ki az indítókulcsot.

2. Várjon, amíg a motor valamennyire lehül.  
**Tudnivaló:** Robbanásveszély gyúlékony üzemanyag miatt!
3. Csavarja le a(06/a) a tanksapkát (06/1).
4. Öntsön be üzemanyagot.  
**Tudnivaló:** Ügyeljen, hogy ne töltsen túl az üzemanyagtartályt!
5. Zárja le az üzemanyagtartályt a tanksapkával.

### 5.5 Keréknyomás ellenőrzése

A megfelelő keréknyomás fontos előfeltétele annak, hogy a fűkasza egyenes helyzetben álljon, és így a pázsit nyírási minősége egyenletes legyen. A megfelelő keréknyomás megtalálható a műszaki adatok között.

Minden használat előtt ellenőrizze a keréknyomást.

1. Csavarja le a védősapkát.
2. Csatlakoztassa a nyomásmérőt.
3. Ha a keréknyomás túl kicsi: A kerekeket egy megfelelő pumpával tölts fel levegővel a megfelelő nyomásig.
4. Csavarja vissza a védősapkát.

**i TUDNIVALÓ** 1 PSI = 0,07 bar.

### 5.6 A biztonsági és védőberendezések ellenőrzése

A Zero Turn Mowert nem szabad üzembe helyezni, ha a biztonsági és védőberendezések ellenőrzésére nem kerül sor. Kizárólag egy hivatalos szervizpartnerhez forduljon.

#### Fűkaszakapcsoló és rögzítőfék

1. A motort nem szabad beindítani, ha:
  - a fűkaszakapcsolót aktiválták.
  - a vezérlőkar nincs a külső pozícióban (rögzítőfék).
2. A motort el lehet indítani, ha:
  - a fűkaszakapcsolót inaktiválták.
  - a vezérlőkar a külső pozícióban van (rögzítőfék).

#### Ülés-érintkezőkapcsoló

1. A motornak kikapcsolva kell lennie, ha:
  - a vezető elhagyja a vezetőülést, miközben a fűkasza aktív.
2. A motornak kikapcsolva kell lennie, ha:
  - a vezető elhagyja a vezetőülést, miközben a vezérlőkar nincs a külső pozícióban (rögzítőfék).



## A vágókés állásidejének ellenőrzése

A fűkaszának, valamint a fűkaszaszártnak a fűkaszakapcsoló inaktíválása után öt másodpercen belül teljesen meg kell állnia.

## 6 KEZELÉS

**⚠ FIGYELMEZTETÉS! Veszélyek a Zero Turn Mowerrel kapcsolatos hiányos ismeretek miatt!** Beindítás előtt olvassa el a kezelési útmutatót! Különösen az összes biztonsági utasítást vegye figyelembe! Végezzen el lelkiismeretesen minden szerelési munkát és az üzembe helyezéshez szükséges minden munkát. Késégek esetén kérdéseivel forduljon a gyártóhoz!

A Zero Turn Mower üzembe helyezése előtt olvassa el a biztonsági utasításokat és ismerje meg a kezelőelemeket. Tartsa kézben a leállítási folyamatot.

### 6.1 Gázkar/Fojtószelepkar (07)

1. A motor indításakor: A gázkar/fojtószelepkart (07/1) tolja (07/a) teljesen előre a CHOKE (Fojtószelepkar) pozícióba.
2. A motor beindítása után: Tolja a gázkar/fojtószelepkart hátra a FAST (Gyors) pozícióba.  
**Tudnivaló:** A gázkar/fojtószelepkart túl kell tolni a fojtószelep reteszelési pozícióján.

### 6.2 A motor indítása

1. Üljön a vezetőülésbe.
2. Mozgassa kifelé a vezérlőkart rögzítőfék helyzetbe.
3. Ellenőrizze, hogy a fűkaszakapcsoló KI helyzetben van-e.
4. Tolja a gázkar/fojtószelepkart a CHOKE (Fojtószelepkar) pozícióba.
5. Az indítókulcsot fordítsa START pozícióba.
  - Az indítókulcsot a motor elindulása után engedje el, hogy az indítókulcs automatikusan visszatérjen a RUN (Működés) pozícióba.
6. A motor felmelegedése közben a gázkar/fojtószelepkart lassan húzza hátra FAST (Gyors) pozícióba.

### 6.3 Haladás a Zero Turn Mowerrel (08 – 15)

**⚠ FIGYELMEZTETÉS! Veszély rosszul megválasztott sebesség miatt!** Különösen kezdetben haladjon lassan, hogy megismerje a Zero Turn Mower viselkedését menet közben és fékezés közben! Minden menetirányváltás előtt a haladási sebességet annyira kell csökkenteni, hogy a vezető folyamatosan uralja a Zero Turn Mowert, és hogy a berendezés eközben ne boruljon fel!

A haladási sebességet a vezérlőkar helyzetével, valamint a gázkar/fojtószelepkar állásával lehet szabályozni.

1. Mozgassa mindkét vezérlőkart befelé semleges állásba a rögzítőfék kioldásához.
2. Tolja a gázkar/fojtószelepkart a FAST (Gyors) pozícióba.

#### 6.3.1 Haladás előre (08)

1. A vezérlőkart (08/1) a semleges állásból lassan és egyenletesen nyomja (08/a) előre.
  - A Zero Turn Mower elkezd előre felé haladni.
  - Minél tovább tartja előrenyomva a vezérlőkart, annál gyorsabban halad előre a Zero Turn Mower.
2. Húzza hátra (08/b) a vezérlőkart a sebesség csökkentéséhez.
3. Megálláshoz hozza a vezérlőkart semleges állásba.

#### 6.3.2 Haladás kanyarokban (09, 10)

Minél távolabb van egymástól a két vezérlőkar, annál szűkebb kanyarokat lehet venni a Zero Turn Mowerrel.

Szűk kanyarok előtt mindig lassítsa le a Zero Turn Mowert.

1. Haladás jobbra:
  - húzza hátra (09/a) jobb oldali vezérlőkart (09/1).
  - Tolja előre (09/b) bal oldali vezérlőkart (09/2).
2. Haladás balra:
  - húzza hátra (10/a) bal oldali vezérlőkart (10/1).
  - tolja előre (10/b) jobb oldali vezérlőkart (10/2).

#### 6.3.3 Haladás hátrafelé (11)

Hátramenet előtt mindig figyeljen a környezetre.

A pázsitnyírás hátramenetben nem ajánlott.

1. A vezérlőkart (11/1) a semleges állásból lassan és egyenletesen húzza határa (11/a).
  - A Zero Turn Mower elkezd hátrafelé haladni.
  - Minél tovább tartja hátrahúzva a vezérlőkart, annál gyorsabban halad hátrafelé a Zero Turn Mower.
2. Nyomja előre (11/b) a vezérlőkart a sebesség csökkentéséhez.
3. Megálláshoz hozza a vezérlőkart semleges állásba.

### 6.3.4 Haladás hátrafelé kanyarokban (12, 13)

Minél távolabb van egymástól a két vezérlőkart, annál szűkebb kanyarokat lehet venni a Zero Turn Mowerrel.

Szűk kanyarok előtt mindig lassítsa le a Zero Turn Mowert.

1. Haladás jobbra:
  - húzza hátra (12/a) jobb oldali vezérlőkart (12/1).
  - nyomja (12/b) semleges állásba a bal oldali vezérlőkart (12/2).
2. Haladás balra:
  - húzza hátra (13/a) bal oldali vezérlőkart (13/1).
  - nyomja (13/b) semleges állásba a jobb oldali vezérlőkart (13/2).

### 6.3.5 Nulla fordulási sugarú forgás végrehajtása (14, 15)

A nulla fordulási sugarú forgás károsíthatja a pázsitot.

1. Mozgassa semleges állásba a vezérlőkart.
2. Forgás jobbra:
  - nyomja előre (14/a) a bal oldali vezérlőkart (14/1).
  - húzza hátra (14/b) a jobb oldali vezérlőkart (14/2).
3. Forgás balra:
  - nyomja előre (15/a) jobb oldali vezérlőkart (15/1).
  - húzza hátra (15/b) a bal oldali vezérlőkart (15/2).

### 6.4 Vágási magasság beállítása (16)

A vágási magasságot fokozatmentesen lehet beállítani (13 fokozat: 3,8 cm-től 11,4 cm-ig).

A vágási magasságot csak kikapcsolt fűkasza mellett állítsa be.

1. Működtesse (16/a) a pedált (16/1).
2. Állítsa be (16/b) a vágási magasságot a beállítótárcsával (16/2).

### 6.5 Támasztógörgők beállítása (17)

A fűkasza támasztógörgőinek beállított vágási magasság esetén kb. 3–13 mm-rel a talaj felett kell lenniük.

Ez megakadályozza, hogy a fűkasza a talaj egyenetlenségei esetén belevágjon a pázsitba.

A bal és jobb oldali támasztógörgőket egyformán állítsa be.

1. A Zero Turn Mowert állítsa le sima felületen, és aktiválja a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort és vegye ki az indítókulcsot.
3. Várja meg, amíg a fűkasza teljesen leáll.
4. A fűkaszt állítsa be a tervezett magasságra.
5. Távolítsa el a csavart (17/1) és az anyát (17/2), amelyekkel a támasztógörgő (17/4) rögzítve van.
6. A támasztógörgőt szerelje be a szerelőlap (17/3) négy furatának egyikébe.  
**Tudnivaló:** A csavart az ajánlott 30 Nm és 35 Nm közötti meghúzási nyomatékkal húzza meg.

### 6.6 Fűkaszakapcsoló aktiválása (18)

A fűkaszakapcsoló elindítja a vágóberendezést.

#### Fűkasza indítása

1. Tolja a gázkart/fojtószelepkart (18/1) FAST (Gyors) pozícióba.
2. A fűkaszakapcsolót (18/2) húzza felfelé BE pozícióba.

#### Fűkasza kikapcsolása

1. A fűkaszakapcsolót nyomja lefelé KI pozícióba.

### 6.7 Motor lekapcsolása

1. Kapcsolja ki a fűkaszt.
2. Mozgassa kifelé a vezérlőkart rögzítőfék helyzetbe.
3. Tolja a gázkart/fojtószelepkart SLOW (Lassú) pozícióba.
4. Az indítókulcsot fordítsa STOP pozícióba.
5. Távolítsa el az indítókulcsot.

## 7 MUNKAMAGATARTÁS ÉS MUNKATECHNIKA

### 7.1 Pázsitnyírás a Zero Turn Mower berendezéssel

Tiszta és egyenletes pázsitnyírást csak biztonságos és szakszerű munkavégzéssel lehet elérni.

A Zero Turn Mower kizárólag jó látásviszonyok mellett és megfelelő pázsitfelületen használja. Az olyan akadályokat, mint a lyukak, kövek vagy keréknyomok, kerülje el, mivel ezek az irányítás elvesztéséhez vagy károsodásokhoz vezethetnek.

A hirtelen kormány- vagy haladási mozdulatokat és a hirtelen fékezést vagy gyorsítást kerülni kell a stabilitás és a húzóerő biztosítása érdekében. Áttekinthetetlen területeken lassan mozogjon, és legyen figyelmes.

A legjobb vágási eredmények eléréséhez a gázkar/fojtószelepkart állítsa FAST (Gyors) pozícióba, és használjon éles késeket. Egymást 5–8 cm szélességben átfedő haladási pályákon mozogjon, és rendszeresen váltson vágási irányt, hogy ne alakuljanak ki keréknyomok. Ne nyírja túl mélyen a fűvet – a túl rövidre nyírt fű hajlamos az elszíneződésre, a gyomosodásra és a hőstresszre. A menetsebesség befolyásolja a vágási minőséget: túl gyors haladás egyenetlen vágást eredményez.

A hátrafelé haladás fokozott veszélyt jelent a munkaterületen tartózkodó személyekre, különösen gyermekekre. Hátrafelé haladva csak akkor vágja a pázsitot, ha az feltétlenül szükséges – és közben mindig ellenőrizze a pázsitnyíró mögötti és alatti területet.

### 7.2 Fűnyírási időköz

Vegye figyelembe, hogy a fű a különböző időszakokban nem egyformán nő. Tavaszi időszakban ajánlatos rövidebb nyírási időközöket tartani. Növelje a nyírások közötti időszakot, ha a fű növekedésének mértéke az év folyamán csökken.

### 7.3 Magas fű nyírása

Ha a fű a szokásosnál magasabb, vagy ha túl nedves, akkor a fűnyírást nagyobb vágási magassággal végezze. Ezután ismételje meg a fűnyírást normál beállítással is.

## 8 KARBANTARTÁS ÉS ÁPOLÁS

**⚠ FIGYELMEZTETÉS! Vágási sérülések veszélye.** Vágási sérülések veszélye az éles szélű és még mozgó készülék-alkatrészek közé, valamint a vágószerszámokba nyúlás esetén.

- Karbantartási, gondozási és tisztítási munkák előtt mindig kapcsolja ki a készüléket. Húzza ki az indítókulcsot!
- Karbantartási, ápolási és tisztítási munkák közben mindig viseljen védőkesztyűt.

### 8.1 Karbantartási terv

A következő munkákat a felhasználónak kell végrehajtania. Minden szokásos karbantartási, szervizelési és helyreállítási munkát feljogosított szervizműhellyel kell elvégezteni.

**ℹ TUDNIVALÓ** Erős igénybevétel és magas hőmérsékletek esetén a táblázatban megadottakhoz képest rövidebb karbantartási időközökre lehet szükség.

Kérjük, hogy ezen kívül tartsa be a kenési terv szerinti ajánlott éves kenéseket is.

| Tevékenység                                               | Minden használat előtt | 8 üzemóránként | 25 üzemóránként | 50 üzemóránként | 100 üzemóránként | Minden szezonban | Minden betárolás előtt |
|-----------------------------------------------------------|------------------------|----------------|-----------------|-----------------|------------------|------------------|------------------------|
| Az összes zsírzási hely zsírzása                          |                        |                | X               |                 |                  |                  | X                      |
| Vágókések ellenőrzése/élezése vagy szükség esetén cseréje |                        | X <sup>1</sup> |                 |                 |                  |                  | X                      |
| A keréknyomás ellenőrzése                                 |                        | X              |                 |                 |                  |                  | X                      |
| A fűkasza alsó oldalának ellenőrzése/tisztítása           | X                      |                |                 |                 |                  |                  | X                      |
| Biztonsági reteszelőrendszer ellenőrzése                  | X                      |                |                 |                 |                  |                  | X                      |

| Tevékenység                                                            | Minden használat előtt | 8 üzemóránként | 25 üzemóránként | 50 üzemóránként | 100 üzemóránként | Minden szezonban | Minden betárolás előtt |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------|-----------------|-----------------|------------------|------------------|------------------------|
| Szjak és szíjtárcsák feszességének/kopásának ellenőrzése               |                        |                |                 | X <sup>2</sup>  |                  |                  | X                      |
| Az összes alkatrész meglétének és biztonságos rögzítésének ellenőrzése |                        |                |                 |                 | X                |                  |                        |
| Az indítóakkumulátor és a csatlakozások tisztítása                     |                        |                | X               |                 |                  |                  | X <sup>3</sup>         |
| Hajtómű, tengelyek és ventilátorok ellenőrzése/tisztítása              | X                      |                |                 |                 |                  |                  | X                      |
| Biztosítékok, kábelezés és kábelkötegek ellenőrzése/tisztítása         | X                      |                |                 |                 |                  |                  | X                      |

<sup>1</sup>Cserélje gyakrabban a vágókéseket, ha a Zero Turn Mowert homokos talajon kívánja használni.

<sup>2</sup>Átállítható rendszer esetén 50 üzemóránként ellenőrizze a szjak és a szíjtárcsák feszességét és kopását.

<sup>3</sup>Betárolás előtt az indítókábel negatív kábelét vegye le.

A motorolaj, a motorolajszűrő, a légszűrő és a gyújtógyertyák cseréjével kapcsolatos információk a motor kézikönyvében találhatók.

## 8.2 Fűkaszafedél tisztítása (19)

### A fűkaszafedél tisztítása vízzel (opcionális)

1. A Zero Turn Mowert állítsa le sima felületen.
2. Működtesse a rögzítőféket.
3. A kerti locsolótömlőt gyorscsatlakozóval (19/1) csatlakoztassa (19/a) a fűkasza öblítő-csatlakozásához (19/2).
4. Nyissa ki a vizet.
5. Irányítsa a Zero Turn Mowerre.
6. Kapcsolja be a Zero Turn Mowert.
7. A fűkaszt engedje le a legalacsonyabb vágási magasságra.
8. Aktiválja a fűkaszakapcsolót.  
**Tudnivaló:** Ilyenkor a vágókés forgása és a víz segíti a fűkasza alsó oldalának a megtisztítását.
9. Kapcsolja ki a fűkaszt.
10. Kapcsolja ki a Zero Turn Mowert.
11. Zárja el a vizet és távolítsa el a kerti locsolótömlőt.

### A fűkaszafedél külső tisztítása

1. Sűrített levegővel tisztítsa meg a fűkaszafelelet.

## 8.3 Fűkasza beigazítása (20, 21)

Ha a pázsitnyírás után úgy látszik, hogy a pázsit egyenetlenül lett levágva, akkor lehet, hogy a fűkaszt be kell igazítani.

A fűkasza beigazítása előtt ellenőrizze, hogy a gumiabroncsok az ajánlott légnyomásra vannak-e felfújva.

1. A Zero Turn Mowert állítsa le sima és egyenes felületen.
2. Aktiválja a rögzítőféket.
3. Állítsa le a motort és húzza ki az indítókulcsot.
4. A fűkaszt engedje le a legalacsonyabb vágási magasságra.

### 8.3.1 A fűkasza beigazítása menetirányban (20)

1. A vágókést úgy igazítsa be, hogy a csúcsok a Zero Turn Mower elülső vagy hátoldal felé mutassanak.
2. Mérje meg a távolságot a késcsúcs és a talaj között. Az elülső késcsúcsnak 0,5 cm–1,0 cm-rel mélyebben kell lennie a hátsó késcsúcsoknál.
3. Ha a beigazítás sikeres: Lazítsa meg az ellenanyát (20/1) és forgassa (20/a) beállítóanyát (20/2).  
■ az óra járásával egyezően (20/a): A fűkasza eleje megemelkedik.

- az óra járásával ellentétesen (20/b): A fűkasza eleje lesüllyed.
4. Húzza meg az ellenanyát úgy, hogy a beállítóanyát közben ne állítsa át.

### 8.3.2 A fűkasza beigazítása oldalirányban (21)

1. A vágókést úgy igazítsa be, hogy a csúcscok a Zero Turn Mower oldalai felé mutassanak.
2. Mérje meg a távolságot a külső késcsúcscok és a talaj között. Ha a különbség több mint 2,5 mm, akkor oldalirányú beigazításra lehet szükség.

**Tudnivaló:** *Nagyobb eltérés esetén ellenőrizze a lehetséges károsodásokat, pl. az elgörbült késeket vagy a hibás fűkasza-felüggesztést.*

3. Ha a beigazítás sikeres: A jobb oldalon a felső beállítóanyát (21/1) forgassa felfelé. Végezze el ugyanezt a bal oldalon.
4. A jobb oldalon az alsó beállítóanyát (21/2) forgassa felfelé vagy lefelé a fűkasza megemeléséhez vagy lesüllyesztéséhez. Végezze el ugyanezt a bal oldalon, hogy a fűkasza mindkét oldala egyformán legyen beigazítva.
5. A felső beállítóanyákat csavarja vissza a kiindulási helyzetbe.

### 8.4 Fűkasza eltávolítása (22, 23)

1. A Zero Turn Mowert állítsa le sima és egyenes felületen.
2. Aktiválja a rögzítőféket.
3. Állítsa le a Zero Turn Mower motorját, és vegye ki az indítókulcsot.
4. A fűkaszát engedje le a legalacsonyabb vágási magasságra.
5. A biztosítócsapot (22/1) mindkét oldalon távolítsa el.
6. A fűkaszaszíjat vegye le az elektromágneses tengelykapcsolóról.
7. A fűkaszát (23/1) tolja ki a Zero Turn Mower alatt. Ehhez a fűkaszát kissé görgesse (23/a) előre, majd a tartót (23/2) emelje meg (23/b).

A fűkaszát fordított sorrendben szerelje fel.

### 8.5 Fűkaszaszíj cseréje (24)

A Zero Turn Mower fűkaszaszíjai állandó kopásnak vannak kitéve, és ha kopás jelei láthatók rajtuk, akkor csere szükséges.

1. Távolítsa el a fűkaszát.
2. Csavarja le a forgatható gombokat (24/1).

3. A rögzítésről való lehúzással távolítsa el mindkét szíjvédő burkolatot (24/2).
4. Távolítsa el a rögzített szíjgörgőt (24/3) és a feszítőgörgőt (24/4).
5. A fűkaszaszíjat óvatosan vegye le úgy, hogy a görgők ne károsodjanak.

Az új fűkaszaszíjat fordított sorrendben szerelje fel.

### 8.6 Hajtósíj cseréje

Egy megfelelően megfeszített és sértetlen hajtósíj döntő jelentőségű a Zero Turn Mower megbízható működése szempontjából. Egy kopott vagy sérült síj teljesítményvesztést, a nyírási funkció elvesztését vagy a tengelykapcsoló sérüléseit okozhatja.

- Ellenőrizze rendszeresen a hajtósíj kopását, repedéseit, kimaródásait vagy meglazulásait! **Tudnivaló:** *A síjzat az elhasználódás első jeleinek észlése esetén ne használja tovább.*
- A hajtósíj cseréjét kizárólag hivatalos szervizműhellyel végeztesse el. **Figyelmeztetés** **A munkálatokhoz a Zero Turn Mower megemelése, valamint az elektromágneses tengelykapcsoló kioldása szükséges. Ez jelentős baleseti kockázatokkal jár, ezért a felhasználó nem végezheti el.**
- A működésbiztonság biztosítása érdekében kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon.

### 8.7 A vágókés karbantartása

Gondoskodjon róla, hogy a vágókés az egész fűnyírási szezonban éles legyen, így elkerülhető a fűszálak roncsolódása. A roncsolódott fűszálak szélei megbarnulnak. Emiatt visszamarad a növekedés, a pázsit betegségekre való hajlamossága pedig növénybetegségekhez vezethet.

- Minden használat után ellenőrizze a vágókés élességét és az elhasználódás vagy sérülések jeleit! Szükség esetén keressen fel egy szervizt.
- A kés cseréjéhez csak eredeti tartalék kést használjon.

### 8.8 Indítóakkumulátor karbantartása

A Zero Turn Mower szállítási terjedelme nem tartalmazza az indítóakkumulátorhoz való töltőberendezést.

Pontos akkumulátorleírás: lásd az akkumulátor burkolatán. Az indítóakkumulátor a motorházfedél alatt található.

Az indítóakkumulátor a gyárból alapvetően feltöltve kerül ki.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS! Veszély az indítóakkumulátor nem megfelelő kezelése miatt!** Az indítóakkumulátor helytelen kezelése miatt felmerülő veszélyek elkerülése érdekében tartsa be a következő pontokat!

- Az indítóakkumulátort nem lehet nyílt láng közvetlen közelében tárolni, elégetni vagy fűtőtestekre helyezni. Robbanásveszély fenyeget.
- Téli tároláshoz az indítóakkumulátort hűvös, száraz helyen kell tárolni (10–15 °C között). A fagypont alatti hőmérsékleteket tárolás közben kerülni kell.
- A Zero Turn Mower hosszabb ideig tartó tárolása esetén az indítóakkumulátor negatív kábelét vegye le. Az indítóakkumulátort nem kell eltávolítani.
- Ne tárolja az indítóakkumulátort hosszabb ideig feltöltetlen állapotban. Ha az indítóakkumulátort hosszabb ideig nem használták, akkor egy megfelelő töltőberendezéssel fel kell tölteni.
- Ne rongálja meg az indítóakkumulátort. Az elektrolit (kénsav) kimarja a bőrt és a ruházatot – bő vízzel azonnal alaposan le kell mosni.
- Tartsa tisztán az indítóakkumulátort. Csak egy nedves kendővel törölje le. Ehhez ne használjon vizet, benzint, higítószer vagy hasonló anyagokat!
- Tartsa tisztán és póluskezelő zsírral kenje be a csatlakozópólusokat.
- Ne zárja rövidre a csatlakozópólusokat.

### Az indítóakkumulátor feltöltése

Feltöltés szükséges:

- Téli leálláskor a betárolás előtt.
- A berendezés hosszabb (több mint 3 hónap) leállítása esetén.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS! Veszély az indítóakkumulátor helytelen töltése miatt!** A töltőkészülék töltőáramának erőssége nem lépheti túl az 5 A-t, a töltőfeszültség pedig max. 14,4 V lehet. Nagyobb töltőfeszültség esetén az indítóakkumulátor robbanásának veszélye áll fenn! Az akkumulátoron történő munkavégzés esetén az indítókulcsot mindig húzza ki.

Javasoljuk, hogy ezt a karbantartást nem igénylő és légmentesen zárt indítóakkumulátort kifejezet-

ten a hozzá kifejlesztett (szakkereskedésben kapható) töltőkészülékkel töltsse fel.

Az indítóakkumulátor töltése előtt olvassa el a töltőkészülék gyártójának kezelési útmutatóját.

**⚠ VIGYÁZAT! Rövidzárlat veszélye!** Rövidzárlat elkerülése érdekében az akkumulátorról mindig a negatív kábelt (–) vegye le és tegye vissza először! Az akkumulátoron történő munkavégzés esetén az indítókulcsot mindig húzza ki!

1. Húzza ki az indítókulcsot.
2. Csatlakoztassa a töltőkészülék csatlakozókapsait az akkumulátor csatlakozópólusaihoz.
3. Csatlakoztassa a töltőkészüléket az elektromos hálózathoz, majd kapcsolja be.

**ℹ TUDNIVALÓ** Ügyeljen a polarításra:

- Piros kapocs = pozitív pólus (+)
- Fekete kapocs = negatív pólus (–)

### 8.9 A Zero Turn Mower tolása (25)

**⚠ VIGYÁZAT! Veszély lejtős területen történő tolás közben!** A Zero Turn Mowert csak vízszintes felületeken tolja! Lejtőkön a Zero Turn Mower ellenőrizhetetlenül elgurulhat lefelé.

1. Állítsa le a motort és vegye ki az indítókulcsot.
2. Kapcsolja ki a fűkaszakapcsolót.
3. Ellenőrizze, hogy a vezérlőkar semleges állásban van-e.
4. Húzza ki (25/a) az elkerülőszelep-kart (25/1). Ismételje meg ezt az ellenkező oldalon.
5. A tolás után az elkerülőszelep-kart hozza ismét az eredeti állásba.

### 8.10 Felszerelhető készülékek vagy utánfutók húzása (26)

- Nem engedélyezett tartozékok használata vagy a tartozékok hibás használata esetén nagy veszélyek fenyegetik a kezelőt és a többi közelben tartózkodót. A Zero Turn Mower túlterhelődhet. Ez súlyos balesetekhez vezethet.
- A felszerelést kizárólag az utánfutó tengelykapcsoló-lemezén (26/1) helyezze el.
- A teljes utánfutó-terhelés (utánfutó és rakomány) a 180 kg-ot nem haladhatja meg, és nem lépheti túl a 9 kg-os függőleges terhelést (felfelé vagy lefelé).
- Utánfutók vagy tárgyak vontatásakor ne haladjon 5°-nál meredekebb emelkedőn. A von-

tatott felszerelés súlya emelkedőn a vonóerő és az ellenőrzés elvesztéséhez vezethet.

- A vontatott felszerelésen ne szállítson gyerekeket vagy más személyeket.
- A vezérlőkart ne mozgassa semleges állásba, hogy a Zero Turn Mower berendezéssel lejtőn lefelé guruljon.

## 9 HIBAE LHÁRÍTÁS

**⚠ VIGYÁZAT! Sérülésveszély.** Az éles szélű és mozgó készülékalkatrészek sérüléseket okozhatnak.

- Karbantartási, ápolási és tisztítási munkák közben mindig viseljen védőkesztyűt!

**ℹ TUDNIVALÓ** Olyan hibák esetében, amelyek nem szerepelnek ebben a táblázatban, vagy amelyeket saját maga nem tudja kijavítani, vőszolgálatunkhoz.

| Zavar                                 | Ok                                                                             | Elhárítás                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Motor nem indul el.</b>            | Üzemanyaghiány.                                                                | Tölts fel a tartályt; ellenőrizze a tartály szellőzését; ellenőrizze az üzemanyag-szűrőt.                                                                  |
|                                       | Rossz, szennyezett üzemanyag, régi üzemanyag a tartályban.                     | Használjon mindig friss, tiszta tartályokból származó üzemanyagot; tisztítsa meg a porlasztót (ügyfélszolgálati szerviz).                                  |
|                                       | A légszűrő szennyezett.                                                        | Tisztítsa meg a légszűrőt (lásd a motor gyártójának kezelési útmutatóját).                                                                                 |
|                                       | Nincs gyújtószikra.                                                            | Tisztítsa meg a gyújtógyertyákat, szükség esetén tegyen be újakat, ellenőrizze a gyújtáskábel, ellenőrizze a gyújtóberendezést (ügyfélszolgálati szerviz). |
| <b>Az önindító nem működik.</b>       | Többszöri indítási kísérlet során túl sok üzemanyag került a motor égésterébe. | Csavarja ki és szárítsa meg a gyújtógyertyákat.                                                                                                            |
|                                       | Lemerült vagy gyenge az indítóakkumulátor.                                     | Tölts fel az indítóakkumulátort.                                                                                                                           |
|                                       | A biztonsági kapcsoló a vezetőlélnél nem működik.                              | Üljön megfelelő módon a vezetőlélnél; a kapcsoló hibás.                                                                                                    |
|                                       | A fűkasza bekapcsol.                                                           | Kapcsolja ki a fűkaszát.                                                                                                                                   |
| <b>A motor teljesítménye csökken.</b> | Biztosíték az indítóakkumulátor (+) kábelénél.                                 | Ellenőrizze, szükség esetén cserélje ki a biztosítékot.                                                                                                    |
|                                       | Túl magas vagy túl nedves a fű.                                                | Változtassa meg a vágási magasságot; kissé hátrafelé haladva biztosítson szabad területet a fűkasza számára.                                               |
|                                       | A légszűrő szennyezett.                                                        | Tisztítsa meg a légszűrőt (lásd a motor üzemeltetési útmutatóját).                                                                                         |
|                                       | A porlasztó beállítása nem megfelelő.                                          | Ellenőriztesse a beállítást (ügyfélszolgálati műhely).                                                                                                     |
|                                       | A kés erősen elhasználódott.                                                   | Cseréltesse ki a kést (ügyfélszolgálati műhely).                                                                                                           |
|                                       | A menetsebesség túl magas.                                                     | Csökkentse a menetsebességet.                                                                                                                              |



| Zavar                                      | Ok                                 | Elhárítás                                                                                                   |
|--------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A Zero Turn Mower erősen rezeg.</b>     | A fűkasza megsérült.               | Ellenőrizze a fűkaszt (ügyfélszolgálati műhely).                                                            |
| <b>A Zero Turn Mower nem indul el.</b>     | nincs menethajtás.                 | Az elkerülőkart állítsa át üzemi helyzetbe                                                                  |
| <b>Nem tiszta vágás.</b>                   | A kés elhasználódott, életlen.     | Cserélje ki vagy éleztesse meg a kést. Az újraélezett kést ki kell egyensúlyozni (ügyfélszolgálati műhely)! |
|                                            | Nem megfelelő vágási magasság.     | Korrigálja a vágási magasságot.                                                                             |
|                                            | Túl alacsony a motor fordulatszám. | Állítsa be a maximális motorfordulatszámot.                                                                 |
|                                            | A menetsebesség túl magas.         | Csökkentse a menetsebességet.                                                                               |
|                                            | Eltérő keréknyomás a kerekekben.   | Gondoskodjon megfelelő keréknyomásról. A megfelelő keréknyomás a gumiabroncsról olvasható le.               |
| <b>Menethajtás, vezérlőkar és fűkasza.</b> |                                    | Kizárólag ügyfélszolgálati műhelyben ellenőriztesse!                                                        |

## 10 SZÁLLÍTÁS

A Zero Turn Mower szállításakor ügyeljen a szállítóeszköz megfelelő teherbírására és a Zero Turn Mower megfelelő biztosítására.

## 11 TÁROLÁS

A Zero Turn Mowert az időjárás hatásai, különösen a nedvesség, az eső és hosszabb ideig tartó közvetlen napsugárzás elől védett helyen kell tárolni.

A Zero Turn Mowert soha ne tárolja épületben, ha üzemanyag van a tartályában, mert különben az üzemanyag esetleges gőzei nyílt lánggal vagy szikrákkal kerülhetnek érintkezésbe. A Zero Turn Mowert csak olyan helyiségekben állítsa le, amelyek alkalmasak gépjárművek leállítására.

Hosszabb tárolási időszak, pl. átteleltetés esetén a Zero Turn Mowert lehetőleg ne állítsa le teljesen feltöltött üzemanyagtartállyal. Az üzemanyag párologhat.

Hosszabb ideig tartó tárolás előtt az üzemanyagot a tartályból és a porlasztóból le kell engedni a lerakódások és ezzel az indítási nehézségek elkerülése érdekében. Ezzel kapcsolatos kérdésekkel forduljon szakműhelyhez.

## 12 ÁRTALMATLANÍTÁS



A benzin és a motorolaj nem tartozik a háztartási hulladékhoz vagy a szennyvízhez, hanem gondoskodni kell a szétválogatott begyűjtéséről, ill. ártalmatlanításáról!

- A gép ártalmatlanítása előtt az üzemanyagtartályt és a motorolajtartályt ki kell üríteni!
- A csomagolás, a gép és a tartozékok újrahasznosítható anyagokból készültek, ezért ennek megfelelően kell leselejtezni őket.

## 13 ÜGYFÉLSZOLGÁLAT/SZERVIZ

A garanciával, javítással vagy pótalkatrészekkel kapcsolatos kérdések esetén kérjük, forduljon a legközelebbi AL-KO szervizhez. Ezeket megtalálja az interneten a következő oldalon:

[www.alco-garden.com/service-contacts](http://www.alco-garden.com/service-contacts)

A pótalkatrészekkel kapcsolatos további információk itt találhatók:

[www.alco-garden.com/spareparts](http://www.alco-garden.com/spareparts)

## 14 INFORMÁCIÓK A MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATHOZ

Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a termék a piacon értékesített formájában teljesíti a harmonizált EU-irányelvek követelményeit, az EU biztonsági szabványait és a termék-



specifikus szabványokat. A megfelelőségi nyilat-

kozat a kezelési útmutató része, és a gépnél kell tartani.

## 15 GARANCIA

A berendezés esetleges anyag- és gyártási hibáinak elhárítása javítással vagy alkatrészcserevel történik a törvényben előírt jótállási időn belül. A jótállási határidőt azon ország jogrendszere határozza meg, ahol a berendezést vásárolták.

A garancia kizárólag akkor érvényes, ha:

- betartják ezt az üzemeltetési utasítást
- szakszerűen használják a berendezést
- csak eredeti pótalkatrészeket használnak

A garancia nem érvényes:

- önhatalmú javítási próbálkozás
- önhatalmú műszaki módosítások
- nem rendeltetésszerű használat esetén

A garancia nem vonatkozik:

- a használatból eredő festékhibákra
- a kopó alkatrészekre, amelyek a pótalkatrész-katalógusban be vannak keretezve xxxxxx (x)
- belső égésű motorokra (ezekre a motorgyártó cég garanciális rendelkezései érvényesek).

A garancia az első végfelhasználó vásárlásától lép életbe. Az időpont meghatározásakor a fizetési bizonylaton szereplő dátum a mérvadó. A garanciajeggyel és az eredeti fizetési bizonylattal forduljon a szakkereskedéshez vagy a legközelebbi hivatalos ügyfélszolgálathoz. A vevő eladóval szembeni kelékszavatossági jogainak törvényes érvényesítési lehetőségeit a jelen nyilatkozat nem befolyásolja.

## OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSANVISNING

### Indholdsfortegnelse

|       |                                                         |     |       |                                                       |     |
|-------|---------------------------------------------------------|-----|-------|-------------------------------------------------------|-----|
| 1     | Om denne brugsanvisning .....                           | 251 | 6.3.3 | Baglæns kørsel (11).....                              | 258 |
| 1.1   | Symboler på forsiden .....                              | 251 | 6.3.4 | Baglæns svingning (12, 13) .....                      | 258 |
| 1.2   | Symboler og signalord .....                             | 251 | 6.3.5 | Drejning om egen akse (14, 15)...                     | 258 |
| 2     | Produktbeskrivelse .....                                | 251 | 6.4   | Indstilling af klippehøjden (16) .....                | 258 |
| 2.1   | Tilsluttet brug .....                                   | 251 | 6.5   | Indstilling af støttehjulene (17) .....               | 258 |
| 2.2   | Mulig forudsigelig forkert brug .....                   | 251 | 6.6   | Aktivering af klippeværksafbryderen (18).....         | 259 |
| 2.3   | Sikkerheds- og beskyttelsesanordninger .....            | 251 | 6.7   | Stop af motoren .....                                 | 259 |
| 2.4   | Symboler på maskinen .....                              | 252 | 7     | Arbejds måde og arbejdsteknik .....                   | 259 |
| 2.5   | Produktoversigt (01) .....                              | 252 | 7.1   | Klipning med Zero Turn Mower .....                    | 259 |
| 2.6   | Betjenings elementer .....                              | 253 | 7.2   | Klippeinterval .....                                  | 259 |
| 2.6.1 | Tænding .....                                           | 253 | 7.3   | Slåning af højt græs .....                            | 259 |
| 2.6.2 | Gas-/chokerhåndtag .....                                | 253 | 8     | Vedligeholdelse og pleje .....                        | 259 |
| 2.6.3 | Klippeværksafbryder .....                               | 253 | 8.1   | Vedligeholdelsesplan .....                            | 259 |
| 2.6.4 | Gearstang .....                                         | 253 | 8.2   | Rengøring af klippeskjoldet (19) .....                | 260 |
| 2.6.5 | Bypassarme .....                                        | 253 | 8.3   | Justering af klippeværket (20, 21).....               | 260 |
| 2.6.6 | Driftstimetæller(02, 03).....                           | 253 | 8.3.1 | Justering af klippeværket i kørselsretning (20) ..... | 261 |
| 3     | Sikkerhedsanvisninger .....                             | 254 | 8.3.2 | Sidelæns justering af klippeværket (21).....          | 261 |
| 3.1   | Sikkerhedsanvisninger for Zero Turn Mower .....         | 254 | 8.4   | Udtagning af klippeværket (22, 23) ....               | 261 |
| 3.2   | Omgang med benzin og olie .....                         | 255 | 8.5   | Udskiftning af klippeværkets rem (24) .....           | 261 |
| 4     | Udpakning og montering af Zero Turn Mower .....         | 256 | 8.6   | Udskiftning af drivremmen .....                       | 261 |
| 5     | Ibrugtagning .....                                      | 256 | 8.7   | Vedligeholdelse af knivene .....                      | 261 |
| 5.1   | Indstilling af førersædet (04) .....                    | 256 | 8.8   | Vedligeholdelse af startbatteriet .....               | 262 |
| 5.2   | Driftsmidler .....                                      | 256 | 8.9   | Skubning af Zero Turn Mower (25) ....                 | 262 |
| 5.3   | Påfyldning af motorolie (05) .....                      | 256 | 8.10  | Trækning af redskaber eller anhængere (26).....       | 262 |
| 5.4   | Påfyldning af brændstof (06) .....                      | 257 | 9     | Hjælp ved forstyrrelser .....                         | 263 |
| 5.5   | Kontrol af dæktrykket .....                             | 257 | 10    | Transport .....                                       | 264 |
| 5.6   | Kontrol af sikkerheds- og beskyttelsesanordninger ..... | 257 | 11    | Opbevaring .....                                      | 264 |
| 6     | Betjening .....                                         | 257 | 12    | Bortskaffelse .....                                   | 264 |
| 6.1   | Gas-/chokerhåndtag (07) .....                           | 257 | 13    | Kundeservice/service .....                            | 264 |
| 6.2   | Start af motoren .....                                  | 257 | 14    | Information til overensstemmelseserklæringen .....    | 264 |
| 6.3   | Kørsel med Zero Turn Mower (08 - 15).....               | 258 | 15    | Garanti .....                                         | 265 |
| 6.3.1 | Fremadkørsel (08).....                                  | 258 |       |                                                       |     |
| 6.3.2 | Svingning (09, 10) .....                                | 258 |       |                                                       |     |

## 1 OM DENNE BRUGSANVISNING

- Den tyske udgave er den originale driftsvejledning. Alle andre sprog er oversættelser af den originale driftsvejledning.
- Opbevar denne brugsanvisning, så du altid kan slå op i den, hvis du har brug for oplysninger om maskinen.
- Overdrag kun maskinen til andre personer sammen med denne brugsanvisning.
- Læs og overhold sikkerhedsanvisningerne og advarslerne i denne brugsanvisning.
- Overhold medfølgende monteringsvejledning og benzinmotorens brugsanvisning.

### 1.1 Symboler på forsiden

| Symbol                                                                           | Betydning                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Læs denne brugsanvisning omhyggeligt, før du tager apparatet i brug. Dette er en forudsætning for, at du kan arbejde sikkert og håndtere apparatet uden forstyrrelser. |
|  | Brugsanvisning                                                                                                                                                         |
|  | Brug ikke det benzindrevne apparat i nærheden af åben ild eller varme kilder.                                                                                          |

### 1.2 Symboler og signalord

**FARE!** Indikerer en umiddelbar farlig situation, som, hvis den ikke undgås, er livsfarlig eller medfører alvorlige kvæstelser.

**ADVARSEL!** Indikerer en potentiel farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan være livsfarlig eller medføre alvorlige kvæstelser.

**FORSIGTIG!** Indikerer en potentiel farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.

**OBS!** Indikerer en situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre tingsskade.

**BEMÆRK** Specielle anvisninger, der gør dig i stand til at forstå og håndtere maskinen bedre.

## 2 PRODUKTBESKRIVELSE

### 2.1 Tilsigtet brug

Zero Turn Mower er beregnet til at klippe private villa- og kolonihaver. Se de tekniske data for oplysninger om maksimal hældning.

Denne maskine er udelukkende beregnet til privat brug. Enhver anden brug samt ikke godkendte om- eller påbygninger er mod den tilsigtede brug og bevirker, at garantien bortfalder, at overensstemmelsen ikke opfyldes, og at fabrikantens ansvar med henblik på skader, der påføres brugeren eller udenforstående, bortfalder.

### 2.2 Mulig forudsigelig forkert brug

Zero Turn Mower er ikke fremstillet med henblik på erhvervsmæssig anvendelse i offentlige parker, sportsanlæg eller land- og skovbrug.

**ADVARSEL!** Fare ved overbelastning af Zero Turn Mower! Sørg for ikke at overskride de tilladte stigninger/hældninger. Hvis disse værdier overskrides, er der fare for at overbelaste Zero Turn Mowers bremseydelse med deraf følgende farlige situationer!

**BEMÆRK** Husk, at Zero Turn Mower ikke er indregistreret, og at den dermed ikke må køre på offentlige gader og veje!

### 2.3 Sikkerheds- og beskyttelsesanordninger

**ADVARSEL!** Det er forbundet med fare at fjerne eller manipulere ved beskyttelsesanordninger. Enhver betjening af plænetraktoeren er forbudt, hvis beskyttelsesanordningerne er blevet fjernet eller ændret. Defekte beskyttelsesanordninger skal omgående repareres eller udskiftes!

Beskyttelsesanordninger er især:

- Klippeværksafbryder
- Sædekontakt
- Klippeværksafdækninger

#### Klippeværksafbryder

Klippeværksafbryderen sørger for, at Zero Turn Mower kun kan tændes, når klippeværket er slået fra.

#### Sædekontakt

Sædekontakten sørger for, at Zero Turn Mower ikke kan tændes, og at motorene til kørsel og klippeværk slukkes, når der ikke sidder nogen i førersædet.

## Klippeskjoldets hus

Klippeskjoldets hus forhindrer kontakt med knivene, og at ting kan slynges væk, f.eks. sten.

### 2.4 Symboler på maskinen

| Symbol | Betydning                                                                                                                                                                                                                            |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Vær særligt forsigtig under håndteringen!                                                                                                                                                                                            |
|        | Læs brugsanvisningen før ibrugtagning!                                                                                                                                                                                               |
|        | OBS! Fare! Hold hænder og fødder væk fra skæreværket!                                                                                                                                                                                |
|        | Advarsel – Roterende maskindele! Hænder og fødder kan som følge af roterende maskindele, i særdeleshed under klippeskjoldet, blive udsat for alvorlige skader og endda blive skåret over. Hold hænder og fødder væk fra skæreværket! |
|        | Mens der klippes græs, skal andre personer, især børn, og dyr holdes væk fra arbejdsområdet.                                                                                                                                         |
|        | Brug ikke Zero Turn Mower uden udkast.                                                                                                                                                                                               |
|        | Fare for kollision og personskade ved baglæns kørsel! Se dig godt for bagud!<br>Personer, især børn, kan blive kørt over og komme alvorligt til skade. Kontakt med roterende knive fører til meget alvorlig personskade.             |

| Symbol | Betydning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Advarsel – Fare for alvorlig personskade! Tag aldrig passagerer med på maskinen, heller ikke når klippeværket er slået fra! Hvis passagerer falder af, kan de komme alvorligt til skade.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|        | Advarsel – Fare for alvorlig personskade! Kør aldrig på skråninger med et fald på mere end 15°! Maskinen kan vælte forover.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|        | Advarsel – Roterende maskindele! Klippeværket kan forårsage meget alvorlige skader på hænder og fødder. Klippeværket kører videre et stykke tid, efter at det er slukket.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hold hænder og fødder væk fra klippeværket!</li> <li>■ Et beskudiget, åbent klippekjold skal udskiftes omgående!</li> <li>■ Vent, til klippeværket står helt stille, før det berøres!</li> <li>■ Drej ikke knivene med hånden!</li> </ul> |
|        | Advarsel – Fare for personskader som følge af udslyngede genstande! Hold personer og dyr væk fra arbejdsområdet!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|        | Fare: Ingen adgang her!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

### 2.5 Produktoversigt (01)

| Nr. | Del                                                     |
|-----|---------------------------------------------------------|
| 1   | Kopholder                                               |
| 2   | Indstillingshjul til indstilling af klippeværkets højde |
| 3   | Styrehåndtag                                            |
| 4   | Håndtag til sædeindstilling                             |
| 5   | Fodpedal til indstilling af klippeværkets højde         |

| Nr. | Del                 |
|-----|---------------------|
| 6   | Forhjul             |
| 7   | Støttehjul          |
| 8   | Sideudkast          |
| 9   | Baghjul             |
| 10  | Gas-/chokerhåndtag  |
| 11  | Driftstimetæller    |
| 12  | Tændingslås         |
| 13  | Klippeværksafbryder |
| 14  | Opbevaringsrum      |
| 15  | Motor               |
| 16  | Førersæde           |

## 2.6 Betjeningselementer

### 2.6.1 Tænding

|  |                                                                         |
|--|-------------------------------------------------------------------------|
|  | Tændingsposition START                                                  |
|  | Tændingsposition STOP                                                   |
|  | Tændingsposition RUN (tændingsnøglen kan ikke fjernes i denne position) |

### 2.6.2 Gas-/chokerhåndtag

Motorens omdrejningstal for højes eller reduceres ved at forskyde håndtaget. Chokeren kobles til i den øverste position.

|  |                                                                                                                                           |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Position FAST: I denne position kører motoren med maksimalt omdrejningstal.                                                               |
|  | Position SLOW: I denne position kører motoren med det laveste omdrejningstal.                                                             |
|  | Aktivering af choker/position CHOKE: Skub håndtaget helt op til choker-symbolet. Denne position bruges udelukkende til at starte motoren. |

### 2.6.3 Klippeværksafbryder

|  |                                                      |
|--|------------------------------------------------------|
|  | Klippeværksafbryder position ON (knive aktiveret)    |
|  | Klippeværksafbryder position OFF (knive deaktiveret) |

### 2.6.4 Gearstang

|  |                  |
|--|------------------|
|  | Hurtig kørsel    |
|  | Langsom kørsel   |
|  | Tomgang          |
|  | Parkeringsbremse |
|  | Baglæns kørsel   |

### 2.6.5 Bypassarme

|  |                                                     |
|--|-----------------------------------------------------|
|  | Træk bypassarmene ud for at skubbe Zero Turn Mower. |
|--|-----------------------------------------------------|

### 2.6.6 Driftstimetæller(02, 03)

LCD-servicedisplayet med driftstimetæller informerer brugeren om den samlede driftstid og advarer i tilfælde af for lav batterispænding.

Når nøglen drejes væk fra STOP-positionen, viser LCD-servicedisplayet med driftstimetælleren først batterispændingen (02/1) et kort øjeblik, hvorefter Zero Turn Mowers samlede antal driftstimer (03/1) vises.

### 3 SIKKERHEDSANVISNINGER

#### 3.1 Sikkerhedsanvisninger for Zero Turn Mower

Læs brugsanvisningen omhyggeligt. Sæt dig ind i komponenternes funktion og den korrekte brug af maskinen. Sørg for at vide, hvordan maskinen kan standses hurtigt i en nødsituation.

##### Uvedkommende personers og børns sikkerhed

- Lad ikke børn eller andre personer, der ikke har kendskab til brugsanvisningen, bruge Zero Turn Mower.
  - Børn og unge skal holdes under opsyn, så de ikke leger med maskinen.
  - Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn.
  - Lokale bestemmelser fastlægger muligvis brugerens mindstealder.
- Klip aldrig, når andre personer, særligt børn, eller dyr befinder sig i nærheden. Uvedkommende personer skal holdes væk fra fareområdet.
- Husk på, at du som bruger er ansvarlig for ulykker, der involverer andre personer samt disses ejendom.
- Det er forbudt at arbejde med Zero Turn Mower og/eller monteret udstyr ved træthed, sygdom eller efter indtagelse af alkohol eller medikamenter, der kan nedsætte reaktions- evnen, samt narkotika.

##### Personlige værnemidler

- Bær altid solidt fodtøj med skridsikker sål og lange bukser, når du bruger maskinen. Brug ikke maskinen, hvis du ikke har sko på eller kun har lette sandaler på. Undgå langt hår, løstsiddende tøj og tøj med løststående snore eller bæltter, der kan blive trukket ind i maskinen.
- Bær høreværn. Brug af høreværn kan gøre det vanskeligere at høre advarselstoner. Vær opmærksom på, hvad der sker omkring dig i arbejdsområdet.

##### Forberedende forholdsregler

- Efterse terrænet, hvorpå maskinen skal bruges, og fjern alle ting, som maskinen kan gribe fat i og slynge bort, og som kan beskadige knivene (f.eks. sten, legetøj, grene, tråd).
- Undersøg altid, om knivene, boltene og selve skære-/klippemodul er slidt eller beskadiget, før maskinen bruges. Slidte eller beska-

digede knive og bolte må kun udskiftes i sæt, da der ellers kan opstå ubalance. Slidte eller beskadigede anvisningsskilte skal udskiftes.

##### Håndtering

- Brug ikke maskinen i eksplosions- og brandfarlige omgivelser eller under tilstedeværelse af antændelige stoffer. Elektrisk kontakt og mekanisk friktion kan danne gnister, som kan antænde antændelige stoffer.
- Zero Turn Mower må ikke betjenes i dårligt ventilerede arbejdsområder (f.eks. garage). Udstødningssgasserne indeholder giftig kulilte samt andre skadelige stoffer.
- Brug aldrig maskinen, hvis beskyttelsesanordninger eller beskyttelsesgitter er beskadiget, eller hvis beskyttelsesanordninger ikke er monteret, f.eks. preplader. Beskadigede beskyttelsesanordninger og -afskærmninger skal udskiftes, manglende beskyttelsesanordninger og -afskærmninger skal monteres korrekt.
- Klip ikke eller kun med stor forsigtighed i svært tilgængeligt og ujævnt terræn, hvor Zero Turn Mower kan vælte, f.eks. på skråninger, i nærheden af grøfter eller render, ved diger eller tæt på affaldsbunker.
- Klip ikke græs på skråninger med en hældning, der overskrider den hældning, der er anført i de tekniske data.
- Vær meget forsigtig, når du ændrer køreretning på skråninger.
- Overhold de lokale, kommunale bestemmelser for brugstider.
- Slå kun græs i dagslys eller med god kunstig belysning.
- Brug ikke maskinen i dårligt vejr, især i regn- eller tordenvejr. Der er ingen beskyttelse mod lynnedslag!
- Før aldrig hænder eller fødder ind under de roterende dele.
- Der må ikke medtages passagerer på maskinen.
- Brug om muligt ikke maskinen i vådt græs. Vådt græs klumper sammen og kan tilstoppe klippeværket og udkastkanalen.
- Deaktiver klippeværket, og løft det til den maksimale position for at undgå beskadigelser, når der køres hen over områder, der ikke skal klippes, og som er fyldt med sten, eller som er ujævne.

- Aktiver parkeringsbremsen, før Zero Turn Mower forlades, eller når den skal parkeres, så den ikke kan sætte sig i bevægelse.
- Sluk Zero Turn Mower, og træk tændingsnøglen ud. Sørg for, at alle roterende dele er standset helt:
  - når du forlader Zero Turn Mower
  - før du fjerner blokeringer eller tilstopninger i udkastkanalen
  - før du kontrollerer Zero Turn Mower, rengør eller udfører arbejde på den
  - hvis maskinen har ramt et fremmedlegeme. Kontroller, om der er beskadigelser på Zero Turn Mower, og udfør de nødvendige reparationer, før du starter og bruger den igen.
- Hvis Zero Turn Mower begynder at vibrere meget, skal den kontrolleres med det samme:
  - Kontroller for skader.
  - Gennemfør de nødvendige reparationer på beskadigede dele.
  - Sørg for, at alle møtrikker, bolte og skruer er spændt til.
- Drejning på stedet kan beskadige græsplænen. Undgå at dreje skarpt på stedet, især på våd jord.

### Vedligeholdelse, opbevaring og transport

- Sørg for, at alle møtrikker, bolte og skruer er spændt til, og at maskinen er i en sikker arbejdstilstand.
- Du skal være opmærksom på, at på maskiner med flere knive medfører bevægelse af en kniv, at de andre knive også kan rotere.
- Du skal under vedligeholdelse være opmærksom på, at knivene også kan rotere, selv om tændingsnøglen er trukket ud.
- Udskift slidte og beskadigede dele af hensyn til sikkerheden. Brug kun originale reservedele og originalt tilbehør.
- Zero Turn Mower er ikke indregistreret og må ikke køre på offentlige gader og veje.
- Zero Turn Mower må ikke bugseres. Brug et egnet køretøj, hvis Zero Turn Mower skal transporteres på offentlige gader og veje.
- Zero Turn Mower kan på grund af sin egen vægt forårsage alvorlig personskaade. Når Zero Turn Mower læsses af eller på et køretøj eller en anhænger med henblik på transport, skal der udvises særlig forsigtighed.

### 3.2 Omgang med benzin og olie

- Eksplosions- og brandfare:  
Der dannes en eksplosiv atmosfære, hvis benzin-/luft-blandingen siver ud. Antændelse, eksplosion og brand kan medføre alvorlige kvæstelser og være livsfarlig ved ukorrekt håndtering af brændstoffet. Overhold følgende:
  - Rygning er forbudt, når benzinen håndteres.
  - Håndter kun benzin udendørs og aldrig i lukkede rum.
  - Overhold altid følgende regler.
- Transportér og opbevar kun benzin og olie i beholdere, der er godkendt til dette formål. Sørg for, at børn ikke kan få adgang til opbevaret benzin og olie.
- Forebyg forurening af jorden (miljøbeskyttelse) ved at sørge for, at der ikke trænger benzin og olie ned i jorden. Brug en tragt til påfyldningen.
- Fyld aldrig brændstof på maskinen i lukkede rum. Benzindampe kan samle sig på gulvet og derved forårsage antændelse eller endda en eksplosion.
- Tør spildt benzin af maskinen eller gulvet. Lad tekstiler, som er blevet brugt til optørring af benzinen, tørre på et sted med god ventilation, inden du bortskaffer disse tekstiler. I modsat fald kan der ske spontan selvantændelse.
- Er benzin blevet spildt, dannes der benzindampe. Start derfor aldrig motoren på dette sted, men mindst 3 m væk.
- Undgå hudkontakt med mineralske olieprodukter. Indånd ikke benzindampe. Bær altid beskyttelseshandsker under påfyldningen af brændstoffet. Skift beskyttelsestøj regelmæssigt, og få det rensat.
- Sørg for, at dit tøj ikke kommer i kontakt med benzinen. Hvis der er kommet benzin på dit tøj, skal du skifte tøj omgående.
- Åbn aldrig tankdækslet, når motoren kører eller er varm.
- Fyld aldrig benzin på maskinen, mens motoren er i gang eller varm.
- Overfyld aldrig tanken (benzinen udvider sig).
- Luk altid tankdækslet fast i.
- Udskift tank eller tankdæksel, hvis de er beskadigede.

- Spis, drik eller ryg aldrig, når der fyldes benzin eller olie på.
- Gør som følger, hvis der er løbet benzin ud:
  - Start ikke motoren.
  - Pas på gnister.
  - Opsug udløbet benzin med bindemiddel eller klude, og bortskaf olien på korrekt vis.
  - Rengør maskinen.
- Gør som følger, hvis der er løbet motorolie ud:
  - Start ikke motoren.
  - Opsug udløbet olie med oliebindemiddel eller klude, og bortskaf olien på korrekt vis.
  - Rengør maskinen.

## 4 UDPAKNING OG MONTERING AF ZERO TURN MOWER

**BEMÆRK** Overhold medfølgende monteringsvejledning, der beskriver, hvordan Zero Turn Mower pakkes ud og monteres.

**BEMÆRK** Overhold den medfølgende brugsanvisning til motoren!

**ADVARSEL!** Fare på grund af ufuldstændig montering! Bruges en ufuldstændigt monteret Zero Turn Mower, kan det medføre alvorlige kvæstelser og skader.

- Tag først Zero Turn Mower i brug, når den er komplet monteret.
- Udfør alt monteringsarbejde, der beskrives i monteringsvejledningen. Hvis du er i tvivl, skal du spørge en fagmand, om plænetraktoren er korrekt monteret, før du tager den i brug!
- Kontroller, at alle sikkerheds- og beskyttelsesanordninger er tilstede og fungerer!

## 5 IBRUGTAGNING

### 5.1 Indstilling af førersædet (04)

Førersædet (04/1) kan forskydes frem og tilbage med henblik på forbedring af siddekomforten.

1. Træk i håndtaget (04/2), og hold det fast (04/a).
2. Skub førersædet frem eller tilbage (04/b).
3. Slip håndtaget i den nye position for at låse det.
4. Kontroller, at førersædet er gået i hak.

## 5.2 Driftsmidler

**FARE!** **Eksplodings- og brandfare.** Der dannes en eksplosiv atmosfære, hvis benzin/luftblandingen siver ud. Antændelse, eksplosion og brand kan medføre alvorlige kvæstelser og være livsfarlig ved ukorrekt håndtering af brændstoffet.

- Rygning er forbudt, når benzinen håndteres.
- Håndter kun benzin udendørs og aldrig i lukkede rum.

**FARE!** **Livsfare pga. forgiftning.** Motorens udstødningsgas indeholder kulilte, som kan dræbe et menneske på få minutter.

- Lad aldrig motoren køre i lukkede rum, men kun i det fri.
- Indånd ikke motorens udstødningsgasser.
- Sluk for motoren, hvis du bliver dårlig, svimmel eller utilpas. Opsøg læge med det samme.

**BEMÆRK** Bortskaf brugt motorolie miljøvenligt! Spildolie bør afleveres i en lukket beholder på en genbrugsplads eller et kundeserviceværksted. Hæld ikke spildolie:

- i affaldsspanden
- i kloakken eller afløbet
- ud på jorden

**BEMÆRK** Overhold den medfølgende brugsanvisning til motoren!

Hæld motorolie på, og tank Zero Turn Mower op før ibrugtagningen.

Se de tekniske data for oplysninger om benzin og motorolie.

### 5.3 Påfyldning af motorolie (05)

1. Sluk for motoren, og træk tændingsnøglen ud.
2. Kontroller, at området omkring oliepåfyldningsstudsens (05/1) er rent.
3. Skru oliepåfyldningsdækslet (05/2) af, og læg det et rent sted.
4. Fyld olie på med enragt.
5. Kontroller niveauet på oliemålepinden (05/3).
6. Luk oliepåfyldningsstudsens omhyggeligt, og rengør den, når oliestanden er høj nok.

Se motorens brugsanvisning med hensyn til korrekt kontrol af oliestanden.



## 5.4 Påfyldning af brændstof (06)

Brug en tragt eller et påfyldningsrør, når der tages op, så der ikke spildes brændstof på motoren, huset eller jorden.

### Påfyldning af tanken

1. Sluk motoren, og træk tændingsnøglen ud.
2. Vent, til motoren er kølet noget af.  
**Bemærk:** Eksplosionsfare på grund af brændbart brændstof!
3. Skru tankdækslet (06/1) af (06/a).
4. Fyld brændstof på.  
**Bemærk:** Undgå at overfylde brændstoftanken!
5. Luk brændstoftanken med tankdækslet.

## 5.5 Kontrol af dæktrykket

Det korrekte dæktryk er meget vigtigt af hensyn til et korrekt stående klippeværk og dermed også for en ensartet klippet græsplæne. Det korrekte dæktryk fremgår af de tekniske data.

Efterprøv altid dæktrykket før brugen.

1. Skru beskyttelseshætten af.
2. Tilslut et manometer.
3. Er dæktrykket for lavt: Pump ved hjælp af en egnet dækpumpe dækket op til det korrekte tryk.
4. Sæt beskyttelseshætten på igen.

**BEMÆRK** 1 PSI = 0,07 bar.

## 5.6 Kontrol af sikkerheds- og beskyttelsesanordninger

Zero Turn Mower må ikke tages i brug, hvis sikkerheds- og beskyttelsesanordningerne ikke består kontrollen. Kontakt en autoriseret servicepartner.

### Klippeværksafbryder og parkeringsbremse

1. Motoren må ikke starte, når:
  - klippeværksafbryderen er aktiveret
  - styrehåndtaget ikke er i yderste position (parkeringsbremse).
2. Motoren skal starte, når:
  - klippeværksafbryderen er deaktiveret
  - styrehåndtaget er i yderste position (parkeringsbremse).

### Sædekontakt

1. Motoren skal slukke, når:
  - føreren forlader førersædet, og klippeværket er aktiveret.

2. Motoren skal slukke, når:

- føreren forlader førersædet, og styrehåndtaget ikke er i yderste position (parkeringsbremse).

### Kontrol af knivenes stoptid

Klippeværket og dets rem skal standse helt senest 5 sekunder efter, at klippeværksafbryderen er slået fra.

## 6 BETJENING

**⚠ ADVARSEL! Fare, hvis føreren ikke har tilstrækkeligt kendskab til Zero Turn Mower!** Læs brugsanvisningen grundigt igennem, før du starter! Vær især opmærksom på alle sikkerhedsanvisninger! Udfør alt monteringsarbejde og alt arbejde i forbindelse med ibrugtagningen samvittighedsfuldt. Spørg producenten i tvivlstilfælde!

Læs sikkerhedsanvisningerne, og sæt dig ind i betjeningselementerne, før du tager Zero Turn Mower i brug. Sørg for, at du ved, hvordan du standser Zero Turn Mower.

### 6.1 Gas-/chokerhåndtag (07)

1. Ved start af motoren: Skub gas-/chokerhåndtaget (07/1) helt frem i CHOKE-positionen (07/a).
2. Efter start af motoren: Skub gas-/chokerhåndtaget tilbage i FAST-positionen.  
**Bemærk:** Gas-/chokerhåndtaget skal skubbes ud af choker-positionen.

### 6.2 Start af motoren

1. Sæt dig i førersædet.
2. Bevæg styrehåndtagene udad til parkeringsbremsen.
3. Kontroller, at klippeværksafbryderen er i position OFF.
4. Skub gas-/chokerhåndtaget i CHOKE-positionen.
5. Drej tændingsnøglen til START-positionen.
  - Slip tændingsnøglen efter start af motoren, da tændingsnøglen går automatisk tilbage i RUN-positionen igen.
6. Træk gas-/chokerhåndtaget langsomt tilbage i FAST-positionen, mens motoren kører varm.

### 6.3 Kørsel med Zero Turn Mower (08 - 15)

**⚠ ADVARSEL! Fare, hvis hastigheden ikke tilpasses forholdene!** Kør særligt langsomt til at begynde med for at vænne dig til Zero Turn Mowers køre- og bremseadfærd! Hver gang du skifter retning, skal kørehastigheden sænkes, så du altid har kontrol over Zero Turn Mower, og den ikke kan vælte!

Kørehastigheden afhænger af styrehåndtagenes position og gas-/chokerhåndtagets stilling.

1. Bevæg begge styrehåndtag indad i neutral stilling for at løse parkeringsbremsen.
2. Sæt gas-/chokerhåndtaget på FAST.

#### 6.3.1 Fremadkørsel (08)

1. Tryk styrehåndtagene (08/1) langsomt og ensartet fremad ud af den neutrale stilling (08/a).
  - Zero Turn Mower begynder at køre fremad.
  - Jo mere styrehåndtagene trykkes frem, desto hurtigere kører Zero Turn Mower.
2. Træk styrehåndtagene tilbage (08/b) for at reducere hastigheden.
3. Stands ved at sætte styrehåndtagene i neutral stilling.

#### 6.3.2 Svingning (09, 10)

Jo mere styrehåndtagene bevæges væk fra hinanden, desto skarpere drejer Zero Turn Mower. Sænk altid farten på Zero Turn Mower, før du drejer skarpt.

1. Drej til højre:
  - Træk højre styrehåndtag (09/1) tilbage (09/a).
  - Skub venstre styrehåndtag (09/2) frem (09/b).
2. Drej til venstre:
  - Træk venstre styrehåndtag (10/1) tilbage (10/a).
  - Skub højre styrehåndtag (10/2) frem (10/b).

#### 6.3.3 Baglæns kørsel (11)

Se dig altid omkring, før du bakker.

Det kan ikke anbefales at slå græs i bakgear.

1. Skub styrehåndtagene (11/1) langsomt og ensartet fremad og ud af den neutrale stilling (11/a).
  - Zero Turn Mower begynder at bakke.

- Jo mere styrehåndtagene trækkes tilbage, desto hurtigere bakker Zero Turn Mower.

2. Skub styrehåndtagene frem (11/b) for at reducere hastigheden.
3. Stands ved at sætte styrehåndtagene i neutral stilling.

#### 6.3.4 Baglæns svingning (12, 13)

Jo mere styrehåndtagene bevæges væk fra hinanden, desto skarpere drejer Zero Turn Mower.

Sænk altid farten på Zero Turn Mower, før du drejer skarpt.

1. Drej til højre:
  - Træk højre styrehåndtag (12/1) tilbage (12/a).
  - Sæt venstre styrehåndtag (12/2) i neutral stilling (12/b).
2. Drej til venstre:
  - Træk venstre styrehåndtag (13/1) tilbage (13/a).
  - Sæt højre styrehåndtag (13/2) i neutral stilling (13/b).

#### 6.3.5 Drejning om egen akse (14, 15)

Drejning om egen akse kan beskadige græsplænen.

1. Sæt styrehåndtagene i neutral stilling.
2. Drej til højre:
  - Skub venstre styrehåndtag (14/1) frem (14/a).
  - Træk højre styrehåndtag (14/2) tilbage (14/b).
3. Drej til venstre:
  - Skub højre styrehåndtag (15/1) frem (15/a).
  - Træk venstre styrehåndtag (15/2) tilbage (15/b).

### 6.4 Indstilling af klippehøjden (16)

Klippehøjden kan indstilles trinvist (13 trin: fra 3,8 cm til 11,4 cm).

Klippeværket skal være slukket, når du indstiller klippehøjden.

1. Træd på pedalen (16/1) (16/a).
2. Indstil klippehøjden med indstillingshjulet (16/2) (16/b).

### 6.5 Indstilling af støttehjulene (17)

Klippeværkets støttehjul skal være ca. 3 - 13 mm over jorden, når klippehøjden er indstillet.

Dette forhindrer, at klippeværket skærer i plænen i tilfælde af ujævnheder.

Indstil venstre og højre støttehjul ens.

1. Stil Zero Turn Mower på et jævnt underlag, og aktiver parkeringsbremsen.
2. Sluk motoren, og træk tændingsnøglen ud.
3. Vent, indtil klippeværket står helt stille.
4. Indstil klippeværket til den ønskede højde.
5. Fjern den skrue (17/1) og møtrik (17/2), som støttehjulet (17/4) er fastgjort med.
6. Monter støttehjulet i en af monteringspladens (17/3) fire borehuller.

**Bemærk:** Spænd skruen med et tilspændingsmoment på 30 Nm til 35 Nm.

## 6.6 Aktivering af klippeværksafbryderen (18)

Klippeværksafbryderen starter klippeværket.

### Start af klippeværket

1. Sæt gas-/chokerhåndtaget (18/1) på FAST.
2. Træk klippeværksafbryderen (18/2) op i ON-positionen.

### Deaktivering af klippeværket

1. Tryk klippeværksafbryderen ned i OFF-positionen.

## 6.7 Stop af motoren

1. Sluk for klippeværket.
2. Bevæg styrehåndtagene udad til parkeringsbremsen.
3. Sæt gas-/chokerhåndtaget på SLOW.
4. Drej tændingsnøglen til STOP-positionen.
5. Tag tændingsnøglen ud.

## 7 ARBEJDSMÅDE OG ARBEJDSTEKNIK

### 7.1 Klipping med Zero Turn Mower

En pæn og jævn græsplæne kan kun opnås ved sikker og korrekt udførelse af arbejdet.

Brug kun Zero Turn Mower på egnede græsarealer, og når der er god sigt. Undgå forhindringer såsom huller, sten og riller, da du kan miste kontrollen over maskinen, og maskinen kan blive beskadiget.

Undgå pludselige styre- og kørebewægelser samt pludselig bremsning og acceleration for at sikre stabiliteten og vejgrebet. Kør langsomt i uoverskuelige områder, og vær opmærksom.

Sæt gas-/chokerhåndtaget på FAST, og brug skarpe knive for at opnå gode resultater. Slå græsset i baner med 5-8 cm overlapning, og skift regelmæssigt klipperetning for at undgå riller i plænen. Klip ikke for lavt – græs, der er klippet for kort, har tendens til at misfarves, danne ukrudt og blive afsvedet. Kørehastigheden påvirker klippekvaliteten: for hurtig kørsel resulterer i ujævn klipping.

Ved baglæns kørsel er der øget risiko for personer i arbejdsområdet, især børn. Klip kun baglæns, hvis det er absolut nødvendigt – og kontroller altid området bag ved og under plæneklipperen.

### 7.2 Klippeinterval

Tag hensyn til, at græsset vokser forskelligt på forskellige tidspunkter. Det anbefales at vælge et kortere klippeinterval i begyndelsen af foråret. Sæt klippeintervallet op, når græsvæksten aftager i løbet af året.

### 7.3 Slåning af højt græs

Når græsset er blevet længere end sædvanligt, eller hvis det er fugtigt, skal du slå plænen med en højere indstilling af klippehøjden. Slå derpå plænen igen med den lavere, normale indstilling.

## 8 VEDLIGEHOLDELSE OG PLEJE

 **ADVARSEL!** Fare for snitsår. Der er fare for snitsår, hvis skarpe, bevægelige dele og skæreværktøjet berøres.

- Sluk altid maskinen, før der udføres vedligeholdelse, pleje og rengøring. Træk tændingsnøglen ud!
- Bær altid beskyttelseshandsker under vedligeholdelse, pleje og rengøring af maskinen.

### 8.1 Vedligeholdelsesplan

Brugeren må selv udføre følgende arbejdsstrin. Alt andet vedligeholdelses-, service- og reparationsarbejde skal udføres af et autoriseret serviceværksted.

 **BEMÆRK** Kortere vedligeholdelsesintervaller end intervallerne angivet i tabellen kan være nødvendige, hvis maskinen belastes hårdt eller ved høje temperaturer.

Desuden skal de anbefalede, årlige smøringer overholdes iht. smøreskemaet.

| Aktivitet                                                  | Forud for hver anvendelse | Efter 8 driftstimer | Efter 25 driftstimer | Efter 50 driftstimer | Efter 100 driftstimer | Hver sæson | Forud for opbevaring |
|------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------|----------------------|----------------------|-----------------------|------------|----------------------|
| Smør alle smøresteder                                      |                           |                     | X                    |                      |                       |            | X                    |
| Kontroller/slib knivene, og udskift dem om nødvendigt      |                           | X <sup>1</sup>      |                      |                      |                       |            | X                    |
| Kontroller dæktrykket                                      |                           | X                   |                      |                      |                       |            | X                    |
| Kontroller/rengør klippeværkets underside                  | X                         |                     |                      |                      |                       |            | X                    |
| Kontroller sikkerhedslåsesystemet                          | X                         |                     |                      |                      |                       |            | X                    |
| Kontroller remme og remskiver for spænding/slitage         |                           |                     |                      | X <sup>2</sup>       |                       |            | X                    |
| Kontroller, at alle dele er tilstede og sikkert fastgjort  |                           |                     |                      |                      | X                     |            |                      |
| Rengør startbatteri og tilslutninger                       |                           |                     | X                    |                      |                       |            | X <sup>3</sup>       |
| Kontroller/rengør gearkasse, aksel og ventilator           | X                         |                     |                      |                      |                       |            | X                    |
| Kontroller/rengør sikringer, ledningsføring og ledningsnet | X                         |                     |                      |                      |                       |            | X                    |

<sup>1</sup>Udskift knivene oftere, hvis Zero Turn Mower bruges på sandet jord.

<sup>2</sup>Hvis systemet er justerbart, skal remmene og remskiverne kontrolleres for spænding og slitage efter hver 50 driftstimer.

<sup>3</sup>Fjern minuskablet, før du opbevarer startbatteriet.

Nærmere information om skift af motorolie, motoroliefilter, luftfilter og tændrør kan findes i motorens brugsanvisning.

## 8.2 Rengøring af klippeskjoldet (19)

### Rengøring af klippeskjold indvendigt med vand (valgfrit)

1. Stil Zero Turn Mower på et jævnt underlag.
2. Aktiver parkeringsbremsen.
3. Tilslut haveslangen til klippeværkets skylletilslutning (19/2) med lynkoblingen (19/1) (19/a).
4. Luk op for vandet.
5. Sæt dig på Zero Turn Mower.

6. Tænd for Zero Turn Mower.

7. Sænk klippeværket til den nederste klippehøjde.

8. Aktiver klippeværksafbryderen.  
**Bemærk:** Knivenes rotation og vandet hjælper med at rengøre undersiden af klippeværket.

9. Deaktiver klippeværket.
10. Sluk for Zero Turn Mower.
11. Luk for vandet, og fjern haveslangen.

### Rengøring af klippeskjold udvendigt

1. Rengør klippeskjoldet med trykluft.

## 8.3 Justering af klippeværket (20, 21)

Hvis det efter græsslåningen ser ud til, at plænen er ujævnt klippet, skal klippeværket muligvis justeres.

Før du justerer klippeværket, skal du kontrollere, at dækkene er pumpet op med det anbefalede dæktryk.

1. Stil Zero Turn Mower på et lige og jævnt underlag.
2. Aktiver parkeringsbremsen.
3. Sluk motoren, og træk tændingsnøglen ud.
4. Sænk klippeværket til den nederste klippehøjde.

### 8.3.1 Justering af klippeværket i kørselsretning (20)

1. Juster knivene sådan, at deres spidser vender mod for- og bagsiden af Zero Turn Mower.
2. Mål afstanden mellem knivspidserne og jorden. Den forreste knivspids skal ligge 0,5 cm til 1,0 cm lavere end den bagerste knivspids.
3. Hvis justering er nødvendig: Løsn (20/1) kontramøtrikken, og drej indstillingsmøtrikken (20/2) (20/a).
  - med uret (20/a): Klippeværkets front hæves.
  - mod uret (20/b): Klippeværkets front sænkes.
4. Spænd kontramøtrikken uden at justere indstillingsmøtrikken.

### 8.3.2 Sidelæns justering af klippeværket (21)

1. Juster knivene sådan, at deres spidser vender mod siden af Zero Turn Mower.
2. Mål afstanden mellem de yderste knivspidser og jorden. Hvis der er en difference på over 2,5 mm, kan der foretages sidelæns justering.  
**Bemærk:** I tilfælde af større afvigelser kontrolleres for mulige skader, f.eks. bøjet kniv eller defekt klippeværksophæng.
3. Hvis justering er nødvendig: Drej den øverste indstillingsmøtrik (21/1) på højre side opad. Gør det samme på venstre side.
4. Drej den nederste indstillingsmøtrik (21/2) på højre side opad eller nedad for at hæve eller sænke klippeværket. Gør det samme på venstre side, så klippeværket er lige højt på begge sider.
5. Drej de øverste indstillingsmøtrikker tilbage i udgangsposition igen.

### 8.4 Udtagning af klippeværket (22, 23)

1. Stil Zero Turn Mower på et lige og jævnt underlag.
2. Aktiver parkeringsbremsen.

3. Sluk for motoren på Zero Turn Mower, og træk tændingsnøglen ud.
4. Sænk klippeværket til den nederste klippehøjde.
5. Fjern sikringsstiften (22/1) på begge sider.
6. Fjern klippeværkets rem fra den elektromagnetiske kobling.
7. Skub klippeværket (23/1) ud under Zero Turn Mower. Gør det ved at rulle klippeværket fremad (23/a) og derefter løfte holderen (23/2) op (23/b).

Monter klippeværket i omvendt rækkefølge.

### 8.5 Udskiftning af klippeværkets rem (24)

Klippeværkets rem udsættes konstant for slid og skal udskiftes, så snart den viser tegn på slid.

1. Fjern klippeværket.
2. Skru drejeknapperne (24/1) af.
3. Fjern remmens to beskyttelsesskærme (24/2) ved at trække dem ud af fastgøringen.
4. Fjern den faste remrulle (24/3) og stramrullen (24/4).
5. Tag klippeværkets rem forsigtigt af uden at beskadige rullerne.

Monter den nye rem i omvendt rækkefølge.

### 8.6 Udskiftning af drivremmen

En korrekt spændt og ubeskadiget drivrem er afgørende for, at Zero Turn Mower fungerer pålideligt. En slidt og beskadiget rem kan medføre effektivitetstab, svigt af klippefunktionen eller skader på koblingen.

- Kontroller regelmæssigt drivremmen for slid, revner, flosser og spænding!  
**Bemærk:** Ved første tegn på slid må remmen ikke bruges længere.
- Drivremmen må kun udskiftes på et autoriseret serviceværksted. **Advarsel Arbejdet kræver løft af Zero Turn Mower og afmontering af den elektromagnetiske kobling. Dette indebærer risici for alvorlige ulykker og må ikke udføres af brugeren.**
- Brug altid originale reservedele for at sikre funktionssikkerheden.

### 8.7 Vedligeholdelse af knivene

Sørg for, at knivene er skarpe i hele græsslåningssæsonen for at undgå, at græsstråene rives af og fragmenteres. Afrevne græsstrå bliver brune i kanterne. Dermed forringes væksten, og

plænen's modtagelighed over for sygdomme stiger.

- Kontroller altid efter brug, at knivene er skarpe, og om de viser tegn på slid eller skader! Kontakt eventuelt et serviceværksted.
- Hvis knivene skal udskiftes, må der kun bruges originale reserveknive.

## 8.8 Vedligeholdelse af startbatteriet

Der følger ingen oplader til startbatteriet med Zero Turn Mower.

Nøjagtig batteribetegnelse: Se batterikassen.

Startbatteriet sidder under motorhjelm.

Startbatteriet er altid opladet fra fabrikken.

**⚠ ADVARSEL! Fare ved forkert håndtering af startbatteriet.** Vær opmærksom på følgende punkter for at undgå risici, der kan opstå, hvis batteriet håndteres forkert!

- Startbatteriet må ikke opbevares i nærheden af åben ild, må ikke brændes eller stilles på radiatorer. Fare for eksplosion.
- Om vinteren skal startbatteriet opbevares i et køligt, tørt rum (10-15 °C). Batteriet må helst ikke opbevares ved temperaturer under frysepunktet.
- Træk startbatteriets minuskabel ud, hvis Zero Turn Mower skal opbevares i længere tid. Det er ikke nødvendigt at fjerne startbatteriet.
- Lad ikke startbatteriet stå i længere tid uden at være ladet op. Hvis startbatteriet ikke benyttes over et længere tidsrum, skal det lades op med en egnet oplader.
- Ødelæg ikke startbatteriet. Elektrolytten (svovlsyre) ætser hud og tøj og skal straks vaskes af med rigeligt vand.
- Hold startbatteriet rent. Må kun tørres af med en tør klud. Der må ikke bruges vand, benzin, fortynder eller lignende!
- Hold tilslutningspolerne rene, og smør dem med polfedt.
- Kortslut ikke tilslutningspolerne.

## Opladning af startbatteriet

Opladning er påkrævet:

- Før vinteropbevaring.
- Hvis maskinen står i længere tid uden at blive brugt (over 3 måneder).

**⚠ ADVARSEL! Fare, hvis startbatteriet oplades forkert.** Opladerens ladestrøm må ikke overskride 5 A, og ladespændingen skal være på maks. 14,4 V. Hvis ladespændingen er højere, er der fare for, at startbatteriet eksploderer! Træk altid tændingsnøglen ud, når du arbejder på batteriet.

Vi anbefaler at oplade dette vedligeholdelsesfrie og gastætte startbatteri med en særlig dertil egnet oplader (fås i specialforretningen).

Følg de anvisninger, som producenten af opladeren angiver med henblik på at lade startbatteriet op.

**⚠ FORSIGTIG! Fare for kortslutning!** For at undgå kortslutning skal minuskablet (-) altid tages af batteriet først og sættes på til sidst! Træk altid tændingsnøglen ud, når du arbejder på batteriet!

1. Træk tændingsnøglen ud.
2. Forbind opladerens klemmer med batteriets tilslutningspoler.
3. Forbind opladeren med elnettet, og tænd for den.

**ℹ BEMÆRK** Overhold polariteten:

- Rød klemme = pluspol (+)
- Sort klemme = minuspol (-)

## 8.9 Skubning af Zero Turn Mower (25)

**⚠ FORSIGTIG! Fare ved skubning på skråninger!** Zero Turn Mower må kun skubbes på vandrette arealer! Zero Turn Mower kan rulle ukontrolleret ned ad skråninger.

1. Sluk motoren, og træk tændingsnøglen ud.
2. Slå klippeværksafbryderen fra.
3. Kontroller, at styrehåndtagene er i neutral stilling.
4. Træk bypassarmen (25/1) ud (25/a). Gør det samme på den anden side.
5. Sæt bypassarmene tilbage i deres oprindelige stilling igen efter at have skubbet maskinen.

## 8.10 Trækning af redskaber eller anhængere (26)

- Hvis der anvendes ikke-godkendt tilbehør, eller hvis tilbehøret anvendes forkert, kan der opstå faremomenter for brugeren og andre. Zero Turn Mower kan blive overbelastet. Dette kan føre til alvorlige ulykker.

- Udstyret må kun fastgøres til anhængerkoblingspladen (26/1).
- Den trukne vægt (anhænger og last) må ikke overstige 180 kg, og den lodrette belastning (opad eller nedad) må ikke være over 9 kg.
- Kør ikke på stigninger over 5°, når du trækker anhængere eller genstande. Vægten af det trukne udstyr kan medføre tab af trækraft og tab af styrekontrol.
- Transporter ikke børn eller andre personer på det trukne udstyr.
- Sæt ikke styrehåndtagene i neutral stilling for at rulle ned af skråninger med Zero Turn Mower.

## 9 HJÆLP VED FORSTYRRELSE

**⚠ FORSIGTIG! Fare for kvæstelser.** Skarpe samt bevægelige maskindele kan medføre kvæstelser.

- Bær altid handsker under vedligeholdelse, pleje samt rengøring af maskinen!

**ℹ BEMÆRK** Henvend dig til vores kundeservice ved forstyrrelser, der ikke er anført i denne tabel, eller som du ikke selv kan afhjælpe.

| Fejl                            | Årsag                                                      | Afhjælpning                                                                                                   |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Motoren starter ikke.</b>    | Intet brændstof.                                           | Fyld tanken op; kontrollér udluftningen af tanken; kontrollér brændstoffilteret.                              |
|                                 | Dårligt, forurenede brændstof, gammelt brændstof i tanken. | Brug altid frisk brændstof fra nye beholdere; rengør karburatoren (kundeserviceværksted).                     |
|                                 | Luftfilter tilsmudset.                                     | Rengør luftfilteret (se motorproducentens brugsanvisning).                                                    |
|                                 | Ingen tændingsgnist.                                       | Rens tændrøret, sæt evt. nye i, kontrollér tændingskablet, kontrollér tændingsystemet (kundeserviceværksted). |
|                                 | På grund af for mange startforsøg er motoren druknet.      | Skru tændrøret ud, og tør det af.                                                                             |
| <b>Starteren fungerer ikke.</b> | Fladt eller svagt startbatteri.                            | Lad startbatteriet op.                                                                                        |
|                                 | Sikkerhedsafbryderen i førersædet fungerer ikke.           | Sæt dig til rette på førersædet; afbryder defekt.                                                             |
|                                 | Klippeværket slået til.                                    | Deaktiver klippeværket.                                                                                       |
|                                 | Sikring på (+) kablet til startbatteriet.                  | Kontrollér sikringen, og udskift den i givet fald.                                                            |
| <b>Motorydelsen falder.</b>     | For højt eller for fugtigt græs.                           | Justér klippehøjden; sørg for frirum til klippeværket ved at bakke en smule.                                  |
|                                 | Luftfilter tilsmudset.                                     | Rengør luftfilteret (se brugsanvisningen til motoren).                                                        |
|                                 | Forkert karburatorindstilling.                             | Få indstillingen af karburatoren kontrolleret (kundeserviceværksted).                                         |
|                                 | Knive meget slidt.                                         | Udskift knivene (kundeserviceværksted).                                                                       |
|                                 | Kørehastighed for høj.                                     | Reducer kørehastigheden.                                                                                      |

| Fejl                                         | Årsag                         | Afhjælpning                                                                                  |
|----------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Zero Turn vibrerer kraftigt.</b>          | Klippeværket er beskadiget.   | Kontroller klippeværket (kundeserviceværksted).                                              |
| <b>Zero Turn Mower vil ikke køre.</b>        | Ikke i driftstilstand.        | Sæt bypassarmene i driftsstilling.                                                           |
| <b>Uren klipning.</b>                        | Slidte, døde knive.           | Udskift knivene, eller slib dem op. Husk afbalancere de slebne knive (kundeserviceværksted)! |
|                                              | Forkert klippehøjde.          | Korriger klippehøjden.                                                                       |
|                                              | For lavt motoromdrejningstal. | Indstil motoren på maks. omdrejningstal.                                                     |
|                                              | Kørehastighed for høj.        | Reducer kørehastigheden.                                                                     |
|                                              | Forskellige tryk i dækkene.   | Pump op til det rigtige dæktryk. Aflæs, om dæktrykket er korrekt.                            |
| <b>Køredrev, styrehåndtag og klippeværk.</b> |                               | Må kun kontrolleres af et kundeserviceværksted!                                              |

## 10 TRANSPORT

Ved transport af Zero Turn Mower skal du sørge for, at transportmidlet har tilstrækkelig bæreevne, og at Zero Turn Mower er ordentligt sikret.

## 11 OPBEVARING

Zero Turn Mower skal opbevares beskyttet mod vejrlig, især fugt, regn og længerevarende direkte sollys.

Parkér aldrig Zero Turn Mower med brændstof i tanken inde i en bygning, hvor der er risiko for, at dampene fra brændstoffet kan komme i kontakt med åben ild eller gnister. Parkér kun Zero Turn Mower i rum, der er velegnet til opbevaring af motorkøretøjer.

Parkér så vidt muligt ikke Zero Turn Mower med fuld brændstoftank ved længere tids opbevaring, f.eks. vinteren over. Brændstoffet kan fordampe. Før langtidsparkering skal tanken og karburatoren tømmes for brændstof for at forebygge aflejringer og hermed forbundne startproblemer. Spørg dit specialværksted til råds.

## 12 BORTSKAFFELSE



- Benzin og motorolie må ikke smides ud med det almindelige husholdningsaffald eller i kloakken, men skal bortskaffes særskilt!

- Før maskinen bortskaffes, skal brændstoftanken og motoroliebeholderen tømmes!
- Emballage, udstyr og tilbehør er fremstillet af genanvendelige materialer og skal bortskaffes på behørig vis.

## 13 KUNDESERVICE/SERVICE

Henvend dig til nærmeste AL-KO serviceværksted ved spørgsmål til garanti, reparation eller reservedele. Serviceværksteder findes på internettet på adressen:

[www.alco-garden.com/service-contacts](http://www.alco-garden.com/service-contacts)

Yderligere informationer om reservedele findes under:

[www.alco-garden.com/spareparts](http://www.alco-garden.com/spareparts)

## 14 INFORMATION TIL OVERENSSTEMMELSESERKLÆRINGEN

Vi erklærer på eget ansvar hermed, at dette produkt ved markedsføringen overholder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarderne samt de produktspecifikke standarder. Overensstemmelseserklæringen hører til brugsanvisningen og er vedlagt maskinen.



## 15 GARANTI

Inden for den lovbestemte reklamationsperiode reparerer eller udskifter vi efter eget skøn eventuelle materiale- eller fabrikationsfejl på apparatet. Reklamationsperioden bestemmes af loven i det land, hvor maskinen er købt.

Vores garanti gælder kun, hvis:

- brugsanvisningen følges
- apparatet behandles korrekt
- der bruges originale reservedele

Garantien bortfalder ved:

- egenhændige forsøg på reparation
- egenhændige tekniske ændringer
- ukorrekt brug

Følgende er ikke omfattet af garantien:

- Lakskader, der skyldes normal slitage
- Sliddele, der er markeret med ramme xxxxxx (x) på reservedelslisten
- Forbrændingsmotorer (her gælder motorproducentens separate garantibestemmelser)

Garantiperioden begynder med købet foretaget af den første slutforbruger. Datoen på købskvitteringen er gældende. Kontakt forhandleren, hvor apparatet er købt, eller den nærmeste autoriserede kundeservice. Medbring denne erklæring og den originale købskvittering. Denne erklæring berører ikke købers lovbestemte rettigheder over for sælger på grund af mangler.

## ÖVERSÄTTNING AV ORIGINALBRUKSANVISNING

### Innehållsförteckning

|                                          |     |                                                |     |
|------------------------------------------|-----|------------------------------------------------|-----|
| 1 Om denna bruksanvisning .....          | 266 | 6.3.4 Backa i kurvor (12, 13).....             | 274 |
| 1.1 Symbol på titelsida.....             | 267 | 6.3.5 Vända på ett ställe (14, 15).....        | 274 |
| 1.2 Teckenförklaring och signalord.....  | 267 | 6.4 Ställa in klipp höjd (16).....             | 274 |
| 2 Produktbeskrivning.....                | 267 | 6.5 Ställa in stödrullar (17) .....            | 274 |
| 2.1 Avsedd användning .....              | 267 | 6.6 Aktivera klippaggregatbrytare (18) .....   | 274 |
| 2.2 Förutsebar felanvändning.....        | 267 | 6.7 Stäng av motorn.....                       | 274 |
| 2.3 Säkerhets- och skyddsanordningar ... | 267 | 7 Arbetsbeteende och arbetsteknik .....        | 275 |
| 2.4 Symboler på maskinen .....           | 268 | 7.1 Klippa med Zero Turn Mower.....            | 275 |
| 2.5 Produktöversikt (01).....            | 268 | 7.2 Klippningsintervall .....                  | 275 |
| 2.6 Manöverdon.....                      | 269 | 7.3 Klippa högt gräs .....                     | 275 |
| 2.6.1 Tändning .....                     | 269 | 8 Underhåll och skötsel .....                  | 275 |
| 2.6.2 Gas-/chokereglage .....            | 269 | 8.1 Underhållsplan .....                       | 275 |
| 2.6.3 Klippaggregatsbrytare .....        | 269 | 8.2 Rengöra klippaggregat (19) .....           | 276 |
| 2.6.4 Växelspak.....                     | 269 | 8.3 Rikta klippaggregatet (20, 21) .....       | 276 |
| 2.6.5 Bypassventilspak.....              | 269 | 8.3.1 Rikta klippaggregatet i körrikt-         | 276 |
| 2.6.6 Räknare driftstimmar (02, 03)..... | 269 | ningen (20).....                               | 276 |
| 3 Säkerhetsanvisningar.....              | 270 | 8.3.2 Rikta klippaggregatet i sidled (21)..... | 276 |
| 3.1 Säkerhetsanvisningar för Zero Turn   | 270 | 8.4 Ta bort klippaggregat (22, 23).....        | 277 |
| Mower.....                               | 270 | 8.5 Byta klippaggregatsrem (24).....           | 277 |
| 3.2 Hantering av bensin och olja .....   | 271 | 8.6 Byta drivrem .....                         | 277 |
| 4 Packa upp och montera Zero Turn        | 272 | 8.7 Underhåll av klippkniv .....               | 277 |
| Mower .....                              | 272 | 8.8 Underhåll startbatteri.....                | 277 |
| 5 Start.....                             | 272 | 8.9 Flytta Zero Turn Mower manuellt (25).....  | 278 |
| 5.1 Ställa in förarsits (04).....        | 272 | 8.10 Dra tillsatsaggregat eller släpvagn       | 278 |
| 5.2 Drivmedel.....                       | 272 | (26).....                                      | 278 |
| 5.3 Fylla på motorolja (05).....         | 272 | 9 Avhjälpa fel .....                           | 278 |
| 5.4 Fylla på drivmedel (06).....         | 272 | 10 Transport .....                             | 280 |
| 5.5 Kontrollera däcktryck .....          | 273 | 11 Förvaring .....                             | 280 |
| 5.6 Kontroll av säkerhets- och skyddsan- | 273 | 12 Återvinning.....                            | 280 |
| ordningar.....                           | 273 | 13 Kundtjänst/service .....                    | 280 |
| 6 Användning .....                       | 273 | 14 Försäkran om överensstämmelse .....         | 280 |
| 6.1 Gas-/chokereglage (07).....          | 273 | 15 Garanti.....                                | 280 |
| 6.2 Starta motorn.....                   | 273 |                                                |     |
| 6.3 Köra Zero Turn Mower (08 - 15).....  | 273 |                                                |     |
| 6.3.1 Köra framåt (08) .....             | 273 |                                                |     |
| 6.3.2 Köra kurvor (09, 10) .....         | 274 |                                                |     |
| 6.3.3 Backa (11).....                    | 274 |                                                |     |

### 1 OM DENNA BRUKSANVISNING

- Den tyska versionen utgör bruksanvisningen i original. Alla andra språkversioner är översättningar av bruksanvisningen i original.

- Förvara alltid bruksanvisningen så att du alltid kan slå upp i den när du behöver information om maskinen.
- Lämna endast vidare maskinen till andra personer tillsammans med denna bruksanvisning.
- Läs och beakta säkerhets- och varningsanvisningar i denna bruksanvisning.
- Följ instruktionerna i den medföljande monteringsanvisningen och bensenmotorns bruksanvisning.

## 1.1 Symbol på titelsida

| Symbol                                                                           | Betydelse                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Det är viktigt att läsa igenom denna bruksanvisning noggrant före drifttagningen. Detta är en förutsättning för en säker hantering utan problem. |
|  | Bruksanvisning                                                                                                                                   |
|  | Använd inte bensenredskap i närheten av öppen eld eller värmekällor.                                                                             |

## 1.2 Teckenförklaring och signalord

**⚠ FARA!** Anger en omedelbart farlig situation, som om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller svåra personskador.

**⚠ WARNING!** Anger en potentiellt farlig situation, som om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller svåra personskador.

**⚠ OBSERVERA!** Anger en potentiellt farlig situation, som om den inte undviks, kan leda till mindre eller medelsvåra personskador.

**OBS!** Anger en situation, som om den inte undviks, kan leda till materiella skador.

**i ANMÄRKNING** Speciella anvisningar för bättre förståelse och handhavande.

Denna maskin är endast avsedd för användning på privat område. Varje annan användning samt otillåtna om- och tillbyggnader betraktas som stridande mot ändamålet och har till följd att garantin upphävs, överensstämelsen går förlorad och varje ansvar för skador på användaren eller tredje part avvisas av tillverkaren.

## 2.2 Förutsebar felanvändning

Zero Turn Mower är inte avsedd för yrkesmässig användning i allmänna parker, på idrottsplatser eller inom jord- och skogsbruk.

**⚠ WARNING! Risker vid överbelastning av Zero Turn Mower!** Var noggrann med att inte överskrida tillåtna uppførsbackar/sluttningar. Ett överskridande kan överbelasta Zero Turn Mowers bromsar och leda till farliga situationer!

**i ANMÄRKNING** Observera att Zero Turn Mower inte är godkänd för körning på allmän väg!

## 2.3 Säkerhets- och skyddsanordningar

**⚠ WARNING! Fara p.g.a. borttagna eller manipulerade skyddsanordningar!** All slags drift med borttagna eller manipulerade skyddsanordningar är förbjuden. Defekta skyddsanordningar måste omgående repareras eller bytas ut!

Skyddsanordningar är framför allt:

- Klippaggregatsbrytare
- Kontaktbrytare sits
- Skyddskåpor klippaggregat

### Klippaggregatsbrytare

Klippaggregatsbrytaren säkerställer att Zero Turn Mower endast kan startas med avstängt klippaggregat.

### Kontaktbrytare sits

Sitsens kontaktbrytare säkerställer att det inte går att starta Zero Turn Mower och att motorerna för drivningen och för klippaggregatet stänger av så fort förarsitsen är tom.

### Klippersystemets hölje

Klippaggregatets hölje förhindrar kontakt med klippknivar och utslungande föremål t.ex. stenar.

## 2 PRODUKTBESKRIVNING

### 2.1 Avsedd användning

Zero Turn Mower är avsedd för klippning i privata hus- och hobbyträdgårdar. Information om maximal lutning i sluttningar, se Tekniska data.

## 2.4 Symboler på maskinen

| Symbol | Innebörd                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Var särskilt försiktig vid hantering!                                                                                                                                                                                                                     |
|        | Läs bruksanvisningen före användning!                                                                                                                                                                                                                     |
|        | Observera Fara! Håll händer och fötter på avstånd från klippaggregatet!                                                                                                                                                                                   |
|        | Varning – Roterande maskinkomponenter! Händer och fötter kan skadas allvarligt eller amputeras av roterande maskinkomponenter, särskilt under klippaggregatet. Håll händer och fötter på avstånd från klippaggregatet!                                    |
|        | Håll undan obehöriga personer, särskilt barn och husdjur, från arbetsområdet under klippningen.                                                                                                                                                           |
|        | Använd inte Zero Turn Mower ut-<br>an utkast.                                                                                                                                                                                                             |
|        | Risk för kollision och personskador vid bakåtklippning! Var särskilt uppmärksam på bakomliggande omgivning!<br><br>Risk för att köra över och allvarligt skada personer, särskilt barn. Kontakt med roterande klippknivar medför allvarliga personskador. |
|        | Varning – Fara för allvarliga personskador! Låt inga passagerare åka med på maskinen, heller inte när klippaggregatet är avstängt! En passagerare som faller ner kan skadas allvarligt.                                                                   |

| Symbol | Innebörd                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Varning – Fara för allvarliga personskador! Kör inte framlänges i sluttningar med mer än 15° lutning! Maskinen kan slå runt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|        | Varning – Roterande maskinkomponenter! Klippaggregatet kan orsaka allvarliga personskador på händer och fötter. Klippaggregatet löper en stund efter avstängningen. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Håll händer och fötter på avstånd från klippaggregatet!</li> <li>■ Låt behörig person byta ett skadat öppet klippaggregat omedelbart!</li> <li>■ Vänta tills klippaggregatet står helt stilla innan beröring!</li> <li>■ Vrid inte klippknivarna för hand!</li> </ul> |
|        | Varning - Risk för personskador av föremål som slungas ut! Håll personer och djur på avstånd från arbetsområdet!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|        | Fara: Gå eller klättra inte här!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

## 2.5 Produktöversikt (01)

| Nr. | Komponent                                          |
|-----|----------------------------------------------------|
| 1   | Dryckeshållare                                     |
| 2   | Inställningsratt för inställning klippaggregathöjd |
| 3   | Styrspak                                           |
| 4   | Upplåsningspak för sitsjustering                   |
| 5   | Fotpedal för inställning klippaggregathöjd         |
| 6   | Framhjul                                           |
| 7   | Stödulle                                           |
| 8   | Sidoutkast                                         |
| 9   | Bakhjul                                            |

| Nr. | Komponent             |
|-----|-----------------------|
| 10  | Gas-/chokereglage     |
| 11  | Räknare driftstimmar  |
| 12  | Tändningslås          |
| 13  | Klippaggregatsbrytare |
| 14  | Förvaringsfack        |
| 15  | Motor                 |
| 16  | Förarsits             |

## 2.6 Manöverdon

### 2.6.1 Tändning

|                                                                                  |                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|  | Tändningsläge position START                                                |
|  | Tändningsläge position STOPP                                                |
|  | Tändningsläge position RUN (tändningsnyckeln kan inte dras ut i detta läge) |

### 2.6.2 Gas-/chokereglage

Motorvarvtalet ökas och reduceras genom att skjuta reglaget. Choken tillkopplas i det översta läget.

|                                                                                    |                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Position FAST: Motorn går med maximalt varvtal i detta läge.                                                                    |
|  | Position SLOW: Motorn går med lägsta varvtal i detta läge.                                                                      |
|  | Koppla till choke / position CHOKE: Skjut upp reglaget helt till chokesymbolen. Använd detta läge endast för att starta motorn. |

### 2.6.3 Klippaggregatsbrytare

|                                                                                   |                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|  | Klippaggregatsbrytare position ON (klippkniv aktiverad)    |
|  | Klippaggregatsbrytare position OFF (klippkniv inaktiverad) |

### 2.6.4 Växelspak

|                                                                                   |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|  | Köra snabbt     |
|  | Köra långsamt   |
|  | Tomgång         |
|  | Parkeringsbroms |
|  | Backa           |

### 2.6.5 Bypassventilspak

|                                                                                     |                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|  | Dra ut bypassventilspaken för flytta Zero Turn Mower manuellt. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|

### 2.6.6 Räknare driftstimmar (02, 03)

LCD-servicedisplayen med räknare driftstimmar informerar användaren om totalt uppnådd drifttid samt varningsanvisningar vid låg batterispänning. Vrid nyckeln till position STOPP, LCD-servicedisplayen med räknare driftstimmar visar batterispänningen (02/1) en kort stund, följt av total antal driftstimmar (03/1) för Zero Turn Mower.

## 3 SÄKERHETSANVISNINGAR

### 3.1 Säkerhetsanvisningar för Zero Turn Mower

Läs igenom bruksanvisningen noggrant. Bekanta dig med manöverdonen och korrekt användning av maskinen. Lär dig hur du snabbt kan stoppa maskinen i nödfall.

#### Säkerhet för obehöriga personer och barn

- Tillåt aldrig barn eller andra personer som inte känner till bruksanvisningen att använda Zero Turn Mower.
  - Håll uppsikt över barn och ungdomar så att de inte leker med maskinen.
  - Barn får inte rengöra eller underhålla maskinen.
  - Lokala bestämmelser kan föreskriva en viss minimiålder för användaren.
- Klipp aldrig när personer, speciellt barn, eller djur vistas i närheten. Håll utomstående borta från riskområdet.
- Tänk på att användaren är ansvarig för olyckor med andra personer eller deras egendom.
- Vid trötthet, sjukdom eller efter intag av alkohol, droger eller läkemedel, som försämrar reaktionsförmågan, är det förbjudet att arbeta med Zero Turn Mower och/eller med något tillbehör som är fäst på denna.

#### Personlig skyddsutrustning

- Bär alltid fasta skor med halkfria sulor och långbyxor när maskinen används. Använd inte maskinen barfota eller i lätta sandaler. Undvik långt hår, lösa kläder med hängande snören eller bälten som kan dras in och fast i maskinen.
- Använd hörselskydd. Användning av hörselskydd kan innebära lägre uppmärksamhet på varningssignaler. Var uppmärksam på vad som händer inom arbetsområdet.

#### Förberedande åtgärder

- Kontrollera terrängen där maskinen/redskapet skall användas och ta bort alla föremål som kan fastna i maskinen och slungas iväg eller skada klippknivarna (t.ex. stenar, leksaker, grenar, ståltråd).
- Kontrollera alltid om klippknivar, fästbultar och hela klippsystemet är slitet eller skadat innan maskinen används. Slitna eller skadade klippknivar och fästbultar får endast bytas satsvis för att förebygga obalans. Slitna eller skadade anvisningsskyltar måste bytas.

#### Hantering

- Använd inte maskinen i explosions- och brandfarliga omgivningar eller vid befintliga brännbara material. Elektrisk kontakt och mekanisk friktion kan förorsaka gnistor som tändar brännbara material.
- Kör inte Zero Turn Mower i bristfälligt vädrade arbetsområden (t.ex. garage). Avgaserna innehåller giftig kolmonoxid samt andra skadliga ämnen.
- Använd aldrig maskinen med skadade skyddsanordningar eller skyddsgaller eller utan monterade skyddsanordningar, t.ex. stötplåtar. Skadade skyddsanordningar och -kåpor skall bytas, skyddsanordningar och -kåpor som saknas skall monteras korrekt.
- Klipp aldrig eller klipp försiktigt i svårtillgänglig och ojämn terräng där Zero Turn Mower kan välta, t.ex. i sluttningar, i närheten av diken eller buskage, vid dammar eller närliggande avfallsdeponier.
- Klipp inte i sluttningar med lutning större än angiven lutning i Tekniska data.
- Var särskilt försiktig när du ändrar riktning i sluttningen.
- Följ lokala, kommunalt tillåtna driftstider.
- Klipp endast i dagsljus eller vid god konstgjord belysning.
- Arbeta inte med maskinen i dåligt väder, särskilt inte vid risk för åska. Åskskydd saknas!
- Sätt aldrig händer eller fötter vid eller under roterande delar.
- Transportera inte passagerare på maskinen.
- Undvik – om möjligt – att använda maskinen i vått gräs. Vått gräs blir klumpar och kan blockera klippaggregatet och utkastkanalen.
- Stäng av klippaggregatet och höj det till maximalt läge för att undvika skador vid körning över steniga eller ojämnna områden som inte skall klippas.
- Aktivera parkeringsbromsen innan du lämnar och parkerar Zero Turn Mower för att förhindra att den rullar iväg.
- Stäng av Zero Turn Mower och dra ut tändningsnyckeln. Försäkra dig om att alla roterande delar har stannat helt:
  - alltid när du lämnar Zero Turn Mower,
  - innan du lossar blockeringar i utkastkanalen,
  - innan du kontrollerar, rengör eller utför arbete på Zero Turn Mower,

- om kollision med ett främmande föremål har förekommit. Kontrollera om det finns skador på Zero Turn Mower och genomför vid behov nödvändiga reparationer innan du startar och arbetar med Zero Turn Mower igen.
- En omedelbart kontroll krävs om Zero Turn Mower börjar vibrera ovanligt starkt:
  - Sök efter skador.
  - Genomför nödvändiga reparationer på skadade delar.
  - Se till att alla muttrar, bultar och skruvar är hårt åtdragna.
- Vänd inte runt på ett ställe, det kan skada gräsmattan. Undvik att vända snävt på ett ställe, särskilt när marken är fuktig.

### Underhåll, förvaring och transport

- Se till att alla muttrar, bultar och skruvar sitter ordentligt och att redskapet är säkert att arbeta med.
- Observera att rörelsen i en klippkniv resulterar i rotation i övriga klippknivar när en maskin har flera klippknivar.
- Observera att klippknivarna kan rotera, även när tändningsnyckeln är utdragen, när underhåll på klippknivarna utförs.
- Byt slitna eller skadade delar av säkerhetsskäl. Använd endast originalreservdelar och originaltillbehör.
- Zero Turn Mower har inget godkännande för vägtrafik och får inte köras på allmänna vägar och gator.
- Zero Turn Mower får inte bogseras. Använd ett lämpligt fordon för transport på allmän väg.
- Zero Turn Mower kan genom sin egenvikt orsaka allvarliga personskador. Var speciellt försiktig när Zero Turn Mower lastas in eller av för transport i ett fordon eller en släpvagn.

### 3.2 Hantering av bensin och olja

- Explosions- och brandfara:  
Uträngande bensin-luftblandning kan skapa en explosionsfarlig atmosfär. Vid felaktig hantering av bränsle kan snabbantändning, explosion och brand leda till svåra personskador och t.o.m. dödsfall. Observera:
  - Rök inte under hantering av bensin.
  - Hantera bensinen enbart ute i det fria och aldrig i stängda utrymmen.

- Beakta ovillkorligen de förhållningsregler som anges nedan.
- Transportera och lagra endast bensin och olja i godkända behållare. Förvara bensin och olja oåtkomligt för barn.
- För att undvika förorening av marken (miljöskydd), var noga med att inte bensin eller olja släpps ut i jorden. Använd alltid tratt vid tankning av redskapet.
- Tanka aldrig redskapet i stängda utrymmen. På golvet kan det bildas ansamlingar av bränsleångor som kan leda till snabbantändning eller explosion.
- Torka omgående av eventuell bensin från redskapet och samla upp från marken. Låt textilier som har sugit upp bensin ligga och torka på en välventilerad plats innan du kasserar dem. De kan annars självantända.
- Läckande bensin avger bensinångor. Starta därför aldrig motorn på läckage-platsen utan minst 3 m bort.
- Undvik hudkontakt med mineraloljeprodukter. Andas inte in bränsleångor. Använd alltid skyddshandskar vid tankning. Byt och tvätta skyddskläderna med jämna mellanrum.
- Se till att du inte får bensin på kläderna. Skulle det hända, byt kläder omedelbart.
- Öppna aldrig tanklocket med aktiv eller varm motor.
- Tanka aldrig redskapet när motorn är igång eller om den är varm.
- Se till att inte överfylla tanken (bensinen expanderar).
- Stäng alltid tanklocket ordentligt.
- Byt ut en skadad tank eller ett skadat tanklock.
- Rökning eller förtäring är förbjudet under påfyllning med bensin eller olja.
- Om bensin har runnit ut:
  - Starta inte motorn.
  - Undvik tändningsförsök.
  - Sug upp spilld bensin med bindemedel eller trasa och avfallshantera korrekt.
  - Rengör redskapet.
- Om motorolja har runnit ut:
  - Starta inte motorn.
  - Sug upp spilld olja med oljebindemedel eller trasa och avfallshantera korrekt.
  - Rengör redskapet.

## 4 PACKA UPP OCH MONTERA ZERO TURN MOWER

**! ANMÄRKNING** Beakta den medföljande monteringsanvisningen för uppackning och montering av Zero Turn Mower.

**! ANMÄRKNING** Följ medlevererad driftsinstruktion för motorn!

**! VARNING! Risker till följd av ofullständig montering!** Drift av ofullständigt monterad Zero Turn Mower kan både leda till allvarliga personskador och maskinskador.

- Ta inte Zero Turn Mower i drift förrän den är fullständigt monterad.
- Genomför alla monteringsarbeten som beskrivs i monteringsanvisningen. Fråga i tveksamma fall en fackman om monteringen har utförts korrekt!
- Kontrollera alla säkerhets- och skyddsanordningar så att de finns och är funktionsdugliga!

## 5 START

### 5.1 Ställa in förarsits (04)

Förarsitsen (04/1) kan skjutas fram eller bak för att sitta mer bekvämt.

1. Dra ut och håll (04/a) upplåsningsspaken (04/2).
2. Skjut förarsitsen fram eller bak (04/b).
3. Släpp upplåsningsspaken och lås det nya läget.
4. Kontrollera att förarsitsen klickar på plats.

### 5.2 Drivmedel

**! FARA! Explosions- eller brandfara.** Utträngande bensin-/luftblandning kan skapa en explosionsfarlig atmosfär. Vid felaktig hantering av bränsle kan snabbantändning, explosion och brand leda till svåra personskador och t.o.m. dödsfall.

- Rök inte under hantering av bensin.
- Hantera bensinen enbart ute i det fria och aldrig i stängda utrymmen.

**! FARA! Livsfara av förgiftning.** Avgaserna från motorn innehåller kolmonoxid som kan döda en människa inom få minuter.

- Kör aldrig med motorn i stängda utrymmen utan endast utomhus.
- Andas aldrig i motoravgaser.
- Stäng genast av motorn den om du känner av yrsel eller plötslig matthet under användningen. Uppsök omgående läkare.

**! ANMÄRKNING** Avfallshantera förbrukad motorolja på miljövänligt sätt! Vi rekommenderar att lämna förbrukad olja i stängd behållare till miljöcentral eller kundtjänst. Förbrukad olja får inte:

- slängas i soporna
- hällas ut i avloppssystem eller brunnar
- hällas ut på marken

**! ANMÄRKNING** Följ medlevererad driftsinstruktion för motorn!

Fyll på motorolja och tanka Zero Turn Mower innan användning.

Uppgifter om bensin och motorolja: Se Tekniska data.

### 5.3 Fylla på motorolja (05)

1. Stäng av motorn och dra ut tändningsnyckeln.
2. Kontrollera att området runt oljepåfyllningsröret (05/1) är rent.
3. Skruva av oljepåfyllningslocket (05/2), lägg locket på rent underlag.
4. Fyll på olja med en tratt.
5. Kontrollera fyllnivån med oljemätstickan (05/3).
6. Stäng oljepåfyllningsröret ordentligt och rengör när oljenivån är OK.

Läs i motorns driftsinstruktion vad gäller korrekt kontroll av oljenivån.

### 5.4 Fylla på drivmedel (06)

Använd en lämplig tratt eller ett påfyllningsrör för tankning så att inte drivmedel spills på motorn, höljet eller marken.

#### Tankning

1. Stäng av motorn och dra ut tändningsnyckeln.
2. Vänta tills motorn har svalnat något.  
**Anmärkning:** Explosionsrisk till följd av antänd drivmedel!
3. Skruva av (06/a) tanklocket (06/1).



- Fyll på drivmedel.  
**Anmärkning:** Undvik att överfylla drivmedelstanken!
- Stäng drivmedelstanken med tanklocket.

### 5.5 Kontrollera däcktryck

Korrekt däcktryck är en viktig förutsättning för rakt placerat klippaggregat och därmed jämnt klippt gräsmatta. Korrekt däcktryck finns i Tekniska data.

Kontrollera däcktrycket före varje användning.

- Skruva loss skyddskåpan.
- Anslut tryckmätaren.
- För lågt däcktryck: Pumpa däcken med lämplig luftpump till korrekt värde.
- Skruva på skyddskåpan igen.

**i ANMÄRKNING** 1 PSI = 0,07 bar.

### 5.6 Kontroll av säkerhets- och skyddsanordningar

Zero Turn Mower får inte användas när kontrollen av säkerhets- och skyddsanordningar inte är godkänd. Kontakta endast en auktoriserad servicepartner.

#### Klippaggregatsbrytare och parkeringsbroms

- Motorn får inte starta när:
  - klippaggregatbrytaren är aktiverad.
  - Styrspaken inte står i yttre position (parkeringsbroms).
- Motorn skall starta när:
  - klippaggregatbrytaren är inaktiverad.
  - Styrspaken står i yttre position (parkeringsbroms).

#### Kontaktbrytare sits

- Motorn måste stänga av när:
  - föraren lämnar förarsitsen och klippaggregatet är aktiverat.
- Motorn måste stänga av när:
  - föraren lämnar förarsitsen och styrspaken inte står i yttre position (parkeringsbroms).

#### Kontrollera klippknivarnas stopptid

Klippaggregatet och klippaggregatsremmen måste stanna helt inom fem sekunder efter att klippaggregatbrytare har inaktiverats.

## 6 ANVÄNDNING

**⚠ VARNING! Faror vid bristande kunskap om Zero Turn Mower!** Läs igenom bruksanvisningen noga innan du startar! Var särskilt uppmärksam på alla säkerhetsanvisningar! Genomför alla monteringsarbeten och alla arbeten för idrifttagningen mycket noga. Fråga tillverkaren i tveksamma fall!

Läs säkerhetsanvisningarna och bekanta dig med manöverdon innan Zero Turn Mower tas i drift. Öva och behärska processen för att stanna.

### 6.1 Gas-/chokeregla (07)

- Vid start av motorn: Skjut (07/a) gas-/choke-reglaget (07/1) helt framåt i position CHOKE.
- När motorn är startad: Skjut gas-/chokereglaget bakåt i position FAST.  
**Anmärkning:** Gas-/Chokespaken måste skjutas förbi chockens klicka-på-plats-läge.

### 6.2 Starta motorn

- Sitt i förarsitsen.
- Flytta styrspaken utåt till parkeringsbroms.
- Kontrollera att klippaggregatbrytaren står i position OFF.
- Skjut gas-/chokereglaget i position CHOKE.
- Vrid tändningsnyckeln till position START.
  - Släpp tändningsnyckeln när motorn har startat, tändningsnyckeln åtgår automatiskt till position RUN.
- Skjut gas-/chokereglaget långsamt bakåt till position FAST när motorn går varm.

### 6.3 Köra Zero Turn Mower (08 - 15)

**⚠ VARNING! Fara till följd av dåligt anpassad hastighet!** Kör framför allt långsamt i början för att upptäcka Zero Turn Mowers kör- och bromsegenskaper! Inför varje rikttningsändring ska körhastigheten sänkas så att föraren hela tiden behåller kontrollen över Zero Turn Mower och så att denna inte heller kan välta!

Körhastigheten regleras med styrspakens position och gas-/chokereglagets läge.

- Dra båda styrspakar inåt till neutralläge för att lossa parkeringsbromsen.
- Skjut gas-/chokereglaget i position FAST.

#### 6.3.1 Köra framåt (08)

- Tryck (08/a) styrspaken (08/1) långsamt och jämnt framåt ur neutralläge.
  - Zero Turn Mower börjar köra framåt.

- Ju mer styrspaken trycks framåt, desto snabbare kör Zero Turn Mower.
2. Dra (08/b) styrspaken bakåt för att sänka hastigheten.
  3. Ställ styrspaken i neutralläge för att stanna.

### 6.3.2 Köra kurvor (09, 10)

Ju mer båda styrspakar trycks isär, desto snävare kör Zero Turn Mower i kurvan.

Kör Zero Turn Mower långsammare innan snäva kurvor.

1. Köra åt höger:
  - Dra (09/a) höger styrspak (09/1) bakåt.
  - Dra (09/b) vänster styrspak (09/2) framåt.
2. Köra åt vänster:
  - Dra (10/a) vänster styrspak (10/1) bakåt.
  - Dra (10/b) höger styrspak (10/2) framåt.

### 6.3.3 Backa (11)

Kontrollera alltid runtom före bakåtkörning.

Klipp inte när du backar.

1. Tryck (11/a) styrspaken (11/1) långsamt och jämnt bakåt ur neutralläge.
  - Zero Turn Mower börjar backa.
  - Ju mer styrspaken trycks bakåt, desto snabbare backa Zero Turn Mower.
2. Tryck (11/b) styrspaken framåt för att sänka hastigheten.
3. Ställ styrspaken i neutralläge för att stanna.

### 6.3.4 Backa i kurvor (12, 13)

Ju mer båda styrspakar trycks isär, desto snävare kör Zero Turn Mower i kurvan.

Kör Zero Turn Mower långsammare innan snäva kurvor.

1. Köra åt höger:
  - Dra (12/a) höger styrspak (12/1) bakåt.
  - Tryck (12/b) vänster styrspak (12/2) till neutralläge.
2. Köra åt vänster:
  - Dra (13/a) vänster styrspak (13/1) bakåt.
  - Tryck (13/b) höger styrspak (13/2) till neutralläge.

### 6.3.5 Vända på ett ställe (14, 15)

Vänd inte på ett ställe, det kan skada gräsmattan.

1. Flytta styrspaken till neutralläge.
2. Vända åt höger:
  - Tryck (14/a) vänster styrspak (14/1) framåt.

- Dra (14/b) höger styrspak (14/2) bakåt.
3. Vända åt vänster:
    - Tryck (15/a) höger styrspak (15/1) framåt.
    - Dra (15/b) vänster styrspak (15/2) bakåt.

### 6.4 Ställa in klipphöjd (16)

Klipphöjden kan ställas in stegvis (13 lägen: från 3,8 cm till 11,4 cm).

Ställ endast in klipphöjden med inaktiverat klippaggregat.

1. Tryck (16/a) pedalen (16/1).
2. Ställ in (16/b) klipphöjden med inställningsrateten (16/2).

### 6.5 Ställa in stödrullar (17)

Klippaggregatets stödrullar måste stå ca. 3 – 13 mm över marken vid inställd klipphöjd.

Det förhindrar att klippaggregatet skär in i gräsmattan när marken är ojämn.

Ställ in stödrullarna jämnt på vänster och höger sida.

1. Ställ Zero Turn Mower på ett jämnt underlag och aktivera parkeringsbromsen.
2. Stäng av motorn och dra ut tändningsnyckeln.
3. Vänta tills klippaggregatet står helt stilla.
4. Ställ in klippaggregatet på avsedd höjd.
5. Ta bort skruven (17/1) och muttern (17/2) med vilka stödrullen (17/4) är monterad.
6. Montera stödrullen i en av monteringsplattans (17/3) hål.

**Anmärkning:** Dra åt skruven med rekommenderat åtdragningsmoment på 30 Nm till 35 Nm.

### 6.6 Aktivera klippaggregatbrytare (18)

Klippaggregatbrytaren startar klippaggregatet.

#### Starta klippaggregat

1. Skjut gas-/chokereglaget (18/1) i position FAST.
2. Dra klippaggregatbrytaren (18/2) uppåt till position ON.

#### Stäng av klippaggregatet

1. Tryck klippaggregatbrytaren nedåt till position OFF.

### 6.7 Stäng av motorn

1. Stäng av klippaggregatet.
2. Flytta styrspaken utåt till parkeringsbroms.

3. Skjut gas-/chokereglaget i position SLOW.
4. Vrid tändningsnyckeln till position STOPP.
5. Dra ur tändningsnyckeln.

## 7 ARBETSBETEENDE OCH ARBETSTEKNIK

### 7.1 Klippa med Zero Turn Mower

En ren och jämn klippning av gräsmattan lyckas endast med säkert och sakkunnigt arbete.

Använd endast Zero Turn Mower vid god sikt och lämpliga gräsmattor. Undvik hinder som hål, stenar eller spår, de kan medföra förlorad kontroll eller skador.

Undvik plötsliga styr- eller körrörelser och plötslig inbromsning eller acceleration för att säkerställa stabilitet och dragkraft. Köra långsamt och var uppmärksam i områden med dålig sikt.

Ställ in gas-/chokereglaget i position FAST och använd vassa knivar för bästa klippresultat. Klipp i banor med ca. 5-8 cm överlappning och byt klippriktning regelbundet så att det inte bildas spår. Klipp in för djupt — ett kortklippt gräs tenderar till missfärgningar, ogräs och värmeskador.

Körhastigheten påverkar klippkvaliteten: för snabb körning ger en ojämn klippning.

Ökad risk för personer inom arbetsområdet föreligger vid bakåtkörning, särskilt för barn. Klipp endast bakåt när det är absolut nödvändigt — kontrollera alltid området bakom och under klipparen.

### 7.2 Klippningsintervall

Tänk på att gräs växer olika fort vid olika tider.

Det är lämpligt att välja kortare klippningsintervall

mellan klippningarna under början av våren. För lång tidsintervallet i och med att gräsets tillväxthastighet avtar under årets gång.

### 7.3 Klippa högt gräs

Klipp gräsmattan med en högre klipphöjdsinställning om gräset har vuxit högre än vanligt eller om det är för fuktigt. Klipp därefter gräsmattan en gång till med den lägre, normala inställningen.

## 8 UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL

 **WARNING! Risk för skärskador.** Fara för skärskador vid beröring av vassa maskindelar i rörelse samt skär/klippverktyg.

- Stäng alltid av maskinen före underhåll, skötsel och rengöring. Ta ur tändningsnyckeln!
- Använd alltid skyddshandskar vid underhåll, skötsel och rengöring.

### 8.1 Underhållsplan

Följande arbeten får genomföras av användaren själv. Alla övriga underhålls-, service- och reparationsarbeten måste genomföras av en auktoriserad serviceverkstad.

 **ANMÄRKNING** Det kan vara nödvändigt med kortare underhållsintervall än vad som anges i ovanstående tabell, vid kraftig påfrestning och höga temperaturer.

laktta därutöver de rekommenderade, årliga rundsmörjningarna enligt smörjschemat.

| Atgård                                            | Före varje användning | Efter vardera 8 driftstimmor | Efter vardera 25 driftstimmor | Efter vardera 50 driftstimmor | Efter vardera 100 driftstimmor | Varje säsong | Före varje förvaring |
|---------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|--------------|----------------------|
| Smörj alla smörjpunkter                           |                       |                              | X                             |                               |                                |              | X                    |
| Kontrollera/slipa klippknivar eller byt vid behov |                       | X <sup>1</sup>               |                               |                               |                                |              | X                    |
| Kontrollera däcktrycket                           |                       | X                            |                               |                               |                                |              | X                    |
| Kontrollera/rengör klippaggregatets undersida     | X                     |                              |                               |                               |                                |              | X                    |
| Kontrollera säkerhetslåsningssystemet             | X                     |                              |                               |                               |                                |              | X                    |
| Kontrollera spänning/slitage i rem och remskivor  |                       |                              |                               | X <sup>2</sup>                |                                |              | X                    |

| Åtgärd                                                         | Före varje användning | Efter vardera 8 driftstimmar | Efter vardera 25 driftstimmar | Efter vardera 50 driftstimmar | Efter vardera 100 driftstimmar | Varje säsong | Före varje förvaring |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|--------------|----------------------|
| Kontrollera att alla komponenter finns och är säkert monterade |                       |                              |                               |                               | X                              |              |                      |
| Rengör startbatteriet och anslutningar                         |                       |                              | X                             |                               |                                |              | X <sup>3</sup>       |
| Kontrollera/rengör växel, axlar och fläkt                      | X                     |                              |                               |                               |                                |              | X                    |
| Kontrollera/rengör säkringar, kablage och kabelknippen         | X                     |                              |                               |                               |                                |              | X                    |

<sup>1</sup>Byt klippknivar ofta när Zero Turn Mower används på sandmark.

<sup>2</sup>Kontrollera spänning och slitage i rem och remskivor efter vardera 50 driftstimmar när ett justerbart system finns.

<sup>3</sup>Lossa startbatteriets minuskabel innan förvaring. Information om byte av motorolja, motoroljefilter, luftfilter samt tändstift finns i motorns bruksanvisning.

## 8.2 Rengöra klippaggregat (19)

### Rengör klippaggregatets insida med vatten (tillval)

1. Ställ Zero Turn Mower på ett jämnt underlag.
2. Lägg i parkeringsbromsen.
3. Anslut (19/a) trädgårdsslangen med snabbkoppling (19/1) till klippaggregatets spolanslutning (19/2).
4. Öppna vattenkranen.
5. Sitt upp i Zero Turn Mower.
6. Starta Zero Turn Mower.
7. Sänk klippaggregatet till lägsta klipphöjd.
8. Aktivera klippaggregatbrytaren.  
**Anmärkning:** Klippknivarna roterar och vattenet rengör klippaggregatets undersida.
9. Stäng av klippaggregatet.
10. Stäng av Zero Turn Mower.
11. Stäng vattenkranen och ta bort trädgårdsslangen.

### Rengöra klippaggregats utsida

1. Rengör klippaggregatet med tryckluft.

## 8.3 Rikta klippaggregatet (20, 21)

Klippaggregatet måste eventuellt riktas när gräsmattan är ojämnt klippt efter klippningen.

Kontrollera att hjulen är uppumpade med rekommenderat lufttryck innan klippaggregatet riktas.

1. Ställ Zero Turn Mower på ett jämnt och rakt underlag.
2. Aktivera parkeringsbromsen.
3. Stäng av motorn och dra ut tändningsnyckeln.
4. Sänk klippaggregatet till lägsta klipphöjd.

### 8.3.1 Rikta klippaggregatet i körriktningen (20)

1. Rikta klippknivarna så att spetsen visar mot Zero Turn Mowers fram- och baksida.
2. Mät avståndet mellan knivspets och marken. Främre knivspets måste ligga mellan 0,5 cm och 1,0 cm djupare än bakre knivspets.
3. När det är nödvändigt att rikta: Lossa låsmuttern (20/1) och vrid (20/a) inställningsmuttern (20/2).
  - medsols (20/a): Klippaggregatets front höjs.
  - motsols (20/b): Klippaggregatets front sänks.
4. Dra åt låsmuttern utan att justera inställningsmuttern.

### 8.3.2 Rikta klippaggregatet i sidled (21)

1. Rikta klippknivarna så att spetsen visar mot Zero Turn Mowers sidor.
2. Mät avståndet mellan yttre knivspetsar och marken. Sidoinriktningen kan göras när skillnaden ligger över 2,5 mm.

**Anmärkning:** Kontrollera eventuella skador om skillnaden är större, t.ex. böjda knivar eller defekt upphängning i klippaggregatet.

3. När det är nödvändigt att rikta: Vrid upp övre inställningsmutter (21/1) på höger sida. Gör samma sak på vänster sida.
4. Vrid upp eller ner undre inställningsmutter (21/2) på höger sida för att höja eller sänka klippaggregatet. Gör samma sak på vänster sida så att båda sidor på klippaggregatet är jämnt riktade.
5. Vrid tillbaka övre inställningsmuttrar till utgångsposition.

#### 8.4 Ta bort klippaggregat (22, 23)

1. Ställ Zero Turn Mower på ett jämnt och rakt underlag.
2. Aktivera parkeringsbromsen.
3. Stäng av motorn på Zero Turn Mower och dra ut tändningsnyckeln.
4. Sänk klippaggregatet till lägsta klipphöjd.
5. Ta bort säkringsstiften (22/1) i båda sidor.
6. Ta av klippaggregatsremmen från den elektromagnetiska kopplingen.
7. Skjut bort klippaggregat (23/1) under Zero Turn Mower. Rulla (23/a) klippaggregatet en aning framåt och lyft (23/b) sedan fästet (23/2).

Montera klippaggregatet i omvänd ordningsföljd.

#### 8.5 Byta klippaggregatsrem (24)

Klippaggregatsremmen i Zero Turn Mower utsetts för ständigt slitage och bör bytas vid tecken på slitage.

1. Ta bort klippaggregatet.
2. Skruva av vreden (24/1).
3. Ta bort båda remskydden (24/2) genom att dra av dem från fästet.
4. Ta den fasta remrullen (24/3) och spännrullen (24/4).
5. Ta av klippaggregatsremmen försiktigt utan att skada rullarna.

Montera en ny klippaggregatsrem i omvänd ordningsföljd.

#### 8.6 Byta drivrem

En korrekt spänd och oskadad drivrem är avgörande för säker funktion i Zero Turn Mower. En sliten eller skadad rem kan medföra förlorad prestanda, avbrott i klippfunktionen eller skador på kopplingen.

- Kontrollera drivremmen regelbundet vad gäller slitage, sprickor, fransar eller lös rem!  
**Anmärkning:** Remmen får inte användas vid första tecken på slitage.
- Drivremmen får endast bytas av auktoriserad serviceverkstad. **Varning Arbetet kräver att man lyfter Zero Turn Mower och lossar den elektromagnetiska kopplingen. Det innebär omfattande olycksrisker och får inte utföras av användaren.**
- Använd endast reservdelar i original för att säkerställa funktionssäkerheten.

#### 8.7 Underhåll av klippkniv

Håll klippknivarna vassa under hela klippsäsongen för att undvika att grässtråna slits av och hackas sönder. Avslitna grässtrån blir bruna i kanterna. Tillväxten reduceras och gräsmattans mottaglighet för sjukdomar ökar.

- Kontrollera klippknivens skärpa och tecken på slitage eller skador efter varje användning! Uppsök serviceverkstader vid behov.
- Använd endast originalreservknivar när knivarna byts ut.

#### 8.8 Underhåll startbatteri

I leveransen av Zero Turn Mower ingår ingen laddare för startbatteriet.

Se batterilådan angående den exakta batteribeteckningen. Startbatteriet sitter under motorhuv.

Startbatteriet är alltid laddat vid leverans från fabrik.

**⚠ WARNING! Fara vid felaktig hantering av startbatteriet!** Beakta följande punkter för att undvika faror som skulle kunna uppstå vid felaktig hantering av batteriet!

- Startbatteriet får inte förvaras i omedelbar närhet av eld eller brännas eller ställas på värmeelement. Det föreligger explosionsrisk.
- Förvara startbatteriet för vinterförvaring i ett svalt och torrt utrymme (10 – 15°C). Temperaturer under fryspunkten bör undvikas vid förvaringen.
- Lossa startbatteriets minuskabel innan längre förvaring av Zero Turn Mower. Det är inte nödvändigt att ta bort startbatteriet.
- Lämna inte startbatteriet oladdat under långa tider. Startbatteriet bör laddas med lämplig laddare om det inte används under en längre tid.

- Försör inte startbatteriet. Elektrolyten (svavelsyra) orsakar frätskador på hud och kläder – tvätta genast av med rikligt med vatten.
- Håll startbatteriet rent. Torka endast av med en torr trasa. Använd inte vatten, bensin, förtunningsmedel eller liknande!
- Håll anslutningspolerna rena och fetta in dem med polfett.
- Kortslut inte anslutningspolerna.

### Ladda startbatteri

Laddning krävs:

- Före förvaring för vinteruppehållet.
- Vid längre tids stillstånd för maskinen (längre än 3 månader).

**⚠ VARNING! Fara p.g.a. felaktig uppladdning av startbatteriet!** Laddarens laddström får inte överstiga 5 A och laddspänningen får uppgå till högst 14,4 V. Vid högre laddspänning finns risk för att startbatteriet exploderar! Ta alltid ur tändningsnyckeln vid arbeten på batteriet.

Vi rekommenderar att detta underhållsfria och gastäta startbatteri laddas med särskild, för ändamålet avsedd laddare (finns i fackhandeln).

läkta bruksanvisningen från laddarens tillverkare innan startbatteriet laddas.

**⚠ OBSERVERA! Risk för kortslutning!** Dra alltid av minuskabeln (-) först från batteriet och anslut det sist för att undvika kortslutning! Ta alltid ur tändningsnyckeln vid arbeten på batteriet!

1. Dra ur tändningsnyckeln.
2. Anslut laddarens klämmor till batteriets anslutningspoler.
3. Anslut laddaren till elnätet och koppla in den.

**ℹ ANMÄRKNING** Observera polariteten:

- röd terminal = pluspol (+)
- svart terminal = minuspol (-)

### 8.9 Flytta Zero Turn Mower manuellt (25)

**⚠ OBSERVERA! Fara vid förflyttningar i slutningar!** Flytta endast Zero Turn Mower på horisontellt underlag! Zero Turn Mower kan rulla ner okontrollerat i slutningar.

| Störning             | Orsak            | Åtgärd                                                                    |
|----------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Motorn startar inte. | Drivmedelsbrist. | Fyll på tanken, kontrollera tankavluftningen, kontrollera bränslefiltret. |

1. Stäng av motorn och dra ut tändningsnyckeln.
2. Stänga av klippaggregatbrytaren.
3. Kontrollera att styrspaken står i neutralläge.
4. Dra ut (25/a) bypassventilspaken (25/1). Upprepa på motsatt sida.
5. Tryck tillbaka bypassventilspaken till ursprungsläge efter förflyttningen.

### 8.10 Dra tillsatsaggregat eller släpvagn (26)

- Vid användning av icke godkända tillbehör eller genom felaktig användning av tillbehör kan stora risker för användaren och tredje part uppstå. Zero Turn Mower kan överbelastas. Det kan leda till allvarliga olyckor.
- Fäst endast utrustningen på släpvnagskopplingsplatta (26/1).
- Total vikt för påhängd last (släpvagn och last) får inte vara högre än 180 kg och vertikal last (uppfifrån eller underifrån) får inte vara högre än 9 kg.
- Kör inte i uppförsbackar över 5° när släpvnagnar eller föremål dras. Vikten för dragen last i uppförsbackar kan medföra förlorad kontroll och dragkraft.
- Transportera inga barn eller andra personer på dragen last.
- Ställ in styrspaken i neutralläge för att låta Zero Turn Mower rulla i nerförsbackar.

## 9 AVHJÄLPA FEL

**⚠ OBSERVERA! Risk för personskador.** Vassa maskindelar och delar i rörelse kan orsaka personskador.

- Bär alltid skyddshandskar under underhåll, skötsel och rengöring!

**ℹ ANMÄRKNING** Vänd dig till vår kundtjänst vid fel som inte finns med i den här tabellen eller vid fel som du inte själv kan åtgärda.

| Störning                                    | Orsak                                                               | Åtgärd                                                                                                          |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                             | Dåligt, förorenat drivmedel, gammalt drivmedel i tanken.            | Använd alltid färskt drivmedel från rena behållare; rengör förgasaren (kundtjänstverkstad).                     |
|                                             | Luftfiltret smutsigt.                                               | Rengör luftfiltret (se motortillverkarens bruksanvisning).                                                      |
|                                             | Ingen tändgnista.                                                   | Rengör tändstiftet, sätt ev. i ett nytt, kontrollera tändkabeln, kontrollera tändsystemet (kundtjänstverkstad). |
|                                             | För mycket bränsle i motorns brännkammare p.g.a. flera startförsök. | Skruva ur tändstiftet och torka av det.                                                                         |
| <b>Startmotorn fungerar inte.</b>           | Tomt eller svagt startbatteri.                                      | Ladda startbatteriet.                                                                                           |
|                                             | Säkerhetsbrytaren på förarsitsen ur funktion.                       | Sitt ner ordentligt i förarsitsen; brytaren defekt.                                                             |
|                                             | Klippaggregatet aktiverat.                                          | Stäng av klippaggregatet.                                                                                       |
|                                             | Säkring på startbatteriets pluskabel (+).                           | Kontrollera säkringen och byt ut den vid behov.                                                                 |
| <b>Motoreffekten avtar.</b>                 | För högt eller för fuktigt gräs.                                    | Korrigera klipphöjden, skapa arbetsutrymme för klippaggregatet genom att backa en bit.                          |
|                                             | Luftfiltret smutsigt.                                               | Rengör luftfiltret (se motorn bruksanvisning).                                                                  |
|                                             | Förgasarinställningen stämmer inte.                                 | Låt kontrollera inställningen (kundtjänstverkstad).                                                             |
|                                             | Kniven kraftigt sliten.                                             | Byt ut kniven (kundtjänstverkstad).                                                                             |
|                                             | Körhastigheten för hög.                                             | Sänk körhastigheten.                                                                                            |
| <b>Zero Turn Mower vibrerar kraftigt.</b>   | Klippaggregatet är skadat.                                          | Kontrollera klippaggregatet (kundtjänstverkstad).                                                               |
| <b>Zero Turn Mower börjar inte köra.</b>    | Körläge saknas.                                                     | Ställ om bypasspaken till driftsläge                                                                            |
| <b>Oren klippning.</b>                      | Kniven nött, slö.                                                   | Byt kniv eller slipa. Balansera knivar efter slipning (kundtjänstverkstad)!                                     |
|                                             | Fel klipp höjd.                                                     | Korrigera klipphöjden.                                                                                          |
|                                             | För lågt motorvarvtal.                                              | Ställ in maximalt motorvarvtal.                                                                                 |
|                                             | Körhastigheten för hög.                                             | Sänk körhastigheten.                                                                                            |
|                                             | Olika däcktryck i hjulen.                                           | Pumpa upp till rätt lufttryck. Läs av korrekt lufttryck på däck.                                                |
| <b>Körläge, styrspak och klippaggregat.</b> |                                                                     | Låt endast en kundtjänstverkstad genomföra kontrollerna!                                                        |

## 10 TRANSPORT

Säkerställ att transportmedlet har tillräcklig lastförmåga och tillräcklig säkring av Zero Turn Mower när Zero Turn Mower transporteras.

## 11 FÖRVARING

Zero Turn Mower skall ställas undan, skyddad mot väder och vind, särskilt fukt, regn och direkt solljus under längre tid.

Förvara aldrig Zero Turn Mower med drivmedel i tanken inne i en byggnad där eventuellt drivmedelsångor kan komma i kontakt med öppen eld eller gnistor. Ställ endast av Zero Turn Mower i lokaler, som är lämplig för avställning av fordon.

Ställ inte undan Zero Turn Mower med full drivmedelstank om möjligt, innan en längre tids förvaring. Drivmedel kan dunsta.

Inför en långtidsförvaring bör drivmedelstanken och förgasaren tömmas för att förebygga avlagringar och därmed sammanhängande startsvårigheter. Konsultera behörig verkstad.

## 12 ÅTERVINNING



- Bensin och motorolja ska inte läggas i soporna eller hällas i avloppet, utan hanteras med särskild återvinning!

## 15 GARANTI

Eventuella material- eller tillverkningsfel på redskapet åtgärdas av oss under den lagstadgade garantitiden genom reparation eller ersättningsprodukt, efter vårt gottfinnande. Garantitiden bestäms av gällande lag i det land där redskapet köptes.

Vår garantiförsäkringen gäller enbart om:

- Beakta denna bruksanvisning
- redskapet har hanterats korrekt
- originalreservdelar har använts

Garantin gäller inte för:

- lackskador som beror på normalt slitage
- Förslitningsdelar, som på reservdelsbladet är inramade xxxxxx (x)
- Förbränningsmotorer (här gäller resp. motortillverkares garantibestämmelser)

Garantitiden inleds i och med den första slutkundens köp av produkten. Datum på inköpskvittot gäller. Vänd er med detta garantidokument och kvittot till en återförsäljare eller närmaste auktoriserade kundtjänst. Köparens lagstadgade anspråk gentemot försäljaren berörs inte av denna förklaring.

- Innan redskapet kasseras måste bränsletanken och motoroljetanken tömmas!
- Förpackning, enhet och tillbehör är tillverkade av återvinningsbara material och ska avfallshanteras på motsvarande sätt.

## 13 KUNDTJÄNST/SERVICE

För frågor om garanti, reparationer och reservdelar, kontakta närmaste AL-KO servicecenter.

Kontaktinformation finns på internet:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Du hittar mer reservdelsinformation på:

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi förklarar härmed på eget ansvar att denna produkt i den form som den säljs på marknaden uppfyller kraven i de harmoniserade EU-direktiven, EU-säkerhetsstandarderna samt de produktspecifika standarderna. Försäkringen om överensstämmelse är en del av bruksanvisningen och medföljer maskinen.

Garantin upphör att gälla vid:

- egenmäktiga reparationsförsök
- egenmäktiga tekniska förändringar
- ej avsedd användning



## OVERSETTELSE AV DEN ORIGINALE BRUKSANVISNINGEN

### Innhold

|       |                                                           |     |       |                                                         |     |
|-------|-----------------------------------------------------------|-----|-------|---------------------------------------------------------|-----|
| 1     | Om denne bruksanvisningen .....                           | 282 | 6.3.4 | Kjøre bakover i svinger (12, 13)...                     | 289 |
| 1.1   | Symboler på tittelsiden .....                             | 282 | 6.3.5 | Utføre null-snuradius-rotasjon (14, 15).....            | 289 |
| 1.2   | Tegnforklaringer og signalord .....                       | 282 | 6.4   | Still inn klippehøyde (16).....                         | 289 |
| 2     | Produktbeskrivelse .....                                  | 282 | 6.5   | Stille inn støtterullene (17) .....                     | 289 |
| 2.1   | Tiltenkt bruk .....                                       | 282 | 6.6   | Aktivere klippeaggregatbryter (18) .....                | 290 |
| 2.2   | Mulig og påregnelig feil bruk.....                        | 282 | 6.7   | Slå av motoren .....                                    | 290 |
| 2.3   | Sikkerhets- og beskyttelsesanordninger.....               | 282 | 7     | Arbeidsfremtreden og arbeidsteknikk .....               | 290 |
| 2.4   | Symboler på apparatet .....                               | 283 | 7.1   | Klippe med Zero Turn Mower.....                         | 290 |
| 2.5   | Produktoversikt (01).....                                 | 283 | 7.2   | Klippeintervall .....                                   | 290 |
| 2.6   | Betjeningselementer .....                                 | 284 | 7.3   | Klipping av høyt gress .....                            | 290 |
| 2.6.1 | Tenning .....                                             | 284 | 8     | Vedlikehold og pleie .....                              | 290 |
| 2.6.2 | Gass-/chokespak.....                                      | 284 | 8.1   | Vedlikeholdsplan .....                                  | 290 |
| 2.6.3 | Klippeaggregatbryter .....                                | 284 | 8.2   | Rengjøre klippedekket (19) .....                        | 291 |
| 2.6.4 | Koblingsspak .....                                        | 284 | 8.3   | Stille inn klippeaggregatet (20, 21).....               | 291 |
| 2.6.5 | Bypassventilspak.....                                     | 284 | 8.3.1 | Stille inn klippeaggregatet i kjøretretningen (20)..... | 292 |
| 2.6.6 | Driftstimeteller (02, 03) .....                           | 284 | 8.3.2 | Stille inn klippeaggregatet sideveis (21) .....         | 292 |
| 3     | Sikkerhetsanvisninger .....                               | 285 | 8.4   | Ta av klippeaggregatet (22, 23) .....                   | 292 |
| 3.1   | Sikkerhetsanvisninger for Zero Turn Mower .....           | 285 | 8.5   | Skifte klippeaggregatreim (24) .....                    | 292 |
| 3.2   | Omgang med bensin og olje.....                            | 286 | 8.6   | Skifte drivreim .....                                   | 292 |
| 4     | Pakke ut og montere Zero Turn Mower ...                   | 287 | 8.7   | Vedlikehold av skjæreknivene.....                       | 292 |
| 5     | Igangsetting.....                                         | 287 | 8.8   | Vedlikehold av startbatteri .....                       | 293 |
| 5.1   | Stille inn førersete (04) .....                           | 287 | 8.9   | Skyve Zero Turn Mower (25) .....                        | 293 |
| 5.2   | Driftsmidler.....                                         | 287 | 8.10  | Trekke påmonterte redskaper eller tilhenger (26).....   | 293 |
| 5.3   | Fylle på motorolje (05).....                              | 287 | 9     | Feilsøking .....                                        | 294 |
| 5.4   | Fylle på drivstoff (06) .....                             | 287 | 10    | Transport .....                                         | 295 |
| 5.5   | Kontrollere dekktrykket .....                             | 288 | 11    | Oppbevaring .....                                       | 295 |
| 5.6   | Kontroll av sikkerhets- og beskyttelsesinnretninger ..... | 288 | 12    | Avfallshåndtering .....                                 | 295 |
| 6     | Betjening .....                                           | 288 | 13    | Kundeservice/service .....                              | 295 |
| 6.1   | Gass-/chokespak (07).....                                 | 288 | 14    | Informasjon om samsvarserklæringen .....                | 295 |
| 6.2   | Starte motoren .....                                      | 288 | 15    | Garanti.....                                            | 295 |
| 6.3   | Kjøre Zero Turn Mower (08 – 15).....                      | 288 |       |                                                         |     |
| 6.3.1 | Kjøre framover (08) .....                                 | 289 |       |                                                         |     |
| 6.3.2 | Kjøre i svinger (09, 10) .....                            | 289 |       |                                                         |     |
| 6.3.3 | Kjøre bakover (11).....                                   | 289 |       |                                                         |     |

## 1 OM DENNE BRUKSANVISNINGEN

- Den tyske versjonen er den originale bruksanvisningen. Alle andre språkutgaver er oversettelse av den originale bruksanvisningen.
- Oppbevar bruksanvisningen alltid slik at du kan slå opp i den når du trenger informasjon om apparatet.
- Gi apparatet bare videre til andre personer sammen med denne bruksanvisningen.
- Les og følg sikkerhets- og varselhenvisningene i denne bruksanvisningen.
- Følg den medfølgende monteringsanvisningen og bruksanvisningen for bensinmotoren.

### 1.1 Symboler på tittelsiden

| Symbol                                                                           | Betydning                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Les grundig gjennom bruksanvisningen før oppstart. Dette er forutsetningen for sikkert arbeid og feilfri håndtering. |
|  | Bruksanvisning                                                                                                       |
|  | Ikke bruk det bensindrevne apparatet i nærheten av åpen ild eller varmekilder.                                       |

### 1.2 Tegnforklaringer og signalord

**⚠ FARE!** Viser til en umiddelbart farlig situasjon som fører til død eller alvorlige personskader hvis den ikke unngås.

**⚠ ADVARSEL!** Viser til en potensielt farlig situasjon som kan føre til død eller alvorlige personskader hvis den ikke unngås.

**⚠ FORSIKTIG!** Viser til en potensielt farlig situasjon som kan føre til mindre eller moderate personskader hvis den ikke unngås.

**⚠ ADVARSEL!** Viser til en potensielt farlig situasjon som kan føre til materielle skader hvis den ikke unngås.

**i MERK** Spesiell informasjon for bedre forståelighet og håndtering.

## 2 PRODUKTBESKRIVELSE

### 2.1 Tiltentkt bruk

Zero Turn Mower er beregnet til klipping i private hager. For informasjon om maksimal helling se tekniske data.

Dette apparatet er utelukkende beregnet for bruk på privat område. Enhver annen anvendelse, så vel som ikke godkjent om- og påbygging, anses som upassende og har til følge at garantien blir ugyldig, at samsvaret går tapt, samt at produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for skader som påføres brukeren eller tredjepart.

### 2.2 Mulig og påregnelig feil bruk

Zero Turn Mower ikke egnet til kommersiell virksomhet i offentlige parker, idrettsanlegg, jord- eller skogbruk.

**⚠ ADVARSEL!** Fare ved overbelastning av Zero Turn Mower. Pass på så du ikke overskrider de tillatte stigningene/hellingene. En overskridelse kan føre til at Zero Turn Mowers bremsetilstand belastas for mye og dermed til farlige situasjoner!

**i MERK** Vær oppmerksom på at Zero Turn Mower ikke har godkjenning for kjøring på offentlig vei, og skal derfor ikke brukes på offentlige veier!

### 2.3 Sikkerhets- og beskyttelsesanordninger

**⚠ ADVARSEL!** Fare pga. fjernede eller manipulerte verneinnretninger! Enhver drift med fjernede eller manipulerte verneinnretninger er forbudt. Defekte verneinnretninger må omgående repareres eller skiftes ut.

Til verneinnretninger hører fremfor alt:

- Klippeaggregatbryter
- Setekontaktbryter
- Klippeaggregatdeksler

#### Klippeaggregatbryter

Klippeaggregatbryteren sørger for at Zero Turn Mower på kun når klippeaggregatet er slått av.

#### Setekontaktbryter

Setekontaktbryteren sørger både for at Zero Turn Mower ikke kan slås på og at motorene for kjøredrevet og for klippeaggregatet slås av straks ingen befinner seg på førersetet.

## Kapsling til klippedekket

Kapslingen til klippedekket hindrer kontakt med skjæreknivene og at gjenstander som f.eks. stein blir slengt ut.

### 2.4 Symboler på apparatet

| Symbol | Betydning                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Vær spesielt forsiktig ved håndtering!                                                                                                                                                                                                         |
|        | Les bruksanvisningen før driften settes i gang!                                                                                                                                                                                                |
|        | Forsiktig fare! Hold hender og føtter unna skjæreverket!                                                                                                                                                                                       |
|        | Advarsel – roterende maskindeler! Hender og føtter kan påføres alvorlige skader eller amputeres på grunn av roterende maskindeler, spesielt under klippedekket. Hold hender og føtter unna skjæreverket!                                       |
|        | Under klipping skal andre personer, spesielt barn og dyr, holdes på avstand fra arbeidsområdet.                                                                                                                                                |
|        | Zero Turn Mower må ikke brukes uten utkast.                                                                                                                                                                                                    |
|        | Fare for kollisjon og personskader hvis du klipper mens du rygger! Vær spesielt oppmerksom på området bak!<br>Personer, spesielt barn, kan overkjøres og skades alvorlig. Kontakt med roterende skjærekniver fører til alvorlige personskader. |

| Symbol | Betydning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Advarsel – fare for alvorlige skader! Transporter aldri passasjerer på apparatet, også når klippeaggregatet er koblet fra! Passasjerer som faller av, kan skades alvorlig.                                                                                                                                                                                                                                                      |
|        | Advarsel – fare for alvorlige skader! Ikke kjør forover i hellinger på over 15°. Apparatet kan velte.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|        | Advarsel – roterende maskindeler! Klippeaggregatet kan føre til alvorlige personskader på hender og føtter. Klippeaggregatet kjører videre etter utkobling. <ul style="list-style-type: none"> <li>Hold hender og føtter unna klippeaggregatet!</li> <li>Skadet, åpnet klippedekk må straks skiftes ut!</li> <li>Vent til klippeaggregatet står stille før du tar på det!</li> <li>Drei ikke skjæreknivene for hånd!</li> </ul> |
|        | Advarsel – fare for personskader pga. gjenstander som kastes ut! Hold personer og dyr unna arbeidsområdet!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|        | Fare: Du må ikke kjøre i slikt terreng!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

### 2.5 Produktoversikt (01)

| Nr. | Komponent                                               |
|-----|---------------------------------------------------------|
| 1   | Koppholder                                              |
| 2   | Innstillingshjul til innstilling av klippeaggregathøyde |
| 3   | Styrespak                                               |
| 4   | Utløerspak for setejustering                            |
| 5   | Fotpedal til innstilling av klippeaggregathøyde         |
| 6   | Forhjul                                                 |

| Nr. | Komponent            |
|-----|----------------------|
| 7   | Støtterull           |
| 8   | Sideutkast           |
| 9   | Bakhjul              |
| 10  | Gass-/chokespak      |
| 11  | Driftstimeteller     |
| 12  | Tenningslås          |
| 13  | Klippeaggregatbryter |
| 14  | Hanskerom            |
| 15  | Motor                |
| 16  | Fører sete           |

## 2.6 Betjeningsselementer

### 2.6.1 Tenning

|                                                                                  |                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
|  | Tenningsstilling START                                                     |
|  | Tenningsstilling STOP                                                      |
|  | Tenningsstilling RUN (tenningsnøkkelen kan ikke tas ut i denne stillingen) |

### 2.6.2 Gass-/chokespak

Ved å skyve spaken økes og reduseres motorturtallet. Choken kobles inn i øverste stilling.

|                                                                                    |                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Stilling FAST: I denne posisjonen kjører motoren med maksimalt turtall.                                                             |
|  | Stilling SLOW: I denne posisjonen kjører motoren med det laveste turtallet.                                                         |
|  | Koble inn choke / posisjon CHOKE: Skyv regulatoren helt opp til choke-tegnet. Denne posisjonen må bare brukes til å starte motoren. |

### 2.6.3 Klippeaggregatbryter

|                                                                                   |                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
|  | Klippeaggregatbryter stilling PÅ (skjærekniv aktivert)   |
|  | Klippeaggregatbryter stilling AV (skjærekniv deaktivert) |

### 2.6.4 Koblingsspak

|                                                                                   |                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|
|  | Rask kjøring     |
|  | Sakte kjøring    |
|  | Tomgangsstilling |
|  | Parkeringsbrems  |
|  | Kjør bakover     |

### 2.6.5 Bypassventilspak

|                                                                                     |                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
|  | Trekk ut bypassventilspaken for å skyve Zero Turn Mower. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|

### 2.6.6 Driftstimeteller (02, 03)

LCD-serviceindikatoren med driftstimeteller informerer brukeren om driftstid kjørt totalt samt advarer ved lav batterispenning.

Hvis nøkkelen vris ut av posisjonen STOP, viser LCD-serviceindikatoren med driftstimeteller først batterispenningen (02/1) kort, etterfulgt av Zero Turn Mowers antall driftstimer totalt (03/1).

## 3 SIKKERHETSANVISNINGER

### 3.1 Sikkerhetsanvisninger for Zero Turn Mower

Les bruksanvisningen grundig. Gjør deg kjent med justeringselementene og riktig bruk av apparatet. Lær hvordan du kan stanse maskinen raskt i nødstilfeller.

#### Sikkerhet til utenforstående personer og barn

- Ikke tillat barn eller andre personer som ikke kjenner bruksanvisningen å bruke Zero Turn Mower.
  - Barn og unge bør være under oppsyn slik at de ikke leker med apparatet.
  - Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn.
  - Lokale forskrifter kan bestemme minimumsalder for brukeren.
- Klipp aldri mens personer, spesielt barn, eller dyr er i nærheten. Hold tredjepersoner unna fareområdet.
- Vær klar over at brukeren er ansvarlig for ulykker som rammer andre personer eller eiendom.
- Ved tretthet, sykdom eller etter inntak av alkohol, medikamenter, som nedsetter reaksjonsevnen, eller narkotika må du ikke arbeide med Zero Turn Mower og/eller med tilbehør festet på denne.

#### Personlig verneutstyr

- Bruk alltid solid skotøy med antisklisåle og lange bukser ved bruk av apparatet. Bruk aldri apparatet barfot eller i lette sandaler. Unngå langt hår, bruk av løse klær samt klær med hengende snører eller belter som kan trekkes inn i maskinen.
- Bruk hørselvern. Bruk av hørselvern kan redusere evnen til å høre varseltoner. Vær oppmerksom på hva som foregår i arbeidsområdet.

#### Forberedende tiltak

- Se over hele terrenget hvor maskinen skal brukes, og fjern alle gjenstander som apparatet får tak i og slenge rundt og skade skjæreknaven (f.eks., sein, leker, stokker, ledninger).
- Kontroller alltid før bruk av apparatet om skjæreknaven, festeboltene og hele skjæreenheten er slitt eller skadet. Slitte eller skadde skjærekniver og festebolter må bare skiftes ut

parvis for å unngå ubalanse. Slitte eller skadde advarselsskilt må skiftes ut.

#### Håndtering

- Ikke driv apparatet i eksplosjons- og brannfarlige omgivelser eller hvor det finnes antenkelige materialer. Elektrisk kontakt og mekanisk friksjon kan lage gnister som kan antenne brennbare materialer.
- Zero Turn Mower ikke drives i dårlig luftede arbeidsområder (f.eks. garasje). Avgassene inneholder giftig kullmonoksid samt andre skadestoffer.
- Bruk aldri apparatet med skadde verneinnretninger eller beskyttelsesgitre eller uten påsatte verneinnretninger, f.eks. støtplater. Skadde verneinnretninger og -deksler må erstattes, manglende verneinnretninger og -deksler skal settes riktig på.
- Ikke klipp eller klipp svært forsiktig i vanskelig og ujevnt terreng hvor Zero Turn Mower kan velte, f.eks. i bakker, i nærheten av grøfter eller hellinger, på diker eller nærliggende søppeleponier.
- Ikke klipp i skråninger hvis hellingen overskrider det som er angitt i de tekniske dataene.
- Vær spesielt forsiktig når du endrer kjøreretning i bakker.
- Overhold alltid brukstidene som gjelder lokalt i kommunen.
- Klipp kun i dagslys eller i god kunstig belysning.
- Arbeid ikke med apparatet under dårlig værforhold, spesielt ved regn og hvis det trekker opp til lyn og torden. Ingen beskyttelse mot lynnedslag!
- Før aldri hender eller føtter på eller under bevegelige deler.
- Ingen passasjerer må tas med på apparatet.
- Unngå – så langt det er mulig – å bruke apparatet i vått gress. Vått gress klumper seg og kan tilstoppe klippeaggregatet og utkastkanalen.
- Slå av klippeaggregatet og løft det til høyeste stilling for å unngå skader når du kjører over flater som ikke skal slås og som har steiner eller er ujevne.
- Før du forlater og parkerer Zero Turn Mower, må du aktivere parkeringsbremsen for å unngå at den ruller av sted.

- Slå av Zero Turn Mower og trekk ut tenningsnøkkelen. Forsikre deg om at alle bevegelige deler er helt stanset opp:
  - alltid før du forlater Zero Turn Mower
  - før du fjerner blokkeringer eller tilstoppinger i utkastkanalen
  - før du kontrollerer, rengjør eller gjør arbeid på Zero Turn Mower
  - når den har støtt på fremmedlegemer. Se etter skader på Zero Turn Mower og foreta nødvendige reparasjoner før du starter på nytt og arbeider med Zero Turn Mower.
- Hvis Zero Turn Mower begynner å vibrere uvanlig kraftig, er en umiddelbar kontroll nødvendig:
  - Se etter skader.
  - Utfør nødvendige reparasjoner av skadde deler.
  - Sørg for at alle mutrer, bolter og skruer er fast trukket til.
- Hvis du snur rundt på stedet, kan det skade plenen. Unngå krappe svinger på ett sted, spesielt ved fuktig underlag.

### Vedlikehold, lagring og transport

- Sørg for at alle mutre, bolter og skruer er fast tilskrudd, og at apparatet er i en trygg arbeidstilstand.
- Vær oppmerksom på at på apparater med flere skjærekniver kan bevegelsen av én skjærekniv føre til at de øvrige skjærekniven dreies rundt.
- Ved vedlikehold av skjæreknivene må du være oppmerksom på at skjæreknivene kan bevege seg selv om tenningsnøkkelen er trukket ut.
- Skift slitte og skadde deler ut av sikkerhetsmessige årsaker. Bruk utelukkende originale reservedeler og tilbehør.
- Zero Turn Mower har ikke godkjenning for kjøring på vei, og må derfor ikke kjøres på offentlig vei eller gater.
- Zero Turn Mower skal ikke slepes. Bruk et egnet kjøretøy for transport på offentlig vei.
- Zero Turn Mower kan forårsake alvorlige personskader pga. egenvekten. Vær spesielt forsiktig ved lasting og lossing av Zero Turn Mower for transport på et kjøretøy eller tilhenger.

### 3.2 Omgang med bensin og olje

- Eksplosjons- og brannfare:  
På grunn av bensin-luft-blandingen som kommer ut, er det fare for eksplosjonsfarlig atmosfære. Eksplosjoner og brann kan føre til alvorlige personskader og død ved ukyndig håndtering av drivstoff. Vær oppmerksom på det følgende:
  - Røyking forbudt ved håndtering av bensin.
  - Håndter bensin kun utendørs og aldri i lukkede rom.
  - Følg forholdsreglene som angis nedenfor.
- Transporter og oppbevar drivstoff utelukkende i godkjente kanner. Sørg for at barn ikke har tilgang til drivstoff og olje som oppbevares.
- For å unngå forurensing av jordbunnen (miljøvern) må man alltid sørge for at bensin og olje ikke havner på bakken ved tanking. Bruk en trakt ved tanking.
- Tank aldri opp apparatet i et lukket rom. Bensindamp kan samle seg på gulvet, noe som kan føre til eksplosjon.
- Tørk straks opp sølt bensin fra maskinen og bakken. Tekstiler som er brukt til å tørke opp bensin skal tørke på et godt ventilert sted før de avfallshåndteres. Hvis ikke kan tekstilene plutselig selvantenne.
- Hvis du har sølt bensin, oppstår det bensindamp. Start derfor ikke motoren på det samme stedet, men minst 3 m derfra.
- Unngå hudkontakt med mineralolje produkter. Pust aldri inn bensindamp. Bruk alltid vernehansker ved tanking. Verneklærne bør byttes og vaskes regelmessig.
- Påse at klærne ikke kommer i kontakt med bensinen. Dersom du får bensin på klærne, må klærne byttes umiddelbart.
- Åpne aldri tanklokket når motoren går eller er varm.
- Tank aldri opp maskinen mens motoren er varm eller mens motoren går.
- Overfyll aldri tanken (bensin utvider seg).
- Skru alltid fast tanklokket.
- Skift ut skadet tank eller tanklokk.
- Aldri spis, drikk eller røyk ved fylling av bensin eller olje.
- Dersom bensin er rent ut:
  - Ikke start motoren.

- Unngå tenningsforsøk.
- Tørk opp bensinsøl med bindemiddel eller filler, og kast deretter miljøriktig.
- Rengjør apparatet.
- Dersom motorolje er rent ut:
  - Ikke start motoren.
  - Tørk opp oljesøl med oljebindemiddel eller filler, og kast deretter miljøriktig.
  - Rengjør apparatet.

## 4 PAKKE UT OG MONTERE ZERO TURN MOWER

**i MERK** Følg den medfølgende monteringsanvisningen for utpakking og montering av Zero Turn Mower.

**i MERK** Følg den medfølgende bruksanvisningen for motoren!

**⚠ ADVARSEL! Fare på grunn av ufullstendig montering!** Å drive en ufullstendig montert Zero Turn Mower kan føre til alvorlige personskader og til skader.

- Ta først i drift Zero Turn Mower når den er fullstendig ferdig montert.
- Utfør alle monteringsarbeidene beskrevet i monteringsanvisningen. Spør en fagmann om monteringen er riktig utfør hvis du er i tvil før oppstart.
- Kontroller om alle sikkerhets- og verneinnretninger er på plass og fungerer!

## 5 IGANGSETTING

### 5.1 Stille inn førersete (04)

For å øke sittekomforten kan du skyve førersetet (04/1) framover eller bakover.

1. Trekk og hold utløerspaken (04/2) oppover (04/a).
2. Skyv førersetet framover eller bakover (04/b).
3. Slipp utløerspaken for å feste den i den nye posisjonen.
4. Kontroller om førersetet er riktig gått i lås.

### 5.2 Driftsmidler

**⚠ FARE! Eksplosjons- og brannfare.** På grunn av bensen-/luft-blandingen som kommer ut, er det fare for eksplosjonsfarlig atmosfære. Eksplosjoner og brann kan føre til alvorlige personskader og død ved ukynndig håndtering av drivstoff.

- Røyking forbudt ved håndtering av bensen.
- Håndter bensen kun utendørs og aldri i lukkede rom.

**⚠ FARE! Livsfare pga. forgiftning.** Avgassene til motoren inneholder kullmonoksid som kan drepe mennesker i løpet av noen få minutter.

- Driv motoren aldri i lukkede rom, men bare utendørs.
- Pust aldri inn motoreksos.
- Slå motoren av hvis du føler deg svimmel, uvel eller svak ved bruk. Oppsøk straks lege.

**i MERK** Kast brukt motorolje miljøvennlig! Vi anbefaler at gammel olje deponeres i en lukket beholder til et resirkuleringssenter eller til kundeservice. Gammel olje skal ikke:

- kastes i vanlig avfall
- havn i kanaler eller avløp
- tømmes på bakken

**i MERK** Følg den medfølgende bruksanvisningen for motoren!

Før igangsetting må du fylle på motorolje og fylle drivstoff på Zero Turn Mower.

Spesifikasjoner om bensen og motorolje: Se tekniske data.

### 5.3 Fylle på motorolje (05)

1. Slå av motoren og ta ut tenningsnøkkelen.
2. Kontroller at området rundt oljepåfyllingsstussen (05/1) er rent.
3. Skru av oljepåfyllingslokk (05/2) og legg det på et rent sted.
4. Fyll på olje med en trakt.
5. Kontroller fyllnivå på peilepinnen (05/3).
6. Dersom oljenivået er høyt nok, lukk oljepåfyllingsstussen og rengjør.

For korrekt sjekk av oljenivå, se motoranvisning.

### 5.4 Fylle på drivstoff (06)

Bruk trakt eller fyllerør for å fylle drivstoff slik ikke tømmer drivstoff på motoren, huset eller bakken.

## Fyll opp tanken

1. Slå av motoren og ta ut tenningsnøkkelen.
2. Vent til motoren er litt avkjølt.  
**Merk:** *Ekspløsjonsfare pga. fordampet drivstoff!*
3. Skru av tanklokk (06/1) (06/a).
4. Fyll på drivstoff.  
**Merk:** *Unngå å overfylle drivstofftanken!*
5. Lukk drivstofftanken med tanklokket.

## 5.5 Kontrollere dekktrykket

Korrekt dekktrykk er en viktig forutsetning for at klippeaggregatet skal stå rett, og dermed også en forutsetning for at plenen skal bli jevnt klippet. Du finner riktig dekktrykk i de tekniske dataene.

Kontroller dekktrykket før hver bruk.

1. Skru av beskyttelseshetten.
2. Koble til trykkmåleren.
3. Ved for lavt dekktrykk: Pump dekkene opp til riktig verdi med en egnet luftpumpe.
4. Skru beskyttelseshetten på igjen.

**f MERK** 1 PSI = 0,07 bar.

## 5.6 Kontroll av sikkerhets- og beskyttelsesinnretninger

Zero Turn Mower må ikke tas i bruk når kontroll av sikkerhets- og beskyttelsesinnretninger ikke består. Henvend deg deretter til en autorisert servicepartner.

### Klippeaggregatbryter og parkeringsbrems

1. Motoren skal ikke starte hvis
  - klippeaggregatbryteren er aktivert
  - styrespaken ikke står i ytterste posisjon (parkeringsbrems)
2. Motoren skal starte når
  - klippeaggregatbryteren er deaktivert
  - styrespaken står i ytterste posisjon (parkeringsbrems)

### Setekontaktbryter

1. Motoren skal stoppe når
  - føreren forlater førersetet med aktivert klippeaggregat
2. Motoren skal stoppe når
  - føreren forlater førersetet mens styrespaken ikke står i ytterste posisjon (parkeringsbrems)

## Kontroll av skjæreknivens stoppetid

Klippeaggregatet samt klippeaggregatreimene må stå helt stille etter fem sekunder etter deaktivering av klippeaggregatbryteren.

## 6 BETJENING

**⚠ ADVARSEL! Fare på grunn av manglende kunnskaper om Zero Turn Mower!** Les bruksanvisningen nøye gjennom før du starter! Vær spesielt oppmerksom på alle sikkerhetsanvisningene! Utfør alle monteringsarbeider og alle arbeider for igangsetting med omhu. Spør produsenten ved tvil!

Før igangsetting av Zero Turn Mower les sikkerhetsanvisningene og gjør deg kjent med betjeningselementene. Ikke bruk uten å beherske stopprosedyren.

### 6.1 Gass-/chokespak (07)

1. Når motoren startes: Skyv gass-/chokespaken (07/1) helt frem i posisjonen CHOKE: (07/a).
2. Etter start av motoren: Skyv gass-/chokespaken bak i posisjonen FAST.  
**Merk:** *Gass-/chokespaken må skyves videre over chokelåsestillingen.*

### 6.2 Starte motoren

1. Sett deg på førersetet.
2. Før styrespaken utover til posisjon parkeringsbrems.
3. Kontroller at klippeaggregatbryteren står i posisjonen AV.
4. Skyv gass-/chokespaken i posisjonen CHOKE.
5. Vri tenningsnøkkelen i posisjonen START.
  - Slipp opp tenningsnøkkelen etter start av motoren fordi tenningsnøkkelen går automatisk tilbake til posisjonen RUN.
6. Trekk gass-/chokespaken langsomt tilbake i posisjonen FAST under varmkjøringen av motoren.

### 6.3 Kjøre Zero Turn Mower (08 – 15)

**⚠ ADVARSEL! Fare pga. manglende tilpassning av hastighet!** Kjør spesielt sakte i starten for å venne deg til Zero Turn Mowers kjøre- og bremsefølelse! Før hver gang retning endres, skal kjørehastigheten reduseres slik at føreren alltid har kontroll over Zero Turn Mower og at denne ikke kan velte!



Kjørehastigheten reguleres av posisjonen til styrespaken samt stillingen til gass-/chokespaken.

1. Begge styrespakene flyttes innover i nøytralstilling for å løse parkeringsbremsen.
2. Skyv gass-/chokespaken i posisjonen FAST.

### 6.3.1 Kjøre framover (08)

1. Trykk styrespakene (08/1) langsomt fremover samtidig som du tar de ut av nøytralstillingen (08/a).
  - Zero Turn Mower begynner å kjøre forover.
  - Desto mer styrespakene trykkes fremover, desto raskere kjører Zero Turn Mower.
2. Trekk styrespakene bakover (08/b) for å redusere hastigheten.
3. Sett styrespakene i nøytralstilling for å stoppe.

### 6.3.2 Kjøre i svinger (09, 10)

Desto lengre styrespakene beveger seg fra hverandre, desto krappere kjører Zero Turn Mower i svingen.

Reduser alltid hastigheten til Zero Turn Mower før du kjører i krappe svinger.

1. Kjør til høyre:
  - Trekk høyre styrespak (09/1) bakover (09/a).
  - Trekk venstre styrespak (09/2) forover (09/b).
2. Kjør til venstre:
  - Trekk venstre styrespak (10/1) bakover (10/a).
  - Trekk høyre styrespak (10/2) forover (10/b).

### 6.3.3 Kjøre bakover (11)

Ta alltid hensyn til det som skjer i omgivelsene ved rygging.

Klipping mens du rygger, er ikke anbefalt.

1. Trykk styrespakene (11/1) langsomt bakover samtidig som du tar de ut av nøytralstillingen (11/a).
  - Zero Turn Mower begynner å kjøre bakover.
  - Desto mer styrespakene trekkes bakover, desto raskere kjører Zero Turn Mower bakover.
2. Trykk styrespakene forover (11/b) for å redusere hastigheten.

3. Sett styrespakene i nøytralstilling for å stoppe.

### 6.3.4 Kjøre bakover i svinger (12, 13)

Desto lengre styrespakene beveger seg fra hverandre, desto krappere kjører Zero Turn Mower i svingen.

Reduser alltid hastigheten til Zero Turn Mower før du kjører i krappe svinger.

1. Kjør til høyre:
  - Trekk høyre styrespak (12/1) bakover (12/a).
  - Sett venstre styrespak (12/2) i nøytralstilling (12/b).
2. Kjør til venstre:
  - Trekk venstre styrespak (13/1) bakover (13/a).
  - Sett høyre styrespak (13/2) i nøytralstilling (13/b).

### 6.3.5 Utføre null-snuradius-rotasjon (14, 15)

En null-snuradius-rotasjon på plenen kan skade den.

1. Sett styrespakene i nøytralstilling.
2. Sving til høyre:
  - Trykk venstre styrespak (14/1) forover (14/a).
  - Trekk høyre styrespak (14/2) bakover (14/b).
3. Sving til venstre:
  - Trykk høyre styrespak (15/1) forover (15/a).
  - Trekk venstre styrespak (15/2) bakover (15/b).

### 6.4 Still inn klippehøyde (16)

Klippehøyden kan stilles inn trinnvis (13 trinn: fra 3,8 cm til 11,4 cm).

Klippehøyden må bare stilles inn ved avslått klippeaggregat.

1. Tråkk på pedalen (16/1) (16/a).
2. Still inn klippehøyde med innstillingshjulet (16/2) (16/b).

### 6.5 Stille inn støtterullene (17)

Støtterullene til klippeaggregatet må stå ca. 3–13 mm over bakken ved innstilt klippehøyde.

På denne måten hindres det at klippeaggregatet skjærer ned i plenen ved ujevnheter i underlaget. Still inn støtterullene likt på høyre og venstre side.

1. Parker Zero Turn Mower på et flatt underlag og tilsett parkeringsbremsen.
2. Slå av motoren og ta ut tenningsnøkkelen.
3. Vent til klippeaggregatet står helt stille.
4. Still inn klippeaggregatet på ønsket høyde.
5. Fjern skruen (17/1) og mutteren (17/2) som støtterullen (17/4) er festet med.
6. Monter støtterullen i en av de fire hullene på monteringsplaten (17/3).

**Merk:** Trekk til skruen med et anbefalt tiltrekingsmoment på 30 til 35 Nm.

## 6.6 Aktivere klippeaggregatbryter (18)

Klippeaggregatbryteren starter klippeaggregatet.

### Starte klippeaggregatet

1. Skyv gass-/chokespaken (18/ 1) i posisjonen FAST.
2. Trekk klippeaggregatbryteren (18/2) i posisjonen PÅ.

### Slå av klippeaggregatet

1. Trykk klippeaggregatbryteren ned i posisjonen AV.

## 6.7 Slå av motoren

1. Koble ut klippeaggregatet.
2. Før styrespaken utover til posisjon parkeringsbrems.
3. Skyv gass-/chokespaken i posisjonen SLOW.
4. Vri tenningsnøkkelen i posisjonen STOP.
5. Ta ut tenningsnøkkelen.

## 7 ARBEIDSFREMTREDEN OG ARBEIDSTEKNIKK

### 7.1 Klippe med Zero Turn Mower

En ren og jevn plenklipping oppnås utelukkende med sikkert og kyndig arbeid.

Driv Zero Turn Mower utelukkende med god sikt og på egnede plenarealer. Hindringer slik som hull, steiner eller hjulspor skal unngås, ettersom disse kan føre til tap av kontroll eller skader.

Plutselige styre- eller kjørebegivelser og plutselig bremsing eller akselerasjon skal unngås for å sikre stabilitet og traksjon. Kjør langsomt og vær oppmerksom i uoversiktlige områder.

For best klipperesultat sett gass-/chokehendelen til posisjonen FAST og bruk skarpe kniver. Klipp i baner med ca. 5–8 cm overlapping og veksle klipperetning regelmessig slik at det ikke danner seg spor. Klipp ikke for lavt – for kort klippet gress har en tendens til å misfarges, ugressvekst og varmestress. Kjørehastigheten påvirker klippekvaliteten: for rask kjøring fører til ujevn klipping.

Ved rygging er det større fare for personer i arbeidsområdet, spesielt barn. Klipp bare bakover når det er helt nødvendig – og kontrollér da området bak og under klipperen hele tid.

### 7.2 Klippeintervall

Ta hensyn til at plenen vokser forskjellig til forskjellige tider. Den anbefales å velge et kortere klippeintervall i begynnelsen av våren. Øk klippeintervallet når veksthastigheten til gresset avtar i løpet av året.

### 7.3 Klipping av høyt gress

Klipp plenen med en høyere klippehøydeinnstilling når gresset har vokst seg lengre enn vanlig eller når det er for fuktig. Klipp plenen deretter én gang til med den lavere, normale innstillingen.

## 8 VEDLIKEHOLD OG PLEIE

**⚠ ADVARSEL! Fare for kuttskader.** Fare for kuttskader ved inngripen i skarpe og bevegelige apparatdelar samt i skjæreverktøyet.

- Slå alltid av apparatet før vedlikeholds-, pleie- og rengjøringsarbeider. Ta med deg tenningsnøkkelen!
- Bruk alltid vernehansker ved vedlikeholds-, stelle- og rengjøringsarbeider.

### 8.1 Vedlikeholdsplan

Følgende arbeider bør utføres av brukeren selv. Alle øvrige vedlikeholds-, service- og reparasjonsarbeider skal utføres på et autorisert serviceverksted.

**i MERK** Ved sterk belastning og ved høyere temperaturer kan det være nødvendig med kortere vedlikeholdsintervaller enn det som er angitt i tabellen.

Følg dessuten de anbefalte, årlige smøringsintervallene etter smørskjemaet.

| Aktivitet                                               | Før hver bruk | Etter 8 driftstimer | Etter 25 driftstimer | Etter 50 driftstimer | Etter 100 driftstimer | Hver sesong | Før hver lagring |
|---------------------------------------------------------|---------------|---------------------|----------------------|----------------------|-----------------------|-------------|------------------|
| Smøring av alle smørepunkter                            |               |                     | X                    |                      |                       |             | X                |
| Kontroller/slip skjærekniven eller skift ut ved behov   |               | X <sup>1</sup>      |                      |                      |                       |             | X                |
| Kontroller dekktrykk                                    |               | X                   |                      |                      |                       |             | X                |
| Kontroller/rengjør undersiden av klippeaggregatet       | X             |                     |                      |                      |                       |             | X                |
| Kontroller sikkerhetsforriglingssystemet                | X             |                     |                      |                      |                       |             | X                |
| Kontroller reimer og reimskiver for stramming/slitasje  |               |                     |                      | X <sup>2</sup>       |                       |             | X                |
| Kontroller alle deler for tilstedeværelse og godt feste |               |                     |                      |                      | X                     |             |                  |
| Rengjør startbatteriet og tilkoblinger                  |               |                     | X                    |                      |                       |             | X <sup>3</sup>   |
| Kontroller/rengjør gir, aksel og vifte                  | X             |                     |                      |                      |                       |             | X                |
| Kontroller/rengjør sikringer, kabling og kabelbunter    | X             |                     |                      |                      |                       |             | X                |

<sup>1</sup>Skift skjæreknivene ut oftere når Zero Turn Mower brukes på underlag med sand.

<sup>2</sup>Hvis det er montert et justerbart system, kontroller reimene og reimskivene for stramming og slitasje hver 50. driftstime.

<sup>3</sup>Før overvintring koble fra minuskabelen på startbatteriet.

Du finner informasjon om skifte av motorolje, motoroljefilter, luftfilter samt tennplugg i motorens bruksanvisning.

## 8.2 Rengjøre klippedekket (19)

### Rengjør klippedekket innvendig med vann (ekstraustyr).

1. Parker Zero Turn Mower på et flatt underlag.
2. Tilsett parkeringsbremsen.
3. Koble til hageslangen med hurtigkobling (19/1) på skylletilkoblingen (19/2) til klippeaggregatet (19/a).
4. Skru opp vann.

5. Sett på Zero Turn Mower.

6. Slå på Zero Turn Mower.

7. Senk klippeaggregatet ned på den laveste klippehøyden.

8. Aktiver klippeaggregatbryteren.

**Merk:** Rotasjon av skjæreknivene og vannet bidrar til å rengjøre undersiden av klippeaggregatet.

9. Koble ut klippeaggregatet.

10. Slå av Zero Turn Mower.

11. Steng av vannet og fjern hageslangen.

### Rengjør klippedekket utvendig.

1. Rengjør klippedekket med trykkluft.

## 8.3 Stille inn klippeaggregatet (20, 21)

Når plenen preges av et utseende med ujevn klipping etter klipping, må sannsynligvis klippeaggregatet stilles inn.

Kontroller før innstillingen av klippeaggregatet om dekkene har anbefalt lufttrykk.

1. Parker Zero Turn Mower på et rett og flatt underlag.
2. Tilsett parkeringsbremsen.
3. Slå av motoren og ta ut tenningsnøkkelen.
4. Senk klippeaggregatet ned på den laveste klippehøyden.

### 8.3.1 Stille inn klippeaggregatet i kjøreretningen (20)

1. Innrett skjæreknivene slik at spissene peker mot for- og baksiden av Zero Turn Mower.
2. Mål avstanden mellom knivspissene og bakken. Den fremre knivspissen må ligge mellom 0,5 cm og 1,0 cm lavere enn den bakre knivspissen.
3. Hvis det er nødvendig med innstilling: Løsne kontramutteren (20/1) og skru på justeringsmutteren (20/2) (20/a).
  - Med urviseren (20/a): Klippeaggregatets fremre del heves.
  - Mot urviseren (20/b): Klippeaggregatets fremre del senkes.
4. Trekk til kontramutteren uten å justere justeringsmutteren.

### 8.3.2 Stille inn klippeaggregatet sideveis (21)

1. Innrett skjæreknivene slik at knivspissene peker mot sidene av Zero Turn Mower.
2. Mål avstanden mellom de ytre knivspissene og bakken. Hvis differansen er over 2,5 mm kan sidevis innstilling foretas.

**Merk:** Ved større avvik kontroller for mulige skader, f.eks. bøyd kniv eller defekt klippeaggregatoppheng.

3. Hvis det er nødvendig med innstilling: Skru øvre justeringsmutter (21/1) på høyre side oppover. Gjør det samme på venstre side.
4. Skru nedre justeringsmutter (21/2) på høyre side oppover eller nedover for å heve eller senke klippeaggregatet. Utfør det samme på venstre side slik at begge sidene av klippeaggregatet er stilt inn likt.
5. Skru øvre justeringsmutter videre til utgangsposisjonen.

### 8.4 Ta av klippeaggregatet (22, 23)

1. Parker Zero Turn Mower på et rett og flatt underlag.
2. Tilsett parkeringsbremsen.

3. Slå av motoren til Zero Turn Mower og trekk ut tenningsnøkkelen.
4. Senk klippeaggregatet ned på den laveste klippehøyden.
5. Fjern sikringsstiften (22/1) på begge sider.
6. Ta klippeaggregatreimen av den elektromagnetiske koblingen.
7. Skyv klippeaggregatet (23/1) ut under Zero Turn Mower. For å gjøre dette rull klippeaggregatet litt forover (23/a) og deretter løft holderen (23/2) (23/b).

Monter klippeaggregatet i motsatt rekkefølge.

### 8.5 Skifte klippeaggregatreim (24)

Klippeaggregatreimen til Zero Turn Mower er stadig utsatt for slitasje og skal skiftes ut ved tegn på slitasje.

1. Ta av klippeaggregatet.
2. Skru av dreieknappene (24/1).
3. Fjern begge reimbuskytelsesdekslene (24/2) ved å trekke dem av festet.
4. Fjern fast reimrull (24/3) og strammerull (24/4).
5. Ta klippeaggregatreimen forsiktig av uten å skade rullene.

Monter ny klippeaggregatreim i motsatt rekkefølge.

### 8.6 Skifte drivreim

En riktig strammet og uskadd drivreim er avgjørende for Zero Turn Mowers pålitelige funksjon. En slitt eller skadd reim kan føre til effekttap, bortfall av klippefunksjonen eller skader på koblingen.

- Kontroller drivreimen regelmessig for slitasje, sprekker, frynsing eller slakk.  
**Merk:** Ved første tegn på slitasje skal reimen ikke brukes videre.
- Utskiftning av drivreimen må bare foretas av et autorisert serviceverksted. **Advarsel Arbeidene krever løfting av Zero Turn Mower samt løsning av den elektromagnetiske koblingen. Dette skjuler betydelige faren for ulykke, og skal ikke utføres av brukeren.**
- Bruk utelukkende originale AL-KO-deler for å ivareta funksjonssikkerheten.

### 8.7 Vedlikehold av skjæreknivene

Sørg for å holde skjærekniven skarp i hele klippe-sesongen for å unngå avrivning og opprivning av

gresset. Avrevet gress blir brunt på kantene. Dermed reduseres veksten, og tilbøyeligheten for sykdommer øker på plenen.

- Skjæreknivene skal kontrolleres for skarphet og tegn på slitasje eller skader etter bruk! Oppsøk ev. et serviceverksted.
- Ved utskiftning av knivene bruk bare originale reservekniver.

### 8.8 Vedlikehold av startbatteri

Ingen lader for startbatteriet inkluderes i leveransen av Zero Turn Mower.

Nøyaktig batteribetegnelse: Se batterikasse. Startbatteriet befinner seg under motordekslet. Normalt er startbatteriet ladet fra fabrikk.

**⚠ ADVARSEL! Fare pga. feil håndtering av startbatteriet!** For å unngå farer som kan oppstå ved feil håndtering av batteriet, ta hensyn til de følgende punkter!

- Startbatteriet må ikke lagres, brukes eller settes bort i umiddelbar nærhet av åpen ild. Det er fare for eksplosjon.
- Oppbevar startbatteriet til vinterlagring i et kaldt, tørt rom (10 - 15 °C). Unngå temperaturer under frysepunktet under lagring.
- Ved langtidslagring av Zero Turn Mower kobles minuskabelen fra startbatteriet. Fjerning av startbatteriet er ikke nødvendig.
- La startbatteriet ikke stå et lengre tidsrom uladd. Hvis startbatteriet ikke skal brukes over en lengre periode, skal det lades med en egnet lader.
- Du må ikke ødelegge startbatteriet. Elektrolitten (svovelsyre) forårsaker etsninger på hud og klær – vask umiddelbart med rikelige mengder vann.
- Hold startbatteriet rent. Tørk bare av med en tørr klut. Bruk ikke vann, bensin, fortynningsmiddel eller liknende for dette!
- Hold tilkoblingspolene rene og smør dem med polfett.
- Du må ikke kortslutte tilkoblingspolene.

### Lade startbatteriet

Lading er nødvendig:

- Før lagring i løpet av vintersesongen.
- Hvis traktoren står i lengre periode (mer enn 3 måneder).

**⚠ ADVARSEL! Fare for feil lading av startbatteriet.** Ladestrømmen til laderen må ikke overskride 5 A, og ladespenningen må være på maks. 14,4 V. Ved høyere ladespenning er det fare for eksplosjon av startbatteriet! Trekk alltid ut tenningsnøkkelen ved arbeider på batteriet.

Vi anbefaler å lade det vedlikeholdsfrie og gassette startbatteriet med en lader spesielt egnet til dette (denne får du hos forhandleren).

Følg bruksanvisningen til laderprodusenten før lading av startbatteriet.

**⚠ FORSIKTIG! Kortslutningsfare!** For å unngå en kortslutning ta alltid først minuskabelen (-) av batteriet, og klem den alltid på som siste. Trekk alltid ut tenningsnøkkelen ved arbeider på batteriet.

1. Trekk ut tenningsnøkkelen.
2. Koble klemmene til laderen på batteriets tilkoblingspoler.
3. Koble laderen til strømmettet, og slå den på.

**ℹ MERK** Overhold polaritet:

- rød klemme = plusspol (+)
- svart klemme = minuspol (-)

### 8.9 Skyv Zero Turn Mower (25)

**⚠ FORSIKTIG! Fare ved skyvning i skråninger!** Skyv Zero Turn Mower bare på vannrette arealer. I bakker kan Zero Turn Mower rulle bort ukontrollert.

1. Slå av motoren og ta ut tenningsnøkkelen.
2. Slå av klippeaggregatbryteren.
3. Kontroller at styrespakene står i nøytralstilling.
4. Trekk ut bypassventilspaken (25/1) (25/a). Gjenta dette på motsatt side.
5. Sett bypassventilspaken tilbake i utgangsstillingen etter skyvning

### 8.10 Trekke påmonterte redskaper eller tilhenger (26)

- Som følge av bruk av ikke-godkjent tilbehør eller feil bruk av tilbehør kan det oppstå store farer for brukeren og tredjepart. Zero Turn Mower kan overbelastes. Dette kan føre til alvorlige ulykker.
- Monter utstyr utelukkende på tilhengerkobbingsplaten (26/1).

- Totalvekten til tilhengeren (tilhenger og last) må ikke overskride 180 kg og en støttelast (opp eller ned) ikke overskride 9 kg.
- Når du bruker tilhenger eller trekker gjenstander, ikke kjør i bakker på mer enn 5°. Vekten av det trukne utstyret kan føre til tap av traksjon eller kontroll.
- Ikke transporter barn eller andre personer på det trukne utstyret.
- Ikke sett styrespakene i nøytralstilling for å trille Zero Turn Mower ned bakker.

## 9 FEILSØKING

**⚠ FORSIKTIG! Fare for personskader.** Apparatdeler med skarpe kanter og bevegelige apparatdeler kan føre til skader.

- Bruk alltid vernehansker ved vedlikeholds-, stelle- og rengjøringsarbeider!

**ℹ MERK** Ved feil som ikke er oppført i denne tabellen, eller som du ikke selv kan utbedre, henvend deg til vår kundeservice.

| Feil                                        | Årsak                                                                         | Utbedring                                                                                                           |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Motoren starter ikke.</b>                | Drivstoffmangel.                                                              | Fyll på tanken; kontroller tanklufting; kontroller drivstoffilter.                                                  |
|                                             | Dårlig, tilsmusset drivstoffet; gammelt drivstoff på tanken.                  | Bruk alltid ferskt drivstoff fra ren kanne; rengjør forgasseren (kundeserviceverksted).                             |
|                                             | Luftfilteret er tilsmusset.                                                   | Rengjør luftfilter (se bruksanvisningen til motorprodusenten).                                                      |
|                                             | Ingen tenningsgnist.                                                          | Rengjør tennpluggen, ev. sett i ny, kontroller tenningskabelen, kontroller tenningsanlegget (kundeserviceverksted). |
|                                             | Som følge av flere startforsøk for mye drivstoff i motorforbrenningskammeret. | Skrut ut tennpluggen og tørk av.                                                                                    |
| <b>Starteren fungerer ikke.</b>             | Tomt eller svakt startbatteri.                                                | Lad startbatteriet.                                                                                                 |
|                                             | Sikkerhetsbryteren på førerasetet fungerer ikke.                              | Sett deg riktig på førerasetet; bryteren er defekt.                                                                 |
|                                             | Klippeaggregatet er koblet inn.                                               | Koble ut klippeaggregatet.                                                                                          |
|                                             | Sikring på (+)-kabelen på startbatteriet.                                     | Kontroller sikring, eventuelt skift ut.                                                                             |
| <b>Motorytelsen synker.</b>                 | For høyt eller for fuktig gress.                                              | Korriger klippehøyde; skaff frirom for klippeaggregatet ved å rygge litt.                                           |
|                                             | Luftfilteret er tilsmusset.                                                   | Rengjør luftfilter (se brukerhåndbok til motoren).                                                                  |
|                                             | Forgasserinnstillingen stemmer ikke.                                          | Få innstillingen kontrollert (kundeserviceverksted).                                                                |
|                                             | Knivene er svært slitte.                                                      | Skift knivene (kundeserviceverksted).                                                                               |
|                                             | Kjørehastigheten er for høy.                                                  | Reduser kjørehastigheten.                                                                                           |
| <b>Zero Turn Mower vibrerer sterkt.</b>     | Klippeaggregatet er skadet.                                                   | Kontroller klippeaggregatet (kundeserviceverksted).                                                                 |
| <b>Zero Turn Mower forflytter seg ikke.</b> | Ingen fremdrift.                                                              | Legg om forbikoblingsspaken til driftstilling                                                                       |

| Feil                                           | Årsak                            | Utbedring                                                                      |
|------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Uren klipping.</b>                          | Knivene er slitte, sløve.        | Skift knivene eller slip dem. Avbalanser slapte kniver (kundeserviceverksted)! |
|                                                | Feil klippehøyde.                | Korriger klippehøyden.                                                         |
|                                                | For lavt motorturtall.           | Still inn maksimalt motorturtall.                                              |
|                                                | Kjørehastigheten er for høy.     | Reduser kjørehastigheten.                                                      |
|                                                | Forskjellig dekktrykk i dekkene. | Pump opp til riktig lufttrykk. Les av riktig lufttrykk på dekkene.             |
| <b>Fremdrift, styrespak og klippeaggregat.</b> |                                  | La traktoren bare bli kontrollert av et kundeserviceverksted!                  |

## 10 TRANSPORT

Ved transport av Zero Turn Mower vær oppmerksom på tilstrekkelig bæreevne til transportmidlet og egnet sikring av Zero Turn Mower.

## 11 OPPBEVARING

Zero Turn Mower parkeres beskyttet mot vær og vind, spesielt mot fuktighet, regn og konstant, direkte sollys.

Oppbevar aldri Zero Turn Mower med drivstoff på tanken i en bygning hvor det er mulig at drivstoffdamp kan komme i kontakt med åpen ild eller gnister. Parker Zero Turn Mower bare i rom som er egnet til parkering av motorkjøretøy.

Sett Zero Turn Mower bort med tom drivstofftank så langt som mulig ved lagring i lengre perioder, f.eks. i løpet av vinteren. Drivstoffet kan dunste bort.

Før langtidslagring skal drivstoffet på tanken og i forgasseren tømmes for å forebygge avlagringer og dermed startvanskeligheter. Søk råd om dette på fagverksted.

## 12 AVFALLSHÅNDTERING



- Bensin og motorolje hører ikke til i husholdningsavfallet eller avløpet, men skal tilføres atskilt for avfallshåndtering eller deponering!

## 15 GARANTI

Vi utbedrer eventuelle material- eller produksjonsfeil på maskinen innenfor den lovmessige foreldelsesfristen for mangelskrav ved at vi velger å foreta en reparasjon eller levere et nytt produkt. Foreldelsesfristen fastlegges ut fra gjeldende lovgivning i landet hvor maskinen ble kjøpt.

- Før avfallsbehandling av apparatet må drivstofftanken og motoroljebeholdere tømmes!
- Emballasje, maskin og tilbehør er laget av gjenvinnbare materialer og skal deponeres tilsvarende.

## 13 KUNDESERVICE/SERVICE

Ved spørsmål om garanti, reparasjon eller reservedeler henvend deg til det nærmeste AL-KO-serviceverkstedet. Dette finner du på Internett på følgende adresse:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Flere opplysninger om reservedeler finner du på: [www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 INFORMASJON OM SAMSVARSERKLÆRINGEN

Herved erklærer vi med eneansvar at dette produktet, i denne utførelsen, er i samsvar med kravene i EU-direktivene, EU-sikkerhetsstandardene og de produktspesifikke standardene. Samsvarserklæringen er en del av bruksanvisningen, og er vedlagt maskinen.

Vår garanti gjelder kun ved:

- overholdelse av bruksanvisningen
- Sakkyndig behandling
- Bruk av originale reservedeler

Garantien gjelder ikke ved:

- Egenutførte reparasjonsforsøk
- Egenutførte tekniske endringer
- Ikke tiltenkt bruk

Følgende omfattes ikke av garantien:

- Lakkskader som skyldes normal slitasje
- Slitasjedeler som på reservedelskortet er merket med xxxxxx (x) ramme
- Forbrenningsmotorer (for disse gjelder de garantivilkårene til den respektive motorprodusenten)

Garantitiden begynner å løpe med kjøpet til den første sluttbrukeren. Fakturadatoen er utslagsgivende. Ved garantikrav henvender du deg til din forhandler eller til nærmeste autoriserte kundeservice med denne garantierklæringen og den originale kvitteringen. De lovbestemte mangelfordringene fra kjøper overfor selger forblir uberørt gjennom denne erklæringen.



# KÄÄNNÖS ALKUPERÄISESTÄ KÄYTTÖOHJEESTA

## Sisällysluettelo

|       |                                                                           |     |       |                                                          |     |
|-------|---------------------------------------------------------------------------|-----|-------|----------------------------------------------------------|-----|
| 1     | Tämä käyttöohje.....                                                      | 298 | 6.3.3 | Peruutus (11) .....                                      | 305 |
| 1.1   | Kansilehden symbolit.....                                                 | 298 | 6.3.4 | Peruutusajo kaarteissa (12, 13)...                       | 305 |
| 1.2   | Merkkien selitykset ja huomiosanat...                                     | 298 | 6.3.5 | Nollakäännöksen suorittaminen (14, 15).....              | 305 |
| 2     | Tuotokuvaus.....                                                          | 298 | 6.4   | Leikkuukorkeuden säätö (16).....                         | 305 |
| 2.1   | Käyttötarkoituksen mukainen käyttö..                                      | 298 | 6.5   | Tukipyörien säätö (17) .....                             | 306 |
| 2.2   | Mahdollinen ennakoitavissa oleva väärä käyttö .....                       | 298 | 6.6   | Leikkuukoneiston kytkimen aktivointi (18).....           | 306 |
| 2.3   | Turva- ja suojalaitteet .....                                             | 298 | 6.7   | Moottorin sammuttaminen.....                             | 306 |
| 2.4   | Laitteessa käytettävät merkinnät .....                                    | 299 | 7     | Työskentelytapa ja -tekniikka .....                      | 306 |
| 2.5   | Tuotteen yleiskuva (01) .....                                             | 299 | 7.1   | Ruohon leikkaaminen Zero Turn Mower -ajoleikkurilla..... | 306 |
| 2.6   | Hallintalaitteet .....                                                    | 300 | 7.2   | Leikkuuväli .....                                        | 306 |
| 2.6.1 | Sytytys.....                                                              | 300 | 7.3   | Pitkän ruohon leikkaaminen .....                         | 306 |
| 2.6.2 | Kaasu-/rikastinvipu .....                                                 | 300 | 8     | Huolto ja hoito.....                                     | 307 |
| 2.6.3 | Leikkuukoneiston kytkin .....                                             | 300 | 8.1   | Huoltokaavio .....                                       | 307 |
| 2.6.4 | Kytkinvipu .....                                                          | 300 | 8.2   | Leikkuupöydän puhdistus (19) .....                       | 307 |
| 2.6.5 | Ohitusventtiilin vipu .....                                               | 300 | 8.3   | Leikkuukoneiston kohdistaminen (20, 21).....             | 308 |
| 2.6.6 | Käyttötuntilaskuri (02, 03).....                                          | 300 | 8.3.1 | Leikkuukoneiston kohdistaminen ajosuunnassa (20) .....   | 308 |
| 3     | Turvallisuusohjeet .....                                                  | 301 | 8.3.2 | Leikkuukoneiston kohdistaminen sivusuunnassa (21).....   | 308 |
| 3.1   | Zero Turn Mower -ajoleikkurin turvallisuusohjeet.....                     | 301 | 8.4   | Leikkuukoneiston poistaminen (22, 23).....               | 308 |
| 3.2   | Bensiinin ja öljyn käsittely .....                                        | 302 | 8.5   | Leikkuukoneiston hihnan vaihtaminen (24).....            | 308 |
| 4     | Zero Turn Mower -ajoleikkurin purkamisen pakkauksesta ja asennustyöt..... | 303 | 8.6   | Käyttöhihnan vaihto.....                                 | 309 |
| 5     | Käyttöönotto .....                                                        | 303 | 8.7   | Terähuolto .....                                         | 309 |
| 5.1   | Kuljettajanistuimen säätö (04) .....                                      | 303 | 8.8   | Käynnistysakun huolto .....                              | 309 |
| 5.2   | Käyttöaineet.....                                                         | 303 | 8.9   | Zero Turn Mower -leikkurin työntäminen (25).....         | 310 |
| 5.3   | Moottoriöljyn lisääminen (05).....                                        | 303 | 8.10  | Lisälaitteiden tai perävaunun vetäminen (26).....        | 310 |
| 5.4   | Polttoaineen täyttäminen (06).....                                        | 304 | 9     | Ohjeet häiriötilanteissa .....                           | 310 |
| 5.5   | Rengaspaineen tarkistaminen .....                                         | 304 | 10    | Kuljettaminen .....                                      | 311 |
| 5.6   | Turva- ja suojalaitteiden tarkistus .....                                 | 304 | 11    | Säilytys .....                                           | 311 |
| 6     | Käyttö .....                                                              | 304 | 12    | Hävittäminen.....                                        | 311 |
| 6.1   | Kaasu-/rikastinvipu (07).....                                             | 304 | 13    | Asiakaspalvelu ja huolto .....                           | 312 |
| 6.2   | Moottorin käynnistäminen.....                                             | 304 |       |                                                          |     |
| 6.3   | Zero Turn Mower -ajoleikkurilla ajaminen (08 - 15) .....                  | 305 |       |                                                          |     |
| 6.3.1 | Ajaminen eteenpäin (08) .....                                             | 305 |       |                                                          |     |
| 6.3.2 | Kaarrajo (09, 10) .....                                                   | 305 |       |                                                          |     |

- 14 Vaatimustenmukaisuusvakuutukseen liittyviä tietoja ..... 312
- 15 Takuu ja tuotevastuu..... 312

## 1 TÄMÄ KÄYTTÖOHJE

- Saksankielinen versio on alkuperäinen käyttöohje. Kaikki muut kieliversiot ovat alkuperäisen käyttöohjeen käännöksiä.
- Säilytä käyttöohje aina siten, että voit tarvittaessa tarkistaa siitä tarvitsemasi laitetta koskevat tiedot.
- Luovuta käyttöohje aina laitteen mukana.
- Lue käyttöohjeeseen sisältyvät turvallisuusohjeet ja varoitukset ja noudata niitä.
- Noudata toimitukseen sisältyvää asennusohjetta ja polttomootorin käyttöohjetta.

### 1.1 Kansilehden symbolit

| Symboli                                                                           | Merkitys                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Lue tämä käyttöohje ehdottomasti huolellisesti läpi ennen käyttöönottoa. Käyttöohjeen lukeminen on laitteen turvallisen ja häiriöttömän käytön edellytys. |
|   | Käyttöohje                                                                                                                                                |
|  | Älä käytä bensiinillä toimivaa laitetta avotulen tai lämmönlähteiden läheisyydessä.                                                                       |

### 1.2 Merkkien selitykset ja huomiosanat

**VAARA!** Tarkoittaa välittömän vaaran aiheuttavaa tilannetta, joka aiheuttaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen, jos sitä ei vältetä.

**VAROITUS!** Tarkoittaa mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi aiheuttaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen, jos sitä ei vältetä.

**VARO!** Tarkoittaa mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi aiheuttaa lievän tai keskivaikean loukkaantumisen, jos sitä ei vältetä.

**HUOMAUTUS!** Tarkoittaa tilannetta, joka voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja, jos sitä ei vältetä.

**HUOMAUTUS** Lisätietoja laitteesta ja sen käytöstä.

## 2 TUOTEKUVAUS

### 2.1 Käyttötarkoituksen mukainen käyttö

Zero Turn Mower on tarkoitettu ruohon leikkaamiseen yksityispihoilla ja -puutarhoissa. Katso enimmäiskaltevuuksien tiedot teknisistä tiedoista.

Laitte on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön. Kaikenlainen muu käyttö ja laitteeseen tehtävät muutokset ja lisäykset katsotaan käyttötarkoituksesta poikkeavaksi käytöksi, jonka seurauksena on takuun raukeaminen, vaatimustenmukaisuuden menettäminen sekä valmistajan kaikenlaisen vastuun raukeaminen käyttäjälle tai ulkopuolisille aiheutuvista vahingoista.

### 2.2 Mahdollinen ennakoitavissa oleva väärä käyttö

Zero Turn Mower -ajoleikkuria ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön yleisissä puistoissa tai urheilupaikoilla eikä maa- ja metsätalouskäyttöön.

**VAROITUS!** Zero Turn Mower -ajoleikkurin ylikuormitus aiheuttaa vaaraa! Varo ylittämästä sallittuja pinnan kaltevuuksia. Arvojen ylityksessä Zero Turn Mower -ajoleikkurin jarrutusteho ei ehkä riitä, ja seurauksena voi olla vaaratilanteita!

**HUOMAUTUS** Huomaa, ettei Zero Turn Mower -ajoleikkuria ole hyväksytty käytettäväksi tie- liikenteessä, joten sillä ei saa ajaa yleisillä teillä!

### 2.3 Turva- ja suojalaitteet

**VAROITUS!** Turvalaitteiden ja suojusten poistaminen ja peukaloointi aiheuttavat vaaraa! Käyttö on kielletty, jos turvalaitteita tai suojuksia on poistettu tai muutettu. Vioittuneet turvalaitteet ja suojukset on korjattava tai vaihdettava välittömästi!

Tärkeimpiä turvalaitteita ja suojuksia ovat:

- leikkuukoneistokytin
- Istuinkytin
- leikkuukoneiston suojukset

#### Leikkuukoneiston kytin

Leikkuukoneiston kytin varmistaa, että Zero Turn Mower -ajoleikkurin voi käynnistää vain leikkuukoneiston ollessa pois päältä.

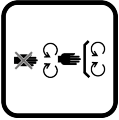
#### Istuinkytin

Istuinkytin varmistaa, että Zero Turn Mower -ajoleikkuria ei voi käynnistää ja että ajokoneiston ja leikkuukoneiston moottorit sammuvat, kun kuljettajanistuimella ei istuta.

## Leikkuupöydän kotelo

Leikkuupöydän kotelo estää leikkuuterien kosketamisen ja esineiden, kuten kivien, sinkoamisen.

### 2.4 Laitteessa käytettävät merkinnät

| Symboli                                                                            | Merkitys                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Käsittele erityisen varovasti!                                                                                                                                                                                                                                                |
|    | Lue käyttöohje ennen käyttöönottoa!                                                                                                                                                                                                                                           |
|    | Huomio – vaara! Pidä kädet ja jalat loitolla teräskoneistosta!                                                                                                                                                                                                                |
|    | Varoitus – pyöriviä koneenosia! Pyörivät koneenosat, erityisesti leikkuupöydän alla, voivat aiheuttaa vakavia käsien ja jalkojen vammoja ja johtaa niiden amputointiin. Pidä kädet ja jalat loitolla teräskoneistosta!                                                        |
|   | Leikkaamisen aikana työskentelyalueella ei saa oleskella asiattomasti. Kielto koskee etenkin lapsia ja eläimiä.                                                                                                                                                               |
|  | Älä käytä Zero Turn Mower -ajoleikkuria ilman heittotorvea.                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Törmäys- ja loukkaantumisvaara leikattaessa peruuttamalla! Tarkkaile erittäin huolellisesti ajoleikkurin takana olevaa aluetta!<br>Vaara ajaa ihmisten, etenkin lasten, päälle ja aiheuttaa vakavia vammoja. Pyörivien leikkuuterien koskettaminen aiheuttaa vakavia vammoja. |

| Symboli                                                                            | Merkitys                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Varoitus – vakavien vammojen vaara! Käyttäjän lisäksi laitteen kyydissä ei saa olla muita edes silloin, kun leikkuukoneisto on kytketty pois päältä! Kyydissä olevan henkilö voi loukkaantua vakavasti pudotessaan laitteesta.                                                                                                                                                                                                                                             |
|   | Varoitus – vakavien vammojen vaara! Älä aja eteenpäin rinteissä, joiden kaltevuus on yli 15°! Laitte voi kaatua.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|   | Varoitus – pyöriviä koneenosia! Leikkuukoneisto voi aiheuttaa vakavia käsi- ja jalkavammoja. Leikkuukoneiston käynti jatkuu vielä sammuttamisen jälkeen.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pidä kädet ja jalat loitolla leikkuukoneistosta!</li> <li>■ Vaihdata vaurioitunut, avoin leikkuukoneisto välittömästi!</li> <li>■ Odota, että leikkuukoneisto on pysähtynyt täysin, ennen kuin kosketat siihen!</li> <li>■ Älä pyöritä leikkuuteriä käsin!</li> </ul> |
|   | Varoitus – sinkoilevien kappaleiden aiheuttama loukkaantumisvaara! Ihmisiä ja eläimiä ei saa päästää työskentelyalueelle!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Vaara: Tämän kohdan päälle ei saa astua!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

### 2.5 Tuotteen yleiskuva (01)

| Nro | Osa                                          |
|-----|----------------------------------------------|
| 1   | Juomapidike                                  |
| 2   | Säätöpyörä leikkuukoneiston korkeudensäätöön |
| 3   | Ohjausvipu                                   |
| 4   | Lukituksen avausvipu istuimen säätää varten  |
| 5   | Poljin leikkuukoneiston korkeudensäätöön     |

| Nro | Osa                     |
|-----|-------------------------|
| 6   | Etupyörä                |
| 7   | Tukipyörä               |
| 8   | Sivuheittotorvi         |
| 9   | Takapyörä               |
| 10  | Kaasu-/rikastinvipu     |
| 11  | Käyttötuntilaskuri      |
| 12  | Virtalukko              |
| 13  | Leikkuukoneiston kytkin |
| 14  | Säilytyslokero          |
| 15  | Moottori                |
| 16  | Kuljettajanistuin       |

## 2.6 Hallintalaitteet

### 2.6.1 Sytytys

|                                                                                   |                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|   | Virtalukon käynnistysasento (START)                                       |
|   | Virtalukon pysäytysasento (STOP)                                          |
|  | Virtalukon ajoasento (RUN) (virta-avainta ei voi poistaa tässä asennossa) |

### 2.6.2 Kaasu-/rikastinvipu

Vipua siirtämällä moottorin kierroslukua voi suurentaa ja pienentää. Vieminen yläasentoon kytkkee rikastimen toimintaan.

|                                                                                    |                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | nopean ajon asento (FAST): Tässä asennossa moottori käy suurimmalla kierrosluvulla.                                                                                  |
|  | hitaan ajon asento (SLOW): Tässä asennossa moottori käy pienimmällä kierrosluvulla.                                                                                  |
|  | Rikastimen kytkeminen päälle / rikastinasento (CHOKE): Työnnä säädin yläasentoon rikastinsymbolin kohdalle. Käytä tätä asentoa ainoastaan moottorin käynnistämiseen. |

### 2.6.3 Leikkuukoneiston kytkin

|                                                                                   |                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Leikkuukoneiston kytkimen PÄÄLLE-asento (leikkuuterät aktivoidaan)                 |
|  |                                                                                    |
|  | Leikkuukoneiston kytkimen POIS PÄÄLTÄ -asento (leikkuuterät otetaan pois käytöstä) |
|  |                                                                                    |

### 2.6.4 Kytkeinvipu

|                                                                                    |                   |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|   | Nopea ajo         |
|   | Hidas ajo         |
|   | Tyhjäkäyntiasento |
|   | Seisontajarru     |
|  | Peruutus          |

### 2.6.5 Ohitusventtiilin vipu

|                                                                                     |                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  | Jotta Zero Turn Mower -ajoleikkuria voi työntää, vedä ohitusventtiilin vipu ulos. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|

### 2.6.6 Käyttötuntilaskuri (02, 03)

Käyttötuntilaskurilla varustettu LCD-näyttö antaa käyttäjälle tietoa kokonaiskäyttöajasta sekä varoituksen, jos akkujännite on alhainen.

Kun avain käännetään pois STOP-asennosta, käyttötuntilaskurilla varustetussa LCD-näytössä näkyy ensin lyhyesti akkujännite (02/1) ja sen jälkeen Zero Turn Mower -ajoleikkurin kokonaiskäyttöaika (03/1).

## 3 TURVALLISUUSOHJEET

### 3.1 Zero Turn Mower -ajoleikkurin turvallisuusohjeet

Lue käyttöohje huolellisesti läpi. Tutustu tarkoin ohjausosiin ja laitteen oikeanlaiseen käyttöön. Opettele, miten kone pysäytetään nopeasti hätätapauksessa.

#### Lasten ja muiden ihmisten turvallisuus

- Älä koskaan anna lasten tai sellaisten ihmisten, jotka eivät ole tutustuneet käyttöohjeeseen, käyttää Zero Turn Mower -ajoleikkuria.
  - Valvo laitteen lähellä olevia lapsia ja nuoria. Laitte ei ole leikkikalu.
  - Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- ja huoltotoimia.
  - Paikalliset määräykset saattavat asettaa rajoituksia käyttäjän iälle.
- Älä koskaan leikkaa ruohoa, kun lähellä on muita ihmisiä (varsinkin lapsia) tai eläimiä. Muiden henkilöiden oleskelu vaara-alueella on kielletty.
- Ota huomioon, että sinä olet käyttäjänä vastuussa muille ihmisille tai heidän omaisuudelleen aiheutuvista tapaturmista ja vahingoista.
- Zero Turn Mower -ajoleikkuria ja/tai siihen kiinnitettyä tarviketta ei saa käyttää eikä niillä saa työskennellä väsyneenä tai sairaana eikä alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena, sillä ne voivat vaikuttaa reaktionopeuteen.

#### Henkilönsuojaimet

- Käytä laitteen käytön aikana aina tukevia jalkeineita, joissa on liukumattomat pohjat, ja pitkiä housuja. Laitetta ei saa käyttää avoaloin tai jos jalassa on kevyet sandaalit. Älä anna pitkien hiusten olla vapaana äläkä käytä löysiä vaatteita tai vaatteita, joista roikkuu naruja, taikka vöitä, sillä ne voidaan vetää sisään koneeseen.
- Käytä kuulonsuojaimia. Kuulonsuojaimien käyttö voi haitata varoitusäänimerkkien kuulemistä. Tarkkaile aina, mitä ympärilläsi työskentelyalueella tapahtuu.

#### Valmistelevalat toimenpiteet

- Tarkista leikattava alue ja poista kaikki esineet, jotka voivat tarttua laitteeseen tai sinkoutua sen osuessa niihin tai vaurioittaa leikkuuteriä (esimerkiksi kivet, leikkikalut, kepit, kaapelit).

- Tarkista aina ennen laitteen käyttöä leikkuuterät, kiinnityspultit ja koko leikkuuyksikkö kulumisen ja vaurioiden varalta. Kuluneet tai vaurioituneet leikkuuterät ja kiinnityspultit on vaihdettava aina yhdessä asennussarjana, jotta vältetään epätasapaino. Kuluneet tai vaurioituneet tietokilvet on vaihdettava.

#### Käsitely

- Älä käytä laitetta räjähdys- tai palovaarallisuudessa ympäristössä tai jos alueella on syttyviä aineita. Sähkökosketus ja mekaaninen kitka voivat aiheuttaa kipinöitä, jotka sytyttävät syttyvät aineet palamaan.
- Älä käytä Zero Turn Mower -ajoleikkuria huonosti tuulettuvissa tiloissa, kuten autotallissa. Pakokaasu sisältää myrkyllistä häkää eli hiilimonoksidia häkää ja muita haitallisia aineita.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos suojalaitteet tai suojaritilät ovat vaurioituneet tai jos suojalaitteita kuten törmäyssuojia ei ole asennettu. Violliset suojalaitteet ja suojukset on vaihdettava ja puuttuvat suojalaitteet ja suojukset kiinnitettävä oikein paikoilleen.
- Älä käytä Zero Turn Mower -ajoleikkuria tai käytä sitä vain erityisellä varovaisuudella epätasaisissa ja vaikeakulkuisissa maastoissa, joissa Zero Turn Mower voi kaatua, kuten esimerkiksi kaivantojen ja pengermien lähellä, ojissa tai jätemaakasojen lähellä.
- Älä käytä leikkuria rinteissä, joiden kaltevuus ylittää teknisissä tiedoissa ilmoitetun kaltevuuden.
- Ole erittäin varovainen, kun vaihdat ajosuuntaa rinteessä.
- Noudata yleisiä, kunnan alueella sallittuja työskentelyaikoja.
- Leikkaa ruohoa ainoastaan päivänvalossa tai hyvässä sähkövalaistuksessa.
- Älä käytä laitetta huonoissa sääolosuhteissa, varsinkaan sateella tai ukonilman uhatessa. Laitetta ei ole suojattu salamansuihulta!
- Älä koskaan laita käsiä tai jalkoja liikkuville osille tai niiden alle.
- Käyttäjän lisäksi laitteen kyydissä ei saa olla muita.
- Vältä – jos mahdollista – laitteen käyttämistä märällä ruohikolla. Märkä ruoho paakkuuntuu ja voi tukkia leikkuukoneiston ja poistokanavan.
- Kytke leikkuukoneisto pois päältä ja nosta se maksimiasentoon vaurioiden välttämiseksi,

kun ajat sellaisten alueiden yli, joita ei leikata ja jotka ovat kivisiä tai epätasaisia.

- Aktivoi seisontajarru ennen Zero Turn Mower -ajoleikkurista poistumista ja pysäköintiä, jotta leikkuri ei pääse rullaamaan pois paikaltaan.
- Sammuta Zero Turn Mower ja poista avain virtalukosta. Varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet täysin
  - aina kun poistut Zero Turn Mower -ajoleikkurin luota
  - ennen jumittumien tai poistokanavan tukosten poistamista
  - ennen kuin tarkastat tai puhdistat Zero Turn Mower -ajoleikkurin tai suoritat siihen kohdistuvia töitä
  - kun on osuttu johonkin vieraaseen esineeseen. Tarkista Zero Turn Mower vaurioiden varalta ja tee tarvittavat korjaukset, ennen kuin käynnistät Zero Turn Mower -ajoleikkurin uudelleen ja jatkat sillä työskentelyä.
- Jos Zero Turn Mower alkaa täristä epänormaalilla tavalla, tarkistus on tehtävä välittömästi:
  - Tarkista, onko vaurioita.
  - Tee tarvittavat korjaukset vaurioituneille osille.
  - Varmista, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit on kiristetty tiukasti.
- Kääntäminen paikallaan voi vahingoittaa nurmikkaa. Vältä tiukkoja käännöksiä paikallaan etenkin kostealla maalla.

### Huolto, säilytys ja kuljetus

- Huolehdi siitä, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit on kiristetty tiukasti ja että laite on turvallisessa käyttökunnossa.
- Huomaa, että useammalla leikkuuterällä varustetussa laitteessa yhden leikkuuterän liike voi johtaa muiden leikkuuterien pyörimiseen.
- Ota huomioon leikkuuteriä huoltaessasi, että leikkuuterät voivat liikkua, vaikka avain on poistettu virtalukosta.
- Vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat turvallisuuksista. Käytä ainoastaan alkuperäisvaraosia ja -lisävarusteita.
- Zero Turn Mower -ajoleikkuria ei ole hyväksytty käytettäväksi tieliikenteessä, joten sillä ei saa ajaa yleisillä teillä.

- Zero Turn Mower -ajoleikkuria ei saa hinata. Kuljeta sitä yleisillä teillä sopivassa kuljetusajoneuvossa.
- Zero Turn Mower on painava, joten se voi aiheuttaa vakavia vammoja. Noudata erityistä varovaisuutta, kun kuormaat Zero Turn Mower -ajoleikkuria kuljetusajoneuvoon tai perävaunuun tai poistat sitä kyydistä.

### 3.2 Bensiinin ja öljyn käsittely

- Räjähdyks- ja palovaara: Bensiini-ilmaseoksen pääsy ilmaan synnyttää räjähtävän ilmaseoksen. Jos polttoainetta käsitellään epäasianmukaisesti, sen leimahtaminen, räjähtäminen tai syttyminen voivat aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman. Ota huomioon seuraavat ohjeet:
  - Älä tupakoi bensiiniä käsitellessäsi.
  - Käsittele bensiiniä aina ulkosalla, ei koskaan suljetuissa sisätiloissa.
  - Seuraavia toimintaohjeita on ehdottomasti noudatettava.
- Kuljeta ja säilytä bensiiniä ja öljyä ainoastaan niille tarkoitetuissa astioissa. Varmista, että lapset eivät pääse käsiksi varastoituu bensiiniin tai öljyyn.
- Maaston saastumisen estämiseksi eli ympäristön suojelemiseksi varmista, ettei bensiiniä tai öljyä pääse tankkaamisen yhteydessä maahan. Käytä tankkaamiseen suppliaa.
- Älä koskaan tankkaa laitetta suljetussa tilassa. Lattialle voi kerääntyä bensiinihöyryjä, ja ne voivat leimahtaa tai jopa räjähtää.
- Jos bensiiniä läikkyä, pyyhi se välittömästi pois laitteen päältä ja maasta. Anna bensiinin pyyhkimiseen käyttämäsi kangaskappaleiden kuivua hyvin tuuletetussa paikassa ja hävitä ne vasta sitten. Muuten ne voivat syttyä äkillisesti itsestään.
- Läikkyneestä bensiinistä muodostuu bensiinihöyryjä. Sen vuoksi älä käynnistä moottoria läikkymissä paikassa vaan vähintään 3 metrin päässä siitä.
- Vältä ihokosketusta mineraaliöljytuotteisiin. Älä hengitä bensiinihöyryjä. Käytä tankatesasi aina suojakäsineitä. Vaihda ja puhdista suojavaatetus säännöllisesti.
- Varmista, ettei bensiiniä päädy vaatteillesi. Jos bensiiniä on päässyt vaatteillesi, vaihda ne välittömästi.
- Älä koskaan avaa tankin kantta moottorin käytössä tai ollessa kuumentunut.

- Älä koskaan tankkaa laitetta moottorin käydessä tai ollessa kuumentunut.
- Älä koskaan täytä tankkia liian täyteen (bensini laajenee).
- Kierrä tankin kansi aina tiukasti kiinni.
- Jos tankki tai sen kansi on vaurioitunut, vaihda se.
- Älä syö, juo tai tupakoi, kun täytät laitteeseen bensiiniä tai öljyä.
- Jos bensiiniä on vuotanut:
  - Älä käynnistä moottoria.
  - Vältä käynnistysyrityksiä.
  - Imeytä valunut bensiini liinaan tai sitovaan aineeseen ja hävitä se asianmukaisesti.
  - Puhdista laite.
- Jos moottoriöljyä on valunut:
  - Älä käynnistä moottoria.
  - Imeytä valunut öljy liinaan tai sitovaan aineeseen ja hävitä se asianmukaisesti.
  - Puhdista laite.

## 4 ZERO TURN MOWER -AJOLEIKKURIN PURKAMINEN PAKKAUKSESTA JA ASENNUSTYÖT

**! HUOMAUTUS** Pura Zero Turn Mower pakkauksesta ja asenna se tuotteen mukana toimitetun asennusohjeen mukaisesti.

**! HUOMAUTUS** Noudata toimitukseen sisältyvää moottorin käyttöohjetta!

**! VAROITUS! Puutteellisen asennuksen aiheuttama vaara!** Puutteellisesti asennetun Zero Turn Mower -ajoleikkurin käyttö voi aiheuttaa vakavia vammoja tai vaurioita.

- Zero Turn Mower -ajoleikkurin saa ottaa käyttöön vasta sitten, kun se on asennettu kokonaan.
- Suorita kaikki asennusohjeessa kuvatut asennusvaiheet. Jos olet epävarma, pyydä ennen laitteen käyttöönottoa ammattilaisen arvio siitä, onko asennus suoritettu oikein!
- Varmista, että kaikki turvalaitteet ja suojukset ovat paikallaan ja toimivat asianmukaisesti!

## 5 KÄYTTÖÖNOTTO

### 5.1 Kuljettajanistuimen säätö (04)

Istumamukavuutta voi parantaa siirtämällä kuljettajanistuinta (04/1) eteen- tai taaksepäin.

1. Vedä vapautusvipua (04/2) ja pidä siinä asennossa (04/a).
2. Siirrä kuljettajanistuinta eteen- tai taaksepäin (04/b).
3. Lukitse se uuteen asentoon päästämällä irti vapautusvivusta.
4. Tarkista, onko kuljettajanistuin lukittunut kunnon paikalteen.

### 5.2 Käyttöaineet

**! VAARA! Räjähdyksen ja palovaaran.** Bensiini-ilmaseoksen vuotaminen saa aikaan räjähtävän ilmaseoksen. Jos polttoainetta käsitellään epäasianmukaisesti, sen leimahtaminen, räjähtäminen tai syttyminen voivat aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman.

- Älä tupakoi bensiiniä käsitellessäsi.
- Käsittele bensiiniä aina ulkosalla, ei koskaan suljetuissa sisätiloissa.

**! VAARA! Myrkytyksen aiheuttama hengenvaara.** Moottorin pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia eli häkää, joka voi tappaa ihmisen minuuteissa.

- Älä koskaan käytä moottoria sisätiloissa vaan ainoastaan ulkona.
- Älä hengitä pakokaasuja sisään.
- Sammuta moottori, jos voit pahoin tai sinua pyörryttää tai heikottaa laitetta käyttäessäsi. Hakeudu välittömästi lääkäriin.

**! HUOMAUTUS** Hävitä käytetty moottoriöljy ympäristöystävällisesti! Suosittelemme, että käytetty öljy viedään suljetussa astiassa kierrätys- tai asiakaspalvelupisteeseen. Käytettyä öljyä ei saa

- hävittää normaalin jätteen mukana
- kaataa sade- tai jätevesiviemäriin
- kaataa maahan.

**! HUOMAUTUS** Noudata toimitukseen sisältyvää moottorin käyttöohjetta!

Täytä moottoriöljyä ja tankkaa Zero Turn Mower ennen käyttöönottoa.

Bensiiniä ja moottoriöljyä koskevat tiedot: katso tekniset tiedot.

### 5.3 Moottoriöljyn lisääminen (05)

1. Kytke moottori pois päältä ja poista avain virtalukosta.
2. Tarkista, että öljyn täyttöputkea (05/1) ympäröivä alue on puhdas.

3. Kierrä öljyn täyttöaukon kansi (05/2) irti ja laita se puhtaalle alustalle.
4. Täytä öljyä suppilon avulla.
5. Tarkista täyttömäärä öljynmittatikusta (05/3).
6. Kun öljytaso on tarpeeksi korkea, sulje öljyn täyttöputki tiiviisti ja puhdista se.

Katso öljyn täyttömäärän tarkistusohje moottorin käyttöohjeesta.

#### 5.4 Polttoaineen täyttäminen (06)

Käytä polttoaineen täyttämiseen sopivaa suppiloa tai täyttöputkea, jotta polttoainetta ei pääse roiskumaan moottoriin, koteloon tai maahan.

#### Tankkaaminen

1. Sammuta moottori ja poista avain virtalukosta.
2. Odota, kunnes moottori on jäähtynyt jonkin verran.

**Huomautus:** Räjähdysvaara syttyneen polttoaineen takia!

3. Irrota (06/a) polttoainesäiliön kansi (06/1).
4. Täytä polttoainetta.  
**Huomautus:** Älä täytä polttoainesäiliötä liian täyteen!
5. Sulje polttoainesäiliö sen kannella.

#### 5.5 Rengaspaineen tarkistaminen

Oikea rengaspaine on tärkeä leikkuukoneiston oikean asennon kannalta ja siten edellytys tasamuotoisesti leikatulle nurmikolle. Oikea rengaspaine on ilmoitettu teknisissä tiedoissa.

Tarkista rengaspaine aina ennen käyttöä.

1. Irrota suojus.
2. Liitä painemittari.
3. Jos rengaspaine on liian alhainen: täytä renkasiin ilmaa sopivalla ilmapumpulla, kunnes rengaspaine on oikea.
4. Asenna suojus takaisin.

**HUOMAUTUS** 1 PSI = 0,07 baaria.

#### 5.6 Turva- ja suojalaitteiden tarkistus

Zero Turn Mower -ajoleikkuria ei saa ottaa käyttöön, jos turva- ja suojalaitteet eivät läpäise tarkistusta. Ota silloin yhteyttä valtuutettuun huolto-liikkeeseen.

#### Leikkuukoneiston kytkin ja seisontajarru

1. Moottoria ei saa käynnistää, kun
  - leikkuukoneiston kytkin on aktivoitu
  - ohjausvivut eivät ole uloimmissa asennossa (seisontajarru).

2. Moottorin pitäisi käynnistyä, kun
  - leikkuukoneiston kytkin on pois päältä
  - ohjausvivut ovat uloimmissa asennossa (seisontajarru).

#### Istuinkytkin

1. Moottorin täytyy sammua, kun
  - kuljettaja nousee kuljettajanistuimelta leikkuukoneiston ollessa päällä.
2. Moottorin täytyy sammua, kun
  - kuljettaja nousee kuljettajanistuimelta eivätkä ohjausvivut ole uloimmissa asennossa (seisontajarru).

#### Leikkuuterien pysähtymisajan tarkistus

Leikkuukoneiston ja leikkuukoneiston hinnan täytyy pysähtyä täysin viiden sekunnin sisällä siitä, kun leikkuukoneiston kytkin kytketään pois päältä.

## 6 KÄYTTÖ

**VAROITUS!** Puutteelliset Zero Turn Mower -ajoleikkuria koskevat tiedot aiheuttavat vaaraa! Lue käyttöohje huolellisesti ennen käytön aloittamista! Kiinnitä erityistä huomiota turvallisuusohjeisiin! Suorita kaikki asennus- ja käyttöönottovaiheet tunnollisesti. Jos jokin on epäselvää, kysy neuvoa valmistajalta!

Lue turvallisuusohjeet ja tutustu hallintalaitteisiin ennen Zero Turn Mower -ajoleikkurin käyttöönottoa. Varmista, että hallitset pysäytysprosessin.

#### 6.1 Kaasu-/rikastinvipu (07)

1. Moottoria käynnistettäessä: Työnnä kaasu-/rikastinvipu (07/1) täysin eteen rikastinasentoon (CHOKE) (07/a).
2. Moottorin käynnistymisen jälkeen: Työnnä kaasu-/rikastinvipu taakse nopean ajon asentoon (FAST).  
**Huomautus:** Kaasu-/rikastinvipua täytyy työntää rikastimen lukittumisasennon yli.

#### 6.2 Moottorin käynnistäminen

1. Istu kuljettajan istuimella.
2. Siirrä ohjausvivut ulos seisontajarrun asentoon.
3. Tarkista, että leikkuukoneiston kytkin on POIS PÄÄLTÄ -asennossa.
4. Työnnä kaasu-/rikastinvipu rikastinasentoon (CHOKE).
5. Käännä virta-avain käynnistysasentoon (START).



- Päästä avaimesta irti moottorin käynnistymisen jälkeen, niin se palaa automaattisesti takaisin ajoasentoon (RUN).
6. Vedä kaasuvipua hitaasti taaksepäin nopean ajon asentoon (FAST) moottorin lämpimäksi käytön aikana.

### 6.3 Zero Turn Mower -ajoleikkurilla ajaminen (08 - 15)

**VAROITUS!** Sopimattoman nopeuden aiheuttama vaara! Aja etenkin alussa hitaasti, jotta totut Zero Turn Mower -leikkurin ajo- ja jarrutuskäyttäytymiseen! Aina ennen suunnan vaihtamista ajonopeus on laskettava niin pieneksi, että Zero Turn Mower on jatkuvasti kuljettajan hallinnassa ja ettei se voi kaatua!

Ajonopeutta säädetään ohjausvipujen ja kaasuvipuvivun asennoilla.

1. Vapauta seisontajarru siirtämällä molemmat ohjausvivut sisäänpäin vapaa-asentoon.
2. Työnnä kaasuvipua nopean ajon asentoon (FAST).

#### 6.3.1 Ajaminen eteenpäin (08)

1. Työnnä ohjausvipua (08/1) hitaasti ja yhtäläisesti vapaa-asennosta eteenpäin (08/a).
  - Zero Turn Mower alkaa ajaa eteenpäin.
  - Mitä pidemmälle eteen ohjausvipua työnnetään, sitä nopeammin Zero Turn Mower ajaa.
2. Vedä ohjausvipua taaksepäin (08/b), kun haluat vähentää nopeutta.
3. Pysäytä siirtämällä ohjausvivut vapaa-asentoon.

#### 6.3.2 Kaarreajo (09, 10)

Mitä kauemmaksi toisistaan ohjausvipuja siirretään, sitä tiukemmin Zero Turn Mower ajaa kaarteeseen.

Hidasta Zero Turn Mower -leikkurin nopeutta aina ennen tiukkaan kaarteeseen ajoa.

1. Ajaminen oikealle:
  - vedä oikeaa ohjausvipua (09/1) taaksepäin (09/a).
  - työnnä vasenta ohjausvipua (09/2) eteenpäin (09/b).
2. Ajaminen vasemmalle:
  - vedä vasenta ohjausvipua (10/1) taaksepäin (10/a).
  - työnnä oikeaa ohjausvipua (10/2) eteenpäin (10/b).

#### 6.3.3 Peruutus (11)

Kiinnitä aina huomiota ympäristöön ennen peruutusta.

Leikkaaminen peruuttamalla ei ole suositeltavaa.

1. Vedä ohjausvipuja (11/1) hitaasti ja yhtäläisesti vapaa-asennosta taaksepäin (11/a).
  - Zero Turn Mower alkaa peruuttaa.
  - Mitä pidemmälle taakse ohjausvipuja vedetään, sitä nopeammin Zero Turn Mower peruuttaa.
2. Työnnä ohjausvipuja eteenpäin (11/b), kun haluat vähentää nopeutta.
3. Pysäytä siirtämällä ohjausvivut vapaa-asentoon.

#### 6.3.4 Peruutusajo kaarteissa (12, 13)

Mitä kauemmaksi toisistaan ohjausvipuja siirretään, sitä tiukemmin Zero Turn Mower ajaa kaarteeseen.

Hidasta Zero Turn Mower -leikkurin nopeutta aina ennen tiukkaan kaarteeseen ajoa.

1. Ajaminen oikealle:
  - vedä oikeaa ohjausvipua (12/1) taaksepäin (12/a).
  - työnnä vasen ohjausvipua (12/2) vapaa-asentoon (12/b).
2. Ajaminen vasemmalle:
  - vedä vasenta ohjausvipua (13/1) taaksepäin (13/a).
  - työnnä oikea ohjausvipua (13/2) vapaa-asentoon (13/b).

#### 6.3.5 Nollakäännöksen suorittaminen (14, 15)

Nurmikolla tehtävä nollakäännös (käännös paikallaan) voi vahingoittaa nurmikkoa.

1. Siirrä ohjausvivut vapaa-asentoon.
2. Käännös oikealle:
  - työnnä vasenta ohjausvipua (14/1) eteenpäin (14/a).
  - vedä oikeaa ohjausvipua (14/2) taaksepäin (14/b).
3. Käännös vasemmalle:
  - työnnä oikeaa ohjausvipua (15/1) eteenpäin (15/a).
  - vedä vasenta ohjausvipua (15/2) taaksepäin (15/b).

#### 6.4 Leikkuukorkeuden säätö (16)

Leikkuukorkeutta voi säätää portaittain (13 porasta: 3,8–11,4 cm).

Sääda leikkuukorkeutta vain leikkuukoneiston ollessa pois päältä.

1. Paina poljinta (16/1) (16/a).
2. Sääda leikkuukorkeutta säätöpyörällä (16/2) (16/b).

### 6.5 Tukipyörien säätö (17)

Leikkuukoneiston tukipyörien täytyy olla noin 3–13 mm maanpinnan yläpuolella, kun leikkuukorkeus on säädetty.

Tämä estää leikkuukoneistoa koskemasta nurmikkoon, jos maa on epätasainen.

Sääda vasen ja oikea tukipyörä samalle korkeudelle.

1. Aseta Zero Turn Mower tasaiselle pinnalle ja aktivoi seisontajarru.
2. Sammuta moottori ja poista avain virtalukosta.
3. Odota, kunnes leikkuukoneisto on pysähtynyt täysin.
4. Sääda leikkuukoneisto halutulle korkeudelle.
5. Poista ruuvi (17/1) ja mutteri (17/2), joilla tukipyörä (17/4) on kiinnitetty.
6. Asenna tukipyörä yhteen asennuslevyn (17/3) neljästä reiästä.

**Huomautus:** Kiristä ruuvi käyttämällä suositeltua kiristysmomenttia 30 Nm - 35 Nm.

### 6.6 Leikkuukoneiston kytkimen aktivointi (18)

Leikkuukoneisto käynnistetään leikkuukoneiston kytkimellä.

#### Leikkuukoneiston käynnistäminen

1. Työnnä kaasu-/rikastinvipu (18/1) nopean ajon asentoon (FAST).
2. Vedä leikkuukoneiston kytkin (18/2) ylös PÄÄLLE-asentoon.

#### Leikkuukoneiston kytkeminen pois päältä

1. Paina leikkuukoneiston kytkin alas POIS PÄÄLTÄ -asentoon.

### 6.7 Moottorin sammuttaminen

1. Kytke leikkuukoneisto pois päältä.
2. Siirrä ohjausvivut ulos seisontajarrun asentoon.
3. Työnnä kaasu-/rikastinvipu hitaan ajon asentoon (SLOW).
4. Käännä virta-avain pysäytysasentoon (STOP).
5. Poista avain virtalukosta.

## 7 TYÖSKENTELYTAPA JA -TEKNIikka

### 7.1 Ruohon leikkaaminen Zero Turn Mower -ajoleikkurilla

Siisti ja tasamuotoinen leikkuujälki saadaan vain työskentelemällä turvallisesti ja asianmukaisesti.

Käytä Zero Turn Mower -ajoleikkuria vain sopivilla nurmikkoalueilla ja näkyvyyden ollessa hyvä. Vältä esteitä, kuten reikiä, kiviä ja uria, koska ne voivat johtaa hallinnan menetykseen tai vaurioihin.

Vältä äkillisiä ohjaus- ja ajoliikkeitä ja yhtäkkistä jarrutusta ja kiihdytystä, niin että vakaus ja pito säilyvät. Aja epäselvillä alueilla hitaasti ja pysy valppaana.

Saat parhaan leikkuutuloksen, kun asetat kaasu-/rikastinvivun nopean ajon asentoon (FAST) ja käytät teräviä leikkuuteriä. Leikkaa suorissa linjoissa, jotka menevät limittäin 5–8 cm, ja vaihda leikkaussuuntaa tasaisesti urien välttämiseksi. Älä leikkaa liian syvältä, sillä liian lyhyeksi leikattu ruoho on altis värjäntymiselle, rikkaruohoille ja lämpöstressille. Ajonopeus vaikuttaa leikkuutulokseen: liian nopea ajo johtaa epätasaiseen leikkuujälkeen.

Peruutuksen aikana työskentelyalueella olevat ihmiset, etenkin lapset, ovat suuremmissa vaaroissa. Leikkaa ruohoa peruuttamalla ainoastaan silloin, kun se on täysin välttämätöntä – ja tarkista silloin aina leikkurin takana ja alla oleva alue.

### 7.2 Leikkuuväli

Ota huomioon, että ruohon kasvunopeus vaihtelee eri aikoina. Keväällä on suositeltavaa leikata ruoho melko usein. Pidennä leikkuuväliä sitä mukaan kuin ruohon kasvu hidastuu vuoden mittaan.

### 7.3 Pitkän ruohon leikkaaminen

Jos ruoho on kasvanut tavallista pidemmäksi tai se on märkää, leikkaa ruoho tavallista suuremmalla leikkuukorkeudella. Leikkaa ruoho sen jälkeen uudelleen tavallisella, alemmalla leikkuukorkeudella.

## 8 HUOLTO JA HOITO

**VAROITUS!** Viiltovammojen vaara. Viiltovammojen vaara laitteen teräviä ja liikkuvia osia ja leikkuuteriä kosketettaessa.

- Kytke laite aina pois päältä ennen sen huoltamista, hoitamista tai puhdistamista. Poista avain virtalukosta!
- Käytä huolto-, hoito- ja puhdistustöiden aikana aina suojakäsineitä.

### 8.1 Huoltokaavio

Käyttäjä saa suorittaa itse seuraavassa kuvattavat työt. Kaikki muut huolto- ja kunnossapitotyöt on suoritettava valtuutetussa huoltokorjaamossa.

**HUOMAUTUS** Kovassa kuormituksessa ja korkeissa lämpötiloissa huoltovälejä voi olla tarpeen lyhentää taulukossa annetuista arvoista.

Noudata lisäksi suositeltua vuotuista voiteluaikataulua, joka ilmenee voitelukaaviosta.

| Toimenpide                                                         | Aina ennen käyttöä | 8 käyttötunnin välein | 25 käyttötunnin välein | 50 käyttötunnin välein | 100 käyttötunnin välein | Joka kausi | Aina ennen varastointia |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|------------|-------------------------|
| Voitele kaikki voitelukohdat                                       |                    |                       | X                      |                        |                         |            | X                       |
| Tarkista/teroit leikkuuterät tai vaihda tarvittaessa               |                    | X <sup>1</sup>        |                        |                        |                         |            | X                       |
| Rengaspaineen tarkistus                                            |                    | X                     |                        |                        |                         |            | X                       |
| Tarkista/puhdista leikkukoneiston alapuoli                         | X                  |                       |                        |                        |                         |            | X                       |
| Tarkista turvalukitusjärjestelmä                                   | X                  |                       |                        |                        |                         |            | X                       |
| Tarkista hihnan ja hihnapyörien kireys ja kuluminen                |                    |                       |                        | X <sup>2</sup>         |                         |            | X                       |
| Tarkista, että kaikki osat ovat paikallaan ja kiinnitetty kunnolla |                    |                       |                        |                        | X                       |            |                         |
| Puhdista käynnistysakku ja liitännät                               |                    |                       | X                      |                        |                         |            | X <sup>3</sup>          |
| Tarkista/puhdista vaihteisto, akseli ja puhallin                   | X                  |                       |                        |                        |                         |            | X                       |
| Tarkista/puhdista sulakkeet, johdotus ja johtosarjat               | X                  |                       |                        |                        |                         |            | X                       |

<sup>1</sup>Vaihda leikkuuterät useammin, kun Zero Turn Mower -leikkuria käytetään hiekkaisella maapereällä.

<sup>2</sup>Jos kyseessä on säädettävä järjestelmä, tarkista hihnan ja hihnapyörien kireys ja kulumisen 50 käyttötunnin välein.

<sup>3</sup>Kytke miinuskaapeli irti ennen käynnistysakun varastointia.

Moottoriöljyn, moottorin öljynsuodattimen, ilman-suodattimen sekä sytytystulppien vaihtoa koskevat tiedot on ilmoitettu moottorin käyttöohjeissa.

### 8.2 Leikkuupöydän puhdistus (19)

**Leikkuupöydän sisäpuolen puhdistus vedellä (valinnainen)**

1. Aseta Zero Turn Mower tasaiselle pinnalle.
2. Kytke seisontajarru päälle.
3. Liitä puutarhaletku pikaliittimellä (19/1) leikkukoneiston huuhteluliitäntään (19/2) (19/a).
4. Käännä vesi päälle.
5. Istu Zero Turn Mower -leikkuriin.
6. Kytke Zero Turn Mower -leikkuri päälle.

- Laske leikkuukoneisto alimmalle leikkuukorkeudelle.
- Aktivoi leikkuukoneiston kytkin.  
**Huomautus:** Leikkuuterien pyöriminen ja vesi auttavat puhdistamaan leikkuukoneiston alapuolen.
- Kytke leikkuukoneisto pois päältä.
- Kytke Zero Turn Mower pois päältä.
- Käännä vesi pois päältä ja irrota puutarhaletku.

### Leikkuupöydän ulkopuolen puhdistus

- Puhdista leikkuupöytä paineilmalla.

### 8.3 Leikkuukoneiston kohdistaminen (20, 21)

Jos nurmikko näyttää leikkuun jälkeen epätasaisesti leikatulta, leikkuukoneisto täytyy mahdollisesti kohdistaa.

Tarkista ennen leikkuukoneiston kohdistamista, onko renkaat täytetty suositeltuun ilmanpaineeseen.

- Aseta Zero Turn Mower tasaiselle ja suoralle pinnalle.
- Aktivoi seisontajarru.
- Sammuta moottori ja poista avain virtalukosta.
- Laske leikkuukoneisto alimmalle leikkuukorkeudelle.

#### 8.3.1 Leikkuukoneiston kohdistaminen ajosuunnassa (20)

- Kohdista leikkuuterät siten, että kärjet osoittavat Zero Turn Mower -leikkurin etu- ja takapuolelle.
- Mittaa etäisyys leikkuuterien kärjen ja maan välillä. Etukärjen täytyy olla 0,5 cm - 1,0 cm matalammalla kuin takakärki.
- Jos kohdistus on tarpeen: Löysää vastamutteri (20/1) ja käännä säätömutteria (20/2) (20/a).
  - Myötäpäivään (20/a): leikkuukoneiston etuosa nousee.
  - Vastapäivään (20/b): leikkuukoneiston takaosa laskee.
- Kiristä vastamutteri ilman, että säätömutteri siirtyy.

#### 8.3.2 Leikkuukoneiston kohdistaminen sivusuunnassa (21)

- Kohdista leikkuuterät siten, että kärjet osoittavat Zero Turn Mower -leikkurin sivuille.

- Mittaa etäisyys leikkuuterien ulompien kärkien ja maan välillä. Jos ero on yli 2,5 mm, kohdistus sivusuunnassa voidaan tehdä.  
**Huomautus:** Jos poikkeama on suurempi, tarkista mahdollisten vaurioiden varalta, esimerkiksi taipunut leikkuuterä tai viallinen leikkuukoneiston ripustus.
- Jos kohdistus on tarpeen: Käännä ylempää säätömutteria (21/1) oikealla puolella ylöspäin. Tee sama vasemmalla puolella.
- Nosta tai laske leikkuukoneistoa kääntämällä alempaa säätömutteria (21/2) oikealla puolella ylös- tai alaspäin. Tee sama vasemmalla puolella, jotta leikkuukoneiston molemmat puolet on kohdistettu samalla tavoin.
- Käännä ylempi säätömutteri takaisin lähtöasentoon.

### 8.4 Leikkuukoneiston poistaminen (22, 23)

- Aseta Zero Turn Mower tasaiselle ja suoralle pinnalle.
- Aktivoi seisontajarru.
- Sammuta Zero Turn Mower -ajoleikkurin moottori ja poista avain virtalukosta.
- Laske leikkuukoneisto alimmalle leikkuukorkeudelle.
- Irrota varmistinsokka (22/1) molemmilta puolilta.
- Irrota leikkuukoneiston hihna sähkömagneettisesta kytkimestä.
- Vedä Zero Turn Mower -leikkurin alapuolella oleva leikkuukoneisto (23/1) irti. Tee se rullaamalla leikkuukoneistoa hieman eteenpäin (23/a) ja nostamalla sitten pidike (23/2) ylös (23/b).

Asenna leikkuukoneisto päinvastaisessa järjestyksessä.

### 8.5 Leikkuukoneiston hihnan vaihtaminen (24)

Zero Turn Mower -ajoleikkurin leikkuukoneiston hihna on alttiina jatkuvalla kulumisella ja pitää vaihtaa, jos siinä on merkkejä kulumisesta.

- Irrota leikkuukoneisto.
- Kierrä kääntönupit (24/1) irti.
- Irrota molemmat hihnan suojukset (24/2) kiinnityksestä vetämällä.
- Irrota kiinteä hihnapyörä (24/3) ja kiristyspyörä (24/4).
- Ota leikkuukoneiston hihna varovasti pois, niin että pyörät eivät vahingoitu.

Asenna uusi leikkuukoneiston hihna päinvastaisessa järjestyksessä.

## 8.6 Käyttöhihnan vaihto

Oikein kiristetty ja vahingoittumaton käyttöhihna on erittäin tärkeää Zero Turn Mower -leikkurin luotettavan toiminnan kannalta. Kulunut tai vaurioitunut hihna voi johtaa tehohäviöön, leikkuutoiminnon häiriöön tai kytkimen vaurioihin.

- Tarkista käyttöhihna säännöllisesti kulumisen, murtumisen, rispaantumisen tai löystymisen varalta!  
**Huomautus:** Ensimmäisten kulumismerkien ilmestyttyä hihnaa ei saa enää käyttää.
- Vain valtuutettu huoltokorjaamo saa vaihtaa käyttöhihnan. **Varoitus Työ edellyttää Zero Turn Mower -ajoleikkurin nostamista sekä sähkömagneettisen kytkimen irrottamista. Siihen liittyy huomattavia onnettomuusriskejä eikä käyttäjä saa tehdä sitä itse.**
- Toimintavarmuuden takaamiseksi on käytettävä ainoastaan alkuperäisvaraosia.

## 8.7 Terähuolto

Varmista leikkuuterien terävyys koko leikkuukauden ajan, jotta ruohonkorsia ei repeydy tai silpoudu. Repeytyneiden ruohonkorsien reunat kuivuvat helposti. Se heikentää ruohon kasvua ja altistaa kasvitaudeille.

- Tarkista terien terävyys, kuluneisuus ja vauriotomuus aina käytön jälkeen! Toiminta leikkuri tarvittaessa huoltoon.
- Teriä vaihdettaessa ainoastaan alkuperäisiä varateriä saa käyttää.

## 8.8 Käynnistysakun huolto

Zero Turn Mower -ajoleikkurin toimitukseen ei sisälly käynnistysakun laturia.

Akun omaisuudet; ks. akkukotelo. Käynnistysakku on konepellin alla.

Käynnistysakku on ladattu tehtaalla.

**VAROITUS!** Käynnistysakun virheellisen käsittelyn aiheuttama vaara! Akun virheellisestä käsittelystä aiheutuvien mahdollisten vaarojen välttämiseksi noudata seuraavia ohjeita!

- Käynnistysakkua ei saa säilyttää avotulen välittömässä läheisyydessä, eikä sitä saa polttaa palaa tai asettaa lämmityslaitteen päälle. Räjähdystvaara.
- Varastoi käynnistysakku talvisäilytyksen ajaksi viileään, kuivaan paikkaan (+10–15 °C).

Jäätymispistettä kylmempiä lämpötiloja on vältettävä varastoinnin aikana.

- Jos Zero Turn Mower varastoidaan pidemmäksi aikaa, kytke käynnistysakun miinuskaapeli irti. Käynnistysakkua ei tarvitse poistaa.
- Älä anna käynnistysakun olla pitkiä aikoja lataamattomana. Jos käynnistysakkua ei ole käytetty pitkään aikaan, se on ladattava sopivalla laturilla.
- Älä vaurioita käynnistysakkua. Elektrolyytti (rikkihappo) on syövyttävää – jos sitä pääsee iholle tai vaatteille, huuhtelee se välittömästi pois runsaalla vedellä.
- Pidä käynnistysakku puhtaana. Puhdista sitä vain kuivalla liinalla pyyhkimällä. Älä käytä puhdistamiseen vettä, bensiiniä, liuotetta tai muuta vastaavaa!
- Pidä navat puhtaina ja rasvaa ne naparasvala.
- Älä kytke napoja oikosulkuun.

## Käynnistysakun lataaminen

Lataaminen on tarpeen:

- ennen varastointia talvisäilytyksen ajaksi
- laitteen oltua pitkään (yli 3 kuukautta) käyttämättä.

**VAROITUS!** Käynnistysakun virheellinen lataamisen aiheuttama vaara! Laturin latausvirta saa olla enintään 5 A ja latausjännite enintään 14,4 V. Jos latausjännite on tätä suurempi, käynnistysakku voi räjähtää! Poista avain aina virtalukosta akkua koskevien töiden ajaksi.

Huoltovapaan, kaasutiiviin käynnistysakun lataamiseen suositellaan erityisesti tälle akkutyypille tarkoitettua laturia (saatavana erikoisliikkeistä). Tutustu laturivalmistajan käyttöohjeeseen ennen käynnistysakun lataamista.

**VARO!** Oikosulkuvaara! Oikosulun välttämiseksi irrota aina ensin miinuskaapeli (–) akusta ja liitä se ensimmäisenä! Poista avain aina virtalukosta akkua koskevien töiden ajaksi!

1. Poista avain virtalukosta.
2. Liitä laturin liittimet akun napoihin.
3. Liitä laturi verkkovirtaan ja kytke se päälle.

**HUOMAUTUS** Ota huomioon napaisuus:

- punainen liitin = plusnapa (+)
- musta liitin = miinusnapa (–)

## 8.9 Zero Turn Mower -leikkurin työntäminen (25)

**VARO!** Kaltevalla pinnalla työntämisen aiheuttama vaara! Työnnä Zero Turn Mower -leikkuria vain vaakasuorilla pinnoilla! Zero Turn Mower voi liikkua hallitsemattomasti alamäkeen rinteissä.

1. Sammuta moottori ja poista avain virtalukosta.
2. Kytke leikkuukoneiston kytkin pois päältä.
3. Tarkista, että ohjausvivut ovat vapaa-asennossa.
4. Vedä ohitusventtiilin vipu (25/1) ulos (25/a). Tee sama vastakkaisella puolella.
5. Vie työntämisen jälkeen ohitusventtiilin vipu takaisin alkuperäiseen asentoon.

## 8.10 Lisälaitteiden tai perävaunun vetäminen (26)

- Hyväksymättömien tarvikkeiden käyttö tai tarvikkeiden virheellinen käyttö voivat aiheuttaa vakavaa vaaraa käyttäjälle ja muille. Zero Turn Mower -ajoleikkuri saattaa ylikuormittua. Seurauksena voi olla vakavia tapaturmia.

- Kiinnitä varuste vain perävaunun kytkentälävyyn (26/1).
- Vedettävän massan kokonaispaino (perävaunu ja kuorma) ei saa olla yli 180 kg ja tuki-kuormitus (ylös ja alas) ei saa olla yli 9 kg.
- Perävaunua tai muita esineitä vedettäessä ei saa ajaa rinteissä, joiden kaltevuus on yli 5°. Vedettävän varusteen paino voi johtaa pidon ja hallinnan menetykseen rinteissä.
- Vedettävässä varusteessa ei saa kuljettaa lapsia tai muita henkilöitä.
- Älä siirrä ohjausvipuja vapaa-asentoon Zero Turn Mower -leikkurin rullaamiseksi alamäkeen.

## 9 OHJEET HÄIRIÖTILANTEISSA

**VARO!** Loukkaantumisvaara. Laitteen teräväreunaiset ja liikkuvat osat voivat aiheuttaa vammoja.

- Käytä huolto-, hoito- ja puhdistustöiden aikana aina suojakäsineitä!

**HUOMAUTUS** Jos häiriötä ei ole mainittu tässä taulukossa tai et saa korjattua sitä itse, ota yhteyttä asiakaspalveluumme.

| Häiriö                              | Syy                                                                                               | Korjaus                                                                                                                                       |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Moottori ei käynnisty.</b>       | Polttoaine on loppunut.                                                                           | Tankkaa polttoainetta – tarkista polttoainesäiliön huuhotus – tarkista polttoainesuodatin.                                                    |
|                                     | Säiliössä on huonolaatuista, likaantunutta polttoainetta tai vanhentunutta polttoainetta.         | Käytä aina tuoretta polttoainetta puhtaasta säiliöstä – puhdista kaasutin (huoltokorjaamon tehtävä).                                          |
|                                     | Ilmansuodatin on likainen.                                                                        | Puhdista ilmansuodatin (ks. moottorivalmistajan käyttöohje).                                                                                  |
|                                     | Sytytyskipinää ei muodostu.                                                                       | Puhdista sytytystulppa – vaihda sytytystulppa tarvittaessa – tarkista sytytyskaapeli – tarkista sytytysjärjestelmä (huoltokorjaamon tehtävä). |
|                                     | Moottorin palotilaan on päässyt liikkua polttoainetta toistuvien käynnistysyritysten seurauksena. | Kierrä sytytystulppa pois paikaltaan ja kuivaa se.                                                                                            |
| <b>Käynnistysmoottori ei toimi.</b> | Käynnistysakun lataus on purkautunut tai vähissä.                                                 | Lataa käynnistysakku.                                                                                                                         |
|                                     | Kuljettajanistuimen turvakytkein ei toimi.                                                        | Istu kuljettajanistuimelle kunnolla – kytkin on vioittunut.                                                                                   |
|                                     | Leikkuukoneisto on kytketty toimintaan.                                                           | Kytke leikkuukoneisto pois päältä.                                                                                                            |

| Häiriö                                              | Syy                                      | Korjaus                                                                                               |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                     | Käynnistysakun pluskaapelin (+) sulake.  | Tarkista sulake, vaihda tarvittaessa.                                                                 |
| <b>Moottorin teho heikkenee.</b>                    | Ruoho on liian pitkää tai kosteaa.       | Säädä leikkuukorkeutta – järjestä leikkuukoneistolle toimintatilaan peruuttamalla leikkuria hieman.   |
|                                                     | Ilmansuodatin on likainen.               | Puhdista ilmansuodatin (ks. moottorin käyttöohje).                                                    |
|                                                     | Kaasuttimen säätö ei ole kohdallaan.     | Tarkistuta säätö (huoltokorjaamon tehtävä).                                                           |
|                                                     | Terä on kulunut voimakkaasti.            | Vaihda terä (huoltokorjaamon tehtävä).                                                                |
|                                                     | Ajonopeus on liian suuri.                | Alenna ajonopeutta.                                                                                   |
| <b>Zero Turn Mower tärisee voimakkaasti.</b>        | Leikkuukoneisto on vaurioitunut.         | Tarkista leikkuukoneisto (huoltokorjaamon tehtävä).                                                   |
| <b>Zero Turn Mower ei liiku.</b>                    | Ei ajovoimansiirtoa.                     | Aseta ohitusvipu toiminta-asentoon                                                                    |
| <b>Leikkuujälki on epäsiisti.</b>                   | Kuluneet, tylsät terät.                  | Vaihda tai teroita terät. Tasapainota teroitettut terät (huoltokorjaamon tehtävä)!                    |
|                                                     | Leikkuukorkeus on väärä.                 | Korjaa leikkuukorkeutta.                                                                              |
|                                                     | Moottorin kierrosluku on liian alhainen. | Säädä moottorin enimmäiskierroslukua.                                                                 |
|                                                     | Ajonopeus on liian suuri.                | Alenna ajonopeutta.                                                                                   |
|                                                     | Rengaspaine vaihtelee pyörien kesken.    | Täytä renkasiin ilmaa oikean ilmanpaineen saavuttamiseksi. Tarkista renkaasta sen vaatima ilmanpaine. |
| <b>Ajokoneisto, ohjausvivut ja leikkuukoneisto.</b> |                                          | Tarkistuta osat aina huoltokorjaamossa!                                                               |

## 10 KULJETTAMINEN

Varmista Zero Turn Mower -ajoleikkurin kuljetuksen yhteydessä kuljetusvälineen riittävä kantavuus ja ajoleikkurin kunnollinen kiinnitys.

## 11 SÄILYTYS

Zero Turn Mower on säilytettävä suojassa sään vaikutuksilta, erityisesti kosteudelta, sateelta ja pitkäkestoiselta auringonsäteilyltä.

Älä koskaan säilytä Zero Turn Mower -ajoleikkuria rakennuksen sisällä, jos sen polttoainesäiliössä on polttoainetta, sillä polttoainehöyryt voivat silloin päästä kosketukseen avotulen tai kipinöiden kanssa. Säilytä Zero Turn Mower -ajoleikkuria vain tiloissa, jotka sopivat moottoriajoneuvojen säilyttämiseen.

Älä mielellään laita Zero Turn Mower -ajoleikkuria pitkäaikaissäilytykseen, kuten talvisäilytykseen, polttoainesäiliö täynnä. Polttoaine voi haihtua.

Ennen pitkäaikaissäilytystä polttoaine on syytä laskea pois polttoainesäiliöstä ja kaasuttimesta kerrostumien muodostumisen ja niiden aiheuttamien käynnistysvaikeuksien välttämiseksi. Kysy neuvoa huoltokorjaamostasi.

## 12 HÄVITTÄMINEN



- Bensiini ja moottoriöljyt eivät kuulu kotitalousjätteisiin, vaan ne on toimitettava erilliseen keräykseen!
- Ennen laitteen hävittämistä polttoainesäiliö ja moottoriöljysäiliö on tyhjennettävä!

- Pakkaus, laite ja lisävarusteet on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista, ja ne voidaan vastaavasti hävittää.

## 13 ASIAKASPALVELU JA HUOLTO

Tuotevastuuta, korjauksia ja varaosia koskevissa kysymyksissä ota yhteyttä lähimpään AL-KO-huoltopisteeseen. Niiden yhteystiedot löydät internet-osoitteesta

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Lisätietoja varaosista on saatavilla osoitteessa [www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUKSEEN LIITTYVIÄ TIETOJA

Vakuutamme täten yksinomaisella vastuulla, että tämä tuote täyttää markkinoille tuodussa muodossaan yhdenmukaistettujen EU-direktiivien, EU-turvallisuusstandardien ja tuotekohtaisten standardien vaatimukset. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on osa käyttöohjetta ja toimitetaan koneen mukana.

## 15 TAKUU JA TUOTEVASTUU

Jos laitteessa esiintyy lakisääteisenä takuuajana materiaali- tai valmistusvirheitä, meillä on oikeus valintamme mukaan joko korjata ne tai vaihtaa virheellinen osa uuteen. Takuun voimassaoloaika määrittyy laitteen ostomaan lainsäädännön mukaan.

Takuu on voimassa vain, kun:

- tätä käyttöohjetta noudatetaan
- laitetta käsitellään asianmukaisesti
- käytetään alkuperäisvaraosia.

Takuu raukeaa, jos:

- laitetta yritetään korjata omavaltaisesti
- laitteeseen tehdään omavaltaisia teknisiä muutoksia
- laitetta käytetään sen käyttötarkoituksen vastaisesti.

Takuu ei koske:

- tavallisesta käytöstä johtuvia maalipinnan vaurioita
- kulutusosia, joita ei ole kehystetty xxxxxx (x) varaosaluettelossa,
- Polttomootorit (niitä koskevat vastaavien moottorin valmistajien takuehdot)

Takuuajaka alkaa siitä, kun ensimmäinen loppukäyttäjä ostaa laitteen. Ratkaiseva on ostokuitin päivämäärä. Ota yhteys laitteen myyjään tai lähimpään valtuutettuun huoltopisteeseen ja esitä takuutodistus ja alkuperäinen ostokuiti. Nämä ehdot eivät koske ostajan lakisääteisiä oikeuksia, jotka perustuvat virhevastuuseen.



# ALGUPÄRASE KASUTUSJUHENDI TÕLGE

## Sisukord

|       |                                                   |     |       |                                                   |     |
|-------|---------------------------------------------------|-----|-------|---------------------------------------------------|-----|
| 1     | Selle kasutusjuhendi kohta .....                  | 314 | 6.3.3 | Tagurpidi sõitmine (11) .....                     | 321 |
| 1.1   | Tiitellehel olevad sümbolid.....                  | 314 | 6.3.4 | Tagurpidi pööramine (12, 13).....                 | 321 |
| 1.2   | Sümbolite ja märksõnade seletus.....              | 314 | 6.3.5 | Nullpöörde tegemine (14, 15) .....                | 321 |
| 2     | Toote kirjeldus.....                              | 314 | 6.4   | Lõikekõrguse reguleerimine (16).....              | 321 |
| 2.1   | Otstarbekohane kasutamine.....                    | 314 | 6.5   | Tugirullikute seadistamine (17) .....             | 321 |
| 2.2   | Võimalik prognoositav väärkasutamine.....         | 314 | 6.6   | Lõikemehhanismi lüliti aktiveerimine (18).....    | 322 |
| 2.3   | Ohutus- ja kaitseseadised .....                   | 314 | 6.7   | Mootori väljalülitamine.....                      | 322 |
| 2.4   | Sümbolid seadmel .....                            | 315 | 7     | Tegutsemine töö ajal ja töövõtted .....           | 322 |
| 2.5   | Toote ülevaade (01).....                          | 315 | 7.1   | Niitmine Zero Turn Moweriga .....                 | 322 |
| 2.6   | Juhtelemendid .....                               | 316 | 7.2   | Niitmisintervall .....                            | 322 |
| 2.6.1 | Süüde .....                                       | 316 | 7.3   | Kõrge muru niitmine .....                         | 322 |
| 2.6.2 | Gaasi-/õhuklapahoob .....                         | 316 | 8     | Hooldus ja korrashoid .....                       | 322 |
| 2.6.3 | Lõikemehhanismi lüliti .....                      | 316 | 8.1   | Hooldusplaan .....                                | 322 |
| 2.6.4 | Lülitushoob .....                                 | 316 | 8.2   | Lõikekorpuse puhastamine (19).....                | 323 |
| 2.6.5 | Möödaviiguventiili hoob .....                     | 316 | 8.3   | Lõikemehhanismi joondamine (20, 21).....          | 323 |
| 2.6.6 | Töötunniloendur (02, 03).....                     | 316 | 8.3.1 | Lõikemehhanismi joondamine sõidusuunas (20) ..... | 324 |
| 3     | Ohutusjuhised .....                               | 317 | 8.3.2 | Lõikemehhanismi joondamine küljel (21) .....      | 324 |
| 3.1   | Zero Turn Moweri ohutusjuhised .....              | 317 | 8.4   | Lõikemehhanismi eemaldamine (22, 23).....         | 324 |
| 3.2   | Bensiini ja õli käitlemine.....                   | 318 | 8.5   | Lõikemehhanismi rihma vahetamine (24).....        | 324 |
| 4     | Zero Turn Moweri lahtipakkimine ja kokupanek..... | 319 | 8.6   | Ajamirihma vahetamine.....                        | 324 |
| 5     | Kasutuselevõtt.....                               | 319 | 8.7   | Lõiketera hooldus .....                           | 324 |
| 5.1   | Juhiistme seadistamine (04).....                  | 319 | 8.8   | Starteriaku hooldus .....                         | 325 |
| 5.2   | Töövahendid .....                                 | 319 | 8.9   | Zero Turn Moweri lükkamine (25) .....             | 325 |
| 5.3   | Mootoriõli lisamine (05).....                     | 319 | 8.10  | Lisaseadmete või haagise vedamine (26).....       | 325 |
| 5.4   | Kütuse lisamine (06).....                         | 320 | 9     | Abi tõrgete korral .....                          | 326 |
| 5.5   | Rehvirõhu kontrollimine .....                     | 320 | 10    | Transport .....                                   | 327 |
| 5.6   | Ohutus- ja kaitseseadiste kontrollimine.....      | 320 | 11    | Hoiulepanek.....                                  | 327 |
| 6     | Kasutamine .....                                  | 320 | 12    | Jäätmekäitus.....                                 | 327 |
| 6.1   | Gaasi-/õhuklapahoob (07) .....                    | 320 | 13    | Klienditeenindus/teenindus.....                   | 327 |
| 6.2   | Mootori käivitamine.....                          | 320 | 14    | Teave vastavusdeklaratsiooni kohta .....          | 327 |
| 6.3   | Zero Turn Moweriga sõitmine (08 - 15).....        | 320 |       |                                                   |     |
| 6.3.1 | Edasiliikumine (08).....                          | 321 |       |                                                   |     |
| 6.3.2 | Pööramine (09, 10).....                           | 321 |       |                                                   |     |

15 Garantii..... 328

## 1 SELLE KASUTUSJUHENDI KOHTA

- Saksakeelne versioon on algupärane kasutusjuhend. Kõik teised keeleversioonid on algupärase kasutusjuhendi tõlked.
- Hoidke kasutusjuhendit alati sellises kohas, kust te selle vajadusel kiiresti üles leiate.
- Andke seade edasi teisele isikule ainult koos kasutusjuhendiga.
- Lugege kindlasti selles kasutusjuhendis olevaid ohutusjuhiseid ja hoiatusi.
- Järgige kaasasolevat paigaldusjuhendit ja bensiinimootori kasutusjuhendit.

### 1.1 Tiitellehel olevad sümbolid

| Sümbol                                                                           | Tähendus                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Lugege kasutusjuhend enne aku kasutuselevõttu kindlasti tähelepanelikult läbi. See on ohutu töö ja rikkevaba käsitsemise eeldus. |
|  | Kasutusjuhend                                                                                                                    |
|  | Ärge kasutage bensiiniseadet lahtise tule ega kuumusallikate läheduses.                                                          |

### 1.2 Sümbolite ja märksõnade seletus

**⚠ OHT!** Tähistab vahetult ohtlikku olukorda, mille eiramine toob kaasa surmava või raske vigastuse.

**⚠ HOIATUS!** Tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mille eiramine võib tuua kaasa surmava või raske vigastuse.

**⚠ ETTEVAATUST!** Tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mille eiramine võib tuua kaasa kerge või mõõduka vigastuse.

**📖 TÄHELEPANU!** Tähistab ohtlikku olukorda, mille eiramine võib tuua kaasa materiaalse kahju.

**ℹ MÄRKUS** Erijuhised arusaamise ja käsitsemise parandamiseks.

## 2 TOOTE KIRJELDUS

### 2.1 Otstarbekohane kasutamine

Zero Turn Mower on ette nähtud niitmiseks eramajapidamises ja hobiaedades. Teavet maksimaalse kallaku kohta vt tehnilistest andmetest.

See seade on mõeldud kasutamiseks üksnes oma tarbeks. Igasugune muu kasutamine ning ümber- ja juurdeehitused muudavad seadme otstarvest ja tühistavad garantii ja vastavuskinnituse (CE-märgis), samuti ei vastuta tootja sellisel juhul kasutajale ja kolmandatele isikutele tekkiva kahju eest.

### 2.2 Võimalik prognoositav väärkasutamine

Zero Turn Mower ei ole mõeldud kommertseesmärgil kasutamiseks avalikes parkides, spordiväljakutel, põllu- ja metsatöödel.

**⚠ HOIATUS!** Zero Turn Moweri ülekoormamisega kaasnevad ohud! Jälgige, et te ei ületaks lubatud tõusu/kallet. Ületamine võib Zero Turn Moweri pidurdusvõime üle koormata ja ohtlikke olukordi tekitada!

**ℹ MÄRKUS** Arvestage, et Zero Turn Moweril ei ole tänavasõidu luba, mistõttu ei tohi seda avalikel teedel kasutada!

### 2.3 Ohutus- ja kaitseseadised

**⚠ HOIATUS!** Eemaldatud või manipuleeritud kaitseseadised võivad põhjustada ohte. Igasugune kasutamine eemaldatud või manipuleeritud kaitseseadistega on keelatud. Vigased kaitseseadised tuleb kohe remontida või välja vahetada!

Kaitseseadised on eelkõige:

- löikemehhanismi kontaktlüliti
- istme kontaktlüliti
- löikemehhanismi katted

#### Löikemehhanismi kontaktlüliti

Löikemehhanismi kontaktlüliti kindlustab selle, et Zero Turn Mowerit saab sisse lülitada ainult väljalülitatud löikemehhanismiga.

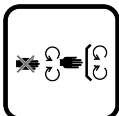
#### Istme kontaktlüliti

Istme kontaktlüliti tagab selle, et Zero Turn Mowerit ei saa sisse lülitada ning ka sõiduajami ja löikemehhanismi mootorid lülituvad välja kohe, kui juhiistmel ei ole inimesi.

## Lõikekorpuse ümbris

Lõikekorpuse ümbris takistab kokkupuudet lõike-teradega ning esemetega, nt kivide eemalepaiskumist.

### 2.4 Sümbolid seadmel

| Sümbol                                                                             | Tähendus                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Olge käsitsemisel eriti ettevaatlik!                                                                                                                                                                                                 |
|    | Lugege enne kasutuselevõttu kasutusjuhend läbi!                                                                                                                                                                                      |
|    | Tähelepanu! Oht! Hoidke käed ja jalad lõikemehhanismist eemal!                                                                                                                                                                       |
|    | Hoiatus – pöörlevad masinaosad! Käed ja jalad võivad pöörlevate masinaosade tõttu, eelkõige lõikekorpuse all, raskelt viga saada ja amputeeruda. Hoidke käed ja jalad lõikemehhanismist eemal!                                       |
|   | Niitmise ajal tuleb kõrvalised isikud, eriti lapsed ja loomad tööpiirkonnast eemal hoida.                                                                                                                                            |
|  | Zero Turn Mowerit ei tohi kasutada ilma väljavisketa.                                                                                                                                                                                |
|  | Kokkupõrke- ja vigastusoht tagurpidi niitmisel! Jälgige tagapool asuvat ala eriti tähelepanelikult! Inimesed, eriti lapsed võivad alla jääda ja raskelt viga saada. Kokkupuude pöörlevate lõiketeradega põhjustab raskeid vigastusi. |

| Sümbol                                                                              | Tähendus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Hoiatus! Raskete vigastuste oht! Ärge sõidutage seadmel teisi isikuid, isegi kui lõikekorpuse on välja lülitatud. Teised isikud võivad mahakukkumisel saada raskeid vigastusi.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|    | Hoiatus! Raskete vigastuste oht! Ärge sõitke edasisuunas üle 15° kallakute! Seade võib ümber minna.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|    | Hoiatus – pöörlevad masinaosad! Lõikekorpuse võib põhjustada käte ja jalgadel raskeid vigastusi. Lõikemehhanism pöörleb pärast väljalülitamist edasi. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hoidke käed ja jalad lõikemehhanismist eemal!</li> <li>■ Laske kahjustunud, lahtine lõikekorpuse kohe välja vahetada.</li> <li>■ Enne lõikemehhanismi puudutamist oodake, kuni see seisma jääb!</li> <li>■ Ärge keerake lõiketera käega!</li> </ul> |
|    | Hoiatus! Väljapaiskuvad objektid põhjustavad vigastusohtu! Hoidke inimesed ja loomad tööpiirkonnast eemal!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | Oht! Ärge siia astuge!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

### 2.5 Toote ülevaade (01)

| Number | Osa                                                   |
|--------|-------------------------------------------------------|
| 1      | Joogihoidik                                           |
| 2      | Seadistusratas lõikemehhanismi kõrguse seadistamiseks |
| 3      | Juhthoob                                              |
| 4      | Istmeregulaatori vabastushoob                         |

| Number | Osa                                           |
|--------|-----------------------------------------------|
| 5      | Pedaal lõikemehhanismi kõrguse seadistamiseks |
| 6      | Esiratas                                      |
| 7      | Tugirullik                                    |
| 8      | Kõlgväljavise                                 |
| 9      | Tagaratas                                     |
| 10     | Gaasi-/õhuklapihooob                          |
| 11     | Töötunniloendur                               |
| 12     | Süütelukk                                     |
| 13     | Lõikemehhanismi lüliti                        |
| 14     | Panipaik                                      |
| 15     | Mootor                                        |
| 16     | Juhiiste                                      |

## 2.6 Juhtelemendid

### 2.6.1 Süüde

|                                                                                    |                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
|    | Süüte asend START (Start)                                          |
|   | Süüte asend STOP (Stopp)                                           |
|  | Süüte asend RUN (Töö) (süütevõtit ei saa selles asendis eemaldada) |

### 2.6.2 Gaasi-/õhuklapihooob

Hoova liigutamisega saab mootori pöörlemiskiirust suurendada ja vähendada. Ülemises asendis on drosselklapp sisse lülitatud.

|                                                                                    |                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  | Asend FAST (Kiire): selles asendis töötab mootor maksimaalse pöörlemiskiirusega.  |
|  | Asend SLOW (Aeglane): selles asendis töötab mootor minimaalse pöörlemiskiirusega. |



Drosselduse sisselülitamine / asend CHOKE (Õhuklapp): viige regulaator täiesti üles drosseldussümboli juurde. Seda asendit tohib kasutada ainult mootori käivitamiseks.

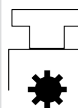
### 2.6.3 Lõikemehhanismi lüliti



Lõikemehhanismi lüliti asendis SEES (lõiketera aktiveeritud)



Lõikemehhanismi lüliti asendis VÄLJAS (lõiketera inaktiveeritud)



### 2.6.4 Lülitushooob



Kiiresti sõitmine



Aeglaselt sõitmine



Tühikäiguasend



Seisupidur



Tagurpidi sõitmine

### 2.6.5 Mõõdaviiguventiili hooob



Zero Turn Moweri lükkamiseks tõm-make mõõdaviiguventiili hooob välja.

### 2.6.6 Töötunniloendur (02, 03)

Töötunniloenduriga LCD-teenindusnäidik teavitab kasutajat töötundide koguarvust ning hoiatustest madala tööpinge korral.

Kui võti keeratakse asendisse STOP (Stopp), kuvatakse töötunniloenduriga LCD-hooldusnäidikul

kõigepealt veidi aega tööpinget (02/1) ning seejärel Zero Turn Moweri töötundide koguarvu (03/1).

## 3 OHUTUSJUHISED

### 3.1 Zero Turn Moweri ohutusjuhised

Lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi. Tutvuge juhtelementide ja seadme õige kasutamise juhistega. Tehke endale selgeks, kuidas masinat hädaolukorras kiiresti seisata.

#### Kõrvaliste isikute ja laste ohutus

- Ärge mitte kunagi lubage Zero Turn Mowerit kasutada lastel ega teistel isikutel, kes juhendiga tutvunud ei ole.
  - Lapsed ja noored peavad olema järelevalve all ja neil ei tohi lubada seadmega mängida.
  - Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada.
  - Kohalikes õigusaktides võib olla sätestatud kasutaja vanuse alammäär.
- Ärge mitte kunagi niitke, kui läheduses viibib veel keegi, eriti lapsed või loomad. Hoidke kõrvalised isikud ohupiirkonnast eemal.
- Arvestage, et kasutajana vastutate teie teiste isikute või nende varaga juhtuvate õnnetuste eest.
- Väsimuse või haiguse korral ega pärast alkoholi ja reaktsioonikiirust pärssivate ravimite või uimastite tarbimist ei tohi Zero Turn Moweri ega selle külge kinnitatud tarvikutega töötada.

#### Isikukaitsevahendid

- Kandke seadme kasutamise ajal alati mitteliibseva tallaga stabiilseid jalatseid ja pikki pükse. Ärge kasutage seadet paljajalu ega kergetes sandaalides. Vältige pikki juukseid ning avaraid riideid või pikkade nõõride ja vöödega riideid, mis võivad masina vahele jääda.
- Kasutage kuulmiskaitsevahendit. Kuulmiskaitsevahendi kasutamine võib vähendada hoiatushelide kuulmist. Jälgige tähelepanelikult töökohal toimuvat.

#### Ettevalmistavad meetmed

- Kontrollige üle kogu maastik, kus traktorit kasutatakse, ja eemaldage kõik esemed, mis võivad seadmesse kinni jääda ja eemale paiskuda või löiketeri kahjustada (nt kivid, mänguasjad, kepid, traadid).

- Kontrollige enne seadme kasutamist, ega lõiketera, kinnituspoldid ja kogu lõikemehhanism pole kulunud või kahjustunud. Kulunud või kahjustunud lõiketerad ja kinnituspoldid võib tasakaaluprobleemide vältimiseks välja vahetada ainult komplekti kaupa. Kulunud või kahjustunud sildid tuleb välja vahetada.

#### Käsitsemine

- Ärge kasutage seadet plahvatus- ja tuleohtlikus keskkonnas. ega tuleohtlike ainete läheduses. Elektrikontakt ja mehaaniline hõõrdumine võib tekitada sädemeid, mis võivad süüdata tuleohtlikke aineid.
- Zero Turn Mowerit ei tohi kasutada halva ventilatsiooniga tööpiirkondades (nt garaaž). Heitgaasid sisaldavad mürgist süsinikmonoksiidi ja muid kahjulikke aineid.
- Ärge kasutage seadet kunagi, kui selle kaitseeadised või kaitsevõred või kui külgemoniteeritud kaitseeadised, nt põrkeplaadid. Kahjustunud kaitseeadised ja -katted tuleb välja vahetada, puuduvad kaitseeadised ja -katted tuleb õigesti paigaldada.
- Ärge niitke raskesti liigutaval või ebatasasel pinnasel, kus Zero Turn Mower võib ümber minna, nt kallakutel, süvendite või pankade, tiikide või prügilate läheduses või niitke sellistes kohtades eriti ettevaatlikult.
- Ärge niitke kallakutel, mille kalle ületab tehnilistes andmetes toodud andmeid.
- Kallakul sõidusuuna muutmisel olge eriti ettevaatlik.
- Järgige kohalikke, omavalitsuse poolt kehtestatud tööaegu.
- Niitke ainult päevavalguses või heas kunstlikus valguses.
- Ärge kasutage seadet halva ilmaga, eriti vihma või läheneva äikese korral. Kaitse pikselöögi eest puudub!
- Ärge asetage käsi ega jalgu pöörlevate osade juurde ega alla.
- Seadmel ei tohi sõidutada kaasreisijaid.
- Võimalusel vältige kasutamist märjal murul. Märj rohi klombistub ja võib lõikemehhanismi ja väljaviskekanali ummistada.
- Kui liigute üle kivise või ebatasase pinna, mida pole vaja niita, lülitage lõikemehhanism välja ja tõstke see kahjustuste vältimiseks maksimaalsesse asendisse.

- Aktiveerige enne Zero Turn Mowerist lahkumist ja enne parkimist seisupidur, et takistada eemale veeremist.
- Lülitage Zero Turn Mower välja ja eemaldage süütevõti. Veenduge, et kõik liikuvad osad oleksid täielikult seisma jäänud:
  - alati, kui lahkute Zero Turn Moweri juurest;
  - enne takerdumiste ja väljaviskekanali ummistuste kõrvaldamist;
  - enne Zero Turn Moweri kontrollimist, puhastamist või remondi- ja hooldustöid;
  - pärast kokkupuudet võõrkehaga. Tuvas- tage Zero Turn Moweril kahjustused ja tehke enne taaskäivitamist ja töö jätkamist vajalikud remonttööd.
- Kui Zero Turn Mower hakkab ebatavalise tugevusega vibreerima, tuleb seda kohe kontrollida.
  - Tehke kindlaks, ega ei ole kahjustusi.
  - Tehke kahjustunud osadel vajalikud remonttööd.
  - Kontrollige, kas kõik mutrid, poldid ja kruvid on kinni keeratud.
- Kohapeal pöörlemine võib muru kahjustada. Vältige järske pöördeid ühe koha peal, eriti niiskel murul.

### Hooldus, hoiustamine ja transport

- Kontrollige, kas kõik mutrid, poldid ja kruvid on kinni keeratud ja seade on ohutus tööle- kus.
- Arvestage, et mitme lõiketeraga seadmetel võib ühe lõiketera liikumine tuua kaasa ka ülejäänud lõiketerade pöörlemise.
- Arvestage lõiketera hooldamisel, et isegi siis, kui süütevõti on eemaldatud, võib lõiketera lii- kuda.
- Vahetage kulunud või kahjustunud osad tur- valisuse huvides välja. Kasutage üksnes ori- ginaalvaruosi ja- tarvikuid.
- Zero Turn Moweril ei ole avalikel teedel sõit- mise luba ja sellega ei tohi avalikel teedel sõita.
- Zero Turn Mowerit ei tohi pukseerida. Avali- kel teedel transportimiseks kasutage sobivat sõidukit.
- Zero Turn Mower võib oma raskuse tõttu ras- keid vigastusi põhjustada. Olge Zero Turn Moweri peale- ja mahalaadimisel sõidukisse või haagisele eriti ettevaatlik.

### 3.2 Bensiini ja õli käitlemine

- Plahvatus- ja tuleoht:  
Bensiini- ja õhusegu lekkimise korral tekib plahvatusohtlik atmosfäär. Kergesti süttimine, plahvatus ja tulekahju võivad kütuse ebaõigel käitlemisel põhjustada raskeid vigastusi ja koguni surma. Pidage kinni järgmistest nõue- test:
  - Ärge suitsetage bensiini käitlemisel.
  - Käideldes bensiini ainult vabas õhus ning kindlasti mitte suletud ruumides.
  - Järgige kindlasti alljärgnevalt toodud käi- tumisreegleid.
- Transportige ja hoidke bensiini ja õli ainult selleks lubatud anumates. Veenduge, et las- tel ei oleks juurdepääsu ladustatavale bensii- nile ja õlile.
- Pinnase saastumise vältimiseks (keskkonna- kaitse) veenduge, et tankimisel ei satuks bensiini ega õli pinnasesse. Kasutage tanki- miseks lehitrit.
- Ärge kunagi tankige seadet suletud ruumi- des. Põrandale võib koguneda bensiiniaur, mille tulemusel võib tekkida kergesti süttimi- ne või koguni plahvatus.
- Pühkige maha loksunud bensiin kohe sead- melt ja pinnaselt ära. Laske riidelappidel, mil- lega bensiini pühkisite, enne kõrvaldamist hästi õhutatud kohas kuivada. Vastasel juhul võib tekkida ootamatu isesüttimine.
- Kui bensiin on maha loksunud, tekivad ben- siinaurud. Seetõttu ärge käivitage mootorit samas kohas, vaid vähemalt 3 m kaugemal.
- Vältige mineraalõlitoodete sattumist nahale. Ärge hingake bensiiniaure sisse. Kandke tan- kimise ajal alati kaitsekindaid. Vahetage ja puhastage kaitseriietust regulaarselt.
- Jälgige, et riided ei satuks bensiiniga kokku- puutesse. Kui bensiin satub riietele, vahetage riided kohe.
- Ärge kunagi avage kütusepaagi korki, kui mootor töötab või on kuum.
- Ärge tankige seadet kunagi töötava või kuu- ma mootoriga.
- Ärge kunagi täitke paaki üle (bensiin paisub).
- Sulgege kütusekork alati kindlalt.
- Vahetage kahjustunud paak või paagi kork välja.
- Ärge kunagi sööge, jooge ega suitsetage bensiini või õli lisamisel.

- Kui bensiini on välja voolanud:
  - Ärge käivitage mootorit.
  - Vältige süütekasid.
  - Koguge väljavoolanud bensiini õli absorberdiga või lapiga kokku ja suunake nõuetekohaselt jäätmekäitlusesse.
  - Puhastage seade.
- Kui mootoriõli on välja voolanud:
  - Ärge käivitage mootorit.
  - Koguge väljavoolanud mootoriõli õli absorberdiga või lapiga kokku ja suunake nõuetekohaselt jäätmekäitlusesse.
  - Puhastage seade.

## 4 ZERO TURN MOWERI LAHTIPAKKIMINE JA KOKKUPANEK

**MÄRKUS** Järgige Zero Turn Moweri lahtipakkimisel ja monteerimisel kaasasolevat kasutusjuhendit.

**MÄRKUS** Järgige lumepuhuri mootori kasutusjuhendit!

**HOIATUS!** **Mittetäielik monteerimine on ohtlik!** Mittetäielikult monteeritud Zero Turn Moweri käitamine võib põhjustada raskeid vigastusi ja kahjustusi.

- Kasutage Zero Turn Mowerit ainult siis, kui see on täielikult monteeritud.
- Tehke kõik montaažijuhendis kirjeldatavad montaažitööd. Kahtluse korral küsige enne traktori kasutamist mõnelt spetsialistilt, kas montaaž on tehtud õigesti!
- Kontrollige kõigi kaitseseadiste olemasolu ja toimimist!

## 5 KASUTUSELEVÖTT

### 5.1 Juhiistme seadistamine (04)

Istumismugavuse parandamiseks saab juhiistet (04/1) ette- ja tahapoole nihutada.

1. Tõmmake ja hoidke vabastushooba (04/2) (04/a).
2. Nihutage juhiistet ette või taha (04/b).
3. Uue asendi fikseerimiseks laske vabastushooba lahti.
4. Kontrollige, kas juhiiste on õigesti fikseerunud.

### 5.2 Töövahendid

**OHT!** **Plahvatus- ja tuleoht.** Bensiini- ja õhusegu lekkimise korral tekib plahvatusohtlik atmosfäär. Kergesti süttimine, plahvatus ja tulekahju võivad kütuse ebaõigel käitlemisel põhjustada raskeid vigastusi ja koguni surma.

- Ärge suitsetage bensiini käitlemisel.
- Käideldes bensiini ainult vabas õhus ning kindlasti mitte suletud ruumides.

**OHT!** **Eluohu mürgistuse tõttu.** Mootori heitgaasid sisalavad süsinikmonoksiidi, mis võib inimese tappa mõne minutiga.

- Ärge kunagi käitage mootorit suletud ruumides, vaid ainult vabas õhus.
- Ärge hingake mootori heitgaase sisse.
- Kui teil tekib kasutamise ajal halb enesetunne, peapööritus või nõrkus, lülitage mootor välja. Pöörduge kohe arsti poole.

**MÄRKUS** Kõrvaldage vana mootoriõli keskkonnasäästlikult! Soovitame anda vana õli suletud anumast taastöötuskeskusesse või klienditeeninduspunkti. Vana õli ei tohi:

- visata olmeprügi hulka;
- valada kanalisatsiooni või äravoolu;
- valada maha.

**MÄRKUS** Järgige lumepuhuri mootori kasutusjuhendit!

Enne seadme kasutuselevõtmist lisage mootoriõli ja tankige Zero Turn Mowerit.

Andmed bensiini ja mootoriõli kohta: vt tehnilisi andmeid.

### 5.3 Mootoriõli lisamine (05)

1. Lülitage mootor välja ja eemaldage süütevõti.
2. Veenduge, et õlitäiteava (05/1) ümbrus oleks puhas.
3. Keerake õlikork (05/2) maha, asetage puhtale pinnale.
4. Kallake õli lehtri abil paaki.
5. Kontrollige täitetaset õlimõõtevarda (05/3) abil.
6. Kui õlitase on piisavalt kõrge, sulgege õlitäiteava korralikult ja puhastage.

Õlitaseme õigeks kontrollimiseks järgige mootori juhiseid.

## 5.4 Kütuse lisamine (06)

Kasutage tankimiseks sobivat letrit või täitetoru, et kütus ei satuks mootorile, korpusele või maha.

### Paagi täitmine

1. Seisake mootor ja eemaldage süütevõti.
2. Oodake, kuni mootor on veidi maha jahtunud.  
**Märkus:** Plahvatusoht tuleohtliku kütuse tõttu!
3. Keerake kütusekork (06/1) lahti (06/a).
4. Lisage kütust.  
**Märkus:** Vältige kütusepaagi ületäitmist!
5. Sulgege kütusepaak korgiga.

## 5.5 Rehvirõhu kontrollimine

Sirgelt seisva lõikemehhanismi ja seega ühtlaselt niidetud muru oluline eeltingimus on õige rehvirõhk. Õige rehvirõhu leiате tehnilistest andmetest.

Kontrollige rehvirõhku enne iga kasutamist.

1. Keerake kaitsekate maha.
2. Ühendage rõhumõõdik.
3. Kui rehvirõhk on liiga väike: pumbake rehvi õige rõhuni, kasutades sobivat õhkpumpa.
4. Keerake kaitsekate uuesti peale.

**i MÄRKUS** 1 PSI = 0,07 bar.

## 5.6 Ohutus- ja kaitseadiste kontrollimine

Zero Turn Mowerit ei tohi kasutada, kui ohutus- ja kaitseadiste kontrolli ei läbita. Sellisel juhul pöörduge volitatud hoolduspartneri poole.

### Lõikemehhanismi lüliti ja seisupidur

1. Mootor ei tohi käivituda, kui:
  - lõikemehhanismi lüliti on aktiveeritud;
  - juhthoob ei ole välimises asendis (seisupidur).
2. Mootor peab käivituma, kui:
  - lõikemehhanismi lüliti on inaktiveeritud;
  - juhthoob on välimises asendis (seisupidur).

### Istme kontaktlüliti

1. Mootor peab välja lülituma, kui:
  - juht lahkub juhikohalt ja lõikemehhanism on aktiveeritud.
2. Mootor peab välja lülituma, kui:
  - juht lahkub juhiistmelt ja juhthoob ei ole välimises asendis (seisupidur).

## Lõiketera seiskumisaja kontroll

Lõikemehhanism ja lõikemehhanismi rihm peavad viis sekundit pärast lõikemehhanismilüliti inaktiveerimist täielikult seiskuma.

## 6 KASUTAMINE

**⚠ HOIATUS! Ebapiisavad teadmised Zero Turn Moweri kohta võivad põhjustada ohte!** Lugege kasutusjuhend enne alustamist tähelepanelikult läbi! Järgige eelkõige ohutusjuhiseid! Tehke kõiki montaaži- ja kasutuselevõttude teadlikult. Kahtluse korral pöörduge tootja poole!

Enne Zero Turn Moweri kasutuselevõttu lugege läbi ohutusjuhised ja tutvuge juhtelementidega. Tehke endale korralikult selgeks peatumisprotsess.

### 6.1 Gaasi-/õhuklapihoo (07)

1. Mootori käivitamise ajal: lükake gaasi-/õhuklapihoo (07/1) täielikult ette, asendisse CHOKE (Õhuklapp) (07/a).
2. Pärast mootori käivitamist: lükake gaasi-/õhuklapihoo taha, asendisse FAST (Kiire).  
**Märkus:** Gaasi-/õhuklapihoo tuleb lükata õhuklapi fikseerumisasendist kaugemale.

### 6.2 Mootori käivitamine

1. Istuge juhiistmele.
2. Viige juhthoob väljapoole, seisupiduri asendisse.
3. Kontrollige, kas lõikemehhanismi lüliti on asendis VÄLJAS.
4. Lükake gaasi-/õhuklapihoo asendisse CHOKE (Õhuklapp).
5. Keerake süütevõti asendisse START (Start).
  - Laske süütevõti pärast mootori käivitumist lahti, sest süütevõtte liigub automaatselt tagasi asendisse RUN (Töö).
6. Tõmmake gaasi-/õhuklapihoo mootori soojenemise ajal aeglaselt taha, asendisse FAST (Kiire).

### 6.3 Zero Turn Moweriga sõitmine (08 - 15)

**⚠ HOIATUS! Ebaõigesti valitud kiirus on ohtlik!** Sõitke eelkõige alguses aeglaselt, et harjuda Zero Turn Moweri liikumis- ja pidurdusomadustega! Enne suuna muutmist tuleb sõidukiirust selliselt vähendada, et juhil oleks igal ajal Zero Turn Moweri üle kontroll ja murutraktor ei saaks ümber minna!

Sõidukiirust juhitakse juhthoova asendi ja gaasi-/õhuklapihoo asendiga.



1. Seisupiduri vabastamiseks tuleb mõlemad juhthoovad viia neutraalasendisse.
2. Lükake gaasi-/õhuklapihoob asendisse FAST (Kiire).

### 6.3.1 Edasiliikumine (08)

1. Lükake juhthoob (08/1) aeglaselt ja ühtlaselt neutraalasendist ette (08/a).
  - Zero Turn Mower hakkab edasi liikuma.
  - Mida kaugemale ettepoole juhthooba lükata, seda kiiremini Zero Turn Mower liigub.
2. Kiiruse vähendamiseks tõmmake juhthooba (08/b) taha.
3. Peatumiseks viige juhthoob neutraalasendisse.

### 6.3.2 Pööramine (09, 10)

Mida kaugemale juhthoobi üksteisest viia, seda järsema kurvi Zero Turn Mower võtab.

Enne järskude pöörde tegemist aeglustage alati Zero Turn Mowerit.

1. Paremale sõitmine:
  - tõmmake parem juhthoob (09/1) taha (09/a);
  - tõmmake vasak juhthoob (09/2) ette (09/b).
2. Vasakule sõitmine:
  - tõmmake vasak juhthoob (10/1) taha (10/a);
  - tõmmake parem juhthoob (10/2) ette (10/b).

### 6.3.3 Tagurpidi sõitmine (11)

Jälgige tagurpidi sõitmisel alati ümbrust.

Tagurpidi sõitmisel ei ole soovitatav niita.

1. Lükake juhthoob (11/1) aeglaselt ja ühtlaselt neutraalasendist taha (11/a).
  - Zero Turn Mower hakkab tagasi liikuma.
  - Mida kaugemale tahapoole juhthooba tõmmata, seda kiiremini Zero Turn Mower tagurpidi liigub.
2. Kiiruse vähendamiseks lükake juhthooba (11/b) ette.
3. Peatumiseks viige juhthoob neutraalasendisse.

### 6.3.4 Tagurpidi pööramine (12, 13)

Mida kaugemale juhthoobi üksteisest viia, seda järsema kurvi Zero Turn Mower võtab.

Enne järskude pöörde tegemist aeglustage alati Zero Turn Mowerit.

1. Paremale sõitmine:
  - tõmmake parem juhthoob (12/1) taha (12/a);
  - lükake vasak juhthoob (12/2) neutraalasendisse (12/b).
2. Vasakule sõitmine:
  - tõmmake vasak juhthoob (13/1) taha (13/a);
  - lükake parem juhthoob (13/2) neutraalasendisse (13/b).

### 6.3.5 Nullpöörde tegemine (14, 15)

Nullpöörde tegemine murul võib muru kahjustada.

1. Viige juhthoob neutraalasendisse.
2. Paremale keeramine:
  - lükake vasak juhthoob (14/1) ette (14/a);
  - tõmmake parem juhthoob (14/2) taha (14/b).
3. Vasakule keeramine:
  - lükake parem juhthoob (15/1) ette (15/a);
  - tõmmake vasak juhthoob (15/2) taha (15/b).

### 6.4 Lõikekõrguse reguleerimine (16)

Lõikekõrgust saab seadistada astmeliselt (13 astet: 3,8 cm kuni 11,4 cm).

Seadistage lõikekõrgust ainult väljalülitatud lõikemehhanismiga.

1. Vajutage pedaali (16/1) (16/a).
2. Seadistage lõikekõrgus seadistusrattaga (16/2) (16/b).

### 6.5 Tugirullikute seadistamine (17)

Lõikemehhanismi tugirullikud peavad ulatuma seadistatud lõikekõrguse korral umbes 3–13 mm maapinna kohal.

Nii takistatakse ebatasase pinnase korral lõikemehhanismi pinnasesse lõikamist.

Seadistage tugirullikud vasakul ja paremal ühtlaselt.

1. Jätke Zero Turn Mower tasasel pinnal seisma ja aktiveerige seisupidur.
2. Seisake mootor ja eemaldage süütevõti.
3. Oodake, kuni lõikemehhanism jääb täielikult seisma.
4. Seadistage lõikemehhanism soovitud kõrgusele.
5. Eemaldage polt (17/1) ja mutter (17/2), millega tugirullik (17/4) on kinnitatud.

6. Paigaldage tugirullik ühte montaažiplaadil (17/3) olevasse nelja avasse .  
**Märkus:** Keerake polt soovitatava pingutus-momendiga 30 Nm kuni 35 Nm kinni.

## 6.6 Lõikemehhanismi lüliti aktiveerimine (18)

Lõikemehhanismi lüliti käivitab lõikemehhanismi.

### Lõikemehhanismi käivitamine

1. Lükake gaasi-/õhuklapihoob (18/1) asendisse FAST (Kiire).
2. Tõmmake lõikemehhanismi lüliti (18/2) üles asendisse SEES.

### Lõikemehhanismi väljalülitamine

1. Vajutage lõikemehhanismi lüliti alla asendisse VÄLJAS.

## 6.7 Mootori väljalülitamine

1. Lülitage lõikemehhanism välja.
2. Viige juhthoob väljapoole, seisupiduri asendisse.
3. Lükake gaasi-/õhuklapihoob asendisse SLOW (Aeglane).
4. Keerake süütevõti asendisse STOP (Stopp).
5. Eemaldage süütevõti.

# 7 TEGUTSEMINE TÖÖ AJAL JA TÖÖVÕTTED

## 7.1 Niitmine Zero Turn Moweriga

Puhas ja ühtlane muru saavutatakse ainult ohutult ja asjatundlikult töötades.

Kasutage Zero Turn Mowerit ainult siis, kui nähtavus on hea ja murupind on sobiv. Takistusi, nagu auke, kive ja roopaid tuleb vältida, sest nende tõttu kaob juhitavus ja võivad kaasnedä kahjud.

Järske rooli- ja sõiduliikumisi ning äkilist pidurdamist ja kiirendamist tuleb stabiilsuse ja veojuu tagamiseks vältida. Halva nähtavusega kohtades tuleb sõita aeglaselt ja säilitada tähelepanelikkus.

Parimate niitmistulemuste saavutamiseks seadke gaasi-/õhuklapihoob asendisse FAST (Kiire) ja kasutage teravaid lõiketeri. Niitke paanidena, mil-

le ülekate on 5–8 cm, ja vahetage regulaarselt niitmisseunda, et ei tekiks roopaid. Ärge niitke liiga madalalt, sest liiga lühikeseks niidetud muru kipub värvi muutma, soodustab umbrohu kasvamist ja võib saada kuumastressi. Sõidukiirus mõjutab niitmiskvaliteeti: liiga kiiresti sõitmise korral on niitmine ebaühtlane.

Tagurpidi sõitmisel on tööpiirkonnas viibivad inimesed, eriti lapsed suuremas ohus. Niitke tagurpidi sõites ainult siis, kui see on hädavajalik, ning kontrollige selle ajal alati niiduki taga olevat piirkonda.

## 7.2 Niitmisintervall

Arvestage, et muru kasvab eri aegadel erinevalt. Kevadel on soovitatav valida lühem niitmisintervall. Suurendage niitmisintervalli, kui muru kasvu kiirus väheneb.

## 7.3 Kõrge muru niitmine

Kui muru on tavalisest pikemaks kasvanud või on liiga niiske, niitke kõrgema lõikekõrgusega. Seejärel niitke muru madalama, tavalise seadistusega veel kord.

# 8 HOOLDUS JA KORRASHOID

 **HOIATUS!** Lõikevigastuste oht. Teravate ja liikuvate seadmeosade ja lõiketööriistade puudutamisel on lõikevigastuste oht.

- Lülitage seade enne hooldus- ja puhastustööd alati välja. Eemaldage süütevõti!
- Kandke hooldus- ja puhastustööde ajal alati kaitsekindaid.

## 8.1 Hooldusplaan

Alljärgnevaid töid tohib teha kasutaja ise. Kõiki muid hooldus-, teenindus- ja korrashoiutöid tuleb teha volitatud hooldustöökogas.

 **MÄRKUS** Suure koormuse ja kõrge temperatuuri korral võivad vajalikud olla lühemad hooldusintervallid, kui tabelis on toodud.

Järgige lisaks soovituslikke iga-aastaseid määrimisi kooskõlas määrdekavaga.

| Tegevus                    | Enne iga kasutamist | Iga 8 töötunni järel | Iga 25 töötunni järel | Iga 50 töötunni järel | Iga 100 töötunni järel | Igal hooajal | Enne iga hoiule panekut |
|----------------------------|---------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|--------------|-------------------------|
| Määrige kõiki määrdepunkte |                     |                      | X                     |                       |                        |              | X                       |

| Tegevus                                                     | Enne iga kasutamist | Iga 8 töötunni järel | Iga 25 töötunni järel | Iga 50 töötunni järel | Iga 100 töötunni järel | Igal hooajal | Enne iga hoiule panekut |
|-------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|--------------|-------------------------|
| Kontrollige/teritage või vajaduse korral vahetage lõiketera |                     | X <sup>1</sup>       |                       |                       |                        |              | X                       |
| Kontrollige rehvirõhku                                      |                     | X                    |                       |                       |                        |              | X                       |
| Kontrollige/puhastage lõikemehhanismi alumist külge         | X                   |                      |                       |                       |                        |              | X                       |
| Kontrollige turvalukustus-teemi                             | X                   |                      |                       |                       |                        |              | X                       |
| Kontrollige rihmade ja rihmarataste pingust/kulumist        |                     |                      |                       | X <sup>2</sup>        |                        |              | X                       |
| Kontrollige kõigi osade olemasolu ja tugevat kinnitust      |                     |                      |                       |                       | X                      |              |                         |
| Puhastage starteriaku ja ühendused                          |                     |                      | X                     |                       |                        |              | X <sup>3</sup>          |
| Kontrollige/puhastage ülekannet, telge ja ventiilaatorit    | X                   |                      |                       |                       |                        |              | X                       |
| Kontrollige/puhastage kaitsmeid, kaableid ja kaablipuid     | X                   |                      |                       |                       |                        |              | X                       |

<sup>1</sup>Vahetage lõiketera tihemini, kui Zero Turn Mowerit kasutatakse liivasel pinnasel.

<sup>2</sup>Reguleeritava süsteemi korral kontrollige rihmade ja rihmarataste pingust ja kulumist iga 50 töötunni järel.

<sup>3</sup>Enne starteriaku ladustamist lahutage miinuslehm.

Teavet mootoriõli, mootoriõlifiltri, õhufiltri ja süüteküünalde kohta leiate mootori juhendist.

## 8.2 Lõikekorpuse puhastamine (19)

### Lõikekorpuse sisemuse puhastamine veega (valikuline)

- Jätke Zero Turn Mower tasasel pinnal seisma.
- Rakendage seisupidur.
- Ühendage kiirliitmikuga (19/1) aiavoolik lõikemehhanismi loputusühendusele (19/2) (19/a).
- Keerake vesi lahti.
- Istuge Zero Turn Mowerile.

- Lülitage Zero Turn Mower sisse.
- Langetage lõikemehhanism kõige madalamale lõikekõrgusele.
- Aktiveerige lõikemehhanismi.  
**Märkus:** Lõiketera keeramine ja vesi aitavad lõikemehhanismi alumist külge puhastada.
- Lülitage lõikemehhanism välja.
- Lülitage Zero Turn Mower välja.
- Keerake vesi kinni ja eemaldage aiavoolik.

### Puhastage lõikekorpus väljastpoolt.

- Puhastage lõikekorpus sisse.

## 8.3 Lõikemehhanismi joondamine (20, 21)

Kui muru näeb pärast niitmist ebaühtlane välja, võib olla vajalik lõikemehhanismi joondada.

Enne lõikemehhanismi joondamist kontrollige, kas rehvid on pumbatud soovitusliku õhurõhuni.

- Jätke Zero Turn Mower tasasel ja sirge pinnal seisma.
- Aktiveerige seisupidur.

3. Seisake mootor ja eemaldage süütevõti.
4. Langetage lõikemehhanism kõige madalamale lõikekõrgusele.

### 8.3.1 Lõikemehhanismi joondamine sõidusuunas (20)

1. Joondage lõiketera nii, et tipud oleksid suunatud Zero Turn Moweri esi- ja tagakülje poole.
2. Mõõtk lõiketera tipu ja maapinna vaheline kaugus. Eesmine lõiketera tipp peab olema tagumisest 0,5 cm kuni 1,0 cm madalamal.
3. Kui vajalik on joondamine: Keerake vastumutter (20/1) lahti ja keerake seadistusmutrit (20/2) (20/a).
  - päripäeva (20/a): lõikemehhanismi esiosa tõuseb üles.
  - vastupäeva (20/b): lõikemehhanismi esiosa vajub alla.
4. Keerake vastumutrid kinni ilma seadistusmutrit reguleerimata.

### 8.3.2 Lõikemehhanismi joondamine küljel (21)

1. Joondage lõiketera nii, et lõiketera tipud oleksid suunatud Zero Turn Moweri külgedele.
2. Mõõtk välimise lõiketera tipu ja maapinna vaheline kaugus. Kui erinevus on üle 2,5 mm, võib külge joondada.  
**Märkus:** Suurema erinevuse korral kontrollige võimalikke kahjustusi, nt paindunud tera või vigast lõikemehhanismi kinnitust.
3. Kui vajalik on joondamine: Keerake ülemine seadistusmutter (21/1) paremal küljel üles. Tehke sama vasakul küljel.
4. Lõikemehhanismi tõstmiseks või langetamiseks keerake alumine seadistusmutter (21/2) paremal küljel üles või alla. Tehke sama vasakul küljel, et lõikemehhanismi mõlemad küljed oleksid ühtlaselt joondatud.
5. Keerake ülemised seadistusmutrid tagasi lähtesendis.

### 8.4 Lõikemehhanismi eemaldamine (22, 23)

1. Jätke Zero Turn Mower tasasel ja sirge pinnal seisma.
2. Aktiveerige seisupidur.
3. Seisake Zero Turn Moweri mootor ja lahutage süütevõti.
4. Langetage lõikemehhanism kõige madalamale lõikekõrgusele.

5. Eemaldage mõlemal küljel kinnitustihvt (22/1).
6. Eemaldage lõikemehhanismi rihm elektro-magnetiliselt liitmikult.
7. Lükake lõikemehhanism (23/1) Zero Turn Moweri alt välja. Selleks veeretage lõikemehhanismi veidi ette (23/a) ja tõstke seejärel hoidik (23/2) üles (23/b).

Paigaldage lõikemehhanism vastupidises järjekorras.

### 8.5 Lõikemehhanismi rihma vahetamine (24)

Zero Turn Moweri lõikemehhanismi rihm kulub pidevalt ja tuleb kulumismärkide korral välja vahetada.

1. Eemaldage lõikemehhanism.
2. Keerake pöördnupud (24/1) lahti.
3. Eemaldage mõlemad rihmakaitsekatted (24/2), tõmmates need kinnitusest ära.
4. Eemaldage fikseeritud rihmarullik (24/3) ja pingutusrullik (24/4).
5. Võtke lõikemehhanismi rihm ettevaatlikult ära, ilma rullikuid kahjustamata.

Paigaldage uus lõikemehhanism vastupidises järjekorras.

### 8.6 Ajamirihma vahetamine

Õigesti pingutatud ja kahjustusteta ajamirihm on Zero Turn Moweri töökindluse jaoks otsustava tähtsusega. Kulunud või kahjustunud rihm võib kaasa tuua võimsuse vähenemise, niitmiskatsiooni ülesütlemise või kahjustused liitmikul.

- Kontrollige ajamirihmal regulaarselt kulumist, mõrasid, narmendamist ja lõdvenemist.  
**Märkus:** Esimeste kulumismärkide ilmumisel ei tohi rihma edasi kasutada.
- Ajamirihma tohib vahetada ainult volitatud hooldustöökoda. **Hoiatustöö tegemiseks tuleb Zero Turn Mower üles tõsta ja elektromagnetiline liitmik lahutada. Sellega kaasneb oluline õnnetusrisk ning seda ei tohi teha kasutaja ise.**
- Funktsioonikindluse tagamiseks kasutage ainult originaalvaruosi.

### 8.7 Lõiketera hooldus

Jälgige, et lõiketera oleks kogu niitmisperioodil terav, et vältida muruliblete rebimist ja muljumist. Rebitud muruliblede servad muutuvad pruuniks. See aeglustab kasvu ning suurendab muru vastuvõtlikkust haigustele.

- Kontrollige lõiketera teravust ning kulumis- ja kahjustumismärke pärast iga kasutamist! Vajadusel pöörduge teenindusse.
- Kasutage tera vahetamisel ainult originaallõiketeri.

### 8.8 Starteriaku hooldus

Zero Turn Moweri tarnekomplektis ei ole starteriaku laadijat.

Aku täpset nimetust vt akukastilt. Starteriaku asub mootorikatte all.

Starteriaku on tehases laetud.

**⚠ HOIATUS! Starteriaku vale käitlemine on ohtlik!** Aku valest käitlemisest tulenevate ohtude vältimiseks järgige allolevaid punkte!

- Starteriakut ei tohi hoida lahtise tule vahetus läheduses, põletada ega asetada küttekehadele. Plahvatusoht.
- Hoidke starteriakut talvel jahedas ja kuivas ruumis (10–15 °C). Hoiustamise ajal tuleb vältida alla külmumispunkti jäävaid temperatuure.
- Zero Turn Moweri pikemal hoiustamisel tuleb starteriaku miinuskaabel lahutada. Starteriaku pole vaja eemaldada.
- Ärge jätke starteriakut pikemaks ajaks laadimata olekusse. Kui starteriakut ei kasutata pikema aja jooksul, tuleb seda sobiva laadijaga laadida.
- Ärge hävitage starteriakut. Elektrolüüt (väävelhape) põhjustab nahal ja riietel söövitust – loputage kohe veega maha.
- Hoidke starteriakut puhtana. Pühkige seda ainult kuiva lapiga. Ärge kasutage vett, bensiini, lahustit ega muud sarnast!
- Hoidke ühenduspoolused puhtana ja määrige poolusemäärdega.
- Ärge lühistage ühenduspooluseid.

### Starteriaku laadimine

Laadimine on vajalik:

- enne talvist hoiule panekut;
- seadme pikemaks seisma jätmiseks (üle 3 kuu).

**⚠ HOIATUS! Oht starteriaku valesti laadimisest tõttu!** Laadija laadimisvool ei tohi ületada 5 A ning laadimispinge peab olema kuni 14,4 V. Suurema laadimispinge korral tekib starteriaku plahvatamise oht! Aku juures töötamise ajal eemaldage alati süütevõti.

Soovitame laadida seda hooldusvaba ja gaasilek-kekindlat starteriakut spetsiaalse laadimis- seadmega (saadaval tehnikakauplustes).

Järgige enne starteriaku laadimist laadija tootja kasutusjuhendit.

**⚠ ETTEVAATUST! Lühiseoht!** Lühiseohtu vältimiseks tuleb alati miinuskaabel (-) esimesena eemaldada ning viimasena tagasi ühendada! Aku juures töötamise ajal eemaldage alati süütevõti!

1. Eemaldage süütevõti.
2. Ühendage laadija klemmid aku ühenduspoolustega.
3. Ühendage laadija vooluvõrk ja lülitage sisse.

**ℹ MÄRKUS** Jälgige poolsust:

- punane klemm = plusspoolus (+)
- must klemm = miinuspoolus (-)

### 8.9 Zero Turn Moweri lükkamine (25)

**⚠ ETTEVAATUST! Kallakutel lükkamine on ohtlik!** Zero Turn Mowerit tohib lükata ainult horisontaalsel pindadel! Kallakutel võib Zero Turn Mower kontrollimatult mäest alla veereda.

1. Seisake mootor ja eemaldage süütevõti.
2. Lülitage lõikemehhanismi lüliti välja.
3. Kontrollige, kas juhthoovad on neutraalses asendis.
4. Tõmmake möödaviiguventiili hoob (25/1) välja (25/a). Korrake seda vastasküljel.
5. Pärast lükkamist viige möödaviiguventiili hoob tagasi algasendisse.

### 8.10 Lisaseadmete või haagise vedamine (26)

- Heakskiitmata tarvikute kasutamine või tarvikute valesti kasutamine võib kaasa tuua kahju kasutajale ja kõrvalistele isikutele. Zero Turn Mower võidakse üle koormata. See võib põhjustada raskeid õnnetusi.
- Paigaldage varustus ainult haagise ühendusplaadile (26/1).
- Haagisekoormuse kogukaal (haagis ja koorem) ei tohi ületada 180 kg ning tugikoormus (üles või alla) ei tohi ületada 9 kg.
- Haagiseid ega esemeid ei tohi vedada üle 5° kallakul. Veetava varustuse kaal võib kallakutel viia veojõu ja juhitavuse kaotuseni.
- Ärge transportide veetaval varustusel lapsi ega teisi inimesi.

- Ärge viige juhthooba neutraalasendisse, et Zero Turn Moweriga kallakust vabakäiguga alla sõita.

## 9 ABI TÕRGETE KORRAL

**⚠ ETTEVAATUST!** Kehavigastuste oht. Teravad ja liikuvad seadme osad võivad põhjustada vigastusi.

- Kandke hooldus- ja puhastustööde ajal alati kaitsekindaid!

**! MÄRKUS** Tõrgete korral, mida selles tabelis pole kirjeldatud või mida te ei suuda ise kõrvaldada, pöörduge meie volitatud klienditeeninduse poole.

| Tõrge                                      | Põhjus                                                                 | Kõrvaldamine                                                                                                                       |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Mootor ei käivitu.</b>                  | Kütus on otsas.                                                        | Täitke paak; kontrollige paagi õhutust; kontrollige kütusefiltrit.                                                                 |
|                                            | Paagis on ebakvaliteetne, saastunud või vana kütus.                    | Kasutage alati puhtast anumast pärit värsket kütust; puhastage karburaator (tootja esindustöökoda).                                |
|                                            | Õhufilter määrdunud.                                                   | Puhastage õhufilter (vt mootori tootja kasutusjuhendit).                                                                           |
|                                            | Süütesäde puudub.                                                      | Puhastage süüteküünlal, vajadusel vahetage uue vastu, kontrollige süütekaablit, kontrollige süütesüsteemi (tootja esindustöökoda). |
|                                            | Mootori põlemisruumis on mitme käivituskatse tõttu liiga palju kütust. | Keerake süüteküünlal välja ja kuivatage.                                                                                           |
| <b>Starter ei tööta.</b>                   | Tühi või kohe tühjenev starteriaku.                                    | Laadige starteriaku.                                                                                                               |
|                                            | Juhiistmel olev kaitselüliti ei tööta.                                 | Istuge juhiistmele õigesti; lüliti on katki.                                                                                       |
|                                            | Lõikemehhanism on sisse lülitatud.                                     | Lülitage lõikemehhanism välja.                                                                                                     |
|                                            | Starteriaku (+) kaabli kaitse.                                         | Kontrollige ja vajadusel vahetage kaitse.                                                                                          |
| <b>Mootori võimsus väheneb.</b>            | Liiga kõrge või liiga märg muru.                                       | Korrigeerige lõikekõrgust; looge lõikemehhanismile vaba ruumi, liikudes veidi tagasi.                                              |
|                                            | Õhufilter määrdunud.                                                   | Puhastage õhufilter (vt mootori kasutusjuhendit).                                                                                  |
|                                            | Karburaatori seadistus on vale.                                        | Laske seadistust kontrollida (tootja esindustöökoda).                                                                              |
|                                            | Tera on tugevalt kulunud.                                              | Vahetage tera välja (tootja esindustöökoda).                                                                                       |
|                                            | Sõidukiirus on liiga suur.                                             | Vähendage sõidukiirust.                                                                                                            |
| <b>Zero Turn Mower vibreerib tugevalt.</b> | Lõikemehhanism on kahjustunud.                                         | Kontrollige lõikemehhanismi (tootja esindustöökoda).                                                                               |

| Tõrge                                  | Põhjus                               | Kõrvaldamine                                                                        |
|----------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Zero Turn Mower ei hakka liikuma.      | Veojõudu pole.                       | Viige möödaviiguhoob tööasendisse                                                   |
| Ebapuhas lõige.                        | Tera kulunud, nūri.                  | Vahetage või teritage tera. Tasakaalustage teritatud tera (tootja esindustööko-da)! |
|                                        | Vale lõikekõrgus.                    | Korrigeerige lõikekõrgust.                                                          |
|                                        | Mootori liiga väike pöörlemiskiirus. | Seadistage maksimaalne mootori pöörlemiskiirus.                                     |
|                                        | Sõidukiirus on liiga suur.           | Vähendage sõidukiirust.                                                             |
|                                        | Rehvidel on erinev rehvirõhk.        | Pumbake rehve õige tasemeni. Mõõtke rehvide rõhku.                                  |
| Sõiduajam, juhthoob ja lõikemehhanism. |                                      | Laske kontrollida üksnes tootja esindustöökojas!                                    |

## 10 TRANSPORT

Zero Turn Moweri transportimisel jälgige transportivahendi piisavat kandevõimet ning Zero Turn Moweri sobivat kinnitust.

## 11 HOIULEPANEK

Zero Turn Mowerit tuleb hoida kaitstuna ilmastikumõjude, eriti niiskuse, vihma ja pikaajalise päikesekiirguse eest.

Ärge hoidke Zero Turn Mowerit kunagi hoones, kui seadme kütusepaagis on kütust, sest kütuseaurud võivad kokku puutuda lahtise tule või säde-  
metega. Paigutage Zero Turn Mower ainult ruumidesse, mis on mootorsõidukite hoidmiseks sobivad.

Võimalusel ärge hoiustage Zero Turn Mowerit pikemat aega, näiteks talvel, täis kütusepaagiga. Kütus võib aurustuda.

Enne pikaajalist hoiule panekut tuleb kütus paagist ja karburaatorist välja lasta, et ennetada ladestusi ja seega käivitusraskusi. Küsi selleks nõu töökojast.

## 12 JÄÄTMEKÄITLUS



- Bensini ja mootoriõli ei tohi visata olmejäätmete hulka ega kanalisatsiooni, vaid tuleb sorteerida või eraldi koguda!

- Enne seadme kõrvaldamist tuleb kütusepaak ja mootori õlimahuti tühjendada!
- Pakend, seade ja tarvikud on valmistatud taaskasutatavatest materjalidest ning need tuleb vastavalt sellele suunata jäätmekäitlusesse.

## 13 KLIENDITEENINDUS/TEENINDUS

Garantiid, remonti ja varuosi puudutavates küsimustes pöörduge lähimasse AL-KO teenindusse. Nende kontaktandmed leiate internetist aadressile:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Lisateavet varuosade kohta leiate aadressilt:

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 TEAVE VASTAVUSDEKLARATSIOONI KOHTA

Kinnitame käesolevaga, et see toode täidab turul levitataval kujul ühtlustatud ELi direktiivide, ELi ohutusstandardite ja tootepõhiste standardite nõudeid. Vastavusdeklaratsioon on kasutusjuhendi osa ja on masinaga kaasas.

## 15 GARANTII

Võimalikud materjali- ja tootmisvead kõrvaldame seaduses ettenähtud garantiiaja jooksul oma äranägemisel kas remondi teel või asendame uue tootega. Garantiiaeg oleneb seadme ostukoha riigi seadustest.

Meie garantii kehtib vaid alljärgnevate tingimuste täitmisel:

- kasutusjuhendi järgimine;
- asjatundlik käsitsemine;
- originaalvaruosade kasutamine.

Garantii kaotab kehtivuse alljärgnevatel juhtudel:

- omavolilised remondikatsed;
- omavoliline tehniline muutmine;
- mitteotstarbekohane kasutamine.

Garantii ei hõlma:

- loomulikust kulumisest tulenevaid värvikahjustusi,
- kulumise osi, mis on varuosade kaardil tähistatud xxxxxx (x) raamiga
- sisepõlemismootoreid (neile kehtivad vastava mootoritootja garantiitingimused).

Garantiiaeg algab ostu sooritamise esimese lõppkasutaja poolt. Määrava tähtsusega on ostutšeki kuupäev. Pöörduge selle garantiideklaratsiooni ja ostutšekiga edasimüüja või lähima volitatud kliendi-teeninduse poole. See vastavusdeklaratsioon ei puuduta ostja poolt müüja vastu esitatavaid seadusega ettenähtud kvaliteedikaeбусi.



## ORIGINALIOS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS VERTIMAS

### Turiny

|       |                                                    |     |       |                                                                  |     |
|-------|----------------------------------------------------|-----|-------|------------------------------------------------------------------|-----|
| 1     | Apie šią naudojimo instrukciją.....                | 330 | 6.3.3 | Važiavimas atgal (11) .....                                      | 337 |
| 1.1   | Tituliniame puslapyje esantys simboliai .....      | 330 | 6.3.4 | Sukimas važiuojant atgal (12, 13) .....                          | 337 |
| 1.2   | Simbolių paaiškinimai ir signaliniai žodžiai.....  | 330 | 6.3.5 | Apsisukimas vietoje (14, 15) .....                               | 337 |
| 2     | Gaminio aprašymas .....                            | 330 | 6.4   | Pjovimo aukščio nustatymas (16) .....                            | 338 |
| 2.1   | Naudojimas pagal paskirtį.....                     | 330 | 6.5   | Atraminų ratukų nustatymas (17) .....                            | 338 |
| 2.2   | Galimi numatomi netinkamo naudojimo būdai .....    | 330 | 6.6   | Pjovimo mechanizmo jungiklio aktyvinimas (18) .....              | 338 |
| 2.3   | Saugos ir apsauginiai įtaisai .....                | 330 | 6.7   | Variklio išjungimas .....                                        | 338 |
| 2.4   | Ant įrenginio esantys simboliai .....              | 331 | 7     | Darbinė elgsena ir darbo metodika.....                           | 338 |
| 2.5   | Gaminio apžvalga (01).....                         | 331 | 7.1   | Pjovimas naudojant „Zero Turn Mower“ .....                       | 338 |
| 2.6   | Valdymo elementai .....                            | 332 | 7.2   | Pjovimo intervalas .....                                         | 338 |
| 2.6.1 | Degimas .....                                      | 332 | 7.3   | Aukštos žolės pjovimas .....                                     | 338 |
| 2.6.2 | Akceleratoriaus / „Choke“ svirtis..                | 332 | 8     | Techninė ir kasdienė priežiūra .....                             | 339 |
| 2.6.3 | Pjovimo mechanizmo jungiklis ....                  | 332 | 8.1   | Techninės priežiūros darbų planas ....                           | 339 |
| 2.6.4 | Perjungimo svirtis .....                           | 332 | 8.2   | Pjovimo plokšmės valymas (19).....                               | 340 |
| 2.6.5 | Apvedimo vožtuvo svirtis.....                      | 332 | 8.3   | Pjovimo mechanizmo išlygiavimas (20, 21).....                    | 340 |
| 2.6.6 | Darbo valandų skaitiklis (02, 03) .                | 332 | 8.3.1 | Pjovimo mechanizmo išlygiavimas važiavimo kryptimi (20) .....    | 340 |
| 3     | Saugos nuorodos .....                              | 333 | 8.3.2 | Pjovimo mechanizmo išlygiavimas palei šoną (21) .....            | 340 |
| 3.1   | Saugos nuorodos „Zero Turn Mower“                  | 333 | 8.4   | Pjovimo mechanizmo nuėmimas (22, 23).....                        | 340 |
| 3.2   | Elgsena su benzinu ir alyva .....                  | 334 | 8.5   | Pjovimo mechanizmo diržo keitimas (24).....                      | 341 |
| 4     | „Zero Turn Mower“ išpakavimas ir sumontavimas..... | 335 | 8.6   | Pavaros diržo keitimas .....                                     | 341 |
| 5     | Paleidimas.....                                    | 335 | 8.7   | Pjovimo peilių techninė priežiūra.....                           | 341 |
| 5.1   | Vairuotojo sėdynės nustatymas (04) .               | 335 | 8.8   | Starterio akumuliatorių baterijos techninė priežiūra.....        | 341 |
| 5.2   | Ekspluatacinės priemonės.....                      | 335 | 8.9   | „Zero Turn Mower“ stūmimas (25).....                             | 342 |
| 5.3   | Variklinės alyvos pylimas (05) .....               | 335 | 8.10  | Pakabinamųjų padargų arba priekabos tempimas (26) .....          | 342 |
| 5.4   | Degalų įpylimas (06).....                          | 336 | 9     | Pagalba atsiradus sutrikimų .....                                | 342 |
| 5.5   | Oro slėgio padangose tikrinimas .....              | 336 | 10    | Transportavimas .....                                            | 344 |
| 5.6   | Saugos ir apsauginių įtaisų tikrinimas             | 336 | 11    | Sandėliavimas .....                                              | 344 |
| 6     | Valdymas .....                                     | 336 | 12    | Išmetimas .....                                                  | 344 |
| 6.1   | Akceleratoriaus / „Choke“ svirtis (07).            | 336 | 13    | Klientų aptarnavimo tarnyba / techninės priežiūros punktas ..... | 344 |
| 6.2   | Variklio užvedimas.....                            | 336 |       |                                                                  |     |
| 6.3   | Važiavimas „Zero Turn Mower“ (08–15).....          | 337 |       |                                                                  |     |
| 6.3.1 | Važiavimas į priekį (08) .....                     | 337 |       |                                                                  |     |
| 6.3.2 | Sukimas (09, 10) .....                             | 337 |       |                                                                  |     |

|    |                                              |     |
|----|----------------------------------------------|-----|
| 14 | Informacija apie atitikties deklaraciją..... | 344 |
| 15 | Garantija.....                               | 344 |

## 1 APIE ŠIĄ NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ

- Vokiška versija yra originali naudojimo instrukcija. Visos kitos kalbų versijos yra originalios naudojimo instrukcijos vertimai.
- Laikykitės šią naudojimo instrukciją taip, kad visada galėtumėte ją paskaityti, kai reikės informacijos apie įrenginį.
- Perduokite įrenginį kitiems asmenims tik kartu su šia naudojimo instrukcija.
- Perskaitykite šioje naudojimo instrukcijoje pateiktas saugos ir įspėjamąsias nuorodas ir jų laikykitės.
- Laikykitės pridėamos montavimo instrukcijos ir benzininio variklio naudojimo instrukcijos.

### 1.1 Tituliniame puslapyje esantys simboliai

| Simbolis                                                                          | Reikšmė                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Prieš eksploatuoti būtina atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją. Tai yra saugaus darbo ir sklandaus valdymo sąlyga. |
|   | Naudojimo instrukcija                                                                                                          |
|  | Neeksploatuokite benzininio įrenginio šalia atviros liepsnos arba šilumos šaltinių.                                            |

### 1.2 Simbolių paaiškinimai ir signaliniai žodžiai

**⚠ PAVOJUS!** Nurodo gresiančią pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimas mirtinas arba sunkus sužalojimas.

**⚠ ĮSPĖJIMAS!** Nurodo galimą pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimas mirtinas arba sunkus sužalojimas.

**⚠ ATSARGIAI!** Nurodo galimą pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimas lengvas arba vidutinio sunkumo sužalojimas.

**⚠ DĖMESIO!** Nurodo situaciją, kurios neišvengus galima materialinė žala.

**ℹ NUORODA** Specialios nuorodos dėl geresnio suprantamumo ir valdymo.

## 2 GAMINIO APRAŠYMAS

### 2.1 Naudojimas pagal paskirtį

„Zero Turn Mower“ skirta žolei pjauti privačių namų ir sodybų soduose. Informaciją apie didžiausiąjį nuolydį ant šlaito žr. techniniuose duomenyse.

Šis įrenginys yra skirtas naudoti privačioje valdoje. Bet koks kitoks naudojimas ir neleistinas permontavimas arba primontavimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį, todėl garantija tampa negaliojanti, atitiktis prarandama, o gamintojas neprisiima atsakomybės už naudotojo arba trečiųjų asmenų patirtą žalą.

### 2.2 Galimi numatomi netinkamo naudojimo būdai

„Zero Turn Mower“ neskirta naudoti komerciniais tikslais viešuosiuose parkuose, sporto aikštėse, žemės ir miškų ūkyje.

**⚠ ĮSPĖJIMAS! Pavojai dėl „Zero Turn Mower“ perkrovos!** Atkreipkite dėmesį, kad neviršytumėte leidžiamųjų įkalnių ir (ar) nuokalnių. Viršijus gali būti viršyta „Zero Turn Mower“ stabdymo galia ir kilti pavojingų situacijų!

**ℹ NUORODA** Atkreipkite dėmesį, kad „Zero Turn Mower“ nesuteiktas leidimas važiuoti keliais, taigi viešuosiuose keliuose ją eksploatuoti draudžiama!

### 2.3 Saugos ir apsauginiai įtaisai

**⚠ ĮSPĖJIMAS! Pavojus dėl išmontuotų arba netinkamai naudojamų apsauginių įtaisų!** Bet koks eksploatavimas su išmontuotais arba netinkamai naudojamais apsauginiais įtaisais draudžiamas. Sugedusius apsauginius įtaisus būtina nedelsiant suremontuoti arba pakeisti!

Apsauginiai įtaisai visų pirma yra šie įtaisai:

- Kontaktinis pjovimo mechanizmo jungiklis
- Kontaktinis sėdynės jungiklis
- Pjovimo mechanizmo uždangalai

#### Kontaktinis pjovimo mechanizmo jungiklis

Kontaktinis pjovimo mechanizmo jungiklis užtikrina, kad „Zero Turn Mower“ bus galima įjungti tik išjungus pjovimo mechanizmą.

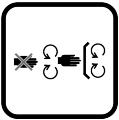
## Kontaktinis sėdynės jungiklis

Kontaktinis sėdynės jungiklis užtikrina, kad žmogui nesėdint ant vairuotojo sėdynės nepavyks įjungti „Zero Turn Mower“ ir išsijungs važiavimo pavaros bei pjovimo mechanizmo varikliai.

## Pjovimo plokšmės korpusas

Pjovimo plokšmės korpusas apsaugo nuo prisilietimo prie pjovimo peilių ir nuo daiktų, pvz., akmenų, išsviedimo.

### 2.4 Ant įrenginio esantys simboliai

| Simolis                                                                            | Reikšmė                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Ypatingas atsargumas valdant!                                                                                                                                                                                          |
|    | Prieš eksploatacijos pradžią perskaitykite naudojimo instrukciją!                                                                                                                                                      |
|    | Dėmesio – pavojus! Laikykite plaštakas ir pėdas toliau nuo pjovimo mechanizmo!                                                                                                                                         |
|    | Įspėjimas – besisukančios mašinos dalys! Besisukančios mašinos dalys, ypač esančios po pjovimo plokšme, gali sunkiai sužaloti ir nupjauti rankas ir pėdas. Laikykite plaštakas ir pėdas toliau nuo pjovimo mechanizmo! |
|  | Pjaunant darbo zonoje neturi būti kitų asmenų, ypač vaikų ir gyvūnų.                                                                                                                                                   |
|  | Nenaudokite „Zero Turn Mower“ be išmetimo kanalo.                                                                                                                                                                      |

| Simolis                                                                             | Reikšmė                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Susidūrimo ir sužalojimo pavojus pjaunant atbuline eiga! Pjaudami atbuline eiga atidžiai stebėkite už Jūsų esančią aplinką!<br>Gali būti pervažiuoti ir sunkiai sužaloti asmenys, ypač vaikai. Prisilietus prie besisukančių pjovimo peilių sunkiai susižalojama.                                                                                                                                                                                                    |
|    | Įspėjimas – sunkių sužalojimų pavojus! Nevežkite ant įrenginio jokių keleivių, net jei pjovimo mechanizmas išjungtas! Krintantys keleiviai gali sunkiai susižaloti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|    | Įspėjimas – sunkių sužalojimų pavojus! Nevažiuokite nuo šlaito pirmyn, jei nuokalnė yra didesnė nei 15°! Įrenginys gali persiversti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|    | Įspėjimas – besisukančios mašinos dalys! Pjovimo mechanizmas gali sunkiai sužaloti rankas ir pėdas. Išjungus pjovimo mechanizmas veikia iš inercijos.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>Laikykite plaštakas ir pėdas toliau nuo pjovimo mechanizmo!</li> <li>Pažeistą, atvirą pjovimo plokšmę nedelsdami paveskite pakeisti!</li> <li>Palaukite, kol pjovimo mechanizmas sustos, ir tik tada jį lieskite!</li> <li>Nesukite pjovimo peilių ranka!</li> </ul> |
|  | Įspėjimas – pavojus susižaloti dėl išsviediamų daiktų! Darbo zonoje negali būti asmenų ir gyvūnų!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | Pavojus: neikite čia!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

### 2.5 Gaminio apžvalga (01)

| Nr. | Konstrukcinė dalis |
|-----|--------------------|
| 1   | Gėrimų laikiklis   |

| Nr. | Konstruktinė dalis                                   |
|-----|------------------------------------------------------|
| 2   | Pjovimo mechanizmo aukščio nustatymo ratukas         |
| 3   | Valdymo svirtis                                      |
| 4   | Sėdynės reguliatoriaus atsklendimo svirtis           |
| 5   | Pjovimo mechanizmo aukščio nustatymo kojinis pedalas |
| 6   | Priekinis ratas                                      |
| 7   | Atraminis ratukas                                    |
| 8   | Šoninis išmetimo kanalas                             |
| 9   | Galinis ratas                                        |
| 10  | Akceleratoriaus / „Choke“ svirtis                    |
| 11  | Darbo valandų skaitiklis                             |
| 12  | Degimo spynėlė                                       |
| 13  | Pjovimo mechanizmo jungiklis                         |
| 14  | Dėtuvė                                               |
| 15  | Variklis                                             |
| 16  | Vairuotojo sėdynė                                    |

## 2.6 Valdymo elementai

### 2.6.1 Degimas

|                                                                                    |                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
|   | Degimo padėtis START (paleisti)                                                  |
|  | Degimo padėtis STOP (sustabdyti)                                                 |
|  | Degimo padėtis RUN (važiuoti) (šioje padėtyje užvedimo rakto nepavyks ištraukti) |

### 2.6.2 Akceleratoriaus / „Choke“ svirtis

Perstumiant svirtį padidinamas ir sumažinamas variklio sūkių skaičius. Viršutinėje padėtyje įjungiamas „Choke“.

|                                                                                    |                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Padėtis FAST (greitai): šioje padėtyje variklis veikia didžiausiu sūkių skaičiumi. |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                   |                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Padėtis SLOW (lėtai): šioje padėtyje variklis veikia mažiausiu sūkių skaičiumi.                                                                   |
|  | „Choke“ prijungimas / padėtis CHOKE: perstumkite reguliatorių iki galo į viršų iki „Choke“ simbolio. Šią padėtį naudokite tik varikliui paleisti. |

### 2.6.3 Pjovimo mechanizmo jungiklis

|                                                                                   |                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
|  | Pjovimo mechanizmo jungiklio padėtis ĮJ. (pjovimo peiliai aktyvinti)    |
|  |                                                                         |
|  |                                                                         |
|  | Pjovimo mechanizmo jungiklio padėtis IŠJ. (pjovimo peiliai išaktyvinti) |
|  |                                                                         |
|  |                                                                         |

### 2.6.4 Perjungimo svirtis

|                                                                                   |                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|  | Greitas važiavimas       |
|  | Lėtas važiavimas         |
| <b>N</b>                                                                          | Tuščiosios eigos padėtis |
| <b>(P)</b>                                                                        | Stovėjimo stabdys        |
| <b>R</b>                                                                          | Važiavimas atgal         |

### 2.6.5 Apvedimo vožtuvo svirtis

|                                                                                     |                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
|  | Norėdami stumti „Zero Turn Mower“, ištraukite apvedimo vožtuvo svirtį. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|

### 2.6.6 Darbo valandų skaitiklis (02, 03)

Skystųjų kristalų priežiūros indikatorius su darbo valandų skaitikliu teikia informaciją naudotojui

apie bendrą darbo trukmę ir įspėjamąsias nuorodas sumažėjus akumuliatoriaus įtampai.

Pasukus raktą iš padėties STOP, skystųjų kristalų priežiūros indikatoriuje su darbo valandų skaitikliu pirma trumpai parodoma akumuliatoriaus įtampa, (02/1), paskui rodomas bendras „Zero Turn Mower“ darbo valandų skaičius (03/1).

## 3 SAUGOS NUORODOS

### 3.1 Saugos nuorodos „Zero Turn Mower“

Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Susipažinkite įrenginio reguliavimo elementais ir tinkamu naudojimu. Sužinokite, kaip galite greitai sustabdyti mašiną įvykus avarinei situacijai.

#### Pašalinių asmenų ir vaikų sauga

- Niekada neleiskite vaikams arba kitiems asmenims, nesusipažinusiems su naudojimo instrukcija, naudoti „Zero Turn Mower“.
  - Vaikus ir jaunuolius privalu prižiūrėti, kad jie nežaistų su įrenginiu.
  - Valyti ir atlikti techninę priežiūrą vaikams draudžiama.
  - Mažiausias naudotojo amžius nustatomas pagal nacionalinius teisės aktus.
- Niekada nepjaukite, jei netoli yra asmenų, vaikų ar gyvūnų. Pašaliniams asmenims liepate pasišalinti iš pavojaus zonos.
- Atminkite, kad naudotojas atsako už nelaimingus atsitikimus su kitais asmenimis arba jų nuosavybę.
- Jaučiant nuovargį, sergant ar pavartojus alkoholio, medikamentų, veikiančių reakciją, arba narkotikų, su „Zero Turn Mower“ ir (arba) prie jos pritvirtintais priedais dirbti draudžiama.

#### Asmeninės apsauginės priemonės

- Eksploatuodami įrenginį visada avėkite tvirtus batus neslystančiu padu ir mūvėkite ilgas kelnes. Neeksploatuokite įrenginio basi arba mūvėdami lengvais sandalais. Prisidėkite ilgus plaukus, nevilkite laisvų drabužių su nukarusiomis virvelėmis ar diržais, kurie galėtų būti įtraukti į mašiną.
- Naudokite klausos apsaugos priemones. Užsidėję klausos apsaugos priemonę galite silpniau girdėti įspėjamuosius signalus. Atidžiai stebėkite, kas aplink Jus vyksta darbo zonoje.

#### Paruošiamosios priemonės

- Patikrinkite teritoriją, kurioje bus naudojamas įrenginys, ir pašalinkite visus daiktus, kuriuos galėtų sugriebti ir nusviesti įrenginys ar kurie galėtų sugadinti pjovimo peilius (pvz., akmenis, žaislus, lazdas, vielas).
- Prieš naudodami įrenginį visada patikrinkite, ar nesusidėvėjo ir nepažeisti pjovimo peiliai, tvirtinimo kaiščiai bei visas pjovimo mazgas. Nusidėvėjusius arba pažeistus pjovimo peilius ir tvirtinimo kaiščius, norint išvengti disbalanso, galima keisti tik komplektais. Nusidėvėjusius arba pažeistus nurodomuosius ženklius reikia pakeisti.

#### Naudojimas

- Neeksploatuokite įrenginio potencialiai sprogiose, degiose aplinkose ir vietose, kuriose yra lengvai užsidegančių medžiagų. Elektrinis sąlytis ir mechaninės trintys gali sukelti kibirkštis, kurios uždegs lengvai užsidegančias medžiagas.
- Neeksploatuokite „Zero Turn Mower“ blogai vėdinamose darbo zonose (pvz., garaže). Nuodingose dujose yra nuodingo anglies monoksido ir kitų kenksmingų medžiagų.
- Niekada nenaudokite įrenginio su pažeistais apsauginiais įtaisais arba apsauginėmis grotelėmis ar be sumontuotų apsauginių įtaisų, pvz., atmušų. Pažeistus apsauginius įtaisus ir uždangalus pakeiskite, trūkstant apsauginius įtaisus ir uždangalus tinkamai sumontuokite.
- „Zero Turn Mower“ nepjaukite arba pjaukite labai atsargiai sunkiai pravažiuojamas ir nelygias teritorijas, kuriose ji galėtų pakrypti, pvz., šlaitų, greta duobių ar nuolydžių, prie daubų ar greta sąvartynų.
- Nepjaukite šlaitų, kurių nuolydis viršija techniniuose duomenyse nurodytą nuolydį.
- Kai keičiate važiavimo kryptį ant šlaito, būkite ypač atsargūs.
- Laikykitės vietoje galiojančių, leidžiamų eksploatavimo laikų.
- Pjaukite tik dienos šviesoje arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.
- Nedirbkite su įrenginiu esant blogoms oro sąlygoms, ypač lyjant arba artėjant audrai. Apsaugos nuo žaibo smūgio nėra!
- Niekada neikiškite rankų arba kojų prie besisukančių dalių ar po jomis.
- Ant įrenginio negalima vežti keleivių.

- Jei įmanoma, stenkitės nenaudoti įrenginio, kai žolė šlapia. Šlapia žolė sulimpa į gumulus ir gali užkirsti pjovimo mechanizmą ir išmetimo kanalą.
- Važiuodami per akmenuotus ar nelygius nepjaunamus plotus, išjunkite pjovimo mechanizmą ir, siekdami išvengti pažeidimų, pakelkite jį iki aukščiausios padėties.
- Prieš pasitraukdami nuo „Zero Turn Mower“ ir jį pastatę patraukite stovėjimo stabdį, kad apsaugotumėte nuo nuriedėjimo.
- Išjunkite „Zero Turn Mower“ ir ištraukite užvedimo raktą. Įsitikinkite, kad visos judančios dalys visiškai sustojo:
  - visada, kai pasitraukiate nuo „Zero Turn Mower“,
  - prieš atblokuodami arba šalindami sangrūdus išmetimo kanale,
  - prieš tikrindami, valydami „Zero Turn Mower“ ar atlikdami darbus prie jos,
  - jei pateko pašalinis objektas. Prieš iš naujo paleisdami „Zero Turn Mower“ ir prieš dirbdami su ja patikrinkite, ar ji nepažeista, ir atlikite reikiamus remonto darbus.
- Jei „Zero Turn Mower“ pradeda neįprastai vibruoti, nedelsdami atlikite patikrą:
  - apžiūrėkite, ar nėra pažeidimų,
  - atlikite reikalingus pažeistų dalių remonto darbus,
  - pasirūpinkite, kad būtų priveržtos visos veržlės, kaiščiai ir varžtai.
- Sukantis vienoje vietoje gali būti apgadinta veja. Stenkitės nesisukti vienoje vietoje, ypač ant drėgnos žemės.

### Techninė priežiūra, laikymas ir transportavimas

- Pasirūpinkite, kad visos veržlės, kaiščiai ir varžtai būtų tvirtai priveržti ir įrenginys būtų saugios darbinės būsenos.
- Atkreipkite dėmesį į tai, kad įrenginiuose su keliais pjovimo peiliais dėl pradėjusio judėti vieno pjovimo peilio gali pradėti judėti likę pjovimo peiliai.
- Atlikdami pjovimo peilių techninę priežiūrą atkreipkite dėmesį, kad pjovimo peiliai gali judėti net ir tada, kai ištrauktas užvedimo raktas.
- Saugumo sumetimais pakeiskite susidėvėjusias arba pažeistas dalis. Naudokite tik originalias atsargines dalis ir priedus.

- „Zero Turn Mower“ neturi leidimo važiuoti keliais, taigi ja negalima važiuoti viešaisiais keliais ir gatvėmis.
- „Zero Turn Mower“ negalima vilkti. Norėdami transportuoti viešaisiais keliais, naudokite savo transporto priemonę.
- „Zero Turn Mower“ dėl savosios masės gali sunkiai sužaloti. Pakraunant ir iškraunant „Zero Turn Mower“ norint transportuoti transporto priemonėje arba priekaboje, reikia būti labai atsargiems.

### 3.2 Elgsena su benzinu ir alyva

- Sprogimo ir gaisro pavojus: dėl išeinančio benzino ir oro mišinio susidaro potencialiai sprogį atmosfera. Netinkamai naudojant degalus, pliūpsnis, sproginimas arba gaisras gali sunkiai arba netgi mirtinai sužaloti. Atkreipkite dėmesį į tokius dalykus:
  - kai naudojate benziną, nerūkykite.
  - Naudokite benziną tik lauke ir niekada uždaroje patalpoje.
  - Būtinai laikykitės toliau pateiktų elgsenos taisyklių.
- Transportuokite ir laikykite benziną bei alyvą tik tam skirtuose rezervuaruose. Įsitikinkite, kad vaikai neturi prieigos prie laikomo benzino ir alyvos.
- Kad neužterštumėte žemės (aplinkos apsauga), užtikrinkite, kad pilant degalus į žemę nepatektų benzino ir alyvos. Degalams pilti naudokite piltuvą.
- Niekada nepilkite degalų į įrenginį uždaroje patalpoje. Ant grindų gali kauptis benzino garai arba taip įvykti išmetimas arba netgi sproginimas.
- Nedelsdami nuvalykite išlietą benziną nuo įrenginio ir nuo žemės. Tekstilę, kuria valėte benziną, prieš ją utilizuodami, palikite išdžiūti gerai vėdinamoje vietoje. Priešingu atveju ji gali savaime užsidegti.
- Jei išlijo benzino, susidaro benzino garai. Todėl nepaleiskite variklio toje pačioje vietoje, o ne mažiau nei 3 m nuo jos.
- Venkite odos sąlyčio su mineraliniais produktais. Neįkvėpkite benzino garų. Pildami degalus, visada mūvėkite apsaugines pirštines. Reguliariai keiskite ir valykite apsauginius drabužius.
- Atkreipkite dėmesį į tai, kad ant Jūsų drabužių nepatektų benzino. Patekus benzino ant drabužių, nedelsdami juos persirenkite.

- Niekada neatidarykite bako dangčio veikiant arba esant karštam varikliui.
- Niekada nepilkite degalų į įrenginį veikiant arba esant karštam varikliui.
- Niekada neperpildykite bako (benzinas plečiasi).
- Visuomet tvirtai uždarykite bako dangtį.
- Pakeiskite pažeistą baką arba bako dangtį.
- Pildami benzina arba alyvą, niekada nevalgykite, negerkite ir nerūkykite.
- Jei ištekėjo benzino:
  - neužveskite variklio,
  - venkite bandyti užvesti,
  - išbėgusį benzina surinkite rišamąja priemone arba šluoste ir tinkamai utilizuokite,
  - išvalykite įrenginį.
- Jei ištekėjo variklinės alyvos:
  - neužveskite variklio,
  - išbėgusią alyvą surinkite rišamąja alyvos priemone arba šluoste ir tinkamai utilizuokite,
  - išvalykite įrenginį.

## 4 „ZERO TURN MOWER“ IŠPAKAVIMAS IR SUMONTAVIMAS

**I NUORODA** Vadovaukitės pristatyta montavimo instrukcija, kaip išpakuoti ir montuoti „Zero Turn Mower“.

**I NUORODA** Laikykitės pridedamos variklio naudojimo instrukcijos!

**⚠ IŠPĖJIMAS!** Pavojai nevisiškai sumontavus! Eksploatuojant nevisiškai sumontuotą „Zero Turn Mower“, galima sunkiai susižaloti ir sugadinti turtą.

- „Zero Turn Mower“ pradėkite eksploatuoti tik tada, kai ji yra visiškai sumontuota.
- Atlikite visus montavimo instrukcijoje aprašytus montavimo darbus. Iškilus abejonų, prieš eksploatacijos pradžią pasiteiraukite specialisto, ar buvo tinkamai sumontuota!
- Patikrinkite visus saugos ir apsauginius įtaisus, ar jie yra ir veikia!

## 5 PALEIDIMAS

### 5.1 Vairuotojo sėdynės nustatymas (04)

Kad būtų patogiau sėdėti, galite pastumti vairuotojo sėdynę (04/1) pirmyn arba atgal.

1. Patraukite atsklendimo svirtį (04/2) ir laikykite (04/a).
2. Pastumkite vairuotojo sėdynę pirmyn arba atgal (04/b).
3. Norėdami užfiksuoti naujoje padėtyje, atleiskite atsklendimo svirtį.
4. Patikrinkite, ar vairuotojo sėdynė tinkamai užsifiksavo.

### 5.2 Eksploatacinės priemonės

**⚠ PAVOJUS!** Sprogimo ir gaisro pavojus. Dėl išsiskiriančio benzino / oro mišinio susidaro potencialiai sprogi atmosfera. Netinkamai naudojant degalus, pliūpsnis, sproginimas arba gaisras gali sunkiai arba netgi mirtinai sužaloti.

- Kai naudojate benzina, nerūkykite.
- Naudokite benzina tik lauke ir niekada uždarose patalpose.

**⚠ PAVOJUS!** Pavojaus gyvybei dėl apsinuodijimo. Variklio išmetamosios dujos yra anglies monoksido, kuris žmogų gali pražudyti per kelias minutes.

- Niekada neeksploatuokite variklio uždarose patalpose, o tik lauke.
- Neįkvėpkite variklio išmetamųjų dujų.
- Išjunkite variklį, jei eksploatuojant pradeda pykinti, pradeda suktis galva arba pajuntate silpnumą. Nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

**I NUORODA** Panaudotą variklinę alyvą utilizuokite taip, kad nepakenktumėte aplinkai! Rekomenduojame seną alyvą uždarame rezervuare nugabenti į perdirbimo centrą arba klientų aptarnavimo tarnybai. Senos alyvos:

- nepilkite į atliekas,
- nepilkite į kanalizaciją arba nuotėkas,
- nepilkite ant žemės.

**I NUORODA** Laikykitės pridedamos variklio naudojimo instrukcijos!

Prieš pradėdami eksploatuoti privalote įpilti variklinės alyvos ir į „Zero Turn Mower“ įpilti degalų. Benzino ir variklinės alyvos duomenys: žr. techninius duomenis.

### 5.3 Variklinės alyvos pylimas (05)

1. Išjunkite variklį ir ištraukite užvedimo raktą.
2. Patikrinkite, ar švari sritis aplink alyvos pripildymo atvamzdį (05/1).
3. Atsukite alyvos pildymo dangtelį (05/2), kamštį padėkite į saugią vietą.



- Įpilkite alyvos naudodami piltuvą.
- Alyvos matuokliu (05/3) patikrinkite pripildymo lygį.
- Jei alyvos lygis yra pakankamas, tvirtai uždarykite alyvos įpylimo atvamzdį ir jį nuvalykite.

Norėdami tinkamai patikrinti alyvos pripildymo lygį, žiūrėkite variklio instrukciją.

#### 5.4 Degalų įpylimas (06)

Degalams pilti naudokite tinkamą piltuvą arba pildymo vamzdį, kad degalų neužpiltumėte ant variklio, korpuso ar neišpiltumėte ant žemės.

#### Bako pripildymas

- Išjunkite variklį ir ištraukite užvedimo raktą.
- Palaukite, kol variklis šiek tiek atvės.
- Nuoroda:** *Sprogimo pavojus užsidegus degalams!*
- Atsukite degalų bako (06/1) dangtį (06/a).
- Įpilkite degalų.
- Nuoroda:** *Stenkitės neperpildyti degalų rezervuaro!*
- Uždarykite degalų baką bako dangčiu.

#### 5.5 Oro slėgio padangose tikrinimas

Tinkamas oro slėgis padangose yra svarbi sąlyga, kad pjovimo mechanizmas stovėtų tiesiai, o veja būtų pjauama tolygiai. Tinkamas oro slėgis padangose nurodytas techniniuose duomenyse. Prieš naudodami kiekvieną kartą patikrinkite oro slėgį padangose.

- Atsukite apsauginį gaubtelį.
- Prijunkite manometrą.
- Jei oro slėgis per mažas: oro siurbliu pripūskite padangas iki tinkamos vertės.
- Vėl užsukite apsauginį gaubtelį.

**NUORODA** 1 PSI = 0,07 bar.

#### 5.6 Saugos ir apsauginių įtaisų tikrinimas

„Zero Turn Mower“ negalima pradėti eksploatuoti, kai patikrinus saugos ir apsauginius įtaisus gauti neigiami rezultatai. Kreipkitės tik į įgaliotą priežiūros partnerį.

#### Pjovimo mechanizmo jungiklis ir stovėjimo stabdys

- Variklis negali būti užvestas, kai:
  - aktyvintas pjovimo mechanizmo jungiklis,
  - valdymo svirtys nenustatytos į kraštinę padėtį (stovėjimo stabdys).

- Variklis gali būti užvestas, kai:
  - išaktyvintas pjovimo mechanizmo jungiklis,
  - valdymo svirtys nustatytos į kraštinę padėtį (stovėjimo stabdys).

#### Kontaktinis sėdynės jungiklis

- Variklis turi išsijungti, kai:
  - vairuotojas pakyla nuo vairuotojo sėdynės, kai aktyvintas pjovimo mechanizmas.
- Variklis turi išsijungti, kai:
  - vairuotojas pakyla nuo vairuotojo sėdynės, kai valdymo svirtys nenustatytos į kraštinę padėtį (stovėjimo stabdys).

#### Pjovimo peilių sustabdymo laiko tikrinimas

Pjovimo mechanizmas ir pjovimo mechanizmo diržas turi visiškai sustoti per penkias sekundes nuo pjovimo mechanizmo jungiklio išaktyvinimo.

## 6 VALDYMAS

**⚠️ ĮSPĖJIMAS! Pavojai dėl nepakankamų žinių apie „Zero Turn Mower“!** Prieš užvesdami tiksliai perskaitykite eksploatavimo instrukciją! Ypač atkreipkite dėmesį į visas saugos nuorodas! Sąžiningai atlikite visus montavimo darbus ir visus eksploatavimo pradžios darbus. Iškilus abejonų, teiraukitės gamintojo!

Prieš pradėdami eksploatuoti „Zero Turn Mower“ perskaitykite saugos nuorodas ir susipažinkite su valdymo elementais. Įsisavinkite sustabdymo procedūrą.

#### 6.1 Akceleratoriaus / „Choke“ svirtis (07)

- Užvesdami variklį: pastumkite akceleratoriaus / „Choke“ svirtį (07/1) iki galo į priekį iki padėties CHOKE (07/a).
  - Užvedę variklį: pastumkite akceleratoriaus / „Choke“ svirtį atgal iki padėties FAST.
- Nuoroda:** *Akceleratoriaus / „Choke“ svirtis turi būti pastumta įveikiant „Choke“ užfiksavimo padėtį.*

#### 6.2 Variklio užvedimas

- Atsisėskite ant vairuotojo sėdynės.
- Stumkite valdymo svirtį į išorę, į stovėjimo stabdžio padėtį.
- Patikrinkite, ar pjovimo mechanizmo jungiklis yra padėtyje IŠJ.
- Pastumkite akceleratoriaus / „Choke“ svirtį į padėtį CHOKE.



5. Pasukite užvedimo raktą į padėtį START.
  - Užvedę variklį atleiskite užvedimo raktą, nes jis automatiškai grįžta į padėtį RUN.
6. Varikliui įšylant lėtai traukite akceleratoriaus / „Choke“ svirtį atgal į padėtį FAST.

### 6.3 Važiavimas „Zero Turn Mower“ (08–15)

**⚠️ ĮSPĖJIMAS! Pavojus dėl nepritaikyto greičio!** Važiukite lėtai, ypač pradžioje, kad neprastumėte prie „Zero Turn Mower“ važiavimo ir stabdymo elgsenos! Prieš keičiant kryptį, važiavimo greitis kaskart turi būti sumažintas taip, kad vairuotojas visada galėtų suvaldyti „Zero Turn Mower“ ir ji tuo metu negalėtų apvirsti!

Važiavimo greitis reguliuojamas pastumiant valdymo svirtį ir akceleratoriaus / „Choke“ svirtį į tam tikrą padėtį.

1. Abi valdymo svirtys gali būti perjungtos link vidaus į neutraliąją padėtį, kad būtų atleistas stovėjimo stabdys.
2. Pastumkite akceleratoriaus / „Choke“ svirtį į padėtį FAST.

#### 6.3.1 Važiavimas į priekį (08)

1. Lėtai ir tolygiai stumkite valdymo svirtį (08/1) iš neutraliosios padėties į priekį (08/a).
  - „Zero Turn Mower“ pradeda važiuoti į priekį.
  - Kuo toliau į priekį stumiama valdymo svirtis, tuo greičiau važiuoja „Zero Turn Mower“.
2. Norėdami sumažinti greitį, patraukite valdymo svirtį atgal (08/b).
3. Norėdami sustoti, nustatykite valdymo svirtį į neutraliąją padėtį.

#### 6.3.2 Sukimas (09, 10)

Kuo toliau abi valdymo svirtys yra viena nuo kitos, tuo mažesniu posūkiu važiuoja „Zero Turn Mower“.

Prieš važiuodami siaurais posūkiais visada sulėtinkite „Zero Turn Mower“.

1. Važiavimas dešinėn:
  - patraukite dešiniąją valdymo svirtį (09/1) atgal (09/a),
  - pastumkite kairiąją valdymo svirtį (09/2) į priekį (09/b).
2. Važiavimas kairėn:
  - patraukite kairiąją valdymo svirtį (10/1) atgal (10/a),

- pastumkite dešiniąją valdymo svirtį (10/2) į priekį (10/b).

#### 6.3.3 Važiavimas atgal (11)

Prieš važiuodami atgal visada patikrinkite aplinką.

Pjauti važiuojant atbuline eiga nerekomenduojama.

1. Lėtai ir tolygiai stumkite valdymo svirtį (11/1) iš neutraliosios padėties atgal (11/a).
  - „Zero Turn Mower“ pradeda važiuoti atgal.
  - Kuo toliau valdymo svirtis patraukta atgal, tuo greičiau „Zero Turn Mower“ važiuoja atgal.
2. Norėdami sumažinti greitį, pastumkite valdymo svirtį į priekį (11/b).
3. Norėdami sustoti, nustatykite valdymo svirtį į neutraliąją padėtį.

#### 6.3.4 Sukimas važiuojant atgal (12, 13)

Kuo toliau abi valdymo svirtys yra viena nuo kitos, tuo mažesniu posūkiu važiuoja „Zero Turn Mower“.

Prieš važiuodami siaurais posūkiais visada sulėtinkite „Zero Turn Mower“.

1. Važiavimas dešinėn:
  - patraukite dešiniąją valdymo svirtį (12/1) atgal (12/a),
  - pastumkite kairiąją valdymo svirtį (12/2) į neutraliąją padėtį (12/b).
2. Važiavimas kairėn:
  - patraukite kairiąją valdymo svirtį (13/1) atgal (13/a),
  - pastumkite kairiąją valdymo svirtį (13/2) į neutraliąją padėtį (13/b).

#### 6.3.5 Apsisukimas vietoje (14, 15)

Ant vejos sukantis vietoje gali būti apgadinata veja.

1. Perjunkite valdymo svirtį į neutraliąją padėtį.
2. Sukimasis dešinėn:
  - pastumkite kairiąją valdymo svirtį (14/1) į priekį (14/a),
  - patraukite dešiniąją valdymo svirtį (14/2) atgal (14/b).
3. Sukimasis kairėn:
  - pastumkite dešiniąją valdymo svirtį (15/1) į priekį (15/a),
  - patraukite kairiąją valdymo svirtį (15/2) atgal (15/b).

## 6.4 Pjovimo aukščio nustatymas (16)

Pjovimo aukštį galima nustatyti nuosekliai (13 pakučių: nuo 3,8 cm iki 11,4 cm).

Pjovimo aukštį nustatykite tik išjungę pjovimo mechanizmą.

1. Paspauskite pedalą (16/1) (16/a).
2. Nustatymo ratuku (16/2) nustatykite pjovimo aukštį (16/b).

## 6.5 Atraminų ratukų nustatymas (17)

Nustačius pjovimo aukštį, pjovimo mechanizmo atraminiai ratukai turi būti maždaug 3–13 mm nuo žemės.

Taip pjovimo mechanizmas neiširs į veją važiuojant nelygia žeme.

Vienodai nustatykite atraminius ratukus kairėje ir dešinėje pusėje.

1. Pastatykite „Zero Turn Mower“ ant lygaus paviršiaus ir aktyvinkite stovėjimo stabdį.
2. Išjunkite variklį ir ištraukite užvedimo raktą.
3. Palaukite, kol pjovimo mechanizmas visiškai sustos.
4. Nustatykite norimą pjovimo mechanizmo aukštį.
5. Išsukite varžtą (17/1) ir veržlę (17/2), kuriais pritvirtintas atraminis ratukas (17/4).
6. Įmontuokite atraminį ratuką į vieną iš keturių montavimo plokštės (17/3) kiaurymių.

**Nuoroda:** Priveržkite varžtą rekomenduojamu 30–35 Nm priveržimo momentu.

## 6.6 Pjovimo mechanizmo jungiklio aktyvinimas (18)

Pjovimo mechanizmo jungiklis įjungia pjovimo mechanizmą.

### Pjovimo mechanizmo paleidimas

1. Pastumkite akceleratoriaus / „Choke“ svirtį (18/1) į padėtį FAST.
2. Perjunkite pjovimo mechanizmo jungiklį (18/2) į viršų, į padėtį J.

### Pjovimo mechanizmo išjungimas

1. Spauskite pjovimo mechanizmo jungiklį žemyn, į padėtį IŠJ.

## 6.7 Variklio išjungimas

1. Išjunkite pjovimo mechanizmą.
2. Stumkite valdymo svirtį į išorę, į stovėjimo stabdžio padėtį.
3. Pastumkite akceleratoriaus / „Choke“ svirtį į padėtį SLOW.

4. Pasukite užvedimo raktą į padėtį STOP.
5. Ištraukite užvedimo raktą.

## 7 DARBINĖ ELGSENA IR DARBO METODIKA

### 7.1 Pjovimas naudojant „Zero Turn Mower“

Veja tvarkingai ir tolygiai nupjaunama tik pasirinkus saugų ir tinkamą darbo būdą.

„Zero Turn Mower“ eksploatuokite tik gerai matydami pjaunamą plotą ir ant jai tinkamų vejų plotų. Reikėtų vengti kliūčių, tokių kaip skylės, akmenys ar provėžos, nes gali nepavykti suvaldyti įrenginio arba jis gali būti pažeistas.

Siekiant užtikrinti stabilumą ir trauką, reikėtų vengti staigių vairavimo ar važiavimo judesių, staigaus stabdymo arba greitinimo. Sunkiai matomose zonose važiuokite lėtai ir likite budrus.

Geriausiai nupjausite nustatę akceleratoriaus / „Choke“ svirtį į padėtį FAST ir naudodami aštrius peilius. Pjaunamos juostos turi persidengti maždaug 5–8 cm, o pjaunant reikėtų reguliariai keisti pjovimo kryptį, kad nesusidarytų provėžos. Nenupjaukite pernelyg žemai, nes per trumpai nupjauta žolė pakeičia spalvą, joje veisiasi piktžolės ir ji perkaista. Važiavimo greitis turi įtakos pjovimo kokybei: per greit važiuojant nupjaunama netolygiai.

Važiuojant atbuline eiga kyla didesnis pavojus sužaloti darbo zonoje esančius asmenis, ypač vaikus. Važiuodami atbuline eiga pjaukite tik tada, kai būtinai reikia; važiuodami visada tikrinkite zoną už vejpajovės ir po ją.

### 7.2 Pjovimo intervalas

Atsižvelkite į tai, kad skirtingu laiku žolė auga skirtingai. Pavasario pradžioje rekomenduojame parinkti trumpesnį pjovimo intervalą. Padidinkite pjovimo intervalą, jei metų eigoje žolės augimas sulėtėja.

### 7.3 Aukštos žolės pjovimas

Jei žolė užaugo aukštesnė nei įprastai arba jei ji yra per drėgna, pjaukite veją su aukštesniu pjovimo aukščio nustatymu. Po to nupjaukite veją dar kartą su žemesniu, normaliu nustatymu.

## 8 TECHNINĖ IR KASDIENĖ PRIEŽIŪRA

**⚠️ ISPĖJIMAS!** Pavojus įsipjauti. Pavojus įsipjauti prisilietus prie aštriabriaunių ir judančių įrenginio dalių bei įkišus pirštus į pjovimo įrangą.

- Prieš atlikdami techninės priežiūros, priežiūros ir valymo darbus, visada išjunkite įrenginį. Ištraukite užvedimo raktą!
- Techninės apžiūros, priežiūros ir valymo darbų metu visada mūvėkite apsaugines pirštines.

### 8.1 Techninės priežiūros darbų planas

Toliau nurodytus darbus naudotojas gali atlikti pats. Visus likusius techninės priežiūros ir remonto darbus leidžiama atlikti įgaliotoms techninės priežiūros dirbtuvėms.

**📌 NUORODA** Jei yra didelė apkrova ir aukšta temperatūra, gali reikėti trumpesnių techninės priežiūros intervalų nei nurodyta lentelėje.

Be to, kasmet tepkite rekomenduojamu tepalu pagal tepimo planą.

| Darbas                                                             | Prieš kiekvieną naudojimą | Kas 8 darbo valandas | Kas 25 darbo valandas | Kas 50 darbo valandų | Kas 100 darbo valandų | Kiekvieną sezoną | Prieš padebant į laikymo vietą |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------|-----------------------|----------------------|-----------------------|------------------|--------------------------------|
| Visų tepimo vietų suteptimas                                       |                           |                      | X                     |                      |                       |                  | X                              |
| Pjovimo peilių tikrinimas / galandimas, prireikus pakeitimas       |                           | X <sup>1</sup>       |                       |                      |                       |                  | X                              |
| Padangų slėgio tikrinimas                                          |                           | X                    |                       |                      |                       |                  | X                              |
| Apatinės pjovimo peilio pusės tikrinimas / valymas                 | X                         |                      |                       |                      |                       |                  | X                              |
| Apsauginės fiksavimo sistemos tikrinimas                           | X                         |                      |                       |                      |                       |                  | X                              |
| Diržų ir diržo skriemulių įtempties / nusidėvėjimo tikrinimas      |                           |                      |                       | X <sup>2</sup>       |                       |                  | X                              |
| Tikrinimas, ar yra visos dalys, ar jos stipriai pritvirtintos      |                           |                      |                       |                      | X                     |                  |                                |
| Starterio akumuliatorių baterijos ir jungčių valymas               |                           |                      | X                     |                      |                       |                  | X <sup>3</sup>                 |
| Pavarų dėžės, ašies ir ventiliatoriaus tikrinimas / valymas        | X                         |                      |                       |                      |                       |                  | X                              |
| Saugiklių, prijungtų kabelių ir kabelių pynių tikrinimas / valymas | X                         |                      |                       |                      |                       |                  | X                              |

<sup>1</sup>Jei „Zero Turn Mower“ naudojama ant smėlėtos žemės, pjovimo peilius keiskite dažniau.

<sup>2</sup>Jei yra reguliuojamoji sistema, kas 50 darbo valandų patikrinkite diržo įtemptį ir diržo skriemulių nusidėvėjimą.

<sup>3</sup>Prieš padėdami laikyti starterio akumuliatorių bateriją, atjunkite neigiamąjį kabelį.

Informacijos apie variklinės alyvos, variklinės alyvos filtro, oro filtro ir uždegimo žvakių keitimą pateikta variklio instrukcijoje.

## 8.2 Pjovimo plokšmės valymas (19)

### Pjovimo plokšmės vidaus valymas vandeniui (parinktis)

1. Pastatykite „Zero Turn Mower“ ant lygaus paviršiaus.
2. Įjunkite stovėjimo stabdį.
3. Greitojo keitimo mova (19/1) prijunkite sodo žarną (19/2) prie pjovimo mechanizmo (19/a).
4. Atsukite vandenį.
5. Nukreipkite į „Zero Turn Mower“.
6. Įjunkite „Zero Turn Mower“.
7. Nuleiskite pjovimo mechanizmą į mažiausią pjovimo aukštį.
8. Aktyvinkite pjovimo mechanizmo jungiklį.  
**Nuoroda:** Sukant pjovimo peilius ir plaunant vandeniu išvaloma apatinė pjovimo mechanizmo pusė.
9. Išjunkite pjovimo mechanizmą.
10. Išjunkite „Zero Turn Mower“.
11. Užsukite vandenį ir atjunkite sodo žarną.

### Pjovimo plokšmės išorės valymas

1. Pjovimo plokšmę nuvalykite suslėgtuoju oru.

## 8.3 Pjovimo mechanizmo išlygiavimas (20, 21)

Jei nupjovus veją atrodo, kad ji nupjauta netolygiai, reikia išlygiuoti pjovimo mechanizmą.

Prieš išlygiuodami pjovimo mechanizmą patikrinkite, ar padangose yra rekomenduojamas oro slėgis.

1. Pastatykite „Zero Turn Mower“ ant lygaus ir tiesaus paviršiaus.
2. Aktyvinkite stovėjimo stabdį.
3. Išjunkite variklį ir ištraukite užvedimo raktą.
4. Nuleiskite pjovimo mechanizmą į mažiausią pjovimo aukštį.

### 8.3.1 Pjovimo mechanizmo išlygiavimas važiavimo kryptimi (20)

1. Išlygiuokite pjovimo ašmenis taip, kad viršūnės būtų nukreiptos į „Zero Turn Mower“ priekinę ir galinę pusę.
2. Išmatuokite atstumą nuo ašmenų viršūnės iki žemės. Priekinė ašmenų viršūnė turi būti

nuo 0,5 cm iki 1,0 cm žemiau nei galinė ašmenų viršūnė.

3. Jei reikia pakeisti: atlaisvinkite antveržlę (20/1) ir sukite nustatymo veržlę (20/2) (20/a)
  - pagal laikrodžio rodyklę (20/a): pakeliamas pjovimo mechanizmo priekis.
  - prieš laikrodžio rodyklę (20/b): nuleidžiamas pjovimo mechanizmo priekis.
4. Priveržkite antveržlę nereguliuodami nustatymo veržlės.

### 8.3.2 Pjovimo mechanizmo išlygiavimas palei šoną (21)

1. Išlygiuokite pjovimo ašmenis taip, kad ašmenų viršūnės būtų nukreiptos į „Zero Turn Mower“ šonus.
2. Išmatuokite atstumą nuo išorinių ašmenų viršūnių iki žemės. Jei skirtumas didesnis nei 2,5 mm, galima pareguliuoti palei šoną.  
**Nuoroda:** Jei nuokrypis yra didesnis, patikrinkite, ar nėra galimų pažeidimų, pvz., ar nesulinkę ašmenys ir nesugedusi pjovimo mechanizmo pakaba.
3. Jei reikia pakeisti: viršutinę nustatymo veržlę (21/1), esančią dešinėje pusėje, pasukite į viršų. Tai taip pat atlikite kairėje pusėje.
4. Norėdami pakelti arba nuleisti pjovimo mechanizmą, apatinę nustatymo veržlę (21/2), esančią dešinėje pusėje, pasukite į viršų arba į apačią. Taip pat nustatykite kairėje pusėje, kad abi pjovimo mechanizmo pusės būtų išlygiuotos vienodai.
5. Viršutinės nustatymo veržlės vėl pasukite į pradinę padėtį.

### 8.4 Pjovimo mechanizmo nuėmimas (22, 23)

1. Pastatykite „Zero Turn Mower“ ant lygaus ir tiesaus paviršiaus.
2. Aktyvinkite stovėjimo stabdį.
3. Išjunkite „Zero Turn Mower“ variklį ir ištraukite užvedimo raktą.
4. Nuleiskite pjovimo mechanizmą į mažiausią pjovimo aukštį.
5. Abiejuose pusėse ištraukite fiksavimo kaištį (22/1).
6. Nuimkite pjovimo mechanizmo diržą nuo elektromagnetinės movos.
7. Išstumkite pjovimo mechanizmą (23/1) po „Zero Turn Mower“. Tam šiek tiek paridinkite pjovimo mechanizmą į priekį (23/a) ir paskui pakelkite laikiklį (23/2) (23/b).

Pjovimo mechanizmą sumontuokite atvirkštine eilės tvarka.

### 8.5 Pjovimo mechanizmo diržo keitimas (24)

„Zero Turn Mower“ pjovimo mechanizmo diržai nuolat dėvisi, todėl atsiradus nusidėvėjimo požymių turėtų būti pakeisti.

1. Nuimkite pjovimo mechanizmą.
2. Išsukite reguliavimo rankenėles (24/1).
3. Nuimkite abu diržo apsauginius dangčius (24/2) ištraukdami juos iš tvirtinimo elemento.
4. Nuimkite fiksuotąjį diržo ritinėlį (24/3) ir įtempimo ritinėlį (24/4).
5. Atsargiai nuimkite pjovimo mechanizmo diržą nepažeisdami ritinėlių.

Naują pjovimo mechanizmo diržą sumontuokite atvirkštine eilės tvarka.

### 8.6 Pavaros diržo keitimas

Kad „Zero Turn Mower“ veiktu patikimai, turi būti tinkamai įtemptas ir nepažeistas pavaros diržas. Naudojant nusidėvėjusį arba pažeistą diržą gali sumažėti našumas, neveikti pjovimo funkcija arba būti sugadinta mova.

- Reguliariai tikrinkite, ar pavaros diržas nenusidėvėjo, neįtrūko, ar nesupleišėjo kraštai, ar jis neatsilaisvino!

**Nuoroda:** *Pastebėjus pirmuosius nusidėvėjimo požymius diržo toliau eksploatuoti negalima.*

- Pavaros diržą gali keisti tik įgaliotų techninės priežiūros dirbtuvių darbuotojai. **Įspėjimas Dirbant reikia pakelti „Zero Turn Mower“ ir atlaisvinti elektromagnetinę movą. Tai atliekant gali įvykti nelaimingų atsitikimų, todėl naudotojas keisti negali.**
- Kad įrenginys tinkamai atliktų savo funkcijas, leidžiama naudoti tik originalias atsargines dalis.

### 8.7 Pjovimo peilių techninė priežiūra

Viso pjovimo sezono metu pasirūpinkite, kad pjovimo peilis būtų aštrus, kad žolės stiebeliai nenutrūktų arba nebūtų dalijami į dalis. Nutrūkusių žolės stiebelių kraštai tampa rudi. Dėl to mažėja augimas ir veja labiau linksta į ligas.

- Po kiekvieno naudojimo patikrinkite pjovimo peilių aštrumą, ar jie nepažeisti ir nesusidėvėję! Prireikus kreipkitės į techninės priežiūros dirbtuves.
- Kai peilius keičiate, naudokite originalius atsarginius peilius.

### 8.8 Starterio akumuliatorių baterijos techninė priežiūra

„Zero Turn Mower“ tiekiamame komplekte starterio akumuliatorių baterijos įkroviklio nėra.

Tikslų akumuliatorių baterijos pavadinimą žr. akumuliatorių baterijos dėžėje. Starterio akumuliatorių baterija yra po variklio gaubtu.

Iš esmės starterio akumuliatorių baterija įkraunama gamykloje.

**⚠ ĮSPĖJIMAS! Pavojus dėl netinkamos elgsenos su starterio akumuliatorių baterija!** Norėdami išvengti pavojų, kurių gali kilti netinkamai naudojant akumuliatorių bateriją, atkreipkite dėmesį į tolesnius punktus!

- Starterio akumuliatorių baterijos negalima laikyti šalia atviros ugnies, jos deginti arba dėti ant šildytuvų. Kyla sprogimo pavojus.
- Žiemą starterio akumuliatorių bateriją laikykite vėsioje, sausoje patalpoje (10–15 °C). Laikydami venkite žemesnės nei užšalimo taško temperatūros.
- Jei „Zero Turn Mower“ padedama laikyti ilgesniam laikui, atjunkite starterio akumuliatorių baterijos neigiamąjį kabelį. Starterio akumuliatorių baterijos išimti nereikia.
- Nepalikite starterio akumuliatorių baterijos ilgesnį laiką neįkrautos. Jei starterio akumuliatorių baterija ilgesnį laiką nebuvo naudojama, ją reikia įkrauti tinkamu įkrovikliu.
- Nesugadinkite starterio akumuliatorių baterijos. Elektrolitas (sieros rūgštis) nudegina odą ir drabužius – nedelsdami nuplaukite dideliu kiekiu vandens.
- Starterio akumuliatorių baterija turi būti švari. Nuvalykite tik sausa šluoste. Nenaudokite vandens, benzino, skiediklių ir t. t.!
- Jungiamieji poliai turi būti švarūs ir sutepti polių tepalu.
- Jungiamųjų polių trumpai nesujunkite.

### Starterio akumuliatorių baterijos įkrovimas

Įkrauti reikia:

- Prieš žiemos pertrauką.
- Ilgesnį laiką nenaudojus įrenginio (ilgiau nei 3 mėnesius).

**⚠️ ĮSPĖJIMAS!** Pavojus netinkamai įkrovus starterio akumuliatorių baterijai! Įkroviklio įkrovimo srovė neturi viršyti 5 A, o įkrovimo įtampa turi būti maks. 14,4 V. Esant aukštesnei įkrovimo įtampai, starterio akumuliatorių baterija gali sprogti! Atlikdami darbus prie akumuliatorių baterijos, visada ištraukite uždegimo raktelį.

Šių dujoms nelaidžią starterio akumuliatorių bateriją, kuriai nereikia techninės priežiūros, rekomenduojame įkrauti specialiai tam tinkančiu įkrovikliu (galima įsigyti specializuotos prekybos vietose).

Prieš įkraudami starterio akumuliatorių bateriją, atsižvelkite į įkroviklio gamintojo pateiktą naudojimo instrukciją.

**⚠️ ATSARGIAI!** Trumpojo jungimo pavojus! Norėdami išvengti trumpojo jungimo, visada iš pradžių atjunkite ir po to vėl paskutinį prijunkite akumuliatorių baterijos neigiamą gnybtą (-)! Atlikdami darbus prie akumuliatorių baterijos, visada ištraukite uždegimo raktelį!

1. Ištraukite užvedimo raktą.
2. Prijunkite įkroviklio gnybtus prie akumuliatorių baterijos jungiamųjų polių.
3. Prijunkite įkroviklį prie elektros srovės tinklo ir jį įjunkite.

**ℹ️ NUORODA** Atsižvelkite į poliškumą:

- Raudonas gnybtas = teigiamasis polius (+)
- Juodas gnybtas = neigiamasis polius (-)

## 8.9 „Zero Turn Mower“ stūmimas (25)

**⚠️ ATSARGIAI!** Pavojus stumiant ant nuožulnų! „Zero Turn Mower“ stumkite tik horizontaliais plotais! Nuo šlaitų „Zero Turn Mower“ gali pradėti nekontroliuojamai riedėti žemyn.

1. Išjunkite variklį ir ištraukite užvedimo raktą.
2. Išjunkite pjovimo mechanizmo jungiklį.

3. Patikrinkite, ar valdymo svirtis yra neutraliojoje padėtyje.
4. Ištraukite apvedimo vožtuvą (25/1) (25/a). Tai pakartokite priešingą pusę.
5. Baigę stumti vėl nustatykite apvedimo vožtuvą į pradinę padėtį.

## 8.10 Pakabinamųjų padargų arba priekabos tempimas (26)

- Naudojant neleistinus priedus arba netinkamai, gali kilti didelių pavojų operatoriui ir tretiesiems asmenims. „Zero Turn Mower“ gali būti per daug apkrauta. To pasekmė gali būti sunkūs nelaimingi atsitikimai.
- Įrangą tvirtinkite tik prie vilkimo įtaiso plokštės (26/1).
- Bendra velkamoji masė (priekaba ir krovinys) negali viršyti 180 kg, o atraminė apkrova (aukštyn ir žemyn) negali viršyti 9 kg.
- Vilkdami priekabas arba daiktus nevažiukite didesėmis nei 5° įkalnėmis. Važiuojant įkalnėmis dėl velkamos įrangos svorio gali būti prarasta trauka ir kontrolė.
- Velkama įranga negalima transportuoti vaikų ar kitų asmenų.
- Neperjunkite valdymo svirties į neutraliąją padėtį, kad „Zero Turn Mower“ nuriedėtų nuo kalno.

## 9 PAGALBA ATsirADUS SUTRIKIMŲ

**⚠️ ATSARGIAI!** Pavojus susižaloti. Aštriai briaunės ir judančios įrenginio dalys gali sužeisti.

- Techninės apžiūros, priežiūros ir valymo darbų metu visada dėvėkite apsaugines pirštines!

**ℹ️ NUORODA** Esant sutrikimui, kurie nėra nurodyti šioje lentelėje arba kurių negalite pašalinti savarankiškai, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą.

| Sutrikimas           | Priežastis                                      | Šalinimas                                                                                                                   |
|----------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Variklis neužsiveda. | Degalų trūkumas.                                | Pripildykite baką, patikrinkite bako oro išleidimo angą ir degalų filtrą.                                                   |
|                      | Netinkami, nešvarūs degalai, seni degalai bake. | Visada naudokite šviežius degalus iš švairių rezervuarų. Išvalykite karbiuratorių (klientų aptarnavimo tarnybos dirbtuvės). |
|                      | Nešvarus oro filtras.                           | Išvalykite oro filtrą (žr. variklio gamintojo pateiktą naudojimo instrukciją).                                              |

| Sutrikimas                                                       | Priežastis                                                           | Šalinimas                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                  | Nėra uždegimo kibirkščių.                                            | Išvalykite, jei reikia, įstatykite naują uždegimo žvakę, patikrinkite uždegimo žvakę ir uždegimo sistemą (klientų aptarnavimo tarnybos dirbtuvės). |
|                                                                  | Dėl kelių mėginimų užvesti per daug degalų variklio degimo kameroje. | Išsukite ir nusauskite uždegimo žvakę.                                                                                                             |
| <b>Neveikia paleidiklis.</b>                                     | Išleikvota arba silpna starterio akumuliatorių baterija.             | Įkraukite starterio akumuliatorių bateriją.                                                                                                        |
|                                                                  | Neveikia apsauginis jungiklis prie vairuotojo sėdynės.               | Tinkamai atsisėskite ant vairuotojo sėdynės; jungiklis sugedęs.                                                                                    |
|                                                                  | Pjovimo mechanizmas įjungtas.                                        | Išjunkite pjovimo mechanizmą.                                                                                                                      |
|                                                                  | Starterio akumuliatorių baterijos (+) kabelio saugiklis.             | Patikrinkite arba prireikus pakeiskite saugiklį.                                                                                                   |
| <b>Mažėja variklio galia.</b>                                    | Per aukšta arba per drėgna žolė.                                     | Pakoreguokite pjovimo aukštį; šiek tiek pavažiukite atgal ir taip padarykite vietos pjovimo mechanizmui.                                           |
|                                                                  | Nešvarus oro filtras.                                                | Išvalykite oro filtrą (žr. variklio naudojimo instrukciją).                                                                                        |
|                                                                  | Netinkama karbiuratoriaus padėtis.                                   | Paveskite patikrinti nustatymą (klientų aptarnavimo tarnybos dirbtuvės).                                                                           |
|                                                                  | Stipriai susidėvėjęs peilis.                                         | Pakeiskite peilį (klientų aptarnavimo tarnybos dirbtuvės).                                                                                         |
|                                                                  | Per didelis važiavimo greitis.                                       | Sumažinkite važiavimo greitį.                                                                                                                      |
| <b>„Zero Turn Mower“ smarkiai vibruoja.</b>                      | Pažeistas pjovimo mechanizmas.                                       | Patikrinkite pjovimo mechanizmą (klientų aptarnavimo tarnybos dirbtuvės).                                                                          |
| <b>„Zero Turn Mower“ nepajuda iš vietos.</b>                     | Neįjungta važiavimo pavara.                                          | Perjunkite apvedimo svirtį į darbinę padėtį.                                                                                                       |
| <b>Netolygiai pjaunama.</b>                                      | Susidėvėję, neaštrūs peiliai.                                        | Pakeiskite arba pagaląskite peilius. Pagaląstus peilius subalansuokite (klientų aptarnavimo tarnybos dirbtuvės)!                                   |
|                                                                  | Netinkamas pjovimo aukštis.                                          | Pakoreguokite pjovimo aukštį.                                                                                                                      |
|                                                                  | Per mažas variklio sūkių skaičius.                                   | Nustatykite maksimalų variklio sūkių skaičių.                                                                                                      |
|                                                                  | Per didelis važiavimo greitis.                                       | Sumažinkite važiavimo greitį.                                                                                                                      |
|                                                                  | Skirtingas padangų slėgis ratuose.                                   | Pripūskite iki tinkamo oro slėgio. Pažiūrėkite padangoje, ar tinkamas jos slėgis.                                                                  |
| <b>Važiavimo pavara, valdymo svirtis ir pjovimo mechanizmas.</b> |                                                                      | Paveskite patikrinti tik klientų aptarnavimo tarnybos dirbtuvėms!                                                                                  |

## 10 TRANSPORTAVIMAS

Transportuodami „Zero Turn Mower“ atkreipkite dėmesį, kad būtų naudojama pakankamos keliamosios galios transportavimo priemonė ir „Zero Turn Mower“ būtų tinkamai pritvirtinta.

## 11 SANDĖLIAVIMAS

Pastatytą „Zero Turn Mower“ apsaugokite nuo atmosferos poveikio, ypač nuo drėgmės, lietaus ir ilgesnį laiką veikiančių tiesioginių saulės spindulių.

Neištuštinę bako niekada nelaikykite „Zero Turn Mower“ pastate, kuriame degalų garų gali patekti ant atviros ugnies arba kibirkščių. Statykite „Zero Turn Mower“ tik patalpose, kurios yra tinkamos transporto priemonėms statyti.

Nestatykite „Zero Turn Mower“ ilgesniam laikui, pavyzdžiui, žiemai su pilnu degalų baku. Degalai gali išgaruoti.

Prieš statydami ilgesniam laikui išleiskite degalus iš bako ir karbiuratoriaus, kad išvengtumėte nuosėdų ir tuo pačiu užvedimo sunkumų. Apie tai teiraukitės savo specializuotose dirbtuvėse.

## 12 IŠMETIMAS



- Benzinas ir variklinė alyva nėra buitinės atliekos arba nuotekos, todėl jiems priskiriamos atskiros taisyklės arba išmetimas!

## 15 GARANTIJA

Galimus įrenginio medžiagų ar gamybos defektus įstatymų numatytų pretenzijų dėl trūkumų reiškimo senaties termino laikotarpiu mes šaliname savo nuožiūra remonto arba keitimo būdu. Senaties terminas nustatomas kiekvienu konkrečiu atveju pagal šalies, kurioje įrenginys buvo įsigytas, teisės aktus.

Mūsų garantinis įsipareigojimas galioja tik šiais atvejais:

- laikomasi šios naudojimo instrukcijos
- įrenginys tinkamai naudojamas;
- naudojamos originalios atsarginės dalys

Garantija netaikoma:

- dažų pažeidimams, atsiradusiems dėl normalaus dėvėjimosi
- susidėvinčiosioms dalims, atsarginių dalių kortelėje [xxxxxx (x)] pažymėtoms rėmeliu.
- vidaus degimo varikliams (jiems taikomos atitinkamų variklių gamintojų garantinės nuostatos)

Garantis laikotarpis prasideda nuo dienos, kurią įrenginį pirmą kartą įsigyja galutinis vartotojas. Lemiami yra pirkimo dokumente nurodyta data. Kreipkitės su šia garantijos deklaracija ir originaliu pirkimo dokumentu į savo pardavėją arba artimiausią įgaliotąjį klientų aptarnavimo skyrių. Ši deklaracija nedaro įtakos įstatymais pagrįstoms pirkėjo pretenzijoms, kurias jis gali pareikšti pardavėjui.

- Prieš utilizuojant įrenginį, reikia ištuštinti degalų baką ir variklinės alyvos rezervuarą!
- Pakuotė, įrenginys ir priedai pagaminti iš perdirbamų medžiagų ir juos reikia atitinkamai šalinti.

## 13 KLIENTŲ APTARNAVIMO TARNYBA / TECHNINĖS PRIEŽIŪROS PUNKTAS

Iškilus klausimų dėl garantijos, remonto ir atsarginių dalių, kreipkitės į savo artimiausią AL-KO techninės priežiūros skyrių. Jį rasite internete tokiu adresu:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Daugiau informacijos apie atsargines dalis rasite:

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 INFORMACIJA APIE ATITIKTIES DEKLARACIJĄ

Šiuo prisiimdami sau atsakomybę deklaruojame, kad šis rinkai pateiktos formos gaminyje atitinka darnųjų ES direktyvų, ES saugos standartų ir gaminių taikomų standartų reikalavimus. Atitikties deklaracija yra naudojimo instrukcijos dalis ir pridedama prie įrenginio.

Garantija nustoja galioti šiais atvejais:

- bandoma savarankiškai remontuoti įrenginį;
- savarankiškai atliekami techniniai pakeitimai
- įrenginys naudojamas ne pagal paskirtį.



## ORIĢINĀLĀS LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS TULKOJUMS

### Saturs

|       |                                                     |     |       |                                                                 |     |
|-------|-----------------------------------------------------|-----|-------|-----------------------------------------------------------------|-----|
| 1     | Par šo lietošanas instrukciju.....                  | 346 | 6.3.3 | Braukšana atpakaļgaitā (11).....                                | 353 |
| 1.1   | Simboli titullapā.....                              | 346 | 6.3.4 | Braukšana atpakaļgaitā līkumos (12, 13).....                    | 354 |
| 1.2   | Zīmju skaidrojums un signālvārdi .....              | 346 | 6.3.5 | Apgrīšanās uz vietas (14, 15) ....                              | 354 |
| 2     | Izstrādājuma apraksts .....                         | 346 | 6.4   | Pļaušanas augstuma iestatīšana (16) .....                       | 354 |
| 2.1   | Paredzētais lietojums.....                          | 346 | 6.5   | Balsta rullīšu regulēšana (17) .....                            | 354 |
| 2.2   | Iespējamais nepareizais lietojums .....             | 346 | 6.6   | Pļaušanas mehānisma slēdža ieslēgšana (18) .....                | 354 |
| 2.3   | Drošības un aizsardzības aprikojums .....           | 346 | 6.7   | Motora apturēšana .....                                         | 354 |
| 2.4   | Simboli uz ierīces.....                             | 347 | 7     | Darba metodes un tehnika .....                                  | 354 |
| 2.5   | Izstrādājuma pārskats (01) .....                    | 348 | 7.1   | Pļaušana ar Zero Turn Mower plāvēju .....                       | 354 |
| 2.6   | Vadības elementi .....                              | 348 | 7.2   | Pļaušanas intervāls .....                                       | 355 |
| 2.6.1 | Aizdedze.....                                       | 348 | 7.3   | Garas zāles pļaušana .....                                      | 355 |
| 2.6.2 | Akseleratora/gaisa vārsta svira ...                 | 348 | 8     | Tehniskā apkope un kopšana.....                                 | 355 |
| 2.6.3 | Pļaušanas mehānisma slēdzis ....                    | 348 | 8.1   | Tehniskās apkopes plāns.....                                    | 355 |
| 2.6.4 | Slēdža svira.....                                   | 348 | 8.2   | Plāvēja tīrīšana (19) .....                                     | 356 |
| 2.6.5 | Apvadvārsta svira.....                              | 349 | 8.3   | Plāvēja mehānisma izlīdzināšana (20, 21).....                   | 356 |
| 2.6.6 | Motorstundu skaitītājs (02, 03)....                 | 349 | 8.3.1 | Pļaušanas mehānisma izlīdzināšana braukšanas virzienā (20)..... | 356 |
| 3     | Drošības norādījumi .....                           | 349 | 8.3.2 | Pļaušanas mehānisma sānu izlīdzināšana (21) .....               | 357 |
| 3.1   | Zero Turn Mower plāvēja drošības norādījumi .....   | 349 | 8.4   | Pļaušanas mehānisma noņemšana (22, 23).....                     | 357 |
| 3.2   | Rīcība ar benzīnu un eļļu.....                      | 350 | 8.5   | Pļaušanas mehānisma siksnu nomaiņa (24).....                    | 357 |
| 4     | Zero Turn Mower plāvēja izpakošana un montāža ..... | 351 | 8.6   | Piedziņas siksnas nomaiņa .....                                 | 357 |
| 5     | Ekspluatācijas sākšana.....                         | 351 | 8.7   | Griezējnaža apkope .....                                        | 357 |
| 5.1   | Vadītāja sēdekļa regulēšana (04).....               | 351 | 8.8   | Startera akumulatora apkope .....                               | 357 |
| 5.2   | Darba vietas.....                                   | 351 | 8.9   | Zero Turn Mower plāvēja stumšana (25).....                      | 358 |
| 5.3   | Motoreļļas uzpilde (05) .....                       | 352 | 8.10  | Papildaprīkojuma vai piekabes vilkšana (26) .....               | 358 |
| 5.4   | Degvielas uzpilde (06) .....                        | 352 | 9     | Palīdzība traucējumu gadījumā .....                             | 359 |
| 5.5   | Riepu spiediena pārbaude.....                       | 352 | 10    | Transportēšana .....                                            | 360 |
| 5.6   | Drošības un aizsardzības aprikojuma pārbaude.....   | 352 | 11    | Uzglabāšana .....                                               | 360 |
| 6     | Ekspluatācija .....                                 | 353 | 12    | Utilizācija .....                                               | 360 |
| 6.1   | Akseleratora/gaisa vārsts (07).....                 | 353 | 13    | Klientu apkalpošanas dienests/serviss .....                     | 360 |
| 6.2   | Motora iedarbināšana .....                          | 353 |       |                                                                 |     |
| 6.3   | Braukšana ar Zero Turn Mower plāvēju (08 - 15)..... | 353 |       |                                                                 |     |
| 6.3.1 | Braukšana uz priekšu (08) .....                     | 353 |       |                                                                 |     |
| 6.3.2 | Braukšana līkumos (09, 10) .....                    | 353 |       |                                                                 |     |

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| 14 Informācija par atbilstības deklarāciju ..... | 361 |
| 15 Garantija .....                               | 361 |

## 1 PAR ŠO LIETOŠANAS INSTRUKCIJU

- Vācu valodā izdotā versija ir oriģinālā lietošanas instrukcija. Visas pārējās dokumentu versijas citās valodās ir oriģinālo lietošanas instrukciju tulkojumi.
- Vienmēr glabājiēt šo lietošanas instrukciju tā, lai to varētu apskatīt, kad būs nepieciešama informācija par ierīci.
- Nododiet ierīci citām personām tikai kopā ar šo lietošanas instrukciju.
- Izlasiet un ievērojiet šajā lietošanas instrukcijā sniegtos drošības norādījumus un brīdinājumus.
- Ievērojiet komplektācijā iekļautajā benzīna motora montāžas instrukcijā un lietošanas instrukcijā sniegtos norādījumus.

### 1.1 Simboli titullapā

| Simbols | Skaidrojums                                                                                                                                 |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Pirms lietošanas obligāti uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju. Tas ir priekšnoteikums drošam darbam un lietošanai bez traucējumiem. |
|         | Lietošanas instrukcija                                                                                                                      |
|         | Neizmantojiet benzīna ierīci atklātu liesmu vai karstuma avotu tuvumā.                                                                      |

### 1.2 Zīmju skaidrojums un signālvārdi

**⚠ BĪSTAMI!** Norāda uz tiešu, bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja vien no tās neizvairīsieties, iestāsies nāve vai gūsiet smagas traumas.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Norāda uz potenciāli bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja vien no tās neizvairīsieties, var iestāties nāve vai iespējams gūt smagas traumas.

**⚠ ESIET PIESARDZĪGI!** Norāda uz potenciāli bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja vien no tās neizvairīsieties, iespējams gūt vieglas vai vidēji smagas traumas.

**UZMANĪBU!** Norāda uz potenciāli bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja vien no tās neizvairīsieties, iespējams materiālo zaudējumu risks.

**i NORĀDĪJUMS** Īpaši norādījumi labākai izpratnei un manipulēšanai.

## 2 IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS

### 2.1 Paredzētais lietojums

Zero Turn Mower plāvējs ir paredzēts piemājas zālienu un privāto dārzu pļaušanai. Informāciju par maksimālo nogāzes slīpumu skatīt nodaļā „Tehniskie dati”.

Iekārta ir paredzēta izmantošanai privātā teritorijā. Jebkāda cita veida lietojums, kā arī neatļautas modifikācijas un papildināšana, tiek uzskatītas par ierīces nepareizu lietojumu un šādi tiek zaudēta garantija, kā arī nav spēkā atbilstības deklarācija gadījumā ražotājs neuzņemas atbildību par kaitējumu, kas nodarīta lietotājam vai kādai trešajai pusei.

### 2.2 Iespējamais nepareizais lietojums

Zero Turn Mower plāvējs nav paredzēts komerciālai izmantošanai atklātos parkos, sporta laukumos, lauksaimniecībā un mežsaimniecībā.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Pastāv riski izmantojot Zero Turn Mower plāvējus pārslodzē! Nodrošīniet, lai netiktu pārsniegti pieļaujamie kāpumi/kritumi. Pārsniedzot pieļaujamo slīpumu, zāliena plāvēja bremzēšanas spēks var būt nepietiekams, līdz ar to var rasties bīstamas situācijas!

**i NORĀDĪJUMS** Ievērojiet, ka Zero Turn Mower plāvējam nav atļauts piedalīties ceļu satiksmē, tāpēc ar to nedrīkst pārvietoties pa koplietošanas ceļiem!

### 2.3 Drošības un aizsardzības aprīkojums

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Demontētas vai modificētas drošības ietaises ir bīstamas! Aizliegts izmantot ar demontētām vai modificētām drošības ietaisēm. Nekavējoties jāsalabo vai jānomaina defektīvas drošības ietaises!

Galvenais drošības aprīkojums ir:

- Pļaušanas mehānisma kontaktslēdzis
- Sēdekļa kontaktslēdzis
- Pļaušanas mehānisma pārsegi

## Plaušanas mehānisma kontaktslēdzis

Plaušanas mehānisma kontaktslēdzis nodrošina to, ka Zero Turn Mower plāvēju var iedarbināt tikai tad, ja ir izslēgts plaušanas mehānisms.

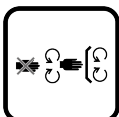
## Sēdekļa kontaktslēdzis

Sēdekļa kontaktslēdzis nepieļauj Zero Turn Mower plāvēja iedarbināšanu un izslēdz gan piedziņas, gan plaušanas mehānisma motorus, tiklīdz vadītāja sēdekļī vairs neatrodas cilvēks.

## Plāvēja korpuss

Plāvēja korpuss aizsargā gan no saskares ar griežējnažiem, gan no priekšmetu, piemēram, akmeņu izmešanas.

## 2.4 Simboli uz ierīces

| Simbols                                                                            | Skaidrojums                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Izmantojot ierīci, ievērojiet īpašu piesardzību!                                                                                                                                   |
|    | Pirms lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju!                                                                                                                                  |
|    | Uzmanību! Risks! Netuviniet rokas un kājas griežējmehānismam!                                                                                                                      |
|   | Brīdinājums! Rotējošas mašīnas daļas. Rotējošās mašīnas daļas, jo īpaši zem plāvēja, var nopietni savainot un amputēt rokas un kājas. Netuviniet rokas un kājas griežējmehānismam! |
|  | Plaušanas laikā nepieļaujiet citu cilvēku, jo īpaši bērnu un dzīvnieku atrašanos darba zonā.                                                                                       |
|  | Neizmantojiet Zero Turn Mower plāvēju bez uzstādīta zāles izsviedēja.                                                                                                              |

| Simbols                                                                             | Skaidrojums                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Sadursmju un traumu gūšanas risks, plaujot atpakaļgaitā! Pievērsiet īpašu uzmanību zonai aiz jums!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|    | Brīdinājums! Nopietnu traumu risks! Nevediet ar ierīci pasažierus arī tad, ja ir izslēgts plaušanas mehānisms! Nokrītot no ierīces, pasažieri var gūt nopietnas ievainojumus.                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|    | Brīdinājums! Nopietnu traumu risks! Nebrauciet pa nogāzēm uz priekšu, ja to slīpums pārsniedz 15°! Ierīce var apgāzties.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|    | Brīdinājums! Rotējošas mašīnas daļas. Plaušanas mehānismā var gūt nopietnas roku un kāju traumas. Plaušanas mehānisms pēc izslēgšanas apstājas pakāpeniski. <ul style="list-style-type: none"> <li>Sargiet rokas un kājas no saskares ar plaušanas mehānismu!</li> <li>Nekavējoties nomainiet bojātu, atvērtu plāvēju!</li> <li>Pirms pieskarīties plaušanas mehānismam, sagaidiet, līdz tas apstājas!</li> <li>Negrieziet griežējnažus ar rokām!</li> </ul> |
|  | Brīdinājums! Traumu gūšanas risks no izmestiem priekšmetiem! Nepieļaujiet cilvēku un dzīvnieku atrašanos darba zonā!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | Bīstami: Šeit nedrīkst atrasties!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

## 2.5 Izstrādājuma pārskats (01)

| Nr. | Detaļa                                           |
|-----|--------------------------------------------------|
| 1   | Dzērienu turētājs                                |
| 2   | Regulēšanas ripa pļaušanas augstuma iestatīšanai |
| 3   | Stūres svira                                     |
| 4   | Atbloķēšanas svira sēdekļa regulēšanai           |
| 5   | Kājas pedālis pļaušanas augstuma iestatīšanai    |
| 6   | Priekšējie riteni                                |
| 7   | Balsta rullītis                                  |
| 8   | Sānu izviedējs                                   |
| 9   | Aizmugurējais ritenis                            |
| 10  | Akseleratora/gaisa vārsta svira                  |
| 11  | Motorstundu skaitītājs                           |
| 12  | Aizdedzes atslēga                                |
| 13  | Pļaušanas mehānisma slēdzis                      |
| 14  | Uzglabāšanas nodalījums                          |
| 15  | Motors                                           |
| 16  | Vadītāja sēdeklis                                |

## 2.6 Vadības elementi

### 2.6.1 Aizdedze

|                                                                                    |                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Aizdedzes stāvoklis pozīcijā START (STARTĒT)                                              |
|  | Aizdedzes stāvoklis pozīcijā STOP (APTURĒT)                                               |
|  | Aizdedzes stāvoklis pozīcijā RUN (DARBĪBĀ) (šajā stāvoklī aizdedzes atslēgu nevar izņemt) |

### 2.6.2 Akseleratora/gaisa vārsta svira

Pārvietojot sviru tiek paaugstināts un samazināts motora apgriezienu skaits. Augšējā stāvoklī tiek ieslēgts gaisa vārsts.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Pozīcija FAST (ĀTRI): Šajā stāvoklī motors darbojas ar maksimālo apgriezienu skaitu.                                                                                           |
|  | Pozīcija SLOW (LĒNI): Šajā stāvoklī motors griežas ar minimālo apgriezienu skaitu.                                                                                             |
|  | Gaisa vārsta ieslēgšana/pozīcija CHOKE (GAISA VĀRSTS): Bīdīet regulatoru līdz galam uz augšu, līdz gaisa vārsta simbolam. Šo pozīciju izmantojiet tikai motora iedarbināšanai. |

### 2.6.3 Pļaušanas mehānisma slēdzis

|                                                                                   |                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
|  | Pļaušanas mehānisma slēdža pozīcija IESLĒGTS (griezējnazis ieslēgts) |
|  |                                                                      |
|  | Pļaušanas mehānisma slēdža pozīcija IZSLĒGTS (griezējnazis izslēgts) |
|  |                                                                      |

### 2.6.4 Slēdža svira

|                                                                                     |                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|  | Braukt ātrāk       |
|  | Braukt lēnāk       |
| <b>N</b>                                                                            | Neitrālais pārnese |
| <b>(P)</b>                                                                          | Stāvbremze         |
| <b>R</b>                                                                            | Atpakaļgaita       |

## 2.6.5 Apvadvārsta svira



Lai pārvietotu Zero Turn Mower plāvēju, to stumjot, izvelciet apvadvārsta sviru.

## 2.6.6 Motorstundu skaitītājs (02, 03)

LCD servisa displejā ar motorstundu skaitītāju lietotājam parādās informācija par kopējo ekspluatācijas ilgumu, kā arī brīdinājuma paziņojumi par zemu akumulatora spriegumu.

Ja atslēga tiek pagriezta no pozīcijas STOP (APTURĒT), LCD servisa displejā ar motorstundu skaitītāju vispirms īsu brīdi parādās informācija par akumulatora spriegumu (02/1), pēc tam kopējais Zero Turn Mower plāvēja motorstundu skaits (03/1).

# 3 DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

## 3.1 Zero Turn Mower plāvēja drošības norādījumi

Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Apgūstiet ierīces vadības rīkus un pareizu ierīces lietošanu. Noskaidrojiet, kā avārijas gadījumā ātri apturēt mašīnu.

### Nepiederošu personu un bērnu drošība

- Nekādā gadījumā neļaujiet izmantot Zero Turn Mower plāvēju bērniem vai personām, kas nepārzina lietošanas instrukcijas.
  - Uzraugiet bērnus un pusaudžus, lai viņi nespēlētu ar aprīkojumu.
  - Tīrīšanu un apkopi nedrīkst ļaut veikt bērniem.
  - Vietējie normatīvi var noteikt minimālo lietotāja vecumu.
- Neļaujiet, ja tuvumā atrodas citas personas, jo īpaši bērni, vai arī dzīvnieki. Neļaujiet trešajām personām atrasties bīstamajā zonā.
- Aterieties, ka Jūs kā lietotājs atbildat par negadījumiem, kas saistīti ar citiem cilvēkiem un viņu īpašumu.
- Aizliegts strādāt ar Zero Turn Mower plāvēju un/vai tam pievienoto aprīkojumu, ja operators ir noguris, slims vai ir lietojis alkoholu, narkotikas vai medikamentus, kas samazina reaģēšanas spējas.

### Personiskie aizsardzības līdzekļi

- Izmantojot ierīci, vienmēr valkājiet izturīgus apavus ar neslīdošām zolēm un garās bik-

ses. Nedarbiniet ierīci, ja esat basām kājām, vai ir uzvilktas vaļējas sandales. Nestrādājiet ar izlaistiem, gariem matiņiem, brīvām apģērba daļām un apģērbiem ar nokarenām auklām vai jostām, ko varētu ieraut mašīnā.

- Lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus. Dzirdes aizsarglīdzekļu nēsāšana var pasliktināt brīdinājuma skaņu dzirdamību. Sekojiet tam, kas notiek darba zonā ap jums.

### Sagatavošanās pasākumi

- Pārbaudiet apkārtni, kurā ierīce tiks izmantota, un aizvāciet visus priekšmetus, kurus ierīce varētu aizķert un izsviest, kā arī sabojāt griezējnažus (piemēram, akmeņus, rotaļlietas, koka zarus, stieples).
- Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārliecinieties, vai nav nodiluši vai bojāti griezējnaži, stiprinājumu skrūves un viss griezējmehanisms. Lai nodrošinātu ierīces līdzsvarojumu, nolietojušos vai bojātus griezējnažus un stiprinājuma skrūves ir jānomaina kā vienu komplektu. Nepieciešams nomainīt nodilušas vai bojātas brīdinājuma norādes.

### Lietošana

- Nedarbiniet ierīci vidē, kur pastāv sprādziena vai ugunsbīstamības risks, vai uzliesmojošu vielu tuvumā. Elektriskie kontakti un mehāniskā berze var radīt dzirksteles, kas var aizdedzināt uzliesmojošas vielas.
- Zero Turn Mower plāvēju nedrīkst darbināt slikti vēdināmās darba telpās (piemēram, garāžā). Atgāzes satur indīgo oglekļa monoksīdu, kā arī citas indīgas vielas.
- Nekādā gadījumā nedrīkst izmantot ierīci ar bojātu aizsargaprīkojumu vai aizsargrežģiem, vai bez uzstādīta aizsargaprīkojuma, piemēram, deflektoriem. Bojāts drošības aprīkojums un aizsargpārsegi ir jānomaina, bet trūkstošais drošības aprīkojums un aizsargpārsegi ir pareizi jāuzstāda.
- Neļaujiet vai dariet to ļoti piesardzīgi grūti izbraucamā un nelīdzenā apvidū, kur Zero Turn Mower plāvējs var apgāzties, piemēram, nogāzēs, grāvju vai uzbērumsu tuvumā, uz dambjiem vai atkritumu izgāztuvju tuvumā.
- Neļaujiet pa nogāzēm, ja to slīpums pārsniedz tehniskajos datos norādīto slīpumu.
- Jo īpaši uzmanieties, mainot uz nogāzes pļaušanas virzienu.
- Ievērojiet pašvaldībā atļauto vietējo darba laiku.

- Plānot drīkst tikai dienas gaismā vai pienācīgā mākslīgā apgaismojumā.
- Nestrādājiet ar ierīci slīktos laika apstākļos, jo īpaši, lietus vai negaisa laikā. Nav paredzēta aizsardzība no zibens!
- Nekādā gadījumā nelieciet rokas vai kājas uz rotējošām detaļām vai zem tām.
- Ar ierīci nedrīkst pārvadāt pasažierus.
- Pēc iespējas izvairieties lietot ierīci pa slapju zāli. Mitra zāle salīp un var aizsprostot plaušanas mehānismu un izsviešanas kanālu.
- Lai izvairītos no bojājumiem, braucot pa akmeņainām vai nelīdzenām vietām, kuras nav paredzēts plaut, izslēdziet plaušanas mehānismu un paceliet to līdz maksimālajai pozīcijai.
- Pirms izkļūpāt no Zero Turn Mower plāvēja un novietojat to stāvēšanai, lai nepieļautu aizribošanu, aktivizējiet rokas bremzi.
- Izslēdziet Zero Turn Mower plāvēju un izņemiet aizdedzes atslēgu. Pārlecinieties, ka visas kustīgās daļas ir pilnībā apstājušās:
  - vienmēr, kad dodaties prom no Zero Turn Mower plāvēja;
  - pirms aizsprostojumu tīrīšanas vai izmetēja kanāla aizsprostojumu tīrīšanas;
  - pirms sākat pārbaudīt, tīrīt Zero Turn Mower plāvēju vai veikt darbus pie tā;
  - pēc trieciena pret svešķermeni. Pārbaudiet, vai Zero Turn Mower plāvējam nav bojājumu, un veiciet nepieciešamos remontdarbus, pirms to atkal iedarbināt un atsākat darbu.
- Ja Zero Turn Mower plāvējam parādās pārmerīga vibrācija, ir nepieciešama tūlītēja pārbaude:
  - nosakiet bojājumus;
  - veiciet bojāto detaļu remontu;
  - pārlecinieties, vai ir nostiprināti visi uzgriežņi, tapas un skrūves.
- Griešanās uz vietas var izraisīt zāliena bojājumus. Izvairieties no asiem pagriezieniem vienā vietā, jo īpaši uz mitras augsnes.

### Kopšana, glabāšana un transportēšana

- Nodrošiniet, lai visi uzgriežņi, tapas un skrūves būtu cieši pievilktas un ierīce būtu drošā darba stāvoklī.
- Ņemiet vērā, ka ierīcēm ar vairākiem griezējnažiem, viena griezējnaža rotēšana var izraisīt pārējo griezējnažu griešanos.

- Veicot griezējnažu apkopi, ņemiet vērā, ka tie joprojām var kustēties, pat tad, ja ir izņemta aizdedzes atslēga.
- Lai garantētu drošību, nomainiet nolietoto un bojātās detaļas. Vienmēr izmantojiet tikai autentiskas rezerves daļas un piederumus.
- Zero Turn Mower plāvējs nav paredzēts dalībai ceļu satiksmē, un ar to nedrīkst pārvietoties pa koplietošanas ceļiem un ielām.
- Zero Turn Mower plāvēju nedrīkst pārvietot, to velkot. Pārvadāšanai pa koplietošanas ceļiem izmantojiet piemērotu transportlīdzekli.
- Tā kā Zero Turn Mower plāvējam ir liels saussvars, pastāv nopietnu ievainojumu risks. Ievērojiet piesardzību, iekraujot un izkraujot Zero Turn Mower plāvēju transportēšanai transportlīdzeklī vai piekabē.

### 3.2 Rīcība ar benzīnu un eļļu

- Eksplozijas vai aizdegšanās risks: noplūstot benzīna-gāzu maisījumam, veidojas eksplozīva vide. Nepareizi rīkojoties ar degvielām, var notikt pēkšņa aizdegšanās, eksplozija un izcelties ugunsgrēks, kura rezultātā var gūt smagas un pat nāvējošas traumas. Ievērojiet turpmāk uzskaitītos norādījumus.
  - Rīkojoties ar benzīnu, nekādā gadījumā nesmēķējiet.
  - Rīkojoties ar benzīnu tikai brīvā dabā un nekad slēgtās telpās.
  - Obligāti ievērojiet turpmāk minētos rīcības noteikumus.
- Transportējiet un glabājiet benzīnu un eļļu vienīgi šim nolūkam paredzētos traukos. Nodrošiniet, lai glabāšanā novietotajam benzīnam un eļļai nevarētu piekļūt bērni.
- Lai nepieļautu augsnes piesārņošanu (vides aizsardzība), nodrošiniet, lai atkārtotas uzpildes laikā benzīns vai eļļa nenoplūstu zemē. Uzpildei izmantojiet piltuvi.
- Nekad neveiciet ierīces uzpildi slēgtās telpās. Pie grīdas var uzkrāties benzīna tvaiki un rezultātā var notikt pēkšņa aizdegšanās vai pat eksplozija.
- Uz ierīces vai uz zemes izšļakstīties benzīns nekavējoties ir jānoslauka. Novietojiet slaucīšanai izmantoto audumu labi vēdinātā vietā, lai tie izžūtu, un tikai tad to izmetiet. Pretējā gadījumā tas var pēkšņi pašuzliesmot.
- Ja ir izšļakstīties benzīns, no tā izdalās benzīna tvaiki. Tādēļ dzinēju nedarbiniet tajā pašā

šā vietā, bet vismaz 3 m attālumā no šīs vietas.

- Izvairieties no ādas saskares ar minerāleļļas produktiem. Neieelpojiet benzīna tvaikus. Veicot uzpildi, vienmēr uzvelciet aizsargcimdus. Regulāri nomainiet un izmazgājiet aizsargapģērbu.
- Raugieties, lai apģērbs nenonāktu saskarē ar benzīnu. Ja benzīns ir nonācis uz apģērba, nekavējoties nomainiet apģērbu.
- Nekad neatveriet degvielas tvertnes vāciņu, kamēr darbojas dzinējs vai tas ir karsts.
- Nekad neveiciet degvielas uzpildi, kamēr darbojas dzinējs vai tas ir karsts.
- Neuzpildiet pārāk pilnu degvielas tvertni (benzīns izplešas).
- Vienmēr cieši aizveriet degvielas tvertnes vāciņu.
- Nomainiet bojātu degvielas tvertni vai tvertnes vāciņu.
- Uzpildot benzīnu vai eļļu, nekad neēdiet, nedzeriet un nesmēķējiet.
- Ja ir izplūdis benzīns:
  - neiedarbiniet dzinēju;
  - nemēģiniet ieslēgt aizdedzi;
  - savāciet izplūdušo benzīnu ar eļļas absorbentu vai lupatu un pareizi likvidējiet;
  - iztīriet ierīci.
- Ja ir izplūdusi motoreļļa:
  - neiedarbiniet dzinēju;
  - savāciet izplūdušo motoreļļu ar eļļas absorbentu vai lupatu un pareizi likvidējiet;
  - iztīriet ierīci.

## 4 ZERO TURN MOWER PLĀVĒJA IZPAKOŠANA UN MONTĀŽA

**I NORĀDĪJUMS** Ievērojiet norādījumus pievienotajā montāžas instrukcijā par Zero Turn Mower plāvēja izpakošanu un montāžu.

**I NORĀDĪJUMS** Ievērojiet benzīna dzinēja komplektācijā iekļauto lietošanas instrukciju!

**⚠ BRĪDINĀJUMS! Nepilnīga montāža ir bīstama!** Izmantojot nepilnīgi samontētu Zero Turn Mower plāvēju, var gūt smagus ievainojumus un izraisīt ierīces bojājumus.

- Izmantojiet Zero Turn Mower plāvēju tikai tad, kad ir pilnībā pabeigta tā montāža.
- Izpildiet visus salikšanas instrukcijā aprakstītos montāžas darbus. Pirms izmantošanas uzsākšanas, pārjautājiet speciālistam, vai salikšana ir notikusi pareizi!
- Pārbaudiet, vai viss drošības un aizsardzības aprīkojums ir uzstādīts un ir darba kārtībā!

## 5 EKSPLOATĀCIJAS SĀKŠANA

### 5.1 Vadītāja sēdekļa regulēšana (04)

Lai nodrošinātu ērtāku sēdēšanu, vadītāja sēdekli (04/1) var pārvietot uz priekšu vai atpakaļ.

1. Pavelciet un turiet (04/a) atbloķēšanas sviru (04/2).
2. Vadītāja sēdekli pārvietojiet uz priekšu vai atpakaļ (04/b).
3. Atlaidiet atbloķēšanas sviru, lai nofiksētu sēdekli jaunajā pozīcijā.
4. Pārbaudiet, vai vadītāja sēdeklis ir pareizi nofiksēts.

### 5.2 Darba vietas

**⚠ BĪSTAMI! Eksplozijas vai aizdegšanās risks.** Noplūstot benzīna/gaisa maisījumam, veidojas eksplozīva vide. Nepareizi rīkojoties ar degvielu, var notikt pēkšņa aizdegšanās, eksplozija un izcelties ugunsgrēks, kura rezultātā var gūt smagus un pat nāvējošas traumas.

- Rīkojoties ar benzīnu, nekādā gadījumā nesmēķējiet.
- Rīkojoties ar benzīnu tikai brīvā dabā un nekad slēgtās telpās.

**⚠ BĪSTAMI! Dzīvībai bīstama saindēšanās.** Dzinēja izplūdes gāzes satur oglekļa monoksīdu, kas dažu minūšu laikā var izraisīt cilvēka nāvi.

- Nekādā gadījumā nedarbiniet dzinēju slēgtās telpās, dariet to tikai ārpus telpām.
- Neieelpojiet dzinēja izplūdes gāzes.
- Ja lietošanas laikā jums paliek slikti, sajūtat reiboni vai nespēku, apturiet dzinēju. Nekavējoties lūdziet ārsta palīdzību.

**I NORĀDĪJUMS** Atbrīvojieties no izlietotās motoreļļas videi nekaitīgā veidā! Iesakām savākt izlietoto eļļu slēgtā tvertnē un nodotot otrreizējās pārstrādes centrā vai tehniskās apkopes vietā. Izlietoto eļļu:

- neizlejiet mājāsaimniecības atkritumos,
- neizlejiet kanalizācijā vai notekās,
- neizlejiet uz zemes.

**I NORĀDĪJUMS** Ievērojiet benzīna dzinēja komplektācijā iekļauto lietošanas instrukciju!

Pirms Zero Turn Mower plāvēja ekspluatācijas uzsākšanas ir jāielej motora eļļa un jāuzpilda degviela.

Informācija par benzīnu un motoreļļu: skatīt tehniskajos datus.

### 5.3 Motoreļļas uzpilde (05)

1. Izslēdziet motoru un izņemiet aizdedzes atslēgu.
2. Pārbaudiet, vai eļļas uzpildes atvere (05/1) ir tīra.
3. Noskrūvējiet eļļas uzpildes vāciņu (05/2) un novietojiet aizvaru tīrā vietā.
4. Uzpildiet eļļu, izmantojot piltuvi.
5. Pārbaudiet eļļas līmeni ar mērtastu (05/3).
6. Ja eļļas līmenis ir pietiekami augsts, cieši noslēdziet eļļas uzpildes atveri un notīriet to.

Lai pareizi pārbaudītu eļļas līmeni, skatiet dzinēja lietošanas instrukciju.

### 5.4 Degvielas uzpilde (06)

Lai uzpildītu degvielu, izmantojiet piemērotu piltuvi vai iepildīšanas cauruli, lai degviela neizlītu uz motora, ierīces korpusa vai zemes.

#### Tvertnes uzpilde

1. Apturiet motoru un izņemiet aizdedzes atslēgu.
2. Pagaidiet, līdz motors nedaudz atdziest.  
**Norādījums:** *Sprādzienbīstamības risks — degviela ir viegli uzliesmojoša!*
3. Noskrūvējiet (06/a) degvielas tvertnes vāciņu (06/1).
4. Uzpildiet degvielu.  
**Norādījums:** *Izvairieties no degvielas tvertnes pārpildīšanas!*
5. Uzskrūvējiet degvielas tvertnes vāciņu.

### 5.5 Riepu spiediena pārbaude

Precīzs riepu gaisa spiediens ir svarīgs priekšnoteikums, lai nodrošinātu pareizu plaušanas mehānismā

novietojumu un līdz ar to vienmērīgi nopļautu mauriņu. Pareizs riepu spiediens ir norādīts tehniskajos datos.

Pirms katras izmantošanas reizes pārbaudiet riepu spiedienu.

1. Noskrūvējiet aizsargvāciņu.
2. Uzlieciet manometru.
3. Ja spiediens riepās ir pārāk zems — piepumpējiet riepās līdz pareizajam spiedienam, izmantojot piemērotu gaisa sūkni.
4. Uzskrūvējiet aizsargvāciņu.

**I NORĀDĪJUMS** 1 PSI = 0,07 bar

### 5.6 Drošības un aizsardzības aprīkojuma pārbaude

Aizliegts uzsākt Zero Turn Mower plāvēja ekspluatāciju, ja nav veikta drošības un aizsardzības aprīkojuma pārbaude. Pēc tam sazinieties ar autorizētu servisa pakalpojumu sniedzēju.

#### Plaušanas mehānisma slēdzis un stāvbremze

1. Motoru nevar iedarbināt, ja:
  - ir ieslēgts plaušanas mehānisma slēdzis;
  - stūres svira neatrodas galējā pozīcijā (stāvbremzes stāvoklī).
2. Motoru var iedarbināt, ja:
  - ir ieslēgts plaušanas mehānisma slēdzis;
  - stūres svira atrodas galējā pozīcijā (stāvbremzes stāvoklī).

#### Sēdekļa kontaktslēdzis

1. Motoram ir jāizslēdzas, ja:
  - operators atstāj vadītāja sēdekli, kamēr ir ieslēgts plaušanas mehānisms.
2. Motoram ir jāizslēdzas, ja:
  - operators atstāj vadītāja sēdekli, kad stūres svira neatrodas galējā pozīcijā (nav aktivizēta stāvbremze).

### Griežējnažu pārbaude — apstādināšanai vajadzīgais laiks

Plaušanas mehānismam un tā siksnām ir pilnībā jāapstājas piecu sekunžu laikā pēc plaušanas mehānisma slēdža izslēgšanas.



## 6 EKSPLUATĀCIJA

**⚠ BRĪDINĀJUMS! Nepietiekama Zero Turn Mower plāvēja pārzināšana ir bīstama!** Pirms ekspluatācijas uzsākšanas, izlasiet lietošanas instrukciju! Jo īpaši pievērsiet uzmanību visiem drošības norādījumiem! Rūpīgi veiciet visus montāžas darbus un darbus, kas saistīti ar ekspluatācijas uzsākšanu. Šaubu gadījumā, vērsieties pie piegādātāja!

Pirms Zero Turn Mower plāvēja ekspluatācijas uzsākšanas izlasiet drošības norādījumus un iepazīstieties ar vadības elementiem. Apgūstiet apmācības procesu.

### 6.1 Akseleratora/gaisa vārsts (07)

1. Iedarbinot motoru: akseleratora/gaisa vārsta sviru (07/1) pilnībā aizbīdīet uz priekšu pozīcijā CHOKE (GAISA VĀRSTS) (07/a).

2. Pēc motora iedarbināšanas: Akseleratora/gaisa vārsta sviru pabīdīet atpakaļ pozīcijā FAST (ĀTRI).

**Norādījums:** Akseleratora/gaisa vārsta sviru ir jāaizbīda aiz nofiksēšanas pozīcijas.

### 6.2 Motora iedarbināšana

1. Sēdēt vadītāja sēdekļā.
2. Pārvietojiet stūres sviru uz ārpusi, aktivizējot stāvbremzi.
3. Pārbaudiet, vai plaušanas mehānisma slēdzis atrodas pozīcijā ZSLĒGTS.
4. Akseleratora/gaisa vārsta sviru aizbīdīet pozīcijā CHOKE (GAISA VĀRSTS).
5. Pagrieziet aizdedzes atslēgu pozīcijā START (STARTĒT).
  - Pēc motora iedarbināšanas atlaidiet aizdedzes atslēgu, jo tā automātiski atgriezīsies pozīcijā RUN (DARBĪBĀ).
6. Kamēr dzinējs uzsilst, lēnām velciet akseleratora/gaisa vārsta sviru atpakaļ uz pozīciju FAST (ĀTRI).

### 6.3 Braukšana ar Zero Turn Mower plāvēju (08 - 15)

**⚠ BRĪDINĀJUMS! Nepareiza braukšanas ātruma izvēle ir bīstama!** Uzsāciet braukšanu lēnām, lai pierastu pie Zero Turn Mower plāvēja vadīšanas un bremsēšanas! Vienmēr pirms virziena maiņas ir jāsamazina braukšanas ātrums, lai vadītājs saglabātu Zero Turn Mower plāvēja kontroli un tas nevarētu apgāzties!

Braukšanas ātrumu regulē ar stūres sviras un akseleratora/gaisa vārsta sviru stāvokli.

1. Abas stūres sviras pārvietojiet uz iekšpusi neitrālajā stāvoklī, lai atbrīvotu stāvbremzi.
2. Akseleratora/gaisa vārsta sviru aizbīdīet pozīcijā FAST (ĀTRI).

#### 6.3.1 Braukšana uz priekšu (08)

1. Lēnām un vienmērīgi spiediet stūres sviru (08/1) no neitrālās pozīcijas uz priekšu (08/a).

- Zero Turn Mower plāvējs sāk braukt uz priekšu.
- Jo tālāk uz priekšu tiek nospiesta stūres svira, jo ātrāk Zero Turn Mower plāvējs brauc.

2. Lai samazinātu ātrumu, stūres svira jāvelk atpakaļ (08/b).

3. Lai ierīci apturētu, pārvietojiet stūres sviru neitrālajā pozīcijā.

#### 6.3.2 Braukšana līkumos (09, 10)

Jo vairāk abas stūres sviras tiek attālinātas, jo straujāku pagriezienu veic Zero Turn Mower plāvējs.

Izbraucot asus līkumus, vienmēr ir jāsamazina Zero Turn Mower plāvēja braukšanas ātrums.

1. Braukšana pa labi:

- Velciet labās puses stūres sviru (09/1) atpakaļ (09/a).
- Velciet kreisās puses stūres sviru (09/2) uz augšu (09/a).

2. Braukšana pa kreisi:

- Velciet kreisās puses stūres sviru (10/1) atpakaļ (10/a).
- Velciet labās puses stūres sviru (10/2) uz augšu (10/a).

#### 6.3.3 Braukšana atpakaļgaitā (11)

Pirms braukšanas atpakaļgaitā vienmēr vērojiet apkārtni.

Nav ieteicams plaut atpakaļgaitā.

1. Lēnām un vienmērīgi velciet stūres sviru (11/1) atpakaļ no neitrālās pozīcijas (11/a).

- Zero Turn Mower plāvējs sāk braukt atpakaļgaitā.
- Jo tālāk atpakaļ tiek pavilkta stūres svira, jo ātrāk Zero Turn Mower plāvējs brauc atpakaļ.

2. Lai samazinātu ātrumu, stūres svira jāspiež uz priekšu (11/b).

3. Lai ierīci apturētu, pārvietojiet stūres sviru neitrālajā pozīcijā.

### 6.3.4 Braukšana atpakaļgaitā līkumos (12, 13)

Jo vairāk abas stūres sviras tiek attālinātas, jo straujāku pagriezienu veic Zero Turn Mower plāvējs.

Izbraucot asus līkumus, vienmēr ir jāsamazina Zero Turn Mower plāvēja braukšanas ātrums.

1. Braukšana pa labi:
  - Velciet labās puses stūres sviru (12/1) atpakaļ (12/a).
  - Spiediet kreisās puses stūres sviru (12/2) neitrālajā pozīcijā (12/b).
2. Braukšana pa kreisi:
  - Pavelciet kreisās puses stūres sviru (13/1) atpakaļ (13/a).
  - Spiediet labās puses stūres sviru (13/2) neitrālajā pozīcijā (13/b).

### 6.3.5 Apgrīšanās uz vietas (14, 15)

Veicot apgrīšanos uz vietas zālienā, var izraisīt tā bojājumus.

1. Pārvietojiet stūres sviru neitrālajā pozīcijā.
2. Grīšanās pa labi:
  - Spiediet kreisās puses stūres sviru (14/1) uz priekšu (14/a).
  - Velciet labās puses stūres sviru (14/2) atpakaļ (14/b).
3. Grīšanās pa kreisi:
  - Spiediet labās puses stūres sviru (15/1) uz priekšu (15/a).
  - Velciet kreisās puses stūres sviru (15/2) atpakaļ (15/b).

### 6.4 Plaušanas augstuma iestatīšana (16)

Plaušanas augstumu var regulēt pakāpeniski (13 līmeņi: no 3,8 cm līdz 11,4 cm).

Plaušanas augstumu drīkst regulēt tikai ar izslēgtu plaušanas mehānismu.

1. Nospiediet (16/a) pedāli (16/1).
2. Regulējiet (16/b) plaušanas augstumu ar regulēšanas ripu (16/2).

### 6.5 Balsta rullīšu regulēšana (17)

Kad ir iestatīts plaušanas augstums, plaušanas mehānisma balsta rullīšiem jāatrodas apmēram 3–13 mm virs zemes.

Šādi tiek novērsta plaušanas mehānisma iegriešanās zālienā, ja tā virsma ir nelīdzena.

Noregulējiet vienādi balsta rullīšus kreisajā un labajā pusē.

1. Novietojiet Zero Turn Mower plāvēju uz līdzena virsmas un aktivizējiet stāvbremzi.
2. Apturiet motoru un izņemiet aizdedzes atslēgu.
3. Nogaidiet, līdz plaušanas mehānisms pilnībā apstājas.
4. Iestatiet plaušanas mehānismu vēlamajā augstumā.
5. Noņemiet balsta rullīša (17/4) nostiprināšanas skrūvi (17/1) un uzgriezni (17/2).
6. Uzstādiet atbalsta rullīti vienā no četriem montāžas plates (17/3) urbumiem.  
**Norādījums:** Pievelciet skrūvi ar ieteicamo griezes momentu no 30 Nm līdz 35 Nm.

### 6.6 Plaušanas mehānisma slēdža ieslēgšana (18)

Plaušanas mehānisma slēdzis ieslēdz plaušanas mehānismu.

#### Plaušanas mehānisma ieslēgšana

1. Akseleratora/gaisa vārsta sviru (18/1) aizbīdiet pozīcijā FAST (ĀTRI).
2. Plaušanas mehānisma slēdzi (18/2) pavelciet uz augšu pozīcijā IESLĒGTS.

#### Plaušanas mehānisma izslēgšana

1. Nospiediet plaušanas mehānisma slēdzi uz leju pozīcijā IZSLĒGTS.

### 6.7 Motora apturēšana

1. Izslēdziet plaušanas mehānismu.
2. Pārvietojiet stūres sviru uz ārpusi, aktivizējot stāvbremzi.
3. Akseleratora/gaisa vārsta sviru aizbīdiet pozīcijā SLOW (LĒNI).
4. Pagrieziet aizdedzes atslēgu pozīcijā STOP (APTURĒT).
5. Izņemiet aizdedzes atslēgu.

## 7 DARBA METODES UN TEHNIKA

### 7.1 Plaušana ar Zero Turn Mower plāvēju

Tīra un vienmērīga zāliena noplaušana izdodas tikai tad, ja darbu veic droši un pienācīgi.

Zero Turn Mower plāvēju drīkst izmantot tikai tad, ja ir laba redzamība un uz piemērotiem zālieniem. Ir jāizvairās no šķēršļiem, piemēram, bedrēm, akmeņiem vai riepju slīdēm, jo tie var izraisīt kontroles zaudēšanu vai bojājumus.

Lai nodrošinātu stabilitāti un saķeri, ir jāizvairās no pēkšņām stūrēšanas vai braukšanas kustībām, kā arī no straujas bremsēšanas vai pātri-

nāšanas. Nepārredzamās vietās brauciet lēnām un uzmanīgi.

Lai iegūtu vislabākos pļaušanas rezultātus, akceleratora/gaisa vārsta sviru iestatiet pozīcijā FAST (ĀTRI) un izmantojiet asus nažus. Pļaujiet joslās ar aptuveni 5–8 cm pārkļājumu un regulāri mainiet pļaušanas virzienu, lai neveidotos riepju izbrauktas sliedes. Nepļaujiet pārāk zemu — pārāk īsi nopļauta zāle mēdz dzeltēt, veicina nezāļu augšanu un ir pakļauta karstuma izraisītam stresam. Braukšanas ātrums ietekmē pļaušanas kvalitāti, braucot pārmērīgi ātri, plāvums būs nevienmērīgs.

Braucot atpakaļgaitā, pastāv lielāks risks personām, kas atrodas darba zonā, jo īpaši bērniem. Pļaujiet atpakaļgaitā tikai tad, ja tas patiešām ir nepieciešams, un vienmēr pārbaudiet zonu aiz plāvēja un zem tā.

## 7.2 Pļaušanas intervāls

Nemiet vērā, ka dažādos gadalaikos zāle aug atšķirīgi. Pavasara sākumā ieteicams izvēlēties īsāku pļaušanas intervālu. Pagariniet pļaušanas intervālu, jo pļaušanas sezonai ritot, zāles augšanas ātrums samazināsies.

## 7.3 Garas zāles pļaušana

Ja zāle ir garāka nekā parasti vai ja zāle ir pārāk mitra, pļaujiet mauriņu ar augstāku griešanas

augstuma iestatījumu. Pēc tam vēlreiz nopļaujiet mauriņu ar zemāku, standarta izvēlēto iestatījumu.

## 8 TEHNISKĀ APKOPE UN KOPŠANA

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Sagriešanās risks. Sagriešanās risks satverot asas un rotējošas ierīces daļas, kā arī griezējinstrumentus.

- Pirms apkopes, kopšanas un tīrīšanas darbiem vienmēr izslēdziet ierīci. Izņemiet aizdedzes atslēgu!
- Veicot apkopes, kopšanas un remontdarbus, vienmēr lietojiet aizsargcimdus.

### 8.1 Tehniskās apkopes plāns

Šos darbus var paveikt pats lietotājs. Visi tehniskās apkopes, servisa un remonta darbi ir veicami tikai pilnvarotā servisa centrā.

**ⓘ NORĀDĪJUMS** Intensīvas lietošanas un augstas temperatūras gadījumā var būt nepieciešami īsāki apkopes intervāli, nekā norādīts tabulā.

Lūdzu, ievērojiet ieteiktās ikgadējās eļļošanas reizes saskaņā ar eļļošanas plānu.

| Darbība                                                                  | Pirms katras izmantošanas reizes | Ik pēc 8 darba stundām | Ik pēc 25 darba stundām | Ik pēc 50 darba stundām | Ik pēc 100 darba stundām | Katru sezonu | Ikreiz pirms glabāšanas |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------------|--------------|-------------------------|
| Ieļļojiet visas eļļas vietas                                             |                                  |                        | X                       |                         |                          |              | X                       |
| Pārbaudiet/uzasiniet griezējnažus vai vajadzības gadījumā tos nomainiet. |                                  | X <sup>1</sup>         |                         |                         |                          |              | X                       |
| Jāpārbauda spiediens riepās                                              |                                  | X                      |                         |                         |                          |              | X                       |
| Pārbaudiet/notīriet pļaušanas mehānisma apakšpusi                        | X                                |                        |                         |                         |                          |              | X                       |
| Pārbaudiet bloķēšanas drošības sistēmu                                   | X                                |                        |                         |                         |                          |              | X                       |
| Pārbaudiet siksnas un siksnu skriemeļus (spriegojumu/nodilumu)           |                                  |                        |                         | X <sup>2</sup>          |                          |              | X                       |

| Darbība                                                            | Pirms katras izmantošanas reizes | Ik pēc 8 darba stundām | Ik pēc 25 darba stundām | Ik pēc 50 darba stundām | Ik pēc 100 darba stundām | Katru sezonu | Ikreiz pirms glabāšanas |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------------|--------------|-------------------------|
| Pārbaudiet, vai visas detaļas ir uzstādītas un droši nostiprinātas |                                  |                        |                         |                         | X                        |              |                         |
| Notīriet startera akumulatoru un savienojumus                      |                                  |                        | X                       |                         |                          |              | X <sup>3</sup>          |
| Pārbaudiet/notīriet piedziņu, asi un ventilatoru                   | X                                |                        |                         |                         |                          |              | X                       |
| Pārbaudiet/notīriet drošinātājus, kabelus un elektroinstalāciju    | X                                |                        |                         |                         |                          |              | X                       |

<sup>1</sup>Ja Zero Turn Mower plāvējs biežāk tiek izmantots pa smilšainu augsni, arī griezējmaži jāmaina biežāk.

<sup>2</sup>Ja ir pieejama regulējama sistēma, ik pēc 50 darba stundām ir jāpārbauda siksnas un siksnu skrīmeļi (spriegojums un nodilums).

<sup>3</sup>Pirms startera akumulatora novietošanas glabāšanā atvienojiet masas vadu.

Informāciju par motoreļļas, motoreļļas filtra, gaisa filtra un aizdedzes sveču nomaiņu atrodama motora lietošanas instrukcijā.

## 8.2 Plāvēja tīrīšana (19)

**Plāvēja iekšpusi izmazgājiet ar ūdeni (pēc izvēles)**

- Novietojiet Zero Turn Mower plāvēju uz līdzenas virsmas.
- Ieslēdziet stāvbremzi.
- Pievienojiet dārza šļūteni ar ātro savienojumu (19/1) skalošanas pieslēgvietai (19/2) pie plaušanas mehānisma (19/a).
- Atveriet ūdens padevi.
- Apsēdieties Zero Turn Mower plāvēja sēdekļā.
- Iedarbiniet Zero Turn Mower plāvēju.
- Nolaidiet plaušanas mehānismu līdz zemākajam plaušanas augstumam.
- Ieslēdziet plaušanas mehānisma slēdzi.  
**Norādījums:** Griezējmažu rotācija un ūdens palīdz notīrīt plāvēja mehānisma iekšpusi.
- Izslēdziet plaušanas mehānismu.
- Izslēdziet Zero Turn Mower plāvēju.
- Atslēdziet ūdens padevi un noņemiet dārza šļūteni.

## Plāvēja ārpusē tīrīšana

- Tīriet plāvēju ar saspiestu gaisu.

## 8.3 Plāvēja mehānisma izlīdzināšana (20, 21)

Ja zāliens pēc plaušanas izskatās nevienmērīgi nopļauts, iespējams, ir jāizlīdzina plāvēja mehānisms.

Pirms plaušanas mehānisma izlīdzināšanas pārbaudiet, vai riepām ir pietiekams gaisa spiediens.

- Novietojiet Zero Turn Mower plāvēju uz līdzenas un taisnas virsmas.
- Aktivizējiet stāvbremzi.
- Apturiet motoru un izņemiet aizdedzes atslēgu.
- Nolaidiet plaušanas mehānismu līdz zemākajam plaušanas augstumam.

### 8.3.1 Plaušanas mehānisma izlīdzināšana braukšanas virzienā (20)

- Novietojiet Zero Turn Mower plāvēja griezējmažus tā, lai to gali būtu vērsti uz plāvēja priekšpusi un aizmuguri.
- Izmēriet attālumu starp nažu galiem un zemi. Priekšpusē naža galam jāatrodas par 0,5 cm līdz 1,0 cm zemāk nekā naža galam aizmugurē.
- Ja ir nepieciešama izlīdzināšana: Atskrūvējiet kontruzgriezni (20/1) un grieziet (20/a) regulēšanas uzgriezni (20/2).
  - Pulkstenrādītāju virzienā (20/a): Plaušanas mehānisma priekšpuse tiek pacelta.
  - Pretēji pulkstenrādītāju virzienam (20/b): Plaušanas mehānisma priekšpuse tiek nolaista.

4. Pievelciet kontruzgriezni, neizmainot regulēšanas uzgriežņa stāvokli.

### 8.3.2 Pļaušanas mehānisma sānu izlīdzināšana (21)

1. Novietojiet Zero Turn Mower plāvēja griežēnažus tā, lai to gali būtu vērsti uz plāvēja sānu malām.
2. Izmēriet attālumu starp ārējiem nažu galiem un zemi. Ja atšķirība pārsniedz 2,5 mm, var veikt sānu izlīdzināšanu.

**Norādījums:** *Lielākas novirzes gadījumā pārbaudiet, vai nav radušies bojājumi, piemēram, saliekts nazis vai bojāta pļaušanas mehānisma piekare.*

3. Ja ir nepieciešama izlīdzināšana: Grieziet labajā pusē augšējo regulēšanas uzgriežni (21/1) uz augšu. To pašu izdariet arī kreisajā pusē.
4. Grieziet labajā pusē apakšējo regulēšanas uzgriežni (21/2) uz augšu vai uz leju, lai paceltu vai nolaistu pļaušanas mehānismu. To pašu izdariet kreisajā pusē, lai abas pļaušanas mehānisma pusēs būtu vienādi izlīdzinātas.
5. Augšējos regulēšanas uzgriežņus pagrieziet atpakaļ sākotnējā pozīcijā.

### 8.4 Pļaušanas mehānisma noņemšana (22, 23)

1. Novietojiet Zero Turn Mower plāvēju uz līdzenas un taisnas virsmas.
2. Aktivizējiet stāvbremzi.
3. Apturiet Zero Turn Mower plāvēja motoru un izņemiet aizdedzes atslēgu.
4. Nolaidiet pļaušanas mehānismu līdz zemākajam pļaušanas augstumam.
5. Izņemiet abās pusēs drošības tapas (22/1).
6. Noņemiet no elektromagnētiskā sajūga pļaušanas mehānisma siksnu.
7. Izstumiņiet uz ārpusi no Zero Turn Mower plāvēja apakšas pļaušanas mehānismu (23/1). Lai to izdarītu, nedaudz paripiniet pļaušanas mehānismu uz priekšu (23/a) un pēc tam paceliet (23/b) turētāju (23/2).

Veiciet pļaušanas mehānisma montāžu apgrieztā secībā.

### 8.5 Pļaušanas mehānisma siksnu nomaiņa (24)

Zero Turn Mower plāvēja pļaušanas mehānisma siksnas pastāvīgi dīkst un tās ir jānomaina, tiklīdz parādās nodiluma pazīmes.

1. Noņemiet plāvēja bloku.
2. Noskrūvējiet (24/1) grozāmo pogu.
3. Noņemiet abus siksnu aizsargvākus (24/2), atvienojot tos no stiprinājuma.
4. Noņemiet fiksēto rullīti (24/3) un spriegotājrullīti (24/4).
5. Uzmanīgi noņemiet pļaušanas mehānisma siksnas, nesabojājot rullīšus.

Uzstādiet jaunās pļaušanas mehānisma siksnas apgrieztā secībā.

### 8.6 Piedziņas siksnas nomaiņa

Pareizi nospriegota un nesabojāta piedziņas siksnā ir ļoti svarīga Zero Turn Mower plāvēja uzticama darbībai. Nodilusi vai bojāta siksnā var būt iemesls jaudas zudumam, izraisīt pļaušanas funkcijas problēmas vai izraisīt sajūga bojājumus.

- Regulāri pārbaudiet piedziņas siksnu, vai tā nav nodilusi, saplaisājusi, ar noberzumiem vai valģa!

**Norādījums:** *Parādoties pirmajām nodiluma pazīmēm, siksnu nedrīkst turpināt izmantot.*

- Piedziņas siksnu drīkst nomainīt tikai autorizētā servisa centrā. **Bridinājums Lai veiktu šos darbus, Zero Turn Mower plāvējs ir jāpaceļ un jāatvieno elektromagnētiskais sajūgs. Šie darbi ir saistīti ar būtisku nelaiemes gadījumu risku, un tos nedrīkst veikt pats lietotājs.**

- Ierīces drošai ekspluatācijai izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

### 8.7 Griežējaža apkope

Visas pļaušanas sezonas laikā rūpējieties par to, lai griežējnazis būtu ass, citādi var tikt izrauti un bojāti zāles stiebrī. Noplēsto zāles stiebrīņu gali kļūst brūni. Šādi pasliktinās zāles augšana, kā arī paaugstinās zāles slimību uzņēmība.

- Pēc katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai griežējnazis ir ass un vai tam nav nodiluma vai bojājuma pazīmes! Ja nepieciešams, vērsieties servisa uzņēmumā.
- Nomainot nazi izmantojiet tikai oriģinālos rezerves nažus.

### 8.8 Startera akumulatora apkope

Zero Turn Mower plāvēja piegādes komplektācijā nav iekļauts startera akumulatora lādētājs.

Precīza baterijas specifikācija: skatīt bateriju kastīti. Akumulators atrodas zem motora pārsega.

Pamatā startera akumulators ir uzlādēts jau rūpnīcā.

**⚠ BRĪDINĀJUMS! Nepareiza apiešanās ar akumulatoru ir bīstama!** Lai izvairītos no riska, kas var rasties nepareizi rīkojoties ar akumulatoru, lūdzu ievērojet šādus nosacījumus!

- Startera akumulators nedrīkst atrasties atklātas liesmas tuvumā, to nedrīkst dedzināt un novietot sildītāju tuvumā. Pastāv sprādzienbīstamība.
- Ziemā uzglabājiēt startera akumulatoru vēsā, sausā telpā (10 - 15 °C). Glabāšanas laikā ir jāseko, lai apkārtējā temperatūra nebūtu zemāka par sasaldēšanas punktu.
- Ja Zero Turn Mower plāvējs jānovieto ilgāku laiku glabāšanā, atvienojiet startera akumulatora masas vadu. Startera akumulatora noņemšana nav nepieciešama.
- Neatstājiēt startera akumulatoru ilgstoši neuzlādētu. Tad, kad startera akumulators ilgāku laiku netiek lietots, to vajadzētu uzlādēt, izmantojot piemērotu uzlādes ierīci.
- Nebojiāt startera akumulatoru. Elektrolīts (sērskābe) ir kodīgi ādai un apģērbam – nekavējoties mazgāt ar lielu ūdens daudzumu.
- Turiet startera akumulatoru tīru. Tikai noslaukiet ar sausu drānu. Neizmantojiēt ūdeni, benzīnu, šķīdinātāju vai tam līdzīgas vielas!
- Notīriēt kontaktspailes un ieeļļojiēt tās ar kontaktspaļu smērvielu.
- Neizraisiēt kontaktspaļu īssavienojumu.

### Startera akumulatora uzlāde

Uzlāde ir nepieciešama:

- Pirms glabāšanas ekspluatācijas pārtraukumā ziemā.
- Pirms ilgstošas ierīces dīkstāves (ilgākas par 3 mēnešiem).

**⚠ BRĪDINĀJUMS! Nepareiza akumulatora uzlāde ir bīstama!** Uzlādēšanas ierīces lādēšanas strāvas stiprums nedrīkst pārsniegt 5 A un lādēšanas spriegums nedrīkst pārsniegt 14,4 V. Augstāka sprieguma gadījumā pastāv akumulatora eksplozijas risks! Ar bateriju strādājiēt tikai pie izņemtas aizdedzes atslēgas.

Mēs iesakām šo noslēgto akumulatoru, kuram nav nepieciešama apkope, uzlādēt ar īpaši piemērotu uzlādes ierīci (pieejama pie jūsu izplatītāja).

Pirms akumulatora uzlādes, iepazīstīeties ar uzlādes ierīces ražotāja lietošanas instrukciju.

**⚠ ESIET PIESARDZĪGI! Īssavienojuma risks!** Lai izvairītos no īssavienojuma, vienmēr pirmo atvienojiet un pēdējo pievienojiet negatīvo (-) strāvas kabeli. Ar bateriju strādājiēt tikai pie izņemtas aizdedzes atslēgas!

1. Izņemiet aizdedzes atslēgu.
2. Pievienojiet uzlādes ierīces spaiļes pie akumulatora kontaktspailem.
3. Pievienojiet uzlādes ierīci strāvas avotam un ieslēdziet to.

**i NORĀDĪJUMS** Ievērojiēt polaritāti:

- Sarkanais pieslēgs = pozitīvais pols (+)
- Melnais pieslēgs = negatīvais pols (-)

### 8.9 Zero Turn Mower plāvēja stumšana (25)

**⚠ ESIET PIESARDZĪGI! Atrodoties uz nogāzēm, stumšana ir bīstama!** Zero Turn Mower plāvēju drīkst stumt tikai uz horizontālām virsmām! Uz nogāzēm Zero Turn Mower plāvējs var nekontrolēti norīpot uz leju.

1. Apturiēt motoru un izņemiet aizdedzes atslēgu.
2. Izslēdziet plaušanas mehānisma slēdzi.
3. Pārliecinīeties, vai stūres sviras atrodas neitrālajā pozīcijā.
4. Izvelciet (25/a) apvadvārsta sviru (25/1). Atkārtojiēt šo darbību arī pretējā pusē.
5. Pēc stumšanas pārvijojiēt apvadvārsta sviru atpakaļ sākuma pozīcijā.

### 8.10 Papildaprīkojuma vai piekabes vilkšana (26)

- Izmantojiēt ierīces bez oficiāla apstiprinājuma vai izmantojiēt ierīces nepareizi, var rasties nopietns risks operatoram un trešajām personām. Zero Turn Mower plāvējs šādi var darboties pārslodzē. Tas var novest pie smagu traumu gūšanas.
- Aprīkojumu atļauts piestiprināt tikai pie piekabes sakabes plāksnes (26/1).
- Kopējā piekabes vilces masa (piekabe un krava) nedrīkst pārsniegt 180 kg, un vertikālā slodze (uz augšu vai leju) sakabes punktā nedrīkst pārsniegt 9 kg.
- Velkot piekabes vai priekšmetus, nebrauciet pa slīpām virsmām, kur slīpums pārsniedz 5°. Vilkta aprīkojuma svārs uz slīpām virsmām var izraisīt saķeres un kontroles zudumu.
- Nepārvadājiēt uz velkamā aprīkojuma bērnus vai citas personas.

- Nepārvietojiet stūres sviru neitrālajā pozīcijā, lai ar Zero Turn Mower pļāvēju varētu braukt lejup pa nogāzi.

## 9 PALĪDZĪBA TRAUCĒJUMU GADĪJUMĀ

**⚠ ESIET PIESARDZĪGI! Traumu risks.** Asas un rotējošas ierīces daļas var radīt traumas.

- Veicot apkopes, kopšanas un remontdarbus, vienmēr lietojiet aizsargcimdus!

**i NORĀDĪJUMS** Ja rodas bojājumi, kas nav uzskaitīti šajā tabulā, vai bojājumi, kurus nevarat novērst patstāvīgi, lūdzam sazināties ar mūsu servisa centru.

| Problēma                        | Cēlonis                                                                                    | Novēršana                                                                                                                                           |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Motoru nevar iedarbināt.</b> | Trūkst degvielas.                                                                          | Uzpildīt degvielas tvertni, pārbaudīt gaisa padevi degvielas tvertnē, pārbaudīt degvielas filtru.                                                   |
|                                 | Slikta, netīra degviela, tvertnē ir veca degviela.                                         | Vienmēr izmantojiet svaigu degvielu no tīriem konteineriem; iztīrīt karburatoru (klientu apkalpošanas dienesta darbnīca).                           |
|                                 | Netīrs gaisa filtrs.                                                                       | Iztīrīt gaisa filtru (skatīt motora ražotāja lietošanas instrukciju).                                                                               |
|                                 | Nav dzirksteles.                                                                           | Notīrīt aizdedzes sveces, iespējams, ielikt jaunas, pārbaudīt aizdedzes kabeli, pārbaudīt aizdedzes bloku (klientu apkalpošanas dienesta darbnīca). |
|                                 | Pēc vairākkārtējiem mēģinājumiem iedarbināt motoru, motora telpā ir pārāk daudz degvielas. | Izņemiet un izžāvējiet aizdedzes sveci.                                                                                                             |
| <b>Nestrādā palaidējs.</b>      | Tukšs vai vājš akumulators.                                                                | Uzlādējiet akumulatoru.                                                                                                                             |
|                                 | Nestrādā vadītāja sēdekļa drošības slēdzis.                                                | Kārtīgi apsēsties vadītāja sēdekli; slēdža defekts.                                                                                                 |
|                                 | Pļaušanas mehānisms ir ieslēgts.                                                           | Izslēdziet pļaušanas mehānismu.                                                                                                                     |
|                                 | Veiciet akumulatora (+) kabeļa izolāciju.                                                  | Pārbaudiet izolāciju, ja nepieciešams, nomainiet.                                                                                                   |
| <b>Samazināta motora jauda.</b> | Pārāk gara vai īsa zāle.                                                                   | Noregulējiet pļaušanas augstumu; atbriļojiet pļaušanas mehānismu, pabraucot nedaudz atpakaļ.                                                        |
|                                 | Netīrs gaisa filtrs.                                                                       | Iztīriet gaisa filtru (skatiet motora lietošanas instrukciju).                                                                                      |
|                                 | Nepareizi karburatora iestatījumi.                                                         | Lūdziet pārbaudīt iestatījumus (klientu apkalpošanas dienesta darbnīca).                                                                            |
|                                 | Ļoti nolietots asmens.                                                                     | Nomainiet asmeni (klientu apkalpošanas dienesta darbnīca).                                                                                          |
|                                 | Pārāk liels braukšanas ātrums.                                                             | Samazināt braukšanas ātrumu.                                                                                                                        |

| Problēma                                              | Cēlonis                               | Novēršana                                                                                               |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zero Turn Mower plāvējs stipri vibrē.                 | Plāušanas mehānisms ir bojāts.        | Pārbaudiet plāušanas mehānismu (klientu apkalpošanas dienesta darbnīca).                                |
| Zero Turn Mower plāvējs neuzsāk kustību.              | Nedarbojas piedziņa.                  | Pārslēdziet apvedvārsta sviru darba stāvoklī.                                                           |
| Nevienmērīgs plāvums.                                 | Nolietots, truls asmens.              | Nomainīt vai uzasināt asmeni. Līdzsvarojiet nodilušus asmeņus (klientu apkalpošanas dienesta darbnīca)! |
|                                                       | Nepareizais plāušanas augstums.       | Mainiet plāušanas augstumu.                                                                             |
|                                                       | Pārāk mazs motora apgriezienu skaits. | Izvēlēties maksimālo motora apgriezienu skaitu.                                                         |
|                                                       | Pārāk liels braukšanas ātrums.        | Samazināt braukšanas ātrumu.                                                                            |
|                                                       | Riteņos atšķiras riepu spiediens.     | Palielināt gaisa spiedienu līdz pareizajam. Izlabot, lai iegūtu riepās pareizo spiedienu.               |
| Gaitas piedziņa, stūres svira un plāušanas mehānisms. |                                       | Drīkst pārbaudīt tikai klientu apkalpošanas centrā!                                                     |

## 10 TRANSPORTĒŠANA

Transportējot Zero Turn Mower plāvēju, pārliecinieties, vai transportlīdzeklim ir pietiekama kravnesība un plāvējs ir pietiekami labi nostiprināts.

## 11 UZGLABĀŠANA

Zero Turn Mower plāvējs jānovieto tā, lai tas būtu pasargāts no laikapstākļu iedarbības, jo īpaši no mitruma, lietus un ilgstošas tiešas saules gaismas iedarbības.

Nekādā gadījumā neuzglabāriet Zero Turn Mower plāvēju ar degvielas tvertnē atstātu degvielu ēkā, kur degvielas tvaiki var nonākt saskarē ar atklātu uguni vai dzirkstelēm. Zero Turn Mower plāvēju drīkst novietot telpās, kas ir piemērotas mehānisko transportlīdzekļu novietošanai.

Ilgstoši novietojot Zero Turn Mower plāvēju, piemēram, glabāšanā pa ziemu, ja iespējams, novietojiet to glabāšanā ar pilnu degvielas tvertni. Degviela var iztvaikot.

Pirms ierīces novietošanas ilgstošā glabāšanā degviela no tvertnes un karburatora ir jāizlaiž, lai izvairītos no nogulšņu veidošanās un ar to saistītām iedarbināšanas problēmām. Konsultējieties par to vietējā specializētajā servisā.

## 12 UTILIZĀCIJA



- Benzīnu un motoreļļu aizliegts izmest sadzīves atkritumos vai izliet kanalizācijā, tos ir jānodod atsevišķā atkritumu savākšanas vai likvidēšanas vietā!

- Pirms ierīces utilizācijas iztukšojiet degvielas tvertni un motoreļļas tvertni!
- Ierīce, tās iepakojums un piederumi ir izgatavoti no otrreiz pārstrādājamiem izejmateriāliem un tādēļ ir atbilstoši jāutilizē.

## 13 KLIENU APKALPOŠANAS DIENESTS/SERVIS

Jautājumu gadījumā par garantiju, remontu vai rezerves daļām sazinieties ar tuvāko AL-KO servisa centru. Informāciju par tiem meklējiet šādā vietnē:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Vairāk informācijas par rezerves daļām varat skatīt:

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)



## 14 INFORMĀCIJA PAR ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJU

Ar šo mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka mūsu piegādātā produkta konstrukcija atbilst saskaņoto

ES direktīvu prasībām, ES drošības standartiem un produkta specifiskiem standartiem. Atbilstības deklarācija ir daļa no lietošanas instrukcijas un ir pievienota ierīcei.

## 15 GARANTĪJA

Iespējamos materiāla vai ražošanas brāķus iekārtā mēs novērsīsim atbilstoši likumā noteiktajam noilguma termiņam attiecībā uz garantijas prasībām, paturot tiesības izvēlēties remontu vai jaunas preces piegādi. Noilguma termiņš tiek noteikts, vadoties pēc tās valsts spēkā esošās likumdošanas, kurā ierīce tika nopirkta.

Mūsu garantijas pakalpojumi ir spēkā tikai tad, ja:

- ievērojot šo lietošanas instrukciju
- ierīce tiek izmantota atbilstoši mērķim
- tiek izmantotas oriģinālās rezerves daļas

Garantija zaudē savu spēku, ja:

- tiek veikti patstāvīgi remontēšanas mēģinājumi
- tiek veikta patvaļīga pārbūve
- ierīce netiek lietota atbilstoši paredzētajam mērķim

Garantija neattiecas uz:

- krāsas bojājumiem, kas radušies normāla nolietojuma rezultātā
- dilstošajām detaļām, kas rezerves daļu kartē ir atzīmētas ar rāmīti xxxxxx (x)
- lekšdedzes motoriem (uz tiem attiecas attiecīgo motoru ražotāju garantijas noteikumi)

Garantijas periods sākas no ierīces pirmreizējās pārdošanas pirmās dienas. Noteicošais ir datums uz pirkuma čeka. Lūdzam jūs ar šo garantijas deklarāciju un pirkuma čeku doties pie sava tirdzniecības pārstāvja vai uz tuvāko oficiālo klientu apkalpošanas centru. Šī deklarācija neskar pircēja likumā noteiktās garantijas prasības pret pārdevēju.

## TRADUCEREA MANUALULUI DE UTILIZARE ORIGINAL

### Cuprins

|       |                                                            |     |       |                                                                 |     |
|-------|------------------------------------------------------------|-----|-------|-----------------------------------------------------------------|-----|
| 1     | Despre aceste instrucțiuni de utilizare .....              | 363 | 6.3   | Conducerea Zero Turn Mower (08 - 15).....                       | 370 |
| 1.1   | Simboluri de pe copertă.....                               | 363 | 6.3.1 | Deplasarea înainte (08) .....                                   | 370 |
| 1.2   | Explicarea simbolurilor și a cuvintelor simbol .....       | 363 | 6.3.2 | Deplasarea în curbe (09, 10) .....                              | 370 |
| 2     | Descrierea produsului .....                                | 363 | 6.3.3 | Deplasarea înapoi (11) .....                                    | 370 |
| 2.1   | Utilizarea în conformitate cu destinația .....             | 363 | 6.3.4 | Deplasarea în curbe cu spatele (12, 13).....                    | 371 |
| 2.2   | Posibilă utilizare greșită previzibilă ....                | 363 | 6.3.5 | Efectuarea unei întoarceri pe loc (14, 15).....                 | 371 |
| 2.3   | Dispozitive de siguranță și protecție ..                   | 363 | 6.4   | Reglarea înălțimii de tăiere (16) .....                         | 371 |
| 2.4   | Simboluri pe aparat.....                                   | 364 | 6.5   | Reglarea rolor suport (17) .....                                | 371 |
| 2.5   | Privire de ansamblu asupra produsului (01).....            | 364 | 6.6   | Activarea unității de tăiere (18) .....                         | 371 |
| 2.6   | Elemente de comandă.....                                   | 365 | 6.7   | Oprirea motorului .....                                         | 371 |
| 2.6.1 | Aprindere.....                                             | 365 | 7     | Comportament în timpul lucrului și tehnici de tăiere.....       | 371 |
| 2.6.2 | Manetă accelerație/șoc .....                               | 365 | 7.1   | Tunderea cu Zero Turn Mower .....                               | 371 |
| 2.6.3 | Comutator unitate de tăiere .....                          | 365 | 7.2   | Interval de tundere .....                                       | 372 |
| 2.6.4 | Manetă de comutare .....                                   | 365 | 7.3   | Tunderea ierbii înalte .....                                    | 372 |
| 2.6.5 | Manetă supapă de bypass .....                              | 365 | 8     | Întreținerea și îngrijirea .....                                | 372 |
| 2.6.6 | Contor ore de funcționare (02, 03) .....                   | 366 | 8.1   | Plan de întreținere .....                                       | 372 |
| 3     | Instrucțiuni de siguranță .....                            | 366 | 8.2   | Curățarea plăcii de tuns (19).....                              | 373 |
| 3.1   | Instrucțiuni de siguranță pentru Zero Turn Mower.....      | 366 | 8.3   | Alinierea unității de tăiere (20, 21) .....                     | 373 |
| 3.2   | Lucrul cu benzina și cu uleiul.....                        | 367 | 8.3.1 | Alinierea unității de tăiere pe direcția de deplasare (20)..... | 373 |
| 4     | Despachetarea și montarea Zero Turn Mower .....            | 368 | 8.3.2 | Alinierea laterală a unității de tăiere (21).....               | 373 |
| 5     | Punerea în funcțiune.....                                  | 368 | 8.4   | Îndepărtarea unității de tăiere (22, 23) .....                  | 374 |
| 5.1   | Reglarea scaunului șoferului (04) .....                    | 368 | 8.5   | Schimbarea curelei unității de tăiere (24).....                 | 374 |
| 5.2   | Consumabile.....                                           | 368 | 8.6   | Înlocuirea curelei de transmisie.....                           | 374 |
| 5.3   | Alimentarea uleiului de motor (05).....                    | 369 | 8.7   | Întreținerea cuțitelor de tăiere .....                          | 374 |
| 5.4   | Umplerea cu combustibil (06) .....                         | 369 | 8.8   | Întreținerea bateriei demarorului .....                         | 374 |
| 5.5   | Verificarea presiunii pneurilor .....                      | 369 | 8.9   | Împingerea Zero Turn Mower (25) .....                           | 375 |
| 5.6   | Verificarea dispozitivelor de siguranță și protecție ..... | 369 | 8.10  | Tractarea de echipamente sau remorci (26) .....                 | 375 |
| 6     | Operarea .....                                             | 370 | 9     | Ajutor în caz de defecțiuni .....                               | 376 |
| 6.1   | Manetă accelerație/șoc (07) .....                          | 370 | 10    | Transportul .....                                               | 377 |
| 6.2   | Pornirea motorului .....                                   | 370 | 11    | Depozitarea .....                                               | 377 |

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| 12 Eliminarea deșeurilor .....                         | 377 |
| 13 Serviciul clienți / Service .....                   | 377 |
| 14 Informații privind declarația de conformitate ..... | 377 |
| 15 Garanția .....                                      | 378 |

## 1 DESPRE ACESTE INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Versiunea în limba germană este manualul de utilizare original. Toate celelalte versiuni în alte limbi sunt traduceri ale manualului de utilizare original.
- Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare astfel încât să le puteți consulta de fiecare dată când aveți nevoie de informații despre aparat.
- Înmânați aparatul altor persoane doar împreună cu aceste instrucțiuni de utilizare.
- Citiți și respectați indicațiile de siguranță și avertizări din aceste instrucțiuni de utilizare.
- Consultați manualul de montaj și manualul de utilizare ale motorului pe benzină atașate.

### 1.1 Simboluri de pe copertă

| Simbol                                                                             | Semnificație                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Înainte de punerea în funcțiune, citiți neapărat cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare. Aceasta este o condiție obligatorie pentru lucrul în condiții de siguranță și pentru o utilizare lipsită de defectuni. |
|  | Instrucțiuni de utilizare                                                                                                                                                                                            |
|  | Nu utilizați aparatul pe benzină în apropierea focului deschis sau a surselor de căldură.                                                                                                                            |

### 1.2 Explicarea simbolurilor și a cuvintelor simbol

**⚠ PERICOL!** Indică o situație periculoasă iminentă, care - dacă nu este evitată - duce la deces sau accidente grave.

**⚠ AVERTISMENT!** Indică o situație periculoasă potențială, care - dacă nu este evitată - poate duce la deces sau accidente grave.

**⚠ ATENȚIE!** Indică o situație periculoasă potențială, care - dacă nu este evitată - poate duce la accidente minore sau moderate.

**⚠ ATENȚIE!** Indică o situație care - dacă nu este evitată - poate duce la pagube materiale.

**i INDICAȚIE** Instrucțiuni speciale pentru o mai bună înțelegere și manevrare.

## 2 DESCRIEREA PRODUSULUI

### 2.1 Utilizarea în conformitate cu destinația

Zero Turn Mower a fost conceput pentru tunsul gazonului la casele și grădinile particulare. Pentru informații despre unghiul maxim de înclinare, consultați datele tehnice.

Acest aparat a fost conceput exclusiv pentru uz privat. Orice altă utilizare, precum și orice modificări sunt considerate utilizări neconforme și duc la pierderea garanției precum și a conformității și exonerarea producătorului de orice responsabilitate pentru pagubele utilizatorului sau terților.

### 2.2 Posibilă utilizare greșită previzibilă

Zero Turn Mower nu a fost conceput pentru utilizarea industrială în parcurile publice, arenele sportive, în agricultură și silvicultură.

**⚠ AVERTISMENT!** Pericole prin suprasolicitația Zero Turn Mower! Asigurați-vă că nu depășiți pantele/rampele admisibile. O depășire poate suprasolicita capacitatea de frânare a Zero Turn Mower și poate duce la situații periculoase!

**i INDICAȚIE** Rețineți că Zero Turn Mower nu este omologată pentru drumuri publice și, prin urmare, nu poate fi utilizată pe drumurile publice!

### 2.3 Dispozitive de siguranță și protecție

**⚠ AVERTISMENT!** Pericol din cauza dispozitivelor de siguranță îndepărtate sau modificate! Orice operațiune cu dispozitivele de siguranță îndepărtate sau manipulate este interzisă. Dispozitivele de siguranță defecte trebuie reparate sau înlocuite imediat!

Printre dispozitivele de siguranță se numără în primul rând:

- Comutator de contact pentru unitatea de tăiere
- Comutator de contact pentru scaun
- Capace pentru unitatea de tăiere

### Comutator de contact pentru unitatea de tăiere

Comutatorul de contact pentru unitatea de tăiere se asigură că Zero Turn Mower poate fi pornit doar cu unitatea de tăiere oprită.

### Comutator de contact pentru scaun

Comutatorul de contact pentru scaun se asigură că Zero Turn Mower nu poate fi pornit și că motoarele de propulsie și unitatea de tăiere se opresc de îndată ce nicio persoană nu se află pe scaunul șoferului.

### Carcasa plăcii de tuns

Carcasa plăcii de tuns previne contactul cu cuțitele de tăiere și aruncarea obiectelor, de ex. a pietrelor.

## 2.4 Simboluri pe aparat

| Simbol | Semnificație                                                                                                                                                                                                                  |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Atenție sporită la manipulare!                                                                                                                                                                                                |
|        | Citiți manualul de utilizare înainte de punerea în funcțiune!                                                                                                                                                                 |
|        | Atenție pericol! Țineți mâinile și picioarele departe de unitatea de tăiere!                                                                                                                                                  |
|        | Avertisment – Piese în rotație ale mașinii! Mâinile și picioarele pot fi grav rănite și amputate de piesele în rotație ale mașinii, în special sub placa de tuns. Țineți mâinile și picioarele departe de unitatea de tăiere! |
|        | În timpul tunderii, alte persoane, în special copiii și animalele, trebuie ținute departe de zona de lucru.                                                                                                                   |
|        | Nu operați Zero Turn Mower fără evacuare.                                                                                                                                                                                     |

| Simbol | Semnificație                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Pericol de coliziune și rănire la tundera cu spatele! Acordați o atenție deosebită zonei din spate!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|        | Persoanele, în special copiii, pot fi călcați și răniți grav. Contactul cu cuțitele de tăiere în rotație provoacă răni grave.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|        | Avertisment – Pericol de accidente grave! Nu luați pasageri pe aparat, chiar dacă unitatea de tăiere este oprită! Pasagerii care cad pot fi grav răniți.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|        | Avertisment – Pericol de accidente grave! Nu conduceți spre înainte pe pante mai abrupte de 15°. Aparatul se poate răsturna.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|        | Avertisment – Piese în rotație ale mașinii! Unitatea de tăiere poate provoca leziuni grave ale mâinilor și picioarelor. Unitatea de tăiere mai merge după oprire. <ul style="list-style-type: none"> <li>Țineți mâinile și picioarele departe de unitate de tăiere!</li> <li>Înlocuiți imediat o placă de tuns deteriorată sau deschisă!</li> <li>Așteptați până când se oprește unitatea de tăiere înainte de a o atinge!</li> <li>Nu rotiți cu mâna cuțitele de tăiere!</li> </ul> |
|        | Avertisment - Pericol de accidente cauzat de obiecte aruncate cu viteză în afară! Țineți oamenii și animalele departe de zona de lucru!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|        | Pericol: Nu pășiți aici!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

## 2.5 Privire de ansamblu asupra produsului (01)

| Nr. | Piesă          |
|-----|----------------|
| 1   | Suport băuturi |

| Nr. | Piesă                                                          |
|-----|----------------------------------------------------------------|
| 2   | Rozetă de reglare pentru reglarea înălțimii unității de tăiere |
| 3   | Manetă de comandă                                              |
| 4   | Manetă de deblocare pentru reglarea scaunului                  |
| 5   | Pedală pentru reglarea înălțimii unității de tăiere            |
| 6   | Roată față                                                     |
| 7   | Rolă suport                                                    |
| 8   | Evacuare laterală                                              |
| 9   | Roată spate                                                    |
| 10  | Manetă accelerație/șoc                                         |
| 11  | Contor ore de funcționare                                      |
| 12  | Broască aprindere                                              |
| 13  | Comutator unitate de tăiere                                    |
| 14  | Locaș depozitare                                               |
| 15  | Motor                                                          |
| 16  | Scaun șofer                                                    |

## 2.6 Elemente de comandă

### 2.6.1 Aprindere

|                                                                                    |                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Poziție aprindere START                                                                     |
|  | Poziție aprindere STOP                                                                      |
|  | Poziție aprindere RUN (FUNȚIONARE) (Cheia de contact nu poate fi scoasă în această poziție) |

### 2.6.2 Manetă accelerație/șoc

Prin mișcarea manetei se crește și se scade turația motorului. Șocul este pornit în poziția superioară.

|                                                                                    |                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Poziția FAST (REPEDE): În această poziție, motorul funcționează la turație maximă. |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                   |                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Poziția SLOW (ÎNCET): În această poziție, motorul funcționează la turație minimă.                                                                                 |
|  | Pornirea șocului / Poziția CHOKE (ȘOC): Împingeți regulatorul complet în sus la semnul Choke (șoc). Utilizați această poziție exclusiv pentru pornirea motorului. |

### 2.6.3 Comutator unitate de tăiere

|                                                                                   |                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
|  | Comutator unitate de tăiere poziția PORNIT (cuțit de tăiere activat)   |
|  |                                                                        |
|  | Comutator unitate de tăiere poziția OPRIT (cuțit de tăiere dezactivat) |
|  |                                                                        |

### 2.6.4 Manetă de comutare

|                                                                                     |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
|    | Deplasare rapidă     |
|   | Deplasare lentă      |
|  | Poziție de ralanti   |
|  | Frână de imobilizare |
|  | Deplasarea înapoi    |

### 2.6.5 Manetă supapă de bypass

|                                                                                     |                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|  | Scoateți maneta supapei de bypass pentru a împinge Zero Turn Mower. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|

## 2.6.6 Contor ore de funcționare (02, 03)

Afișajul LCD de service cu contor ore de funcționare informează utilizatorul despre timpul total de funcționare realizat și avertizează în cazul unei tensiuni scăzute a bateriei.

Atunci când cheia este rotită din poziția STOP, afișajul LCD de service cu contor ore de funcționare afișează mai întâi pe scurt tensiunea bateriei (02/1), urmată de numărul total de ore de funcționare realizate (03/1) ale Zero Turn Mower.

## 3 INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

### 3.1 Instrucțiuni de siguranță pentru Zero Turn Mower

Citiți cu atenție manualul de utilizare. Familiarizați-vă cu piesele de reglare ale utilajului și cu folosirea corespunzătoare a acestuia. Învățați cum să opriți rapid mașina în caz de urgență.

#### Siguranța persoanelor neimplicate și a copiilor

- Nu permiteți niciodată copiilor sau altor persoane care nu cunosc instrucțiunile de utilizare să folosească Zero Turn Mower.
  - Copiii și tinerii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
  - Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de copii.
  - Reglementările locale pot stabili o vârstă minimă a utilizatorului.
- Nu tundeți niciodată n timp ce se află în apropiere persoane, și în special copii sau animale. Țineți alte persoane departe de zona de pericol.
- Rețineți că dumneavoastră în calitate de utilizator sunteți responsabil pentru accidente care implică alte persoane sau proprietatea acestora.
- Zero Turn Mower și/sau orice accesorii atașate nu trebuie utilizate dacă sunteți obosit, bolnav sau după ce ați consumat alcool, medicamente care afectează timpul de reacție sau droguri.

#### Echipament personal de protecție

- Purtați întotdeauna încălțăminte rezistentă cu talpă antiderapantă și pantaloni lungi atunci când utilizați aparatul. Nu utilizați dispozitivul desculț sau în sandale ușoare. Evitați părul lung, purtarea de haine largi și hainele cu șnururi sau curele atârinate care s-ar putea prinde în mașină.

- Purtați căști de protecție auditivă. Purtarea echipamentului de protecție auditivă poate reduce capacitatea de a auzi semnalele sonore de avertizare. Fiți atent la ce se întâmplă în jur în zona de lucru.

#### Măsuri pregătitoare

- Verificați terenul pe care este utilizat dispozitivul și scoateți orice obiecte care pot fi prinse de dispozitiv și aruncate precum și deteriorarea potențială a cuțitelor de tăiere (de ex. pietre, jucării, bețe, fire).
- Verificați întotdeauna dacă lamelele de tăiere, șuruburile de fixare și întreaga unitate de tăiere nu sunt uzate sau deteriorate înainte de a utiliza mașina. Cuțitele uzate sau deteriorate și șuruburile de fixare pot fi schimbate numai toate odată pentru a evita dezechilibrarea. Plăcuțele indicatoare uzate sau deteriorate trebuie înlocuite.

#### Manipularea

- Nu utilizați aparatul în zone cu pericol de explozie și incendiu, și nici în prezența substanțelor inflamabile. Contactul electric și frecarea mecanică pot genera scântei care aprind substanțele inflamabile.
- Nu utilizați Zero Turn Mower în spații slab ventilate (de ex. în garaj). Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon toxic, precum și alte substanțe dăunătoare.
- Nu utilizați niciodată aparatul cu dispozitive de protecție sau grilaje de protecție deteriorate sau fără dispozitive de protecție atașate, de ex. deflectoare. Dispozitivele și capacele de protecție deteriorate trebuie înlocuite, iar toate dispozitivele de protecție și capacul lipsă trebuie instalate corect.
- Nu tundeți iarba sau tundeți cu deosebită precauție pe teren dificil și neuniform unde Zero Turn Mower s-ar putea răsturna, de ex. pe pante, lângă șanțuri sau terasamente, pe diguri sau în apropierea gropilor de gunoi.
- Nu tundeți iarba pe pante cu o înclinație care depășește înclinația specificată în datele tehnice.
- Fiți deosebit de atenți atunci când schimbați direcția de deplasare pe o pantă.
- Respectați orele de funcționare permise local și municipal.
- Tundeți doar la lumina zilei sau cu iluminare artificială bună.

- Nu lucrați cu dispozitivul în condiții meteorologice nefavorabile, în special pe ploaie sau furtună. Nu există protecție împotriva descărcărilor electrice!
- Nu puneți mâinile sau picioarele pe sau sub piesele rotative.
- Nu sunt permisi pasageri pe aparat.
- Evitați - pe cât posibil - utilizarea aparatului pe iarbă umedă. Iarba udă se adună în cocoloșe și poate bloca unitatea de tăiere și j-gheabul de evacuare.
- Opriti unitatea de tăiere și ridicați-o în poziția maximă pentru a evita deteriorarea la deplasarea peste zone care nu trebuie tunse, cum ar fi teren pietros sau denivelat.
- Înainte de a părăsi și a parca Zero Turn Mower, activați frâna de imobilizare pentru a o împiedica să se deplaseze.
- Opriti Zero Turn Mower și scoateți cheia din contact. Asigurați-vă că toate piesele mobile se opresc complet:
  - ori de câte ori părăsiți Zero Turn Mower,
  - înainte de a desprinde blocajele sau înfundările din canalul de evacuare,
  - înainte de a verifica, a curăța sau de a efectua lucrări asupra Zero Turn Mower,
  - când a fost atins un obiect străin. Căutați defecțiunile de la Zero Turn Mower și efectuați reparațiile necesare înainte de a reporni și de a lucra cu Zero Turn Mower.
- Dacă Zero Turn Mower începe să vibreze anormal, este necesară o verificare imediată:
  - Căutați defecțiunile.
  - Efectuați reparațiile necesare la piesele defecte.
  - Asigurați-vă că toate piulițele, șuruburile și bolțurile sunt strânse.
- Întoarcerea mașinii pe loc poate deteriora gazonul. Evitați virajele strânse într-un singur loc, în special pe teren umed.

### Întreținerea, depozitarea și transportul

- Asigurați-vă că toate piulițele, șuruburile și bolțurile sunt strânse și aparatul este în stare de funcționare.
- Aveți grijă că la aparatele cu mai multe cuțite, mișcarea unuia poate provoca rotirea celorlalte cuțite.
- La întreținerea cuțitelor, aveți grijă că chiar și atunci când cheia este scoasă din contact, cuțitele se pot mișca.
- Din motive de siguranță, înlocuiți piesele uzate sau deteriorate. Utilizați exclusiv piese de schimb și accesorii originale.
- Zero Turn Mower nu este omologat pentru drumuri publice și nu poate fi condus pe drumuri și căi publice.
- Zero Turn Mower nu trebuie tractat. Folosiți un vehicul adecvat pentru transportul pe drumurile publice.
- Zero Turn Mower poate provoca răni grave din cauza propriei greutate. Trebuie acordată o atenție deosebită la încărcarea și descărcarea Zero Turn Mower pentru transportul într-un vehicul sau remorcă.

### 3.2 Lucrul cu benzina și cu uleiul

- Pericol de explozie și incendiu:  
Prin scurgerea amestecului de benzină/aer se formează o atmosferă explozivă. Deflagrația, explozia și incendiu pot duce la accidente grave și chiar deces la manipularea necorespunzătoare a combustibilului. Respectați următoarele:
  - Nu fumați când lucrați cu benzină.
  - Manipulați benzina doar în aer liber, niciodată la interior.
  - Respectați în special următoarele reguli de comportament.
- Transportați și depozitați benzina și uleiul doar în recipiente speciale. Asigurați-vă că copiii nu au acces la benzina și uleiul depozitate.
- Pentru prevenirea contaminării solului (protecția mediului) asigurați-vă că la alimentare nu ajunge benzină sau ulei în sol. Pentru alimentare folosiți o pâlnie.
- Nu alimentați aparatul în interior. Pe pardo-seală se pot acumula vapori de benzină și astfel poate avea loc explozie.
- Ștergeți imediat benzina scursă de pe aparat și de pe sol. Cârpele cu care ați șters benzina lăsați-le să se usuce într-un loc aerisit, înainte de a le arunca. Altfel, poate apărea autoaprinderea.
- Dacă ați vărsat benzina, apar vapori de benzină. De aceea nu porniți motorul în același loc ci la o distanță de minim 3 m.
- Evitați contactul produselor minerale cu pielea. Nu inhalați vaporii de benzină. Pentru alimentare purtați mănuși de protecție. Schimbați și curățați regulat hainele de protecție.

- Aveți grijă ca hainele să nu intre în contact cu benzina. Dacă pe haine a ajuns benzină, schimbați imediat hainele.
- Nu deschideți niciodată capacul rezervorului cu motorul pornit sau fierbinte.
- Nu alimentați niciodată aparatele cu motorul pornit sau fierbinte.
- Nu umpleți niciodată excesiv rezervorul (benzina se extinde).
- Închideți întotdeauna bine capacul rezervorului.
- Înlocuiți rezervorul sau capacul rezervorului defect.
- Nu mâncați, nu beți și nu fumați niciodată când alimentați cu benzină sau ulei.
- În cazul în care s-a scurs benzină:
  - Nu porniți motorul.
  - Evitați încercările de aprindere.
  - Absorbiți benzina vărsată cu un material absorbant sau o cârpă și aruncați corespunzător.
  - Curățați aparatul.
- În cazul în care s-a scurs ulei de motor:
  - Nu porniți motorul.
  - Absorbiți uleiul vărsat cu un material absorbant pentru ulei sau o cârpă și aruncați corespunzător.
  - Curățați aparatul.

## 4 DESPACHETAREA ȘI MONTAREA ZERO TURN MOWER

**i INDICAȚIE** Consultați manualul de montaj livrat pentru despachetarea și montarea Zero Turn Mower.

**i INDICAȚIE** Respectați instrucțiunile de utilizare ale motorului!

**⚠ AVERTISMENT! Pericol de accidentare prin montaj incomplet!** Utilizarea unui Zero Turn Mowers incomplet montate poate duce la vătămări corporale grave și pagube materiale.

- Puneți în funcțiune Zero Turn Mower doar dacă este complet montat.
- Efectuați toate lucrările de montaj descrise în manualul de montaj. Dacă aveți dubii, înainte de punerea în funcțiune, adresați-vă unui profesionist pentru a verifica dacă montajul a fost efectuat corect!
- Verificați toate dispozitivele de siguranță și protecție dacă există și funcționează!

## 5 PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

### 5.1 Reglarea scaunului șoferului (04)

Pentru a îmbunătăți confortul scaunului, puteți deplasa scaunul șoferului (04/1) înainte sau înapoi.

1. Trageți maneta de deblocare (04/2) și țineți-o (04/a).
2. Deplasați scaunul șoferului înainte sau înapoi (04/b).
3. Eliberați maneta de deblocare pentru a o fixa în noua poziție.
4. Controlați dacă scaunul șoferului este fixat corect în poziție.

### 5.2 Consumabile

**⚠ PERICOL! Pericol de explozie și incendiu.** Prin scurgerea amestecului de benzină/aer se formează o atmosferă explozivă. Deflagrația, explozia și incendiu pot duce la accidente grave și chiar deces la manipularea necorespunzătoare a combustibilului.

- Nu fumați când lucrați cu benzina.
- Manipulați benzina doar în aer liber, niciodată la interior.

**⚠ PERICOL! Pericol de moarte prin intoxicație.** Gazele de eșapament de la motor conțin monoxid de carbon ce poate omorî un om în câteva minute.

- Nu folosiți motorul la interior ci doar în aer liber.
- Nu inhalați gazele de eșapament.
- Opriti motorul atunci când, în timpul funcționării, vă simțiți rău, amețiți sau vă simțiți slăbit. Mergeți imediat la medic.



**INDICAȚIE** Dezafectați ecologic uleiul de motor uzat! Recomandăm depunerea uleiului vechi într-un recipient închis la centrul de reciclare sau un service pentru clienți. Nu puneți uleiul vechi:

- în gunoi
- în canalizare sau scurgere
- pe sol

**INDICAȚIE** Respectați instrucțiunile de utilizare ale motorului!

Înainte de punerea în funcțiune trebuie să alimentați cu ulei de motor și să alimentați Zero Turn Mower.

Indicații pentru benzină și ulei de motor: vezi datele tehnice.

### 5.3 Alimentarea uleiului de motor (05)

1. Opriti motorul și scoateți cheia din contact.
2. Verificați dacă zona din jurul ștuțului de umplere cu ulei (05/1) este curată.
3. Deșurubați capacul de alimentare cu ulei (05/2), puneți încuietorea pe o suprafață curată.
4. Turnați uleiul cu o pâlnie.
5. Verificați nivelul la joja de ulei (05/3).
6. Când nivelul uleiului este suficient de ridicat, închideți bine și curățați ștuțul de umplere cu ulei.

Pentru verificarea corectă a nivelului de umplere cu ulei respectați instrucțiunile motorului.

### 5.4 Umplerea cu combustibil (06)

Pentru alimentare folosiți o pâlnie sau un tub de umplere adecvat pentru a preveni vărsarea combustibilului pe motor, pe carcasă sau pe sol.

#### Umplerea rezervorului

1. Opriti motorul și scoateți cheia din contact.
2. Așteptați până când motorul s-a răcit puțin.  
**Indicație:** *Pericol de explozie din cauza combustibilului aprins!*
3. Deșurubați capacul rezervorului (06/1) (06/a).
4. Umpleți cu combustibil.  
**Indicație:** *Evitați supraumplerea rezervorului de combustibil!*
5. Închideți rezervorul de combustibil cu capacul rezervorului.

### 5.5 Verificarea presiunii pneurilor

Presiunea corectă a pneurilor este o condiție prealabilă importantă pentru o unitate de tăiere

dreaptă și, prin urmare, și pentru un gazon tuns uniform. Puteți găsi presiunea corectă a pneurilor în datele tehnice.

Controlați presiunea pneurilor înainte de fiecare utilizare.

1. Deșurubați capacul de protecție.
2. Conectați manometrul.
3. Dacă presiunea pneurilor este prea mică: Umflați pneurile la presiunea corectă folosind o pompă de aer adecvată.
4. Înșurubați la loc capacul de protecție.

**INDICAȚIE** 1 PSI = 0,07 bar.

### 5.6 Verificarea dispozitivelor de siguranță și protecție

Zero Turn Mower nu trebuie pus în funcțiune dacă dispozitivele de siguranță și protecție nu trec testul. Contactați în acest caz un partener de service autorizat.

#### Comutator unitate de tăiere și frână de imobilizare

1. Motorul nu trebuie să pornească dacă:
  - comutatorul unității de tăiere este activat.
  - maneta de comandă nu se află în poziția exterioară (frâna de imobilizare).
2. Motorul trebuie să pornească dacă:
  - comutatorul unității de tăiere este dezactivat.
  - maneta de comandă se află în poziția exterioară (frâna de imobilizare).

#### Comutator de contact pentru scaun

1. Motorul trebuie să se oprească dacă:
  - șoferul părăsește scaunul șoferului în timp ce unitatea de tăiere este activată.
2. Motorul trebuie să se oprească dacă:
  - șoferul părăsește scaunul șoferului în timp ce maneta de comandă nu se află în poziția exterioară (frâna de imobilizare).

#### Verificarea timpului de oprire al cuțitului de tăiere

Unitatea de tăiere și cureaua acesteia trebuie să se oprească complet în cinci secunde de la dezactivarea comutatorului unității de tăiere.

## 6 OPERAREA

### **⚠️ AVERTISMENT! Pericole cauzate de cunoștințe insuficiente despre Zero Turn Mower!**

Citiți cu atenție manualul de utilizare înainte de a începe! Acordați o atenție deosebită tuturor instrucțiunilor de siguranță! Executați toate lucrările de montaj și toate lucrările de punere în funcțiune cu conștiinciozitate. Dacă aveți îndoieli întrebați producătorul!

Înainte de a utiliza Zero Turn Mower, citiți instrucțiunile de siguranță și familiarizați-vă cu elementele de comandă. Învățați să stăpâniți procesul de oprire.

### 6.1 Manetă accelerație/șoc (07)

1. La pornirea motorului: Împingeți maneta de accelerație/șoc (07/1) complet spre înainte în poziția CHOKE (ȘOC) (07/a).
2. După de pornirea motorului: Împingeți maneta de accelerație/șoc înapoi în poziția FAST (REPEDE).

**Indicație:** Maneta de accelerație/șoc trebuie împinsă dincolo de poziția de blocare a șocului.

### 6.2 Pornirea motorului

1. Așezați-vă pe scaunul șoferului.
2. Deplasați maneta de comandă spre exterior în poziția frânei de imobilizare.
3. Verificați dacă întrerupătorul unității de tăiere este în poziția OPRIT.
4. Împingeți maneta de accelerație/șoc în poziția CHOKE (ȘOC).
5. Răsuciți cheia de contact în poziția START.
  - Eliberați cheia de contact după pornirea motorului, deoarece cheia de contact va reveni automat în poziția RUN (FUNCȚIONARE).
6. Trageți încet maneta de accelerație/șoc înapoi în poziția FAST (REPEDE) în timp ce motorul se încălzește.

### 6.3 Conducerea Zero Turn Mower (08 - 15)

#### **⚠️ AVERTISMENT! Pericol din cauza vitezei neadecvate!**

Conduceți încet, mai ales la început, pentru a vă obișnui cu comportamentul de condus și frânare al Zero Turn Mower! Înaintea fiecărei schimbări de direcție, viteza de deplasare trebuie redusă astfel încât șoferul să păstreze controlul asupra Zero Turn Mower în permanență și aceasta să nu se poată răsturna!

Viteza de deplasare este reglată de poziția manetelor de comandă și de poziția manetei de accelerație/șoc.

1. Mișcați ambele manete de comandă spre interior, în poziția neutră, pentru a elibera frâna de imobilizare.
2. Împingeți maneta de accelerație/șoc în poziția FAST (REPEDE).

#### 6.3.1 Deplasarea înainte (08)

1. Apăsăți încet și uniform maneta de comandă (08/1) înainte din poziția neutră (08/a).
  - Zero Turn Mower începe să se deplaseze înainte.
  - Cu cât maneta de comandă este împinse mai înainte, cu atât mai repede se deplasează Zero Turn Mower.
2. Trageți maneta de comandă spre înapoi (08/b), pentru a reduce viteza.
3. Aduceți maneta de comandă în poziția neutră pentru a opri.

#### 6.3.2 Deplasarea în curbe (09, 10)

Cu cât cele două manete de comandă sunt mai depărtate una de cealaltă, cu atât Zero Turn Mower virează mai strâns.

Încetiniți întotdeauna Zero Turn Mower înainte de a intra în curbe.

1. Deplasarea spre dreapta:
  - trageți maneta de comandă dreapta (09/1) spre înapoi (09/a).
  - trageți maneta de comandă stânga (09/2) spre înainte (09/b).
2. Deplasarea spre stânga:
  - trageți maneta de comandă stânga (10/1) spre înapoi (10/a).
  - trageți maneta de comandă dreapta (10/2) spre înainte (10/b).

#### 6.3.3 Deplasarea înapoi (11)

Fiți întotdeauna atenți la zona de jur împrejur înainte de a da cu spatele.

Nu se recomandă cositul cu spatele.

1. Trageți încet și uniform maneta de comandă (11/1) înapoi din poziția neutră (11/a).
  - Zero Turn Mower începe să se deplaseze înapoi.
  - Cu cât maneta de comandă este trasă mai înapoi, cu atât mai repede se deplasează Zero Turn Mower.
2. Împingeți maneta de comandă spre înainte (11/b), pentru a reduce viteza.

3. Aduceți maneta de comandă în poziția neutră pentru a opri.

### 6.3.4 Deplasarea în curbe cu spatele (12, 13)

Cu cât cele două manete de comandă sunt mai depărtate una de cealaltă, cu atât Zero Turn Mower virează mai strâns.

Încetiniți întotdeauna Zero Turn Mower înainte de a intra în curbe.

1. Deplasarea spre dreapta:
  - trageți maneta de comandă dreapta (12/1) spre înapoi (12/a).
  - apăsați maneta de comandă stânga (12/2) în poziția neutră (12/b).
2. Deplasarea spre stânga:
  - trageți maneta de comandă stânga (13/1) spre înapoi (13/a).
  - apăsați maneta de comandă dreapta (13/2) în poziția neutră (13/b).

### 6.3.5 Efectuarea unei întoarceri pe loc (14, 15)

O întoarcere pe loc pe gazon îl poate deteriora.

1. Mișcați maneta de comandă în poziția neutră.
2. Rotirea spre dreapta:
  - apăsați maneta de comandă stânga (14/1) spre înainte (14/a).
  - trageți maneta de comandă dreapta (14/2) spre înapoi (14/b).
3. Rotirea spre stânga:
  - apăsați maneta de comandă dreapta (15/1) spre înainte (15/a).
  - trageți maneta de comandă stânga (15/2) spre înapoi (15/b).

### 6.4 Reglarea înălțimii de tăiere (16)

Înălțimea de tăiere poate fi reglată în trepte (13 trepte: de la 3,8 cm la 11,4 cm).

Reglați înălțimea de tăiere numai când unitatea de tăiere este oprită.

1. Apăsați pedala (16/1) (16/a).
2. Reglarea înălțimii de tăiere cu rozeta de reglare (16/2) (16/b).

### 6.5 Reglarea rolelor suport (17)

Rolele suport ale unității de tăiere trebuie să fie la aproximativ 3–13 mm deasupra solului atunci când înălțimea de tăiere este reglată.

Acest lucru împiedică unitate de tăiere să taie gazonul pe teren neuniform.

Reglați uniform rolele suport din stânga și din dreapta.

1. Aduceți Zero Turn Mower pe o suprafață dreaptă și activați frâna e imobilizare.
2. Opriti motorul și scoateți cheia din contact.
3. Așteptați până când se oprește complet unitatea de tăiere.
4. Reglați unitatea de tăiere la înălțimea dorită.
5. Îndepărtați șurubul (17/1) și piulița (17/2), cu care rola suport (17/4) este fixată.
6. Montați rola suport în una dintre cele patru găuri din placa de montaj (17/3).

**Indicație:** Strângeți șurubul cu un cuplu recomandat de 30 Nm până la 35 Nm.

### 6.6 Activarea unității de tăiere (18)

Comutatorul unității de tăiere pornește unitatea de tăiere.

#### Pornirea unității de tăiere

1. Împingeți maneta de accelerație/șoc (18/1) în poziția FAST (REPEDE).
2. Trageți comutatorul unității de tăiere (18/2) în sus în poziția PORNIT.

#### Oprirea unității de tăiere

1. Apăsați comutatorul unității de tăiere în jos în poziția OPRIT.

### 6.7 Oprirea motorului

1. Opriti unitatea de tăiere.
2. Deplasați maneta de comandă spre exterior în poziția frânei de imobilizare.
3. Împingeți maneta de accelerație/șoc în poziția SLOW (ÎNCET).
4. Răsuciți cheia de contact în poziția STOP.
5. Îndepărtați cheia din contact.

## 7 COMPORTAMENT ÎN TIMPUL LUCRULUI ȘI TEHNICI DE TĂIERE

### 7.1 Tunderea cu Zero Turn Mower

O tundere curată și uniformă a gazonului poate fi obținută doar cu practici de lucru sigure și adecvate.

Folosii Zero Turn Mower numai în condiții de vizibilitate bună și pe suprafețe cu gazon adecvate. Obstacolele precum gropi, pietre sau urme de roți trebuie evitate, deoarece acestea pot duce la pierderea controlului sau la deteriorare.

Mișcările bruște de virare sau de condus, precum și frânarea sau accelerarea bruscă trebuie evitate pentru a asigura stabilitatea și tracțiunea. Condu-

ceți încet și fiți atenți în zonele cu vizibilitate redusă.

Pentru cele mai bune rezultate de tăiere, setați maneta de accelerație/șoc în poziția FAST (RE-PEDE) și folosiți cuțite ascuțite. Tundeți în fâșii cu o suprapunere de aproximativ 5-8 cm și schimbați direcția de tundere în mod regulat pentru a preveni formarea urmelor de roți. Nu tundeți prea scurt — iarba tunsă prea scurt este predispusă la decolorare, creșterea buruienilor și stres termic. Viteza de deplasare afectează calitatea tăierii: o viteză prea mare duce la o tundere neuniformă.

La deplasarea cu spatele există un risc crescut pentru persoanele din zona de lucru, în special pentru copii. Tundeți cu spatele doar dacă este absolut necesar — și verificați întotdeauna zona din spatele și de sub cositoare.

## 7.2 Interval de tundere

Aveți în vedere faptul că iarba crește diferit în diferite perioade ale anului. Se recomandă alegerea unui interval de tundere mai scurt la începutul primăverii. Măriți intervalul de tundere pe măsură ce rata de creștere a ierbii scade pe parcursul anului.

## 7.3 Tunderea ierbii înalte

Dacă iarba a crescut mai lungă decât de obicei sau dacă este prea udă, tundeți gazonul cu o setare de înălțime de tăiere mai mare. Ulterior, tundeți din nou gazonul folosind setarea normală, cea mai joasă.

## 8 ÎNTREȚINEREA ȘI ÎNGRIJIREA

**⚠️ AVERTISMENT!** Pericol de provocare de tăieturi. Pericol de tăiere la apucarea pieselor ascuțite aflate în mișcare și a sculelor de tăiat.

- Opriti întotdeauna aparatul înainte de a efectua lucrări de întreținere, îngrijire și curățare. Scoateți cheia din contact!
- La lucrările de întreținere, îngrijire și curățare purtați întotdeauna mănuși de protecție.

### 8.1 Plan de întreținere

Următoarele lucrări pot fi efectuate de utilizator. Restul lucrărilor de întreținere, service și reparare trebuie efectuate de un service autorizat.

**i INDICAȚIE** La solicitări intense și temperaturi mari pot fi necesare intervale de întreținere mai scurte decât cele din tabelul de mai jos.

Vă rugăm să respectați și ungerile anuale recomandate conform planului de lubrifiere.

| Activitate                                                              | Înainte de orice utilizare | După 8 ore de funcționare | După 25 ore de funcționare | După 50 ore de funcționare | După 100 ore de funcționare | În fiecare an-timp | Înainte de fiecare depozitare |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------------------|--------------------|-------------------------------|
| Ungeți toate punctele de ungere                                         |                            |                           | X                          |                            |                             |                    | X                             |
| Verificați/ascuțiți cuțitele de tăiere, dacă e necesar înlocuiți        |                            | X <sup>1</sup>            |                            |                            |                             |                    | X                             |
| Verificați presiunea la pneuri                                          |                            | X                         |                            |                            |                             |                    | X                             |
| Verificați/curățați partea inferioară a unității de tăiere              | X                          |                           |                            |                            |                             |                    | X                             |
| Verificați sistemul de blocare de siguranță                             | X                          |                           |                            |                            |                             |                    | X                             |
| Verificați curelele și fuliile pentru tensiune/uzură                    |                            |                           |                            | X <sup>2</sup>             |                             |                    | X                             |
| Verificați dacă toate piesele sunt prezente și sunt fixate în siguranță |                            |                           |                            |                            | X                           |                    |                               |

| Activitate                                                          | Înainte de orice utilizare | După 8 ore de funcționare | După 25 ore de funcționare | După 50 ore de funcționare | După 100 ore de funcționare | În fiecare an-timp | Înainte de fiecare depozitare |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------------------|--------------------|-------------------------------|
| Curățați bateria demarorului și racordurile                         |                            |                           | X                          |                            |                             |                    | X <sup>3</sup>                |
| Verificați/curățați transmisia, axul și ventilatorul                | X                          |                           |                            |                            |                             |                    | X                             |
| Verificați/curățați siguranțele, cablajul și fasciculele de cabluri | X                          |                           |                            |                            |                             |                    | X                             |

<sup>1</sup>Înlocuiți cuțitele de tăiere mai frecvent dacă utilizați Zero Turn Mower pe sol nisipos.

<sup>2</sup>În cazul în care există un sistem reglabil, verificați tensiunea și uzura curelelor și a fuliilor la fiecare 50 de ore de funcționare.

<sup>3</sup>Deconectați cablul negativ înainte de a depozita bateria demarorului.

Informații despre schimbarea uleiului de motor, a filtrului de ulei de motor, a filtrului de aer și a bujiilor pot fi găsite în manualul motorului.

## 8.2 Curățarea plăcii de tuns (19)

### Curățați interiorul plăcii de tuns cu apă (opțional)

1. Aduceți Zero Turn Mower pe o suprafață dreaptă.
2. Acționați frâna de imobilizare.
3. Conectați furtunul de grădină cu cuplaj rapid (19/1) la racordul de spălare (19/2) al unității de tăiere (19/a).
4. Porniți apa.
5. Așezați-vă pe Zero Turn Mower.
6. Porniți Zero Turn Mower.
7. Coborâți unitatea de tăiere la cea mai mică înălțime de tăiere.
8. Activați comutatorul unității de tăiere.  
**Indicație:** Rotația cuțitelor de tăiere și apa ajută la curățarea părții inferioare a unității de tăiere.
9. Opriți unitatea de tăiere.
10. Opriți Zero Turn Mower.
11. Opriți apa și îndepărtați furtunul de grădină.

### Curățarea exteriorului plăcii de tuns

1. Curățați placa de tuns cu aer comprimat.

## 8.3 Alinierea unității de tăiere (20, 21)

Dacă gazonul pare tăiat neuniform după tundere, este posibil să fie nevoie să aliniați unitatea de tăiere.

Înainte de alinierea unității de tăiere, verificați dacă pneurile sunt umflate la presiunea recomandată.

1. Aduceți Zero Turn Mower pe o suprafață dreaptă și netedă.
2. Activați frâna de imobilizare.
3. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
4. Coborâți unitatea de tăiere la cea mai mică înălțime de tăiere.

### 8.3.1 Alinierea unității de tăiere pe direcția de deplasare (20)

1. Aliniați cuțitele de tăiere astfel încât vârfurile să fie îndreptate spre partea din față și din spate a Zero Turn Mower.
2. Măsurați distanța dintre vârful cuțitului și sol. Vârful din față al cuțitului trebuie să fie cu între 0,5 cm și 1,0 cm mai jos decât vârful cuțitului din spate.
3. Dacă este necesar o aliniere: Desfaceți contrapiulița (20/1) și rotiți piulița de reglare (20/2) (20/a).
  - În sens orar (20/a): Partea frontală a unității de reglare se ridică.
  - În sens antiorar (20/b): Partea frontală a unității de reglare se coboară.
4. Strângeți contrapiulița fără a mișca piulița de reglare.

### 8.3.2 Alinierea laterală a unității de tăiere (21)

1. Aliniați cuțitele de tăiere astfel încât vârfurile cuțitelor să fie îndreptate spre partea laterală a Zero Turn Mower.

2. Măsurați distanța dintre vârfurile exterioare ale cuțitului și sol. Dacă diferența este de peste 2,5 mm, se poate efectua alinierea laterală.  
**Indicație:** În cazul unei diferențe mai mari, verificați dacă există posibile deteriorări, de ex. cuțit îndoit sau suspensie defectă a unității de tăiere.
3. Dacă este necesară o aliniere: Răsuciți în sus piulița de reglare superioară (21/1) de pe partea dreaptă. Faceți același lucru și pe partea stângă.
4. Răsuciți piulița de reglare inferioară (21/2) din partea dreaptă în sus sau în jos pentru a ridica sau coborî unitatea de tăiere. Faceți același lucru și pe partea stângă, pentru ca ambele părți ale unității de tăiere să fie aliniate uniform.
5. Răsuciți piulițele de reglare superioare înapoi în poziția lor inițială.

#### 8.4 Îndepărtarea unității de tăiere (22, 23)

1. Aduceți Zero Turn Mower pe o suprafață dreaptă și netedă.
2. Activați frâna de imobilizare.
3. Oprii motorul Zero Turn Mower și scoateți cheia din contact.
4. Coborâți unitatea de tăiere la cea mai mică înălțime de tăiere.
5. Îndepărtați știftul de siguranță (22/1) de pe ambele părți.
6. Scoateți cureaua unității de tăiere de pe cuplajul electromagnetic.
7. Împingeți unitatea de tăiere (23/1) în afară de sub Zero Turn Mower. Pentru aceasta, rotiți unitatea de tăiere puțin spre înainte (23/a) și apoi ridicați suportul (23/2) (23/b).

Montați la loc unitatea de tăiere în ordine inversă.

#### 8.5 Schimbarea curelei unității de tăiere (24)

Curelele unității de tăiere a Zero Turn Mower sunt supuse unei uzuri constante și trebuie înlocuite la primul semn de uzură.

1. Îndepărtați unitatea de tăiere.
2. Deșurubați butoanele rotative (24/1).
3. Scoateți ambele capace de protecție ale curelei (24/2) trăgându-le de pe suport.
4. Îndepărtați fulia fixă (24/3) și fulia de tensiune (24/4).
5. Scoateți cu grijă cureaua unității de tăiere fără a deteriora fuliile.

Montați noua curea de unitate de tăiere în ordine inversă.

#### 8.6 Înlocuirea curelei de transmisie

O curea de transmisie tensionată corect și nedeteriorată este esențială pentru funcționarea fiabilă a Zero Turn Mower. O curea uzată sau deteriorată poate duce la pierderea puterii, defectarea funcției de tăiere sau deteriorarea cuplajului.

- Verificați în mod regulat curelele de transmisie pentru uzură, crăpături, fărâmițare sau slăbire!

**Indicație:** Cureaua nu trebuie utilizată dacă există semne de uzură.

- Cureaua de transmisie poate fi înlocuită numai de către un atelier de service autorizat.

**Avertisment** Lucrările necesită ridicarea Zero Turn Mower și desfacerea cuplajului electromagnetic. Acest lucru prezintă riscuri semnificative de accidente și nu trebuie efectuat de către utilizator.

- Pentru a asigura o siguranță funcțională utilizați doar piese de schimb originale.

#### 8.7 Întreținerea cuțitelor de tăiere

Asigurați-vă că cuțitul de tăiere este ascuțit pe tot parcursul sezonului de cosit pentru a preveni ruperea și mărunțirea firelor de iarbă. Firele de iarbă rupte devin maronii pe margini. Aceasta reduce creșterea și crește susceptibilitatea gazonului la boli.

- Verificați cuțitele de tăiere pentru ascuțire și semne de uzură sau deteriorare după fiecare folosire! Eventual vizitați un atelier de service.
- La înlocuirea cuțitelor, folosiți doar cuțite de schimb originale.

#### 8.8 Întreținerea bateriei demarorului

Zero Turn Mower nu include un încărcător pentru bateria de demarorului.

Denumirea exactă a bateriei: vezi cutia bateriei. Bateria demarorului se află sub capacul motorului.

În principiu, bateria demarorului este încărcată din fabrică.

**⚠️ AVERTISMENT! Pericol la manipularea necorespunzătoare a bateriei demarorului!** Pentru a evita pericolele ce pot apărea din cauza manipulării necorespunzătoare a bateriei, vă rugăm să respectați următoarele aspecte!

- Bateria demarorului nu trebuie depozitată în imediata apropiere a unei flăcări deschise, arsă sau așezată pe radiatoare. Există pericol de explozie.
- Păstrați bateria demarorului într-o încăpere răcoasă și uscată (10 – 15 °C) pentru depozitarea pe timp de iarnă. Temperaturile sub zero grade trebuie evitate în timpul depozitării.
- Pentru depozitarea pe termen lung a Zero Turn Mower, deconectați cablul negativ al bateriei demarorului. Îndepărtarea bateriei demarorului nu este necesară.
- Nu lăsați bateria demarorului descărcată pentru perioade lungi de timp. Dacă bateria demarorului nu a fost utilizată o perioadă mai lungă de timp, aceasta trebuie reîncărcată cu un încărcător adecvat.
- Nu distrugeți bateria demarorului. Electrolitul (acidul sulfuric) provoacă arsuri chimice la nivelul pielii și hainelor – clătiți imediat cu multă apă.
- Mențineți bateria demarorului curată. Ștergeți doar cu o cârpă uscată. Nu folosiți apă, benzină, diluant sau substanțe similare în acest scop!
- Păstrați bornele curate și ungeți-le cu unsoare pentru borne.
- Nu scurtcircuitați bornele bateriei.

### Încărcarea bateriei demarorului

Încărcarea este necesară:

- Înainte de depozitarea pentru pauza de iarnă.
- Dacă aparatul este staționat pentru o perioadă lungă de timp (mai mult de 3 luni).

**⚠ AVERTISMENT! Pericol la încărcarea necorespunzătoare a bateriei demarorului!** Curenții de încărcare al încărcătorului nu trebuie să depășească 5 A, iar tensiunea de încărcare nu trebuie să depășească max. 14,4 V. Tensiunile de încărcare mai mari prezintă pericol de explozie a bateriei demarorului! Scoateți întotdeauna cheia din contact înainte de a lucra la baterie.

Vă recomandăm să încărcați această baterie de demaror etanșă și care nu necesită întreținere cu un încărcător special conceput (disponibil în magazinele specializate).

Înainte de a încărca bateria demarorului vă rugăm să consultați manualul de utilizare ale producătorului încărcătorului.

**⚠ ATENȚIE! Pericol de scurtcircuit!** Pentru a evita un scurtcircuit, deconectați întotdeauna mai întâi cablul negativ (-) de la baterie și reconectați-l ultimul! Scoateți întotdeauna cheia din contact înainte de a lucra la baterie!

1. Scoateți cheia din contact.
2. Conectați clemele încărcătorului la bornele bateriei.
3. Conectați încărcătorul la rețeaua electrică și porniți-l.

**i INDICAȚIE** Atenție la polaritate:

- Clema roșie = polu plus (+)
- Clema neagră = polu minus (-)

### 8.9 Împingerea Zero Turn Mower (25)

**⚠ ATENȚIE! Pericol la împingerea în pante!** Împingeți Zero Turn Mower doar pe suprafețe orizontale! Pe pante, Zero Turn Mower s-ar putea deplasa la vale necontrolat.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
2. Opriți comutatorul unității de tăiere.
3. Verificați dacă manetele de comandă sunt în poziția neutră.
4. Scoateți maneta supapei de bypass (25/1) (25/a). Repetați acest lucru pe partea opusă.
5. După împingere, readuceți maneta supapei de bypass în poziția inițială.

### 8.10 Tractarea de echipamente sau remorci (26)

- Prin utilizarea accesoriilor neautorizate sau utilizarea incorectă a accesoriilor pot apărea pericole grave pentru operator și pentru terți. Zero Turn Mower ar putea fi suprasolicitat. Acest lucru poate duce la accidente grave.
- Atașați echipamentele exclusiv la placa de cuplare a remorcii (26/1).
- Greutatea totală a încărcăturii remorcii (remorcă și încărcătură) nu trebuie să depășească 180 kg, iar sarcina de susținere (în sus sau în jos) nu trebuie să depășească 9 kg.
- La tractarea de remorci sau obiecte, nu conduceți pe pante mai mari de 5°. Greutatea echipamentului tractat poate duce la pierderea tracțiunii și a controlului pe pante.
- Nu transportați copii sau alte persoane pe echipamentul tractat.

- Nu mișcați maneta de comandă în poziția neutră pentru a coborî la vale cu Zero Turn Mower.

## 9 AJUTOR ÎN CAZ DE DEFECTIUNI

**⚠ ATENȚIE!** Pericol de rănire. Piesele aparatului ascuțite și aflate în mișcare pot produce accidente.

- La lucrările de întreținere, îngrijire și curățare purtați întotdeauna mănuși de protecție!

**i INDICAȚIE** În cazul unor defecțiuni care nu sunt enumerate în acest tabel sau pe care nu le puteți remedia singuri, vă rugăm să vă adresați Serviciului nostru de asistență pentru clienți.

| Defecțiune                        | Cauză                                                                                                     | Remediu                                                                                                                                    |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Motorul nu pornește.</b>       | Lipsă combustibil.                                                                                        | Umpleți rezervorul; verificați orificiul de aerisire al rezervorului; verificați filtrul de combustibil.                                   |
|                                   | Combustibil de proastă calitate, murdar sau vechi în rezervor.                                            | Folosiți întotdeauna combustibil proaspăt din recipiente curate; curățați carburatorul (atelier de service).                               |
|                                   | Filtru de aer murdar.                                                                                     | Curățați filtrul de aer (consultați manualul de utilizare al producătorului motorului).                                                    |
|                                   | Nicio scânteie de aprindere.                                                                              | Curățați bujia, înlocuiți-o dacă este necesar, verificați cablurile de aprindere, verificați instalația de aprindere (atelier de service). |
|                                   | Prea mult combustibil a intrat în camera de ardere a motorului din cauza mai multor încercări de pornire. | Deșurubați bujia și uscați-o.                                                                                                              |
| <b>Demarorul nu funcționează.</b> | Baterie demarorului goală sau slabă.                                                                      | Încărcați bateria demarorului.                                                                                                             |
|                                   | Comutatorul de siguranță de la scaunul șoferului nu funcționează.                                         | Așezați-vă corect pe scaunul șoferului; comutatorul este defect.                                                                           |
|                                   | Unitate de tăiere pornită.                                                                                | Oprii unitatea de tăiere.                                                                                                                  |
|                                   | Siguranța de pe cablul (+) al bateriei demarorului.                                                       | Verificați siguranța, eventual înlocuiți-o.                                                                                                |
| <b>Puterea motorului scade.</b>   | Iarbă prea înaltă sau prea umedă.                                                                         | Corectați înălțimea de tăiere; creați spațiu liber pentru unitatea de tăiere deplasându-vă puțin înapoi.                                   |
|                                   | Filtru de aer murdar.                                                                                     | Curățați filtrul de aer (consultați manualul de utilizare al motorului).                                                                   |
|                                   | Setarea carburatorului nu corespunde.                                                                     | Verificați setările (atelier de service).                                                                                                  |
|                                   | Cuțite puternic uzate.                                                                                    | Înlocuiți cuțitele (atelier de service).                                                                                                   |
|                                   | Viteză de deplasare prea mare.                                                                            | Reduceți viteza de deplasare.                                                                                                              |



| Defecțiune                                                          | Cauză                            | Remediu                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Zero Turn Mower vibrează puternic.</b>                           | Unitatea de tăiere este defectă. | Verificați unitatea de tăiere (atelier de service).                                         |
| <b>Zero Turn Mower nu pornește.</b>                                 | lipsă sistem de acționare.       | Comutați maneta de bypass pe poziția de operare                                             |
| <b>Tăietură neuniformă.</b>                                         | Cuțit uzat, neascuțit.           | Înlocuiți sau reascuțiți cuțitul. Echilibra-rea cuțitelor reascuțite (atelier de servi-ce)! |
|                                                                     | Înălțime de tăiere greșită.      | Corecțiți înălțimea de tăiere.                                                              |
|                                                                     | Turație motor prea redusă.       | Setați turația motorului la maxim.                                                          |
|                                                                     | Viteză de deplasare prea mare.   | Reduceți viteza de deplasare.                                                               |
|                                                                     | Presiuni diferite la pneuri.     | Umflați la presiunea corectă. Citiți presi-unea corectă a pneurilor pe pneuri.              |
| <b>Sistem de acționare, manetă de comandă și unitate de tăiere.</b> |                                  | Se va verifica exclusiv într-un service!                                                    |

## 10 TRANSPORTUL

La transportul Zero Turn Mower, asigurați-vă că vehiculul de transport are o capacitate portantă suficientă și că Zero Turn Mower este fixat corespunzător.

## 11 DEPOZITAREA

Zero Turn Mower trebuie depozitat ferit de intemperii, în special de umiditate, ploaie și lumina directă a soarelui.

Nu depozitați niciodată Zero Turn Mower cu combustibil în rezervor în interiorul unei clădiri unde vaporii de combustibil pot intra în contact cu flăcări deschise sau scântei. Parcați Zero Turn Mower doar în încăperi potrivite pentru parcare autovehiculelor.

Când depozitați Zero Turn Mower pentru perioade lungi de timp, cum ar fi depozitarea pe timp de iarnă, evitați să lăsați rezervorul de combustibil plin. Combustibilul se poate evapora.

Înainte de depozitarea pe termen lung, combustibilul trebuie golit din rezervor și din carburator pentru a preveni depunerile și, implicit, dificultățile de pornire. Consultați în acest sens un service.

## 12 ELIMINAREA DEȘEURILOR



- Benzina și uleiul de motor nu se aruncă la gunoierul menajer, ci se duc la un centru de colectare specializat!

- Înainte de dezafectarea aparatului, rezervorul de combustibil și recipientul de ulei de motor trebuie golite!
- Ambalajul, aparatul și accesoriile sunt fabricate ca materiale reciclabile și se vor elimina corespunzător.

## 13 SERVICIUL CLIENȚI / SERVICE

Dacă aveți întrebări legate de garanție, reparații sau piese de schimb, adresați-vă celui mai apropiat service AL-KO. Pe acestea le găsiți pe Internet la următoarea adresă:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Informații suplimentare despre piesele de schimb găsiți la:

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 INFORMAȚII PRIVIND DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

Prin prezenta confirmăm pe proprie răspundere că produsul, în forma comercializată pe piață, corespunde specificațiilor Directivelor UE armonizate, standardelor de securitate UE și standardele specifice de produs. Declarația de conformitate este parte a manualului de utilizare și este atașată aparatului.

## 15 GARANȚIA

Remediem eventualele defecte de material sau de fabricație ale aparatului, în timpul termenului legal de prescripție pentru reclamațiile cu privire la defecte, la alegerea noastră, prin reparare sau furnizarea pieselor de schimb. Termenul de prescripție se stabilește în funcție de legislația țării din care s-a achiziționat aparatul.

Prestația de garanție se oferă numai la:

- Respectarea acestor instrucțiuni de utilizare
- Manipularea corespunzătoare
- Utilizarea pieselor de schimb originale

Garanția își pierde valabilitatea la:

- Încercarea de reparare din proprie inițiativă
- Modificări de natură tehnică din proprie inițiativă
- Utilizarea neconformă destinației

Din serviciile de garanție se exclud:

- deteriorarea stratului de vopsea ca urmare a unei uzuri normale
- Piese de uzură marcate într-un cadru, din lista pieselor de schimb xxxxxx (X)
- motoarele cu ardere internă (în acest caz, sunt valabile prevederile de garanție ale producătorului respectiv de motoare)

Perioada de garanție începe în momentul cumpărării de către primul consumator final. Data de pe chitanța de achiziționare are caracter decisiv. Vă rugăm să vă prezentați cu această declarație și cu chitanța de achiziționare originală la distribuitorul dumneavoastră sau la următorul Serviciu de Asistență pentru Clienți autorizat. Prin această declarație, drepturile legale ale cumpărătorului la reclamațiile cu privire la defecte rămân neatinse.

## ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

### Съдържание

|       |                                                            |     |       |                                                                       |     |
|-------|------------------------------------------------------------|-----|-------|-----------------------------------------------------------------------|-----|
| 1     | Относно инструкцията за експлоатация .....                 | 380 | 6.2   | Стартиране на мотора .....                                            | 387 |
| 1.1   | Символи на началната страница.....                         | 380 | 6.3   | Управление на Zero Turn Mower (08 – 15) .....                         | 388 |
| 1.2   | Разяснения на условните обозначения и сигналните думи..... | 380 | 6.3.1 | Движение напред (08).....                                             | 388 |
| 2     | Описание на продукта .....                                 | 380 | 6.3.2 | Движение в завой (09, 10) .....                                       | 388 |
| 2.1   | Използване по предназначение .....                         | 380 | 6.3.3 | Движение назад (11) .....                                             | 388 |
| 2.2   | Възможна предвидима неправилна употреба .....              | 380 | 6.3.4 | Движение назад в завой (12, 13).....                                  | 388 |
| 2.3   | Защитни и предпазни устройства.....                        | 381 | 6.3.5 | Извършване на завъртане с нулев радиус (14, 15).....                  | 388 |
| 2.4   | Символи по уреда.....                                      | 381 | 6.4   | Настройка на височината на косене (16).....                           | 389 |
| 2.5   | Преглед на продукта (01) .....                             | 382 | 6.5   | Настройка на опорните ролки (17) ..                                   | 389 |
| 2.6   | Елементи за управление.....                                | 382 | 6.6   | Активиране на превключвателя на косачния механизъм (18) .....         | 389 |
| 2.6.1 | Запалване .....                                            | 382 | 6.7   | Изключване на двигателя .....                                         | 389 |
| 2.6.2 | Лост за газ/смукач .....                                   | 382 | 7     | Работно поведение и работна техника ..                                | 389 |
| 2.6.3 | Превключвател на косачния механизъм .....                  | 383 | 7.1   | Косене със Zero Turn Mower .....                                      | 389 |
| 2.6.4 | Лост за превключване .....                                 | 383 | 7.2   | Интервал за косене .....                                              | 390 |
| 2.6.5 | Лост на байпасния вентил .....                             | 383 | 7.3   | Косене на висока трева.....                                           | 390 |
| 2.6.6 | Брояч на работните часове (02, 03) .....                   | 383 | 8     | Поддръжка и почистване .....                                          | 390 |
| 3     | Указания за безопасност .....                              | 383 | 8.1   | График за поддръжка .....                                             | 390 |
| 3.1   | Указания за безопасност за Zero Turn Mower.....            | 383 | 8.2   | Почистване на косачното крило (19).....                               | 391 |
| 3.2   | Работа с бензин и масло.....                               | 385 | 8.3   | Подравняване на косачния механизъм (20, 21).....                      | 391 |
| 4     | Разопаковане и монтиране на Zero Turn Mower .....          | 386 | 8.3.1 | Подравняване на косачния механизъм по посока на движението (20) ..... | 392 |
| 5     | Въвеждане в експлоатация .....                             | 386 | 8.3.2 | Странично подравняване на косачния механизъм (21) .....               | 392 |
| 5.1   | Настройка на седалката на водача (04) .....                | 386 | 8.4   | Отстраняване на косачния механизъм (22, 23).....                      | 392 |
| 5.2   | Работни средства .....                                     | 386 | 8.5   | Смяна на ремъците на косачния механизъм (24) .....                    | 392 |
| 5.3   | Наливане на двигателно масло (05) .....                    | 386 | 8.6   | Смяна на задвижващия ремък .....                                      | 392 |
| 5.4   | Наливане на гориво (06).....                               | 386 | 8.7   | Поддръжка на режещите ножове ....                                     | 393 |
| 5.5   | Проверка на налягането на гумите .....                     | 387 | 8.8   | Поддръжка на стартерния акумулатор.....                               | 393 |
| 5.6   | Проверка на защитните и предпазните устройства .....       | 387 | 8.9   | Бутане на Zero Turn Mower (25).....                                   | 394 |
| 6     | Управление .....                                           | 387 |       |                                                                       |     |
| 6.1   | Лост за газ/смукач (07) .....                              | 387 |       |                                                                       |     |

|      |                                                  |     |
|------|--------------------------------------------------|-----|
| 8.10 | Теглене на приставки или ремарке (26) .....      | 394 |
| 9    | Помощ при неизправности .....                    | 394 |
| 10   | Транспортиране.....                              | 396 |
| 11   | Складиране.....                                  | 396 |
| 12   | Изхвърляне.....                                  | 396 |
| 13   | Поддръжка / Сервиз .....                         | 396 |
| 14   | Информация за декларацията за съответствие ..... | 396 |
| 15   | Гаранция .....                                   | 396 |

## 1 ОТНОСНО ИНСТРУКЦИЯТА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- Немската версия е оригиналната инструкция за експлоатация. Всички останали версии са преводи на оригиналната инструкция за експлоатация.
- Съхранявайте винаги тези инструкции за експлоатация по начин, по който да можете да я четете, когато се нуждаете от информация за този уред.
- Предавайте уреда на други лица само заедно с тези инструкции за експлоатация.
- Прочетете и съблюдавайте инструкциите за безопасност и предупредителните съвети в това ръководство за работа.
- Спазвайте приложените инструкции за монтаж и инструкциите за работа на бензиновия двигател.

### 1.1 Символи на началната страница

| Символ                                                                             | Значение                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Непременно прочетете внимателно тази инструкция за експлоатация преди пускането в експлоатация. Това е предпоставката за безопасна работа и безпроблемно боравене с уреда. |
|  | Ръководство за експлоатация                                                                                                                                                |
|  | Не работете с бензиновия уред близо до открит пламък или източници на топлина.                                                                                             |

## 1.2 Разяснения на условните обозначения и сигналните думи

**⚠ ОПАСНОСТ!** Обозначава непосредствено опасна ситуация, която - ако не бъде избегната - може да има като последиствие смърт или тежко нараняване.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Обозначава потенциална опасна ситуация, която - ако не бъде избегната - би могла да доведе до смърт или тежко нараняване.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Обозначава потенциално опасна ситуация, която - ако не бъде избегната - може да има като следствие леко или умерено нараняване.

**ВНИМАНИЕ!** Обозначава ситуация, която - ако не се избегне - може да предизвика материални щети.

**ℹ УКАЗАНИЕ** Специални указания за по-добро разбиране и боравене.

## 2 ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

### 2.1 Използване по предназначение

Косачката Zero Turn Mower е предназначена за косене на частни домашни и любителски градини. За информация относно максималния ъгъл на наклона вижте Технически данни. Този уред е предназначен само за частна употреба. Всяка друга употреба както и непозволените реконструкции или внасяне на допълнителни елементи се счита за употреба не по предназначение, и води като последиствие до отпадането на гаранцията, както и загубата на съответствието (обозначението CE) и отказа от отговорност на производителя за щети, причинени на потребителя или на трета страна.

### 2.2 Възможна предвидима неправилна употреба

Косачката Zero Turn Mower не е предназначена за комерсиална употреба в обществени паркове, спортни съоръжения, селско и горско стопанство.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасности поради претоварване на Zero Turn Mower! Уверете се, че не превишавате допустимите наклони нагоре/надолу. Надхвърлянето им може да превиши спирачната ефективност на Zero Turn Mower и да доведе до опасни ситуации!

**И УКАЗАНИЕ** Моля, обърнете внимание, че Zero Turn Mower не е предназначена за улично движение и следователно не може да се използва по обществени пътища!

## 2.3 Защитни и предпазни устройства

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасност от премахнати или манипулирани предпазни приспособления! Всяка работа с премахнати или манипулирани предпазни приспособления е забранена. Дефектните предпазни приспособления трябва да бъде ремонтирани или сменени незабавно!

Предпазните приспособления включват по-специално:

- Контактен прекъсвач на косачния механизъм
- Контактен прекъсвач на седалката
- Капази на косачката

### Контактен прекъсвач на косачния механизъм

Контактният прекъсвач на косачката гарантира, че Zero Turn Mower може да се включи само с изключен косачен механизъм.

### Контактен прекъсвач на седалката

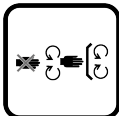
Контактният прекъсвач на седалката гарантира, че Zero Turn Mower не може да бъде включена и двигателите за задвижването и за косачния механизъм се изключват, когато няма човек на седалката на водача.

### Корпус на косачното крило

Корпусът на косачното крило предотвратява контакта с режещите ножове и изхвърлянето на предмети, напр. камъни.

## 2.4 Символи по уреда

| Символ                                                                             | Значение                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|  | Особено внимание при използване!                                    |
|  | Преди въвеждането в експлоатация прочетете ръководството за работа! |

| Символ                                                                              | Значение                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Внимание опасност! Пазете ръцете и краката далеч от режещия модул!                                                                                                                                                                                     |
|    | Внимание – Въртящи се части на машината! Ръцете и краката могат да бъдат сериозно наранени и дори ампутирани от въртящите се части на машината, особено под косачното крило. Пазете ръцете и краката далеч от режещия модул!                           |
|    | По време на косене други лица, особено деца и животни, трябва да се държат далеч от работното място.                                                                                                                                                   |
|    | Не работете с Zero Turn Mower без приставката за изхвърляне.                                                                                                                                                                                           |
|    | Опасност от сблъсък и нараняване при косене на заден ход! Обърнете специално внимание на зоната зад Вас!<br>Хората, особено децата, могат да бъдат прегазени и сериозно наранени. Контактът с въртящите се режещи ножове води до сериозни наранявания. |
|  | Предупреждение – Опасност от тежки наранявания! Не возете пътници на уреда, дори ако косачният механизъм е изключен! Ако пътникът падне, може да бъде сериозно наранен.                                                                                |
|  | Предупреждение – Опасност от тежки наранявания! Не карайте напред по надолнища, по-стръмни от 15°! Уредът може да се обърне.                                                                                                                           |

| Символ                                                                           | Значение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Внимание – Въртящи се части на машината! Косачният механизъм може да причини сериозни наранявания на ръцете и краката. Косачният механизъм продължава да се върти по инерция след изключването.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Пазете ръцете и краката далеч от косачния механизъм!</li> <li>■ Незабавно сменете косачното крило, ако е повредено или отворено!</li> <li>■ Изчакайте косачния механизъм да спре напълно, преди да го пипате!</li> <li>■ Не завъртайте режещите ножове с ръка!</li> </ul> |
|  | Предупреждение – Опасност от нараняване поради изхвърчащи предмети! Дръжте хората и животните далеч от работната зона!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | Опасност: Не ходете тук!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## 2.5 Преглед на продукта (01)

| №  | Компонент                                                |
|----|----------------------------------------------------------|
| 1  | Държач за напитки                                        |
| 2  | Колело за регулиране на височината на косачния механизъм |
| 3  | Лост за управление                                       |
| 4  | Лост за освобождаване на седалката                       |
| 5  | Педал за настройка на височината на косачния механизъм   |
| 6  | Предно колело                                            |
| 7  | Опорна ролка                                             |
| 8  | Приставка за странично изхвърляне                        |
| 9  | Задно колело                                             |
| 10 | Лост за газ/смукач                                       |
| 11 | Брояч на работните часове                                |

| №  | Компонент                           |
|----|-------------------------------------|
| 12 | Контактна ключалка                  |
| 13 | Превключвател на косачния механизъм |
| 14 | Отделение за съхранение             |
| 15 | Двигател                            |
| 16 | Седалка на водача                   |

## 2.6 Елементи за управление

### 2.6.1 Запалване

|                                                                                   |                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Положение за запалване, позиция START (СТАРТ)                                                          |
|  | Положение за запалване, позиция STOP (СТОП)                                                            |
|  | Положение за запалване, позиция RUN (ХОД) (Контактният ключ не може да бъде изваден в това положение.) |

### 2.6.2 Лост за газ/смукач

Чрез преместване на лоста оборотите на двигателя се увеличават или намаляват. В най-горното положение дроселът се включва.

|                                                                                     |                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Позиция FAST (БЪРЗО): В това положение двигателят работи на максимални обороти.                                                                 |
|  | Позиция SLOW (БАВНО): В това положение двигателят работи на най-ниски обороти.                                                                  |
|  | Включване на смукача/Позиция СНОКЕ (СМУКАЧ): Плъзнете регулатора до края на дросела. Използвайте тази позиция само, за да стартирате двигателя. |

### 2.6.3 Превключвател на косачния механизъм

|                                                                                                                                                                      |                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| <br> | Позиция на превключвателя на косачния механизъм ВКЛ. (режещ нож активиран)    |
| <br> |                                                                               |
| <br> | Позиция на превключвателя на косачния механизъм ИЗКЛ. (режещ нож деактивиран) |
|                                                                                      |                                                                               |

### 2.6.4 Лост за превключване

|                                                                                  |                         |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|  | Бързо движение          |
|  | Бавно движение          |
|  | Положение за празен ход |
|  | Ръчна спирачка          |
|  | Движение назад          |

### 2.6.5 Лост на байпасния вентил

|                                                                                    |                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
|  | Издърпайте лоста на байпасния вентил, за да можете да бутате Zero Turn Mower. |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|

### 2.6.6 Брояч на работните часове (02, 03)

LCD сервисната индикация с брояч на работните часове информира потребителя за общата достигната продължителност на работа, както и за предупреждения при ниско напрежение на батерията.

Когато ключът се завърти от позиция STOP (СТОП), LCD сервисната индикация с брояч на работните часове първо показва за кратко напрежението на батерията (02/1), след това

общия брой на достигнатите работни часове (03/1) на Zero Turn Mower.

## 3 УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### 3.1 Указания за безопасност за Zero Turn Mower

Грижливо прочетете ръководството за употреба. Запознайте се с частите за управление и правилната употреба на уреда. Научете как машината може да бъде спряна бързо в случай на авария.

#### Безопасност на лица, неучастващи в процеса, и на деца

- Никогa не позволявайте на деца или на други лица, които не са запознати с ръководството за работа, да използват Zero Turn Mower.
  - Децата и младежите трябва да бъдат надзиравани и контролирани, за да не си играят с уреда.
  - Почистването и поддръжката не трябва да бъдат изпълнявани от деца.
  - Местните наредби могат да ограничават възрастта на потребителя.
- Никогa не косете, когато в близост се намират лица, особено деца или животни. Дръжте далеч от опасната зона останалите хора.
- Не забравяйте, че като потребител, Вие носите отговорност за злоупотреби, включващи с лица или тяхното имущество.
- Забранена е работата със Zero Turn Mower и/или с прикрепени към него принадлежности след при умора, болест или след употребата на алкохол, медикаменти, намаляващи способността на реакция, или на наркотици.

#### Лични предпазни средства

- При употреба на уреда винаги носете стабилни обувки с противоплъзгащи подметки и дълги панталони. Никогa не използвайте уреда бос или с леки сандали. Избягвайте дълга коса, носенето на широки дрехи и дрехи с висящи шнурове или колани, които биха могли да се захванат от машината.
- Носете предпазни средства за слуха. Носенето на предпазни средства за слуха може да намали способността за чуване на предупредителните звуци. Обръщайте

внимание на това, което се случва около Вас във Вашата работна зона.

### Подготвителни действия

- Проверете терена, върху който е поставен уреда и отстранете всички предмети, които биха могли да бъдат захванати и изхвърлени настрани, както и които биха могли да повредят режещите ножове (напр. камъни, играчки, пръчки, жици).
- Проверявайте винаги преди работа с уреда, дали режещият нож, осигурителните болтове и целият компонент на режещия механизъм не са износени или повредени. Износените или повредени режещ нож и осигурителни болтове трябва да бъдат подменени само комплетно, за да се избегне дисбаланс. Износена или повредена информационна табела трябва да се замени.

### Използване

- Не използвайте уреда във взривоопасни и пожароопасни среди, както и при наличие то на запалими субстанции. Електрическият контакт и механичното триене могат да генерират искри, които да възпламеняват запалимите субстанции.
- Не работете със Zero Turn Mower в лошо проветрени работни зони (напр. гараж). Отработените газове съдържат токсичен въглероден оксид и други замърсители.
- Никога не използвайте уреда с повредени предпазни устройства или предпазни решетки, или без монтирани предпазни устройства, напр. предпазни плочи. Повредените предпазни устройства и покрития трябва да се заменят, липсващите предпазни устройства и покрития трябва да се добавят.
- Не косете или косете с особено внимание при труден и неравен терен, където Zero Turn Mower може да се преобърне, напр. по склонове, в близост до изкопи или насили, по диги или близо до сметища.
- Не косете по склонове с наклон, който надвишава посочения в техническите данни.
- Бъдете особено предпазливи, когато смените посоката на движение при наклонен терен.
- Спазвайте местните, комунално разрешени часове за работа.

- Косете само при дневна светлина или при добро изкуствено осветление.
- Не работете с уреда при лоши климатични условия, особено при дъжд или задаваща се буря. Няма защита срещу мълнии!
- Никога не прокарвайте ръце и крака под или над въртящи се части.
- На машината не могат да се возят пътници.
- Избягвайте – когато е възможно – употребата на уреда при мокра трева. Мократа трева се слепва и може да запуши косачния механизъм и канала за изхвърляне.
- Изключете косачния механизъм и го повдигнете максимално, за да избегнете повреди при преминаване през каменисти или неравни площи, които не подлежат на косене.
- Преди да напуснете и паркирате Zero Turn Mower, активирайте ръчната спирачка, за да предотвратите нейното неволно потегляне.
- Изключете Zero Turn Mower и извадете контактния ключ. Уверете се, че всички въртящи се части са напълно спрели:
  - всеки път, когато напускате Zero Turn Mower,
  - когато освобождавате блокировките и отстранявате запушвания в отходния канал,
  - преди да проверите, почистите или извършвате работи по нея,
  - когато е срещнато чуждо тяло. Проверете за повреди по Zero Turn Mower и извършете необходимите поправки, преди отново да стартирате работа с нея.
- В случай, че Zero Turn Mower започне да вибрира необичайно силно, се налага незабавна проверка:
  - Проверете дали няма повреди.
  - Направете наложителните поправки на повредените части.
  - Погрижете се всички гайки, болтове и винтове да бъдат здраво закрепени.
- Завъртането на място може да повреди тревата. Избягвайте остри завои на едно място, особено при влажна земя.

### Поддръжка, съхранение и транспорт

- Погрижете се за това всички гайки, болтове и винтове да бъдат здраво затегнати и



уредът да бъде в безопасно оперативно състояние.

- Внимавайте относно обстоятелството, че при уреди с повече режещи ножове, движението на един режещ нож може да доведе до завъртане на останалите режещи ножове.
- При поддръжката на режещия нож внимавайте за това, че дори ако контактният ключ е изваден, режещите ножове могат да се задвижат.
- Заменяйте износените или повредени части с оглед безопасността. Използвайте само оригинални резервни части и принадлежности.
- Zero Turn Mower няма разрешение за използване на обществените пътища и не може да се движи по тях.
- Zero Turn Mower не може да бъде теглена. Използвайте подходящо превозно средство за превоз по обществени пътища.
- Zero Turn Mower може да причини сериозни наранявания поради собственото си тегло. Бъдете особено внимателни при товарене и разтоварване на Zero Turn Mower за транспортиране в превозно средство или ремарке.

### 3.2 Работа с бензин и масло

- Опасност от експлозия и пожар: Създава се експлозивна атмосфера от изтичане на смес бензин-въздух. Възпламеняване, експлозия и пожар могат да доведат до сериозни наранявания и дори смърт, ако горивото се манипулира неправилно. Вземете под внимание следното:
  - Не пушете, когато работите с бензин.
  - Дръжте бензина само на открито и никога в затворени помещения.
  - Непременно спазвайте посочените тук правила за работа.
- Транспортирайте и съхранявайте бензин и масла само в одобрени за целта контейнери. Уверете се, че децата нямат достъп до складираните бензин и масло.
- За да избегнете замърсяване на почвата (опазване на околната среда), уверете се, че по време на зареждането в земята не проникват бензин или масло. Използвайте фуния за зареждане с гориво.
- Не стартирайте никога уреда в затворени помещения. Върху пода може да се стигне

до натрупване на бензинови пари, което да доведе до възпламеняване или експлозия.

- Избърсвайте незабавно разлятото гориво от уреда и от земята. Оставете кърпите, с които сте избърсали бензина, да изсъхнат на добре проветрено място, преди да ги изхвърлите. В противен случай може да се стигне до внезапно samozапалване.
- Ако сте разсипали бензин, се образуват бензинови пари. Поради това не стартирайте двигателя на същото място, а най-малко на 3 m разстояние.
- Избягвайте контакт на кожата с минерални продукти. Не вдихвайте бензиновите пари. При зареждане носете винаги предпазни ръкавици. Сменяйте и почиствайте защитното облекло редовно.
- Внимавайте облеклото ви да не влиза в контакт с кожата. Ако върху облеклото ви попадне бензин, сменете дрехите незабавно.
- Никога не отваряйте капачката на резервоара при работещ или горещ двигател.
- Никога не зареждайте уреда с работещ или горещ двигател.
- Никога не препълвайте резервоара (бензинът се разширява).
- Винаги затваряйте добре капачката на резервоара.
- Сменете повреден резервоар или капачка.
- При пълнене на бензин или масло не яжте, не пийте и не пушете.
- Ако е изтекъл бензин:
  - Не стартирайте двигателя.
  - Избягвайте опити за запалване.
  - Попийте разлетия бензин със свързващо вещество или кърпа и изхвърлете правилно.
  - Почистете уреда.
- Ако е изтекло двигателно масло:
  - Не стартирайте двигателя.
  - Попийте разлятото масло със свързващо вещество или кърпа и изхвърлете правилно.
  - Почистете уреда.

## 4 РАЗОПАКОВАНЕ И МОНТИРАНЕ НА ZERO TURN MOWER

**И УКАЗАНИЕ** Спазвайте инструкцията за монтаж от комплекта за разопаковане и монтиране на Zero Turn Mower.

**И УКАЗАНИЕ** Спазвайте приложеното ръководство за употреба на двигателя!

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасности поради непълен монтаж! Работата с ненапълно монтирана Zero Turn Mower може да доведе до сериозни наранявания и повреда.

- Използвайте Zero Turn Mower само когато е напълно монтирана.
- Извършете всички монтажни работи, описани в инструкцията за монтаж. Ако имате съмнения, консултирайте се със специалист, преди пускане в експлоатация, дали инсталацията е извършена правилно!
- Проверете, дали всички предпазни и защитни устройства са налице и функционираят!

## 5 ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

### 5.1 Настройка на седалката на водача (04)

За да подобрите комфорта на седене, можете да преместите седалката на водача (04/1) напред или назад.

1. Издърпайте и задръжте (04/а) лоста за освобождаване (04/2).
2. Преместете седалката на водача напред или назад (04/б).
3. Пуснете лоста за освобождаване, за да го фиксирате в новата позиция.
4. Проверете дали седалка на водача е правилно застопорена.

### 5.2 Работни средства

**⚠ ОПАСНОСТ!** Опасност от експлозия и пожар. Създава се експлозивна атмосфера от изтичане на смес бензин / въздух. Възпламеняване, експлозия и пожар могат да доведат до сериозни наранявания и дори смърт, ако горивото се манипулира неправилно.

- Не пушете, когато работите с бензин.
- Дръжте бензина само на открито и никога в затворени помещения.

**⚠ ОПАСНОСТ!** Опасност за живота чрез отравяне. Отработените газове на двигателя съдържат въглероден моноксид, който може да убие човек в рамките на няколко минути.

- Никога не експлоатирайте двигателя на закрито, а само на открито.
- Не вдъшвайте отработените газове от двигателя.
- Изключете двигателя, ако почувствате гадене, замаяност или слабост по време на работа. Потърсете незабавно лекарска помощ.

**И УКАЗАНИЕ** Изхвърлете отработеното моторно масло без да застрашавате околната среда! Препоръчваме отработеното масло да се предаде в затворен съд на център за рециклиране или център за обслужване на клиенти. Отработеното масло не трябва да се:

- изхвърля при битовите отпадъци
- изсипва в канализацията или преливници
- излива върху земята

**И УКАЗАНИЕ** Спазвайте приложеното ръководство за употреба на двигателя!

Преди пускането в експлоатация трябва да налеете моторно масло и да заредите Zero Turn Mower.

Указания за бензина и маслото за двигателя: виж техническите данни.

### 5.3 Наливане на двигателно масло (05)

1. Спрете двигателя и извадете контактния ключ.
2. Проверете дали зоната около щуцера за наливане на масло (05/1) е чиста.
3. Развийте капачката за наливане на масло (05/2), оставете капачката на чисто място.
4. Налейте масло с помощта на фуния.
5. Проверете нивото на пълнене с маслоизмервателната пръчка (05/3).
6. Ако нивото на маслото е достатъчно високо, затворете плътно щуцера за наливане на масло и го почистете.

За правилна проверка на нивото на маслото спазвайте ръководството на двигателя.

### 5.4 Наливане на гориво (06)

Използвайте подходяща фуния или тръба за пълнене за зареждането на гориво, така че да

не може да се разлее то върху двигателя, корпуса или земята.

### Пълнене на резервоара

1. Изключете двигателя и извадете контактния ключ.
2. Изчакайте, докато двигателят леко се охлади.

**Указание:** *Опасност от експлозия поради запалено гориво!*

3. Развийте (06/a) капачката на резервоара (06/1).

4. Налейте гориво.

**Указание:** *Избягвайте препълването на резервоара за гориво!*

5. Затворете резервоара за гориво с капачката на резервоара.

### 5.5 Проверка на налягането на гумите

Правилното налягане на гумите е важна предпоставка за изправен косачен механизъм и следователно за равномерно окосена трева. Можете да намерите правилното налягане за гумите в техническите данни.

Проверявайте налягането на гумите преди всяка употреба.

1. Развийте предпазната капачка.
2. Свържете манометъра.
3. При твърде малко налягане в гумите: Напомпайте гумите до правилната стойност с подходяща въздушна помпа.
4. Завийте отново предпазната капачка.

**И УКАЗАНИЕ** 1 PSI = 0,07 bar.

### 5.6 Проверка на защитните и предпазните устройства

Zero Turn Mower не бива да се пуска в експлоатация, ако проверката на защитните и предпазните устройства не бъде преминала. Тогава се обърнете към оторизиран сервизен партньор.

### Превключвател на косачния механизъм и ръчна спирачка

1. Двигателят не бива да се стартира, ако:
  - превключвателят на косачния механизъм е активиран.
  - лостът за управление не се намира във външна позиция (ръчна спирачка).
2. Двигателят трябва да стартира, когато:
  - превключвателят на косачния механизъм е деактивиран.

- лостът за управление се намира във външна позиция (ръчна спирачка).

### Контактен прекъсвач на седалката

1. Двигателят трябва да се изключи, ако:
  - водачът напусне седалка си, докато косачният механизъм е активиран.
2. Двигателят трябва да се изключи, ако:
  - водачът напусне седалка си, докато лостовите за управление не са в крайно външно положение (ръчна спирачка).

### Проверка на времето за спиране на режещия нож

Косачният механизъм и ремъкът му трябва да спрат напълно в рамките на пет секунди след деактивиране на превключвателя на косачния механизъм.

## 6 УПРАВЛЕНИЕ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** **Опасности поради недостатъчни познания относно Zero Turn Mower!** Прочетете внимателно инструкциите за експлоатация, преди да започнете работа! Обърнете специално внимание на всички инструкции за безопасност! Внимателно изпълнявайте всички монтажни работи и всички работи по въвеждане в експлоатация. Ако имате съмнения, попитайте производителя!

Преди пускането в експлоатация на Zero Turn Mower прочетете указанията за безопасност и се запознайте с елементите за управление. Овладейте процеса на спиране.

### 6.1 Лост за газ/смукач (07)

1. При стартиране на двигателя: Плъзнете лоста за газта/смукача (07/1) напълно напред в позиция СНОКЕ (СМУКАЧ) (07/a).
  2. След стартирането на двигателя: Плъзнете лоста за газта/смукача назад в позиция FAST (БЪРЗО).
- Указание:** *Лостът за газта/смукача трябва да бъде плъзнат отвъд позицията на застопоряване на смукача.*

### 6.2 Стартиране на мотора

1. Седнете на седалката на водача.
2. Преместете лоста за управление навън в положение Ръчна спирачка.

3. Проверете дали превключвателят на косачния механизъм се намира в позиция ИЗКЛ.
4. Плъзнете лоста за газта/смукача в позиция CHOKE (СМУКАЧ).
5. Завъртете контактния ключ на позиция START (СТАРТ).
  - Пуснете контактния ключ след стартиране на двигателя, тъй като той автоматично ще се върне на позиция RUN (ХОД).
6. Бавно издърпайте лоста за газта/смукача назад до позиция FAST (БЪРЗО), докато двигателят се загрива.

### 6.3 Управление на Zero Turn Mower (08 – 15)

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасност поради несъобразена скорост! Движете се бавно, особено в началото, за да свикнете с поведението при движение и спирание на Zero Turn Mower! Преди всяка промяна на посоката, скоростта на движение трябва да бъде намалена, така че водачът винаги да има контрол над Zero Turn Mower и той да не може да се преобърне!

Скоростта на движение се регулира чрез позицията на лостовете за управление и положението на лоста за газта/смукача.

1. Преместете двата лоста за управление навътре в неутрално положение, за да освободите ръчната спирачка.
2. Плъзнете лоста за газта/смукача в позиция FAST (БЪРЗО).

#### 6.3.1 Движение напред (08)

1. Бавно и равномерно натиснете лостовете за управление (08/1) напред от неутрално положение (08/a).
  - Zero Turn Mower започва да се движи напред.
  - Колкото по-напред са натиснати лостовете за управление, толкова по-бързо се движи Zero Turn Mower.
2. Дръпнете лостовете за управление назад (08/b), за да намалите скоростта.
3. Преместете лостовете за управление в неутрално положение, за да спрете.

#### 6.3.2 Движение в завой (09, 10)

Колкото повече се раздалечат един от друг двата лоста за управление, толкова по-остър завой прави Zero Turn Mower.

Винаги намалявайте скоростта на Zero Turn Mower, преди преминаване през остри завой.

1. Движение надясно:
  - издърпайте десния лост за управление (09/1) назад (09/a).
  - плъзнете левия лост за управление (09/2) напред (09/b).
2. Движение наляво:
  - издърпайте левия лост за управление (10/1) назад (10/a).
  - плъзнете десния лост за управление (10/2) напред (10/b).

#### 6.3.3 Движение назад (11)

Винаги проверявайте обкръжението си преди движение на заден ход.

Косенето на заден ход не се препоръчва.

1. Бавно и равномерно издърпайте лостовете за управление (11/1) назад от неутрално положение (11/a).
  - Zero Turn Mower започва да се движи назад.
  - Колкото по-назад са издърпани лостовете за управление, толкова по-бързо се движи Zero Turn Mower назад.
2. Натиснете лостовете за управление напред (11/b), за да намалите скоростта.
3. Преместете лостовете за управление в неутрално положение, за да спрете.

#### 6.3.4 Движение назад в завой (12, 13)

Колкото повече се раздалечат един от друг двата лоста за управление, толкова по-остър завой прави Zero Turn Mower.

Винаги намалявайте скоростта на Zero Turn Mower, преди преминаване през остри завой.

1. Движение надясно:
  - издърпайте десния лост за управление (12/1) назад (12/a).
  - натиснете левия лост за управление (12/2) в неутрално положение (12/b).
2. Движение наляво:
  - издърпайте левия лост за управление (13/1) назад (13/a).
  - натиснете десния лост за управление (13/2) в неутрално положение (13/b).

#### 6.3.5 Извършване на завъртане с нулев радиус (14, 15)

Завъртането с нулев радиус върху тревата може да я повреди.

1. Преместете лоста за управление в неутрално положение.
2. Завъртане надясно:
  - натиснете левия лост за управление (14/1) напред (14/a).
  - издърпайте десния лост за управление (14/2) назад (14/b).
3. Завъртане наляво:
  - натиснете десния лост за управление (15/1) напред (15/a).
  - издърпайте левия лост за управление (15/2) назад (15/b).

#### 6.4 Настройка на височината на косене (16)

Височината на косене може да се регулира на степени (13 степени: от 3,8 см до 11,4 см).

Регулирайте височината на косене само при изключен косачен механизъм.

1. Натиснете (16/a) педала (16/1).
2. Настройте височината на косене (16/b) с колелото за регулиране (16/2).

#### 6.5 Настройка на опорните ролки (17)

Опорните ролки на косачния механизъм трябва да са на ок. 3 – 13 мм над земята при настроена височина на косене.

Това предотвратява врязването на косачния механизъм в тревата при неравности на терена.

Регулирайте опорните ролки равномерно отляво и отдясно.

1. Поставете Zero Turn Mower върху равна повърхност и активирайте ръчната спирачка.
2. Изключете двигателя и извадете контактния ключ.
3. Изчакайте, докато косачният механизъм спре напълно.
4. Настройте косачния механизъм на предвидената височина.
5. Отстранете винта (17/1) и гайката (17/2), с които е закрепена опорната ролка (17/4).
6. Монтирайте опорната ролка в един от четирите отвора на монтажната плоча (17/3).  
**Указание:** *Затегнете винта с препоръчителен въртящ момент от 30 Nm до 35 Nm.*

#### 6.6 Активиране на превключвателя на косачния механизъм (18)

Превключвателят на косачния механизъм стартира косачния механизъм.

##### Стартиране на косачния механизъм

1. Плъзнете лоста за газта/смукача (18/1) в позицията FAST (БЪРЗО).
2. Издърпайте превключвателя на косачния механизъм (18/2) нагоре в позиция ВКЛ.

##### Изключване на косачния механизъм

1. Натиснете превключвателя на косачния механизъм надолу в позиция ИЗКЛ.

#### 6.7 Изключване на двигателя

1. Изключете косачния механизъм.
2. Преместете лоста за управление навън в положение Ръчна спирачка.
3. Плъзнете лоста за газта/смукача в позицията SLOW (БАВНО).
4. Завъртете контактния ключ в позиция STOP (СТОП).
5. Отстранете контактния ключ.

### 7 РАБОТНО ПОВЕДЕНИЕ И РАБОТНА ТЕХНИКА

#### 7.1 Косене със Zero Turn Mower

Чисто и равномерно косене на тревата може да се постигне само при безопасна и правилна работа.

Работете със Zero Turn Mower само при добра видимост и върху подходящи тревни площи. Препятствия като дупки, камъни или коловози трябва да се избягват, тъй като те могат да доведат до загуба на контрол или повреди.

Резките отклонения или движения, както и внезапното спиране или ускорение, трябва да се избягват, за да се осигури стабилност и сцепление. Движете се бавно и бъдете внимателни в зони с лоша видимост.

За най-добри резултати от косенето поставете лоста за газ/смукача в положение FAST (БЪРЗО) и използвайте остри ножове. Косете на ивици с припокриване от около 5 – 8 см и сменяйте редовно посоката на косене, за да не се образуват коловози. Не косете твърде ниско – тревата, окосена твърде ниско, е склонна към обезцветяване, растеж на плевели и топлинен стрес. Скоростта на движение влияе върху качеството на косене: твърде бързото движение води до неравномерно косене.

При движение на заден ход съществува повишен риск за хората в работната зона, особено за децата. Косете на заден ход само ако е абсолютно необходимо – и постоянно проверявайте зоната зад и под косачката.

## 7.2 Интервал за косене

Имайте предвид, че по различно време тревата расте по различен начин. Препоръчително е да изберете по-кратък интервал на косене в началото на пролетта. Увеличете интервала на косене, когато растежът на тревата намалява през годината.

## 7.3 Косене на висока трева

Ако тревата е пораснала по-дълго от обикновено или е твърде мокра, косете тревата с настройка на по-голяма височината на рязане. След това косете тревата още веднъж с по-ниска, нормална настройка.

## 8 ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасност от порязване. Опасност от наранявания вследствие срязване при хващане на части с остри ръбове или движещи се части, както и на режещи инструменти.

- Винаги преди работи по поддръжката, обслужването и почистването изключвайте уреда. Извадете контактния ключ!
- Винаги при работи по поддръжката, обслужването и почистването носете защитни ръкавици.

### 8.1 График за поддръжка

Следните работи трябва да се извършват от самия потребител. Всички останали работи по техническата поддръжка, сервизирането и ремонта трябва да се извършват в оторизиран сервиз.

**i УКАЗАНИЕ** При голямо натоварване и при високи температури, кратките интервали за профилактични прегледи стават задължителни, както е указано и в таблицата.

Спазвайте също така препоръчителното годишно смазване според графика на смазване.

| Дейност                                                         | Преди всяка употреба | На всеки 8 експлоатационни часа | На всеки 25 експлоатационни часа | На всеки 50 експлоатационни часа | На всеки 100 експлоатационни часа | Всеки сезон | Преди всяко съхранение |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|-------------|------------------------|
| Смажете всички точки за смазване                                |                      |                                 | X                                |                                  |                                   |             | X                      |
| Проверете/заточете режещия нож или го сменете, ако е необходимо |                      | X <sup>1</sup>                  |                                  |                                  |                                   |             | X                      |
| Проверете налягането в гумите                                   |                      | X                               |                                  |                                  |                                   |             | X                      |
| Проверете/почистете долната страна на косачния механизъм        | X                    |                                 |                                  |                                  |                                   |             | X                      |
| Проверете системата за предпазно заключване                     | X                    |                                 |                                  |                                  |                                   |             | X                      |
| Проверете ремъците и ремъчните шайбите за опън/износване        |                      |                                 |                                  | X <sup>2</sup>                   |                                   |             | X                      |

| Дейност                                                               | Преди всяка употреба | На всеки 8 експлоатационни часа | На всеки 25 експлоатационни часа | На всеки 50 експлоатационни часа | На всеки 100 експлоатационни часа | Всеки сезон | Преди всяко съхранение |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|-------------|------------------------|
| Проверете дали всички части са налични и сигурно закрепени            |                      |                                 |                                  |                                  | X                                 |             |                        |
| Почистете стартерния акумулатор и конекторите                         |                      |                                 | X                                |                                  |                                   |             | X <sup>3</sup>         |
| Проверете/почистете редуктора, оста и вентилатора                     | X                    |                                 |                                  |                                  |                                   |             | X                      |
| Проверете/почистете предпазителите, окабеляването и кабелните снопове | X                    |                                 |                                  |                                  |                                   |             | X                      |

<sup>1</sup>Сменяйте режещите ножове по-често, когато използвате Zero Turn Mower върху пещълива почва.

<sup>2</sup>Ако е налична регулируема система, проверявайте ремъците и ремъчните шайби за опън и износване на всеки 50 работни часа.

<sup>3</sup>Разкачете минусовия кабел, преди да прибавите стартерния акумулатор за съхранение.

Информация относно смяната на моторното масло, масления филтър на двигателя, въздушния филтър и свещите можете да намерите в ръководството на двигателя.

## 8.2 Почистване на косачното крило (19)

### Почистване на вътрешността на косачното крило с вода (опционално)

1. Поставете Zero Turn Mower върху равна повърхност.
2. Задействайте ръчната спирачка.
3. Свържете градинския маркуч с бързодействащ съединител (19/1) към конектора за промиване (19/2) на косачния механизъм (19/a).
4. Пуснете водата.
5. Поставете на Zero Turn Mower.
6. Включете Zero Turn Mower.
7. Спуснете косачния механизъм до най-малката височина на косене.

8. Активирайте превключвателя на косачния механизъм.

**Указание:** Въртенето на режещите ножове и водата спомагат за почистването на долната страна на косачния механизъм.

9. Изключете косачния механизъм.
10. Изключете Zero Turn Mower.
11. Спрете водата и отстранете градинския маркуч.

### Почистване на косачното крило отвън

1. Почистете косачното крило със сгъстен въздух.

## 8.3 Подравняване на косачния механизъм (20, 21)

Ако тревата изглежда неравномерно окосена след косенето, може да се наложи косачният механизъм да бъде подравнен.

Преди подравняването на косачния механизъм проверете дали гумите са напомпани до препоръчителното налягане на въздуха.

1. Поставете Zero Turn Mower върху равна и права повърхност.
2. Активирайте ръчната спирачка.
3. Изключете двигателя и извадете контактния ключ.
4. Спуснете косачния механизъм до най-малката височина на косене.



### 8.3.1 Подравняване на косачния механизъм по посока на движението (20)

1. Подравнете режещите ножове така, че върховете им да сочат към предната и задната страна на Zero Turn Mower.
2. Измерете разстоянието между върха на ножа и земята. Върхът на предния нож трябва да е разположен между 0,5 см и 1,0 см по-ниско от върха на задния нож.
3. Ако е необходимо подравняване: Разхлабете контрагайката (20/1) и завъртете (20/a) регулиращата гайка (20/2).
  - по часовниковата стрелка (20/a): Предната част на косачния механизъм се повдига.
  - обратно на часовниковата стрелка (20/b): Предната част на косачния механизъм се спуска.
4. Затегнете контрагайката, без да местите регулиращата гайка.

### 8.3.2 Странично подравняване на косачния механизъм (21)

1. Подравнете режещите ножове така, че върховете им да сочат към страните на Zero Turn Mower.
2. Измерете разстоянието между външните върхове на режещите ножове и земята. Ако разликата надвишава 2,5 мм, страничното подравняване може да се извърши.  
**Указание:** При по-голямо отклонение проверете за евентуални повреди, например огънат нож или дефектно окачване на косачния механизъм.
3. Ако е необходимо подравняване: Завъртете нагоре горната регулираща гайка (21/1) от дясната страна. Направете същото и от лявата страна.
4. Завъртете долната регулираща гайка (21/2) от дясната страна нагоре или надолу, за да повдигнете или спуснете косачния механизъм. Направете същото от лявата страна, така че двете страни на косачния механизъм да са равномерно подравнени.
5. Завъртете горните регулиращи гайки обратно в изходната им позиция.

### 8.4 Отстраняване на косачния механизъм (22, 23)

1. Поставете Zero Turn Mower върху равна и права повърхност.
2. Активирайте ръчната спирачка.
3. Изключете двигателя на Zero Turn Mower и извадете контактния ключ.
4. Спуснете косачния механизъм до най-малката височина на косене.
5. Отстранете осигурителния щифт (22/1) от двете страни.
6. Свалете ремъка на косачния механизъм от електромагнитния съединител.
7. Избутайте косачния механизъм (23/1) изпод Zero Turn Mower. За целта преместете косачния механизъм леко напред (23/a) и след това повдигнете (23/b) държача (23/2).

Монтирайте косачния механизъм в обратна последователност.

### 8.5 Смяна на ремъците на косачния механизъм (24)

Ремъците на косачния механизъм на Zero Turn Mower са подложени на постоянно износване и трябва да бъдат сменени, когато се появят признаци за това.

1. Отстранете косачния механизъм.
2. Отвийте въртящите се копчета (24/1).
3. Свалете двата капака на предпазителите на ремъците (24/2), като ги издърпате от държача.
4. Свалете неподвижната ремъчна шайба (24/3) и обтягащата ролка (24/4).
5. Внимателно свалете ремъка на косачния механизъм, без да повреждате ролките.

Монтирайте новия ремък на косачния механизъм в обратна последователност.

### 8.6 Смяна на задвижващия ремък

Правилно обтегнатият и неповреден задвижващ ремък е от решаващо значение за надеждната работа на Zero Turn Mower. Износеният или повреден ремък може да доведе до загуба на мощност, отказ на функцията за косене или повреди на съединителя.

- Редовно проверявайте задвижващия ремък за износване, пукнатини, протривания или разхлабване!

**Указание:** Ремъкът не бива да се използва повече при първите признаци на износване.



- Смяната на задвижващия ремък може да се извършва само от оторизиран сервиз.
- Предупреждение** **Работата изисква повдигане на Zero Turn Mower и освобождаване на електромагнитния съединител. Това крие значителен риск от злополука и не бива да се извършва от потребителя.**
- За осигуряване на функционалната безопасност използвайте само оригинални резервни части.

### 8.7 Поддръжка на режещите ножове

По време на целия сезон за косене, осигурете остър нож, за да се избегне откъсване и разкъсване на тревата. Откъснатите стръкове трева стават кафяви по краищата. Това намалява растежа и увеличава чувствителността на тревата към болести.

- След всяка употреба проверявайте режещите ножове за острота и признаци за износване или щети! Ако е необходимо, потърсете помощта на сервиз.
- Когато сменят ножовете, използвайте само оригинални резервни ножове.

### 8.8 Поддръжка на стартерния акумулатор

В обхвата на доставката на Zero Turn Mower не се съдържа зарядно устройство за стартерния акумулатор.

Точно обозначение на акумулатора: вижте кутията на акумулатора. Стартерният акумулатор се намира под капака на двигателя.

По принцип стартерният акумулатор е зареден фабрично.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от неправилно боравене със стартерния акумулатор!** За да избегнете опасности, които могат да възникнат при неправилно боравене с акумулатора, спазвайте следните указания!

- Стартерният акумулатор не трябва да се съхранява в непосредствена близост до открит огън, да се изгаря или поставя върху нагреватели. Има опасност от експлозия.
- Съхранявайте стартерния акумулатор през зимата в хладно и сухо помещение (10 – 15°C). По време на съхранение трябва да се избягват температури под нулата.
- При дългосрочно съхранение на Zero Turn Mower изключете минусовия кабел на стартерния акумулатор. Отстраняването

на стартерния акумулатор не е необходимо.

- Не оставяйте стартерния акумулатор незареден за продължителен период от време. Ако стартерният акумулатор не е бил използван за продължителен период от време, той трябва да се зарежда с подходящо зарядно устройство.
- Не повреждайте стартерния акумулатор. Електролитът (сярна киселина) причинява изгаряния на кожата и облеклото - незабавно измийте обилно с вода.
- Поддържайте стартерния акумулатор чист. Избърсвайте само със суха кърпа. Не използвайте вода, бензин, разреждател или други подобни!
- Дръжте свързващите полюси чисти и ги смажете с полюсна грес.
- Не свързвайте късо свързващите полюси.

### Зареждане на стартерния акумулатор

Зареждането е задължително:

- Преди съхранение за почивка през зимата.
- При по-продължителен престой на устройството (повече от 3 месеца).

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от неправилно зареждане на стартерния акумулатор!** Зарядният ток на зарядното устройство не трябва да надвишава 5 ампера, а напрежението на зареждане трябва да бъде макс. 14,4 волта. При по-високо напрежение на зареждане съществува риск от експлозия на стартерния акумулатор! Винаги изваждайте контактния ключ при работа с акумулатора.

Препоръчваме зареждането на този стартерен акумулатор, който не се нуждае от поддръжка и е устойчив на газ със специално предназначено зарядно устройство (достъпно от специализирани дилъри).

Спазвайте инструкциите за експлоатация на производителя на зарядното устройство, преди да заредите стартерния акумулатор.

**⚠ ВНИМАНИЕ! Опасност от късо съединение!** За да избегнете късо съединение, първо изключете минусовия кабел (-) от акумулатора и го свържете отново! Винаги изваждайте контактния ключ при работа с акумулатора!

1. Извадете контактния ключ.

- Свържете клемите на зарядното устройство към присъединителните клеми на акумулатора.
- Свържете зарядното устройство към мрежата и го включете.

**И УКАЗАНИЕ** Спазвайте полярността:

- Червена клема = положителен полюс (+)
- Черна клема = отрицателен полюс (-)

## 8.9 Бутане на Zero Turn Mower (25)

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Опасност при бутане по склонове! Бутайте Zero Turn Mower само по хоризонтални повърхности! При склонове Zero Turn Mower може да се задвижи неконтролируемо надолу.

- Изключете двигателя и извадете контактния ключ.
- Изключете превключвателя на косачния механизъм.
- Проверете дали лостовите за управление са в неутрално положение.
- Издърпайте (25/а) лоста на байпасния вентил (25/1). Повторете това от противоположната страна.
- След бутането върнете лоста на байпасния вентил в първоначалното му положение.

## 8.10 Теглене на приставки или ремарке (26)

- Използването на неодобрени аксесоари или неправилна употреба на аксесоари може да предизвика голяма опасност за

оператора и трети лица. Zero Turn Mower би могла да бъде претоварена. Това може да доведе до тежки злополуки.

- Прикрепвайте оборудването единствено към плочата на теглича (26/1).
- Общото тегло на ремаркетото (ремарке и товар) не трябва да надвишава 180 кг, а опорното натоварване (нагоре или надолу) не трябва да надвишава 9 кг.
- При теглене на ремаркета или предмети, не се движете по наклони, по-стръмни от 5°. Теглото на тегленото оборудване може да доведе до загуба на сцепление и контрол при наклони.
- Не превозвайте деца или други лица върху тегленото оборудване.
- Не премествайте лостовите за управление в неутрално положение, за да тръгнете надолу по склона със Zero Turn Mower.

## 9 ПОМОЩ ПРИ НЕИЗПРАВНОСТИ

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Опасност от нараняване. Остроръбести и движещи се части на уреда могат да доведат до наранявания.

- Винаги при работи по поддръжката, обслужването и почистването носете защитни ръкавици!

**И УКАЗАНИЕ** При неизправности, които не са посочени в тази таблица или които не можете да отстраните самостоятелно, моля обърнете се към нашата компетентна клиентска служба.

| Неизправност        | Причина                                                    | Отстраняване                                                                                                                                                  |
|---------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Двигателят не пали. | Липса на гориво.                                           | Напълнете резервоара; Проверете вентилацията на резервоара; Проверете горивния филтър.                                                                        |
|                     | Некачествено, замърсено гориво, старо гориво в резервоара. | Винаги използвайте прясно гориво от чисти съдове; Почистете карбуратора (сервиз).                                                                             |
|                     | Замърсен въздушен филтър.                                  | Почистете въздушния филтър (вижте инструкциите за експлоатация на производителя на двигателя).                                                                |
|                     | Няма искра.                                                | Почистете запалителната свещ, сменете, ако е необходимо, проверете кабела на запалването, проверете системата за запалване (сервиз за обслужване на клиенти). |

| Неизправност                                                                   | Причина                                                                                        | Отстраняване                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                | Поради многократни опити за запалване има твърде много гориво в горивната камера на двигателя. | Развийте запалителната свещ и я изсушете.                                                      |
| <b>Стартерът не работи.</b>                                                    | Празен или слаб стартерен акумулатор.                                                          | Заредете стартерния акумулатор.                                                                |
|                                                                                | Предпазният превключвател на седалката на водача не работи.                                    | Седнете правилно на седалката на водача; Превключвателят е дефектен.                           |
|                                                                                | Косачният механизъм е включен.                                                                 | Изключете косачния механизъм.                                                                  |
|                                                                                | Предпазителят на (+) кабела на стартерния акумулатор.                                          | Проверете предпазителя, при необходимост го сменете.                                           |
| <b>Мощността на двигателя пада.</b>                                            | Твърде висока или твърде влажна трева.                                                         | Коригирайте височината на косене; направете място за косачния механизъм с леко връщане назад.  |
|                                                                                | Замърсен въздушен филтър.                                                                      | Почистете въздушния филтър (вижте ръководството на двигателя).                                 |
|                                                                                | Регулирането на карбуратора не е правилно.                                                     | Проверете настройката (сервиз).                                                                |
|                                                                                | Ножът е силно износен.                                                                         | Сменете ножа (сервиз).                                                                         |
|                                                                                | Скоростта на движение е твърде висока.                                                         | Редуцирайте скоростта на движение.                                                             |
| <b>Zero Turn Mower вибрира силно.</b>                                          | Косачният механизъм е повреден.                                                                | Проверете косачния механизъм (сервиз).                                                         |
| <b>Zero Turn Mower не се задвижва.</b>                                         | няма задвижване на ходовата част.                                                              | Превключване на байпасния лост в работно положение                                             |
| <b>Неравно косене.</b>                                                         | Ножът е износен, не е наточен.                                                                 | Сменете ножа или го наточете. Балансирайте наточените ножове (отдел за обслужване на клиенти)! |
|                                                                                | Неправилна височина на косене.                                                                 | Коригирайте височината на косене.                                                              |
|                                                                                | Твърде ниска честота на въртене на двигателя.                                                  | Задайте максимална честота на въртене на двигателя.                                            |
|                                                                                | Скоростта на движение е твърде висока.                                                         | Намалете скоростта на движение.                                                                |
|                                                                                | Различно налягане в гумите на колелата.                                                        | Напомпайте до правилното въздушно налягане. Отчетете правилното налягане на гумите.            |
| <b>Задвижване на ходовата част, лостове за управление и косачен механизъм.</b> |                                                                                                | Проверките да се извършват само от отдела за обслужване на клиенти!                            |

## 10 ТРАНСПОРТИРАНЕ

При транспортирането на Zero Turn Mower се уверете в достатъчната товароносимост на транспортното средство и подходящото обезопасяване.

## 11 СКЛАДИРАНЕ

Zero Turn Mower трябва да бъде паркирана на място, защитено от атмосферни влияния, особено от влага, дъжд и продължителна пряка слънчева светлина.

Никога не съхранявайте Zero Turn Mower с гориво в резервоара в сграда, в която парите от горивото могат да влязат в контакт с открит огън или искри. Спирайте Zero Turn Mower само на места, подходящи за паркиране на моторни превозни средства.

При по-дълги периоди на съхранение, като съхранение в зимни условия, по възможност не паркирайте Zero Turn Mower с пълен резервоар за гориво. Горивото може да се изпари.

Преди продължително съхранение, горивото трябва да се източи от резервоара и карбуратора, за да се избегнат отлагания и по този начин да се затрудни пускането в експлоатация. Попитайте Вашия специализиран сервис за това.

## 12 ИЗХВЪРЛЯНЕ



- Бензинът и моторното масло не принадлежат към домакинските отпадъци, а напротив налагат отделно събиране и изхвърляне!

## 15 ГАРАНЦИЯ

Всякакви материални или производствени дефекти по уреда се отстраняват от нас през законния давностен срок за претенции за недостатъци, по наш избор чрез ремонт или заместваща доставка. Давностният срок се определя съответно според законите на страната, където е продаден уредът.

Нашата гаранция важи само при:

- Спазване на тази инструкция за експлоатация
- Правилна употреба
- Използване на оригинални резервни части

- Преди да изхвърлите устройството, резервоарът за гориво и резервоарът за масло трябва да бъдат изпразнени!

- Опаковката, уредът и принадлежностите са произведени от подлежащи на рециклиране материали и трябва да се изхвърлят в съответствие с това.

## 13 ПОДДРЪЖКА / СЕРВИЗ

За въпроси относно гаранцията, ремонта или подмяната на части, моля, свържете се с най-близкия сервизен център на AL-KO. Ще го откриете в интернет на следния адрес:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

За повече информация относно резервни части посетете:

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 ИНФОРМАЦИЯ ЗА ДЕКЛАРАЦИЯТА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото декларираме на своя отговорност, че този продукт във формата, в която е предлаган на пазара, изпълнява изискванията на хармонизирани директиви на ЕУ, стандартите за безопасност на ЕУ и стандартите за специфичните продукти. Декларацията за съответствие е част от инструкцията за експлоатация и е приложена към машината.

Гаранцията става невалидна при:

- Опити за самоволни ремонти
- Самоволни технически изменения
- Употреба не по предназначение

От гаранцията се изключват:

- Щети по лаковото покритие, възникнали вследствие на нормално износване
- Бързо износващи се части, които на картата с резервните части са означени с рамка 

|            |
|------------|
| xxxxxx (x) |
|------------|
- Двигатели с вътрешно горене (за тях важат гаранционните разпоредби на съответния производител на мотора)

Гаранционният период започва да тече след покупката от страна на първия краен потребител. Определяща е датата на документа за покупка. Моля, обърнете се с тази декларация и оригиналния документ за покупка към вашия търговски представител или най-близкия център за обслужване на клиенти. Законовите претенции за дефекти от страна на купувача към продавача остават непроменени от тази декларация.

# ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОГО РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Оглавление

|       |                                                                          |     |       |                                                                    |     |
|-------|--------------------------------------------------------------------------|-----|-------|--------------------------------------------------------------------|-----|
| 1     | Информация о руководстве по эксплуатации .....                           | 399 | 6.2   | Запуск двигателя .....                                             | 407 |
| 1.1   | Символы на титульной странице ...                                        | 399 | 6.3   | Перемещение газонокосилки Zero Turn Mower (08–15).....             | 407 |
| 1.2   | Условные обозначения и сигнальные слова .....                            | 399 | 6.3.1 | Движение вперед (08).....                                          | 407 |
| 2     | Описание продукта .....                                                  | 399 | 6.3.2 | Движение по кривой (09, 10) .....                                  | 408 |
| 2.1   | Использование по назначению .....                                        | 399 | 6.3.3 | Движение назад (11).....                                           | 408 |
| 2.2   | Примеры неправильного использования .....                                | 399 | 6.3.4 | Движение назад по кривой (12, 13).....                             | 408 |
| 2.3   | Предохранительные и защитные устройства .....                            | 400 | 6.3.5 | Разворот на месте с нулевым радиусом (14, 15) .....                | 408 |
| 2.4   | Символы на устройстве .....                                              | 400 | 6.4   | Регулировка высоты среза (16).....                                 | 408 |
| 2.5   | Обзор продукта (01).....                                                 | 401 | 6.5   | Настройка опорных роликов (17) ....                                | 408 |
| 2.6   | Элементы управления.....                                                 | 401 | 6.6   | Активация переключателя косильного механизма (18) .....            | 409 |
| 2.6.1 | Зажигание .....                                                          | 401 | 6.7   | Выключение двигателя .....                                         | 409 |
| 2.6.2 | Рычаг газа/дросселя .....                                                | 402 | 7     | Рабочее поведение и способ работы ...                              | 409 |
| 2.6.3 | Переключатель косильного механизма .....                                 | 402 | 7.1   | Кошение с помощью газонокосилки Zero Turn Mower.....               | 409 |
| 2.6.4 | Рычаг выключателя.....                                                   | 402 | 7.2   | Интервалы покоса травы .....                                       | 409 |
| 2.6.5 | Рычаг перепускного клапана ....                                          | 402 | 7.3   | Срезание высокой травы .....                                       | 409 |
| 2.6.6 | Счетчик моточасов (02, 03).....                                          | 402 | 8     | Техобслуживание и уход .....                                       | 409 |
| 3     | Указания по технике безопасности .....                                   | 402 | 8.1   | График технического обслуживания .....                             | 409 |
| 3.1   | Указания по технике безопасности для газонокосилки Zero Turn Mower ..... | 402 | 8.2   | Очистка косилки (19) .....                                         | 410 |
| 3.2   | Обращение с бензином и маслом ..                                         | 404 | 8.3   | Выравнивание косильного механизма (20, 21).....                    | 411 |
| 4     | Распаковка и монтаж газонокосилки Zero Turn Mower.....                   | 405 | 8.3.1 | Выравнивание косильного механизма в направлении движения (20)..... | 411 |
| 5     | Ввод в эксплуатацию .....                                                | 405 | 8.3.2 | Боковое выравнивание косильного механизма (21).....                | 411 |
| 5.1   | Регулировка сиденья водителя (04) .....                                  | 405 | 8.4   | Извлечение косильного механизма (22, 23).....                      | 411 |
| 5.2   | Горюче-смазочные материалы .....                                         | 405 | 8.5   | Замена ремня косильного механизма (24) .....                       | 412 |
| 5.3   | Заливание моторного масла (05) ...                                       | 406 | 8.6   | Замена ремня привода .....                                         | 412 |
| 5.4   | Заполнение топливом (06) .....                                           | 406 | 8.7   | Обслуживание ножа .....                                            | 412 |
| 5.5   | Проверка давления воздуха в шинах .....                                  | 406 | 8.8   | Обслуживание стартерной батареи .....                              | 412 |
| 5.6   | Проверка предохранительных и защитных устройств .....                    | 406 | 8.9   | Толкание газонокосилки Zero Turn Mower (25) .....                  | 413 |
| 6     | Эксплуатация.....                                                        | 407 |       |                                                                    |     |
| 6.1   | Рычаг газа/дросселя (07) .....                                           | 407 |       |                                                                    |     |

|                                                                    |     |
|--------------------------------------------------------------------|-----|
| 8.10 Буксирование с навесными устройствами или прицепами (26)..... | 413 |
| 9 Устранение неисправностей .....                                  | 414 |
| 10 Транспортировка .....                                           | 415 |
| 11 Хранение.....                                                   | 415 |
| 12 Утилизация .....                                                | 415 |
| 13 Сервисное обслуживание.....                                     | 416 |
| 14 Информация о декларации соответствия .....                      | 416 |
| 15 Гарантия.....                                                   | 416 |

## 1 ИНФОРМАЦИЯ О РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Немецкая версия содержит оригинальное руководство по эксплуатации. Все остальные языковые версии — это переводы оригинального руководства по эксплуатации.
- Всегда держите это руководство по эксплуатации под рукой, чтобы прочитать его, если вам потребуется информация об устройстве.
- Передавайте устройство другим лицам только вместе с этим руководством по эксплуатации.
- Прочтите и соблюдайте указания по технике безопасности и предупреждения, приведенные в данном руководстве по эксплуатации.
- Соблюдайте прилагаемые руководства по установке и эксплуатации бензинового двигателя.

### 1.1 Символы на титульной странице

| Символ                                                                             | Значение                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Обязательно прочтите данное руководство по эксплуатации перед вводом в эксплуатацию. Это необходимо для безопасной и безотказной работы. |
|  | Руководство по эксплуатации                                                                                                              |

| Символ                                                                            | Значение                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Не следует эксплуатировать бензиновое устройство вблизи открытого пламени или источников тепла. |

### 1.2 Условные обозначения и сигнальные слова

**⚠ ОПАСНОСТЬ!** Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, приводит к смерти или серьезным травмам.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к смерти или серьезным травмам.

**⚠ ОСТОРОЖНО!** Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к травмам легкой и средней тяжести.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Указывает на ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к имущественному ущербу.

**ℹ ПРИМЕЧАНИЕ** Специальные указания для облегчения понимания и эксплуатации.

## 2 ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

### 2.1 Использование по назначению

Газонокосилка Zero Turn Mower предназначена для непрофессионального скашивания в частных домах. Информацию о максимальном уклоне склона см. в разделе «Технические характеристики».

Это устройство предназначено для частного использования. Любое другое использование, а также несанкционированные модификации или дополнения рассматриваются как ненадлежащее использование и приводят к признанию недействительной гарантии, а также к потере соответствия и отказу от любой ответственности за ущерб пользователю или третьим лицам со стороны производителя.

### 2.2 Примеры неправильного использования

Газонокосилка Zero Turn Mower не предназначена для коммерческого использования в общественных парках, на спортивных площадках, в сельском и лесном хозяйствах.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность из-за перегрузки газонокосилки Zero Turn Mower!** Следите за тем, чтобы не превысить допустимые уклоны/перепады. Превышение может перегрузить тормозную систему газонокосилки Zero Turn Mower и привести к опасным ситуациям!

**ℹ ПРИМЕЧАНИЕ** Обратите внимание, что газонокосилку Zero Turn Mower запрещается использовать на общественных дорогах!

## 2.3 Предохранительные и защитные устройства

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность в связи с удалением или манипулированием защитными устройствами!** Любая эксплуатация при удалении или манипулировании защитными устройствами запрещена. Неисправные защитные устройства необходимо немедленно отремонтировать или заменить!

Защитные устройства включают:

- Переключатель контактов садового трактора
- Переключатель контактов сиденья
- Защитные крышки садового трактора

### Контактный выключатель косильного механизма

Контактный выключатель косильного механизма гарантирует, что садовый трактор может быть включен только при выключенной газонокосилке Zero Turn Mower.

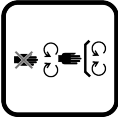
### Переключатель контактов сиденья

Переключатель контактов сиденья обеспечивает невозможность включения газонокосилки Zero Turn Mower при отсутствии человека на сиденье водителя, а также автоматическое отключение колесного привода и косильного механизма.

### Корпус косилки

Корпус косилки предотвращает контакт с ножами и отбрасывание предметов, например камней.

## 2.4 Символы на устройстве

| Символ                                                                              | Значение                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Соблюдайте особую осторожность при использовании устройства!                                                                                                                                                                                               |
|    | Перед вводом в эксплуатацию прочитайте руководство по эксплуатации!                                                                                                                                                                                        |
|    | Внимание! Опасность! Берегите руки и ноги от режущего механизма!                                                                                                                                                                                           |
|    | Предупреждение. Вращающиеся детали машины! Возможны серьезные травмы и ампутации рук и ног вращающимися частями машины, особенно под косилкой. Берегите руки и ноги от режущего механизма!                                                                 |
|    | Во время скашивания другие люди, особенно дети и животные, должны находиться вдали от рабочей зоны.                                                                                                                                                        |
|   | Запрещается эксплуатировать газонокосилку Zero Turn Mower без установленной отражающей заслонки.                                                                                                                                                           |
|  | Опасность столкновения и травмирования при кошении задним ходом! Особенно внимательно следите за областью сзади!<br>Можно сбить людей, особенно детей, что приведет к серьезным травмам. Контакт с вращающимися ножами может привести к серьезным травмам. |



| Символ                                                                             | Значение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Предупреждение. Опасность серьезных травм! Не перевозите пассажиров на устройстве, даже если косильный механизм выключен! Пассажиры могут получить серьезные травмы при падении.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|    | Предупреждение. Опасность серьезных травм! Не двигайтесь вперед по склонам с уклоном более 15°! Устройство может перевернуться.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|    | <p>Предупреждение. Вращающиеся детали машины! Косильный механизм может нанести серьезные травмы рукам и ногам. После выключения косильный механизм продолжает работать.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Берегите руки и ноги от косильного механизма!</li> <li>■ Немедленно замените поврежденную, открытую косилку!</li> <li>■ Прежде чем прикасаться к косильному механизму, дождитесь его остановки!</li> <li>■ Не поворачивайте ножи вручную!</li> </ul> |
|   | Предупреждение. Опасность травмирования от отбрасываемых предметов! Не подпускайте людей и животных к рабочей зоне!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | Опасность: Не входить!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## 2.5 Обзор продукта (01)

| Но-мер | Компонент                                      |
|--------|------------------------------------------------|
| 1      | Подстаканник                                   |
| 2      | Колесо регулировки высоты косильного механизма |
| 3      | Рычаги управления                              |

| Но-мер | Компонент                                                 |
|--------|-----------------------------------------------------------|
| 4      | Рычаг разблокировки для регулировки сиденья               |
| 5      | Ножная педаль для регулировки высоты косильного механизма |
| 6      | Переднее колесо                                           |
| 7      | Опорный ролик                                             |
| 8      | Боковая разгрузка                                         |
| 9      | Заднее колесо                                             |
| 10     | Рычаг газа/дросселя                                       |
| 11     | Счетчик моточасов                                         |
| 12     | Ключ зажигания                                            |
| 13     | Переключатель косильного механизма                        |
| 14     | Отсек для хранения                                        |
| 15     | Двигатель                                                 |
| 16     | Сиденье водителя                                          |

## Дата производства

Дата производства изделия указана на заводской табличке. Дата производства соответствует первым четырем цифрам серийного номера XYZZI-AAAAAA.

- X: год производства
- Y: месяц производства (A = январь)
- ZZ: день производства

## 2.6 Элементы управления

### 2.6.1 Зажигание

|                                                                                     |                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Положение зажигания START (Пуск)                                                          |
|  | Положение зажигания STOP (Останов)                                                        |
|  | Положение зажигания RUN (Работа) (ключ зажигания не может быть извлечен в этом положении) |

## 2.6.2 Рычаг газа/дросселя

При перемещении рычага частота вращения двигателя увеличивается и уменьшается. Дроссель переходит в крайнее верхнее положение.

|                                                                                  |                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Положение FAST (Быстро): В этом положении двигатель работает на максимальной частоте вращения.                                                              |
|  | Положение SLOW (Медленно): В этом положении двигатель работает на минимальной частоте вращения.                                                             |
|  | Включение дросселя / положение CHOKE (Дроссель): Переместите регулятор вверх к знаку дросселя. Используйте это положение исключительно для пуска двигателя. |

## 2.6.3 Переключатель косильного механизма

|                                                                                  |                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
|  | Положение переключателя косильного механизма Вкл. (нож активирован)    |
|  | Положение переключателя косильного механизма Выкл. (нож деактивирован) |

## 2.6.4 Рычаг выключателя

|                                                                                    |                          |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|  | Быстрое движение         |
|  | Медленное движение       |
|  | Положение холостого хода |
|  | Стояночный тормоз        |

R

Движение назад

## 2.6.5 Рычаг перепускного клапана



Вытяните рычаг перепускного клапана, чтобы сдвинуть газонокосилку Zero Turn Mower.

## 2.6.6 Счетчик моточасов (02, 03)

ЖК-индикатор обслуживания со счетчиком моточасов информирует пользователя о суммарной наработке и выводит предупреждения при низком напряжении аккумулятора.

При повороте ключа из положения STOP (Останов) на ЖК-индикаторе обслуживания со счетчиком моточасов сначала одновременно отображается напряжение аккумулятора (02/1), после чего выводится суммарное количество моточасов (03/1) газонокосилки Zero Turn Mower.

# 3 УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

## 3.1 Указания по технике безопасности для газонокосилки Zero Turn Mower

Внимательно прочтите руководство по эксплуатации. Ознакомьтесь с органами управления и указаниями по надлежащей эксплуатации устройства. Изучите, как быстро остановить машину в аварийной ситуации.

### Безопасность непричастных лиц и детей

- Не разрешайте детям или другим лицам, которые не ознакомлены с руководством по эксплуатации, использовать газонокосилку Zero Turn Mower.
  - Дети и подростки должны находиться под присмотром, и им необходимо запретить играть с устройством.
  - Детям запрещается выполнять очистку и техническое обслуживание.
  - Местным законодательством может быть установлен минимальный возраст оператора.
- Никогда не косите, если поблизости кто-то находится, особенно дети и животные. Удалите посторонних лиц из опасной зоны.
- Помните о том, что вы как пользователь несете ответственность за несчастные

случаи с другими лицами или ущерб, причиненный их имуществу.

- Запрещается работать на газонокосилке Zero Turn Mower и (или) прикрепленными к ней аксессуарами в состоянии усталости или болезни, алкогольного или наркотического опьянения или после приема лекарственных препаратов, влияющих на скорость реакции.

### Средства индивидуальной защиты

- Всегда носите прочную обувь с противоскользкой подошвой и длинные брюки во время эксплуатации устройства. Запрещается эксплуатировать устройство босиком или в легких сандалиях. Избегайте длинных волос, свободной одежды и одежды со свисающими нитками или ремнями, которые может затянуть в машину.
- Носить беруши. Ношение берушей может снизить способность слышать предупреждающие звуки. Будьте внимательны к тому, что происходит вокруг вас в рабочей зоне.

### Подготовительные меры

- Осмотрите место, где будет использоваться устройство, и удалите все предметы, которые могут быть захвачены и отброшены устройством, или могут повредить ножи (например, камни, игрушки, палки, проволока).
- Перед использованием устройства необходимо всегда визуально проверять нож, крепежные пальцы и весь режущий узел на предмет износа и повреждений. Изношенные или поврежденные нож и крепежные болты необходимо заменять во избежание нарушения баланса. Изношенные или поврежденные предупреждающие знаки необходимо заменять.

### Использование устройства

- Не эксплуатируйте устройство в условиях, где существует опасность взрыва или возгорания, а также в присутствии легковоспламеняющихся веществ. Электрический контакт и механическое трение могут вызывать искры, которые воспламеняют легко воспламеняющиеся вещества.
- Запрещается использовать газонокосилку Zero Turn Mower в закрытых помещениях или плохо проветриваемых зонах (например, в гараже). Выхлопные газы содержат

ядовитый угарный газ и другие вредные вещества.

- Запрещается использовать устройство с поврежденными предохранительными устройствами или защитными решетками, или без прикрепленных защитных устройств, например отражательного листа. Поврежденные защитные устройства и крышки должны быть заменены, а отсутствующие устройства и крышки должны быть установлены правильно.
- Не косите или косите с особой осторожностью на сложно проходимых и неровных участках, где возможно опрокидывание газонокосилки Zero Turn Mower, например на отвесных склонах, возле канав или откосов, на земляных валах или вблизи мусорных свалок.
- Не косите на склонах, уклон которых превышает угол, указанный в технических характеристиках устройства.
- Будьте особенно осторожны при изменении направления движения по склону.
- Соблюдайте время работы, разрешенное местными органами власти.
- Кошение можно выполнять только при дневном свете или при хорошем освещении.
- Не эксплуатируйте устройство при плохих погодных условиях, особенно во время дождя или грозы. Садовый трактор не оснащен защитой от молний!
- Держите руки или ноги вдали от вращающихся деталей.
- Запрещается возить на устройстве пассажиров.
- Если возможно, избегайте использования устройства на мокрой траве. Влажная трава сбивается в комки и может вызвать забивание косильного механизма и разгрузочного канала.
- Выключите косильный механизм и поднимите его до максимального уровня, чтобы избежать повреждений при проезде по участкам, которые не подлежат скашиванию, являются каменистыми или неровными.
- Перед спходом с газонокосилки Zero Turn Mower и парковкой включите стояночный тормоз, чтобы предотвратить скатывание устройства.
- Выключите газонокосилку Zero Turn Mower и выньте ключ зажигания для обеспечения

безопасности. Убедитесь, что все движущиеся детали полностью остановились:

- всегда, когда вы покидаете газонокосилку Zero Turn Mower;
- прежде чем снять блокировку или устранить закупорку разгрузочного канала;
- прежде чем проверять, чистить газонокосилку Zero Turn Mower или выполнять на ней какие-либо работы;
- в случае столкновения с посторонним предметом. Прежде чем снова включить газонокосилку Zero Turn Mower и начать ее эксплуатацию, проверьте ее на наличие повреждений и проведите необходимые ремонтные работы.

- Если газонокосилка Zero Turn Mower начинает аномально вибрировать, требуется немедленная проверка:
  - Осмотрите на наличие повреждений.
  - Выполните необходимый ремонт поврежденных деталей.
  - Убедитесь, что все гайки, болты и винты надежно затянуты.
- Поворот на месте может повредить газон. Избегайте резких поворотов на месте, особенно на влажной почве.

#### **Техническое обслуживание, хранение и транспортировка**

- Убедитесь, что все гайки, болты и винты плотно затянуты, а устройство находится в безопасном рабочем состоянии.
- Убедитесь, что на устройствах с несколькими ножами движение одного ножа не может вызвать вращения остальных ножей.
- При обслуживании ножа учитывайте, что даже при вынутом ключе зажигания нож все равно может двигаться.
- В целях безопасности заменяйте изношенные или поврежденные детали. Используйте только оригинальные запасные части и принадлежности.
- Газонокосилку Zero Turn Mower запрещается использовать на общественных дорогах и улицах.
- Газонокосилку Zero Turn Mower запрещается буксировать. Используйте подходящее транспортное средство для перевозки по маршрутам общественного транспорта.

- Газонокосилка Zero Turn Mower может привести к серьезным травмам из-за собственного веса. Соблюдайте осторожность при погрузке и разгрузке газонокосилки Zero Turn Mower для перевозки в транспортном средстве или прицепе.

### **3.2 Обращение с бензином и маслом**

- Взрыво- и пожароопасность: Утечка бензина / воздушной смеси приводит к возникновению взрывоопасной атмосферы. Воспламенение, взрыв и пожар могут возникнуть в результате неправильного обращения с топливом к серьезным травмам и даже смерти. Соблюдайте следующие указания:
  - Не курите при обращении с бензином.
  - Выполняйте работы с бензином только на открытом воздухе, а не в помещении.
  - Обязательно соблюдайте перечисленные ниже нормы поведения.
- Транспортируйте и храните бензин и масло только в разрешенных контейнерах. Убедитесь, что дети не имеют доступа к хранящемуся бензину и маслу.
- Чтобы избежать загрязнения почвы (охрана окружающей среды), убедитесь, что при заполнении бензин и масло не попадают непосредственно на землю. Используйте воронку для заполнения.
- Заправляйте устройство в закрытом помещении. Попадание на пол может привести к накоплению паров бензина, и, таким образом, вызвать воспламенение или даже взрыв.
- Немедленно удалите пролитый бензин с устройства и земли. Оставьте ткани, которыми вы вытерли бензин, сушиться в сухом и хорошо вентилируемом месте, прежде чем их утилизировать. В противном случае может возникнуть внезапное самовозгорание.
- В случае пролития бензина возникают пары бензина. Поэтому не запускайте двигатель в том же месте, а на расстоянии не менее 3 м от него.
- Избегайте контакта кожи с нефтепродуктами. Не вдыхайте пары бензина. Всегда носите защитные перчатки во время дозирования. Регулярно заменяйте и очищайте защитную одежду.

- Следите за тем, чтобы одежда не контактировала с бензином. В случае попадания бензина на одежду замените ее.
- Запрещается открывать крышку топливного бака при работающем или горячем двигателе.
- Не заправляйте включенное устройство при работающем или горячем двигателе.
- Запрещается переполнять бак (бензин расширяется).
- Следует надежно закрывать крышку топливного бака.
- Следует заменить поврежденный топливный бак или крышку.
- Запрещается принимать пищу, пить и курить во время заполнения бензином или маслом.
- Если вытек бензин:
  - Не запускайте двигатель.
  - Не включайте зажигание.
  - Следует устранить утечку бензина связующим веществом или ветошью и утилизировать надлежащим образом.
  - Очистите устройство.
- При утечке моторного масла:
  - Не запускайте двигатель.
  - Следует устранить утечку масла маслопоглощающим средством или ветошью и утилизировать надлежащим образом.
  - Очистите устройство.

## 4 РАСПАКОВКА И МОНТАЖ ГАЗОКОСИЛКИ ZERO TURN MOWER

**И ПРИМЕЧАНИЕ** При распаковке и монтаже газонокосилки Zero Turn Mower соблюдайте прилагаемое руководство по установке.

**И ПРИМЕЧАНИЕ** Соблюдайте прилагаемое руководство по эксплуатации двигателя!

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасность из-за **неполного монтажа!** Эксплуатация неполной газонокосилки Zero Turn Mower может привести к серьезным травмам и повреждениям.

- Газонокосилку Zero Turn Mower разрешается эксплуатировать только после полной сборки.
- Выполните все работы по установке, описанные в руководстве по установке. В случае сомнений перед вводом в эксплуатацию спросите специалиста, выполнена ли установка правильно!
- Убедитесь в наличии и работоспособности всех предохранительных и защитных устройств!

## 5 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

### 5.1 Регулировка сиденья водителя (04)

Для повышения комфорта посадки можно переместить сиденье водителя (04/1) вперед или назад.

1. Потяните рычаг разблокировки (04/2) и удерживайте его в этом положении (04/a).
2. Переместите сиденье водителя вперед или назад (04/b).
3. Отпустите рычаг блокировки, чтобы зафиксировать его в новом положении.
4. Убедитесь, что сиденье водителя зафиксировано корректно.

### 5.2 Горюче-смазочные материалы

**⚠ ОПАСНОСТЬ!** Взрыво- и пожароопасность. Утечка бензина / воздушной смеси приводит к возникновению взрывоопасной атмосферы. Воспламенение, взрыв и пожар могут возникнуть в результате неправильного обращения с топливом к серьезным травмам и даже смерти.

- Не курите при обращении с бензином.
- Выполняйте работы с бензином только на открытом воздухе, а не в помещении.

**⚠ ОПАСНОСТЬ!** Угроза жизни из-за отравления. Выхлопные газы двигателя содержат окись углерода, которая может убить человека через несколько минут.

- Ни в коем случае не эксплуатируйте двигатель в закрытых помещениях, а только на улице.
- Не вдыхайте отработавшие газы двигателя.
- Выключайте двигатель, если вы чувствуете боль, головокружение или слабость во время эксплуатации. Немедленно обратитесь к врачу.

**ℹ ПРИМЕЧАНИЕ** Утилизировать отработанное моторное масло в соответствии с положениями по защите окружающей среды! Рекомендуем сдавать отработавшее масло в закрытой таре в центр переработки отходов или сервисный центр. Не допускается выливать отработавшее масло:

- в отходы;
- в канализацию, стоки;
- на землю.

**ℹ ПРИМЕЧАНИЕ** Соблюдайте прилагаемое руководство по эксплуатации двигателя!

Перед вводом в эксплуатацию необходимо залить моторное масло и заправить газонокосилку Zero Turn Mower.

Информация о бензине и моторном масле: см. технические характеристики.

### 5.3 Заливание моторного масла (05)

1. Выключите двигатель и выньте ключ зажигания.
2. Убедитесь, что область вокруг маслосналивной горловины (05/1) чистая.
3. Открутить крышку маслосналивной горловины (05/2), положить ее на чистую поверхность.
4. Залить масло с помощью воронки.
5. Проверьте уровень на масляном щупе (05/3).
6. Если уровень масла достаточно высок, плотно закройте и очистите маслосналивную горловину.

Чтобы правильно проверить уровень масла, следует соблюдать руководство двигателя.

### 5.4 Заполнение топливом (06)

Для заполнения топливом используйте подходящую воронку или заливную трубу, чтобы топливо не попало на двигатель, корпус или землю.

#### Заполнение бака

1. Выключите двигатель и выньте ключ зажигания.
2. Дождитесь, пока двигатель не остынет.  
**Примечание:** *Опасность взрыва из-за легковоспламеняющегося топлива!*
3. Выкрутите (06/а) крышку топливного бака (06/1).
4. Заполните топливом.  
**Примечание:** *Избегайте переполнения топливного бака!*
5. Закройте топливный бак крышкой.

### 5.5 Проверка давления воздуха в шинах

Правильное давление воздуха в шинах является важной предпосылкой для ровной установки косильного механизма, а также для равномерного кошения газона. Правильное давление воздуха в шинах можно найти в технических характеристиках.

Проверяйте давление воздуха в шинах перед каждым использованием.

1. Открутите защитный колпачок.
2. Подключите манометр.
3. Если давление воздуха в шинах слишком низкое: Накачайте шины до нужного давления с помощью подходящего воздушного насоса.
4. Закрутите защитный колпачок обратно.

**ℹ ПРИМЕЧАНИЕ** 1 фунт-сила на кв. дюйм = 0,07 бар.

### 5.6 Проверка предохранительных и защитных устройств

Газонокосилку Zero Turn Mower запрещается вводить в эксплуатацию, если проверка предохранительных и защитных устройств не пройдена. Затем обратитесь к авторизованному сервисному партнеру.

#### Переключатель косильного механизма и стояночный тормоз

1. Двигатель запрещается запускать, если:
  - переключатель косильного механизма активирован.

- рычаги управления не находятся во внешнем положении (стояночный тормоз).
2. Двигатель разрешается запускать, если:
    - переключатель косильного механизма выключен.
    - рычаги управления находятся во внешнем положении (стояночный тормоз).

### Переключатель контактов сиденья

1. Двигатель должен остановиться, если:
  - водитель покидает сиденье водителя, когда косильный механизм включен.
2. Двигатель должен остановиться, если:
  - водитель покидает сиденье водителя, когда рычаги управления не находятся во внешнем положении (стояночный тормоз).

### Проверка времени остановки ножа

Косильный механизм и ремень привода косильного механизма должны полностью остановиться в течение пяти секунд после отключения переключателя косильного механизма.

## 6 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасности из-за недостаточности знаний о газонокосилке Zero Turn Mower! Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации, прежде чем начать работу! Внимательно соблюдайте все указания по технике безопасности! Добросовестно выполняйте все установочные работы и работы по вводу в эксплуатацию. В случае сомнений спросите производителя!

Перед вводом в эксплуатацию газонокосилки Zero Turn Mower прочитайте указания по технике безопасности и ознакомьтесь с элементами управления. Овладейте процессом остановки.

### 6.1 Рычаг газа/дросселя (07)

1. При запуске двигателя: Полностью переведите (07/a) рычаг газа/дросселя (07/1) вперед в положение CHOKE (Дроссель).
2. После запуска двигателя: Переведите рычаг газа/дросселя назад в положение FAST (Быстро).

**Примечание:** Рычаг газа/дросселя должен быть выдвинут за пределы положения зацепления дросселя.

### 6.2 Запуск двигателя

1. Сядьте на сиденье водителя.
2. Переместите рычаги управления во внешнее положение стояночного тормоза.
3. Убедитесь, что переключатель косильного механизма находится в положении Выкл.
4. Переведите рычаг газа/дросселя в положение CHOKE (Дроссель).
5. Поверните ключ зажигания в положение START (Пуск).
  - Отпустите ключ зажигания после запуска двигателя, так как ключ зажигания автоматически вернется в рабочее положение.
6. Медленно потяните рычаг газа/дросселя обратно в положение FAST (Быстро), пока двигатель прогревается.

### 6.3 Перемещение газонокосилки Zero Turn Mower (08–15)

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасность из-за несоответствия частоты вращения двигателя! В частности, в начале используется медленный ход для того, чтобы привыкнуть к вождению и торможению газонокосилки Zero Turn Mower! Перед любым изменением направления необходимо уменьшить скорость вождения таким образом, чтобы водитель мог постоянно контролировать газонокосилку Zero Turn Mower и во избежание ее опрокидывания!

Скорость движения регулируется положением рычагов управления, а также положением рычага газа/дросселя.

1. Переместите оба рычага управления внутрь в нейтральное положение, чтобы отпустить стояночный тормоз.
2. Переведите рычаг газа/дросселя в положение FAST (Быстро).

#### 6.3.1 Движение вперед (08)

1. Медленно и равномерно выдвиньте (08/a) рычаги управления (08/1) вперед из нейтрального положения.
  - Газонокосилка Zero Turn Mower начнет двигаться вперед.
  - Чем дальше рычаги управления выдвигаются вперед, тем быстрее движется газонокосилка Zero Turn Mower.
2. Потяните (08/b) рычаги управления назад, чтобы уменьшить скорость.



3. Переместите рычаги управления в нейтральное положение, чтобы остановиться.

### 6.3.2 Движение по кривой (09, 10)

Чем дальше два рычага управления раздвигаются, тем ближе газонокосилка Zero Turn Mower движется по кривой.

Перед входом в резкие повороты всегда снижайте скорость газонокосилки Zero Turn Mower.

1. Движение вправо:
  - Потяните (09/a) правый рычаг управления (09/1) назад.
  - Потяните (09/b) левый рычаг управления (09/2) вперед.
2. Движение влево:
  - Потяните (10/a) левый рычаг управления (10/1) назад.
  - Потяните (10/b) правый рычаг управления (10/2) вперед.

### 6.3.3 Движение назад (11)

Всегда наблюдайте за окружающей средой, прежде чем двигаться назад.

Косить при движении назад не рекомендуется.

1. Медленно и равномерно потяните (11/a) рычаги управления (11/1) назад из нейтрального положения.
  - Газонокосилка Zero Turn Mower начнет двигаться назад.
  - Чем дальше рычаги управления перемещаются назад, тем быстрее движется газонокосилка Zero Turn Mower назад.
2. Потяните (11/b) рычаги управления вперед, чтобы уменьшить скорость.
3. Переместите рычаги управления в нейтральное положение, чтобы остановиться.

### 6.3.4 Движение назад по кривой (12, 13)

Чем дальше два рычага управления раздвигаются, тем ближе газонокосилка Zero Turn Mower движется по кривой.

Перед входом в резкие повороты всегда снижайте скорость газонокосилки Zero Turn Mower.

1. Движение вправо:
  - Потяните (12/a) правый рычаг управления (12/1) назад.
  - Переведите (12/b) левый рычаг управления (12/2) в нейтральное положение.

2. Движение влево:

- Потяните (13/a) левый рычаг управления (13/1) назад.
- Переведите (13/b) правый рычаг управления (13/2) в нейтральное положение.

### 6.3.5 Разворот на месте с нулевым радиусом (14, 15)

Разворот на месте с нулевым радиусом может повредить газон.

1. Переместите рычаги управления в нейтральное положение.
2. Поворот вправо:
  - Нажмите (14/a) левый рычаг управления (14/1) вперед.
  - Потяните (14/b) правый рычаг управления (14/2) назад.
3. Поворот влево:
  - Нажмите (15/a) правый рычаг управления (15/1) вперед.
  - Потяните (15/b) левый рычаг управления (15/2) назад.

### 6.4 Регулировка высоты среза (16)

Высоту среза можно регулировать ступенчато (13 ступеней: от 3,8 см до 11,4 см).

Регулируйте высоту среза только при выключенном косильном механизме.

1. Задействуйте (16/a) педаль (16/1).
2. Настройте (16/b) высоту среза с помощью колеса регулировки (16/2).

### 6.5 Настройка опорных роликов (17)

Опорные ролики косильного механизма должны находиться на высоте примерно 3 – 13 мм над землей, когда установлена высота среза. Это предотвращает врезку косильного механизма в газон в случае неровной поверхности. Равномерно отрегулируйте левый и правый опорные ролики.

1. Припаркуйте газонокосилку Zero Turn Mower на ровной поверхности и активируйте стояночный тормоз.
2. Выключите двигатель и выньте ключ зажигания.
3. Дождитесь полной остановки косильного механизма.
4. Установите косильный механизм на требуемую высоту.



5. Снимите болт (17/1) и гайку (17/2), крепящие опорный ролик (17/4).
6. Установите опорный ролик в одно из четырех отверстий монтажной пластины (17/3).  
**Примечание:** Затяните болт с рекомендуемым крутящим моментом от 30 Нм до 35 Нм.

## 6.6 Активация переключателя косильного механизма (18)

Переключатель косильного механизма запускает косильный механизм.

### Пуск косильного механизма

1. Переведите рычаг газа/дросселя (18/1) в положение FAST (Быстро).
2. Потяните переключатель косильного механизма (18/2) вверх в положение Вкл.

### Выключение косильного механизма

1. Переведите переключатель косильного механизма в положение Выкл.

## 6.7 Выключение двигателя

1. Выключите косильный механизм.
2. Переместите рычаги управления во внешнее положение стояночного тормоза.
3. Переведите рычаг газа/дросселя в положение SLOW (Медленно).
4. Поверните ключ зажигания в положение STOP (Останов).
5. Извлеките ключ зажигания.

## 7 РАБОЧЕЕ ПОВЕДЕНИЕ И СПОСОБ РАБОТЫ

### 7.1 Кошение с помощью газонокосилки Zero Turn Mower

Чистая и ровная стрижка газона возможна только в том случае, если вы работаете безопасно и правильно.

Эксплуатируйте газонокосилку Zero Turn Mower только в условиях хорошей видимости и на подходящих газонах. Следует избегать таких препятствий, как отверстия, камни или колеи, поскольку они могут привести к потере контроля или повреждению.

Следует избегать резких движений рулевого управления или движения, а также внезапного торможения или ускорения, чтобы обеспечить устойчивость и сцепление с дорогой. Двигайтесь медленно и будьте бдительны в сложных областях.

Для достижения оптимальных результатов резания установите рычаг газа/дросселя в положение FAST (Быстро) и используйте острый нож. Косите полосами с перекрытием примерно 5–8 см и регулярно меняйте направление скашивания, чтобы не образовывались борозны. Не косите слишком глубоко — слишком короткая трава склонна к обесцвечиванию, образованию сорняков и тепловому стрессу. Скорость движения влияет на качество резания: слишком быстрое движение приводит к неравномерному резанию.

При движении назад существует повышенная опасность для людей, находящихся в рабочей зоне, особенно детей. Косите при движении назад только в случае крайней необходимости — всегда проверяйте область сзади и под газонокосилкой.

### 7.2 Интервалы покоса травы

Учитывайте, что в зависимости от сезона трава растет с разной скоростью. В начале весны рекомендуется срезать траву чаще. Срезайте реже по мере того, как трава замедляет рост в течение года.

### 7.3 Срезание высокой травы

Срезайте траву на более высокой высоте среза, если траву не срезали дольше обычно или она слишком мокрая. Затем повторите покос на более низкой, нормальной высоте.

## 8 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасность порезов. Опасность порезов при контакте с острыми движущимися деталями устройства и режущим инструментом.

- Всегда выключайте устройство до технического и сервисного обслуживания и очистки. Извлеките ключ зажигания!
- Всегда носите защитные перчатки во время технического обслуживания, ухода и очистки.

### 8.1 График технического обслуживания

Приведенные ниже работы пользователь может выполнять самостоятельно. Все прочие работы по техническому обслуживанию, обслуживанию и ремонту должны осуществляться в авторизованном сервисном центре.

**ПРИМЕЧАНИЕ** При интенсивном использовании и высоких температурах может потребоваться более короткие интервалы техобслуживания, чем указано в таблице.

Обратите внимание на рекомендуемую ежегодную смазку в соответствии с планом смазки.

| Операция                                                     | Перед каждым использованием | Каждые 8 часов работы | Каждые 25 часов работы | Каждые 50 часов работы | Каждые 100 часов работы | Каждый сезон | Перед каждым хранением |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|--------------|------------------------|
| Смазывание всех точек смазки                                 |                             |                       | X                      |                        |                         |              | X                      |
| Проверка/заточка ножа или замена при необходимости           |                             | X <sup>1</sup>        |                        |                        |                         |              | X                      |
| Проверка давления воздуха в шинах                            |                             | X                     |                        |                        |                         |              | X                      |
| Проверка/очистка нижней части косильного механизма           | X                           |                       |                        |                        |                         |              | X                      |
| Проверка системы защитной блокировки                         | X                           |                       |                        |                        |                         |              | X                      |
| Проверка ремней и шкивов на натяжение/износ                  |                             |                       |                        | X <sup>2</sup>         |                         |              | X                      |
| Проверка всех деталей на наличие и надежное крепление        |                             |                       |                        |                        | X                       |              |                        |
| Очистите стартерную батарею и соединения                     |                             |                       | X                      |                        |                         |              | X <sup>3</sup>         |
| Проверка/очистка редуктора, оси и вентилятора                | X                           |                       |                        |                        |                         |              | X                      |
| Проверка/очистка предохранителей, проводки и жгутов проводов | X                           |                       |                        |                        |                         |              | X                      |

<sup>1</sup>Заменяйте нож чаще, когда газонокосилка Zero Turn Mower используется на песчаной почве.

<sup>2</sup>При наличии регулируемой системы проверяйте ремни и шкивы на натяжение и износ каждые 50 моточасов.

<sup>3</sup>Перед хранением стартерной батареи отсоедините отрицательный кабель.

Информацию о замене моторного масла, масляного фильтра двигателя, воздушного фильтра и свечей зажигания можно найти в руководстве по эксплуатации двигателя.

## 8.2 Очистка косилки (19)

### Очистка внутренней поверхности косилки водой (опционально)

1. Припаркуйте газонокосилку Zero Turn Mower на ровной поверхности.
2. Задействуйте стояночный тормоз.
3. Подсоедините (19/a) садовый шланг с помощью быстроразъемного соединения (19/1) к промывочному соединению (19/2) косильного механизма.
4. Включите подачу воды.
5. Сядьте в газонокосилку Zero Turn Mower.

6. Включите газонокосилку Zero Turn Mower.
7. Опустите косильный механизм на минимальную высоту среза.
8. Активируйте переключатель косильного механизма.  
***Примечание:** Вращение ножа и воды помогает очистить нижнюю часть косильного механизма.*
9. Выключите косильный механизм.
10. Выключите газонокосилку Zero Turn Mower.
11. Выключите воду и отсоедините садовый шланг.

### Очистите внешнюю сторону косилки

1. Очистите косилку сжатым воздухом.

### 8.3 Выравнивание косильного механизма (20, 21)

Если газон выглядит неравномерно срезанным после скашивания, возможно, потребуются выровнять косильный механизм.

Перед выравниванием косильного механизма убедитесь, что шины накачаны до рекомендуемого давления воздуха.

1. Припаркуйте газонокосилку Zero Turn Mower на ровной и прямой поверхности.
2. Задействуйте стояночный тормоз.
3. Выключите двигатель и выньте ключ зажигания.
4. Опустите косильный механизм на минимальную высоту среза.

#### 8.3.1 Выравнивание косильного механизма в направлении движения (20)

1. Выровняйте нож так, чтобы кончики были обращены к передней и задней части газонокосилки Zero Turn Mower.
2. Измерьте расстояние между кончиком ножа и поверхностью. Передний кончик ножа должен быть на 0,5-1,0 см ниже заднего.
3. Если требуется выравнивание: Ослабьте контргайку (20/1) и поверните (20/a) регулировочную гайку (20/2).
  - по часовой стрелке (20/a): Передняя часть косильного механизма поднимется.
  - против часовой стрелки (20/b): Передняя часть косильного механизма опустится.

4. Затяните контргайку, не регулируя регулировочную гайку.

#### 8.3.2 Боковое выравнивание косильного механизма (21)

1. Выровняйте нож так, чтобы кончики были обращены к бокам газонокосилки Zero Turn Mower.
2. Измерьте расстояние между внешними кончиками ножа и поверхностью. Если разница составляет более 2,5 мм, можно выполнить боковое выравнивание.  
***Примечание:** В случае значительного отклонения проверьте на отсутствие повреждений, например, согнутого ножа или неисправной подвески косильного механизма.*
3. Если требуется выравнивание: Поверните верхнюю регулировочную гайку (21/1) вверх с правой стороны. Сделайте то же самое с левой стороны.
4. Поверните нижнюю регулировочную гайку (21/2) с правой стороны вверх или вниз, чтобы поднять или опустить косильный механизм. Выполните то же самое с левой стороны, чтобы обе стороны косильного механизма были равномерно выровнены.
5. Поверните верхние регулировочные гайки обратно в исходное положение.

#### 8.4 Извлечение косильного механизма (22, 23)

1. Припаркуйте газонокосилку Zero Turn Mower на ровной и прямой поверхности.
2. Задействуйте стояночный тормоз.
3. Остановите двигатель газонокосилки Zero Turn Mower и извлеките ключ зажигания.
4. Опустите косильный механизм на минимальную высоту среза.
5. Снимите стопорный штифт (22/1) с обеих сторон.
6. Снимите ремень косильного механизма с электромагнитной муфты.
7. Вытолкните косильный механизм (23/1) под газонокосилкой Zero Turn Mower. Для этого слегка перекатите (23/a) косильный механизм вперед, а затем поднимите (23/b) кронштейн (23/2).

Установите косильный механизм в обратном порядке.

## 8.5 Замена ремня косильного механизма (24)

Ремень косильного механизма газонокосилки Zero Turn Mower подвержен постоянному износу и должны быть заменены в случае признаков износа.

1. Извлеките косильный механизм.
2. Открутите поворотный регулятор (24/1).
3. Снимите обе защитные крышки ремня (24/2) с крепления, потянув их.
4. Снимите неподвижный ременный шкив (24/3) и натяжной шкив (24/4).
5. Осторожно снимите ремень косильного механизма, не повредив шкивы.

Установите новый ремень косильного механизма в обратном порядке.

## 8.6 Замена ремня привода

Правильно натянутый и неповрежденный приводной ремень имеет решающее значение для надежной работы газонокосилки Zero Turn Mower. Изношенный или поврежденный ремень может привести к потере работоспособности, сбою функции скашивания или повреждению сцепления.

- Регулярно проверяйте приводной ремень на отсутствие износа, трещин, износа или ослабления!

**Примечание:** При первых признаках износа ремень запрещается эксплуатироваться в дальнейшем.

- Замену приводного ремня разрешается выполнять только в авторизованной сервисной мастерской. **Предупреждение Работы требует подъема газонокосилки Zero Turn Mower, а также освобождения электромагнитной муфты. Это влечет за собой значительную опасность несчастных случаев и выполнение данных работ пользователем запрещается.**
- Для обеспечения безопасности во время работы используйте только оригинальные запасные части.

## 8.7 Обслуживание ножа

В течение всего сезона стрижки травы подерживайте нож в остром состоянии, чтобы избежать отрыва и разрыва стеблей. Отогранные стебли коричневеют по краям. Это ухудшает рост газона, он становится более подвержен болезням.

- Проверяйте остроту ножа и наличие на нем признаков износа или повреждений после каждого использования! При необходимости обратитесь в сервисную мастерскую.

- Заменяйте нож только на оригинальный сменный нож.

## 8.8 Обслуживание стартерной батареи

Зарядное устройство для стартерной батареи не входит в комплект поставки газонокосилки Zero Turn Mower.

Точное название батареи: см. батарейный отсек. Стартерная батарея находится под капотом двигателя.

Как правило, стартерная батарея заряжается на заводе.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность из-за неправильного обращения со стартерной батареей!** Во избежание опасностей, которые могут возникнуть из-за неправильного обращения с батареей, следует обратить внимание на следующие моменты!

- Стартерную батарею запрещается хранить в непосредственной близости от открытого огня, сжигать или размещать на обогревателях. Опасность взрыва неминуема.
- Храните стартерную батарею в прохладном, сухом помещении (при температуре 10-15 °C) в зимнее время. При хранении следует избегать температуры ниже точки замерзания.
- При хранении газонокосилки Zero Turn Mower в течение более длительного периода времени отсоединяйте отрицательный кабель стартерной батареи. Нет необходимости извлекать стартерную батарею.
- Не оставляйте стартерную батарею незаряженной в течение длительного периода времени. Если стартерная батарея не использовалась в течение длительного времени, ее необходимо зарядить, используя подходящее зарядное устройство.
- Запрещается разрушать стартерную батарею. Электролит (серная кислота) вызывает ожоги при контакте с кожей и одеждой – немедленно промойте большим количеством воды.
- Держите стартерную батарею в чистоте. Вытирайте ее только сухой тканью. Не

пользуйтесь водой, бензином, разбавителем или аналогичными средствами!

- Держите полюса соединения в чистоте и смазывайте их смазкой.
- Не замыкайте полюса соединения нако-  
ротно.

### Зарядите стартерную батарею

Требуется зарядка:

- Перед хранением на зимнее время.
- Более длительный срок службы устройства (более 3 месяцев).

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность из-за неправильной зарядки стартерной батареи!** Зарядное устройство для зарядки не должно превышать 5 А, а зарядное напряжение должно быть максимум 14,4 В. При повышенном напряжении зарядки стартерная батарея подвергается риску взрыва! Всегда извлекайте ключ зажигания при работе с батареями.

Рекомендуем заряжать не требующую обслуживания и герметичную стартерную батарею с помощью специального зарядного устройства (которое можно заказать у дилера).

Перед зарядкой стартерной батареи следует обратить внимание на руководство по эксплуатации изготовителя зарядного устройства.

**⚠ ОСТОРОЖНО! Опасность короткого замыкания!** Чтобы избежать короткого замыкания, всегда сначала отсоединяйте отрицательный кабель (-) на батарее, а затем снова подключайте его! Всегда извлекайте ключ зажигания при работе с батареями!

1. Извлеките ключ зажигания.
2. Подключите клеммы зарядного устройства к полюсам соединения батареи.
3. Подключите зарядное устройство к блоку питания и включите его.

**ℹ ПРИМЕЧАНИЕ** Соблюдайте полярность:

- Красная клемма = положительный полюс (+)
- Черная клемма = отрицательный полюс (-)

### 8.9 Толкание газонокосилки Zero Turn Mower (25)

**⚠ ОСТОРОЖНО! Опасность толкания в наклонном положении!** Газонокосилку Zero Turn Mower разрешается толкать только на горизонтальных поверхностях! На склонах газонокосилка Zero Turn Mower может неуправляемо скатываться вниз.

1. Выключите двигатель и выньте ключ зажигания.
2. Выключите переключатель косильного механизма.
3. Убедитесь, что рычаги управления находятся в нейтральном положении.
4. Выньте (25/a) рычаг перепускного клапана (25/1). Повторите с противоположной стороны.
5. После нажатия верните рычаг перепускного клапана в исходное положение.

### 8.10 Буксирование с навесными устройствами или прицепами (26)

- Использование неразрешенных аксессуаров или неправильное использование аксессуаров могут вызвать серьезную опасность для оператора и третьих лиц. Газонокосилку Zero Turn Mower запрещается перегружать. Это может привести к серьезным авариям.
- Крепите оборудование только к сцепной пластине прицепа (26/1).
- Общий вес груза прицепа (прицепа и груза) не должен превышать 180 кг и не должен превышать опорную нагрузку (вверх или вниз) 9 кг.
- При буксировке прицепов или предметов запрещается двигаться по уклонам под углом более 5°. Вес буксируемого оборудования может привести к потере сцепления и управления на уклонах.
- Запрещается перевозить детей или других лиц на буксируемом оборудовании.
- Запрещается перемещать рычаги управления в нейтральное положение, чтобы катиться вниз по склону с помощью газонокосилки Zero Turn Mower.

## 9 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

**⚠ ОСТОРОЖНО! Опасность травмирования.** Движущиеся части и детали с острыми краями могут привести к травмам.

- Всегда носите защитные перчатки во время технического обслуживания, ухода и очистки!

**ℹ ПРИМЕЧАНИЕ** В случае возникновения неисправностей, которые не указаны в данной таблице или с которыми вы не можете справиться самостоятельно, обращайтесь в нашу сервисную службу.

| Неисправность                        | Причина                                                                               | Способы устранения                                                                                                                              |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Двигатель не заводится.</b>       | Недостаток топлива.                                                                   | Заполните бак; Проверьте дренаж бака; Проверьте топливный фильтр.                                                                               |
|                                      | Плохое, загрязненное, старое топливо в баке.                                          | Всегда используйте свежее топливо из чистых баков; Очистите карбюратор (специализированная мастерская).                                         |
|                                      | Воздушный фильтр загрязнен.                                                           | Очистите воздушный фильтр (см. руководство по эксплуатации изготовителя двигателя).                                                             |
|                                      | Нет искры.                                                                            | Очистите свечу зажигания и при необходимости замените, проверьте провод зажигания, проверьте систему зажигания (специализированная мастерская). |
|                                      | Слишком много топлива в камере сгорания двигателя из-за многократных попыток запуска. | Вывинтите и высушите свечу зажигания.                                                                                                           |
| <b>Шнур стартера не работает.</b>    | Разряженная стартерная батарея или низкий заряд стартерной батареи.                   | Зарядите стартерную батарею.                                                                                                                    |
|                                      | Выключатель с блокировкой на сиденье водителя не работает.                            | Займите правильное положение на сидении водителя; выключатель неисправен.                                                                       |
|                                      | Косильный механизм включен.                                                           | Выключите косильный механизм.                                                                                                                   |
|                                      | Предохранитель на клемме (+) стартерной батареи.                                      | Проверьте предохранитель, при необходимости замените его.                                                                                       |
| <b>Сниженная мощность двигателя.</b> | Слишком высокая или влажная трава.                                                    | Отрегулируйте высоту среза; Освободите место для косильного механизма, выполнив короткий обратный ход.                                          |
|                                      | Воздушный фильтр загрязнен.                                                           | Очистите воздушный фильтр (см. руководство по эксплуатации по эксплуатации двигателя).                                                          |
|                                      | Несоответствие карбюратора.                                                           | Проверьте настройки (специализированная мастерская).                                                                                            |
|                                      | Нож сильно изношен.                                                                   | Замените нож (специализированная мастерская).                                                                                                   |

| Неисправность                                                   | Причина                                    | Способы устранения                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                 | Слишком высокая скорость вождения.         | Снизьте скорость вождения.                                                                               |
| <b>Газонокосилка Zero Turn Mower сильно вибрирует.</b>          | Косильный механизм поврежден.              | Проверьте косильный механизм (специализированная мастерская).                                            |
| <b>Газонокосилка Zero Turn Mower не двигается.</b>              | нет колесного привода.                     | Переведите рычаг обхода в рабочее положение                                                              |
| <b>Нечеткий срез.</b>                                           | Нож изношен, затуплен.                     | Замените или подточите нож. Сбалансируйте перезатачиваемый нож (специализированная мастерская)!          |
|                                                                 | Неправильная высота среза.                 | Отрегулируйте высоту среза травы.                                                                        |
|                                                                 | Слишком низкая частота вращения двигателя. | Установите максимальную частоту вращения двигателя.                                                      |
|                                                                 | Слишком высокая скорость вождения.         | Уменьшите скорость вождения.                                                                             |
|                                                                 | Перепад давления воздуха в шинах.          | Накачайте шины, чтобы исправить давление воздуха. Снимите показания правильного давления воздуха в шине. |
| <b>Колесный привод, рычаги управления и косильный механизм.</b> |                                            | Отдавайте для проверки исключительно в сервисную мастерскую!                                             |

## 10 ТРАНСПОРТИРОВКА

При транспортировке газонокосилки Zero Turn Mower убедитесь, что транспортное средство имеет достаточную грузоподъемность и что газонокосилка Zero Turn Mower надежно закреплена.

## 11 ХРАНЕНИЕ

Газонокосилку Zero Turn Mower необходимо защитить от атмосферных влияний, особенно от влаги, дождя и продолжительного воздействия прямых солнечных лучей.

Запрещается хранить газонокосилку Zero Turn Mower с топливом в баке внутри здания, где испарения топливных паров могут вступать в контакт с открытым огнем или искрами. Устанавливайте газонокосилку Zero Turn Mower только в помещениях, пригодных для перемещения механических транспортных средств.

По возможности не следует размещать газонокосилку Zero Turn Mower с полным топливным баком при более длительных периодах

хранения, таких как зимнее хранение. Топливо может испаряться.

Перед долгосрочного хранения топливо следует откачать из бака и карбюратора для защиты от залежей и, таким образом, возникновения трудностей при запуске. Обратитесь в специализированную мастерскую.

## 12 УТИЛИЗАЦИЯ



- Использованные бензин и моторное масло не относятся к бытовому мусору. Их необходимо собирать и утилизировать отдельно!
- Перед утилизацией устройства необходимо опорожнить топливный бак и масляный бак двигателя!
- Упаковка, устройство и принадлежности изготовлены из пригодных для переработки материалов и подлежат соответствующей утилизации.

## 13 СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если у вас есть вопросы относительно гарантии, ремонта или запасных частей, обратитесь в ближайший сервисный центр AL-KO. Адрес можно найти в Интернете по следующему адресу:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Более подробная информация о запасных частях доступна по ссылке:

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 15 ГАРАНТИЯ

Мы устраняем возможные дефекты материалов или производства в течение срока давности, установленного законом в отношении рекламаций по качеству, путем ремонта или замены изделия. Срок давности определяется законодательством страны, в которой было приобретено устройство.

Наше гарантийное обязательство действительно только при:

- Соблюдайте данное руководство по эксплуатации
- надлежащем обращении;
- использовании оригинальных запасных частей.

Гарантия аннулируется при:

- самостоятельных попытках ремонта;
- самостоятельных технических изменениях;
- использовании не по назначению.

Гарантия не распространяется на:

- повреждения лакокрасочного покрытия, вызванные нормальным износом;
- изнашивающиеся части, обозначенные в ведомости запасных частей рамкой xxxxxx (x).
- двигатели внутреннего сгорания (на них распространяются гарантийные положения соответствующего производителя).

Гарантийный срок начинается после покупки первым конечным пользователем. Определяющим фактором служит дата на документе, подтверждающем покупку. Обращайтесь с настоящим сертификатом и документом, подтверждающим покупку, к своему дилеру или в ближайший авторизованный сервисный центр. Настоящий сертификат не касается гарантируемых законом прав на претензии покупателя к продавцу.

## 14 ИНФОРМАЦИЯ О ДЕКЛАРАЦИИ СООТВЕТСТВИЯ

Настоящим заявляем с полной ответственностью, что данный продукт в реализуемой на рынке форме соответствует требованиям гармонизированных Директив ЕС, стандартов безопасности ЕС и специальных стандартов, распространяющихся на данный продукт. Декларация соответствия является частью руководства по эксплуатации и прилагается к машине.



## ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛУ ПОСІБНИКА З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

### Зміст

|       |                                                                 |     |       |                                                              |     |
|-------|-----------------------------------------------------------------|-----|-------|--------------------------------------------------------------|-----|
| 1     | Інформація про посібник із експлуатації .....                   | 418 | 6.3.2 | Рух кривою (09, 10) .....                                    | 426 |
| 1.1   | Символи на титульній сторінці .....                             | 418 | 6.3.3 | Рух назад (11) .....                                         | 426 |
| 1.2   | Умовні позначення та сигнальні слова .....                      | 418 | 6.3.4 | Рух назад кривою (12, 13) .....                              | 426 |
| 2     | Опис пристрою .....                                             | 418 | 6.3.5 | Виконання повороту на місці (14, 15) .....                   | 427 |
| 2.1   | Використання за призначенням .....                              | 418 | 6.4   | Налаштування висоти зрізу (16) .....                         | 427 |
| 2.2   | Неналежне використання .....                                    | 418 | 6.5   | Регулювання опорних роликів (17) .....                       | 427 |
| 2.3   | Запобіжні та захисні пристрої .....                             | 419 | 6.6   | Активация вимикача косильного механізму (18) .....           | 427 |
| 2.4   | Умовні позначення на пристрої .....                             | 419 | 6.7   | Зупинка двигуна .....                                        | 427 |
| 2.5   | Огляд виробу (01) .....                                         | 420 | 7     | Робоча поведінка та спосіб роботи .....                      | 427 |
| 2.6   | Елементи керування .....                                        | 420 | 7.1   | Косіння за допомогою газонокосарки Zero Turn Mower .....     | 427 |
| 2.6.1 | Запалювання .....                                               | 420 | 7.2   | Інтервали скошування трави .....                             | 428 |
| 2.6.2 | Важіль газу/дроселя .....                                       | 420 | 7.3   | Скошування високої трави .....                               | 428 |
| 2.6.3 | Вимикач косильного механізму .....                              | 421 | 8     | Технічне обслуговування та догляд .....                      | 428 |
| 2.6.4 | Важіль вимикача .....                                           | 421 | 8.1   | Графік технічного обслуговування .....                       | 428 |
| 2.6.5 | Важіль перепускного клапана .....                               | 421 | 8.2   | Чищення косилки (19) .....                                   | 429 |
| 2.6.6 | Лічильник мотогодин (02, 03) .....                              | 421 | 8.3   | Вирівнювання косильного механізму (20, 21) .....             | 429 |
| 3     | Правила техніки безпеки .....                                   | 421 | 8.3.1 | Вирівнювання косильного механізму в напрямку руху (20) ..... | 429 |
| 3.1   | Правила техніки безпеки для газонокосарки Zero Turn Mower ..... | 421 | 8.3.2 | Бічне вирівнювання косильного механізму (21) .....           | 430 |
| 3.2   | Поводження з бензином і маслом .....                            | 423 | 8.4   | Виймання косильного механізму (22, 23) .....                 | 430 |
| 4     | Розпакування та збирання газонокосарки Zero Turn Mower .....    | 424 | 8.5   | Заміна ремня косильного механізму (24) .....                 | 430 |
| 5     | Введення в експлуатацію .....                                   | 424 | 8.6   | Заміна приводного ремня .....                                | 430 |
| 5.1   | Регулювання сидіння водія (04) .....                            | 424 | 8.7   | Обслуговування ножа .....                                    | 430 |
| 5.2   | Паливно-мастильні матеріали .....                               | 424 | 8.8   | Обслуговування стартерного акумулятора .....                 | 431 |
| 5.3   | Заливання моторної оливи ( 05) .....                            | 424 | 8.9   | Переміщення газонокосарки Zero Turn Mower (25) .....         | 431 |
| 5.4   | Заливання пального (06) .....                                   | 425 | 8.10  | Буксирування навісного обладнання або причепів (26) .....    | 432 |
| 5.5   | Перевірка тиску в шинах .....                                   | 425 | 9     | Усунення несправностей .....                                 | 432 |
| 5.6   | Перевірка запобіжних та захисних пристроїв .....                | 425 | 10    | Транспортування .....                                        | 433 |
| 6     | Експлуатація .....                                              | 425 | 11    | Зберігання .....                                             | 433 |
| 6.1   | Важіль газу/дроселя (07) .....                                  | 425 |       |                                                              |     |
| 6.2   | Запуск двигуна .....                                            | 425 |       |                                                              |     |
| 6.3   | Пересування газонокосарки Zero Turn Mower (08–15) .....         | 426 |       |                                                              |     |
| 6.3.1 | Рух вперед (08) .....                                           | 426 |       |                                                              |     |

|    |                                              |     |
|----|----------------------------------------------|-----|
| 12 | Утилізація.....                              | 434 |
| 13 | Сервісне обслуговування .....                | 434 |
| 14 | Інформація про декларацію відповідності..... | 434 |
| 15 | Гарантія.....                                | 434 |

## 1 ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПОСІБНИК ІЗ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Німецька версія містить оригінальний посібник із експлуатації. Всі інші мовні версії — це переклади оригінального посібника з експлуатації.
- Завжди тримайте цей посібник з експлуатації під рукою, щоб прочитати його, якщо вам знадобиться інформація про пристрій.
- Передавайте пристрій іншим особам тільки разом з цим посібником з експлуатації.
- Прочитайте та дотримуйтеся вказівок з техніки безпеки та попереджень, що містяться в цьому посібнику з експлуатації.
- Дотримуйтесь посібників зі встановлення та експлуатації бензинового двигуна, що додаються.

### 1.1 Символи на титульній сторінці

| Символ                                                                             | Значення                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Обов'язково прочитайте цей посібник із експлуатації перед введенням в експлуатацію. Це є необхідною умовою безпечної та безвідмовної роботи. |
|  | Посібник з експлуатації                                                                                                                      |
|  | Не використовуйте бензиновий пристрій поблизу відкритого полум'я або джерел тепла.                                                           |

### 1.2 Умовні позначення та сигнальні слова

**⚠ НЕБЕЗПЕКА!** Вказує на небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, призводить до смерті або серйозних травм.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозних травм.

**⚠ ОБЕРЕЖНО!** Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести травмування легкої та середньої тяжкості.

**УВАГА!** Вказує на ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до майнового збитку.

**І ПРИМІТКА** Спеціальні вказівки для кращого розуміння та полегшення роботи.

## 2 ОПИС ПРИСТРОЮ

### 2.1 Використання за призначенням

Газонокосарка Zero Turn Mower призначена для непрофесійного косіння в приватних будинках та садах. Для отримання інформації про максимальний нахил див. технічні характеристики.

Цей пристрій призначено для приватного використання. Будь-яке інше використання або несанкціоновані зміни та доповнення конструкції вважаються використанням не за призначенням і призводять до анулювання гарантії, а також втрати відповідності та відмови від будь-якої відповідальності виробника за шкоду, завдану користувачеві або третій стороні.

### 2.2 Неналежне використання

Газонокосарку Zero Turn Mower не призначено для комерційного використання у громадських парках, на спортивних об'єктах, у сільському та лісовому господарствах.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** **Небезпека через перевантаження газонокосарки Zero Turn Mower!** Стежте за тим, щоб не були не перевищені допустимі перепади висоти на ділянці. Перевищення допустимих норм може негативно вплинути на гальмівну потужність газонокосарки Zero Turn Mower та спричинити небезпечні ситуації!

**І ПРИМІТКА** Зверніть увагу на те, що газонокосарка Zero Turn Mower не є засобом пересування, на ній забороняється пересуватися дорогами загального користування!

## 2.3 Запобіжні та захисні пристрої

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека видалення захисних елементів або маніпуляцій з ними!** Будь-які роботи з видаленими захисними елементами або махінації з ними заборонено. Несправні захисні елементи слід негайно відремонтувати або замінити!

До захисних пристроїв в першу чергу належать:

- Перемикач контактів косильного механізму
- Контактний вимикач сидіння
- Захисні кришки косильного механізму

### Контактний вимикач косильного механізму

Контактний вимикач косильного механізму забезпечує увімкнення газонокосарки Zero Turn Mower тільки з вимкнутим косильним механізмом.

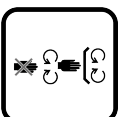
### Контактний вимикач сидіння

Контактний вимикач сидіння гарантує, що газонокосарку Zero Turn Mower не буде увімкнено, а також двигуни ходового та косильного механізму буде вимкнено, якщо водій не сидить на сидінні.

### Корпус деки косильного блоку

Корпус деки косильного блоку запобігає контакту з ножом, а також викиданню сторонніх предметів, наприклад, каміння.

## 2.4 Умовні позначення на пристрої

| Символ                                                                             | Значення                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
|   | Слід бути особливо обережними під час використання пристрою!           |
|  | Перед введенням в експлуатацію слід прочитати посібник з експлуатації! |
|  | Увага! Небезпека! Бережіть руки й ноги від різального блоку!           |

| Символ                                                                              | Значення                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Попередження – Небезпека через деталі машини, що обертаються! Небезпека тяжкого травмування, а також ампутації рук і ніг деталями машини, що обертаються, особливо при контакті з косильним блоком під декою. Бережіть руки й ноги від різального блоку!                                   |
|    | Під час косіння інші люди, особливо діти і тварини, повинні знаходитися якомога далі від робочого місця.                                                                                                                                                                                   |
|    | Забороняється використовувати газонокосарку Zero Turn Mower без відбивної заслінки.                                                                                                                                                                                                        |
|    | Небезпека зіткнення та травмування у разі скошування під час руху заднім ходом! Постійно спостерігати за простором позаду!<br><br>Люди, особливо діти, можуть потрапити під колеса та отримати тяжкі травми. Контакт з різальними лезами, які обертаються, може призвести до тяжких травм. |
|   | Попередження — Небезпека тяжких травм! Не перевозьте пасажирів на пристрої, навіть якщо косильний механізм вимкнено! Пасажири можуть впасти та отримати тяжкі травми.                                                                                                                      |
|  | Попередження — Небезпека тяжких травм! Рух вперед по схилах з нахилом понад 15° заборонено! Пристрій може перекинутися.                                                                                                                                                                    |

| Символ | Значення                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | <p>Попередження – Небезпека через деталі машини, що обертаються! Косильний механізм може спричинити тяжкі травми рук і ніг. Після вимикання косильного механізму деякі деталі продовжують інерційне обертання протягом певного часу.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Бережіть руки й ноги від косильного механізму!</li> <li>■ Пошкоджену відкриту деку косильного блоку слід негайно замінити!</li> <li>■ Перш ніж торкатися косильного механізму, дочекайтеся повної зупинки деталей, що обертаються!</li> <li>■ Не намагайтесь обертати різальні леза вручну!</li> </ul> |
|        | <p>Попередження – Небезпека травмування сторонніми предметами, що відкидаються! Виведіть сторонніх осіб та тварин із небезпечної зони!</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|        | <p>Небезпека: Не входити!</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

## 2.5 Огляд виробу (01)

| Но-мер | Компонент                                                |
|--------|----------------------------------------------------------|
| 1      | Підстанник                                               |
| 2      | Колесо регулювання висоти косильного механізму           |
| 3      | Важелі керування                                         |
| 4      | Важіль регулювання для розблокування сидіння             |
| 5      | Ножна педаль для регулювання висоти косильного механізму |
| 6      | Переднє колесо                                           |
| 7      | Опорний ролик                                            |
| 8      | Бічне розвантаження                                      |
| 9      | Заднє колесо                                             |

| Но-мер | Компонент                    |
|--------|------------------------------|
| 10     | Важіль газу/дроселя          |
| 11     | Лічильник мотогодин          |
| 12     | Замок запалювання            |
| 13     | Вимикач косильного механізму |
| 14     | Відсік для зберігання        |
| 15     | Двигун                       |
| 16     | Сидіння водія                |

## Дата випуску

Дата випуску зазначена на типовій табличці виробу. Дата випуску відповідає першим чотирьом цифрам серійного номера XYZZI-AAAAA.

- X: Рік випуску
- Y: Місяць випуску (A = січень)
- ZZ: День випуску

## 2.6 Елементи керування

### 2.6.1 Запалювання

|  |                                                                                                 |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Положення START (Пуск) свічки запалювання                                                       |
|  | Положення STOP (Зупинка) свічки запалювання                                                     |
|  | Положення RUN (Робота) свічки запалювання (ключ запалювання не можна вийняти у цьому положенні) |

### 2.6.2 Важіль газу/дроселя

Під час переміщення важеля частота обертання двигуна збільшується і зменшується. У крайньому верхньому положенні дросель вмикається.

|  |                                                                                             |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Положення FAST (Швидко): У цьому положенні двигун працює з максимальною частотою обертання. |
|  | Положення SLOW (Повільно): У цьому положенні двигун працює з низькою частотою обертання.    |

|                                                                                  |                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Увімкнення дроселя / положення СНОКЕ (Дросель): Перемістіть регулятор вгору до символу дроселя. Використовуйте цю позицію лише для запуску двигуна. |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 2.6.3 Вимикач косильного механізму

|                                                                                  |                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
|  | Положення Увімк. вимикача косильного механізму (ніж активовано) |
|  |                                                                 |
|  |                                                                 |
|  | Положення Вимк. вимикача косильного механізму (ніж вимкнено)    |
|  |                                                                 |
|  |                                                                 |

### 2.6.4 Важіль вимикача

|                                                                                  |                          |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|  | Швидкий рух              |
|  | Повільний рух            |
| <b>N</b>                                                                         | Положення холостого ходу |
| <b>(P)</b>                                                                       | Стоянкове гальмо         |
| <b>R</b>                                                                         | Рух назад                |

### 2.6.5 Важіль перепускного клапана

|                                                                                    |                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Витягніть важіль перепускного клапана, щоб перемістити газонокосарку Zero Turn Mower. |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|

### 2.6.6 Лічильник мотогодин (02, 03)

РК-дисплей з лічильником мотогодин інформує користувача про загальний досягнутий час роботи, а також попереджає, коли напруга акумулятора низька.

Якщо ключ повернуто з положення STOP (Зупинка), на РК-дисплеї з лічильником мотогодин спочатку коротко відображається напруга акумулятора (02/1), а потім загальна кількість мотогодин (03/1), досягнутих газонокосаркою Zero Turn Mower.

## 3 ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

### 3.1 Правила техніки безпеки для газонокосарки Zero Turn Mower

Уважно прочитайте посібник з експлуатації. Ознайомтеся з елементами керування та належною процедурою використання пристрою. Дізнайтеся, як швидко зупинити машину у надзвичайній ситуації.

#### Безпека оточуючих, зокрема дітей

- Не дозволяйте дітям або іншим особам, що не ознайомлені з посібником з експлуатації, використовувати газонокосарку Zero Turn Mower.
  - Не дозволяйте дітям і підліткам бавитися з пристроєм.
  - Дітям заборонено очищати та виконувати техобслуговування.
  - Місцеве законодавство може встановлювати мінімальний вік користувача.
- У жодному разі не косіть, якщо поблизу знаходяться люди (особливо, якщо це діти) чи тварини. Вивести сторонніх осіб із небезпечної зони.
- Пам'ятайте, що користувач несе відповідальність за нещасні випадки з іншими особами чи збитки, заподіяні їхньому майну.
- Забороняється працювати з газонокосаркою Zero Turn Mower та (або) встановленими на ній аксесуарами у стані втоми, хвороби, а також під дією алкоголю, ліків, що знижують реакцію, або наркотичних засобів.

#### Засоби індивідуального захисту

- Завжди носіть міцне взуття з нековзною підошвою та довгі штани під час експлуатації пристрою. Заборонено експлуатувати пристрій босоніж або в легких сандалях. Довге волосся слід прибрати, не надягайте вільний одяг або одяг зі звисаючими шнурками або ремнями, які можуть потрапити в машину.
- Носити засоби захисту органів слуху. Використання засобів захисту органів слуху

може знизити здатність чути попереджувальні сигнали. Спостерігайте за тим, що відбувається навколо вас у робочій зоні.

### Підготовчі заходи

- Перевірте територію, на якій плануєте використовувати машину, приборіть усі зайві предмети (камені, іграшки, палиці, дроти), які можуть потрапити під машину і можуть бути відкинуті, а також можуть пошкодити різальні леза.
- Перед використанням слід завжди візуально перевіряти, чи ніж, кріпильні пальці та весь ріжучий вузол не зношені та не пошкоджені. Зношені або пошкоджені ніж і кріпильні пальці слід замінювати, щоб уникнути порушення балансу. Зношені або пошкоджені попереджувальні знаки слід замінювати.

### Користування пристроєм

- Не використовуйте пристрій у вибухонебезпечних та пожежонебезпечних середовищах, а також поблизу легкозаймистих речовин. Електричний контакт і механічне тертя можуть призвести до виникнення іскор, які можуть спричинити спалах горючих речовин.
- Забороняється використовувати газонокосарку Zero Turn Mower у закритих приміщеннях або погано провітрюваних зонах (наприклад, в гаражі). Вихлопні гази містять отруйний чадний газ та інші шкідливі речовини.
- Забороняється використовувати пристрій з пошкодженням запобіжними пристроями або захисними решітками або без прикріплених захисних пристроїв, наприклад відбивного листа. Пошкоджені захисні пристрої та кришки слід замінити, а відсутні пристрої та кришки — встановити правильно.
- Забороняється косити або робити це з граничною обережністю на складних або нерівних ділянках, де газонокосарка Zero Turn Mower може перекинутися, наприклад, на схилах, біля канав або насипів, на греблі або поблизу скупчень сміття.
- Не косіть на схилах, ухил яких перевищує ухил, вказаний у технічних даних.
- Будьте особливо обережні під час зміни напрямку руху по схилу.
- Користуйтеся пристроєм впродовж допустимого часу, встановленого місцевою владою.
- Дозволено косити лише за денного або сильного штучного освітлення.
- Не використовуйте пристрій за поганих погодних умов, особливо під час дощу або грози. Пристрій не оснащено захистом від блискавок!
- Тримайте руки або ноги якомога далі від деталей, що обертаються.
- Не можна брати пасажирів на пристрій.
- Якщо можливо, уникайте використання пристрою на мокрій траві. Мокра трава злипається і може засмітити косильний механізм та розвантажувальний жолоб.
- Щоб уникнути пошкоджень, вимикайте косильний механізм і встановлюйте його у максимально високе положення під час руху кам'янистими або нерівними ділянками, на яких не можна стригти траву.
- Перш ніж відійти і залишити газонокосарку Zero Turn Mower, поставте її на стоянкове гальмо, щоб запобігти скочуванню.
- Вимкніть газонокосарку Zero Turn Mower та вийміть ключ запалювання. Переконайтеся, що всі рухомі деталі повністю зупинилися:
  - щоразу, коли ви залишаєте газонокосарку Zero Turn Mower;
  - перш ніж зняти блокування або усунути закупорювання розвантажувального жолобу;
  - перш ніж почати перевірку, чищення газонокосарки Zero Turn Mower або перед початком роботи;
  - після удару об сторонній предмет. Якщо виявлено пошкодження газонокосарки Zero Turn Mower, виконайте необхідний ремонт, перш ніж продовжити використання газонокосарки Zero Turn Mower.
- Якщо відчуєте нетипову вібрацію газонокосарки Zero Turn Mower, потрібно негайно провести перевірку:
  - Огляньте на наявність пошкоджень.
  - Виконайте необхідний ремонт пошкоджених деталей.
  - Переконайтеся, що всі гайки, болти та гвинти щільно затягнуті.

- Обертання на місці може пошкодити газон. Уникайте обертання на місці, особливо на вологому ґрунті.

### Техобслуговування, зберігання та транспортування

- Переконайтеся, що всі гайки, болти та гвинти щільно затягнуто, а пристрій знаходиться в безпечному робочому стані.
- Переконайтеся, що на пристроях з декількома ножами рух одного ножа не може викликати обертання інших ножів.
- Під час обслуговування ножа переконайтеся, що він може рухатися навіть тоді, коли ключ запалювання вийнято.
- З метою безпеки замінійте зношені чи пошкоджені частини. Використовуйте тільки оригінальні запасні частини й аксесуари.
- Газонокосарка Zero Turn Mower не є засобом пересування, на ньому забороняється їздити дорогами загального користування.
- Забороняється буксирувати газонокосарку Zero Turn Mower. Використовуйте підходящий транспортний засіб для перевезення за маршрутами громадського транспорту.
- Газонокосарка Zero Turn Mower може спричинити тяжкі травми через власну вагу. Будьте особливо обережні під час завантаження та розвантаження газонокосарки Zero Turn Mower для транспортування на транспортному засобі або причепі.

### 3.2 Поводження з бензином і маслом

- Вибухо- та пожежонебезпека: Витік бензо-повітряної суміші призводить до виникнення вибухонебезпечної атмосфери. Займання, вибух і пожежа можуть виникнути в результаті неправильного поведження з паливом та призвести до серйозних травм і навіть смерті. Дотримуйтеся таких вказівок:
  - Не паліть під час поведження з бензином.
  - Працуйте з паливом лише на відкритому повітрі, а не в приміщенні.
  - Обов'язково дотримуйтеся перелічених нижче норм поведінки.
- Транспортуйте та зберігайте бензин та масло тільки у призначених для цього канистрах. Переконайтеся, що у дітей немає доступу до бензину та мастила, яке ви зберігаєте.

- Щоб уникнути забруднення ґрунту (охорона довкілля), зробіть усе можливе, щоб уникнути протікання бензину та мастила під час заповнення на землю. Для заповнення використовуйте лійку.
- У жодному разі не заправляйте пристрій у закритих приміщеннях. Є імовірність накопичення пари бензину і як наслідок спалаху чи навіть вибуху.
- Негайно витріть пролитий бензин з пристрою та ґрунту. Перед утилізацією ганчірок, які ви використовували для витирання бензину, дайте їм висохнути у місці, яке добре провітрюється. В іншому разі можливе раптове самозаймання.
- У разі пролиття бензину виникають пари бензину. Тому не запускайте двигун в тому ж місці, а на відстані не менше 3 м від нього.
- Уникайте потрапляння мінерального масла на шкіру. Не вдихайте пару бензину. Перед заправлянням пристрою завжди надягайте захисні рукавиці. Регулярно змінюйте та очищайте захисний одяг.
- Стежте, щоб бензин не потрапив на ваш одяг. У разі потрапляння бензину на одяг негайно переодягніться.
- Ніколи не відкривайте кришку паливного бака, якщо двигун працює чи ще гарячий.
- У жодному разі не заправляйте пристрій під час роботи двигуна і тоді, коли він гарячий.
- Ніколи не переповнюйте паливний бак (бензин розширюється).
- Завжди затягуйте кришку паливного бака належними чином.
- Замінійте пошкоджений паливний бак або його кришку.
- Ніколи не їжте, не пийте та не паліть, заливаючи бензин чи мастило.
- Якщо витік бензин:
  - не запускайте двигун;
  - не вмикайте запалювання;
  - приберіть бензин, що витік, за допомогою спеціального засобу чи ганчірки, що його поглинає.
  - Очистіть пристрій.
- Якщо витікає моторне мастило:
  - не запускайте двигун;

- приберіть мастило, що витекло, за допомогою спеціального засобу чи ганчірки, що його поглинає.
- Очистіть пристрій.

## 4 РОЗПАКУВАННЯ ТА ЗБИРАННЯ ГАЗОНОКОСАРКИ ZERO TURN MOWER

**І ПРИМІТКА** Див. посібник з розпакування та встановлення газонокосарки Zero Turn Mower з комплекту постачання.

**І ПРИМІТКА** Дотримуйтеся доданого посібника з експлуатації двигуна!

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека через неповний монтаж!** Використання газонокосарки Zero Turn Mower, змонтованої не в повному обсязі, може до пошкодження призвести до серйозних травм і пошкоджень.

- Газонокосарку Zero Turn Mower дозволяється використовувати лише у повністю зібраному стані.
- Виконайте монтаж, описаний в посібнику зі встановлення. У разі сумнівів перед введенням в експлуатацію зверніться до фахівця, щоб дізнатися, чи монтаж виконано правильно!
- Переконайтеся, що всі запобіжні та захисні пристрої наявні й функціонують!

## 5 ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

### 5.1 Регулювання сидіння водія (04)

З метою підвищення комфорту сидіння водія (04/1) можна пересунути вперед або назад.

1. Потягніть важіль розблокування (04/2) і утримуйте його (04/a).
2. Пересунути сидіння водія вперед або назад (04/b).
3. Відпустити важіль розблокування у комфортному для сидіння положенні.
4. Переконайтеся, що сидіння водія закріплено належним чином.

### 5.2 Паливно-мастильні матеріали

**⚠ НЕБЕЗПЕКА! Вибухо- та пожежонебезпека.** Витік бензо-повітряної суміші призводить до виникнення вибухонебезпечної атмосфери. Займання, вибух і пожежа можуть виникнути в результаті неправильного поводження з паливом та призвести до серйозних травм і навіть смерті.

- Не паліть під час поводження з бензином.
- Працуйте з паливом лише на відкритому повітрі, а не в приміщенні.

**⚠ НЕБЕЗПЕКА! Небезпека для життя через отруєння.** Вихлопні гази двигуна містять окис вуглецю, що може вбити людину через кілька хвилин.

- У жодному разі не використовуйте двигун в закритих приміщеннях, а тільки на вулиці.
- Не вдихайте відпрацьовані гази двигуна.
- Вимикайте двигун, якщо ви відчуваєте нудоту, запаморочення або слабкість під час експлуатації. негайно зверніться до лікаря.

**І ПРИМІТКА** Утилізуйте відпрацьовану моторну оливу відповідно до положень щодо захисту довкілля! Рекомендуємо надсилати відпрацьовану оливу в закритому контейнері до центру утилізації або сервісного центру. Відпрацьовану оливу забороняється:

- викидати з побутовими відходами;
- виливати в каналізацію, стоки;
- виливати на землю.

**І ПРИМІТКА** Дотримуйтеся доданого посібника з експлуатації двигуна!

Перед введенням в експлуатацію потрібно залити моторне мастило та заправити газонокосарку Zero Turn Mower.

Інформація про бензин та моторну оливу: див. технічні характеристики.

### 5.3 Заливання моторної оливи ( 05)

1. Вимкніть двигун і вийміть ключ запалювання.
2. Переконайтеся, що область навколо оливної горловини (05/1) чиста.
3. Відкрутіть кришку оливної горловини (05/2) та покладіть її на чисту поверхню.
4. Залийте оливу, використовуючи лійку.
5. Перевірте рівень на оливному щупі (05/3).



6. Якщо рівень оливи досить високий, щільно закрийте та очистьте оливодливну горловину.

Для правильної перевірки рівня наповнення мастила див. посібник двигуна.

#### 5.4 Заливання пального (06)

Для заливання пального використовуйте відповідну воронку або заливну трубу, щоб паливо не потрапило на двигун, корпус або землю.

#### Заповнення бака

1. Вимкніть двигун і вийміть ключ запалювання.
2. Дочекайтеся, доки двигун охолоне.  
**Примітка:** *Небезпека вибуху через легкозаймисте паливо!*
3. Зніміть (06/a) кришку бака (06/1).
4. Залийте паливо.  
**Примітка:** *Уникайте переповнення бака на паливо!*
5. Закрийте бак на паливо кришкою.

#### 5.5 Перевірка тиску в шинах

Правильний тиск у шинах є важливою умовою для рівного положення косильного механізму, отже для рівномірного підстригання газону теж. Інформацію щодо правильного тиску у шинах можна знайти в технічних характеристиках.

Перед кожним використанням перевіряйте тиск у шинах.

1. Відкрутіть захисний ковпачок.
2. Під'єднайте манометр.
3. Якщо тиск у шинах занизький: підкачайте шини до потрібного значення за допомогою відповідного повітряного насоса.
4. Закрутіть захисний ковпачок.

**І ПРИМІТКА** 1 фунт/кв. дюйм = 0,07 бар.

#### 5.6 Перевірка запобіжних та захисних пристроїв

Газонокосарку Zero Turn Mower забороняється вводити в експлуатацію, якщо перевірку запобіжних та захисних пристроїв не пройдено. Після цього зверніться до авторизованого сервісного партнера.

#### Вимикач косильного механізму та стоянкове гальмо

1. Двигун забороняється запускати, якщо:
  - увімкнуто вимикач косильного механізму.

- важелі керування не перебувають у зовнішньому положенні (стоянкове гальмо).
2. Двигун повинен запуститися, коли:
    - вимкнуто вимикач косильного механізму.
    - важелі керування перебувають у зовнішньому положенні (стоянкове гальмо).

#### Контактний вимикач сидіння

1. Двигун повинен вимкнутися, коли:
  - водій залишає сидіння водія, коли ввімкнуто косильний механізм.
2. Двигун повинен вимкнутися, коли:
  - водій залишає сидіння водія, поки важелі керування не перебувають у зовнішньому положенні (стоянкове гальмо).

#### Перевірка часу зупинки ножа

Косильний механізм і ремінь косильного механізму повинні повністю зупинитися протягом п'яти секунд після вимкнення вимикача косильного механізму.

## 6 ЕКСПЛУАТАЦІЯ

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпеки внаслідок недостатнього знання про газонокосарку Zero Turn Mower!** Уважно прочитайте інструкцію, перш ніж почати! Дотримуйтеся всіх правил техніки безпеки! Правильно виконайте всі монтажні роботи і всі роботи з введення в експлуатацію. Якщо ви сумніваєтеся, зверніться до виробника!

Перед введенням в експлуатацію газонокосарки Zero Turn прочитайте правила техніки безпеки та ознайомтеся з елементами керування. Опануйте процес зупинки.

#### 6.1 Важіль газу/дроселя (07)

1. Під час запуску двигуна: Притисніть (07/a) важіль газу/дроселя (07/1) повністю вперед у положення SCHOKE (Дросель).
2. Після запуску двигуна: Притисніть важіль газу/дроселя назад у положення FAST (Швидко).

**Примітка:** *Важіль газу/дроселя повинен бути висунутий за межі положення блокування дроселя.*

#### 6.2 Запуск двигуна

1. Сісти на сидіння водія.

2. Перемістіть важіль керування у зовнішнє положення стоянкового гальма.
3. Переконайтеся, що вимикач косильного механізму перебуває в положенні Вимк.
4. Притисніть важіль газу/дроселя у положення CHOKE (Дросель).
5. Поверніть ключ запалювання в положення START (Пуск).
  - Відпустіть ключ запалювання після запуску двигуна, оскільки він автоматично повернеться в положення RUN (Робота).
6. Повільно поверніть важіль газу/дроселя назад у положення FAST (Швидко), поки двигун прогрівається.

### 6.3 Пересування газонокосарки Zero Turn Mower (08–15)

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека через невідповідну швидкість!** На початку їдьте повільно, щоб звикнути до водіння і гальмування газонокосарки Zero Turn Mower! Перед будь-якою зміною напрямку руху знижуйте швидкість так, щоб водій міг у будь-який час контролювати газонокосарку Zero Turn Mower, а також міг запобігти її перекиданню!

Швидкість руху регулюється положенням важелів керування, а також положенням важеля газу/дроселя.

1. Перемістіть обидва важелі керування всередину в нейтральне положення, щоб відпустити стоянкове гальмо.
2. Притисніть важіль газу/дроселя у положення FAST (Швидко).

#### 6.3.1 Рух вперед (08)

1. Повільно та рівномірно перемістіть (08/a) важіль керування (08/1) вперед з нейтрального положення.
  - Газонокосарка Zero Turn Mower почине рухатися вперед.
  - Що далі рухаються важелі керування вперед, то швидше рухається газонокосарка Zero Turn Mower.
2. Потягніть (08/b) важіль керування назад, щоб зменшити швидкість.
3. Перемістіть важіль керування в нейтральне положення, щоб зупинитися.

#### 6.3.2 Рух кривою (09, 10)

Що далі два важелі керування віддаляються один від одного, то ближче газонокосарка Zero Turn Mower рухається кривою.

Завжди зменшуйте швидкість газонокосарки Zero Turn Mower перед рухом крутими кривими.

1. Рух праворуч:
  - потягніть (09/a) правий важіль керування (09/1) назад.
  - потягніть (09/b) лівий важіль керування (09/2) вперед.
2. Рух ліворуч:
  - потягніть (10/a) лівий важіль керування (10/1) назад.
  - потягніть (10/b) правий важіль керування (10/2) вперед.

#### 6.3.3 Рух назад (11)

Завжди спостерігайте за навколишнім середовищем, перш ніж рухатися назад.

Косити під час руху назад не рекомендовано.

1. Повільно та рівномірно перемістіть (11/a) важіль керування (11/1) назад з нейтрального положення.
  - Газонокосарка Zero Turn Mower почне рухатися назад.
  - Що далі рухаються важелі керування назад, то швидше рухається газонокосарка Zero Turn Mower вперед.
2. Потягніть (11/b) важіль керування вперед, щоб зменшити швидкість.
3. Перемістіть важіль керування в нейтральне положення, щоб зупинитися.

#### 6.3.4 Рух назад кривою (12, 13)

Що далі два важелі керування віддаляються один від одного, то ближче газонокосарка Zero Turn Mower рухається кривою.

Завжди зменшуйте швидкість газонокосарки Zero Turn Mower перед рухом крутими кривими.

1. Рух праворуч:
  - потягніть (12/a) правий важіль керування (12/1) назад.
  - натисніть (12/b) лівий важіль керування (12/2) у нейтральному положенні.
2. Рух ліворуч:
  - потягніть (13/a) лівий важіль керування (13/1) назад.

- натисніть (13/b) правий важіль керування (13/2) у нейтральному положенні.

### 6.3.5 Виконання повороту на місці (14, 15)

Поворот на місці на газоні може пошкодити його.

1. Перемістіть важіль керування в нейтральне положення.
2. Поворот праворуч:
  - потягніть (14/a) лівий важіль керування (14/1) вперед.
  - потягніть (14/b) правий важіль керування (14/2) назад.
3. Поворот ліворуч:
  - потягніть (15/a) правий важіль керування (15/1) вперед.
  - потягніть (15/b) лівий важіль керування (15/2) назад.

### 6.4 Налаштування висоти зрізу (16)

Висоту зрізу можна регулювати ступінчасто (13 ступенів: від 3,8 см до 11,4 см).

Регулюйте висоту зрізу лише тоді, коли косильний механізм вимкнено.

1. Натисніть (16/a) на педаль (16/1).
2. Відрегулюйте (16/b) висоту зрізу за допомогою регульовального колеса (16/2).

### 6.5 Регулювання опорних роликів (17)

Опорні ролики косильного механізму повинні розташовуватися на відстані приблизно на 3–13 мм над поверхнею під час встановлення висоти зрізу.

Це запобігає врізанню косильного механізму в газон у разі нерівного ґрунту.

Рівномірно відрегулюйте ліві та праві опорні ролики.

1. Припаркуйте газонокосарку Zero Turn Mower на рівній поверхні та активуйте стоянкове гальмо.
2. Вимкніть двигун і вийміть ключ запалювання.
3. Дочекайтеся повної зупинки косильного механізму.
4. Установіть косильний механізм на потрібну висоту.
5. Зніміть гвинт (17/1) та гайку (17/2), що кріплять опорний ролик (17/4).
6. Установіть опорний ролик в один з чотирьох отворів монтажної пластини (17/3).

**Примітка:** Затягніть гвинт з рекомендованим крутним моментом від 30 Нм до 35 Нм.

### 6.6 Активація вимикача косильного механізму (18)

Вимикач косильного механізму запускає косильний механізм.

#### Запуск косильного механізму

1. Притисніть важіль газу/дроселя (18/1) у положення FAST (Швидко).
2. Потягніть вимикач косильного механізму (18/2) вгору у положення Увімк.

#### Вимкнення косильного механізму

1. Натисніть вимикач косильного механізму у положенні Вимк.

### 6.7 Зупинка двигуна

1. Вимкніть косильний механізм.
2. Перемістіть важіль керування у зовнішнє положення стоянкового гальма.
3. Притисніть важіль газу/дроселя у положення SLOW (Повільно).
4. Поверніть ключ запалювання в положення STOP (Зупинка).
5. Вийміть ключ запалювання.

## 7 РОБОЧА ПОВЕДІНКА ТА СПОСІБ РОБОТИ

### 7.1 Косіння за допомогою газонокосарки Zero Turn Mower

Чисте та рівномірне підстригання газону можливе лише в тому разі, якщо ви працюєте безпечно та належним чином.

Користуйтеся газонокосаркою Zero Turn Mower лише в умовах хорошої видимості та на відповідних газонах. Слід уникати перешкод, як-от отвори, камені або колії, оскільки вони можуть призвести до втрати контролю або пошкодження.

Щоб забезпечити стабільність і зчеплення, слід уникати різких рухів керма, раптових змін напрямку руху, а також різкого гальмування чи прискорення. У зонах з обмеженою оглядовістю рухайтесь повільно та залишайтеся уважними.

Для досягнення оптимальних результатів скошування встановіть важіль газу/дроселя в положення FAST (Швидко) і використовуйте гострий ніж. Косіть смугами з перекриттям приблизно на 5–8 см і регулярно змінюйте на-

прямок косіння, щоб не утворювалися борозни. Не стрижіть занадто низько — трава, зрізана занадто коротко, має схильність до знебарвлення, утворення бур'янів та теплового стресу. Швидкість руху впливає на якість зрізу: занадто швидкий рух призводить до нерівномірного зрізу.

Під час руху назад існує підвищена небезпека для людей у робочій зоні, особливо дітей. Косіть назад лише тоді, коли це абсолютно необхідно — завжди перевіряйте ділянку позаду та під газонокосаркою.

## 7.2 Інтервали скошування трави

Враховуйте, що залежно від сезону трава росте з різною швидкістю. На початку весни рекомендуємо скошувати траву частіше. Скошуйте рідше в міру того, як трава уповільнює ріст протягом року.

## 7.3 Скошування високої трави

Скошуйте траву на більшій висоті скошування, якщо траву не скошували довше, ніж зазвичай, або якщо вона занадто мокра. Потім повторіть скошування на меншій, нормальній висоті.

## 8 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека порізів.

Небезпека отримання різаних ран під час контакту з гострими рухомими деталями пристрою і ріжучим інструментом.

- Завжди вимикайте пристрій перед технічним і сервісним обслуговуванням та очищенням. Вийміть ключ.
- Завжди носіть захисні рукавиці під час технічного обслуговування, догляду та очищення.

### 8.1 Графік технічного обслуговування

Наведені нижче роботи користувач може виконувати самостійно. Всі інші роботи з технічного обслуговування, обслуговування і ремонту повинні здійснюватися в авторизованому сервісному центрі.

 **ПРИМІТКА** У разі сильного навантаження та за високих температур інтервали обслуговування можуть знадобитися коротші інтервали обслуговування, ніж зазначені в, нижче.

Зверніть увагу на рекомендоване щорічне змащування відповідно до плану змащування.

| Операція                                                 | Перед кожним використанням | Кожні 8 годин роботи | Кожні 25 годин роботи | Кожні 50 годин роботи | Кожні 100 годин роботи | Кожен сезон | Перед кожним зберіганням |
|----------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|-------------|--------------------------|
| Змащення всіх точок змащення                             |                            |                      | X                     |                       |                        |             | X                        |
| Перевірка/заточування або заміна ножа, якщо це необхідно |                            | X <sup>1</sup>       |                       |                       |                        |             | X                        |
| Перевірка тиску повітря в шинах                          |                            | X                    |                       |                       |                        |             | X                        |
| Перевірка/чищення нижньої частини косильного механізму   | X                          |                      |                       |                       |                        |             | X                        |
| Перевірка системи запобіжного блокування                 | X                          |                      |                       |                       |                        |             | X                        |
| Перевірка ременів і ремінних шківів на натяг/знос        |                            |                      |                       | X <sup>2</sup>        |                        |             | X                        |

| Операція                                                     | Перед кожним використанням | Кожні 8 годин роботи | Кожні 25 годин роботи | Кожні 50 годин роботи | Кожні 100 годин роботи | Кожен сезон | Перед кожним зберіганням |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|-------------|--------------------------|
| Перевірка всіх деталей на відсутність та надійне кріплення   |                            |                      |                       |                       | X                      |             |                          |
| Чищення стартерного акумулятора та з'єднань                  |                            |                      | X                     |                       |                        |             | X <sup>3</sup>           |
| Перевірка/чищення коробки передач, осі та вентилятора        | X                          |                      |                       |                       |                        |             | X                        |
| Перевірка/чищення запобіжників, проводки та джгутів проводки | X                          |                      |                       |                       |                        |             | X                        |

<sup>1</sup>Заміняйте ніж частіше, коли використовуєте газонокосарку Zero Turn Mower на піщано-му ґрунті.

<sup>2</sup>Якщо є регульована система, перевіряйте ремені та ремінні шківів на натяг та знос кожні 50 мотогодин.

<sup>3</sup>Перед зберіганням стартерного акумулятора від'єднайте мінусовий кабель.

Інформацію про заміну моторного мастила, масляного фільтра двигуна, повітряного фільтра та свічок запалювання можна знайти в посібнику з експлуатації двигуна.

## 8.2 Чищення косилки (19)

### Чищення деки косильного блоку водою (опціонально)

1. Припаркуйте газонокосарку Zero Turn Mower на рівній поверхні.
2. Увімкніть стоянкове гальмо.
3. Підключіть (19/а) садовий шланг за допомогою швидкороз'ємного з'єднання (19/1) до з'єднання для промивання (19/2) газонокосарки.
4. Відкрити кран подачі води.
5. Сядьте на газонокосарку Zero Turn Mower.
6. Увімкніть газонокосарку Zero Turn Mower.
7. Косильний механізм опустити на найнижчу висоту зрізу.
8. Увімкніть вимикач косильного механізму.  
**Примітка:** Обертання ножа і води допомагають очистити нижню частину косильного механізму.
9. Вимкнути косильний механізм.

10. Вимкніть газонокосарку Zero Turn Mower.

11. Закрити кран подачі води та від'єднати садовий шланг.

### Чищення деки косильного блоку зовні

1. Деку косильного блоку очистити за допомогою стисненого повітря.

## 8.3 Вирівнювання косильного механізму (20, 21)

Якщо газон після стрижки виглядає нерівномірно, може знадобитися вирівняти косильний механізм.

Перед вирівнюванням косильного механізму переконайтеся, що шини накачані до рекомендованого тиску.

1. Припаркуйте газонокосарку Zero Turn Mower на рівній та плоскій поверхні.
2. Задійте стоянкове гальмо.
3. Вимкніть двигун і вийміть ключ запалювання.
4. Косильний механізм опустити на найнижчу висоту зрізу.

### 8.3.1 Вирівнювання косильного механізму в напрямку руху (20)

1. Вирівняйте ніж так, щоб кінчики було звернено до передньої та задньої частин газонокосарки Zero Turn Mower.
2. Виміряйте відстань між кінчиком ножа та поверхнею. Передній кінчик ножа повинен бути на 0,5-1,0 см нижче за задній.
3. Якщо потрібне вирівнювання: Ослабте контргайку (20/1) і поверніть (20/а) регульовальну гайку (20/2).

- за годинниковою стрілкою (20/a): Передня частина косильного механізму підніметься.
- проти годинникової стрілки (20/b): Передня частина косильного механізму опуститься.

4. Затягніть контргайку, не регулюючи регульовальну гайку.

### 8.3.2 Бічне вирівнювання косильного механізму (21)

1. Вирівняйте ножі косильного механізму так, щоб їхні кінчики було звернено по боках газонокосарки Zero Turn Mower.
2. Виміряйте відстань між зовнішніми кінчиками ножа та поверхнею. Якщо різниця перевищує 2,5 мм, можна виконати бічне вирівнювання.

**Примітка:** У разі значного відхилення перевірте наявність можливих пошкоджень, наприклад зігнутого ножа або несправного косильного механізму.

3. Якщо потрібне вирівнювання: Поверніть верхню регульовальну гайку (21/1) вгору праворуч. Зробіть те саме ліворуч.
4. Поверніть нижню регульовальну гайку (21/2) праворуч вгору або вниз, щоб підняти або опустити косильний механізм. Виконайте те саме ліворуч, щоб обидва боки косильного механізму були рівномірно вирівняні.
5. Поверніть верхні регульовальні гайки назад у вихідне положення.

### 8.4 Виймання косильного механізму (22, 23)

1. Припаркуйте газонокосарку Zero Turn Mower на рівній та плоскій поверхні.
2. Задійте стоянкове гальмо.
3. Зупиніть двигун газонокосарки Zero Turn Mower та вийміть ключ запалювання.
4. Косильний механізм опустити на найнижчу висоту зрізу.
5. Зніміть стопорний штифт (22/1) з обох боків.
6. Зніміть ремінь косильного механізму з електромагнітної муфти.
7. Виштовхніть косильний механізм (23/1) під газонокосаркою Zero Turn Mower. Для цього трохи перемістіть косильний механізм вперед (23/a), а потім підніміть (23/b) кронштейн (23/2).

Установіть косильний механізм у зворотному порядку.

### 8.5 Заміна ремня косильного механізму (24)

Реміні косильного механізму газонокосарки Zero Turn наражаються на постійний знос і їх слід замінювати у разі ознак зносу.

1. Вийміть косильний механізм.
2. Викрутіть поворотну ручку (24/1).
3. Зніміть обидві захисні кришки ремня (24/2) з навісного обладнання.
4. Зніміть нерухомий ремінний шків (24/3) та натяжний шків (24/4).
5. Обережно зніміть ремінь косильного механізму, не пошкоджуючи шків.

Установіть новий косильний механізм у зворотному порядку.

### 8.6 Заміна приводного ремня

Правильно натягнутий і непошкоджений приводний ремінь має вирішальне значення для надійної роботи газонокосарки Zero Turn Mower. Зношений або пошкоджений ремінь може призвести до втрати працездатності, несправності функції косіння або пошкодження зчеплення.

- Регулярно перевіряйте приводний ремінь на знос, тріщини, відшарування або ослаблення!

**Примітка:** За перших ознак зносу ремінь забороняється надалі експлуатувати.

- Заміну приводного ремня дозволено виконувати лише в авторизованій сервісній майстерні. **Попередження Для виконання роботи потрібно підняти газонокосарку Zero Turn Mower, а також ослабити електромагнітну муфту. Це передбачає значну небезпеку нещасних випадків і користувачу заборонено виконувати ці роботи.**
- Використовуйте лише оригінальні запасні частини для забезпечення функціональної безпеки.

### 8.7 Обслуговування ножа

Протягом всього сезону скошування трави підтримуйте ніж в гострому стані, щоб уникнути відриву і розриву стебел. Відірвані стебла стають коричневими по краях. Це погіршує ріст трави і вона стає більш схильною до хвороб.

- Перевіряйте гостроту ножа і наявність на ньому ознак зношування або пошкодження після кожного використання! За потреби зверніться в сервісну майстерню.
- Замінюйте ніж тільки на оригінальний змінний ніж.

## 8.8 Обслуговування стартерного акумулятора

Зарядний пристрій для стартерного акумулятора не входить в комплект постачання газонокосарки Zero Turn Mower.

Точну назву акумулятора див. на акумуляторному відсіку. Стартерний акумулятор знаходиться під капотом двигуна.

Зазвичай стартерний акумулятор заряджають на заводі.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека через неправильне поводження зі стартовим акумулятором!** Щоб уникнути небезпек, які можуть виникнути через неправильне поводження з акумулятором, дотримуйтеся наведених нижче пунктів!

- Стартерний акумулятор заборонено зберігати в безпосередній близькості від відкритого вогню, спалювати або розміщувати на обігрівачах. Небезпека вибуху неминуча.
- Зберігайте стартерний акумулятор у прохолодному, сухому приміщенні (за температури 10-15 °C) в зимовий час. Під час зберігання слід уникати температури нижче точки замерзання.
- Під час зберігання газонокосарки Zero Turn Mower протягом тривалого періоду часу від'єднуйте мінусовий кабель стартерного акумулятора. Немає потреби знімати стартерний акумулятор.
- Не залишайте стартерний акумулятор незарядженим протягом тривалого часу. Якщо стартерний акумулятор не використовували протягом тривалого часу, його слід зарядити, використовуючи підходящий зарядний пристрій.
- Заборонено руйнувати стартерний акумулятор. Електроліт (сірчана кислота) викликає опіки в разі контакту зі шкірою і одягом — негайно промийте великою кількістю води.
- Підтримуйте чистоту стартерного акумулятора. Витирайте його лише сухою ганчіркою. Не користуйтеся водою, бензином, розчинником або аналогічними засобами!

- Підтримуйте чистоту полюсів з'єднання і змащуйте їх мастилом.
- Не замикайте полюси з'єднання накоротко.

## Заряджання стартерного акумулятора

Заряджання потрібне в таких випадках:

- Перед зберіганням на зимовий час.
- У разі більш тривалого терміну служби пристрою (понад 3 місяці).

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека через неправильне заряджання стартерного акумулятора!** Струм заряджання зарядного пристрою не повинен перевищувати 5 А, а напруга заряджання може бути макс. 14,4 В відповідно. Небезпека вибуху стартерного акумулятора в разі підвищення напруги заряджання! Під час роботи з акумулятором завжди виймайте ключ запалювання.

Рекомендуємо заряджати герметичний стартерний акумулятор, що не потребує обслуговування, за допомогою спеціального зарядного пристрою (який можна замовити у дилера). Перед заряджанням стартерного акумулятора слід переглянути посібник із експлуатації виробника зарядного пристрою.

**⚠ ОБЕРЕЖНО! Небезпека короткого замикання!** Щоб уникнути короткого замикання, завжди від'єднуйте негативний кабель (-) від акумулятора першим і під'єднайте його першим! Під час роботи з акумулятором завжди виймайте ключ запалювання!

1. Вийміть ключ запалювання.
2. Під'єднайте клема зарядного пристрою до полюсів з'єднання акумулятора.
3. Підключіть зарядний пристрій до блоку живлення і увімкніть його.

**i ПРИМІТКА** Дотримуйтеся полярності:

- Червона клема = позитивний полюс (+)
- Чорна клема = негативний полюс (-)

## 8.9 Переміщення газонокосарки Zero Turn Mower (25)

**⚠ ОБЕРЕЖНО! Небезпека під час переміщення по схилах!** Пересувайте газонокосарку Zero Turn Mower тільки горизонтальними поверхнями! На схилах газонокосарка Zero Turn Mower може неконтрольовано котитися вниз по схилу.

1. Вимкніть двигун і вийміть ключ запалювання.



2. Вимкніть вимикач косильного механізму.
3. Переконайтеся, що важелі керування перебувають в нейтральному положенні.
4. Зніміть (25/а) важіль перепускного клапана (25/1). Повторіть на протилежному боці.
5. Після натискання поверніть важіль перепускного клапана в початкове положення.

#### 8.10 Буксирування навісного обладнання або причепів (26)

- Використання недозволеного приладдя або його неправильне використання можуть спричинити серйозну небезпеку для оператора і третіх осіб. Забороняється перевантажувати газонокосарку Zero Turn Mower. Це може привести до серйозних аварій.
- Кріпіть обладнання лише до зчіпної пластини (26/1).
- Загальна маса вантажу причепа (причепа та вантажу) не повинна перевищувати 180 кг і не повинна перевищувати опорне навантаження (вгору або вниз) 9 кг.
- Під час буксирування причепів або предметів забороняється рухатися схилами під

кутом більше за 5°. Вага буксированого обладнання може призвести до втрати тяги та контролю на схилах.

- Забороняється перевозити дітей або інших осіб на буксированому обладнанні.
- Забороняється переміщувати важіль керування в нейтральне положення, щоб скопитися вниз за допомогою газонокосарки Zero Turn Mower.

## 9 УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

**⚠ ОБЕРЕЖНО!** **Небезпека травмування.** Рухомі деталі та деталі з гострими краями можуть призвести до травм.

- Завжди носіть захисні рукавиці під час технічного і сервісного обслуговування та очищення!

**і ПРИМІТКА** У разі виникнення пошкоджень, які не зазначені в цій таблиці, або пошкоджень, з якими користувач не може впоратися сам, слід звернутися до нашої служби підтримки.

| Несправність                      | Причина                                                                      | Усунення                                                                                                                                 |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Двигун не заводиться.</b>      | Нестача палива.                                                              | Заповніть бак; перевірте дренаж бака; перевірте паливний фільтр.                                                                         |
|                                   | Погане, забруднене, старе паливо в баку.                                     | Завжди використовуйте свіже паливо з чистих баків; очистьте карбюратор (спеціалізована майстерня).                                       |
|                                   | Повітряний фільтр забруднений.                                               | Очистьте повітряний фільтр (див. посібник з експлуатації виробника двигуна).                                                             |
|                                   | Запальна іскра відсутня.                                                     | Очистьте свічку запалювання і за потреби замініть, перевірте дріт запалювання, перевірте систему запалювання (спеціалізована майстерня). |
|                                   | Забгато палива в камері згоряння двигуна через багаторазові спроби запуску.  | Відкрутіть і висушіть свічку запалювання.                                                                                                |
| <b>Кабель стартера не працює.</b> | Розряджений стартерний акумулятор або низький заряд стартерного акумулятора. | Зарядіть стартерний акумулятор.                                                                                                          |
|                                   | Вимикач з блокуванням на сидінні водія не працює.                            | Займіть правильне положення на сидінні водія; вимикач несправний.                                                                        |
|                                   | Косильний механізм увімкнено.                                                | Вимкнути косильний механізм.                                                                                                             |



| Несправність                                                    | Причина                                           | Усунення                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                 | Запобіжник на кабелі (+) стартерного акумулятора. | Перевірте запобіжник, за потреби замініть його.                                                           |
| <b>Потужність двигуна знижується.</b>                           | Занадто висока або волога трава.                  | Відрегулюйте висоту зрізання; звільніть місце для косильного механізму, виконавши короткий зворотний хід. |
|                                                                 | Повітряний фільтр забруднений.                    | Очистьте повітряний фільтр (див. посібник з експлуатації двигуна).                                        |
|                                                                 | Невідповідність карбюратора.                      | Перевірте налаштування (спеціалізована майстерня).                                                        |
|                                                                 | Ніж сильно зношений.                              | Замініть ніж (спеціалізована майстерня).                                                                  |
|                                                                 | Занадто висока швидкість водіння.                 | Знизьте швидкість водіння.                                                                                |
| <b>Газонокосарка Zero Turn Mower сильно вібрує.</b>             | Косильний механізм пошкоджено.                    | Перевірте косильний механізм (спеціалізована майстерня).                                                  |
| <b>Газонокосарка Zero Turn Mower не запускається.</b>           | Немає колісного привода.                          | Переведіть важіль обходу у положення експлуатації.                                                        |
| <b>Неакуратне різання.</b>                                      | Ніж зношений, затуплений.                         | Замініть або заточіть ніж. Збалансуйте перезаточуваний ніж (спеціалізована майстерня)!                    |
|                                                                 | Неправильна висота зрізання.                      | Відрегулювати висоту зрізу.                                                                               |
|                                                                 | Занадто висока частота обертання двигуна.         | Встановіть максимальну частоту обертання двигуна.                                                         |
|                                                                 | Занадто висока швидкість водіння.                 | Зменште швидкість водіння.                                                                                |
|                                                                 | Перепад тиску повітря в шинах.                    | Накачайте шини, щоб виправити тиск повітря. Зніміть показання правильного тиску повітря в шині.           |
| <b>Колісний привід, важіль керування та косильний механізм.</b> |                                                   | Віддавайте на перевірку виключно в сервісну майстерню!                                                    |

## 10 ТРАНСПОРТУВАННЯ

Під час транспортування газонокосарки Zero Turn Mower переконайтеся, що транспортний засіб має достатню вантажність і що її належним чином закріплено.

## 11 ЗБЕРІГАННЯ

Газонокосарку Zero Turn Mower слід захищати від атмосферних впливів, особливо від вологості, опадів і тривалого впливу прямих сонячних променів.

Забороняється зберігати газонокосарку Zero Turn Mower із паливом в баку всередині приміщень, де випари пального можуть контактувати з відкритим вогнем або іскрами. Зберігайте газонокосарку Zero Turn Mower тільки в приміщеннях, придатних для стоянки автотранспорту.

Забороняється зберігати газонокосарку Zero Turn Mower протягом тривалого часу, як-от зимівля, з повним баком на паливо. Паливо може випаровуватися.

Перед тривалим зберіганням зливайте паливо з паливного бака і карбюратора, щоб уникнути відкладення в паливній системі, а отже проблем із запуском. Для цього зверніться в спеціалізовану майстерню.

## 12 УТИЛІЗАЦІЯ



- Використані бензин і моторне мастило не відносяться до побутового сміття. Їх слід збирати і утилізувати окремо!
- Перед утилізацією пристрою слід спорожнити паливний бак і масляний бак двигуна!
- Упаковка, прилад і приладдя виготовлені з придатних для переробки матеріалів і підлягають відповідній утилізації.

## 15 ГАРАНТІЯ

До закінчення строку давності рекламаций, установленого за законом, виробник усуває можливі дефекти матеріалу чи виробничий брак шляхом ремонту або заміни (на свій вибір). Строк давності визначається законодавством країни, у якій прилад було куплено.

Гарантія зберігається лише за таких умов:

- Дотримуйтеся цього посібника з експлуатації
- Використання приладу за призначенням
- Використання оригінальних запчастин

Гарантія не поширюється на:

- Пошкодження лакофарбового покриття, спричинене звичайним зношуванням
- частини, що зношуються, позначені у відомості запасних частин рамкою: xxxxxx (x)
- Двигуни внутрішнього згоряння (діє гарантія виробника двигуна)

Відлік гарантійного терміну розпочинається з дати придбання виробу першим кінцевим споживачем. Дата придбання вказана в чеку. У разі виникнення гарантійного випадку зверніться з цією заявою та оригіналом квитанції, що підтверджує покупку, до свого дилера або в найближчу авторизовану сервісну службу. Це гарантійне зобов'язання не змінює встановлені законом претензії покупця до продавця.

## 13 СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Якщо у вас є питання щодо гарантії, ремонту або запасних частин, зверніться в найближчий сервісний центр AL-KO. Адресу можна знайти в Інтернеті за посиланням:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Більш детальна інформація про запчастини доступна за посиланням:

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 ІНФОРМАЦІЯ ПРО ДЕКЛАРАЦІЮ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми заявляємо з повною відповідальністю, що цей виріб у формі, в якій він представлений на ринку, відповідає вимогам гармонізованих Директив ЄС, стандартів безпеки ЄС і застосованих до нього стандартів. Декларація відповідності є частиною посібника з експлуатації та прикріплена до машини.

Гарантія анулюється за таких умов:

- Самовільний ремонт
- Самовільна зміна технічних характеристик
- Використання не за призначенням

## ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΓΝΗΣΙΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ

### Πίνακας περιεχομένων

|       |                                                      |     |       |                                                               |     |
|-------|------------------------------------------------------|-----|-------|---------------------------------------------------------------|-----|
| 1     | Σχετικά με τις παρούσες οδηγίες χρήσης.              | 436 | 6.3   | Οδήγηση του Zero Turn Mower (08 - 15).....                    | 444 |
| 1.1   | Σύμβολα στη σελίδα τίτλου .....                      | 436 | 6.3.1 | Κίνηση προς τα εμπρός (08).....                               | 444 |
| 1.2   | Διευκρινίσεις σημάτων και λέξεις σηματοδοσίας .....  | 436 | 6.3.2 | Οδήγηση σε στροφές (09, 10) .....                             | 444 |
| 2     | Περιγραφή προϊόντος.....                             | 436 | 6.3.3 | Οπισθοπορεία (11) .....                                       | 444 |
| 2.1   | Ενδεξιμένη χρήση .....                               | 436 | 6.3.4 | Οπισθοπορεία σε στροφές (12, 13).....                         | 444 |
| 2.2   | Πιθανή προβλέψιμη εσφαλμένη χρήση.....               | 436 | 6.3.5 | Διεξαγωγή περιστροφής μηδενικού κύκλου στροφής (14, 15).....  | 445 |
| 2.3   | Διατάξεις ασφαλείας και προστασίας.                  | 437 | 6.4   | Ρύθμιση ύψους κοπής (16) .....                                | 445 |
| 2.4   | Σύμβολα στο μηχάνημα .....                           | 437 | 6.5   | Ρύθμιση τροχών στήριξης (17).....                             | 445 |
| 2.5   | Συνοπτική παρουσίαση προϊόντος (01) .....            | 438 | 6.6   | Ενεργοποίηση διακόπτη μηχανισμού κοπής (18).....              | 445 |
| 2.6   | Χειριστήρια.....                                     | 438 | 6.7   | Σβήσιμο κινητήρα .....                                        | 445 |
| 2.6.1 | Ανάφλεξη.....                                        | 438 | 7     | Συμπεριφορά εργασίας και τεχνική εργασίας.....                | 445 |
| 2.6.2 | Χειρόγκαζο/μοχλός τσοκ .....                         | 438 | 7.1   | Χλοκοπή με το Zero Turn Mower .....                           | 445 |
| 2.6.3 | Διακόπτης μηχανισμού κοπής.....                      | 439 | 7.2   | Διάστημα χλοοκοπής.....                                       | 446 |
| 2.6.4 | Μοχλός ταχυτήτων .....                               | 439 | 7.3   | Κοπή ψηλού γρασιδιού .....                                    | 446 |
| 2.6.5 | Μοχλός βαλβίδας παράκαμψης ..                        | 439 | 8     | Συντήρηση και φροντίδα.....                                   | 446 |
| 2.6.6 | Μετρητής ωρών λειτουργίας (02, 03) .....             | 439 | 8.1   | Πρόγραμμα συντήρησης .....                                    | 446 |
| 3     | Υποδείξεις ασφαλείας .....                           | 439 | 8.2   | Καθαρισμός συστήματος κοπής (19) ..                           | 447 |
| 3.1   | Υποδείξεις ασφαλείας για το Zero Turn Mower.....     | 439 | 8.3   | Ευθυγράμμιση μηχανισμού κοπής (20, 21).....                   | 447 |
| 3.2   | Χειρισμός βενζίνης και λαδιού .....                  | 441 | 8.3.1 | Ευθυγράμμιση μηχανισμού κοπής σε κατεύθυνση πορείας (20)..... | 448 |
| 4     | Αποσυσκευασία και συναρμολόγηση Zero Turn Mower..... | 442 | 8.3.2 | Πλευρική ευθυγράμμιση μηχανισμού κοπής (21) .....             | 448 |
| 5     | Θέση σε λειτουργία .....                             | 442 | 8.4   | Αφαίρεση μηχανισμού κοπής (22, 23).....                       | 448 |
| 5.1   | Ρύθμιση καθίσματος οδηγού (04).....                  | 442 | 8.5   | Αντικατάσταση του ιμάντα μηχανισμού κοπής (24).....           | 448 |
| 5.2   | Υλικά λειτουργίας.....                               | 442 | 8.6   | Αλλαγή ιμάντα μηχανισμού κίνησης...                           | 448 |
| 5.3   | Πλήρωση λαδιού κινητήρα (05) .....                   | 442 | 8.7   | Συντήρηση των μαχαιριών κοπής .....                           | 449 |
| 5.4   | Πλήρωση καυσίμου (06) .....                          | 443 | 8.8   | Συντήρηση μπαταρίας εκκίνησης .....                           | 449 |
| 5.5   | Έλεγχος πίεσης ελαστικών .....                       | 443 | 8.9   | Ωθηση του Zero Turn Mower (25).....                           | 450 |
| 5.6   | Έλεγχος των διατάξεων ασφαλείας και προστασίας ..... | 443 | 8.10  | Έλεξη παρελκομένων ή ρυμούλκας (26).....                      | 450 |
| 6     | Χειρισμός .....                                      | 443 | 9     | Βοήθεια σε περίπτωση βλαβών .....                             | 450 |
| 6.1   | Χειρόγκαζο/μοχλός τσοκ (07) .....                    | 443 | 10    | Μεταφορά .....                                                | 452 |
| 6.2   | Εκκίνηση κινητήρα .....                              | 444 |       |                                                               |     |

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| 11 Αποθήκευση.....                            | 452 |
| 12 Απόρριψη.....                              | 452 |
| 13 Τμήμα εξυπηρέτησης πελατών/Σέρβις.....     | 452 |
| 14 Πληροφορίες για τη δήλωση συμμόρφωσης..... | 452 |
| 15 Εγγύηση.....                               | 452 |

## 1 ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Το πρωτότυπο κείμενο αυτών των οδηγιών χρήσης έχει συνταχθεί στη γερμανική γλώσσα. Όλες οι λοιπές γλωσσικές εκδοχές αποτελούν μεταφράσεις του πρωτότυπου κειμένου.
- Φυλάσσετε τις παρούσες οδηγίες λειτουργίας με τέτοιο τρόπο ώστε να μπορείτε να ανατρέξετε σε αυτές εάν χρειαστείτε κάποια πληροφορία για το μηχάνημα.
- Μεταβιβάζετε σε τρίτα άτομα το μηχάνημα μόνο μαζί με τις παρούσες οδηγίες λειτουργίας.
- Διαβάστε και τηρείτε τις υποδείξεις ασφαλείας και προειδοποίησης των παρουσών οδηγιών λειτουργίας.
- Προσέξτε τις συνοδευτικές οδηγίες συναρμολόγησης και λειτουργίας του βενζινοκινήτρου.

### 1.1 Σύμβολα στη σελίδα τίτλου

| Σύμβολο                                                                            | Σημασία                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Διαβάστε οπωσδήποτε τις παρούσες οδηγίες λειτουργίας πριν από τη θέση σε λειτουργία. Αυτό αποτελεί προϋπόθεση για την ασφαλή εργασία και τον απρόσκοπτο χειρισμό. |
|  | Οδηγίες λειτουργίας                                                                                                                                               |
|  | Μην λειτουργείτε το βενζινοκίνητο μηχάνημα κοντά σε εκτεθειμένες φλόγες ή πηγές θερμότητας.                                                                       |

### 1.2 Διευκρινίσεις σημάτων και λέξεις σηματοδότησης

**⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Παρουσιάζει μια άμεσα επικίνδυνη κατάσταση, η οποία – εάν δεν αποφευχθεί – έχει ως συνέπεια θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Παρουσιάζει μια πιθανώς επικίνδυνη κατάσταση, η οποία – εάν δεν αποφευχθεί – θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!** Παρουσιάζει μια πιθανώς επικίνδυνη κατάσταση, η οποία – εάν δεν αποφευχθεί – θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Παρουσιάζει μια κατάσταση, η οποία – εάν δεν αποφευχθεί – θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια υλικές ζημιές.

**ℹ ΥΠΟΔΕΙΞΗ** Ειδικές υποδείξεις για καλύτερη κατανόηση και χειρισμό.

## 2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

### 2.1 Ενδεδειγμένη χρήση

Το Zero Turn Mower προορίζεται για την χλοοκοπή σε ιδιωτικούς οικιακούς κήπους και κήπους χόμπι. Πληροφορίες για τη μέγιστη κλίση πρανούς, βλ. Τεχνικά χαρακτηριστικά.

Το παρόν εργαλείο προορίζεται αποκλειστικά για χρήση στον ιδιωτικό τομέα. Κάθε άλλη χρήση, καθώς και μη επιτρεπόμενες μετασκευές και προσθήκες θεωρούνται ως μη προβλεπόμενες και έχουν ως αποτέλεσμα την απώλεια της εγγύησης και του πιστοποιητικού συμμόρφωσης (σήμα CE), καθώς και κάθε αξίωσης ευθύνης για ζημιές του χρήστη ή τρίτων από τον κατασκευαστή.

### 2.2 Πιθανή προβλέψιμη εσφαλμένη χρήση

Το Zero Turn Mower δεν έχει σχεδιαστεί για επαγγελματική χρήση σε δημόσια πάρκα, αθλητικές εγκαταστάσεις, τη γεωργία ή τη δασοκομία.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κίνδυνος από την υπερβολική επιβάρυνση του Zero Turn Mower! Προσέχετε να μην γίνεται υπέρβαση των επιτρεπόμενων ανωφερειών/κατωφερειών. Μια τέτοια υπέρβαση μπορεί να επιβαρύνει υπερβολικά την πεδητική ισχύ του Zero Turn Mower και να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις!

**ℹ ΥΠΟΔΕΙΞΗ** Προσέξτε ότι το Zero Turn Mower δεν έχει άδεια κίνησης σε δρόμο και συνεπώς δεν επιτρέπεται να κινείται σε δημόσιους δρόμους!

## 2.3 Διατάξεις ασφαλείας και προστασίας

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κίνδυνος από διατάξεις προστασίας που έχουν αφαιρεθεί ή στις οποίες έχουν γίνει παρεμβάσεις! Απαγορεύεται κάθε λειτουργία με διατάξεις προστασίας που έχουν αφαιρεθεί ή στις οποίες έχουν γίνει παρεμβάσεις. Οι χαλασμένες διατάξεις προστασίας πρέπει να επισκευάζονται αμέσως ή να αντικαθίστανται!

Στις διατάξεις προστασίας ανήκουν κυρίως τα εξής:

- Διακόπτης επαφής μηχανισμού κοπής
- Διακόπτης επαφής καθίσματος
- Καλύμματα μηχανισμού κοπής

### Διακόπτης επαφής μηχανισμού κοπής

Ο διακόπτης επαφής μηχανισμού κοπής διασφαλίζει ότι το Zero Turn Mower μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο με απενεργοποιημένο μηχανισμό κοπής.

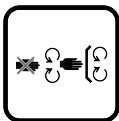
### Διακόπτης επαφής καθίσματος

Ο διακόπτης επαφής καθίσματος διασφαλίζει ότι και το Zero Turn Mower δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί αλλά και ότι οι κινητήρες για τον μηχανισμό κίνησης πορείας και τον μηχανισμό κοπής απενεργοποιούνται, μόλις δεν υπάρχει κανένα άτομο πάνω στο κάθισμα οδηγού.

### Περίβλημα του συστήματος κοπής

Το περίβλημα του συστήματος κοπής αποτρέπει την επαφή με τα μαχαίρια κοπής και τον εκσφενδονισμό αντικειμένων, π.χ. πετρών.

## 2.4 Σύμβολα στο μηχάνημα

| Σύμβολο                                                                            | Σημασία                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
|  | Ιδιαίτερη προσοχή κατά το χειρισμό!                                             |
|  | Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν από τη θέση σε λειτουργία!                |
|  | Προσοχή Κίνδυνος! Κρατάτε μακριά τα χέρια και τα πόδια από τον μηχανισμό κοπής! |

| Σύμβολο                                                                             | Σημασία                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Προειδοποίηση – Περιστρεφόμενα μέρη εργαλείου! Μπορεί να υπάρξει σοβαρός τραυματισμός και ακρωτηριασμός των χεριών και των ποδιών από περιστρεφόμενα μέρη του εργαλείου, ιδιαίτερα κάτω από το σύστημα κοπής. Κρατάτε μακριά τα χέρια και τα πόδια από τον μηχανισμό κοπής!               |
|    | Στη διάρκεια της χλοοκοπής πρέπει τα άλλα άτομα, ιδιαίτερα τα ζώα και τα παιδιά, να διατηρούνται μακριά από την περιοχή εργασίας.                                                                                                                                                         |
|    | Μη χρησιμοποιείτε το Zero Turn Mower χωρίς διάταξη απόρριψης.                                                                                                                                                                                                                             |
|    | Κίνδυνος σύγκρουσης και τραυματισμού κατά τη χλοοκοπή με οπισθοπορεία! Παρατηρείτε ιδιαίτερα προσεκτικά τον πίσω χώρο! Άτομα, ιδίως παιδιά, μπορεί να πατηθούν από το εργαλείο και να τραυματιστούν σοβαρά. Η επαφή με τα περιστρεφόμενα μαχαίρια κοπής οδηγεί σε σοβαρούς τραυματισμούς. |
|   | Προειδοποίηση – Κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών! Το μηχάνημα δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται για τη μεταφορά ατόμων, ακόμη κι όταν ο μηχανισμός κοπής είναι απενεργοποιημένος! Σε περίπτωση πτώσης ατόμων, μπορεί να υπάρξουν σοβαροί τραυματισμοί.                                      |
|  | Προειδοποίηση – Κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών! Μην οδηγείτε σε εμπροσθοπορεία σε πρηνή με κατωφέρεια άνω των 15°! Το μηχάνημα μπορεί να ανατραπεί.                                                                                                                                        |

| Σύμβολο                                                                          | Σημασία                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Προειδοποίηση – Περιστρεφόμενα μέρη εργαλείου! Ο μηχανισμός κοπής μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς στα χέρια και τα πόδια. Ο μηχανισμός κοπής μεταλειτουργεί μετά από την απενεργοποίηση.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Κρατάτε μακριά τα χέρια και τα πόδια από τον μηχανισμό κοπής!</li> <li>■ Αναθέστε άμεσα την αντικατάσταση του χαλασμένου, ανοιχτού συστήματος κοπής!</li> <li>■ Περιμένετε μέχρι να ακινητοποιηθεί ο μηχανισμός κοπής, πριν τον αγγίξετε!</li> <li>■ Μην περιστρέφετε τα μαχαίρια κοπής με το χέρι!</li> </ul> |
|  | <p>Προειδοποίηση – Κίνδυνος τραυματισμού από εκσφενδονιζόμενα αντικείμενα! Μην επιτρέπετε σε άτομα και ζώα να πλησιάζουν!</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | <p>Κίνδυνος: Μην πατάτε εδώ!</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## 2.5 Συνοπτική παρουσίαση προϊόντος (01)

| Αρ. | Εξάρτημα                                     |
|-----|----------------------------------------------|
| 1   | Ποτηροθήκη                                   |
| 2   | Τροχός ρύθμισης ύψους μηχανισμού κοπής       |
| 3   | Μοχλός ελέγχου                               |
| 4   | Μοχλός απασφάλισης για τη ρύθμιση καθίσματος |
| 5   | Ποδοπεντάλ ρύθμισης ύψους μηχανισμού κοπής   |
| 6   | Μπροστινός τροχός                            |
| 7   | Τροχός στήριξης                              |
| 8   | Πλευρική εκκένωση                            |
| 9   | Πίσω τροχός                                  |
| 10  | Χειρόγκαζο/μοχλός τσοκ                       |

| Αρ. | Εξάρτημα                   |
|-----|----------------------------|
| 11  | Μετρητής ωρών λειτουργίας  |
| 12  | Κλειδαριά μίζας            |
| 13  | Διακόπτης μηχανισμού κοπής |
| 14  | Θήκη                       |
| 15  | Κινητήρας                  |
| 16  | Κάθισμα οδηγού             |

## 2.6 Χειριστήρια

### 2.6.1 Ανάφλεξη

|                                                                                   |                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Θέση ανάφλεξης θέση START (εκκίνηση)                                                               |
|  | Θέση ανάφλεξης θέση STOP (διακοπή)                                                                 |
|  | Θέση ανάφλεξης θέση RUN (λειτουργία) (το κλειδί της μίζας δεν μπορεί να αφαιρεθεί σε αυτή τη θέση) |

### 2.6.2 Χειρόγκαζο/μοχλός τσοκ

Μετατοπίζοντας τον μοχλό αυξάνεται και μειώνεται ο αριθμός στροφών του κινητήρα. Το τσοκ ενεργοποιείται στην τέρμα επάνω θέση.

|                                                                                     |                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Θέση FAST (γρήγορα): Σε αυτήν τη θέση ο κινητήρας λειτουργεί με τον μέγιστο αριθμό στροφών.                                                                               |
|  | Θέση SLOW (αργά): Σε αυτήν τη θέση ο κινητήρας λειτουργεί με τον ελάχιστο αριθμό στροφών.                                                                                 |
|  | Ενεργοποίηση τσοκ/θέση CHOKE (τσοκ): Μετακινήστε τον ρυθμιστή τελείως προς τα επάνω έως το σήμα του τσοκ. Χρησιμοποιείτε αυτή τη θέση μόνο για την εκκίνηση του κινητήρα. |

### 2.6.3 Διακόπτης μηχανισμού κοπής

|                                                                                                                                                                      |                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <br> | Διακόπτης μηχανισμού κοπής θέση ON (μαχαίρι κοπής ενεργοποιημένο)    |
|                                                                                      |                                                                      |
| <br> | Διακόπτης μηχανισμού κοπής θέση OFF (μαχαίρι κοπής απενεργοποιημένο) |

### 2.6.4 Μοχλός ταχυτήτων

|                                                                                  |                 |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|  | Γρήγορη οδήγηση |
|  | Αργή οδήγηση    |
|  | Θέση ρελαντί    |
|  | Χειρόφρενο      |
|  | Οπισθοπορεία    |

### 2.6.5 Μοχλός βαλβίδας παράκαμψης

|                                                                                    |                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
|  | Τραβήξτε έξω τον μοχλό βαλβίδας παράκαμψης, για να ωθήσετε το Zero Turn Mower. |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|

### 2.6.6 Μετρητής ωρών λειτουργίας (02, 03)

Η ένδειξη σέρβις LCD με μετρητή ωρών λειτουργίας ενημερώνει τον χρήστη για τη συνολικά επιτευχθείσα διάρκεια λειτουργίας και με προειδοποιητικές υποδείξεις σε χαμηλή τάση μπαταρίας. Αν το κλειδί περιστραφεί από τη θέση STOP, η ένδειξη σέρβις LCD δείχνει με τον μετρητή ωρών λειτουργίας αρχικά για λίγο την τάση μπαταρίας (02/1), στη συνέχεια τον αριθμό των συνολικών ωρών λειτουργίας (03/1) του Zero Turn Mower.

## 3 ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

### 3.1 Υποδείξεις ασφαλείας για το Zero Turn Mower

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας. Εξοικειωθείτε με τα εξαρτήματα ρύθμισης και τη σωστή χρήση του μηχανήματος. Μάθετε πώς μπορεί να διακοπεί γρήγορα το εργαλείο σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

#### Ασφάλεια μη συμμετεχόντων ατόμων και παιδιών

- Μην επιτρέπετε ποτέ σε παιδιά ή σε άλλα άτομα που δεν γνωρίζουν τις οδηγίες λειτουργίας να χρησιμοποιούν το Zero Turn Mower.
  - Τα παιδιά και τα νεαρά άτομα πρέπει να επιτηρούνται, ώστε να μην υπάρχει περίπτωση να παίξουν με το μηχάνημα.
  - Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά.
  - Τοπικές διατάξεις ενδέχεται να καθορίζουν την ελάχιστη ηλικία του χρήστη.
- Μην πραγματοποιείτε χλοοκοπή, όταν βρίσκονται κοντά άτομα, ιδιαίτερα παιδιά ή ζώα. Κρατάτε τρίτους μακριά από την περιοχή κινδύνου.
- Να έχετε υπόψη ότι ο χρήστης ευθύνεται για ατυχήματα με άλλα άτομα ή την περιουσία τους.
- Σε κόπωση, ασθένεια ή μετά από την κατανάλωση αλκοόλ, φαρμάκων που περιορίζουν τα αντανακλαστικά ή ναρκωτικών δεν επιτρέπονται εργασίες με το Zero Turn Mower τρακτέρ ή/και αξεσουάρ που στερεώνονται σε αυτό.

#### Μέσα ατομικής προστασίας

- Φοράτε κατά τη λειτουργία του μηχανήματος πάντα ανθεκτικά υποδήματα με αντιολισθητική σόλα και μακριά παντελόνια. Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα με γυμνά πόδια ή με ελαφριά σανδάλια. Αποφύγετε τα μακριά μαλλιά, τη χρήση όχι εφαρμοστές ενδυμασίας και τα ρούχα με κρεμαστά κορδόνια ή λουριά που μπορεί να τραβηχτούν μέσα στο εργαλείο.
- Φοράτε ωτασπίδες. Η χρήση ωτασπίδων μπορεί να περιορίσει την ικανότητα αντίληψης προειδοποιητικών ήχων. Να είστε προσεκτικοί για το τι συμβαίνει γύρω σας στην περιοχή εργασίας.

## Μέτρα προετοιμασίας

- Ελέγξτε το έδαφος, στο οποίο θα χρησιμοποιηθεί το μηχανήμα και απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα, τα οποία ενδέχεται να πιαστούν από το μηχανήμα και να εκσφενδονιστούν και θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στα μαχαίρια κοπής (π.χ. πέτρες, παιχνίδια, μπαστούνια, σύρματα).
- Ελέγχετε πάντα πριν από τη χρήση του μηχανήματος αν έχουν φθαρεί ή έχουν ζημιά τα μαχαίρια κοπής, οι πείροι στερέωσης και όλη η μονάδα κοπής. Τα φθαρμένα ή χαλασμένα μαχαίρια κοπής και οι πείροι στερέωσης επιτρέπεται να αντικαθίστανται μόνο κατά ζεύγη προς αποφυγή αζυγοσταθμίας. Οι φθαρμένες ή χαλασμένες πινακίδες υπόδειξης πρέπει να αντικαθίστανται.

## Χειρισμός

- Μη χρησιμοποιείτε το μηχανήμα σε περιβάλλοντα με κίνδυνο έκρηξης και πυρκαγιάς και αν υπάρχουν εύφλεκτες ουσίες. Η ηλεκτρική επαφή και οι μηχανικές τριβές μπορεί να δημιουργήσουν σπινθήρες που θα αναφλέξουν εύφλεκτες ουσίες.
- Το Zero Turn Mower τρακτέρ δεν επιτρέπεται να λειτουργεί μέσα σε κακώς αεριζόμενες περιοχές εργασίας (π.χ. γκαράζ). Τα καυσάεiria περιέχουν τοξικό μονοξείδιο του άνθρακα καθώς και άλλες βλαβερές ουσίες.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή με χαλασμένες διατάξεις προστασίας ή γρίλιες προστασίας ή χωρίς τοποθετημένες διατάξεις προστασίας, π.χ. ελάσματα πρόσκρουσης. Οι χαλασμένες διατάξεις και τα καλύμματα προστασίας πρέπει να αντικαθίστανται, και αυτά που λείπουν πρέπει να τοποθετούνται σωστά.
- Μην πραγματοποιείτε χλοοκοπή ή κάντε το με ιδιαίτερα προσοχή σε δύσβατες και ανώμαλες επιφάνειες, στις οποίες το Zero Turn Mower θα μπορούσε να ανατραπεί, π.χ. σε πρανή, κοντά σε λάκκους ή επικλινείς επιφάνειες, σε αναχώματα ή κοντινές χωματερές.
- Μην πραγματοποιείτε χλοοκοπή σε πρανή με κλίση που υπερβαίνει την αναφερόμενη σε αυτά τα τεχνικά χαρακτηριστικά κλίση.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί, όταν αλλάζετε την κατεύθυνση πορείας στην πλαγιά.
- Τηρείτε τα τοπικά, επιτρεπόμενα ωράρια λειτουργίας.
- Πραγματοποιείτε τη χλοοκοπή μόνο στο φως της ημέρας ή σε καλό τεχνητό φωτισμό.

- Μην εργάζεστε με τη μηχανή σε κακές καιρικές συνθήκες, ιδιαίτερα σε βροχή ή όταν πηλαιάζει κακοκαιρία. Δεν παρέχεται προστασία από κεραυνobόληση!
- Μην απλώνετε ποτέ τα χέρια ή τα πόδια κοντά ή κάτω από περιστρεφόμενα τμήματα.
- Δεν επιτρέπεται να παίρνετε συνεπιβάτες στο μηχανήμα.
- Αποφεύγετε – εφόσον είναι εφικτό – τη χρήση της μηχανής σε υγρό γρασίδι. Το υγρό γρασίδι σβωλιάζει και μπορεί να φράξει τον μηχανισμό κοπής και το κανάλι εκκένωσης.
- Απενεργοποιήστε τον μηχανισμό κοπής και ανυψώστε τον για την αποτροπή ζημιών μέχρι τη μέγιστη θέση, όταν περνάτε πάνω από επιφάνειες που δεν θα κοπούν και είναι πετρώδεις ή ανώμαλες.
- Ενεργοποιήστε πριν από την εγκατάλειψη και τη στάθμευση του Zero Turn Mower το χειρόφρενο, για να αποτραπεί η κύλιση.
- Απενεργοποιήστε το Zero Turn Mower και αφαιρέστε το κλειδί της μίζας. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν ακινητοποιηθεί πλήρως:
  - κάθε φορά που εγκαταλείπετε το Zero Turn Mower,
  - πριν εξαλείψετε μπλοκαρίσματα ή επιδιορθώσετε φραξίματα στο κανάλι απόρριψης,
  - πριν ελέγξετε, καθαρίσετε ή πραγματοποιήσετε εργασίες στο Zero Turn Mower,
  - αν η μηχανή βρει σε ένα ξένο σώμα. Εξετάστε για ζημιές το Zero Turn Mower και εκτελέστε τις απαραίτητες επισκευές πριν την επανεκκίνηση και την εργασία με το Zero Turn Mower.
- Αν η το Zero Turn Mower αρχίσει να δονείται ασυνήθιστα έντονα, απαιτείται άμεσος έλεγχος:
  - Εξετάστε για ζημιές.
  - Πραγματοποιήστε τις απαιτούμενες επισκευές των χαλασμένων εξαρτημάτων.
  - Φροντίστε ώστε όλα τα παξιμάδια, οι πείροι και οι βίδες να είναι καλά σφιγμένα.
- Μια περιστροφή επιτόπου μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο γρασίδι. Αποφύγετε το έντονο στρίψιμο στο ίδιο σημείο, ιδιαίτερα σε υγρό έδαφος.

## Συντήρηση, αποθήκευση και μεταφορά

- Φροντίστε ώστε όλα τα παξιμάδια, οι πείροι και οι βίδες να είναι καλά σφιγμένα και το μη-



χάνημα να βρίσκεται σε μια ασφαλή κατάσταση λειτουργίας.

- Προσέξτε πως σε μηχανές με πολλαπλά μαχαίρια κοπής η κίνηση ενός μαχαίριου κοπής μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την περιστροφή των λοιπών μαχαίριων κοπής.
- Προσέχετε κατά τη συντήρηση των μαχαίριων κοπής ότι ακόμα και όταν έχει αφαιρεθεί το κλειδί μίζας, ενδέχεται να τεθούν σε κίνηση τα μαχαίρια κοπής.
- Αντικαθιστάτε τα φθαρμένα ή χαλασμένα εξαρτήματα για λόγους ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ.
- Το Zero Turn Mower τρακτέρ δεν έχει άδεια κίνησης σε δρόμο και συνεπώς δεν επιτρέπεται να κινείται σε δημόσιες οδούς και δρόμους.
- Το Zero Turn Mower δεν επιτρέπεται να ρυμουλκείται. Χρησιμοποιείτε κατάλληλο όχημα για τη μεταφορά σε δημόσιες οδούς.
- Το Zero Turn Mower τρακτέρ μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς με το βάρος του. Κατά τη φόρτωση και εκφόρτωση του Zero Turn Mower για τη μεταφορά με όχημα ή ρυμούλκα ενεργείτε με ιδιαίτερη προσοχή.

### 3.2 Χειρισμός βενζίνης και λαδιού

- Κίνδυνος έκρηξης και κίνδυνος πυρκαγιάς: Σε περίπτωση διαρροής μείγματος βενζίνης/αέρα δημιουργείται εκρηκτική ατμόσφαιρα. Σε περίπτωση ακατάλληλου χειρισμού του καυσίμου, ενδέχεται να προκληθεί ανάφλεξη, έκρηξη και πυρκαγιά με αποτέλεσμα βαρύ τραυματισμό έως και θάνατο. Προσέξτε τα εξής:
  - Μην καπνίζετε όταν χειρίζεστε βενζίνη.
  - Χειριστείτε τη βενζίνη μόνο σε εξωτερικούς χώρους και ποτέ σε εσωτερικούς χώρους.
  - Λαμβάνετε οπωσδήποτε υπόψη τους κανόνες συμπεριφοράς που παρατίθενται παρακάτω.
- Η μεταφορά και η αποθήκευση της βενζίνης και του λαδιού πρέπει να εκτελείται αποκλειστικά στους ειδικούς περιέκτες. Διασφαλίστε ότι τα παιδιά δεν έχουν πρόσβαση στην αποθηκευμένη βενζίνη και το λάδι.
- Προς αποφυγή μόλυνσης του εδάφους (προστασία του περιβάλλοντος) διασφαλίστε ότι κατά τον ανεφοδιασμό δεν εισέρχεται βενζίνη

ή λάδι στο χώμα. Χρησιμοποιείτε χωνί κατά τον ανεφοδιασμό.

- Μην ανεφοδιάζετε ποτέ το εργαλείο με καύσιμο σε κλειστούς χώρους. Ενδέχεται να συσσωρευτούν αναθυμιάσεις βενζίνης στο πάτωμα και ως εκ τούτου να προκληθεί ανάφλεξη ή και έκρηξη.
- Απομακρύνετε αμέσως με ένα πανί τυχόν βενζίνη που υπερχείλισε από το εργαλείο και από το πάτωμα. Αφήστε τα υφάσματα, με τα οποία σκουπίσατε βενζίνη, να στεγνώσουν σε έναν καλά αεριζόμενο χώρο, προτού τα διαθέσετε. Διαφορετικά, ενδέχεται να αυτοαναφλεγούν ξαφνικά.
- Σε περίπτωση υπερχείλισης βενζίνης, δημιουργούνται αναθυμιάσεις βενζίνης. Για το λόγο αυτό, μην ενεργοποιείτε τον κινητήρα στον ίδιο χώρο, αλλά σε απόσταση τουλάχιστον 3 m.
- Αποφύγετε τη δερματική επαφή με προϊόντα πετρελαίου. Μην εισπνέετε τις αναθυμιάσεις βενζίνης. Φοράτε πάντοτε προστατευτικά γάντια κατά τον ανεφοδιασμό καυσίμου. Αλλάζετε και καθαρίζετε συχνά τον προστατευτικό ρουχισμό.
- Προσέξτε να μην έρθει ο ρουχισμός σας σε επαφή με τη βενζίνη. Εάν πέσει βενζίνη στο ρουχισμό σας, αλλάξτε τον αμέσως.
- Μην ανοίγετε ποτέ το καπάκι ρεζερβουάρ όταν λειτουργεί ή είναι πολύ ζεστός ο κινητήρας.
- Μην ανεφοδιάζετε ποτέ το εργαλείο με καύσιμο όταν ο κινητήρας λειτουργεί ή όταν το εργαλείο είναι ζεστό.
- Μην υπερπληρώνετε ποτέ το ρεζερβουάρ (η βενζίνη διαστέλλεται).
- Κλείνετε πάντα καλά το καπάκι του ρεζερβουάρ.
- Αντικαθιστάτε το ρεζερβουάρ ή το καπάκι ρεζερβουάρ που έχει υποστεί βλάβη.
- Μην καταναλώνετε ποτέ τρόφιμα, ποτά και μην καπνίζετε ποτέ κατά την πλήρωση βενζίνης ή λαδιού.
- Εάν έχει χυθεί βενζίνη:
  - Μην θέτετε σε λειτουργία τον κινητήρα.
  - Αποφύγετε τις προσπάθειες ανάφλεξης.
  - Αναρροφήστε τη χυμένη βενζίνη με απορροφητικό μέσο ή πανί και απορρίψτε την κατάλληλα.
  - Καθαρίστε το εργαλείο.

- Εάν έχει τρέξει λάδι κινητήρα:
  - Μην θέτετε σε λειτουργία τον κινητήρα.
  - Αναρροφήστε το χυμένο λάδι με απορροφητικό μέσο ή πανί και απορρίψτε το κατάλληλα.
  - Καθαρίστε το εργαλείο.

## 4 ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΚΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ZERO TURN MOWER

**ΥΠΟΔΕΙΞΗ** Λαμβάνετε υπόψη τις παραδίδμενες οδηγίες συναρμολόγησης για την αποσυσκευασία και συναρμολόγηση του Zero Turn Mower.

**ΥΠΟΔΕΙΞΗ** Τηρείτε τις συνοδευτικές οδηγίες λειτουργίας του κινητήρα!

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** **Κίνδυνοι λόγω ατελούς συναρμολόγησης!** Η λειτουργία ενός ατελώς συναρμολογημένου Zero Turn Mower μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς και ζημιά.

- Θέστε το Zero Turn Mower σε λειτουργία μόνο εφόσον είναι πλήρως συναρμολογημένο.
- Εκτελέστε όλες τις εργασίες συναρμολόγησης που περιγράφονται στις οδηγίες συναρμολόγησης. Σε περίπτωση αμφιβολίας πριν από τη θέση σε λειτουργία ρωτήστε έναν ειδικό για το αν εκτελέστηκε σωστά η συναρμολόγηση!
- Ελέγξτε αν υπάρχουν όλες οι διατάξεις ασφαλείας και προστασίας και ότι είναι λειτουργικές!

## 5 ΘΈΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

### 5.1 Ρύθμιση καθίσματος οδηγού (04)

Για τη βελτίωση της άνεσης καθίσματος, μπορείτε να μετατοπίζετε το κάθισμα οδηγού (04/1) προς τα εμπρός ή προς τα πίσω.

1. Τραβήξτε τον μοχλό απασφάλισης (04/2) και κρατήστε τον (04/a).
2. Μετατοπίστε το κάθισμα οδηγού προς τα εμπρός ή πίσω (04/b).
3. Ελευθερώστε τον μοχλό απασφάλισης για την ασφάλιση στη νέα θέση.
4. Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα οδηγού έχει ασφαλίσει σωστά.

### 5.2 Υλικά λειτουργίας

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** **Κίνδυνος έκρηξης και κίνδυνος πυρκαγιάς.** Σε περίπτωση διαρροής μείγματος βενζίνης/αέρα δημιουργείται εκρηκτική ατμόσφαιρα. Σε περίπτωση ακατάλληλου χειρισμού του καυσίμου, ενδέχεται να προκληθεί ανάφλεξη, έκρηξη και πυρκαγιά με αποτέλεσμα βαρύ τραυματισμό έως και θάνατο.

- Μην καπνίζετε όταν χειρίζεστε βενζίνη.
- Χειριστείτε τη βενζίνη μόνο σε εξωτερικούς χώρους και ποτέ σε εσωτερικούς χώρους.

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** **Κίνδυνος για τη ζωή από δηλητηρίαση.** Τα καυσαέρια του κινητήρα περιέχουν μονοξείδιο του άνθρακα, το οποίο μπορεί να σκοτώσει έναν άνθρωπο σε μερικά λεπτά.

- Μην θέτετε τον κινητήρα ποτέ σε λειτουργία σε κλειστούς χώρους, αλλά μόνο σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην εισπνέετε τα καυσαέρια του κινητήρα.
- Απενεργοποιήστε τον κινητήρα, αν κατά τη λειτουργία νιώσετε ναυτία, ζαλάδα ή αδυναμία. Ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

**ΥΠΟΔΕΙΞΗ** Απορρίψτε το μεταχειρισμένο λάδι κινητήρα με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον! Συνιστούμε το παλιό λάδι να παραδίδεται σε κέντρο ανακύκλωσης ή σε τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μέσα σε κλειστό δοχείο. Μην ρίχνετε το παλιό λάδι:

- στα κανονικά απορρίμματα
- στο αποχετευτικό δίκτυο ή σε φρεάτια
- στο χώμα

**ΥΠΟΔΕΙΞΗ** Τηρείτε τις συνοδευτικές οδηγίες λειτουργίας του κινητήρα!

Πληρώστε λάδι κινητήρα πριν από τη θέση σε λειτουργία και ανεφοδιάστε το Zero Turn Mower. Στοιχεία για τη βενζίνη και το λάδι κινητήρα: βλέπε τεχνικά χαρακτηριστικά.

### 5.3 Πλήρωση λαδιού κινητήρα (05)

1. Απενεργοποιήστε τον κινητήρα και βγάλτε το κλειδί της μίζας.
2. Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή γύρω από το στόμιο πλήρωσης λαδιού (05/1) είναι καθαρή.
3. Ξεβιδώστε το καπάκι πλήρωσης λαδιού (05/2), αποθηκεύστε το πώμα σε καθαρό σημείο.
4. Πληρώστε λάδι με μια χοάνη.
5. Ελέγξτε τη στάθμη πλήρωσης στη ράβδο μέτρησης στάθμης λαδιού (05/3).

- Αν η στάθμη λαδιού είναι αρκετά υψηλή, σφραγίστε καλά το στόμιο πλήρωσης λαδιού και καθαρίστε το.

Για τον σωστό έλεγχο της στάθμης πλήρωσης λαδιού, τηρείτε τις οδηγίες του κινητήρα.

#### 5.4 Πλήρωση καυσίμου (06)

Χρησιμοποιείτε για τον ανεφοδιασμό ένα κατάλληλο χωνί ή έναν αγωγό πλήρωσης, ώστε να μην μπορεί να χυθεί καύσιμο επάνω στον κινητήρα, περίβλημα ή στο έδαφος.

#### Πλήρωση ρεζερβουάρ

- Σβήστε τον κινητήρα και βγάλτε το κλειδί της μίζας.
- Περιμένετε να κρυώσει λίγο ο κινητήρας.  
**Υποδείξη:** *Κίνδυνος έκρηξης από την ανάφλεξη καυσίμου!*
- Ξεβιδώστε το καπάκι ρεζερβουάρ (06/1) (06/a).
- Πληρώστε το καύσιμο.  
**Υποδείξη:** *Αποφύγετε την υπερπλήρωση της δεξαμενής καυσίμου!*
- Σφραγίστε το ρεζερβουάρ καυσίμου με το καπάκι ρεζερβουάρ.

#### 5.5 Έλεγχος πίεσης ελαστικών

Η σωστή πίεση ελαστικών είναι μια σημαντική προϋπόθεση για έναν μηχανισμό κοπής και συνεπώς για ένα ομοιόμορφα κομμένο γρασίδι. Θα βρείτε τη σωστή πίεση ελαστικών στα τεχνικά χαρακτηριστικά.

Ελέγχετε την πίεση των ελαστικών πριν από κάθε χρήση.

- Ξεβιδώστε το προστατευτικό καπάκι.
- Συνδέστε μετρητή πίεσης.
- Σε πολύ χαμηλή πίεση ελαστικών: Φουσκώστε τα ελαστικά με μια κατάλληλη αντλία αέρα μέχρι τη σωστή τιμή.
- Βιδώστε πάλι το προστατευτικό καπάκι.

**ΥΠΟΔΕΙΞΗ** 1 PSI = 0,07 bar.

#### 5.6 Έλεγχος των διατάξεων ασφαλείας και προστασίας

Το Zero Turn Mower δεν επιτρέπεται να τεθεί σε λειτουργία, αν δεν υπάρξει επιτυχία στον έλεγχο των διατάξεων ασφαλείας και προστασίας. Στη συνέχεια απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο συνεργάτη σέρβις.

#### Διακόπτης μηχανισμού κοπής και φρένο ακινητοποίησης

- Ο κινητήρας δεν επιτρέπεται να ξεκινήσει, όταν:
  - Ο διακόπτης μηχανισμού κοπής είναι ενεργοποιημένος.
  - Ο μοχλός ελέγχου δεν βρίσκεται στην εξωτερική θέση (χειρόφρενο).
- Ο κινητήρας πρέπει να ξεκινήσει, όταν:
  - Ο διακόπτης μηχανισμού κοπής είναι απενεργοποιημένος.
  - Ο μοχλός ελέγχου βρίσκεται στην εξωτερική θέση (χειρόφρενο).

#### Διακόπτης επαφής καθίσματος

- Ο κινητήρας πρέπει να απενεργοποιείται, όταν:
  - Ο οδηγός αφήνει το κάθισμα οδηγού, ενώ ο μηχανισμός κοπής είναι ενεργοποιημένος.
- Ο κινητήρας πρέπει να απενεργοποιείται, όταν:
  - Ο οδηγός αφήνει το κάθισμα οδηγού, ενώ ο μοχλός ελέγχου δεν βρίσκεται στην εξωτερική θέση (χειρόφρενο).

#### Έλεγχος του χρόνου διακοπής μαχαιριού κοπής

Ο μηχανισμός κοπής καθώς και ο ιμάντας μηχανισμού κοπής πρέπει να ακινητοποιηθούν πλήρως εντός πέντε δευτερολέπτων μετά από την απενεργοποίηση του διακόπτη μηχανισμού κοπής.

## 6 ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** **Κίνδυνοι από ανεπαρκή γνώση του Zero Turn Mower!** Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας προτού ξεκινήσετε! Προσέχετε ιδιαίτερα όλες τις υποδείξεις ασφαλείας! Εκτελείτε με επίγνωση όλες τις εργασίες συναρμολόγησης και όλες τις εργασίες για τη θέση σε λειτουργία. Σε περίπτωση αμφιβολιών να ρωτάτε τον κατασκευαστή!

Πριν από τη θέση σε λειτουργία του Zero Turn Mower, διαβάστε τις υποδείξεις ασφαλείας και εξοικειωθείτε με τα στοιχεία χειρισμού. Μάθετε καλά τη διαδικασία του σταματήματος.

#### 6.1 Χειρόγκαζο/μοχλός τσοκ (07)

- Κατά την εκκίνηση του κινητήρα: Ωθήστε το χειρόγκαζο/μοχλό τσοκ (07/1) πλήρως προς τα εμπρός στη θέση CHOKE (07/a).

- Μετά από την εκκίνηση του κινητήρα: Ωθήστε το χειρόγκαζο/μοχλό τσοκ προς τα πίσω στη θέση FAST.

**Υποδείξη:** Το χειρόγκαζο/ο μοχλός τσοκ πρέπει να ωθηθεί πέρα από τη θέση ασφάλισης του τσοκ.

## 6.2 Εκκίνηση κινητήρα

- Καθίστε στο κάθισμα οδηγού.
- Μετακινήστε τον μοχλό ελέγχου προς τα έξω μέσα στο χειρόφρενο.
- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης μηχανισμού κοπής βρίσκεται στη θέση OFF.
- Ωθήστε το χειρόγκαζο/μοχλό τσοκ στη θέση CHOKE.
- Περιστρέψτε το κλειδί της μίζας στη θέση START.
  - Ελευθερώστε το κλειδί της μίζας μετά από την εκκίνηση του κινητήρα, καθώς το κλειδί της μίζας επιστρέφει αυτόματα στη θέση RUN.
- Τραβήξτε το χειρόγκαζο/μοχλό τσοκ στη διάρκεια του ζεστάματος του κινητήρα αργά προς τα πίσω στη θέση FAST.

## 6.3 Οδήγηση του Zero Turn Mower (08 - 15)

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος από μη προσαρμοσμένη ταχύτητα κίνησης!** Ιδιαίτερα στην αρχή να κινείστε αργά ώσπου να συνηθίσετε τη συμπεριφορά πορείας και πέδησης του Zero Turn Mower! Πριν από κάθε μεταβολή κατεύθυνσης η ταχύτητα πορείας πρέπει να μειώνεται ώστε ο οδηγός να έχει ανά πάσα στιγμή τον έλεγχο του Zero Turn Mower και να μην μπορεί να ανατραπεί!

Η ταχύτητα πορείας ρυθμίζεται μέσω της θέσης του μοχλού ελέγχου και της θέσης του χειρόγκαζου/μοχλού τσοκ.

- Μετακινήστε και τους δύο μοχλούς ελέγχου προς τα μέσα στη θέση νεκράς, για να λύσετε το χειρόφρενο.
- Ωθήστε το χειρόγκαζο/μοχλό τσοκ στη θέση FAST.

### 6.3.1 Κίνηση προς τα εμπρός (08)

- Πιέστε τον μοχλό ελέγχου (08/1) αργά και ομοιόμορφα από τη θέση νεκράς προς τα εμπρός (08/a).
  - Το Zero Turn Mower αρχίζει να κινείται προς τα εμπρός.

- Όσο περισσότερο πιέζονται οι μοχλοί ελέγχου προς τα εμπρός, τόσο πιο γρήγορα κινείται το Zero Turn Mower.

- Τραβήξτε τον μοχλό ελέγχου προς τα πίσω (08/b), για να μειώσετε την ταχύτητα.
- Φέρτε τον μοχλό ελέγχου στη θέση νεκράς, για να σταματήσετε.

### 6.3.2 Οδήγηση σε στροφές (09, 10)

Όσο περισσότερο ανοίγουν οι δύο μοχλοί ελέγχου, τόσο πιο κλειστά παίρνει τη στροφή το Zero Turn Mower.

Επιβραδύνετε πάντα το Zero Turn Mower πριν από την είσοδο σε κλειστές στροφές.

- Οδήγηση προς τα δεξιά:
  - Τραβήξτε τον δεξιό μοχλό ελέγχου (09/1) προς τα πίσω (09/a).
  - Τραβήξτε τον αριστερό μοχλό ελέγχου (09/2) προς τα εμπρός (09/B).
- Οδήγηση προς τα αριστερά:
  - Τραβήξτε τον αριστερό μοχλό ελέγχου (10/1) προς τα πίσω (10/a).
  - Τραβήξτε τον δεξιό μοχλό ελέγχου (10/2) προς τα εμπρός (10/b).

### 6.3.3 Οπισθοπορεία (11)

Παρατηρείτε διαρκώς τον περιβάλλοντα χώρο πριν από την οπισθοπορεία.

Δεν συνιστάται η χλοοκοπή στην όπισθεν.

- Τραβήξτε τον μοχλό ελέγχου (11/1) αργά και ομοιόμορφα από τη θέση νεκράς προς τα πίσω (11/a).
  - Το Zero Turn Mower αρχίζει να κινείται προς πίσω.
  - Όσο περισσότερο πιέζονται οι μοχλοί ελέγχου προς τα πίσω, τόσο πιο γρήγορα κινείται το Zero Turn Mower προς τα πίσω.
- Τραβήξτε τον μοχλό ελέγχου προς τα εμπρός (11/b), για να μειώσετε την ταχύτητα.
- Φέρτε τον μοχλό ελέγχου στη θέση νεκράς, για να σταματήσετε.

### 6.3.4 Οπισθοπορεία σε στροφές (12, 13)

Όσο περισσότερο ανοίγουν οι δύο μοχλοί ελέγχου, τόσο πιο κλειστά παίρνει τη στροφή το Zero Turn Mower.

Επιβραδύνετε πάντα το Zero Turn Mower πριν από την είσοδο σε κλειστές στροφές.

- Οδήγηση προς τα δεξιά:
  - Τραβήξτε τον δεξιό μοχλό ελέγχου (12/1) προς τα πίσω (12/a).

- Πιέστε τον αριστερό μοχλό ελέγχου (12/2) στη θέση νεκράς (12/b).
- 2. Οδήγηση προς τα αριστερά:
  - Τραβήξτε τον αριστερό μοχλό ελέγχου (13/1) προς τα πίσω (13/a).
  - Πιέστε τον δεξιό μοχλό ελέγχου (13/2) στη θέση νεκράς (13/b).

### 6.3.5 Διεξαγωγή περιστροφής μηδενικού κύκλου στροφής (14, 15)

Μια περιστροφή μηδενικού κύκλου στροφής στο γρασίδι μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο γρασίδι.

1. Μετακινήστε τον μοχλό ελέγχου στη θέση νεκράς.
2. Περιστροφή προς τα δεξιά:
  - Πιέστε τον αριστερό μοχλό ελέγχου (14/1) προς εμπρός (14/a).
  - Τραβήξτε τον δεξιό μοχλό ελέγχου (14/2) προς τα πίσω (14/b).
3. Περιστροφή προς τα αριστερά:
  - Πιέστε τον δεξιό μοχλό ελέγχου (15/1) προς εμπρός (15/a).
  - Τραβήξτε τον αριστερό μοχλό ελέγχου (15/2) προς τα πίσω (15/b).

### 6.4 Ρύθμιση ύψους κοπής (16)

Το ύψος κοπής μπορεί να ρυθμιστεί σε στάδια (13 στάδια: από 3,8 cm έως 11,4 cm).

Ρυθμίζετε το ύψος κοπής μόνο με απενεργοποιημένο μηχανισμό κοπής.

1. Πατήστε το πεντάλ (16/1) (16/a).
2. Ρυθμίστε το ύψος κοπής με τον τροχό ρύθμισης (16/2) (16/b).

### 6.5 Ρύθμιση τροχών στήριξης (17)

Οι τροχοί στήριξης του μηχανισμού κοπής πρέπει να βρίσκονται περ. 3 – 13 mm πάνω από το έδαφος σε ρυθμισμένο ύψος κοπής.

Έτσι αποτρέπεται ο μηχανισμός κοπής να κόβει το γρασίδι σε ανωμαλίες του εδάφους.

Ρυθμίστε ομοιόμορφα τους τροχούς στήριξης αριστερά και δεξιά.

1. Σταθεμεύστε το Zero Turn Mower σε μια επίπεδη επιφάνεια και ενεργοποιήστε το χειρόφρενο.
2. Σβήστε τον κινητήρα και βγάλτε το κλειδί της μίζας.
3. Περιμένετε μέχρι να ακινητοποιηθεί τελείως ο μηχανισμός κοπής.
4. Ρυθμίστε τον μηχανισμό κοπής στο επιθυμητό ύψος.

5. Αφαιρέστε τη βίδα (17/1) και το παξιμάδι (17/2), με τα οποία είναι στερεωμένος ο τροχός στήριξης (17/4).
6. Τοποθετήστε τον τροχό στήριξης σε μία από τις τέσσερις οπές της πλάκας συναρμολόγησης (17/3).  
**Υποδειξη:** Σφίξτε τη βίδα με μια συνιστώμενη ροπή σύσφιγξης από 30 Nm έως 35 Nm.

### 6.6 Ενεργοποίηση διακόπτη μηχανισμού κοπής (18)

Ο διακόπτης μηχανισμού κοπής ξεκινά τον μηχανισμό κοπής.

#### Εκκίνηση μηχανισμού κοπής

1. Ωθήστε το χειρόγκαζο/μοχλό τσοκ (18/1) στη θέση FAST.
2. Τραβήξτε τον διακόπτη μηχανισμού κοπής (18/2) προς τα επάνω στη θέση ON.

#### Απενεργοποίηση μηχανισμού κοπής

1. Πιέστε τον διακόπτη μηχανισμού κοπής προς τα κάτω στη θέση OFF.

### 6.7 Σβήσιμο κινητήρα

1. Απενεργοποιήστε τον μηχανισμό κοπής.
2. Μετακινήστε τον μοχλό ελέγχου προς τα έξω μέσα στο χειρόφρενο.
3. Ωθήστε το χειρόγκαζο/μοχλό τσοκ στη θέση SLOW.
4. Περιστρέψτε το κλειδί της μίζας στη θέση STOP.
5. Αφαιρέστε το κλειδί της μίζας.

## 7 ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

### 7.1 Χλοοκοπή με το Zero Turn Mower

Μια καθαρή και ομοιόμορφη κοπή γρασιδιού επιτυγχάνεται, μόνο όταν η εργασία γίνεται με ασφάλεια και σωστά.

Χρησιμοποιείτε το Zero Turn Mower αποκλειστικά σε καλές συνθήκες ορατότητας και σε κατάλληλες επιφάνειες γρασιδιού. Πρέπει να αποφεύγονται εμπόδια όπως οπές, πέτρες ή αυλάκια, καθώς αυτά μπορεί να οδηγήσουν σε απώλεια ελέγχου ή ζημιές.

Οι απότομες κινήσεις διεύθυνσης ή οδήγησης και το ξαφνικό φρενάρισμα ή η επιτάχυνση πρέπει να αποφεύγονται, για να διασφαλίζεται η ευστάθεια και η πρόσφυση. Σε περιοχές με χαμηλή ορατότητα, οδηγείτε αργά και παραμένετε προσεκτικοί.

Για βέλτιστα αποτελέσματα κοπής, θέτετε το χειρόγκαζο/μοχλό τσοκ στη θέση FAST και χρησιμοποιείτε αιχμηρά μαχαίρια. Πραγματοποιείτε τη χλοοκοπή σε διαδρόμους με επικάλυψη περίπου 5–8 cm και αλλάζετε τακτικά την κατεύθυνση χλοοκοπής, για να μη σχηματίζονται αυλάκια. Μην πραγματοποιείτε υπερβολικά βαθιά τη χλοοκοπή – το πολύ κοντά κομμένο γρασίδι τείνει σε αποχρωματισμούς, σχηματισμό ζιζανίων και θερμική καταπόνηση. Η ταχύτητα πορείας επηρεάζει την ποιότητα κοπής: Υπερβολικά υψηλή ταχύτητα οδηγεί σε ανομοιόμορφη κοπή.

Κατά την οπισθοπορεία υπάρχει αυξημένος κίνδυνος για άτομα στην περιοχή εργασίας, ιδιαίτερα για παιδιά. Πραγματοποιείτε τη χλοοκοπή με την όπισθεν, μόνο όταν είναι απολύτως αναγκαίο – και ελέγχετε ταυτόχρονα διαρκώς την περιοχή πίσω και κάτω από τη χλοοκοπτική μηχανή.

## 7.2 Διάστημα χλοοκοπής

Λάβετε υπόψη ότι το γρασίδι ψηλώνει διαφορετικά σε κάθε εποχή. Στην αρχή της άνοιξης συνιστάται να επιλέγεται συντομότερο διάστημα κουρέματος. Το διάστημα κουρέματος πρέπει να αυξάνεται όσο μειώνεται ο ρυθμός αύξησης του γρασιδιού στη διάρκεια του έτους.

## 7.3 Κοπή ψηλού γρασιδιού

Όταν το γρασίδι έχει μεγαλώσει περισσότερο από ό,τι συνήθως ή όταν είναι πολύ υγρό να κουρεύετε το χόρτο με ψηλή ρύθμιση ύψους κοπής. Στη

συνέχεια να κουρεύετε ξανά το χόρτο με τη χαμηλότερη, κανονική ρύθμιση.

## 8 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμών από κοπή.** Κίνδυνος τραυματισμών από κοπή όταν βάζετε τα χέρια σας σε αιχμηρά και κινούμενα εξαρτήματα του μηχανήματος, καθώς και σε εργαλεία κοπής.

- Απενεργοποιείτε το μηχανήμα πάντα πριν από εργασίες συντήρησης, φροντίδας και καθαρισμού. Βγάλτε το κλειδί της μίζας!
- Κατά την εκτέλεση εργασιών συντήρησης, φροντίδας και καθαρισμού φοράτε πάντοτε προστατευτικά γάντια.

### 8.1 Πρόγραμμα συντήρησης

Οι ακόλουθες εργασίες μπορούν να εκτελούνται από τον ίδιο το χρήστη. Όλες οι λοιπές εργασίες συντήρησης, σέρβις και επισκευής πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένο συνεργείο σέρβις.

**ℹ ΥΠΟΔΕΙΞΗ** Κατά την έντονη χρήση και τη χρήση υπό υψηλές θερμοκρασίες ενδέχεται να απαιτούνται μικρότερα χρονικά διαστήματα συντήρησης από αυτά που αναφέρονται στον πίνακα.

Τηρείτε επίσης τις συνιστώμενες, ετήσιες λίπανσεις σύμφωνα με το πρόγραμμα λίπανσης.

| Δραστηριότητα                                                   | Πριν από κάθε χρήση | Κάθε 8 ώρες λειτουργίας | Κάθε 25 ώρες λειτουργίας | Κάθε 50 ώρες λειτουργίας | Κάθε 100 ώρες λειτουργίας | Κάθε εποχή | Πριν από κάθε αποθήκευση |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------|--------------------------|--------------------------|---------------------------|------------|--------------------------|
| Λίπανση όλων των σημείων λίπανσης                               |                     |                         | X                        |                          |                           |            | X                        |
| Έλεγχος/τρόχισμα μαχαίριων κοπής ή, αν χρειαστεί, αντικατάσταση |                     | X <sup>1</sup>          |                          |                          |                           |            | X                        |
| Έλεγχος πίεσης ελαστικών                                        |                     | X                       |                          |                          |                           |            | X                        |
| Έλεγχος/καθαρισμός κάτω πλευράς του μηχανισμού κοπής            | X                   |                         |                          |                          |                           |            | X                        |
| Έλεγχος συστήματος κλειδώματος ασφαλείας                        | X                   |                         |                          |                          |                           |            | X                        |

| Δραστηριότητα                                                         | Πριν από κάθε χρήση | Κάθε 8 ώρες λειτουργίας | Κάθε 25 ώρες λειτουργίας | Κάθε 50 ώρες λειτουργίας | Κάθε 100 ώρες λειτουργίας | Κάθε ε-ποχή | Πριν από κάθε αποθήκευση |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------|--------------------------|--------------------------|---------------------------|-------------|--------------------------|
| Έλεγχος ιμάντα και τροχαλίων ιμάντα για τάνυση/φθορά                  |                     |                         |                          | X <sup>2</sup>           |                           |             | X                        |
| Έλεγχος όλων των μερών για ύπαρξη και ασφαλή στερέωση                 |                     |                         |                          |                          | X                         |             |                          |
| Καθαρισμός μπαταρίας εκκίνησης και συνδέσεων                          |                     |                         | X                        |                          |                           |             | X <sup>3</sup>           |
| Έλεγχος/καθαρισμός μηχανισμού μετάδοσης κίνησης, άξονα και ανεμιστήρα | X                   |                         |                          |                          |                           |             | X                        |
| Έλεγχος/καθαρισμός ασφαλειών, καλωδίωσης και πλεξούδων καλωδίων       | X                   |                         |                          |                          |                           |             | X                        |

<sup>1</sup>Αντικαθιστάτε συχνότερα τα μαχαίρια κοπής, αν το Zero Turn Mower χρησιμοποιείται σε αμώδες έδαφος.

<sup>2</sup>Αν υπάρχει ένα ρυθμιζόμενο σύστημα, ελέγχετε κάθε 50 ώρες λειτουργίας τους ιμάντες και τις τροχαλίες ιμάντων για τάνυση και φθορά.

<sup>3</sup>Αποσυνδέστε το αρνητικό καλώδιο πριν από την αποθήκευση της μπαταρίας εκκίνησης.

Πληροφορίες για την αλλαγή του λαδιού κινητήρα, του φίλτρου λαδιού κινητήρα, του φίλτρου αέρα και των μπουζί αναφέρονται στις οδηγίες του κινητήρα.

## 8.2 Καθαρισμός συστήματος κοπής (19)

### Καθαρισμός εσωτερικού χώρου συστήματος κοπής με νερό (προαιρετικά)

1. Σταθμεύστε το Zero Turn Mower σε μια επίπεδη επιφάνεια.
2. Ενεργοποιήστε το χειρόφρενο.
3. Συνδέστε το λάστιχο του κήπου με ταχυσύνδεσμο (19/1) στη σύνδεση έκπλυσης (19/2) του μηχανισμού κοπής (19/a).
4. Ανοίξτε το νερό.
5. Ρίξτε το στο Zero Turn Mower.
6. Ενεργοποιήστε το Zero Turn Mower.
7. Χαμηλώστε τον μηχανισμό κοπής στο χαμηλότερο ύψος κοπής.
8. Ενεργοποιήστε τον διακόπτη μηχανισμού κοπής.

**Υποδείξη:** Με την περιστροφή των μαχαιριών κοπής και με το νερό διευκολύνεται ο καθαρισμός της κάτω πλευράς του μηχανισμού κοπής.

9. Απενεργοποιήστε τον μηχανισμό κοπής.
10. Απενεργοποιήστε το Zero Turn Mower.
11. Κλείστε το νερό και αφαιρέστε το λάστιχο του κήπου.

### Εξωτερικός καθαρισμός συστήματος κοπής

1. Καθαρίστε το σύστημα κοπής με πετρεσμένο αέρα.

## 8.3 Ευθυγράμμιση μηχανισμού κοπής (20, 21)

Αν το γρασίδι δείχνει ανομοιόμορφα κομμένο μετά από τη χλοοκοπή, ενδέχεται να χρειάζεται ευθυγράμμιση ο μηχανισμός κοπής.

Πριν από την ευθυγράμμιση του μηχανισμού κοπής ελέγξτε αν τα ελαστικά έχουν φουσκώσει στη συνιστώμενη πίεση ελαστικών.

1. Σταθμεύστε το Zero Turn Mower σε μια επίπεδη και ίσια επιφάνεια.
2. Ενεργοποιήστε το χειρόφρενο.
3. Σβήστε τον κινητήρα και βγάλτε το κλειδί της μίζας.
4. Χαμηλώστε τον μηχανισμό κοπής στο χαμηλότερο ύψος κοπής.



### 8.3.1 Ευθυγράμμιση μηχανισμού κοπής σε κατεύθυνση πορείας (20)

1. Ευθυγραμμίστε τα μαχαίρια κοπής με τέτοιο τρόπο, ώστε οι μύτες να δείχνουν προς την μπροστινή και πίσω πλευρά του Zero Turn Mower.
2. Μετρήστε την απόσταση ανάμεσα στη μύτη του μαχαίριου και του εδάφους. Η μπροστινή μύτη του μαχαίριου πρέπει να είναι μεταξύ 0,5 cm και 1,0 cm χαμηλότερα από την πίσω μύτη μαχαίριου.
3. Αν απαιτείται ευθυγράμμιση: Λύστε το κόντρα παξιμάδι (20/1) και περιστρέψτε το παξιμάδι ρύθμισης (20/2) (20/a).
  - δεξιόστροφα (20/a): Το μπροστινό μέρος του μηχανισμού κοπής ανυψώνεται.
  - αριστερόστροφα (20/b): Το μπροστινό μέρος του μηχανισμού κοπής χαμηλώνει.
4. Σφίξτε το κόντρα παξιμάδι, χωρίς να απορυθμίσετε το παξιμάδι ρύθμισης.

### 8.3.2 Πλευρική ευθυγράμμιση μηχανισμού κοπής (21)

1. Ευθυγραμμίστε τα μαχαίρια κοπής με τέτοιο τρόπο, ώστε οι μύτες των μαχαiriών να δείχνουν προς τα πλάγια του Zero Turn Mower.
2. Μετρήστε την απόσταση ανάμεσα στις εξωτερικές μύτες μαχαiriών και το έδαφος. Αν η διαφορά είναι πάνω από 2,5 mm, μπορεί να πραγματοποιηθεί πλευρική ευθυγράμμιση.  
**Υποδειξη:** Σε μεγαλύτερη απόκλιση, ελέγξτε για πιθανές ζημιές, π.χ. λυγισμένο μαχαίρι ή ελαττωματική ανάρτηση μηχανισμού κοπής.
3. Αν απαιτείται ευθυγράμμιση: Περιστρέψτε το επάνω παξιμάδι ρύθμισης (21/1) στη δεξιά πλευρά προς τα επάνω. Κάντε το ίδιο στην αριστερή πλευρά.
4. Περιστρέψτε το κάτω παξιμάδι ρύθμισης (21/2) στη δεξιά πλευρά προς τα επάνω ή κάτω, για να ανυψώσετε ή χαμηλώσετε τον μηχανισμό κοπής. Κάντε το ίδιο στην αριστερή πλευρά, για να ευθυγραμμιστούν ομοιόμορφα και οι δύο πλευρές του μηχανισμού κοπής.
5. Περιστρέψτε τα επάνω παξιμάδια ρύθμισης πάλι στην αρχική θέση.

### 8.4 Αφαίρεση μηχανισμού κοπής (22, 23)

1. Σταθεμύστε το Zero Turn Mower σε μια επίπεδη και ίσια επιφάνεια.
2. Ενεργοποιήστε το χειρόφρενο.
3. Σβήστε τον κινητήρα του Zero Turn Mower και τραβήξτε το κλειδί της μίζας.

4. Χαμηλώστε τον μηχανισμό κοπής στο χαμηλότερο ύψος κοπής.
5. Αφαιρέστε τον πείρο ασφάλισης (22/1) και στις δύο πλευρές.
6. Αφαιρέστε τον ιμάντα μηχανισμού κοπής από τον ηλεκτρομαγνητικό συμπλέκτη.
7. Εξωθήστε τον μηχανισμό κοπής (23/1) κάτω από το Zero Turn Mower. Για αυτό, κυλήστε τον μηχανισμό κοπής λίγο προς τα εμπρός (23/a) και στη συνέχεια ανυψώστε το στήριγμα (23/2) (23/b).

Τοποθετήστε τον μηχανισμό κοπής στην αντίθετη σειρά.

### 8.5 Αντικατάσταση του ιμάντα μηχανισμού κοπής (24)

Οι ιμάντες του μηχανισμού κοπής του Zero Turn Mower υπόκεινται σε μόνιμη φθορά και θα πρέπει να αντικαθίστανται σε σημάδια φθοράς.

1. Αφαιρέστε τον μηχανισμό κοπής.
2. Ξεβιδώστε τα περιστρεφόμενα κουμπιά (24/1).
3. Αφαιρέστε και τα δύο καλύμματα προστασίας ιμάντα (24/2) τραβώντας τα από τη στερέωση.
4. Αφαιρέστε τη σταθερή τροχαλία ιμάντα (24/3) και τον εντατήρα (24/4).
5. Αφαιρέστε προσεκτικά τον ιμάντα μηχανισμού κοπής, χωρίς να προκαλέσετε ζημιά στις τροχαλίες.

Τοποθετήστε νέο ιμάντα μηχανισμού κοπής με την αντίθετη σειρά.

### 8.6 Αλλαγή ιμάντα μηχανισμού κίνησης

Ένας σωστά τεντωμένος και άθικτος ιμάντας μηχανισμού κίνησης είναι καθοριστικής σημασίας για την αξιόπιστη λειτουργία του Zero Turn Mower. Ένας φθαρμένος ή χαλασμένος ιμάντας μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ισχύος, διακοπή λειτουργίας της λειτουργίας χλοοκοπής ή ζημιές στον συμπλέκτη.

- Ελέγχετε τακτικά τον ιμάντα μηχανισμού κίνησης για φθορά, ρωγμές, ξεφτίσματα ή λασκάρισμα!  
**Υποδειξη:** Με τα πρώτα σημάδια φθοράς δεν επιτρέπεται να λειτουργήσει πλέον ο ιμάντας.
- Η αντικατάσταση του ιμάντα κίνησης επιτρέπεται να πραγματοποιηθεί αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένα συνεργεία σέρβις. **Προειδοποίηση** Οι εργασίες απαιτούν την ανύψωση του Zero Turn Mower και το λύσιμο του ηλεκτρομαγνητικού συμπλέκτη.



**Αυτό ενέχει σημαντικούς κινδύνους ατυχήματος και δεν επιτρέπεται να πραγματοποιείται από τον χρήστη.**

- Για τη διασφάλιση της ασφάλειας λειτουργίας, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά.

### 8.7 Συντήρηση των μαχαιριών κοπής

Σε όλη τη διάρκεια της σεζόν χλοοκοπής να φροντίζετε να είναι κοφτερά τα μαχαίρια κοπής, ώστε να αποφεύγεται το σκίσιμο και ο κατατεμαχισμός των φύλλων του χόρτου. Τα σκισμένα φύλλα του χόρτου γίνονται καφέ στα άκρα τους. Με αυτόν τον τρόπο μειώνεται η ανάπτυξη και αυξάνεται η ευαισθησία του χόρτου σε ασθένειες.

- Τα μαχαίρια κοπής πρέπει να ελέγχονται μετά από κάθε χρήση ως προς την αιχμηρότητά τους και για σημάδια φθοράς ή ζημιές! Εφόσον χρειάζεται, αναζητήστε συνεργείο σέρβις.
- Σε περίπτωση αντικατάστασης των μαχαιριών να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά μαχαίρια.

### 8.8 Συντήρηση μπαταρίας εκκίνησης

Στα παραδοτέα του Zero Turn Mower δεν περιλαμβάνεται φορτιστής για την μπαταρία εκκίνησης.

Ακριβής ονομασία μπαταρίας: βλέπε κιβώτιο μπαταρίας. Η μπαταρία εκκίνησης βρίσκεται κάτω από την καλύπτρα του κινητήρα.

Κατά κανόνα η μπαταρία εκκίνησης είναι φορτισμένη από το εργοστάσιο.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος από το λάθος χειρισμό της μπαταρίας εκκίνησης!** Για την αποφυγή κινδύνων που μπορούν να προκύψουν από τον λάθος χειρισμό της μπαταρίας, προσέξτε τα παρακάτω σημεία!

- Η μπαταρία εκκίνησης δεν επιτρέπεται να αποθηκεύεται στον άμεσο γύρω χώρο από εκτεθειμένες φλόγες, να καίγεται ή να αποθηκεύεται επάνω σε θερμαντικά σώματα. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- Φυλάσσετε την μπαταρία εκκίνησης κατά τη χειμερινή αποθήκευση σε ψυχρό και στεγνό χώρο (10 – 15 °C). Κατά την αποθήκευση πρέπει να αποφεύγονται θερμοκρασίες κάτω από το σημείο παγώματος.
- Σε μακροπρόθεσμη αποθήκευση του Zero Turn Mower, αποσυνδέστε το αρνητικό καλώδιο της μπαταρίας εκκίνησης. Δεν απαιτείται αφαίρεση της μπαταρίας εκκίνησης.

- Μην αφήνετε αφόρτιστη την μπαταρία εκκίνησης για παρατεταμένο χρονικό διάστημα. Εάν η μπαταρία εκκίνησης δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, θα πρέπει να φορτιστεί με κατάλληλο φορτιστή.
- Μην καταστρέφετε την μπαταρία εκκίνησης. Ο ηλεκτρολύτης (θειικό οξύ) προκαλεί εγκαύματα στην επιδερμίδα και διάβρωση στα ρούχα – ξεπλύνετε αμέσως με πολύ νερό.
- Διατηρείτε καθαρή την μπαταρία εκκίνησης. Σκουπίζετε μόνο με στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε νερό, βενζίνη, αραιωτικά ή παρόμοια υλικά!
- Διατηρείτε καθαρούς τους πόλους σύνδεσης και επαλείψτε τους με γράσο πόλων.
- Μην βραχυκυκλώνετε τους πόλους σύνδεσης.

### Φόρτιση μπαταρίας εκκίνησης

Απαιτείται φόρτιση:

- Πριν από την αποθήκευση για τη χειμερινή διακοπή.
- Σε παρατεταμένη ακινητοποίηση του μηχανήματος (πάνω από 3 μήνες).

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος από τη λάθος φόρτιση της μπαταρίας εκκίνησης!** Το ρεύμα φόρτισης του φορτιστή δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 5 A και η τάση φόρτισης επιτρέπεται να είναι το πολύ 14,4 V. Σε υψηλότερη τάση φόρτισης υπάρχει κίνδυνος έκρηξης της μπαταρίας εκκίνησης! Κατά τις εργασίες στην μπαταρία να βγάξετε πάντα το κλειδί της μίζας.

Συνιστούμε η συγκεκριμένη μπαταρία εκκίνησης που δεν έχει ανάγκες συντήρησης και είναι στεγνή από αέρια να φορτίζεται με ειδικό και κατάλληλο φορτιστή (προμήθεια από το ειδικό εμπόριο).

Πριν από τη φόρτιση της μπαταρίας εκκίνησης να λαμβάνετε υπόψη τις οδηγίες χειρισμού του κατασκευαστή του φορτιστή.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος βραχυκυκλώματος!** Για την αποφυγή βραχυκυκλώματος να αποσυνδέετε πάντα πρώτο το αρνητικό καλώδιο (-) στην μπαταρία και να το συνδέετε τελευταίο! Κατά τις εργασίες στην μπαταρία να βγάξετε πάντα το κλειδί της μίζας!

1. Βγάλετε το κλειδί της μίζας.
2. Συνδέστε τους ακροδέκτες του φορτιστή στους συνδετικούς πόλους της μπαταρίας.
3. Συνδέστε τον φορτιστή στο δίκτυο ρεύματος και ενεργοποιήστε τον.

**ΥΠΟΔΕΙΞΗ** Προσέξτε την πολικότητα:

- Κόκκινος ακροδέκτης = Θετικός πόλος (+)
- Μαύρος ακροδέκτης = Αρνητικός πόλος (-)

## 8.9 Ωθηση του Zero Turn Mower (25)

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Κίνδυνος κατά το στρώσιμο σε επικλινείς επιφάνειες! Ωθείτε το Zero Turn Mower μόνο σε οριζόντιες επιφάνειες! Σε πρηνή μπορεί να κυλήσει προς τα κάτω το Zero Turn Mower ανεξέλεγκτα.

1. Σβήστε τον κινητήρα και βγάλτε το κλειδί της μίζας.
2. Απενεργοποιήστε τον διακόπτη μηχανισμού κίνησης.
3. Βεβαιωθείτε ότι οι μοχλοί ελέγχου βρίσκονται στη θέση νεκράς.
4. Τραβήξτε έξω τον μοχλό βαλβίδας παράκαμψης (25/1) (25/a). Επαναλάβετε το αυτό στην απέναντι πλευρά.
5. Μετά από την ώθηση, επαναφέρετε τον μοχλό βαλβίδας παράκαμψης στην αρχική θέση.

## 8.10 Έλξη παρελκομένων ή ρυμούλκας (26)

- Μέσω της χρήσης μη εγκεκριμένων αξεσουάρ ή της λάθος χρήσης αξεσουάρ μπορούν να προκύψουν μεγάλοι κίνδυνοι για τον χειριστή και τρίτους. Το Zero Turn Mower μπορεί να υπερφορτωθεί. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρά ατυχήματα.

- Τοποθετήστε τον εξοπλισμό αποκλειστικά στην πλάκα κοτσαδόρου ρυμούλκας (26/1).
- Το συνολικό βάρος του φορτίου ρυμούλκησης (ρυμούλκα και φορτίο) δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 180 kg και δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει ένα φορτίο στο σημείο ζεύξης (προς τα επάνω ή προς τα κάτω) 9 kg.
- Κατά την έλξη ρυμουλκών ή αντικειμένων μην οδηγείτε σε ανωφέρειες άνω των 5°. Το βάρος του συρόμενου εξοπλισμού μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια πρόσφυσης και ελέγχου στις ανωφέρειες.
- Μη μεταφέρετε παιδιά ή άλλα άτομα πάνω στον συρόμενο εξοπλισμό.
- Μη μετακινείτε τον μοχλό ελέγχου στη θέση νεκράς, για να κυλήσετε με το Zero Turn Mower κατηφορικά.

## 9 ΒΟΪΘΕΙΑ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΒΛΑΒΩΝ

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Κίνδυνος τραυματισμού. Τα αιχμηρά αντικείμενα και τα κινούμενα εξαρτήματα του εργαλείου μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς.

- Κατά την εκτέλεση εργασιών συντήρησης, φροντίδας και καθαρισμού φοράτε πάντοτε προστατευτικά γάντια!

**ΥΠΟΔΕΙΞΗ** Για βλάβες, που δεν αναφέρονται σε αυτόν τον πίνακα ή δεν μπορείτε να αποκαταστήσετε μόνοι σας, απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας.

| Βλάβη                       | Αιτία                                                 | Αντιμετώπιση                                                                                                                          |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ο κινητήρας δεν εκκινείται. | Έλλειψη καυσίμου.                                     | Ανεφοδιασμός ρεζερβουάρ, έλεγχος εξαέρωσης ρεζερβουάρ, έλεγχος φίλτρου καυσίμου.                                                      |
|                             | Κακό, ακάθαρτο καύσιμο, παλιό καύσιμο στο ρεζερβουάρ. | Χρησιμοποιείτε πάντα φρέσκο καύσιμο από καθαρά δοχεία, καθαρίζετε το καρμπρατέρ (συνεργείο εξυπηρέτησης πελατών).                     |
|                             | Φίλτρο αέρα ακάθαρτο.                                 | Καθαρισμός φίλτρου αέρα (βλέπε οδηγίες χειρισμού του κατασκευαστή του κινητήρα).                                                      |
|                             | Όχι σπινθηρισμός ανάφλεξης.                           | Καθαρισμός μπουζί, ενδεχ. τοποθέτηση νέων, έλεγχος καλωδίων ανάφλεξης, έλεγχος συστήματος ανάφλεξης (συνεργείο εξυπηρέτησης πελατών). |

| Βλάβη                                                                   | Αιτία                                                                                       | Αντιμετώπιση                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                         | Πάρα πολύ καύσιμο στο θάλαμο καύσης του κινητήρα λόγω επανειλημμένων προσπαθειών εκκίνησης. | Ξεβίδωμα και στέγνωμα των μπουζί.                                                                            |
| <b>Η μίζα δεν λειτουργεί.</b>                                           | Άδεια ή αδύναμη μπαταρία εκκίνησης.                                                         | Φόρτιση μπαταρίας εκκίνησης.                                                                                 |
|                                                                         | Ο διακόπτης ασφαλείας στο κάθισμα του οδηγού δεν λειτουργεί.                                | Καθίστε σωστά στο κάθισμα του οδηγού, διακόπτης ελαττωματικός.                                               |
|                                                                         | Μηχανισμός κοπής συζευγμένος.                                                               | Απενεργοποιήστε τον μηχανισμό κοπής.                                                                         |
|                                                                         | Ασφάλεια στο καλώδιο (+) της μπαταρίας εκκίνησης.                                           | Έλεγχος ασφάλειας, ενδεχομένως αντικατάσταση.                                                                |
| <b>Η απόδοση του κινητήρα υποβαθμίζεται.</b>                            | Πολύ ψηλό ή πολύ υγρό γρασίδι.                                                              | Διόρθωση ύψους κοπής, δημιουργία ελεύθερου χώρου για τον μηχανισμό κοπής μέσω σύντομης οπισθοπορείας.        |
|                                                                         | Φίλτρο αέρα ακάθατο.                                                                        | Καθαρίστε το φίλτρο αέρα (βλέπε οδηγίες λειτουργίας του κατασκευαστή του κινητήρα).                          |
|                                                                         | Η ρύθμιση του καρμπυρατέρ δεν είναι σωστή.                                                  | Έλεγχος της ρύθμισης (συνεργείο εξυπηρέτησης πελατών).                                                       |
|                                                                         | Μαχαίρια πολύ φθαρμένα.                                                                     | Αντικατάσταση μαχαiriών (συνεργείο εξυπηρέτησης πελατών).                                                    |
|                                                                         | Ταχύτητα πορείας πολύ υψηλή.                                                                | Μείωση ταχύτητας πορείας.                                                                                    |
| <b>Το Zero Turn Mower δονείται έντονα.</b>                              | Ο μηχανισμός κοπής είναι χαλασμένος.                                                        | Έλεγχος μηχανισμού κοπής (συνεργείο εξυπηρέτησης πελατών).                                                   |
| <b>Το Zero Turn Mower δεν ξεκινά.</b>                                   | Δεν υπάρχει μετάδοση κίνησης πορείας.                                                       | Αλλάξτε τη θέση του μοχλού παράκαμψης στη θέση λειτουργίας                                                   |
| <b>Κοπή κακής ποιότητας.</b>                                            | Φθαρμένα, όχι κοφτερά μαχαίρια.                                                             | Αντικατάσταση μαχαiriών ή τρόχισμα. Ζυγοστάθμιση των τροχισμένων μαχαiriών (συνεργείο εξυπηρέτησης πελατών)! |
|                                                                         | Λάθος ύψος κοπής.                                                                           | Διορθώστε το ύψος κοπής.                                                                                     |
|                                                                         | Πολύ χαμηλός αριθμός στροφών κινητήρα.                                                      | Ρύθμιση του μέγιστου αριθμού στροφών κινητήρα.                                                               |
|                                                                         | Ταχύτητα πορείας πολύ υψηλή.                                                                | Μείωση της ταχύτητας πορείας.                                                                                |
|                                                                         | Διαφορετική πίεση ελαστικών στους τροχούς.                                                  | Συμπλήρωση της σωστής πίεσης αέρα. Διαβάστε τη σωστή πίεση των ελαστικών επάνω στα ελαστικά.                 |
| <b>Μηχανισμός κίνησης πορείας, μοχλός ελέγχου και μηχανισμός κοπής.</b> |                                                                                             | Ο έλεγχος πρέπει να γίνεται αποκλειστικά από συνεργείο εξυπηρέτησης πελατών!                                 |

## 10 ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Κατά τη μεταφορά του Zero Turn Mower προσέξτε για επαρκή ανυψωτική ικανότητα του μεταφορικού μέσου και την κατάλληλη ασφάλιση του Zero Turn Mower.

## 11 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Το το Zero Turn Mower πρέπει να σταθμεύεται προστατευμένο από καιρικές επιδράσεις, ειδικά από υγρασία, βροχή και παρατεταμένη άμηση ηλιακή ακτινοβολία.

Ποτέ μη φυλάτε το Zero Turn Mower με καύσιμο στο ρεζερβουάρ μέσα σε κτίριο, στο οποίο οι τυχόν ατμοί του καυσίμου μπορεί να έρθουν σε επαφή με εκτεθειμένες φλόγες ή σπινθήρες. Σταθμεύετε το Zero Turn Mower μόνο σε χώρους που ενδείκνυνται για την στάθμευση οχημάτων.

Μη σταθμεύετε το Zero Turn Mower σε παρατεταμένες περιόδους αποθήκευσης, όπως για το ξεχειμώνα, με γεμάτο ρεζερβουάρ καυσίμου, αν είναι εφικτό. Το καύσιμο μπορεί να εξατμιστεί.

Πριν από παρατεταμένη αποθήκευση πρέπει να εκκενώνεται το καύσιμο από το ρεζερβουάρ και το καρμπυρατέρ, ώστε να προλαμβάνονται επικαθίσεις και δυσκολίες εκκίνησης. Ρωτήστε σχετικά το εξειδικευμένο συνεργείο σας εξυπηρετεί.

## 12 ΑΠΟΡΡΙΨΗ



- Η βενζίνη και το λάδι του κινητήρα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται για ξεχωριστή καταγραφή ή απόρριψη!

## 15 ΕΓΓΥΗΣΗ

Ενδεχόμενες αστοχίες υλικών ή κατασκευαστικά ελαττώματα αποκαθίστανται εντός της διάρκειας της νόμιμης εγγύησης για αξιώσεις πραγματικών ελαττωμάτων με επισκευή ή αντικατάσταση κατά τη διακριτική μας ευχέρεια. Η προθεσμία παραγραφής των αξιώσεων ορίζεται σύμφωνα με τη νομοθεσία της χώρας, στην οποία αγοράστηκε η συσκευή.

Η δήλωση εγγύησης εκ μέρους μας ισχύει μόνο με:

- Προσέχετε τις παρούσες οδηγίες χρήσης
- ορθή χρήση
- χρήση γνήσιων ανταλλακτικών

Από την εγγύηση αποκλείονται:

- ζημιές στη βαφή, που οφείλονται σε φυσιολογική φθορά
- αναλώσιμα που επισημαίνονται στην καρτέλα ανταλλακτικών με πλαίσιο xxxxxx (x)
- κινητήρες εσωτερικής καύσης (εδώ ισχύουν οι ξεχωριστοί όροι εγγύησης των εκάστοτε κατασκευαστών των κινητήρων)

- Πριν από την απόρριψη του μηχανήματος πρέπει να αδειάσετε το δοχείο καυσίμου και λαδιού κινητήρα!
- Η συσκευασία, το μηχάνημα και τα αξεσουάρ είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά και πρέπει να απορρίπτονται ανάλογα.

## 13 ΤΜΉΜΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΕΛΑΤΩΝ/ΣΕΡΒΙΣ

Για ερωτήσεις σχετικά με την εγγύηση, την επισκευή ή τα ανταλλακτικά απευθυνθείτε στο πλησιέστερο κέντρο σέρβις της AL-KO. Αυτό το βρίσκετε στο διαδίκτυο στην εξής ηλεκτρονική διεύθυνση:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Περισσότερες πληροφορίες για τα ανταλλακτικά θα βρείτε εδώ:

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Δια της παρούσης δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι αυτό το προϊόν στη μορφή που διатиθείται στην αγορά ικανοποιεί τις απαιτήσεις των εναρμονισμένων οδηγιών ΕΕ, των προτύπων ασφαλείας της ΕΕ και τις ειδικές για το προϊόν προδιαγραφές. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι μέρος των οδηγιών λειτουργίας και παραδίδεται με το εργαλείο.

Η εγγύηση παύει να ισχύει σε:

- αυτοσχέδια απόπειρα επισκευής
- αυτοσχέδιες τεχνικές μετατροπές
- μη ενδεδειγμένη χρήση

Ο χρόνος της εγγύησης αρχίζει με την αγορά από τον πρώτο αγοραστή. Καθοριστική είναι η ημερομηνία πάνω στο παραστατικό αγοράς. Απευθυνθείτε με την παρούσα δήλωση και το γνήσιο παραστατικό αγοράς στον έμπορό σας ή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών. Οι νομικές αξιώσεις του αγοραστή περί πραγματικών ελαττωμάτων έναντι του πωλητή δεν θίγονται από την παρούσα δήλωση.

## ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО УПАТСТВО ЗА РАБОТА

### Содржина

|       |                                                      |     |       |                                                                    |     |
|-------|------------------------------------------------------|-----|-------|--------------------------------------------------------------------|-----|
| 1     | За ова упатство за употреба .....                    | 455 | 6.3   | Возење на Zero Turn Mower (08 - 15) .....                          | 463 |
| 1.1   | Симболи на насловната страна .....                   | 455 | 6.3.1 | Возење напред (08) .....                                           | 463 |
| 1.2   | Објаснување на знаците и сигналните зборови .....    | 455 | 6.3.2 | Возење по кривини (09, 10) .....                                   | 463 |
| 2     | Опис на производот .....                             | 455 | 6.3.3 | Возење наназад (11) .....                                          | 463 |
| 2.1   | Прописна примена .....                               | 455 | 6.3.4 | Возење наназад по кривини (12, 13) .....                           | 463 |
| 2.2   | Можно предвидлива погрешна употреба .....            | 455 | 6.3.5 | Извршување на нулто свртување (14, 15) .....                       | 464 |
| 2.3   | Безбедносна и заштитна опрема .....                  | 456 | 6.4   | Подесување на висината на косење (16) .....                        | 464 |
| 2.4   | Симболи на уредот .....                              | 456 | 6.5   | Прилагодување на потпорните ролери (17) .....                      | 464 |
| 2.5   | Преглед на производот (01) .....                     | 457 | 6.6   | Активирање на прекинувачот на алатката за косење (18) .....        | 464 |
| 2.6   | Командни елементи .....                              | 457 | 6.7   | Исклучување на моторот .....                                       | 464 |
| 2.6.1 | Палење .....                                         | 457 | 7     | Работни карактеристики и работни техники .....                     | 464 |
| 2.6.2 | Рачка за гас/саух .....                              | 457 | 7.1   | Косење со Zero Turn Mower .....                                    | 464 |
| 2.6.3 | Прекинувач на алатка за косење .....                 | 458 | 7.2   | Интервал на косење .....                                           | 465 |
| 2.6.4 | Менувач .....                                        | 458 | 7.3   | Косење на висока трева .....                                       | 465 |
| 2.6.5 | Рачка за премостување .....                          | 458 | 8     | Одржување и нега .....                                             | 465 |
| 2.6.6 | Бројач на работни часови (02/03) .....               | 458 | 8.1   | План за одржување .....                                            | 465 |
| 3     | Безбедносни инструкции .....                         | 458 | 8.2   | Чистење на платформата за косење (19) .....                        | 466 |
| 3.1   | Безбедносни инструкции за Zero Turn Mower .....      | 458 | 8.3   | Порамнување на алатката за косење (20, 21) .....                   | 466 |
| 3.2   | Работа со бензин и масло .....                       | 460 | 8.3.1 | Порамнување на алатката за косење во насоката на возење (20) ..... | 467 |
| 4     | Распакување и монтирање на Zero Turn Mower .....     | 461 | 8.3.2 | Странично порамнување на алатката за косење (21) .....             | 467 |
| 5     | Пуштање во работа .....                              | 461 | 8.4   | Отстранување на алатката за косење (22, 23) .....                  | 467 |
| 5.1   | Прилагодување на возачкото седиште (04) .....        | 461 | 8.5   | Менување на ремените на алатката за косење (24) .....              | 467 |
| 5.2   | Погонско средство .....                              | 461 | 8.6   | Замена на погонскиот ремен .....                                   | 467 |
| 5.3   | Полнење моторно масло (05) .....                     | 461 | 8.7   | Одржување на ножот за сечење .....                                 | 468 |
| 5.4   | Полнење гориво (06) .....                            | 461 | 8.8   | Одржување на акумулаторот .....                                    | 468 |
| 5.5   | Проверка на притисокот на гумите .....               | 462 | 8.9   | Туркање на Zero Turn Mower (25) .....                              | 469 |
| 5.6   | Проверка на безбедносните и заштитните направи ..... | 462 |       |                                                                    |     |
| 6     | Ракување .....                                       | 462 |       |                                                                    |     |
| 6.1   | Рачка за гас/саух (07) .....                         | 462 |       |                                                                    |     |
| 6.2   | Стартување на моторот .....                          | 462 |       |                                                                    |     |

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| 8.10 Влечење на приклучни уреди или приколки (26)..... | 469 |
| 9 Помош во случај на дефекти.....                      | 469 |
| 10 Транспорт.....                                      | 471 |
| 11 Складирање.....                                     | 471 |
| 12 Отстранување.....                                   | 471 |
| 13 Кориснички центар/сервис.....                       | 471 |
| 14 Информации за изјавата за сообразност.....          | 471 |
| 15 Гаранција.....                                      | 471 |

## 1 ЗА ОВА УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

- Германската верзија е оригиналното упатство за употреба. Сите други јазични верзии се преводи на оригиналното упатство за употреба.
- Секогаш чувајте го упатството за работа за во иднина кога ви се потребни информации за уредот.
- Предадете го уредот на други лица само со упатството за употреба.
- Прочитајте ги и почитувајте ги безбедносните инструкции и предупредувањата во ова упатство за работа.
- Почитувајте ги приложените упатства за монтажа и работните упатства за бензинскиот мотор.

### 1.1 Символи на насловната страна

| Симбол                                                                             | Значење                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Пред пуштањето во работа, задолжително внимателно прочитајте го упатството за употреба. Ова е предусловот за успешна работа и непречено ракување. |
|  | Упатство за работа                                                                                                                                |
|  | Немојте да го употребувате бензинскиот уред во близина на отворени пламени или извори на топлина.                                                 |

### 1.2 Објаснување на знаците и сигналните зборови

**⚠ ОПАСНОСТ!** Показува непосредно опасна ситуација, која – ако не се избегне – може да предизвика смрт или тешка телесна повреда.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Показува потенцијално опасна ситуација, која – ако не се избегне – може да предизвика смрт или тешка телесна повреда.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Показува потенцијално опасна ситуација, која – ако не се избегне – може да предизвика мала или умерена телесна повреда.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Показува ситуација, која – ако не се избегне – може да предизвика штети по имотот.

**ℹ НАПОМЕНА** Специјални напомени за подобро разбирање и ракување.

## 2 ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ

### 2.1 Прописна примена

Zero Turn Mower е наменет за косење приватни домашни градини. За информации за максималниот наклон погледнете го поглавјето Технички податоци.

Овој уред е наменет исклучиво за приватна употреба. Секоја друга примена како и недозволено преправање или доградба ќе се смета за злоупотреба и се исклучува правото на гаранција како и губењето на сообразноста (СЕ-ознака) и производителот не сноси никаква одговорност за штети на корисникот или на трети лица.

### 2.2 Можно предвидлива погрешна употреба

Zero Turn Mower не е наменета за професионална употреба во јавни паркови, спортски комплекси, земјоделство и шумарство.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Опасности од преотоварување на Zero Turn Mower! Внимавајте да не ги надминете дозволените угорини/удолници. Надминувањето може да го преотовари капацитетот на кочење на Zero Turn Mower и да доведе до опасни ситуации!

**И НАПОМЕНА** Имајте во предвид дека Zero Turn Mower нема дозвола за сообраќај и со тоа не смее да се вози на јавни патишта!

## 2.3 Безбедносна и заштитна опрема

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Опасност од **отстранети или манипулирани заштитни уреди!** Се забранува секаква работа со отстранети или манипулирани заштитни уреди. Дефектните заштитни уреди мора веднаш да се поправат или заменат!

Во заштитните уреди се вбројуваат пред сè:

- Контактен прекинувач за алатката за косење
- Контактен прекинувач за седиштето
- Капаци на алатката за косење

### Контактен прекинувач за алатка за косење

Контактниот прекинувач за алатката за косење гарантира вклучување на Zero Turn Mower само со исклучена алатка за косење.

### Контактен прекинувач за седиштето

Контактниот прекинувач за седиштето овозможува да не дојде до вклучување на Zero Turn Mower како и исклучување на моторите за погонот за возење и за алатката за косење, веднаш штом нема никој на возачкото седиште.

### Куќиште на платформата за косење

Куќиштето на платформата за косење спречува контакт со ножевите за сечење и исфрлување на предмети, на пр. камења.

## 2.4 Символи на уредот

| Симбол | Значење                                                                      |
|--------|------------------------------------------------------------------------------|
|        | Треба да бидете особено внимателни при ракувањето!                           |
|        | Пред пуштањето во работа прочитајте го упатството за употреба!               |
|        | Внимание опасност! Држете ги подалеку рацете и нозете од алатката за сечење! |

| Симбол | Значење                                                                                                                                                                                                                             |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Предупредување – Ротирачки делови од машината! Рацете и нозете може тешко да се повредат и ампутираат од ротирачки делови од машината, особено под платформата за косење. Држете ги подалеку рацете и нозете од алатката за сечење! |
|        | За време на косењето другите лица, особено деца и животни, треба да се држат подалеку од работното подрачје.                                                                                                                        |
|        | Не го користете Zero Turn Mower без исфрлањето.                                                                                                                                                                                     |
|        | Опасност од судир и повреда при косење наназад! Обратете особено внимание на подрачјето зад вас! Може да прегазите и тешко повредите некого, особено деца. Контакт со вртечки ножеви доведува до тешки повреди.                     |
|        | Предупредување – Опасност од тешки повреди! Не земајте патници со вас на уредот, дури и кога е исклучена алатката за косење! Паднатите патници може тешко да се повредат.                                                           |
|        | Предупредување – Опасност од тешки повреди! Не возете нанапред по падини пострмни од 15°! Уредот може да се преврти.                                                                                                                |



| Симбол                                                                           | Значење                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Предупредување – Ротирачки делови од машината! Алатката за косење може да предизвика тешки повреди на рацете и нозете. Алатката за косење продолжува да се движи по исклучувањето.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Држете ги рацете и нозете подалеку од алатката за косење!</li> <li>■ Веднаш заменете ја оштетената, отворената платформа за косење!</li> <li>■ Почекајте да застане алатката за косење пред да ја допрете!</li> <li>■ Не ги вртете ножевите за сечење со рака!</li> </ul> |
|  | Предупредување - Опасност од повреди од исфрлени предмети! Луѓето и животните треба да се држат подалеку од работното подрачје!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | Опасност: Не газете овде!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## 2.5 Преглед на производот (01)

| Бр. | Елемент                                                              |
|-----|----------------------------------------------------------------------|
| 1   | Држач за пијалаци                                                    |
| 2   | Тркало за регулирање за подесување на висината на алатката за косење |
| 3   | Контролна рачка                                                      |
| 4   | Рачка за откопчување за прилагодување на седиштето                   |
| 5   | Ножна педала за подесување на висината на алатката за косење         |
| 6   | Предно тркало                                                        |
| 7   | Потпорен ролер                                                       |
| 8   | Странично исфрлање                                                   |
| 9   | Задно тркало                                                         |
| 10  | Рачка за гас/саух                                                    |

| Бр. | Елемент                        |
|-----|--------------------------------|
| 11  | Бројач на работни часови       |
| 12  | Брава за палење                |
| 13  | Прекинувач на алатка за косење |
| 14  | Фиока за складирање            |
| 15  | Мотор                          |
| 16  | Седиште на возачот             |

## 2.6 Командни елементи

### 2.6.1 Палење

|                                                                                   |                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Положба за палење позиција START                                                                  |
|  | Положба за палење позиција STOP                                                                   |
|  | Положба за палење позиција RUN (работи) (клучот за палење не може да се отстрани во оваа положба) |

### 2.6.2 Рачка за гас/саух

Преку поместување на рачката се зголемува или намалува бројот на вртежи на моторот. Дизната се вклучува во најгорната позиција.

|                                                                                     |                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Позиција FAST (брзо): Во оваа позиција моторот работи со максималниот број на вртежи.                                                                                       |
|  | Позиција SLOW (бавно): Во оваа позиција моторот работи со најмалиот број на вртежи.                                                                                         |
|  | Вклучување на саухот / позиција CHOKE (саух): Поместете го регулаторот сосема на нагоре кон знакот за дизна. Оваа позиција користете ја исклучиво за стартување на моторот. |

## 2.6.3 Прекинувач на алатка за косење

|                                                                                  |                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Прекинувач на алатката за косење позиција ВКЛУЧУВАЊЕ (активирани ножеви за сечење)    |
|  | Прекинувач на алатката за косење позиција ИСКЛУЧУВАЊЕ (деактивирани ножеви за сечење) |

## 2.6.4 Менувач

|                                                                                  |                    |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|  | Брзо возење        |
|  | Бавно возење       |
|  | Неутрална позиција |
|  | Рачна сопирачка    |
|  | Возење наназад     |

## 2.6.5 Рачка за премостување

|                                                                                    |                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
|  | Извадете ја рачката за премостување за да го турнете Zero Turn Mower. |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|

## 2.6.6 Бројач на работни часови (02/03)

LCD сервисниот дисплеј со бројач на работни часови го информира корисникот за вкупното постигнато време на работа, како и за предупредувања во случај на низок напон на акумулаторот.

Ако клучот се заврти од позицијата STOP, LCD сервисниот дисплеј со бројачот на работни часови најпрво кратко го покажува напонот на акумулаторот (02/1), следен од вкупно постигнатиот број на работни часови (03/1) на Zero Turn Mower.

## 3 БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ

### 3.1 Безбедносни инструкции за Zero Turn Mower

Внимателно прочитајте го упатството за употреба. Запознајте се со рачните команди и правилното користење на уредот. Научете како може брзо да ја запрете машината во итен случај.

#### Безбедност на невклучените лица и деца

- Никогаш не им дозволувајте на деца или лица што не го познаваат упатството за употреба да го користат Zero Turn Mower.
  - Децата и младите би требало да бидат надгледувани да не си играат со уредот.
  - Деца не смеат да го чистат или да го одржуваат уредот.
  - Локалните прописи може да ја утврдат минималната возраст на корисникот.
- Никогаш не косете кога во близина се наоѓаат луѓе, пред сè деца, или животни. Погрижете се да нема никого во опасното подрачје.
- Помислете на тоа дека вие како корисник сте одговорен за несреќните случаи со други лица или нивната сопственост.
- При умор, болест или по земањето алкохол, лекови, коишто влијаат врз способноста за реакција, или на дроги не смее да се работи со Zero Turn Mower и/или со опрема прицврстена на него.

#### Лична заштитна опрема

- При користењето на уредот секогаш носете цврсти чевли со ѓон против лизгање и долги панталони. Никогаш не го користете уредот со голи нозе или во лесни сандали. Избегнувајте долга коса, носење на лабава облека или облека со висечки врвки или каиши, коишто може да ги повлече машината.
- Носете заштита за слухот. Носењето заштита за слухот може да ја намали способноста за слушање на предупредувачки звуци. Бидете внимателни што се случува околу вас во работното подрачје.

#### Подготвителни мерки

- Проверете го теренот на којшто ќе се користи уредот и отстранете ги сите предмети коишто може да ги зафати и

отфрли уредот, како и да ги оштетат ножевите за сечење (на пр. камења, играчки, гранки, жици).

- Пред користењето на уредот проверете дали се истрошени или оштетени ножот за сечење, шрафовите за прицврстување и целата единица за сечење. Истрошените или оштетените ножеви за сечење и шрафовите за прицврстување смеат да се заменуваат само во сетови за да се спречи неурамнотеженост. Истрошените или оштетените информативни знаци мора да се заменат.

## Ракување

- Не го користете уредот во потенцијално експлозивни или запаливи средини или во присуство на запаливи супстанции. Електричниот контакт и механичките триења може да предизвикаат искри коишто ги палат запаливите супстанции.
- Не го користете Zero Turn Mower во лошо проветрени работни подрачја (на пр. гаража). Издувните гасови содржан отровен јаглерод монооксид како и други штетни материји.
- Никогаш не го користете уредот со оштетени заштитни направи или заштитни решетки или без вградени заштитни направи, на пр. одбојни лимови. Оштетените заштитни направи и капаи треба да се заменат, недостасувачките заштитни направи и капаи треба правилно да се постават.
- Не косете, или косете со особено внимание, на тежок и нерамен терен на кој би можел да се преврти Zero Turn Mower, на пр. на падини, во близина на ровови или наклони, на насили или во близина на депонии.
- Не косете на падини со наклон што го надминува наклонот наведен во техничките податоци.
- Бидете особено внимателни кога ја менувате насоката на движење на косината.
- Почитувајте ги локалните, општинско дозволени времиња на работа.
- Косете само при дневна светлина или добро вештачко осветлување.
- Никогаш не работете со уредот при лоши временски услови, особено при дожд или надоѓачко невреме. Нема заштита од удар на гром!
- Никогаш не ги ставајте рацете или нозете на или под вртливи делови.
- Не смеат да се земаат патници на уредот.
- Избегнувајте – ако е можно – употреба на уредот при мокра трева. Влажната трева се згurutчува и може да ги затне алатката за косење и каналот за исфрлување.
- Исклучете ја алатката за косење и подигнете ја за избегнување на оштетување до максималната позиција ако ја возите преку камени или нерамни површини кои не се за косење.
- Пред напуштање и паркирање, активирајте ја рачната сопирачка на Zero Turn Mower за да спречите самопридвижување.
- Исклучете го Zero Turn Mower и извлекете го клучот за палење. Проверете дали сите подвижни делови се целосно запрени:
  - секогаш кога го напуштате Zero Turn Mower,
  - пред да ги ослободите блокадите или да ги отстраните запущувањата во каналот за исфрлување трева,
  - пред проверка, чистење или работи врз Zero Turn Mower,
  - по удар во страно тело. Побарајте дали има оштетувања на Zero Turn Mower и направете ги потребните поправки пред повторно да ја стартувате и да продолжите да работите со Zero Turn Mower.
- Доколку Zero Turn Mower почне да вибрира невообичаено силно, потребна е итна проверка:
  - Побарајте можни оштетувања.
  - Направете ги потребните поправки на оштетените делови.
  - Погрижете се сите навртки, завртки и болци да бидат цврсто затегнати.
- Вртењето на самото место може да ја оштети тревата. Избегнувајте тесни свртувања на едно место, особено на влажен терен.

## Одржување, складирање и транспорт

- Погрижете се сите навртки, завртки и болци да бидат цврсто затегнати и уредот да биде во добра работна состојба.

- Внимавајте на тоа дека кај уреди со повеќе ножеви за сечење движењето на еден нож за сечење може да доведе до вртење на преостанатите ножеви за сечење.
- Кога ги сервисирате ножевите за сечење, внимавајте дека тие можат да се движат дури и кога клучот за палење е изваден.
- Заменете ги од безбедносни причини истрошените или оштетените делови. Користете исклучиво оригинални резервни делови и опрема.
- Zero Turn Mower нема дозвола за сообраќај и не смее да се вози по јавни патишта и улици.
- Zero Turn Mower не смее да се шлепува. За транспорт на јавни сообраќајни патишта користете соодветно возило.
- Zero Turn Mower може да предизвика тешки повреди од неговата сопствена тежина. Бидете особено внимателни при товарање и растоварање на Zero Turn Mower кога ја транспортирате на возило или на приколка.

### 3.2 Работа со бензин и масло

- Опасност од експлозија и пожар: Преку мешавината од бензин и воздух што истекува настанува една експлозивна атмосфера. Прасокот, експлозијата и пожарот може при неправилно работење со горивото да доведат до тешки повреди и дури до смрт. Внимавајте на следново:
  - Не пушете кога работите со бензин.
  - Ракувајте со бензин само на отворено и никогаш во затворени простории.
  - Задолжително почитувајте ги следните наведени правила за однесување.
- Транспортирајте и складирајте бензин и масло исклучиво во садови одобрени за тоа. Осигурајте се дека децата немаат никаков пристап кон складираниот бензин и масло.
- Осигурајте се за избегнување на контаминирање на почвата (заштита на животната средина) да при полнењето не навлезе бензин и масло во земјата. За полнење користете инка.
- Никогаш да не го полните уредот во затворени простории. На подот може да дојде до насобирање на бензински пареи и поради тоа да дојде до прасок или дури до експлозија.
- Веднаш избришете го истурениот бензин од уредот и од почвата. Оставете го текстилот со кој го избришавте бензинот на добро проветрено место пред да го фрлите истиот. Инаку може да дојде до ненадејно самозапалување.
- Ако имате истурено бензин се создаваат бензински пареи. Поради тоа не го стартувајте моторот на истото место туку најмалку на 3 метри оддалеченост.
- Избегнувајте контакт на кожата со производи од минерално масло. Не ги вдишувајте бензинските пареи. За полнење носете секогаш заштитни ракавици. Редовно променувајте ја и чистете ја заштитната облека.
- Внимавајте на тоа да вашата облека не дојде во контакт со бензин. Ако бензинот дојде во допир со вашата облека веднаш сменете ја облеката.
- Никогаш не го отворајте капакот на резервоарот додека моторот работи или е врел.
- Никогаш да не го полните уредот при вклучен или топол мотор.
- Никогаш не го преполнувајте резервоарот (бензинот се шири).
- Секогаш цврсто затворајте го капакот на резервоарот.
- Заменете го оштетениот резервоар или капакот на резервоарот.
- Никогаш не јадете, пијте или пушете додека полните бензин или масло.
- Доколку истекло бензин:
  - да не се стартува моторот.
  - Избегнувајте обиди за палење.
  - Впијте го истурениот бензин со вливлив материјал или крпа и отстранете го на соодветен начин.
  - Исчистете го уредот.
- Доколку истекло моторно масло:
  - да не се стартува моторот.
  - Впијте го истуреното масло со вливлив материјал или крпа и отстранете го на соодветен начин.
  - Исчистете го уредот.

## 4 РАСПАКУВАЊЕ И МОНТИРАЊЕ НА ZERO TURN MOWER

**И НАПОМЕНА** Почитувајте го испорачаното упатство за распакување и монтажа на Zero Turn Mower.

**И НАПОМЕНА** Почитувајте го испорачаното упатство за работа на моторот!

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Опасности од нецелосно монтирање! Ракувањето со нецелосно монтиран Zero Turn Mower може да доведе до тешки повреди и оштетувања.

- Користете го Zero Turn Mower само кога е целосно монтиран.
- Направете ги сите монтажни работи коишто се опишани во упатството за монтажа. Во случај на сомневање пред пуштањето во употреба прашајте стручно лице дали монтажата е правилно направена!
- Проверете дали се присутни сите безбедносни и заштитни уреди и дали се функционални!

## 5 ПУШТАЊЕ ВО РАБОТА

### 5.1 Прилагодување на возачкото седиште (04)

За подобрување на удобноста на седење може да го поместите возачкото седиште (04/1) на напред или на назад.

1. Повлечете ја и задржете ја (04/a) рачката за откопчување (04/2).
2. Поместете го возачкото седиште на напред или на назад (04/b).
3. Отпустете ја рачката за откопчување за фиксирање во новата позиција.
4. Проверете дали возачкото седиште е правилно вклетено.

### 5.2 Погонско средство

**⚠ ОПАСНОСТ!** Опасност од експлозија и пожар. Преку мешавината од бензин и воздух што истекува настанува една експлозивна атмосфера. Прасокот, експлозијата и пожарот може при неправилно работење со горивото да доведат до тешки повреди и дури до смрт.

- Не пушете кога работите со бензин.
- Ракувајте со бензин само на отворено и никогаш во затворени простории.

**⚠ ОПАСНОСТ!** Опасност по животот од труење. Издувните гасови на моторот содржат јаглерод моноксид кој може да убие човек за неколку минути.

- Никогаш да не го користите моторот во затворени простории туку само на отворено.
- Не ги вдишувајте издувните гасови од моторот.
- Исклучете го моторот ако се чувствувате лошо, зашеметено или слабо при работењето. Веднаш побарајте лекар.

**И НАПОМЕНА** Отстранете го еколошки искористеното моторно масло! Препорачуваме старото масло да се предаде во затворен сад во центар за рециклирање или служба за односи со корисниците. Старото масло да не се:

- дава во отпад
- истура во канализацијата или одводот
- истура на земја

**И НАПОМЕНА** Почитувајте го испорачаното упатство за работа на моторот!

Пред пуштањето во работа мора да наполните моторно масло и да го наполните Zero Turn Mower со гориво.

Информации за бензин и моторно масло: види технички податоци.

### 5.3 Полнење моторно масло (05)

1. Исклучете го моторот и извлечете го клучот за палење.
2. Проверете дали е чисто подрачјето околу приклучокот за полнење на масло (05/1).
3. Одвртете го капакот за полнење на масло (05/2), складирајте го капачето на чисто место.
4. Наполнете масло со инка.
5. Проверете го нивото на прачката за мерење на масло (05/3).
6. Ако нивото на маслото е доволно високо, цврсто затворете го и исчистете го приклучокот за полнење на масло.

Почитувајте го упатство за моторот за правилна проверка на нивото на маслото.

### 5.4 Полнење гориво (06)

За полнењето гориво користете инка или цевка за полнење за да не може да се истури гориво врз моторот, кукиштето или земјата.

## Полнење на резервоарот

1. Исклучете го моторот и извлекете го клучот за палење.
2. Почекајте додека моторот не се излади малку.  
**Напомена:** Опасност од експлозија поради запалено гориво!
3. Одвртете го (06/а) капакот на резервоарот (06/1).
4. Наполнете гориво.  
**Напомена:** Избегнувајте преполнување на резервоарот за гориво!
5. Затворете го резервоарот за гориво со капакот на резервоарот.

## 5.5 Проверка на притисокот на гумите

Точниот притисок на гумите е важен предуслов за право исправена алатка за косење а со тоа и за рамномерно искосена трева. Точниот притисок на гумите ќе го најдете во техничките податоци.

Контролирајте го притисокот на гумите пред секоја употреба.

1. Одвртете го заштитното капаче.
2. Приклучете го мерачот на притисок.
3. При низок притисок на гумите: напумпајте ги гумите со соодветна пумпа за воздух до точната вредност.
4. Повторно навртете го заштитното капаче.

**И НАПОМЕНА** 1 PSI = 0,07 bar.

## 5.6 Проверка на безбедносните и заштитните направи

Zero Turn Mower не смее да се користи ако оценката од проверката на безбедносните и заштитните направи е негативна. Притоа контактирајте овластен сервисен партнер.

## Прекинувач на алатката за косење и рачна сопирачка

1. Моторот не смее да се стартува, ако:
  - прекинувачот на алатката за косење е активиран.
  - контролните рачки не се во најоддалечената позиција (рачна сопирачка).
2. Моторот треба да се стартува, ако:
  - прекинувачот на алатката за косење е деактивиран.

- контролните рачки се во најоддалечената позиција (рачна сопирачка).

## Контактен прекинувач за седиштето

1. Моторот мора да се исклучи, ако:
  - возачот го напушти возачкото седиште додека е активирана алатката за косење.
2. Моторот мора да се исклучи, ако:
  - возачот го напушти возачкото седиште, додека контролните рачки не се во најоддалечената позиција (рачна сопирачка).

## Проверка на времето на запирање на ножевите за сечење

Алатката за косење како и ременот на алатката за косење мора целосно да запрат во рок од пет секунди по деактивирањето на прекинувачот на алатката за косење.

## 6 РАКУВАЊЕ

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Опасности од недоволно познавање за Zero Turn Mower! Целосно прочитајте го упатството за работа пред да почнете! Внимавајте особено на сите безбедносни напомени! Совесно вршете ги сите монтажни работи и сите работи за пуштање во работа. Во случај на сомневање прашајте го производителот!

Пред пуштањето во работа на Zero Turn Mower прочитајте ги безбедносните инструкции и запознајте се со контролните елементи. Совладајте го процесот на запирање.

### 6.1 Рачка за гас/саух (07)

1. При стартувањето на моторот: Целосно турнете ја (07/а) рачката за гас/саух (07//1) на напред во позицијата CHOKE (саух).
2. По стартувањето на моторот: Турнете ја рачката за гас/саух на назад во позицијата FAST (брзо).  
**Напомена:** Рачката за гас/саух мора да се турне надвор од позицијата за вкештување на саухот.

### 6.2 Стартување на моторот

1. Седнете на возачкото седиште.
2. Придвигнете ја контролната рачка на надвор во рачната сопирачка.

3. Проверете дали прекинувачот на алатката за косење се наоѓа во позицијата ИСКЛУЧУВАЊЕ.
4. Турнете ја рачката за гас/caux во позицијата CHOKE (caux).
5. Завртете го клучот за палење на позицијата START.
  - Отпуштете го клучот за палење по стартувањето на моторот бидејќи клучот за палење се враќа автоматски назад на позицијата RUN (работи).
6. Полека повлечете ја на назад рачката за гас/caux при загревањето на моторот во позицијата FAST (брзо).

### 6.3 Воzeње на Zero Turn Mower (08 - 15)

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Опасност од неприлагодена брзина!** Возете особено на почеток полека за да се навикнете на возењето и кочењето на Zero Turn Mower! Пред секоја промена на насоката треба да се намали брзината на возење така што возачот да ја задржи контролата над Zero Turn Mower во секое време а истовремено истиот и да не може да се преврти!

Брзината на возење се регулира преку позицијата на контролните рачки како и положбата на рачката за гас/caux.

1. Придвижете ги двете контролни рачки на внатре во неутралната позиција за да ја ослободите рачната сопирачка.
2. Турнете ја рачката за гас/caux во позицијата FAST (брзо).

#### 6.3.1 Воzeње нананапред (08)

1. Притиснете ја на напред (08/a) полека и рамномерно контролната рачка (08/1) од неутралната позиција.
  - Zero Turn Mower почнува да вози на напред.
  - Колку повеќе се притискаат контролните рачки на напред, толку побрзо се движи Zero Turn Mower.
2. Повлечете ја контролната рачка на назад (08/b), за да ја намалите брзината.
3. Доведете ја контролната рачка во неутралната позиција за да застанете.

#### 6.3.2 Воzeње по кривини (09, 10)

Колку повеќе се оддалечуваат двете контролни рачки, толку поблиску вози Zero Turn Mower во кривина.

Секогаш успорете го Zero Turn Mower пред возењето низ тесни кривини.

##### 1. Воzeње на десно:

- десната контролна рачка (09/1) повлечете ја на назад (09/a).
- левата контролна рачка (09/2) повлечете ја на напред (09/b).

##### 2. Воzeње на лево:

- левата контролна рачка (10/1) повлечете ја на назад (10/a).
- десната контролна рачка (10/2) повлечете ја на напред (10/b).

#### 6.3.3 Воzeње нананазад (11)

Пред возењето нананазад секогаш внимавајте на околината.

Косењето во рикверц не се препорачува.

##### 1. Повлечете ги на назад (11/a) полека и рамномерно контролните рачки (11/1) од неутралната позиција.

- Zero Turn Mower почнува да вози на назад.
- Колку повеќе се повлекуваат контролните рачки на назад, толку побрзо се движи Zero Turn Mower на назад.

##### 2. Повлечете ја контролната рачка на напред (11/b), за да ја намалите брзината.

##### 3. Доведете ја контролната рачка во неутралната позиција за да застанете.

#### 6.3.4 Воzeње нананазад по кривини (12, 13)

Колку повеќе се оддалечуваат двете контролни рачки, толку поблиску вози Zero Turn Mower во кривина.

Секогаш успорете го Zero Turn Mower пред возењето низ тесни кривини.

##### 1. Воzeње на десно:

- десната контролна рачка (12/1) повлечете ја на назад (12/a).
- левата контролна рачка (12/2) притиснете ја во неутрална позиција (12/b).

##### 2. Воzeње на лево:

- левата контролна рачка (13/1) повлечете ја на назад (13/a).
- десната контролна рачка (13/2) притиснете ја во неутрална позиција (13/b).

### 6.3.5 Извршување на нулто свртување (14, 15)

Нултото свртување на тревата може да ја оштети истата.

1. Придвигнете ја контролната рачка во неутрална позиција.
2. Свртување на десно:
  - левата контролна рачка (14/1) притиснете ја на напред (14/a).
  - десната контролна рачка (14/2) повлечете ја на назад (14/b).
3. Свртување на лево:
  - десната контролна рачка (15/1) притиснете ја на напред (15/a).
  - левата контролна рачка (15/2) повлечете ја на назад (15/b).

### 6.4 Подесување на висината на косење (16)

Висината на косење може да се подесува степенасто (13-степен: од 3,8 см до 11,4 см).

Подесувајте ја висината на косење само при исклучена алатка за косење.

1. Притиснете (16/a) ја педалата (16/1).
2. Подесете ја (16/b) висината на косење со тркалото за регулирање (16/2).

### 6.5 Прилагодување на потпорните ролери (17)

Потпорните ролери на алатката за косење мора да стојат околу 3 – 13 мм над подот при поставена висина на косење.

Ова спречува алатката за косење да коси во тревата при испакнатини.

Поставете ги потпорните ролери рамномерно лево и десно.

1. Паркирајте го Zero Turn Mower на рамна површина и активирајте ја рачната сопирачка.
2. Исклучете го моторот и извлекете го клучот за палење.
3. Почекајте додека целосно да се смири алатката за косење.
4. Поставете ја алатката за косење на саканата висина.
5. Отстранете ги завртката (17/1) и навртката (17/2), со кои е прицврстен потпорниот ролер (17/4).
6. Монтирајте го потпорниот ролер во една од четирите дупки на монтажната плоча (17/3).

**Напомена:** Затегнете ја завртката со препорачан вртежен момент од 30 Нм до 35 Нм.

### 6.6 Активирање на прекинувачот на алатката за косење (18)

Прекинувачот на алатката за косење ја стартува алатката за косење.

#### Стартување на алатката за косење

1. Турнете ја рачката за гас/саух (18/1) во позицијата FAST (брзо).
2. Повлечете го прекинувачот на алатката за косење (18/2) на нагоре во позицијата ВКЛУЧУВАЊЕ.

#### Исклучување на алатката за косење

1. Притиснете го прекинувачот на алатката за косење на надолу во позицијата ИСКЛУЧУВАЊЕ.

### 6.7 Исклучување на моторот

1. Исклучете ја алатката за косење.
2. Придвигнете ја контролната рачка на надвор во рачната сопирачка.
3. Турнете ја рачката за гас/саух во позицијата SLOW (бавно).
4. Завртете го клучот за палење во позицијата STOP.
5. Отстранете го клучот за палење.

## 7 РАБОТНИ КАРАКТЕРИСТИКИ И РАБОТНИ ТЕХНИКИ

### 7.1 Косење со Zero Turn Mower

Чисто и рамномерно косење на тревата може да се постигне само со безбедни и соодветни методи на работа.

Користете го Zero Turn Mower исклучиво при добра видливост и на соодветни тревни површини. Треба да се избегнуваат пречки како што се дупки, камења или вдлабнатини, бидејќи тие можат да доведат до губење на контролата или оштетување.

Треба да се избегнуваат нагли движења при управување или возење, како и нагло сопирање или забрзување за да се обезбеди стабилност и тракција. Возете полека и останете внимателни во непрегледни подрачја.

За најдобри резултати на косење ставете ја рачката за гас/саух на позицијата FAST (брзо) и користете остри ножеви. Косете во патеки со околу 5–8 см преклопување и редовно



менувајте ја насоката на косење за да не се создаваат вдлабнатини. Не косете премногу длабоко — прекратко косената трева е склона кон промена на бојата, раст на плевел и топлотен стрес. Брзината на возење влијае врз квалитетот на косење: пребрзо возење води до нерамномерно косење.

При возењето наназад постои зголемена опасност за лица во работното подрачје, особено за деца. Косете наназад само ако е апсолутно неопходно — и притоа секогаш проверувајте го подрачјето зад и под косачката.

## 7.2 Интервал на косење

Имајте во предвид дека тревата расте различно во разни времиња. Во рана пролет се препорачува да се избере пократок интервал на косење. Зголемете ги интервалите на косење како што стапката на растење на тревата почнува да расте во текот на годината.

## 7.3 Косење на висока трева

Косете со повисока поставка за висина на косење кога тревата е повисока од нормално или кога е влажна. Потоа уште еднаш искосете ја тревата со пониската, нормална поставка.

## 8 ОДРЖУВАЊЕ И НЕГА

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** **Опасност од исеченици.** Опасност од исеченици при фаќање на остри и самодвижечки делови од уредот како и во алатките за сечење.

- Пред одржување, нега и чистење секогаш исклучете го уредот. Извлечете го клучот за палење!
- При работи на одржување, нега и чистење носете секогаш заштитни ракавици.

### 8.1 План за одржување

Следниве работи смее да ги извршува самиот оператор. Сите преостанати работи за одржување, сервисирање и поправки мора да се изведуваат во овластена сервисна работилница.

**ℹ НАПОМЕНА** При појако оптоварување и при високи температура може да бидат потребни пократки интервали на одржување отколку што е наведено во табелата.

Почитувајте ги дополнително препорачаните, годишни подмачкувања според планот за подмачкување.

| Активност                                                            | Пред секоја употреба | На секои 8 работн и часа | На секои 25 работн и часа | На секои 50 работн и часа | На секои 100 работн и часа | Секоја сезона | Пред секое складирање |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------------------|---------------|-----------------------|
| Подмачкајте ги сите места за подмачкување                            |                      |                          | X                         |                           |                            |               | X                     |
| Проверете/наострете ги ножевите за сечење или заменете ги по потреба |                      | X <sup>1</sup>           |                           |                           |                            |               | X                     |
| Проверка на притисокот на гумите                                     |                      | X                        |                           |                           |                            |               | X                     |
| Проверете/исчистете ја долната страна на алатката за косење          | X                    |                          |                           |                           |                            |               | X                     |
| Проверете го системот за безбедно заклучување                        | X                    |                          |                           |                           |                            |               | X                     |
| Проверете ги ременот и ремениците за затегнатост/абење               |                      |                          |                           | X <sup>2</sup>            |                            |               | X                     |

| Активност                                                        | Пред секоја употреба | На секои 8 работни часа | На секои 25 работни часа | На секои 50 работни часа | На секои 100 работни часа | Секоја сезона | Пред секое складирање |
|------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------|--------------------------|--------------------------|---------------------------|---------------|-----------------------|
| Проверете дали се присутни и добро прицврстени сите делови       |                      |                         |                          |                          | X                         |               |                       |
| Исчистете ги акумулаторот и приклучоците                         |                      |                         | X                        |                          |                           |               | X <sup>3</sup>        |
| Проверете/исчистете ги преносникот, оската и вентилаторот        | X                    |                         |                          |                          |                           |               | X                     |
| Проверете/исчистете ги осигурачите, каблите и кабелските снопови | X                    |                         |                          |                          |                           |               | X                     |

<sup>1</sup>Често менувајте ги ножевите за сечење кога го употребувате Zero Turn Mower на песокива почва.

<sup>2</sup>Доколку има систем за регулирање, проверувајте ги секои 50 работни часови ременот и ремениците за затегнатост и абеење.

<sup>3</sup>Одвојте го негативниот кабел пред складирањето на акумулаторот.

Информации за менувањето на моторното масло, филтерот за моторно масло, филтерот за воздух како и свеќичките ќе најдете во упатството за моторот.

## 8.2 Чистење на платформата за косење (19)

**Чистење на внатрешниот простор на платформата за косење со вода (изборно)**

1. Паркирајте го Zero Turn Mower на рамна површина.
2. Активирајте ја рачната сопирачка.
3. Приклучете (19/a) градинарско црево со брза спојка (19/1) на приклучокот за плакнење (19/2) на алатката за косење.
4. Одвртете ја водата.
5. Ставете ја на Zero Turn Mower.
6. Вклучете го Zero Turn Mower.
7. Спуштете ја алатката за косење на најниската висина на косење.
8. Активирајте го прекинувачот на алатката за косење.

**Напомена:** Вртењето на ножевите за сечење и водата помагаат притоа да се исчисти долната страна на алатката за косење.

9. Исклучете ја алатката за косење.
10. Исклучете го Zero Turn Mower.
11. Затворете ја водата и отстранете го градинарското црево.

## Чистење однадвор на платформата за косење

1. Исчистете ја платформата за косење со компримиран воздух.

## 8.3 Порамнување на алатката за косење (20, 21)

Ако тревата изгледа нерамномерно косена по косењето, можеби мора да се порамни алатката за косење.

Пред порамнувањето на алатката за косење проверете дали гумите се напумпани на препорачаниот воздушен притисок.

1. Паркирајте го Zero Turn Mower на рамна и права површина.
2. Активирајте ја рачната сопирачка.
3. Исклучете го моторот и извлекете го клучот за палење.
4. Спуштете ја алатката за косење на најниската висина на косење.

### 8.3.1 Порамнување на алатката за косење во насоката на возење (20)

1. Ножот за сечење поставете го така што врвовите да покажуваат кон предната и задната страна на Zero Turn Mower.
2. Измерете го растојанието помеѓу врвот на ножот и подот. Предниот врв на ножот мора да биде помеѓу 0,5 см и 1,0 см подлабоко од задниот врв на ножот.
3. Ако е потребно порамнување:
  - разлабавете ја контра-навртката (20/1) и завртете ја (20/a) навртката за подесување (20/2).
  - надесно (20/a): се подига предниот дел на алатката за косење.
  - налево (20/b): се спушта предниот дел на алатката за косење.
4. Затегнете ја контра-навртката без да ја регулирате навртката за подесување.

### 8.3.2 Странично порамнување на алатката за косење (21)

1. Ножевите за сечење поставете ги така што врвовите да покажуваат кон страните на Zero Turn Mower.
2. Измерете го растојанието помеѓу надворешните врвови на ножевите и подот. Ако разликата е над 2,5 мм може да се изврши страничното порамнување.  
**Напомена:** При поголемо отстапување проверете за можни оштетувања, на пр. свиткан нож или неисправно закачување на алатката за косење.
3. Ако е потребно порамнување: Завртете ја на нагоре горната навртка за подесување (21/1) на десната страна. Извршете го истото на левата страна.
4. Долната навртка за подесување (21/2) на десната страна завртете ја на нагоре или на надолу за да ја подигнете или спуштите алатката за косење. Направете го истото на левата страна за да ги порамните рамномерно двете страни на алатката за косење.
5. Горната навртка за подесување повторно завртете ја на излезната позиција.

### 8.4 Отстранување на алатката за косење (22, 23)

1. Паркирајте го Zero Turn Mower на рамна и права површина.
2. Активирајте ја рачната сопирачка.

3. Исклучете го моторот на Zero Turn Mower и извлечете го клучот за палење.
4. Спуштете ја алатката за косење на најниската висина на косење.
5. Отстранете ја иглата за заклучување (22/1) на двете страни.
6. Извадете го ременот на алатката за косење од електромагнетната спојка.
7. Истуркајте ја алатката за косење (23/1) од под Zero Turn Mower. Притоа придвижете ја алатката за косење малку на напред (23/a) а потоа подигнете го (23/b) држачот (23/2).

Монтирајте ја алатката за косење во обратен редослед.

### 8.5 Менување на ремените на алатката за косење (24)

Ремените на алатката за косење на Zero Turn Mower подлежат на постојано абење и би требало да се заменат при знаци на абење.

1. Отстранете ја алатката за косење.
2. Одвртете ги копчињата за вртење (24/1).
3. Отстранете ги двата заштитни капаи за ременот (24/2) со извлекување од прицврстувањето.
4. Отстранете ги фиксниот ролер за ременот (24/3) и ролерот за затегнување (24/4).
5. Внимателно извадете го ременот на алатката за косење без да ги оштетите ролерите.

Монтирајте го новиот ремен на алатката за косење во обратен редослед.

### 8.6 Замена на погонскиот ремен

Правилно затегнат и неоштетен погонски ремен е одлучувачки за сигурната функција на Zero Turn Mower. Истрошениот или оштетен ремен може да доведе до губење на моќноста, откажување на функцијата за косење или оштетување на спојката.

- Редовно проверувајте го погонскиот ремен за абење, пукнатини, распарталувања или разлабавување!  
**Напомена:** При првите знаци на абење не смее повеќе да се користи ременот.
- Замената на погонскиот ремен смее да ја врши исклучиво овластена сервисна работилница. **Предупредување Работите бараат подигање на Zero Turn Mower како и ослободување на електромагнетната спојка. Тоа носи во**

**себе значителен ризик од несреќа и не смее да го извршува корисникот.**

- За обезбедување на функционалната сигурност користете исклучиво оригинални резервни делови.

### 8.7 Одржување на ножот за сечење

Погрижете се ножот за сечење да остане остар за време на целата сезона на косење за да избегнете откинување и раскинување на тревките. Откинатите тревки се кафеави на рабовите. Со тоа се намалува нивното растење и го прави тревникот подложен на болести.

- Проверете ги ножевите за сечење за острина и знаци на истрошување или оштетување по секоја употреба! Ако е потребно сервисирајте ги веднаш.
- При замена на ножевите користете само оригинални резервни ножови.

### 8.8 Одржување на акумулаторот

Не е доставен полнач за акумулаторот на Zero Turn Mower.

Точен назив на акумулаторот: види ја акумулаторската кутија. Акумулаторот се наоѓа под капакот на моторот.

Акумулаторот во основа се доставува фабрички наполнет.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Опасност од погрешно ракување со акумулаторот!** За избегнување на опасности коишто може да произлезат од неправилно ракување со акумулаторот, почитувајте ги следните точки!

- Не го складирајте акумулаторот во непосредна близина на отворени пламени, не го палете или ставајте на грејни тела. Се заканува опасност од експлозија.
- Преку зимата чувајте го акумулаторот во ладна, сува просторија (10 – 15 °C). Избегнувајте складирање на температури под точката на мрзнење.
- Одвојте го негативниот кабел на акумулаторот при долгорочно складирање на Zero Turn Mower. Не е потребно отстранување на акумулаторот.
- Не го оставајте акумулаторот без полнење подолг временски период. Ако акумулаторот не се користи подолг временски период, тој треба да се полни користејќи соодветен полнач.

- Не го уништувајте акумулаторот. Електролитот (сулфурна киселина) предизвикува хемиски изгореници на кожата и облеката – веднаш исплакнете со многу вода.
- Чувајте го акумулаторот чист. Бришете само со сува крпа. Не користете вода, бензин, средство за разредување или слично!
- Одржувајте ги терминалите чисти и премачкајте ги со терминална маст.
- Не предизвикувајте краток спој на терминалите.

### Полнење на акумулаторот

Полнењето е потребно:

- Пред складирањето за зимската пауза.
- При подолго време на мирување на уредот (подолго од 3 месеци).

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Опасност од неправилно полнење на акумулаторот!** Струјата за полнење на полначот не смее да надминува 5 A а напонот за полнење може да биде само макс. 14,4 V. При повисок напон на полнење постои опасност од експлозија на акумулаторот! Секогаш извадете го контактниот клуч пред да почнете да работите на акумулаторот.

Ви препорачуваме да го полните акумулаторот, што не пропушта часови и на кој не му треба одржување, користејќи специјален соодветен полнач (кој може да се добие преку специјализирани продавници).

Почитувајте го упатството за употреба на производителот на полначот пред и за време на полнење на акумулаторот.

**⚠ ВНИМАНИЕ! Опасност од краток спој!** За да избегнете краток спој, секогаш најпрво одвојте го негативниот кабел (-) од акумулаторот и повторно поврзете го како последен! Секогаш извадете го контактниот клуч пред да почнете да работите на акумулаторот!

1. Извлечете го контактниот клуч.
2. Поврзете ги клемите на полначот со терминалите на акумулаторот.
3. Поврзете го полначот со струјната мрежа и вклучете го.

**И НАПОМЕНА** Обрнете внимание на поларитетот:

- Црвена клема = позитивен терминал (+)
- Црна клема = негативен терминал (-)

## 8.9 Туркање на Zero Turn Mower (25)

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Опасност при туркањето по косини! Туркајте го Zero Turn Mower само на хоризонтални површини! На стрмнини Zero Turn Mower би можел неконтролирано да се стркала надолу.

1. Исклучете го моторот и извлекете го клучот за палење.
2. Исклучете го прекинувачот на алатката за косење.
3. Проверете дали контролните рачки се во неутрална позиција.
4. Извадете ја (25/a) рачката за премостување (25/1). Повторете го ова на спротивната страна.
5. По туркањето, ставете ја повторно рачката за премостување во првобитната положба.

## 8.10 Влечење на приклучни уреди или приколки (26)

- Преку употребата на недозволена додатна опрема или погрешната употреба на опрема може да настанат големи опасности за операторот и трети лица.

Zero Turn Mower може да се преоптовари. Тоа може да доведе до тешки несреќи.

- Опремата поставувајте ја исклучиво на приклучната плочка за влечење (26/1).
- Вкупната тежина на товарот на приколката (приколка и товар) не смее да надмине 180 кг, а вертикалното оптоварување (нагоре или надолу) не смее да надмине 9 кг.
- При влечење на приколки или предмети не возете по угорнини поголеми од 5°. Тежината на влечената опрема при угорнини може да доведе до губење на влечната сила и губење на контролата.
- Не транспортирајте деца или други лица на влечената опрема.
- Не ја ставајте контролната рачка во неутрална позиција за да се стркалите надолу со Zero Turn Mower.

## 9 ПОМОШ ВО СЛУЧАЈ НА ДЕФЕКТИ

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Опасност од повреда.

Предметите со остри рабови и самодвижечките делови на уредот може да доведат до повреди.

- При работи на одржување, нега и чистење носете секогаш заштитни ракавици!

**И НАПОМЕНА** Во случај на дефекти, коишто не се наведени во табелата или Вие самите не можете да ги отстраните, обратете се до нашиот кориснички сервис.

| Дефект           | Причина                                            | Отстранување                                                                                                                                                         |
|------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Моторот не пали. | Недостаток на гориво.                              | Наполнете го резервоарот; проверете ја вентилација на резервоарот; проверете го филтерот за гориво.                                                                  |
|                  | Лошо, нечисто гориво, старо гориво во резервоарот. | Секогаш користете свежо гориво од чисти садови; исчистете го карбураторот (работилница на службата за корисници).                                                    |
|                  | Филтерот за воздух е нечист.                       | Исчистете го филтерот за воздух (види го упатството за работа од производителот на моторот).                                                                         |
|                  | Нема искра за палење.                              | Исчистете ја свеќичката, заменете ја со нова ако е потребно, проверете го кабелот за палење, проверете го системот за палење (работилница на службата за корисници). |

| Дефект                                   | Причина                                                                                       | Отстранување                                                                                                     |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                          | Премногу гориво во комората за согорување на моторот поради повеќекратни обиди за стартување. | Одвртете ја и исушете ја свеќичката.                                                                             |
| <b>Анласерот не функционира.</b>         | Празен или слаб акумулатор.                                                                   | Наполнете го акумулаторот.                                                                                       |
|                                          | Безбедносниот прекинувач на седиштето на возачот не функционира.                              | Седнете правилно на седиштето на возачот; прекинувачот е неисправен.                                             |
|                                          | Алатката за косење е вклучена.                                                                | Исклучете ја алатката за косење.                                                                                 |
|                                          | Осигурувачот на (+) кабелот од акумулаторот.                                                  | Проверете го осигурувачот, заменете го ако е потребно.                                                           |
| <b>Капацитетот на моторот ослабнува.</b> | Превисока или превлажна трева.                                                                | Коригирајте ја висината на косење; направете празен простор за алатката за косење со кратко возење наназад.      |
|                                          | Филтерот за воздух е нечист.                                                                  | Исчистете го филтерот ( погледнете го упатството за употреба на моторот).                                        |
|                                          | Неправилна поставка на карбураторот.                                                          | Проверете ја поставката (работилница на службата за корисници).                                                  |
|                                          | Ножот е многу истрошен.                                                                       | Заменете го ножот (работилница на службата за корисници).                                                        |
|                                          | Преголема брзина на возење.                                                                   | Намалете ја брзината на возење.                                                                                  |
| <b>Zero Turn Mower вибрира силно.</b>    | Алатката за косење е оштетена.                                                                | Проверете ја алатката за косење (работилница на службата за корисници).                                          |
| <b>Zero Turn Mower не тргнува.</b>       | Нема погон за возење.                                                                         | Префрлете ја рачката за премостување на работна позиција                                                         |
| <b>Нечист откос.</b>                     | Ножот е истрошен, истапен.                                                                    | Заменете го или наострете го ножот. Избалансирајте ги наострените ножеви (работилница на службата за корисници)! |
|                                          | Погрешна висина на косење.                                                                    | Поправете ја висината на косење.                                                                                 |
|                                          | Премал број на вртежи на моторот.                                                             | Ставете го максималниот број на вртежи на моторот.                                                               |
|                                          | Преголема брзина на возење.                                                                   | Намалете ја брзината на возење.                                                                                  |
|                                          | Различен притисок на гумите на тркалата.                                                      | Напумпајте на точен воздушен притисок. Исчитајте го точниот притисок на гумата.                                  |

| Дефект                                               | Причина | Отстранување                                                                   |
|------------------------------------------------------|---------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Погон за возење, контролна рачка и алатка за косење. |         | Исклучиво да се направи проверка само во работилница на службата за корисници! |

## 10 ТРАНСПОРТ

За време на транспортот на Zero Turn Mower проверете дали транспортните средства имаат доволен капацитет за товар и дали е соодветно прицврстен Zero Turn Mower.

## 11 СКЛАДИРАЊЕ

Zero Turn Mower треба да се чува заштитено од временските услови, особено од влага, дожд и продолжено изложување на директна сончева светлина.

Никогаш не го складирајте Zero Turn Mower со гориво во резервоарот во зграда каде што пареите од горивото можат да дојдат во контакт со отворен пламен или искри. Паркирајте го Zero Turn Mower во простории коишто се соодветни за складирање на моторни возила.

Доколку е можно, не го оставајте Zero Turn Mower при подолги складирања со полн резервоар за гориво. Горивото може да испари.

Пред долготрајно складирање, горивото треба да се испушти од резервоарот и карбураторот со цел да се избегне создавање на наслаг коишто може да доведе до проблеми при стартувањето. Контакттирајте ја вашата специјализирана работилница за совет.

## 12 ОТСТРАНУВАЊЕ



- Бензинот и моторното масло не припаѓаат во куќниот отпад или одвод, туку треба да се достават до посебно собирно место односно место за отстранување!

## 15 ГАРАНЦИЈА

Можните материјални грешки или грешки во производството ги отстрануваме за време на законски определениот гарантен рок, во согласност со нашиот избор, по пат на поправка или испорака на резервен дел. Гарантниот рок се определува за секој поединечен случај, според законот на државата, во која бил купен производот.

- Пред отстранувањето на уредот мора да се испразнат резервоарот за гориво и садот за моторно масло!
- Амбалажата, уредот и додатната опрема се направени од материјал што се рециклира и треба да се отстранат на соодветен начин.

## 13 КОРИСНИЧКИ ЦЕНТАР/СЕРВИС

Ако имате прашања во врска со гаранцијата, поправка или резервни делови обратете се на најблискиот сервисен центар на AL-KO.

Истиот ќе го најдете на интернет на следната адреса:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Повеќе информации за резервните делови ќе најдете на:

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 ИНФОРМАЦИИ ЗА ИЗЈАВАТА ЗА СООБРАЗНОСТ

Со ова изјавуваме под наша лична одговорност дека овој производ, во обликот во кој ние сме го пуштиле во промет, ги задоволува барањата на хармонизирани директиви на ЕУ, безбедносните стандарди на ЕУ и на стандардите кои се специфични за самиот производ. Изјавата за сообразност е дел од упатството за работа и е приложена кон машината.

Нашата обврска за гаранција важи само при:

- почитување на упатството за употреба
- Прописно ракување
- Употреба на оригинални резервни делови

Гаранцијата се поништува при:

- Обиди за самостојни поправки
- Обиди за самостојни технички измени
- Непрописна примена

Од гаранцијата се исклучени:

- Оштетувања на бојата предизвикани од нормално абење
- Изабени делови, кои на табелата за резервни делови се означени со рамка xxxxxx (x)
- Мотори со внатрешно согорување (тука важат гарантните одредби на соодветниот производител на моторот)

Гарантниот рок започнува со купување од страна на првиот краен корисник. Меродавен е датумот на сметката за плаќање. Обратете се со овој гарантен лист и со оригиналната сметка кај продавачот или во најблиската овластена служба за односи со корисниците. Со оваа гаранција, законските права на купувачот во однос на продавачот остануваат непроменети.



## ORIJINAL İŞLETİM TALİMATININ ÇEVİRİSİ

### İçindekiler

|                                                                 |     |                                                                 |     |
|-----------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------|-----|
| 1 İşletim kılavuzu hakkında .....                               | 474 | 6.3.3 Geri sürüş (11) .....                                     | 481 |
| 1.1 Başlık sayfasındaki semboller .....                         | 474 | 6.3.4 Geri viraj sürüşü (12, 13) .....                          | 481 |
| 1.2 İşaret açıklamaları ve sinyal kelimeler .....               | 474 | 6.3.5 Sıfır yarıçaplı dönüş gerçekleştirme (14, 15) .....       | 481 |
| 2 Ürün tanımı .....                                             | 474 | 6.4 Kesme yüksekliğinin ayarlanması (16) .....                  | 481 |
| 2.1 Amacına Uygun Kullanım .....                                | 474 | 6.5 Destek tekerleklerinin ayarlanması (17) .....               | 482 |
| 2.2 Olası öngörülebilir hatalı kullanım .....                   | 474 | 6.6 Biçici şalterin etkinleştirilmesi (18) .....                | 482 |
| 2.3 Güvenlik ve koruma donanımları .....                        | 474 | 6.7 Motorun durdurulması .....                                  | 482 |
| 2.4 Cihazdaki semboller .....                                   | 475 | 7 Çalışma karakteristiği ve çalışma tekniği .....               | 482 |
| 2.5 Ürüne genel bakış (01) .....                                | 475 | 7.1 Zero Turn Mower ile çim biçme .....                         | 482 |
| 2.6 Kumanda elemanları .....                                    | 476 | 7.2 Biçme aralığı .....                                         | 482 |
| 2.6.1 Ateşleme .....                                            | 476 | 7.3 Yüksek çimlerin biçilmesi .....                             | 482 |
| 2.6.2 Gaz/jikle kolu .....                                      | 476 | 8 Bakım ve koruyucu bakım .....                                 | 482 |
| 2.6.3 Biçici şalteri .....                                      | 476 | 8.1 Bakım planı .....                                           | 482 |
| 2.6.4 Vites kolu .....                                          | 476 | 8.2 Biçici gövdesi temizliği (19) .....                         | 483 |
| 2.6.5 Baypas valfi kolu .....                                   | 476 | 8.3 Biçicinin hizalanması (20, 21) .....                        | 484 |
| 2.6.6 Çalışma saati sayacı (02, 03) .....                       | 476 | 8.3.1 Biçicinin sürüş yönünde hizalanması (20) .....            | 484 |
| 3 Güvenlik uyarıları .....                                      | 477 | 8.3.2 Biçicinin yanlamasına hizalanması (21) .....              | 484 |
| 3.1 Zero Turn Mower için güvenlik uyarıları .....               | 477 | 8.4 Biçicinin çıkartılması (22, 23) .....                       | 484 |
| 3.2 Benzin ve yağ kullanımı .....                               | 478 | 8.5 Biçici kayışlarının değiştirilmesi (24) .....               | 484 |
| 4 Zero Turn Mower'in paketinin açılması ve monte edilmesi ..... | 479 | 8.6 Tahrik kayışının değiştirilmesi .....                       | 484 |
| 5 Çalıştırma .....                                              | 479 | 8.7 Bıçakların bakımı .....                                     | 485 |
| 5.1 Sürücü koltuğunu ayarlama (04) .....                        | 479 | 8.8 Çalıştırma aküsü bakımı .....                               | 485 |
| 5.2 İşletim maddesi .....                                       | 479 | 8.9 Zero Turn Mower'in itilmesi (25) .....                      | 485 |
| 5.3 Motor yağının doldurulması (05) .....                       | 479 | 8.10 Monte edilen cihazların veya römorkun çekilmesi (26) ..... | 486 |
| 5.4 Yakıt doldurma (06) .....                                   | 480 | 9 Arızalar durumunda yardım .....                               | 486 |
| 5.5 Lastik hava basıncının kontrol edilmesi .....               | 480 | 10 Taşıma .....                                                 | 487 |
| 5.6 Güvenlik ve koruma donanımlarının kontrolü .....            | 480 | 11 Depolama .....                                               | 487 |
| 6 Kullanım .....                                                | 480 | 12 İmha etme .....                                              | 487 |
| 6.1 Gaz/jikle kolu (07) .....                                   | 480 | 13 Müşteri hizmetleri/Servis .....                              | 487 |
| 6.2 Motorun çalıştırılması .....                                | 480 | 14 Uyumluluk beyanı ile ilgili bilgi .....                      | 487 |
| 6.3 Zero Turn Mower sürme (08 - 15) .....                       | 481 | 15 Garanti .....                                                | 488 |
| 6.3.1 İleri sürüş (08) .....                                    | 481 |                                                                 |     |
| 6.3.2 Viraj sürüşü (09, 10) .....                               | 481 |                                                                 |     |

## 1 İŞLETİM KILAVUZU HAKKINDA

- Almanca versiyonda orijinal işletim talimatı söz konusudur. Tüm diğer dil versiyonları orijinal işletim talimatının çevirileridir.
- İşletim kılavuzunu daima cihaz hakkında bilgiye ihtiyaç duyduğunuzda içerisindeki bilgi alacak şekilde saklayın.
- Cihazı sadece bu işletim kılavuzu ile başka kişilere verin.
- Bu işletim kılavuzunun içerisindeki güvenlik ve uyarı bilgilerini okuyun ve dikkate alın.
- Ekli montaj kılavuzunu ve benzinli motorun işletim kılavuzunu dikkate alın.

### 1.1 Başlık sayfasındaki semboller

| Sembol | Anlam                                                                                                                     |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | İşletime almadan önce bu işletim kılavuzunu dikkatlice okuyun. Bu, güvenli çalışma ve sorunsuz kullanım için ön koşuldur. |
|        | İşletim talimatı                                                                                                          |
|        | Benzinli testereyi açık alevlerin ya da ısı kaynaklarının yakınında işletmeyin.                                           |

### 1.2 İşaret açıklamaları ve sinyal kelimeler

**⚠ TEHLİKE!** Gerçekleşebilecek tehlike durumunu gösterir – kaçınılmaz ise – ölüme ve ağır yaralanmalara neden olur.

**⚠ UYARI!** Olası bir tehlike durumunu gösterir – kaçınılmaz ise – ölüme ve ağır yaralanmalara neden olur.

**⚠ DİKKAT!** Olası bir tehlike durumunu gösterir – kaçınılmaz ise – hafif veya küçük yaralanmalara neden olur.

**DİKKAT!** Bir durumu gösterir – kaçınılmaz ise – maddi hasarlara neden olur.

**i BİLGİ** Daha iyi anlaşılma ve kullanım için özel notlar.

## 2 ÜRÜN TANIMI

### 2.1 Amacına Uygun Kullanım

Zero Turn Mower, ev ve hobi bahçelerinin çimleri ni biçmek için öngörülmüştür. Azami eğim ile ilgili bilgiler için bkz. teknik veriler.

Bu cihaz sadece özel alanda kullanım için öngörülmüştür. Her türlü diğer kullanım, ayrıca izinsiz değişiklikler ve eklemeler amacı dışında olarak algılanır ve garantinin geçersiz olmasına ayrıca uygunluğunu kaybetmesine ve üretici tarafından kullanıcının veya üçüncü şahısların hasar sorumluluğunu reddetmesine neden olur.

### 2.2 Olası öngörülebilir hatalı kullanım

Zero Turn Mower tasarımı, kamusal parklar, spor alanları, tarım ve orman alanları gibi yerlerdeki ticari kullanımlara uygun değildir.

**⚠ UYARI!** Zero Turn Mower'in aşırı yüklenmesi durumundaki tehlikeler! İzin verilen yokuş/inış değerlerini aşmamaya dikkat edin. Aşırı yüklenme Zero Turn Mower fren gücünü aşabilir ve tehlikeli durumlara yol açabilir!

**i BİLGİ** Zero Turn Mower'in trafikte kullanım izni olmadığını ve bu nedenle kamusal yollarda kullanılamayacağını dikkate alın!

### 2.3 Güvenlik ve koruma donanımları

**⚠ UYARI!** Kaldırılmış veya manipüle edilmiş koruma donanımları nedeni ile tehlike! Kaldırılmış veya manipüle edilmiş koruma donanımı ile her türlü kullanım yasaktır. Arızalı koruma donanımları derhal tamir edilmeli veya değiştirilmelidir!

Koruma donanımları arasında şunlar sayılabilir:

- Biçici kontak şalteri
- Koltuk kontak şalteri
- Biçici kaplamaları

#### Biçici kontak şalteri

Biçici kontak şalteri, Zero Turn Mower'in sadece biçici kapalı iken çalıştırılmasını sağlar.

#### Koltuk kontak şalteri

Koltuk kontak şalteri, sürücü koltuğunda oturan kişinin olmaması durumunda hem Zero Turn Mower'in çalıştırılmamasını hem de sürüş tahriki ve biçici motorlarının kapanmasını sağlar.

#### Biçici gövdesi

Biçici gövdesi, kesme bıçaklarıyla teması ve taş gibi cisimlerin savrulmasını önler.

## 2.4 Cihazdaki semboller

| Sembol | Anlam                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Kullanım sırasında dikkatli olunmalıdır!                                                                                                                                                                                                            |
|        | İşletme almadan önce işletim talimatı okunmalıdır!                                                                                                                                                                                                  |
|        | Dikkat tehlike! Elleri ve ayakları kesme tertibatından uzak tutun!                                                                                                                                                                                  |
|        | Uyarı – Dönen makine parçaları! Eller ve ayaklar dönen makine parçaları nedeniyle, özellikle biçici gövdesinin altında ağır yaralanabilir ve kesilebilir. Elleri ve ayakları kesme tertibatından uzak tutun!                                        |
|        | Biçme sırasında, özellikle çocuklar ve hayvanlar başta olmak üzere başka kişilerin uzak tutulması gerekmektedir.                                                                                                                                    |
|        | Zero Turn Mower'i tahliye olmadan çalıştırmayın.                                                                                                                                                                                                    |
|        | Geriye doğru çim biçme yaparken çarpışma ve yaralanma tehlikesi! Geriye doğru çim biçme yaparken arka alana dikkat edin! Kişiler, özellikle çocuklar, ezilebilir ve ağır yaralanabilir. Dönen kesme bıçaklarıyla temas ağır yaralanmalara yol açar. |
|        | Uyarı – Ağır yaralanma tehlikesi! Cihazın üzerine yolcu almayın, biçici kapalı olsa dahi! Düşen yolcular ağır yaralanabilir.                                                                                                                        |

| Sembol | Anlam                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Uyarı – Ağır yaralanma tehlikesi! 15°'den fazla meyilli yamaçlarda ileriye doğru sürüş yapmayın! Cihaz takla atabilir.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|        | Uyarı – Dönen makine parçaları! Biçici ellerde ve ayaklarda ağır yaralanmalara yol açabilir. Biçici, kapatma işleminden sonra çalışmaya devam eder. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Elleri ve ayakları biçici gövdesinden uzak tutun!</li> <li>■ Hasarlı, açık biçici gövdesinin hemen değiştirilmesini sağlayın!</li> <li>■ Biçiciye dokunmadan önce duruncaya kadar bekleyin!</li> <li>■ Kesme bıçaklarını elle döndürmeyin!</li> </ul> |
|        | Uyarı - Sıçrayan nesneler nedeniyle yaralanma tehlikesi! Kişileri ve hayvanları çalışma alanından uzak tutun!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|        | Tehlike: Buraya basmayın!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

## 2.5 Ürüne genel bakış (01)

| No. | Yapı parçası                                   |
|-----|------------------------------------------------|
| 1   | İçecek tutucu                                  |
| 2   | Biçici yüksekliğini ayarlamak için ayar çarkı  |
| 3   | Kumanda kolu                                   |
| 4   | Koltuk ayarı için kilit açma kolu              |
| 5   | Biçici yüksekliğini ayarlamak için ayak pedalı |
| 6   | Ön tekerlek                                    |
| 7   | Destek tekerleği                               |
| 8   | Yandan boşaltma                                |
| 9   | Arka tekerlek                                  |
| 10  | Gaz/jikle kolu                                 |

| No. | Yapı parçası         |
|-----|----------------------|
| 11  | Çalışma saati sayacı |
| 12  | Kontak kilidi        |
| 13  | Biçici şalteri       |
| 14  | Eşya gözü            |
| 15  | Motor                |
| 16  | Sürücü koltuğu       |

## 2.6 Kumanda elemanları

### 2.6.1 Ateşleme

|  |                                                                           |
|--|---------------------------------------------------------------------------|
|  | Ateşleme konumu Pozisyon START                                            |
|  | Ateşleme konumu Pozisyon STOP                                             |
|  | Ateşleme konumu Pozisyon RUN<br>(Kontak anahtarı bu konumda çıkartılamaz) |

### 2.6.2 Gaz/jikle kolu

Kol kaydırılarak motor devir sayısı artırılıp azaltılır. En üst konumda Choke devreye alınır.

|  |                                                                                                                                                   |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Pozisyon FAST: Bu pozisyonda motor azami devir sayısında çalışmaktadır.                                                                           |
|  | Pozisyon SLOW: Bu pozisyonda motor en düşük devir sayısında çalışmaktadır.                                                                        |
|  | Jiklenin devreye alınması / Pozisyon CHOKE: Düzenleyiciyi en üst konuma Choke işaretine ittin. Bu konumu sadece motoru çalıştırmak için kullanın. |

### 2.6.3 Biçici şalteri

|  |                                                             |
|--|-------------------------------------------------------------|
|  | Biçici şalteri Pozisyon AÇIK (kesme bıçakları etkin)        |
|  | Biçici şalteri Pozisyon KAPALI (kesme bıçakları devre dışı) |

### 2.6.4 Vites kolu

|  |                |
|--|----------------|
|  | Hızlı sürüş    |
|  | Yavaş sürüş    |
|  | Rölanti konumu |
|  | Park freni     |
|  | Geri sürüş     |

### 2.6.5 Baypas valfi kolu

|  |                                                                |
|--|----------------------------------------------------------------|
|  | Zero Turn Mower'i itmek için baypas valfi kolunu dışarı çekin. |
|--|----------------------------------------------------------------|

### 2.6.6 Çalışma saati sayacı (02, 03)

Çalışma saati sayaçlı LCD hizmet göstergesi kullanıcıyı erişilen tüm çalışma süresi ve ayrıca düşük akü geriliminde uyarı bilgileri ile bilgilendirir.

Anahtar STOP pozisyonundan döndürülürse, çalışma saati sayaçlı LCD hizmet göstergesi öncelikle kısa süreliğine akü gerilimini (02/1) gösterir, akabinde Zero Turn Mower'in toplam erişilen çalışma saati sayısını (03/1) gösterir.

## 3 GÜVENLİK UYARILARI

### 3.1 Zero Turn Mower için güvenlik uyarıları

İşletim kılavuzunu dikkatli şekilde okuyun. Cihazın ayar parçalarını ve doğru şekilde kullanımını iyi öğrenin. Makinenin acil durumda nasıl hızlı bir şekilde durdurulabileceğini öğrenin.

#### Katılımcı olmayan kişilerin ve çocukların güvenliği

- Zero Turn Mower'i kullanmaları için çocuklara ya da işletim kılavuzunu okumamış başka kişilere asla izin vermeyin.
  - Cihazla oynamaları için çocuklar ve gençler gözetilmelidir.
  - Temizleme ve bakım işlemleri çocuklar tarafından yapılamaz.
  - Yerel düzenlemeler kullanıcının asgari yaşını belirleyebilir.
- Kişiler, özellikle çocuklar veya hayvanlar yakınınızdayken asla çim biçme işlemi yapmayın. Üçüncü kişileri tehlikeli alanlardan uzak tutun.
- Kullanıcı olarak sizin diğer kişilerle veya onların mallarıyla ilgili kazalardan sorumlu olduğuna göz önünde bulundurun.
- Tepki yeteneğini olumsuz etkileyen yorgunluk, hastalık veya alkol, ilaç veya uyuşturucu madde kullanımından sonra Zero Turn Mower ve/veya kendisine sabitlenmiş bir aksesuarla çalışılmamalıdır.

#### Kişisel koruyucu donanım

- Cihazı çalıştırırken daima kaymaz tabanlı sağlam ayakkabılar ve uzun pantolon giyin. Cihazı yalın ayakla veya hafif sandaletlere çalıştırmayın. Uzun saçlardan, bol giysilerden ve makineye çekilebilecek sarkan ipler veya kemerler bulunan giysilerden kaçınin.
- Kulaklık takın. Kulaklığın takılması, uyarı seslerini duyma yeteneğini azaltabilir. Çalışma alanında etrafınızda gerçekleşenler konusunda dikkatli olun.

#### Hazırlık önlemleri

- Cihazın kullanılacağı araziye kontrol edin ve kapılarak fırlatılabilecek ve kesme bıçaklarına zarar verebilecek tüm yabancı cisimleri gidirin (örn. Taşlar, oyuncak, sopalar, teller).
- Cihazı kullanmadan önce her defasında kesme bıçağının, sabitleme piminin ve komple kesme biriminin aşınmış ya da hasarlı durumda olup olmadığını kontrol edin. Aşınmış ya da hasarlı kesme bıçağı ve sabitleme pimi,

dengesizliğin önlenmesi amacıyla sadece takım halinde değiştirilmelidir. Aşınmış ya da hasarlı uyarı levhaları değiştirilmelidir.

#### Kullanım

- Cihazı patlama ve yangın riski bulunan ve yanıcı maddelerin bulunduğu çevrelerde işletmeyin. Elektrik kontağı ve mekanik sürtünmeler, yanıcı maddeleri tutuşturabilecek kıvılcımlar oluşturabilir.
- Zero Turn Mower'i kötü havalandırılan çalışma yerlerinde (örn. garajda) çalıştırmayın. Bu egzoz gazlarında zehirli karbonmonoksit ve diğer zararlı maddeler bulunur.
- Cihazı asla koruma tertibatları ya da koruyucu ızgaralar hasarlı durumdayken veya çarpma sacları gibi koruma tertibatları takılmamış şekilde kullanmayın. Hasarlı koruyucu tertibatlar ve kapaklar değiştirilmelidir, eksik koruyucu tertibatlar ve kapaklar doğru şekilde takılmalıdır.
- Zero Turn Mower'in devrilebileceği, zorlu ve engebeli arazilerde, örn. yamaçlarda, hendeklerin veya eğimlerin yakınında, setlerin üzerinde veya yakınındaki çöp depolama alanlarında biçme işlemi yapmayın veya bu tür arazilerde biçme işlemini özel dikkatle gerçekleştirin.
- Teknik verilerde belirtilen eğim değerini aşan eğimli yamaçlarda çim biçmeyin.
- Eğitimde sürüş yönünü değiştirirken özellikle dikkatli olun.
- Yerel yönetimler izin verdiği çalışma saatlerine riayet edin.
- Çimleri sadece gündüz ışığında ya da çok iyi aydınlatma yapılmışsa biçin.
- Cihazla kötü hava şartlarında, özellikle yağmurlu havada ya da fırtına oluşmak üzereyken çalışmayın. Yıldırım çarpmasına karşı koruma yoktur!
- Dönen parçaların üzerine ya da altına ellerini zi veya ayaklarınızı uzatmayın.
- Makinede başka bir kişi taşınmamalıdır.
- Cihazı ıslak çimde kullanmaktan mümkünse sakının. ıslak çim toplanır ve biçici ve boşaltma kanalını tıkayabilir.
- Taşlı ve düz olmayan biçilmeyecek alanların üzerinden geçenken biçiciyi kapatın ve hasarları önlemek için azami pozisyona kadar kaldırın.

- Zero Turn Mower terk etmeden ve park etmeden önce kaymasını önlemek için park frenini etkinleştirin.
- Zero Turn Mower kapatın ve kontak anahtarını çekin. Hareket eden tüm parçaların tamamen durma konumuna geldiğinden emin olun:
  - Zero Turn Mower'i her terk ettiğinizde,
  - bloke olmuş yerleri çözmeden ya da tahliye kanalındaki tıkanıklıkları gidermeden önce,
  - Zero Turn Mower kontrol etmeden, temizlemeden ya da Zero Turn Mower üzerinde çalışma yapmadan önce,
  - yabancı bir maddeye denk gelirse. Zero Turn Mower'de hasarlara bakın, tekrar başlamadan ve Zero Turn Mower ile çalışmadan önce gerekli onarımları gerçekleştirin.
- Zero Turn Mower alışılmadık şekilde aşırı titremeye başlarsa derhal kontrol edilmelidir:
  - Hasarlara bakın.
  - Hasarlı parçalarda gerekli onarımları yapın.
  - Tüm somunların, pimlerin ve civataların iyice sıkılmış durumda olmasını sağlayın.
- Yerinde dönme çimlere zarar verebilir. Aynı noktada, özellikle nemli zeminde dar dönüşlerden kaçının.

### Bakım, depolama ve taşıma

- Tüm somunların, pimlerin ve civataların iyice sıkılmış durumda olmasını ve cihazın emniyetli bir çalışma durumunda olmasını sağlayın.
- Birden fazla kesme bıçaklı cihazlarda bir kesme bıçağı hareketinin, diğer kesme bıçaklarının dönmesine yol açabileceğine dikkat edin.
- Kesme bıçaklarının bakımını yaparken kontak anahtarı çekili olsa dahi kesme bıçaklarının hareket edebileceğine dikkat edin.
- Güvenlik nedenlerinden dolayı aşınmış ya da hasarlı parçaları değiştirin. Yalnızca orijinal yedek parçaları ve aksesuarları kullanın.
- Zero Turn Mower'in yola çıkması yasaktır ve trafiğe açık yollarda sürülmemelidir.
- Zero Turn Mower çekilmemelidir. Kamuya açık yollarda nakliye için uygun bir araç kullanılmalıdır.
- Zero Turn Mower kendi ağırlığından dolayı ağır yaralanmalara neden olabilir. Zero Turn

Mower'i nakliye için bir taşıta veya römorka yüklerken veya indirirken çok dikkatli olun.

### 3.2 Benzin ve yağ kullanımı

- Patlama ve yangın tehlikesi:  
Çıkan benzin-hava karışımı nedeniyle patlama riski bulunan ortam oluşur. Usulüne uygun olmayan yakıt kullanımından dolayı tutuşma, patlama ve yangın, ağır yaralanmalara hatta ölüme neden olabilir. Aşağıdakileri dikkate alın:
  - Benzinle çalışırken sigara içmeyin.
  - Benzinle ilgili işlemleri sadece açık alanlarda yapın, asla kapalı mekanlarda değil.
  - Aşağıda belirtilen davranış kurallarını kesinlikle dikkate alın.
- Benzin ve yağı sadece bunun için onaylı kaplarda taşıyıp depolayın. Çocukların depolanmış benzin ve yağa erişimlerinin olmadığından emin olun.
- Zeminin kirlenmemesi için (çevre koruma), yakıt dolumu sırasında benzin ve yağın toprağa dökülmemesine dikkat edin. Yakıt doldurmak için bir huni kullanın.
- Cihazın deposunu asla kapalı mekanlarda doldurmayın. Yerde benzin buharları birikebilir ve bu da parlamaya ve hatta patlamaya yol açabilir.
- Dökülen yakıtı derhal cihaz üstünden veya yerden silerek temizleyin. Benzini sildiğiniz bezleri, imha etmeden önce iyi havalandırılmış bir yerde kurumaya bırakın. Aksi takdirde ani tutuşma durumu yaşanabilir.
- Benzini döktüğünüzde benzin buharı oluşur. Bu nedenle motoru asla aynı yerde çalıştırmayın, bunun yerine oradan en az 3 m uzaklıkta çalıştırın.
- Madeni yağ ürünlerinin cildinize temas etmesinden kaçın. Benzin buharını solumayın. Depo dolumu yaparken daima güvenlik eldiveni takın. Koruyucu kıyafetleri düzenli olarak değiştirin ve yıkayın.
- Kıyafetinize benzin temas etmemesine dikkat edin. Kıyafetinize benzin bulaşması durumunda, kıyafetinizi derhal değiştirin.
- Motor sıcakken veya çalışırken yakıt deposunun kapağını açmayın.
- Cihazın deposunu asla motor çalışırken veya sıcak durumdayken doldurmayın.
- Asla depoyu aşırı doldurmayın (benzin genleşir).

- Depo kapağını daima sıkıca kapatın.
- Hasarlı bir depoyu veya depo kapağını değiştirin.
- Benzin veya yağ dolumu sırasında asla yemek yemeyin, içki veya sigara içmeyin.
- Benzinin dışarı akmış olması halinde
  - Motoru çalıştırmayın.
  - Ateşleme denemesinde bulunmayın.
  - Dökülen benzini bağlayıcı madde veya bezle emip uygun şekilde bertaraf edin.
  - Cihazı temizleyin.
- Motor yağının dışarı akmış olması halinde:
  - Motoru çalıştırmayın.
  - Dökülen yağı, yağ bağlayıcı madde veya bezle emip uygun şekilde bertaraf edin.
  - Cihazı temizleyin.

#### 4 ZERO TURN MOWER'İN PAKETİNİN AÇILMASI VE MONTE EDİLMESİ

**BİLGİ** Zero Turn Mower'in paketinin açılması ve montajı için birlikte verilen montaj kılavuzunu dikkate alın.

**BİLGİ** Motorun birlikte teslim edilen işletim talimatını dikkate alın!

**UYARI!** **Tamamlanmamış montaj nedeni ile tehlike!** Montajı tamamlanmamış bir Zero Turn Mower'in çalıştırılması ağır yaralanmalara ve hasara neden olabilir.

- Zero Turn Mower'i sadece komple monte edilmişse işleme alın.
- Montaj kılavuzunda belirtilen tüm montaj çalışmalarını yerine getirin. Şüpheli durumda, devreye almadan önce, montajın doğru yapıldığı yapılmadığı konusunda bir uzmana danışın!
- Tüm güvenlik ve koruma ekipmanlarının yerinde ve çalışır durumda olduğunu kontrol edin!

### 5 ÇALIŞTIRMA

#### 5.1 Sürücü koltuğunu ayarlama (04)

Koltuk konforunu iyileştirmek için sürücü koltuğunu (04/1) öne veya arkaya doğru kaydırabilirsiniz.

1. Kilit açma kolunu (04/2) çekin ve tutun (04/a).
2. Sürücü koltuğunu öne veya arkaya kaydırın (04/b).

3. Kilit açma kolunu, sabitleme için yeni pozisyonunda bırakın.
4. Sürücü koltuğunun doğru oturup oturmadığını kontrol edin.

#### 5.2 İşletim maddesi

**TEHLİKE! Patlama ve yangın tehlikesi.** Çıkan benzin/hava karışımı nedeniyle patlama riski bulunan ortam oluşur. Usulüne uygun olmayan yakıt kullanımından dolayı tutuşma, patlama ve yangın, ağır yaralanmalara hatta ölüme neden olabilir.

- Benzinle çalışırken sigara içmeyin.
- Benzinle ilgili işlemleri sadece açık alanlarda yapın, asla kapalı mekanlarda değil.

**TEHLİKE! Zehirlenme nedeniyle hayati tehlike.** Motorun egzoz gazlarında, bir insanı birkaç dakika içerisinde öldürebilen karbonmonoksit mevcuttur.

- Motoru asla kapalı mekanlarda kullanmayın, sadece açık alanda çalıştırın.
- Egzoz gazlarının buharını solumayın.
- İşletim sırasında başınız dönerse, kendinizi kötü ya da halsiz hissederseniz motoru kapatın. Derhal doktora başvurun.

**BİLGİ** Kullanılmış motor yağını çevre koşullarına uygun şekilde imha edin! Eski yağın kapalı bir kap içerisinde geri dönüşüm merkezine ya da müşteri hizmetleri noktasına ulaştırılmasını öneririz. Eski yağ ile ilgili olarak yapılmaması gerekenler:

- çöpe atmayın
- kanalizasyona ya da gidere dökmeyin
- toprağa dökmeyin

**BİLGİ** Motorun birlikte teslim edilen işletim talimatını dikkate alın!

İşleme almadan önce motor yağı doldurulmalı ve Zero Turn Mower'in yakıt ikmalini yapmalısınız. Benzin ve motor yağı ile ilgili bilgiler: bkz. teknik veriler.

#### 5.3 Motor yağının doldurulması (05)

1. Motoru kapatın ve kontak anahtarını çıkarın.
2. Yağ doldurma ağzı (05/1) etrafındaki alanın temiz olmasını kontrol edin.
3. Yağ doldurma kapağını (05/2) sökün, kapağı temiz yerde depolayın.
4. Yağı bir huni ile doldurun.

- Yağ ölçme çubuğundaki (05/3) dolum seviyesini kontrol edin.
- Yağ seviyesi yeterince yüksekse yağ doldurma ağzını sıkıca kapatın ve temizleyin.

Yağ dolum seviyesini doğru kontrol etmek için montaj kılavuzunu dikkate alın.

#### 5.4 Yakıt doldurma (06)

Motora, gövdeye veya yere yakıt dökülmesini önlemek için yakıt ikmali sırasında uygun bir huni veya doldurma borusu kullanın.

#### Deponun doldurulması

- Motoru kapatın ve kontak anahtarını çıkarın.
- Motor biraz soğuyana kadar bekleyin.  
**Bilgi:** *Tutuşan yakıt nedeniyle patlama tehlikesi!*
- Depo kapağını (06/1) sökün (06/a).
- Yakıt doldurun.  
**Bilgi:** *Yakıt deposunun taşmasına engel olun!*
- Yakıt deposunu depo kapağı ile kapatın.

#### 5.5 Lastik hava basıncının kontrol edilmesi

Doğru bir lastik hava basıncı düz duran bir biçici ve bu sayede eşit biçilen bir çim için önemli bir ön koşuldur. Doğru lastik hava basıncını teknik verilerde bulabilirsiniz.

Lastik hava basıncını her kullanımdan önce kontrol edin.

- Koruma kapağını çıkarın.
- Basınç ölçeri bağlayın.
- Lastik hava basıncı yetersizse: Lastiği uygun bir hava pompası ile doğru değere kadar şişirin.
- Koruma kapağını tekrar takın.

**BİLGİ** 1 PSI = 0,07 bar.

#### 5.6 Güvenlik ve koruma donanımlarının kontrolü

Zero Turn Mower, güvenlik ve koruma donanımlarının kontrolü başarılı değilse işleme alınmalıdır. Akabinde yetkili bir servis partnerine başvurun.

#### Biçici şalteri ve park freni

- Motor aşağıdaki durumlarda çalıştırılmamalıdır:
  - Biçici şalter etkin ise.
  - Kumanda kolu dış pozisyonda (park freni) değilse.

- Motor aşağıdaki durumlarda çalışmalıdır:
  - Biçici şalter devre dışı ise.
  - Kumanda kolu dış pozisyonda (park freni) ise.

#### Koltuk kontak şalteri

- Motor aşağıdaki durumlarda kapanmalıdır:
  - Biçici etkin iken sürücü koltuğunu terk ederse.
- Motor aşağıdaki durumlarda kapanmalıdır:
  - Kumanda kolu dış pozisyonda (park freni) değilken sürücü koltuğunu terk ederse.

#### Kesme bıçakları durma süresi kontrolü

Biçici ve biçici kayışı, biçici şalteri devre dışı bırakıldıktan sonraki beş saniye içerisinde tamamen durmalıdır.

## 6 KULLANIM

**⚠ UYARI! Zero Turn Mower hakkında yeterli bilgiden doğacak tehlikeler!** Çalıştırmadan önce, işletme kılavuzunu tamamen okuyun! Özelikle güvenlik uyarılarına dikkat edin! Tüm montaj çalışmaları ve işletmeye almak için gerekli çalışmaları titizlikle yerine getirin. Şüphede durumunda üreticiye danışın!

Zero Turn Mower işleme almadan önce güvenlik uyarılarını okuyun ve kumanda elemanlarına aşina olun. Durma işlemine hakim olun.

#### 6.1 Gaz/jikle kolu (07)

- Motoru çalıştırırken: Gaz/jikle kolunu (07/1) komple öne doğru CHOKE pozisyonuna itin (07/a).
- Motoru çalıştırdıktan sonra: Gaz/jikle kolunu arkaya doğru FAST pozisyonuna itin.  
**Bilgi:** *Gaz/jikle kolu, jikle oturma konumunun ötesine itilmelidir.*

#### 6.2 Motorun çalıştırılması

- Sürücü koltuğuna oturun.
- Kumanda kolunu dışa doğru park frenine hareket ettirin.
- Biçici şalterinin KAPALI pozisyonunda olmasını kontrol edin.
- Gaz/jikle kolunu CHOKE pozisyonuna itin.
- Kontak anahtarını START pozisyonuna çevirin.
  - Motoru çalıştırdıktan sonra kontak anahtarını bırakın, çünkü kontak anahtarı otomatik olarak RUN pozisyonuna döner.



- Motorun ısınması sırasında gaz/jikle kolunu yavaşça arkaya doğru FAST pozisyonuna çekin.

### 6.3 Zero Turn Mower sürme (08 - 15)

**⚠ UYARI! Uyumsuz hızdan doğabilecek tehlikeler!** Zero Turn Mower sürüş ve frenleme durumuna alışabilmek için özellikle başlangıçta yavaş sürün! Her yön değişikliğinden önce sürüş hızının daima sürücünün Zero Turn Mower üzerindeki hakimiyetini koruyacağı ve devrilmeyeceği kadar oranda düşürülmesi gereklidir!

Sürüş hızı, kumanda kolunun pozisyonu ve ayrıca gaz/jikle kolunun konumu aracılığıyla ayarlanır.

- Park frenini çözmek için her iki kumanda kolunu içe doğru boş konuma hareket ettirin.
- Gaz/jikle kolunu FAST pozisyonuna itin.

#### 6.3.1 İleri sürüş (08)

- Kumanda kolunu (08/1) yavaşça ve eşit şekilde boş konumdan öne doğru bastırın (08/a).
  - Zero Turn Mower öne doğru sürmeye başlar.
  - Kumanda kolları ne kadar öne doğru bastırılırsa Zero Turn Mower o kadar hızlı hareket eder.
- Hızı düşürmek için kumanda kolunu arkaya doğru çekin (08/b).
- Durmak için kumanda kolunu boş konuma getirin.

#### 6.3.2 Viraj sürüşü (09, 10)

İki kumanda kolu birbirinden ne kadar uzaklaştırılırsa, Zero Turn Mower virajı o kadar dar alır.

Zero Turn Mower'i, dar virajlardan geçmeden önce daima yavaşlatın.

- Sağa sürüş:
  - sağ kumanda kolunu (09/1) arkaya doğru çekin (09/a).
  - sol kumanda kolunu (09/2) öne doğru çekin (09/b).
- Sola sürüş:
  - sol kumanda kolunu (10/1) arkaya doğru çekin (10/a).
  - sağ kumanda kolunu (10/2) öne doğru çekin (10/b).

#### 6.3.3 Geri sürüş (11)

Geri sürüşten önce daima çevrenize dikkat edin. Geri viteste çim biçilmesi tavsiye edilmemektedir.

- Kumanda kolunu (11/1) yavaşça ve eşit şekilde boş konumdan arkaya doğru çekin (11/a).
  - Zero Turn Mower geri sürmeye başlar.
  - Kumanda kolları ne kadar arkaya doğru çekilirse Zero Turn Mower o kadar hızlı geriye sürer.
- Hızı düşürmek için kumanda kolunu öne doğru bastırın (11/b).
- Durmak için kumanda kolunu boş konuma getirin.

#### 6.3.4 Geri viraj sürüşü (12, 13)

İki kumanda kolu birbirinden ne kadar uzaklaştırılırsa, Zero Turn Mower virajı o kadar dar alır.

Zero Turn Mower'i, dar virajlardan geçmeden önce daima yavaşlatın.

- Sağa sürüş:
  - sağ kumanda kolunu (12/1) arkaya doğru çekin (12/a).
  - sol kumanda kolunu (12/2) boş konuma bastırın (12/b).
- Sola sürüş:
  - sol kumanda kolunu (13/1) arkaya doğru çekin (13/a).
  - sağ kumanda kolunu (13/2) boş konuma bastırın (13/b).

#### 6.3.5 Sıfır yarıçaplı dönüş gerçekleştirme (14, 15)

Çimde sıfır yarıçaplı dönüş zarar verebilir.

- Kumanda kolunu boş konuma hareket ettirin.
- Sağa çevirme:
  - Sol kumanda kolunu (14/1) öne doğru bastırın (14/a).
  - Sağ kumanda kolunu (14/2) arkaya doğru çekin (14/b).
- Sola çevirme:
  - Sağ kumanda kolunu (15/1) öne doğru bastırın (15/a).
  - Sol kumanda kolunu (15/2) arkaya doğru çekin (15/b).

#### 6.4 Kesme yüksekliğinin ayarlanması (16)

Kesme yüksekliği kademeli olarak ayarlanabilir (13 kademe: 3,8 cm ile 11,4 cm arasında).

Kesme yüksekliğini sadece biçici kapalı iken ayarlayın.

- Pedala (16/1) basın (16/a).
- Kesme yüksekliğini ayar çarkı (16/2) ile ayarlayın (16/b).

## 6.5 Destek tekerleklerinin ayarlanması (17)

Biçicinin destek tekerlekleri, kesme yüksekliği ayarlı iken zeminin yakl. 3 – 13 mm üzerinde durmalıdır.

Bu şekilde biçicinin, zemin düzensizliklerinde çim kesmesi önler.

Sol ve sağ destek tekerleklerini eşit şekilde ayarlayın.

1. Zero Turn Mower düz bir zemine yerleştirin ve park frenini etkinleştirin.
2. Motoru kapatın ve kontak anahtarını çıkarın.
3. Biçici tamamen duruncaya kadar bekleyin.
4. Biçiciyi istenen yüksekliğe ayarlayın.
5. Destek tekerleğinin (17/4) sabitlendiği vida (17/1) ve somunu (17/2) sabitleyin.
6. Destek tekerleğini, montaj plakasının (17/3) dört deliğinden birine takın.

**Bilgi:** Vidayı 30 Nm ile 35 Nm arasında tavsiye edilen bir torka sıkın.

## 6.6 Biçici şalterin etkinleştirilmesi (18)

Biçici şalter biçiciyi çalıştırır.

### Biçiciyi çalıştırma

1. Gaz/jikle kolunu (18/1) FAST pozisyonuna itin.
2. Biçici şalteri (18/2) yukarı doğru AÇIK pozisyonuna çekin.

### Biçiciyi kapatma

1. Biçici şalterini aşağı doğru KAPALI pozisyona bastırın.

## 6.7 Motorun durdurulması

1. Biçiciyi kapatın.
2. Kumanda kolunu dışa doğru park frenine hareket ettirin.
3. Gaz/jikle kolunu SLOW pozisyonuna itin.
4. Kontak anahtarını STOP pozisyonuna çevirin.
5. Kontak anahtarını çıkarın.

## 7 ÇALIŞMA KARAKTERİSTİĞİ VE ÇALIŞMA TEKNİĞİ

### 7.1 Zero Turn Mower ile çim biçme

Temiz ve eşit bir çim kesimi sadece güvenli ve doğru çalışma ile mümkündür.

Zero Turn Mower'i sadece iyi görüş durumunda ve uygun çim alanlarında kullanın. Delikler, taşlar veya izler gibi engellerden kaçınılmalıdır, çünkü bunlar kontrol kaybına veya hasarlara yol açabilir.

Stabilite ve çekiş sağlamak için ani direksiyon veya sürüş hareketlerinden ve ani frenleme veya ivmelenmeden kaçınılmalıdır. Görüşün kısıtlı olduğu alanlarda yavaş sürün ve dikkatli olun.

En iyi kesim sonuçları için gaz/jikle kolunu FAST pozisyonuna getirin ve keskin bıçaklar kullanın. Yaklaşık 5–8 cm örtüşmeli şeritler halinde çim biçin ve izlerin oluşmaması için biçme yönünü düzenli olarak değiştirin. Çimleri çok derin biçmeyin — çok kısa çim renk değişikliklerine, yabancı ot oluşumuna ve sıcaklık stresine eğilimlidir. Sürüş hızı kesim kalitesini etkiler: çok hızlı sürüş düzensiz kesime yol açar.

Geri sürüş sırasında çalışma alanındaki kişiler için yüksek tehlike söz konusudur, özellikle çocuklar için. Sadece çok gerekli ise geriye doğru çim biçin — ve bu sırada daima çim biçme makinesin arkasındaki ve altındaki alanı kontrol edin.

### 7.2 Biçme aralığı

Çimlerin farklı zamanlarda değişken olarak uzadığını dikkate alın. İlkbahar başında daha kısa bir biçme aralığı seçmeniz tavsiye edilir. Çimlerin büyüme hızının yılın ilerleyen zamanlarında azalması ile birlikte biçme aralığını uzatın.

### 7.3 Yüksek çimlerin biçilmesi

Otlar olağandan daha fazla uzamış ise veya çok nemli ise çimleri daha yüksek bir kesim ayarı ile biçin. Çimleri daha sonra daha düşük, normal bir ayarda yeniden biçin.

## 8 BAKIM VE KORUYUCU BAKIM

**⚠ UYARI! Kesik tehlikesi.** Keskin kenarlı ve hareketli parçaların, ayrıca kesim gereçlerinin içine el sokulduğunda kesilme tehlikesi vardır.

- Bakım, koruyucu bakım ve temizleme işlemlerinden önce cihazı daima kapatın. Kontak anahtarını çekerek çıkarın!
- Bakım, koruyucu bakım ve temizlik çalışmalarında her zaman koruyucu eldiven takın.

### 8.1 Bakım planı

Aşağıdaki çalışmalar kullanıcı tarafından uygulanabilir. Tüm diğer bakım, servis ve tamir işlerinin yetkili bir servis atölyesinde gerçekleştirilmesi gereklidir.

**i BİLGİ** Sık kullanım ve yüksek ısılar nedeniyle, tabloda belirtilenden daha sık bakım aralıkları gerekebilir.

Lütfen ayrıca yağlama planına göre tavsiye edilmiş olan yıllık yağlamaları dikkate alın.

| İşlem                                                                        | Her kullanım-<br>dan önce | Her 8<br>saatlik<br>çalışma<br>süresi<br>sonun-<br>da | Her 25<br>saatlik<br>çalışma<br>süresi<br>sonun-<br>da | Her 50<br>saatlik<br>çalışma<br>süresi<br>sonun-<br>da | Her 100<br>saatlik<br>çalışma<br>süresi<br>sonun-<br>da | Her se-<br>zon | Her de-<br>polama-<br>dan önce |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------|
| Tüm yağlama noktalarını yağlayın                                             |                           |                                                       | X                                                      |                                                        |                                                         |                | X                              |
| Kesme bıçaklarını kontrol edin/bileyleyin veya gerekirse değiştirin          |                           | X <sup>1</sup>                                        |                                                        |                                                        |                                                         |                | X                              |
| Lastik basıncını kontrol edin                                                |                           | X                                                     |                                                        |                                                        |                                                         |                | X                              |
| Biçicinin alt tarafını kontrol edin/temizleyin                               | X                         |                                                       |                                                        |                                                        |                                                         |                | X                              |
| Güvenlik kilidi sistemini kontrol edin                                       | X                         |                                                       |                                                        |                                                        |                                                         |                | X                              |
| Kayış ve kayış kasnaklarını gerilim/aşınma açısından kontrol edin            |                           |                                                       |                                                        | X <sup>2</sup>                                         |                                                         |                | X                              |
| Tüm parçaların mevcut olmasını ve güvenli sabitleme açısından kontrol edin   |                           |                                                       |                                                        |                                                        | X                                                       |                |                                |
| Çalıştırma aküsünü ve bağlantıları temizleyin                                |                           |                                                       | X                                                      |                                                        |                                                         |                | X <sup>3</sup>                 |
| Şanzıman, aks ve fanı kontrol edin/temizleyin                                | X                         |                                                       |                                                        |                                                        |                                                         |                | X                              |
| Sigortaları, kablo bağlantısını ve kablo demetlerini kontrol edin/temizleyin | X                         |                                                       |                                                        |                                                        |                                                         |                | X                              |

<sup>1</sup>Zero Turn Mower kumlu zemin üzerinde kullanılıyorsa kesme bıçaklarını sık sık değiştirin.

<sup>2</sup>Ayarlanabilir bir sistem mevcut ise, 50 çalışma saatinde bir kayışları ve kayış kasnaklarını gerilim ve aşınma açısından kontrol edin.

<sup>3</sup>Çalıştırma aküsünü depolamadan önce eksi kablolarını ayırın.

Motor yağı, motor yağı filtresi, hava filtresi ve buji değişimi ile ilgili bilgiler motor kılavuzunda yer almaktadır.

## 8.2 Biçici gövdesi temizliği (19)

### Biçici gövdesi iç kısmını suyla temizleyin (opsiyonel)

1. Zero Turn Mower'i düz bir zemine yerleştirin.
2. Park frenini devreye alın.

3. Bahçe hortumunu hızlı kaplin (19/1) ile biçicinin yıkama bağlantısına (19/2) bağlayın (19/a).

4. Suyu açın.
5. Zero Turn Mower'a oturun.
6. Zero Turn Mower'ı çalıştırın.
7. Biçiciyi en düşük kesim yüksekliğine indirin.
8. Biçici şalterini etkinleştirin.

**Bilgi:** Kesme bıçaklarının dönüşü ve su, biçicinin alt tarafını temizlemeye yardımcı olur.

9. Biçiciyi devreden çıkarın.
10. Zero Turn Mower'ı kapatın.
11. Suyu kapatın ve bahçe hortumunu çıkarın.

### Biçici gövdesinin dış temizliği

1. Biçici gövdesini basınçlı havayla temizleyin.

### 8.3 Biçinin hizalanması (20, 21)

Çim biçildikten sonra düzgün kesilmemiş görünüyorsa, biçicinin hizalanması gerekebilir.

Biçiciyi hizalamadan önce lastiklerin tavsiye edilen hava basıncına sahip olup olmadığını kontrol edin.

1. Zero Turn Mower'i düz bir zemine yerleştirin.
2. Park frenini etkinleştirin.
3. Motoru kapatın ve kontak anahtarını çıkarın.
4. Biçiciyi en düşük kesim yüksekliğine indirin.

#### 8.3.1 Biçinin sürüş yönünde hizalanması (20)

1. Kesme bıçaklarını, uçları Zero Turn Mower'in ön ve arka tarafına doğru bakacak şekilde hizalayın.
2. Bıçak ucu ve zemin arasındaki mesafeyi ölçün. Öndeki bıçak ucu, arkadaki bıçak ucuna göre 0,5 cm ve 1,0 cm daha aşağıda olmalıdır.
3. Hizalama gerekli ise: Kontra somunu (20/1) çözün ve ayar somununu (20/2) çevirin (20/a).
  - saat yönünde (20/a): Biçinin ön tarafı kaldırılır.
  - saat yönünün tersine (20/b): Biçinin ön tarafı indirilir.
4. Ayar somunu ayarını değiştirmeden kontra somunu sıkın.

#### 8.3.2 Biçinin yanlamasına hizalanması (21)

1. Kesme bıçaklarını, bıçak uçları Zero Turn Mower'in yanlarına bakacak şekilde hizalayın.
2. Dış bıçak uçları ve zemin arasındaki mesafeyi ölçün. Fark 2,5 mm üzerinde ise yan hizalama gerçekleştirilebilir.

**Bilgi:** Daha büyük sapmada olası hasarları kontrol edin, örn. bükülmüş bıçak veya arızalı biçici askısı.

3. Hizalama gerekli ise: Üstteki ayar somununu (21/1) sağ tarafa yukarı doğru çevirin. Aynı-sını sol tarafa gerçekleştirin.
4. Biçiciyi kaldırmak veya indirmek için alttaki ayar somununu (21/2) sağ tarafa yukarı veya aşağı çevirin. Biçinin her iki tarafının eşit şekilde hizalanması için aynısını sol tarafa gerçekleştirin.
5. Üstteki ayar somunlarını tekrar çıkış pozisyonuna çevirin.

### 8.4 Biçinin çıkartılması (22, 23)

1. Zero Turn Mower'i düz bir zemine yerleştirin.
2. Park frenini etkinleştirin.
3. Zero Turn Mower'in motorunu durdurun ve kontak anahtarını çekin.
4. Biçiciyi en düşük kesim yüksekliğine indirin.
5. Güvenlik pimini (22/1) her iki tarafta çıkarın.
6. Biçi kayışını elektromanyetik kavramadan çıkarın.
7. Biçiciyi (23/1) Zero Turn Mower'in altından dışarı itin. Bunun için biçiciyi biraz öne kaydırın (23/a), akabinde tutucuyu (23/2) kaldırın (23/b).

Biçiciyi tersi sırada monte edin.

### 8.5 Biçi kayışlarının değiştirilmesi (24)

Zero Turn Mower biçici kayışları sürekli aşınmaya maruz kalmaktadır ve aşınma belirtisi durumunda değiştirilmelidir.

1. Biçiciyi çıkarın.
2. Döner düğmeleri (24/1) sökün.
3. Her iki kayış koruma kapağı (24/2) çekilerek sabitlemeden çıkartılmalıdır.
4. Sabit kayış makarası (24/3) ve germe makarası (24/4) çıkartılmalıdır.
5. Tekerleklerle zarar vermeden biçici kayışı dikkatlice çıkartılmalıdır.

Yeni biçici kayışı tersi sırada takılmalıdır.

### 8.6 Tahrik kayışının değiştirilmesi

Doğru gerilmiş ve zarar görmemiş bir tahrik kayışı Zero Turn Mower'in güvenli fonksiyonu için belirleyicidir. Aşınmış veya hasar görmüş bir kayış, güç kaybına, biçme fonksiyonunun devre dışı kalmasına veya kavramada hasarlara yol açabilir.

- Tahrik kayışını düzenli olarak aşınma, çatlak, yıpranma veya gevşemeye karşı kontrol edin! **Bilgi:** İlk aşınma belirtilerinde kayış kullanılmaya devam edilmemelidir.

- Tahrik kayışı değişimi sadece yetkili bir servis tarafından gerçekleştirilmelidir. **Uyarı Çalışmalar Zero Turn Mower'in kaldırılmasını ve ayrıca elektromanyetik kavramanın çözümlmesini gerektirir. Bu önemli kaza riskleri barındırır ve kullanıcı tarafından gerçekleştirilmemelidir.**
- Fonksiyon güvenliğini sağlamak için sadece orijinal yedek parçaları kullanın.

### 8.7 Bıçakların bakımı

Tüm kesim sezonu boyunca, ot saplarının koparılmasını ve parçalanmasını önlemek için keskin bir kesme bıçağı olmasını sağlayın. Kopan ot sapları kenarlarında kahverengileşir. Bu durumda büyüme hızı düşer ve çimlere hastalık bulaşma riski artar.

- Kesme bıçağını her kullanımdan sonra aşınma ve hasara karşı kontrol edin! Gerekğinde yetkili servise başvurun.
- Bıçakları değiştirirken sadece orijinal yedek bıçak kullanın.

### 8.8 Çalıştırma aküsü bakımı

Zero Turn Mower'in gönderi kapsamına çalıştırma aküsü için şarj cihazı dahil değildir.

Tam akü tanımı: Akü kutusuna bakın. Çalıştırma aküsü motor koruma kapağının altındadır.

Çalıştırma aküsü prensip olarak fabrika çıkışında doludur.

**⚠ UYARI! Çalıştırma aküsünün yanlış kullanımı sonucunda oluşabilecek tehlikeler!** Akünün yanlış kullanımı sonucunda oluşabilecek tehlikelerin önlenmesi için aşağıdaki noktaları dikkate alın!

- Çalıştırma aküsünün, açık ateşin doğrudan yakınına konmaması, yakılmaması ve kalori fer peteklerinin üzerine bırakılmaması gerekmektedir. Patlama tehlikesi vardır.
- Çalıştırma aküsünü, kış depolaması için kuru bir mekanda (10 - 15 °C) muhafaza edin. Depolama sırasında donma sıcaklığının altındaki ısılardan kaçınılmalıdır.
- Zero Turn Mower uzun süre depolandığında çalıştırma aküsünün eksi kabloğunu ayırın. Çalıştırma aküsünün çıkarılmasına gerek yoktur.
- Çalıştırma aküsünü uzun süre boyunca boş halde tutmayın. Çalıştırma aküsü uzun bir süre kullanılmadığında uygun bir şarj aleti ile doldurulmalıdır.
- Çalıştırma aküsünü parçalamayın. Elektrolit sıvısı (sülfürik asit) ciltte ve kıyafetlerde yakınlık oluşmasına neden olur - derhal bol su ile yıkayın.
- Çalıştırma aküsünü temiz tutun. Sadece kuru bir bez ile silin. Su, benzin, inceltici veya benzeri sıvı kullanmayın!
- Bağlantı kutuplarını temiz tutun ve kutup yağı ile yağlayın.
- Bağlantı kutuplarını kısa devre yaptırmayın.

### Çalıştırma aküsünün şarj edilmesi

Doldurmanın gerekli olduğu durumlar:

- Kış için depolamadan önce.
- Cihazın uzun süre durması durumunda (3 aydan fazla).

**⚠ UYARI! Çalıştırma aküsünün yanlış doldurulmasından doğan tehlikeler!** Şarj aletinin doldurma akımının 5 A ve yükleme geriliminin de azami 14,4 V üzerinde olmaması gereklidir. Daha yüksek yükleme geriliminde çalıştırma aküsünün patlama tehlikesi vardır! Akü üzerindeki çalışmalar sırasında daima kontak anahtarını yerinden çıkarın.

Bakım gerektirmeyen ve gaz sızdırmayan bu akünün özel olarak buna uygun bir şarj aleti ile doldurulmasını tavsiye ederiz (yedek parça dükkanlarında bulunur).

Çalıştırma aküsünün doldurulmasından önce şarj aletinin üreticisinin kullanım kılavuzunu okuyun.

**⚠ DİKKAT! Kısa devre tehlikesi!** Bir kısa devreyi önleyebilmek için eksi kabloyu (-) aküye ilk olarak takın veya çıkarın! Akü üzerindeki çalışmalar sırasında daima kontak anahtarını yerinden çıkarın!

1. Kontak anahtarını çekerek çıkarın.
2. Şarj aletinin kısıkaçlarını akünün bağlantı kutuplarına bağlayın.
3. Şarj aletini elektrik ağına bağlayın ve çalıştırın.

**i BİLGİ** Kutuplara dikkat edin:

- Kırmızı kısıkaç = Artı kutup (+)
- Siyah kısıkaç = Eksi kutup (-)

### 8.9 Zero Turn Mower'in itilmesi (25)

**⚠ DİKKAT! Eğimlerde iterken doğacak tehlikeler!** Zero Turn Mower sadece yatay yüzeyler üzerinde itilmelidir! Yamaçlarda Zero Turn Mower kontrolsüz bir şekilde yokuş aşağı yuvarlanabilir.

1. Motoru kapatın ve kontak anahtarını çıkarın.
2. Bıçıcı şalterini kapatın.
3. Kumanda kolunun boş konumda olmasını kontrol edin.
4. Baypas valfi kolunu (25/1) dışarı çekin (25/a). Bunu karşı tarafta tekrarlayın.
5. İtme işleminden sonra baypas valfi kolunu tekrar asıl konumuna getirin.

### 8.10 Monte edilen cihazların veya römorkun çekilmesi (26)

- İzin verilmeyen aksesuar veya aksesuarların yanlış kullanımı sonucunda kullanıcı ve üçüncü şahıslar için ciddi tehlikeler oluşabilir. Zero Turn Mower'e aşırı yüklenme söz konusu olabilir. Bu durum ağır kazalara yol açabilir.
- Donanımı sadece römork kavrama plakasına (26/1) takın.
- Römork yükünün toplam ağırlığı (römork ve yük) 180 kg'yi aşmamalı ve 9 kg'lık bir destek yükü (yukarı veya aşağı) aşılmamalıdır.
- Römorkların veya nesnelerin çekilmesi sırasında 5° den fazla eğimli yokuşlarda sürmeyin. Çekilen donanımın ağırlığı yokuşlarda çekiş ve kontrol kaybına yol açabilir.

- Çekilen donanım üzerinde çocukları veya başka kişileri taşımayın.
- Zero Turn Mower ile yokuş aşağı yuvarlanmak için kumanda kolunu boş konuma getirmeyin.

## 9 ARIZALAR DURUMUNDA YARDIM

**⚠ DİKKAT! Yaralanma tehlikesi.** Keskin kenarlı ve hareketli parçalar yaralanmalara sebep olabilir.

- Bakım, koruyucu bakım ve temizlik çalışmalarında her zaman koruyucu eldiven takın!

**i BİLGİ** Bu tabloda açıklanmamış veya tarafınızdan giderilemeyen arızalar durumunda, lütfen müşteri hizmetlerine başvurun.

| Arıza                              | Nedeni                                                                               | Giderme                                                                                                                                   |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Motor çalışmıyor.</b>           | Yakıt eksikliği.                                                                     | Depoyu doldurun; depo havalandırmasını kontrol edin; yakıt filtresini kontrol edin.                                                       |
|                                    | Depoda kötü, kirli, eski yakıt var.                                                  | Daima temiz kaplar içerisinden taze yakıt kullanın; karbüratörü temizleyin (Yetkili servis atölyesinde).                                  |
|                                    | Hava filtresi kirlenmiş.                                                             | Hava filtresini temizleyin (motor üreticisinin kullanım kılavuzuna bakın).                                                                |
|                                    | Çalıştırma kıvılcımı yok.                                                            | Bujiyi temizleyin, gerekirse yenisi ile değiştirin, buji kablosunu kontrol edin, marş motorunu kontrol edin (Yetkili servis atölyesinde). |
|                                    | Birden fazla çalıştırma denemesi nedeni ile motor yanma odasında fazla yakıt mevcut. | Bujiyi yerinden sökün ve kurulaşın.                                                                                                       |
| <b>Marş motoru çalışmıyor.</b>     | Boş veya zayıf çalıştırma aküsü.                                                     | Çalıştırma aküsünü doldurun.                                                                                                              |
|                                    | Sürücü koltuğunun güvenlik şalteri çalışmıyor.                                       | Koltuk üzerine tamamen oturun; şalter bozuk.                                                                                              |
|                                    | Biçici etkin.                                                                        | Biçiciyi devreden çıkarın.                                                                                                                |
|                                    | Çalıştırma aküsü kablosunda (+) sigorta.                                             | Sigortayı kontrol edin, gerekirse değiştirin.                                                                                             |
| <b>Motor performansı azalıyor.</b> | Çok yüksek veya çok nemli çim.                                                       | Kesim yüksekliğini değiştirin; biraz geri sürerek biçici için serbest alan yaratın.                                                       |
|                                    | Hava filtresi kirlenmiş.                                                             | Hava filtresini temizleyin (motorun işletim kılavuzuna bakın).                                                                            |
|                                    | Karbüratör ayarı doğru değil.                                                        | Ayarı kontrol ettirin (Yetkili servis atölyesinde).                                                                                       |

| Arıza                                         | Nedeni                                  | Giderme                                                                                     |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                               | Bıçak aşırı aşınmış.                    | Bıçağı değiştirin (Yetkili servis atölyesinde).                                             |
|                                               | Sürüş hızı çok yüksek.                  | Sürüş hızını düşürün.                                                                       |
| <b>Zero Turn Mower aşırı titriyor.</b>        | Biçici hasar görmüş.                    | Biçiciyi kontrol ettirin (Yetkili servis atölyesinde).                                      |
| <b>Zero Turn Mower çalışmıyor.</b>            | sürüş tahriki yok.                      | Baypas kolunu işletim konumuna getirin                                                      |
| <b>Temiz olmayan kesim.</b>                   | Bıçak aşınmış, keskin değil.            | Bıçağı değiştirin veya bileyin. Bilenmiş bıçakları dengeleyin (Yetkili servis atölyesinde)! |
|                                               | Yanlış kesim yüksekliği.                | Kesme yüksekliği düzeltilmelidir.                                                           |
|                                               | Çok düşük motor devir sayısı.           | Azami devir sayısını ayarlayın.                                                             |
|                                               | Sürüş hızı çok yüksek.                  | Sürüş hızını düşürün.                                                                       |
|                                               | Tekerlekler üzerinde farklı basınç var. | Doğru basınca ulaşana kadar şişirin. Tekerleğin basıncını ölçün.                            |
| <b>Sürüş tahriki, kumanda kolu ve biçici.</b> |                                         | Sadece yetkili serviste kontrol ettirin!                                                    |

## 10 TAŞIMA

Zero Turn Mower'in taşınması sırasında taşıma aracının yeterli taşıma yüküne ve Zero Turn Mower'in uygun emniyetine dikkat edin.

## 11 DEPOLAMA

Zero Turn Mower'in, hava koşullarından, özellikle nem, yağmur ve uzun süreli doğrudan güneş ışınlarından korunacak şekilde depolanması gerekmektedir.

Zero Turn Mower'i asla deposunda yakıt varken, yakıt buharlarının açık ateş veya kıvılcım ile temas edebileceği bir bina içerisinde muhafaza etmeyin. Zero Turn Mower'i sadece motorlu araçların konulabileceği mekanlarda muhafaza edin.

Zero Turn Mower'i, kış gibi uzun süreli depolamalarda mümkün ise dolu depo ile tutmayın. Yakıt buharlaşabilir.

Uzun süreli depolamalarda, tortu birikimi ve buna bağlı olarak çalıştırma sorunları oluşmaması için depo ve karbüratör içerisindeki yakıt boşaltılmalıdır. Bunun için yetkili servisimize danışın.

## 12 İMHA ETME



■ Benzin ya da motor yağı ev atığına atılmaz, ayrı bir noktaya veya imha yerine atılmalıdır!

- Cihazı imha etmeden önce yakıt deposu ve motor yağı deposu boşaltılmalıdır!
- Ambalaj, cihaz ve aksesuarları geri dönüştürülebilir malzemeden üretilmiştir ve buna uygun şekilde imha edilmelidir.

## 13 MÜŞTERİ HİZMETLERİ/SERVİS

Garanti, onarım ya da yedek parçalarla ilgili sorularınız için en yakındaki AL-KO servis merkezine başvurun. İnternette bulabileceğiniz adresler:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Yedek parçalarla ilgili ayrıntılı bilgiler için:

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 UYUMLULUK BEYANI İLE İLGİLİ BİLGİ

İşbu belgeyle piyasada satışta olan bu ürünün, uyumlaştırılmış AB yönetmeliklerinin, AB güvenlik standartlarının ve ürüne özgü standartların gereksinimlerini yerine getirdiğini beyan ediyoruz. Uyumluluk beyanı işletim talimatının parçasıdır ve makineye eklenmiştir.

## 15 GARANTİ

Cihazdaki muhtemel malzeme veya üretim hatalarını, ayıplı maldan doğan hakların yasal zaman aşımı süresi içinde, kendi seçimimize bağlı olarak onarım veya değiştirme yoluyla gideririz. Zaman aşımı süresi, her durumda ürünün satın alınmış olduğu ülkedeki hukuka göre belirlenir.

Garanti taahhüdümüz aşağıdaki durumlarda geçerlidir:

- Bu işletim talimatı dikkate alınmalıdır
- Amacına uygun kullanım
- Orijinal yedek parça kullanımı

Garanti aşağıdaki durumlarda geçerliliğini kaybeder:

- İzinsiz onarım denemeleri
- İzinsiz teknik değişiklikler
- Amacına uygun olmayan kullanım

Garanti dışında kalan hususlar şunlardır:

- Boyadaki, normal yıpranmaya bağlanabilecek olan hasarlar
- Yedek parça kartında [xxxxxx (x)] çerçeve ile işaretlenmiş olan aşınmaya tabi parçalar
- İçten yanmalı motorlar (burada ilgili motor üreticilerinin garanti hükümleri geçerlidir)

Garanti süresi, ilk nihai alıcının satın alımı ile başlar. Tarih ve satın alma belgesi belirleyicidir. Bu beyan ve orijinal satın alma belgesiyle beraber satıcınıza veya en yakın yetkili servis merkezine başvurun. Satın alan kişinin, satıcıya karşı ayıplı maldan doğan hakları bu beyan tarafından etkilenmez.









## **Ukraine**

ТОВ АЛ-КО КОБЕР

вул. Броварська 156, 07442

с. Велика Димерка, Броварський район,

Київська область, Україна

Телефон/факс: +38 044 392-07-08 / 09

## **UK**

Imported by: AL-KO Gardentech UK Ltd, Murray way, Wincanton, Somerset, BA9 9RS / UK | +44 (0) 1963 828055

shop.uk@al-ko.com | [www.alko-garden.uk](http://www.alko-garden.uk)

**AL-KO GERÄTE GmbH** | Head Quarter | Ichenhauser Str. 14 | 89359 Kötz | Deutschland

Telefon: (+49)8221/203-0 | [www.alko-garden.com/contact](http://www.alko-garden.com/contact) | [www.alko-garden.com](http://www.alko-garden.com)

AL-KO Service: [www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)